



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



M



M



M



M



M



M



M



M

M



M





M



M



M



M



M



M



M



M



M



A N N A L E S

QUOS SCRIPSIT

ABU DJAFAR MOHAMMED IBN DJARIR

AT-TABARI.

ANNALES

QUOS SCRIPSIT

ABU DJAFAR MOHAMMED IBN DJARIR

AT-TABARI

CUM ALIIS EDIDIT

M. J. DE GOEJE.

INTRODUCTIO, GLOSSARIUM, ADDENDA ET
EMENDANDA.



LUGD. BAT. — E. J. BRILL.
1901.

D
199
T12
1879
v. 15

11

INTRODUCTIO.

Abû Dja'far Mohammed ibn Djarîr ibn Jazîd natus est exeunte anno 224 aut initio anni 225 in urbe Amol provinciae Tabaristân, unde vulgo at-Tabarî appellatur, saepe praemissâ etiam konjâ Abû Dja'far aut Ibn Djarîr. De nomine avi patris ejus non consentiunt biographi. Plerique eum dicunt Kathîr ibn Ghâlib, auctor *Fihristi* ۳۳۴ eum Châlid vocat et ita Ibn Chalicân, qui vero etiam alteram traditionem memorat. Tabarî ipse, quum de genealogia interrogaretur, distichon Ru'bae poëtae^{a)} recitasse fertur:

Pater al-'Adjâdj domum condidit; itaque nomine me compelle, missâ longâ genealogiâ; sufficit.

Nihil nos docent biographi de prima juventute. Adultus a patre, qui re familiari satis lauta gaudebat, veniam accepit visitandi magna centra eruditionis Islâmicae Rayi, Bagdadi et in aliis Irâci urbibus, in Syria et Aegypto, patre quotannis suppeditante expensa. Interdum, ubi sero advenit syngrapha paterna, inopia laborabat. Ipse narrat se semel manicas vestis vendidisse ut panem emere posset. Quum, auctore al-Ferghânô, Rayo relicto Bagdadum venisset cum mereibus quibus victum quaesiturus esset, a furibus spoliatus est et ad eam gradum inopiae redactus fuit, ut vestes vendere coactus esset omnes praeter tunicam quarum etiam manicas circitori tradidit. Bonâ

a) Cf Nöldeke in ZDMG. L, 524.

fortuna hoc ipso die amicus ei proposuit institutionem suscipere filii veziri Obaidallah ibn Jahjá ibn Chákân. Tabartio annuente, vestem ei mutuam commodavit qua veziro apparere posset. Hic quum eum vidisset et audivisset, ei filii disciplinam commisit pro salario menstruo decem denariorum, quod Tabartio accepit eâ conditione, ut quotidie otium haberet quo studiis, rebus divinis, epulis et recreandis animis vacare posset, et ut salarium mensis in antecessum sibi daretur, ut vestes ceterisque quae necesse haberet providere posset. Introductus itaque fuit in paedagogium omni suppellectili accommodatum, ubi brevi tempore puerum artem scribendi docuit. Quum in gynaeceao tabulam a discipulo sua manu scriptam vidissent pueri mater aliaeque concubinae veziri, omnes gaudium ostendentes Tabartio dono miserunt vasa denariis et drachmis plena. Quae accipere recusavit. Certum salarium stipulatus sum, inquit; ultro nihil mihi debetur. Quum vezirus eum hac de re interrogaret et peteret ut muneribus acceptis satisfaceret voto matronarum, minime, respondit; eae sunt mancipia quaeque sua appellant sunt domini, itaque revera augmentum foret salarii de quo inter te et me convenit et quod sufficit. Non parum hoc eum apud vezirum honore auxit. Quum Obaidallah veziratus duraverit ab anno 236 ad 248, patet Tabartium tunc temporis juvenem fuisse. Quamdiu Bagdadi manserit et quos ibi et in aliis urbibus magistros deinceps secutus fuerit, non liquet. E loco Annalium III, ١٢٧ scimus eum anno 258 Bagdadi degisse. Sed anno 263 in Aegypto fuit. Abu 'l-Abbâs al-Bekrî, e posteris chalifae Abû Bekr, tradit certo die hujus anni Tabartium cum tribus contubernalibus, singulis ut ipse Mohammed appellatis, viris summis Ibn Chozaima, Ibn Naçr al-Marwazî et Ibn Hârûn ar-Rûjânî, in metropoli Aegypti consedissee famelicos, adeo ut jam sorte designassent qui pro omnibus stipem colligeret, quum supervenit domesticus principis et nomine domini singulis crumenam quinquaginta denariorum distribuit. Hic princeps debet fuisse Ahmed ibn Tâlûn. Historiola probat jam tunc Tabartium nominis famam adeptum

fuisse. Ex Aegypto redux, Bagdadi domicilium collocavit et ad mortem usque degit.

Viro moribus simplicissimo victui sufficebat summa quam pater quotannis misit et post hujus mortem reditus praedii ex haereditate accepti. Non autem ita longe ante filium mortuus esse videtur pater, quod hinc deduco. Filius sororis Tabarti erat illustris poëta Abū Bekr Mohammed ibn al-Abbās al-Chowarezmi^{a)}, qui anno 323 natus est, teste Tha'ālibi in *Jatima* IV, 126^{b)}. Ipsam igitur sororem circa 300 natam fuisse, probabile est. Quando amici ei dono mitterent aliquid ex eduliis, accipiebat quia sunna id praescribit, sed semper duplo majore dono compensavit, etiamsi res familiaris vix ferre posset. Quum hoc cognitum habuissent, deinde abstinuerunt. Munera et praemia semper et ubique recusabat. Chalifa al-Moktafi dixit veziro al-Abbās ibn al-Hasan (circa annum 293): »fundum in pios usus legare volo, sed formula ita fiat legitima, ut nunquam de eo dissensio esse possit." Vezirus itaque Tabartum arcessivit qui, dum chalifa inscio Tabarto pone aulaeum praesens aderat, dictavit formulam omnibus numeris perfectam. Remunerationem splendidam ei oblatam quum accipere nollet, ministri chalifae praesentes dixerunt: »non decet eum qui ad ipsius chalifae officium vocatus est sic abire; sive praemium accipias, sive votum dicas cui satisfieri possit." — »Equidem votum habeo, inquit; chalifa mandet licitoribus ut prohibeant mendicos pervadere ecclesiam die Veneris antequam praedicatio absoluta sit." Chalifa mandatum dedit et magnā omnes admiratione viri tenebantur. Idem vezirus in suum usum a Tabarto petiverat compendium jurisprudentiae quod hic composuit et titulo *Kitāb al-Chafif* ornavit. Vezirus mille denarios ad eum misit quae accipere recusavit. Dicebatur ei: »eleē-

^{a)} Quoque الطَّبَرَحَزِي dictus, quod nomen conflatum est ex الطَّبَرِي et الخوارزمي, Ibn Chalcicān n°. 675 in ed Wüstenf.

^{b)} Obiit sec. Tha'ālibi anno 383, sec. Ibn al-Athīr IX, 126 anno 393.

mosynis faciendis uti poteris." — »Illis, respondit, hoc relinquo, utpote melius quam ego egenos cognoscentibus." Quum anno 299 Mohammed ibn Obaidallah al-Châkânî vezirus factus fuit, Tabartio primum magnam summam pecuniae obtulit quam do-precatus est, deinde munus kâdhîi aut iudicium de repetundis, quae etiam rejecit. Amicos eum urgentes ut faceret objurgavit, dicens: »si ego vellem, vos me deberetis dissuadere."

Solum munus quo praeter institutionem discipulorum fungebatur, hoc vero gratis, erat munus antistitis in aediculo sua. Vir summus Ibn Modjâhid certo die recitationi ejus adfuit. Rediens famulo dixit: »non putaveram ullum exstare qui librum divinum adeo suaviter recitare posset." Tempus autem dividebat inter componenda opera de quibus mox acturi sumus, et inter discipulos quibus ea dictabat et explicabat et a quibus dictata ei praelegebantur. Abû Bekr ibn Bâlaweihi ita apud eum audivit magnum commentarium in Koranum annis 283—290. Narrant eum e discipulis quaesivisse an alacritatem haberent ad Commentarium cum eo tractandum. Tum illos quanti voluminis foret rogasse, et cum triginta millia foliorum continere audirent, respondisse: »at, in tanta lectione aetatem tereremus. Librum itaque concinnavit ad tria circiter millia foliorum. Eandem quaestionem posuit de Annalibus et idem responsum accepit. »Fervor, mehercle, studii periit" exclamavit et eas ad idem circiter volumen redegit. Historiola non omnino ficta videtur. Plurimis nempe locis in Annalibus narratio praecisa videtur, et ubi idem argumentum in Commentario et in Annalibus tractatur, diversae saepe traditiones afferuntur, quasi consulto in uno omissa sint quae in altero libro exstant.

Doctorem eximium eum fuisse, optima testimonia declarant. Abû Hâmid al-Isfarâini dixit: »si quis iter Sinense fecisset ut Commentarium Tabartii adipisceretur, magnum non foret." Hosainak, quum Bagdado Naisabûram redux ad magistrum Ibn Chozaima veniret, hic rogavit quorumnam doctorum lectionibus interfuerat. Quum Tabartum non nominasset, exclamavit:

mavit Ibn Chozaima: »quare Ibn Djarir non audivisti?» Respondit: »non prodibat in publicum et Hanbalitae impediabant discipulos eum visere." — »Pessime egisti, inquit magister; malletm te eum audivisse quam ceteros omnes." Sobki hoc narrans addit Hosainakum falso rumore in errorem ductum fuisse, Hanbalitas enim tunc temporis non valuisse aditum ad talem virum prohibere. Tabartum vero ipsum, ut molestiâ visitorum undique confluentium liberaretur et studiis vacare posset, selectos tantum viros et bene commendatos admisisse discipulos. Variis doctrinae Islamicae partibus excellebat. In Aegypto, teste auctore *Fihristi* ١٣٢, 18 seq. auditoribus poemata explicabat; ipsum vidisse, addit, autographa ejus argumenti lexicographici, grammatici, poetici et genealogici. In componendo magno ad Koranum commentario magni ei fuit usus haec doctrina, et in Annalibus multa invenimus ad eam pertinentia. Sed non omnibus eâ praecebat; judex Ibn al-Bohlâl e. g. gloriabatur se certa opportunitate Tabartum superasse^{a)}. Praecipuum vero, juxta historiam, studium erat juris et scientiarum ad hoc necessariarum, nempe exegesis Korani et traditionis.

In *Fihristo* legimus apud quos doctores Tabart doctrinam Abû Hanifae (scholae Iracensis), Mâliki (scholae Hidjazensis) et as-Schâfi'ti didicit. Hujus doctrina, quam optime descripsit Goldziher, *die Zahiriten*, p. 20 seq. tanquam disciplinâ temperatum usum ratiocinationis, quae in schola Iracensi traditioni periculosa esse coeperat, Tabartum ita cepit, ut ex Aegypto redux per decem annos eam profiteretur. Paulatim deinde in diversis quaestionibus tractandis alia quam Schâfi'tis via sibi ingredienda visa est et propriam instituit scholam quam non pauci discipuli secuti sunt^{b)}, quo vero, quia discrepantia non methodum, sed questionum singularum solutionem spectavit, non desiit Schâfi'tis annumerari.

a) Anbâri, *Nozhat al-akibbâ*, ٢٣٩ seqq., Ibn al-Djauzi sub anno 810.

b) Cf. Loth in ZDMG. XXXV, 588 seq.

Hanbalitarum iram moverat eo quod Ahmed ibn Hanbal laudaverat tanquam gnarum et peritum collectorem traditionum, sed negaverat eum jurisconsultum esse. Recte ita iudicavit de viro piissimo, probro, abstinentiâ et assiduitate insigni, rarâ memoriâ dotato, sed tenuis ingenii. Sed Ibn Hanbali admiratores Tabart infensi varias ei molestias parabant. Rumores spargebant eum esse schismaticum et haeticum. Abû Bekr, filius Abû Dawûdi qui editione corporis traditionum inclaruit^a), accusationis libellum ad Naçr al-Koschûrt, cubiculariis officiis apud Moktadirum praepositum misit, in quo orthodoxiam ejus impugnavit. Argumenta quae attulit, ait Ibn al-Djauzi, nihili erant, sed Tabart in apologia iratus scripsit: „non est in Islamo coetus ignobilis qualis horum hominum.” Quod, idem addit, turpe fuit dictum, quia multos sibi plane ignotos hoc convicio comprehendit. Nos viro summo iram facilius ignoscemus, non enim accusationibus sed etiam aliis modis inimici eum vexabant. Exempli gratia, quum praedicatoris popularis cujusdam fictiones impugnaverit, vulgus contra eum incitaverunt, ut lapidibus portam ejus obtureret^b), quin post mortem effecerunt ut efferri non potuerit interdium. Ibn al-Athîr haec narrans secundum Ibn Maschkaweih^c), sententiam de hac accusatione hisce versiculis exprimit:

Invidebant viro cujus vestigia premere nequibant ideoque infensi ei erant et inimici,

Tanquam zelotypae conjuges sociae formosae prae invidia dicunt: facies ejus est deformis.

Sed poëta Abû Bekr al-Chowârezmi, filius sororis Tabarti, qui schismaticus erat et Alidarum partes sequebatur, ea accusatione abusus est, gloriatus quod avunculus ejus easdem

^a) Abû Bekr Abdallah, filius imâmi Abû Dawûd, natus est anno 230 (Sobki cod. Leid. 73 a, p. 345, ubi vita ejus). Male H. Chal. I, 446 eum habet pro filio Dawûdi, conditoris scholae Zâhiridarum. Quod in errorem duxit Goldziher in ann. ad vitam Tabartii ex Ibn 'Asâkir (v. infra).

^b) Goldziher, *Muh. Studien*, II, 168.

^c) VIII, 91.

quas ipse opiniones professus fuerat. »Amoli natus sum, Djarîri filii avunculi sunt notumque est viros avunculis similes esse. En igitur, ego sum schismaticus jure haereditatis, dum alii id sunt absque vinculo cognationis" ^{a)}). Multum autem abfuit a summo viro, moderatione insigni, ut Schî'tis fanaticis consentiret. In disquisitione de meritis Alti cum Ibn Çâlih al-A'lam dixit: »is qui perhibet Abû Bekrum et Omarum non esse duces ad rectam viam, quomodo appellandus est?" Respondit: »schismaticus". Indignabundus exclamavit Tabarî: »schismaticus? schismaticus? Imo morte plectendus est. Is qui negat Abû Bekrum et Omarum duces fuisse ad rectam viam, occidendus est, occidendus!" Absentia vero favoris popularis plus quam compensabatur admiratione et veneratione optimi cujusque. Vidimus quanti eum fecerunt veziri al-Abbâs ibn al-Hasan et al-Châkânî. Idem novimus de summo viro Alt ibn 'Isâ, veziro Muktadiri ^{b)}), de multisque aliis.

Gravis erat, sed tamen joco indulgere non sprexit. Othmân ad-Dînawarî narrat se certo die interfuisse collegio discipulorum simul cum al-Fadhl ibn Dja'far ibn al-Forât, cognato veziri Ibn al-Forât et qui ipse postea vezirus fuit. Quum is cujus partes erant praelegere haesitaret, »Quare non incipis?" rogavit Tabarî. Nutu hic monstravit al-Forâtî nepotem, quasi hic praecedere deberet. Dixit autem Tabarî: »si tua vicis est respondendi, ne cures neque Tigridem neque Euphratem", alludens ad nomen al-Forât quod Euphratem designat. Firmiter sibi persuasum habebat, missionem Mohammedis esse veram, verba factaque ejus normam, et sociorum exemplum omnibus imitandum. Quin etiam miraculis Profetae ubi fido testimonio niti videbantur, fidem habebat e.g. eo quod narratur in Annal. I, 116¹. Promittit ibi se compositurum esse librum continentem traditiones quibus probatur dignitas prophetica Mohammedis. Ceterum vero erat superstitione et opinionibus praejudicatis immunis. Ridet astrologos longaevitatem

a) Jâcût I, 116, 16 seq.

b) IA VIII, 116.

Wáthiki praenuntiantes^{a)} et qui anno 284 inundationem praedixerant^{b)}, utrum autem ominibus et praesagiis aliquid momenti tribuerit, non liquet^{c)}. At quod nuper iudicium de eo tulit Wellhausen^{d)} eum stupidum (stumpfsinnig) fuisse, iniquum appellare nullus dubito.

Rara erat industria. Narrant eum per quadraginta annos quotidie quadraginta folia scripsisse. Ferghânt, qui supplementum ad Annales conscripsit, addit hoc non esse absurdum, discipuli enim nonnulli Tabarti computationem inierunt numeri foliorum quae scripsit quem per numerum dierum ab adolescentia ad mortem dividerunt, quo evenit quatuordecim folia per singulos dies. Sed quum a summa dierum necessario subtrahendus erit numerus dierum quibus studiis operam navabat et quibus aliis rebus occupatus erat, non multum ab illa aestimatione aberimus.

Diem obiit Tabart versus finem mensis Schwawwâl anni 310. Horâ circiter ante mortem in ejus praesentia formula precis recitabatur quam Dja^cfar ibn Mohammed aḡ-Ġâdik († 148) visitori Ka^cbae praescripserat. Tabart atramentarium et chartam sibi dari jussit ut formulam exararet. »Hoccine tempore?» mirati exclamaverunt. »Homini, inquit, decet colligere scientiam ad mortem usque.» Deinde precibus absolutis praescriptis, formulam Islami et Dei glorificationis pronuntiavit, ipse palpebras manu clausit, manus extendit et spiritum reddidit supremum. Capillus et barba vix canescere inceperant. Colore fuit fusco, oculis amplis, statura gracili et procera. Nullus mu'eddhin mortem ejus annuntiavit, ut legimus in biographia. Forte hinc deducere licet, jam tunc morem valuisse quem describit Lane, *Modern Egyptians*, Cap. 28, ut mors illustrissimorum virorum a summa delubri turre annunciaretur, recitatis a mu'eddhino versibus Korani 76 vs. 5 seqq. Contra ingens numerus venit visitatum sepulcrum et

a) III, ١٣٣٩. Cf. etiam I, ٢٣٧٩, 4 seqq.

b) III, ٢١٨٢.

c) Cf. II, ٩١, 17 seqq.

d) *Skizzen* VI, 44 l. 2.

multi poemate mortem ejus ploraverunt. Laudo tantummodo id quod pepigit Ibn al-A'râbî ejusque initium est:

O dira calamitas, grave momentum, cui ferendo par non est summâ patientiâ praeditus!

Mortem qui annunciavit Mohammedis Djarîri filii, interitum scientiarum omnium praedicavit.

Opera quae reliquit non ita multa sunt, sed nonnulla ut Korani Commentarius et Annales, ut jam e praecedentibus patet, magnum habebant volumen. Doctrinam suae ipsius scholae exposuit in libro quem Ibn 'Asâkir appellat لطيف القول في احكام شرائع الاسلام i. e. *Subtilis expositio de effatis legum Islami*, et *Fihrist* paullo brevius اللطيف في الفقه Liber subtilis (expositionis) de jurisprudentia. Ibn 'Asâkir dicit totum opus constituisse 83 capitibus^{a)} quorum caput quod introductionis instar erat, inscriptum fuisse dicit البيان عن اصول الاحكام *Expositio de principiis juris*. Juxta hoc opus sunt duo alia: compendium juris quod in usum veziri al-Abbâs ibn al-Hasan composuerat et quod titulum habet الحفيف في احكام الخفيف *Levis expositio de effatis legum Islami*, et magnum opus quod ipse in Annalibus I, 1400, 5 seq. بسيط القول في البسيط *Ibn 'Asâkir et Fihrist tantum البسيط* i. e. *Ampla expositio* appellant. Hoc opus inchoatum mansit. Primus liber de purificatione circiter 1500 folia occupabat, nam de unaquaque quaestione diversas opiniones sociorum Profetae, horum asseclarum et aliorum secundum varias traditiones^{b)} dedit et argumenta quibus fulsus elegit quod sibi praefendum videretur. Praeter hunc edidit librum de precibus, e quo in Annalibus l. l. laudat caput de precibus in trepidatione^{c)}. Porro secundum Ibn 'Asâkir et Sobkî haec capita: disciplina judiciorum aut, ut Makrizî habet, judicum, *Fihrist*: disciplina judicis; instrumenta litis et diplomata; descriptio doctorum in classes. Postremum non memorat *Fihrist*. In hoc

a) Quod Makrizî habet 83 mendosum videtur.

b) من طرقها.

c) صلاة الخوف.

vero adduntur: magnus liber actorum; testamenta; tributum in beneficium egentium. Cum hisce operibus cohaeret opus quod vero non absolvit c. t. آداب النفوس i. e. *Disciplina animorum*, e pretiosissimis ejus librorum, describens officia quae singulis partibus corporis incumbunt. Initium fecit ab officiis cordis, linguae, visus, auditus et sic porro, memoratis effatis Profetae, sociorum, horum asseclarum, eorumque quorum effata argumento sunt, et ipse de iis argumentatus est, allatis quoque iis quae theosophistae et religiosi docuerunt et ipsi egerunt, et exposuit quid ex his omnibus tanquam bonum et rectum accipiendum sit. Libri argumentum ipse auctor circumscripsisse videtur verbis أعمال الجوارح بالآداب النفيسة والاخلاق الحميدة i. e. *Exercitium membrorum regulis exquisitis et moribus laudabilibus*, teste Ibn Chair, *Fihrist* ed. Codera, p. ٢٨, et hinc

H. Chal. I, 212 habet titulum (falsum) الآداب الحميدة والاخلاق النقيصة. Liber memoratur in *Fihrist* ٣٣٥, 12 (ubi آداب النفوس) et etiam ab Ibn al-Abbâr, *Mo'djam* ed. Codera, p. ١١٧ l. paen. Suum ipsius systema de principiis juris exposuit in epistola ad doctores Tabaristani, cui titulum dedit التبصير *Explanatio*. Memoratur a Dhabbt ed. Codera, p. ١٨٩ et ١٨٨. Tanquam opus

separatum laudatur آداب المناسك *Regulae caeremoniarum sacrarum in peregrinatione Meccana*, expositio omnium quae peregrinatori agenda et dicenda sunt, inde ab initio itineris ad finem festi. In *Fihrist* non memoratur. Doctrinam suam religiosam secundum socios Profetae, eorum asseclas et praeceptuos theologos exposuit in libro شرح السنة *Expositio Sunnae*.

Dhabbt l. l. ei dat titulum صريح السنة *Spumae expers Sunna*. Liber اختلاف علماء الامصار *Variae virorum doctorum disciplinae*, in quo de jurisconsultorum scholis egit, laudatur etiam in *Fihrist* et ab H. Chal. I, 196. In hoc libro Ahmedis ibn Hanbal mentionem non fecit et interrogatus quare non fecerat, respondit eum jurisconsultis non annumerandum esse, quod, ut vidimus, Hanbalitas exasperavit. Cum hisce operibus com-

ponendus est liber *فصائل الجهاد* *Praestantia belli sacri*, quem memorat Dhabbt l. l.

Opera de traditionibus sunt: *السند المخرج* *Traditiones conquisitae ad Profetam tanquam auctorem ascendentes*, qui liber omnia Profetae dicta, quae a sociis ejus traduntur, tam bene confirmata quam dubio obnoxia continere debuit, sed incompletus mansit. Deinde magnum opus c. t. *تهذيب الآثار* *Traditiones concinnatae*, cujus initium fecit tractando traditiones Abû Bekri fide dignas. Singularum exposuit primum qua opportunitate aut quam ob causam exstitissent et varias vias per quas ad eum pervenissent, deinde quid jurisprudentiae et institutionis continerent et varias doctorum sententias de hisce et argumenta quae singuli attulissent, porro observationes philologicas ad sententias et verba rariora, denique quid haeretici in iis obtrectandum invenissent et refutationem eorum. Ingentis hujus corporis traditionum complevit libros qui traditiones continent decemvirorum quibus Profeta locum in Paradiso iis paratum annunciavit (Abû Bekr, Omar, Othmân, Alî, Talha, az-Zobair, Abdarrahmân ibn 'Auf, Sa'id ibn abî Wakkâç, Sa'id ibn Zaid et Abû 'Obaida ibn al-Djarrâh), eorum qui ad familiam Profetae pertinuerunt et clientum ejus; libri de traditionibus Ibn Abbâsi magnam partem absolverat quum diem obiit.

Maximam vero operam Tabarî impendit Codici sacro. Commentarius magnus in Koranum quem composuit non tantum secundum Orientales, sed quoque e judicio Clⁱ Loth, qui quum Kâhiraë esset anno 1880 manuscriptum ibi asservatum penitus examinavit de eoque disseruit in ZDMG. XXXV, 588—628, omnium operum ejus nobilissimum est. Explicavit, ut scribit Ibn 'Asâkir, ejus jurisprudentiam, effata abrogantia et abrogata, difficultates, dicta rariora et sensum verborum, diversitatem interpretationum verborum et decisionum et quid ex iis tanquam verum statuendum esset, tum quae ad grammaticam pertinent, haeticorum sententias cum refutatione,

quae ex historia Profetae et ex historia Gentium ad melius intelligendum textum inservire possent et res eschatologiam spectantes. Vulgo appellatur التفسير *Commentarius*, sed verus titulus fuisse videtur quem ipse Tabarî dat in Annal. I, ٨٧, 2

“عن تأويل آي القرآن” *Corpus expositionis in explicandis versibus Korani*. Plura addere non opus est, sed quod pronuntiavit votum amissimus Loth, editionem nobilis hujus operis desideratissimam esse, libenter meum facio. Recitationi Korani multam etiam operam consecravît Tabarî et ipse in ea excelluit. Librum de diversis legendi modis numero viginti edidit, quem titulo ornavit الجامع *Collectio*. Vid. Nöl-deke, *Geschichte des Qorân's* p. 293 et H. Chal. II, 578, V, 135. Ibn 'Asâkir eum appellat والعدد والتنزيل *i. e. Liber de variis modis recitandi, de revelatione et de numero illorum modorum*.

Nobis omnium ejus operum est pretiosissimum التاريخ *Annales*, de quibus mox uberius disserendum est. Antea memorandum est liber quem Ibn 'Asâkir appellat كتاب الفضائل *i. e. Liber praestantiarum*, in quo nempe quatuor chalifarum Abû Bekr, Omar, Othmân et Alî merita exposuit. In parte de Alto disseruit de celebri traditione, a Schî'itis maximi

facta, quae حديث غدير خم *Traditio stagni Chomm* appellatur, ubi nimirum Profeta dixisse fertur: «cujus ego sum maulâ (patronus, cliens), hujus maulâ est Alî»^a). Haec pars separatim edita fuisse videtur, nam Tûsî, *List of Shy'ah*

books, p. ٢٨¹ memorat كتاب غدير خم *i. e. Liber stagni Chomm*. Ipse liber de praestantiis non absolutus fuit. Erat revera refutatio tractatus quem de eodem argumento conscripserat Abû Bekr filius Abû Dâwûdi as-Sidjistânî, qui, ut supra vidimus, eum haeresis Djahmiticae accusavit.

In *Fihristo* Tabarîo tribuitur liber c. t. المسترشد *Recta institutio*, sed secundum Tûsî auctor hujus libri est alius

a) Cf. Bibl. Geogr. VIII, ٢٥٥, 20.

Tabarī, item Amolī civis, qui Schīfītis (imāmītis) annumeratur (dum noster علمي orthodoxus vocatur) et praeterea composuit librum de imāmatu. H. Chal. V, 103 nostro attribuit كتاب الشذور i. e. *Liber laminarum aurearum*, sed quum nullus aliorum hunc titulum habeat et H. Chal. auctorem ibi Hanbalitam appellat, errorem subesse valde probabile est^a).

Transitum ad Annales facit تاريخ الرجال *Historia virorum* i. e. auctoritatum traditionum quibus in operibus usus est. In introductione Annalium I, 4, 5—18 legimus: »Deinde hisce omnibus (Annalibus) absolutis, Deo volente et adjuvante, adjungam mentionem sociorum Profetae nostri Mohammed, nomina eorum et cognomina, genealogiam quatenus nota est, spatium vitae, tempus et locum quo diem obierunt; deinde eodem modo memorabo eos qui sinceritate animi eos secuti sunt, denique qui hos exceperunt. De his autem uberius loquar, ut distingui possit inter eos quorum auctoritatem comprobavi et communicationes retuli, eos quorum auctoritatem non agnovi, communicationes rejeci, et eos quorum auctoritas parva, relatio infirma est, et exponam quare alii respuuntur, alii invalidi censentur.» Hoc opus describit Ibn 'Asākir ut Historiam virorum e sociis, eorum asseclis et qui hos secuti sunt, inclusis iis a quibus ipse auctor traditiones accepit. Ibn Hadjar librum saepe laudat sub titulo الذيل *Supplementum*, non vero ipse inter fontes habuisse videtur. Deperditus est, sed bonā fortunā excerptum ad nos pervenit cujus codex in Aegypto acquisitus a Nob. von Kremer^b), nunc in Museo Britannico asservatur, ubi n° Suppl. 618 signatus est^c). Hoc excerptum tanquam supplementum edidimus

^a) Compendium parvum (مَجْلِدٌ) quod Ibn al-Djauzī e magno opere suo historico المنتظم fecit, titulum habuit secundum Sachāwī, cod. Leid. 677, f. 94 r., qui autographum vidit, شذور العقود في تاريخ العهد. Hoc forte intelligitur.

^b) Vid. Loth in ZDMG. XXXII, 581 seqq.

^c) Rieu, *Suppl.* p. 407 seqq.

ad calcem Annalium. In titulo vocatur Excerptum e ذيل المذيل
i. e. *Supplementum libri المذيل* et p. ٣٣٥٨, 1 docemur hunc
المذيل *Librum appendice auctum* fuisse compendium ex An-
nalibus factum et quidem ab ipso auctore, ut etiam opinatur
Rieu. Quod confirmatur primum eo quod Hamza Ispahanensis
١٣٩) et auctor libri دستور المنجمين, cod. Scheferi, *Mak. X,*
Faql 7, opus Tabarti المذيل appellant, deinde eo quod loci
ubi in Appendice المذيل laudatur, revera in Annalibus repe-
riuntur. Sunt ٣٣٢١, 12, ٣٣٣٥, 3, ٣٣٥٨, 1 seq., ٣٤٧١ ult., ٣٤٩٨, 6.
Idem Annalium compendium p. ٢٥٣٤, 3 titulo التاريخ indicari
fere certum est, et revera non diversum videtur esse ab An-
nalibus quae nunc habemus et quae auctor ex opere ingenti
ad decimam ejus partem voluminis concinasse fertur, ut supra
vidimus. Utrum locus ex Annalibus, an ex Appendice intelligi
debeat ٣٤., 14, efficere nequeo, sed hoc verisimilius puto,
non enim Appendix quam edidimus tantum est florilegium,
sed etiam codex damna perpessus est, e. g. ٣٤٧٨, 8 seq. legi-
mus auctorem egisse de iis qui anno 76 mortui sunt, quae
vero pars desideratur. Ordo quoque turbatus est, nam post-
quam habuimus qui annis 161—198 mortui sunt, sequuntur
p. ٢٥٣٢ qui anno 37 obierunt. Quis excerptum fecerit non
comparet. Forte is qui codicem exaravit i. e. Abu 'l-Kâsim
Alî ibn Abdalazîz ibn Mohammed ibn Abdalazîz, qui licentiam
docendi operis ذيل المذيل obtinuit ab al-Hâkim an-Naisâburi,
Ibn al-Bajji^c appellato († 405). Hic librum acceperat a noto
Tabarti discipulo Makhlad ibn Dja'far al-Bâkarhî. Loth et
Rieu compendium a Makhlad factum fuisse autumant, sed in-
scriptio titulorum korrâsarum mihi secus suadere videtur.
Laudatur ذيل المذيل a Dhabbîto ١٨٩ في التاريخ كتابه (الطبرى)
المعروف بذيل المذيل, item ab Ibn Chair ٢٢٧, sed dubium

a) Cf. Kosegarten *Praef.* VI seq.

fere esse nequit, hoc titulo ibi designari ipsum librum المذيل cum Appendice. Nam Ibn Chair addit eum constare viginti partibus (جزء) qui ipse circiter numerus voluminum Annalium fuisse videtur^a), et Annales in Hispania non desiderabantur, ut patet e. g. ex Ibn al-Abbâr in *Tekmila* تاريخ ابي ١٢٢ et جعفر الطبري بصلة الفرغانى ١١٢.

Difficile dictu est quid in *Fihristo* intelligatur verbis ويضاف اليه القطعان et adjunguntur iis (Annalibus) duae sectiones." Tabarî ad calcem operis (III, ٢٣٩٤) promittit se, si superstes fuerit, additurum esse quae post annum 302 acciderint. Invenimus revera additamentum p. ٢٢٨٩ de Hallâdjo (cf. ann. d). Ibn al-Athîr VIII, ١٦ dicit se in nonnullis Annalium exemplaribus invenisse additamentum continens annum 303. Hamza (v. infra) locum laudat ex anno 305. Secundum H. Chal. II, 136 Annales usque ad annum 309 continuatae fuerunt. Denique Sachâwt, postquam de compositione Annalium disseruit, addit على التاريخ المذكور ذيل بل ذيل على ad Annales addidit Appendicem et deinde ad hanc Appendicem aliam." Talia probabiliter additamenta voluit auctor *Fihristi* b). Fieri tamen potest eum intellexisse additamenta qualia caput de scribis publicis II, ٨٣٠ seqq., commentarius ad orationem al-Haddjâdji ib. ٨٣٩ seqq., quae quasi incidunt textum. Supplementum memorabilium e vita Omaris II in unius tantum codicis margine exstat et forte alium auctorem habet.

Ibn al-Djauzi dicit librum qui sua aetate in manibus omnium fuit, esse epitome ex majore opere confectum c). Textus Annalium editus, e plurimis, ut mox patebit, sparsis fragmentis restitutus, maximam certe partem opus majus d) exhibet, nonnullae vero partes ad epitome referendae videntur. Plures enim loci ex Annalibus sive sub titulo التاريخ, sive ut apud

a) Cf. Kosegarten *Fraef.* IV.

b) Cf. editoris nota II, 108.

c) H. Chal. II, 186.

d) I. e. opus ab ipso auctore ad volumen 3000 foliorum concinnatum.

Hamza sub titulo المذيل laudantur qui non exstant in editione Leidensi. Locus Hamzae p. ١٧ de plaga murium in regionibus Sarachsi et Merwarûdhi anno 222 desideratur, ut etiam (ibid.) de terrae motu in Ahwâzo anno 225. Terrae motus in Kûmis et in Jemen p. ١٩ anno 241 in Annalibus sub anno 242 (p. ١٢٣) narratur, sed multo brevius. Contra locus ex anno 258 p. ١٩ laudatus exstat p. ١٧ ult. seq., ex anno 276 (ibid.) p. ٢١٩, locus de Nilo p. ١٩ ex anno 278 habetur p. ٢١٢, 1 seq. sed brevior. Exstant in Annalibus loci de ealamitate Dabîli (ibid.) p. ٢٢٩, de inundatione falso praedicta anno 284 (ibid.) p. ٢١٢, de procella in Kûfa et Basra (ibid. seq.) p. ٢١٣ seq. Denique p. ١٩ habet locum ex anno 305 respondentem loco 'Arîbi p. ٩ sub anno 304, qui igitur in additamentis ad Annales exstitisse videtur.

'Arîb p. ٢٨, 14 seqq. locum Tabarî ex anno 296 laudat, qui in editione Leidensi non reperitur. In *al-Bayân al-Moghrib* I, ١٨, 3 laudatur narratio quam Tabarî sub anno 299 dedit de Zijâdatallah et addit auctor 'Arîbum finem historiâe aliter tradidisse. Hujus locum habes p. ١٢ sub anno 296. In editione Leidensi locus desideratur.

Non memoravit Tabarî, scribit Ibn al-Athîr I, ٢٧, ex historia (diebus) veterum Arabum nisi diem Dhû Kâr, historiam Djadhîmae al-Abrasch, az-Zabbâae, Tasmi et Djadîsi", unde novimus eum usum fuisse codice Annalium editioni Leidensi simili. Auctor autem est nobis scriptor *Kitâb al-Aghânî* certe diem Bo'âthi (IA I, ٥١.) in Annalibus exstitisse, vid. XV, ١١ seqq., et hinc probabile fit ceteros quoque non defuisse. Locus de nece 'Okbae ibn abî Mo'ait in *Agh.* I, ١., 8 seqq. ut quoque apud Ibn abî Oseibia I, ١٥, 27 seqq. multo prolixius datur quam in editione Leidensi I, ١٢٣, 11 seqq. — Locum *Agh.* III, ١٩, 16 seqq. de Omaïja ibn abi 'Ç-Çalt in editione non inveni. — E locis de Hassân ibn Thâbit IV, ٧, 4 seqq. in editione non exstat; ١٢, 1 seqq. in editione (١٥٢, 6) caret *isnâdo*, ceterum ad ١٥٨, 1 convenit, nisi quod *isnâd* ١٥٧, 3 seq. desideratur ut in cod. S.; locus ١٢, 9 seqq. = ١٥٨,

1—8; ١٥, 14 seqq. = ١٢٩, 10—١٢٨, 8; ١٧ seqq. = ١٢٩ seqq. (ubi variae lectiones adnotatae sunt). Historia 'Açimi f. = ١٢٩ seqq. ubi variae lectiones sunt adnotatae. Locum de Nâbigha al-Dja'di cum Ibn az-Zobeir ١٣٨ non invenio in editione. Quae VI, ٩٨ de صبيرة ejusque filio Abû Wadâ'a traduntur, non sunt in editione (cf. p. ١٣٤^٣); historia expugnationis Meccae ٩٧ seq. = ١٣٣ seqq., ubi var. l. l. datae sunt. Historiola de Abû Sofjân ٩٨, 10 af. seqq. in narratione de proelio apud Jarmûkum deest, sed aliis verbis legitur p. ٢٣٢^٨, 8 seqq.; locus de expeditione pultis ٩١ seq. = ١٣٤^٢, 14 seqq., ubi var. l. l. adnotatae sunt; locus de Obeidallah ibn Abdallah ibn 'Otba († 98) VIII, ٩١, 9 a f. seqq., ٩٨, 4 a f. seqq. non invenio. Locus de Aus ibn Keizl et de fratre ejus al-Mirba' in die Ohod ١٥, 7 a f. seqq. in editione ١٣١ seq. brevior est. Traditio Profetae ١١١, 7 seqq. an alicubi in editione exstet, nec affirmare nec negare habeo. Historia expeditionis contra Hawâzin IX, ١٢ seqq. = ١٤٥, 2 seqq., ubi var. l. l. memoratae sunt. Locus de Sa'id ibn al-'Açi, praefecto Kûfae sub Othmâno XI, ٣١, in editione non reperitur. Traditio de distributione praedae Hawâzin XIII, ٩٧ brevior, sed eadem est quae I, ١٢٩ seqq. legitur. Historia Ismâ'îlitarum et Djorhomi XIII, ١٠ desideratur I, ٣٥١ seq. et ١٣١. Descriptio diei Ohod XIV, ١٢—٢٥ = ١٣٨^٢, 1 seqq., ubi var. l. l. datae sunt; relatio de rebellione in Bahrein sub Abû Bëkri chalifatu ٢٩ = ١٩٧, ubi var. l. l. adscriptae sunt. Historia Mâliki ibn Noweira ٩١ seq. in initio abbreviata est, continua fit = ١٩٢ seqq., ubi var. l. l. adnotatae sunt. Locus de Othmân ibn Maz'ûn post reditum ex Abessinia cum versibus Labîdi ٩١ seq. in editione desideratur; de 'Alkama ibn 'Olâtha XV, ٥٧ seq. = ١٩٩, ubi var. l. l. datae sunt, nisi quod in *Agh. isnâd* plenior sit. Locus de legatione 'Amir ibn Çaçâ'a ad Profetam ١٣٧ = ١٧٥, ubi var. l. l. adnotatae sunt. Locum de versu Labîdi ١٢١, 3 seqq. non invenio. Locus de expeditione al-Kardae XVI, ٨, 4 a f. seqq. est fere = ١٣٧^٢. Historiola a Tabario narrata de versu Di'bili quo Motawakkilum perstrinxit XVIII, ٢١, 12 a f. seqq. forte non ex

Annalibus petita est ^a). Ibi saltem non exstat. Locus *Agh.* XX, ٩٨ paen. seqq. in editione est II, ١٩٢ seq., ١٩٨ seqq., ٢٠٤ seq., sed non pauca in editione elisa sunt. Var. l. l. in Add. et Em. dabuntur. Quae XXI, ١٩٢ de 'Orwa ibn Odheina apud chalifam Hischâm legimus, in Annalibus non inveniuntur. Denique locus de Abû Mihdjan in proelio Kâdistjæ ٢١٢ seq. in Annalibus I, ٢٣١ ult. seqq. exstant, sed verba saepe non consentiunt, ut in ann. *k* editor observavit.

Quae Masûdî V, 8 e Tabarîo laudat de modo quo Moâwia acceperit nuntium de morte Hasani et quae Ibn abî Oseibia I, ١١٨, 25 seqq. e Tabarîo de veneficio dedit, in editione non sunt, neque etiam quae Mas. V, 40 de Moâwia e Tabari habet.

Ibn Challicân ad finem vitae Alî ibn Abdallah ibn Abbâs (n°. 436) locum Tabartî laudat ex anno 95, ad finem vitae filii ejus Mohammed (n°. 579) locum ex anno 98, qui non sunt in editione Leidensi ^b). Ibn abî Oseibia I, ٢٣١, 19 seqq. laudat locum de morbo et morte Motadhidi, qui in editione Leidensi desideratur; cf. ann. *b* ad III, ٢٢.v. Verum Ibn Maschkaweih codice usus est cum editione congruente. Ibn Dokmak, ed. Vollers, V, ١٢٥, 9 seq. habet locum de expugnatione Alexandriae quae in editione non est. Locus Tabartî quem laudat Jâcût I, ١١., 12 et III, ٩١, 17 forte e *Tafsîr* est. Locus II, ٩٣٢, 1 seq. = ١٤٧., 10; cf. ann. *f*.; locus III, ٩٤٢, 20 seqq. in Annalibus non invenitur, sed forte e *Tafsîr* desumptus est. Idem probabiliter valet de loco in 'Arâis ٢٣, 1 seqq. laudato. In commentario ad Abû Mihdjan (Landberg, *Primeurs arabes*, I, ١٢) laudatur locus Tabartî, qui in Annalibus non est, sed ex alio libro oriundus esse potest. Hæc omnibus adde quod plus semel dicit وقد ذكرنا dum frustra hanc mentionem in opere quaerimus e. g. II, ١٨٧, 9 seqq. et 16 (coll. ١٧٩, 11 seqq.), ١٧٤., 15, III, ٥١٤, ٢٣١, 10 (coll. ٢١٧, 8, ٢١٣., 2). Hæc sufficiunt ad thesin probandam.

^a) Exstat autem ibi ejusdem satyra contra Mamûnum, III, ١١٥٠.

^b) Locos indicavit Van Vloten, *De opkomst der Abbasiden in Chorasân*, p. 17 ann. 1, p. 18 ann. 2.

Annales opus optime concinnatum appellare nequimus. Distributio enim haec est, ut rerum gestarum aliae minute describantur, aliae paucis absolvantur, quod partim quidem consulto fecisse auctorem probabile est, partim vero ex ubertate aut raritate fontium, partim e redactione molis ingentis ad decimam partem explicandum est ^{a)}. Constabant illae fontes non solum traditionibus undique collectis, sed etiam libris. Ipse memorat opus Abū Michnafi II, f. 9, librum Omar ibn Schabbae c. t. كتاب اخبار اهل البصرة II, 9 seq., librum traditionum e quo ei dictavit Zijād ibn Ajjūb I, 1 seqq. cf. etiam I, 11. Certum videtur eum ad manum etiam habuisse librum de regibus Persarum versum ab Ibn al-Mokaffā, libros Ibn Ishāki (cf. I, 17), Wākidī, al-Madāinti, Saifi, Ibn Taifūri, aliorum. Excepta brevi expugnationis relatione, ferme nihil dicit de Occidente, et quo laxius fieret vinculum provincias orientales inter et chalifatum, eo rariorem et breviorē earum mentionem invenimus.

Quam maxime deplorandum est, nullibi servatum fuisse completum exemplar nobilis hujus operis, quod olim in nulla majore bibliotheca ingentis imperii desiderabatur. Makrīzī I, f. 9 a f. seq. nobis auctor est, tempore chalifae Fatimidi al-ʿAzīz in bibliotheca metropolis Aegypti viginti exemplaria fuisse, inter quae autographum Tabartī. Addit tunc temporis exemplar centum denariis emi potuisse. Quum ʿĀlāh addīn cepit al-Kaṣr, bibliotheca 1200 exemplaria continebat (ibid.). In bibliothecis orientalibus numerum item magnum fuisse, non est quod dubitemus. E tali copia ad nos tantum pervenerunt sparsa volumina, vix sufficientia ad editionem totius operis parandam, aut ne vix quidem, nam I, 2383—2384 ex Ibn Hobeisch et IA suppleta sunt, quum in nullo Tabartī codice existerent. Item locus ex anno 37, nam cod. Kōprülü 1045 incipit epistola Alti = IA III, 283 ult. Minores lacunas silentio praetereo.

^{a)} Cf. ann. 2 ad Nöldeke vers. p. 313 (textus l. 14).

Antequam historiam editionis nostrae exponam, paucis agendum est de supplementis ad Annales ab aliis conscriptis. Ex his primo loco citari debet Abû Mohammed al-Ferghânî, nomine Abdallah ibn Ahmed^{a)} ibn Dja'far ibn Chodhjân^{b)} ibn Châmis, dux militaris^{c)}, etiam at-Tartehî i. e. *historicus* appellatus et dictus al-Ferghânî, quia avus Chodhjân fuerat e Turcis quos Mo'tacim coëmi jussit Ferghânae, legioni principis destinatis. Anno 282 natus Tabartî fuit discipulus, postea Bagdado relicto, aliquamdiu vixit Damasci, tandem in Aegypti metropoli domicilium fixit. Teste 'Artb l^o 1, 19 seq. hic libro suo titulum dedit المذيل *Appendice augens*^{d)}, secundum H.

Chal. II, 136 seq. titulus erat الصلة et ita vocatur ab Ibn al-Abbâr in *Tekmila* 172^e). Quatenus e locis inde ab 'Artb et Ibn 'Asâkir laudatis judicare possumus, hujus appendicis jactura quam maxime dolenda est. Eo magis gaudemus quod ad nos pervenit pars libri 'Aribi Hispani qui inter annos 363 et 366 scripsit ejusque opus secundum bonam descriptionem al-Makkari I, 41, 3 seq. est redactio compendiosa et simul multis aucta Tabartî cum supplemento historiae ad calcem Annalium. Editio hujus partis quatenus nondum edita fuit a Dozyo in *al-Bayân al-Moghrib* nuper prodiit. Deinde continuatio Annalium data est ab Abu 'l-Hasan Mohammed ibn Abdalmelik ibn Ibrâhm al-Hamadhânî al-Maqdist al-Faradht as-Schâfi'î (463—521), cujus pater Hamadhâno oriundus, ut

a) H. Chal. II, 136 seq. male Mohammed.

b) خذيان; lectio et pronuntiatio praescribuntur ab Ibn 'Asâkir in vita quam meum in usum^e cod. Damasceno Malik Tahir 7 descripsit Dns. Van Vloten.

c) الأمير القائد الجندى.

d) Edidi المذيل, sed cod. المذيل et Ibn 'Asâkir habet كتاب التاريخ الذى نيل به تاريخ الطبري.

e) Supplementum deductum fuisse videtur ad Adhad addaula Abû Schodja' initio anni 360. In cod. Leid. Sachâwii f. 93 r. revera الهمداني non الفرغانى legitur, sed hoc vitiosum esse, luculenter apparet, v. infra.

docet Sobkt, Bagdâdi domicilium collocavit. Teste Sachâwî, cod. Leid. 677, f. 9 v. seq. supplementum ejus ad annum 487 pervenit. Vide Catal. Paris I, 282b sub n°. 1469, ubi describitur tomus prior, solus qui superstes videtur et qui anno 367 terminatur. Praeter hoc etiam continuationem scripsit ad Abû Schodjâ^ci supplementum ad Ibn Maschkaweih, et Ibn an-Naddjâr apud Sobkt eum postremum historicorum nominat^a). In praefatiuncula ad editionem 'Arîbi dixi quare hujus Hamdânti voluminis edendi consilium rejecerim.

In *Fihristo* nullus supplementi auctor nominatur. Scribit tantum auctor: »in compendium redegerunt hunc librum (Annales), omissis catenis traditionum, complures ut Mohammed ibn Soleimân al-Hâschimt, scriba nomine.... (nomen excidit), et ex incolis Mauçili Abu 'l-Hosain as-Schimschât, ludimagister, et certus as-Salll ibn Ahmed. Plures etiam continuerunt librum, inde ab anno quo abruptit auctor ad nostram aetatem (i. e. 377), sed hisce supplementis fidem habere nequimus quia auctores neque gradu dignitatis neque scientiâ eminuerunt." Utrum Ferghânti opus cognitum habuerit, non liquet, sed parum probabile videtur. Sachâwî f. 93 v. memorat supplementum ad Annales, speciatim rebus gestis Çalâh addîni consecratum.

Proprie Ibn Maschkaweih et Ibn al-Athîr etiam epitomatoribus et continuatoribus Tabartî annumerari possunt. Ille historiam enarrans exempli et admonitionis gratia Tabartum plerumque arcte secutus est, rariter aliis fontibus adhibitis ad regnum Muktadiri usque. Deinde ad annum 369 narrationem continuavit. Quod Ibn al-Athîr in praefatione dicit se ante omnes Tabartum ducem cepisse, cujus relationes diversas in unam redegerit, aliunde suppletis quae in Annalibus desiderarentur, verum est, ideoque liber ejus magnae fuit utilitatis ad textum Tabartî constituendum, licet locos difficiliore saepissime omiserit. Deinde, ut notum est, continuavit opus ad

به ختم فن التاريخ^a

annum 622. De aliis chronicorum auctoribus qui ex opere Tabarii magnam partem ipsorum librorum excerpserunt, non opus est ut dicam.

Versio quae dicitur Persica Annalium anno 352 facta jussu veziri aut ab ipso veziro principis Samanidae, Abû Alf Mohammed al-Bal'âmî, est tale epitome qualia memoravit auctor *Fihristi*. Dozy in Catalogo Leidensi appellavit »macrum et exile compendium". Longas saepe narrationes paucis reddidit et multa contra de suo aut ex aliis fontibus addidit praesertim in historia antiqua. Hic liber ipse et versiones Turcicae et Arabicae in multis bibliothecis reperiuntur. Anno 1836 Dubeux primum volumen versionis Gallicae hujus operis edidit secundum codices Parisinos, deinde annis 1867—1874 Zotenberg quatuor tomis completam versionem publici juris fecit, aliis quoque codicibus usus. In editione Annalium paranda Bal'âmî opus alicujus, sed non magni usus fuit. Viros doctos admonitos velim ne Bal'âmî verba sine diligenti examine textus Arabici pro Tabarianis sumant, ut interdum factum est. Quod Herbelot scripsit (voce Thabari): »cette traduction est beaucoup plus curieuse que le Texte Arabe" hodie nemo affirmare volet.

Venio nunc ad historiam editionis Leidensis. In opusculo quod anno 1832 Londini prodiit c. t. »A critical essay on various manuscript works Arabic and Persian illustrating the history of Arabia, Persia, Turkomania, India, Syria, Egypt, Mauritania and Spain", i. e. versio Anglica tractatus Persici anno 1748 conscripti a viro quodam docto in Bengala, legimus p. 14 de Annalibus Tabarii: »But this admirable work, in the original Arabic, is so extremely rare that the humble editor of this tract has never, to the present hour, seen more than two volumes of it; and if a reasonable judgment may be formed from the contents of these two portions, it is evident that the whole work must have occupied at least *twenty* volumes." In annotatione ad h. l. Ouseley scripsit doctos viros ut Erpenius et Ockley opinatos fuisse opus Tabarii periisse,

aut fragmenta tantum servata fuisse, magno itaque se gaudio comperisse magnam partem, quinque nempe volumina existere in Bibliotheca regali Berolinensi. Kosegarten in praefatione ad suam Annalium editionem cujus vol. 1 anno 1831 prodiiit, p. IV scripsit: »Integrum hoc opus, arabica lingua conscriptum, Taberistanensis viginti circiter partibus complexus esse videtur, quarum, quantum scio, nonnisi quinque in bibliothecis Occidentalibus adhuc repertae sunt, tertia, quinta, decima, undecima, duodecima." Tertia de qua loquitur est codex Leidensis, quinta est Berolinensis e qua Kosegarten textum tribus voluminibus edidit cum versione latina, annis 1831, 1835 et 1853. Partes 10—12 annos 71—159 continentes, item Berolini asservantur. In praefatione ad volumen alterum addidit se deinde cognovisse Oxoniae etiam partes Annalium reperiri, nempe tomum nonum, quatuordecimum et fragmentum. Miror vero quod scripsit in praefatione ad volumen tertium: »volumine quarto, a me mox edendo, continuabitur rerum annis Moslemorum 23—33 gestarum expositio, e codice horum annalium Oxoniensi exscripta", nam neque inter tomos ab ipso in praefatione ad volumen alterum memoratos exstat, neque mihi tomus annos 23—33 continens Oxoniae invenire contigit^{a)}. Dozy in Catalogo Leidensi II, 144 his addere poterat tomum in bibliotheca Musei Britannici et alterum in bibliotheca Algeriensi. Saepe autem amatum praeceptorem audiivi dolentem quod tot volumina periissent nobilis operis, sine quo certas partes historiae Arabum penitus cognoscere nunquam possemus.

Quum anno 1862 Oxoniae essem et opera historica perlustrarem, reperi duo volumina Annalium quae titulo carebant et hinc in catalogo anonyma manserant. E litteris quibus hoc cum Fleischerō communicavi, hic excerptum dedit in ZDMG. XVI, 759. Quod movit D^{mum} H. D. Mordtmann ut perscrutaretur bibliothecas Constantinopolitanas et videret

a) Forte voluit cod. 781 Uri, de quo v. infra.

ecquae partes Annalium ibi existerent. Anno 1871 in ZDMG XXV, 265 seq. bonum eventum viris doctis impertivit, se nempe vidisse in bibliotheca Aja Sofia octo Annalium volumina, quae paucis descripsit. Ab hoc inde tempore spes me tenuit, opus integrum e sparsis illis voluminibus restitui posse.

Revera, omnibus accuratius indagatis et perpensis, patuit hanc spem non futilem esse, etiamsi plena certitudo nondum obtineri potuisset. Editio autem ingentis operis, si bene procederet, a consortio virorum doctorum suscipi deberet, quum unius vires opera superaret. Unde vero subsidia pecuniaria iis obtingerent ad apographa obtinenda codicum Constantino- poli et in Museo Britannico asservatorum, ad sumtus typographicos, alia, perplexum videbatur. Haec difficultas fortasse cogisset de proposito desistere, quum die 22 Decembris 1872 litteras accepi e Basilea Helvetiae, missas a D^{mo} A. Socin, tunc temporis omnino mihi ignoto, quibus scripsit, praeceptoris pristino, professori in universitate Basileae, Cl. Stähelin, magnopere cordi esse editionem Annalium Tabarti eumque spectabilem summam 5000 francorum ad impensas necessarias conferre paratum esse, si ego laborem suscipere vellem. Respondi mihi haud displicere munus, sed me hoc ipso tempore totum esse in praeparanda editione operis Mokaddasi itaque in praesenti nihil agere posse, nisi viam aliqua ex parte munire, addens ante omnia necessarium fore ut codices Constantinopolitanos accurate transcriberentur. Socin mense Januarii 1873 in Syriam profectus est, unde factum est ut non ante mensem Decembris hujus anni alteram epistolam acceperim, qua mecum communicavit Cl^{mum} Stähelin summam dictam daturum esse solâ conditione »dass etwas daraus werde". Duo tantum hoc anno acta fuerant. Primum quod Cl. Sachau mihi officium persolvit accuratius examinandi codices Constantinopolitanos, qua opportunitate apparuit eos proprie ad bibliothecam Köprülü pertinere. Alterum quod amicissimus Nöldeke, non sine haesitatione, consentiret ut partem muneris edendi in se susciperet. At consilium captum, ratio edendi

institutum fuit, ultimoque die Januarii 1874 ad Cl. Stähelin litteras misi quibus declaravi me suscepturum esse editionem Annalium, itaque summam oblatam accipere, quam tamen totam apographis faciendis impensurus essem. Die 11 Februarii Socin respondit mihi concedi quod proposueram, Stähelino autem gratum fore si ea pars quae de Mohammede agit mature prodiret. Forte fortuna neque Socin, nec ego intelleximus, hoc votum proprie voluisse conditionem. Ante omnia quidem operam dedi ut collaboratorem nanciscer qui hanc partem Annalium edendam suscipere vellet, sed certum mihi persuasum erat, summam oblatam destinatum esse editioni totius operis. Itaque statim in epistolarum commercium intravi cum D^{mo} Mordtmann de transcribendis illis partibus codicum Constantinopolitorum quae in aliis bibliothecis Europaeis desiderabantur. Quum postea (14 Dec. 1874) Socino mihi patuit nos mentem Stähelini non probe intellexisse, sero fuit nec rei mederi nobis licuit. Sed vir venerabilis qua erat liberalitate et benevolentia in bonam partem accepit et solvit quod promiserat, forte memor verborum quae ad eum scripseram in prima epistola: »Sie aber werden die schöne Genugthuung haben, durch Ihre Hülfe das grosse Unternehmen ermöglicht zu haben; und dem gelehrten Publicum gegenüber wird Ihre Unterstützung der Sache eine wirksame Empfehlung bilden.“

D^{mus} Mordtmann, vir summae comitatus et officiosus ut pauci, non dubitavit operam rei navare. Mense Majo jam tres scribas conduxerat, quorum numerum ante finem mensis ad undecim auxerat. Mox autem vidi summam quam Stähelin dederat nequaquam sufficere transcribendis codicibus quibus omnino carere non possemus. Itaque applicavi me ad ministrum Regis rebus publicis praefectum Hagae Comitum et petivi subsidium 1500 florenorum, quod mihi concessum fuit. Initio anni 1875 in assem solvere potui debita. Mense Octobris anni superioris apographa omnia acceperam et 9 Decembris Cl^o Stähelin impertire potui ea sat bene facta esse, porro Cl^{um} Loth initium fecisse transcribendi codicis Berolinensis qui

vitam Mohammedis complectitur, Cl^{mum} Barbier de Meynard examinasse codicem Parisiensem quo pars hujus vitae continetur et qui conducere posset ad bonum textum constituentum, eundem specimina mihi misisse codicis Algeriensis, unde patuit eum revera continere partem Annalium agentem de annis 132—193. Denique D^{mum} Houtsma transcribere historiam Sasani-
darum e codice Leidensi in usum Cl^{mi} Nöldeke eumque anno proximo Londinum iturum esse ut conferret apographum cum codice Musei Britannici et ut alias partes transcriberet. Vota me facere addidi ut non ita longe abesset dies quo ei primam partem Annalium typis expressam offerre liceret. Quod speraveram non evenit. Stähelin diem obiit versus finem anni 1875; anno demum 1879 duo semi-volumina Annalium in lucem edita sunt.

Anno 1875 varia praeeparabantur, sed ante omnia curae erat consortium facere virorum doctorum e gentibus diversis quorum singuli partem textus sibi edendam suscipere vellent et simul operam darent ut aliorum voluntatem ad inceptum promovendum conciliarent et subsidia impetrarent. Ut enim res prospere succederet, magna summa pecuniae necessaria erat. Quod induxit Cl^{mum} Dozy ut in opere periodico *The Academy* die 27 Nov. 1893 epistolam conscriberet ad Virum amplissimum H. W. Freeland, qua incitavit Anglos ut rei faverent et auxilium praestarent. Non irriti manserunt conatus. Die 16 Febr. 1876 accepi litteras a D^{mo} Rost, quibus scripsit, Viro amplissimo H. Rawlinson editionem Annalium cordi esse eumque mihi suadere ut libellum distribuerem in quo utilitate rei exposita auxilium rogarem. Mox quoque Cl. Kunik, Academiae Petropolitanae membrum, me stimulavit ut inceptum persequeretur, persuasum sibi habere subsidia haud defutura. Exemplum Dozyi secutus est Vir amplissimus Amari qui in opere *Rivista Europea* epistolam ad Cl. de Gubernatis scripsit qua viros doctos in Italia invitavit ut pecunia data rem juvarent. Mense Martii 1876 ad me litteris mandavit se jam 1500 francos ad hunc finem collegisse. Eodem mense edidi libellum quem hic cum lectore communico:

The projected edition of Tabari.

The ancient Arabic chronicle has a very characteristic form. Each important fact is related, if possible, by an eyewitness or contemporary, whose account came down through a series of narrators to the author. If he has obtained more than one account of a fact, with more or less important modifications, through several series of narrators, he communicates them all to the reader *in extenso*. Thus we are enabled to consider the facts from more than one point of view and to acquire a vivid and clear notion of them.

In this style a universal history, from the Creation down to A. D. 915 (302 of the Hijra), was written by *Tabari* of Bagdad, an author whose veracity, accuracy and stupendous learning are justly eulogised by all, whether Moslems or Christians, who consulted his work. The original work was very extensive, so that the author, who was 78 years old on concluding it, resolved to devote the remaining years of his life to its abbreviation for general use. (He died in the beginning of 924). Still his history remained a very bulky work. According to my calculation, it will fill in print twenty large volumes in 8^{vo}. Its great extent rendered compendiums for private circulation necessary; they were generally employed and hence the original work became rare and only to be found in the great libraries. Of the best known abridgment made in 963 and written in Persian, Dr. H. Zotenberg gave a French translation, which has just been completed. The interest of this publication is incontestable, but it is far from indemnifying us for the want of the original work. For the Persian epitomator not only dropped a great many very interesting particulars, and modified here and there the facts, but what is most important is wanting: the different accounts of an event have been arbitrarily blended into one single narrative, or rather one, and not always the best series of traditions, has been followed, and the accurate statements

regarding the transmission of the traditions from the first narrators down to the author have been altogether left out.

What the use of abridgments had begun, Timur and the decay of civilisation all but completed. It is even now doubtful if a single copy of this great work is still in existence out of Europe. Prof. Sprenger was told in 1848 that two complete copies were to be found at Medina. An Indian friend of his, who not long afterwards went on a pilgrimage to Arabia undertook to inquire about them. As the libraries are closed in the sacred month, he could not even get sight of the volumes, but was informed that the work really existed. M. Kunik of St. Petersburg tells in his interesting Appendix to Dorn's *Caspia* that Gottwaldt induced two haji's of Kasan to make researches about the existence of a copy at Medina. They brought home the vague information that a copy had existed, but, as they were told, the volumes had been transported to Constantinople. I think the latter information less trustworthy than the former. To resolve this very important question, M. A. von Kremer of Vienna wrote to Sheikh Yusuf Dhiya eddin al-Khalidi at Jerusalem, who promised to procure the requisite information, and Prof. Koch of Schaffhausen wrote to the Sherif of Mekka.

For the rest, parts of the work, mostly from different copies, are to be found in several libraries. The Köprülü-library in Constantinople possesses 8 volumes, the British Museum 3, the Bodleian in Oxford 4, Berlin 6, Paris 4, Leiden and Algiers each 1. A provisional investigation afforded the satisfactory result, that it would be possible to restore a complete copy by help of all these dispersed volumes. From that moment, I firmly resolved to take the preliminary steps for preparing an edition of this most important work, and to see whether it would be possible, with the aid of others, to realise the plan.

The first decisive measure was brought about by the late Professor Stähelin of Basel, whose loss we had to deplore

last winter. The 22nd December 1872 I received a letter from Prof. Socin, in which in the name of Stähelin a certain sum was placed at my disposal, if I should feel inclined to take the lead in preparing an edition of Tabari. This contribution (5000 Francs), together with a sum of 1500 guilders, placed at my disposal by the Minister of the Interior in the Netherlands, enabled me at once, with the assistance of Dr. Mordtmann, to get copied in Constantinople the first part of the first volume and the parts that contained the years 37—40, 51—64 and 158—302 of the Hijra, and in London the second part of the first volume. Thus a beginning could be made with the preparation of the text. To Dr. Barth of Berlin was assigned the part of the first section, containing the praeislamitic history up to the Sasanides, to Prof. Nöldeke of Strassburg that containing the history of the Sasanides. Prof. Loth of Leipzig undertook the edition of the life of Mohammed and the four »righteous” Khalifa’s, the latter part of which has been published by Kosegarten from the Berlin manuscript (1831—53). Prof. Thorbecke of Heidelberg took upon himself the first, and Dr. Müller of Vienna the second part of the history of the Omayyades, Dr. Grünert of Leipzig the first part of the history of the Abbasides, whilst the latter part remained for my own share. Perhaps it will be necessary to seek one or two more collaborators, some parts of the work being very extensive.

Thus the task is portioned out and the study of the text has commenced. But before the whole can be fairly started, there is still a great deal to be done. The third part of the Constantinopolitan manuscripts has been copied, and one volume in London; we have still to get copied the two thirds in Constantinople and the two remaining volumes in the British Museum. It will, too, be necessary to have the copies made in Constantinople once more collated with the originals in the Köprülü by a young Orientalist of capacity. If a copy of the work exists at Medina, we neither can nor

may do without it, but must have it copied. Then, though Mess^{rs}. Brill of Leiden proposed to publish the work at their costs, I think it very probable, that a contribution towards the expense of printing ought to be paid, especially as we must insist on two points, 1°. that the price of a volume of about 640 pages in 8^{vo} be not above S. 16; 2°. that the printing be executed at the rate of 3 sheets of 16 pages per fortnight.

For these purposes a large sum of money is requisite. My learned friends, Prof. Dozy, in his letter to M. H. W. Freeland, of Chichester (printed in the Academy d. d. 27 Nov. 1875, p. 557) and Prof. Amari, in his letter to M. de Gubernatis (printed in the Rivista Europea) having invoked the assistance of all who understand the importance of this publication for the promotion of science, I feel myself justified in appealing to all who may deem the success of the enterprise an object worthy of their support. The work of Tabari is truly a mine of useful information for the historian. Even for praeislamic history it is not without value; Prof. Nöldeke calls its history of the Sasanides „a very precious source”. How very highly Prof. Sprenger, the author of the Life and Doctrines of Mohammed, esteems the work, appears from a passage in one of his letters to me quoted by Prof. Dozy. Dr. Zotenberg says in his Preface, that especially for the history of the Omayyades, the work of Tabari is the principal and richest source. The Russian historian M. Kunik deems the publication of this work of „the father of Mohammedan universal history” so important, that he calls it a duty for the empire, which possesses the Caucasus and reigns on the shores of the Caspian, to provide for a complete edition of Tabari.

The work is to be published in three parallel series, the first comprising the praeislamic history, the life of Mohammed and the reign of the four „righteous” Khalifa’s, the second the history of the Omayyades, the third that of the Abbasides. In order to bring the parts printed as soon as possible into the hands of the

student, it will be issued in half-volumes of about 320 pages. Every year one half-volume of each series will appear.

Hic libellus in varias partes distributus et cum epistola ad complures viros auctoritate insignes missus fuit. Ab hoc inde tempore auxilia non defuerunt. Mense Junii anni 1877 novum hunc libellum distribui:

It is now more than a year, since I first announced the project of publishing the great Arabic Annals of Tabari, and invoked the assistance of all who might deem the success of this enterprise an object worthy of their support. The preparation of the text is now so far advanced, that Mess^{rs} Brill must send out the lists for subscription, in order to ascertain the number of copies that are to be printed. I make use of this opportunity to communicate some particulars regarding the proceedings of our committee.

When the prospectus was written, we had still a hope, though a faint one, that a complete copy of the work existed in one of the libraries of Medina. The rumour as to the existence of such a copy has now been proved to be unfounded. In May 76 Yusuf Dhiya eddin al-Khalidi wrote to M. von Kremer, that, by the aid of friends, he had caused careful investigations to be made in the libraries of Mekka and Medina, which led to the result, that not even a fragment of the original work could be found; there were only some copies of the Turkish translation of the Persian compendium, which has been printed in Constantinople. Some months later this information was in every point confirmed by a letter (dated 25 Oct. 76) of His Highness Abdullah Pasha, Sherif of Mekka, to His Excellency Subhi Pasha, who had opened a correspondence on this matter at the request of Dr. Mordtmann. The Mufti of the Shafei rite, Sidi Ja'far had, by order of the Sherif, examined all the libraries at Medina, without finding a trace of Tabari, excepting a few copies of the Turkish translation, of no value for our purpose.

Happily this ill luck was counterbalanced by the discovery

of manuscripts, the existence of which had remained unknown to us. The library of the Asiatic Society of Bengal at Calcutta possesses a valuable fragment of the first volume, which was lent to us with the greatest liberality. Along with the ms. we received a copy of it, which Prof. Blochmann, anticipating our request, had caused to be made for our use. Sir William Muir very kindly permitted us to make use of his beautiful manuscript of that part of Tabari which contains the life of the Prophet. Prof. Wetzstein called my attention to two manuscripts, which had been brought by him to Europe, and which he believed to contain parts of Tabari. One of these is at present in Berlin, the other in Tübingen. On examination, the opinion of Prof. W. proved to be true. The Berlin ms. contains the reign of Abu Bekr, the Tübingen ms. part of the history of the patriarchs and the period of the Sasanides. Both are valuable for the restoration of the text. Our hope of finding a fragment in the library of the late Sir T. Phillipps at Cheltenham was disappointed. M. Neubauer of Oxford kindly undertook the examination of the manuscript in question, but found it to contain a part of the Persian compendium. M. von Kremer acquired not long ago a very old manuscript, containing either a historical work of Tabari himself, or a supplement to his annals. An obituary of illustrious men occupies a prominent place in it. The present owner, who takes a warm interest in the publication of Tabari, has promised to send it to me for inspection, in order to see how far it can be of use in the preparation of the text of the Annals. M. Alexander (Iskender Agha) Abcarius of Beyroot, well known by his various publications, wrote to me that Emir Abbas Kanij of Mount Lebanon possessed the second volume of Tabari, beginning with the year A. H. 70 or thereabout and ending, so far as he could remember, with the year 340. As he had borrowed it many years ago for the Rev. Eli Smith, he thought he could borrow it again, and offered to get it copied for me, if I should wish it. Of

course I accepted this offer with great joy, provided the volume should contain part of the genuine text, of which I entertained some doubts. M. Abcarius having been disappointed in his hope of borrowing the ms., I addressed myself to Dr. M. Hartmann, of the Imperial German Consulate at Beyroot, who succeeded in examining and describing it for me. It contains the third volume of the Arabic translation of the Persian Tabari by Khidhr ibn Khidhr, who finished his work in the beginning of A. D. 1533. The second volume of the same translation, and perhaps of the same copy, is in the University library of Leiden (Catal. II, p. 149).

As the study of the text proceeded, it became manifest, that some portions of the work were too extensive for the persons to whom they had been allotted. We therefore resolved, at a meeting of the collaborators at Tübingen, to invite three more Orientalists to join our committee, Prof. Prym, M. Ignazio Guidi and M. Stanislas Guyard, all of whom gladly complied with our request. The preparation of the text is now apportioned as follows:

1st Series.

Introduction, history of the patriarchs, prophets and early kings	Dr. J. Barth of Berlin.
Period of the Sasanides	Prof. Th. Nöldeke of Strassburg.
Life of Mohammed	Prof. O. Loth of Leipzig.
Reign of the four „righteous” Khalifas. .	Prof. E. Prym of Bonn.

2d Series.

History of the Omayyades, A. H. 40— 65.	Prof. H. Thorbecke of Heidelberg.
“ “ “ “ “ 65— 99.	M. I. Guidi of Rome.
“ “ “ “ “ 100—180.	Dr. D. H. Müller of Vienna.

3d Series.

History of the Abbasesides, A. H. 181—159.	Dr. Max Grünert of Prague.
“ “ “ “ “ 159—218.	M. Stanislas Guyard of Paris.
“ “ “ “ “ 218—302.	Prof. M. J. De Goeje of Leiden.

At the same meeting we agreed upon the method of preparing the text and the manner of publishing the work. As

it seems probable that the Annals will be in some demand in Moslem countries, we resolved to try whether we could find types agreeable both to European and Oriental taste. Our choice fell upon those employed at Beyroot. We determined also, according to the judicious advice of Prof. Gildemeister, to add to each volume a detailed table of the contents in a modern language, and to conclude the whole by accurate indexes and a glossary of notable words and expressions, together with an introduction, containing a biography of the author and a description of the mss. The preparation of the text of the first parts of each series is now so far advanced, that we hope to be able to commence printing in the beginning of 1878. Dr. D. H. Müller has been intrusted with the difficult task, which he has just completed, of collating the manuscripts of Constantinople, so far as these parts are concerned.

Our appeal for assistance has not been fruitless. Shortly after the distribution of the Prospectus, Prof. Amari sent me a sum of 1675 lire, contributed by the Italian Government, by the Academy of the Lincei and the Geographical Society at Rome, and by several members of the Institute of Lombardy at Milan and other scholars. In England our enterprise received warm support from the Royal Asiatic Society, to whose recommendation we chiefly owe a donation of £ 100 by the Indian Office, „in aid of the preliminary expenses of the publication”. Shortly afterwards Mr. A. Grote informed me that His Excellency Sir Salar Jung of Hyderabad had remitted to him from India £ 100 as his contribution towards the expenses of bringing out the projected edition of Tabari. Several scholars and promoters of science in England and on the continent contributed another £ 100. The Société Asiatique of Paris resolved to subscribe for as many copies as could be procured for 2000 fres., and to place this sum of money immediately at our disposal. The German Oriental Society voted 1500 mks., the Royal Academy of Berlin 3000

mks., and His Excellency the Minister Falck at Berlin promised a subsidy of 2000 mks. Teylers Stichting, at Haarlem, granted a yearly contribution of 200 fl. for five years, the Royal Institute for India at the Hague gave 100 fl., and the Curators of the University of Leiden 1000 fl. The Congress of Orientalists held last year at St. Petersburg adopted a proposal to recommend our enterprise warmly to the support of the Imperial Government of Russia. Circumstances have, unfortunately, prevented the committee from giving effect to this resolution. We earnestly hope, however, that it may not sink into oblivion, for, though we have got sufficient means to commence the impression, we are far from having enough to cover the expenses of the whole publication. According to a moderate computation, £ 2000 will suffice. Up to the present time about the half of this sum has been contributed.

As the price of the work ought not to exceed 8 shillings for each half-volume of 320 pages, a considerable number of copies must be sold to repay the cost of printing. The editors must even deny themselves the pleasure of sending presentation copies to their friends. Consequently we invoke once more the aid of all who think our enterprise entitled to their support either by contributing to the Tabari fund, or by subscribing for one or more copies.

My last word, however, must be the expression of the warmest thanks of my collaborators and myself to all who have aided us hitherto by their invaluable advice and their generous assistance.

Duo hos libelli secuti sunt, alter mense Martii 1879:

The first half-volume of Tabari being now ready for distribution, I will not neglect the opportunity of giving some further information regarding the progress of our undertaking. Various circumstances, with the enumeration of which I will not tire the reader, have obliged us to postpone till the present time the printing of the second and third series. Henceforward the printing will go on regularly, so that in

1880 not only the second part of the first volume, but also the first half-volume of the second and third series, will be published.

In a former notice I stated that we had selected for our edition the types employed at Beyroot. Accordingly Messrs Brill procured these types, and the compositors tried hard, and not without success, to master their many difficulties. However, partly the troublesome correction which we foresaw, but still more the fear lest the types should wear very soon, made us change our plan and determine to employ the usual Leiden types, which are favourably known for their clearness and neatness, although they may be inferior to some other types in elegance.

A few weeks after the publication of my second notice, Prof. Dozy found in an old notebook of his a note that a volume of Tabari was preserved at Tunis. In order to ascertain whether this was still the case, I wrote to M. P. V. Carletti, who resided at that time in Tunis, and was soon rejoiced by the happy news, that a volume bearing the name of Tabari existed in the library of the great mosque, the Jami' ez-Zeytoone. M. Carletti had the kindness to send me a table of the contents of this volume, which proved it to contain the first part of the Annals, and promised me his assistance in getting it for our use. By his advice I addressed myself to the General Mohammed El-Bacconche, who returned a most obliging answer, and by his influence obtained for us the loan of the manuscript, which, as will be seen in the now published part, has been of invaluable service. At the close of 1878, Prof. Ahlwardt of Greifswald discovered a volume of Tabari in the Royal Library of Berlin (Petermann II, 635), containing the period A. H. 66—85, and apparently of great value. From two quarters I received notice of the existence in Constantinople of five volumes of Tabari, besides those of the Köprülü-library. It has not yet been possible to examine them, but the kindness

of His Excellency Munif Efendi and the interest which this enlightened Minister takes in the publication of the Annals, make us hope that it will be possible to get access to them. Dr. Spitta, Director of the Khedivial library in Caïro, thinks that he has discovered the trace of at least one volume of Tabari. The opening of these prospects did not tend to accelerate the printing, as the acquisition of new manuscripts is, at least for some parts of the work, of the greatest importance for the restoration of the text.

It had been resolved that Prof. Loth and M. Guyard should go to Constantinople in the early spring, the former to collate the manuscripts containing the life of Mohammed and the four "righteous" khalifes, the latter to make the necessary collations for the history of the Abbasides. M. Guyard, however, being obliged by indisposition to give up this plan, M. Rittershausen, of the Dutch Embassy in Constantinople, to whom Prof. Prym already owed a very accurate collation of a portion of Tabari, kindly offered to supply his place; and Prof. Loth preferred to go in the autumn, to which there was no objection. In the mean time, the number of collaborators underwent some change. Dr. Grünert had finished his copy and just made a beginning with the preparation of the text, when indisposition caused him to give up the task. In his place Dr. M. Th. Houtsma, Adjutor Interpretis legati Warneriani at Leiden, has been charged with editing the first part of the Abbasides. Baron V. Rosen of St. Petersburg has taken upon himself the preparation of another part of the third series. Lastly, the portion allotted to Prof. Thorbecke being too extensive, the latter part of it has been confided to Dr. Fränkel of Strassburg.

Though our appeal for subscriptions has not been in vain, we trust that the list of subscribers, which we will publish with the second part of the first volume, will be greatly augmented now that the first half-volume has made its appearance. From letters of the late Prof. Blochmann to myself,

and of the distinguished Hindoo scholar Rajendralala Mitra to Prof. Sprenger, we had hoped to find a comparatively large number of subscribers in India, but by the death of Prof. Blochmann, who took a most warm interest in our undertaking, the correspondance with India has been broken off. Under these circumstances we have, by the advice of Mr. A. Grote, adressed ourselves for information and support to Major Waterhouse, R. A., Secretary of the Asiatic Society of Bengal. For the Tabari fund we have received from the Government of the Netherlands a second contribution of 1500 guilders; from the Royal Academy of Berlin, for the second time, 3000 marks; and from Mr. David Murray, of Adelaide, South Australia, through Prof. Wright, a fresh gift of £ 10.

At a meeting of the collaborators Prof. Nöldeke expressed the wish, that each of us should publish, if possible, a monograph on that part of history, which was treated in his portion of Tabari. To set the example, he has translated Tabari's history of the Sasanides, with copious annotations, containing the substance of other narratives and his own critical remarks. This work is now being printed by Messrs Brill.

The half-volume now published is by no means the most important part of Tabari's Annals. However, it is not altogether devoid of interest to learn exactly how the Moslem doctors of the first centuries imagined to themselves the history of early times, and to become acquainted with the propagation of the Jewish doctrines, of which the Moslem tradition has perhaps preserved some features unknown to us from other sources. We learn from the author's preface that he intended to give at the end of the Annals a Supplement containing the critical apparatus, viz. »the names and surnames, the genealogy, the age, and the year and place of death, firstly of the companions of the prophet, secondly of their followers, and thirdly of the learned traditionists who transmitted their lore, that the reader might know, wherefore the traditions of some have been rejected,

of others admitted, and why of the latter one portion has been considered as truthful, and another as of weak authority". We know that Tabari kept his promise and not only published the Supplement, but added afterwards an Appendix to the Supplement. Neither of these two works has been discovered as yet in any of the European libraries, but M. A. von Kremer purchased in Egypt, in 1877, a compendium of the latter work, which, with his wonted liberality, he at once placed at our disposal. Prof. Loth gave a description of it in the *Zeitschrift der Deutschen Morgenl. Gesellschaft*, XXXII, 581 seqq., and readily undertook the task of preparing an edition of it, to be published at the end of the *Annals*, together with the Supplements to Tabari by Arîb and Hamdâni, which I myself will prepare for the press.

I cannot finish this notice without expressing once more the warmest thanks of my collaborators and myself to all, who by their generous support have made this publication possible.

Alter mense Junii 1881:

The sixth and seventh half-volumes of Tabari appear in mourning. We have lost one of our best collaborators, Prof. O. Loth of Leipzig, who died suddenly, after a very short illness, on the 18th of March last, aged only 38 years. Loth spent last autumn in Constantinople, in order to collate Tabari-manuscripts for himself and Prof. Prym, and went thence to Egypt, where he stayed several weeks with his friend Dr. Spitta-Bey, Director of the Khedivial library at Cairo. He examined here the fine and complete manuscript of Tabari's great commentary on the Coran, a work which Moslem authorities consider as Tabari's masterpiece. For certain passages of the *Annals*, especially in the life of Mohammed, this commentary affords very useful corrections and explanations. M. Spitta-Bey had just acquired in Damascus a very old manuscript, containing the latter part of the life of the pro-

phet, and made the best use he could of it, by presenting it to his friend Loth. The residence in Egypt greatly improved Loth's always delicate health, and so he came back to Leipzig with all his treasures, full of vigour and courage for the critical study of the text. The printing of the 2^d series having been relaxed for a year, owing to the prolonged absence of Prof. Thorbecke from Heidelberg, that of the 1st series had been accelerated. So it happened, that Loth was not yet ready, when I announced him that the printing of the part edited by Prof. Nöldeke would soon be finished. However, he hoped to be able to prepare the required copy for press in good time; but, in order to spare his own annotated manuscript, he began to write out a fresh one. Death surprised him, when he had finished about enough of this for three sheets of type.

The loss seemed at first wholly irreparable. But the good fortune which has favoured our enterprise from the outset, did not desert us on this occasion. At our request, Prof. P. de Jong of Utrecht readily undertook the noble but difficult task of continuing Loth's work, and though it will be necessary to stop the printing of the 1st series for some months, we may promise that the 4th half-volume of this series, of which the larger half is already printed, will appear, at the latest, in the beginning of 1882.

We have sustained another severe loss by the death of Dr. A. D. Mordtmann, to whose energetic and warm support we are very much indebted. The copies of the Köprülü-manuscripts in Constantinople, which we wanted, were made under his direction and partly revised by himself. M. Rittershausen left Constantinople in 1880, having collated with his usual care the whole portion of M. Guyard and the reigns of Motacim and Wathik for myself. The entire remainder of the work, from the death of Wathik till the end, to be edited by Baron von Rosen and myself, has yet to be collated. Dr. H. Gies, of the German Embassy in Constantinople, has kindly offered to charge himself with this task.

The acquisition of a volume containing part of the life of Mohammed by M. Spitta-Bey has been mentioned above. We are indebted to the same scholar for the discovery of a valuable old manuscript containing the last part of the Annals. The efforts made by Prof. Ahlwardt for the rediscovery of the Berlin manuscript, from which Kosegarten prepared his edition, and which is missing from the library, though it seems to have been returned after Kosegarten's death, have been fruitless till now. This is very much to be regretted, since Kosegarten's edition, with all its merits, cannot always be relied upon for accuracy.

The publishing of the work in three parallel series has had, as a necessary consequence, the adoption of a continuous pagination for each series, it being rather difficult to know beforehand how many pages each series would contain, and to determine where one volume ought to end and another to begin. At the completion of each series, we will fix the size (as nearly as possible 640 pages) of each volume, and give its title and table of contents.

In compliance with the wish that we should give an explanation of the abbreviations used in the critical notes, I subjoin the following indications of the manuscripts:

A = Algiers, B = Berlin, BM = British Museum, C and Co = Constantinople, Ca = Calcutta, L = Leiden, M = Muir (now India Office), O = Oxford, P and p = Paris, Sp = Spitta (now Deutsche Morgenl. Gesellsch.), T, t and τ = Tübingen, Tn = Tunis. The letters IA indicate the chronicle of Ibn al-Athir.

Since 1879 we have received for the Tabari fund from His Excellency the Minister of public Instruction at Berlin a second grant of M. 500, and from Dr. J. P. Six at Amsterdam 100 guilders.

A glance at the list of subscribers added to one of the present half-volumes will show that our appeal for more subscriptions cannot yet be discontinued.

My last word, however, must be, as formerly, the expression of the cordial acknowledgment by my collaborators and myself of all the good advice and valuable assistance, which have been bestowed on us and helped us through so many difficulties.

Nullus deinde libellus editus est. Obitus Clⁱ Loth continuationem editionis primae seriei per aliquod tempus stitit, ceterum res ordine processit. Novi codicis non reperti sunt, et postquam etiam 1500 floreni accepti fuerant a parte sodalicii quod res conventus Orientalistarum anno 1896 Petropoli habiti curaverat, aliis subsidiis carere poteramus. Consortium nostrum post Loth alias tres graves jacturas fecit morte viro-
rum optimorum Guyard, Thorbecke et de Jong. Singuli absolverant partem quam edendam susceperant, excepto Appendice quem de Jong praeparare vix inceperat quum initio anni 1890 subito vita defunctus est. Opus inchoatum ego perfecui. Anno 1888 licuit series per volumina disponere. Negotium non ita facile erat et accurata instructio bibliopegae addi debuit. Singulis voluminibus brevis argumenti conspectus praemissus est.

Jam statim initio regulae constitutae sunt quas editores sequi deberent. Quas hic cum lectore communico:

Allgemeine Bestimmungen für die Herausgabe des Tabari.

1. Im Allgemeinen folgt man dem Muster der Ausgabe des Belâdhori. Die Noten am Fuss der Seite. Um das Nachschlagen zu erleichtern, wird vom Beginn der Hidjra an auf jeder Seite die Jahreszahl angegeben.
2. a. In den Isnâd's wird für حَدَّثَنَا stets بِأَخْبَرْنَا stets
 بِ gedruckt, und weiter werden die üblichen Abbrevia-
 turen رَحِمَهُ، صَلَّاهُ، cet. gebraucht.
- b. Ueber قُل، wenn es eine Tradition einführt, über وَفِيهَا،
 wenn es bedeutet فِي هَذِهِ السَّنَةِ، wird ein Strich gedruckt.

- c. Die Verse werden mit den nicht ganz selbstverständlichen Vocalen versehen.
- d. Zu jeder Korānstelle ist in den Noten Sūra und Vers in Ziffern anzugeben (z. B. Kor. 2 vs. 6).
- e. Eigennamen, die verschiedene Aussprache zulassen, werden, wenn sie in einer Erzählung zum ersten Mal vorkommen, vocalisirt, falls der Herausgeber die richtige Aussprache kennt, also nicht القاسم, ابراهيم u. s. w., aber حُميد, خَمير, خَمير. Seltene Namen werden stets mit den Vocalen geschrieben, wenn diese bekannt sind.
- f. Das lange *d* in معاوية, سليمان u. s. w. wird stets *plene* geschrieben. Jedoch هَذَا, هَكَذَا, هِهْنَا, ثَلث (dagegen ثَلث mit Vocal), ثَلْثَيْنِ.
- g. Taschdid wird stets geschrieben; ausgenommen sind die gebräuchlichsten Wörter und Suffixe wie ثُمَّ, هُنَّ, ferner der Fall, in welchem sich der Artikel dem Anlaut assimiliert, z. B. الشمس. Der Vocal wird zum Taschdid hinzugefügt, wenn es die Deutlichkeit fordert.
- h. Ausser im Anfang des Wortes und im Verbum رَأَى wird das Hamza stets geschrieben, und zwar ebenso mit Vocal, wenn es die Deutlichkeit fordert.
- i. Medda wird nur für anlautendes 'd geschrieben z. B. أَمْر.
- k. Finden sich in den Handschriften Verstösse gegen die Regeln der Grammatiker, so sind dieselben zu berichtigen, falls der Herausgeber nicht genügenden Grund zu der Annahme hat, dass dieselben schon vom Verfasser herrühren.
3. a. Die Handschriften sind so zu bezeichnen:
 A = Algerien, B = Berlin, BM = British Museum, C = Constantinopel, Ca = Calcutta, L = Leiden, M = Muir, O = Oxford, P = Paris, T = Tübingen.

Ibn al-Athîr wird durch IA bezeichnet, die übrigen Hülfsmittel durch die abgekürzten Namen wie Bal. = Bal'amt, Belâdh. = Belâdhort, Fird. = Firdaust u. s. w.

- b* Die Nummer jeder Handschrift wird in der ersten Note der ersten Seite jedes Bandes angegeben.
- c*. Jeder Mitarbeiter giebt von den Handschriften, welche er gebraucht, eine Beschreibung, die später für die Einleitung verwerthet werden kann.
4. *a*. Die Sprache der Noten ist lateinisch mit den üblichen Compendien, wie s. p. = sine punctis; lac. = lacuna; om. = omissum oder omisit (mit * am Anfange, wo mehrere Wörter fehlen).
- b*. In der Regel nur kritische Noten. Ist aber eine erklärende Bemerkung erwünscht, so wird dieselbe in der Reihe der kritischen Noten am Fuss der Seite gegeben.
5. Nur das Unentbehrlichste wird in den Bemerkungen gegeben. Da es aber später für die Kritik wünschenswerth sein dürfte, die Lesarten vollständig zu haben, werden die nicht mitgetheilten Varianten, je nachdem ein Bogen gedruckt ist, von dem betreffenden Mitarbeiter nach den Seiten des gedruckten Textes in ein Register (Octav) eingeschrieben, um nachher auf irgend einer Universitätsbibliothek deponirt zu werden.
6. Jeder excerpirt seinen Theil, je nachdem ein Bogen gedruckt ist, für die Indices. Es sollen dem Werke drei Register beigegeben werden: 1°. von Ueberlieferern, 2°. von Personen- und Stammenamen, 3°. von Orts- und Völkernamen, wie in der Ausgabe des Belâdhort. Auch werden die Sprichwörter gesammelt und die in den Lexicis fehlenden Wörter notirt mit der vermuthlichen Bedeutung und belegt, so weit dies leicht geschehen kann. Ueber die Verarbeitung des Indices so wie über die Redaction eines Glossar's sollen später besondere Verabredungen getroffen werden.
7. Von jedem Bande wird eine ausführliche Inhaltsangabe

in deutscher Sprache gegeben, in Stärke von etwa 2 Bogen (für 40 Bogen Text).

Anno 1881 deinde regulae sequentes distributae sunt:

Nähere Bestimmungen für die Herausgabe des Tabari.

Den 14 September traten die auf Veranlassung des fünften Orientalisten-Congresses in Berlin anwesenden Herausgeber der Annalen Tabari's (Barth, Fraenkel, de Goeje, Nöldeke, Prym, v. Rosen und Thorbecke) zu einer Berathung zusammen, an der sich auch die Herren Verleger (Brill in Leiden) betheiligten. Sie erledigten einige practische Fragen in der Hoffnung, dass die abwesenden Mitarbeiter (Guidi, Guyard, Houtsma, de Jong, Müller) die getroffenen Bestimmungen genehmigen würden.

1. Es sollen nicht (wie in den Allgemeinen Bestimmungen vorgeschrieben war) drei, sondern nur *zwei* Indices gemacht werden, einer von Personen- und Stämmennamen, einer von Orts- und Völkernamen. Die Namen sollen auf Zettel geschrieben werden, ungefähr 10 c.M. breit und 8 c.M. hoch, d. h. $\frac{1}{16}$ eines Bogens Schreibpapier, und zwar, damit man nur die Seitenzahl beizuschreiben brauche,

die der 1^{sten} Serie mit hell-rother Tinte

„ „ 2^{ten} „ „ hell-blauer Tinte

„ „ 3^{ten} „ „ gewöhnlicher schwarzer Tinte.

Nur die eine Seite des Zettels wird beschrieben, und zwar der Breite nach.

In der Regel wird der volle Name der Personen gesetzt (z. B. محمد بن اسحاق); auf diesen wird verwiesen, wenn dieselben irgendwo nur mit Konja, Vatersnamen (z. B. ابن اسحاق) oder Nisba bezeichnet werden.

Falls aber von einer Person stets oder fast immer Konja, Vatersname, Nisba oder Ehrenname (z. B. المنصور) vorkommt, werden die Stellen unter diesen aufgeführt, mit Angabe des vollen Namens in Klammern (z. B. [أبو مخنف] لوط بن يحيى).

und zum vollen Namen wird eine Verweisung gestellt. *Man nehme die Indices zu Belâdhori hierbei zum Muster.*

Wenn ein Name in einem Abschnitte wiederholt vorkommt, braucht man nur die erste und letzte Seite zu notiren (z. B. ٢٤—١٢).

Hinter dem Namen eines Ueberlieferers wird jedesmal *الراوى* gesetzt; die Propheten werden mit *النبي*, die Dichter mit *الشاعر* bezeichnet.

So oft es zu einem Namen eine Variante giebt, die richtig sein kann, wird diese mit einer Verweisung und mit Angabe der Note (z. B. ١١٢a) verzeichnet.

Im Allgemeinen ist es besser, zu viel als zu wenig zu geben, da der Zweck der langwierigen Arbeit erst dann völlig erreicht ist, wenn es Jedermann leicht fällt, den Namen zu finden, den er sucht. Die Herausgeber können, wenn sie wollen, einen jungen Arabisten für diese Arbeit zu Hülfe nehmen, der aber unter ihrer Aufsicht und ihrer Verantwortlichkeit arbeiten soll. Ein Honorar von 3 Mark (Fr. 3.60) für je 8 Druckseiten des Textes wird dafür aus der Tabari-Kasse zur Verfügung stehn.

2. So bald es möglich sein wird, die Seitenzahl einer Serie zu berechnen, wird die Eintheilung der Serie in Bände ausgeführt werden. Zu jedem Bande (ungefähr 600 Seiten) wird ein allgemeiner und ein specieller Titel gegeben. Ersterer soll nur den Namen des Redactors enthalten, letzterer den des Herausgebers (resp. die der Herausgeber). Jedem Bande wird das versprochene Inhaltsverzeichniss in deutscher Sprache, durch den (resp. die) Herausgeber des Bandes zu besorgen, vorangeschickt werden.

3. Die *Addenda et Emendanda* können erst dann gegeben werden, wenn auch die Indices zum ganzen Werke fertig sind. Jedoch können solche Verbesserungen, die der Herausgeber gerne recht bald dem Publicum mitzuthellen wünscht, auf der Rückseite des Umschlages verzeichnet werden. Die Herausgeber werden gebeten, die Emendationen, die sie vor-

zuschlagen haben, jedesmal an den Redactor zu schicken, der jedem die zu seinem Theile gemachten Vorschläge zur Prüfung übermitteln wird.

4. Obgleich der Redactor sich bemüht, den Text möglichst sorgfältig für das Glossar zu excerpieren, wird es ihm doch lieb sein, dazu von seinen Mitarbeitern Beiträge zu erhalten.

5. Jeder der Herausgeber soll die von ihm benutzten Handschriften beschreiben und sich zugleich über die von ihm in der Benutzung befolgte Methode aussprechen.

6. Nur die kleine Schrift Tabari's über seine Gewährsmänner aus der Kremerschen Handschrift soll dem Texte beigegeben werden. Die Fortsetzungen Tabari's von Hamdān und Arīb können zwar im selben Format erscheinen, doch ohne dass die Subscribenten verpflichtet sein werden, diese auch zu nehmen.

Ipsē contra regulas peccavi quum conspectus argumenti singulis voluminibus praemittendos non germanice sed latine dederim. Alii neglexerunt, quod magis deplorandum est describere codices quibus usi fuerant et exponere methodum editionis. Dabo hic quae ipse dicenda habeo, insertis iis quae ad me miserunt Nöldeke et Guidi.

Barth (I, 1—12) usus est codicibus sequentibus:

1. Cod. Paris. Supplem. 2338 (Catal. I, 282 n^o. 1466). Est apographon recens probabiliter Constantinopoli factum. Introductio, quae tantummodo in hoc codice exstat, »confusa et permixtim disposita» est. Pergit ad 13, ubi abrupte desinit. Siglo P notatus est.

2. Cod. Constant. Köprülü 1040, siglo O notato. Primum folium interiit, itaque incipit 3, 7 et pergit ad medium annum 5, sed partes tantum editoribus praesto erant. Barth usus est 3—3.1, fol. 1—vvo, deinde Nöldeke per totam partem. Portio media hujus codicis (3.1—fol) a manu recentiore est suppleta. Hic cod., cod. Köpr. 1041 et 1042 sunt tres tomi exemplaris Annalium quod anno 651 Kāhiraē scriptum fuit. Damnum multifarium passi sunt, margine abscisso aut rupto,

foliis deperditis aut a vermibus perforatis, cet. sed magni sunt valoris.

3. Codice Tunetano e bibliotheca moscheae Djâmi^c ez-Zeitûna. Codex manu Maghribina bene scriptus et bonae notae (cf. ١٧٠ d), revera incipit f, 7; librarius pro praecedentibus in archetypo lacunosus aut forte deperditis, inepte nonnulla verba supplevit (vid. 1 ann. a). Pergit codex qui siglo Tn notatus est ad ٧٦٠. Cum C et T ad unam eandemque familiam pertinet, ut ad me scribit Barth.

4. Codice Calcuttensi, siglo Ca notato, e bibliotheca Societatis Asiaticae Bengalae n. 443, qui incipit ١٢, 7 in media sententia et ٢٢٥, 7 abrupte explicit, nisi quod praemissa sunt nonnulla folia quae continent f٥١, 11—٢٥٧, 11. Cum codice P eundem originem habuisse videtur (cf. ٢٢. f).

5. Codice Berolinensi, Sprenger 40 (2) v. Ahlw. IX, 33 n. 9414, qui fragmenta continet ٢٧١, 7—٢٧١, 4, ٢٨٢, 8—٣٠٨, 13, ٣١٢, 17—٣٢٥, 5. Siglo B notatus est.

6. Codice Musei Brit. Cotton. Vit. A iv (Catal. II, 142 n. 271), siglo BM notato, qui incipit ٣٣٥, 9 et pergit ad ٧١, 13.

7. Codice Tubingensi qui incipit ٧٣٧ ult. in media sententia et pergit ad ١٧٢. Siglum habet T.

8. Codice Leidensi 497 qui incipit ٧٧٥, 16 et explicit ١٧٧ ult., folio ultimo deperdito. Siglo L notatus est.

Posteriores duos descripsit Nöldeke.

Nöldeke (I, ٨٣—١٥٧) ad ٨٩٩ tres codices habuit C, L et T, nisi quod in L desunt ٨٧٨, 12—٨٩٩, 12. Inde a ٨٩٩, 12 accessit cod. Paris. 627 (Cat. I, 282 n. 1467), qui pergit ad ١٣٢١, 1. Inde a ٩١٥, 9 accessit Cod. Mus. Brit. Add. 23, 263 (Catal. II, 545 seqq. n. 1205) qui pergit ad ١٣١٨, 12. Quos his verbis descripsit:

Conspectus codicum, quibus usus sum in mea chronici Tabariani particula edenda.

L = Codex Lugdunensis 497 (Dozy, Catal. II, p. 143). Historiam ducit ab أصحاب الكهف usque ad finem Sasanidarum.

Deest unum folium vel duo in fine et totus quaternio (كُتَاب) sextus.

Titulus pulchre scriptus et auro ornatus est: الْجُزْءُ الثَّلَاثُ
مِنْ كِتَابِ تَارِيخِ الْمُلُوكِ وَأَخْبَارِهِمْ وَمَوَالِدِ الرُّسُلِ وَأَنْبِيَائِهِمْ وَالْكَائِينَ
كَانَ فِي زَمَنِ كَدِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ تَأْلِيفَ أَبِي جَعْفَرٍ مُحْتَدٍ بِنِ
يَزِيدٍ الطَّبَرِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ ..

E literarum forma efficitur, codicem scriptum esse saeculo VI H. Est igitur meorum antiquissimus. Neque vero bonus est. Vix quidem dubito, quin archetypus bonae fuerit notae, sed punctis diacriticis et vocalibus non satis erat instructus et difficilis lectu. Quo factum est ut, qui hunc codicem exaravit, homo indoctus et stupidus plurima false legerit. Vocalium notas addere non solet nisi quibus carere possumus; e. g. scribere solet مَا، يَكُونُ، أَلَى، لَهْ; sed pronounciationem usu plane certam minime exprimit; ne formas فعال et فَعَال quidem distinguit, neque casuum et modorum terminationes (الاعراب) conscribere audet. Literas ل et ك, ن et ز, ر quae saepe confundit, quum fere semper scribat أَبْرُوِيَز pro أَبْرُوِيَن; semper وَعَر pro وَعِر; أَبْرُوِيَز pro أَبْرُوِيَن; quin مَرَّ بَعْدَ pro مَرَّ بَابِل; وَمَعْرِز pro وَمَعْرِز (p. 34). Ex ungue leonem! — Attamen, quum codex e bono fonte proveniat, magnae mihi fuit utilitatis.

Manibus posterioribus hic illic puncta diacr. addita sunt, quae non ubique certo a prioribus distinguuntur. Haec saepe (sed non semper) uncinis () inclusi.

Apographum fecit Houtsma. Ego denuo cum codice contuli, quem saepissime in constituendo textu et in plagulis corrigendis inspexi.

Cum L cognatus est P = codex Parisinus (Anc. Fonds 627). Historiam ducit a Chosroe I usque ad proelium Bedrense.

الجزء الثالث من كتاب التاريخ تأليف ابى جعفر الخ.

Codex saec. VII H., pulchre scriptus, optimae notae. Librario aliqua erat doctrina. Paene omnia posuit puncta diacr., multas vocalium notas. Sed caveas, ne has nimis magni habeas, nam archetypi menda scriba diligens non semper recte emendavit. Praecipue ex eo discimus, quantopere in codd. nomina Persica corrupta fuerint, ita ut talium hominum studio justae formae restitui non potuerint.

Codicis pretium valde eo augetur, quod antiquitus cum alio codice collatus est et hujus lectiones variantes, *potiores quidem* ^{a)}, in margine vel inter lineas conscriptae sunt. Quin nonnulla, quae prior manus posuit, corrector radendo delevit. Codex quem contulit, similis erat codicibus t et BM.

Qui contulit haec scripsit in fine: (sic) أَنهَيْتُهُ وَاللهُ لِلْحَمْدِ أَجْمَعِ (sic) معما قبله مقابلةً بغير اصله طلباً للصحة مُعْتَنِيًا بِضَبْطِهِ مَعَ مُعْظَمِ الْأَسْمَاءِ الْمُتَضَمِّنَةِ لِأَسَانِيدِهِ وَالتَّصْحِيحِ عَلَيْهَا عَلَى الْإِتْقَانِ مِنَ الْإِكْمَالِ لِابْنِ مَكُولَاءَ وَغَيْرِهِ عَلَى حَسَبِ الْإِمْكَانِ وَالزَّمَانِ ... (cetera deleta; conspiciuntur tantum يه وه (لسنة س ... i. e. لسنة ستمائة وه ...).

Addita et emendata (quae tamen minime omnia sunt meliora quam quae P scripserat) non ejusdem sunt manus cujus codex ipse, sed ejusdem aetatis. Itaque qui haec addidit, scribae discipulum vel collegam fuisse puto.

Has lectiones variantes et emendatas siglo p expressi.

Codicem bis contuli cum Houtsmæ apographo ^{b)}.

BM = cod. Mus. Brit. Add. 23, 265. Vide Catal. codd. arab. Mus. Brit. p. 545 sqq. ubi esse dicitur saec. VII H. Non

^{a)} Itaque ex his sola in censum veniunt, quae commemorantur non quae tacentur.

^{b)} Neque vero in hoc, nec in ceteris codd. conferendis uniuscujusque vocalis notae rationem habui; orthographiae differentiam plerumque expressi, sed non ubique.

ipae vidi. Contulit cum apographo suo Houtsma. Postea nonnullos locos pro me inspexerunt D. H. Müller, Loth, Wright.

Codex Tubingensis Ma. VI, 2 (e collectione Wetzsteiniana). E duabus constat partibus, quas in editione distinxi siglis T et t.

T fol. 1—127. Codex, cujus pars prior periit, historiam ducit ab Isaia propheta usque ad Chosroem I. Anno 600 H. vix multo est posterior. Haud malus, sed minime cum P aequiparandus est. Puncta diacr. paene omnia adsunt, vocalium notae paucae. In fol. 127b voluminis finis fuisse et colophon affuisse videtur, qui tamen deletus est ab eo, qui parvam, quae intercedit inter T et t, complevit lacunam.

t = fol. 128—226 historiam continuat usque ad Sasanidarum finem. Posterior est t quam T; videtur esse saeculi VIII. Recentioris quidem aetatis specimina prae se fert, chartae candore et atramenti optimi nigredine.

Diligentius est scriptus quam T, sed grammaticae leges vel in t non raro violantur. t intimo nexu jungitur cum p; utriusque codicis textus similis est textui codicis BM. Simili codice usus est Ibn al-Athîr.

T et t bis contuli cum apographo Houtsmae. Saepissime inspexi in constituendo textu et in emendandis plagulis.

C = codex Constantinopolitanus bibliothecae Köprülü n. 1040.

Non ipse conspexi. Videtur esse satis antiquus, sed hoc certo affirmare nequeo.

Hujus particulam pro me, curante Mordtmanno sen., negligentissime descripsit homo Turca. At hanc et apographi Houtsmae partem priorem usque ad Chosrois I historiam Constantinopoli contulit D. H. Müller. Postea aliquot locos pro me inspexit Rittershausen.

Codicis t textus Lugdunensi (L) propior videtur esse quam Tubingensis (T). Quae intercedat ratio inter codicis C posteriorem partem et codices PL—t-p-BM, pro certo dicere non possum.

In editione id egi, ut eas lectiones notarem, quas justas

esse *posse*, certe aliqua est verisimilitudo. Itaque, si qua vox in singulo tantum unius classis codice invenitur (e. gr. in t e classi tBM[p]), ceteri vero hujus classis cum altera (LP) conspirant, plerumque illam falsam neque commemorandam esse, pro certo habui. Est quidem, ubi justas ob causas ab hac ratione abscesserim. Ceterum vel minima notavi, quae recta esse *possunt*. Sed orthographica neglexi et puncta diacritica ea posui, quae ego justa putavi, non nimis curans codices, quorum in talibus haud magna est auctoritas. Codices PL in textu constituendo paululum ceteris praetuli.

Magnae mihi fuit utilitatis et saepe, quae sola inter lectiones variantes recta sit, me docuit codex chronographicus Spr. 30, quem, quatenus fieri potuit, bis contuli. De hoc codice vide libellum, quem scripsit Rothstein, „De chronographo Arabe anonymo” Bonnae 1877. In aliis libri partibus multum me adjuvit Ibn Hischâm. Versioni Persicae, quam confecit Bal'amt, adhibui codicem optimum Gothanum. Nec alios libros manuscriptos et impressos aspernavi.

Nonnulla, quibus forte offenderis, justa esse intelligas e versione mea Germanica. Quamquam haud raro me in vertendo errasse nunc scio, praesertim ab amicissimo de Goeje in corrigendis plagulis edoctus.

Hisce hoc tantum ego addendum habeo quod cod. BM 1205 tertius est tomus ejusdem exemplaris, ejus tomi quintus, decimus, undecimus et duodecimus in bibliotheca Berolinensi asservantur, nisi quod quintus post Kosegarteni usum deperditus sit. Exemplar hoc olim fuit e bibliotheca Toghrulbeki, filii Atâbeki Abu 'l-Mozaffar Mohammed ibn Zengî ibn Maudûd ibn Zengî ibn Âk Sonkor qui Sindjâri regnavit ab anno 594 ad 616. Erravit itaque Kosegarten p. vii seq. qui codicem circa annum 557 scriptum fuisse censuit. V. ann. ad Cat. Mus. Brit. II, 546 a.

De Jong (I, l.vi^m—f. 6) ad l. 9, 9 tribus codicibus usus est, nempe praeter P (et p) et BM a Nöldeke descriptos, habuit

codicem Muiri, siglo M notatum, qui primo folio deperdito incipit l.viii, 14. Nonnulla alia quoque folia in hoc codice desunt, sed bonae notae est. Explicit lxi, 8. Accessit deinde cod. Spitta, nunc Argentorati servatus = S, qui textum abbreviatum continet, plurimis catenis omissis, et interdum damnum passus est (cf. lvi a). Pergit ad lxxv, 3. Hunc codicem de Jong in epistola ad me data his verbis descripsit: Cod. Spitta (S) continet 178 fol. in 4° minore, quorum singulae paginae 19 versus habent. Manu antiqua agili et perspicua scriptus est et quidem, ni fallor, 7° saeculo. Librarius data opera textum abbreviavit, specialiter catenis omissis aut truncateis. Textus generaliter bonus est, sed vitiis non caret. Tum a bibliopega, quum ab aliis male passus est, foliis alieno loco collocatis, marginibus abscissis aut laceratis. Verba hinc deperdita lector supplere conatus est, sed saepe stultissimo modo. Titulus est *هذا الجزء من تاريخ ابن جرير* non vero addito quoto tomo. Post ultimum verbum *والحمد لله رب العالمين* tantum sequitur *مسلم*.

Postquam BM finem fecerat lxxviii tres, postquam P terminatus fuerat lxxxi, duo tantum codices praesto erant. Sed inde a lxi, 12 accessit cod. Köprülü 1042, qui tamen infortunissime multa damna perpessus est. Lacunas non raras, saepe longas habet, margine abscisso interdum nonnulla vocabula perierunt, quod eo magis dolendum est, quod inde a lxi, 8 praeter hunc codicem tantum S aderat, inde a lxxv, 3 ad lxxv ult. C unica basis editionis esse debebat.

P. lxi—lxxviii continebantur codice Berolinensi e quo Kosegarten suam Annalium fecit editionem. Codex probabiliter in pluteo quodam librorum impressorum collocatus, hucusque recuperari nequii. Tristior foret jactura nisi librum Kosegarteni haberemus, attamen non rari sunt loci quibus dubium videtur, malo jure fortasse, utrum V. Cl. recte legerit, ubi igitur codex bonum officium expleret.

Inde a lxxv, 4 accessit cod. Berol. Wetzstein 336 (Ahlw. IX, 34 n. 9416), siglo B notatus, qui ad lxxv, 3 pergit, sed

passim multis omissis. Desunt ƿ. ƿ. 8, 5—ƿ. 10, 3, ƿ. 11, 10—ƿ. 12, 1, ƿ. 13, 11—ƿ. 14, 11. Pars 15, 7—ƿ. 16, 4 ab alia manu retractata est, quod non ubique caute est factum. De hoc codice de Jong ad me scripsit: Continet 116 fol. in 4° minore, quorum singulae paginae 12 s. 13 versus habent. Scriptus est, ut videtur, saeculo 7° aut 8°, manu perspicua, partim (f. 67v.—83 r.) atramento nigriore superinductus, sed negligenter (cf. 15, 9). Codex generaliter bonus, non tamen vitiis et lacunis immunis, saepe cum C consentit contra Kos.

Prym (I, ƿ. 11 ad finem) ad ƿ. 11 praeter Kos. habuit codices B et C, deinde tantum C, ubi vero multa desiderantur: ƿ. 12 ult.—ƿ. 13, 5, ƿ. 14 ult.—ƿ. 15, 9, ƿ. 16 ult.—ƿ. 17 ult., 10—ƿ. 18, 4, ƿ. 19, 3—ƿ. 20, 16, ƿ. 21, 5—ƿ. 22, 2, ƿ. 23, 3—ƿ. 24, 3, ƿ. 25, 4—ƿ. 26, 13. Hic codex explicit ƿ. 27.

Inde a ƿ. 28, 5 incipit cod. Köprülü 1043, volumen septimum appellatus et siglo Co notatus. Pergit ad ƿ. 29 ult., sed lacunam habet ƿ. 30, 2—ƿ. 31, 15.

Codex Bodleianus Marsh. 394 (Catal. II, 595 n. 781) = O incipit ƿ. 32, 14 et pergit ad ƿ. 33, 1. Hic appellatur tomus nonus. Lacunae sunt ƿ. 34, 1—ƿ. 35, 1, ƿ. 36, 9—ƿ. 37, 10, ƿ. 38, 5—ƿ. 39, 17.

Cod. Berol. Sprenger 41 = B (Ahlw. l. l. n. 9417) incipit ƿ. 40, 5 et inde a ƿ. 41, 2 solus codex est. A bibliopega mutilatus est (cf. ƿ. 42 a).

Pro parte ƿ. 43, 5, ubi Kos. explicit, ad ƿ. 44, 5 nullus codex praesto fuit. Haec pars editionis suppleta est ut in annot. ƿ. 45 e dictum est. Altera lacuna inde a ƿ. 46, 4, ubi cod. Berol. Sprenger 41 explicit, ad ƿ. 47 g, ubi incipit cod. Köprülü 1045 (C) ex Ibn al-Athīro (IA) suppleta est. Ut jam Sachau suspicatus est, hic codex textum continet abbreviatum, quod idem valet de codice Bodleiano Uri 722 f. 77 r. seqq. siglo O notatus, quo inde a ƿ. 48, 11 Prym uti potuit.

Thorbecke (II, 1—3) initio duobus codicibus usus est C (Köprülü 1045, qui tomus decimus inscribitur) et O, iisdem quos adhibuit Prym. Inde a 11, 13 accessit cod. Köprülü

1047 = Co, sed contra 110, 16—11v ult., 111, 16—113, 8 in O desiderantur, qui explicit 114, 15. C explicit 114, 2. Hinc igitur Co, codex qui infra describetur, sola fuit fons editionis.

Fraenkel (II, 110—111) ad 113, 4 solo O uti poterat, sed hinc etiam cod. Bodleiano Laud. A. 161 (Catal. I, 149 n. 650), pulchre exarato. Sat antiquus est, sed subscriptio accurate erasa est. In Co desiderantur 114 ult.—f. o, 6, sed inde a 11v, 8 ad 114, 6 adminiculo fuit Köprülü 1042 = C, nisi quod folium f. l, 2—f. f, 18 continens deperditum sit. Item ad 113, 18—114, 7 Köprülü 1046 = C conferri potuit.

Guidi (II, 111, 6—113, 4) ab initio eisdem codices Co et O habuit quos Fraenkel, sed 113 ult. accessit cod. Berolinensis Petermann = Pet. (Ahlw. p. 35 n. 9418), qui continuatur ad 114, 9, in extrema autem parte lacunosus est (cf. lof. b). Quartus accessit codex 114, 10, nempe Köprülü 1044 = C. Hic codex passim textum abbreviatum offert (cf. 114 f, 114 f, 110—v., 10, v. f, 8—v. l, 13, v. l, 3—v. l, 8 cet., interdum lacunas habet 114, 2—113 ult., 114, 19—113, 2). Codex Berolinensis = B (Ahlw. p. 36 n. 9419), qui decimus tomus inscribitur, incipit v. l ult. et pergit ad 114, 11, ubi statim codice Berolinensi = B (ib. n. 9420), qui undecimus inscribitur, continuatur. Co, e quo interdum margine abscisso nonnulla perierunt, partim antiqua est, ad v. l ult., partim recens. Pars ulterior plerumque cum codd. O et B convenit. Folium excidit v. l, 7—v. l, 1, desinit 113, 6.

Inde a 113, 1 ad 113, 2 fragmentum in cod. Bodl. Hunt. 198 (Catal. I, 159 n. 711), siglo O notatum, conferri potuit. Cod. Paris. Supplém. 744 (Catal. I, 282 n. 1468) = P incipit 114, 8. Lacunam habet 114, 12—10v, 9.

O explicit 104, 10. Lacunam habet 111—11v, 1. Codices his verbis ipse Guidi descripsit:

O (Oxon. Bodl. Uri 650, cf. De Goeje *Zeitschr. d. D. M. G.* XVI, 759).

Carta orient. levigata; si compone di 27 quinterni a 10 fogli ciascuno, piu 5 fogli, in tutto 275 ff. con numerazione

europea; i quinterni non sono in ordine. Alto 32^{ct}, largo 24^{ct}, da 17 a 19 linee per pagina. Alquanto macchiato specialmente negli ultimi fogli, ma generalmente in buono stato. Legatura occidentale.

Nel foglio di guardia è scritto: ن هى Historia rerum a Muhammadis successoribus per aliquot annos gestarum. Laud 265, ms. Arab. Uri DCL.

Liber Guilielmi Laud Archiep Cantuar & nuper Cancellarij Universitatis Oxon 1641.

Bel nasht del XII sec.; spesso sono aggiunte le vocali, ma generalmente quelle più facili, non di rado la vocalizzazione è errata. Particolarità grafiche: spesso sono lasciati i punti diacritici delle lettere p. e. يزيد per ييريد. L'*Alif al-madda* è lasciato nei nomi propri, p. e. اسمعيل, مرون, صلح, رحمن, سلام = سلم, الاف = انف etc. inoltre in ابن l'*alif* ora è omissa ed ora no, senza regola certa. Spessissimo è scritto ح, ح e ه e rarissimamente و e ع, ع; sempre ه per ه, ه, ه per ه p. es. قاييل, يومئذ. Le lettere د, ر, ن sono assai somiglianti fra loro, e si confondono facilmente. Generalmente scrive il *madda* p. es. جآ e spesso anche il *tašdid*. Non havvi interpunzione, salvo talvolta un φ alla fine dei periodi più lunghi etc.

(La forma di alcune lettere parrebbe qualche rara volta avvicinarsi al *ta'liq* p. es. لا = لا).

B (Berolin. ms. orient. fol. 69).

Carta orientale levigata; si compone di 22 quinterni di 10 fogli ciascuno: l'ultimo foglio che rimaneva vuoto è stato strappato: in tutto 218 ff. con numerazione europea. (Il f. 115 deve seguire al 113; il 114 al 115; il 117 al 114; il 118 al 116). Alto 33^{ct}, largo 26^{ct}, a 19 linee per pagina. Molto macchiato e logoro, specialmente in principio ed in fine, e in cattivo stato. Legatura orientale.

Nel 1^o e 2^o f. si trovano, come prove di penna, ma non di mano dell' amanuense del codice, dei versi arabi, un حديث, sentenze di 'Alī etc. in nashī, nasta'liq e versi persiani in ta'liq. Nel f. 2a trovasi il titolo seguente: الجزء العاشر من تاريخ الملوك واخبارهم ومواليد الرسل وانبيائهم والكاين الذى كان في زمن كل واحد منهم تاليف ابى جعفر محمد بن جرير الطبرى رضى الله عنه.

Sotto il titolo segue in diwān di difficile lettura: خزانة مولانا الملك العالم العادل المجاهد الرابط المويّد المظفر الرحيم قطب الدنيا والدين * غياث الاسلام * والمسلمين عماد الملوك والسلطين محبى العدل للعالم منصف المظلوم من الظالم ملك امراء الشرق والغرب طغربك [ابن] اتابك ابى المظفر محمد بن زنكى بن مودود بن زنكى بن اق سنقر ناصر امير المؤمنين اعز الله نصره.

Vi sono quindi le note di 5 possessori diversi: 1^o تملكه الفقير الحسن بن ابراهيم الحلبي مع مجلدات اخر جعلتها ستة بمبلغ ١٩.

في نوبة العبد الفقير الى الله عز وجل حسن بن عبد 2^o. المجيد يرجو لطف الله به.

(Il nome è scritto sopra una cancellatura e pare sostituito ad altro nome).

3^o ثر من نعم الله على عبده احمد بن عبد الحوال.

4^o انتقل هذا الجزء وما قبله وما بعده لنوبة العبد الفقير الى الملك القدير سليمان بن داود بن على بن موسى ابن بحشى لطف الله بهم فى سلبخ سنة ثلاثة عشر والف من الهجرة النبوية على صاحبها ازكى التحية.

5^o من ودايع العصر لدى العبد الفقير الى برّ ربه تعالى ابن المولى محمد يحيى القاضى بمدينة غلطة وتوابعها عفا الله عنهما الخطايا بحوطة اشرف البرايا.

Nashī del XII sec. o del principio del XIII; molte vocali, ma spesso errate ed in parole comuni.

a) Lectio incerta est.

Particol. grafiche: Non di rado sono lasciati punti diacritici delle lettere: L'*alif almadda* è omissa (oltrechè nelle solite parole هذا etc.) nei nomi proprii p. es. صلح, nelle parole رحمن, سلم, ألف etc. In ابن l'*alif* ora è scritto ed ora omissa, senza certa regola; in principio di linea è scritto sempre ابن. Spessissimo è scritto ح, ح, ه, sempre ه per ه, ح

ed ه, ه per ه, ه, p. e. قليل etc. Si confondono facilmente le lettere د e ر, ed anche ن. Generalmente è scritto il *madda* e il *tašdid*. Non havvi interpunzione: solo talvolta un ه.

Co (Constantinopol. Köpröly 1047). Carta orientale levigata; sembra che i quinterni siano di 10 fogli ciascuno; in tutto il ms. conta 258 fogli, ma non numerati. I fogli 70 e 71 debbono seguire al f. 116; inoltre dopo il f. 165 seguono i fogli 176—185, dopo il f. 125 manca un foglio, il che è stato notato da una mano più recente in calce al f. 125 b, colle parole سقط من هنا ورقة.

Il ms. si compone di due parti, una antichissima (f. 29b—126) da 20 a 26 righe per pagina ed una più recente (f. 1—29a, 127—258) a 23 righe per pagina; la parte più antica è in cattivo stato, annerita e macchiata; nel rilegare il codice alcune parole all'estremità della pagina sono state tagliate fuori; sopra altre parole stanno incollati dei pezzetti di carta che ne impediscono la lettura; la parte più recente è generalmente in buono stato. Alto 28^{cm}, largo 18^{cm}. Legatura orientale.

Nel 1° f. havvi il seguente timbro: هذا ما وقفه الوزير أبو العباس أحمد بن الوزير أبي عبد الله محمد عرف بكثيريلى اقبال الله عثارهما ١٠٨٨.

La parte più antica è in un nashî che somiglia ancora al cufico, specialmente in alcune lettere, e risale al XI secolo, se non alla fine del X. La parte più recente è in un brutto nashî, forse del XIII sec. Le vocali mancano generalmente in ambedue le parti.

Particolarità grafiche:

1). Parte più antica. I punti diacritici delle lettere sono spessissimo lasciati. L'*alif almadda* è lasciato nei nomi propri, nelle solete parole هذا etc., in الف, سلم, علمين etc. In ابن l'*alif* è sempre omissa eccettuato in principio di linea. Il cod.

scrive ر, س e talvolta ش per ش, ح, ع. Per ه scrive ه o talvolta ت p. es. مرصاة, o ت p. es. رحمت etc.; così نادا, التقا etc. per نادى, التقى etc. Talvolta due punti sopra ى p. es. ناخبة ovvero un punto solo invece di due, p. e. ناخبة = ناخبة o viceversa due per uno p. es. ناخبة = ناخبة. Spesso le parole sono spezzate in fine della riga; l'interpunzione è con un ء.

2). Parte più recente. Spesso lasciati i punti diacritici delle lettere, il نى ha anche un sol punto. Spesso anche il punto diacritico della lettera è avanzato, o nel corpo stesso della lettera seguente p. e. عبد, ابن; per i due punti sta un trattino p. e. فيه = فيه. Nessuna interpunzione. In generale brutta scrittura, e che facilmente può indurre in errore chi non sia pratico delle particolarità di essa.

Pet. (Berolin. Petermann, II, 635).

Carta orientale levigata. La parte più antica (f. 1—177a) si compone di 18 quinterni di 10 f. ciascuno, ma il 1° quinterno ne conta 7, perchè i primi tre fogli sono mancanti; in tutto il cod. ha 203 ff. con numerazione europea. Il f. 187 appartiene alla storia di Hârûn ar-Rašîd. Alto 24^{ct}, largo 16^{ct}. Il ms. si compone di tre parti distinte; una antica (f. 1—175) a 17 linee per pagina e due più recenti, l'una (f. 175—177, 180—186, 189—197) a 25 linee; l'altra (f. 178—179, 187—188, 198—203) a 27 linee. I fogli a 25 linee sono in cattivo stato con varie mancanze, il resto un po' macchiato in modo che talvolta la lettura è dubbia, ma generalmente in buono stato. I fogli 178, 179, 188, 198 evidentemente sono stati copiati da qualche codice mancante o tale che non si poteva leggere: quindi di tratto in tratto vi sono degli spazii lasciati in bianco. Non porta titolo o note di

possessori; solo due o tre volte un possessore o lettore del libro ha scritto in margine qualche parola per protestare contro accuse lanciate nel testo contro Uṭman etc.

La parte più antica è in un bel nashī del XIII sec. — I fogli a 25 linee sono in un bruttissimo nashī più recente; i fogli a 27 linee in nashī anco più recente. Generalmente senza vocali.

Particolarità grafiche della parte antica: L'*alif almadda* lasciato nei nomi proprii etc. come negli altri codici. In *ابن* l'*alif* è scritto o lasciato senza regola certa; in principio di linee l'*alif* è scritto. Spesso è scritto $\begin{smallmatrix} \text{ح} & \text{ع} & \text{ح} \\ \text{ح} & \text{ع} & \text{ح} \end{smallmatrix}$. Si confondono facilmente د, ر, ed anco ن; talvolta anche ا e ا. Sempre ؤ per ؤ (è talvolta ت per ؤ p. es. رحمت) و, ي, ؤ per ؤ p. es. قایل. Sopra parole che potrebbero sembrare errate è scritto talvolta ص (عجیح) p. es. الامیر الامیر dove la parole الامیر è correttamente ripetuta. Spesso è scritto il *tašdid* ed il *tanwīn* accus. ا.

Nella parte più recente si scrive il ؤ etc. Nei fogli a 25 linee essendo brutta la scrittura e mancando i punti diacritici, spesso non si distingue م e ف, ب, ؤ, etc.

P (Paris. n.º 1468, cf. Catal. p. 282).

Carta orientale levigata. Dove l'ordine dei fogli non è stato confuso il cod. si compone di quinterni di 10 f. ciascuno; in tutto 347 pagine con numerazione europea; più p. 2 bis, 3 bis, 3 ter (in tutto 350). Alto 24^{cl}, largo 16½; a 15 linee nelle pagine 1—339; le pagine 340—347 che contengono un frammento di Ibn al-Aṭṭr, sono di scrittura diversa. L'ordine dei fogli è confuso ma nel foglio di guardia il Zotenberg ha notato come si debbono seguire le pagine. Un poco macchiato e tarlato specialmente in principio ed in fine ma generalmente in buono stato. Legatura occidentale.

Non havvi nome di amanuense o di possessore; di quando in quando nel margine sono delle prove di penna, p. e. (ث دخلت سنة) ثم دخلت سنة.

Bel *nashf* del XIII secolo; non molte vocali, e spesso quelle di niuna importanza, p. es. ^لل. Non di rado lasciati i punti diacritici. In genere le particolarità graphiche di questo ms. sono le medesime del ms. Pet. al quale somiglia altresì per il formato, la carta e la forma del carattere. Non è improbabile che fossero due volumi di un medesimo esemplare.

C (Constantinopol. Kōprüly).

Carta orientale levigata; si compone di quaderni di 8 fogli, in tutto 252 fogli, non numerati. Il foglio 132 b, è lasciato in bianco. Alto 25^{ct}, largo 16^{1/4}, da 14 a 18 linee per pagine, ma per lo più a 18. Generalmente in buono stato. Legatura orientale.

Nel f. 1 b è una breve notizia biografica di Ṭabari di solo 5 righe. Due timbri; l'uno come nel cod. Co cioè هذا ما وقفه الوزير أبو العباس أحمد بن الوزير أبي عبد الله محمد إنما لكل: عرف بكبيريلي أقال الله عثارهما ١٨. امرق ما نوي.

Bel *nashf* del XIII sec. non molto dissimile da quello dei codd. Pet. e P: ma i fogli 3—19 sono di altra mano e di un *nashf* non bello e mancante di molti punti diacritici; spesso vocalizzato.

Particolarità grafiche: L'*Alif almadda* lasciato, come negli altri codici, ne' nomi proprii, etc. Qualche volta ʾ in luogo del più comune ʾ. In ʾابن l'*alif* per solito è tralasciato anche in principio di linea. Sopra ʾر, ʾس, ʾد invece del segno ʾ trovasi talvolta come un piccolo *tašdid* p. es. ʾر, ʾس, ʾد. Il ʾ non si confonde facilmente col ʾر. Il cod. scrive spesso l'*hamza*, il *madda* etc. L'interpunzione è con ۞.

O (o) (Oxon. Bodl. 711, Uri p. 156).

Carta orient. levigata: frammento di 8 fogli a 15 linee per pagina in cattivo stato. Al f. 1a porta questo titolo: Tabari et aliorum historia arabice: الجزء الثاني عشر من كتاب تاريخ

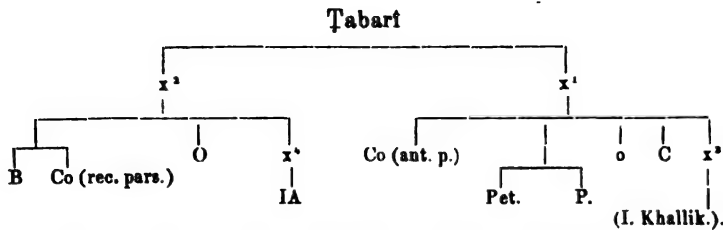
الملوك واخبارهم ومواليدهم والرسائل وانبيائهم والكتابين كان في زمن كل واحد تاليف ابي جعفر محمد بن جرير بن يزيد الطبري رحمه الله. Legatura occidentale.

Nashī del XIII sec. simile a quello dei codd. precedenti e specialmente di Pet. e P; pochissime vocali.

Particol. graf.: L'*alif almadda* omesso come negli altri codici. In *ابن* l'*alif* scritto o lasciato senza regola, anche in principio di linea; *u* per *u*; per lo più ^vر, ^vو, ^uك col *u* in alto, ^uح e talvolta ^uع. L'interpunzione è con *Φ*.

Omnes quos recensui codices in duas dividuntur familias, quarum alteram Pet., P, o, C et antiquior pars *τὸν* Co, alteram vero O, B et recentior pars *τὸν* Co, constituunt. Prior familia altera et antiquior est et longe praestantior, praesertim in locis difficilioribus, sed hanc ipsam recentiorum codicum familiam iam ab ineunte saec. XII extitisse tum ex ipsorum qui supersunt codicum antiquitate, tum quia IA tali exemplari usus est, evincitur.

Vocales in omnibus fere codd. raro scribuntur, vel si saepius tantummodo in verbis facillimis ex. gr. *يَقُولُ*, *كَلَّمَ* etc. Quare non ad ipsam textus *παράδοσιν* eas pertinere, sed a librariis plerumque additas et haud magnae auctoritatis existimandas esse censeo. Interpunctionem pariter haud esse antiquissimam credibile est, siquidem in recentioris familiae codicibus vix locum obtinet. Ad codd. bonitatem quod attinet nullum fere absolutissimum dixerim, excepta tamen antiquiore *τὸν* Co parte, quae revera et antiquissima et optima dicenda est. Ceteri omnes codd. et praesertim B haud raro criticae artis medela indigent. Animadvertendum etiam est inter nonnullos eiusdem familiae codices arctiorem intercedere necessitatem; nam B et recentior pars *τὸν* Co adeo inter se conveniunt ut ex eodem exemplari derivasse credibile sit, idemque dicendum de Pet. et P. Codicum schema hoc siasi poterit:



In textu recensendo familiam codicum et antiquiorem et meliorem, ut par erat, secutus sum at in adnotationibus omnes alterius familiae varias lectiones enotavi: tali ratione duplex quae ad nos pervenit Tabarianae historiae تاريخ, in editione nostra repperitur. Varias autem lectiones quae non universae familiae sed unius tantum codicis propriae erant reieci exceptis tamen vel locis difficilioribus vel nominibus propriis, quae dubitationem aliquam prae se ferrent. Praeterea in locis nonnullis (praesertim cum antiquioris familiae liber ms. unus tantum praesto esset) cum codices recentioris familiae meliorem lectionem prae se ferre viderentur, hos, ut par erat, in textu recensendo secutus sum. In vocalibus adponendis codicum auctoritatem haud anxie secutus sum quia ut supra dictum est hac in re codd. parum ponderis habere videbantur, sed in nominibus propriis et, si quas vocales contra codd. auctoritatem adposui, sedulo in adnotationibus admonui. Id etiam animadvertendum est quod in historia nonnullorum annorum duo tantum codices alter antiquioris et alter recentioris familiae, praesto erant, nec dignosci poterat utrum una vel altera varia lectio unius codicis an universae familiae propria esset; quare omnes var. lect. adnotandas esse duxi.

Müller (II, ١٢٢٢.—١٢٢٢.) initio tribus codicibus uti poterat, nempe P, C et B (tomo undecimo Berol.), sed P terminatur ١٢٢٢, 5 et C ١٢٢٢, 9. Hinc ad ١٢٢٢, 15, ubi cod. Mus. Brit. Or. 412 (Catal. I, 729 n. 1618) = BM incipit, solus tantum codex B praesto erat, nisi quod fragmenta e cod. Bodl. Marsh. 124 (Cat. I, 161 n. 722 cf. II, 593) = O, ١٢٢٢, 15—١٢٢٢, 13, ١٢٢٢, 10—١٢٢٢, 7, et a ١٢٢٢, 6 ad finem conferri potuerint.

Quum, Müllero rogante, susceperam partem reliquam hujus seriei edendam, codicem B mihi in usum committi a Directore Bibliothecae regiae Berolinensis impetravi. Impressio tunc progressa erat ad 1f5v, hinc antequam prelo committeretur manuscriptum, vitia transcribendi corrigere potui. Fructum collationis inde a 134f. ad 1f5v in Add. et Em. dabo.

De Goeje (II, 194f. ad finem) ad 1a11, 14, ubi O explicit, tribus, hinc ad 1a20, 4, ubi BM terminatur, duobus, deinde uno tantum codice Berolinensi uti poterat. Iis quae Guidi de hoc codice dicit, addere tantum volo quod vocales passim falsae adscriptae sunt e. g. *مَعْمَر* pro *مَعْمَر*, *جَهْم* pro *جَهْم* cet. (cf. 191a e), et quod *ج* saepe ut littera solaris tractatur et scribitur *الج* (e. g. 1a49a, 1933b). Saepe vix codici manco (aquâ interdum laeso) remederi potuit e. g. 1932c, d etc. Eo magis doleo me neglexisse conferre locum *Agh.* ad 1942 seqq.; vid. nunc Add. et Em.

P. 194f, 5 explicit B tomus undecimus et statim pergit tomus duodecimus (Ahlw. 9421), qui etiam in initio damna passus est et multas habet lacunas.

Houtsma (III, 1-f5v) initio unum tantum codicem B habebat. Hunc denuo cum textu edito contuli; v. Add. et Em. Inde a 51, 15 incipit cod. Algeriensis, siglo A notatus, de quo O Mac Carthy notavit: »N. 594 de l'ancien catalogue. Cette portion de la vaste composition de Tabari semble appartenir aux premières parties de l'ouvrage, mais comme je n'ai à ma disposition aucun texte complet, il ne m'a pas été possible d'en déterminer exactement la place. Remarquons d'ailleurs que ce fragment offre plusieurs lacunes plus ou moins considérables. — D'après le Registre d'Entrée des Manuscrits orientaux de la Bibliothèque, ce manuscrit de Tabari aurait été donné à l'Établissement par M. Bolard, mais on n'a pas mis le date".

Quibus ego haec addenda habeo. Characterem Maghribino exscriptus est codex a duobus, ut videtur, librariis e codice

bonae notae. Alter librariorum sat accurate scripsit et bonas plerumque vocales apposuit. Alter negligenter rem gessit, stupidissima menda fecit et multas reliquit lacunas. Solent plene scribere longas vocales; in scribendo aut omittendo *teschdid* e. g. in nominibus افيقية et ارمينية non sibi constant.

Nomen urbis al-Maucil semper الموصل efferunt. Non raro ب et ا, ف et ق permutatae sunt. In archetypo nonnulla folia deperdita, alia male collocata fuerunt. Plus semel lacunam aliquot foliorum non indicatam invenimus, quarum pars alio loco scripta offenditur. Lacunae non suppletæ sunt l. 2 ult.—l. 9, 9, fl., 14—f. 39, 16. Desunt l. 4, 13—l. 11, 11.

Inde a f. 9 Houtsma conferre poterat apographum cod. Köprülü 1041, littera C notatum. In B interdum folium mala conditione est. Excidit folium f. 10, 15—f. 18, 1. Omissa sunt f. 39, 16—f. 41, 18.

Guyard (III, f. 1—113) jam inde a f. 7 amisit auxilium codicis B qui ibi abrupte desinit. A multas lacunas habet f. 2, 10—f. 10, 3, 10, 3—10, 6, 10, 10 ult.—10, 10 ult., 10, 3—10, 8, 10, 10, 10—17. Fragmentum in cod. Berol. Petermann, siglo Pet. notatus, alicujus usus fuit 10, 1—10, 10, 10. Sed 10, 14 abrupte explicit A. Hinc unus tantum codex, nempe apographum imperfectum, passim parvas lacunas habens, codicis Köprülü 1041, basis editionis esse poterat, ita ut saepe difficillimum fuerit textum restituere. Cod. Bodl. Pocock. 354 (Catal. I, 153 n. 676), siglo O notatus, incipit l. 4, 11, lacunam vero habet l. 1, 16—l. 11, 14.

De Goeje (III, 114—114) duos tantum codices habuit: apographum C et O, in quo autem lacuna est l. 10, 12—l. 11, 8.

Rosen (III, 114—114) iisdem usus est codicibus. Lacuna in C est l. 10, 8—l. 10, 15 et saepe hic codex exesus et corruptus est. In O lacunae sunt l. 10, 14—l. 10, 10, 2, 10, 10, 1—10, 10, 5.

Cod. Berol. Spitta = B (Ahlw. n. 9422) incipit l. 10, 3. Est hic codex antiquus, quinto probabiliter aut sexto saeculo scriptus, caractere neskhî rigido, fere omnium punctorum

diacriticorum expers. Hic illic vermibus perforata sunt folia.

De Goeje (III, lvf^r ad finem) inde a lv^{aa}, 16, ubi bonus codex O explicit, duos tantum codices adhibere poterat, quorum B lacunas non indicatas habet 112^c, 12—112^a, 4, 116^c, 14—116^a, 12; locus 114^v, 14—114^m, 4 partim alio loco exstat (114^{vi} et 114^{vi}); porro 111^m, 11—111^q, 7. Inde a 112^v, 16 codex valde lacunosus fit et saepe textum abbreviatum offert.

In C lacunae non indicatae sunt 112^m, 16—112^q, 2, 112^v, 13 (v. ann. i) et interdum etiam textum decurtatum habet, cf. 112^v b, 112^a f. Finis in hoc codice desideratur.

Superfluum fere est addere, editores, ubi unus, duo, tresve tantum codices praesto erant, omnes horum lectiones, lapsibus calami exceptis, diligenter notavisse et in textum plerumque recepissee eam quae aut propter majorem numerum codicum aut quia ab aliis e. g. IA confirmaretur plus auctoritatis habere visa sit, rejectâ quae ceterum fortasse magis placuisset.

Quamvis non tantum singuli editores, sed etiam is qui operi edendo praeerat omnem operam navaverint textui emendate constituendo, fieri nequit quin multa imperfecta manserint. Transcriptio et collatio codicum saepe ab editoribus aliis committi debuit, raro facultas iis data est post textûs praeparationem ad codices recurrendi antequam prelo subjiceretur manuscriptum. Porro longum quod editio occupavit spatium et varietas methodi singulorum editorum impedimento fuerunt quominus systema praescriptum constanter servaretur, vel maxime in scriptione nominum propriorum. Semel mihi contigit partem editam cum codice conferre. Videre licet in Addendis et Emendandis hoc non sine fructu factum fuisse. Non parvum autem erat solamen quod saepissime lectio conjecturâ restituta ipsius codicis lectio esse pateret.

Idem valet de Indicibus. Nonnulli socii (Guidi, Rosen, Houtsma, Fraenkel et ego) ipsi eos pro parte ab iis edita fecerunt. Ceteri facti sunt a V.V. D.D. Cohn, Klein, Hein, van Vloten, van Gelder, van Oordt. Quantum potui, inconsequentias sustuli, sed nullus dubito quin multae remanserint.

Hanc quoque ob causam mors de Jong magna fuit jactura, quia auxilium promiserat in corrigendis nominibus traditionariorum quorum cognitione excellebat.

Silentio praeterire non licet quod meritum, praeter socios Nöldeke, Barth, Rosen, erga textum constitutum habuerunt Viri clarissimi doctissimi von Kremer, Hein, van Vloten, alii, quorum additamenta et emendationes in Add. et Em. diligenter sunt recepta. Speciali mentione dignus est D^{mus} Marquart qui etiam de textu constituendo, ut ad me scripsit Prym, bene meruit, praesertim de nominibus virorum et locorum Persicorum et catenis traditionariorum restituendis.

Praeparatio incepti et executio ansa fuit ad commercium litterarum cum permultis viris amplissimis, clarissimis, doctissimis. Quas nunc pervolventi pectus pervadit grata memoria benevolentiae officiosae qua tot et tales viri me adjuverunt ad propositum consummandum. Demtâ magnâ liberalitate Stähelini, assiduitate auxilii Socini, indefessâ operâ Mordtmanni, inceptum non fuisset; nisi succurrissent Rost, Wright et Grote in Anglia, Barbier de Meynard et Schefer Parisiis, Olshausen et Lepsius Berolini, Kunik et Rosen Petropoli, Amari et de Gubernatis in Italia, subsidia necessaria obtineri non potuissent. Quot et quanti, praeter illos, viri bene meriti sunt de hac editione sive consiliis, sive auxilio. Nomino Dozy, Sachau, von Kremer, Blochmann, W. Muir, Sprenger, Gildemeister, Spitta, Bühler, Carletti, Mohammed El-Baccouche, Ahlwardt, Rittershausen, Gies, Neubauer, Zotenberg, alios. Sed imprimis ex imo pectore gratias ago gubernatoribus reipublicae Neerlandicae, curatoribus universitatis Leidensis, directoribus societatis Teyler, gubernatoribus reipublicae Borussiae et Academiae regali Berolinensi, ministerio Indici officii Londini, memoriae principis Salâr Jung Hydrabadi, Societati Orientali Germanicae, Societati Asiaticae Parisiensi, viris qui res curaverunt conventus Orientalistarum Petropoli.

Vobis denique socii laboris, omnes amicitia mihi devincti, quibuscum semper jucundissimum litterarum commercium fuit,

qui me usque comiter excepistis, qui regimini nonnunquam despotico (si praeter modum interdum ignoscatis precor) vos subjecistis, emendationum a me propositarum malas blande refutastis, bonas libenter recepistis, vobis prae omnibus gratum animum significare debeo. Vestra magna eruditio, industria vestra indefessa effecerunt ut opus perficeretur. Vobis debentur gratiae doctorum hominum omnium pro opera unitis viribus ad finem producta. Lugemus, vos et ego, quod integro numero sociorum quatuor dilectissimi viri nunc desint. Sed quod unâ perfecimus opus, defunctorum bene de eo meritum simul monumentum erit. Deploramus triste fatum quo evenit ut nomen Lothi qui inter primos nostri consortii socios fuit, in nullius voluminis titulo locum obtinere potuerit.

E vestro medio unum separatim appello, te, mi Nöldeke, inde ab aetate juvenili amicum carum et fidelem, qui ab initio ad finem usque me quantum poteras adjuvasti. Copulatio nominis tui illustris cum incepto Tabariano non parum contribuit ad bonum successum et magna tua doctrina operae nostrae saepe profuit.

Reliquum est ut, verbis totius consortii, laudibus ornem duumviros van Oordt et de Stoppelaar, qui sub nomine decessoris E. J. Brill res officinae typographicae orientalis continuant. Annales in lucem edendas suscepistis non lucri, sed rei momenti causa, nec unquam nobis defuistis. Accipite quas meruistis gratias.

Inter documenta unde notitias biographicas de Tabario desumsi et quae hic sequuntur, primum locum obtinet vita in Chronico Damasci auctore Ibn 'Asâkir e codice quem Comes de Landberg possidet et quem officiose mihi in usum concessit. Continetur ea tota biographia al-Chatibi, cujus apographum e codice Musei Britannici a Cl. Houtsuma factum, deinde a me ipso cum codice iterum collatum est. Idem, sed brevius habent Sobki in libro »Classes Schâfi'itarum", cod.

Leidensi et Makrizi in *Mokaffâ*, cujus autographum Leidae est. Quae ex his textui Ibn 'Asâkiri addi poterant, uncinis inclusi. Partem biographiae Ibn 'Asâkiri edidit Cl. Goldziher in *Wiener Zeitschr.* IX, 359—371, sed hic iterum do, quia nonnulla addenda et emendanda habeo et quia lectori commodius esse putavi, si totam viam hic ederem. Partem annotationis servavi. Sam'ânî et Nawawî breve excerptum hujus vitae habent unde fere nihil addendum inveni. Subjunxi pauca quae e Makrizio et Sobkto supplenda erant et excerpta e chronicis Ibn al-Djauzi et Dhahabî.

مُحَمَّدُ بْنُ جَرِيرٍ بْنِ يَزِيدَ بْنِ * كَثِيرِ بْنِ غَالِبٍ أَبُو جَعْفَرٍ
الطَّبْرِيُّ الْأَمَلِيُّ صَاحِبُ التَّصَانِيفِ الْمَشْهُورَةِ قَرَأَ الْقُرْآنَ الْعَظِيمَ عَلَى
الْعَبَّاسِ بْنِ الْوَلِيدِ [بْنِ مَزِيدٍ] بَيْرُوتَ وَسَمِعَ مِنْهُ وَحَدَّثَ عَنْ
مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي الشَّوَّارِبِ الْأُمَوِيِّ وَاسْحَافِ بْنِ أَبِي
إِسْرَائِيلَ الْمُرُوزِيِّ وَاسْمَاعِيلَ بْنِ مُوسَى الْقَزَّازِيِّ وَهَنَّادَ بْنِ الشَّرْقِيِّ
وَأَبِي هَمَّامٍ الْوَلِيدِ بْنِ شَجَاعِ السَّكُونِيِّ وَأَبِي كُرَيْبٍ مُحَمَّدَ بْنَ الْعَلَاءِ
[الْهَمْدَانِيِّ] وَأَبِي سَعِيدٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدِ الْأَشَجِّ وَاحْمَدَ بْنَ
مَنْبِيعِ الْبَغَوِيِّ وَيَعْقُوبَ بْنَ إِبْرَاهِيمَ الدَّوْرَقِيِّ وَعَمْرُو بْنَ عَلِيٍّ الْفَلَّاسِ
وَأَبِي بَكْرٍ مُحَمَّدَ بْنَ بَشَّارٍ [بَنْدَارٍ] وَأَبِي مُوسَى مُحَمَّدَ بْنَ الْمُثَنَّى
[الزَّيْنِ] وَعَبْدَ الْأَعْلَى بْنَ وَاصِلٍ وَسَلِيمَانَ بْنَ عَبْدِ الْجَبَّارِ وَيُونُسَ
ابْنَ عَبْدِ الْأَعْلَى الصَّدَقِيَّ وَالْحَسَنَ بْنَ قَزَّةَ وَبَشَرَ بْنَ دَحِيةَ وَالثَّيْبِيَّ
ابْنَ بَكَّارٍ [الْقَاضِيَّ] وَالْفَضْلَ بْنَ سُوَيْحَتٍ وَمُحَمَّدَ بْنَ حُمَيْدٍ وَأَبِي
زُرْعَةَ أَنْزَلِيَّ وَغَيْرَهُ مِنَ الْعِرَاقِيِّينَ [وَالشَّامِيِّينَ] وَالْمِصْرِيِّينَ وَالرَّازِزِيِّينَ
رَوَى عَنْهُ أَبُو شُعَيْبٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ الْحُسَيْنِ [بْنِ أَحْمَدَ] ابْنَ أَبِي

a) Solus auctor *Fihristi* ٣٣٤ خَالِدٌ. Ibn Chall. utramque lectionem dat.

b) Makr. add. وَحَدَّثَ بِأَكْثَرِ مُصْنَفَاتِهِ. c) Sam'ânî add. الْبَصْرِيِّينَ.

شعيب] الحتراني وهو أكبر منه سناً واقدم وفاة وابو عمرو [محمد
ابن احمد] بن حمدان [الحيري] النيسابوري وابو الفرج احمد بن
القاسم بن الحشاش البغدادي وابو الحسن علي بن الحسن بن
علان [الحافظ] الحتراني وابو المفضل محمد بن عبد الله بن همام
الشيباني وابو جعفر احمد بن علي بن محمد الكاتب وابو الطيب
عبد الغفار بن عبيد الله بن السري الحصيني^٥ المقرئ الواسطي
وابو بكر محمد بن عبد الله بن محمد بن أيوب القطان وابو
القاسم سليمان بن احمد [بن أيوب] الطبراني وابو محمد الفرغاني
وغيرهم^٥ أخبرنا ابو المظفر بن القشيري وابو القاسم زاهر بن
طاهر قالا أنا ابو سعد محمد بن عبد الرحمان أنا ابو عمرو بن
حمدان في السؤالات نا محمد بن جرير بن يزيد الطبري الفقيه
ومحمد بن اسحاق بن ابراهيم الثقفي قالا نا احمد بن منيع نا
الحسين بن محمد المروزي نا اسرائيل عن سماء^٥ بن حرب
عن عكرمة عن ابن عباس ان النبي صلعم قال لضباعة^٥ حاجي
واشترطي ان محلى حيث حبستى^٥ أخبرنا ابو غالب بن
البتة أنا ابو محمد الجوهرى أنا ابو جعفر احمد بن علي بن
محمد الكاتب قراءة عليه وأنا حاضر اسمع نا ابو جعفر محمد
ابن جرير الطبري حدثني بشر هو ابن دحية نا قزعة بن
سويد حدثني عمرو بن دينار^٥ عن جابر بن عبد الله ان النبي

٥) Sobki add. وسندا Makr. وفاة وسماء. ٦) Cod. et Sobki

مخلد Sobki addit الحصيني Makr. للصبيبي v. *Moshtabih* II, 1. احمد بن كامل (cod. الباقرجي sed v. J&C. I, ٢٧١, 12) et الباقرجي

دينار. ٧) Cod. بنت الزبير. ٨) Cod. سماء. Cf. *Osad al-Ghāba* V, ٢٩٥.

صَلَّمَ قَالَ مَنْ خَتَمَ لَهُ عِنْدَ مَوْتِهِ بِلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ هـ
 أَخْبَرَنَا أَبُو الْقَاسِمِ عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبُو الْحَسَنِ عَلِيُّ بْنُ أَحْمَدَ
 قَالَا أَنَا وَأَبُو مَنْصُورِ بْنِ خَيْرُونَ أَنَا أَبُو بَكْرٍ لَخَطِيبِ أَخْبَرَنِي أَبُو
 طَالِبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَكِيرٍ أَنَا
 مَخْلَدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ لَخَطِيبِ وَأَخْبَرَنِي أَبُو الْقَاسِمِ الْأَزْهَرِيُّ [قَالَ]
 حَدَّثَنِي أَبُو جَعْفَرٍ أَحْمَدُ بْنُ أَبِي طَالِبٍ الْكَاتِبُ قَالَا نَا أَبُو جَعْفَرٍ
 مُحَمَّدُ بْنُ جَرِيرٍ بْنِ يَزِيدٍ الطَّبَرِيُّ [قَالَ] حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ
 عَبْدِ الْكَرِيمِ أَبُو زُرْعَةَ الرَّازِيُّ نَا ثَابِتُ بْنُ مُحَمَّدٍ نَا سَفْيَانُ عَنْ
 حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ مَرَّ النَّبِيُّ
 صَلَّمَ عَلَى رَجُلٍ مَكْشُوفَةَ فَخَذِهِ فَقَالَ لَهُ غَطِّ فَخْذَكَ فَإِنْ فَخَذَ
 الرَّجُلُ مِنَ الْعُورَةِ وَقَالَ أَيْضًا نَا أَبُو زُرْعَةَ الرَّازِيُّ نَا ثَابِتُ بْنُ
 مُحَمَّدٍ نَا إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي يَحْيَى عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ
 مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّمَ عَلَى رَجُلٍ مَكْشُوفَةَ فَخَذِهِ فَقَالَ لَهُ غَطِّ فَخْذَكَ
 فَإِنْ فَخَذَ الرَّجُلُ مِنَ الْعُورَةِ قَالَ أَبُو طَالِبٍ ذَكَرَ أَبِي إِبْنِ حَدِيثِ
 الثَّوْرِيِّ غَرِيبٌ حَدَّثَ بِهِ مَخْلَدُ وَأَبُو جَعْفَرِ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَنْ
 الطَّبَرِيِّ هَكَذَا قَالَ وَقَدْ حَدَّثَنَا أَبُو زُرْعَةَ الرَّازِيُّ يَعْنِي أَحْمَدُ بْنُ
 الْحُسَيْنِ عَنْ ابْنِ نُوْمَرٍ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ الثَّوْرِيِّ عَنْ
 حَبِيبِ بْنِ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّمَ صَلَّى فِي
 كَسُوفِ الشَّمْسِ وَالْجَنَبِ حَدِيثُ أَبِي يَحْيَى الْقَتَاتِ عَنْ مُجَاهِدٍ
 عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّمَ عَلَى رَجُلٍ مَكْشُوفَةَ فَخَذِهِ قَالَ
 أَبِي فَيُشَبِّهُ أَنْ يَكُونَ أَبُو زُرْعَةَ الرَّازِيُّ حَدَّثَ بِهِ مَرَّةً مِنْ حِفْظِهِ
 أَنْ لَا يَكُنِ الطَّبَرِيُّ أَخْطَأَ عَلَيْهِ فَإِنَّ الْقَوْلَ قَبْلَ ابْنِ نُوْمَرٍ وَقَدْ

روى عن حبيب بن ابي ثابت عن عاصم بن ضمرة عن علي
ان النبي صلعم مر على رجل مكشوفة فخذته من وجه غير
مرضى فالله اعلم ٥ انبأنا ابو القاسم بن ابي الجحجج عن ابي
القاسم بن الفرات انا ابو علي احمد بن محمد بن الحسن الاصبهاني
في كتاب تلخيص قراءات الشاميين قال حدثت عن مكحول
البيروتي ان ابا جعفر يعني محمد بن جرير الطبري اقام ببغداد
اياما منها سبع ليال يبيت في المسجد الجامع بها حتى ختم
القرآن بهذه الرواية تلاوة على العباس بن الوليد ثم سمع منه
الكتاب بعد القراءة واخبره انه قرأ به علي عبد الحميد بن بكار
القرآن مرتين وذكر باقي كلامه ٥

كتب الي ابو زكرياء يحيى بن عبد الوهاب بن منده وحدثني
ابو بكر اللقناني عنه انا عمي ابو القاسم عن ابيه ابي عبد
الله قال قال لنا ابو سعيد بن يونس محمد بن جرير بن يزيد
يكنى ابا جعفر طبري من اهل آمله كان فقيها قدم الى مصر
قديما سنة ٣٩٣ وكتب بها ورجع الى بغداد وصنف تصانيف
حسنة تدل على سعة علمه وكانت وفاته ببغداد في العشر الاواخر
من شوال سنة ٣٩٠ ٥ اخبرنا ابو القاسم علي بن ابراهيم وابو
الحسن علي بن احمد وابو منصور بن خيرون قالوا قال لنا ابو
بكر الخطيب محمد بن جرير بن يزيد بن كثير بن غالب ابو
جعفر الطبري سمع محمد بن عبد الملك بن ابي الشوارب
واسحاق بن ابي اسراييل واحمد بن منيع البغوي ومحمد بن
حميد الرازي وابا همام الوليد بن شجاع وابا كريب محمد بن

٥) Cod. الحسن, v. TA.

٥) Cod. ubique. أمل.

العلاء ويعقوب بن ابراهيم الدورقي وابا سعيد الاشج وعمر بن
 علي ومحمد بن بشار ومحمد بن المثني وخلقاً كثيراً نحوهم من
 اهل العراق والشام ومصر حدث عنه احمد بن كامل القاضي
 ومحمد بن عبد الله الشافعي ومحمد بن جعفر في آخرين،
 استوطن الطبري بغداد واقام بها الى حين وفاته وكان احد ائمة
 العلماء يحكم بقوله ويرجع الى رايه لمعرفة فضله وكان قد جمع
 من العلوم ما لم يشاركه فيه احد من اهل عصره فكان له حافظا
 لكتاب الله عارفا بالقراءات بصيرا بالمعاني فقيها في احكام القرآن
 علما بالسنن وطرقها وصحيحها وسقيها وناسخها ومنسوخها عارفا
 باقوال الصحابة والتابعين ومن بعدهم من الخلفين في الاحكام
 ومسائل الحلال والحرام عارفا بايام الناس واخبارهم وله الكتاب المشهور
 في تاريخ الامم والملوك وكتاب في التفسير لم يصنف احد مثله
 وكتاب سماه تهذيب الآثار لم ار سواه في معناه الا انه لم يتممه
 وله في اصول الفقه وفروعه كتب كثيرة واختيار من اقوال الفقهاء
 وتفرد بمسائل حفظت عنه ٢٤ ذكر ابو محمد عبد الله بن
 احمد بن جعفر الفرغاني ان مولد الطبري بآمل سنة ٢٣٤ هـ
 أخبرنا ابو العز احمد بن عبيد الله بن كادش اننا ومناوله وقرأ
 علي اسناده انا ابو علي الجازي انا المعافى بن زكرياء قال وحكى

a) Ita cod. Mus. Brit. 29319 f 226 r. a. p., cod. Ibn As. ومحمد. Est
 idem qui etiam الباقري vocatur et الدقاق. Sam'ani ابو بكر
 احمد بن كامل السجزي وابو بكر محمد بن عبد الله الشافعي
 b) Cod., Sam'ani, Naw. et Makr. c. o. Ceteri ut rec. c) Sobki, Naw. et
 IA sine و. d) Cod. et Sobki المخالفين quod eodem sensu sumendum est.
 Sam'ani et Makr. etiam ut rec. e) IA et Ibn al-Djauzi خبيراً.

لِيءَ بعض اصحابنا انه وجد بخط صاحبنا محمد بن جعفر
ابن جمهور سألت ابا جعفر محمد بن جرير بن يزيد الطبرقي
ان يزيد في نسبه فقال متمثلاً بقول روبة^{هـ}

قد رفع العجاج بيتاء فادعني بأسمى اذا الانساب طالت يكفي
اخبرنا ابو القاسم النسيب وابو الحسن الراشد قالا لنا وابو منصور
ابن خبيرون انا ابو بكر احمد بن علي حدثني ابو الفرج محمد
ابن عبيد الله بن محمد الكرجوشي الشيرازي لفظاً قال سمعت
احمد بن منصور بن محمد الشيرازي يقول سمعت محمد بن احمد
الصتحاف السجستاني يقول سمعت ابا العباس البكري من ولد
ابي بكر ائصديق يقول جمعت الرحلة بين محمد بن جرير
ومحمد بن اسحاق بن خزيمة ومحمد بن نصر المروزي ومحمد
ابن هارون الروياني بمصر فارملوا ولم يبق عندهم ما يقوتهم واضر
بهم للجوع فاجتمعوا ليلة في منزل كانوا يآوون اليه فانفق رايهم
على ان يستهموا ويضربوا القرعة فمن خرجت عليه القرعة سأل
لاصحابه الطعام فخرجت القرعة على محمد بن اسحاق بن خزيمة
فقال لاصحابه امهلوني حتى اتوضأ واصلى صلاة الخيرة قال فاندفع
في الصلاة^ا فلما تم بالشروع وخصي من قبل والى مصر يدق
الباب ففتحوا الباب فنزل عن دابته فقال ايكم محمد بن نصر
فقيل هو هذا فاخرج صرة فيها خمسون دينارا فدفعها اليه ثم
قال ايكم محمد بن جرير فقالوا هو ذا فاخرج صرة فيها خمسون
دينارا فدفعها اليه ثم قال ايكم محمد بن هارون فقالوا هو ذا

^ا في Cod.

^ب Cf. quae scripsit Nöldeke Z.D.M.G. L, 524.

^ج Cod.

^د بيننا .

^{هـ} Sobki يصلي. Deinde cod. Mus. Brit. و .

فأخرج صرة فيها خمسون دينارا فدفعها اليه ثم قال أيكم محمد ابن اسحاق بن خزيمة فقالوا هو هذا يصلى فلما فرغ من صلاته دفع اليه * الصرة وفيها خمسون دينارا ثم قال ان الامير كان قائلا بالامس فرأى في المنام خيالا قال ان الماحميد طويوا كسحتهم جيبا فانفذ اليكم هذه الصرار واقسم عليكم اذا نفدت فابعثوا الى امدكم هـ قرأت بخط عبد العزيز بن احمد ما نقله من كتاب ابى محمد الفرغانى صاحب ابى جعفر الطبرى والذى نيل تاريخه حدثنى ابو على هارون بن عبد العزيز ان ابا جعفر لما دخل بغداد كانت هـ معه بضاعة يتنقوت منها فسرقته فاضت به الحال الى بيع ثيابه وكسى^{هـ} قيصة فقال له بعض اصدقائه تنشط لتاديب بعض ولد الوزير الى الحسن عبيد الله بن يحيى ابن خاقان قال له نعم فضى الرجل فاحكم له امره وكاد اليه فوصله الى الوزير بعد ان اعاره ما يلبسه فلما رآه عبيد الله قربه ورفع مجلسه واجرى عليه عشرة^{هـ} دنانير في الشهر فاشتراط عليه اوقات طلبه العلم والصلوات والاكل والشرب والراحة في حينها وسأل اسلافه رزق شهر ليصلح به حاله ففعل ذلك به وادخل في حجرة التاديب فأجلس فيها وكان قد فرش له وخرج اليه الصبى وهو ابو يحيى فلما جلس بين يديه كتبه فاخذ الخادم اللوح ودخلوا مستبشرين فلم تبق جارية الا اهدت اليه صينية فيها دراهم ودنانير فرد الجميع وقال قد شوطت على شىء وما هذا لى بحق وما آخذ غير ما شوطت فعرف الجوارى الوزير ذلك فادخله اليه

هـ صرة فيها Sobki.

هـ وكانت Cod.

هـ وكسى Cod.

هـ عشر Cod.

وقال له يا ابا جعفر سررت أمهات الاولاد في ولدتهن فبرنك فغمتهن
برذك ذلك فقال له ما اريد غير ما وافقتني عليه وهؤلاء عبيد
والعبيد لا يملكون شيئاً فعظم ذلك في نفسه، وكان ربما اهدى اليه
بعض اصدقائه الشيء من المأكول فيقبله اتباعاً للسنة ويكافئه لعظم
مروءته اضعافاً وربما يحكف به فكان اصدقاءه يجتنبون مهاداته ٥

قال الفرغانى وكتب السى المراغى يذكر ان المكتفى قال للعباس
ابن الحسن انى اريد ان أقف وفقاً يجتمع اقويل العلماء على
صحته ويسلم من الخلاف فأحضر الطبرى وأجلس في دار يسمع
فيها المكتفى كلامه وخطب في امر الوقف فألمى عليهم كتابا
لذلك على ما اراده للخليفة فلما فرغ وعزم على الانصراف أخرجت
له جائزة سنية فأبى ان يقبلها فحرض به صافى الحرمى وابن
الحوارى لانهما كانا حاضرين المجلس وبينه وبين المكتفى ستر
وعتابا على ردها فلم يكن فيه حيلة فقبل له من وصل الى
الموضع الذى وصلت اليه لم يحسن ان ينصرف الا بجائزة او
قضاءه حاجة فقال أما قضاء حاجة فانا اسأل فقيل له قل ما
تشاء فقال يتقدم امير المؤمنين الى اصحاب الشرط بمنع السؤال
من دخول المقصورة يوم الجمعة الى ان تنقضى الخطبة فتقدم
بذلك وعظم في نفوسهم ٥ قال الفرغانى وأرسل اليه العباس بن
الحسن [الوزير] قد أحببت ان انظر في الفقه وسأله ان يعمل له
مختصراً على مذهبه فعلم له كتاب الخفيف وأنفذ اليه فوجه

٥. يوقف. ٣. ed. Meura. in *طبقات المفسرين*, Soyuti, *أوقف Sobki*.

٥. ان ينعوا Sobki: يمنع السؤال. Cod. ٥. وقضاء. Cod. ٥.

اليه بألف دينار فردّها عليه ولم يقبلها فقيّل له تصدّق بها فلم يفعل وقال انتم اولى بأموالكم وأعرف بمن تصدّقون عليه ٥
 أخبرنا أبو القاسم العلوي وأبو الحسن الغساني قالا أنا وأبو منصور المقرئ أنا أبو بكر الخطيب قال سمعتُ عليّ بن عبيد الله بن عبد الغفار اللغوي ٥ المعروف بالسهمانيّ ٥ يحكي أن محمد بن جرير مكث أربعين سنة يكتب في كلّ يوم منها أربعين ورقة قال الخطيب وبلغني عن أبي حامد أحمد بن أبي طاهر الفقيه الاسفرائينيّ أنه قال لو سافر رجل الى الصين حتى يحصل له كتاب تفسير محمد بن جرير لم يكن ذلك كثيراً ٥ أو كلاماً هذا معناه ٥ قرأت عليّ أبي القاسم زاهر بن طاهر عن أبي بكر البيهقيّ أنا أبو عبد الله الخافظ ٥ قال سمعته يعني أبا أحمد الحسين بن عليّ بن محمد بن يحيى بن عبد الرحمن بن الفضل الدارينيّ يقول أول ما سألني أبو بكر محمد بن اسحاق قال لي كتبت عن محمد بن جرير الطبوق قلت لا قال لم قلت لأنّه كان لا يظهر وكانت الخدابة تمنع عن الدخول عليه ٥ فقال

٥ Cod. يصتق. ٥ Makr. العلوي. ٥ Lectio Nawawii *Tahdāt*

كبيراً. ٥ Makr. falsus est. عبد الله السمسار ٥, ١, ٧.

٥ Makr. add. في تاريخ نيسابور. ٥ Chat. s. p. ٥ Makr. ins. ما.

٥ Vgl. ZDMG. xii, 62. Die Ursache davon, dass die Hanbaliten den T. bis über den Tod hinaus anfeindeten, war dies, dass T. den Ahmed b. Hanbal nicht als Fakih gelten liess, sondern ihn nur als Traditionarier anerkennen wollte. Siehe Zahiriten 4, Anm. 6. H. Ch. i, 196, 2; er sagte

٥. Auch der Sohn des Begründers

der Zahirschule, Abd Bekr Muhammed b. Dawūd, Zeitgenosse Tabari's (st. 802) richtete eine Streitschrift gegen ihn: جرير علي محمد بن جرير الانتصار. Quae ultimo loco dicit errorem continent. Antagonista Tabarii erat filius traditionarii Ibn abi Dawūd. Error jam est in *Fiārist* ٢١٧ ult. (cf. autem ib. ٢٣٣ ult.).

بئس ما فعلت لئيتك لم تكتب عن كل من كتبت عنهم وسمعت
 من ابى جعفر ٥ أخبرنا ابو القاسم بن ابى الجن وابو الحسن بن
 قُبَيْس قالا نا وابو منصور بن خيرون انا ابو بكر الخطيب
 سمعت ابا حازم عمر بن احمد بن ابراهيم العبدوى بنيسابور يقول
 سمعت حُسَيْنَك واسمه الحسين بن على التميمى يقول لما
 رجعت من بغداد الى نيسابور سألنى محمد بن اسحاق بن
 خزيمة فقال لى متى سمعت ببغداد فذكرت له جماعة ممن
 سمعت منهم فقال هل سمعت من محمد بن جرير شيئاً فقلت لا
 انه ببغداد لا يُدْخَل عليه لأجل الخابلة وكانت تمنع منه
 فقال لو سمعت منه لكان خيراً لك من جميع من سمعت منه
 سواء، قال وحدثنى محمد بن احمد بن يعقوب * ح وقرأت على ابى
 القاسم الشحامى عن ابى بكر البيهقى قالا انا محمد بن عبد
 الله النيسابورى الحافظ قال سمعت ابا بكر بن بالويه يقول قال لى
 ابو بكر محمد بن اسحاق يعنى ابن خزيمة بلغنى انك كتبت
 التفسير عن محمد بن جرير قلت بلى كتبت التفسير عنه املاء
 قال كله قلت نعم قال فى اى سنة قلت من سنة ثلث وثمانين
 الى سنة تسعين قال فاستعاره متى ابو بكر فرده بعد سنتين ثم
 قال قد نظرت فيه من اوله الى آخره وما اعلم على اديم الارض
 اعلم من محمد بن جرير ولقد ظلمته الخابلة ٥ انبأنا ابو

a) Ueber solche Deminutiva arabischer Eigennamen s. KARABACEK, ZDMG.

xxi, 140 f.; vgl. das häufige Epitheton مُصَنَّفَك, z. B. H. Ch. vii, 1031.
 Jāḳūt ii, 444, 14; iii, 513, 3; 891, 7
 u. a. m." Goldz. b) Chat. om. c) Cod. بالويه. d) Sobki كم.

e) Cod. سنين, Sobki سنين.

المظفر القشيري عن محمد بن علي بن محمد أنا أبو عبد
الرحمان السلمي^ه قال وسألته عن محمد بن جرير الطبري فقال
تكلموا فيه بأنواع^ه

قرأت بخط أبي محمد التميمي مما نقله من كتاب أبي محمد
عبد الله بن أحمد الفرغاني وقد لقي من حديثه عنه قال فتم
من كتبه كتاب تفسير القرآن وجوده وبين فيه أحكامه ونسخه
ومنسوخه ومشكله وغريبه [ومعانيه] واختلاف أهل التأويل والعلماء
في أحكامه وتأويله والصحيح لديه من ذلك وأعراب حروفه
والكلام على الملحين فيه والقصص وأخبار الأمم والقيامة^ه
وغير ذلك مما حواه من الحكم والعجائب كلمة كلمة وآية آية
من الاستعانة إلى أبي جاد* فلو اتى علم^ه أن يصنف منه عشرة
كتب كل كتاب منها يحتوي على علم مفرد عجيب مستقص
لفعل، وتم من كتبه أيضا كتاب القراءات والتنزيل والعدد^ه وتم
أيضا كتاب اختلاف علماء الأمصار وتم^ه أيضا التاريخ إلى عصره
وتم أيضا تاريخ الرجال من الصحابة والتابعين والخلفين^ه إلى رجاله
الذين كتب عنهم وتم^ه أيضا لطيف القول في أحكام شرائع
الاسلام^ه وهو مذهب الذي اختاره وجده^ه واحتج له وهو ثلاثة

الامة والقيامة. Makr. الامم والقيمة. Cod. اسلمي. ^ه Cod.
„der Sinn ist wohl, dass T. im Korancommentar Legenden und Geschichten
der Vorzeit, sowie auch eschatologische Fragen (Auferstehung) erörtert.“ Goldz.
ع) Cod. ما, Makr. ut rec. ^د Makr. والى. Seq. أبي جاد. ^د est pro
(Goldz.). ^ه Cod. corrupte علم; Makr. ut rec. ^ر Wohl
كتاب حافل فيه 9, 135, v, 3977, Nr. 578, H. Ch. II, identisch mit

„Nif und Escheron قرآنة سماء الجامع“ Goldz. ^و Cod. om. ^ا Cod.
وللألفين. ^ا Cod. قر (Goldz. rec. ^ر Makr. ut rec. ^ا - Bei

وثمانون^١ كتابا منها كتاب البيان عن اصول الاحكام وهو رسالة اللطيف^٢ وتم^٣ ايضا كتاب الخفيف في احكام شرائع الاسلام وهو مختصر لطيف وتم^٤ ايضا كتابه المسمى التبصير وهو رسالة الى اهل امل طبرستان يشرح فيها ما يتقلاده من اصول الدين وابتدأ بتصنيف تهذيب الآثار وهو من عجائب كتبه فابتدأ بما رواه ابو بكر الصديق مما صح عنه^٥ سند^٦ه وتكلم على كل حديث منه فابتدأ^٧ بعلمه وطرقه وما فيه من الفقه والسنن واختلاف العلماء وحاججهم وما فيه من المعاني والغريب وما يطعن فيه الملحدون والرد عليهم وبيان فساد ما يطعنون به فخرج منه مسند العشرة^٨ واهل البيت والموالى ومن مسند ابن عباس قطعة كبيرة^٩ وكان قصده فيه ان يأتي بكل ما يصح من حديث رسول

وكتاب^{١٠} Fihrist als الفقه في اللطيف zweimal erwähnt." Goldz. Sobki
 ١) "Vielleicht. شرائع الاسلام ألفه على ما آذاه اليه اجتهاده

وحرره. Die Anhänger des Madhab des T. nennt man einzeln جريرى; so wird der später zu erwähnende Kāḍī Abu-l-Farağ al-Mu'āḍ b. Zakarīja al-

Gerfī bezeichnet." Goldz. Cod. وجرده, Makr. ut rec. Vertendum opinor „secrevit."

a) Makr. وثلاثون. b) „d. h. eine zu den Furu' des Buches *Al-lafīf* als Einleitung dienende Uḡḍlabhandlung, gleichwie Al-Šāfi' die methodologische Grundlegung seiner Codification in seiner *Risāla* gegeben hat." Goldz.

c) Cod. وهى, Makr. ut rec. d) Ita corr. Goldz.; Cod et Makr. وهى.

Deinde Makr. رسالته. e) Makr. عند; deinde Makr. et Sobki بسنده.

f) Sobki om. g) „Die von den Zehn hervorragenden Genossen unmittelbar aus dem Munde des Propheten tradirten Sprüche. Gemeint sind die Zehn, denen Muḥammed bei Lebzeiten die Zusicherung des Paradieses gegeben:

العشرة المبشرة لهم بالجنة (die Benennung مبشرة bei HUGHES, *Dictionary of Islam*, 24b, wo auch die Namen der Zehn Genossen zu finden sind, ist nachlässiger Sprachgebrauch des ungebildeten Volkes), vgl. Uḡḍ al-ğāba II, 807; III, 814." Goldz. h) Sobki add. ومات قبل تمامه.

الله صلعم عن آخره ويتكلم على جميعه حسب ما ابتدأ به فلا يكون لطاعن في شيء من علم رسول الله صلعم مَطْعَن وَيَأْتِي بجميع ما يحتاج اليه اهل العلم كما عمل في التفسير فيكون قد اتى على علم الشريعة [من] القرآن والسُنَن فات قبل تمامه ولم يمكن احداً بعده ان يفسر منه حديثاً واحداً ويتكلم عليه حسب ما فسر من ذلك وتكلم عليه، وابتدأ بكتابه البسيط فخرج منه كتاب الطهارة في شبيهه بألف وخمس مائة ورقة لأنه ذكر في كل باب منه اختلاف الصحابة والتابعين وغيرهم من طرقها وحاجة كل من اختار منهم لمذهبه واختياره هو رحمه الله في آخر كل باب منه واحتجاجة لذلك وخرج من البسيط اكثر كتاب الصلاة وخرج منه آداب الاحكام تأمناً وكتاب المحاضر والسجلات وكتاب ترتيب العلماء وابتدأ بآداب النفوس وهو ايضا من كتبه النفيسة لأنه عمل على ما ينوب الانسان من الفرائض في جميع اعضاء جسده فبدأ بما ينوب القلب واللسان والبصر والسمع على ان يأتى بجميع الاعضاء وما روى عن رسول الله صلعم في ذلك وعن الصحابة والتابعين ومن يحتج به واحتج فيه وذكر فيه كلام المتصوفة والمتعبددين وما حكي من افعالهم وايضاح انصواب في جميع ذلك فلم يتم الكتاب، وكتاب آداب المناسك وهو ما يحتاج اليه للحاج من يوم خروجه وما يختاره له من الايام

"يكن لاحد vielleicht, يكن احد Cod. d). فعل Makr. e).
نحو Sobki c). desunt apud Makr. وتكلم عليه ad ولم Goldz. Verba

يحتاج Cod. f). روى Cod. male e). للكلام Makr. Sobki ut rec. d).
وما Cod. g). ويذكر et ويحتج به et deinde omissio.
الانتم.

لابتداء سفره وما يقوله وما يدعو به عند ركوبه ونزوله
ومعانيته المنازل والمشاهد والى انقضاء حاجه، وكتاب شرح
السنة وهو لطيف بين فيه مذهب وما يدين الله به على
ما مضى عليه الصحابة والتابعون ومتفقه الامصار وكتابه
المسند المخرج يأتى على جميع ما رواه الصحابة عن رسول الله
صلعم من صحيح وسقيم ولم يتم، ولما بلغه ان ابا بكر بن ابي
داود السجستاني تكلم في حديث غدير خم عمل كتاب الفضائل
فبدأ بفصل ابي بكر وعمر وعثمان وعلى رحمهم وتكلم على تصحيح
حديث غدير خم واحتج لتصحيحه وأتى من فضائل امير المؤمنين
على بما انتهى اليه ولم يتم الكتاب [قال الفرغانى] وكان
متن لا تأخذه في دين الله لومة لائم ولا يعدل في علمه وبيانه
عن حق يلزمه لربه والمسلمين الى باطل لرغبة ولا رهبة مع
عظيم ما كان يلحقه من الأذى والشنات من جاهل وحاسد
وملحد فلما اهل الدين والورع والعلم فغير منكبين علمه وفضله
وهذه في الدنيا ورفضه لها مع اقبالها عليه وقناعته بما كان
يرد عليه من حصنة من صبيحة خلفها له ابو بطبرستان يسيرة
قال الفرغانى وحديثي هرون بن عبد العزيز قال قال ابو جعفر
الطبرقى استخرت الله وسألته العون على ما نويت من تصنيف
التفسير قبل ان امله بثلاث سنين فلانى [قال الفرغانى]
وحديثي شيخ من جيران ابي جعفر عفيف قال رأيت في النوم
كأني في مجلس ابي جعفر الطبرقى والتفسير يقرأ عليه فسمعت

a) Cod. لقوله et deinde ويدعو. b) Makr. ومعانيه. c) Cod. om.
d) Cod. يفصل. e) Makr. om.

هاتفا بين السماء والارض يقول مَنْ اراد ان يسمع القرآن كما
 أُنزل وتفسيره فيسمع هذا الكتاب او كلاما هذا معناه ۞ اخبرنا
 ابو منصور محمد بن عبد الملك انا ابو بكر الخطيب اخبرني
 القاضي ابو عبد الله محمد بن سلامة القضاعي المصري اجازة
 نا علي بن نصر بن الصباح التغلبي ۞ نا القاضي ابو عمر عبيد
 الله بن احمد السمسار وابو القاسم بن عقيل الورقي ان ابا جعفر
 [الطبري] قال لاصحابه اتنشطون لتفسير القرآن قالوا كم يكون
 قدره فقال ثلثون الف ورقة فقالوا هذا مما يفتي الاعمار قبل
 تمامه فاختصره في نحو ثلثة آلاف ورقة ۞ ثم قال هل تنشطون
 لتأريخ العالم من آدم الى وقتنا هذا قالوا كم قدره فذكر نحو
 مما ذكره في التفسير فاجابوه بمثل ذلك فقال انا لله ماتت الهمة
 فاختصره في نحو ما اختصر التفسير ۞ اخبرنا ابو القاسم العلوي
 وابو الحسن المالكي قالا نا وابو منصور بن خيرون انا ابو بكر
 الخطيب قال قرأت في كتاب ابي الفتح عبيد الله بن احمد النحوي
 سمعت القاضي ابن كامل يقول اربعة كنت احب بقاءهم ابو جعفر
 الطبري والبرقي وابو عبد الله بن ابي خيثمة والمعري ۞ رأيت
 افهم منهم ولا احفظ ۞ اخبرنا ابو العز السلمي مناقلة وانا
 وقرأ على اسناده انا محمد بن الحسين انا المعافى بن زكرياء
 نا محمد بن جعفر بن احمد بن يزيد الطبري انا ابو احمد

a) Cod. ins. ۞ b) Chat. et Makr. s. p., Ibn al-Djanzī الثعلبي.

c) „Bald hat man jedoch, namentlich in Andalusien, Compendien des grossen Tafelwerkes veranstaltet; vgl. ausser den im Fihrist 284, 25 ff. erwähnten noch Ibn Baṣkuwāl, ed. CODERA Nr. 29, ibid. Nr. 1119, Jāḩāt III, 581, 7.“ Goldz.

d) „Dieser ist der berühmteste Anhänger und Verfechter des Madhab al-Tabarī; in diesem Sinne widmet ihm der Verf. des Fihrist, sein jüngerer Zeitgenosse, einen eigenen Artikel, 286.“ Goldz.

جعفر بن محمد الجوهري نا عبيد بن اسحاق العطّار نا نصر
ابن كثير قال دخلت على جعفر بن محمد انا وسفيان الثوري
منذ ستين سنة او سبعين سنة فقلت له انى اريد البيت الحرام
فعلمنى شيئاً ادعوه قال اذا بلغت البيت الحرام فضع يدك على
حائط البيت ثم قل يا سائق القوت، وبها سامع الصوت، وبها
كاسى العظام لَحْماً بعد الموت، ثم ادع بعده بما شئت فقال له
سفيان شيئاً لم افهمه فقال يا سفيان او يا ابا عبد الله اذا جاءك
ما تحب فاكثّر من الحمد لله واذا جاءك ما تكره فاكثّر من قول
لا حول ولا قوة الا بالله واذا استبطأت الرزق فاكثّر من الاستغفار،
قال القاضى وحكى لى بعض بنى الفرات عن رجل منهم او من
غيرهم انه كان يحضره ابي جعفر الطبري رحمه قبل موته وتوفى
بعد ساعة او اقل منها فذكر له هذا الدعاء عن جعفر بن
محمد فاستدعى^{هـ} محبرة وصحيفة فكتبها فقبل له انى هذه اللال
فقال ينبغي للانسان ان لا يدع اقتباس العلم حتى يموت^{هـ}

قرأت بخط ابي محمد الكتاني مما نقله من كتاب ابي محمد
الفرغانى نا ابو على هرون بن عبد العزيز قال قال لى ابو جعفر
الطبري اظهرت مذهب الشافعى واقتيت به فى بغداد عشر سنين
وتلقننه متى ابن بشار الاحول استاذ [ابى العباس] ابن سريج فلما
اتسع علمه آذاه اجتهداه وبحثه الى ما اختاره فى كل صنف من
العلوم فى كتبه ان كان لا يسعه فيما بينه وبين الله جدل وعز الا
الدينونة بما آذاه اجتهداه اليه فيما لم ينص عليه من * يجب

ا. اراده. Cod. e) فاسند منى. Cod. د) فى. Cod. هـ)

التسليم^ه لامره فلم يلا^ه نفسه والمسلمين نصاحا وبيانا فيما صنفه ه
 قال الفرغانى وكتب الى المراعى قال لما تقلد الخاقانى الوزارة
 وجه الى ابي جعفر الطبرى بمال كثير فامتنع من قبوله فعرض
 عليه القضاء فامتنع فعرض عليه المظالم فأبى فعاتبه اصحابه وقالوا
 لك في هذا ثواب وتنجي سنة قد درست فطمعوا في قبوله [ولاية]
 المظالم فباكره ليتركب معهم لقبول ذلك فانهزم وقال قد كنت
 اظن انى لو رغبت في ذلك لتهتمنى عنه ولا مام قال فانصرفنا
 من عنده خجلين ه اخبرنا ابو القاسم على بن ابراهيم وابو
 الحسن على بن احمد قالا نا وابو منصور بن خيرون انا ابو بكر
 الخطيب حدثنى ابو القاسم الازهرى قال حكي لنا ابو الحسن بن
 رزقيه عن ابن على الطومارى قال كنت احمد القنديل في شهر
 رمضان بين يدي ابي بكر بن مجاهد الى المسجد لصلاة التراويح
 فخرج ليلة من ليالى العشر الاواخر من داره واجتاز على مسجده
 فلم يدخله وانا معه وسار حتى انتهى الى آخر سوق العطش
 فوقف بباب مسجد محمد بن جرير ومحمد يقرأ سورة
 الرحمن فاستمع قراءته طويلا ثم انصرف فقلت له يا استاذ تركت
 الناس ينتظرونك وجئت تستمع قراءه هذا قال يلا على رح هذا
 عنك ما ظننت ان الله تعالى خلق بشرا يحسن يقرأ هذه
 القراءة او كما قال ه اخبرنا ابو غالب احمد بن الحسن بن

a) Ita edidit Goldz. Per codicem licet quoque legere التسليم.

b) Cod. b. "bezieht sich auf einen dem Mn'Ad b. Gebel zugeschriebenen

Spruch Zahiriten 9, Anm. 1; 220, 12." Goldz.

c) Cod. رزقيه, Chat. a. p. d) Cod. c. و. e) Cod. تسمع, Makr.

لنتسمع, Chat. et Sobki ut rec.

البنّاء وابنه ابو القاسم سعيد قالَا أَنَا ابو القاسم عبد الواحد
ابن على بن محمّد بن فهد العَلّاف أَنَا ابو الفتح محمّد بن
احمد الحافظ قال وفيما اخبرنا محمّد بن على بن محمّد بن
سهل المعروف بابن الامام صاحب محمّد بن جرير الطبريّ قال
سمعت ابا جعفر محمّد بن جرير الطبريّ الفقيه وهو يكلم المعروف
بابن صالح الاعلم وجرى ذكر على بن ابى طالب فجرى خطاب
فقال له محمّد بن جرير مَن قال ان ابا بكر وعمر ليسا بالامّى
هذى ايش هو قال مبتدع فقال له الطبريّ انكاراً عليه مبتدع
مبتدع هذا يُقتل من قال ان ابا بكر وعمر ليسا بالامّى هذى
يُقتل يُقتل ۞ اخبرنا ابو القاسم نصر بن احمد بن مقاتل أَنَا
ابو محمّد عبد الله بن الحسن بن حمزة بن الحسن بن حمدان
ابن ابى فجّة (P) البعلبكيّ أَنَا ابو عبد الله للحسين بن عبد
الله بن محمّد بن ابي كامل اجازة نا عثمان بن احمد الدينوريّ
ابو سعيد قال حضرت مجلس محمّد بن جرير الطبريّ وحضر
الوزير الفضل بن جعفر بن الفرات وكان قد سبقه رجل للقراءة
فالتفت اليه محمّد بن جرير فقال له ما لك لا تقرأ فإشار الرجل
الى الوزير فقال له اذا كانت لك النوبة فلا تكتثّر ۞ لدجلة ولا
لفرات ۞ اخبرنا ابو محمّد محمود بن احمد بن عبد الله بن
الحسين الحلبيّ نا الشيخ الامام ابو محمّد عبد الله بن محمّد
ابن ابراهيم الكرويّ املاء في الجامع باصبهان قال أنشدت لمحمّد
ابن جرير الطبريّ

a) Cod. له.

b) Cod. تكثرت.

c) „So in H.; vielleicht الحلبيّ“

عليك بأحباب الحديث فانهم على نهج الدين لا زال معلما
وما الدين إلا في الحديث وأهله اذا ما دجى الليل البهيم وأظلم
وأعلى البرايا من إلى السنين اعتزى وأغوى البرايا من إلى البدع انتما
ومن ترك الآثار ضل سعيه وقد يترك الآثار من كان مسلما
أخبرنا أبو القاسم علي بن إبراهيم وأبو الحسن بن قبيس^د قالا نا
وأبو منصور بن خيرون أنا أبو بكر أحمد بن علي أنشدنا علي
ابن عبد العزيز الطاهري ومحمد بن جعفر بن علان الشروطي
قلا أنشدنا محمد بن جعفر الدقاني أنشدنا محمد بن جرير
الطبري

اذا أعسرت لم يعلم رفيقي^د وأستغنى فيستغنى صديقي
حياءى حافظ لى ماء وجهي ورفقى فى مطالبتى رفيقي
ولو أتى ساحت بيدل وجهي لكنت إلى الغنى سهل الطريق
قال للطيب وأنشدني الطاهري والشروطي قلا أنشدنا محمد بن
جعفر [قال] أنشدنا محمد بن جرير

خُلِقان لا أرضى طريقهما بطر الغنى ومذلّة الفقر^د
فاذا غنيت فلا تكن بطرا واذا افتقرت فتب على الدخر
قال للطيب وأنا القاضي أبو العلاء محمد بن علي الواسطي نا
سهل بن أحمد الديباجي قال لنا أبو جعفر محمد بن جرير
الطبري كتب إلى أحمد بن عيسى العلوي من البلد

^د شقيقى. Ibn Challo. ^د قبس. v. supra et TA sub قبس. Cod.

^د Mit Bezug auf die verbreitete Tradition: وكان من دعا السلف رضى الله عنهم أتى أعوز. ^د Chat. وأنشدنا. ^د Cod. العلوي.

Al-Mustatraf, Cap. LII (ed. Kairo 1875, II, 64). Goldz.

أَلَا إِنَّ أَخْوَانَ الثَّقَاتِ قَلِيلٌ وَهَلْ لِي إِلَى ذَاكَ الْقَلِيلِ سَبِيلٌ
سَلَّ النَّاسُ تَعَرَّفَ غَثَّهِمْ مِنْ سَمِينِهِمْ فَكُلُّ عَلَيْهِ شَاهِدٌ وَذَلِيلٌ
قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ فَأَجَبْتُهُ

يُسَيِّءُ أَمِيرِي الظَّنَّ فِي جَهْدِ جَاهِدٍ
فَهَلْ لِي بِحُسْنِ الظَّنِّ مِنْهُ سَبِيلٌ
تَسَامَلُ أَمِيرِي مَا ظَنَنْتَ وَقُلْتَهُ
فَإِنَّ جَمِيلَ الظَّنِّ مِنْكَ جَمِيلٌ

كُتِبَ إِلَى أَبِي نَصْرِ بْنِ الْقَشِيرِيِّ أَنَا أَبُو بَكْرٍ الْبَيْهَقِيُّ أَنَا أَبُو
عَبْدِ اللَّهِ الْخَافِظُ قَالَ سَمِعْتُ الْخَلِيلَ بْنَ أَحْمَدَ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ
اللَّهِ الْحُسَيْنَ بْنَ إِسْمَاعِيلَ الْقَاضِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا الْعَبَّاسِ بْنِ
سُرَيْجٍ يَقُولُ أَبُو جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ جَرِيرٍ الطَّبْرِيُّ فَقِيهُ الْعَالَمِ هـ
قَالَ وَأَنَا أَبُو عُبَيْدِ اللَّهِ أَنْشَدْنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ نَصْرِ الطَّبْرِيُّ
فِي مَسْجِدِ أَبِي الْوَلِيدِ أَنْشَدْنَا أَبُو طَارِقٍ مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ
الْأَمَلِيُّ قَالَ أَنْشَدْنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَرِيرٍ الطَّبْرِيُّ

مَيَّاسُ أَتَى أَنتَ مِنْ هَذَا الْوَرَى لَا أَنتَ مَعْلُومٌ وَلَا مَجْهُولٌ
لَوْ كُنْتَ مَجْهُولًا تَرَكْتُكَ مُعْلَمًا أَوْ كُنْتَ مَعْلُومًا لَغَالَكُ غُرْلٌ
أَمَّا الْهَجَاءُ فَدَقَّ عِرْضُكَ دَوْنَهُ وَالْمَدْحُ عَنْكَ كَمَا عَلِمْتَ جَلِيلٌ
فَلَذَهَبَ فَأَذَتْ طَلِيفُ عِرْضِكَ أَنَّهُ عِرْضُ عَزِزَتٍ بِهِ وَأَنْتَ ذَلِيلٌ
قَرَأَتْ بِحِطِّ ابْنِ مُحَمَّدٍ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَحْمَدَ مِمَّا نَقَلَهُ مِنْ كِتَابِ
أَبِي مُحَمَّدٍ الْفَرْغَانِيِّ وَقَدْ لَقِيَ مِنْ حَدِّثِهِ عَنْهُ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ
الْدِّينُورِيُّ قَالَ لَمَّا كَانَ وَقْتُ صَلَاةِ الظُّهْرِ مِنْ يَوْمِ الْاِثْنَيْنِ الَّذِي
تَوَقَّيْتُ فِي آخِرِهِ طَلَبَ مَاءً لِيَجِدَّ طَهَارَةً لَصَلَاةِ الظُّهْرِ فَقِيلَ لَهُ

514. † عبد الرحيم بن عبد الكريم a) Est
Sobki ut rec. Cod. العلم; b)

تَوَخَّرَ الظَّهْرَ لِتَجَمُّعِ بَيْنِهَا وَبَيْنَ الْعَصْرِ فَأَبَى وَصَلَّى الظَّهْرَ مُقَرَّبَةً
وَالْعَصْرَ فِي وَقْتِهَا أَتَمَّ صَلَاةً وَاحْسَنَهَا وَحَضَرَ وَقْتَ مَوْتِهِ جَمَاعَةً مِنْ
أَصْحَابِهِ مِنْهُمْ أَبُو بَكْرٍ بْنُ كَامِلٍ فَقِيلَ لَهُ قَبْلَ خُرُوجِ رُوحِهِ يَا
جَعْفَرُ أَنْتَ لِلْحَاجَّةِ فِيمَا بَيْنَنَا* وَبَيْنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فِيمَا تَدِينُهُ بِهِ
فَهَلْ مِنْ شَيْءٍ تُوصِينَا بِهِ مِنْ أَمْرِ دِينِنَا وَتُبَيِّنُهُ لَنَا نَرْجُو بِهِ
السَّلَامَةَ فِي مَعَادِنَا فَقَالَ الَّذِي أُدِينُ اللَّهُ بِهِ * وَأَوْصِيكُمْ بِهِ هُوَ مَا
بَيَّنْتُ فِي كِتَابِي فَاعْمَلُوا بِهِ وَعَلَيْهِ * أَوْ كَلَامًا هَذَا مَعْنَاهُ وَكَثُرَ
التَّشَهُدُ وَذَكَرَ اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ وَمَسَحَ يَدَهُ عَلَى وَجْهِهِ وَغَمَصَ^د بَصْرَهُ
بِيَدِهِ وَبَسَطَهَا وَقَدْ فَارَقَتْ رُوحُهُ جَسَدَهُ، وَكَانَ عَلِمًا زَاهِدًا فَاضِلًا
وَرِعًا وَكَانَ مَوْلَدُهُ بِأَمَلِ سَنَةِ ٢٣٤ وَرَجُلٌ مِنْهَا لَمَّا تَرَعَرَعَ وَحَفِظَ
الْقُرْآنَ وَكَتَبَ لِلْحَدِيثِ لَطْلُبَ الْعِلْمِ وَاشْتَغَلَ بِهِ عَنْ سَائِرِ أُمُورِ
الدُّنْيَا وَأَثَرَ دَارِ الْبَقَاءِ عَلَى دَارِ الْفَنَاءِ وَرَفَضَ الْأَهْلَ وَالْأَقْبَاءَ وَكَتَبَ
فَأَكْثَرَ وَسَافَرَ فَأَبْعَدَ وَسَمِحَ لَهُ أَبُوهُ فِي أَسْفَارِهِ وَشُكْرَهُ عَلَى أَعْمَالِهِ
وَكَانَ أَبُوهُ طَوَّلَ حَيَاتِهِ يَمُدُّهُ بِالْشَيْءِ بَعْدَ الشَيْءِ إِلَى الْبُلْدَانِ الَّتِي
يَقْصُدُهَا فَيَقْتَاتُ بِهِ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ أَبْطَأْتُ^ه عَنِّي نَفَقَةٌ وَالَّذِي
وَاضْطَرَرْتُ إِلَى أَنْ فَتَقْتُ كَمِّي قِيَصِي فَبِعْتُهُمَا وَأَنْفَقْتُهُ إِلَى أَنْ
لَحَقْتَنِي النَّفَقَةُ فَاطَّلَعَ اللَّهُ عَلَى نِيَّتِهِ وَمَقْصُدِهِ فَلَمَّانَهُ بِتَوْفِيقِهِ وَارْشَادِهِ
إِلَى مَا قَصَدَ لَهُ بِتَسْدِيدِهِ فَابْتَدَأَ بَعْدَ أَنْ أَحْكَمَ مَا امْكَنَهُ أَحْكَامَهُ
مِنْ عِلْمِ الْقُرْآنِ وَالْعَرَبِيَّةِ وَالنَّحْوِ وَرَوَايَةِ شَعْرِ الْجَاهِلِيَّةِ وَالْإِسْلَامِ وَمُسْنَدِ

و.كلام. Cod. ^ه .أوصيكم Cod. tantum ^د .يدينيه Cod. ^ا

^د Cod. وعَمَصَ. „Das Wort wird besonders vom Augenzudrücken bei Todten
gebraucht; Tabarî III, 1136, 13 im letzten Willen des Ma'mûn: أَنَا

أَبْطَأْتُ. Cod. ^ه .ibid. 1363, 20. مَتَّ فَرَجَهُنَّ وَغَمَضَنِي النَّحْ

حديث النبي صلعم من طريقه وما روى عن الصحابة والتابعين من علم الشريعة وعلم اختلاف علماء الامصار وعلمهم وكتب اصحاب الكلام وحججهم وكلام الفلاسفة واصحاب الطبائع وغيرهم بتصنيف كتبه وكان قبل تصنيف كتبه يقرأ ويجرد بحرف حمزة اليات ٥ حدثنا محمد بن جرير قال قرأت القرآن على سليمان ابن عبد الرحمن الطلحي وكان قد قرأ على خلاد المقرئ وذكر لي سليمان ان خلاداً اخذه عليه وان خلاداً كان يقرأ على سليم وان سليمان كان يقرأ على حمزة اليات واخذ سليمان بن عبد الرحمن على هذا الحرف من حروف حمزة، نا محمد بن جرير الطبري قال حدثني جميعه يونس بن عبد الاعلى الصدفي قال قرأنا على ابن كبشة وانا [ابن] كبشة انه اخذه عن سليم وان سليمان اخذه عن حمزة ويتفق به بقوله الشافعي ٥

اخبرنا ابو القاسم علي بن ابراهيم وابو الحسن علي بن احمد كلا نا وابو منصور بن خيرون انا ابو بكر الخطيب انا ابو طالب عمر بن ابراهيم الفقيه قال قال لنا عيسى بن حامد بن بشر القاضي مات محمد بن جرير الطبري يوم السبت بالعشي ونحو يوم الاحد بالغداة في داره لاربع بقين من شوال سنة ٣١٠، قرأت على ابي محمد السلمي عن ابي محمد التميمي انا مكى بن محمد انا ابو سليمان بن زبر قال وفي هذه السنة يعني سنة ٣١٠ توفي ابو جعفر محمد بن جرير الطبري قال غيره بلغ شيما وثمانين سنة ٥ اخبرنا ابو القاسم الحسن وابو الحسن علي

سليم ٣١ Cod. sic c. voc. bis et mox iterum bis. Sed FiAr.

٥) Cod. يقول. ٦) سليم بن عيسى. Kor. 291. et ita Nöld.

ابن احمد قالا قًا وابو منصور بن خيرون انا ابو بكر احمد بن
على قال قرأت على الحسن بن ابى بكر عن احمد بن كمال
القاضى قال توفي ابو جعفر محمد بن جرير الطبري في وقت
المغرب من عشية الاحد ليومين بقيا من شوال سنة ٣١٠ ودفن
وقد اصابه النحر من يوم الاثنين غد ذلك اليوم في داره
برحبة يعقوب ولم يغير شيه وكان السواد في شعر رأسه ولحيته
كثيرا واخبرني ان مولده في آخر سنة ٤ او أول سنة ٣٢٥ وكان
اسمر الى الائمة اعين نحيف الجسم مديد القامة فصيح اللسان
ولم يؤذن به احد واجتمع عليه من لا يحصيهم عددا الا الله
وصلّى على قبره عدة شهر ليلا ونهارا ورثاه خلق كثير من اهل
الدين والادب فقال [ابو سعيد] ابن الاعرابي في مرثية له
طويلة

خَدَتْ مُفْطَعٌ وَخَطْبٌ جَلِيلُ دَقَّ عَنْ مِثْلِهِ اصْطَبَارُ الصَّبِيرِ
قَامَ نَاعِي الْعُلُومِ اَجْمَعُ لَمَّا قَامَ نَاعِي مُحَمَّدِ بْنِ جَرِيرِ
فَهَوَتْ اَنَّا جَمُّ لِنَاءِ زَاهِرَاتٍ مُؤَنَّنَاتٍ رَسُومُهَا بِالْذُكُورِ
وَتَغَشَّى صِبَاءُهَا النَّيِّرُ الْاَشْرَاقِ ثَوْبُ الدَّجَنَةِ الدِّيَابِرِ
وَعَدَا رَوْضُهَا الْاَنْبِيَاءُ قَشِيْمًا ثُمَّ عَادَتْ سَهْلُهَا كَالْوَعْرِ
يَا ابا جَعْفَرٍ مَصِيْبَتٌ حَمِيْدًا غَيْرَ وَاِنْ فِي الْحَجْدِ وَالتَّشْمِيْرِ
بَيْنَ اَجْرٍ عَلَى اَجْتِهَادِكَ مَوْفُوْرٍ وَسَعْيٍ اِلَى التَّقَى مُشْكُورٍ
مُسْتَحَقًّا بِهِ الْخُلُوْدُ لَدَا جَنَّةٍ عَدْنٍ فِي غُبْطَةِ وَسُورٍ

برحبة يعقوب في ناحية باب خراسان في حجرة Ibn al-Djauzi ^{a)}
بازاء داره وقيل بل دفن ليلا. ^{b)} Nomine Ahmed ibn Mohammed.
^{c)} Cod. لها, Chat. ut rec. ^{d)} Cod. ويغشى, Chat. s. p. ^{e)} Cod.

أَخْبَرَنَا أَبُو الْعَزَّازِ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ إِذَا وَمَنَاوِلُهُ وَقَرَأَ عَلَى اسْنَادِهِ
 أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ أَنَا أَبُو الْفَوْجِ الْمُعَاوِيَّ بْنَ زَكْرِيَّا أَنْشَدَنَا أَبُو
 مُحَمَّدٍ الْحَسَنُ بْنُ عَثْمَانَ الْبَزَّازِ أَنْشَدَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الرَّوْمِيِّ مَوْلَى
 الطَّاهِرِيِّ فِي أَبِي جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ جَرِيرٍ الطَّبَرِيُّ

كَانَ بَاحِرًا مِنَ الْعُلُومِ فَلَمَّا فَاطَ بِالنَّفْسِ غَاضَ بِحَرِّ غَمِيرٍ
 مَنْ لَهْ بَعْدَهُ إِذَا هُوَ لَا هُوَ مِثْلُهُ غَيْرُهُ عَلَيْهِ أَمِيرٌ
 أَخْبَرَنَا أَبُو الْقَاسِمِ عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبُو الْحَسَنِ عَلِيُّ بْنُ أَحْمَدَ قَالَا
 نَا وَأَبُو مَنْصُورٍ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ أَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَلِيٍّ لِلْحَافِظِ قُلْتُ
 قَرَأْتُ عَلَى أَبِي الْحُسَيْنِ هَبَّةَ اللَّهِ بْنِ الْحَسَنِ الْأَدِيبِ لَابِي بَكْرٍ
 مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ نُرَيْدٍ يَرْتَضِي أَبَا جَعْفَرٍ الطَّبَرِيَّ

لَنْ تَسْتَطِيعَ لَأَمْرِ اللَّهِ تَعْقِيبًا

فَلَسْتَ تَجِدُ الصَّبْرَ أَوْ فَاسْتَشِعِرِ الْخُوبَاءَ

وَأَفْرِغْ إِلَى كَنْفِ التَّسْلِيمِ وَأَرْضَ بَمَا

قَضَى الْمُهَيِّمُ مَكْرُوفًا وَمُحِبُّوهُ

إِنَّ الْعَزَاءَ إِذَا عَزَّتْهُ جَائِحَةٌ

تَلَّتْ عَرِيكَتَهُ فَانْقَادَ مَجْنُوبًا

فَإِنْ قَرَنْتَ إِلَيْهِ الْعِزَّمَ أَقِيدَ

حَتَّى يَعْبُدَ لَدَيْهِ الْخُزْنَ مَغْلُوبًا

فَارْمِ الْأَسَى بِالْأَسَى يُطْفِئُ مَوَاقِعَهَا

جَمْرًا خِلَالَ ضُلُوعِ الصَّدْرِ مَشْبُوبًا

a) Cod. معير.

b) I. e. الخطيب.

c) Cod. الخوبا.

d) Cod.

عزته.

e) Sic pro يطفئ. Cf. Nöldeke, *sur Grammatik*, p. 18.

الأسى الكزن والأسى جمع أسوة كقولك لقد كان كمْ فى رسل
الله أسوة حسنة

مَنْ صَاحَبَ الدَّهْرَ لَمْ يَعْتَمِمْ مَجْلَحَةً^a
يَظِلُّ مِنْهَا طَوَالَ الْعِيشِ مَنْكُوبًا
إِنَّ الرِّزِيَّةَ لَا وَفْرَهُ^b تُدْعِذُهُ^c
أَيْدَى الْحَوَاثِ^d تَشْتِيْنَا وَتَشْذِيْبَاهُ^e
وَلَا تَفْرِقُ أَلْفَ يَفُوتُ بِهِمْ
بَيْنَ يَغَادِرِ حَبْلِ الْوَصْلِ مَقْصُوبًا
لَكِنْ فَقْدَانُ مَنْ أَصْحَى بِمَصْرَعِهِ^f
نُورُ الْهُدَى وَبَهَاءُ الْعِلْمِ مُسْلُوبًا
أَوْدَى أَبُو جَعْفَرٍ وَالْعِلْمُ فَاصْطَحِبَا
أَعْظَمُ بَذَا صَاحِبًا^g وَذَاكَ مَصْحُوبًا
إِنَّ الْمَنِيَّةَ لَمْ تُتْلَفْ بِهِ رَجُلًا
بَلْ اتْلَفَتْ عُلَمَاءُ^h لِلدِّينِ مَنْصُوبًا
أَهْدَى الرَّبِّىُّⁱ لِلثَّرَى إِنْ نَالَ مُهَاجَتَهُ
نَاجِمًا^j عَلَى مَنْ يُعَادَى الْحَقُّ مَصْبُوبًا
كَانَ الزَّمَانُ بِهِ تَصَفُّوْهُ^k مَشَارِبُهُ
فَالآنَ أَصْبَحَ بِالتَّكْدِيرِ مَقْطُوبًا
كَلَّا^l وَأَيَّامُهُ الْغُرُ^m لَتَى جَعَلَتْⁿ

^a) Chat. محالحة. ^b) Chat. وفرة. Ibi superscriptum est داهية.
^c) Chat. الجوائع. ^d) Chat. s. p. ^e) Chat. لمصرعه. ^f) Cod. ins.
أنا. ^g) Cod. علما. ^h) Cod. om. ⁱ) Sobki يصفو et والان.
^j) Chat. ولا. ^k) Sobki جعلت.

لِلْعِلْمِ نَوْرًا وَلِلتَّقْوَىٰ مَحَارِبًا
 لَا يَنْسِرِي الدَّهْرُ عَنْ شِبْهِ لَهْ أَبَدًا
 مَا اسْتَوْقَفَ الْحَكْمُ بِالْإِنْصَابِ أَرْكَبًا
 أَوْقَىٰ بَعْدَهُ وَأَوْرَىٰ عِنْدَ مَظْلَمَةٍ
 زَنْدًا وَآكَدَ إِبْرَامًا وَتَأْدِيبًا
 مِنْهُ وَارْصَنَ جِلْمًا عِنْدَ مُزْعِجَةٍ
 تُغَادِرُ الْقَلْبِيَّ الذِّفْنَ مَنْخَبًا
 إِذَا انْتَضَى الرَّأْيُ فِي إِضْطِحَ مُشْكِلةٍ
 أَعَادَ مِنْهَا جَهَا الْمَطْمُوسَ مَلْحَبًا
 لَا يَعْزِيبُ^{هـ} الْحِلْمُ فِي عَتَبٍ وَفِي تَرْقٍ
 وَلَا يُجَرِّعُ^و ذَا الرِّقْلَاتِ تَشْرِيبًا
 لَا يُرْلِجُ^ز اللَّغْوَ وَالْعَوَاءَ مَسْمَعَةً
 وَلَا يَفَارِجُ^د مَا يُغَشِيهِ^ع تَأْنِيًا
 أَنْ قَلَّ قَدَ رِمَامِ الصِّدْقِ مَنَظِقَةً
 أَوْ أَقَرَّ الصَّمْتِ^ف أَوْلَى^{هـ} النَّفْسِ تَهْيِيبًا
 لِقَلْبِهِ نَاطِرًا^د التَّقْوَىٰ سَمًا بِهِمَا
 فَأَيُّقُظُ^ز الْفِكْرَ تَرْغِيبًا وَتَرْهِيْبًا
 تَجْلُو^د مَوَاطِئَهُ رَيْنًا^{هـ} الْقُلُوبِ كَمَا
 يَجْلُو^د ضِيَاءَ سَنَا الصُّبْحِ الْغِيَايِبَا
 سَيَّانٍ^و طَاهِرُهُ الْبَادِي وَبَاطِنُهُ

هـ) Cod. يَعْرِب. Chat. يعرب. د) Cod. ينفار. ع) Chat. يغشيه.
 و) Cod. et Chat. أولا. ف) Cod. لاطر. Deinde Chat. نفري. ز) Cod.
 د) Cod. سيان. و) Cod. زين.

فلا تراه على العلات مَجْدُوبَا
 لا يَأْمَنُ الْعَاجِزُ وَالتَّقْصِيرُ مَلَاخَهُ
 ولا يَخْأَفُ على الاطناب تكذيبا
 وَدَّتْ بِقَاعُ بِلَادِ اللَّهِ لَوْ جُعِلَتْ
 قَبْرًا لَهُ فَحَبَّاهَا جِسْمُهُ طَيِّبَا
 كَانَتْ حَيَاتُكَ لِلدُّنْيَا وَسَاكِئَهَا
 نُورًا فَلَصَّيْحَ عَنْهَا النُّورُ مُحَاجِبَا
 لَوْ تَعْلَمُ الْأَرْضُ مَا وَارَتْ لَقَدْ خَشَعَتْ
 اقْطَارُهَا لَكَ أَجْلَالًا وَتَرْحِيبَا
 كُنْتَ الْمُقِيمَ مِنْ زَيْغٍ وَمِنْ طَلْعِ
 وَفَاكِهٍ نُصْحًا وَتَسْدِيدَا وَتَأْدِيبَا
 وَكُنْتَ جَامِعَ أَخْلَاقٍ مُطَهَّرَةٍ
 مَهْلِكًا مِنْ قَرَاةِ الْجَهْلِ تَهْذِيبَا
 فَإِنْ تَنَلَّكَ مِنَ الْأَقْدَارِ طَالِبَةٌ
 لَمْ يَثْنِهَا الْعَاجِزُ عَمَّا عَزَّ مَطْلِبَا
 فَإِنَّ لِلْمَوْتِ وَرَثًا مُقَرَّرًا قَطْعَاهُ
 على كَرَاهَتِهِ لَا بُدَّ مَشْرُوبَا
 إِنْ يَنْدُبُوكَ فَقَدْ ثَلَّتْ عُرُوشُهُمْ
 وَأَصْبَحَ الْعِلْمُ مَرِثِيًا وَمَنْدُوبَا
 وَمِنْ أَعْجِيبِ مَا جَاءَ الزَّمَانُ بِهِ
 وَقَدْ يَبِينُ لَنَا الدَّهْرُ الْأَعْجِيبَا

و) Chat. وقال. د) Cod. قطعاً، Chat. قطعاً. ع) Cod. نلت،
 Chat. ثلث عروشهم.

أَنْ قَدْ طَوَّتَكَ غُمُوضُ الْأَرْضِ فِي لَجَافٍ^{هـ}
وَكُنْتَ تَمَلُّ مِنْهَا السَّهْلَ وَاللُّوْبَا

قَرَأَ بَحْطُ أَبِي مُحَمَّدٍ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَحْمَدَ مَا نَقَلَهُ مِنْ كِتَابِ
أَبِي مُحَمَّدٍ الْفَرَّغَانِيِّ قَالَ حَدَّثْتُ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ
الْهَاشِمِيِّ أَبَوْهُ أَبِي حَفْصِ الْعَبَّاسِيِّ صَاحِبِ الصَّلَاةِ قَالَ رَأَيْتُ فِي
النَّوْمِ كَأَنِّي فِي شَارِعِ الْمَخْرِمِ^{هـ} فَذَا بَابِي جَعْفَرُ الطَّبْرِقِيِّ جَالِسٌ عَلَيْهِ
ثِيَابُ يَحَارٍ فِي سَعْنَتِهَا قُلْتُ أَبُو جَعْفَرُ مُحَمَّدُ بْنُ جَرِيرٍ قَالَ نَعَمْ
قُلْتُ أَلَيْسَ قَدْ مِتُّ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ كَيْفَ رَأَيْتَ الْمَوْتَ قَالَ مَا
رَأَيْتُ إِلَّا خَيْرًا قَالَ قُلْتُ كَيْفَ رَأَيْتَ هَوَلَ الْمَطْلَعِ قَالَ مَا رَأَيْتُ
إِلَّا خَيْرًا قَالَ قُلْتُ وَكَيْفَ رَأَيْتَ مُنْكَرًا وَنَكِيرًا قَالَ مَا رَأَيْتُ إِلَّا
خَيْرًا فَامْتَحَبِيْتُ^{هـ} مَا اسْأَلَهُ وَهُوَ يَقُولُ مَا رَأَيْتُ إِلَّا خَيْرًا فَقُلْتُ إِنَّ
رَبَّكَ بِكَ حَفِيٌّ اذْكُرْنَا عِنْدَ رَبِّكَ فَقُلْنَا إِنَّ رَبِّي بِي حَفِيٌّ ثُمَّ
أَخَذَ بِيْزْدِي وَاسْتَنَدَ إِلَى اللَّحَاطِ وَالزُّقَى يَدُهُ عَلَى صَدْرِهِ ثُمَّ قَالَ
يَا أَبَا عَلِيٍّ تَقُولُ^{هـ} لِي اذْكُرْنَا عِنْدَ رَبِّكَ وَنَحْنُ نَتَوَسَّلُ بِكُمْ إِلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو الدَّانِيُّ: E Makrizio haec tantum addenda sunt:

فِي طَبَقَاتِ الْقُرَّاءِ أَخَذَ الْقُرْآنَ عَرْضًا عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
ابْنِ حَمَادٍ الطَّلْحِيِّ عَنْ خَلَادِ بْنِ خَالِدٍ الشَّيْبَانِيِّ النَّصِيرِيِّ
الْكُوفِيِّ عَنْ سُلَيْمِ بْنِ عَيْسَى الْكُوفِيِّ عَنْ حَمْزَةَ وَرَوَى الْحُرُوفُ سَمَاعًا
عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ الْوَلِيدِ وَيُونُسَ بْنِ عَبْدِ الْأَعْلَى الصَّدُوقِ وَأَبِي
كُرَيْبٍ مُحَمَّدَ بْنَ الْعَلَاءِ وَأَحْمَدَ بْنَ يُونُسَ التَّغْلِبِيَّ وَصَنَّفَ كِتَابًا

هـ) Cod. ناجف. د) Sic, pro أبو هو ut evitetur iteratum

هـ) Cod. المخرع. د) Cod. يقول.

حسنًا في القرائات روى عنه للحروف محمد بن احمد الداجوني
وعبد الواحد بن عمر وعبد الله بن احمد الفرغاني وقد روى
عنه ابن مجاهد غير انه دلس اسمه فقال حدثني محمد بن
عبد الله ۞

وقيل انه دُفن بمصر بسفح المقطم Et in fine biographiae:
من القرائة وليس بصحيح ۞ قال الفرغاني وكان علما زاهدا وعا
فاضلا متقنا لقراءة حمزة الزيات ومن طريف فتاويه ان رجلا قال
لامرأته * انت طائف ثلاثا بناتاة لا خاطبتني بشيء الا خاطبتك
بمثلته ۞ فقالت له في الحال انت طائف ثلاثا بناتاة فافتاه ففقهه
بغداد بانها لا بد ان تطلق وان عليه ان يجيبها بمثل ما قالت
فتصير بذلك طالقا فدثته شخص على ابي جعفر فجاءه واخبره
بما جرى عليه فقال له امض ولا تعاود الايمان واقم على زوجك
بعد ان تقول لها انت طائف ثلاثا بناتاة ان انا طلقتك فتكون
قد خاطبتني بمثل ما خاطبتك به فوقيت يمينك ولم تطلقها ۞

وذكر ابو محمد الفرغاني: E biographia Sobkti supplendum est:
في صلة التاريخ ان قوما من تلامذة محمد بن جرير حسبوا
لابي جعفر منذ بلغ الحلم الى ان مات ثم قسموا على ذلك
المدّة اوراق مصنّفات فصار لكل يوم اربع عشرة ورقة قلت وهذا
لا ينافي كلام السمساني لانه منذ بلغ لا بد ان يكون له سنين
مصنّت في الطلب لا يصنّف فيها ۞

قلت ثم يكن عدم ظهوره Ad locum de Hoseinak addit:

a) Cf. Ibn Challie.

b) Verba hoc loco iusjurandum sunt.

c) Cod.

مثله.

ناشئاً عن انه مُنع ولا كانت للحنابلة شوكة تقتضى ذلك وكان
مقدار ابن جرير أرفع من ان يقدرُوا على منعه وأنما ابن جرير
نفسه كان قد منع نفسه عن مثله الأرائل المتعرِّفين الى عرضه
فلم يكن يَأْذَن فى الاجتماع به آلا لمن يختاره ويعرف انه على
السنة وكان الوارد من البلاد مثل حُسَيْنِكَ وغيره لا يدري حقيقة
حاله فربما اصغى الى كلام من يتكلم فيه لجهله بامرِه فامتنع عن
الاجتماع به ومما يدلُّك به على انه لم يجمع قول ابن خزيمة
لحسينك ليتك سمعت منه فانه دلالة ان سماعه منه كان مكنا
ولو كان غنوا لم يقل له ذلك وهذا اوضح من ان ننبه عليه
وامر للحنابلة فى ذلك العصر كان اقل من ذلك هـ

Ibn al-Djauzi sub anno 309 habet (cod. Schefer f. 124 r.):

وفى ذى القعدة أُحضر ابو جعفر محمد بن جرير الطبرى دار
على بن عيسى لمناظرة للحنابلة فحضر ولم يحضروا فعاد الى منزله
وكانوا قد نقموا عليه اشياء وسنذكر قصتهم معه عند ذكر وفاته
ان شاء الله تعالى هـ

Sub anno 310 haec ex eo addendum habeo: ونكر ثلبت

ابن سنان فى تاريخه انه أنما خفيت حاله لأن العامة اجتمعوا
* ومنعت من دفنه بالنهار وأدعوا عليه الرفض ثم ادعوا عليه
الالحاد قال المصنف كان ابن جرير يرى المسح على التقديمين ولا
يوجب غسلهما فلهذا نسب الى الرفض وكان رفع فى حقه ابو
بكر بن ابي داود قصة الى نصر الحاجب يذكر عنه اشياء فانكرها

a) Cod. جمع. b) Cod. مثل. c) Lac. in cod. Supplevi e *Kid.*
al-Oydn IV, cod. Berol. Wetzst. II. 343, f. 106 v.

منها انه نسبه الى راي جهم^٥ وقال انه قل بَلْ يَذَاهُ^٥ اى نعمته
فانكر هذا وقال ما قلته ومنها انه روى ان روح رسول الله صلعم
لما خرجت سالت فى كف على فجاها^٥ فقال هو انما للحديث
مسح بها على وجهه ليس فيه جأها قل المصنف وهذا ايضا
محال ألا انه كتب ابن جرير فى جواب هذا الى نصر الحاجب لا
عصابة فى الاسلام كهذه العصابة الخسيصة وهذا قبيح منه لانه
كان ينبغى ان يخاصم من خاصمه فاما ان يذم طائفته جميعها
وهو لا يدرى الى من ينتسب فغاية^٥ فى القبح^٥

Dhahabī sub anno 296 narrat (autogr. Leid. f. 156 r.):^٥

وَقَالَ اِنْعَافِي حَدَّثْتُ اَنْ الْمُقْتَدِرَ لَمَّا خُلِعَ وَبِيعَ ابْنُ الْمُعْتَرِّ
دَخَلُوا عَلَى ابْنِ جُرَيْرِ الطَّبْرِقِيِّ فَقَالَ مَا لِلْخَبْرِ قِيلَ بِبَيْعِ ابْنِ الْمُعْتَرِّ
قَالَ وَمِنْ رُشْحٍ لَوْزَارْتِهِ قِيلَ ابْنُ الْجَرَّاحِ قَالَ فَن ذَكَرَ لِلْقَضَاءِ قِيلَ أَبُو
الْمُثَنَّى فَطَرِقَ ثَرَّ قَالَ هَذَا امْرَ لَا يَتَمُّ قِيلَ وَكَيْفَ قَالَ كُلُّ وَاحِدٍ
مِنْ هَؤُلَاءِ مُتَقَدِّمٌ فِي مَعْنَاهُ وَالزَّمَانُ مُدْبِرٌ وَالْدُنْيَا مَوْتِيَةٌ فَا ارَى
هَذَا اَلَا اِلَى اَصْحَلَالٍ^٥

واخذ فقه: (p. ١٠٢): E Nawawīo tantum haec addenda sunt

الشافعى عن الربيع المرادى والحسن الزعفرانى^٥

a) Cf. Houtsma, *De strijd over het dogma*, p. 122 seqq. et Goldziher
ZDMG. L, 506. b) Kor. 5 vs. 69. c) Cod. حَاهَا et mox نَحَاهَا.

Habet itaque h. l. verbum جَأَى significationem *abstersit* quam habet *Qām.*,
sed quam in dubium vocat auctor TA, qui proponit legere مسح pro مسح.

d) Cod. فُغَابِه. e) Secundum Herbelot (voce Thabari) haec sunt verba
Çilli in praefatione ad Diwānum Ibn al-Mo'tazzi (cod. Paris. 8097 (ancien
fonds 1439. Herbelot n°. 1162 habet, quod mendosum videtur).

GLOSSARIUM.

أَلسَّيِّئَاتُ sensu I, ٢٤٥٩, 5 أَنَّنْهَضُ pro لا ننهض *nonne tendemus contra eos* i. e. *tendamus*. — أَوَّ nomini praeifixum = قَلَّا, I, ٢٧٥١, 4. — أَفَلَا sensu *quare non?* II, ٨٩٩, 15. Belâdh. *Ansâb* ed. Ahlw. ٢٧٥, 4 pro eo habet أَفَلَا.

آبَاذ (Pers.) exclamatio principis Anbâri I, ٢٠٦, 8, ut Arabice نعم نعم dicitur.

آذِين (Pers.) *ornatus*, nomen tiaræ, I, ٢٥٧, 9 et *f*.

آزَادْمَرْد s. آزَادْمَرْد (Pers.) *ingenuus*, *nobilis*, titulus classis Persarum, III, ٥٢, 9 seq. ubi 1. من الآزادمردين, Djâhiz in opusculo فضائل الاتراك, cod. Schefer, f. 5 r. (من الخراسانيين), الدعيدييه والآزادمردييه, et hoc voluit al-Achfasch ubi apud Mobarrad ٢٤٥, 2 seq. correxit هزادمرد pro هزارمرد. Haec autem correctio est falsa, nam Omar ibn Hafç revera هزارمرد appellabatur III, ٩٣, 7, ٣٣٠, 3, Ibn Dor.

٢٨٤, 1. Hic titulus significat »mille hominibus par» يُعَدُّ

بِأَلْفٍ (I, ٩٩٩, 17, ٢٠٣١, 11). Vid. Nöldeke, *Gesch.*, p. 284

ann. 2. Eundem titulum habuit 'Açim ibn 'Omair II, ١٩١, 9. Tanquam n. propr. occurrit آزادمرد I, ٢٢٣٣, 2, tanquam titulus principis Kurdorum III, ١٩٠٨, 12 (v. Add.), ١٩٤٣, 2 (Add.), ١٩٤٤, 6, ٢٠٢٤ ult.

آئين (Pers.) ut Arab. عادة (cf. Gloss. Geogr.) proprie *consuetudo*, hinc *donum quo augetur tributum* (Dozy: présent d'usage) II, ۱۳۷, 1. Abû Jûsof, *Kit. al-Charâdj*, p. ۴۹ ليس فيها تبر male.

ابو لا ابا لسانك لا est ut لسانك لا ابا لغيرك. ابو (Lane) substitutio euphemistica pro لا ابا لك II, ۱۲., 9, ۱۳, 14, ۱۵, 19, *Agh.* XVIII, ۱۸, 12 a f.

هو في ابيجاد *alphabetum* (cf. Introd. p. LXXIX d). Dicitur في ابى جاد in schola, ubi litterarum elementa traduntur, II, ۱۶۷, 5. Classis superior ibi appellatur في القرآن *Agh.* IX, ۵۸, 8 كان معها في ابيجاد 8.

ابراسيار voc. Pers. incertae originis, quo modus tributi exigendi a Chosrau introductus significatur, I, ۹۱, 16. Dicitur Arabice esse الامر المتراضى "Die Sache, mit welcher man allgemein zufrieden ist", Nöldeke, *Gesch. der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden*, p. 246.

لا يجه لها II. Ex uno cod. I, ۱۴۴, 10 receptum est لا يجه لها, sed vitiosum videtur pro يوجه.

I, si lectio II, ۵۸, 5 sana est, significare debet se defendit, se malo affici non sivit, امتنع. Duo codices Mobarradi (A et H) qui eandem quam Tabari redactionem habent, pro eo dant اتينا, sed in textu est »nos invenietis leones" et leo appellatur الابى ut vir fortis et magnanimus ابى. — V simpl. recusavit (ut I), III, ۲۷, 6 (ubi cod. B فيابى quae lectio quoque bona est).

ماتمة, columna, I, ۱۳۳, 2. Vocabulum hanc significationem habere, testatur Ibn Ishâk in ann. ad Ibn Hish.

ماتم (II, 189) et TA ubi additur pluralem esse ماتم.

Vulgaris lectio est كالموتمة aut كالموتمة, cui a nonnullis eadem significatio tribuitur. Comparata autem traditione

hujus versûs apud Azrakî ٤٠٩ كالعاجوز الموتمة tantum licet explicare ut n. ag. ab آثر aut ab آينم. Hoc ego praefero. اتى I c. acc. r., الى p., *bono aut malo affecit aliquem*, I, ٢١٣, 6 ما اعلم كرامةً يأتياها. 14 seq. ذر آت اليهم آلا حسنا 6, ٢١٣, 3, ٢٩٩, 3, واحد من الناس الى اهل رحمه آلا وقد اتيتها اليهم 10, 11 (ubi l. اتى pro آتى); ١٠٤٧, 5 et ١٠٥١, 17 (ubi l. اتى); ٣١١٨ ult. seq. et ٣١٢٧, 17 (أتيت); ١١٣٩, 13; ١١٤٤, 12 (ubi l. اتى); ١١٧٢, 6; III, ٣٨٢, 18 seq., ٤٣١, 8 (ubi corr.), ١٠٩١, 3 (ubi Ibn Chaldûn, *Prolog.* II, 141 med. (توتيه. ١٣٢٠, 4, lvo., 1 seq.; Abû Hâtîm, *Kit. al-mo'ammari* f. 16 r. وممن أتى مكروهاً الى احد. addit Nöldeke: *Hamâsa* ٢١٤, 6, coll. ٤٥٠, 6 الربيع ٢٥٤, 13; *Asds* أتى passiv. Ham. قد أتى الى امر قبيح. — اليه احسانا اذا فعله sensu a Lane et in Gloss. Fragm. illustrato II, ١١٥٥, 19 أتوا من اين أوتوا ubi l. أتوا. — c. r. *comprehendit*, I, ٢٢٢٨, 9, IA III, ٢٣٣٨ qui locus laudatur in ann. ad II, ١, 4, Mobarrad ٤٠٩, 9 seq.; *attingit, ad finem perduxit*, I, ٢٩٥٣, 9 seq. اتى على *pervenit ad aetatem ad quam solent pervenire cognati mei.* — c. p. *supervenit alicui*, II, ١٢٩٧, 17 *mors ejus mihi supervenit, necopinato obiit*, ut saepe in *مؤاتة* III n. a. *fortuna propitia*, I, ١٠٤١, 3. — *comp.* I, ١٣٢٢, 8 لا يعرف ١٣٢٢, 8 *qui nostrum plures res inhonestas profert.* — *امر مأتى* *res decreta*, II, ٢٩١, 17 ut in Kor. 19 vs. 62 ubi per مفعول مناجر explicatur.

- مَا *saltem, certe*, II, ٣٣٠, 5 (ubi sic l. pro أَثَرًا), ٩٥, 13. —
 أَثَرٌ comp. ab أَثِيرٌ, *honoratior*, II, ٢٠٣, 13 (de أَوْثَر I, ٨٣, 4
 v. infra sub وَثَر). — مَأْثُورٌ simpl. *ensis* I, ١٢٧, 11, Nöldeke,
Delectus, p. 38 l. 11; Cf. Lane. — الْمُسْتَأْثَرُ *usurpator*,
 epitheton diaboli, II, ٥٥, 9, ab أَسْتَثَرٌ بِالْشَيْءِ عَلَى غَيْرِهِ *rem*
alienam sibi appropriavit, retinuit quod aliis debetur (e. g. II,
 ٢٤, 15). Pro عَلَى etiam عن ponitur e. g. I, ٢٣٨, 7.
- أَجَرَ I *اجر*, احسنت البلاء وَأَجَرْتَ I *bene meritus es et dignus factus*
es mercede Dei, II, ٩١٤, 10; *operam suam* نَفْسَهُ مِنْ فُلَانٍ
locavit alicui, I, ١٦١, 11; eodem sensu أَجَرَ apud Ibn al-
 Fakih ٢٤٨, 9 (pro quo Jâc. IV, ٩٤٥, 10 وَأَجَرَ), quae proba-
 biliter est forma III, coll. Lane et cod. Leid. 186 f. 119 v.
 Motarrizî *واكره للمسلم ان يؤاجر نفسه من نعمة في خدمة*
illud من *appellat زيادة عامية* *additamentum vulgare*. —
 X de militibus II, ١٩٨٩, 9.
- أَجِنَ *مِثْلَجَةً*. Pl. مِثَاجِنٌ, juxta *مَواجِن* et *مَاجِن* lexici, II,
 ٧١٢, 12. Cum h. l. cf. *Fâik*, I, 64 seq. فَمَا شَبَّهَتْ وَقَعَ
et I, ٣٢١٩, 3. *السيف على الهم* *الا بصوت البيازر على المواجه*
- أَحَدٌ *defensorem nullum habeo, dicit mulier in-*
nupta I, ١٢٤٤, 13. In phrasi negativa أَحَدٌ est generis
 communis, I, ٤٤٨, 15, ١٣١٢, 4, 6 *ما أقول هذا فخرا على أحد*
 من صواحبى III ٢٤٥٧, 1; cf. Lane p. 27c ubi laudat Kor.
 33 vs. 32, et Fleischer, *Kl. Schr.* I, 688. — Verba Bi-
 lâlî I, ١٣٢٧, 1 أَحَدٌ أَحَدٌ significant »Deus est unus, sine
 socio» ان الله واحد لا شريك له (*Fâik*, I, 585), III, ٢٣٧, 17. —
 لا اختلاف بين أَحَدٍ *collective inter nullos est dissensio*,

I, lvcv, 13 seq., III, ۲۱۷, 6. — *ad* كل أحد كان عنده *unum omnes*, I, ۸۰, 13; *significat ullus apud* Jakûbî II, ۲۲۷, 7 *الى الاشتراك منهم الى* وعلم ان اهل اليمن اسرع *nemo suscipiet*, II, ۱۲۹, 7. — *hic vir, per Deum, e pestibus hominum tibi est*, III, ۶۲۴, 14; v. Dozy. — *hoc ejus factum inter praecipuas res fuit quae animos sociorum alienaverunt*, III ۲۲۹, 14. — *Cum negatione praecedente* قبل (كبير) كثير *significat ferme nemo et nemo (ut* قبل *dicunt sensu nemo dicit)*. Exempla sunt I, ۳۷, 11, ۹۰۰ ult. (ubi codd. كبير), II, ۱۲۱, 15 (ubi iterum codd. كبير), ۲۸۴, 16 seq. et ۳۰۴ ann. a, ubi locus IA IV, ۴۲, 1; Belâdh. *Ansâb* cod. Schefer utroque loco كبير; III, ۳۰۵, 2, ۱۲۶, 16, ۱۳۴۳, 4, ۱۳۱۰, 13, ۱۸۳۸, 5, ۲۰۲۵, 5; Ibn Sa'd, cod. Goth. 412 a f. 106 v. ولم يسمع من كبير احد *Agh.* XVIII, ۱۷۱ med. (ubi كبير احد); Jakûbî II, ۲۹۸, 12, ۳۰۹, 4 a f.; Hamdâni ed. Müller ۴۹, 21 (ubi Bekrî كبير); IA VII, ۲۱. ann. 1, Ibn Wahschîja, *Falâha* cod. 303 a, p. 108 *لا تذكر* *Si ferme nihil* فيه الا ما كان خاصيا غريبا لا يعرفه كثير احد *ut I,* *nihil* *exprimere volunt, pro* احد *ponunt* *شيء* فلم يجد هناك III, ۱۹۳, 12 *شيء* — كثير شيء ۳۱۷, 12 *شيء* *Agh.* XV, ۴۲, 10 a f., Jakûbî II, ۳۴۹, 1, Hamdâni ۱۹۸, 16, Ibn al-Fâkih ۱۱۹, 11 *شيء* — بكبير شيء MS. Schefer f. 150 r. *شيء* *للخاصة* كبير شيء *Ibn abi Osaibia* I, ۱۳۴, 1; *aut nomen verbi s. verbale ut* *من غير كبير قتال* II, ۱۳۲۱, 4 *ما قاتلوا كثير قتال* ۵۵۸, 3 *لم ائف* — كثير (كبير) غمض I, ۲۷۸۳, 15 *لم يئف كثير كيد* ۳۱, 5 *Girgas et Rosen* ۲۳۱, 5 *لم يفرغ كثير فرغ*

Ibn abt Osaibia I, ٨, 14. Etiam simpliciter كبير I, ١٢٤, 7, 12. — احد — احد *unus — alter* saepe e. g. III, ٣١٤, 7, ١٩٧, 9 احد على احد ٢٣٦٨, 7, Ibn Badrûn ١٨٩, 13

فوقف احد على احد من خوفه. *أَحَدُهُم* saepe est *singuli* e. g. II, ١٨٤, 1.

اخذ I *deprehendit* (mit Beschlag belegen) II, ١٣٧, 11 ubi Ibn Challik. et IA idem habent; cf. de Slane vers. Ibn

Chall. IV, 185. — Verba خَذَهَا عَنْكَ I, ١٦٧, 14 seq. per ellip-
sin explicanda sunt, ut apud Lane p. 28 c خَذَّ عَنْكَ, nempe

«accipe quod tibi offert et mitte mulierculam». — De muliere formosa

dicatur II, ١٧٧, 6 تَاخَذُهَا الْعَيْنُ, *cum admiratione contem-
plavit*, ut de homine deformi الْعَيْنُ تَاخُذُ الْعَيْنَ II, ١٣٥٩, 9; cf.
Lane p. 29 a in f. et infra sub عَيْن. — Locus I, ٢١٩١, 10

فَأَخَذُوا يَمْنَةً وَيَسْرَةً significat: *a parte dextra et sinistra
interfecti sunt*, si vero, ut vult Nöldeke, legimus فَأَخَذُوا
est *viam capessiverunt dextrorsum sinistrorsum*. Eodem modo
II, ١٩٤٥, ult. seq. إِلَى نَاحِيَةِ الْبَحْرَيْنِ — وَاخِذْ, in locutione

proverbiali II, ٩٣٢, 6 اخِذْ أَمْرًا حَيْثُ أَحَبَّ *homo tendit
quorsum amat* et *Hamāsa* ٩٥, 5 a f. اخِذْ هَامَنَا et l. seq.

اخِذْ فِي وَجْهِ آخِرٍ. Subintelligitur طَرِيقًا (aut وَجْهًا) quod quoque
additur ut III, ١٠٢, 11, *Hamāsa* l. l. Absolute الطَّرِيقَ,

iter ingressus est, III, ١٠٩, 7. — اخِذْ شَعْرَ فُلَانٍ, *abscidit ca-
pillis ejus*, III, ١٣٧٢, 14, 15, 18 et l. 17 اخِذْنِي pro اخِذْ شَعْرِي.
Eodem sensu de ungulis (*praecidit*) Abu Ishāk Schitrāzī ed.
Juynboll, f., 15, de lana ovis *Hamāsa* ٣٣٩, 5 a f. Exempla
constructionis c. من I, ٧٥٥, 6, III, ١٥٢٥, 8. — C. ب ر. ut
بَعْنَقَهُ *colloprehendit aliquem*, I, ٥٤٣, 2, ١٥١, 12, III, ١٣٤, 15,
بِأُذُنِهِ I, ٢١٥, 8 *auri* (unusquisque socii aures obsidet, sibi

auscultare cogit), برجله *pede* III, ٢٢., 18, بيده *manu* I, ١٢٩, 1, برأسه *capite* I, ١٢٣, 5, باثنية *prehendit lapidem ollae sustinendae*, III, ٣٣٨, 11; *occupavit* بالابواب I, ٨٩, 9 (ubi IA I, ٣٠., 2, ملكوا الابواب ut Tab. I, ٣٣٩١, 10), ٣٣٣٥, 10, عليه *(praeclusit)* I, ١.١., 13, ١.٢, 15, بالمرصد III, ٧٨٣, 13. — اخذ بنفسه I, ٣.٣, 14 = اخذ بقلبه — C. ب. r., على p. *obligavit aliquem re*, I, ٢٩٨, 15 *beneficio* تاخذ بالفصل عليه — *eum obligabis tibi*; — *o. acc. p.*, ب. r. *alicui aliquid faciendum imposuit* (Gl. Belâdh.); hinc اخذ عامله بحمص *ei defensionem Emessae mandavit*, I, ٢٣٩١, 3, بخشبة الصليب — *episcopum crucem Christi expromere jussit*, I, ١.٢, 5 seq. — Non certum est quomodo accipiendum sit فاخذتُ عليهما I, ٣١٩, 11 seq. Forte supplendum الطريق *et vertendum praeveni eos, praecidi iis illud*, sed ferri etiam potest *reprehendi eos*. — اخذ عليه non, ut Dozy habet, de discipulo sed de magistro dicitur, v. Introd. XC, 7—9. — C. ل. p. اخذ لنفسه *sibi cavit, rem suam curavit* II, ٢٤, 5, III, ٥٨ paen. seq., Ibn Hischâm ١٨٩, 1 et ult., Dozy. Cf. etiam I, ١٢٢., 11 et ١٢٣٩, 5. — Ut dicitur فوق يده *quoque* (II, ٦٧, 11, III, ٨٩٩, 19), in usu est, II, ٢٥٥, 14 *ut te ipsum cohibeas*. Cf. Freytag sub يد (*eum vicit, eo potitus est*). — من فلانة, de infante, *cepit mammam* I, ٢٢٨, 15, ٢٥٢, 4 seq. sub-intellecto ثديها, quod additur ٢٢٩, 2; Jakûbi I, ٣١, 6 a f. — C. من p. ut syn. اصاب et نال absol. *punivit*, I, ٣١٧٣, 15. Absolute اخذًا شديدًا *delumbatus fuit* I, ٣١٨, 12 seqq. quod explicatur loco ٣١٧, 17 *الى صدره* (يده) — VIII de plur. *certaverunt* c. في p. I, ٣.١٩, 16 coll. ٣.٣٩, 18.

— II *removit* عن يده I, ١٥٣٧, 1, طهره عن الكعبة I, ١٥٥٣, 2. — لا سلم الله على الآخر. أخير. — V c. acc., ut تقدّم I, ١٣.٩, 5.

III, ٥٨٣, 9 ut *مرحبا على الآخر* la apud Lane. Cf. quoque Gloss. ad Ibn al-Fakih sub *ملاً* — الآخر II, ٦٨٩, 13 est *ille* nempe Ibn Wars. — Loco I, ٣٣٣٨, ult. الآخر *reddendum postremo*. — *اِنْ تَكُنْ الْاُخْرَى*, *si contrarium evenit*, I, ١٥٣٦, 8, ٢٢٢٨, 12, III, ٨٣, 4, Ibn Hischâm ٤٣٩ ult. — مؤخر *pars posterior*, pl. مؤاخر III, ٢٢٦٥, 10. Ubique sec. Lane edidimus مؤخر, ut praescribunt lexicographi. In *Laff al-Kimât* ol legimus in *Miçbâh* utramque formam dari, addita nota nonnullos formam مؤخر pro vitio habere, sed revera in *Miçbâh* est مؤخر. Vid. porro Cuhe et Dozy. Motarrizî habet pl. مآخر a sing. مؤخر. Nonnulli dicunt مؤخر ut مَقْدَم tantum occurrere in مؤخر العين et مقدم العين (*Lisân* XV, ٣٣٦٧ paen.). — مَوَاخِيرُ templi est *posticum*, I, ٢٤٨٩, 6, ٢٤٩٢, 13, ٢٤٩٤, 7. اخشاذ, pro solito اخشيد (اخشيد), titulus regis Ferghânae, II, ١٢٤٢, 15 (cf. ann. k), ١٢٤٧, 6. Ita etiam legatur *Fihrist* ١٨٣, 2 (ubi معاجور forte pro مغاجور = منكجور nomen est Turcicum), 5. اخو اخنت هذه الكلمة III, ٤٢٧, 13 = Jakûbî II, ٤٦٧, 11 est *dictum*. V. etiam III, ٥٣٨, 8. ادم I. Loco I, ٢٧٥٥, 1 receptum est وَاَدَمٌ sensu *rubuit, excaudit*. Sed dubito hanc significationem admitti posse. Legatur اَدَمٌ sumto قَدْر sensu *cibi*, itaque *bene praeparatus, esui idoneus fuit* (طعام مَادوم).

ابى II absol. subintellecto الى مَأْمَنِهِ in *locum tutum duxit*, II, ٢٤٣, 5 ubi Barth legi jubet اَدَى *adjuvit*; — *cecinit carmen*,

- III, 41v, 10, *Agh.* XIII, 19, 6 a f. cum nomine ادا pro n. act., 2., 9, 3. med. et locis in ann. laud.; *narravit somnium*, III, 11., 1; *revelavit*, I, 314, 14 = عي l. 9 seqq. Cf. Dozy. — X c. acc. p. sine ملا, *repetundis postulavit eum* II, 141., 1, III, 319, 13, Dinaw. 348, 2.
- اذا. In loco I, 210, 5 Prym explicat verba ان كان per »In der Zeit, da (d. h. in dem Zusammenhange, indem) sie (unserer Meinung nach) wirklich stattfand, wenn auch u.s.w.“ Mihi e seq. وان كان per dittographiam ortum videtur et delendum. — اِذَا pro اِنَّ occurrit in noto versu I, 1913, 8, in loco I, 349, 4 post بينا quam lectionem tuetur Ibn Rosteh 11v, 22, et II, 119, 2 ubi sic codd., sed hic ا in fine orta esse potest e prima littera vocis seq. انصرفوا ut II, 119, 16. Post اِذَا pronomen quod subjectum est interdum omittitur ut اِذَا فاذا هو رسول فاذا رَسُول I, 289, 15, وَاِذَا هم ركب pro ركب I, 289v ult. cf. sub ف. — I, 107., 6 فاذا = فَاِذَا in *Osd* I, 91, 18. Cod. S اِذَا حتى اِذَا. — II, 1304, 7 est itaque ergo.
- اِذَا في الناس II absol. *homines ad bellum convocavit*, I, 484, 16. —
- IV اِذَا موت فلان *mors ejus a mueddhino proclamata est* III, 98, 15, quem locum neglexi in *Introd.* VIII infra, *Introd.* XCI, 9; — c. ل p., ب r., I 804, 18 *jussit*; بحرب = I certe *cognovit bellum ei imminere* I, 203, 9 et sec. nonnullorum lectionem Kor. 2 vs. 279, licet ibi explicant بالحرب اَعْلَمُوا مَنْ وَاِذَا كَمْ بالحرب.
- اِذَا الصَّف alae, I, 2339, 15.
- ارب V c. على p. *durus fuit, modum excessit erga aliquem* in quaestione = تشطط I, 1342, 4, 1343, 9. Alii h.l. tradunt اَرَب, quod habet Lane. Cf. TA 147, 9 seqq. et IA *Nihdja* I, 24, 9. — اَرَب. Phrasis ما اربك الى هذا quam ex *Asds* notavit Lane,

occurrit II, ١٧١, 4, 12, 19. — ^{٣٤٤}مُورِب, *obliquus*, de monte III, ١١٩, 16. Vid. Dozy et Gl. Geogr. Ibn Wahschija, cod. 303a p. 5 opp. على التاريب et على الاستواء.

اللُّبُودُ الْأَرَبُنْجَانِيَّةُ quae in urbe Arbindjan (Rabindjan) conficiuntur, II, ١٢٤٩, 16. V. Mokaddast ٣٣٤, 20 ^{٢٤٤}أَزَرُ الشَّتَاءِ من اللبود الحمر.

^{٢٤٤}أَرْجَبْدُ (Pers.) *praefectus*, I, ٨٥, 1, 3, ٨٧١ ult. Vid. Nöldeke, *Gesch.* p. 5 ann. 1. Graece ἀρχαγέτης. Forte ٨٢٣, 16 habemus formam هَرْجَبْدُ, v. Add. et Em.

^{٢٤٤}أَرْخَنْجُ (Pers.), *canalis parvus*, III, ١٧٥, 10, 11. Pl. ٢٠٤, 7. Videtur esse alia forma nominis رَخْنَه *rima, fissura* (Vullers).

أَزَرُ I saepe ut syn. ^{٢٤٤}أَزَرَى (cf. Add. et Em. ad I, ٨٧٢, 14) est *confugit*, sed I, ٢٣٨٠, 10, ٢٣٨١, 2 est *locum mutavit*, nempe *confugit in alium locum* cf. ٢٥٣٩, 3. — ^{٢٤٤}أَزَرَى, *lanx oryzae* I, ٢١٢٧ ult., III, ٥٧, 15. Vid. Gloss. Fragm. p. 2 et 129. Exemplis ibi datis Zamachschari in *Fðik* addit I, 331

الْخَلَاةُ الطَّائِفَةُ مِنَ الْخَلَى وَهُوَ الرُّطْبُ وَنَظِيرُهَا الشُّهْدَةُ مِنَ الْبَاحِرَةِ مِنَ الْبَحْرِ كَالشَّخْمَةِ 417, الشُّهْدُ وَالْجُبْنَةُ مِنَ الْجُبْنِ وَالشُّهْدَةُ وَالْعَسَلَةُ مِنَ الشَّخْمِ وَالشُّهْدُ وَالْعَسَلُ وَهُوَ الطَّائِفَةُ وَالتَّاءُ لِلتَّخْصِصِ مِثْلُهَا فِي عَسَلَةٍ وَنَبِيذَةٍ et II, 323, والقِطْعَةُ

Eodem sensu sumendum est سَمَكَةٌ طَرِيَّةٌ Mobarrad ١٧٣, 4 et ^{٢٤٤}مَسَكَةٌ *certa quantitas moschi*, I, ٢٨٩١, 11 seqq.

ارضُ II est proprie *aequavit, applanavit* (سَوَّى) hinc *praeparavit* لَمَّامٌ (هَيَّأَ) *Lisân* et *intendit* (نَوَّى) *ut الصِّيَامَ* in traditione *Fðik* I, 26 هَيَّأَ بِالنِّيَّةِ Harawî نَوَّاهُ *Lisân* عليه *et machinatus est* I, ١٤٣, 19 (ubi codd. يَوَّرَضُ quod verbum nonnulli in tra-

- ditione laudata habent). — ^{٥ ٤٤}أَرْض. Notabilis est usus I, ١.٩, 16
 — في الدهر 9, ٢٤, ubi *Agh.* II, ٢٤, 9, فلم يكن في الأرض يوم الّا
descendite ab equis, II, ٢٩, 13.
 أَرْطَبُون (pro اطرِبُون cf. Sachau ad Djawalikī p. 11) sensu appella-
 tivo *tribuni* occurrit I, ٢٣٩٩, 1, ٢٢١., 14, 16, ٢٢١, 2, dum jam
 N. P. est in poemate Zijād ibn Hanthalaē (*Mém. sur la con-
 quête de la Syrie*, p. 41, 46).
 أَرَمَ juxta ^{٥ ٤٤}أَرَمَ memoratur I, ١٢١., 4, قتل عد وارم dum alibi avus
 appellatur (I, ٢٣١, 7). — اَرَمَة, prob. ^{٥ ٤٤}أَرَمَة *vestigium*, I, ١٢٣١, 10,
 ١٢٣٧, 1. *Agh.* pro eo اثر et رَمَة, hoc quoque IA in *Osd al-
 ghāba* II, ١١٣. Cf. ليس بها من أهلها أَرَمَ et فاحس عليها منهم
 أَرَمَ in *Lisān*. — Haereo de explicatione vocis ارم in ارم
 غلام. — من بيت نى بيزن I, ٩١٢, 7 pro quo ٩١٣, 8, 9 نى بيزن
^{٥ ٤٤}أَرْمَنِية, *tapes Armeniacus*, III, ٩.٢, 3. Gloss. geogr.
 اَرَمَ I, se cohibuit a loquendo, *siluit*, III, ٢٢٨ ult., ubi receptum est
 اَرَمَ, sed potius legatur اَرَمَ aut اَرَمَ quod suadet lectio B اعم,
 nam in hoc codice interdum غ pro ر scribitur. — ^{٥ ٤٤}أَرَمَ absolute,
 Nöldeke, *Delectus*, 2 l. 11 aut addito فأس اللجام II, ٥.٥, 15,
fraenum mordens equus prae impatientia. Eodem sensu عَضَّ
 الشبا Nöldeke *Del.* 31 l. 1 et اكل اللجَمَ Chafādjī, *Schifā* ٢. .
 استرطبان I, ٩١٩, 6 fictum videtur vocabulum, forte ex است et
 رطب concoctum. Cf. الرطبة الاست *Osd* IV, ٣٢٩, 8.
 اُسْتَنْدَان I, ٢٣٣٨, 8 titulus Persicus, de quo v. praeter l. l. in
 ann. h (vocales adscriptae sunt sec. Hoffmann), Fr. Müller
 in *Wiener Zeitschr.* V, 258 seq.: »der Inhaber eines Königl-
 ichen Handschreibens (Legatus)».
 اسد. Legimus II, ٣٥٤, 4 هذا الاسد اسود quod fortasse legendum

- est الأسد = الأسد. Codd. habent الأسد quod
 tanquam epitheton speciale leonis mihi notum non est. Potest
 autem hunc virum quippe Kinditam nigellum fuisse.
- II. Exemplum hujus verbi significatione intensiva III, ٢٣٢ v. c.
 — لو كانت القوس (القوم) (I). Verba II, ١٤ v, 2 (si lectio sana) أسر —
 significant »si omnes ut ille formati, ei similes
 essent». — مواسير, pl. a مأسر, mihi devincti, II, ١٢٠, 13, nisi
 leg. مؤسرين.
- III c. acc. p. sine بنفسى II, ١١٣٣, 5 »te ut parem habebo». —
 VI *aequis portionibus inter se dividerunt* في الاموال I, ٨٧٤, 4, 6,
 ٨٩٣, 12, قسم الاموال بالتأسي أسوة — par alicujus I, ١٣٥٣,
 12 وعيالك مع عيالي أسوتكم.
- VIII c. ب p., *circumsteterunt eum*, II ٤٢, 3, si recte ibi
 edidit Thorbecke. Quod ego proposui تشبثوا bene convenit,
 sed magis a lectione codicis deviat. Conferri potest quod
 sec. Dozy التفت quoque interdum c. ب construitur.
- أشناندانة (Pers.), *vas in quo oschnân lavando asservatur*, III,
 ٤١٩, 8.
- أصل المدينة. أصل *pes muri urbis*, II, ١١٨٧, 14, 19, Girgas
 اعرابى أخذ ببول في اصل مدينة ١٨٤, 7. —
 أصل المنبر — *pars inferior suggestus*, III, ١٠٩٤, 3. —
 أصل saepe est ipse arbor (ut cuspis pro hasta frequenter
 dicitur), I, ٩١٣, 7. أصل زيتون. Vid. Dozy et Gloss. Geogr. —
 تلك الأصل I, ١٢٢٨, 5 ut e contextu patet sunt *materiae belli*,
 quarum una est المادة (suppetiae). Lectio vero tantum Koseg.
 editione nititur.

- vitue*, I, ٥, 14. — آكل. Ut dicitur *رَأْسُ أَكْلَةٍ*, quoque occurrit *أَكْلَةُ جَزُورٍ* I, ١٣١٦, 1, Wellhausen, *Maghāzi*, p. 242, Hal. II, ٢٠٨, 9 a f. explicat *لِلْجَزُورِ يَكْفِيهِمْ* i. e. *centum* coll. I, ١٣٠٤, 7 seq. Alio modo describitur numerus parvus in *Mostatraf*, I, ١٢٢, 3 a f. *أَكْلَةُ جَائِعٍ* eum iis comparati Moslimi tantum sunt buccella esurientis". — مأكَل، *alimenta*, pl. *أَكْلَةٌ*, III, ١٣١١, 15, Dozy.
- أَلَا. Notandae sunt phrases I, ١٧١, 13 *أَلَا أَرَاكَ حَيًّا بَعْدُ* *vivumne te video?*; II, ١٢٢, 3 *أَلَا أَرَى هَؤُلَاءِ كَمَا أَرَى* *certe eos video quales sunt*; II, ٢٣١, 14 *أَلَا أَرَانِي أَكَلْتُكَ سِرًّا وَتَكَلَّمْتَنِي جَهْرًا* *egone secreto tecum colloquor, tu publice mihi respondes?* II, ١٢٠٢, 12 *أَلَا أَرَى* *videone te mei iussus inobsequentem?* Eodem sensu quoque لا *ut Ibn Rosteh* ٢٧, 2 *أَلَا تَذَنِّبُهُ مِنْكَ* ١٣٧, 21, ubi *Ibn Rosteh* ٩٧, 17 *أَلَا* I, ٣١٠٣, 19 *أَلَا أَرَانِي أَسْعَى* *egone operam darem?* (Cf. sub رَأَى et رَأَى). Post *أَلَا* non tantum *أَلَا*, sed saepe *وَأَلَا* sequitur, I, ٢٣٨, 3 seq., 9, ٢٣١, 2, 5, ٢٣١٢ ult. seq., II, ٩٤٨, 14, Belādhori ed. Ahlw. locis laud. in *Zeitschr. D. M. G.* XXXVIII, 401 ad p. ١٧٨, 2, *Fāik*, I, 320 in oratione *Ibn Mokarrini* *بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ* *وَالْمُشْرِكِينَ* *أَلَا وَتَكُنْ ذَلِكَ الْبَابُ دُخِلَ عَلَيْهِمْ مِنْهُ أَلَا وَاتَى هَازِلَكُمْ* *ut* *أَلَا وَأَنْ أَبْغِضَ خَلَقَ اللَّهُ إِلَى اللَّهِ رَجُلٌ الْخ* *et p. 393* *الرَّايَةُ الْخ* *quoque sola* I, ٢٣٨, 15 *وَمِنْ سَفَكٍ دَمَا* II, ١٣١٨ ult. *وَأَعْلَمُوا*.
- كَانَ الْقُرْآنُ كُتُبًا I, ٢١٥٢, 10 *tantum, modo*, I, ٢٥٩ ult.; *أَلَا* *seq.* *انما* I, ٢٥٩ ult.; *tantum, modo*, I, ٢١٥٢, 10 *III, ١٠٦, 3*, *Korānus pluribus libris constabat et cum unum tantum reliquisti; sed tantummodo* II, ١٠٦, 3, III, ١٠٦,

17 (ubi reponatur ما), ٣٣٩, 15. Notanda est constructio I, فلم يبقَ إلَّا أَخَذَهُ سَلَمًا إلَّا ضَرْبَةً كَانَ ضَرْبُهَا بِالْجُرَازِ فَنَبَا 6, ١٨٩٢, عنه, quacum in partem tantum conferri possunt loci ut I, فلم يبقَ من وجوه المسلمين أَحَدٌ إلَّا أَنْزَلَ مِنْهُمْ نَارًا إلَّا 6, ١٨٩٤, ثُمَّ أَمَرَهُمْ أَنْ لَا يَتَوَتَّعُوا بِأَسِيرٍ إلَّا قَتَلُوهُ إلَّا عَبْدًا 1, ١٩١٠, II, العَبَّاسُ ما هُوَ (إِلَّا) legatur. Port ما هُوَ et I, ٢٣٧١, 14 si ibi الَّا (non) legatur. Port (إِلَّا) I, ١٣٣٩ ult. (إِنْ كَانَ إلَّا أَنْ, 13, ١٥١٣, I, فلم يكن الَّا أَنْ) إلَّا أَنْ vix — quum apodosin plerumque praecedit ف (I, ١١٥٥, 5, ١٣٣٩ ult., ١٠٤٣, 8, ٣٩٠٠, 8, II, ٣٣٩, 2, ٩٣٤, 16, ٩٧٤, 1, 14, ٩٩٠, 3, ٩٩٢, 6 seq., 10, III, ١٠٩٥, 1, ٢٤٤٥, 6 ubi sequitur الَّا فيما شعرت الَّا *Fâik* I, 375 in tradit. Haddjâdji فالَّذَا الصُّورُ فَالَّذَا ما هُوَ إلَّا أَنْ سَمِعْتُ قَاتِلًا يَقُولُ مَاتَ فَاتِمَاةٍ 392 in tradit. فَمَاتَ الخ *Agh.* XI, v., 17, *Jâc.* IV, ٤, 20), sed etiam أَنْ (II, ٩٩٣, 8) sive إِذَا (II, ٩٤٧, 8, III, ١٤٥٨, 14), et حَتَّى (II, v.. ult. seq., ٩٩٢ d, III, ١٩٣٧, 11), aut nihil (I, ١٥١٣, 13, ١٥٧٧, 6, ١٥٢٣, 16, sed III, ٢٤٥٠, 12 c. ف, *Gloss.* *Fragm.* sub quo ما pro quo III, ١٠٩٥, 1 (فَخَرَجَ). Pronomen هُوَ in hac locutione est ضَمِيرُ الشَّأْنِ (*Zamachschari*, *Fâik*, I, 376) et و est وَالْوَحَالُ (Fleischer ad Dozy I, 32 a). Vulgari sermone verbum quoque omittitur e.g. *Adjâib al-Hind* p. 32 l. ult. seq. فما لهؤلاءِ إلَّا أَنْ أَصَابُوا مِنَّا غَفْلَةً.

الف X, conciliare sibi studuit, I, ١٦٠٤ ult. = Ibn Hisch. ٩٨٤ paen., pro quo l. 10 et ann. m تَأَلَّفَ quod tantum habet Lane, ١٧٧٧ ult., Dozy, Gl. Ar. — أَلْفٌ. Fleischer ad Dozy I, 33 b scripsit: أَلْفٌ dans les paroles de Ma'moun, en annexion avec أَلْفِي (III, ١٠٩٦, 3), me paraît avoir la même signification que ذُو ou صاحب, mais exprimée avec plus d'élégance, comme

امر I c. p. et acc. loci الحبس *in custodiam dari iussit*, I, ٢٨١, 3 pro الى الحبس (III, ٢٢٧, 13); — seq. imperf. II, ٣٣١, 4, فامر بها (بالفرجة) ٢٣٣, 3, ٢٤٣, 2, III, ٤٨٠, 4, امر بحطب وقصب — يَحْرِقُ
 تُسَدُّ pro quo *Osd al-ghāba* فُسِدَتْ; Djāhiz, *Mahāsin* ed. v. Vloten, ٣٩٧, 17 seq. فامر الجوارق يغنين. — II نفسه loco I, ٣٣٣, 13 videtur significare *se emiratu dignum ostendit*. Lectionem tuentur duo codd. IH et IA (٣٨٤, 5). Sin minus libenter legeremus sive اَمَّنْ
 نفسه *se fidum esse ostendit*, sive اَمَّرَ نفسَه *animum suum consu-*
luit sensu: »indignationem propter demissionem repressit et pro Islamo tuendo denuo arma cepit». Si p. ٣٣٤, 13 pro امرأته, ut in ann. f. propositum est, legimus امارته s. امرته et statuere licet, Omarum eum post hanc victoriam praefectum Emessae et Kinnasrini fecisse, verba امر نفسَه accipi possunt sensu solito *se ipsum emirum fecit* i. e. post hoc praeclarum factum eum emirum creare debeo. Verba فلما عزله الخ pertinent ad demissionem post victoriam Jarmûki (*Mémoire sur la conquête de la Syrie* p. 103). — ٥٥٤ i. q. شأن حال (Lane) I, ١٢٦, 16 تعلمون
 امرء الشرطة — امرى فيكم, scitis *quem locum inter vos teneam*. — امراء الشرطة (praeectura) pro امراء الشرطة (praeefecti) II, ٩١٠ ult., ut الامارة
 pro الامارة صاحب الامارة apud Motarrizf. — III, ٢٢٠, ult. ليلة الامير — III, ٢٢٠, ult. nihil esse videtur quam corrupta lectio pro ليلة الاثنين ut quoque habet Ibn Maschk. — II, ٥٥٩, 17
 cf. Lane. — مَهْرَةٌ مأمورة in traditione explicatur III, ٢٤٢, 9 seq. Quod I, ٢٣٦, 5 de ensibus dicitur مأمورة فانها sumendum sensu *imperio obtemperans, ipsa sine culpa*.

٥٥٥ ٥٥٤ *vanum*, aut *dubium*, I, ٩١٣, 16 = Ibn Hiseh. ١٢, 2. Vid. *Lisân* in v.

امل *النظر* V *accurate contemplatus est*, III, ١٢٨٥, 13.

لم نأمن ان لا نجد امنا I, ١٥٩١, 15 *I. Verba quae legimus* I, ١٥٩١, 15 significant »persuasum nobis fuit nos securitatem inventuros». — VIII. Exempla formae ائمن I, ٥٤٨ ult., ٨٤٨, 8, III, ٢٣٧, 6 Add., ٢٠١, 6 Add., ٧٥١, 9, ١١٢٨, 15. — X لفلان من ان الشر بين ائمن, *non metuendus, exclusus* III, ٢٣٧, 2. — ائمن II, ١٢١, 4. In *Agh.* XVI, ١٠, 4 explicatur per ائمن. — ائمن editum est III, ٧١٣, 1 sensu quem habet Dozy ex Bc. *securitas*, sed mihi nunc ائمن legendum videtur ut III, ١١٤٤, 13 »voti compotes facti sunt».

ان sensu لأن *quoniam*, I, ١٠٨٧, 12, ١٧٩٩, 16, ٢٤٠١, 19, ٣٠٣٩, 18, Kor.

40 vs. 29, Dinawarî ٢١١, 17 et similiter أنه Mobarrad ١٦٥, 4 ubi utriusque exemplum, I, ٦٨٩, 2, ١١٢٩, 3, ١٩٣٩, 11, ١٩٤٠, 5, ١٨٩٣, 2, II, ٧٣٤, 4, ١٨٩٤, 1, *Hamāsa* ٣٨١ vs. 1 et 2, *Adhdād* ed. Houtsma ١٢٠, 4 a f., *Hamdānī* ٨٦, 6, ١٢٩, 11. Significat quoque *eo consilio* ut e. g. *Fāik* I, 337 نهى ان يطرق الرجل اهله أن يتخونهم او والاصل لأن يتخونهم ubi annotat Zamachscharī يلتبس عورتهم Significationem *ne* = لثلا (Lane p. 106 b) habet I, ١٠٨, 5, 19, ٢٥٠, 18, ٦٥٧, 8, ائف الله يا ابا الوليد أن لا تاتى *Fāik* I, 132 ان لا *Fāik* I, 132 ut لا ٣٠٣٩, 2, nisi ibi sit expletivum post ائف. Cf. Wright³ II, § 15a, rem. c. Post verba obsecrandi أن fere semper significat *ne*, quapropter II, ٢٠, 5 editor sine causa inseruit لا. Si sententia altera ad priorem copulatur interdum inseritur لا ut II, ١٢١٣, 14 فانشدك الله ان تفصحنى ولا ان تخفنى Non

raro etiam negatio exprimitur لا اِنْ s. اِنْ ut I, ٢٩٥, 9, 19, ٣٠٤٤, 17, II, ٣٣٢, 12, ٥٢, 18, ١٨٩, ult., III, ٥٥, 2 et etiam simpliciter لا scribitur II, ٣٣٢, 42. Unum tantum locum notavi ubi اِنْ significat ut, II, ٢٨٥, 17.

اِنْ simplex negatio اِنْ اُظُنَّ non opinor I, ١٥٠٢, 7, ١٥٠٧, 1, et sic quoque II, ٨٢٤, 3 » si ita jubes, Deus te ad melius consilium dirigat, o Mohallab! non iturus est ad eum” pro »non iturus sum” ut saepe in asseverando tertia pro prima persona ponitur I, ١٢٠٠, 8, ١٦٢, 14 يوم لا اله له اليوم I, ٣٣٠, 1 (infra sub اُمّة فاعلة الخ 7, ٧٤٥, 6, III, ١٨٨, 6, امرأته طائف 7, ١٩٣٤, 11, ٩٩٩, 11, حرف) زياد لما قدم 474, II, *Fâik* انه طَلَفَ امرأته ثَلَاثًا 2, ٢٤٩٣, 10, البصرة واليا عليها قال ما هذه الماخيرُ الشرابُ عليه حرامٌ حتى تُسَوَّى بالارض هدمًا وحرًا I, ١٩٢, 19, ١٩٣, 7, II, ٤٠, 11, III, ١٤٠, 3 عليه وعليه 5 a f. seq. فرسه حبّيس في سبيل الله ٦٩, ١١, اَوْلاَ فَا اَمَلِك صدقة. XV, ١٣١ paen. كل غلوك له حرّ وامرأته طائف وامرأته طائف ثلاثا وهو يخير في مقام ابراهيم والكعبة وبيت النار والقبر قبر ابي رغال etc. Ibn abt Osaibia I, ١٨٠. 24, ١٨٥, 28, ubi pro l. اِنْ. Sic etiam ubi quis alloquitur personam auctoritatis ib. ١٣٢, 4 a f. ضياعه ٢٨٣, 29, ubi l. دراجه. — Sensus اما seq. او II, ٥١٩, 13; cf. Lane p. 108 b. Forte autem legendum اِنْ pro اِنْ = اِنْ. — اِنْ interdum praecedit particulae لَوْ I, ٣٣٤, g, II, ١١٥, 6, Berûnî, *Chron.* ٢١, 8 et duo exempla apud Wright II, § 189. In primo quod ibi datur exemplo praecedit jusjurandum وَلِعَمْرِي quo casu secundum grammaticos اِنْ quod praecedit لَوْ est اِنْ (Sibawaih I, ٤٠٤, ult. cf. ann. Jahn p. 388 n. 21, *Chizâna* IV, ٢٢٤, ٢٢٦, ٥٣١, Lane I,

106). Itaque hoc habemus I, ٢٢٨٥, 8 (ubi l. اُن), ٢٣٠٥ ult. (id.), ٢٤٣٦, 7, II, ٣٤٧, 5, ٣٥١, 10, ٣٩٩, 12, ٩٨٧, 14 et quoque in loco Mobarradi ٧١, 5, ubi Wright edidit اُن, Fleischer voluit اُن. Cf. porro Trump p. 338. Corroborationi particulae لُو per اُن comparari potest quod neg. اُن per ما, ما per لا confirmatur (Fleischer, *Kl. Schr.* I, 448). — اُن III, ١٤٩٤, 3 est pro ما "non restant de tempore tibi tributo i. e. 15 annis, nisi pauci dies".

قوارير من انبج الهند II, ١٢٧٢, 10, انبج, *mango* (v. Gloss. Geogr.), II, ١٢٧٢, 10.

Cf. ann. e ubi انبج.

اُنْجُو in poemate pro النجوج III, ٨٧٥, 6.

انس IV, ٢١٠٥, 13, ٢١٠٧, 1. Sec. Kos. ibi editum est اُنْسَتْ quod sensum non

praebere videtur. Verbum انس hoc sensu comparandum est cum انس v. sub انس — احش, ابصر.

لَارْعَدَتْ لَهُ اَنْفٌ I, ١٥١٥, 13 (= Ibn Hisc. ٧٢٨) in verbis I, ١٥١٥, 13.

sunt *primores gentis* qui (prae ira) contremiscerent.

اَنِ II, ١٤٩٧, 16. اُنَاكَ اللّٰهُ *moderatio tua, o Deus!* i. e. *parce nobis*

— اُنَى in verbis Hosaini ذَاهَبَ اُنَى II, ٢٢١, 7, significat *quo* ut in versu 'Alkamae quem laudavit Lane p. 120 a.

اُفْلٌ II, ١٨١ A) fem. gen. II, ١٥٨, 3, Rosen, Imper.

الليل لاهله — فسمعت (ذلك) اهل حلب ١١, ٥٤, Basil. Bulg. *mox est pernoctantibus* i. e. *noctu nemo arcet*, locutio proverbialis, III, ٩١ ult.

- tremitates funis* I, ٢٤٥, 2. — آلات القنى III, ١٤١٧ ult. sunt *cuspidēs* (cf. III, ١٥٥, 2).
- اوى I c. الى p., *miseritus fuit alicujus*, I, ١٢٢٦, 6, Ibn Hisch. ٣٠٢, 1 et 11. In nonnullis codd. substituitur ل pro الى (vid. Ibn Hisch. II, 94), sed lectio constat, quoque per var. lect. اومى اليه.
- اى قشَل ايه. اى III, ١٣٢٨, 4, est pro قشَل ايه. Kremer legere proposuit ايه = حسبك; falso. In versu A'schae I, ٧٣, 15 ايه صَنَعَا لهفى est *eheu! qualem dolum excogitavit*. Alii male آيه ediderunt. Saepe post اى nomen rectum omittitur e. g. Zohair ed. Landb. ايه سلکوا ١٢٣. Forte cf. Add. et Em. ad II, ١٣٨, 16. Notandus est usus vocis اى pro كايں = کم in Intro. LXXVIII, 4 a f.
- ايا i. e. فَكَانَتْ اَيَاهَا. I, ١٤٧٧, 5, II, ١٣٣٩, 17, III, ٣١٤, 11; et ita evenit, I, ٢٩٥, 1, Wright³ II, 299 A. De simili phrasi in traditione IA *Nihāja* I, ٥٥. — In verbis اياك ما فَتَحْتَ بابك اياك وفتَحَ بابك est igitur pro المصدريّة ما III, ٥٧, 11. — اياك جانبا accus. اياك جانبا على نفسك II, ١٥٩, 11. accus. conditionis ad suffixum praecedens: »cave tibi, quum manus tibi intuleris».
- ايد. Poëta in homoioteleuto utitur forma ابيد pro ايد III, ٨٣٩ ult.
- ايس II *mollem reddidit, affecit* (اثر في) hastam III, ٤٠١, 15. Vid. *Lisān* et TA. — ايس compar. ab ايس = ايس II, ٨٥٥, 18.
- ايش *quid, quomodo, cur*, III, ١٢٤٩, 8, ١٢٥٢, 7, Gl. Fragm.
- ايم (Himjar.) *satanas*, I, ١٠٤٠, 6, 7. Cf. Nöldeke, *Gesch.* 350 ann. 2.
- اين *quomodo?* = ائى I, ١٣٨٢, 5 »quomodo hic nunc apud te esse

potest?" et sic explicari posset lectio cod. II, ١٢٦٥ e »quomodo nos in manum hostium traditis?" Loco II, ٥٢١, 17 lectio codd.

أَيْنَ servari debuerat, Fachri ed. Ahlw. ١١٦, 3 وَنَدَّعُ الخ ١١٦, 3; cur, III, ١٧٨, 2 »cur vos excusatis?" (Excusatio non expressa est ١٧٨, 10 nisi verbis سامعون مطيعون, sed cf. ١٨٠ ult.). Etiam

in versu *Hamāsa* ٢٢٥ فَايْنِ الْمَغْبَرِ videtur significare *cur*. — Seq. من s. proprie habet sensum localem ut Diw. Hodhail f. 39 r. vs. ult. أَيْنَ مِنْي أَنَسٌ = ٢٢٥ بعيد = I, ٥٧٨, 2, ١١٣, 6, deinde in comparatione adhibetur (Wright³ II, 132, 142), I, ٢٢٧٧, 8, II, ٧٠٦, 6, ٨٢٠, 5, ١٥٥٦, 11. Locus I, ١٢٠٦, 14 عَنْهُ رَايَكُمْ interpretari potest: *quantum interest inter opinionem vestram de illo et ipsum*, sed coll. var. lect. (ann. l) potius videtur explicandum عَنْ sensu praegnanti subintellecto verbo مَعْضِيْنَ

(cf. Wright³ II, 141): »ubi erat (quomodo vos fefellit) prudentia vestra quum propositum ejus non accepistis?" — In loco III, ٣٣٥, 13 seq. cogitatione supplendum est مِنْ هَذِهِ الخ, aut talequid, nam عَنْ ذَلِكَ in fine jungendum est cum لَا أَنْفَعَهُ, »hocce servitium a nobis exigitur?" Sed forte pro

أَيْنَ legendum est أَيْنَ. — Loco II, ١٢٨٣, 12 seqq. أَيْنَ كُنْتُ signficat *qua relatione ad eum eras? quid de eo dicendum habes?*

أَيْنَاهُ pro أَيَّاهُ (هَيَّاهُ) III, ٢٥٠٦, 1. Cf. Wright³ II, 370 B.

ب. In phrasi مَنَ بِكَ II, ٨٧. ult., supplendum est *quis te feriit?* Cf. *Fāik*, I, 314 وَحَصَلَتْهَا بِهَا وَأَنَا جِئْتُ بِهَا فَحُذِّفَ وَمِثْلُهُ قَوْلُ عُمَرَ رَضِيَ وَقد أَتَى بِامْرَأَةٍ قَدْ لَحِزَتْ مَنَ بِكَ بِكَ وَبِكَ Lane p. 144 b. Similiter in phrasi فَعَلَ اللَّهُ Bochāri ed. Krehl III, ٩٥, 9 subintelligendum *Deus tecum faciat (quod meruisti)*". — Pretium indicat I, ٥٨٩, 15

- ببلائک *pro benignitate tua*, III, ٢٩, 11 *proprio sumtu*.
 اصبر (Pers.) *consiste*, I, ٣٣٢ ult. et ٣٣٥, 15, explicatur per
 پائیدن. Videtur esse imperat. a verbo کما انت et
 لا بأس بهما في, *ei ignosco*, III, ٢٩, 3, 5, 15; لا بأس عليه. بأس
 معاشرتهما, *optime nos tractaverunt*, III, ١٣٥, 3.
 باله, pl. بالات, *pugio*, III, ١٥٢, 14. Est Turc. Michael Sabbagh
 of, سيف عريض قصير 4, Redhouse: »a broad, curved, partly
 double-edged Turkish scimiter", Barbier de Meynard: »petite
 épée large et courte à deux tranchants; poignard", Stumme,
Tripol.-Tun. Beduinenlieder, Gloss. »breiter Säbel". Cf.
 Fischer »Hieb- und Stichwaffen und Messer im heutigen
 Marokko" p. 13 ann. 7 (Mitth. des Seminars für Orient. Spra-
 chen zu Berlin, Jahrg. II, Abth. II). Vocabulum aliam quoque
 significationem habere videtur, prob. *cassia*, quae nostro loco
 etiam conveniret, cod. 92 f. 40 r. de sagitta dicitur اصبر على
 والانفاذ للبالات والجواشن والتراس et f. 65 r. نفذ البالات والحديد
 Piscatores Basrenses olim utebantur jaculo hamato باله dicto
 (IA, *Nihāja* I, ٩٩), unde auctor TA derivat significationem
 pugionis. Cf. Lane sub بزل, qui vero male per jaculum vena-
 toris reddit.
 بجيرة *pro فالون* (Lane sub فالون), I, ١١٩, 1. Arabice appellatur بجيرة.
 بت (q. v.) قطع, *assignavit, pro certo concessit, ut* (q. v.)
 I, ١٥٩, 5. — VII فؤاد فلان, *cor palpitare desiit* I, ١٢١, 2 =
 انقطع (q. v.). — متى القيام, *stare non amplius valeo*, II, ٩٥, 4.
 بت III c. acc. p., r. *alicujus fidei commisit consilium* II, ١٢٩, 4.
 بتق, *cataracta* (écluse) III, ١٩٣ ult., IA IX, ٢١٣, 6 فتحوا البثوق,
 quem locum laudavit Kremer *Beitr.*
 بحر ut epith. مياء بحور, *aqua profunda* I, ٩٢٤, 12. Apud Jâc. IV,
 ٥٢, 18 et Ibn Hisch. ٢٤, 7 editum est بحر, sed unus saltem

cod. Ibn Hisch. habet ut rec. (v. Fleischer ad Jâc. l. l. V, p. 465). — بَحْرِيَّاتٌ, *naves maritimae*, III, ١٥٩, 13.

البُخَارِيَّةُ, *sagittarii Bocharâ oriundi* (v. Gloss. Ibn al-Fakih et Jâcût I, ٥٢, 18), II, ١٩٩, 15, ١٧٠, 4, ٢٣٩, ult. Add., ٢٢٣, 9, ٢٩٤, 12, 16, ١٧٠, 12, III, ٩٧, 7, ٨٠, 4, ٨٢, 5, ١٢٨, 6, Mobarrad ٢٣٠, 14. Singulare est etiamnunc praetorianos Sultani Marokkani ita appellari. Secundum Fischer l. l. p. 6 ann. 3, hi nomen habere dicuntur de al-Bocharî, auctore *Çahîhî*, sed haec opinio vulgaris, ut ad me scribit, e. g. relegans ad Houdas *Le Maroc de 1631 à 1812*, p. 59 ann. 2, ipsi nunc falsa videtur. Cf. etiam

Doutté, *Les Djebala du Maroc*, p. 9 n. 3. — درآم بخاريّة memorantur II, ١٥٥, 7.

لا يُدْرَى اَرْضٌ بِخَسْتَةٍ ام سماءٌ حصْبَتُهُ I *deglutivit*, II, ٩٩, 6 بخس, ubi Co ut rec., O بخستہ, Pet. بخستہ. Significationem lexica non habent, sed sensu requiritur verbum = خسفت به aut مباخس, بَخُوسٌ, et forte notio deglutiendi est in *مباخس, بَخُوسٌ, terrae sola pluvia rigatae, quae pluviam absorbent*. Proprio hoc sensu quoque Kor. 72 vs. 13 رها ولا رخصا لا sumendum esse non improbable est. Uno saltem sensu بخس (بخس) synon. est verbi خسف, docet nempe Ibn al-A'râbî (in *Misbâh*) وخسفتها خسفتها والصاد اجود.

بخع. Simpl. باخع pro بالطاعة *plane submissus*, III, ٩٠, 7.

— Comp. اِخْعُ apud Mokaddasî ٢٢٨, 11 اِخْعُ الناس (male in Gloss. Geogr. sub اِخْعُ), sed etiam de inclinatione animi perversa ut III, ٣٤٢ ult., nam adhibetur de summo conatu in quavis re مَبَالِغَةٌ في كُلِّ مَبَالِغَةٍ (*Fâik*, I, 68). Loco III, ١٨٣, 17 اِخْعُ المكايد التي كيد (a) signat *prae ceteris frustrans consilia* a بخع sensu رَدُّه خائبًا (*Mohit*). Hinc مَبْخُوعٌ *couvert de confusion* (Cuche).

بَدَ, pl. بُدُوْدٌ, *trabs* (Aram. ܒܕܐ). Dux Zendjorum praecluserat introitum canalıs constructione e trabibus ligni *sâdj* (ادقل ساج III, ٢٠٤٩ paen.) et haec appellatur البُدُوْد III, ٢٠٥٠, 7, ٢٠٥١, 4, 5, 8, ٢٠٨٣, 10. — بَدَ لَا construitur cum لَنْ sine مَنْ III, ٢٣٢٠, 7, *Mostatraf*, I, ٢٠٣ paen. et saepe. Hinc probabiliter orta est constructio cum suffixis (omissa negatione ut in سَيِّمَا pro سَيِّمَا لَا), quam Dozy recte sub بَدَ collocavit, deinde male cum بَدَ ex بُوْدَ contracto composuit. Cf. Landberg, *Arabica* V, 155 seqq. — بَدَ in sententia affirmativa يَجْدُوْنَ بَدَ — بَدَ in sententia affirmativa يَجْدُوْنَ بَدَ illi te carere possunt, II, ١٦٥٥ ult. — Loco I, ٢٠٨, 12 receptum est البُدَدَ poet. pro البَدَ pl. a بَدَاءَ (q. v. apud Lane). Lectio IH¹ facere videtur pro البَدَدَ quod esse deberet pro البَدَدَةِ pl. a بَدَ idolum et hinc amata, amica (cf. Horn, *Grundriss der neu pers. Etym.* 42, Fr. Müller in *Wiener Zeitschr.* VII, 276). — بَدَدَ ذُوْ بَدَدَ *potens*, III, ٨٩٩, 4.

بَدَأَ I c. acc. p. et acc. r. *incepit contra eum impetum* I, ٢٢٢٨, 1, ٢٢٩٩ c, Djâhiz, *Mahâsin* ed. v. Vloten, ١٩٣, 5 بَدَأْتِيْهٖ مَا ذَكَرْتُ; et cum solo acc. r. III, ٤٣٣, 4 Add., o. acc. p. et r. فِيْ اَنَا *ego vobis initium faciam demoliendi*, I, ١١٣٧, 7; passive بُدِيَٓ cum وَجَعَهُ I, ١٧١٥, 13, cum بُوْجَعَهُ I, ١٨٠٠, 8, Ibn Hishâm ٩٩٩ seq. — IV absol. *profectus est*, I, ٢٤٨٢, 3 et 4. — VIII c. acc. p. et acc. r. = I, I, ٢٢٩٩, 4 et cum solo acc. p. *Fihrist* II, 10. Motarrizī constructionem c. acc. p. improbat, sed est Koranica; passive شَكَوْا = اِبْتَدَى شَكْوَاهُ I, I, ١٧١٤, 15; — *ex tempore locutus est* = اِبْتَدَا opp. التَّرْوِيَّةُ III, ١١٤١ ult., ١١٤٢, 5. —

- بَدَا (cf. Lane sub بدأ et بدى) III, ١٠٨٩, 13 (*Agh.* XVIII, ١٥١, 9 بَدَى). — مَبْدَأٌ = مَبْدَأٌ iter (opp. *reditus*), III, ٨٨٧, 14 ubi c. الى construitur.
- بدر I c. acc. p. simpl. *praeivit* III, ٢٢٣١, 13 ubi *Selecta Hist. Halebi* ed. Freytag ٣٧, 2 يقدمه. — III de plur. فى الرقعة subintell. *غير* itaque *strenue se gesserunt*, I, ٣١٥٥ ult.
- بدل II, *deformavit*, I, ٩١٣, 4, Dozy Gloss. Bayân. — X, *vicarium petiit*, I, ٢٠٨٢, 5. — جَيْشُ الْبِدَالِ I, ٢٠٨٢, 6, ٢٠٨٤, 17 »legio permutationis».
- بدن *ipse* = بنفسه, I, ٨٤٩, 15 (versio Persici (تن) et de plur. بَدَنَانِ II, ٩٧١, 16. — بَدَنَةٌ الأموية. III, ١٠٨٣, 2 quae sit, explicavi in Gloss. Geogr.: *vestis texta sine sutura*. Cf. *Matâli^c al-bodâr* II, ١٣١ seq. quem locum laudat Kremer (*Notizen* p. 6) et *Halbat al-Komait* of, ubi البدنة الاموية اللؤلؤية. Hinc probabiliter بَدَنَةٌ significat *vestis regalis, pretiosa* III, ٢٢٠٤, 5, Mas'ûdt VIII, 201, IX, 27, *Agh.* XV, ٨٠, 12.
- بذرى I بغداد الى السفينة *pro certa summa praesidio fuit navi usque ad* III, ٨١, 17.
- بِرّ I *praestitit quod juraverat* = IV (cf. Lane p. 176 a l. 4 et Ibn al-Kûttja ed. Guidi ١٣٣, 5 seq.), II, ٢٢٤, 17, (II, ٢٣١, 8, I, ١٣١٥, 1 ubi codd. لِبِيرّ, de Jong secutus est Ibn Hisch. ٥٤٣ coll. II, 133, I, ٢٠٣٥, 1 optio datur), *Agh.* XVII, ٩٥, 3 a f. لا بَرّ. ٢٨٢, 6 a f. بَرّت لك قسمك, Ibn Rosteh ٢٧, 4, Ibn Djobair ٢٨٢, 6 a f. قَسَمَهُ. — V idem quod تَكَنَّنَتْ, *Dei cultui se devovit*, I, ١١٤٩, 12. — البرّة appellabatur primo tempore expugnationis tribus quae ad unum omnes ex Arabia in terram expugnatam migravit, الخيرة ejus pars in antiquo domicilio mansit,

- الموالى (الانتراك) البرانيّة. بَرَانِيّ — بَرَأَ v. sub بَرَى I, ٢٠٩, 6 seq. —
 in aula Samarrae erant satellites servitio extra palatium
 destinati, gradus minoris quam الموالى الخاصّة III, ١٠١, 4, ١٨٢, 2.
 بَرَى I, ٨٥, 2 significare deberet *saluber*, sed non
 dubito quin legendum sit بَرَى »versus desertum situs" opp.
 بَرَأَ aut شَطَّى — بَرَأَ, *acceptilatio* (quittance) c. ب summae
 solutae II, ١٢٩, 12, ١٢٧, 1, Dozy; *testimonium scriptum* aliquem
 satisfecisse officio (c. ب), II, ٨٦, 7 pro quo ٨٧, 5 كُتِبَ.
 بَرَنَج. Edidi III, ٢١٧, 7 وجعل على السور كالبراج *in summo muro*
posuit quasi tubos, ut superne rotundus esset, nec harpago
 ab hostibus injecta inhaerere posset.
 بَرَج species بَوَارِج — III, ١٢٧, 7. nomen lapidis pretiosi
 navium maritimarum, III, ١٥٨, 13. Vid. Gloss. Geogr. sub
 بِيرَج. Nihil cum hoc vocabulo commune habet Arabicum
 بَارِج, سفينة بَارِج, *navis non tecta*, *Fâik* I, 23 l. 1, quod Lexica non
 memorant. — تَبْرِج de oculo est idem quod بَرَج II, ١٥٥, 17
 qui Ibn 'Orsi versus laudatur in *Lisân*, p. ٣٣.
 بَرَج I c. ان يكون I, ١٨٩, 13 — II c. acc. p., caus. a
 بَرَج المكان, *removit* I, ٣٣٥, 2, ubi praeteritum non optativus
 est et ubi تَرَج sensum non dat. Hinc quoque forte bene
 receptum est ٣٣٤, 9 sec. cod. et ٣٤١, 2, ubi cod. تَرَج, quae
 lectio bona esse potest. Item II, ١٣٩, 18 ubi cod. وِبَرَج et
 ١٤٣, 7 (vid. Add. et Em.) ubi cod. s. p. Sed lexica nihil ad
 corroborandam lectionem afferunt, excepta forte phrasi بَرَج
 فَرَج الله عناء = الله عناء.
 بَرَد I aut II, cum عن p., acc. doloris, *sedavit*, *lenivit* III, ٩٩, 5.

Haec est propria significatio verborum traditionis لا تَبْرَدُوا
 I = الموتُ على جنبه II (cf. Lane sub I). — II, ١٣١, 7 (IA etiam بَرَدَ). — Loco I, ٢٧٥, 5 editum est
 بَرَدَ عليه حَقٌّ sed legendum est بَرَدًا proprie n. a. verbi حَقَّ بَرَدًا
 بَرَدٌ Pl. بُرودٌ (Lisān) et hinc officium incumbens. — بَرَدٌ. Pl. بُرودٌ
 saepe est nomen materiae, II, ٢٨٦, 10 جَبَّةٌ من بُرود, III, ٨٦٢, 16
 II, ١٢٩, 15 قُلَنْسُوتَه — وكانت من بُرود حَبْرَة مسلسلَة حمراء
 منطقة له حمراء من حواشى البرود, e margine hujus panni,
 ut II, ٩٨, 14, Agh. XVI, ٧, 18 وَحُلَّتَيْنِ بُرودًا. Eodem modo
 مُسَوِّجٌ adhibetur, v. meam observationem in Zeitschr. D.M.G.
 XXXVIII, 402, اسناد Lisān IV, ٢٠٦, اكياش ib. VIII, ٣٣٥,
 قطوع Gl. Bibl. Geogr. VIII et رباط (infra in v.),
 بارد. Dicitur قَلَّةٌ باردةٌ pro قَلَّةٌ ماء باردٍ II, ٣٦٥, 2, ubi
 IA IV, ٢٧ paen. قَلَّةٌ مبردةٌ Mas. V, 139 جَرَّةٌ فيها ماء بارد. —
 subst. pro بارد متاعٌ bonae, lucrosae merces (ut dicitur
 باردةٌ I, ٧٧ ult. — غنيمَة باردةٌ lingua perstringentis II, ١٤١, 10,
 III, ٣٣٦, 14. Vid. locum Asāsi ap. Lane et quae
 idem dedit sub جنّ.

بَرْدَنٌ dimin. a بَرْدَنٌ I, ٣١٣ c. Cf. Chizāna III, ٣٢, ubi
 fem. بَرْدِنَة.

امرأةٌ بَرْدَةٌ mortua est innupta, III, ٣٤٩ ult. — I, ١٢٢, 2, ١٢٣, 10, Agh. XIV, ١٦٥, 7 a f., XV, ١٤٩, 4, ١٦٥, 7 a f., XIX, ١٦١, 3 a f.
 بَرْدَةٌ s. بَرْدَةٌ fimbriae vestis, III, ١١٦٩, 14. Est Pers. پَرْدَوَز quod solent Arabes transcribere ذَرَوَز (v. Lane sub ذَرَز). Kremer,
 Beiträge p. 18 (196) minus recte de vocabulo egit, comparato

loco Chafâdjti, *Schifâ*, ٣٩ qui subobscurus est, nempe vocabula *بريدوار* et *البرواز* corrupta esse videntur, forte ex *بردوار*.

برزن (Pers.) *mansio*, II, ١٥١ paen.

برس videtur appellari *gossypium* quando dividitur instrumento

منَدَف ut in exemplis in *Lisân* laudatis (Hotai'ae versus ap.

Goldziher Z.D.M.G. XLVI, 221, vs. 12) et I, ٧١, 6 *برس قُطِّي*.

Cf. quoque infra sub *نَشَف*. Kremer proposuit legere *عَطِر برس*

» in parfümierte Baumwolle", sed BM et C qui non ad eandem familiam pertinent (C + Tn + T) habent *بي* et sic quoque T. Tantum in ultima littera discrepant codd.

برش *أبرش*, pl. *برش*, *qui oculos habet punctis variatos*, II, ١٤٧, 5.

Dicitur nempe *عَيْنُ بَرَشَاءَ* Mas'ûdî *Morâdj*, V, 81.

برع V, *sponte, gratuito venit* donum, II, ١٥٢ ult., ubi lectio B et IA recepta est. BM et fortasse O *تفرع* quod Nöldeke

praefert, quia *تَبَرَّع* solet dici de homine qui gratuito dat, aut

sponte facit. Hinc *التَّبَرُّع* est *libera potestas bonorum* (Nawâwî *Minhâdj* II, 94, III, 490) et, pl. *ات*, *legatum* (Nawâwî II,

263, Abû Ishâk as-Schirâzî ١٦٩, 12, ١٧٠, 5). — *برِيعَة*. Pl. *برائع*

I, ٧٧, 10.

برق. Notanda est phrasis minantis *أَلَّا بَرَقَّةُ السَّمَاءِ* II, ٢١٩, 7 » si tu dixisses idem quod illi, coelum non videris nisi punctum temporis".

برك *بِرْكَةُ الْقَبَاءِ*, *pars tunicae quae infra cingulum dependet* (pan

d'habit, basque) ut *ذيل القباء* (III, ١٣١٣, 8), II, ٨٤٥, 2, ٩٩٣, 6,

III, ١٣٠, 11 (ubi ita legendum), ١٦٩٦, 14, ١٨١ ult., ١٨٢, 7. In traditione apud Abû No'aim *Hiljat al-aulijâ* cod. 311 a f. 113 r.

1. 2 dicit al-Fadhl ibn Rabî' *فَكَتَبْتُهَا وَجَعَلْتُهَا فِي بَرَكَةِ قِبَائِي*

(nempe formulam invocationis). In loco Makkarti a Dozy laudato potius est *sinus vestis*. Utrum cum بَرَكَة *pectus* cohaereat, ut Dozy conjectavit (Schol. ad Hotai'ā ed. Goldziher p. 80 ما ولى الارض من جلد صدر البعير (البركة), an sit originis peregrinae adhuc ignotae, efficere nequeo, hoc vero verisimilius videtur. Monendum est Ibn Maschkawaih ubi transcribit III, ١٩٩ et ١٨١. ei substituisse تَكَّة, et librariorum plus semel scripsisse بَرَقَة, II, ٨٢٥ b, ٩٦٣ e, ubi unus cod. تَرَكَة, III, ١٣٠, 11 ubi in ann. g male proposuimus legendum خَرَقَة, semel ١٨٢١ f تَرَكَة, quae omnia suspicionem peregrinae originis movent. Syn. ejus est فَرَج q. v.

بَرْنِيَّة vocatur etiam si argentea est III, ٧٢٥, 3 seq.

بَرِي فقال VII — III, ٤٠٠, 19. — X pro استبرأ I, ٨٣٤, 14, II, ٣٩٠, 20, Hamāsa ١٦, 10.

بَرِيَّة *qui pannos venditat*, III, ٢١٩٤, 12, ubi male editum est بَرِيَّا.

بُزْرَجَقَرْمَدَار (Pers.) titulus summi ministri regis (= وزير), I, ٩١٣, 18 et d, ٨٩, 12 et c, ٨٩, 17, ٨٩, 13; v. Nöldeke, *Gesch.* p. 9 ann. 2.

بَزْمَاوَر n. un. s, *artocreas* formae oblongae, III, ٩١, 8, 11, 12, ١١٥١, 4, *Agh.* IV, ٩٧, 11, ١٥٤, 7 a f., IX ٩٣, 1 (n. un.), Mowassohā

ed. Brünnow p. ١٢٩ ult., ubi sec. cod. editum est والبزماورد

اخوان, Hikāyat Abu 'l-Kāsim cod. Mus. Brit. f. 6 v. البزماورد والقلية, Ibn abī Osaibia II, ٨٤, 2, Ibn Hamdūn apud Kremer, *Beitr.*, Ibn Djazla in v. Lexicographi hanc formam,

quoque بَزْمَاوَر pronuntiatam, quae revera bona est (Persice enim est بَزْمَاوَر s. بَزْمَاوَر), vulgarem appellant cui praeferunt decurtatam زماور, v. Lane I, 1250 a, Djawālīkī ٧٨, Chafādī

١١٣. Apud Abu 'l-Mahâsin II, ٢٧٩, 4 male receptum est البرمأورد.
 II, على ١١٥٩, 6, cum I, ١٢٣, 1, p. I, c. الى بالسوء يد, omisso I, بسط
 يد فلان في II, ١٢٩, 12, ١٢٧, 5, ١٨٢, 5, ١٨٢, 1, 6; v. Dozy. — *plenam potestatem dedit in*, I, ٩٤١, 17 et ex. apud Dozy. —
 مَبَسَطَ V على فلان بالسوء, *vi grassatus est in*, I, ١٨٧, 17. —
 sensu figurato ut سَعَة propr. *amplitudo*, hinc *potestas* = بسطة,
 وفي الكلف بسطة 12 ut I. وفي الكلف مَبَسَط ١٧, 14, II,
 ٧٣١, 6, I, ٧٣١, 6, *malum in sacco est*, I, ٧٣١, 6, *Ar. بَشَنَّا بِسَقَا* Aram. بشنا بسقا
 cf. ann. d.
 I sensu figurato *metum ostendit*, III, ٨٨٩, 16.
 I et IV opponuntur I, ٣١٣, ٧, 4 *وَلَا تَبْصُرْ* *videmus, sed non*
intelligimus. — Speciatim I c. acc. significat *intellexit, sensum*
ejus habuit, III, ١١٥٩, 5 *لَا يَبْصُرُ الشَّعْرَ* Agh. X, ٨٧, 13
 a f. et IX, ٩٢, 7 (الغناء). — IV c. acc. r. *oculos adjecit rei*, III,
 ٢٠١, 11 *وَابْصُرَ الْعِلْمَ* *videone te intentum in rapi-*
nam? Cf. apud Dozy *factus fuit* *بَصِيرَةً* I, ٢٠٩, 13, *Fâik*, I, 95 *فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ*
اليس الطريق تاجمَعُ التاجرَ وابن السبيل والمستبصر والمأجور
cum explicatione المستبصر ذو البصيرة في دينه المأجور المستبصر
est autem qui sponte sua, plenus ardoris it (dum
rem quam agit tanquam bonam cognoverit); similiter II,
 ١٠٣, 2 *مستبصرًا في قتال الحجاج*, *plenus ardore ad* et ١١٢٣, 1
 III, ٢٣١, 2, *وإستبصر قراء أهل البصرة في قتال الحجاج*
وإستبصروا في الضلال p. v, 12 *Contra Fâik*
 I, 395 *in verbis لمن استبصر واعتبر* *est exemplis et monitis*
doceri cupivit (cf. Lane sub *بصيرة* p. 211 c in f.). — *بُصِرَ*
 لها بسرأويل محققة يلمع فيها 4, ٣٣٤, 4, II, *lacinia, ora vestis*, II,

المُبْصِر [الذى هو] يمانى محقق
unde dicitur عُصْر ففزره, sed tunc suffixum in ففزره antecedente
careret. — بَصْر. Dicitur عَزَّيْ عَزَّيْ عَيْنِي ut عَزَّيْ بَصْرِي sensu
sed supplendum videtur بالدموع, *lacrymas retinere non possum*
(cf. Dozy sub عَيْن et غلب), III, ٨٥٤, 14. Van Vloten proposuit
legere بَصِيرٌ »decepit me», sed hoc consulto rejecimus. —
gnarus in versu I, ٢٨٥٣, 15 بِالْحَاسِرِ بِصِيرَةٍ بِالْحَاسِرِ
gnaræ sunt inermis i. e. feriendo eum aptissimæ. —
est ardor, inflammatio animi (enthousiasme) pro (في) aliquo
aut aliqua re, I, ١٩٤٤, 7 مَسِيلَمَةُ فِي أَمْرِ حَنِيفَةٍ فِي بَنِي
٢٢٧٨, 3, ٢٥٣٣, لِيَزْدَادُوا بِصِيرَةً وَجَدًا ٢١٥٨, 6
١٠, ٣١٨٥, 11 seq., II, ٤٢, 12 يَوْمُئِذٍ بِصِيرَةٍ ٩١٨ ult.
٨٤٧, ult., 14, ٨٣١, كَانَتْ لِي فِي قِتَالِ الْقَوْمِ بِصِيرَةً ٩١٤, 1 قُوَّةً وَبَصِيرَةً
٢, ٤٩٩, 11, ٣٠٤, III, لَمْ يَكُنْ لَمْ تَكُنْ تِلْكَ الْبَصِيرَةُ الْنَافِذَةُ ٩٧٥, 5, 9, ٩٩٩
فَنَفَذُوا بِبَصِيرَةٍ لَا يَتَخَوْنَهَا. ١٥٧٤ ult. مِنْ ذَوِي الْبَصِيرَةِ فِي التَّشْيِيعِ
جَمَاعَةً لَمْ بِصَاتِرٍ وَتَدْبِيرٍ فِي ١٥١٩, 11 فَتَوَرَّ وَنِيَّةً لَا يَلْحَقُهَا تَقْصِيرُ
بَنِيَّاتٍ ٢٠٨٨, 1, ٢٠٠٠, 3, وَاشْدَدُّمْ بِصِيرَةً فِي طَاعَتِهِ ١٩٩٩, 8 تَشْيِيعُهُمْ
Belâdhori *Ansab*, Ms. Schefer, f. 566 v. صَادَقَتْهُ وَبَصَاتِرُ نَافِذَةٌ
فِيَزْدَادُ أَهْلَ الشَّامِ غِيظًا عَلَيْهِ (i. e. عَلَى) وَحَنَقًا وَبَصِيرَةً فِي
مَحَارِبَتِهِ وَعَدَاوَتِهِ.

de poëta arte excellens, III, ١٤٩٨, 16 ubi sic

١. pro البصعة. Vid. Gloss. Geogr.

neglectio ejus fuit, I, ٣٠٧١, 9, 12. II. بَطُو

١, ٤٣٣, 13, 14, I, *prostravit aliquem ut flagellaretur*, بطج
ببطحه. Cf. Dozy.

IV explicatur II, ٩١٩, 4 per افزع *metu perculit*, proprie ut

lexica habent, *haesitabundum reddidit*, nempe Schabth an-Nadhri vitae parcere cupivit, non vero vidit quomodo hoc fieri posset, cf. ١٢., 16 seqq. Lectio ابطر est tantum in uno sed optimo codice Pet., ceteri tres et secundo loco quoque Pet. habent انظر "moram concessit" et tres illi pro افرعه ascribunt امهله; sed in Pet. altero loco manifestum est vitium, nam انظر per افرع (etsi sensu ازال قَرَعَه sumatur) explicari nequit et verbum usitatissimum انظر nulla explicatione eget. — بطور^٥, insolens, cujus formae exemplum ex Ibn Chaldûn dedit Kremer, *Beitr.*, habet plur. بطُر II, ١٧٥, 14.

بطرق I *Patricium elegit*, I, ٢٨٣, 12.

بطل IV بطل دم فلان *inultum reliquit* (= اطل), I, ٣٢٥, 8. Cf. بطل دمه apud Lane. — بطل, *scurra aulicus*, I, ٤٩٩, 13, *Agh.* III, ١١, 3, ١٣٧, 17.

بطن I, *domum se recepit*, opp. ظهر *in publicum egressus est*, III, ٣٠٩, 8. — من الخبر s. لفلان الخبر *aperuit ei intimum rei*, I, ١٣٤٥, 7. — بطن, *generatio*, I, ٢٠٩, 7, *Gloss. Geogr.*; — quid potissimum sit بطن الغنم in cibo خبز appellato I, ٣٠٣, 6 dicere haereo. An forte jam tunc *intestina farta, farcimina* (Dozy) designavit? Non absurdum foret sumere بطن pro بطن pl. — صغار الصان 19 et vertere per agni coll. l. 19 بطن. — بطن ا بطن *explicatur* I, ١٠٣, 15 per حرم الاقتاب.

بعث I c. acc. p., على exercitus, *ducem creavit*, II, ١١٣٣, 7 et exemplum apud Dozy. — VIII prob. pass. = انبعث III, ٢٢٢٥, 2 nisi ibi legendum sit ينبعث.

بعد I. Dicitur لم أبعُدْ أن وافقني الخبر *non longe progressus eram* quum veniret nuntius, III, ٢٢٣٩, 4. — Exempla usus ما بعد

et *لَبَعْدَ مَا* habes II, ٥٣٥, 16 (si lectio bona), ١٥٧, 7. Cum *ب* p. *longinquum iter suscipiendum mandavit* (بَعَثَهُ مَبْعَثًا بَعِيدًا) Ibn Hisch. ٩٧), I, ١٥٦, 15; ... وَأَبْعَدُ بِكَ مِنَ الْخَطَا II, ١٧٤, 10, ubi ita legendum est, significat *et te ab errore longius abesse puto*. — IV *modum excessit*, لَا تَبْعُدْ non fuisti nimius in hoc dicendo, I, ٢٧٨ ult. et ٢٧٨٣, 3 (ubi in parenthesi est). — بَعْدَ. *quod omnino pessimum est*, I, ٢٨٧٢, 10. Cf. Lane 125 b ليس بَعْدَهُ et لَا يَبْعَدُ لَهُ; Hamdānt ed. Müller ٧١, 20 لَا يَبْعَدُ *melior non exstat*. Lexico quoque addatur formula *لَهُ مَا أَمْرٌ* *res maximi momenti*, a qua pendet futurum, I, ٢٥٧, 14, ٢٥٦, 6, ٢١٦, 9 seq., ٢٠٩ ult., ٢٢٥٨, 15, Mobarrad ٩٧, 9. — بَعْدُ *jam* II, ٩١٢, 3. — بَعْدُ. Verba *أَبْعَدُ* *أَم طَوِيلٌ مَسِيرٌ* I, ٩٥٩, 2 significant: »nihilne (neque distantia, neque iter longum) me a te (sagitta) protegere valet?»; بَعْدُ الْبُعْدُ est *magna distantia*, I, ٢٥٩٢, 9, ubi adverbialiter ponitur. Opp. قُرْبُ الْبُعْدُ *parva distantia*. — بَعْدُ. In verbis *وَفِي مَدِينَةٍ بَعْدُ* (المدينة) وفي, I, ٢٨٩١, 9 est = بَعِيدٌ (*in an abject state* Lane) et مَدِينَةٌ fem. a مَدِينٌ (*abased* Lane). — مَتَبَاعِدٌ. Dicitur بينهما *كان الذى بينهما* متباعدًا = متباعدًا (Gl. Belādh.), II, ٩٨, 3, ١٥٣٠, 1, ١٩١٣, 3, ١٨٢٧, 8, III, ٨٥, 6, ١٠٨, 8. Ipsum verbum II, ١٨٥٩, 12 *كان بين* فتباعد ما كان بين — الْأَبْعَدُ, si quis semetipsum ita appellat, est humilitatis causa, ut Germanice *meine Wenigkeit*, I, ١١٥, 10, ١١٥, 4, si alium vult, contemptus ergo, ut in *فعل الابعد* pro *انت فعلت*, Chafādjī ٢٢. Cf. Goldziher, *Abh. zur Arab. Philologie*, I, 39.

بَعِيرٌ sensu collect. v. sub ظَهَرَ. — Dialectice pro حمار *asinus* I, ٣٩٩, 10 seqq.

بَغَى 1 c. acc. p. et acc. mali, *petiit aliquem malo* III, ١٥١, 10
 ان قَبِشَا اَهْلَ اَمَانَةٍ مِّنْ بَغَاها *Fâik* II, 109, أَلَا تَبْغِي سَوْءًا
 لَا تَبْغِي عَاقِبَةً اِى لَا *et in comm.* الْعَوَائِرَ كَبَّهَ اللَّهُ لِمَنْخَرِيهِ
 et ex. ex *Hamāsa* ٧٩٤, 4 quod dedit Lane. — VII. Verba II, ١٤٥٨, 11
 كان مسلم ينبغي يطمع (ينبغي) *sunt pro* ان اَلَى (lectio est BM et O; B om.
 decuit Moslimum sperare ut praefectus fierem ego". — لا ينبغي اَنْ
usurpatur sensu fieri nequit, opinor ut Anbârî, *Nozhat al-alibbâ*, ٣٣٧, 2 et seq. اَنْ
sine dubio, III, ١٦٣٧, 10. — بَغِيَّةٌ ut طلبية q. v. quoque de pluribus
 dicitur II, ٢٤٢, 18. Generali sensu I, ٣٥٩, 12, 16. — بَغَى pl.
 بَغَايَا, I, ١١٣٢, 2, ٢٠٥٥, 8 (si lectio ibi bona est) videtur forma
 intens. pro بَغَى *injustus*.

بَبَقَ تركتَ الرأى I, ٧٥٩, 17 et بَبَقَ ابرمتَ الامر Proverbia
 I, ٧١٠, 2. — Pueri Medinae viro principi fugitivo clamant
 اَلَا باقَّةٌ بَبَقِيَّةٌ III, ٢٤٣, 11 quae verba interpretor «ecce garrula
 cum crepitu ventris», sed certus non sum.

بَقْرَ trop. pessum dedit, II, ١٧٢, 3 seq., ١٧٨, 8.

بَقْلُ غلمانُ الباقلَى III, ١٥٠٥, 3 sunt probabiliter *venditores fabarum*. — بَقْلَةٌ dim. a بَقْلَةٌ, cognomen viri veste viridi ornati,
 I, ٢٠٤١, 1.

بَقَى ما بقى غايَةً II بقى *summum quod potuit praestitit*, III, ٢٢٤٢, 7,
 17. — X. Dicitur الحَيَاةُ *vitam servare studuit* e. g.

Chizāna I, ١٩, 7. Sed cum على constructum sensum obtinet praetulit, I, ٣٠٢, 13. الحَيَوة على القتل — بَقِيَّة est proprie quod in aliquo superest roboris, *Agh.* XIII, ١٣٩ med., XIV, ٣٢, 1 et probabiliter XIII, ٧٣, 5; *Kitāb Scho'arā al-naḡrānija* I, ٢١, 4; hinc tropice firmitas animi *Agh.* VIII, ١٧, 2. فبدأ رجل منا كان بَقِيَّة, spec. in fide erga Deum aut erga principem, *Agh.* XV, ٥, 9, XVIII, ٧, 12 a f. et apud nostrum I, ١٨٥, 8. Deinde optimum quidque (Lane, Gloss. Fragm., Dozy), II, ١٢٣٣, 14. هذا بَقِيَّة الناس III, ٤٠٢ ult. اهل الحجاز مبتدأ الاسلام. بَقِيَّة ابائك ٧٧, 10. هو بَقِيَّة من بقايا العرب ٩٥٩, 8. وبَقِيَّة العرب optimum minister patrum tuorum. — Significatione derivata ab أَبْقَى est misericordia, indulgentia ut *Agh.* XVIII, ٧, 6 a f. عدو ليس وبَقِيَّة الاكابر على الاصاغر من شيم الاكارم et in verbis عدو ليس وبَقِيَّة الاكابر على الاصاغر من شيم الاكارم I, ٥٧, 19, II, ٩٤٧, 5 (ubi sic leg. cum Pet.), ٧٥٨ ult., ٧٥٩, 3. — Phrasis I, ١٢٩, 16. ان البَقِيَّة ابدا في الشدة I, ١٢٩, 16 videtur significare salus semper est in strenuitate i. e. quo strenuius se gessunt milites, eo minus damno afficiuntur, unde sequitur Badawlis palmam esse tribuendam; cf. ١٩٤٧, 9. — البقايا i. e. residuum tributi, I, ٨٩٦, 13, ١٠٤١, 4, 7, ١٠٥٧, 6, ١٠٩٤, 6, Dinawari ٣٨٦, 13, Ibn Haddja, *Thamarāt* I, ٢١, 4 a f. Eodem sensu البواقي Oumara ed. Derenbourg I, ٥٣, 3.

بَلَّ I, *sanitate donavit* Deus, III, ١٩٩, 11.

بلح II c. على p. nihil (opis) dedit, nihil dare potuit, I, ١٥٣٥ ult.

Lisān: بَلَحَ عَلَى وَبَلَحَ اى لم اجد عنده شيئا. Proprie dicitur de puteo qui nullam amplius aquam praebet (*Fāik* II, 189 ubi بَلَحَ, *Lisān* ubi بَلَحَ hoc sensu). Vid. quoque Kastal. IV, ٥٠ et TA.

بلد III et بلط III in lexicis synonyma appellantur; juxta ponuntur II, ٥٨٩, 14.

بلس IV *desperare fecit* (Lane ex Harīrī), I, ٩٣, 5 ubi explicatur per أَيْفَسَ — بَلَسَ pl. بُلْسُ, *saccus frumenti*, III, ٣٩٩, 20 (librarii تلِسَ (تلش) scribentes de تَلَيْسَ cogitaverunt).

بلغ I. In loco III, ٣٣٩٧, 9 accus. مَجْدَنَا pendet a subintellecto بلغنى — c. الى p. *venit ad*, III, ٦٢٢, 19. — IV, c. acc. p. et فى r., *obtinere fecit quod voluit*, III, ٣٤٩, 4. — *solvit debitum pro* (عن) aliquo, III, ٣٣٩٨, 16 = اَدَى l. 13. Eodem sensu quo بَلَّغَ II, ٤١, 1, nisi ibi cum Barth corrigendum sit بَلَّغْنَا — V c. عن p. *revelationes accepit*, I, ٢٧٦, 5, sec. anal. verbi تَعَلَّمَ ab عَالَمَ; — *vitam sustentavit c. ب* nutrimenti I, ٢٤١٧, 5, 6 بالتَرْجِيَةِ (cf. *Lisān* XIX, ٧٣ ult.), ٢٤٩٣, 16, s. expensi ٢٧٢, 4 ubi forte l. تَبَلَّغَ, ٢٧٣, 6, et II, ١٣٨٣, 4 cf. Add. et Em.; c. من I, ٢٩٤٣, 14. Est denom. a بُلْغَةً *quantitas nutrimenti omnino necessari* (Harīrī ١٤). — بَلَّغَ (n. a. III), *vigor* (énergie) III ١٥٣, 18. Ferri quoque potest بَلَّغَ collatis verbis (حديث الاستسقاء) واجْعَلْ ما انزلت لنا قُوَّةً وبَلَاغًا الى حين.

بله. In loco II, ١٦٩٣, 10 *verba* بَلَهَ ما اَنْ تَمِيما اكثر اهل خراسان *nomini* locum tenent et ما est expletivum, ut quoque بَلَهَ ما اطلعتنهم عليه (sic *Fāik* I, 105 cf. Lane et *Chizāna* III, ٣٩), ubi est pron. relat. In versu Abū Zobaidi (*Hamāsa* Bohtortī p. 101) اَعْطَيْهِمُ الْوَدَّ مَنِ بَلَهَ ما اَسْعُ (omisso اَنْ) II, ١٢١٤, 10 *quanto magis quum*.
بلا IV. Locus II, ٤٤٠, 11 seq. vertendus est: «bene meruerunt do

te in patre tuo (in auxilio quod patri tuo praestiterunt), ut scis, et probaverunt eum (aut sec. lect. Na: et de eo bene meruerunt), sed neque apud eum neque apud te retributionem invenerunt" cf. etiam ۴۴۱, 16. — اللّٰهَ بِلَاءَ حَسَنًا, I, ۲۴۵۸ ult.,

III, ۲۰۱, 6 اللّٰهَ مَا هُوَ اَهْلُهُ, *Deo praestitit id quod ei debetur*, III, ۵۳۷, 4. Dicitur quoque ابلى نفسه فاحسن البلاء *strenue se gessit*, I, ۳۱۲۴, 1. — Absolute اَبْلَيْنَا عُدْرًا, I, ۳۴۵۷, 11. — Ad verba

Lane addere debuisset او سَيِّعًا (Asds). Nam est *repndit*, v. II, ۱۵۷۱, 14. — III et VIII. Verba II, ۱۷۳۹, 7

ولم اكن اخاف ان يبتلى الله امير المؤمنين بذلك ولا ابلى به منه *verto*: »nunquam cogitaveram Deum hac re tentaturum fuisse Principem fidelium (i. e. eum tale peccatum erga Deum commissurum) neque me ab eo hac re afflictum iri". Cf. apud

Lane بَلَاءٌ * بالى بالشىء "he was disquieted by the thing". — بَلَاءٌ, *res ingratissima*, III, ۹۰۸, 14 de foetore.

رَمَاءٍ aut قَنَاجِقَانٍ a Pers. پَنَجِشْكَانَ *quini*. Dicitur رَمَاءٍ (بالفنجقان), *quinis sagittis jecit*, I, ۹۵۵, 3 (Nöldeke

p. 233), II, ۴۵۴, 9 ubi explicatio additur اى خمس نشابات فى رمية. Cf. Djawālīkī ۳۰.

بَنْدَارٌ (Pers.) proprie *firmus* (fundamentum habens), hinc 1) vir opulentus, 2) mercator qui tempore vilitatis annonae parvo pretio emit, deinde merces tempore caritatis magni vendit (TA et cf. Redhouse »a speculator"). Apud auctores Arabicos porro est: *custos, curator, inspector, collector* unde is qui collegit traditiones Māliki appellabatur بَنْدَارٌ; spec. qui collocatur juxta exactorem vectigalium III, ۹۵۱, 16 (= Azrakī

۱۲۴, 6), *Lisān*: والضَيِّزَنَ الذِّى يَسْمِيهِ اَهْلُ الْعِرَاقِ الْبَنْدَارَ يَكُونُ جَعْلُهُ ضَيْيَزًا عَلَيْهِ اى et TA qui laudat Lihjānī: مع عامل الخراج بَنْدَارًا i. e. حَافِظٌ. Saepe hic ipse *quaestor* est, vid. Gloss.

Geogr., III, ١٢٧, 2 et *Fâik* II, 60 يقال جعلتُ فلانا صَيِّرًا لفلان وهو ان تُرْسِلَ بُنْدَارًا ثُمَّ تُرْسِلَ صَاحِبًا عَلَيْهِ وهو الآخذ على يديه دون ما يريده. Porro *tabellariorum praepositus* ita appellatur (Gloss. Ibn Khord.) et hinc خَريطَةُ بُنْدَارِيَّةٍ est *fasciculus epistolarum summa diligentia transportandus*, III, ١١٣. ult., ١١٣, 4 (Kremer: Extrapostsendung). Lisân et TA etiam habent المُنَادِرَةُ التَّجَارِ الَّذِينَ يَلْزَمُونَ الْمَعَانِ *mercatores qui fodinas frequentant* probabiliter ut *aes effossus parvi emant*.

بُنًى a Pers. بُنْ *radix, fundamentum*, III, ١٢٣٣, 8 ubi Ammorîa appellatur وَبُنْكَهَا النِّصْرَانِيَّةُ وَبُنْكَهَا.

بُنِيَ عَلَى الْمَيْتِ — I abs. *domum aedificavit* I, ٦٥, 6, ٦٨٦, 9.

opertum est sepulcrum, I, ١٨٣٣, 7 = Ibn Hisch. ١.٢., 13. Cf. Dozy *boucher*. — II abs. *nidum construxit avis* III, ٨٧١, 14. — C. dupl. acc. *uxorem dedit*, I, ١.٢٦, 10 (Noldeke p. 332).

Significat quoque *filium sibi adoptavit* ut habet *Asâs*: بَنَيْتُ

وَبَنَيْتُ عَمْرًا دُعِيَ لَهُ ابْنًا et (filii instar) *educandum mandavit* ut

Ibn abi Osaibia I, ١٥٤, 2 (cf. 7) بَنَانُ مُوسَى الْهَلْدِيُّ جَمِيعٌ وَلَدَهَا.

— بَنِيَانٌ sensu coll. *aedificia*, I, ٦٦, 12, 13, ٢٣٩٢, 7; Baihakt

ed. Schwally ٨, 11. — الْاَبْنَاءُ in Jamano sunt Persae qui cum

Saif ibn Dhî Jazan advenerunt eorumque posteri, sed in

Çan'â appellabantur *بنو الاحرار* "filii nobilium", I, ٩٦٥, 13 et

loc. in indice laud., *Agh.* XVI, ٧٦, 4 seq. — Sub dynastia

Abbâsidarum الْاَبْنَاءُ sunt filii aut nepotes primorum hujus

dynastiae asseclorum, plene اَبْنَاءُ الدَّعْوَةِ III, ٤٩٨, 2, *Agh.* XVIII,

٤٩, 11 a f.; اَبْنَاءُ الشَّيْعَةِ (الْخُرَّاسَانِيَّةِ) III, ٤٩٨, 6, *Agh.* XVIII, ١٠٠,

6 a f., اَبْنَاءُ الدَّوْلَةِ *Agh.* XVIII, ٩١, 10 aut اَبْنَاءُ خُرَّاسَانَ *Fihrist* ٢.٤, 3. Occurrunt III, ٨٢٧, 1, 3, ٨٣٦, 4, ٨٣٦, 8, ٨٤٠,

7, ٨٤٢, 20, ٨٤٤, 3, ١١٤٠, 12, ١٤٦٣, ١٥١٠, ١٥٧١, ١٥٨٢. Vid. quoque

Kremer Beitr. — أبناء البديهة *extemporales* (poëtae, oratores),

II, ١٢٨, 6. — بنات النكد, *puellae meretrices*, III, ٨١, 18, v.

Gloss. ad *Adjâib al-Hind*, ubi بنات بغداد, et cf. Chafâdjî

٢٢. — Observandus est usus I, ١٧٧, 13 اخيه *بن* حبلاً ابن —

pro حبلاً ابن — Ab بنى اختى dimin. اختى ابن اختى —

بان, pl. بناء I, ٣١٩, 10.

بهت I sensu *necopinato oppressit* occurrit III, ٨٢, 5.

بهر I n. a. بهران de eruptione sanguinis rubro colore splendentis,

ut شرق I, ٢٣٣٥, 4. — VII. Loco III, ٩٤, 6 انبهارها est *anhe-*

latus exercitus expedite procedentis. — الابهرة pro الابهز ho-

moioteleuti causa I, ٢٣٣٥, 4, nisi مصطر et الابهز corrigendum

sit. — بهار كسرى v. sub قطف — بهير sensu باهر *splendidus*,

I, ٢٥٣١, 12, ubi cum C legendum opinor البهائر quoniam البهائر sensum convenientem non dat.

بهرج I. Lane habet tantum passivum بهرج بلم, sed quoque active

dicitur بهرج الطريق, *deviavit*, III, ٩٥, 3 et sic fortasse in

verbis *Asâsi* المحاجة اذا اخذ بهم في غير الطريق

legendum est الطريق. — *Falsum declaravit* nummum II, ١٩٣٩,

6, ubi l. وبهرج, Houtsma in *Wiener Zeitschr.* IV, 226, 3 a f.

بهرج الدينار.

بهش I c. الى p., I, ١٤٨٩, 3, a Zam. in *Fâik* I, 114 explicatur

per واستبشار وخف بارتياج الىه *se ad eum convertit cum*

laetitia et alacritate; وجه فلان I, ٣٠٦٨, 4 ut dicitur في تبسم

كلج في وجهه et وجهه. Sed sensu hostili I, ٣١٥٩, 7 nam gene-

raliter est = اقبل ut I, ٤٩٦, 15; cf. *Lisân*.

بهل VIII c. على p. sensu quem habet Freytag, III, ١٧٤, 4.

بِهِمْ، *integer* (v. Lane *asinus es*, II, ٣٣٢, 3. — انت بَهِيْمَةٌ. بِهِمْ

sub بِهِمْ), hinc سَنَةٌ مَبْهَمَةٌ, *annus integer*, III, ٢١٩, 5.

وَفَلَانٌ يَفْتَخِرُ: *gloratus est* VIII, افتخَرَ = I, ٢٣٣٣, 6, *Asds*: بَكَذَا وَيَبْتَهِي بِهِ وَلِي بِهِ افْتَخَارَ وَابْتَهَا قَالِ أَبُو النَّاجِمِ

لَيْسَ الْمَحَاذِرُ أَنْ يَعْدَ قَدِيمَةً وَالْمَبْتَهَى بِقَدِيمَةٍ بِسَوَاءٍ

بَوَاءٌ. *locutionem* IV, *in locum tutum portavit*, II, ٤٤٠, 13. —

pro mendosa scriptione apud Mortarizî habuit, minus recte nam I, ١٣٣٤, 5 eadem lectio est, cum explic. عَلَى السَّوَاءِ. Est usus praepositionis بَ sensu (بِهَا) quo etiam عَلَى adhibetur.

بَوْبٌ pl. ابواب, *absolute via salutis, remedium* (cf. Lane *expedient*), III, ١٢٠, 18 الناس يرون فِي الْمَنَامِ ابواباً.

بَوَّحَ I c. بَ r., لَ p., *concessit*, I, ١٩٢, 1; spec. اَبَاحَ بِالْجِرَاءِ *agnovit*,

in se recepit officium capitationis solvenda, I, ٣٩٩, 11 اَقْرَ =

بِإِبَاحٍ بِهِ الْعَدُوُّ IV = X *extirpavit*, II, ١٢٣٩, 17 بِيَابُحَ بِهِ الْعَدُوُّ (٣٩٩, 6). -- *Lisân*: اِبَاحَهُ يَبِيحُهُ وَاسْتَبَاحَهُ يَسْتَبِيحُهُ.

بَوَّرَ. Compar. أَبَوَّرَ a أَبَوَّرَ sensu *vanus, irritus*, II, ١٨٤٣, 18.

بَوْرَانٌ nomen phalangis Chosrois, I, ٢٤٢٥, 1, 4 seq. quae sec IA II, ٣٩٥ de nomine Bôrâni, filiae Chosrois Perwiz ita appellata fuit.

مَعْرِضَهُ كَأَنَّمَا رَكَرَهُ عَلَى I *extendit* مَكَهَ explicatur I, ١٧٤٣ per

— مَنَسَّجَ فَرَسِهِ VII *diduxit passus in cursu equus* (= I et V),

I, ١٧٨٣, 9, ubi يَنْبَاحُ pro يَبَاعُ legendum videtur; v. *Lisân* IX, ١٧٠, 13.

بَلِ I. De homine debili cum contemptu dicitur يَتَمُّ أَنْ يَسْتَطِيعَ

كَثِيرَ الْبَوْلِ لَهُالْهُ (Fâik I, بَوْلُهُ II, ١٩٩, 5. — بَوَّالٌ (camelus) est

608), I, ٢٧٣٨, ult.

يون I. *praestans* c. على p. III, ١٣١٢, 3.

بيت I الشَّام I, ٥٧٤ ult. in ann. i minus recte redditur per »noctu venire", ut قال per »meridiei tempore *venire aliquo*". A quibusdam مَعْبِد اُم خَيْمَتِي اُم (III, ٢٤١٠, 1, ٢٤١٣ d) explicatur per بالقبيلة (ann. marg. ad *Fdik*, I, 79), sed praestat dicere cum Stbawaih I, ١١, 20 seqq. et Zamachschari l. l. p. 82 nomen loci definitum in hisce contra regulam (شَات) constructum esse ut indefinitum (أَجْرِي الْمَحْدُوْدُ مُجْرَى الْمَبْنِيَّاتِ). Ita quoque I, ٣٠٩٤, 10 et TA sub وسط p. ٢٣٦, 14 وجنوبه واسطًا ولم يَتَرَبَّعْ واسطًا وجنوبه ٢٣٦, 14 et TA sub وسط p. ٢٣٦, 13 بعض مَنْ مَرَّ الطَّرِيقَ ١٤, ١٥, 14 مَرَّ، ذهب معنا البرية ١٣٦, 13 I, ٣٩٣, 13 تَخْرُجِي ١٣, ١٤, 13 اخرج II, ٩٠, 4 a f., Lisân VII, ١٠, 4 a f. ut in versu Djariri *Lisân* VII, ١٠, 4 a f. اخرج II, ٩٠, 13 الطَّرِيقَ الْاَعْظَمَ. Usus verbi بات c. acc. l. etiam apud recentiores mansit e. g. Oumara ed. Derenbourg, I, ١٣٢, 6 فَبِتْ مِصْرَ. Plus semel ita خرج c. acc. l. est apud Hamdâni *Djazira*, p. ٧٤, 16 (nisi l. مَحَا ٧٨, 1 (nisi l. غَاتَط ٨٤, 23, ١٤٢, 8. Cf. Wright II, § 70, rem. c. — II, c. acc. p. *pernoctare fecit*, III, ١٣٠٧, 11, ١٣١٢, 5, Houtsma, *Seldj.*, II, ٤٠, 3, *Alf Laila* (Maen.) II, ٢٧, III, ٤٠٥. Significatio est antiqua, ut in trad. *Fdik* I, 118 a Lane memorata لَمَّا لَ بَيْتٌ *per noctem servavit*. — III *noctu invasil* (= II), I, ٩٩٨, 4 (cf. ٩٩٤, 2 (بيات), III, ٨٧٥, 12, ٨٨٧, 11, Jakûbi I, ١٨٩, 10, II, ٥٧٩ ult.; sensu *noctu visitavit* Ibn abi Osaibia I, ١٤٧, 16; spec. Deum precibus et sacrificiis, Guidi, *Una descrizione araba di Antiochia*, p. 6, l. 12 et 14. — بَيْتٌ. بَيْتٌ i. q. هو بيت الازد بالكوفة. — اهل البيوتات sunt familiae nobilissimae in Persia, vid. Nöldeke, *Gesch.* p. 71, 437, Olshausen in *Monatsber. der K. Akad. d. Wissensch. zu Berlin vom April 1880*, p. 352 seqq. Memorantur I, ٨٣٦, 19, ٩١٢, 10 et Islâmi tempore auctoritatem

non amiserunt, teste Istachri ١٤٧ seqq. Tunc vero quoque
nobiles Arabum familiae ita appellabantur, III, ١٠٥٨, 12, ١٣٢.,

7, *Agh.* XVII, ١٠٥, 6 a f. — بَيْتَتِي^٩ ut vid. l. III, ٣١٤, 8 probabi-

liter est *nobili familia ortus* ut بَيْتَتِي^٩ (Dozy).

بيض. بَيَاضٌ, *linteum album* (plene ثِيَابٌ بَيَاضٌ I, ٢٧٢, 3),

ut بَيَاضٌ مصر I, ١٨٠٥, 10, البَيَاضُ II, ١٢٧٧, 7. Hinc

ثِيَابٌ بَيَاضٌ aut ثِيَابٌ بَيَاضٌ I, ٩٧٢, 14, 17 (ubi Ibn Hisch.

ثِيَابٌ بَيَضٌ), angelorum vestitus ut Jakûbi I, ٨٧, 11, aut morti

se devoventis (v. Dozy) II, ١١٢, 2, ٥٧١, 14. — ابيض. II, ١٨٨٦, 15

فاذا الارض بيضاء من اصحاب ابن معاوية quia albis vesti-
mentis induti erant.

بيع III *vendidit, venum exposuit* = I ut نَكَحَ et نَاكَحَ synonyma

sunt, I, ١١١٩, 12, ١١٩٧ ult. لا يَبَاعِيْعَمَن وَلَا يَمْتَنَاعُ مِنْهُمْ (I, ١٣٧٢ ult.

habet solitam significationem *mercaturam fecit cum aliquo*). —

Conspiraverunt contra aliquem, c. ل p. III, ١٧٥٦, 10. Dozy

habet exemplum c. على. — بَايَعَهُ عَلَى بَيْعَةِ النِّسَاءِ. — *fidem ei*

sancivit more mulierum i. e. sine obligatione pugnandi pro eo,

I, ١٢١١ ult., ١٢١٣, 10 seqq., ubi circumscribitur hoc jusjurandum

fidei, ١٢٢٧, 9, cui opponitur بَيْعَةُ الْحَرْبِ, quod circumscribitur

١٢٢٠, 13, 15. — بَيْعَةٌ, III, ١٣٠٩, 9 de templo pagano usurpatur.

Quo sensu accipiendum sit الْبَيْعُ in poemate Zibrikâni I, ١٧٢,

16, certo dicere nequeo. Probabiliter vertendum est *templa*

(متعبّدات) eodem sensu quo الْمَنَابِرُ dicitur, coll. Kor. 22 vs. 41.

بين II, *distincte scripsit*, II, ١٣٢, 11, ubi *Agh.* اَكْتَبُوا. — III c.

اَبَيْنَهُ وَبَيْنَهُ. — *acc. p. certa ab eo distantia remansit*, I, ٣١٥٥, 1. —

secreto, pro usitato بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ II, ٤٤ ult. seqq. (ut quoque

قَبْلَ بَيْنَ عَيْنِيهِ et فِيمَا عَلِمْتُهُ pro فِيمَا عَلِمْتُهُ II, ٥٩, 12

فَقَطَّعَتْ. — *inter se*, I, ١١٣٤ ult. ما بَيْنَ. — I, ١٨١٧, 6 pro

قريش يده من بينهم — *بينة* est *testimonium* (Lane ex TA) et *testis* (Dozy; cf. Girgas et Rosen, *Chrest.*, ٥٢, 7), collective III, ٩٨, 3 هذه المريثة منه 3, ٩٨, III, فهل من بينة سمعوا هذه المريثة منه 3, ٩٨, III, فبيننا عمر Notandus est usus accus. in phrasi عمر بيننا — شهد وعن معاذ I, ٢٤.٣, 12 et similiter *Fâik*, II, 105 ابن جبل بينا انا وابو عبيدة وسلمان جلوسا ننتظر رسول الله , بيننا كسرى بن هرمز قائما I, ١٠٤, 13 sec. duos codd. , خرج علينا ١٣٤٥, 12 sec. M, II, ١١٣٩ n, Abû Hâtim *Kit. al-Mo'ammari* f. 32 r. وبيننا المرء في الاحياء مغتبطا ubi Nöldeke, *Del.* p. 3 et apud Jahja ibn Adam, ed. Juynboll, ٥٨, 13 seq. , بيننا رجل ممن كان قبلكم قائما في ارضه يسقيها الى الخ ubi editor correxit in قائم, Mokaddasi ١١, 2 sec. lect. C. Hisce addatur versus *Hamâsa* ٥٥. praesertim si cum Jâc. I, vii et Ibn Kot. ٢١٨ legimus من بلاكت فالقاع (sed Bekri ١٩. habet بالقاع). Proprie, ut recte monet Prym, جار ومجرور accusativo praecedere debet. Cf. acc. post حيث in versu اما ترى حيث سهيل (v. Lane p. 683 c qui sec. (موجود) supplēt المغنى طالعاً et *Lisân* II, ٤٢٩, 2 ubi de phrasi زيد قائم dicitur واهل الكوفة يجيزون حذف قائم ويرفعون زيدا بحيث وهو صلة لها فاذا اظهروا قائما بعد زيد اجازوا فيه الوجهين الرفع خرجت فاذا زيد جالس s. جالسا in phrasi اذا والنصب الخ (Lane I, 40 a; cf. II, ٥٢٤, 19 et h). Cf. infra sub ها et Wright II, § 44, c, rem. b. In lingua hodierna saepe occurrit s. g. بيننا الشاب المصري *Katâif* I, ٣٤, 1, Basset, *Hist. de la conquête de l'Abyssinie*, ١٨, 3, ٢٢, 4 sec. codd.

تارى (Pers.) *Arabs* II, ١١٨, 12.

sequitur sonnam, opp. مبتلع, I, ١٨٢٥ ult., Goldziher, *Muh. St.* II, 24 ann. 5.

تجر X *rogavit ut suis expensis* (في ماله) *mercaturam exerceret*, I, ١١٧, 14, ubi alii اجر X.

تَخْتٌ (Pers. تخت), *tabula (planche)* I, ٢١٨, 13, Dozy.

تَخْتَج (Pers. تخته), pl. تَخَاتِج, idem, III, ٦٨٢, 8, Abû Jâsof, *Kit. al-Charâdj*, p. ١٠٥ cum gloss. معرب تخته اى الراج للخشب, Dozy.

تخم III *in vicinia fuit terrae* (ل) de homine I, ٧٧, 1. Cf. apud Lane هو متاخمي.

ليس ذا = ليس في فيه الترابُ Assertorio modo dicitur تُرَابٌ. تُرَابٌ. خَيْبَةٌ I, ٣٤٦١, 9, *Hamâsa* ٣٣٥, 15. — التُّرَابِيَّةُ *asseclae Alti* (Abû Torâb dicti) cum contemptu ita appellati, II, ١٣١, 16, *Kremer Beitr. Hinc Agh. XIII*, ١٩٨, 11 a. f. راية ترابية *vexillum partis Alidarum et VIII*, ٣٣١, 7 ironice *studium hujus partis, propensitas erga eos*.

تُرس II, *munivit murum tanquam scuto*, III, ١٢٢٥, 17 (*teschdid* non in cod. est). Hinc باب الدرب وهو متترس *munitus fuit* تَتَرَسُ in cod. est). Hinc ابن هادجة *Thamarât* ١٨٩. — Pl. تُرْسَةٌ. II, ١٢٢٥, 3, nisi leg. تُرْسَتَهُم (ut ٥٩١, 15, ١٧٨, 6); cf. Gloss. Ibn al-Fakth p. XIX sub جرز.

تُرف IV *amplum fecit بَطُونُهُم أَتُرِفَتْ ventres eorum ampli, obesi facti sunt*, I, ٢٤٨٣, 1 seq. Cf. تُرِفُ النبات.

ترك I opp. صنع شيئا ولا ترك *ut in phrasi* ترك *neque reliquit* i. e. *plane inutilis fuit*, II, ١٩٨, 1. Verba قد تركت عليهم القلائت I, ١٨٤٧, 3 significant »Deus manere fecit quod de iis dictum est, de bono aut malo»; cf. apud Lane

- لا اَشْكُ في 9, ١٢١, 9. — *Recusavit facere* II, ١٢١, 9. وتركنا عليه في الآخرين
 تركه الصلح. — *Expulit* = *Aram*. ٦٦٦, II, ١٨٨, 3. Hinc تركه
 ما للانصار من مترك. — VIII. *munere deposuit*, I, ٢١٧, 12. — VIII. *nihil (nullum jus) erga Ançdros negligi debet*, III, ٢٣٣, 5
 (addidi voc.), I, ٢٩٩ 7, ٣.٢, 16. *Asds* لا مترك quod etiam مترك
 legi potest, ut receptum est I, ٢٥٣, 2 cf. ann. c., sed signifi-
 catio negligendi potius verbo اترك propria videtur. — قبة تركية
 (III, ٢٣٩, 6) memoratur in traditione ex anno 5 Madīnae I,
 ١٣٨, 4, sed de authentia traditionis quaestio esse potest. Cf. I,
 ٢٤٤ ult. Cf. etiam versum Miskni ad-Dārimī, *Chizāna* III,
 ٤٨٤. — كُن قدور قومي كل يوم قباب اترك ملبسة للجلال ٤٨٤
 comp. اترك I, ٣٨٣, 2.
 جاء بهما تعبًا. تعب. *non sine difficultate*, I, ١٨٠, 3.
 غير متعتعين. — II, ٢٥٣, 11. *I passive* بتعتع
bati, I, ٢٤٣٣, 4. (I, ٢٢٠, 7 *غير متعتع* sumendum sensu quem
 Lane habet e TA (تعتع فلان).
 على تعس جُذونا I. تعس. *malā fortunā nostrā*, III, ١١٥, 1.
 V. Lane.
 تغار. *vas*, III, ٧٣, 9. *Dozy*.
 يتغلونه على ايديهم. III, ٢٣٩ ult. *IV spuerē jussit*.
 ان يقى نفسه من الاتمة: وقى Motarrizi habet sub *التقية*. تقى
 aut quis sibi caveat a magistratu aut a punitione eo quod exhibet
 etiamsi contrarium sit ejus quod animo fovet. Licet autem
 hoc facere. Cf. ad quae dedi in Gloss. Fragm. Mobarrad ٥٨٤, 9
 ان انتقية 3, ١٢٧, XV, *Agh*. ان الله قد وسع على المؤمنين في التقية

لتَحَدَّلَ, apud Tab. I, ١٣٧, 5, ١٨٥, 8 (ubi ita legendum videtur), II, ٢٨, 10, III, ١٣١٢ ult., Jakúbi II, ٢٣٢, 1, *Fihrist* ٩٨, 21 (male explicatur Anm. p. 47), Dozy.

تَكَلَّ I, sensu quem habet Freytag *rem alteri commisit*, I, ٢١٩٤, 15 et 16. Verbum أَتَكَلَّ idem significat (cf. Fleischer, *Kl. Schr.*

I, 57) e. g. *Fðik* I, 61 أَتَكَلَّ عَلَى غَيْرِهِ فِي كَفَايَةِ الشَّأْنِ (I, 57) et Gloss. Moslim sub وَكَلَّ. Moslim sub وَكَلَّ.

يُنْتَلُّ تَلًّا عَنِيفًا, II, ١٢٥, 1 *I trusit violenter aut traxit violenter*, II, ١٢٥, 1; cf. Dozy. Idem significat تَلْتَلَّ e. g. I, ٣٤١٧, 12, *Fðik*, I, 127 أَبْنِ مَسْعُودٌ أَتَى بِسُكْرَانٍ فَقَالَ تَلْتَلُوْهُ وَمَزْمَزُوْهُ انْتَلْتَلَا Etiamnunc in usu est, vid. Vollers, *Z.D.M.G.* XLV, 90.

تَلَا II, c. acc. p. et ب alterius, *sequi fecit ab aliquo*, III, ١٩٨, 4, ubi l. تَلَا بَعْلَى بْنِ جَهْشِيَارٍ (cf. ٢١٢٢, 6).

لَمْ يَتَمَّ I de pluribus *completi fuerunt, adfuerunt*, I, ١٩٥, 13 لَمْ يَتَمَّ فِي — IV c. عَلَى r., *perseveravit in re* (= II et I e. g. III, ١٧٢, 14 seq.), I, ٢٣١٩, II, ٢٥٧, 19, III, ٤٣١, 17. — تَمَّمَ, in homoeoteleuto, pl. a تَمِيمَةً, II, ١١٦٦, 9.

تَنَحَّ I idem quod تَنَأَ *substitit, sedem collocavit*, I, ٧٣٦, 5 seq., 8, 10, ٧٤٨, 13, 17, ٢٥٣٥, 7 c. عَلَى aut مع eorum, ad quos quis sedem fixit, ٢٥٣٦, 9, 16 seq. Cf. *Fðik* I, 129 = *Lisân* in v., Jâc. II, ٣٧, 19 et 20, III, ٦٣٤, 12 ubi l. فَتَنَحَّحْتُ, Belâdh. ١٤٤ ult. Loco ٢٥٣٦, 3 c. تَنَأَ construitur, sensu «nobis relictis alibi sedem fixit» cf. اَقْلَمَ infra.

تَنُورُ, collocatio aegroti in furno calido, الاَقْعَادُ فِي تَنُورٍ مُسَخَّنٍ. تَنُورُ

est modus medendi, quo usi sunt erga al-Wâthik III, ١٣٩٣, 13 seqq. et al-Motadhîd, Tabarî apud Ibn abî Osaibia I, ٢٣١, 5 a f. seqq. (cf. III, ٢٢.v ann. b). Hoc loco furnus appellatur غابية (var. l. غابية, غابية), quod explicare nequeo. — *Cista* lignea introrsum clavis ferreis munita, in qua qui inclusus fuit, insomniâ perire debet, III, ١٣٧٤, 13 — ١٣٧٥, 10. — *Lorica*, I, ٥٥٥, 2, 5, 12, III, ٢٣٣, 16, ١٧٧, 10, 16. Vid. quae scripsi *Revue Crit.* 1867, p. 404. Vicus in Merw appellabatur تَنْوَرَكْرَان i. e.

صُنَاعِ التَّنَانِيرِ, teste Jâc. II, ٨٤, 5; cf. nomen loci in Armenia زَرَّةُ تُخْرَان.

تَوْرَ candelabrum, III, ١٠٨٣, 3. Dozy. — تَارَّةُ, hora, II, ٢٩٤, 4 في آناه الليل وتارات النهار.

الكَبَشِ figurate de viro imbelli, homine nullius usurpatur: تَيْسٌ

(Chafâdjî p. ٩٢ seq.), I, ٢٢٩٧, 9, 14, ٢٣٥٦, 7. Cf. Lane in explic. تَيْسِي جَعَار, Dozy et Goldziher, Diw. Hot. p. 143.

VIII, c. acc. occisi, *vindictam sumsit pro*, II, ٩٣, 11, nisi ثَارَ

legendum تَبِيرُوهُمْ — ثَائِرٌ سَائِرٌ (بيل) proverb. I, ٧٩, 9, Freytag, *Prov.* I, 427. Forte سَائِرٌ a سَائِرٌ sensu *iratus adortus fuit* est derivandum.

IV *direxit navim contra* (إلى), III, ١٩٨٥, 9 (legere يَتَنَوُّونَ vetant codd.). Cf. Dozy: *lancer, ranger*. — c. في *examinavit*, I, ١٩٥, 6.

— V تَثَبَّتْ, *ne festines*, II, ١٠٣, 2, 7 (Lane); *firmum animum*

ostendit = تَثَبَّتْ I, ١٤٢٥, 5; *certum rei statum cognovit ab aliquo*, c. من p., = اسْتَثَبَّتْ, I, ١٨٦١, 1; c. في r. *examinavit*, III, ١٤٢٥, 5, Ibn Rosteh ٥٩, 5, Dozy; idem in وَجَدَ فُلَانٌ III, ٢١٤, 3 ut

I, 8 اِحْدَ النَّظَرِ اَنِيعَ — تَثَبَّتْ, *firmum argumentum* c. على I,

١٣١٥, 13 وَايْتُ اَنْتَبَّتْ عَلَى ابِي سَفِيَّانٍ «*mea sententia constat eum fuisse Abû Sofjân*». — Sensus *testimonii scripti, incentarii*

- (Gl. Bel. et Gl. Fragm.) habet quoque pl. ثُبُوتٌ, sic enim probabiliter legendum I, ٨٧٧, 15 cf. ann. b. — اللَّائِبَاتُ sunt *militēs legionarii* opp. لَجُنْدِ النَّائِبَةِ (qui per vicem militant) III, ١٦٣٣, 13, ١٦١٢, 12, ١٦٥٥, 15; cf. III, ٤٨٣, 18 بِائِثَاتٍ, ١٦٨٩, 7 كُلٌّ مِنْ يَصْلَحُ II, ثَبِتَ i. q. رَجُلٌ مَثْبُتٌ et I, ٦٥٠, 6. — ثَبَتَ ١٢٢ m sec. Pet. (forte autem scriba e lectionibus ثَبَتَ et ثَبَتَ fecit مَثْبُتٌ).
- ثَبِرَ jungitur I, ١٠٥٣, 11 cum خَسْرَانٌ sensu *frustratio spei*; Nöldeke *Gesch.* p. 372 vertit »Zerknirschung». — ثَبَارٌ I, ٢١٠٣, 5 est n. a. a ثَبِرَ III, *ardor, assiduitas*. — كَثَبَةٌ ut editum est I, ٣٤١٢, 7, si lectio sana est, debet esse pl. a ثَابَرٌ sensu *infelix, damnatus*.
- ثَبُوَ I, ٧٥١, 10 est forma pseudo-archaica pro ثَبَّةً, *coetus*. ثَبَخَنَ IV في الارض est *firmiter institit terrae, dominavit eam* (Lisān) I, ١٨٥٥, 11, ٢٨٢٩, 1.
- ثَبَرَى I = كَثَرٌ, *abundantia affluit de suppetiis*, c. على p., III, ٨٢٠, 12. الثَّغَرِيَّةُ III, ١٥٠٤, 16, sed legendum videtur الثَّغَرِيَّةُ. ثَغَلَ I forma vulgaris, Bagdādi usitata (Harīrī, *Dorrat*, p. ٦٥ ult. seq., Djawāl. in *Morgenl. Forsch.* p. 153), pro ثَغَلَ, III, ١٧٧, 18, ٢٤١٩ a. — III, ٥٥٩, 3 editum est فُتْغَلُوهُمْ, ubi cod. فُتْغَلُوهُمْ, quae lectio si sana est, ثَغَلَ h. l. idem significare debet quod تَثَغَلَ (Lane ex TA) *contrivit*.
- ثَغِيَّةٌ I, ٣٣٨, 11 أَخَذَ بِثَغِيَّةٍ, si lectio sana est (B نعمة). ثَغَفَ II, *severe tractavit captivum*, III, ٦٨١, 3.
- ثَغَلَ I *segnis fuit ad arma capessenda*, opp. خَفَّ q. v., I, ١٢٦٢, 4. At vero *gravis armaturae fuit* significare videtur in loco Korani 9 vs. 41 اَنْفَرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا (I, ٢١٦٢, 1) *leves armaturae*

et graves", cf. Lane sub ثَقِيل et Mawerdt ٥٩. Nonnulli interpretantur "equites et pedites" et hoc sensu occurrere videtur in papyro quem mecum communicavit Cl. Karabacek اصحاب سفنه وكتائبه وثقلاء, cf. *Wiener Zeitschr.* XI, 6 seq. — IV i. q. اثخنه, اثخنه, *confecit vulnere, debilem reddidit*, I, ١٤٨,

17. Hinc مَثْقَلٌ *gravatus vulneribus*, III, ١٧٦, 2. — ثَقْلٌ *onus, merces*. Locis III, ١٧٥٤, 11 et ١٧٨, 12 edidi نقل coll. ١٧٣, 1, ١٧٤, 1 et Jâc. II, ٩١٨, 16 الحَمِيرُ النَقَالِيَّةُ, sed nunc ثَقْلٌ *praeferendum mihi videtur, saltem loco secundo*. Hinc ثَقْلٌ *mulus onerarius*, III, ٩٢٧, 8, ubi Abu 'l-Mahâsin لبغل للثقل, cod. Goth. 1756 f. 12 r. الانتقال لبغال واصطبل لبغال — ثَقْلٌ رَسِيلُ اللَّهِ — وَاَصْطَبِلَ لِبِغَالِ الْاِتْقَالِ; *uxor ejus*, I, ٣١٧٧, 8 seq., paen. ut كَرِيمَتُهُ *pretiosum ejus*. — ثَقِيلٌ. Dies Martis appellatur يوم ثَقِيلٌ quia eo montes creati sunt, I, ٥٢, 3, aut quia eo malum (المَكْرُوءُ) creatum est, ib. l. 10. — ثَقِيلٌ الْعَيْنَيْنِ fuisse dicitur Alt III, ٢٣٢١, 15, IA III, ٣٣٣, 10. — ثَقِيلٌ sc. درهم I, ٢٠٥١, 2 et ه = مِثْقَالٌ III, ٤٠٩, 18 seq. — اَثْقَلُ مِنْ رَكْبَى يَلْمَلُمُ prov. III, ٩١١, 7.

ثُلُثٌ, ut III, ١٥٩, 14, s. plenius ثُلُثٌ قَرطَابِيسٍ, ut Agh. XIII, ٢٩ scribitur, est charta magna tertia pars folii integri. V. de eo de ejusque usu Karabacek, *Das Arabische Papier*, p. 69 seq. — ثَالِثَةٌ, suppl. لَيْلَةٌ, *tertius dies, dies perendinus*, I, ٢٤٣٥, 3; Loco I, ٢٥٠٣ ann. l. ult. et c يوم في ثَالِثَةٍ in *tribus diebus*, ubi in textu ٢٥٠٣, 1 et ٢٥٠٤, 7 ثُلُثٌ in *tribus diebus*; بعد ثَالِثَةٍ, *post tertium diem, die perendino* I, ١٤٣, 13, (coll. ١٤٢٨, 12) ٢٠٠٩, 3 في الثَالِثَةِ, ٢٤٤٤, 7, ٢٨٠٧ ult. (فلم يمضِ ثَالِثَةٌ), II, ٨٦٥, 7, ١٣٠٩, 11 (minus recte de Slane Ibn Challik. IV, 186 "one third (of the day) had passed") ١٤٤٣, 1, Agh. XXI,

٢٩, 12, ٢٧٨, 17 coll. 13, ann. ad Mobarrad ٢٠٠, 13, Dinaw. ٩٢, 10. Cf. usus «عشرة = decima nox» I, ٨٩٤, 3 لعاشرة III, ٥١٥ ult., ٥٣١, 4 ما أتت عليه عشرة حتى مات 4 *tertius* sed substantivi instar in appositione ad الرواف (q. v.) nisi statuere liceat hoc esse pro جيش الرواف I, ٢٤١٣, 4. Nempe haec supplementa exercitus appellantur *primum* البدء I, ٢٤١٠, 13 s. الرواف الأولى I, ٢٤٩٦, 6, s. أول الرواف I, ٢٤٥٠, 1, *secundum* المتبني I, ٢٤١٣, 3 s. التنا I, ٢٤٩٠, 13. Cf. *Fdik* I, 146 سئل عن الامارة فقال أولها ملامنة وثناؤها ندامنة وثلاثها عذاب اي ثانيها وثالثها بالكسر. cum comm. يوم القيامة الا من عدل فلما ثناء وثلاث فصقتان معدولتان بمعنى اثنتين اثنتين وثلاثة ثلاثة. IA in *Nihāja* addit وآخره اي أوله وآخره. *Tertium* الثلاث l. l. (ann. c الثالث), *quartum* الربيع I, ٢٤١٣, 5 s. الربيع ib. ann. e (ut quoque ib. الرابع), *quintum* الخميس I, ٢٤١٣ f (ubi ita pro الخمس legendum). Cf. de خميس = خامس Lane.

فكان ذلك أول ثلثة قُتلوا بها I. ثم *haec fuit prima fortuna adversa qua afflicti sunt*, III, ٩٧, 1.

c. conj. = و aut ف (v. Wright³ II, 33 A et Lane), II, ٨٨٧, 1 seq. ثمر I, ٩٠١, 14, Mobarrad ١٣٧, 9, 10 (cf. *Hamāsa* ٩٧), in qua الثمر est *fructus palmarum*, *dactylus* dum est in arbore (راس النخلة) IA *Nihāja* I, ١٣٤, 1), ut saepe e. g. *Fdik*, I, 140 والمراد ههنا شماريح Ibn تتعلّق بأفامعها ثمرات متفرقة لا اقماع خالية من التمرة al-Fakih ١٦٠, 21, TA p. vv. — سوط بثمارها *flagellis*

cum nodis in extremitate, III, ١٦٨, 1, ١٨٧., 8, quae flagellatio dolorosa est. In traditione dicitur Ibn Mas'ūd carnificem jussisse ut nodum parvum faceret, clementiae causa فامر بسوط فمروته (*Fāik* I, 143); Amir ibn Taimallah jussit nodos praecidi ut equis parceretur, *Hamāsa* ٢٥٣, 9 a f.

III c. acc. p., ب r. *pretium pro re poposcit ab aliquo*, I, ١٢٥٩ ult. (IA II, ٨٢ id.). Vid. IA *Nihāja* I, ١٣٥, 6 seq. — IV c. ب r. *magnum pretium pro re solvit*, III, ٢٩٨, 6, Ibn al-Kāttjā ed.

Guidi ١٢٢, 17. — ثمان in poemate II, ٢١٥, 7.

VII, *flecti se sivit, flexibilis fuit* de cadavere I, ١٢٢٢, 16; *convertit se* II, ٩٣٣, 12 si recte ibi يَنْتَنُ receptum est „vix se ad eum converterat Schabīb, quum eum gladio percussit” (legere والعربُ codd. non commendant). — ثنى, *rivus*, I, ٢٠٢٧, 13 الثنى a. الروافد الثناء. — الثنى et Jāc. I, ٩٣٧, 18. — الثنى v. sub المثني explicatur II, ٨٦٩, 10. — ثنى v. sub المثني „collis prominens”; *clivus* in ripa fluvii, III, ٣١٢, 14, على ثنياه النقع in verbis نهر ذو ثنيتين مرتفعتين 14 sunt *dentes*: „in dentibus i. e. in ore aperto pulvis erat” (Weil male vertit per *pedes*). — الاثنان, pl. a الاثنتين (cf. Lane), occurrit I, ١١٢٢, 7, ١٨٥, 5. — ثنية مثنية III, ٩٨٨, 5, v. Dozy sub الوسادة ثنى سيف مثنى, ut legendum videtur II, ١٣٣٨, 15, est ensis cujus acies incurvata est; dicitur حتى انثنى سيفه Belādh. ٢٥٢, 10, ٣١٢, 4 a. f. — ثنية *chorda testudinis* = مثنى, III, ٢٥١, 4 (cf. 5 et 9).

IV ثوب ثوبك I, ١٠٨. — ثوبك I, ١٣٣٩ paen. — ثوبك I, ١٠٨. — ثوبك I, ١٣٣٩ paen. est *tuam personam*; cf. Lane. — ثاب ثابته in phrasi ثاب ثابته من الناس *pars hominum ad eum rediit*, I, ٥٧, 13.

I. Djodhamitae antiquitus quum gladio adorituri erant exclamabant ثورى (prob. ثُورى) I, ١٧٢, 2, 5. — VI, *unus in alterum insilivit*, I, ١٥٢٣, 2, Ibn Hischâm ٧٣٤, 9 a f., IA II, ١٥. paen. — ثائرة الحرب III, ٩٥, 6 et simpl. الثائرة III, ٩٣٢, 6, *tumultus*, a ثارت الحرب III, ٩١, 7, i. q. نائرة الحرب quod p. ٩٥ substituit IA.

I جأى *I abstersit* Introd. xcix, 3 seq. et c.

جايستار I, ٢٣٩٣, 11, 14, 15, probabiliter est transcriptio tituli *quaestor*, *κωαιστωρ*, *κωαιστωρ* = *ταμλας* (Sophocl.), qui alibi redditur per قسطار (cf. Fraenkel, *Aram. Fremdwo.* 187). Prima quae hujus mentio fit in papyris sub forma قسطال est ex anno 90 (Pap. Erzsh. Rainer, Inv. n. 378). Conjectura hinc confirmatur quod appellatur et se ipsum appellat رجل من اهل الحراج et quod دهقان القلم dicitur (v. etiam Abu 'l-Mah. l. in ann. l.) Nam دهقان sec. Chafâdjî ٩٩ est tum رئيس القرية, tum مقدم مقدم sec. رئيس القرية et اهل الزراعة et قسطار appellatur. In monumentis papyraceis circa finem saeculi tertii titulo قسطال substituitur syn. جهيد. Haec debeo amicissimo Karabacek et eo libentius accipio, quia postquam ad eum scripseram, me eadem conjectura subiit.

I. جبّ الاسلام يجب ما كان قبله I. جبّ (var. l. جبت Nawawi *Tahdhīb*) pro quo postea dicebant يقطع III, ٢٣٥٥, 10, ٢٣٥٩, 5. Ad verba

جبّ انسانم I, ٢٣٩٤, 8, cogitandum est de تجبّون شيعا "an in ovi quidquam abscidendum invenis ut in camelo?" —

أَجَبّ, *castratus* = مَجْبُوب I, ١٧٨, 2 (*Nihâja* I, ١٤١, 4), ubi IA in *Osd al-ghâba* et Ibn Hadjar sub مابور habent مامسوح.

I. يا اهل الجحاجب. جبابب I, ١٢٢ ult. significat sec. schol. ad

Ibn Hisch. II, 93 "tentoriorum habitatores", tentoriis comparatis cum utris; cf. *Nihâja* I, ١٤١.

جبد III = جانب II, ٢٥٣, 5; cf. Dozy.

جِبْرُ appellatur *carnifex* Sauli I, ٥٥٧, 4 seqq., ubi nullam varietatem codd. notavit Barth. Kremer legere proposuit خَبَارٌ et sic revera habet *Ardis* ٣٩١, 4 a f. seqq. Haec lectio si bona est, nititur loco 1 Sam. 9 vs. 23 seq. Hebr. מַכְרֵם. In poemate III, ٩٤. ult. جَبَّارٌ videtur esse per licentiam poëticam pro جَبَّارُها, qui restituit et consolidat; in traditione *Fâik*, I, 348 Deus appellatur اِنْقَالِبُ جَبَّارٌ i. e. ut in comm. dicitur qui اثبتنها واقامها — لطعنته آياه جبارا — I, ٣٣٠, 4 est *praeter fas*, quoniam incautum transfixerat.

جَبَّوْغِه apud Tab. II, ١٢٠, 9 et alibi (v. Add. et Em.) ut N. Propr. occurrit, revera est titulus principis Turcarum, juxta الشَّدَّ. جبلُ النِّجَلِ nomen lapidis pretiosi III, ٩٠, 12, ١٦٧, 7, Mas'ûdt, *Tanbih*, ٣٣٤, 9, IA XI, ٢٤٢, 9 a f. — جَبِيلَةٌ parvum agmen hominum I, ١٩٣٨, 2 (40—60), dim. a جَيْلٌ vel alia hujus vocabuli forma (I, ١٩٣٦, 8).

جَبِينٌ ipsa *frons*, sec. Kindtum apud Chafâdjî p. ٧١ ex usu vulgari, revera apud antiquos poëtas occurrit et jam Koranicum est; vid. I, ٣٠٣, 4 seq. et Kor. 37 vs. 103 ibi laud. Sic in versu Belâdh. *Ansâb* MS. Schefer, f. 31 r. تَرَكْتُ طَلْحًا يَخْرُ عَلَى الْجَبِينِ مجدلاً, Tab. I, ٣٠٢, 16 seq. In Chrest. Koseg. p. 87, l. 5 legendum videtur جَبِينُهُ وارمًا pro جنبیه; cf. autem Mobarrad جَبِينُكَ جَبِينُكَ De puerorum exclamatione قَطَّرَ لَجَنِيَّةِ ٢٧, 4 in pani coquendo II, ١٧٣٦, 11 seq.

وكان جَبِيهَا (اليَمِينِ) I c. acc. regionis et الى principis, I, ١٥٨, 2 جَبِي لِكَسْرِي cum var. l. لِكَسْرِي. — VIII c. dupl. acc. = I, *tri-*

butum exegit ab aliquo, I, ٩٨٧, 5; رأى فلان, *opinionem alicujus praetulit aliis* I, ٨٧٩, 8.

اجثم على أكبادهم I جثم, *consideas in lateribus eorum* i. e. *obside eos* III, ٢٠٩, 14 et جثم على المدينة, *obsidione cinxit*, I, ٢١٤٩, 12, Dozy.

جثا جعلوهم جثا. *cadavera in cumulos congesserunt*, I, ٢١٩٤, 7. I c. acc. r. *negavit se accepisse*, III, ٧٠٣, 5.

جحر *coegit se recipere in* (Dozy), II, ٥٥٩, 4, *اجحرناهم* Agh. XVI, ٣٣, 9 a f., ubi l. *اجحرهم* في المدينة. — VII trop. *de hominibus refugit*, I, ٢١١٩ ult., ٣٤٤٥, 6, Dozy.

جحم *de cane rabiosus, morbo جحام affectus*, I, ٣٦٥٣, 1 *Morbus memoratur in traditione Fakh* I, 158 مينة كان لها كلب فأخذه دا يقال له الجحام قتالت وارحمتا لمسار، هو دا يأخذ في رؤوس الكلاب فتكوى بين أعينها (وفي عيون الاناسى قترم) مسار اسم كلبها.

جد في السير, *sed vid. ex. e* Barth proposuit *السير* II, ٩٢, 10; *Kitab al-Mo'ammarn* f. 58 v. اذا قلت جدوا سيركم ساروا et cf. Dozy; *serio advenit, afflixit جد والله جد* calamitas mehercle advenit"; cf. IV. — III. جاده التعليم *studiose operam dedit ejus instructioni*, I, ٨٣٩, 3; جاده القتال I, ٣٣٥. e. — IV c. acc. *acceleravit praeparationem cibi*, III, ٩٦٨, 9; c. ب r. *afflixit* (= I), III, ٢٥٧, 2 لجد بها للخراب aut absol. in versu Abû Tammâmi apud Mobarrad ١١٩, 1 كم افترأى *quot separationes afflixerunt (evenierunt) quae causa factae sunt conjunctionis*". Unus cod.

- habet ibi اِطْلَ in cod. Leid. Diwāni est اِطْلَ, in editione الم. —
 لَجَانَّةٌ. — لَجَانَّةٌ. احتلَّ لَجَانَّةٌ. *omnia expertus est*, III, ٢٨٩, 11 seq. —
 trop. de vita futura II, ١١٩, 16. — السَّجْدَةُ, *superficies terrae*
 — الارض. i. e. كأنما يرمى بالرجال لَجْدَاءَ II, ٢٧٩, 4 (جَدَدٌ =)
 أَجْدٌ comp. sensu caus. *magis facilitans*, I, ٢٢٨٧, 7.
 جذب IV. Loco III, ٢١٥٩, 5 ex conjectura probabili Nöldekei le-
 gendum est أَجْدَبَ رَأْدَ اللُّوَامِ is qui pro reprehensoribus
 pratum quaesivit, nil nisi sterilitatem invenit" i. e. frustra
 quis quid reprehendendum quaeret.
 جذر II. جَذَرَ pro جَذَرَ a Djawālīkt improbatur (*Morgenl. Forsch.*
 p. 152 l. 1), sed v. Lane. Exempla II, ١٢٢., 4, *Agh.* XV, ٨٩
 med. — جَذَارَات I, ٣٤٠, 4, Berūnt, *Chron.* ٢٢٩, 17,
 Gloss. Geogr. et Dozy.
 قد جَدَعَ بَعِيرَهُ وَحَوْلَ رَحْلِهِ وَشَقَّ II. Nuntius calamitatis جَدَعَ
 I, ١٢١٥, 5. قَبِيصَهُ
 جَدِلَ I c. عن p., *litem oravit pro aliquo*, II, ٢٩٨, 11. Cf. Lane ex
Miḡbāh. — عَلَى جَدِيلَةٍ *seorsim, separatim*, ut syn. نَاحِيَةً,
 I, ٣١٩٤, 11, ubi IA III, ١٩٢, 4 a f. انكم انفردتم. Cf. *Nihāja* I, ١٢٩.
 جَدَّ I, *extirpavit Deus*, II, ٧٥٢, 11; cf. Lane.
 جَدَعَ. Non tantum dicitur الامرَ جَدَعًا, sed quoque جَدَعَةً,
ad pristinum statum reduxit, I, ١٨٢١, 16, Mas'ūdī V, 205, *Djāhiz*,
Bayān I, ٩٩, *Morgenl. Forsch.* 152. — الَّجْدَعُ comp. *imperitior*,
 I, ١٩٤٧, 9 nisi legendum الاجزع (v. sub جَزَع).
 جَرَّ I n. a. تَجَرَّرَ II, ٥٠٨, 1. — جَرَّ لِلْهَدِيدِ, *catenas traxit, portavit*,
 III, ٥٢٩, 11; جَرَّ بِرَجْلِهِ, *foras tractus est*, III, ٢١٧, 3, *Agh.* III,

١٥٣ ult., XV, ٢٢, 10, Gl. Fragm.. In verbis II, ١٣٨٥, 10 **وَأَنَّ هَلَاكِي**
يَدُ جَرَّتْهُ مِنْ جَرَّتْهُ يَدُ, **مَطْلُوبٌ بِهِ مِنْ جَرَّتْهُ يَدُ** suffixum in جَرَّتْهُ ad **هَلَاكِي** est re-
 ferendum, sensu *commisit crimen me interficiendi* (cod. B h. l.
 habet جَرَّتْهُ ut recepimus, l. 18 verba **يَدُ جَرَّتْهُ مِنْ** in utroque
 codice desunt). Exemplum constructionis جَرَّتْهُ جَرَّتْهُ إِلَى فَلَانٍ
 (cf. Lane) habes I, ٣١٥٩, 16 et sine جَرَّتْهُ I, ٢٤٣٩, 14 seq. —
 VIII, *attraxit*, I, ٢٩٥, 11, 12. — X العَوَالِي III, ١٩٧٩, 1, ut locus
 pugnae appellatur مَجَرَّ العَوَالِي Dozy in Z.D.M.G. XVI, 589,
 Abbad. III, 32; *ad se attrahere studuit* مَوْدَّةُ فَلَانٍ II, ٢٣٣,
 13. — جَرَّةٌ v. sub حَنْقٌ. — جَرْدُورٌ, *diutinus*, de expeditione
 militari, II, ١٣٠٤, 9. — جَرَّارٌ epitheton vaporis meridiani (سَرَاب),
lente se movens, I, ١٥٧٨ ult. — جَارُورَةٌ *canalis* (= جَارُورٌ quod
 Lane om., Freytag habet), III, ١٩٠٥, 9.

جَرِيٌّ construitur c. عَلَى r. quam quis aggredi, loci quam
 quis ingredi audet, I, ١٤٣٨, 9 ubi sic legendum pro جَرِيٌّ. De
 Jong hanc lectionem strenue contra me defendere conatus est,
 sed erravit. Ut hic cum بِالْبَلَدِ conjungitur, ita I, ٢٢٢٧, 3 et
 ٢٢٢٨, 13, ubi compar., *Agh.* XIX, ١٥٧, 5 a f. عَلَى الْمَنْطَفِ
 جَرِيٌّ *qui libere loquitur*, Goldziher, Diw. Hot. p. 119 (XV vs. 2).
 Vid. porro I, ٢٢٢٣, 3 اجْرَأَ عَلَى فَارَسٍ II, ١٠٩٤, 9, ١٥٠, 2
 اجْرَأَ عَلَى (جَرِيٌّ عَلَى اللَّيْلِ Ibn al-Kúttja ed. Guidi ٢٠٨, 6 اللَّيْلِ
 verbi وَتَجَرَّوْهُ الْمُسْلِمُونَ عَلَى طُرْفِهَا I, ٢٣٣٣, 14, II, ١٠٤٥, 16 اجْتَرَأَ
 بِالسَّيْفِ عَلَى) alterius c. ب. r. et II *experimentum fecit* جَرِبَ
 (كَلْبٌ III, ٢٤٧, 15. — جَرِبٌ, *agmen*, I, ٢٠٤٢, 5 sec. gloss. ib. 10
 = جَرِبَةٌ et جَرِبَةٌ (hoc habet Freyt., neglexit Lane cf. Sîbaw.
 II, ٣٥٩, 19 et Kremer, Beitr.). Nöldeke glossae fidem non
 habet et legere jubet كَجَرِبٍ ut habet IH. Pro ejus sententia

facit proverbium *أَصْرَدُ مِنْ عَنَزِ جَرَبَاءَ*, Freytag I, 743 n. 96, sed pro recepta locus I, ١٨٤٨, 5 *المسلمون كالغنم في الليلة المطيرة* والشاتية لَفَقْد نَبِيَّهِمْ. — *جُرُوبٌ*, *lapis caesus*, I, ٩٣٩, 2; v. Gloss. *جريبية* Ibn al-Fakih; secundum Glaser subrubro colore est. — *جريبية* pl. *ات*, *navis planâ carinâ* quali rustici utuntur, III, ١٧١, 1, ١٧٨٥, ult., ١٨٣٩, 3, ٢٠٧٤, 10. Lectio non certa est.

جرجر II de camelo = I, I, ٣٣١٢, 5.

جرد II *وجهه* *omnino rasisit, depilavit faciem* (superciliis inclusis), II, ١٢٩١, 11. Cf. Wilken, *Das Haaropfer*, p. 57 seq. Lectio O *خددوا* etiam bene conveniret, Wilken, p. 67; *spoliavit* (*dévaliser* Dozy), III, ٩٠٧, 5 ubi *المجرّد* *latro et spoliatus, pauper*. In traditione (*Nihâja* I, ١٥٤) occurrit *جرداين* *لُصُوصًا* *qui homines veste spoliant*; *جرد له*, *copias contra eum collegit*, III, ٨٤ ult., Dozy; *الجبابة*, *in indicem retulit*, III, ١٢٧, 4; cf. Kremer *جرد اسمه في جريدته* *einschreiben* (in den Register der Löhnungsberechtigten); — *جرد القرآن* I, ٢٧٤, 7 explicatur in ann. f: *solo Korano studium impendit*. Cf. Lane et *فأيك* I, 170, ubi variae interpretationes. Introd. xc, 4 *يقرأ* *وكان* — *جرد له الصدق والقل* *nudam veritatem ei exposuit*, I, ٢٠٩, 3. — In Introd. LXXIX ult. videtur significare *secrevit* (v. ann. l). — *جريدة* adv. post *خيل* III, ٧٧٢, 13, ١٩٠٧, 6. Gloss. Fragm. — *الجردانية* appellabantur *praetoriani* e *Slavis* III ٨٧٤ ult., ٩٥. ult. opp. *الغرابية* *praetoriani ex Abessinins*. Forte sic appellati sunt de colore locustae, forte de specie falconum quae *لجراى* s. *صقر الجراد* dicitur, *Descript. de l'Égypte* XXII, 280, Jâc. I, ٨٥, 5. — *مجرّد* pl. *ات*, *equitum cohors*, I, ٢٢٢٤, 10, ٢٢٢٥, 9. Kos. vertit *velites*. —

- ١٨٥, 6, فتجاریا ما هم فيه وتقاولا ١٨٥, 6, *impetus fluxus*,
 I, fiv, 13, II, ١٥٩, 4, III, ٢٠٠, 1, ٢٠٥, 5, ٢٠٨, 10, Edrist, *La
 geografia de España* per Don E. Saavedra, p. 61 نهـر شدید الجریة,
 Bibl. Geogr. VIII, ٥٧, 3. — أَجْرَى, *magis ducens ad*, III, ٨٠٦,
 10. — مُجْبَرٌ, *eques*, III, ١٢١, 8; cf. Gloss. Fragm.
- جَزَأٌ V *inter se dividerunt, singulis portionem (جزء) assignaverunt*,
 I, ١١٣٧, 1. Sortiti nempe fuerant, ut docet Azrakl ١٧. Cf. sub
 حوز جزءٌ فلان وَغَنَاوَةٌ — *quod quis aptus et idoneus est*, II,
 ٨٥٦, 11. Cf. Lane ex *Migbāh*.
- جزر. Editum est II, ٥٨ ult. جَزَرَ عَنْ سَاعَةً لَكُمْ, *mox vobis
 erunt ut bestiae mactandae, nisi legendum جَزَرَ praeda, esca*,
 ut II, ٥٠٧, 1, ٥٠٨, 3, III, ٨٠٦, 13, ٨٠٧, 14; cf. apud Motarrizi
 سَاطِعٌ قَدْرٌ (مقدار) جَزَرَ جَزُورٍ — *صاروا جَزَرًا للعدو اذا اقتتلوا
 spatium temporis quo opus est ad mactandam bestiam*, I, ١٣٣٢ ult.,
 ١٣٨٤, 11 (مقدار جزر جزور وقسمها), ٣١٦٥, 2, II, ٤٩٥, 12 (قدر جَزَرَ)
 (جَزُورِيَّينَ), *Mostratraf*, I, ٢٤٩, 5, Wright³ II, § 44 rem. a. Cf.
 II, ٥٥٩, 19 مقدار قضمها, *tempus quo equi comedere possent
 hordeum*. — أَهْلُ خَرْجِكَ وَجَزِيرَتِكَ — *خرز*.
 جَزَعَ I c. الى I, ٣١٣. ult. seq. est constructio praegnans: *impa-*
tientia doloris te fert ad alloquendos eos qui etc. — *الْأَجَزَعُ* ut
 probabiliter legendum est I, ١٩٤٧, 9 pro *الاجذع*, comp. a *جَزَعَ*
impatiens.
- جَزِي IV نَاحِيَّتُهُ = كَفَى, *par fuit provinciae mandatae*, III, ١١٥, 8;
 c. من r. *vicem explevit* (cf. Lane) III, ٤٢٤, 5. — جَزِيَّةٌ, *census
 capitis in regno Persarum*, I, ١٢٩ ult., ١٦٢, 10, ad quos locos v.
 Nöldeke, *Gesch.* p. 241 ann. 1 et 246 ann. 1. Sensus *census soli*

- occurrit II, 112, 12 الجزية امير qui *charâdj* exigere debet (l. 13 et 14, 7), *Fâik* I, 175 ابن مسعود اشترى من دَهْقَان اَرْضًا على ان يكفیه جزیتها، الجزية الخراج الذى ضرب على الكفار جزاؤه اى ارض جزية 616, et II, 616, اداؤه فاستعيرت لخراج الارض المحتتم اداؤه Jahja ibn Adam ed. Juynb. 12., 9. Cf. etiam *Nihâja* I, 143.
- جسر officiales vectigalibus accipiendis et publicae securitati curandae, III, 1210, 2, Mas'ûdî VIII, 219 cum explanatione editoris.
- جعبه probabiliter metaph. *involucrum penis* equi II, 1413, longius iter suscepturi. (O h. l. habet تخرجوها, Pet. تخرجوها بها sic).
- جحف I de torrente = جحف (the torrent stripped off (or swept away) the superficial parts of the valley Lane), III, 1481, 4. Cf. apud Lane جحف = جاحف s. جحف.
- جعل I c. ل p. *promisit*, I, 114, 5, cf. 114, 2. — VI الناس II, 141, 2. Vid. Gloss. Belâdh. et Lane ex TA. — X *praemium sibi stipulavit*, II, 1130, 8, 1143, 2.
- جغر (Pers.) *rana*, convicium Aschrafi II, 100, 10 seqq. Nöldeke mihi scribit: »*Frosch* heisst in Wirklichkeit im Persischen جغر, nicht جغر oder جغر, s. Angelus a S^{to} Josepho s. v. *rana*. Angelus hat in Persien selbst aus der lebenden Sprache gesammelt und ist zuverlässiger als Burhân." Ipse praefert legere Arabicum جغر, quippe ab Arabibus, non a Chorasaniis convicium datum esse opinatus. Cf. tamen سعيد خذینه, convicium Asadi الزاغ (*cornicula nigra*) II, 101. ult. etc.
- جحف القلم من يومئذ بما هو كائن الى يوم القيامة I. Phrasis جحف I, 130, 8, 131, 12, significat »ab illo inde die nihil amplius fatorum mundi usque ad diem resurrectionis in tabulam aeternam relatum est", i. e. omnia eventura jam certo constituta fue-

runt. Cf. explicationem in *Lisān* ٣٧٢, 3 seq. et vid. quoque

Dozy. — مَجْفَفٌ de viro *loricatus*, (cf. *Lisān* ٣٧٤, 3, *Nihāja* I, ١٩٤, paen.) I, ١٥٢١, 1, II, ٩٣٢, 13, ١.٢٥, 3 ١٣٦٥, 11, Belādh. *Ansāb*

ed. Ahlw. ٣١٥, 12; المَجْفَفَةُ sunt aut *milites loricati* aut *equitatus loricatorum*, cf. II, ٣٤١, 19, ٣٤٥, 2, ١.٧٦, 6, III, ٢٣٥, 9, Belādh.

l. l. ٣٤٤ ult., ubi l. مَجْفَفَتُهُ.

بِالْمَجْفَفِ II *festinare jussit*, I, ٢.٧٨ a. — Lexico addendum est بِالْمَجْفَفِ

et بِالْمَجْفَفِ III, ٥٨٢, 3, 4.

جَفَا I c. acc. *neglexit, non adfuit, non attendit ad* المَظَالِم III, ٥٨٢,

1; c. r. *aversus fuit*, III, ١١١٣, 6 التَّفَكَّرَ عن r., VI c. عن r.,

ل p., *re alicui cessit*, III, ٧٨٠, 8, ٧٨٢, 8, Dozy et Lane. — جَفَاً *aversatio* منها *invita* I, ٥٨٧, 7; *dura econditio* qua quis *versatur*, III, ١٢٠١, 4, 8.

جَلَّ II *gladio percussit*, I, ٧٦٥, 10, ٧٦١, 14,

جَلَّلَتْهُ ضَرْبَةً I, ١٥١٦, 10. — IV *nimis honoravit* فلانا عن الشيء

quam ut, I, ٩٥١, 1, *Asās*: اَنَا أَجَلَّلُكَ عَنْ هَذَا, Dozy. — V, *se*

textit veste, c. acc. I, ٢.٩٩, 16 seq. (cf. ٢١٠, 1). Lexica (*Asās* et

Lisān) c. ب. Vid. Dozy. — الْأَجَلُّ *titulus Patricii Africae praefecti*, I, ٢٥٩٣, 2 et c, ٢٨٢٤, 11, 14, ٢٨٥٥, 9. Probabiliter est

versio epitheti *ὁ ἐνδοξότατος*. — مَجَّالٌ II, ٥٩٨, 6 ab editore ex-

plicatus est ut pl. a مَجَّلَةٌ = جُلٌّ *tegumentum equi*, sed l. مَحَالٌ *vertebrae, dorsum*.

جَلَبَ I *arcessivit*, I, ٢٩٣٩, 1, ubi IK vulgare جَابِه, quod confirmat

interpretationem. Significatio *minatus fuit* (= اَجْلَبَ of. Lane)

non convenire videtur. — VIII *sibi conciliavit*, فلانا الى نفسه

III, ٥٠٨, 3. Cf. Lane sub I; — دَمًا *contraxit sibi talionem san-*

guinis, I, ٢٩٦٧ ult. — X *rogavit ut veniret, convocavit, arces-*

- sivit*, I, ١٩٣٣, 11 فاستجلبتته الى نخل نها — ٢٧٠, 5, ٢٩٣٣, 2, II, ١٤٩٢, 14, ١٩٠٣, 6, cf. sub حلب — جَلَاتِبٌ plur. *agmina*, I, ١٩١٤, 9, II, ١٩١٨, 2 nisi legendum حَلَاتِب (ut I, ١٤١٣, 11 et ١٩٨٢, 5 coll. ann. ١, ٢.٦٤, 18, II, ١٧, 9).
- جلب III, تجلببوا الاَصَارَ (ut *vestem induit*) II sensu tropico — ٣١, 18, السكينة *Fâik*, I, 499. — جَلْبَابٌ explicatur I, ٢٤٦٦, 10 per جَلَابِيْبُ قَرِيْشٍ s. الجَلَابِيْبُ *corium, tegumentum*. — جَلَابِيْبُ قَرِيْشٍ cognomen quo inimici Medinenses conviciabantur refugis Meccanis, I, ١٥١٢, 4, ١٥٣٦, 9, Ibn Hisch. ٥٩٩, 1; Bekrî ٣١٢, 14 وكان المنافقون يسمون المهاجرين للجلايب Freytag habet *servi*, unde vero petiverit non patet, nam neque Kâm., neque Djauh., neque TA, neque Zam. in *Fâik* aut *Asds* habent, neque Goliûs et Lane. Apud Ibn Hisch. ٥٩٩, 1 Abû Sofjân eo utitur de Medinensibus, sed Tab. I, ١٤١٣, 11 pro eo habet للجلايب Cf. etiam ١٩١٤ v.
- جلد III, امرأَة جَلْدَة ٢٤.٨, 2, ٢٤١١, 11. — جَلِيْدٌ, *audax*, I, ٥٩٩, 3. — جُلْدٌ اصحابه (pl. a جَلْدٌ) Saepe difficile fuit statuere utrum جَلْدٌ recipiendum erat e. g. II, ١١٢٤, 5 et d, III, ٢٤١, 5 et b, ١٨٦, 10 et g, ١٩٥٧, 12, 14 et o, p, ٢.٢٢, 8 et g, ٢.٣٣, 13 et p. Comp. أَجْلَدٌ III, ١٩٩٩, 4, ٢.٥٧, 13.
- جلز (Pers.) *capistrum*, III, ٣٥٢, 17 ubi conjecturâ ita editum est (cod. بجلوز), quia Arabicum جَلَز aut جَلَز sensu quidam, sed non formâ convenit. — الجَلَاوِزَةُ, *satellites praetoriani*, II, ٣٧٤, 4. Medinae quoque ita appellabantur e. g. *Fâik*, I, 448 رايْتُ عثمان نازلاً بالآبطح واذا فُسْطاطٌ مَضْرُوبٌ وَسَيْفٌ رَافِعٌ مَعْلَقٌ فِي رَافِيْفِ الفسْطاطِ وَلَيْسَ عِنْدَهُ سَيْفٌ وَلَا جَلْوَازٌ *Agh.* IV, ١.٥ med, quapropter mirum est Lane omisisse.

جلس I للحديث de doctore colloquium doctum habente III, ١١٢٥, 10, ١١٣١, 9. — IV pass. *dignitate vestitus est* de filio chalfae, III, ١٥٣٣, 10. — جَلَّاسٌ, *contubernalis* = جليس, III, ٥٨٩, 16, 17 coll. ann. i. — مَجْلِسٌ. Ad pontem Baghdâdi erat atrium magistratus publicae disciplinae curandae, dictum مجلس الجسر, مجلس صاحب الشرطة s. مجلس الشرطة aut simpliciter المجلس, III, ١٢٩٤, 17, ١٦٥, 5, ٢٢٩, 9, ٢١١٥, 13, ٢١١٧, 3, ٢١٢٢, 12, ٢١٦٠, 14, ٢١٦٣, 19, ٢١٩٤, 12, Jakûbi in Bibl. Geogr. VII, ٢٤٩, 9.

جلف VIII كَبَدَ *excoriavit et sic delevit*, III, ٢٣٣٣, 9 coll. e. — جَلْفِيٌّ, *rusticus, stupidus*, III, ٥٩٧, 9, ١٤٦٠, 11, Gloss. Fragm.

ابن جَلَا *removit* (= I et IV), I, ٣٢١٩, 2. — ابن جَلَا explicatur II, ٨٦٦, 9.

جَمَّ (بيضة ذات قونس) *est galea sine crista* (opp. بَيْضَةُ جَمَاءَ). جمَّ II, ١١٥٣, 15. Hinc جَمَاءَ substantive *galea* apud Lane.

أَتَّخَذَ (Agh. XVI, ٧٥, 6) (= I, ٩٥٧, 14) جَمَّازٌ. جمز III, آتة الجَمَّازَاتِ —. منهم جَمَّازِينَ يسعون بين يديه باكرابهم III, ١١٨٣, 19 sunt *armamenta camelarum dromadum*. Cf. Dozy ad locum Gloss. Fragm. In loco TA pro آلَاتِ, ut etiam in 2^a edit., sec. Fleischer legendum est آلَاتِ = آلَاتِ. De origine dromadum v. Mas'ûdî III, 5.

جمع I *creavit Deus hominem (proprie elementa quibus constat in unum coegit)*, I, ١١٣, 13, ubi ita pro جمع legendum, coll. ١١٩٤, ubi cod. C. habet جمع pro خلق in textu; item ١١٤, 11, 15 et ult., ١١٥, 3. Cf. I, ٥٣, 2 et Lisân IX, ٤١. أَمَّا سَمِي يَوْمَ الْجُمُعَةِ. *أَنَّ خَلَقَ أَحَدَكُمْ* ٤٠٦, 7 et *لَآنَ اللَّهِ تَعَالَى جَمَعَ فِيهِ خَلَقَ آدَمَ* — يُجْمَعُ فِي بطن أمه أربعين يوما feminae I, ١٢٠٩, 2, ١٧١,

1, ubi pro eo syn. دخل بها habet IA, et بنى بها Ibn Hischâm.
 — III, c. acc. p., *convenit aliquem*, opp. فارق et *venit cum aliquo* I, ٧٩, 3, ٢٤١٧, 10, ٢٤٩٨, 8, ٢٩٤٠, 11, ٣٠٠٨, 13, ٣١٣٣, 8, II, ٣٨٢, 9 et cf. III, ١١٩٣, *h* (ubi recipiendum censui جاء معه), I, ٧٤٩, 16 لا يسكنون بيوت المدر ولا يجامعون أهلها فيها *con-*
sensit cum alio, I, ١٣٧٢, 4, in traditione ١٩٤٣, 8. — IV, *decrevit*, c. ب I, ٧٤٧, 13, ٩٩٢, 3, II, ٥٤١, 8 seq., ١٠٥, 2, Nöldeke, *Delectus*, 34 l. 1; cf. Gloss. Moslim et Gloss. Fragm.; c. ل I, ٧٥٧, 12, ٩١, 8, ٩٤, 2, ١٠٥, 8 seq. 13 seq., ١٢٣٦, 1, ١٢٣٦, 14 (cf. 5 seq.); اجمع
 (على امره) seq. r. I, ١١٣٩, 4, ١٢٣٦, 7. Ut reddant *firmiter decrevit* dicunt على اجمع وازمع, II, ٢٧٥, 5 seq. — *Colligavit*
 (cf. Lane *to bind together*) II, ٨٩٤, 5 لَأَجْمَعَنَّ جَاثَتَكَ i. e. *mammam tuam exsiccata hastâ colligabo* i. e. *perforabo*. Cf. sub انتظم. — VIII, *completus, perfectus fuit* de creatione I, ٥٧, 16. Hinc de luna *plena evasit* Hamdânt, *Djaztra*, ٣٠, 15; — لمعاوية pro اجتماع الشام على معاوية — I, ٢٨٩٧, 7.
 — X بقلوب مستتجمعة لهم *firmus*, III, ١٥٧٤, 6 (cf. Lane استتجمعوا لهم). *Sensu aequo animo, aequanimis* apud Makrizî, ed. Voss, p. ٣٧, 17 فلما رأى النبي صلعم مستتجمعا. Cf. Dozy. *Transitive conjunxit* (Gloss. Belâdh. et Dozy) passive II, ١٧٤٤, 6 فأمسى (الملوك) اليه قد استتجمعا. *Sensu condepsuit* Mobarrad v. f. ult. Ex intransitivo مستتجمع *perfectus* (pulchritudine) ut مجتمع, in versu Djâhiz الجيش, القوم بجمعهم. جمع — ٣١٧, 10. — Mahdsin ed. v. Vloten, ٣١٧, 10. — مجتمع *conjunctim*, III, ١٧١١, 11, 16. — جمع *sensu quem habet* Lane: *an object of ressort for his counsel and authority*, I, ٢٢٣٦, 4. — و٢م على الخروج ١٢٥٥, 8 شتى *concors* opp. جميع

شَتَّى *concordes erant in consilio rebellandi, sed discrepabant in quaestione quis dux foret*; — *firmus*

فَكَانَتْ لَهُمْ جَمَاعَةٌ *concordia* II, ١٣٦٥, 15. — ١٣٣٩, 18. — *هم*

حَسَنَةً مَعَ الْعَبَّاسِ, *specialiter pax interna bello civili finito, ut obtinuit anno 40, aut potius 41, qui ideo dicitur لِمَا لِلْجَمَاعَةِ*, I, ١١٢٠, 6, II, ١١٩, 6, Nowairi, cod. 273 p. 41, *Agh.* XI, ١٤٣, med.,

جَمَاعَةً XV, ٢٧, 8 a f., et anno 71, II, ٧١٤, 15 et ult., ٨٦٠, 4;

أَوَّلُ جُمُعَةٍ بِالْعِرَاقِ جُمِعَتْ جَمَاعَةٌ *(v. Dozy) cum tota concione*

السَّنَةِ I, ٢٤٤٣, 16; لا تُصَلَّى جَمَاعَةً I, ٢٤٤٤, 1 seq.;

مَسْجِدٌ — I, ٢٤٥١, 10 seq. coll. ann. ٤. — فِي الْعِيدَيْنِ الْبَرَّازُ جَمَاعَةً

الْجَمَاعَةُ non differre videtur ab الْمَسْجِدِ الْجَامِعِ, II, ١١١٩, 14. Etiam simpliciter الْجَمَاعَةُ dicitur e. g. Ibn Bat. IV, 343, Jâcût I, ٤٠٠,

جَوَامِعُ جَامِعٌ. — V. porro Dozy. — لِمَا مَسَاجِدُ وَجَمَاعَاتُ 6 *con-*
cise dicta, in appos. ad كَلَامٍ, sensu adjectivi III, ٢٣٣٣, 16 seq.

Cf. *Nihâja* I, ١٧١, الْكَلِمُ الْجَوَامِعُ — الْجَوَامِعُ الْإِجْتِمَاعُ *communitas*, I, ٢٥٤,

5. — مَجْمُوعٌ *brevis statura et crassus*, I, ١٣٤١, 12 coll. Ibn

Hadjar IV, ٢١٩ paen. قَصِيرًا دَحْدَاحًا. Dozy ex Be. Eodem

سَعْنُ الْعَمَلِ — Jâcût II, ٢٢١, 6. = مَجْتَمَعُ الْخَلْقِ حَادِرٌ

sc. *praxis communis* quae apud Medinenses plus auctoritatis habet quam traditio, III, ٢٥٦, 1 seq.

جَمَلٌ V c. ب. *militum, pompam militarem habuit*, III, ١٤١٧, 9. —

جَمَلِيٌّ, *sectator Alii*, ut qui diei camelae interfuit, II, ١٣٤٢, 6,

١٣٥٠, 18—20. Cf. Goldziher *Muh. Stud.* II, 123 ann. 4. —

أَجْمَلٌ. *Legimus* II, ١٠٨, 10 *hac me melius excusat et meliorem speciem agendi rationi meae tribuit.*

Nisi codd. diserte sic haberent, magis placuisset (cf. *واهمل* بي).

Gloss. Fragm.) *proprie et melius me portat* i. e. apud principem argumento erit recessus mei.

جَنّ I *tegit mortem veste* c. acc. vestis, على mortui, II, ١٢٢, 10
وَقَتَلَى كَثِيرٌ لَمْ تُجَنَّ ثِيَابُهَا sc. عليها, sec. analogiam verbi
جَنَّةٌ q. v. — *tegumentum, armatura*
Hamdânt, *فلان جنة حربها* (الخلافة) tropice de homine forti
Alfâth ed. Beir. ٦٥; et sic exercitus Romanorum appellatur
جَنَّةُ الرُّومِ I, ٢١٥ ult., Koraischitae جَنَّةُ العرب I, ٢١٠, 2, 8. —
أَجَنُّ comp. a مجنون I, ١٧٧, 11, Sibaw. II, ٣٩٩, 6, 11 et ann. Jahn
p. 348, 349.

جنب VIII = I *a latere duxit equum*, I, ١٢١, 4, 8 (ubi Ibn Hisch.

جَنَّبَ — (جنبوا ٥٨٣. Phrasis singularis est III, v., 10

جُنُوبٌ, *latus* Pl. وَأُخْفِيهِ عَنْ جَنْبِي أَنْ يَعْلَمَهُ وَنَفْسِي أَنْ تَنْجِعَهُ

جَنَّبَ ٤ I, ٩٣٥, 4, TA² I, ١٨٨, 13. Apud Mobarrad ١٧٣, 4

جَنَّبَ من شِوَاءٍ est *portio carnis assae*; v. etiam *Nihâja* I, ١٨١. —

جَنَائِبَاتِ in *urbe Djannâba fabricatae*, III, ١٨٤٤, 16. —

جَنَائِبَاتِ الْمَسَاجِدِ *alae* (Dozy), I, ٢٤٨٩, 6, ٢٤٩٢, 13, ٢٤٩٤, 7.

جَنَّبَ, *camera, fornix*, III, ١٩١, 11, فَدْخَلَ جَنْبًا فِي دَارٍ يَبِيدُ.

Dozy et Gloss. Geogr.

جَنَّثَ *gladius* expl. I, ٢٣٤٥, 5.

جَنَحَ I *se submisit* c. الى p. (cf. Lane), II, ١٢٥, 10 فَاتَى جَنْحَ

وَأَقَامَتْ طَائِفَةً جَانِحَةً ٣, ٧٩٩, 16. Loco II, ٧٩٩, 3 (مَسَاجِيرِ)

— خَرَجَ *inclinans ad pacem* opp. *supplendum videtur* الى السلم

(فِي الطَّيْنِ) 14, ١٨٦٦, 3, III, ٢٣٨, 3, In *terram delata fuit navis*

١٩١٧, 14, Masûdi I, 74, Ibn Rosteh ١٨٥, 8, Gloss. Belâdh. et

Gloss. *Adjâib al-Hind*. Verbum اجتنح idem significat, ut

وَالْمَعْنَى أَنْ مَرَّ بِهِمْ قَدْ اجْتَنَحَتْ عَلَيْهِمْ وَتَكَفَّاتُ فَوْقَهُم *Fâik* II, 627

— جَنَاحٌ *coenaculum prominens viae fenestrâ praeditum*, III, ٩٣, 18, Gloss. Geogr., *Agh.* XIX, ١٣٥, 10. — مُجَوِّنَاخَةٌ, pl.

ات, *naves costatae*, species navigiorum quibus rustici utuntur in Tigridis canalibus, III, ١٧١, 1. Videtur derivatum a جَوَانِحٍ ut الجَوَانِحِيَّاتِ *Agh.* IX, ٣٢, 14.

جند. جُنْدٌ fem. I, ٢٩٩, 13. Dim. جُنَيْدٌ I, ٣٤١٢, 7.

جُنْدِسَلَار I, ٣٢٤١, 7 *comarchus* = دِسَلَار apud Belâdh. f. ٨ paen.

Habet nempe جند eandem significationem quam د, ut ad me scribit Prym, coll. Lerch, *Forsch. über die Kurden* 109, Justi-Jaba 366. Mihi antea videbatur legendum esse جنكسلار

coll. Vullers سالار جَنْكِي.

جِنَازَةٌ. Phrasis رُمِيٌّ فِي جِنَازَتِهِ a Lane non bene explicata est, nam رُمِيٌّ est impersonale, ut patet e *Fâik* I, 460, l. paen. seq. (cf. *Nihâja* I, ١٨٢ infra, II, ١٠٩ paen.) ubi ad verba traditionis رُمِيٌّ فِي جِنَازَةِ فُلَانٍ اِذَا scribit Zam. مات لان جِنَازَتُهُ تَصِيرُ مَرْمِيًّا فِيهَا وَالْمَرَادُ بِالرُمِيِّ الْحَمْلُ وَالْوَضْعُ وَالْفِعْلُ فاعله الذئى اُسْنَدُ اليه هو الظرف بعينه كقولك سِيرَ بَزِيدٌ. Revera TA idem habet, nisi quod ibi male يصير (Male Motarrizî inserit فُلَانٍ فِي جِنَازَتِهِ وَرُمِيٌّ فِي scribens فُلَانٍ (جِنَازَتُهُ اِذَا مَاتَ. Itaque رُمِيٌّ فِي جِنَازَةِ صِيَاكُونَ est *diem obiit rex Sihon* (cf. ٦٥٩, 1), I, ٩٥٧, 7 (ubi deleatur ann. c).

ان الذئى جُنِيَّ عَلَى سَاجِنٍ يَاب I. Verba III, ١٧٩, 12 seq.

الخ الشأم بمكان المروزي الخ vertenda sunt: »quod violatio carceris (janua effracta ١٧٨ ult.) facta est, quia ibi inclusus erat Merwensis quem flagellari jusserat Ibn 'Aun, ut liberaretur". — V, c. على p., non tantum false imputavit ut habet Lane (exem-

pla II, ١٦٥v, 2, *Agh.* XII, ٢٩, 9 a f.), sed quoque *falsa praetexit* ut Freytag dedit, III, ٢١, 12, *Agh.* IX, ٢٢, 3 a f.

جهد. I. Dicitur جَهْدٌ حَقٌّ *ursit jus suum* (Gl. Belâdh.). Hinc جَهْدُ الْاِخْمَاسِ *ursit exactionem partis quintae*, I, ٢٢٥l, 4, ٢٢٥٢, a et 13. — III فَلَانَا الْقِتَالُ, *strenue bellum gessit contra aliquem*, I, ٢٣٥٠, 11. — IV رَآيَهُ = اجْتَهَدَ, III, ٦٥٢, 7, Dozy. — VIII يَمِينُهُ, *fortiter juravit*, I, ١٣٩١, 1, ubi Ibn Hishâm في يَمِينِهِ. — جَهْدٌ. Dicitur بُلَغَ جَهْدُهُ *severiter punitur*, I, ٣٦٥٨, ult. = جَهْدِي — بلغ جهد دابته ٢١٥٥, 14. Cf apud Lane جَهْدٌ دَابَّتُهُ عَقْبَتُهُ — جَهْدُ الْبَلَا, *viz (tout au plus) attigeram*, III, ٢٢٥٣, 2. (ضرب من الناطف يتعلك) *species dulciarii*, III, ٢١١٢, 15 et ann. n.

جَهْزٌ. جَهْزٌ est saepe n. a. *praepraeparatio ad iter*, II, ٩٧, 3 (v. Add. et Em.); cf. *Lisân* VII, ١٩, 3 جَهَّزُوا جَهَّازًا et Dozy.

جَهْلٌ I. c. على p. (Lane ex *Migbâh*), III, ٢٣٥٩, 1. De significatione *violentiae, impetus* (opp. حِلْمٌ *moderatio, continentia*) huic verbo propria optime egit Goldziher, *Muh. Studien*, I, 219—

227. Hinc in laudem viri dicitur III, ٨٥٠, 12 حَلِيمٌ نَدَى

النَدَى جَهْلٌ نَدَى الْوَعَا *moderatus in concione, vehemens in bello*". Hinc epitheton leonis لِجَاهِلٍ explicandum videtur.

— X c. acc. p. *ignorantia alicujus abusus est eumque impulit ad faciendum quod indoli repugnavit*, III, ١٠٥, 4, *Fâik* I, 206

مَنْ اسْتَجْهَلَ مُؤْمِنًا فَعَلِيهِ اِثْمُهُ اِى حَمَلَهُ عَلَى (Nihâja I, ١٩٢) الْجَهْلُ وَالسَّفَهُ بِشَيْءٍ اَغْضَبَهُ بِهِ فَاَخْرَجَهُ مِنْ خُلُقِهِ Cf. porro

Lisân XIII, ١٣٧. — الْجُهَّالُ, *pagani* (cf. Lane sub جاهلي), III, ٢٢٩٩ ult.

وَأَنَّمَا جِيئَتْ الْعَرَبُ عَنَّا جَوْبٌ I. Verba Abû Bekri in traditione

فُطِبَهَا كَمَا جِيَبَتِ الرَّحَى non ita perspicue a Lane sunt explicata. Sensus est: Quemadmodum mola perforatur, ut axis in medio lapide locum obtineat, sic nos Koraischitae medium locum occupamus inter Arabes. Zam. *Fāik* I, 141
 معى جَوْبُ الرَّحَى عَنِ الْقُطْبِ إِنْ تُقَطَّعَ عَنْهُ وَيُزَالُ مَا يَمْنَعُ نَفْوَتهُ مِنْهَا بَأَنْ يَثْقَبَ الْمَوْضِعُ الَّذِي يَكُونُ فِيهِ وَلَمَّا كَانَ مَوْضِعُهُ وَسَطَ الرَّحَى شَبَهُ بِذَلِكَ مَكَانَ قُرَيْشٍ مِنَ الْعَرَبِ يَعْنِي سَطْحَهَا يَقُولُ خُرِقَتِ الْعَرَبُ عَنَّا (cf. *Nihāja* I, 180) et Harawī (cf. *Nihāja* I, 180) فَكُنَّا وَسَطًا وَلَكِنَّتِ الْعَرَبُ حَوَالَيْنَا كَمَا خُرِقَتِ الرَّحَا فِي وَسْطِهَا لِلْقُطْبِ وَهُوَ الَّذِي تَدْوُرُ عَلَيْهِ. Similiter poëta dicit domum Omayadarum esse axis instar et centrum Koraischi II, 117, 11, ubi l. جَيْبَ قُرَيْشٍ عَنْكُمْ جَوْبُ الرَّحَى, recte etiam monente Kremere. Similiter construitur verbum sensu *strinxit* c. جَرَدُوهُمْ وَجُوبُوا سَرَايِلَاتَهُمْ عَنِ الدِّبَارِ II, 147, 1. Cum من jungitur in verbis جِيَبُوا مِنْ أَبٍ وَاحِدٍ ab uno patre descendunt", quibus Zam. II, 263 (*Nihāja* l. l.) explicat verba traditionis جَوْبُ أَبٍ. — IV *respondit*, c. فِي epistolae I, 106, 11. — VII, *se separavit* = انشَقَّ, II, 98, 3. — جَوْبَةٌ, *indusium mulieris* = جَوْبُ II, 98, 15.

III, 191, 2 probabiliter sunt servi occupati in area dactylis siccandis, quae appellatur جَوَّحَان Djawālīkt ed. Sachau p. 49, *Morgenl. Forsch.* 138 (ubi sic l. pro حَوْحَان), pl. جَوَّاحِين Kazw. II, 26, 8. Minus probabile est hoc nomen relativum derivandum esse a n. l. جَوَّحَان aut a جَوَّحَى. جَوْد I c. dupl. acc. (cf. Dozy) I, 131, 3, ubi tamen scribendum

esse opinor جَوَانَه (q. v.); c. acc. p., ب r., I, 1196, 12. — جَوَانٌ III, ofv, 13 جَوَادًا على البريد جَوَادًا *celeriter et duo ex. infra sub* قص. Lane tantum habet explicationem الجَوَانِ كَالْفَرَسِ, alii autem explicant جَوَانًا سَيْرًا (*Fâik*, I, 386). Pl. خَمْسُ لَيَالٍ جِيَادٍ, *quinque dierum longorum spatium* I, 1112, 18 seq.

جُونَابَة v. sub خصى.

usus est beneficiis احسن جَوَارَ (مَجَاوَرَة) نِعَمِ اللّٰهِ s. النعمة III جو *divinis ut decet* III, 1112, 14 seq., 1198, 3; Gloss. Ibn al-Fakih. —

IV. Phrasis اِنْعَامٌ عَلَى اَعْلَامٍ aut يُجَبِّرُ عَلَى الْمُسْلِمِينَ اِنْعَامٌ

significat infimus Moslimorum si protectionem promiserit, omnibus incumbit praestare", I, 1112, 11, III, 1114, ult., Ibn Hisch. 111, 6 a f., Belâdh. 112 (male ibi edidi يجبر) cf. *Lisân* 112; اِجَارٌ vero saepe significat *protectionem promisit invito alio* e. g. *principe* I, 1113, 8, 11, 1114, 6, II, 112, 6, 1115, 19,

1117, 4, Girgas et Rosen p. 111, 3 اَتَجَبِّرُ عَلَيْنَا عَدُوَّنَا; simili sensu اجار — اللّٰهُ يُجَبِّرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ forte explicanda sunt verba

ان تجبيرة 1 *Lisân* 1114, 9, 1115, 9, *vitae ejus parcu*it I, 1115, 9, من القتل اللّٰهُمَّ اَجِرْنِي مِنْ عَذَابِكَ; similiter من القتل الى ان يسمع كلام اللّٰهِ (Asds) et absolute اِجَارٌ ut in versu Hâtimi (*Fâik*, I, 87 ult.):

أَمَاوِيُّ أَنَّى رَبِّ وَاحِدٍ أَمَةٍ أَجَرْتُ فَلَا غَرَمَ عَلَيْهِ وَلَا أَسْرَ

— اتجبر من حقوق الناس II, 1115, 2. Constr. c. significat *pacem conciliavit inter*, I, 1114, 4, 5, 8, 11, 17.

Cf. apud Lane الجور مجبر أم عامر — مجبر بين الجور III, 111, 2. Vid.

Freytag Prov. II, 333 n. 61. In versu I, 111, 3, 1114, 3 مجبرها est ut recte explicat Wellhausen, *Skizzen*, VI, 148 *is apud quem cameli tributarii ut وضائع sunt depositi*.

لا يجوز السلاح فيه ولا في اصحابه I *valuit, vim habuit*, II, ٢٧٨, 19. Cf. etiam Gl. Artb. — *ratum fuit, valuit decretum alicujus* I, ٢١٩٤, 7, حكمك جائز فيهم ٣٠٧٥ f, II, ١٩٣٥, 15 c. في r., على p., لي خاتم في المشرق جائز. Hinc يجوز امره عليه 13, Mobarrad ٣٨٩, III, ١٠٩٥, 9, Gloss. Fragm., *Agh.* XI, ٥٠, 2

ان ختمت جاز طين خاتمها كما تجوز العبدية العتق
cum explicatione l. 10 (العبدية) sunt denarii ab Abdalmalik
cusi) et in versiculo

لو ان عندى مائتا درهم لاجاز في آفاقها خيتامى
Lisân in v. در. — *Militiae idoneus fuit, inscriptus fuit mili-*

tum numero, III, ٩٣١, 12, قوت من لم يحجز. Cf. sub IV. — II, ٥. ل p. *concessit alicui partem imperii* II, ١٣٨٩, 5; c. acc. p. *viaticum dedit* = اجاز, I, ١٧١٩, 14, ١٩٩٩, 1, 3. — III, c. p. quoque = ان خلافة الله لا تتجاوز, III, ٨٤٧, 1

لا تجيز البطر = بالبطر
fugit cum Ibn abi Osaib. I, ١٩٣, 4 a f.

و. جازت عليه سخرية. — IV c. p., *traduxit, transiit cum*,

الاجازة بالحج للناس من عرفة ٣٣٣, 4; ١٣٣٧, 1, Ibn Hisch. *est permissio, signum procedendi* I, ١١٣٤, 1 seq. Constructio eadem est Ibn Hisch ٧٧, 10, sed quoque الحج في الناس

الحج. *Agh.* III, ٤, 11, 17 et 10 a f., Jâcût I, ٩١٧, 19, *Lisân* in v. et اجاز بالناس Ibn Hisch. ٧١, 3 a f., Azrakî ١٢١, 1. Hinc

aut للناس بالناس, ١١٣٤, 3 *suppleri potest* per اجيز صوفة

sed quoque intransitive sumi potest sensu procede, ut

اجيزوا ايها الناس. Azr. ١٢٨, 4 a f. et *Agh.* XVI, ٣٩ med. ubi

est surgite, abite. — اجاز الصدك, *probavit, syngropham* ut pecunia solvi posset, II, ١٣٠٨, 1, 2, hinc absolute c. *solvendum esse declaravit*, I, ٣٦٩٢, 4. — C. acc. p. *militiae*

idoneum declaravit, in militum numerum recepit, opp. ٢, I,

- ١٣٥٨, 7, ١٣٩١, 4, 9, 16 seq., III, ٢٣٥١, 15, ٢٣٥٢, 2, *Osd al-ghāba*, II, ٣٥٤, 15, 16. Eodem sensu dicunt *اجاز على اسمه*, quod *Lisān* et TA dant secundum Ibn as-Sikkī (vereor an explicatio Lanei bona sit), *Agh.* XIII, ٥٢ ult. s. *عن اسمه* I, ٩١٤, 14, 18 ubi Dinawarī vo, 1, 2 habet *على*. Syn. est *صاحح اسمه* III, ٨٣٩, 3; *اجاز* est quoque idem quod *ritum declaravit foedus*, I, ٢٥٩٨, 9. — *اجاز = اجهر* II, ٢٢٥, 19, Gloss. Belādh., Kremer, *Beitr.* Huc pertinet quod Lane habet *ان يجيزوا* قبل *ان*. — X c. ب. p. = IV *perduxit*, I, ١٣٣٧, 3 = Ibn Hish. ٣٣٣ ult. Intransitive *procedit*, *Bayān* II, ٦٩, 4 a f. — *أَجَزُ*, *validior*, *اجوز قولاً* *cujus verbum plus auctoritatis habet* I, ١٥٩٦ ult., ١٥٩٧, 10. — *مُتَجَاوِزٌ لِّلْحَالِ*, *extraordinarius*, I, ٨٤٩, 1.
- جول* I *donec res Arabum compositae sint* I, ٣١١, 14. Lexica habent *جائلتك* — IV *على فلان السبب* — *أَجَزُ* *جائلتك* — IV *اجالوا الراى بينهم*, *deliberaverunt*, I, ١٥٩, 2, III, ٩٥٠, 1 et saepe, *Lisān* VII, ٩٢, 4; Jācūt IV, ٩٨٢, 10 *اجيلوا الراى فى هذه الصورة*, *attente examine hanc delineationem*. Cf. Lane. — *جَوَّالٌ*, *flexibilis*, epitheton hastae, III, ٢١٠٠, 18.
- جَوْهَرٌ* collective *الْخِلَافَةُ*, *gemmae thesauri regii*, III, ٩٤٢, 15, ٩٤٧, 7, 14. Hinc *جارية الجوهر* appellatur, cui cura earum mandata erat, III, ٩٠٨, 14.
- جياً* IV, *attulit, solvit tributum* II, ١٣٣٢, 15, ubi P ad amussim habet quod receptum est.
- جيش* I *se commovit de hoste bellum inferente* II, ١٥٣٢, 11, III, ٤٨٥, 19, Belādh. ٢٠٦, 9 et quoque de imperatore hostium c. ب. (cf. X) II, ١٥٣٢, 13 *جيش خاقان* *جيش بالتترك*. Cf. Dozy qui sumit

verbum sensu جَيْش. — X c. ب (cf. I) *collegit exercitum*, II, ١٣٢٨, 5, III, ٨٥٣, 3; — c. ب p. *opem rogavit* I, ٩١٨, 7; cf. Dozy.

— جَيْش (الْجَيْش) titulus regis Chottali, II, ١٥١٣, 10, ١٩١٨, 6, 11, 16, ١٩١٤, 10. Hinc probabiliter nomen habuit princeps

Tulunida جَيْش بن خمارويه. — الْجَيْشِيَّة, *milites perpetui*

opp. جَيْشاش. — الْجَيْشاش, III, ١٥٤١, 9, ١٥٩١, 11, ١٩١١, 4, ١٩٨٢, 10. — جَيْشاش. Ictus dicitur fuisse جَيْشاشةً بالنفس *qui sanguinem quasi ebullire fecit*, I, ٢٣١١, 10. In *Kit. al-Mo'ammari* cod. Cantabr. f. 25 r.

١. 1. فُتِلَ جَيْشاشةً لَا يَرَى دَمَهَا الْفُتْلُ explicatur per طَعْنَةُ فَتَاةٍ

s. فُتْلُ est pl. a فُتِلَ s. فُتِلَ v. Lane et Dozy).

جيف. *Observa locutionem كَانَتْ جُثَّتُهُمْ بِحَقِيقَةٍ عَلَى طَبَقٍ* quem-
admodum iis cadaver in disco apponerem, III, ٧٤, 4.

جِيل et جِيلَان est *princeps spec. cui fines imperii defendere officium est* e. g. Mas'ûdî I, 359 l. 6 ubi vertendum est Gîl i. e. Gêlân est princeps finium imperii", hinc variorum principum titulus, ut Bocharae Jakûbi, *Hist.* II, ٣٤٢, 9 (جِيل), Marwarûdhi Ibn Khordâdbeh ٣٩, 4 a f. (كَيْلَان), Tabaristânî III, ١٣٩, 15. Tum imprimis princeps totius Tabaristânî (Pataschwâr) et Gêlânî habet titulum جِيلَان خراسان aut simpliciter جِيل جِيلَان I, ٣٥٩, 10, III, ١٣٩, 10 et ann. g, ١٣٣, 7, Ibn Khordâdbeh ١١٩, 3, 4, Jakûbî in *Bibl. Geogr.* VII, ٢٧, 1, *Hist.* II, ٥٨٢, 4 a f., Nassiri Khosrau, *Sefer Nameh* ed. Schefer, p. xxii, et 16 (كَيْل جِيلَان). In hoc titulo جِيلَان est plur. ut forte quoque ubi solus titulus est, nempe ut plur. majestatis.

الْحَبَّةُ الحَبَّةُ, *fructus terebinthi*, III, ١٦٩, 17. Lane

الْأَخْضَرُ. -- مَحَبَّةٌ id quod aliquis amat, optat, III, ٧٤, 2

وصاروا الى ما احبَّ ٣, ٢٠٨٩, I, Lane e TA. Cf. I, حتى تصير الى محبتك

et v. alia ex. عند, ubi syn. est هَوَى.

خَنْثَرٌ, *res nullius pretii*, II, ١٥٣ ult. Sed forte legendum est خَنْثَرٌ

aut خَنْثَرٌ de quibus v. TA. Legere خَنْثَرٌ vetant codd.

حَبْرٌ (proselytus). حدِيثُ الْإِيمَانِ I, ٧٢, 15 seq. explicatur per

Est Hebr. Talm. חֲבֵרָה *recens creatus doctor* (sine jure docendi).

— conchae species e genere muricum (بوق), III, ٣١٨,

10. De legendo حَبْرٌ cogitari nequit.

حَبَسَ II, *incarceravit*, III, ١٧, 3, ٤٩٤, 6, ١٢٨٣, 18, ٢١٨, 5 in quibus

locis omnibus part. pass. مَحْبَسٌ. Vid. Gloss. Fragm., Geogr.,

Ibn al-Fakih, Dozy, Jakúbi, II, ٣٧٦, 6, *Nihája* I, ٢٩, 5. — V,

substitit, II, ٧١, 8, *tardavit, moram fecit*, II, ٩٢, 5. Cf.

Lane. — VIII, *moratus est, frustra exspectatus est*, III, ٩٨,

4. — حَبِيسٌ, *captivus*, I, ٢٨, 6.

حَبْلٌ. Tâhir ab al-Mâmûn nomen honorificum accepit

III, ٨٣, 7. — Difficile est dicere quid sit

حَبْلٌ in foro ad portum Basrae quod al-Kallâ appellatur.

Occurrit III, ١٨٥, 13 الحَبْلُ إِلَى الْجَسْرِ et III, ١٨٤, 6

حتى انتهوا إلى الحَبْلِ الرَّابِعِ. Posterior locus dissuadet legere

الحَبْلِ priore cum IA et Ibn Maschk. Componendum videtur

cum significatione quam habet Lane »*The station of the horses*

collected for a race, before they are let go (Probably it was

marked by an extended rope; and for that reason was thus

called)". Ita probabiliter in foro singulae partes olim funibus

distinctae fuerunt.

حَبَا III, *personae respectu usus fuit* (Freytag et Dozy), I, ٤٣٨,

12, ٣٧٦, 13, 15. — حَبَاةٌ. III, ١٩٧, 14 legendum videtur

مَنْ لَمْ يُجَبِّ بِمَا حُبَيْتَ. ١٩٧٨, 1 seq. الكَرَامَةُ, *donatio honorifica*, coll.

et Asds: وهو مَكْرَمٌ مَحْبُومٌ وهو حَبَاةٌ كَرِيمٌ.

يَنْدَحَاتٌ VI de defluvio capillarum III, ٩٥, 3, ubi recte

restituit Kremer. — ولكن حتى *quando?* II, ٧١, 12 حتى ما. حتى —
proprie: »sed quousque haec facere differemus?»

Mobarrad ٩٤٧, 7 habet حتى; *donec* I, ١٨٥, 9, ١٢٧٨, 1, ١٨٣٤, 2, II, ٦٧٥, 8
 وَلَسْتُ بِمُنْجِمٍ عَنْهُمْ حَتَّى لَا يَبْلُغُنِي أَنْ عَلَى الْأَرْضِ مِنْهُمْ أَرْمِيًا
non desistam ab iis, donec compererim neminem eorum super-

esse in superficie terrae, II, ١٦٥٧, 16 وَحَتَّى أَنْظَرَ *non*
diffido tibi, sed (tempus mihi ita) donec rem consideraverim,
 I, ٣٨٢, 4, 9, et sic elliptice, II, ٣٢٢, 13, III, ٢٤٢, 1 حَتَّى
et dixit mater (exspectate) donec venerit pater.
 Similiter Hamāsa ١٣. vs. 1 اجازيها *ubi fere = لكن*, et

in dicto apud Girgas et Rosen, *Chrest.* v: لا
sufficit me quod
 أَفْطَحَهَا *sufficit me quod*
pedibus conculco terram, quominus cornu eam peterem. Ut

et *quoque* *interdum significat sed*, III, ٢٣٣٣,
 لا يَحْكُمُ فِيهَا مُضْرِبَانِ حَتَّى يَكُونَ أَحَدُهُمَا يَمَانِيَا 8
 cf. Dozy; *vix ... quum (à peine ... que Dozy)*, II, ١٢٣,
 حتى سَيْمَةِ عِيَاضٍ فِي مَالِهِ 1—4, ١٢٥, 16; loco I, ٢٨٦١, 4 *verba in*

vertenda sunt quamdiu Ijālh de sua pecunia hoc solvendum
suscipit. Pro متى malim حتى.

حَتْفٌ. Proverbium حَتْفًا مَعَرَى جَمَلَتْ I, ٣٣٢ ult., ٣٣٤, 11 (male
 editum est حَيْفًا), significat *capra quae (cultrum) quo macta-*
retur ipsa gessit. In alia traditionis a Tabarīo communicatae
 redactione est: حَتْفُهَا تَحْمِلُ ضَأْنًا بِأُظْلَافِهَا *Fdik* II, 255,
 Harawī sub حَتْفٌ. Hic addit explicationem اصله ان رجلا كان
 جائعًا بالبلد الفقير فوجد شاة ولم يكن معها (sic) ما يذبحها
 فَبَحِثَتْ الشاةُ عَنْ مُدِيَّةٍ فَذُبِحَتْ بِهَا فَصَارَ مَثَلًا لِكُلِّ مَنْ اَعْلَنَ

على نفسه بسوء تدبير. Sensus itaque est *in ipsius unguis* (quibus nempe cultrum effodit) *suum exitium ovis gessit*.

كالباحث عن المديّة (الشُّفْرَة) Aliae formae proverbii sunt

(Lane sub كَتَعَزَّ تَبَاكَثُ عَنْ الْمَدِيَّةِ s. Freytag, *Prov.* II, 359) (Lane sub كَبَاثَة عَنْ حَتْفِهَا بِظَلْفِهَا, (عنز, ٥٩, 10 a f., Hariri p. 11). In poemate Hodhailitae كَنَعَجَة عد legitur ed. Koseg. p. l.v, *Agh.* XVIII, 142, 6, Quatremère, *Prov. ar. de Meidani*, p. 65 et in versu Omayae ibn al-Aschkar in Bohtorti *Hamasa* Ms. p. 261. In versu Abu 'l-Aswadi (Scharischi I, 2., Ibn as-Sikkit ٢٥٢), est eam cultrum eruisse aut unguis aut ore (أو بغيرها). Sine dubio proverbium cohaeret cum fabula indica, de qua Pischel egit (*Z.D.M.G.* XLIV, 497 seqq.). Haec scripseram quum Fraenkelius meus dedit dissertationunculam in *Z.D.M.G.* XLVI, 737 seqq. in qua originem Graecam proverbii proposuit (vid. vero Pischel ib. XLVII, 86 seqq.) et plures locos attulit. — سَهْمُ الْاُكْتُوفِ, *sagitta mortifera*, III, ٣٣٤, 9. Pl. الْاُكْتُوفِ, *venena*, III, ٣٣٥, 8 دَسَّ لَعِيسَى بْنِ مُوسَى بَعْضَ مَا ١٢, ٣٣٣ coll. وَتَدَسَّ اِلَيْهِ الْاُكْتُوفِ. يتلفه.

الرَّكْصَ X حَثَّ, *laxatis habenis latus est*, II, ١٥٤, 7 ut dicitur حَثَّ السَّيْرَ (Dozy). — مُحِثٌّ II, ١٣٧٨, 10 *agitator* vertendum foret; cf. Mobarrad ٢٣٣, 12 seq. Sed lectio B est الْمُحِثِّينِ et sine dubio legendum الْمُحِثِّينِ.

VI حَثَا *se invicem lapillis jecerunt*, I, ٢٩٧, 12, ٣١٩, 7, ٣١٢, 3, Dinawari ١٥, 8.

حَاجِرًا وَسِتْرًا. حَاجِرًا *ne hoc Deus sinat!* III, ٢٤٣٨, 13 cum explic. 1. 14. In loco Stbawaihi in *Lisân* p. ٢٣٨ حَاجِرًا explicatur per امر هذا. Cum سِتْرٌ junctum est quoque in

phrasi حَاجِرٌ — (ستر sub سترٌ ولا حَجَرٌ phrasi revera lapis est I, ١٥٨٠, 12 رأسه على رأسه ١٥٨١, 1, ut Ali in oppugnatione Chaibari usus est janua pro clypeo (Ibn Hisch. ٧١٣). Item quoque probabiliter in noto effato الولد للفرّاش والعاهر الحَجَرُ. Nempe Mo'âwia sic interpretatus est III, ٤٨٠, 18, *Ikā*, III, ٣٩٩. Goldziber hanc interpretationem absurdam appellat (Z.D.M.G. XLII, 589 ann. 4), sed quomodo ipse explicandum esse opinatur non addit. In *Lisân* vertitur per الخيبة والحرمان (*frustratio, ut non obtineat quod cult*), sed additur كنى بالحجر عن الرّجم *قل ابن الاثير* (I, ٢٠٣) وليس كذلك لانه ليس كل زان يُرجم Lane probabile censet olim revera lapidationem indicatam esse hac voce. Sensus *frustratio* tantummodo explicare possem ex oppositione qualis est Matth. VII vs. 9 (panis et lapis) et in locutionibus ما لك عندى شىء غير التراب *بيدك غير الحجر* prov. II, ١٧٥, 9, Freytag, *Prov.* I, 520. Pl. أَحْجَارٌ, *lapides sepulchri* (Gloss. Moslim), III, ٧١, 11 ubi احجارك sunt *sepulcra majorum tuorum*, Ibn Hischâm ١٥٢, 6, Anbârt, *Nozhat al-alibbâ*, ٣٣٩, 9. Eodem sensu *adhibetur* *Agh.* VIII, ١٣, 7 صفائح *Hamdsa* ٣٩٢ vs. 2, Thaâlibi, *Latâif*, ٨٩ ult. — الحَجَرُ, *desertum, territorium nomadum*, I, ٢٢٢٧, 1 العرب من ارض حجر; cf. ٢٢٢٨, 6 seq., 12 et apud Lane اهل الحجر — الحُجَرُ (plur. a حَجْرَة), *castra munita extra urbem*, II, ١٢٧٤, 19 ut السراقات Gloss. Geogr. et saepe الخيام (الخيام) et المضارب e. g. III, ١٨٢٨, 2. — والغلمان الصغار المعروفون بالْحَجَرِيَّة. III, ٢٣٦٥ ult. الحَجَرِيَّة Dozy et Gl. Arib. — مَحَاجِرُ pl. مَحَجَرٌ explicatur I, ٢٠٠٤, 10 per جموعا; cf. Landberg *Arabica* V, 209.

جل. Poëta II, ١٥٤^v, 13 liberos patribus orbos comparat cum

الحَجَل في الحَائِط. Perdices pusillanimitate noti sunt (Freytag, *Prov.* I, 327 seq.), sed الحَائِط (hortus) quod codd. praebent (B cum ح subscripta) mihi falsa lectio videtur pro الغَائِط (terra depressa, vallis). Revera de perdicibus cogitandum esse, non de pullis camelinis, suadet versus in *Lisān* p. ١٥١

فَارْحَمُ أَصِيبَتِي الَّذِينَ كَانُوا حِجْلِي تَدْرَجُ بِالنَّشْبَةِ وَقَعُ

حسن VIII على فلان *in animo recondidit*, III, ١٨٣, 13, (احتضن = احتجبر ضغنا في نفسه ١٩٤٣, 4).

حجا V c. acc. *intendit* (cf. Lane), I, ٣٣٥, 11.

حد II, *catenis vinxit*, III, ١٧٨, 13 (ubi l. وحَدَّه). ٣٩١, 17, ٣٩٩, 2 cf. ٣٨٨, 12 (خرج -- من الساجن والحديد). Dozy: *enchaîner* ex Ht. — VIII, *fortis, vehemens evasit*, de impetu fluxus III, ٢٠٠, 1, ٢٠٥, 5, ٢٠٨, 10, de litigatione Hariri ٢٥١, 5 a f.; de rebellione, Ibn Sa'īd ed. Vollers ١٩, 4. — حَدَّ, ora, III, ٤٣٧, 5 انه اخذ حدًا من ضيعته فاضافه الى ماله. Saepe حَدَّ, *robur*, ut vocab. Latinum est *flos exercitus*, ut I, ١٤٢٩, 4 اصبنا حدًا اصحابه. ٣٩٢, 10 وجوه الناس وحدهم ١٨٤٩, 8 وقادتهم. Conjunctim cum جد I, ١٣٨٥, 15 اصبتن شوكة انقوم وحدهم. فخرجت قريش بحدها وجدها ١٥٥٩, 13 si abfuerunt Ka'b et Kilāb والحَدُّ والحَدُّ II, ٣١١, 7 حديد. حَدَّك وحديدك بهذا حَدَّة — ١٣٨٥ k. — حَدِيدِي mulier in statu عَدَّة, ironice de viro III, ١٦٩, 17. — حَدِيدِي nomen navigii quo in obsidione Bagdādi utebantur Turcae et quod anno 251 conflagratum est, III, ١٦٣١ ult. Deinde hoc nomen talibus navigiis mansit, Hamdānti continuatio Tabarfi, cod. Paris. f. 79 v. والطيار والديديات. وكان معه من اليازب والطيار والديديات. وانشدت ما لا بجصى.

حدث II. Freytag habet c. الى p., quod e Golio sumsit, qui Djauharium auctoritatem laudat. Sed neque apud hunc, neque alibi constructionem memoratam vidi. Attamen est bona, v. I, ٩٣٨, 12, ٩٣٩, 8 (ubi l. حَدَّثَ), ubi Deus (aut revelatio divina) dicitur profetae (الى) praecipere de (فى) rebus regni, I, ٢٥٩٩, 1 يَحْدِثُ الَيْهِ *jusqu'à nouvel ordre*. Hinc *inspiratus* appellatur مُحَدَّثٌ (e. g. Hariri ٩٨٩; فَادِكُ كَانَهُ حَدَّثَ بِالْأَمْرِ *Fadik*, I, 219, *Nihāja* I, ٢٠٧). — حَدَّثَ نَفْسَهُ فِي = طَمَعَ فِي, *speravit*, I, ٩٣, 2 (ubi من sequens est *propter*) et حَدَّثَتْهُ نَفْسُهُ أَنْ, I, ٥٩٧, 1 seq. Vid. Gloss. Fragm. et Dozy. Saepe quoque est *intendit*. — IV c. acc. *peperit*, II, ٩٧, 11 وَكَانَتْ تُحَدِّثُهُ, *in partum enitendo erat*; cf. Gloss. Moslim ubi figurato sensu c. ب constr.; عَهْدًا بفلان v. sub عَهْد. — حَدَّثَ pl. أَحْدَاثٌ, *peccatum* (Gl. Belādh. et Fragm.), I, ٥٤٣, 8 de caerimoniis paganis adhibetur. — حَدِيثٌ. Dicitur صار حَدِيثًا ut صار أَحْدُوثة e. g. I, ١٦٦, 7, *Aqh.* XIII, ١٩, 13 a f. — أَحْدُوثة, *traditio* (= حَدِيث), II, ٣, 12 seq. نَشَدْتُكَ اللَّهُ أَنْ تَصَلِّقَ أَحْدُوثةَ مَعَاوِيَةَ وَتَكْذِبَ. obsecro te ne (abdicando) veram declares traditionem (de successione in imāmatu) Mo'āwīae, ut falsam arguas Alii". — حَدَاثٌ, *confabulatores*, II, ٩٣٤, 7 (cf. 9). Lane ex L, *Nihāja* I, ٢٠٧, 4 seq. — أَحَدْتُ رَجُلًا *vir minimus natu*, II, ٥٩, 12 = أَحَدْتُ رَجُلًا. — أَحَدْتُ الْمَدِينَةَ الْحَدَثَى *urbs nova*, I, ٢٩٥, 4 opp. اَلْوَى ut اَلْعَتِيقَةُ *recens nupta*, opp. الاولى (*Nihāja* l. l.). — مُحَدِّثٌ *narrator, qui multa narranda habet*, III, ٧٢٣ ult., Ibn abī Osaib. I, ١٣٣, 6.

حدر I, *descendit*, n. a. تَحْدَرُ II, ٧١, 8; c. ب p. III, ١٨, 19 = حدر transit. (ut I, ١٥٥f, 9, III, ١٢١, 8). Plus semel receptum est حدر sensu *descendere fecit*, III, ١٢٨, 1, ١٧٢, 2, 15, ١٨٠, 2, 11, ١٩٨, 4, ٢٢٩, 13, ١٣٨٥, 17, sed ubique (aut fere ubique) in vitis codicibus. Restituendum est حَدَر. Cf. III, ٢٩٢, 14 ubi n. a. Sic quoque ١٨٠, 1 pro فَاحْدَر legendum est فَاحْدَر. Unicum formae 4^{ae} exemplum est in cod. A III, ١٧٢ b (cf. Hariri Dorrat ٧ ult. seqq.). — حادر, *tumens*, de cicere II, ٧٠, 10 in comparatione. — مُحْدَر i. q. حادر, *brevi et crassus*, شيخ محدر III, ١٢٥, 11.

حدرج مَحْدَرَجَةٌ pro سِيَّاطٌ مَحْدَرَجَةٌ in versu Farazdaki II, ١٠, 10. Vid. *Lisân* ٥٩.

حَدَّ وَلَّتِ الدُّنْيَا حَدًّا, *mundus celeriter abit*, I, ٢٣٩, 13. V. Lane.

حذر I, c. acc. p., *se praeparavit ad aliquem recipiendum* (Miḡbāh لَر يَعْلَم — يَلْمُ ٣٧٢ Ar. ubi Nowairi et ١, ٧٣١, 2, (استعدَّ وتأهب). Sensu *veritus est* construitur cum imperf. II, ١٠٣٨, 8. — حَذَرًا, *cave* (= حَذَار), III, ١١٠, 6.

حذف قَرَسٌ مَحْدُوفٌ I, ٣٧٠, 8. — قَرَسٌ مَحْدُوفٌ, *equus cujus cauda decurtata est*, III, ٩٨, 18, ١٨٧٦, 8 (Gloss. Belâdh.). — مَحْدَفٌ sc. قَرَسٌ, idem, II, ١٣٣, 3; de moneta = مَقْطُوعٌ *praecisa, adulterata*, I, ٣٤٧٦, 4 coll. ٣٤٧٥, 8.

الذِّى خُطَّ عَلَيْهِ الْحَدَّاءُ VIII سَبِيلَ فُلَانٍ III, ١١٢٧, 8. — *regula secundum quam solea delineata est, tropice regula secundum quam agendum erit*, III, ٣٤٢, 9.

حر I explicatur I, ٣١٤٤, u. — II. Schabath ibn Rib'i de se dixit,

III, ٢٥٨, 13 حَرَّ الحَرَوِيَّةَ, *ego primus schismaticos Harâram convocavi*, alludens ad factum de quo egit Brünnow, *die Charidsjiten*, p. 15 ann. 4. An cum hoc usu cohaereat significatio *conspirandi*, quam verbum habet *Agh.*, III, ١٥٧, 11 a f. اُخِيْدَ مع اُخِيْدَ, affirmare non ausim. — V *factus est Harârita*, I, ٢٥٥, 6. — حَرَّ. Dicitur حَرَّ السيفِ ut حرارة (III, ٨٢٣, 6, Lane), II, ٢٧٩, 14, ubi lectio codd. restituatur, ٩٢٩, 12. — حَرَّة. Exercitus hostium circumveniens comparatur cum حَرَّة السوداء III, ٢٤٨, 2. — حَرَّة, *regina, princeps*, III, ٥٧٨, 18, ٢١٤٩, 5, et de uxore viri spectati III, ٢٢٠, 6 seq., ١٧٧, 1; Dozy. — حَرِيرَة, *pannus sericus*, II, ١١٨٨, 6, III, ١٧٤٨, 17; Dozy. — وَرَجُلٌ اَعْتَبِدَ I, ٢٨٥٦, 2, II, ٩٢٧, 14, *Fâik*, I, 340 اَعْتَبِدَ وَرَجُلٌ اَعْتَبِدَ (Nihâja I, ٢١٤ يَعْتَقُ مُكْرَهُهُمْ وَلَا يَعْتَقُ مُكْرَهُهُمْ 343); Lane ex TA.

حَرْبٍ I c. من p. *succensuit alicui*, III, ٢٠٩, 15, nisi sit vitium codd. pro الحرب (ut C quoque l. 3 وحرب pro وهرب habet). IA et Ibn Maschkaw. revera habent الحرب. — II *incitavit, accendit*, I, ١٩٧١, 3, Ibn as-Sikkî v. — V *irâ fervuit leo*, I, ١٥٧٧, 11, ubi pro تَلَهَّبَ legendum esse opinor تَحَرَّبَ (coll. var. lect. تَلَهَّبَ). Non tantum dicitur اَسَدٌ حَرْبٌ وَمُحَرَّبٌ (*Fâik*, II, 413), sed quoque مُتَحَرَّبٌ (v. Lane). — I محارِبَة sensu حَرْبٍ I, ٣٣٩٧, 11 ٣٤٤٣, 4 etc., Mobarrad ١٣, 15. — Jathribenses dicunt Profetae اهل الحَلَقَة والهل الحرب I, ١٢٢٠, 15, 16 in quibus verbis si الحَلَقَة significat *thoracem*, الحرب forte est *ensis* (سيف); sin minus الحَلَقَة est generaliter *arma* ut ١٣٧١, 2, 3 et ut in phrasi انكم اهل الحَلَقَة وللحصن (Lane sub حَلَقَة). — حَرْبٌ. De وَبَحُّ الحرب, *ventus bello secundus* II, ١٩١, 10. —

matre desiderio filiiolus anxius dicitur *فَقَامَتْ تَدْعُو بِكَرْبِهَا* I, ١٨٣, 19, pro quibus Jakúbí I, ٢٨٤, 4 *عَلَقَتْ تَدْعُو حَرْبَهَا*, i.e. clamare coepit *وَاحْرَبَا*. Cf. apud Dozy (sec. corr. Fl.) *نادى* *وَالْحَرْبُ* *بالويل* et *Hamása* ١٤٧, 5. — *حَرْبَةً*. Signum summae auctoritatis est quod alicui hasta praefertur, more fascium, III, ٢٥٥, 15, ٥٧٢, 5, Arib ٥٧, 16. Hinc *يَوْمَ حَمَلِ الْحَرْبَةِ* est *dies pompae militaris*, Djáhiz, *Bayán*, II, ١٥ ult. seq. Ipse Profeta instituit sec. Ibn Abbás apud Beládh. ed. Ahlwardt, ١٣٨ *سِير* *عَنْزِ*. Cf. infra sub *رسول الله بالحربة والتواء*. Alii Zijádum primum fuisse dicunt qui lictores praeerentes habuit, II, ٧١, 7 (٧٧, 16), alii Moáwiam, Damírí I, ٩٧, Fachrí ١٢٩. Hinc *الحربة* est idem quod *الشرطة*, III, ١٩٣, 14 *اَكْفَيْيَهَا فَحْمَلَهَا*, coll. ١٩٩, 5 seq. Lictores ipsi per synecdochen ita appellantur, III, ٣٨٤, 16 *صَاحِبُ الْحَرَابِ*, Gloss. Fragm. (ubi male laudavi IA IV, ٨٧, nam ibi *لِالْحَرَابِ* est vitium pro *لِلْحَرَابِ*). — *حَرْبِيٌّ*. II, ٧١٤, 16 editum est *حَرْبَاءُ حَرْبَاءُ* (spoliati sumus), sed legendum opinor *حَرْبِيًّا حَرْبِيًّا* sc. *حَرْبِيْنَا*, *pudore confecti sumus*, nam Abd-almalik, tanquam si alludissent ad Kor. 22 vs. 9 *لَهُ فِي الدُّنْيَا* 9 *خَزِيٍّ*, statim respondet cum verbis Kor. 22 vs. 10; cf. etiam II, ٨١٢, 4. — *حَرَابَةً*, *agmen depredatorum*, I, ١٢٩, 12, Lane ex TA. Prior pars versus in TA laudati et adscripti poetæ *النَّبْرُسُقُ* (cf. Ibn Challik. n. 102, Jâc. I, ٨٣٩, 9?), e nostro carmine mutuata est, sed continet lectionem *بَالْبِ أَلْوَبِ*, quae receptae *بِالْفِ أَلْوَفِ* praeferenda videtur. — *حَارَبٌ*. III, ٢١١٣, 9 *لَصَا حَارِبَا* quia Lane habet e tradit. in TA, sed forte legendum *خَارِبَا*. Eodem vero sensu videtur occurrere I, ٣٤٣٥,

19, III, lv., 11 et sec. explicationem ad traditionem انذى
لصّ يعرقى الناس ثيابهم (*Nihāja* I, ٢١ ult.) plane convenit cum جردان
(supra sub جردان).

حرج على فلان s. simpl. حرج الله على فلان ألا (لما) فعل II. حرج,
obsecravit aliquem ut faceret, I, ٣.٢., 3, II, ١١٨٣, 10, ١٤٢. ult.,
١٤٢, 2; *Alif bā* I, ٩., 4 seq. ان *ne faceret*. Sic quoque expli-
candum videtur effatum Profetae de interficienda serpente
فليخرج عليها scil. *ut abeat*. Cf. porro Dozy. — X, *anxit*,
commovit, I, ٢٢٧. ult., ٢٢٧, 9 (uterque cod. IH utroque loco
cum ح subscripta). — حرجة. Dicitur حرجة في مثل حرجة
نظرت الى ابى جهل في مثل الحرجة *Fāik* I, 226
والغيضة التي تصايقت لتغافها من الحرج وهو الصيقل
et in *Kitāb attawwābin* f. 64 r. de Abū Sofjān ibn al-Hārith حتى
جعلني في مثل الحرجة من الناس.

VIII, *intendit, sibi proposuit* = I, II, ١٢٤, 14, ubi synon.
esse debet verbi غرا l. 12. *Kremer* mihi proposuit legere
اجترار, sed haec ejus conjectura falsa interpretatione vocis
قطيعتي niti videtur.

حرز I, ١.٣٢, 4. — IV, *in locum tutum*
transportavit, c. acc. I, ٢٤٤٩, 11, et c. l. loci, III, ٨٩., 13 seq.;
c. dupl. acc. *tradidit, in potestatem dedit* vertendum foret
II, ٨٣, 9 ان تحجزروم انفسكم — X *defendit*,
tutavit forte I, ٣.٩٩ f (cf. اغنى). — حرزة I, ١.٩., 10 *amuletum*
significare deberet (= حرز), sed legendum videtur خزرّة.

VI de plur. *alternatim vigiliis egerunt* II, ٤٩ ult., III,

- ٢٠١, 13, 16, Wākidi apud Girgas et Rosen ١١٦, 11 seq., exemplum e Mobarrad apud Dozy, 1001 N. ed. Macn. III, ٢٥٨, ٢٨٢, ٣٠١. — حَقْبٌ *spatium temporis longum sed minus quam حَقْبَةٌ* (حَقْبَةٌ) sec. Lisān et Jāc. II, ٢٢٠, 7; vid. etiam versum apud Brockelmann, *Beiträge* (Z. f. Assyrl. XIII, 43, l. 7). Dicitur بَعْدَ حَرْسٍ وَحِقْبَةٍ *diutissime post*, I, ٨٥٢, 10 (Nöldeke *Gesch.* 81 recte vertit »nach Jahr und Tag«), III, ٢٣٣٤, 4 ubi pro حَرْسٍ (q. v.) videtur legendum حَرْسٌ. — حَرْسٌ, *praesidium militare*, III, ١٢٢٨, 11, Jācūt, III, ٩٦١, 5 cf. ٩٦١, 19, 20. — حَارِسَةٌ coll. *milites praesidarii*, III, ٧٨٣, 1, ubi *Fragm.* ٣٢٣, 4 الحرس.
- حَرْشٌ V c. بٌ proprie *venatus est, conatus est ut e latebra eliceret, hinc tropice operam dedit ut eliceret alicujus mentem*, II, ٢٣٨, 15.
- حَرْفٌ كُنَّا نَقْرَأُ فِي الْحَرْفِ الْأَوَّلِ III, ٢٥٣٣, 8, 13 *modus antiquo more legendi*. Cf. Introd. XC, 9 عَلَىٰ هَذَا الحَرْفِ من حُرُوفِ حِمْرَةٍ Verba Koranica 22 vs. 11 in jurejurando adhibentur II, ٣٣٠, 1 seq. ubi Schamir dicit de se ipso loquens هُوَ يَعْْبُدُ اللَّهَ عَلَىٰ حَرْفٍ إِنْ كَانَ يَدْرِي مَا تَقُولُ (إِنْ) (cf. supra sub ١١) annumerandus sim qui Deum colunt uno modo, i. e. عَلَى السَّرَّاءِ, quamdiu bonum ab eo accipiunt, si intelligo quid dicit". Respondet Habīb »ego nimirum opinor te Deum septuaginta modis colere" i. e. per fas et nefas. Pl. الْحُرُوفُ, *artes occultae, divinae*, I, ٩٢١ ult.
- حَرْقٌ V c. عَلَى p., *ardore militari inflammatus fuit*, I, ١٢٢٦, 7. — حَرْقَانِيَّةٌ *colore adusto* (Freitag e Kām.) occurrit II, ٢٠٧, 5, *Fāik* I, 224 Profeta intrans Mekkam post victoriam

gessit حَرْقَانِيَّةٌ سوداء et ib. Omar ibn Abdalaziz dicit
 اما عدى بن اَوطاة قالما غرتى بعامتة الحرقانِيَّةِ II,
 ١٩٨, 14 ubi cod. حَرْفِيَّة, sed *Agh.* XI, ٧٥ habet حَرْمِيَّة, quae
 vera videtur lectio (v. in v.). In *Nihāja* I, ٢١١ memoratur
 etiam forma حَرْقَانِيَّة.

حرى II *stimulavit*, I, ٢٣١٢, 12, ٣٢٨٥, 7, Abū Ishāk as-Scht-
 rāzī ٨, 14, Makkari II, ٥٣, Ibn Bat. III, 347, Dozy; *promovit*,
 III, ٨٣٦, 2 انفسام الرجال يحرك انما يحرك Dozy: *avancer*; (objecto
 omisso), III, ١١٨٥, 12 «si jure quid movent de te (te alicujus rei
 arguunt) fac ut fundamento careat»; — absol. *turbas movit*, I,
 ٣٨٧, 3. — V الى الصيد *venatum ire voluit*, III, ١٢٢٥, 11. —
 ولا يفترقان ألا تحريكاً commotio animi, III, ٤٤٣, 12 تحريكاً
 وبكى كل واحد منهما الى صاحبه ٤٤٨, 11 coll.

IV. De usu vestimenti rubri in *ihram*, III, ٢٥٢, 6 seq. —
 حَرَمٌ, *territorium* (= حَرِيم), I, ١٠٥٩, 12 et III, ١١٢٢ h, ubi Taifūri,
 cod. Mus. Brit., f. 103 r. l. ult. seq. habet فساداً واما قصاعة فساداً
 honor حَرَمَةٌ — فسادتها Tab. tantum حَرَمَهَا تنتظر السفينى
 quo quis afficitur, III, ٩١٣, 15, ١١٨٥, 2. — بيت الحرام sec. anal.
 بيت المقدس حَرَمِيٌّ, II, ٧٤٣, 4. — *Mekkae confectus pannus*,
 II, ١٩٨, 14 ubi sic ex *Agh.* restitue (cf. supra sub حرق). Vid.
 Lane ex *Miṣbāh*, *Nihāja* I, ٢٢١, 5 a f. et Jāc. II, ٢٤٤, 15. —
 حَرَمٌ cum genit. II, ١٧٥٥, 1, Ibn ar-Rūmi apud Chafādji ٢٠٣.
 Vid. porro sub حزم.

I = V (Lane ex TA), I, ٩٩٦, 4, nisi, ut proposuit Nöldeke,
 ibi legendum sit جرى. — V vid. sub درج ut cod. habet III, ١٣, 12 «et probabilitas est ut te sequatur»,
 لست جرى. — ذنه لجرى فبالجرى itaque fere idem ut

حیاً ان, *tu non es is qui, prudentior es quam ut*, III, 11.9, 15.

Comp. ^oأَحَرَى r. II, ١٨٧, 3 seq. ^oوَكُنْتُمْ عَلَيْهِ أَحَرَى et commodius erit vobis eum superare.

ان استطعتم ان لا تكون بكم العدة^{٩٢} حرة^{٩٣}، ictus in hac phrasi
على تلك، II, ١٨٢, 6; si efficere potestis ne ictus in vos cadat, II, ١٨٢, 6;

الحَزْوَةُ *hoc ipso tempore*, II, ٥٨٢ ult. Vid. Lane. Etiamnunc in Arabia haec significatio valet, v. Doughty II, 246. —

حَاظَةُ الْمَوْتِ, *anxietas mortis*, II, ١.٨., 1 sed cf. Add. et Em.

وَحَزْرٌ ذَلِكَ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ ١٩٨٤, 7, *aestimatio temporis*, I, ١٩٨٤, 7; — *lac acidum* = حَازِرٌ et حَزْرَاءُ, III, ٢٤٠, 10, *Adhādā* ed. Houtsma vř, 3, Jâcūt II, řov, 17.

de serpente I, 15.

حزم I الكتاب est vitium pro خزم q. v. — أحمز^{٢٠٥} *largo pectore prae-*

ditus de viro III, ۳۳, 10. — *فَسٌّ* II, ۴۹, 13. Si lectio bona est, nihil conferre possum nisi *مَكْرَمٌ* *agile* apud Dozy, sed

forte legendum est مَكْرَمٌ *male domitus*, quod non tantum de camelis dicitur, sed etiam de homine inculto.

على الحازي هبطت. *gnarus* ut in prov. حاز. جزا. spec. ex hario-

lis, incantatoribus, astrologis, I, ١.١, 1 بين العلماء من

الاطباء والحزاة من الكهان 17, 18, et sic 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849,

منجمو فرعون وحرثه 15, vates ٤٤٥, والعرافين Kit. al-mo'amma-

rin cod. Cantrabr. f. 20 r. (كان) حازى قومه والحجارة الكهّان.

Vid. porro quae scripsit G. Hoffmann, *Versuche zu Amos* in *Stade's Zeitschr.* 1883, p. 92 seqq. et quae *Nihāja* I, ۳.۳

habet sub **خَطّ**. Singularis est forma pluralis **حَاظَة** quae occurrit I, ٢٥٧, 7, ٣٨١, 7, ٢٢٧, 3. Barth opinatus est eam nihil esse quam Hebraicum **חַיָּה** errore pro plurali sumtum. Mihi

vero videtur eam esse formatam secundum analogiam vocis قافّة, quacum tribus illis locis conjuncta est. Hoc derivatur a يَقُوفُ الْآثَارُ اِى يَقُوفُهَا (Fāik I, 202). Aut est contracta e حازية ut بالية e بالة (Lane sub بلا III).

IV, *opinatus fuit* (Lane), II, ١٨٢, 7. — V c. ب. *percepit*, *vidit*, I, ٢١٣, 9 ubi تَحَسَّسُوا pro تَحَسَّسُوا. Verbum حَسَسَ quoque hoc sensu c. ب. construitur, *Morgenl. Forsch.* 119. — كَحِشَّةٌ أَنْفِ الْكَلْبِ *quantum canis naso percipit* i. e. *minima res*, I, ٣٠٩, 19. — حَسِيسٌ, *vox humana* (cf. Lane), I, ١٠٥, 5 ubi حَسِيسٌ est pro حَسِيسِ »voce meam».

وكان احسب الناس *optimus ratiocinator*. III, ٢٥٢, 14. *أَحَسَّبَ* compar. III, ٢٥٢, 14.

I *abii, transiit hiems* = VII (Gloss. Belādh.), II, ١٢٠, 2.

I c. acc. p., *r. cohibuit aliquem a re*, III, ١٠٢, 10, *Dinawari* ٣٣, 16, ٧, 11, 17. Solito sensu tropico III, ٩٠, 10. حَسَمَ الشَّرَّ.

IV sensu *bene novit, calluit* (Gl. Moslim et Dozy) quoque construitur cum ان, III, ٢٢٧, 9 seq. et c. imperf. Introd. LXXXV paen. et saepius; *approbavit* (= II et X), III, ٢٢٥, 2; *severiter eum punivit*, II, ١٠٢, 16, III, ١٣١, 18, ١٢٣, 1, *Mobarrad* ٢١٩ ult., *Dinawari* ٣٤١, 12, *Ibn abī Osai-bia* I, ١٣٥, 21, *Motarrizi* sub *يَحْسَنُ*: *قدم* يَحْسَنُ: *تأديبه*. In hac phrasi *أَحْسَنَ* eodem fere modo adhibetur ut *أَنَعَمَ*. Opponitur ادب III, ٧١٧, 19. Ipsa *punitio severa* appellatur *أَدَبُ* I, ٣٤٥, 10. — *التابعون بِأَحْسَانٍ* I, ٩, 9, ١٢٣, 5, ١٥١, 15, ٢٤٥, 1 seq. sec. Kor. 9 vs. 101. — *حَسِينِيَّةٌ* *perfidia*

quali usi sunt Kufenses erga Hosainum II, ١٧٥, 4, *Fragm.* ١٨.

Cf. Chafâdjî ٨٩, ubi vero est حسنية (cf. *Fragm.* l. l. ann. f).

الحَشِيشَةُ^٩ habet pl. حَشَاشٌ sec. codd. I, ٧٨٩, 10. — الحَشِيشَةُ^٩
= النار الماكشوشة^٩ ignis accensa, tropice ira accensa II, ٤٩٢,
لاطفاء حشيشتكم 17.

التحرك للنهوض v. infra II se commovit, surrexit iturus (حشاش II) I, ٣١٣, 2 ubi unus cod. syn. مخشاش. Cf. Belâdh. ٣٧ ult., Diw. Hassân ibn Thâbit, ١٢٥, 3 (quem locum debeo Nöldekeo).

حشد I in tributo colligendo I, ٢٨٩, 9, videtur esse fere idem quod حشر (I, ١٩٧ ult., Gl. Belâdh.) nempe exactio collectiva, conjunctis possessionibus parvis, quae singulae tributi immunes fuissent, ut de iis tributum exigi posset; — de oculo ناقة حشود, semper paratus fuit ad lacrymandum coll. عَيْنٌ حُشِدَ لا ينقطع ماؤها (Lisân), s. semper fuit lacrymis coll. حاشد a حشِدَ. III, ٣٣٥, 10 ubi pl.

حشا I in ordinem recepit, ad se introduxit, I, ٣٦٥, 7, ubi lectio IH recepta est, dum cod. C habet خشوا quod esse potest ومن دخل ٣٦٥, 6 أَدْخَلُوهُ = فِيمَا (Lane). Respondet ٣٦٥, 13 ومَنْ أَقَامَ فِيمَا. Hinc حَشَوَةٌ appellantur I, ٣٠٧, 1 milites ab aliis in ordinem recepti, supplementum, ut حَشَوٌ III, ٣٥٩, 1, et ٢٤٥, 3 milites inferioris notae, ut حَشَوُ الْكُتَيْبَةِ *Fragm. hist.* ٧, 8. Cf. حشور الرعية III, ١١٢ ult.

حشى III, in latus deflexit, c. ب. p., I, ١٩١, 2 = Ibn Hisch. ٧٥ ult. In schol. ad h. l. (II, 183) derivatur من الكشَى وفي النكاحية pro الناحية وفي i. e. latus. (In *Dict. of techn. terms*, I, ٣٩٧, 2 حشاء editum est). Plus auctoritatis

habet traditio خاشى, de qua v. locos laud. in ann. b. — VI.

لا يَبْأَشَى ut لا يَبْأَشَى et لا يَبْأَشَى significat لا يَبْأَشَى *nihil curat*, I, ٣٣٨٧, 2, Jâcût III, ٢٢, 13.

حَصَّ I, ٣٣٩٩, 3 receptum est, quia in carmine Abû

Mihdjani sic tradi solet (ed. Abel p. 14, Jâcût sub حَصَّ), sed

vera lectio videtur الحَصَّ, *taberna vinaria*, ut in carmine Amru 'l-Kaisi (vid. quoque Hamdâni *Djazira* ١٣٩, 4, 6) et in versu 'Adtji ibn Zaid laudato a Jâc. II, ٢٢٩, 10. Deinde ipsum

vinum appellatur الحَصَّ, Dinawarî o., 18. Quod Jâc. habet

الحَصَّ et الحَصَّ nomina locorum esse, error Abû Obaidae

videtur. Contra حَصَّ est *crocus* aut alia planta tinctoria, vid. Amr ibn Kolthûm *Mo'all.* vs. 2 (cf. Nöldeke *Fünf Mo'allaqât*,

p. 33) et versum al-A'schae (*Lisân* VIII, ٢٨). — حَصَّة est

portio cujuslibet rei, ut virorum I, ٨٥٩, 7 (v. Dozy), terrae

(e. g. Arib ١٥٥, 1 حصَّاً واقساماً) *فأشترأها (الضبيعة) حصَّاً*, Introd. LXXXII, 6 a f.) et hinc *territorium*, I, ٣٣٧١, 13, Kodâma cap.

3 *إيما حصن اعطوا الغديّة عن حصّتهم ليكفّ عنهم*

f. 46 r., 47 r., hinc complures terrae habent nomen حصّة فلان, v. TA in v.

بخس I, *abripuit et projecit* ut ventus glaream, l. l. sub

حصاص. Editum est II, ٢١٥, 13 الحَصَّاص, sed jam in ann. g

dictum est veram lectionem esse العَصَص. In loco *Fâiki* est

الْحَصَصِ quod per العَصَص explicatur (v.

Lane sub عَصَص). Epitheton حَصَّاص in TA² IV, ٣٨٢ vertitur

الذى يتبع دقائق الأمور فيعلمها ويحصيها.

I c. acc. p. من r. *impedivit quominus* III, ٧٨٣, 4; Gl. *Fragm.*

حصل I c. على r. *acquisivit, obtinuit* (*Asds*, Dozy et Z.D.M.G. XL, 565 l. 5), sensu speciali *invenit, cognovit* I, 1200, 5 et probabiliter 'Omāra ed. Kay 2., 6 ubi l. اِحْصِر pro اِحْصَر; c. ب r. *acquisivit, cepit*, I, 238, 10, Houtsma, *Seldj.* II, 124, 6. — II intrans. (objecto eliso) *se praeparavit*, II, 1213, 6; c. acc.

obtinuit يحصل جواب III, 180, 1, 180, 2. — V c. acc. *intellexit* (sibi *obtinuit*), III, 180, 17.

حصن II *in locum tutum coëgit*, III, 180, 10, Gl. Belādh. et Dozy.

— حصين^٢, *lorica*, pro درع حصين II, 179, 10.

حضر III absol. *festinavit in cursu* (= IV et VIII), I, 2323, 8 coll. ann. h; c. acc. p. etiam *cursu ab eo evadere conatus est* *Hamāsa* 230, 2. — IV, c. acc. p., *locutus est de aliquo, sermonem de aliquo introduxit*, III, 1724, 5 وكان داود بن العباس 5, انطوسى يُحْضِرُنَا عند صالح, ubi Ibn Maschkaw. (qui voc.

habet) addit جميل. Cf. in lexicis المَحْضَرُ et هو خَسَنُ المَحْضَرِ. Cf. in lexicis المَحْضَرُ III, 594, 18, 594, 5 = *Agh.* VI, 40, 5 a f. et ult. — X *propulit navem* III, 110, 4. — بَحْضَرٌ III, 94, 5 est *in regione eorum, apud eos*. IA 192, 9 syn. عِنْدَهُم. — حَضْرَةٌ. حَضْرَةٌ *juxta, a latere*, III, 1718, 15, 1948, 17, 1948, 9; Gloss. Ibn al-Fakh, *Nihāja* I, 233, 2. — مَحْضَرٌ *pars culta terrae*, III, 1104, 7.

أَعَزَّ حَضْنِيَّةً — حَضْنٌ I, 317, 6. — حَضُونٌ de capra habet pl. حَضُونٌ. *genus caprarum valde nigrum sive valde rubrum, quod nomen habet a monte حَضْنٌ*, I, 317, 15 ubi l. حَضْنِيَّةً. Cf. *Fāik*, I, 242, *Nihāja* I, 237, 3 seq. et *Lisān* XVI, 280, 4. Nöldeke suppledit exemplum Abū Zaid *Nawādir* 24, 2.

حَطَّ I de muliere c. الى viri *inclinata fuit ad eum*, III, 2404, 16,

ان هذا الامر يترك ٣٣١, 3. Cf. traditio in *Nihāja* I, ٣٣١ paen. et Hariri
على حالته حتى يُردَّ الى حافرته او اول تأسيسه
٢١٤ et ٦٥٣.

حَفَش universe est res (هَن), ut docet *Lisān* ١٧١, 5 et res
trita الشىء البالى (*Lisān* et TA). Hinc senex decrepitus ap-
pellatur حَفَشٌ بل II, ٥٣٤, 12.

I *flexit* non tantum, ut habent lexica, transitive (عطفه)
sed etiam intransitive c. عن I, ١٢٨١, 4.

III c. acc. r. = مَحْفَظٌ امره I, ٣١٩٥, 10. — V c. على p.

succensusit (= VII), I, ١٧٣٢, 20, ubi alii habent تَحَطَّم. — X
c. acc. p. et على *alicujus curae mandavit*, II, ١٦٤٢, 13, Fachri
١٥٣, 12 a Dozy laudatus (ubi Tab. II, ١٣٤١, 7 habet يستخلف),

Alf Laila ed. Maen. III, ٤٣٩. Hinc مَسْتَحْفَظٌ *custos* Jācūt
III, ٣٦٥, 12, Ibn al-Athīr X, ٣٥٥, ٣٨١, Abu 'l-Faradj ed. Beir.
٣٧٠, 3, 6 et saepe, v. Dozy, qui minus recte habet مستحفظ

quae est Turcarum pronunciatio (Zenker in v.). — حَفَظ.

In poemate I, ٣٦٥١, 5 حَفَظُ الْقَدَرِ est id quod sors reservat
alicui.

I, c. acc. r. على p. aegre tulit, in malam partem accepit, I,
٢٠٧١, 15. — IV *sollicitum reddidit* aliquem res, fecit ut يَحْفَلَ,

I, ٢٥٠٢, 3 a f. — VIII de caede *universalis fuit* = نَشَا et syn.
(Gloss. Belādh.) III, ١٥٧١, 3 والقتل محتفل في اعلامهم. Codd. ibi
suadere videntur مستحفل, sed aliunde mihi haec forma ignota
est. — ذَا حَفَلٍ فِي امره = مُحْتَفِلٌ = مُحَفِلُ الامر.

res suas sedulo curans, I, ٣٣١. ult.

X *tanquam jus postulavit, sibi vindicavit* (Lane ex TA)
c. acc. r. et ب causae, I, ٢٤٥٣, 4; c. على p. contra quem quis

jus suum vindicat, II, ٢٤٠, 16 *الْحَقُّ الْمُسْتَحَقُّ عَلَيْنَا*. In jure res appellatur *مُسْتَحَقٌّ* si tertius jus in eam habet, *Minhâdj* ed. v. d. Berg, II, 125 seq., 149. — *حَقٌّ*. Ut dicitur *جَدُّ جَلِيدٍ* pro *جَدُّ لَيْمٍ جَدًّا* (Mobarrad II, ٧٩, 17, *جَلِيدٌ جَدًّا* ١١٨, 15; *جَدُّ جِعَادٍ* ib. ٣٦٥, 20, *وَاسِعَةٌ* *Fâik* II, 323 l. 6 a f., *جَدُّ كَثِيرٍ* ما انا *جَدُّ عَلِيٍّ* Dinaw. ٣٤١, 15, *جَدُّ* — *raro لا* Hamdânî ed. Müller ٣٥, 19 ubi sic leg-), sic *حَقٌّ عَلِيمٍ* est = *حَقٌّ* *أَمِينٍ* ١٨٨, 1, *يَقُولُ أَمِيرُ غَادِرٍ حَقٌّ غَادِرٍ* *Chizâna*, I, ٢٩٨ paen. ٢٠١٤, 4, II, ٣٨٩, 5, *يَوْمَ حَقٌّ ذَائِبٌ* Diw. Hodh. ed. Koseg. ٥٨ vs. ١٩ ubi l. *يَوْمَ حَقٌّ ذَائِبٌ*. Dicitur quoque *حَقًّا* *verum bellum sacrum*, I, ٢٨٧, 14 seq. — *حَقَائِقُهُنَّ* *five preces praescriptae rite peragenda*, I, ٩٧٨, 14; *فُرْسَانُ الْحَقَائِقِ* = *حُمَاةُ الْحَقَائِقِ* (cf. Lane), II, ٦٢٣, 5. — *اسْتَحَقَّاقِي* *postulatum, id quod solvendum est*, III, ١٥٦٢, 10 seq., ١٦٠٠, 9 *وَدُئِعَ إِلَيْهِمْ* (their due), ١٦٠٣, 12. Cf. Dozy. — *مُحَقَّقٌ* *de veste figuris coloratis formae capsulae ornata* (cf. Lane sub *حَقٌّ* II), II, ٣٣١٤, 3 et 4 (supra sub *بَصَرٌ*), ٦٦٣, 6.

حَقَبَ *I intricata fuit*, I, ٣٣١٩, 5. Cf. Lane ex *Lisân* (*Nihâja* I, ٢٤٢).

حَقْرٌ *parum honoris, contemptio*, I, ٢٤٧٣, 14. Cf. Lane et Dozy. — *الْمُحَقَّرَاتُ* *merces parvi valoris*, III, ١٠٠, 4, *Hîçat* comm. ad Abû Schodja^c, cod. Leid. f. 108 r. ubi exempli gratia datur *panis*.

بحَقْوَةٍ. Non tantum dicitur عَادَ بِحَقْوَةٍ (Lane), sed etiam بِحَقْوَيْهِ (Wright, *Opusc.* IX) et بِحَقْوَتَيْهِ III, ٥٩٣, 15.

حَكَ I. In locutione proverbiali اِدَا حَكَتْ قَرْحَةً اَمِيْنَتُهَا Freytag *Prov.* I, 43 n. 110 (vid. etiam Lane et *Nihdja* I, ٢٤٩), varia lectio pro اَمِيْنَتُهَا est نَكَاتُهَا. Hanc textus dat I, ٢٩٦, 13 et ٣٢٥., 16 حَرْبٌ مِّنْ حَكَ فِيْهَا قَرْحَةٌ نَكَأَهَا. Cf. etiam I, ٢٨٥٩, 15 فَلَا تَنْكَأُ الْقَرْحَ.

حَكَم V *prout libet postulat*, III, ٥٤٥, 13 = *Fragm.* ٢٨٣ (IA ٥٩ (او يَتَحَكَّمُوا). Cf. Dozy. — مُحَكَّمٌ comp. a أَحَكَّمُ I, ٣٢٤, 15 *expeditior solvendo*. ما رَأَيْتُ قَطُّ مَالًا اَحْكَمَ نَقْدًا مِنْكَ

حَكِي I loco I, ٢٧٩ ult. solitam habet significationem, nam فَا لَكَ بِهَا لَكَ بِهَا تَحْكِي يَدَانِ vult «itaque non potes facere quod dicis, nempe te sonnam Abû Bekri et Omaris defensurum esse».

حَلَّ I proprie *solvit*, hinc *concessit*, III, ٧٤٩ حَلَّ الَّذِي الْحَمْدُ لِلَّهِ — I et IV بَعْمَرَةٌ omra *peracta statum* اِحْرَامٌ *reliquit*, I, ١٧٥, 7, 12, 20, ١٧٥, 1, 3, 4. — VIII *solvit*, I, ١٤٤., 4 (= حَلَّ ١٤٣٩, 9). — X دَمَ فُلَانٍ licitum *sibi censuit eum interficere*, II, ١٨٨, 7. — حَلَّ proprie n. a. حَلَالٌ, sic enim legendum est in carmine Abdalmottalibi I, ٩٤., 13 pro حَلَالٍ, est pl. a حَلَّةٌ, *accolae*, Belâdh. *Ansâb*, Ms. Schefer f.40 r., Lane, a حَلَّ sec. gloss. ad Ibn Hish. ٣٥, 1. Zamachschari, *Fâik*, I, 260 in comm. tantum habet وَحَلَالٌ (cf. etiam *Nihdja* I, ٢٥٤, paen.). — أَحَلَّ comp. a حَلَالٍ, II, ٧٣٣, 12 كَانُوا

- مَحَلَّةٌ I, ١٣٣٩, 14. — أَحَلَّ عِنْدَنَا دَمًا مِنَ التُّرْكِ وَالْدِيلِمِ ٨٢١, 16. legimus *أَهْلُ الْمَحَلَّةِ وَالْإِيغَاءِ بِالذَّمِّ* quod non intelligo. Videtur legendum *التَّحَلَّةِ* "qui iurjurandum solvit faciendo id quod promisit". Quod in textu est, tantum explicari posset, si voci *المَحَلَّةِ* attribuimus sensum dignitatis, loci illustris = مَحَلٌّ apud Dozy. — *أَهْلُ الْمَحَلَّةِ* pro *المَحَلَّةِ* II, ٨٩٣ ult. seq., Lane ex Hariri sub *حَلَّة*. — *الْفَرَسُ الْمُحَلِّلُ* quare sic appellatur explicat Lane s. v. (vid. quoque *Fāik* I, 518). Comparatur cum eo praefectus fiduciarius II, ٧١, 10.
- حَلَب X *instigavit ut se colligerent* II, ١٧٦, 9 ubi *حَلَب* X q. ٧. *حَلَف* I seq. Imperf. I, ٣٢١, 6 seq.
- حَلَق* I = *خَلَق* (Lane) *formavit; fecit* مثله *حَلَقَ* I, ٢٨٥٨, 7, si lectio bona est. Forte legendum *خَلَقَهُ* (*annulus sine palo*). — *حَلَقَةٌ* ٧. sub *حَرْب*. — *حَالِقٌ*, *editus (et glaber) locus montis*, I, ١١٤٧, 12, ١١٥٠, 11, *Fāik* I, 260 l. 4, hinc *حَالِقٍ* من *حَالِقٍ* (Lane ex Har.) II, ٣٣٩, 9, *tropice periit (Asās)*. Hinc *poſtice jūctū* *مَحَلَّةٌ* III, ٦٨٧, 16 coll. ٦٨٣, 2, unde probabiliter *حَلَقَ الطَّائِرُ* Ibn abī Osaibia II, ٨, 8, quod tamen quoque a *حَلَقَ* derivari potest.
- حَلَمَ* VI, *se somniasse simulavit*, I, ٣٨٨, 5. — *عُقُولٌ = أَحْلَامٌ* III, ٢١٩ ult. et ann. p; cf. *Nihāja* I, ٢٥٥, 10 seq., Hariri ١١٨.
- حَلَا* II *حَلَّيْتُمْ* pro *حَلَّاتُمْ*, *abegi eos*, I, ١٥٥, 7 et 15. Cf. Lane sub *حَلَا* et *Nihāja* I, ٢٤٧ ult. seq. — X c. acc. p. *gratum invenit, placuit ei*, I, ٨٢٥, 10; *Fāik* II, 295 *تَسْتَحْلِيهِمُ الْمَنَايَا* قَوْمِي. *وَكَاثِنَا مِنْ أَحْلَى نِسَاءِ تَقْيِيف* I, ١٦٧٣, 13 *حَلَى* comp. a *حَلَى* *أَحْلَى* *حَلَى*.

حَمَّ V c. acc. in schol. ad II, ٨٧, 8 (ann. g) explicatur per *assiduus fuit in sella quasi haec ei esset amicissima, itaque proprie tanquam amico usus est*. Forte autem idem significat quod احتَمَّ *prae curis non dormivit*, ut sit حَمَوَ accus. adverb. loci. — حَمَامُ قَرَّ a Lane ex TA dicitur esse morbus مُومٌ appellatus; sed contextus III, ٢٧١, 16 suadere videtur ut explicemus per *stomacace (scorbut)*. Lane موم vertit per *pleuritis*, sed alios quoque morbos indicat ut febrim, variolas. — جَمُومٌ *equus niger* II, ٢١٢, 12, ubi الجُموم potest esse nomen proprium equi. — اَمَكُمُمُ اَنْتَ? III, ٢٥١, 7.

حَمًا حَمِيَّةٌ lutum tenue I, ٨١, 13 in explicatione vocis حَمًا.

حَمْرٌ sec. anal. vocis بِيَاضٌ *vestimenta rubra*, II, ١١٠, 13 *عليهم الحُمْرَة*. — Incolae Kûfae Persicae originis appellabantur الحَمْرَاءُ I, ٢٣١, 5, ٢٤٧, 7, ٢٤٨, 11, ٢٤٩, 15, II, ١١٨, 10 aut أَهْلُ الحَمْرَاءِ II, ١٢٨, 2; unus vir ex iis أَحْمَرِيٌّ II, ١١٨, 16, ١٢١ ult., ١٣٠, 4, ٢٥٢, 6, plur. الاحمراء Agh. XVI, ٧٦, 5. — الحَمْرَاءُ *aurora* I, ١٣١, 1 *طلعت الحمراء*. — طلعت الحَمْرَاءُ *rubro vestimento induti*, initio (III, ١٢٥, 9, ١٢٦, 15) videntur fuisse Buddhistae, v. Sachau in Praef. ad Berûnti *India* XLV et ann. ad I, 21, postea Chorraimitis annumerandi III, ١٢٣, 6 (coll. ١٢٥, 2), ١٥١, 18, Jâcût I, ٥٢١, 22.

حَمْرٌ أَحْمَرٌ acer de viro II, ١٥, 5, ubi lectio sana est, nec de legendo احزم (ann. c) cogitari debet. Confirmant enim IA III, ٣٤٩, 15 (احمر) et Jakûbî *Hist.* II, ٢٥٩, 8 (ood. احمر), sed insuper IA ٣٧١, 7 (احمر مخشياً ضرباً بالسيف). Dinawarî tantum habet ضراباً. Cf. *Nihâja* I, ٢٥٨, 5 a f.

رَأَيْتُ انْسَانًا يَحْمِشُ النَّاسَ حَمَشًا I, ١٤٣١, 12 *excitavit* I, ١٤٣١, 12
 eodem sensu quo أَحْمَشُ quod alii in hac traditione habent,
 v. *Lisān* VIII, ١٧, 2, et ١٣٣١, 8. In traditione Ibn 'Abbāsi
 de Alto in proelio ad Ciffin, et *Lisān* et *Fāik* I, 498 (*Nihāja*
 I, ٢٥٩) habent يُحْمِشُ. Vid. porro schol. ad Ibn Hisch. II,
 137 seq. — II eodem sensu, I, ٣٦٢, 11, ٣٦٢, 7 sec. lect. IH¹.
 Exemplum e poëta dat *Lisān* l. l. ١٧ ult. — أَحْمَشُ compar.
 اَحْمَشَ I, ١١٧٢, 16 واحْمَشِمُ سَاقًا, *Hamāsa* ٨٢٢ vs. ult. = *Agh.*
 X, ١٣٨, 3 a f.

حِمَطُ III, ٢٣١٢, 8 et ann. e.

حُمَقٌ ut editum est II, ٢٠٤, 10 aut forte حُمَقٌ *stultus*.
 Alterum exemplum est *Agh.* IX, ٩٧, 16. Lexico quoque
 addendus est vocativus يَا حُمَقَانُ quem dat Zam. *Fāik* II, 456
 juxta يَا مَلَكْعَانُ et يَا مَرْقَعَانُ. Cf. Barth, *Nomin.* p. 340.

وَهْ يَحْمِلُ I, ٣٩٧, 10 *aliquid praestandum suscepit*, I, ٣٩٧, 10
 عَهْدًا *promissum meum vi et pondere caret*. Pro مَحْمِلِي etiam
 مَحْمِلِي correctum foret, cf. ann. ad Mobarraḍ ١٤٥, 9; — *susti-*
nuit, sensu *fulsit* I, ٣١١٣, 1 "non fulcit eos magnus contribu-
 lium numerus", sensu *suffecit victui*, III, ١٩٧, 17 مِنَ الْمِيرَةِ مَا
 يَحْمِلُ عَسَاكِرَ; cf. in partem explicationem Kor. 29 vs. 60
 apud Lane. — De homine liberali dicitur I, ١٤٤, 8 يَحْمِلُ عَلَى
 حِمْلٍ حِمْلَ عَلَى الدَّابَّةِ *nobiles equos dono dat*. Cum
 وَيَحْمِلُهُمْ عَلَى ١٤٨, 15 conferendus est usus verbi III, ١٤٨, 15
 حِمْلَهُمْ عَلَى السَّيْفِ *concumbere eos fecit eum uxore*, et rursus
 تَرْتَدُّهُمْ عَلَى السَّيْفِ *trucidavit eos*, III, ١٤٨, 15. — *Tulit, alicujus rei patiens fuit*

(cf. *Nihāja* I, ٣١, 4 seqq.) II, ١٦٦, 2 *قوم لا يُحْمَلُ بِهِمُ السَّوْطُ* —
instigatus fuit contra eum, III, ٢٤٨, 16 (Dozy
 على السير, *suscepit rem* III, ٩٢ ult. *حَمَلَ نَفْسَهُ عَلَى* —
 ٢٢٨, 7 Add., ٩٤, 5 *عَلَى كُلِّ هَرَبٍ* (ibi est pro eo). C. *على p.*
institit ei, ursit eum, I, ٨٤, 11. — II. In loco II, ٢٣٤, 17
 objectum rei e contextu supplendum est *الهِجْرَانُ*. — III c.
acc. p. irrui in eum = *وَأْتَيْتُهُ*, I, ١٨٤٤ ult., locus jam laudatus
 a Dozy ex edit. Kos., ٣٢.٧, 3. Hinc *تَحَامَلُوا* *conseruerunt*
pugnam Ibn Batûta IV, 290. — V *sivit* (= VIII), III, ٧١, 1,
 Gloss. Edrîsî; *se instigari sivit* (= VIII) I, ٣٠٣٨, 16; sensu
spon te suscepit faciendum aut solvendum (Gloss. Belâdh. et
 Dozy) quoque constr. c. ب r. I, ١٣١٤, 6, ١٣٥٣, 20 *فَتَحَمَّلَ لَكَ*
تَحَمَّلَ بِحَمَلَاتِ, *Lisân* ١٩١ med. *صَفْوَانُ بَدِينِكَ وَعِيَالِكَ*,
Kûtîja ed. Guidi ٢٥٧, 5 = *ضَمِنَ*, Houtsma *Seldj.* II, ٢٣١, 12
 c. ب p. *ما تَحَمَّلَ بِهِ مِنْ آلَاتِ الْمَلِكِ*, ٢٣٩, 19, *وَتَحَمَّلَ لَهُ رَشِيدٌ بِمَالِ*
ope alicujus nisus est, I, ٣٠٩٦, 6; — c. على p. et *alterius interces-*
sione alicujus (ب) *usus est apud aliquem*, I, ١٨٧٣, 15, III, ٢٢٨, 1
فَتَحَمَّلَ عَلَيْهِ pro quo *Fragm. syn.* *فتشفع عليه*, Gl. Moslim,
Agh. V, ١٧, 2, IX, ٣١, 12, XII, ١٤٤, 12 a f., XIII, ١٢٩, 8 seq.,
 XIV, ٢٥, 3, XVII, ١٧, 2, XVIII, ٣٧, 9 a f., XIX, ٢٣, 12, Ibn abî
 Osaibia I, ١٧٤, 21. C. *على p.* quoque *usurpatur pro تحامل*
Jakûbî Hist. I, ١٨٦, 7. Quid autem sit *فَتَحَمَّلُوا عَلَيْهِمُ* III, ١٢٧,
 15 = IA VII, ١٥, 3 non intelligo. Mihi videtur legendum
فَيَحْمِلُونَهُ عَلَيْهِمُ «non compererant Turcae fugam Bagdadensis,
 ut impetum in eos facerent». — VI *تَحَامَلَ عَلَيْهِ عَبْدُ اللَّهِ*
بن أنيس بسيفه في بطنه (sine *عليه* in *Fâik* II, 285) *gladium*
infixit ei in ventrem (proprie *incubuit in eum cum gladio*) I,
 ١٣٧١, 15; c. *على p.* *partium studio usus est contra aliquem*,

II, ١٣٣٥, 4, ١٧٨٥, 4, ١٨١٤, 11, III, ٣٥٥, 10 *واخبره بعصبيته وتكامله*, Agh. VIII, ١٤٨, 5, XII, v. med., XVIII, ١٧١ med., ١٧٧, 3, Ibn abî Osaibia I, ١٨٠, 10 *ubi opp.* مايله, ٢٠٨, 26, Dozy. Et dicitur *sibi aliquem* (non meliorem) *praetulit* Agh. I, ٩١, 1 = ed. Koseg. ١٥٠. C. *على* p. etiam significat *operam dedit ut conciliaret aliquem* Agh. VI, ١٧١, 10 a f., Vol- lers, *Fragm. aus dem Muğrib des Ibn Sa'îd*, ٢٢, 14. — C. *على*

r. *oppressit, occupavit* III, ١٣٠ v ult. *وناحيته*. Absol. *aegre se sustinens abiit* I, ١٩٠, 1, 9, ٢٧٥٥ ann., III, ٧٣١, 18

فخرج ربيعة يركض, Hamâsa, ٢١١, 9 a f. *متكاملاً* يقوم ويسقط *متكاملاً*; vid. Gl. *Adjâib al-Hind*. Loco I, ٢٥٣٣, 3 significat *se opera data erexit, in digitos erectus est*. — VIII, *se insti-*

gari sivit (= VII) II, ١٢٥, 9 seq. *حَمَلَى ابْنُ سُمَيَّةَ فَاحْتَمَلَتْ*, *se abripi sivit* spec. ira contra aliquem I, ٢٠٨, 15 *فلم يحتمل* (به) *فلم يتأخر لها* (cf. ٢٠٧, 15; IK habet *فلم يتأخر لها* et mox *عليه*).

Editum est h. l. يَحْتَمِلُ quasi احتَمِلَ esset idem quod غصب.

Revera autem est *prae iracundia (prae laetitia) non fuit*

apud se, elatus fuit irâ s. laetitiâ = استَحَفَّ (v. Lisân ١٩١, *Fâik* I, 478), quod h. l. minime convenit. — *Sensu tulit, tole-* *ravit* construitur c. ل p. III, ١١٨٥, 15, *sensu ignovit* c. *على* p. III, ٥٤٧, 17, ٩١١, 14, Agh. VIII, ١٨٣, 19. Dicitur quoque *احتمله* *toleravit ab eo rem* Ibn abî Osaibia I, ٣٩, 21; c.

acc. p. *curavit res alicujus*, I, ٣٠٢٩, 14 *كان مُحْتَمِلَ كَلَمِهِ* *واحتتماله الموضع* (v. Lisân ١٩١, *Fâik* I, 478), quod h. l. minime convenit. — *Sensu tulit, tole-* *ravit* construitur c. ل p. III, ١١٨٥, 15, *sensu ignovit* c. *على* p. III, ٥٤٧, 17, ٩١١, 14, Agh. VIII, ١٨٣, 19. Dicitur quoque *احتمله* *toleravit ab eo rem* Ibn abî Osaibia I, ٣٩, 21; c.

acc. p. *curavit res alicujus*, I, ٣٠٢٩, 14 *كان مُحْتَمِلَ كَلَمِهِ* *واحتتماله الموضع* (v. Lisân ١٩١, *Fâik* I, 478), quod h. l. minime convenit. — *Sensu tulit, tole-* *ravit* construitur c. ل p. III, ١١٨٥, 15, *sensu ignovit* c. *على* p. III, ٥٤٧, 17, ٩١١, 14, Agh. VIII, ١٨٣, 19. Dicitur quoque *احتمله* *toleravit ab eo rem* Ibn abî Osaibia I, ٣٩, 21; c.

XIX, ٥٩ ult. — *حَمَلَتْ حَطَبَ fascis sarmentorum*, I, ٢٩٨, 6. Vid. Dozy et Kremer *Beitr.* — *حَمَلْنَ* in fere omnibus

lexicis explicatur per مَا يُحْمَلُ عَلَيْهِ مِنَ الدَّوَابِّ فِي الْهَبَةِ خَاصَّةً, quod Freytag vertit »jumenta oneri portando destinata (*praecipue de iis quae dono data sunt*)», Lane »a beast upon which a present is borne». Est autem *jumentum* (aut coll. *jumenta*) *equitando destinatum* et quidem praecipue, ut recte Freytag, de iis quae dono data sunt, e. g. *Agh.* V, ٣٨, 16, XV, ١٥, 9, ١٩, 6 a f., et ita I, ٢٤١٥, 8 ubi de رَاحِلَةٍ (٢٤١٩, 5) adhibetur, quae Omaro sumptu publico suppeditabatur, II, ١٧٣٤, 4. Pl. حَمَلَاتُ *Chizāna* I, ٣٨٥, 8. — حَمَلَةُ الدِّينِ. حَامِلٌ sunt *sacerdotes* I, ٩٧, 14 = الهَرَابِذَةُ ٩٧٨, 10, ١.٥٣, 15, *theologi* III, ١.٤٨, 8; حَمَلَةُ النَّعْمَةِ *qui vita commoda fruuntur, opulenti*, III, ١.٥٢, 2. Exemplis a Dozyo datis addi potest حَمَلَةُ الْإِحَادِيثِ Nawāwi ed. Wüstenf. ٩٣. — أَحْمَلُ *ferendo magis idoneus* (Gl. Fragm.) III, ١٤.٤, 16. — اِحْتِمَالٌ *habilitas* III, ٩٩٣, 13, Jācūt, I, ٣٦٩, 4. — مُحْتَمِلٌ *habilis, par negotiis* I, ٢٩٥٢, 16, III, ٩٩٣, 12.

مُحْمَلٌ I de oculis I, ١.٣١, 15; Lane sub مُحْمَلٌ.

حَمَى. كُنْتُ فِي حَمِيهَا I, ١.٣٢, 5. Idem significat حَمَى. — وَسَارَ إِلَى الشَّامِ إِلَى حَمِيَّةٍ طُغْتَكِينَ IA X, ٣٥٢, 10 حَمِيَّةٌ *pronus ad iram, iracundus*, I, ٩٩٣, 11. — حَامِيَّةٌ. II, ٤٧, 17 وَهُمْ *linea defensionis (ligne défensive)*, 19 حَامِيَّةٌ *in linea defensionis erant* (ils se tenaient sur la défensive); cf. ٤٤, 7 وَفِي حَامُونِ.

حَنٍّ appellabatur Bagdadi morbi pestilenti species mitior, III, ٢٢٨٨ ult. seq. Probabiliter est Arabiolum *gemitus*. — حَنَاتٌ sunt *colles arenae sonum edentes juxta* عَرَافَاتُ I, ١٩٥, 15.

Singul. حَنَان est n. propr. arenae inter Mekkam et Medinam
(*Nihdja* I, ٣٩٩).

حَنْت V explicatur I, ١١٤٩, 12 per تَبَرَّر — *Islāmum professus est*
I, ٢٨٢٧, 12 = اسلم.

حَنْج IV *deflexit a cursu et hinc appulit, quievit de navi* = عَرَج,
III, ٩٥٣, 14.

حَنْذ I. التَّحْنِاز I, ٢٧٢, 14 seq. explicatur per الانْضَاج.

حَنْط nomen factionis Mekkae III, ٢٨٤, 1, 11. Apud

Mokadd. ١٠٢, 4 recepi الحَيَّاطُون, sed alterum praeferendum
videtur. Cf. *Agh.* XIV, ١٦٢, 10 a f. seq.

حَنْف I *deviavit a vera fide, malae religionis fuit*, I, ١٩١٩, 9. —

حَنِيفٌ I, ١٣٣٣, 7, III, ٣٩٤, 5. — حَنِيفٌ I,
٢٥٨, 15 seq. explicatur per مُخْلِصٌ.

حَنْق I *non tacet ubi loqui oportet, iram in*

animo servans, II, ٨٨٣, 6 ubi additur في الحَق. Eodem sensu

لا يَصْلُحُ هَذَا الْأَمْرُ إِلَّا لِمَنْ أَحْنَقُ *Fdk* I, 269 seq.

لا يُحْنَقُ عَلَى جَرَّتِهِ، يُقَالُ مَا يَكْظُمُ فُلَانٌ عَلَى جَرَّةٍ وَمَا يُحْنَقُ

عَلَى جَرَّةٍ إِذَا لَمْ يَنْطَوِ عَلَى حَقِّهِ وَدَغَلُ وَاصِلٌ ذَلِكَ فِي الْبَعِيرِ

أَنْ يُغِيضَ بَجَرَّتِهِ وَهُوَ أَنْ يَقْذِفَ بِهَا وَلَا يَضْمِنَ عَلَيْهَا وَالْإِحْنَاقُ

لُحْوَ الْبَطْنِ وَالتَّصَافَةُ قَالُوا أَوْسٌ

وَحَلَّاهَا حَتَّى إِذَا هِيَ أَحْنَقَتْ

وَأَشْرَفَ فَوْقَ الْحَالِيَيْنِ الشَّرَاسِفُ

وَأَمَّا وَضِعَ مَوْضِعَ الْكَظْمِ مِنْ حَيْثُ أَنْ اجْتِرَارَ يَنْفُجُ الْبَطْنَ

وَالْكَظْمُ بِخِلَافِهِ *Lisdn* (et TA ut opinatur Lane) habet tantum

أَحْنَقٌ et forte apud Tab. sic legendum est. In *Nihdja* I,

١٥٦, 6 يَحْنِفُ est vitium pro يُحْنِفُ ut recte ٣٩, ubi tamen etiam est يَحْنِفُ فلان ولا يكظم على جرّة. Apud Mobarrad ٢٧٥, 4 pro مَحْنُوقٌ على الجَرِيرِ legatur مَحْنُوقٌ »se continens", et apud Freytag, Prov. II, 500 n. 320 pro يَحْنِفُ legatur يَحْنِفُ.

حنك. Moâwia, I, ٣٣٤, 7 seq., ad Kaisum de cujus mente incertus est, scribit هاننا كحنك الجوزور ut *palatum camelae mactatae*. Quid sit tertium comparationis, affirmare nequeo.

I. Non tantum dicitur تُحْنِي عليه الاصابع (Lane), sed etiam اليه I, ١٩١ ult., ubi omnes codd. الى (cf. ann. x) et III, ٢٣٤, 11, ubi unus cod. ita habet. Lectionem probat quod quoque cum نحو construitur, v. *Mofaddhaliât* ed. Thorbecke, ٢١ vs. ٢١ مشبهة تُحْنِي الاصابع نَحْوَهَا. Ut in به (Lane sub ثنى) et عليه inest notio »ubi de eo mentio fit", ita الى et نحو significant »ubi conspicitur". — V *incurvavit se* capra in rupe ut se absconderet, II, ٧٤, 14. Kramer proposuit legere تَحْنِي pro مَحْنِي, sed usus hujus formae exemplum non novi.

حاجة. حاجة amica (Gl. Moslim XXXII seq.), I, ٧١٤, 7. Saepissime enim significat *desiderium* e. g. I, ١٢٥, 1, ١٣٣, 7, Shahrastân ff. paen. seq. cet.

حور. Ut dicitur حاوره لم يقم محاوره, ita quoque مثل محاوره I, ٢٨٢, 15. — حارة الموت poëtice II, ١٨٠, 1 sec. emend. Nöldeke. — الحورة Add. et Em. ad II, ١٩٨, 9 seq. videtur n. vicis a حار he untwisted his turban" (Lane sub حور) et legendum casu adverbiali الحورة.

a) Mendum est in loco laudato.

فاخذت تَبْلَغُ تَحْرُجُ I fere *attingendi* notionem habet in verbis حوز II, ١٠٥, 6. — C. عن I. *expulit*, II, ٥٨١, 10, ٥٨٢, 16, cf. ٥٨٥, 2, ut c. الى *compulit* e. g. I, ١٩٢, 9, ١٩٤٢, 15, II, ٥١, 10. — II *conduxit* ad aliquem I, ٨٩٤, 2 الى بكر Verbum حَيَّرَ sensu *recessit* III, ١٣٥٧, 1. Sensu activo *separavit, sejunxit* Jacût II, ٢٥١, 5. — III = I *pepulit*, I, ١٩٢٥, b. Cf. Dozy et infra VI. — V *recessit* ab hoste I, ١٢٧٨, 12, ١٩٢٢, 15 et c. الى *refugit* ad ib. l. 15; — *factus est* حورى q. v. III, ١٣٧, 12. — VI *in diversas partes abierunt, se invicem pellere studuerunt*, I, ١١٣٨, 7, ١٩٢, 7; *inter se in partes* (حيز, حوز) *diviserunt*, I, ١١٣٧ a. — VII c. الى I. *se recepit, recessit*, III, ١٩٨٣, 5. — VIII, de plur. *inter se diviserunt*, I, ٢٤٩٩, 16 ut VI q. v. — حاتر. In loco I, ٣٨١, 1 الحائر est a المرأة جامعها et haec est proba lectio, e qua الحائن (cf. Grünbaum in Z.D.M.G. XLIII, 4) corruptum est. De حازة v. supra sub حزا. — الحورية. In Gloss. Fragm. dubitavi an legendum esset الحورية (cf. quoque Jacût IV, ٨٧, 18, *Agh.* VIII, ١٢٢, 8 a f. (يا خوزى), sed e loco III, ١٣٧, 12 seq. patet legendum esse ut editum est, nisi quod ibi حورية scriptum sit. Nam appellantur ita viri vagi et erronei, qui se a societate hominem separaverunt, de comparatione cum asinis silvestribus. Habent autem hoc nomen tales viri in Tabaristâno. Vide quoque III, ١٥٢٨, ult., ١٥٣٠, 3.

حوس I, *grassatus est*, non tantum constr. c. acc. (*Asds*), sed etiam c. فى I, ٥١, 16 والطارعون بحوس فى بنى اسرائيل 16.

حوش I, الحوشية I, ١٧٠٧, 17, ٨٩١, 7 videtur esse n. appell. *desertum*.

حوط I c. عن r. *cavit a re*, III, ٧١٠, 10. Verba I, ٩٩٩, 18 واشترط عليه Nöldeke p. 284 non male vertit »dass Parwez ihm freundschaftliche Gesinnung zeige».

حوك I *texuit tropice de poëta* (ut Hariri o¹ ult. ولا حاكها الكميت

cum n. l. مَحَاكَ III, ٣٤٨, 9 ubi restituendum تَحَاكَ

وحالت الاشجار المثمرة I *non tulit fructus arbor*, I, ٥٦, 11

Cf. apud Lane حالت النخلة In قضائه الله في =

قد حَوَّلْتُ II, ٣٤٢, 6. — *elusit decretum divinum*, III, ٣٤٢, 6. احتال

اسمه scil. e diwāno Chorasani in diwānum Irāci, II, ١٧٢, 3. —

IV *res sua ejus mentem mutavit, ut* احوال رايه pro احواله امره

ad partes alias transiret", I, ٣٣٣, 3, 4; — c. على l. *circumvenit*,

III, ١٧٧, 2; c. aoc. p. et على *direxit aliquem contra*, I, ٢٢٩, 9;

relegavit ad aliquem III, ١٢٤, 10 اسلك وتحويل على كاتيك

et *relegavit ad indignationem* واحال على كراهة القوم

hominum, ei culpam dedit III, ١٧٣, 4, ٩٣٤, 19, Dozy. Loco

II, ٣٠٩, 6 أحل^٢ significat *periculum (culpam) rei alii relinque*.

ei *syngrapham dedit solvendam e* احال فلانا بالمال على الخرائن

thesauro III, ١٧٧, 11 seq., v. Lane et Dozy. — VIII. Non

tantum dicitur حيلة^٣ احتال له *technam struxit ei*, II, ١٣٢٤, 5,

sed etiam غرتهم وبياتهم *conatus est eos opprimere* II, ١٢٤٧,

17. Vid. Gloss. Ibn al-Fakih. — على الحالات كلها حال^٤ omnino,

I, ٨٧٥, 15, Gloss. Geogr. — حَوْلَاء^٥ in versu I, ١٧٣٤, 8 videtur

esse *res mira* = حَوْلَةٌ^٦, cf. Lane. — حَوْلَى^٧ in versu Ibn az-

Zabtri II, ٨٧, 4 debet sumi sensu generali *robore juvenili*

praeditus (cf. *Chizāna* III, ١٧٩ اراد به هنا المهر), nam animal

anniculum itineri inaptissimum est. Forte cf. II, ٧٧ a. —

حَوَالَى^٨ n. relat. a حَوَالٍ = حَوَلٌ^٩ *loca quae circumjacent*, I, ٣٤١,

3 ubi *حواليها* legendum videtur ut forte etiam ٢١٣٤, 3. Lexica

habent حَوَالَى^{١٠} pro حَوَالَى^{١١} quam vero formam improbant et

quae tantum ut praepositio occurrit. Dozy ex Be. memorat
حوالى *alentours, banlieue, environs*, Freytag حوالى *extremi-
tates*, Wahrmund حوالى *hawâlt Umgebung*. Prym opinatur vul-
garem formam حوالى pro plurali habitam et hinc الحوالى
substantivum factum fuisse. Substantive videtur occurrere
حوالى القنطرة *Mafâtih al-olûm* v., 4 et in *Nihâja* I, ١٨, 5
تثنية جناب وفي الناحية استنكفوا جنابيه اى حواليه.
Fieri itaque potest utroque loco Tabarti وحواليها legendum
esse sensu et locorum adjacentium. — سارت العساكر. حىال.
على حىالها, *separatim*, III, ١٣٠, 15; Lane. — أُحْيِلُ dim. ab
أَحْرَلُ, *strabus*, III, ٢٣٩, 7. — مَحْرِلٌ ut مَحْرِلٌ a *pristino statu*
mutatus propter aetatem, *fere detritus*, de stercore elephantis
I, ٩٧, 4, 20, *Nihâja*, I, ٢٧٢, *Lisân*, XIII, ٢٠, 2, de domo et
de ruderibus, *Lisân* ١٩٥, 4 a f., ٢٠, Gloss. Edrîst, de libro
Jâcût I, ٣١٧, 4. — مَحَالَّةٌ pl. مَحَالٌّ, est caro *vertebrarum* II,
٥٩, 6 (ubi sic leg.), *Hamâsa* ٩٩٤, 3 ut حَالٌ *Lisân* ٢٠٥, 1, ٢٠٦, 1.
حوى I constr. c. على ut VIII, I, ٢٠٥, 11, Dozy.
حوى I *timuit* III, ١٢٥, 15 لَا تَحْيُوا pro quo IA substituit لَا
مَحْشُوا. — حَى est proprie idem quod حَوْلٌ *tentorium* et hinc
pagus, v. Robertson Smith, *Lectures on the religion of the*
Semites first series, p. 256 ann. 2. Sic occurrit in versu I,
١٩١, 13 الى أَحْيَاء خَالِيَةٍ وَخَيْمٍ, *Agh.* XIX, ٢٥, 7 a f., Amr ibn
Kolthûm *Mo'all.* vs. 41. Etiam *vicus* tribus in urbe Kûfa
nomine حَى designatur, Dinawarî ٢٥٣, 1 كندة. —
حَى حَى كندة لَا فَائِدَةٌ بِهِ = لَا حَيَاةَ بِهِ. حَيَاةٌ

cavere deberemus scilicet, III, ٩٧, 13. Vid. Lane sub لا حياة له.

حيثُ quorsum III, ١٢١, 1 حيثُ يَكْتُبُ الَى quorsum mihi litterae inscribuntur". Sensus temporali quum I, ١٣٤٥, 1, ٣٦٧, p. Utroque sensu accipi potest II, ١٣.٢ ult.

حيص I c. عن pro من, I, ٢٤٣٤ ult.

حيف I في القضاء, *injustus fuit* (Lane), I, ٥٦٥, 10, ٥٩١, 9. -- V *noxâ affecit*, III, ٧١٢ ult., Dozy.

حيل على حيلة, *erectus* v. Dozy et Spitta, *Contes arabes modernes*, p. 176. Haec significatio satis antiqua est, si verba III, ٩٢, 5 ita sumenda sunt. Melius ibi conveniret *ut optime poterat*, ut حيل habeat fere sensum حيلة s. احتيال, aut etiam *separatim* = على حيلة.

حين I حانت منه التفاتة, *forte oculos convertit*, phrasis frequentissimi usus, I, ٥٩٤, 16, *Agh.* IX, ١٤١, 5 a f., *Fihrist* ٣٤٩, 21 cet. -- II *infelicem reddidit, perdidit* aliquem Deus, II, ٦٧,

10. Videtur esse denominativum a حائن. -- حيث pro حين

sensu quum, quoniam usurpatur, I, ٩٩٢, 4, 5, ٩٩٩, 15, ٧١, 16, II, ١٢٩, 11, III, ١٥٥٣, 12. Cf. de permutatione harum particu-

larum Landberg ad Zohair p. ٨٧. -- حائن. Proverbium

أَتَتَكَ بِحَائِنٍ رَجُلًا, *infelix ipse se morti offert* (Freitag, *Prov.*

I, 25, *Agh.* XIX, ٨٩ paen.) occurrit II, ٨٨, 17, ٢٢٩, 19, ٢٥١, 2, Dinaw. ١٧٥, 13. Hinc حائن saepe cum contemptu adhibetur

infelix ille, stultus, II, ١٣٣, 8 الحائن الاحمق, ١٢, 12 ubi quoque

compar. أَحَيْنُ, qui autem seriore sensu *infelicior* sumendus

est. Simili significatione occurrit n. a. حَيْنُ II, ٨٩, 9 الحَيْنُ

من حَيْنًا وسفاهة الالباب. et Hamâsa ٢١, 3 a f. والشقاء. Hinc quoque II, ٧٥, 12 corrigendum est حائنيننا.

خَبِتٌ ^٥ مُخْبِتٌ II, ١٣٧٨, 10 (ubi l. الْمُخْبِتِينَ cf. Kor. 22 vs. 35)

et مُخْبِتٌ II, ٥٧٣, 1, *vir Deo submissus eique confisus.*

خَبِتٌ ^٥ خَبِتٌ ^٥ نفسه I خَبِتٌ ^٥ sollicitus, tristis evasit, III, ٣٠٩, 13, Mo-

barrad ٢٤١, 11, *Nihdja* I, ٢٧٩, 4 seq. ut جَشَعَتْ ^٥ نفسه I, ٢٢٤٩, 3,

لَقَسَتْ ^٥ نفسه Mobarrad ٧٥١, 6 cum comm. ٧٥٣, 9, جاشت ^٥ نفسه

Gloss. Moslim sub لقس etc. — خَبِيْتُ ^٥. Pl. خَبِتَةٌ (I, ٢٠٤٣, 6,

III, ٢٠٥, 14, ٢٠٣٢, 14, ٢٠٥٤ g, ٢٠٧١ ult.) sec. anal. فَجَرَةٌ et فَسَقَةٌ

quoque e خَابِتٌ derivari potest. — II, ١٦٥, 1, السُّنَمُ

الاجنبين ^٥ *Miror quod Princeps fidelium odium excitat inter nos, dum nota illa mansuetudine est et patientia ingrati erga extraneos et venia, eumque introducere inter nos abalienationem*" cet.

N. a. وادخاله l. 2 est continuatio praecedentis ان يُضْغِنَ ^٥ ut

III, ٩٠٢ ult. seq. وامره ان يُحَسِّنَ ^٥ السيرة والشدة على المريب

ليصير الامر اليه وادخال الاتراك ١٢٣٣, 8.

خبر. De صاحب الخبر v. Gl. Fragn. et porro Dozy et Gl. Geogr.

Hinc ولاء ^٥ بريد مصر واخباره III, ٥٩١, 16 seq. Dux exercitus

وكان يلي الخبر في III, ٩٢٤, 1 صاحب الخبر

١٣٩٠, 9, ١٣٩٣, 6 et etiam alii viri principes III, ١٣٩٣,

13. Sensus *qualitas* occurrit I, ٨٥٨, 7 يُبْلَى ^٥ بها خبره in paral-

lelismo cum حال ^٥ — مُخْبِرٌ ^٥ loco III, ١٥٨٥, 3 non est officialis,

sed universe aliquis qui certiore facit. Cf. ib. ١٥٨٤ ult.

يَهُودِيٌّ ^٥ خَيْبَرِيٌّ ^٥ — كتاب مؤرخ III, ١٧١٠, 3. Majore quam alii

auctoritate hi, ut notum est, fruebantur. — خَيْبَرِيَّةٌ ^٥ *venenum*

serpentis dicti, II, ١٠٨, 9.

خبر. De الخباز v. supra sub جبر; saepe est *coquus* ut II, ١٨٦, 2

رئيس خبازيه.

خبطت في ذلك خبط عشواء II, ٨٩, 5 pro خبطتْها عشواء I خبط

c. acc. p. *ense percussit*, III, ١٧٨٥, 3, ubi IA ضرب; Lane خبط

القوم بسيفه. Eodem sensu خبط II in *Kitāb al-Oyān*, cod.

Berol. f. ٥٨ r. خبط بالسيف. — II se movit sine directione

= I, II, ١٩٨٣, 8. وَمَضَى يُخَبِّطُ كَالْبَعِيرِ الشَّارِدِ — VI de pluribus,

unus alterum percussit ense, III, ١٧٣١, 4.

خبل. *daemones*, collective juxta الجنّ in versu Abū

Nowāsi I, ٢٠١ ult. et in versu Abdallah ibn az-Zabīr Agh.

XIII, fo med. وخابل وخبلا. Cf. Van Vloten

in *Wiener Zeitschr.* VII, 187, 233. — خَبَالٌ خَبَالٌ.

وفي حديث Harawī ٢٤٩٣, 11; cf. *palatium perversitatis*, I,

ابن مسعود ان قَوْمًا بَنَوْا مَسْجِدًا بَطَّحَ الْكُوفَةُ فَاتَّامَ فَقَالَ جِئْتُ

لَأَكْسِرَ مَسْجِدَ الْخَبَالِ.

أجزرناه خبيّ III, ٤٣٣, 6 (خبيّ pro خبيّ الغمد. خبيّ

المعد *mactandum eum trademus huic ensi*. Mas'ūdī VI,

أوطأه (أوطأناه I). ما في هذا الغمد 186.

ختر *fidem violavit*, ut بعده (Lane ex TA, *Nihāja* I, ٢٨١),

III, ١٥٤٨, 10 seq. — II c. n. a. تَخْتَارُ de nocte frigida quae

turbat, *alterat animantia* II, ٧٩, 14, ubi l. (يَنْبِجُ) وَلَا يَنْبِجُ

et seqq. vertenda sunt: »non (est) nisi gannitus (prae frigore) et torpor a nocte frigida creatus».

ختم I. De sigillando collum aut manum subditi egi in Gloss.

Belādh. In manu saepe colore inscribatur aliquid, ut

Haddjâdj nomen pagi inscribi jussit manibus clientum, Mo-
barrad ٢٨٦, 6 seq., aut luto agglutinato imprimebatur, II, ١٢٥٢,
4. Kotaiba captivorum collari inscribi jussit *مما اذاء الله على*
قتيبة, II, ١٢٧١, 18. Sigillum hoc est tessera tutelae II, ١٢٣٠, 9,
11. Etiam dicitur *فلاناً ختم* pro (عنق) *في عنق*, II, ١٢٧٧, 14,
١٢٧٩, 8 et in loco Motarrizli quem vertit Lane. Humiliandi
causa hoc saepe fiebat, v. Jakûbt, *Hist.* II, ٣٢٥, 9—13, *Agh.*
XVIII, ١٨٢, 3 a f. *وختم* *وبقها*. — *خاتم* interdum est gen. fem.
I, ١٧١٠, 10, ١٧١١, 1—4 de النبوة *خاتم النبوة*. — *ديوان الخافر* pro *ديوان الخافر*
III, ١٢٥٢, 14. Cf. II, ٨٣٩, 5 *الديوان الذي للخاتم الصغير*.

ختن II = I *circumcidit*, I, ١٢٦٥, 4 = Ibn Hisch. ٨٥٠, 6.

خَجُوجٌ substantive I, ٢٧١, 17, cf. ٢٢٧٢ ult; *Nihâja* I, ٢٨٢
كان اذا حمل فكانه خَجُوجٌ.

يمشى التخاجى VI *lente, cum fastu incessit*, III, ٢١٩, 8 ut a

خجى, et in versu Hassâni (*Fâik* I, 499 ult. TA in v.):

دَعُوا التَّخَاوُجَ وَامْشُوا مَشْيَةً سُبْحًا
أَنَّ الرِّجَالَ ذَوُو (أُولُو) عَصَبٍ وَتَذَكِيرٍ

Hinc in Ibn Sa'îdi *Mugrib* ed. Vollers ٣٧, 1 *فأنى رايت صياحهم*

(cf. Z.D.M.G. XLIX, 708). *بتخاجى* وتصنع

خَدٌ II *faciem unguibus scalpsit*, II, ١٢٩١ p. Nöldeke

hanc lectionem praeferit. — *خَدٌ impressio* in prov. *ان لكل قطرة*

خَدًا, III, ٣٨٨, 12.

خَدَبٌ I, ١٢١٣, 12 male a scholiasta ad Ibn Hisch. II,

139 per *قَوَجٌ* explicatur. Est, ut Lane habet, *festinatio*.

تَخْدَارُ II, ٧٢٩, 15, ubi sensu passivo sumendum est,

aut est *تَخْدَرُ*. — V, *attonitus, turbatus fuit*, II, ١٢٩١, 10,

- Journ. asiat.* 1877, I, 391. — مَخْدَرٌ pl. irreg. a مَخْدَرَةٌ s.
مَخْدَرَةٌ, III, ٨٧٤, 5, vita Hariri in ed. altera I, XXI, ann. 4.
- خدش I. s. II الخُدُوشَ *litteras exaravit* I, ١١٣٣, 5 in prov. coll.
Freytag, *Prov.* I, 20 n. 40.
- خدع I c. عن r. quam quis fraude subtrahit, I, ١١٤٤, 9, II, ١٣١٢, 12,
Belâdh. ٣٥, 10, *Agh.* ed. Kos. ١٥٤, 5 a f., *Solwân* ed. Tunis ١٤,
10 a f. et Dozy. — خَدَعٌ = خَيْعٌ *impostor*, II, ١١٧١, 1. —
خَدَعَةٌ pl. a خَائِعٌ, I, ٢٠٤٣, 6 juxta خَبَيْتَةٌ.
- خدم IV c. dupl. acc. I, ٨٦١, 3, Hariri ٨١, 4. — خَادِمٌ sensu col-
lectivo *famuli* III, ٩٩١, 19, ١٧, 20.
- خذف I خذف *dejecit e sella* II, ١٣٨٤, 2 si recte ibi editum
est. B habet فحذبه i. e. فحذبه quae vera mihi quidem
videtur lectio.
- خذل الله بينهم II خذلت نفسه I *animo defecit*, I, ٢٨٨, 8. — II *Deus*
fecit ut unus alterum destitueret, I, ١٤٨٣, 3.
- خدينة explicatur II, ١٤١٨, 4. Cf. Gloss. Belâdh. Kremer, *Beitr.*
rectius خَدِيَنَةٌ pronuntiari dicit quam خَدِيَنَةٌ, sed consulto
formam diminutivi adhibitam fuisse, non improbabile est et
pro hac faciunt codd., ubi vocales adduntur.
- خَنِى I se submisit c. ل p. I, ١٩٠٧, 9 = Mobarrad ٢٢, 18. Verbum
اسْتَخْنَى hoc sensu est usitatus. Quaestio est utrum ultima
hamzata sit necne. Mobarrad ٢٢, 8—12 historiolum narrat
ut demonstret ultimam esse ى, non hamzam. TA sub خذأ
eandem adducit auctoritate Kisâli ad contrarium probandum.
Cf. Hariri ٢٠٩.
- خَوَى خَوَا adj. intens. pro convicio II, ١٩١, 13, de Jong, Gloss.
Thaâlibi.
- خرب adjective II, ١٣٥١, 14, III, ٢١١٣, 9 ubi forte minus

بالبحر الاسود sec. lect. 3 codd. — IX, *bicolor fuit*, I, ١٥٨., 11, ubi est *albo et rubro colore variegatus fuit*. — X, *computavit, calculavit*, I, ٦٩., 15, 16, III, ١٥٦ ult., *Fihrist* ٢٥, 11 et v. infra sub *مستخرج*. Dozy exemplum habet ex *Alf Laila*. Cum hac significatione cohaeret ea quam apud mathematicos habet *solvit* problema, Catal. Codd. Or. Bibl. Lugd. Bat. III, 55, 64 l. 2, 3. — *خَرَجَ*, *tributum soli fixum*, I, ٩٩, ult. juxta *جزية*, ٢٠٧, 6. In commentario Baghawii ad Kor. 18 vs. 93 contra *الخِراج على الارض والخِراج على القلب يقلل اذ خرج مدينتك* — *خَرَجَ* antiquitus erat *capitatio, exactio capitis* ut Talmudicum כַּרְגָא (vid. Nöldeke, *Gesch.*, p. 241 ann. 1, Max van Berchem, *la propriété territoriale*, p. 20 seq.) I, ٢٣٧, 6 et 11 seq., ٢٥٩, 14, ٢٧٤, 8, ٢٧٥, 1, ٢٧٢, 8, II, ١٣٥٤, 3 coll. 9, Mas'ûdî IV, 226, Jâcût, III, ١٧٥, 13. Vid. porro infra sub *خرزة*. — *خُرُوجٌ* epith. feminae quae multum *prodit foras*, II, ٧٩, 11. — *مُسْتَخْرِجٌ*, *calculator, rationarius*, III, ١٤٤٤, 8. *مستخرج ديوان الخراج*.
 الْمَخْرُودُ *frusta carnis*, I, ٢٠٣٧, 9, *Fâik*, II, 594 *الْمَقْطَعُ قِطْعًا صِغَارًا وَهُوَ الْخَرَانِيْلُ وَالْخَرَانِيْلُ بِالْدَّالِ وَالذَّالِ*.
 خَرَزٌ. *Mercatores Persae antiquitus Jathrippam veniebant* *خرز* *يبتغون الخرز*; probabiliter intelliguntur *conchae Veneris dictae* (الودع) s. *onyx* (الخَرَزُ اليماني = الجَزَع) I, ٧٣٩, 4; *خرزة* *gemma amuleti instar*, I, ١٠٠, 10, ubi sic videtur legendum, et I. ٢٤٤٥, 11 *وخرزاته*; cf. in lexicis *خَرَزَةٌ* *العُقَرَة* et apud Dozy *خرزة* *زرقة*. Proverbialiter dicitur *الخَرَزَةُ كَطَلَبِ* II, ٢٤, 2. Plane aliae originis est *خرزة* sensu *exactio capitis, census capitis, capitatio*, I, ٢٠٧, 6, ubi lectio *جزية* orta esse videtur e mixtura hujus vocis cum *جزية*, ٢٠٤٥, 12, ubi optio est inter

خَرْزَة et خَرْزَة, ٢.٤٩, 15, ubi الخَرْزَة per كَسْرَى explicatur, ٢.٥٠, 4. Non improbable est, vocem hanc esse Persicam, unde ortum est Talmudicum כֶּרֶז (Persica littera ز per כ reddita, ut etiamnunc, auctore Nöldeke, in Syria ج ut ز saepe pronun-

tiatur) et porro Arabicum خَرَج, nam in carmine antiquo Ibn Khordâdbeh ١٢٨, 12 خَرَج كَسْرَى est idem quod supra خَرْزَة كَسْرَى (cf. Caussin, *Essai*, III, 408 seq.). Cf. Fraenkel, *Die Aram. Fremdwo. im Arab.* 283. Haud scio an huc quoque pertineat versus Labîdi XLI, ٥. ubi de principe Ghassânido

dicitur رَعَى خَرْزَاتِ الْمَلِكِ عِشْرِينَ حِجَّةً وَعِشْرِينَ quod Brockel-

mann p. 42 vertit »der zwanzig Jahre die Königskrone trug, und dann noch einmal zwanzig“, sed potius reddendum videtur »curavit quaesturam regis viginti annos et iterum viginta“. Cf. Nöldeke, *die Ghassânischen Fürsten* p. 15, ubi docemur hunc principem titulum quaestoris palatii *παραβουλος* habuisse. Labîdum voluisse al-Hârith ibn abî Schamir, improbable est, nam *dies Djilliki* verosimiliter est clades Ghassanidarum in pugna contra Persas, anno 613 s. 614 (Nöldeke p. 42), itaque intelligendus videtur Amr ibn al-Hârith.

Attamen خَرْزَات occurrit sensu *tiaræ* e. g. IA *Moraççâ* ed.

Seyb. ٥٣, 3, ubi Tab. I, ١٨٤ ult. habet عَقْدٌ مِنْ ذَرٍّ et Ibn Dor. والعنزة خَرْزَة كان يلبسها مكان ١٩٢, 12 قلنسوة فيها جَوْهَر ٢.٩

ان قومه لينظمون 10, ١٥١٣, 10; cf. Tab. I, ١٥١٣, 10; التاج كان يتشبه بالملوك

له النَخْرَزَ لِيَتَوَجَّهَ. Wellhausen in annot. ad I, ٢.١٧ d: »Wahrscheinlich die alte von den Ptolemäern und Seleuciden geforderte Steuer für den goldenen Kranz (Gothofredus zum Cod. Theodos. 12, 11), die sich dann wie im oströmischen, so auch im persischen Reich fort geerbt haben würde — was durchaus nicht unwahrscheinlich ist. Vgl. ٢٤٢٥,

11". — مَخْرُوز, *panno obsitus*, de veste, III, ١١٩, 16. Cf. apud Dozy خَرْز I *raccommoder* et خَرْزَات.

خرس II تُخْرِسُ النَّفْسَاءُ *puerperae non paratur cibis ei utilis*, I, ١٩١, 11, proverbialis locutio sensu *unusquisque sibi tantum prospicit, nullum alium curans*. Cf. Freytag, *Prov.* I, 217 n. 27, Ibn as-Sikkīt ٣٤٣, 1 (١١٩, 3) et Abū Zaid, *Nawādir* ult. seqq. — الخرساء so. الكتبية (Ibn as-Sikkīt f. 3) certa cohors in exercitu Sa'di ibn abi Wakkāq, I, ٢٤٣١, 7, 11, ٢٤٤, 6, ٢٤٤٧, 11.

خرص, quod de proventu terrae conjectura definito solvendum est tributum, habet pl. أَخْرَاصٌ, II, ٢٠٩, 10, ubi *Agh.* XX, ١٠٣ et IA habent خَرَجٌ. — خَرِيصٌ, *cuspis hastae*, habet pl. خَرِصَانٌ, II, ١١٩, 8.

خرط عليه حَرْبَتُهُ I أرسل (Lisān) misit, jecit I, ١٩٤, 13, *jaculo eum petivit*, pro quo ١٩٤٣, 18 دفع; *contraxit manicam vestis margo* (cf. IV apud Lane et VII apud Dozy), III, ١١٩, 13. — الْكُتُبُ الْخَرَائِطِيَّةُ *epistolae quae statim tempore perferenda committuntur*, III, ١٣١, 1, opp. خَرِيطَةٌ بِنْدَارِيَّةٌ (v. sub بندار).

خَرَعَ I n. a. خَرَعٌ, *inhonestus fuit*, III, ١٣١٧, 6. — أَخْرَعٌ comp. a خَرَعَ *debilis*, I, ٢٢١٩, 10.

خرق VII, *prorupit, fluxit aqua*, I, ١٧٣, 19 = Ibn Hish. ٩٤, 11; السماء بالمطر, III, ٢٥٢, 10 seq. — VIII de poculo transiit ab uno ad alterum, *circumivit*, III, ١٥١, 6, ubi مُخْتَرَقٌ est n. act. — خُرُقٌ, *asperitudo*, construitur c. ب p. III, ٣١, 11 ut verbum أَخْرَقَ *aspere excepit, tractavit alqm* e. g. Ibn al-Athīr X, ٣٩٩, 17, Abu 'l-Faradj (ed. Beirut.) ٣٣٥, 5 a f. — خَرِقٌ, pl. a خَرَقَةٌ *pannus, adhibetur sensu tentorii* III, ١٣٢, 12, 13. — أَخْرَقَ

- compar. III, f. ٣, 6. — مُخْتَرَقَاتٌ *aditus*, ضَيْقَةٌ *angustiae*, III, ٢.١٣, 12; cf. *Zeitschr. d. Pal. Ver.* IV, 6, XXII, 43 مُخْتَرَقٌ, »schmäler, offener Raum zwischen zwei Häusern“, Lane sub خوخة.
- خرم V pass. *defecit, deminutus fuit* الفى, III, ٢.٩٩, 2; *periit*, II, ١٤٩, 3, Wright, *Opusc.* ١.٣, 9, Anbâri, *Nozhat al-alibbâ*, ١١., 3.
- خرف *olla figulina vulgaris*, II, ٣٧, 9; cf. Thaâlibi *Latâif*, ٤٣, 1, ٨٧, 14. — الْخَزَافِيُّ, *pilulae figulinae quibus pueri ludunt*, I, ٢.٤٠, 1, 3. Singularis probabiliter est خَزَافٌ proprie *figulus*, ut etiam Hollandice tales *pilulae figulinae* appellantur *pottebakkers*, ut distinguantur a marmoreis. Kosegarten edidit الخَذَارِيف, sed incertum est utrum ita in codice legerit, an secundum lexica Arabica شَبِيهَةٌ بِالسَّكَّرِ *an secundum lexica Arabica* وَالْخَذْرُوفُ طَبِيعٌ شَبِيهٌ بِالسَّكَّرِ *an secundum lexica Arabica* يَلْعَبُ بِهِ (*Lisan*) ediderit.
- خزل I c. acc. p. *separavit a partibus alicujus* (= VIII), III, ٧٢٤, 19. — VII absol. *ad terminos non loquendi redactus fuit, nihil pro se dicendum habuit*, I, ٢.٩, 5, Hariri ofv. — VIII, *resecuit, separavit caput a corpore*, III, ٨٥, 16.
- خزم I. خَزَمَ الْكِتَابَ describitur a Lane et Dozy. Primus qui hoc fieri jussit est Mo'âwia II, ٢.٩, 6, ubi male وَخَزَمَ et تُخَزِمُ editum est.
- خزن I n. a. خَزَنَ بَيْتَ الْأَمْوَالِ, *administratio aerarii*, III, ١٣٩٥, 17, ١٣٩٨, 4, Ibn abt Osaibia I, ١٩٥, 1. Priore Tabarti loco cod. habet tantum خَزَنَ الْأَمْوَالِ et haberi hoc posset pro plur. a خَزَنَةُ الْمَالِ (*trésorerie* Bc apud Dozy, et vid. *Alf Laila*, III, ١٢, 9 ed. Macon., X, ٤٣١ ed. Fleisch.), sed hoc ad senioris temporis usum pertinere, itaque recte locum a Rosen emendatum esse opinor.
- خس I, *avarus fuit erga aliquem*, c. ب p., II, ٩١ l. ult.

خَسًا IV, c. acc. p., *dixit ei اَخْسًا apage*, III, ١٧, 18. Exempla
 usus vocis اَخْسًا (sine اليك) sunt *Fðik* I, 352 صَيَّاد
 (الدجال gloss.) اَتَى خَبَاتُ لَكَ خَبِيْعًا فَمَا هُوَ قَدِ الدُّخْ فَقَالَ
 اِخْسًا فَلَنْ تَعُدُوْ قَدْرَكَ هُوَ الدُّخَانُ, *Agh.* VI, ٥٧, 7 a f.,
 IX, ٦٥, 14.

اَجْرٌ خُسْرَوَانِيّ. *later coctilis e palatio Chosrois oriundus*,
 III, ٣٨٥, 12.

خَسًا. Proverb. اَتَى لَأَرَى اَمْرًا لَيْسَ بِالْخَسَا وَلَا الزَّكَاءِ. „neque par
 neque impar”, I, ٧٥٩, 3; *Nihdja* I, ٢٩٤.

خَش I intrans. I, ٣٣٤, 2 ubi additur glossa دخل; trans. v. sub
 حَشُو. — Exemplum vocis خَشَشَاء habes I, ٣٤١. paen. Vid.
 etiam *Fðik* I, 309, *Sibawaih* II, ٢١٧, 19, Motarrizt in v.

خَشَب. خَشَبٌ, *cancelli fori*, III, ٤٦٨, 3, 4, Dozy: *barre*. —
 اَلْخَشْبِيَّةُ appellabantur asseclae Mochtâri e clientibus qui
 baculis ferro munitis pro armis utebantur, كَافِرْكِيَاتِ, „haereti-
 corum mallei” ab iis nuncupatis, vid. Van Gelder, *Moh̄tar*
de valsche profeet, p. 71—73. Occurrit nomen II, ٦٨٤ l. ult.,
 ٦٩٣, 4, ١٧١٨, 4. Cum contemptu omnes Mochtâri socii et porro
 omnes Schi'itae fanatici, qui metempsychosam admittunt,
 ita nominantur, v. *Agh.* VIII, ٣٣, 9 a f., ٣٤, 12 a f., TA³ II,
 ٢٣٤ (cf. Tab. II, v. ٤ ann. I); cf. *Nihdja* I, ٢٩٤, 5 a f. seq.

خَشَخَش II, *se commovit, surrexit* اَللَّذَهَابِ *iturus*, II, ٦٠٤, 12,
 quia hoc non fit sine sono vestium etc. qui خَشَخَشَةً s.
 حَشَخَشَةً appellatur. In traditione Alti de se et Fâtima
 loquentis: رَايْنَاهُ وَعَلَيْنَا قَطِيفَةٌ فَلَمَّا رَايْنَاهُ
 تَحَشَّخَشْنَا فَقَالَ مَكَانِكُمَا (*Fðik* II, 242, *Lisân* et TA) synom.
 حَشَخَش II est cum explicatione اَلنَّحْرُكُ لِلنَّهْوِصِ (v. supra in v.).

خشع *meticulosus, timidus*, I, 149, 3.

خشف *sonus corporis moti* = خَشْف, III, 238 f. Cf. صوت sub.

قبا خشك II, 190, 13 componendum est cum خشك قرطف خشكشونة
Agh. II, 124, 8 a f. (cum var. I. خشكون). Vox Persica
orta esse videtur e خَسَف = خَسَف, *flos cnici tinctorii* et
شستن a verbo شستن, itaque idem significare quod Arabicum
خشكشويه. Quo casu apud Tab. legendum erit معصفر.

I. خشى (Lane), quoque licet
ما كنت اخشاك على ut II, 144, 5 خشى فلانا على الشىء
nunquam expectaveram te tale quid de me
admissurum esse. — IV = II timore implevit I, 274, 9 —
VIII, c. acc. p., cavit ab eo, I, 284, 10, Dozy.

I, c. p., *alicujus familiaris fuit* = اختص, II, 130, 3,
ubi minus recte editum est خص, Ibn abt Osaibia I, 214, 22
Hinc خاص بفلان *intimus alicujus*,
quod Lane perperam in dubium vocavit, Mobarrad ٢٥٧, 1,
Ibn abt Osaibia I, 190, 26 (cum gen. pers. ib. I, 200, 5 a f. خاصه
ib. مختص بفلان Tab. I, 418, 9, III, 498, 8),
ib. II, 8, 5 a f., 14, 14, خصيص به ib. II, 8, 8, Fihrist 140, 9, Gloss.
Ibn abt Osaibia II, 4, 6 a f. et vid.
— خاص pro كتان خاص *linum tenue pretiosum*
(vid. Vullers: fine linen, muslin), III, 111, 16, Ibn abt Osaibia
I, 131, 14 القصب الخاص الطراقي Makrizi I, 47, 16 لغاة خاص
بدنة خاص et l. 18 Notavi vulgare Arabicum خص eine Art

Mousselin". Hinc Gallicum *gaze*. — خَاصَّةٌ. Opponuntur رَجُلٌ خَاصَّةٌ *vir qui nobilium favore gaudet* et رَجُلٌ عَامَّةٌ *vir popularis*, I, ٣١٥, 16 seq. (qui et apud nobiles et apud populum acceptus est خَاصَتِي عَامَتِي appellatur, *Fihrist* ٢٣١, 21, ٢٣٣, 27), كِتَابُ الْخَاصَّةِ *epistola ad privatum data et epistola publico destinata*, I, ٣١٤٧, 17—٣١٤٨, 1 (coll. ٣١٣٨, 2); — *familiaritas cum aliquo*, c. ب I, ٩١, 14, III, ٧٤٤, 2, Djâhiz, *Mahâsin* ed. v. Vloten ٣٣٩ ult., c. عِنْد II, ١٧, 9; pl. خَوَاصُّ *duces principales*, III, ١٢٥٧, 7 cf. 11 seq.; *additamentum annuorum, stipendii* اضْعَف ١٥, ٨٧, خَصَّ مَن لَّا خَاصَّةَ لَهُ 17 seq. ٨٣٥, III, ٧٤٥, 2, quem locum IA VI, ١٨٧, 3 non intellexit, Taifûrt apud Keller, *das Kitâb Bagdâd*, ٥, 4. — بِخَاصَّةٍ, *specialiter*, I, ١١٧٣, 11, ubi opponitur بِعَامَّةٍ, ut II, ٥٨٩, 9 خَاصَّةٌ et عَامَّةٌ (unus cod. ibi بِخَاصَّةٍ). De ضِيَاعِ الْخَاصَّةِ v. sub ضِيع. — خَاصِّيَّةٌ, *selecti*, est forte lectio codd. I, ٨٥٩, 7 (ann. d). — خَاصِّيَّةٌ, *familiaris* III, ١١٤٧, 8 de femina. — خَصَّ v. sub حَصَّ; خَصَائِصُ, pl. irreg. a خَصَّ, *mapalia, casae ex arundine factae*, Bekrî apud Dozy, *Agh.* XIII, ٤٨, 3 a f. (٣٤, 11 a f. خَصَاصٌ) intelligi videntur I, ٢٠٩, 4, ubi si lectio recepta bona est الخَصَائِصُ sumendum erit sensu اَهْلُ اصْحَابِ الْخَصَائِصِ s. اهْلُ. Kos. p. 238 habet الخَصَائِصُ, quod vertit «cum vicinarum tribuum plebe». Cogitavitne de الحَسَائِصِ? — أَخَصَّ. *nobiles et plebeji eorum*, III, ١٣٩٢, 11.

السِّنُونُ الْمَخَاصِيبُ *ferax, fertilis*, de anno مَخْصَابٌ. خَصْب I, ٣٨٩, 17, 19.

مُخْتَصِرٌ *mediocris*, II, ١٧٧, 9. — V c. acc. *manu prehendit*, II, ١٧٧, 9.

neque heroibus (الشجعاء) neque ignavis et timidis (الجناء)
 annumerandus, II, ١٢٤٤, 7, 9. Est ab اختصر sensu الفضل حذف
 المختصرون من كل شيء, non enim explicari potest ut in trad. المختصرون
 يوم القيامة على وجوههم النور (var. I. المتخصرون) per qui bonis
 operibus quasi baculo innituntur (Nihāja I, ٢٩٩ et Lane).

خَصَفَ quo Tobba^c vestivit Ka^cbam, I, ٩٠٤, 12, sec. Laith
 (in *Lisān* X, ٢٢٠) et Jāc. II, ٢٢٩, 3, IV ٢٨٢, 18 est storea e foliis
 palmae, sec. alios *pannus crassus* ut in gloss. ad Ibn Hishām
 ١٥, 7 (II, p. 6) et *Fāik*, I, 312 وَشَبَّهَ بِهِ (خَصَفَ النعل) صَرَّبُ مِنْ
 الثياب الغلاظ جدًا فثقل له خَصَفَ ومنه الحديث ان تَبَعَا
 كَسَا الْبَيْتَ الْمَسُوجَ (المسوج *Lisān* male) فَانْقَضَ الْبَيْتُ مِنْهُ
 وَمَزَّقَهُ عَنْ نَفْسِهِ ثُمَّ كَسَاهُ الْخَصَفَ فَلَمْ يَقْبَلْهُ ثُمَّ كَسَاهُ الْانْطَاعَ
 الخَصَفُ I. فَكْسَاهَا لِلْخَصَبِ الْيَمَانِي Idem vult Mas^cūdī III, 155, 3
 — بين خَصَافِي نَعْلِهِ III, ٢٣٩, 8 خَصَافٍ —
 قطعاً خَصَافٍ I, ٥٣٣, 6 quoque *stoream* Jācūt, I, ٥٣٣, 6.

أُعِدَّتْ خَصَائِلُهُ etiam dicitur أُرْعِدَتْ قَرَأَتْهُ. خَصِيلَةٌ. خصل
 II, ١٤١, 14, ubi *Agh.* synon. خَصَائِلُهُ, ١١٣٧, 12.

جَرَّ خَصَا. خصى. *lentus fuit*, II, ٢٤٥, 2, ٢٢٩, 7. Est proverbialis
 locutio quaecum conferatur Freytag, *Prov.* II, 480 n. 263.
 Locus III, ٢٢١, 1 seq. sic vertendus est: «al-Mançûr propter
 magna quae perpetravit facinora jam damnatus erit ad poenam
 dirissimam in inferno, nempe ut panis (جوزابة v. Lane et
 Dozy) sit, cui instillat juseculum e scroto Pharaonis, antequam
 de nece plebejorum in iudicium vocari possit». Restitui lectio-
 nem codicum secundum locum apud Ibn 'Asākīr in vita
 Schāfi'ī cod. Landb. f. 20 r. جعلك الله جوزابة تحت خصى.
 فرعون وهامان.

لِي وَخَطَّ فِيهِ لِي vertendus est: et agnosco hoc scriptum contra me valere et meum esse".

خطي^٥ IV intrans. طَلَّنَا فِيهِ *opinio nostra de eo ad irritum cecidit*,

II, ١٣١٣, 5. Trans. اخْطَأْتَ حَظَّكَ, ut III, ٢٢٠, 9 cum B resti-

tuendum est pro حَظَّكَ quod editor sensu *via* cepit) *fortuna*

tua deerrasti. Cum negatione II, ٢٢٠, 3 اِنْ اَخْطَا مَكَّةَ, certo *Mek-*

kam versus ivit (non deviauit a Mekka). Quasi-impera. I, ١٣٣٥,

12 (ان الخ subjectum est) وكان لا يخطعه يوماً ان يأتى بيت ابى بكر,

nunquam praetermisit, ١٣٣٧, 15, ubi احد طرفى النهار est accus.

adv. ut priore loco وآخره اَوَّلِ النهار, Ibn Hisch. ٣٢٧ med. —

خطيعة^٥ proprie quod fortuito omissum est, hinc numerus

exiguus, ut II, ١٢١٩, 5 خطيعة^٥ للجارية. Dubito an recte dederit

Lane خطيعة^٥ ليلة^٥ et خطيعة^٥ يوم^٥. Quod TA affert ad explican-

dum طيل يوم^٥ et طيل ليلة^٥ neque apud eum neque in *Lisan*

sub طول invenio.

خطر^٥. Proverb. خطر^٥ يسير في خطب كبير. I, ٧١, 3. *Dignitas*

est in loco II, ٦٧١, 18 nec tibi fuit dignitas, quae te cohiberet

ab hoc facinore perpetrando" et I, ٢٢٠٩, 5. — خطر^٥ *se moti-*

tans, vibrans epitheton machinae bellicae III, ١٥٢١, 8, unde

ipsa nomen خطر^٥ accepit (Lane, *Fâik*, I, 199 كالجمل خطر^٥).

القنيق, *Hamâsa* ٣١٩, 5 a f.). Verbum خطر de hac machina

usurpatur I, ٢٤٣٣, 4 وان مجانيقنا لتخطر عليهم et de viro qui

movet ballistam III, ٨٧٧, 9 خطر^٥ يستهد خطرها. — اخطر^٥,

gravior, majoris ponderis, II, ١٥٩٧, 1. — مخطر^٥ *gravis, pericu-*

losus, de re III, ٧٨٠, 13, 18 (ubi substantive ponitur), ٧٨١, 2.

خَطْفَةً. *خَطْفَةً*. In phrasi كالخطفة I, ٧٤٧, 9, الخطفة est pro fulminis instar. Cf. locus ex Ibn Djobair apud Dozy: *rapide comme l'éclair*.

خَطَمَ I *chordis instruxit* barbiton, III, ٨٧٥, 7, ubi ل. مزاهرها. —

II metaph. خَطَمَ العبدُ أنفَ سيده بالرغم *humiliavit*. — خَطَمٌ.

خَطْمُ الجبل idem est quod الجبل أنف, *promontorium*, I, ١٦٣٣, 2, 6; cf. *Nihāja* I, ٢٣٨ sub حطم.

خَطَا I, ٢٤٢٨, 13 *خطوة* في سبيل الله ut I, ١٨٥, 5 et III,

١٣٤٨, 4 خطاى, ١٥٧٤, 2. — خَطِيئَةٌ pro خطيئة error habet pl.

san. III, ١٣٢, 12.

خَفَ I, de pluribus *numero pauci fuerunt* (Lane) c. عن p. *pau-
ciores venerunt quam opus habuit*, II, ١٥٦٩ ult.; *paratus fuit
ad bellum*, opp. ثَقُلَ I, ١٢٦٢, 4, addito للحرب III, ١٨٣٤, 14; c.
ل p. *submissus, dicto audiens fuit* (Lane), I, ٢٢٣٠, 4, III, ١١٧,
11, *Dinawari* ٦٢, 7; c. مع p. *cum aliquo in bellum exivit*, I,
٣٤١٩, 19, II, ٥٩٠, 15, ٥٩١, 6, ١٦٨٣, 8, *Dinawari* ٢٥٣, 2 et subintel-

lecto مع I, ٣١١٣, 11; absol. n. a. خُفِيَ, *se dedit in viam* I,
٢٥١٧, 2, III, ١٤٨٥, 5 *معاونة اخوانهم*, hinc opp. الخُفُوف
et الوقوف, III, ١٤٧١, 2, ١٥٤٩, 10. De re *praesto fuit* alicui (ل),
III, ١٨٣١, 12. C. على p. *gratus acceptusque fuit* (Gloss. Belâdh.),
II, ١١٣٥, 4 ut c. ل *Agh.* II, ١٢٢ med. — V c. من p., *se alleviavit
ab aliquo, importunum domi manere jussit*, I, ١٦٩٩, 6, 8, *Nihāja*
I, ٣٠٧, *Lisân* f٢٧. Lane male explicavit; ut I *in bellum exivit*

وَدَيَكُنُ الشَّجْعَانُ اقْتِحَامُ الْمَهَالِكِ I, 112, 3

والْتَحَقُّفُ الى الحُرُوبِ وَالْفِتَنِ. Hinc *se dedit in viam* III, ٣١٢, 1

ubi ل. فَتَحَقَّقَ. — X فلانًا البكاء I, ٧١, 4; cf. Lane; *incitavit ad*

bellum, II, ٤٤٩, 3 فَتَحَفَّ مَسْمَعُ بَكْرِ مَالِكِ بْنِ مَسْمَعٍ فَتَحَفَّ spec.

seduxit, II, ١٨٢, 7 اسْتَخَفُّوهُم الى الخروج, *Jâcût*, III, ٤٤٢, 16, c. ب.

- خَفَّ — قلوبٌ يستخفُّ بها التصاى p. Dozy, *Notices*, 137
 انتزع من خفيه خنجرا; *discalceatus*, III, 1178, 14; افلت بلا خف
 من احد خفيه pro *Saepe cultrem aut pugionem*
 in خف portant e.g. *Hamadhant Mak.* VI in fine). *Monetae*
antiquae comparatae cum اخفاف الربيع (*ungulae pulli camelini*),
 I, 78, 15 (*Nihdja* II, 91, 8 a f. اخفاف الربيع).
- خَفَرِ I الطريقَ, *pro pretio viatores et merces tutos transportavit*,
 III, 1217, 17 seq.; *sub nomine pretii protectionis tributum exe-*
git, III, 1008, 17, 110, 5 seqq., Gloss. Fragm. — V, c. acc., idem
 signifies III, 1189, 9 ويخفرون القري. Hinc incertum est utrum
Chron. Mekk. II, 122, 5 a f. legendum sit وتُخَفَّرُوا, an وَتَخَفَّرُوا
 scil. بهم.
- يَسْتَخْفُونَ بامانهم X c. ب. *abscondit* I, 110, 3, 796, 6 خفى.
- خَلَّ III. خَالِي I, 1746, 8 seqq. verti debet «amicum me fac», sed
 melior lectio videtur خَالِي III, quod explicat Halabî
 (ann. d) per اجعل لي منك خلوة (sine arbitris me admitte),
 sed quod ut syn. وانع sumendum est sensu *tractatum pepigit*
cum aliquo. Hoc enim postulavit Amir ibn at-Tofail, v.
 Wellhausen, *Skizzen*, IV, 151 seq. — خَلَّال praepos. *inter*, I,
 1202, 8, v. Lane sub خَلَّل et Kremer, *Beitr.*, خلال ذلك ما
interea, III, 1128, 10 (ubi corrector خلال), 1103, 6. Cf. *infra*
 sub ما; dum, *donec* (pendant que, en attendant que)
- Ibn Batûta I, 309, III, 18, 326, IV, 192, 271.
- خَلَج V etiam de equo (veredo) dicitur, I, 1247, 20, cf. ann. d, et
 de superbo *Agh.* XXI, 114, 16, *Nihdja* I, 110, 6 a f. — VI
 سَيِّفَهُ, ut III apud Lane, III, 104, 13. — VIII

evaginavit, II, ١٢. *f* pro اخترط in textu; *elegit*, I, ٢١٥, 11, cf. خليج I apud Lane خليه من بين صلبه; ٣٥٧, 7 ubi subjectum verbi اختلجوا est قَتَلَةُ عُثْمَانَ *singuli capientur et punientur*.

خلد II. Dicitur c. dupl. acc. خَلَّدَ فَلَانًا السَّجْنَ, I, ١٠٤٩ ult., III, ٩٠, 9, ut في السجني II, c٣٥, 14. Cf. Dozy.

خلص I. Verba خلاص اليهما السلاح, I, ٩٩٩, 2, significant »donec ad ipsos imperatores pervenerunt tela» i. e. ipsi in certamen et periculum venerunt. — Cum ب p. constr. significat *se secrevit cum aliquo ad colloquium* I, ٢٢٧٢, 19, ٢٢٧٧, 8. Recte Wellhausen ad priorem locum confert خلا. — IV absol. = اخلص لله, I, ١٢٤١, 4. — V c. acc. p. *liberavit, recuperavit* (Gloss. Fragm.), I, ٢٠٤٥, 18, ٢٩٠٨, 16, II, ١٣٥, 7, ١٤٤ e, III, ١٥٠, 11, ١٥٠٤, 3, c. acc. r. III, ١٢١٣, 10; *Agh.* XII, ٢١ med., XVII, ٥٢, 12, XIX, ٩١, 13, ١١٩, 8. — أَخْلَصَ comp. sensu caus. I, ٢٨١٩, 2 هو اخلص لجهادنا hoc *djihād* nostrum puriorem reddit, meritum ejus auget”.

خلع I, c. acc. p., *membra alicujus luxavit, extorsit*, III, ٢٢٠٩, 7, cf. *Mafātih* ed. v. Vloten p. ٩٣ ult. — Pro خَلَعَ عَذَارَةً etiam simpliciter dicitur خَلَعَ (*Mohit* apud Dozy); hinc خَلَعَ, *lascivitas* III, ١٥٠, 6 ut خَالِعٌ, *lascivus* (Gloss. Belādh.). — خَلَعَ imprecatio III, ١١٩, 6; cf. Dozy et *Nihāja* I, ٣١٣, 6 a f. — خَلَعَتْ. Pluribus interdum vestimentis simul quis a principe donabatur e. g. III, ١٥٩٤, 6—8, ١٥٧٧, 16 seq.

خلف I c. acc. r. *haereditate accepit* (sua vice obtinuit), I, ١١٠٩, 1, ١٣٣٩, 2; — خَلَفَ فَلَانًا فِي عَقْبِهِ *tractavit aliquem post discessum aliter quam speraverat* i. e. *per fide*, I, ٢٧٠٩, 2, II, ١٨١٩, 3. Cf. Lane sub خلف (ubi يعقبه) et عقب. — III, subintelleto الخَفِّ, *mentitus est*, II, ٦٤٣, 17, III, ١٥٤٥, 4, ubi IA VII, ٩٣, 4

وَحَرَقُوا l. وَاذْأُوا وَحَرَقُوا. C. acc. p. et l. *directione opposita ad locum tendit*, III, ٢٣٠, 10; cf. Lane et Dozy. C. *عن itineris oppositi*, I, ٥١٣٣, 5. — خَالَفَ بَيْنَ الشَّيْعَيْنِ, *alteram rem alteri succedere fecit*, I, ٣, 8 »per vices oriri et occidere fecit Deus solem et lunam». — IV c. acc. p. *alvum laxavit, solvit*, III, ١٧١, 4, ubi pro اخْلَفَنِي legatur اجْلَفَنِي. Duo codices suadent

خَلَّفَنِي, quod vero hoc sensu mihi nondum occurrit. Freytag et Lane: debilitavit aliquem medicina dejectione alvi. — VIII de pluribus unus alteri successit i. e. magno numero venerunt, III, ٥٥٧, 16; cf. Lane e TA. Saepe dicitur لَمْ يَخْتَلَفْ ut I, ١٣٩٩, 6, II, ١٢٨٧, 2, III, ٩١, 2. — X constr. ut استَبْدَلُ cum acc. et ب, I, ٣٢٣٣, 16 *ei* (ب) *vicarium substituit*. — خَلَفَ. Dicitur وَجَّهَ خَلْفَ فُلَانٍ, *eum arcessivit*, III, ١٢٤٥, 9. — اخْتَلَفَ idem est quod اِخْتَلَفَ, *quod quis frequenter visendi causa venit*, III, ٤١١, 17. — خَلَّافٌ. Proverbialis locutio est صَارَا خَلَّافَا كَبُولَ الْبَعِيرِ, III, ٨٠٥, 3. Vid. Freytag, *Prov.* I, 456 n. 105. خَلَّافٌ, *vimina saligna*, III, ٧٩, 7 خَشَبٌ بِيوتٍ مِنْ خَشَبِ اَهْلِ الْخَلَّافَةِ وَالْمَعْصِيَةِ III, ٨١٣, 10. — ٥٣١, 6. وخَلَّافٌ

sed lectio mihi suspecta est, probabiliter legendum الْخَلَّافُ. — مُحَمَّدٌ خَلِيفَةُ, Makrizi in *al-Mokaffa*, cod. Leid. 1366 c sub

هَرُونَ dicit al-Mo'tacim primum semet appellavisse خَلِيفَةَ اللَّهِ. Ab aliis autem jam diu Chalfae ita designabantur, ut Othmân a Hassân ibn Thâbit apud Nöldeke, *Delectus*, p. 78 l. 7, Abdalmalik ab Aschâ, Sibaw. I, ٢١٢, 15, Hischâm Tab. II, ١٢٩٩, 3, ١٨٨, 15, III, ٩٨٧, 15 (contra ٩٨٩, 7 خَلِيفَةُ رَسُولِ اللَّهِ), ٩٤٣, 17, ١١٤٧, 10, ١٥٨, 13, *Agh.* XIX, ٩, 15. Vid. Goldziher, *Muh. St.* II, 61 et *Du sens propre des expressions Ombre de Dieu, Khalife de Dieu*, p. 5 seqq. in *Revue de l'hist. des religions* 1897. Per prolepsin I, ٩٧٤, 1 reges Israëlitarum vocantur الْخُلَفَاءُ. Tempore Abbasidarum خَلِيفَةُ الْقَائِدِ s. الخليفة appella-

batur dux quinquaginta militum, III, ١٧١, 7, ١٧٨, 17, praesertim ١٧٩, 2 et Kremer, *Beitr.* — الخالفون III, ٢٤٧٤, 13 fere = تابعو التابعين et ita in Introd. LXXIII, 10, ubi var. 1. est المخالفون et LXXIX, 3 af. — المُخْتَلِفُونَ *venientes et redientes*, III, ١٠١, 6. — المُخْتَلِفُونَ, *posteri*, I, ١٢٤, 5 nisi cum C et Tn legendum sit مُخْتَلِفِهِ; sed اختلفه = خَلَفَه (Lane).

خلق I. Explicatio verborum لَا أَخْلَفُ إِلَّا قَرَيْتُ II, ٨٦٧, 6 seqq. —

II *unxit* مَخْلَقُو الرِّقَابِ de *effeminatis* II, ١٤٧٧, 17. — VI *bonos mores simulavit*, III, ٣٣٩٣ ult., fere ut خَلَفَه بغير تخَلَّفَ (Lane). — خَلَفَ *numerus virorum non magnus*, II, ١٦٣٣, 14 seq. الخَلَفُ فِي الخَلْفِ وهو حينئذٍ *paucos tantum milites secum habebat*. — خُلِفَ سَيِّئُ الخُلْفِ est *natura asper* (celui qui a une mauvaise humeur), opp. حَسَنُ الخُلْفِ (ut substantiva الخُلْفِ e. g. I, ٨٤٨, 4, ٣٠٩٨, 15, ٣٠٩٤, 4 seq., III, ٣٩٢, 10, Mobarad l., 18, Hamadhant *Alfatih* ١٢٤, Hariri *Dorrat* ٨, 5, ٩, 12, Ibn al-Qâtija ed. Guidi ٢٥٧, 4 (= ضاجر), ٣٩٣, 4 (= لاع), Socin, *Gramm. Uebungsstücke* 37 l. ult., 45 l. 1 seqq. etc. etc.

خلا I *tempore praeterito* (constr. sec. anal. verbi

مضى), I, ٢٨٧٥, 16. — II عَنْ ثَوْبِهِ s. ثَوْبَهُ *vestem reliquit*, I, ٩٣١, 10 (ubi وَخَلَّى pro وَحَلَ legatur), III, ٢٠٠٩, 2. Proverbium خَلَّ مَنْ فُلَانٍ I, ٧١٣, 6. — III vid. خَلَّ. — V خَلَّى الشَّيْءَ *fugit eum*, II, ١٤٥٥, 12. — خَلِيَّةٌ II, ٢٨٥, 8 *receptum est* (cod. حُلِيَّةٌ, Belâdh. *Ansâb*, Ms. Schefer f. 668 v. collato Lane p. 806 a »a woman having no husband nor children" (*Nihâja* I, ٣١٩ tantum لَهَا زَوْجٌ). Nomen pro-

prium esse improbable est, quum altera traditio habeat يا ابن كذى et contumeliosum esse debet. Mater Moslimi erat نبطية, teste Ibn Kot. I, 2, 3 a f.

خلي. خَلَا *pabulator* habet pl. خَلَا I, 348v, 10.

لا أَتَبُّ لَكَ فِي الْخَمْرِ. *non obrepro tibi subu mbra* i. e. *non circumvenire te studeo*, locutio prov. III, 111, 2 et ann. b.

خُمْس. خُمُس. Basra quinque vicis constabat (*Lisān*), quorum

singuli suum habebant principem (رُؤُوسُ الْأَخْمَاسِ), I, 340o, 2, 14, II, 240, 8, 584, 5, 12, 585, 11, 534, 2 et hinc exercitus Chorāsāni, hac urbe oriundus, eodem modo divisus erat II, 1281, 16 et 131. ult. seqq. Quod Fleischer ad Mobarrad 41v, 11 pro الاخماس corrigi jussu erat الاحماس falsum esse concessit ad 45o, 5 (contra ib. 41o, 18 recte sese habet الاحماس). Vid. porro Belādh. ed. Ahlw. I, 3, 8 (ubi l. الاخماس) et 281, 4 a f. Kūfa quadripartita erat (Belādh. l. l. et Mobarrad 414, 2 seqq.). —

الخُمْس, *quinque preces diurnae*, III, 434, 5, *Agh.* XVI, 101, 7 seq. — خَمِيسٌ appellatur exercitus quinquepartitus (Lane et Fāik II, 131 الجيش الذى له خمسة اركان). Teste *Fikh al-Logha* 118 constat 4000—12000 militibus, et sec. Wüstenfeld, *das Heerwesen der Muhammedaner*, 47 est idem quod Aeliani διφάλλαγγαρχια (*Doppelbrigade*). Nomen antiquum est ^{a)}, I, 74, 7, II, 1, 9, 15 (ubi شرطة الخميس est *manus delecta*), Achtal 241, 3, Belādh. ed. Ahlw. 282, 6, *Nihāja* I, 321, *Chizāna* I, 104, 4, *Damiri* I, 21, 2, *Hamdāni* 102, 14 فِسرنا بالخميس وبالبند.

Locum I, 180, 4, aliter de Jong interpretatus est, aliter ego.

a) Non facio cum Vollers, Z.D.M.G. I, 333, qui derivationem nominis a *quinque* non admittit „da wir bei der Truppe der alten Beduinen schwerlich eine so ausgebildete Taktik erwarten dürfen“. Cf. etiam Flügel ad *Fihrist* Ivo, 14.

Ille habuit والخميس pro وخميساً, nominativo coordinato cum sensum ما ادرى اى خميس الناس هو collata phrasi منهم وانبهم esse putavit *ego ad coetum eorum pertineo*. Quod vereor an admitti possit. Si nominativus esset potius voci خميس significatio tribuenda foret quae habet ربيع: *socius (camarade* cf. apud Dozy خمس et رابع, et quae scripsit Fleischer ad Dozy I, 503). Mea sententia est accusativus coordinandus cum ثلث v. الروافد الخميس — ut بنى النجار p. ١٨٧, 3, et habet significationem supra explicatam. — II, partibus tribus Chindifi favit, II, ١٦٩٣, 8, ubi opp.

تقيس. In *Lisân* verbo خَنَدَف tribuitur significatio *genus retulit ad Chindif* et in proelio exclamavit بالخندف (*Fâik* I, 335).

خنزير. *scirrhomā*, II, ١٥٥٢, 12. Lane habet plur. خنزيرة. (sub خنزr). Vid. quoque Dozy qui habet خنزيرة, vulgaris nempe pronuntiatio vocis خنزير est خنزير (*Morgenl. Forsch.* 146).

خنس VII de hieme abiit, evanuit, I, ٢٣٩١, 13.

خنق, qui homines strangulat ut deinde spoliēt (*Anglice a garroter*) III, ١٨٤٥, 4. Forte Lane idem voluit verbis: *one whose office it is to strangle*. — In versu I, ٣٤١٨, 1 الخنق debet esse pl. a خانق. Prym explicat: »Die Schafe zu sengen kostet nur je zwei Drachmen" rufen die Würger und ihr Abschaum, nachdem sie ihm (dem Ibn al-Hadhramt) den Kopf mit Feuerflamme gesengt haben".

خو pl. a خوات, terra vacua et deserta, I, vol, 6.

مخوص بالذهب. I, ١٧٠٢, 16, Lane e TA, *Nihâja* II, ٥.

خوف II c. acc. p. على r. metu ad aliquid coëgit, I, 190, 3. —

بَلِيَّةُ التَّخَوِّفِ sensu activo magis metuens, I, 130, 7. —

poëtice pro القيامة (dies judicii) I, 13, 8. — مَخَافَةٌ I, 101, 2, si lectio sana est, praedicatum viri est, metus ipsa, i. e. metu plenus.

خول. Johannes et Jesus appellantur ابنا الخالة (v. Lane), I, 108, 6.

خون I مَالُ اللّهِ, furatus est pecuniam publicam curae ejus commissam, II, 123, 3. Hinc الْكُتَّابُ الْخَوْنَةُ, quæstores peculatores, III, 10, 1 et خِيَانَةٌ, peculatus, III, 138, 15, 101, 7. —

VIII idem, I, 101, 5, III, 184, 6 ما اختانوه من اموال السلطان (ubi quoque اختاتوه legi posset), Mobarrad v, 13, v, 1, 2, 4, 7, ubi juxta syn. احتاجن (Tab. III, 185, 17) ponitur. Vid.

porro Gloss. Geogr. — أَخَوَانٌ pro خَوَانٌ mensa, I, 101, 14

أَخُو أَخَوَانٌ convictor (Tischbruder) ut in trad. Fâik I, 319 (cf.

Nihâja II, v, 3) أَهْلُ الْأَخَوَانِ convivæ.

خوى I, exesa, interne consumpta fuit palma, I, 110, 7 ubi cf. ann. q. Locum Korani Lane dedit sub خاو.

خيب I in una sententia II, 1, 2 - 4 primo incredulus fuit, ut increduli I, 101, 9 appellantur الْخَائِبُونَ, secundo frustratus est.

خير II optionem dedit inter c. dupl. acc. I, 130, 3, II, 101, 10. —

خَيْرٌ = خَيْلٌ equitatus, I, 141, 15, Kor. 38 vs. 31. Habemus

hic exemplum constructionis خَيْرٌ ضَرْبِي وَضَرْبُ زَيْدَا II,

101 ult. habet sensum notum eligendi copia, nempe partes al-

الخَيْرَةُ — (جَبَّارٌ). Mochtart sequi non debuerant (Guidi prop.

I, 101, 7, v. sub بَرّ.

خيش II refrigeravit ope refrigeratoris dicti (v. III, 118, 4 seqq. 101, 7 et Dozy), III, 101, 3, Ibn abt Osaibia I, 101, 28,

١٤., 21--24 مجلس مخيش. Primum quo Mançûr utebatur erat مصر الذى يلقى فيه القند والامتعة من مصر usum ejus fabricabatur, teste Makrizi, *Mokaffa*, cod. Paris. f. 104 r.

خيف الخيف I, ٢١٧, 6 est terra altior quam vallis fluminis, quae ٢٢٢, 7 circumscribitur وحافات المدر على حافات الحاجر وحافات المدر utinam Abû Obaid postquam recederat (Euphratem trajiciendo ٢١٧, 1), se munivisset in terra inter vallem Euphratis et desertum".

دَابْ دَابْ نظرها I, ٧٣٩, 13, *Agh.* XVIII, ٧, 6 a f. *lassitudo*, I, ٧٣٩, 13. — دَائِبْ = ٨٣, 7, Harîrî ٢١١. — دَائِبْ partic. *occupatus re c.* فى I, ٨٣٩, 3; *continuus de bello*, III, ٢٤٩, 6.

دُئِلْ in versu Ka'bi I, ١٣٣٩, 8 (cf. Add. et Em.) pro دُئِلْ ut *Lisân* habet, ubi illa forma inusitata appellatur. مَفَحَصْ pro quo idem مَعْرَسْ est *cubile schakali*. Sensus versus esse videtur hostes prae metu non ausos fuisse castra locare.

داود الاقبيبة الداودية. داود II, ٨٩, 10 seq.

دَبْ clam circumivit, II, ١٧٨٤, 12; clam operam dedit rei c. فى III, ٢٣٤, 3, ١٣٦٤, 1, c. ل r. ٢٣٤, 17; clam machinatus est alicui perniciem c. ل III, ٢٩٠, 5. — الدبابة, inquisitores quibus utebatur al-Mochtâr, II, ٢٩٩, 2. — دبابة, machina bellica, habet quoque pl. دَبَابٍ I, ١٢٩٩, 15. — دَبَابٍ دَبَابٍ v. زَبْ sub.

الدَّبْرُ — دبيرة (١٩٣, 6) ubi IA (١٩٣, 6) اول ما دبيرة 2, ٧١٤, III, r. ب c. II دبيرة II, ١٠١٣, 4, est *agmen extremum*: et denuo adoriuntur hostes, quando agmen extremum exercitus recedentis exitio expositum est". — ادابر اباتير cf. I, ٧١١ c.

دَبْسٌ. دَبُوسِيَّةٌ, *oriundus ex urbe* دَبُوسِيَّةٌ ut II, 107², 10, 109⁵, 8, tanquam convicium de Hârith ibn Soraidj adhibetur II, 193³, 3, 194⁷, 12, unde fortasse concludendum est, eum inde oriundum fuisse. Editum est utroque loco الدَّبُوسِيَّةُ, tanquam a دَبُوسِيَّةٌ *clava* ita cognominatus esset, coll. 188⁹, 1—3. — دَبُوسِيَّةٌ II, 13⁷, 7 est pars vestimenti quam accuratius definire nequeo. In urbe Dabûsia panni iidem qui in urbe Wadhâr texebantur, Mokaddasi 324, 18 seq.

دَبَقٌ. دَبَقٌ. Lexica tantum habent „nota res qua ludunt pueri”. Probabiliter est *pila*, nam III, 38⁸, 17 (= *Agh.* III, 7, 5) juxta الصَوْلْجَان vocatur.

دَبَلٌ. In tumultu servili in vicinia Basrae sermo est de الدَّبِيلَا qui sunt bajuli Basrenses ex India oriundi Dravidici, III, 171, 12 et ann. k, 171, 1, 171³, 14, 171⁴, 6, 171⁵, 2.

دَتَرٌ. ادَاتِرٌ أم تَاتِرٌ, *socors an talionem exacturus?*, prov. loc. I, 71, 9 cf. ann. c.

دَحَسٌ I دَحَسٌ لَهَا I دَحَسٌ, *inter eos discordiam excitavit*, III, 410, 1; — *replevit*, II, 178, 5, ubi l. دَحَسٌ لَهَا — *ما أُحِبُّ أَنْ الْغُوطَةَ دَحَسَتْ لِي بِهِ* „nollem Gûtam plenam viris tui similibus, mihi esse ejus loco”, cf. *Agh.* XVII, 50, 21 ما يَسْرَقُ أَنْ لِي بِبَيْرِيدٍ — *ملئت*, et Hariri 2.8 comm.; IA III, 420, 1 ملئت, sed ibi لِي بِهِ desideratur. — VII, *inseruit se, immisit se, abscondit se*, II, 443, 6. Kremer proposuit legere اندخس sed hoc potius est *immersit se*, dum دَحَسٌ est = غَيبٌ et دَحَسٌ (TA; sec. *Nihâja* II, 14 paen. synonyma sunt). Hoc sensu vulgo dicitur دَحَسٌ et اندحش, vid. Dozy, *Mohit* et Cuche. Lane totum verbum omisit. — ذَاتٌ دِحَاسٍ pro دِحَاسٍ, de domo

aut cubiculo, *repletus hominibus* (من الناس), I, ٣٠٧, 16, ubi ita

legendum. Eodem sensu المدحوس من الناس dicitur, *Nihāja* II, ١٤, 5 a f. seq.

I, *pulsavit tellurem pede*, I, ٢٨٢, 13 et ann. k. Vid. quoque Mobarrad ٢ ann. c.

I, في بؤله I حصص, I, ٣٣٢١, 8, locutio de qua vid. l. l. in ann. c.

مدحاحى a sing. مدحاحة, *pilulae figulinae quibus pueri ludunt* (*chiques*), I, ٢٠٤, 3, *Fāik* I, 351 ارفع كنت ألاعب ابو الحسن والحسين بالمداحى في احجار امثال القرصة يحفرون حفيرة فيدخون بها اليها وتسمى المسادى والمراصيع Lane *القرصة et المسادى, المداحى* perperam.

دخريص (Pers. دخريز), III, ١٣٩, 14, pl. دخريز, pro usitatore

وكان ابو عبيد الله يدخل على مرتبته I, ٥٢, 5 *Verba* III, ٥٢, 5 significant eum intrare palatium secundum ordinem pristinae dignitatis. *Verba* I, ٨١٧, 3 اموالهم في اموالهم من كان دخل على الناس في اموالهم ٣, ٨١٧, 3. Cf. Dozy. — دخل في الجماعة, *ad concordiam rediit*, II, ١ ult. Cf. Lane دخل في طاعته —

inde obligatio (eum protegend) *me tenuit*,

II, ٢٥١, 18, pro quo IA IV, ٢٢, 4 a f. لمضى Cf. ٢٥٢, 4 فأخرج

(Lane دخل عليه *seductus est fere ut* دخل به — من نمامه

— IV c. ب vid. sub خرج I, ٢٩٨, 15 seq. —

elliptice *vim tibi inferam*, I, ٢٨١, sc. مكروها. لا أدخل عليك

4. — أدخل قرنه على اخيه I, ٣٣١, 7 idem fere est quod prae-

cedens الى اخيه ١. 5. — X c. acc. p. in intimitatem

admisit, I, ٢٨٤٣, 12. — بغال الدخيل III, ١٩٨٣, 12 videntur esse

الدخلاء (les muli quibus Abdarrahmān intraverat Kāfam. —

- intrus*) III, ١٧٩, 16 sunt, ut docemur ١٨١, 3 seq., satellites servitio extra palatium destinati, qui sibi arrogaverant gradum eorum qui الخاصّة المولى appellantur. — خَدَمَ السُّلْطَانَ دَاخِلًا (في منزله, *intra parietes*, III, ٣٩٣, 9 (ubi IA ٧١, 14 om. منزله).
 دِرَّةٌ est sanguis in bello effusus (cf. Lane et *Lisān* ٣٩٩ paen. seq.). Hinc III, ١١٧, 11 دِرَّتْهَا bello potum prae buimus lac ipsius i. e. sanguinem. Tropice دِرَّرَ حربٌ لها دِرَرٌ bellum cujus imbres frequentes sunt, i. e. continuum, II, ١٠٧, 2. — دِرَّةٌ, flagellum, quoque de ipsa plaga adhibetur III, ١٤٥, 6 دِرَّرَ, ut مِرَّةٌ et سوط (ib. l. 16).
 III, ٥٢٨, 18; اندرأت اذكرُ مثالهم, VII seq. impf. *prorupit ad*, درأ Hariri ٥١١ 2.
 II, *portis munivit*, II, ١٠٥, 11, nam significatio *barricader* (v. Dozy) h. l. minus convenit. In verbis أبى بكري لا تَرَالُون (Fak I, 354, تَهْزِمُونَ الرُّومَ فإذا صاروا إلى التَّدْرِيبِ وَقَفَّتِ الحَرْبُ *Nihāja* II, ١٨) nonnulli interpretes derivant التَّدْرِيبَ ab الدُّرُوبِ (المصاييف) ut انتبَّيِبَ ab الابواب. Si lectio II, ٦٤٢, 5 كَرَبٌ sana est, hoc sensu *praeclusit* sumenda est forma كَرَبٌ.
 — دَرَجٌ praep. *intra* (= درج في Lane), III, ١٤٥, 7. درج, *ut eodem modo* ان يَخْرُجَ بِدَرَجَةٍ III, ١١٨, 11 *mos*, دِرَاجٌ, *pergeret* (IA ٣٣٧, 2 ان يفعل كما كان يفعل). Cf. apud Lane ادراجَه et استمرَّ دَرَجَه collective *machinae bellicae*, II, ١٥٤٧, 5, ١٣٣٠, 14, III, ١٤٨, 11. — مَدْرَجٌ III, ١٧٣, 15 de panno est *complicatus* opp. مَقْطُوع, *dissectus*.
 II c. dupl. acc. II, ١٨٢, 15 ودرعه عباءة, *et pro tunica ei induit*

'*abḥjam*. Cf. tradit. فَعَلَّ نَمِرَةً فَدَرَّجَ مَثَلَهَا مِنْ نَارِ *Nihāja* II, ٢٠.

درج V c. ب p. *usus est tanquam clypeo*, III, ٩٣٣, 2. Cf. Dozy.

دِرَاقِنٌ aut etiam دِرَاقِنٌ (*Lisān* et Vullers) mali Persici species,

II, ١٣٤, 6 seq., *Agh.* ed. Koseg. ٢٣ (= I, ٢٨). Idem nomen Syri habent (Löw 148, Fraenkel 142) et Graeci δαρᾶκινον (duracinus). Forte eadem species a Mokaddasio v, 6 appel-

latur الخوخ الدارقى.

لا ادرك IV c. ب objecti (cf. Lane ادرك بدمه II, ٣٣١, 12 seq. لا

تُدْرِكُنْ مِنْهُمَا اِلَّا بِسَوْءٍ ubi IA سَوْءًا. Loco I, ٢١٩, 3 ادرك est

= بلغ Si hoc fecissetis, summum gradum assecuti foretis,

insuper antiqua vestra merita". ادرك القتال *aetate militari fuit*,

I, ٣٣٧, 11 (l. ult. simpl. ادرك; cf. ٣٣٧, 2). — دِرَآكٌ, *bene feriens*

de ictu (Lane), II, ٩٢٤, 19 (male editum est الدَرَآك), ubi IA

دَارَكٌ ٤٤٠, 12. — اَدْرَكَ comp. I, ٣١٠, 10 ادرك الناس ut ann.

c et ٣١٠, 5 ادرك *qui viam optime novit*. — المَدْرِكُون III, ١٥٤٤,

7 sunt *adulti*. Legatur enim من المدركين والمولودين *tum adulti, tum recens nati*".

درم explicatur I, ١١٠, 17.

دَرَوْنْدٌ, pl. ات, *limen superius portae* (Gloss. Geogr. et Ibn Khord.),

III, ١٥٤٠, 2. Est voc. Pers. Arabice dicitur نَجَافٌ aut نَجْرَانٌ,

vid. Jācūt IV, vol, 20 et *Fāik*, II, 525 النجاف والدَّوْرَةُ الذی

يَسْتَقْبِلُ الْبَابَ مِنْ أَعْلَى الْأُسْكُفَةِ وَفِي كِتَابِ الْأَزْهَرِيِّ يُقَالُ لَأَنْفِ

الْبَابِ الرِّتَاجُ وَلِدَرَوْنْتَهُ (ولِدَرَوْنْدَهُ i. e. النجاف والنجران ولمتروسه

دَرَوْنْدٌ. القَنَاجُ (القَنَاحُ). In *Nihāja* IV, ١٢٨, 5 a f. scribitur دَرَوْنْدٌ.

دری interjectionis instar in sermone adhibetur I, ٣٩٩٤,

1 seq., II, ٢١٧, 13 ut exceptio aut circumscriptio addatur ad modo dicta.

I. Homo caecus الموضع نَسَّ في *casu in locum delatus est cum aliis*, III, ١١٢٤, 9. — V *clam collocutus est cum c.* لى p., I, ١٤٥٩, 17; c. لى p. *clam misit nuntium ad Agh.* XII, ١١٣, 2. — VII abs. *clam concitavit animos*, III, ٢٥٥, 17.

دَسْتِ *simul, unitis viribus*, I, ٢٤٢١, 11.

دَسْر in loco Kor. 54 vs. 14 explicatur I, ١٩١, 16 seq. (false).

دَعَس III n. a. دَعَّاس trop. *coitus admissarii*, III, ٨٥, 2.

دَعَم II pro I, var. l. ad III, ٧٣٢, 4. Cf. Dozy.

دَا I c. ب r., *causa rei fuit*, III, ٨٠٩, 11 كمتكم

p. et ب r. *afferre jussit*, I, ١١٧١, 13 دَعَا بالطعام ٢٠٥٣, 4
دَا et jussit (Châlid) Çalûbam hominem adducere

(cf. ٢٠٥٢ ult. seq.), ٢٤١, 3. Etiam دَا دَعَا بِنَا, I, ٢٠٤, 8, vertendum videtur nos ad principem duci jubete. Hinc etiam دَا

دَعَا jussit eum afferre excusationem I, ٣١٤٢, 2, ubi l. دَعَا.

— VI de plur. saepe quoque c. لى r. e. g. I, ١٠٩١, 20 تداعوا

الى الصلح *Ruinam minatus est trop. de chalifatu* II, ١٨٩, 12. —

VIII *agnovit tanquam fratrem*, III, ٢٨٠, 3; c. ب r. *praedicavit*

de se facinus, gloriatus est de facto, I, ٣٠١٤, 15. Hoc ipsum

فلان Fayûmt in Miçbâh in explicatione verborum دَعَا

دَعَا يُخْبِرُ بَذَنكَ عَنْ نَفْسِهِ بِكُمْ فعاله per

الاجبار) verbo dari quia includit notionem praedicandi (الاجبار).

Quod non accurate reddidit Lane. Forte melius dixisset, quia includit notionem gloriandi (الافتخار). Sed I, ٢٥٥٩, 3 non

gloriae, sed privilegii stipulati causa fit. — دَعَا et plene

دَعَا الناشد (II, ١٥٥٩, 2), *distantia parva, quatenus vox cla-*

mantis audiri possit (Gloss. Geogr. et Ibn Khord.), I, ٢٢٨٧, 8,

دَعَا دَعَا المظلمة — دَعَا المظلمة 10, III, ١١٨٨, 14. — دَعَا دَعَا est idem quod دَعَا

I, ٣٥٠, 10. Profetae verba tribuuntur ابنى دعوة ابراهيم, وبشرى اخى عيسى بن مريم, ego sum is, cujus adventum pater Abraham precatus est, frater Jesus annuntiavit, I, ١٧٤, 8, ١٧١, 6 (cf. *Nihāja* II, ٢٥, 8 seqq.). — *Religio* (v. Gloss. Geogr.), اهل دعوتكم *qui eandem religionem sequuntur quam vos*, i. e. Moslimi, I, ٣١٦٦, 1, II, ٥٥٦, 4, 6, ٩١٠, 15; *partes religiosas et politicae ad quas quis vocat*, et hinc *dynastia* (v. ibid.) III, ٨٠٦, 5, 18 seq., ٨٠٨, 16, ٨٠٠, 1, ubi in parellissimo est cum دعوة, quocum conjungitur ٨٤٧, 5 ودعوتكم ودولتكم; III, ١٢٢١, 2, ١٢٢٤, 1, ubi Bābek de suae doctrinae et dynastiae partibus loquitur. Sensu restrictiore اهل الدعوة sunt *ministri chalifae* oppositi

militibus, III, ٨٣٥, 16. Lane habet دعوة فلان فى بنى فلان. Pro فى eodem sensu adhibetur الى I, ١٠٦, 4 et مع II, ١٢٢, 6;

Hamdānī ed. Müller ٩٣, 13, الى 14, فى ٩٤, 11 نصرتكم ونصرتكم نمراد,

دعوتكم وندعوتكم فى جمل 24. — *confessio fidei*, داعية الله.

داعية) 12, ١٩٢٤, 8, ١٨٥, 2, (وانداعية الاذان) ١٨٣, 12, ١٨٤, 1; — داع, I, ٢٢٣٦, 1, ٢٤٤١, 5; I, ٨٣٤, 14 داعية للشيطان "ein Apostel des Satans", Nöldeke, vers. p. 47. V. Gl. Fragm. et Dozy. Sed I, ٢٢٥٧, 8 est fem a داع;

أنعى compar. *magis stimulans*, III, ١٣٩١, 16.

دف I se *adjunxit* alicui, وقد دفت الينا من قومكم دافة, *pars non magna e contribulibus vestris nobis se adjunxit*, I, ١٨٢٢, 13.

Lexica habent exempla c. على. N. act. دُفوف (var. l. دُفوفة)

occurrit I, ٢٢٢٢, 10. — X = I *lente procedit*, I ٢٦٦٣, 11 (بكبكر) *cum Bokairo*).

ادعى et ادعى IV. Traditio de permutatione fatali verborum ادعى pro ادعى turbata esse videtur. Dicunt Profetam dixisse ادعى pro ادعى

(Lane sub دأ et *Fāik*, I, 359), et tradunt Chālidum dixisse

ادعى quod milites sensu ادعى sumserunt, I, ١٩٢٥, 4—7, Jācūt,

بَانَ يَذْفِي^٢ I, ٢٣٩, 3 (cf. ذَفِ^٢), I, ٩٧, 8 seq. — Metaph. *protegit* (cf. ذَفِ^٢), I, ٢٣٩, 3.
ظهورهم بالرجال.

خرط I, ١٩٣, 18 cf. *jaculo eum petivit*, I, ١٩٣, 18 cf. sub *venit ad* (Lane), I, ٢١٥, 3, ٢٧٥, 2, ٢٩٣, 18, II, ٩١, 5, 9 et passivum eodem sensu II, ١٨٣, 1, Ibn al-Kattija ed.

عين v. sub دفع الأيام — Cf. رفع. — V, *processit*, III, ١٥, 7, في البلاد. — VI c. acc.

Mo-الرياسة II, ١٩٠, 3, *recusarunt accipere* الرياسة II, ١٩٠, 3, *facere* I, ٢٨٧, 13 (قتله); III, ٩٨, 3 (الصلاة); Cf. Lane. — X الله عنه, omisso objecto *Deum rogavit ut ab eo averteret malum*, III, vv. ult.

دغن I, ٥٣٦, 8, ٣٣٠, 5, III, ٣٥٦, 16 cum *quasi-pass.* اندغن I, ٥٣٢, 2. — دَغْنٌ, pl. *rudera*, I, ٩٣, 16, 20 (= Ibn Hisch. ٢٥), ٢١٣, 14 (cf. ٢١٩, 15). — دَغْنٌ id. III, ١٢٣٣, 15.

وكان الطيلسان قد نَقَّ دَغًا شديدًا فهو I. Legimus III, ١٥٤, 11 *unde concludo* نَقَّ *significare vestem amylo consolidavit*, forte denominativum a دقيق s. نَقَّى sensu *amyli*. Cf. autem apud Lane: *he beat it*; namely, a garment, or the like; in washing and whitening it. — *Sonuit* (Dozy) II, ١٤٨, 6 *composi manus ut* نَقَّى السَّوَاءَ مِنْهَا — X trans. *parum aestimavit* الدنيا I, ٣٩٦, 14, *Nihdja* II, ٢٨, 2, *Lisán* XI, ٣٦٠, 3 a f. = استصغر s. احتقر.

دَغْلٌ, pl. *palus*, III, ٢٤٩, 18, ٢٤٠, 17, ٢٤٢, 17, ٢٤٣, 1, Gloss. Arib.

دَّ VI de plur. *unus alterum pressit*, II, ٨٧٤, 1. Kromer (Notiz. p. 13) *jussit legi* تدَّا لَمَّا, sine causa. Quod Lane habet, con-

firmant Harawt, *Lisān* et *Asds*. Contra Djanhart دَكَتُ الْقَوْمَ
 تَدَاكَ الْقَوْمُ اَزْدَحَمُوا et مَدَاكَ اِذَا رَاجَعْتُمْ
 Ibn Doraid et *Modjmil*. Utraque igitur lectio bona foret
 (cf. quoque Lebid VII, 13 et comm. in ed. Chālidī p. ٢٧), sed
 scriptio codd. pro تَدَاكَ facit. Locus Golii nihil probat.

دَكَر. III, ١٨٧٨, 3 sermo est de loco الدَّكَر appellato, pro quo IA
 الدَّكَة. Subiit an hinc explicanda sit lectio codd. Istakhrī A
 et B ٧٣ c et ٧١ f ذكر ubi alii codd. دَكَة aut دِير habent, et
 lectio cod. B Hamdānt ed. Müller ٧١, 5 ذكر, ubi ceteri codd.
 دَكَة. Omnibus locis convenit significatio *turris*, et vocabuli
 origo esse posset Assyr. *zikûrat* (turris templi, Tiele II, 542
 seq.). Moneri vero debet vocabulum ذِكْر significationem
monumenti habere posse, ut *memoria* e. g. Theodosius, *De
 situ* ed. Gildemeister, p. 21, 5 (= tombeau, oratoire), coll.
 Dozy: *souvenir*.

دُكَّانٌ, structura lapidea supra sepulcrum, III, ٢٢٩, 10, Jakûbī,
Hist. II, ٣٤٨, 2. Tale sepulcrum appellatur مَدَكَّن Masûdī,
Tanbih, ٢٨٩, 8.

دَلَّ IV *animum cepit* c. لَ causae, III, ١١٧, 13 »propter quam
 plagam animum capiet dominus throni, et quae gaudio im-
 plebit principem Tîzi". — X, c. acc. p., *aliquem* دَلِيلًا (ducem)
sumsit, I, ٢٠٩, 14; c. acc. p. et عَلَى r. *viam monstrare jussit*,
 I, ٢٢٠ ult., ٢٢٣٢, 8. Cf. Dozy et Gl. Arāb.

دَلَج III, *sub finem noctis adortus est*, opp. بَايَتْ, III, ٨٨٧, 11.
 Significat nempe دَلَج I sec. *Agh.* XVI, ٢٧, 3 seq. *sub finem
 noctis profectus est* (opp. اَدَلَج *per totam noctem*), quod lexica
 non habent.

دَلَّسَتْ عَلَى غَيْرِ امْرَأَتِي I, ٣٥٦, 9 دَلَّسَ II, *supposuit* (Gloss. Geogr.),

دَلَف IV caus. a دَلَفَ دُلُوفًا (Hamdānī ed. Beir. ٨٢), II, ٩٩, 12.

Kremer emendare proposuit يَزْلِفُهَا, sed emendatione non eget locus.

وَلَمْ epitheton lupi I, ١١٣٣, 4.

مدَّة. Almançûr Abdallam ibn Hasan indicavit nomine مَدَّةٌ quo significatur *is qui prae amore aut tristitia suae mentis non est*, III, ١٠٥, 6—8; cf. ٢٥٥, 7 et c. Schabīb sese appellat أبو المدَّة (مدَّة), II, ٩٩, 11, ١٥٢, 2, quod sensum appellativum habere suspicari possumus quia *konja* ejus ab aliis auctoribus aliter traditur (٩٩ ann. h), sed duas *konjas* habuisse potest et أبو مدَّة ut *konja* memoratur in TA. (Apud de Jong, *Homonyma*, ٢١٢, 1 forte pro ابى المَدَّة leg. ابى المَدَّة. مَدَّة) ابى المَدَّة est nomen feminae, Ačtal ٥٢, 3).

دم I et II est proprie *illevit*, hinc *tinxit* et *fucavit* (ut طلا). Hoc sensu مَدَّم occurrit I, ٣٩٩, 5 de viro non sine contemptu, juxta مَكْحَلَة (q. v.) de alio. Cf. phrasis حُسْنًا وَجْهٌ. Nöldeke vult مَدَّم, et ad hanc lectionem conferri potest I, ١٢٢٢ ult. et spec. ٣٠٣, 8 et ٣٣١٧, 16.

دمغ الهامة a داموغ = دَمُوغٌ adj. intens. sensu activo = دَمُوغٌ, III, ٩٤٠, 2.

دَمَى تحالغوا انهم يَقْتُلُونَ على دمٍ واحدٍ. دَمَى III, ٢١٤٢, 4.

دَنَّا II et IV, *contemptum reddidit* aliquem, I, ٧٨, 2 et a. Cf. apud Dozy دَنَّى.

دينار دنبكاني moneta Chorāsānica, quae utrum nomen a viro, an a forma (دُنْبَك est *parva cauda*) habeat, ignoro, II, ١٨٨٩, 5.

دينار. Locus III, ٥٩, 2—3, si indicat rationem inter denarios Romanos et Arabicos, necessario mancus est, nempe ante وذلك سبعون الفا exciderunt probabiliter verba والفان 64,000 Romani = 72,500 Arabici. Guyard censuit locum explicandum esse per 64,000 D. R. + 2500 D. A. — دينارٌ III, دينارٌ ثقيلٌ et minoris ponderis et valoris quam خَفِيفٌ, ١٧٤, 11. Ex al-Kabbâbi opusculo, cod. Leid. 138 f. 96 v., docemur incolas Tunisi nomen دينار صغير tribuere dimidio denarii.

دنا III sensu ادنى II, ٧١٥, 17, ut ادخل pro داخل (Gl. Geogr.), اسقط pro ساقط (lexica), ابلى pro بالغ (Agh. XIII, ٥٢, 18), اوفى pro وافي (Lisân XX, ٢٨), خافى pro اخفى (Kremer, Beitr.), cœt. Cf. Wright³ I, 34 A. — V, c. acc. r., proxima quaeque sibi cepit (cf. دَنَى), I, ١٥٧, 13, ٢٥٨, 7. — دَنِيَّة, detrimentum = «quare فلعلَّامْ نُعْطَى الدَّنِيَّةَ فى ديننا 2 ١٥٤٩, 18, ١٥٤٥, 18, نَقِيصَةً dabimus id quod religioni nostrae detrimento est?» (cf. Nihâja II, ٣٣, 6 a f. seq.). Eodem sensu الدَّنَى I, ٣٠٨٥ paen., ubi vero IA et Now. الدَّنِيَّة. — المَدْنِيَّةُ res humilians s. contemptibilis, I, ٣٠٩, 12 »refugimus ad المَدْنِيَّةَ et facti sumus contemptibiles». — المَدَانِيَّة (الارض) et significat regiones vicinae.

دُهْ دَرِينْ سَعْدَ اَنْقِيْنْ, mendacia, o fuber Sa^cd l, loc. prov. qua utitur Wakf^c II, ١٢٩, 2. Vid. ann. b et IA, Moragga^c ed. Seyb. ١٢١.

دَهْرٌ. Exemplum plur. اَدْهَارٌ (a lexicographis improbat, TA ap. Lane) habes in poemate Mekkani II, ٩٨٥, 14. Loco I,

٢٧٨٦, 4 حَبَوْتَه حَبَو دَهْرٌ est n. a. a دَهْرٌ superavit, praevaluit (cf.

٢٧٨٨, 1 seq.) donasti eum donatione abutentis potestate.

دَهَشَ IV c. acc. p. et عن, deterruit, I, ١٨٦, 14.

دَهَق I significat *fortiter compressit* (*Lisān*), spec. ope tormenti, quo crux comprimitur et quod ipsum دَهَقٌ appellatur (كما عَذِّبَتْ بِالْدَهَقِ Ibn al-Fakth ٢٣١, 19), II, ١٢٩, 7. Potest ibi esse pass. ab ادَهَق, quod hac significatione habet Dozy, sed verbum دَهَقٌ probant Djāhiz, *Bayān* I, ١٢٧, 1 et Ibn abī Osaibia I, ٢٢٥, 3, 8. — دَهَقٌ (vocalis litterae ځ incerta est), *plenus*, de poculo, II, ١٠٢, 15. Est ut دَهَقٌ, quod lexica habent, صفة بالمصدر.

دِهْقَانٌ, *nobilis Persarum*, III, ١٢٣١, 10, 15 et الدِهْقَنَةُ, *nobilitas*, III, ١٢٣٩, 3, ١٣١٥, 12. Cf. Nöldeke, vers. p. 351 ann. 1 ad verbum تدهقن I, ١٠٤٠, 12.

دِهْمٌ, *seditio*, الدِهْماء, سكّون الدِهْماء, III, ١٤٩, 4, ١٥٤٩, 5. Lane dimin. hoc sensu habet.

دِهْمِيٌّ, *res gravis*, ا دِهْماء الامر, I, ١٩١, 8.

دَوٌّ explicatur II, ٨٦١, 13. In *Fāḍik*, II, 672 seq. pro eo دَوٌّ legitur (ut in *Nihāja* II, ٣١ ult., sed cf. ibid. 4 a f.).

دَوًّا ما تكون السِنَةُ ما (دأ) (Lane sub دأ), III, ٢٤٢, 13

بين سقوط النجم الى طلوعه «nocentissimus est somnus inter occasum sideris et ortum». Positivus occurrit in locutione

دَوٌّ دَوٌّ *morbus malignus* apud Van Vloten, *Worgers in Iraq* in Feestbundel Veth 1894, p. 59 et in مَشْرَبٌ دَوٌّ *Nihāja* II,

شأن دَوٌّ من الداء — ٣٣, 6 a f.

I. Exempla locutionis كما يدور (Gl. Geogr.) III, ١١٩, 1, 3, ١٢٤٤, 18, ١٣٠٨, 10 seq. (ubi ١. تدور), ١٣٠٨, 2 seq., ١٥٥١, 4. Trop. de

sermone (cf. Lane et Dozy) ثَمَعْتُ دَوْرَ الحَدِيثِ II, ٣٨٢, 11. —

IV *تَدْرُ فِي الدِّيوانِ* *assignationes quae non circue-*
rant per curiam fisci, III, ٩٠٨, 3. — *الْأَرْقَى*, *perpendit*, I,
 ٩٩٢, 1, ١٥٩٢, 11 (ubi *Agh.* *يبدبرونه*), III, ٩١٩, 4. V. Dozy. —
اداره على الشىء (Lane), I, ١٠٨٤, 17 (على الرحلة), II, ٤٤٩, 17 Add.,
 III, ١٠٠٥ ult. (على الخلافة) ut syn. *اراده*, ١٠٠٩, 12, Ibn abî Osaibia I,
 ١١٥, 11 ubi l. *ادبر* pro *ادبر*, et simpl. *اداره*, III, ٣٤٥, 19 et II, ١٣١٢,
 6, ubi l. *يدبره* pro *يدبره* *coepit eum ad suam opinionem tra-*
here. C. dupl. acc. in versu III, ٩٨١ ult. Cf. apud Dozy *دار*
دائرة *clades aut دورة* = *دورة*, II, ١٩٤٩, 13 est aut *دور* — *المدينة كلها*
vicis (occasione pugnae ad Çarâtam). — *دِير*. Pl. *دِيرَات*, I, ٢٠٤٠,
 6, ٢٤٨٣ ult. — *دَيَّار*, *persona*, sine neg. II, ٦٤٠, 19.

هو من اهل الديوان له ديوان *Dicitur ديوان*. *ديوان*. *دون*
ejus in album inscribitur, ut fixum stipendium accipiat (Gl.
 Belâdh.), II, ١١٩١, 14. Contra *ديواننا مبيت* *stipendia nulla ac-*
cipimus, II, ١٧٣٧, 2. — *ديوان قصص المحبسين*, *locus ubi tabulae*
causarum eorum qui in vinculis erant asservabantur, III,
 ١٥١. ult.

بالقرآن *بالقرآن*, I, imperf. *يَدْرِى*, proprie de apibus *susurravit*, trop. *بالقرآن*
voce submissa recitavit Koranum, I, ٢٣٩٩, 13. — *صاحب دواة فلان*,
magister scrinii epistolarum, II, ١٩٢٨, 4; ut *امير الدواة* apud
 Houtsma, *Seldj.* II, ٢٨٩, 18 coll. Préf. p. XLIX.

دين, I, c. acc. Exemplum significationis *subjugavit* (قَهَر) cf. Lane
to rule, to govern ut I, ٩٨١, 14) habes I, ٢١١١, 11. — *نو دين* —
دين في النصرانية, I, ٩٣٢, 7, vertit Nöldeke, *Gesch.* 198 *sein*
eifriger Christ". — *دائن*, *debitor*, quoque habet pl. *دَيَّان*,
 I, ٦٤, 2.

ذَا sensu الذى (Lane 948 a) post pron. relat. ما, I, ٩٣٤, 17 si lectio bona est. Loco ٩٣٥, 5 ما est interrogativum. Cf. *Chizāna* II, ٥٥٤ seqq.

ذَابُ VI اعملُ على فلان, *undique opera peragenda cum invaserunt* i. e. *uno tempore multa ei facienda erant*, II, ٨٣١ ult. (a

تذاءبت الرباح — ذَوَابٌ pl. ذَوَابَةٌ, sensu *pars calcei dependens* occurrit I, ٨٤٥, 9. Pravam loci versionem (p. 66) Nöldeke in ann. correxit. Eodem modo corrigenda est versio Mas'ūdī II, 184. Sapor calcem (aut nervos calcei sec. Mas.) regis Romani abscidi et vulnus consui jussit (aut, ait Mas., calces cauterio signavit *قَمَّهَما*). Hanc ob causam Romani calceos sine calcibus faciunt et partes corii superioris ab utroque latere calcei dependentes consuunt (Mas. male تَتَنَف). Vult Romanos uti calceis domesticis quos *pantouffle* vocamus, non iis quae *savate* (slipper) appellamus. — Sensu tropico *magna dignitas* occurrit I, ٢٣٤٢, 8—9 له ذَوَابَةٌ وسابقة. — ذَبَبِيَّ recepi III, ١٧٠٤, 8, sed legendum est ذَبَبِيَّ q. v. sub زَان.

ذَارُ IV in versu III, ٢٣٣٤, 10 (v. Add.) forte idem significat quod ذَارُ terruit (cf. ذَارَ apud Lane: *he was frightened*).

ذَبَّ II عن نفسه = ذَبَّ عن نفسه, *se ipsum defendit*, III, ٥٥٤, 14, Hamāsa ٢٣٣٤, 4 a f., ult. et ٢٣٥, 1. — ذَبَّ عَنْ أَنْبُ comp. a ذَبَّ حَرَجَ, II, ١٨٥٠, 16.

ذَبَّاحُ propr. carnifex, hinc *satelles regius, praetorianus* ut Hebr. דָּבַח, I, ٤٤٩, 13, ٤٥٨, 4. Eodem probabiliter sensu illud

مَذْبَحُ apud Ps. Wākidī v. ann. Lees ad I, ١٠٦; II, ٥١, ١٢ ult. cet.

ذَبَبُ I s. II de labiis *intremiscunt, palpitant* prae desiderio I, ١٠٣٩, 15. Sensus verbi ذَبَبْتُ شَقْتُ non convenit.

ذَبَلُ IV *flaccessere fecit*, sensu trop. III, ٩٣٣, 1 (opp. أَحْيَاءُ *resusci-*

tavit). Kremer proposuit legere ائتمان, quae correctio necessaria foret, si والتلذذ a بعد penderet, non cum البطالات coordinandum esset.

ذخر I s. VIII c. acc. p. et r. *aliquid ab aliquo retinuit, non dedit*, III, ٢٥٧, 14 وان لم اذخر شيئا, Mobarrad ١٨٣, 16 ما اذخر. اذخر من نصرت شيئا, ubi var. l. اذخر.

ذر. Dicit Abdallah ibn az-Zobair II, ٢٢٥, 15 لو قدرت على عرن الدّر عليه لاستعنت بها عليه "si contra eum auxilium animalculi parvissimi obtinere possem, sane eo usus essem contra eum".

ذريح in loco I, ١١٤٥, 13 sec. gl. ad Ibn Hisch. ذريح est *vilus mactatus* ita dictus propter ruborem sanguinis, quia احمر *est valde ruber*. Probabilius est, intelligi nomen proprium gentis Arabicae (ذريح ابو حى من احياء العرب) TA et cf. *Gen. Tab. C*, 21).

ذراع. ذراع, *manica vestis* (Lane ex TA), III, ١٢٩, 12.

ذرف IV العين, *lacrymare fecit oculum* (Dozy), III, ١١٥, 6.

ذرى X, *confugit*, c. الى, III, ٣٤٨, 7.

ذعر saepe pro ذارة occurrit in codd. et ita receptum est I, ٢٨٢, 6, III, ٩٠, 10, ut ذاعر III, ٨٧, 6, Artb ١٥٧, 11, ١٥٨, 1. Non vero certum est Tabartum hoc voluisse.

ذف. ذف v. sub ذاف.

I = ذخر, *in conjugem expetivit*, constr. c. acc. feminae, على proci I, ١٧٨, 7, 16, 18. — ذكر, epitheton equi (Gl. Moslim),

II, ٥٩٨, 6. — مذكر *gravis, terribilis de bello*, I, ٢٨٦, 2. Cf.

Nöldeke, *Delectus* 33 l. 9, 37 l. 2.

ذكوانية. الذكوانية cohors sagittariorum e clientibus Solaimani ibn

velox; cf. Ibn as-Sikkīt ٢٩٥ seqq. — ذَهَبَ كُلُّ مَذْهَبٍ, *optime*

se gessit, I, 1.9, 20. — *Exempla phrasis* اَذَقَبَ اليك sunt I, 14.8 paen., II, 1.3 ult., 11, 5 (ubi اليك otiosum est), 10, 14,

III, ٣٣١, 9. Simili fere sensu dicitur اذهب عنك, de qua phrasi elliptica v. infra sub عن, II, ١٣٨ ult., *Agh.* XVI, ١٠, 17. — Loco III, ٧٧٨ ult. seq. ان يذهب عليك est *negligisne opportunitatem?* — ا. الى *intendit, allusit ad*, III, ١١٥٢, 5, *Adhdd* ed. Houtsma ١٨٩, 2 et saepe. — Verbum auxiliare sensu *sibi proposuit, intendit*, construitur cum ج, I, ١٣٨٢, 8,

12, ۳۳۸, 18, II, ۳۶, 15, et c. imperf. I, ۵۸۳, 9 فلما ذهب

اذْهَبْ وَاللّٰهُ اَسْلَمُ 14, 14, 14, تدخله pro quo *Faik*, II, 543 ult.

I, ٢٤٩, اوراق, *monetae aureae*, اذهب, — اذهب فأسلم

10. — ذَاهِبُ الشَّقِّ *uno latere mancus et hanc ab causam*

مُخَدَّجٌ appellatus puer, I, ٢٨٧^٣, 1 coll. 2. Kremer, *Beitr.*

vertit „auf der einen Seite verkrüppelt“. Cf. ذَاهِبُ الْبَصَرِ

visu privatus Motarrizt sub بصر, Masūdī Tanbīh, ٣١٤, 4 et
 ذاهبة السنم *tubere destituta* camela, comm. ad Achtal ٩٣, 1.

دو قطري I, ١٢١٧, 2; Djarir, *Div.* cod. Leid. f. 220 v. دو قطري pro دوو —; سن v. sub دوو الاسنان —. (ابن الفجاءة i. e. قَطَرِي sui, I, ٩٣, 3, ٢١٧, 10, ٣٠٣, 16, 18, II, ١٢٣, 3, Arib ٩١, 10 oet. Cf. Hariri, *Dorrat* ١٣٨ et comm. Chafadjiti ١٨, *Hamasa* ٢٢٢. Cf. Kampffmeyer, *Studien der arabischen Beduinendialecte Innerafrikas*, p. 176 qui usum hunc vocabuli دوو pro himjari-tioo habet. — ذاك saepe vertendum est per id quod petis, id quod metuis etc. ut I, ١٢٣٨, 5 وما ذاك est nec fieri potest ut eveniat quod metuis, nempe ut quod dicturus es evulgetur.

Duo exempla habes in hoc loco *al-Fāiki*, I, 50: إِنَّ الْمُهَاجِرِينَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ الْأَنْصَارَ قَدْ فَضَّلُونَا أَنَّهُمْ آوَيْنَا وَفَعَلُوا بِنَا وَفَعَلُوا فَقُلْنَا أَلَسْتُمْ تَعْرِفُونَ ذَلِكَ لِمَ قَالُوا بَلَى قُلْنَا فَإِنَّ ذَاكَ، ذَاكَ إِشَارَةً إِلَى مَصْدَرٍ تَعْرِفُونَ وَهُوَ اسْمُ إِنْ وَخَبَرُهَا مُحذَوْفٌ أَيْ فَإِنَّ عِرْفَانَكُمْ الْمَطْلُوبَ مِنْكُمْ وَالْمُسْتَحَقَّ عَلَيْكُمْ وَمَعْنَاهُ أَنَّ اعْتِرَافَكُمْ بِأَيُّوَاتِهِمْ وَنَصْرِهِمْ وَمَعْرِفَتَكُمْ حَقَّ ذَلِكَ مَا أَنْتُمْ مَطْلُوبُونَ بِهِ فَإِذَا فَعَلْتُمُوهُ فَقَدْ أَثَبْتُمْ مَا عَلَيْكُمْ، وَمِثْلُهُ قَوْلُ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ لِقُرَشِيٍّ مَتَّ إِلَيْهِ بِقُرَابَةٍ فَإِنَّ ذَاكَ ثَرٌ ذَكَرَ حَاجَتَهُ فَقَالَ لَعَلَّ ذَاكَ أَيْ فَإِنَّ ذَاكَ مُصَدِّقٌ وَلَعَلَّ مَطْلُوبَكَ حَاصِلٌ.

دوب I, *macer evasit* (cf. Lane), III, ٢٢٣٩, 18.

ذيل ذيل quoque de camelo dicitur, III, ١١, 18.

على رؤوس —. *plagis eos petiverunt*, III, ١٢٨, 10. رُؤُوسُ الْمُنْبَرِ —. *publice* (Gl. Moslim), I, ١٣٢٩, 15, II, ١٢٥, 2. *summus suggestus*, III, ٩١٣, 16. — *optimaee merces eorum*, I, ٩٢٥, 10. — E significatione *extremitas*, *finis* ut in رأس الطريف (Gl. Edrist) fluxit significatio *distantia* ut in رأس ميل I, ٢١٥٢, 3 (proprie:

in extremitate itineris unius noctis, Gl. Belâdh. et Gl. Geogr.) et etiam distinctius in loco Hamdâni apud Müller, *die Burgen u. Schlösser*, I, 56, l. 12 فُتِرَى مِنْ رَأْسٍ عَاجِبٍ »et conspicitur e distantia mira". — Phrasis اَنْتَ عَلَى رَأْسِ امْرَك I, 1. vlt., significat »eadem conditione es qua antea" i. e. liberam etiam optionem habes. Haec est explicatio Djauharti, qui vertit per اَوَّلَهُ. De Jong maluit vertere »tu in fastigio rei tuae es", sensu: res tibi manifesta est, quae explicatio nititur versione 'منه' على شَرَفٍ منه quam videas in *Lisdn.* — بِرَأْسِهِ, *sui juris, non pendens ab alio* (Gl. Fragm. et Geogr.), III, 10. 6, 3. — فَصِيْرٌ III, 1014, 4 seq., »et ministerium epistolarum mandatum est Sa'ïdo filio Homaidi, qua nominatione delatus fuit in ordinem primorum et jus gladii obtinuit (l. 6)". — Peculiaris usus est in phrasi لا اَكْلَمُكَ مِنْ رَأْسٍ *abhinc*, II, 340, 3; cf. Lane (الرأس). In verbis رَأْسِي مِنْ رَأْسِكَ حَرَامٌ III, 243, 6 est fere sensu *ego tibi renuntio* (In *Osd al-ghâba* V, 912 duobus filiis dicit رَأْسِي مِنْ رَأْسِكُمَا حَرَامٌ).

رَأْمٌ I n. a. رَأْمَةٌ II, 1848, 15, ubi cod. perspicue كَرَامَةٌ, non كَرَاةٌ. — رَمٌّ de femella quoque adhibetur II, 141, 11.

رَأَى I. Poëtica dicitur رَأَيْتَ pro رَأَيْتَ ut I, 1403, 1 اَرَيْتَكَ اَنْ et similiter Mobarrad 382, 3. Passivum non tantum رُئِيَ (رُئِيَ) et رُئِيَ (e. g. II, 38, 17) effertur, sed quoque رُئِيَ e. g. I, 98, 8, 140, 12 et 13, ubi tamen codd. l. 12 L et P رَأَيْتَ (رَأَيْتَ), t رَأَى I, BM رَأَى, l. 13 L et P. رَأَى (رَأَى), BM رَأَى, t رَأَى I,

الآن pro الا habet; cf. sub الا). Tanquam interjectio occurrit in uno codice I, ٥٨٩ b. Cf. Gl. Geogr. Sensum optativum habet *Agh.* V, ١٢٥, 7 a f. *utinam scirem.* Loco II, ٣٦٥, 3 اتراعا ما ابردها simpliciter est «videsne quam frigida est» ut III, ٣١٩, 14

احسنه — اما ترى — *رأى* sine *رؤيا*, *somnium vidit*, I, ٩٨, 15

رايتُ لكم — *Consilium cepit*, II, ٣٢١, 6. — قد رايتُ في هذه الليلة. — C. in p. *bonam opinionem habuit de aliquo, dilexit eum*, II, ١٧٥, 9, III, ١١٩, 3 seq., 6, ١٥٨, 8. Posteriore tempore hoc sensu saepe cum ل constructitur, Ibn abt Osaibia I, ١٥٧, 6 a f. كان كثير المتوكل بالله يرى له كثيرا ١٦١, 16, II, ٧٤, 16, ٨٩, 19, ١٥, 18, ١١٧, 22, ٢٤٩, 7, *Kazwini* II, ٢١٢, 5, ٢٥٩ paen., ٢٨٧, 15, ٢٩٣, 17. Plenius *Fihrist* ٢٥٤, 24 رأى له موضعا. Cum acc. occurrit *Kazw.* II, ١٧٧

كما ترونَ — (كان سَيَّءَ الرَّأْيِ في ١٦٨, 14). — Loco I, ٨٠٢, 15 interjectionis instar a narratore inseritur. Vid. ann. d. — VI. يتراعى pro تراعى III, ٨٢٨, 16, ubi *Kremer* legere voluit راعى, sed quoque رابا pro راعى scribitur (*Lane* et cf. *Gl. Geogr.*), ١١٩ l. Significatio hisce locis est *se oculis exposuit, conspicuus evasit*, ut quoque I, ٢٥٩, 11. — *Simulavit se somnium vidisse* (cf. sub I supra), I, ٣٨٩ ult. ut حلم VI (q. ٧.).

رَبَّ IV, *assidue secutus est*, quoque c. acc. constructur, si recte editum est I, ٢٥٩, 15 qui locus vertendus videtur: «camelus gestans vitulum, et onus quod assidue sequuntur quae recens peperunt camelae», quoniam vituli onus erant (l. 10). I.

أَحْسَنَ رِبَّهَا tropice de beneficio curavit ut largum fieret, III, ٥٣٨, 8. — رَبِّي, *Dominus, Deus*, I, ١٥٨ ult., ١١١, 12. — رَبِّي, I, ٢٢١, 10, est n. relat. ab الرَّبَّابِ, nempe a sing. رَبَّة *Sibawaih*, II, ٨٩, 6 seqq.

رَبَّاءٍ generis masc. II, ١٥١, 12.

رَبْثٍ obsonium e pisciculis paratum, de quo v. *Gl. Geogr.* p. 244, III, ٥٣٠, 5, 9 et ann. c.

تاجر رِبَّاحٌ, *mercator*, I, 137, 8, in traditione ubi alii تاجر.

رِبْدٌ *est convicium, spurcus*, II, 1007, 11, nam proprie *est خرقه الخائض*. Attamen in traditione quae occurrit *Fāik* I, 410, *Lisān* V, 20 secundum nonnullos *est laus bene curans res*, metaphora sumta a panno quo polit res aurifaber.

Jācūt, II, 749, 3 habet *له لبدة* sensu *agilis et promptus est*, *Lisān* eo sensu habet *له لبدة*.

ربص II = V occurrit III, 509, 2. Dozy exemplum habet e Mo-barrad. — V *machinatus est*, II, 201, 7, III, 127, 14 *اهل التربص* *qui rebellii occasionem exspectant*. Cf. Dozy.

ربص *تَرَكَمَ رِبْصَةً*, *cadaverum acervum eos reliquit*, II, 120, 13, TA apud Lane.

ربط I subintell. *نَفَسَه*, *se cohibuit in cursu*, c. *antagonistae*, I, 104, 16. Apud Moslim locus est *فطرت وعدوت قال فربطت عليه شرفا و(او) شرفين استبقى نفسي ثم عدوت في اثره فربطت عليه شرفا او شرفين ثم انى رفعت حتى للقه الخ حبست نفسي عن الجرى* *ربطت explicatur per الجرى* *dum in comm.* *لثلا يقطعنى البهر* *per استبقى نفسي et الشديد* *فطرت عن الناقة ثم انى ربطت عليه شرفا او شرفين* *يعنى استبقى نفسي ثم انى عدوت حتى للقه* *In Lisān IX, 174 pronuntiatur نَفَسَه* *أَسْتَبَقَى نَفْسِي* *Similis elisio vocis نَفَسَه* *الراهد في الدنيا الذى ربط نفسه عن طلبها i. e. الربيط* *(Fāik, I, 411).* — *رابطه*, pl. *روابط*, ut *مساحة* quoque de duce *praesidii dicitur*, III, 299, 11 *رابطه في الفين* *et de ipso praesidio* III, 81, 6 *si recte emendavi* (v. Add.).

I, ٩٧٥, 13 seq., ٩٨٣, 4 seq. — الملاحون الراتبة راتب *nautae officiales*, III, ٢٧٤, 10, cf. l. 7; substantive راتبة *praesidium stativum*, III, ١٢٢, 11; cf. Gl. Geogr. — اصحاب المراتب *virī honesti qui in procoetonem principis recipiuntur* (Tha'ālibī, *Latāif*, ١٤, 8—10), III, ٣٣٥, 17, ١٣٠٨, 15, *Fragm. hist.* ٥١٣, 5, etiam ارباب الرتب dicti Abu 'l-Mahāsīn II, fol. Sed المرتبة III, ٥٨٧, 2, 7 videtur esse *locus summi consilarii*. IA VI, ٧, 5 a f. reddit per *summa dignitas* (منزلة عظيمة).

رث *conditio alicujus infirma facta est*, III, ٢٩٤, 15, ٨٣٧, 17. — VIII c. acc. p., *semianimum e pugna exportavit*, I, ٢٩٤, 12, II, ٨٥٠, 9 (pass.), Labtd XVI, 49 (ed. Chālidī p. ١٠٩ vs. ult.), *Nihāja* II, ٦٥, Lane ex *Asās*; *semianimum prae vulneribus in campo reliquit*, II, ٨٧٧, 5 et passive II, ١٥٥, 10. — رثة, pl. رثث, *suppellectilia, praeda, per contemptum*, I, ١٥٥٠, 1, ٢٠٢٤ ult., ٢٩٣٣, 12, ٢٩٢٧, 1, ٢٩٨٧, 1, ٢٧٥٥, 3, ٢٧١٨, 9, ٢٧٢٠, 10, Zam. *Fāik*, I, 320 seq. شأنها الغنائم فصغر شأنها; cf. *Nihāja* I, ٣٠٣, 3, II, ٦٥. Forte idem leg. II, ٩٦٨, 8.

رج VIII ارتجت اصواتهم بالتلبية *confremuerunt voces*, I, ١٥٣٩ ult., cf. *Lisān*: ارتجت مكة بصوت عل: *vacillavit iudicium, incertus fuit quid faceret*, II, ٥٢١, 5; cf. *Mobarrad* ٩٩, 15 seq. (وقع في رجة اى اختلاط) et *Fāik* I, 413. *Kremer* maluit legere ارتج VIII et رج IV et ارتج saepe *confunduntur* e.g. *Fāik*, I, 16 in trad. البحر اذا ارتج var. l. est ارتج cum explie. ارتج من الرجة وه الصوت والركة وأرتج زخر واطبق. بامواجه قل في ظلمة من بعيد القعر مرتج (مرتج *Lisān* male (مرتج) hoc sensu lexico addendum est). — رجة *clamor, vociferatio*, II, ٢٥٤, 3. Cf. Lane.

رجب. Institutio sacrificii الرَّجَبِيَّةِ dicti I, 1119, 4. — اَرْجُوبٌ, I,

٢٠٠٣, 3, videtur idem esse quod رَجَبَةٌ nempe *palus bifurcatus* (خشبة ذات شعبتين *Lisân*) quo pedatur arbor. Kosegarten reddidit per «articulus digiti».

رجع I c. p. et II c. acc. movit aliquem in oscillo, I, 179 ult.,

ubi 1. et فَاك II, 123 ارجوحة بين عَدَّتَيْنِ يرجع بى

أتى لَارْجَحُ بين عَدَّتَيْنِ, i. e. inter duas palmas, dum V signi-

ficat *oscillavit*, Berûnî *Chron.* ٢١٩, 6. تَرْجَّحُوا بِالْأَرْجُوحَاتِ —

رُجَّاحَةٌ (Lisân III, ٢٧١) ut hinc patet *oscillum* est ut اَرْجُوحَةٌ

ubi synonyma النُّوَاطَةُ et الطُّوَاحَةُ, النُّوَاعَةُ. Cf. Almkvist, *kleine Beitr. zur Lexicogr. des Vulgärrarabischen* in *Actes du 8^{me} Congrès intern. des Orient.* I, p. 434.

رجز VIII c. p. I, 1419, 2, 1449, 15. Cf. Goldziher, *Abh. z. Ar.*

Philol. I, 80. — سمعتُ رَجَزًا مُصَرِّيًا II, ٨٧١, 8, significant «audiui cantum agasonum camelorum, Modharitico accentu».

رجع I intrans. c. الى r. *rationem habuit rei*, III, 111, 9 (Gl. *Fragm.*, Dozy); trans. c. الى p. *respondit* I, ٥٩٨, 13 (nullum responsum ei dabatur a Deo in peccato ejus); *Fâik* II, 644 in trad. قال

لغة اهل الغرر ان يقولوا. لا والله فما هَدَىٰ مَا رَجَعَ

في معنى بَيَّنْتُ لَكَ هَدَيْتُ نَكَ وَيُقَالُ بَلِغْتُمْ نَزَلْتُ أَوَّلَمْ يَهْدِ

لَهُمْ وَقَوْلُهُ مَا هَدَىٰ مِنْ هَذَا اِى فَمَا يَبَيِّنُ وَمَا جَاءَ بِالْحَاجَةِ

مَا رَجَعَ اِى مَا اجَابَ وَالْمَرْجُوعُ الْجَوَابُ اِى اِنَّمَا قَالَ لَا وَالله

وَسَكَتَ فَلَمْ يَجِبْ جَوَابَ فِيهِ بَيَانٌ وَحَاجَةٌ لِمَا فَعَلَ مِنْ تَاخِيرِ

الصَّلَاةِ. — III c. acc., *rediit ad* (Gl. Belâdh.), III, 10 ult.

رجف X sensu *nutavit caput camelus habent Lisân* et TA. De nube tonitrua ac fulmina portendente, plena aquae, II, 1913, 2.

رجل IV, *ab equo descendere fecit*, III, ٥٠٣ ult., 194٥, 6. — رَجُلٌ I,

٩٤٨, 12 رجلك مع رجل *tecum faciam*; رجل على *firmiter stetit*, I, ٢٥٩٣, 1, *Adhdâd* ed. Houtsma ٢٢٢, 3 de annosa camela رجل على *paratus ad agendum* (adoriendum, aufugiendum) *et cautus*, I, ١٨٩٩, 13, ١٩٨٩, 2, ٢٢٤٩, 8, ٢٥٤٥, 4 et ٢٩١٣, 4, ٢٥٥٥, 9 et ٢٩٢١, 11, ٢٥٧٤, 15, ٣١٢٣, 2, ٣١٢٩, 1, ٣١٥٧, 1, ٣١٨٣, 2, III, ١٢٢٩, 2 seq. — مَنْ هُوَ مَنْ رَجُلٌ رَجُلٌ — *pro hō hō* I, ١٣٧٨, 17. Saepe رجل *ut* فتي *est vir perfectus, fortissimus*, e. g. II, ١٢٥٩, 15 رَجُلٌ اِنْسَانٌ جَلْدًا, III, ٩٨٨, 17 رجال من رجال عبر آخر (IA VI, ١٣٣ male رجال). — In verbis I, ٣٣١٠, 6 والى رَجُلًا *vox* رَجُلًا *fere otiosa est ut Hamḍa* ٣١, 6 a. f. رَجُلًا — Pl. أَرْجُلٌ II, ٨٨٧, 4 sensu *pedites* falsa lectio esse videtur. — رَجُلَةٌ explic. I, ٢٣٣١ ann. ٤; — رَجِيلَةٌ dim. a رَجُلٌ I, ٣٢١٣, 13.

رَجْمٌ n. a. adjective *incertus*, II, ٥٩٩, 8 رَجْمٌ.

رَجَا *I expectavit* I, ٨٤٣, 1 *ut hodie* تَرْجَى in Oman (Journ. R. As. Soc. XXI, 835). — رَجَا *spes sensu rei speratae* II, ١٣٠٩, 14, Gl. *Fragm.* — أَرْجَى, *plus spei dans*, II, ١٢٢١, 9, ١٧٧٧, 16, Gloss. *Adjāib al-Hind.*

رَحَضَ *id quod lavando detergitur*, I, ٥٨٩, 1, ubi Bekri ١٥١ syn. بغسالة ايديهم (cf. *Lisān* VI, ٢١٥, 3). Explicandum esse *ut feci patet* e Jācūt, III, ١١٥, 19 (ib. l. 14 برجاجة *est falsa lectio pro برحاضة*) = I, ٥٣٥, 14.

رَحَل I, intrans. n. a. تَرَحَّل I, ١٠٨٧, 7, II, ١٢٩, 14, ٥٠٢, 7 (ut تَطْلَاب ٥٠٣, 4, Lane ex TA et alia ex. apud Barth *Nominalbildung*, p. 290 seq.). — II, sec. lect. S I, ١٥٩, 6, 17 et Ibn Hisch. ٧٣١, 4 a. f., eodem sensu quo I, *sella instruxit*, sumenda foret, sed textus et commentarii Bocharī et Moslimi non confirmant, et Harawī

- in lexico non habet. — رِحَانَةٌ, Farazdak in descriptione leonis II, ١٠٣, 13 dicit رِحَانَةٌ عَلَى يَدَيْهِ رِحَانَةٌ (in cod. Boucher et in *Nakāid* eadem lectio). Comparationem non bene capio, sed videtur velle pedes priores ita crassos esse tanquam si sella instructi essent. — رَحِيلَةٌ (رحيلة, aut رَحِيلٌ) habet pl. رَحَائِلُ, II, ٢١١, 17. — رَحْدُونُ أَرْحَلٌ in bello mali ominis est, III, ٨٠١, 9.
- رَخَوٌ, *mollis, flexibilis*, de viro III, ١٧٢, 9, 11.
- رَدٌ, VI de pluribus *inter se disputaverunt*, I, ٤٧٣, 6 (= تنازع Kor. 20 vs. 65); c. acc. *inter se deliberaverunt* (= تراجع), II, ٤٤٩, 11 sc. de الحلف. Alia lectio est تَرَاثًا v. sub تَرَسٌ. — VIII simpl. رَدٌّ, *factus est*, I, ٤١٠, 8 ارتد بصيرا (ut ٤.٩, 3, ٤.٩, 8). — رَدٌّ, *proventus, reditus* (Gl. Geogr.), III, ٧٨٤, 6, 10. — رَدَّةٌ, *reversio*, I, ٢١٤٨, 1, *ne necopinato redintegratio proelii (aut reditus hostis) eum opprimere posset*. Huc forte pertinet usus vocis رَدَّةٌ sensu calamitatis (*Morgenl. Forsch.* 145 pro رَدَّةٌ). — رَدِيدٌ, *malus*, pl. رَدِيدَةٌ, I, ٩٣٢, 15.
- رَدَعٌ I. رَادِعَةٌ, *puella quae croco tinxit sinum*, I, ١٣٣٩, 10, A'schā in *Lisān* p. ٤٧٩ بالطيب رَادِعَةٌ, pl. رَوَاعٍ in versu Amru 'l-Kaisi ib. (Lane non habet).
- رَدَفٌ. الروادف et الروادف (a sing. رَادِفٌ I, ٢٤٩١, 5) appellantur milites conscripti post victoriam Kādistjāe, I, ٢٤١٣, 4 seqq., ٢٤٠١, ٢٤٩٠, 13, 15, ٢٤٩٦, 6, ٢٤١٩, 4, ٢٤٣٣, 17, ٢٨٥٢, 10, ٢٨٥٣, 3 juxta اللواحق. Hinc جَيْشُ الرَوَادِفِ apud Farazdak (Nöldeke, *Delectus*, 85 l. 13). — رَدِيفٌ. Legimus I, ٢٢١٢ ult. seq. Othmānum regnante Omaro appellatum fuisse رَدِيفٌ, hoc enim nomine

Arabes designare eum quem successorem principis fore sperant. Cf. رَنْفُ الْمَلِكِ.

VIII. Lane non satis perspicue dicit ترتدى et ارتدى aequè bene c. acc. ao c. ب construi. Exemplum prioris in versu Djariri I, ٢٣٣, 7.

مرزاة^{٩٤٠} pro مرزئة^{٩٤٠} occurrit I, ٣٤٥٤, 15 et *Ikā* II, ٢٩٥ ut quoque in editione Aegyptiaca libri *Asās al-balāgha*, dum codex Leidensis habet مرزئة.

رَزِي^{٩٤٠} dim. a. رَزِي^{٩٤٠}, II, ١٤٩, 13. — رَازِيَّة^{٩٤٠} III, ٢٤٥٨, 17 explicatur per كِرْبَاس.

رَزَن^{٩٤٠}, *fustis sensu ictus*, III, ١٨٤٥, 7.

رَزَا^{٩٤٠} I pro رَزَا^{٩٤٠} in versu I, ١٩١٤, 11.

VI. Dicitur رَاسُوا الصُّلْحَ *incepterunt nobiscum agere de pacto* in traditione *Fāik* I, 154 ubi explicatur per فَاتَّخَذُوا. Hinc de duobus تَرَاَسَا الْحِلْفَ *deliberare coeperunt de foedere* II, ٢٢٩, 11 sec. lect. Na (v. Add.). Bevan mihi laudat *Lisān* VII, ٢٠١, 3 a f.

رَسْرَس^{٩٤٠} in carmine I, ٢٣٠٩, 2 videtur vertendum *aves rapaces unguibus praedae inhaerentibus*. Verbo enim رَسَّ ut cognato رَزَّ (et رَضَّ) notio inhaerendi et infigendi propria esse videtur. Gl. Gloss. Moslim.

رَسْل^{٩٤٠}, *communis*, de mensura III, ١٣٩, 7, Mas'ūdi, *Tanbīh* ٣٨ ult., Jācūt I, ٣٨, 20 seq., III, ١٧٥, 4 et Edrist, *Descr. de l'Afrique et de l'Espagne* ٢٠٨, 5 a f. ubi adjectivum est ad بلغ non adverbium ut in Gloss. explicatur. Taifūri, cod. Mus.

Britt. f. 9 v. habet التَّجَارِ ان شهر رمضان على ضعفاء الناس في الكيل فامر بقتلهم يسع ثمان

مكاكيك سرد مرسل وصير في وسطه عمودا وسمى الملجم وامر
التجار ان يصيروا مككيككم عليها صغارها وكبارها ففعلوا
ذلك ورضى الناس. In his السرد كيل *est mensuratio con-*
tinua ut patet e loco Abû Jûsofi Kit. al-Charâdj, ٩٢ ولا يكيله ٩٢
(العامل) عليهم كيل بزيبهـب ثر يدعه في البيادر الشهر والشهرين
ثر يقاسم فيكيله ثانية فان نقص عن الكيل الاول قال اوفى
واخذ منهم ما ليس له ولكن اذا ديس الطعام ووضع فيه
القفيز قاسم واخذ حقه ولا يجبسه ولا يكيل للسلطان كيل
بزيبهار وللاكار كيل السرد بل يكون كيلا واحدا بين الفريقين
سردا مرسلا. Editor in annot. dicit sibi non constare utrum
بزيبهار *an بزيبهار vera sit lectio, opinatur significationem esse*
et habet pro voce Sawâdensi. Forte est Pers.
sed quo potissimum sensu obscurum manet. Addo locum
e Kanone Avicennae qui in ed. Rom. p. ٥٩٨, 4 est اقصر
وهما اقصر من مرسل 9, ٥٥٩, in ed. Bûl. 9, ٥٥٩, من ميل درعهما في الرجال
مرسل in hac legendum درعهما زرقه ما في الرجال
duae hae (arteriae apud feminas) breviores sunt quam
media aut communis dimensio earum apud mares". —
مراسيل
de traditionibus pl. a مرسلا (Lane ex Mgh) III, ٢٤٨٩, 7, Bibl.
Geogr. VIII, ٢٩, 18.
ordinations principis ut in re militari III, ١٢٩٤, 10,
أُخْرِجَ عن رسوم فلان 2. ١٧٩٩, 4 coll. ١٨٠١,
solutus est officio alicui
tanquam domino obtemperandi, III, ١٢٩١, 14, ١٢٩٢, 14.
nomen agminis sagittariorum anno 132, III, f.,
3. — *رَشِيدِيَّ* epitheton panni lintei tenuis, quo aestivo
tempore utebatur chalfâ ar-Raschîd, III, vol³, 2, 11, *Agh. V,*

٣٣, 8 a f. Utrum de ejus nomine an de urbe Aegyptiaca dictus sit, certo efficere nequo. Vid. porro Mowasschâ ed. Brünnow, ٩٤, 7, ١٣٦, 13, Artb ١١٩, 12.

شق VI, *invicem se sagittis petiverunt*, III, ١٧٣, 3, *Alf Laila* ed. Hab. et Fl. IX, ١٢٣, 6.

روشن pl. رَوَاشِين, III, ٢٠٤٤, 13, 16, *fenestra prominens*, v. Gl. Geogr.

رشا VIII. المَرْتَشِيَّين, ut I, ٣٤٠, 17 conjectura editum est, sumendum sensu reciproco, nempe المَرْتَشِيَّ est Amr (cf. ٣٣١٧,

5), الراشِي Moâwia. — Sagitta rapide volans comparatur cum fune astricto (رَشْدَة) I, ١٥٥, 12.

رصد. مُرَاصِدَة, pl. coll. a مرَاصِد ut مقاتلة, *excubitores*, II, ٢٦٠, 19.

رصف. قلنسوة رَصْفِيَّة, III, ١٣٦٨, 10, v. Gl. Fragm., Dozy.

التمس لرسل الله الرضعاء Ex Ibn Hishâmi explicatione ad الرضعاء p. ١٠٣, 6, Tab. I, ٩٦٩, 6 seq., per المراضع, dum laudat Kor. 28 vs. 11, fere efficeremus الرضعاء significare *nutrices*. Sed ut recte glossator p. 31 observavit hoc etiam loco sensum solitum habet. Patet quoque e Tab. ٩٧٠, 12 et 18 ubi de ipsis nutricibus adhibetur الرضعاء التماس. — Exemplum phrasidis

رَضَعَ الغَنَمَ sensu *vilis*, *pusillanimus fuit*, habes I, ٣٣٢, 2.

رَضَمَ. رَضْمَة collective *saza*, I, ١١٣, 17, ubi Ibn Hish. ١٢٢, Azrakt ١٠٤, 4 a f. et *Fâik* I, 440 habent رَضَمَ.

رضى II *contentum reddidit* c. من p. per ellipsin (ut post اصلح q. v.), I, ٢٩٧, 2. — Dicitur هو رَضَى للامر (= مرضى a مرضيه للامر) II, ١١٩, 15.

رطل. قناني رَطَلِيَّات, pl. قناني رَطَلِيَّات, III, ١٣٧٣, 18, est lagena quae continet *ratlum* liquoris, et simpliciter appellatur رَطَلِيَّة, III, ١٣٣٣, 11, 14, *Agh.* V, ١٣, 14, Ibn Baitâr apud Dozy.

رَعِبٌ instrumentum quo (forte tonitru imitato) pavor
injicitur, III, ٥٥١, 2. — اَرَعِبُ comp. sensu caus. I, ٣٣٥, 15.

رعد IV. Dicitur II, ٥٢٤, 10 ان الفتنة قد اعدت وابرقت *imminet bellum civile*. V. Lane.

رعل. Schol. ad I, ٣٣٥, 8 ann. *q* رَعَالٌ explicat per طعان, itaque
tanquam n. a. رعل III; false, est simpl. pl. a رعلة *agmen*.

رعن. رَعْنٌ explicatur I, ٣٣٥ *m*, *Bibl. Geogr.* VIII, ٢٨٠, 15.

رعا I = كَفَّ abstinuit I, ٣٣٩, 12 „non abstinuit propter id quod
proclamatum fuit, nullam ejus rationem habuit”. Sed forte l.
الى c. اَرَعَوَى IX — Cf. sub روم. — IX c. اَرَعَوَى
rediit ad, se recepit ad (quasi resipiens), I, ١٩٠, 13 et absol.
resipivit ٢٢٣, 12.

رويع. رَوَيْعٌ dim. a رَاجٍ I, ١٣٣١, 4, *Fâik* I, 396 يا رَوَيْعِي الغنم *Ha-*
mâsa ١٣٥, 3. Non sine contumelia dicitur, ut spec. راعى ضأن
I, ١٦٥٩, 9 seq., *Agh.* IX, ١٥, 9 ubi per احمق explicatur, *Mo-*
barrad ٣٢٠, 13 seq., 16, *Djâhiz*, *Bayân* I, ١٠٠, Freytag, *Prov.*
I, 404 n. 178 et etiam fortius رويعى ضان *Fâik* I, 115 وقال
يا ابن راعي المعزى. Cf. etiam راعي ضان والله ما له وللحرب
nostrum II, ٣٢٨, 8.

رَقِب. رَقِيفٌ (رَقِيفٌ) *pars infima dependens loricae* (= رَقِيفٌ) I, ٣٠٣,
13. Cf. *Fâik*, I, 449 رَقِيفُ القسْطَاظ والسَّحَاب وَرَقِيفُهُمَا ما
تَدَلَّى منهما كالدَّلِيل. Alter. ex. apud Nöldeke, *Del.* 93 l. 6
ذات رَقِيف.

رَفْد. رَافِدٌ appellatur *is qui rem populi coram rege agit* sec. I,
٢٠٣٢, 8—10.

رفض. رافضة العنسى asseclae ‘Ansti qui Çan‘â expulsi fuerunt,

I, 1994, 4, رافضة الروم, *profugi Romanorum*, I, 2140, 17, 2141, 5, 2100,

4, رافضة العراقيين, *qui Kûfâ et Basrâ secesserunt tempore*
Alîi, I, 2103, 14. — *Spec. الرافضة sunt qui Zaid imâmum*
agnoscere nolebant (Gl. Geogr.), II, 100, 12 seq.

رفع, *I operam cessavit*, I, 080, 14; — *cessavit a cibo ut satia-*

tus ^{a)}, *Fâik*, I, 121, اذ وضعت المائدة فلياكل الرجل ما يليه

ولا يرفع يده وان شيع وليعذر فان ذلك يُخجل جليسه اى
 فليقتصر في الاكل وهو يرى صاحبه انه مجتهد وعنه عم انه

كان اذا اكل مع قوم كان آخرهم اكلًا ذلك اشارة الى رفع
Lisân, VI, 22, *Girgas et Rosen, Chrest. f.*, 9, *Djâhiz*
Kit. al-bochalâ 21, 3, *Ibn abî Osaibia* I, 101, 7. *Contrarium est*

وضع اليد e. g. *Lisân* X, 200, XX, 89, 9 et علق q. v. — In
precibus رفع *est se erexit*, I, 111, 6, III, 24. f, 13—15; cf. apud

Dozy se lever. — ان *se ipsum majoris aestimavit quam*
ut, II, 212, 18, ubi ex IA من additum est, melius forte foret
 عن, coll. apud Lane كذا رفعتك عن, et intransitive dicitur
 رَفَعَ له الشخص رَفَعَتْ نَفْسُهُ عن, III, 031, 12. — *Exempla phras*

habes I, 247, 13 seq., 219, 7, 211, 12, 2043, 7, II, 100, 12. —
 C. acc. r., الى p. *obtulit, apposuit* الله *رسول الله*, III, 249 ult.
 (Osd habet الله *لرسول الله*. Est = ناول 249, 6); *dedit, commisit,*
solvit, I, 212, 8, 9, 12 cum var. l. دفع (cf. Gl. Belâdh. et Bibl.

Geogr. VIII Gloss.). — حسابته, *computum fecit expensorum,*

II, 140, 7, *Chafâdjî, Schifâ*, 109, 111. Hinc مَرْفُوعٌ *summa*
computi (le montant) ib. et exemplum apud *Djâhiz, Mahâsin*
ed. v. Vloten 224, 14. — C. acc. p. *loco movit, pepulit*, II, 081,
 11, c. 080, 2, coll. ارتفع 084, 17, 088, 8 (084, 16 eodem sensu
 دفع. Cf. *Nihâja* II, 21, 17 seq.). Hinc *direxit* aliquem in (ق)

a) Locum notare neglexi.

re, I, ٢٨٨, 12 c. var. I. دفع. Sensu *recondidit* etiam de personis dicitur *in locum tutum portavit*, I, ١٢٢, 7 seq., ١٢٧. ult. Contra II, ٧٢٢, 1 شرفها مصعب الى الساجن — II sensu

وتأخر على ورفع في ظهره 15, ٣٢٥١, occurrit I, (cf. Lane) *retrocessit* (saucius) *Ali et pone tergum suum procedere*

jussit Dja'dam, ut antistitis munere fungeretur. — بيت الرفوع (a sensu *recondidit*), *cubiculum in quo arma etc. recon-*

duntur, armamentarium, III, ١٢٩٢ ult. — رفاع, pl. رفاع, so-

lutio tributi, III, ١٢٧٢, 6 رفعت الرفائع عنهم — *mensula, sustentaculum ollae*, III, ٣٨٨, 10, Ibn Batûta III, 378 (مرافع supports), *Korani, Mem. einer arab. Prinzessin* I, 90, Alâ'addîn, *Matâli' al-bodûr* I, ٥١, 1, figurarum, Tha'âlîbi, *Latâif*, ٧٢, 11, ubi lectio codd. مرافع reponenda est. Dozy minus recte explicavit per *«assiette (vaisselle plate)»*.

رفع. رف, pl. رفوع (ut ارفاغ), *proletarii*, III, ١٥١, 17, Gl. Fragm. رف, I, *protegenti causa comitatus est viatores*, III, ١١٣٢ f, ubi textus بذكرى C. ب r. (pro ل) II, ٢٢٩, 7 (بالامر = به) *apte rem gessit.* — II s. IV c. acc. p. et على alterius, *aliquem erga alium*

benignum, lenem reddidit, III, ١٧٢٢, 7, ubi textus برفق, Ibn

Maschkaw. برفقه, Gl. Artb.

رفل. مرفلة *vestis longo syrmate*, II, ١٢٦٧, 10. Vocales, de quibus

incertus fuit Lane, in *Fâik* I, 449.

رف, II c. ل p. *leniter tractavit, indulgentia usus est erga*, III, ٥٨٣, 6.

رف, I c. ر. *impar fuit* (Gl. Fragm.), III, ١٢١٣, 3 (cf. ١٢١٢, 3). — II *misericordiam alicujus movere conatus est*, II, ١٢٥٢, 2, Dozy: *attendrir* (IV *chercher à attendrir*). — IV, *debilitavit*, II, ٧٢١, 3,

ubi IA IX, ٢٣٩, 3 اضعف. رفاق. Docemur I, ٢٠٣٥, 9—12 *placetas tenues hoc nomen accepisse anno 12, eas antea appellatas*

fuisse الرقى. Et revera in carmine ٢١٧٣, 14 (cf. l. 11) legimus

- قَرَوَ رَقَوَ sensu *placentarum tenuium*. Si utroque loco vocales recte sec. codd. datae sunt, et قَرَوَ et قَرَوَ ad singul. قَرَوَ referendae videntur. In lexicis hoc sensu desideratur. Forte idem vocabulum habemus apud Djähiz, *Kit. al-bochalâ* ed. v. Vloten vv, paen. in narratione e tempore Omaris (sic) ما قَرَوَى آلَا قَرَسِن, quo casu juxta قَرَوَ forma قَرَوَ admittenda erit et haec restituenda apud Tab. ٢.٣٥, 12. — الرَّقِيف subst. *pannum subtile*, II, ١٢٧, 8. — رَقِيَّة species navigii (Gl. Geogr.), III, ٢.٧٤, 6.
- رَقَب III. Locus III, ٨٤٧, 8 vertendus est „nec quisquam apud Deum indulgentiam inveniet nec a Deo respicietur (يَرَقَبُ), si sacramenta violat”.
- رَقَصَ وَرَبَ الرَّاغِصَاتِ in formula jurandi الرَّاغِصَاتِ. رَقَصَ *cursu* (حَبَبَ) *currentes* in caerimonia *ifâdha*. Exempla I, ٢٧٨, 4, *Hamâsa* ٧٥, 7 a f., *Achtal* ١١٩, 2, *Lisân* XX, ١٧٥, 16, *Stbaw*. II, ١٥٢, 2, Wright *Grammar* II § 168 in fine (ubi الرَّاغِصَاتِ).
- رَقَلَ (= مَرَقَلَ) رَقَلَ in versu II, ١٨٤٧, 14 videtur esse plur. a رَقَلَ (= مَرَقَلَ) *velox camelus*. (In hemist. priore pro ٧ videtur legendum ما).
- رَقَى IV, *appulit*, I, ٢٨٢٥, 2 cum var. I. اَرَقُوا (= اَرَفَاؤُا), III, ١٩١, ٢, *بالاسكندرية*, III, ١٩١, ٢, ubi textus اَرَسُوا. Cf. Dozy. — V, quasi-pass. a II, de ensibus strictis qui *tolluntur*, II, ١٥٥, 13. — مَرَقَى *portus* (= مَرَفَأٌ) I, ٢٨٢٤, 9, 12, Gloss. Bibl. Geogr. VIII. — مَرَقَاةٌ *unus gradus scalarum*, II, ٤٧١, 6.
- رَقَّ الرَّاكِكُ وَاَصْحَابُ الْقَلَانِسِ (in India) ad Tobba' Sinam petens venit (in India) ad Tobba' Sinam petens venit (in India) ad Tobba' Sinam petens venit. Explicare nequeo. I, ٦٨٥, 15 seq.
- رَكَبَ شَيْعًا مِنْ فُلَانٍ — I, ١٢٤٣, 9. *circumsteterunt*, I, ١٢٤٣, 9. — مَنِ يَرَكِبُ فُلَانًا *affecit*, III, ٨٤٣, 14, 15; cf. *Nihâja* II, ٩١

- منهم الناس بالغشم والظلم. — II, *assuit*, III, ١٣٩٢, 15 seq. —
 رَكَبَ VIII *concubuit cum*, III, ١٧٢٢, 4 seq. —
 قامت الرجال على الركب *equos conscenderunt*, II, f. f, 18 (= IA
 IV, ٨٨). — *مَرَكَبٌ* coll. *pro* *مراكب*, si *lectio sana est* II, ١٣٤٤
 ult. (coll. l. 16), sed Ibn Sa'd ut B *مراكب*. Verba *على*
حمله على III, ٨٤٩, 18 = *Fragm.* ٣٣١, 4, a. f., significant *equos ei dedit*.
مراكب III, ٨٤٩, 13, III, ٥٢٥, 4, ٨٥٩, 5, ١١٥٨, 7. Idem appellatur *المَرَكَبِيُّ* III, ٨٥٩, 7, *Agh.*
 XVIIII, ١٧٨, 1, ١٧٩, 8 coll. ١٧٧, 4 a f. — In verbis *مَرَكَبٌ*
اوضعت فيه III, ٢٣٠. v, 14, 16, *مَرَكَبٌ* videtur esse n. a. sive
 proprio sensu (*expeditio*), sive sensu figurato (*inceptum*).
 رُكَّحَ رُكَّحَ, pl. *أَرَكَّحَ*, *propatulum domi*, I, ١٠٨٤ ult., ١٠٨٥, 11 seq., 17,
 ١٠٨٦, 17, ubi per *ساحة* explicatur, Belâdhori, *Ansâb*, Ms.
 Schefer, f. 40 v. *في الساحات والافنية* — *أَرَكَّحَ* et f. 41 r. *حدثني*
 التوزي النحوي عن الاصمعي قال *الأركاح* متتابع (?) متسع (l. في سفوح
et in Kitâb al-mo'ammari et in *Kitâb al-mo'ammari*
 cod. Cantabr. f. 54 v. ad *أركاح غمدان* annotatur *افنية* et قال
 الاصمعي ويقال لفلان *ساحة* يتركح فيها
 IA II, v explicat per
 البيت وناحيته من ورائه Sec. *Adhdâd* ed. Houtsma ٩٧ est *فناء*
Fâik II, 577 in explicatione ejusdem traditionis *البيت*
 vid. etiam *Nihâja* II, ١٠٠, 5 seq.
 ركد عليهم I *subsessit de bello*, I, ٢١٩, 17, ٢١٥, 8; de pulvere ركد
 I, ٢٣٣٣, 5.
 رَكْسِي رَكْسِي. Adf ibn Hâtim et plures Tayitae Rakûsii erant,
 I, ١٧٠, 1, *Fâik*, I, 401, Sprenger, I, 43, III, 387, 395.
 رخص X, in *cursum egit*, I, ٨٣٠, 6 *استركضها* nempe *mulierem per*
crines caudae equi alligatam; *Agh.* habet *استركضه* nempe
equum.
 رُكَمًا رُكَمًا, *acervus cadaverum*, II, ٥٩٩, 5. جعلتهم رُكَمًا.

ركن *angulus fluvii*, III, ١٣١, 5.

ركا *locis quibus occurrit* III, ١١٨, 13, ١٢.٣, 12, ١٢.٤, 3, ١٢.٧, 4

vertendum videri possit *rupes*, et von Kremer = رَغْوَة esse opinatus est, quod ipsum ١١٨, 14 pro رَغْوَة legere voluit. Infeliciter locus quo Afschfn anno 221 cladem accepit ١١٨, 2 non describitur. Verosimilius autem est vocem hic ut alibi (Gloss.

Ibn Khord.) significare *stagnum, cisterna*. Aut ut رَغْوَة utrumque habet sensum.

كان لآل رسول الله صلعم II *se movit*, I, ٣٢٥٨, 13. Cf. *Fâik* I, 461
وَحَشٌّ فَإِذَا خَرَجَ لَعَبٌ وَجَاءَ وَذَهَبَ فَإِذَا جَاءَ رَبَضٌ فَلَمْ يَتَرَمَّمْ مَا
دَلَمَ رَسُولُ اللَّهِ فِي الْبَيْتِ، أَيْ لَمْ يَتَحَكَّرْ وَقَالُوا لَا يُسْتَعْمَلُ فِي غَيْرِ
النَّفْيِ قُلُ حَمِيدُ بْنُ ثَوْرٍ

صَلِّحْذَا لَوْ أَنَّ الْحِجْنَ تَعْرِى تَحْتَهُ
وَصَرَبَ الْمُغْتَنَى نَفْسَهُ مَا تَرَمَّمَا

وقد استعمله في الاتبات من قال

يُنَحِّي إِذَا مَا جَاهِلٌ تَرَمَّمَا

ارمضهم عينا I, ١١٧٢, 16 compar. I, ١١٧٢, 16. ارمض.

I. Locus II, ١٢٢٨, 13 seqq. vertendus est: »castellum meum adeo excelsum est, ut ego, licet optimus omnium sim sagittarius, si fastigium sagitta peto, nondum ad medium altitudinem pervenit." — C. على rei quae sagittâ petitur, I, ٨٥٧, 13 (= IA I, ٢٨٨); cf. Ibn Batûta IV, 107 l. 5. — رُمِيَ بِسَهْمِكَ II, ١١٢, 16, *sagitta tua abjecta est* i. e. frustra ita in nos invehieris, *operam perdis*. — رَمَاهُ بِالرَّجَالِ I, ٢٨٤, 5, 10, *milites ei suppetias misit*, I, ٢٨٤, 5, 10, *رمينا بالحبيب*. — رُمِيَ فِي جَنَازَتِهِ Jâcût I, ٩٤١, 9. — رُمِيَ فِي جَنَازَتِهِ Jâcût I, ٩٤١, 9. — رَمَامِيَّةٌ pl. مُرَامٍ, *penuriam frumenti patimur*, II, ٤٠٩, 9 seq. — مُرَامٍ, pl. رَمَامِيَّةٌ

sagittarius, I, ٢٣٦٦, 1, ٢٣٣٣, 11, ٢٣٣٨, 7, ٢٣٣٨, 3, II, ٣٤٥, 3, ٢١٧, 3, ٩٢٧a, ٨٩٧ ult., ٩٥٠, 11, ٩٧٤, 6, ١٢٤١, 16, ١٢٤٢, 1.

رنو I c. l. p. I, ٥٩٣, 2.

رهب IV (s. II) الْعَامَّة, III, ١٢١٤, 1 (odd. s. voc.) »vulgum anxium, inquietum reddidit miraculis, phantasmatibus cet. ut fidem sanctitatis Ahmedis ibn Naqr augetet”.

رھش. الرھشان, *duae venae brachii interni (Lisân)*, I, ٧١, 1.

رھص. أَسَدٌ رَھِیصٌ, *leo qui dolose claudicat (quasi pede laesus)*,

III, ٨٩٦, 19, TA. Cognominabatur ita Habbâr ibn ‘Amr, eques Arabs (cf. *Lisân et Agh.* VII, ١٥٢).

رھط. In versu II, ١٧٩, 11 si voci رھط sensum Syr. ܪܗܬ (Hebr. ܪܗܬ) dare liceret, vertendum foret »nisi quod properabat in currendo quando recederet”. Sin minus aut »properabat cum familia” aut »nec quidquam in Othmano fuit, quantum scio, nisi quod prolem in familia post se reliquit quum diem obiit”. — رَھْطٌ sunt specialiter viri, I, ٨٠٦, 11 seq. (‘*Arâis* ٢١٩ pro eo جال).

رھن IV *debilitavit* aliquem vinculis (بَغَلَ, بَقِيد), III, ٨٨, 4 (cum syn. اوھن ut var. lect.).

روج I, *facilis fuit*, III, ١٩٧, 8. — II الْعَبَّ *facilem reddidit, excitavit*, III, ٩٣٦, 4. — V البیع *rata fuit emptio*, III, ١٢٥٤, 10, Gl. Fragg.

روح I الموت, *venit*, III, ٨٠٣ ult. (von Kremer proposuit وراج, sed nihil mutandum). — II الظھرَ مَعَهُم, *camelos duxit ad stabula cum iis*, I, ١٩١, 9. — اَرَّاحَ نَفْسَہ = عن نَفْسَہ, *quieti se dedit*, III, ١٩٨٣, 11. — V c. الی p., *solatium apud aliquem quaesivit* (= X), III, ٧٣٥, 18. — رَیْحٌ, *vanitas*, I, ١٢٤٦, 13, ubi alii الْغَى error. — راحۃ, *solamen*, in verbis II, ١٢٩, ult. راحۃ فی — دَافَعَهُ بِالرَّاحِ, »tibi nihil solaminis erit in nostro infortunio”. — (Asâs), *pacifice, concedendo, opp.* بِالسَّلَاحِ, III, ٢٣٣٦, 18, Wright,

Opusc. ١٢١, 8 = *Hamāsa* ٢١٣ med. «أَدْفَعُ ظَالِمِي بِالرَّاحِ» eum qui me injuria afficit, manibus (ut supplex) arcere debeo, inermis et invalidus contra eum sum". Vid. porro *Hamāsa* ١١٣ comm. ad vs. 1.

IV. Dicitur de muliere ارادت الرجل على نفسها *se obtulit viro*, I, ١٧٠, 3. — اراده على الشيء cum notione *invitandi* habet simul *jubendi* (Gl. Belādh.), II, ١٢٧٤, 16, III, ١٤٩, 2, etiam seq. ان, sine على, I, ٣١٣٩, 13, II, ٢٤٩, 17, III, ٥٨٧, 14; de constructione

ما تريد p. الى c. — قدم sub v. I, ٣٢٢٩, 14 اراده على البصرة *quid ab eo velis?* I, ٢٥٨٧, 13, II, ٥١٧, 4, ١٣٣٩, 13 (*quid voluisti cum viro? bene novisti eum in tuo ministerio scelestum futurum esse*), Mobarrad ١٢٩, 16, Girgas et

ما اردت الى ما صنعت r. الى c. — طلب اليه Rosen ١٥١, 11; cf. طلب اليه *quid intendis eo quod fecisti?* I, ١٥١٤, 14 (*quid voluisti agendo ut legatus Dei te mendacem opinetur?* Apud Lane ex *Asās*

ما اردت الى ما فعلت I. ما اردت الا ما فعلت mala exstat lectio

اردت الى I. ٢٥٢٧, 11, II, ٩, 11 (v. Add. et Em.), III, ٩٤, 18 (ubi I. الى اردت),

فحسبك ما تريد I, ٣٤٨, 18. Versus Sibaw. I, ٢٤٩, 16 الى قولك

الى الكلام *vertendus est* «(si quis 'Absum patrem habet) sufficit tibi quod ab eloquentia petis" i. e. in eo eloquentiam sufficientem invenies. — Interdum construitur cum Imperf. I, ٣٠٩٣, 4, *Agh.* VII, ٥٥, 16, *Fragm. Hist.* ١٥, 1, Ibn abi Osaibia

ويقولون يريد يكون مثل جدّه بختيشوع وجبرئيل ما I, ١٤٤, 30. انما اراد بذلك ليقنّله I, ٧٩, 13 seq. يرضى يكون مثل اخواله

II pro رأس (cf. Lane sub رأس), III, ١٧٤٩, 16, ١٨٤٣, 17.

I, c. acc. p. et على r., eodem sensu quo راضه على III, ١٣١٤, 5, Gl. *Fragm.* — الراضة (رائض pl.) *equisones* praecedunt viros potentes ubi equitant, III, ١٧٢٢, 10.

الروائع *res pulchrae* (equi (II, ١٠٤٤, 1), feminae cet.), II, ١١, 12, 15.

روغ IV. *res quæsitæ* = *الطَّلَبَةُ*, II, 1199, 4.

روون diptoton II, 1043 ult.

روى *potus præbitus est nobis et satiati sumus* sensu *»vita nobis jucunditatem præbuit et satiati sumus*», verbum enim روى ut *شعب* habet significationem *مَلَّ وَكَّرَ* (*Asds*). — *راوية* coll. *aquatores*, I, 13.3, 13. — In carmine I, 81., 9 significat *dux* (Lane).

ربب VIII. E verbis Kor. 29 vs. 47 *لا رتاب المبطلون* prodiit phrasis *ضَرَبَ يَرْتَابُ مِنْهُ الْمُبْطِلُونَ* sensu *fortis*, de quo ii quoque qui omnia negant dubii erunt, II, 760, 4, 1.1., 9, I, 13317, 8. Etiam fortius *ضَرَبَ غَيْرُ مَرْتَابٍ (منه)* I, 13319, 17, uti mihi quidem legendum videtur, *»de quo nemo in dubio esse potest, qui omnibus evidens est*». Prym maluit *ضَرَبَ غَيْرُ مَرْتَابٍ ictus viri non dubitantis*. — *رَبِيَّةٌ*, pl. *رَبِيْبٌ*, *infamia*. Hinc *اهل الرِّيبِ homines nequam* III, 883, 8 et eodem sensu *المُرِيْبِ* III, 899, 20 (cf. Dozy qui exempla minus recte posuit sub *رَبِيْبٌ*). Spec. *impudicitia*: *رَبِيَّةٌ* est *mulier inhonesta*, I, 1.8., 6, cf. II, 749, 10 ubi de matronis honestis dicitur *لَمْ تُخْزِرْ أَهْلًا وَلَمْ تُرَبِّ*. Hinc taberna vinaria *مَجْلِسُ الرِّيبَةِ* appellatur e.g. *Nihāja* IV, 83 et infra sub *كنس*. V quoque Gl. Arīb.

ریش. Verba *اكثر منّا ريشًا وعقبا* II, 140, 16, significant *nobilior es*. Proprie *penna et nerrus* de sagitta dicuntur, ut in versu Dhu 'r-Rommae ٥٨ ed. Smend, *Asds* in *هذا*; cf. versum Labdi in *Lisān* 198: *لا الریش ينفعه ولا التعقيب*. IA

III, ٢١٣ ult. habet *ornatus modo* مَرَّش — انت والله خير مني *a Lane descripto, de theca epistolarum, III, ١٩٨, 2.*

III, عليه قَيْصٌ رِيَّاطٌ, *pannus albus tenuis* (رِيَّاطَةٌ pl. a رِيَّاطٌ), رِيَّاطٌ, رِيَّاطٌ, ٢٥, 16. Cf. supra sub بَرْد.

ربع, I c. r. *reduxit, restituit*, II, ١٩٥, 11, ubi *ربع* pro *ربع* lego.

Cf. Achta ١٩١, 2 et apud Lane بكلامك *V nobilitas in tribu I, ٢١٨, 10, per اجتماع in ann. h explicatur, convenit, collecta fuit.*

القَصِيرُ (sec. Djauhart est *canis brevibus cruribus*) كَلْبٌ زَيْتَنِيٌّ زَانٌ (الدَّوَارِجُ) et addit non dicendum esse صِينِيٌّ. Ad locum III, ١٧٠, ٨ jam adscripseram legendum esse زَيْتَنِيًّا ut habet Ibn Maschkaw. quum D^{mus} van Vloten mecum locos e Djähiz *Kit. al-Haijawân* communicavit et animum advertit ad lexicorum زَيْتَنِيٌّ. Loci sunt cod. Vindob. f. 55 b : لا والكلاب اصناف لا يحيط بها (يحصيها var. l.) الا من اطل الكلام وجملة ذلك ان ما كان منها للصيد فهي الصراء وواحدھا ضرؤ وفي للجوارح والكلاسب ونحن لا نعرفها الا السلوقية (بالسلوقية Escur.) وفي في (Esc. om.) احرار الكلاب وعناقها وللحلاسية هاجنها ومقاريقها وكلاب الرعاء et ib. f. 92 a : والكلب الزبني (sic) الصبني (Köpr. om.) يسرج (يصبح v. l.) على راسه ساعلت كثيرة من الليل فلا يتحرك وقد كان في بني ضبة كلب زبني (صبني sic cod.; Dam. add.) يسرج على راسه فلا ينبض فيه نابض ويدعونه باسمه ويرمي اليه ببضعة لحم والمسرجة على راسه فلا يبيل ولا يتحرك حتى يكون القوم هم الذين ياخذون المصباح من راسه فاذا زايل راسه وثب على اللحم

صبيى uterque etiam كلب قاطى et كلب زئنى. فالكه الخ vocatur (Dozy sub قلطى et Damîrî II, ٣٠٩, 5) et uterque brevibus cruribus describitur, verisimile est eandem speciem intelligi (*basset*). De origine vocis زئنى certi nihil dicendum habeo. Forte revera est زبى quod esse posset alia forma vocis صبيى, litterâ Persica چ in چين redditâ per ; ut saepius. Suppeditat etiam hunc locum van Vloten: cod. Mus. Brit. Add. 21,102 f. 66 v.: ومنها جنس يقال له الكلب الصبيى (cod. s. p.) صغار الجثث جدا تقرب من السنور وصغره يرتبطها. In comm. Kortobli ad Kor. canis septem dormientium dicitur fuisse major quam القلطى, minor quam الكردى et quidem sec. Sa'îd ibn al-Mosajjab كلب والصحيح (cf. Damîrî II, ٣٣٩, 4 seq.) sed ipse Kort. addit زئنى (sic) i. e. probabiliter زئنى.

زَبَّ vocatur diabolus a Profeta quoniam de summo clivo clamat, I, ١٣٣, 2. Cf. Ibn Hîsch. II, 93 infra seq. — زَبَّ substant. (subintell. داهية), calamitas, II, ٨٠, 7; cf. *Nihâja* II, ١٢, 6. — زَبَابِ زَبَابِ est lectio quam *Nihâja* II, ١٢, 2 habet pro دَبَابِ دَبَابِ quod editum est I, ٣١٨, 12. Explicatio quam habet Lane absurda videtur, nec traditur ut habet زَبَابِ (pro زَبَابِ, sed زَبَابِ (v. etiam *Lisân* I, ٤٣٠, 4). Non vero hoc, sed دَبَابِ est vox qua hyaena elicitur e latibulo. Quapropter زَبَابِ pro vitio antiquo habendum videtur.

زَبْدٌ de viro exhausto I, ١٩٤, 12.

زَبِيرٌ, زَبِيرٌ, cuticula tenuis (الغشاء الرقيق) interna stomachi, III, ٣٨, 8. Eodem sensu cum simili metaphora Ibn abi Osaibia I, ١٥٩, 3 a f. habet خَمَلُ المَعْدَةِ.

ربع V. Forte II, ٧٣٢, 11 et *d* legendum est تَزْبَعَت ut denom. a
تَزْبَعَة turbo.

زَبَى IV. قول مُزِبٍ, *verbum perturbans*, I, ٨٥٢, 19 et in traditione
Ka'bi a Lane laudata. *Fāik*, I, 478 post interpretationem ab
eo relatam addit وَأَبْزَيْتُ الرَّجُلَ وَبَزَوْتُهُ وقيل هو مقلوب أَبْزَيْهِ من أَبْزَيْتُ الرَّجُلَ وَبَزَوْتُهُ
إذا قَهَرْتَهُ, sed noster locus priorem interpretationem confirmat.

زَجَّ Plur. اَزَجَّةٌ a زَجٌّ occurrit III, ١٠٢, 14 et Jāc. II, ٩٢, 22.

زَجَرَ I, *cohibuit*, II, ١٨٥٨, 10 فما زَجَرْتُ, subjectum videtur esse
Chorāsān. — مَزَجَرُ الْكَلْبِ est *distantia (maxima) qua increpari*

possit canis; adverbialiter I, ١٢١٢, 16, ١٢١٢ ult., et تَرْكَهَا بِمَزَجَرٍ
الْكَلْبِ *eam hac distantia reliquit i.e. non ad se admisit, nullam*
ejus rationem habuit, eam neglexit, III, ٣٠٨, 18 (= Belādh.

Ansāb f. 630 v.). Itaque الْكَلْبُ لَا كُونَ بِمَزَجَرِ الْكَلْبِ *Agh.* ٢٣, 2 (Koseg.)
= I, ٢٨, 1 significat "obscurus, neglectus manebo" et هُوَ مَنِ

مَزَجَرِ الْكَلْبِ "nihil eum curo". Cf. Wright *Grammar*³ II, § 44,
6, rem. a. Notionem contemptus quam phrasis obtinuit, debet

voci الْكَلْبِ. An forte huc pertineat مَقْرَعَةُ الْكَلْبِ in versu Abū
Dowādi apud Ibn Kotaiba, *Adab al-Kātib* ed. Grünert ١١٥, 8,
pro quo LA et TA مَقْرَعَةٌ, affirmare non ausim. Cf. autem

مَزَجَرْتُ زَيْدًا بِمَلَحَسٍ (بِمَبَاحِثِ) الْبَقَرِ *magnā distantia, in deserto.*

زَجَلٌ III, ١٢٦٩, 14. — زَجَلٌ, pl. a زَجَلَةٌ, *rumores,*
strepitus, II, ١٥٢١, 8, ubi l. الرِّجَلِ, III, ٩٨٢, 15.

التَّزَجُّجَةُ — التَّزَجُّجَةُ *valde urgens*, tropice de principe II, ١٢٨٨, 8.
tenuitas victus, I, ٢٢١٧, 6 et 7 (ubi ita leg.), ٢٥٩١, 9. Cf. Lane

زَجَّى sub

زَجَّى III *congressus est cum hoste*, II, ١٥١٧, 10 et saepe. — VI

وتزاحف الناس بعضهم الى بعض وتزاحف اهل الرّي فغلغوا ابواب المدينة III, ٨٢٤, 3 seq., prius de duobus exercitibus, alterum est convenerunt (IA VI, ١٩٨, 7 a f. ووُثِبَ). — زَحْفٌ, pl. زُحُوفٌ, *caterva militum, agmen*, I, ٢٣٥٩, 17, II, ١٧٠, 3—10. Exercitus Chorāsāni tempore expugnationis constabat quinque agminibus.

زحل I c. من I. I, ٢٠٥٨ ult. — V *retro mansit*, II, ٥٨, 14, ٥٩, 2.

زحم I, ١٢٣٦, 14. يوم الرّحمة. زحم.

زرد. *lorica annulis conserta*, III, ٣٣٩, 12.

زرع (proprie n. a.) *sementis*, II, ١٢٨, 7. — زَرَعَى, *viridis*, III, ٩٥٦, 19. Dozy.

زرق *أزرق* est epitheton *pardi*, I, ٩٨٢, 11, *Fāik* I, 420 in explicatione hujus versus: *يَريدُ بِالْأَزْرَقِ النِّمَرَ وَهُوَ مَوْصُوفٌ بِالزَّرْقَةِ*
 قَل (يرثى عمر رَضَه)

وما كنتُ أخشى أن تكون وفائهُ
 بكفى سببنتى أزرق انعين مطرق

Verba *بِالزَّرْقَةِ* *يَعْبُرُونَ* *مروان* II, ١٧٥, 14 significant eos matrem caesiam habere, non Arabicam, quae insuper annumerabatur *زوات النرايات* Fachri ed. Ahlw. ١٤٤, 5. In seqq. patrem Abu 'l-Âci originis non Arabicae arguit, ut Alî de Abû Mo'ait dixit, Mas'ûdî IV, 261 (عليج من اهل صفورية). Similiter 'Amr ibn Sa'id Abdalmalikum *ابن الزرقاء* appellat, II, ٧٨٩, 5 seq., Abdallah ibn Alî Merwānum ibn Mohammed *ابن زريق*, III, ٤٠, 7, ut quoque *Fragm.* ٢٠٢, 6 a f. In *Ghorar as-Sijar*, cod. Bodl. f. 148 v. pro eo *ابن الزرقاء* legitur. — *مزراق*, *husta brevis*, habet plur. *مزاريق*, III, ١٧٦ f.

زرنق, pl. زرنائق, III, ١٧٥٨, 7, 9, 10, vix sumi potest sensu

apparatus qui a Lane describitur; *uter* melius convenit. Cf. de voce Fraenkel, *die Aram. Fremdwörter im Arabischen* 134 seq.

زَعْبٌ ^٢سِنَانٌ زَاعِبِيٌّ II, ١٦٣٩, 12. Locus Mobarradi in TA laudatus (v. Lane) est ٢١, 15—18. Subst. الزاعبيّة Agh. IX, ١١., 2, XVIII, ١., ٧, 7.

انم I parenthetice I, ٨٧٨ ult., ٢١٦, 10, ٢١٢., 9, ٣.٢٣, 1 (ubi انم deleatur), II, ٣٤٥, 12, III, ١٧١., 4 (= بزعمه); حَبَّةٌ زُعْمَتٌ تَنْبِتُ (بزعمه); بهذا البلد I, ٢٢٣٧, 3. Ita quoque *Fragm. Hist.* ٥٨, 12, quem locum in Gloss. male interpretatus sum. Vid. quoque ex. نفس infra sub

زَفَنٌ. زَفَنٌ ^٢زَفَنٌ, saltator, II, ١٧٤٨, 7. Cf. Lane et Dozy. Makrizi *Mokaffa* cod. Par. f. 105 v. خفاف الزفانيين.

زَقَى ^٢زَقَى, pl. a زَقَى, fauces montium, III, ١٢.٣, 3.

زَقَلٌ ^٢زَقَلٌ milites Syriae (et Mesopotamiae) non Arabes, III, ٨٤٣, 7, 10 seq., ٨٤٤, 1, ١٤١٣, 3 (loci partim laudati a Kremero *Beitr.* 71 qui explicat »ein syrischer Volkstamm»), Hamza ٢٢٦, 10, Ibn Dor. in *Lisân* وما والاها الجزيرة. Bona fama non fuisse videntur, nam eorum nomine designantur *latrones* (ut quoque الزَقَلُ); vid. TA, Djähiz *Kit. al-bochala* ed. v. Vloten ٥٢, 4 et Jâc. II, ٦٨., 14 ubi hoc sensu زاقولة.

زَقَاةٌ ^٢زَقَاةٌ (pl. اات), clava, III, ١٧٥٤, 14, ubi Ibn Maschkaw. زواقات. Vid. Dozy. Sed forte est = زغاية, cf. etiam Dozy et Fischer l. l. sub بالة, p. 15 ann. 1.

زَلَّ IV, deglutivit, III, ٢١., 7 et eodem sensu زَلَّ *Lisân* XV, ٣٣١., 3. Recte ibi ita editum esse pro انتذليل ut in TA, probat noster locus. Sensus *multum dedit* h. l. non convenit. Comparandum est زَلَّ ^٢زَلَّ facile in stomachum descendens.

زَلَزِل I. Dicitur بِمِ زَلَزِلٍ et زَلَزِلُوا sensu motu terrae afflicti fuerunt, I, ٢٣١ ult. et ٢٣١٢, 1, Ibn Hisch. ٦٨٤, 10 فَاثِي عَمَدَ الْيَوْمِ فَمَزَلَزِلٌ بِمِ I, ٢٤٣٤, 2 et ٦٨٥, 2 حَصُونَهُ بِمِ يَزَلَزِلُ. — II تَزَلَزَلْتُ بِمِ خِيُونُومِ I, ٢٤٣٤, 2 *trepide aufugerunt*.

زَمَ. Forma اَزَلَمَ pro اَزَلَمَ in versu I, ٦٨٤, 9; cf. ann. o et *Fâik* I, 418 seq. (*Nihâja* II, ١٣٠).

زَمَ. Loci de institutione collegiorum administrationis ديوانين *de quibus* egit Dozy, et *de* الزَمَةِ ديوان sunt III, ٤٩٣, 1 seq., ٥٢٢, 9—15. Is qui collegii ab actis est, tabulas accepti et expensi habet, appellatur كاتب الديوان s. صاحب الديوان s. simpliciter زَمَمٌ ut ٥٢٢, 12 et in loco Abu 'l-Mah. a Dozyo laudato. Porro زَمَمٌ habet significationem *inspector* (contrôleur), c. على p., III, ١١٨٣, 15, 16, ١٣٧١, 13. Male edidi زَمَم.

زَمَر I, *fidibus cecinit*, c. acc. cantilenae, III, ١٣٣٣, 11, 12. — N. a. زَمَرٌ sensu *excitavit, incitavit*, III, ٣٣٩, 11. — المَزَامِير nomen populi feri, e Zimrân filio Abrahâmi orti, I, ٣٤٥, 15.

زَمَزَم رئيس المَزَمَزِينَ, *princeps Magorum*, I, ١٠٩, 2. Verbum enim زَمَزَم significat *devotionem peregit secundum ritum Magorum*, I, ١٠٤٢, 1, ٢٨٧٤, 5 seq., ٢٨٨٠, 3—5 et *Magi* زَمَزَمَةٌ appellantur (1.4 et Freytag). Cf. Jâcût II, ٩٤١, 12, lexicæ in explic. verbi تَحَاكَبِي.

زَمَع IV v. sub اَجَمَع.

زَمَل II *portandum dedit*, c. acc. p., ب r., II, ١٥٤٥, 7. 'Irâk litteras ad principem portavit. — اَلَى ابْنِ زَوَمَلَةٍ هُوَ, *quam gnarus ille*

est! scil. linguae Arabicae (عَرَبِيَّةٌ), II, ٨٤, 14. Cf. IA, *Moraçça*^c ed. Seyb. ١١٩.

زمن. Dissertatio de زمان I, v seq.

زَمَّهَر, *morbis ex frigore*, II, ١٩٣, 1. = كَزَز *Osd al-ghāba*, II, ٣٥٥, 9.

زنبر. Dicitur زَنْبَرٌ, قَرْقَرٌ زَنْبَرٌ, Djawālikī ١٣٣, et زَنْبَرَةٌ (*Lisān*) aut simpl. زَنْبَرٌ (Vullers) et زَنْبَرَةٌ *navis longa*, II, ٧٢٤, 9. In ponte Bagdādi duae tales erant, Ibn abī Osaibia, I, ١٧١, 9, qui locus confirmat conjecturam Gildemeisteri in *Gött. gel. Anz.* 1882, p. 439.

زَنْجِيرٌ, *catenula*, II, ١٣٥, 5 per خَرْنُوبٌ redditur. Explicare nequeo.

زَنْق. De زَنْقَةٌ quod forte I, ٢٨٥, 1 legendum est, v. Gloss. Geogr. Locis ibi laudatis addendum habeo Djāhiz *Bayān*, II, ١٢, 9 a f. et 7 a f. Apud F. Pons Boigues *Apuntos* p. 166 redditur per calle. Apud Lüderitz, *Sprichwörter aus Marokko* (Mitth. des Sem. f. Or. Spr. II, p. 34) invenio زَنْيَاقٌ sensu *viae in urbe*.

زُهْكَ, *odor ingratus*, III, ٩٧, 3. Kremer legere proposuit زَهْمَةٌ, sed est alia forma vocis سَهْوَةٌ, ut verbum زَهَكَ pro سَهَكَ in aliis quoque significationibus usurpatur. Alterum ex. Jācūt I, ٨٦, 14.

زُها. وكان زُهاً ذلك فرسخاً قدر = زُها. زُها. — *Magnus numerus* (Lane ex TA), I, ٢٢٣٥, 7, ٢٣٣٦, 9, ٢٤٥٨, 14. Vid. *Lisān* p. ٨٢ infra seq. Versus qui ibi l. ult. laudatur, sec. *Fātik* I, 511 est Ibn Ahmari.

زَوِ nomen navigii chalifae (Gl. Fragm.) quod jam tempore Raschīdi in usu erat, III, ٦٨٢, 2, 8, ١١٦٨, 15. Nomen Sinense a Yule ad Marco Polo II, 234 pronuntiatur *zao*.

فَتَزُوجٌ V c. acc. feminae, c. الى soceri (cf. Lane), I, ٣٥٧, 8. اليه ابنته.

زود I (sec. Djawālikī in *Morgenl. Forsch.* 157 vulg. pro IV), *instruxit fundam lapide*, III, ٨٧, 10. — II, *instruxit aliquem nuntio*, I, ١٠٩ ult.

زور I *se adjunxit alicui, venit ad aliquem*, I, ٢١١, 8, Mobarrad ٢١٧, 8, ٢٣٩, 1. — IV ازاره شُعُوب (Lane e TA), II, ١٢٥, 4 (ubi *Agh.* XVI, ٦, 5 اورده), Wüstenfeld, *Familie el-Zubair*, p. 85, l. 7:

فَمَا بَرِحُوا حَتَّى اَزَارَهُمُ الْقَنَا
شُعُوبٌ وَمَنْ يَسْلُبُ وَجَدَكَ يُسْلَبُ

Fāik, II, 397 حتى اَزَرْتَهُ شُعُوبٌ وَاوردَتْهُ الْمَنِيَّةُ et cf. I, 155 حتى اَدْرَكْتَهُ شُعُوبٌ ubi in comment. docemur dici tum شُعُوبٌ اوردَتْهُ شُعُوبٌ quum الشَّعُوبُ et شعُوبٌ (ut مَنِيَّةٌ). Eodem sensu II, المَنُونِ II, ٢٥٩, 16, المَنِيَّةُ II, ١٠٩, 19, ١١٥, 8, المَنِيَّةُ Houtsma, *Seldj.* II, ٢٧٤, 6, الغَيْصَةُ (؟) الغَيْصَةُ I, ٢٣٩, 11, النار II, ٧٣, 5 ubi امك hunc habet sensum, جهنم II, ١١٢٨, 12 sec. lect. IA in Add. et Em. Mors in his in personam constituitur ut apud Mobarrad ٢١٥, 4 ارسلنا المَنِيَّةَ تَأْدِيبُهُ, *Hamāsa* ٣٥, ٢٣, Achta ٥٥, 4, aut de orco cogitur (cf. Wellhausen *Skizzen und Vorarb.*, III, 217). — جمع اليه زواره I, ٢١٢٤, si lectio bona est, *composuit vestimenta cet. voco زوار* sumta tropice de re quae alterae *tutandae inservit*. — اهل الزبارة, *peregrinatores Meccani*, III, ٥٩٤, 13.

زوع I. In versu I, ٣٠٠, 1 pro اَزُوعٌ legendum videtur اَزُوعٌ *ad festinandum impello*. Lectio recepta vertenda esset "terrorem incutio". Poëta sibi permittit dicere III, ٨٧٨, 5 خيل زِيَعَتْ خيل زِيَعَتْ *ungulae equorum ad festinandum impelluntur*.

زول III, *operam dedit ut secum portaret*, II, ٩٥, 9.

وقد كُنْتُ (Lane ex TA), I, ١٨٣٦, 12, *Fâik*, I, 504, زوى
التَّزْوِيَةِ التَّنْسُوِيَةُ وَالْجَمْعُ مِنَ الزَّيِّ. I, ١٨٢٢,
زَوْتُ 2 pro eo ١٨٢٣, 15.

زيد I intrans. وَأَزِيدُ نعم *valeo et etiam plus*, II, ١٢٣٣, 10, ubi ita
pro أَزِيدُ legendum videtur; cf. in trad. عشر امثالها وَأَزِيدُ
Nihâja II, ١٣٧, 5. Etiam utroque loco أَزِيدُ legi posset; —
trans. absol. *stipendia auxit*, I, ٢٧٢٧, 14, ٢٧٩٩, 15 coll. ٢٧٢٨, 2,
٢٨٠٠, 1, ٢٨٠٤, 4. — Institor (الدَّلَال) in auctione
elamat فِيمِنْ يَزِيدُ مَنْ *quis plus dare vult?*, hinc يَزِيدُ signifi-
cat auctione (à l'enchère). Dicitur فِيمِنْ يَزِيدُ I, ٢٠٩٩ ult.,
II, ٨٢٣, 5; باعهُ II, ١٥٨٩, 11 seq., ١٥٩١, 17, ١٩١٠, 16 seq., ١٩٢٨, 17,
Obaidallî, *Tahdhîb al-ansâb*, cod. Leid. 686 f. 5 r. وقد كان
امير المؤمنين صلعم سبالم (بنى ناجية) حين اقاموا على النصرانية
بعد اسلامهم ثم باعهم فِيمِنْ يَزِيدُ واشترام مَصْقَلَةَ بن هبيرة
الشيباني بثمانية آلف [الف] درهم فقدم منها ثلثين ألف درهم
واعتقلهم فانفذ امير المؤمنين صلعم عتقهم وهرب ببقية المال الى
حدثى معاوية بن. Ibn Sa'd, cod. Goth. 473 f. 218 r. معاوية
صالح عن عمر بن عبد العزيز انه كان امر بيع الغنائم في
قل للذى باع له القَدَحَ والْحِلْسَ فِيمِنْ *Fâik*, I, 274, مَنْ يَزِيدُ
أَبْنُ سِيرِينَ لم يكن *Fâik*, II, 377 et simili sensu يَزِيدُ النَحْ
cum comm. يرى بأسا بالشركاء يَتَقَاوَرْنَ المتاعَ بينهم فِيمِنْ يَزِيدُ
التقاوى بين الشركاء ان يشتروا سِلْعَةً يَبِيعًا رَخِيصًا ثم يَتَزَايِدُوا
Abû ثَلَاثَى عليه tum انفسهم حتى يبلغوا بها غاية ثَمَنِهَا
Jûsof, *Kit. al-Charâdj* ١١٣. Paullo aliter *Mostatraf* I, ٢٤٣
باعه مزايده Dicitur quoque اذهبوا به فبيعه لمن يَزِيدُ فيه

- II, ١٤٤, 1, Ibn Batûta II, 178, 6. Posteriore tempore pro من
 يزيد clamabat institor حَرَّاج, v. Dozy in v. et Michaël Sabbâg
 ed. Thorb. ٥٩, 11 seqq. De iis qui licentur dicitur تَزَيَّدُوا,
 Mobarrad ٦٥, 2, Lane. — III زَايَدٌ فِي الْخَطِّ, *contra alium*
quod in sponsione positum fuit auxit, I, ١٠٩, 13, 14. — V
mendaciis exornavit sermonem (Lane ex Har.), II, ١٤٤, 10. —
 VIII *auxit* c. فِي r. quae augetur et c. acc. rei additae, ut I
 (Gl. Belâdh.), I, ٢٨٧, 10 et (hac victoria) amplificaverunt
 imperium Moslimorum provincia Africae aequali". Sensus in-
 transitivo accipere et vertere: et increverunt (nempe incolae
 Hispaniae) sub dominio Moslimorum quemadmodum Africa",
 mihi omnino rejiciendum videtur. — X, *accuratiorem notitiam*
dari expetivit, III, ٧١, 5; cf. Lane.
- زيف I. De mola belli (رَحَى لِلْحَرْبِ) dicitur I, ٣١٧, 10 videbimus
 بَلَّى زَيْفَانٌ تَزَيْفٌ *quomodo versura sit*. Cf. versus Abû Dho-
 waibi in *Lisân* XI, ٢٣.
- زِيل I. Notanda est phrasis لَمْ يَزَلْ بِهِ وَعْنَهُ *non desiit instare apud*
eum, I, ٢٧٩, 15, ٢٨٤, 11 seq. — In versu Abû Nowâsi III,
 ٧٥, 1 نَزَالَ بِخَيْرٍ est pro لَا نَزَالَ, jurejurando subintellecto (cf.
 Wright⁸ II, 306 A). — VI, *dirumptus fuit* de cadavere, I,
 ١٣١, 13. Hal. II, ٢٣٦, 5 explicat per اَوْصَالَهُ تَقَطَّعَتْ.
- زِيم explicatur II, ٨٩, 11.
- زَيْن II, *commendavit rem*, spec. malam, alicui, I, ٢٧١, 4 seq.
 وَكَانَ ذَلِكَ مَا زَيْنَ لَهُ انْ يَقُولُ مَا قَالَ
 اِنْقَعَدِيَّةٌ لَا يَرُونَ الْحَرْبَ II, ٤٣١, 8, *Chizâna*, II, ٨٩, 7,
 ١٢٣, 11. — *hasta*, III, ٢٢٥, 9, ubi IA VI, ٣٧. syn. مَزْرَافٍ,
 Abu 'l-Mah. II, ١٨ سَهْمٌ, Abû Ishâk Schirâzi, *Tanbih* ed.

Juynboll lo., 3, Lane sub زون. Appellatur de arbore زان e
cujus ligno conficitur (cf. Vullers sub زان), hodie *fagus* (Lane,
Cucho: *hêtre*), sed in Aegypto et Africa *quercus* (vid. Dozy
sub زان et Kremer, *Lexicogr. Notizen* p. 15). — زَيْنَى epitheton
speciei canum, v. sub زَان.

سَأَر *totum diem*, fere otiosum est in locutionibus I,
٣١٤٣, 4 ubi l. سَأَر اليوم pro كاعن سَأَر اليوم ٣٣٣٨, 2 seq., II, ٢٥٣, 5

قُبْحَكَ اللّٰه من et l. 8, *Agh.* X, ٨٧, 11 a f. سَأَر اليوم
اسَأَر اليوم et in proverbio quod laudat Lane سَأَر اليوم
وقد زال الظّهر (Freytag, *Prov.* I, 611 n. 28).

سَأَل I. سَأَلَنِي اللّٰه II, ١١٩, 8, pro بِاللّٰه (ut ibi habet *Agh.*) sec. ana-
logiam praecedentis اللّٰه نَاشَدَنِي عَنْكَ — dial. ʿĀmiritarum
pro سَل عَا شَتَتْ وَعَا بَدَا لَكَ I, ٩٧, 17 seqq. Vid. disserta-
tionem de hac formula apud Chafādjt, *Schifā*, ١٢٤.

سَبَّ II, *assignavit, dedit*, II, ١٧٤٩, 12, ١٧٤٨, 12, ١٧٤٩, 1, ١٧٩١, 9, III,
١٧٣٩, 13, ١٨٤٤, 2, Ibn Djobair ٣٣٩, 12, Makrizi, *Mokaffā* in vita

كتاب بالتسبيب بارزاقه et ارزاقه مسببة على اموال مصر: Mobarradi
الى مصر (une assignation pour son traitement sur les revenus
de l'Égypte), Kremer, *Ueber das Einnahmebudget des Abba-*

siden-Reiches, p. 67 l. 1 وان يَسْبِبْ بِامْوَالِهِم على النواحي (den
Gehalt auf eine besondere Cassa anweisen), Vollers, *Fragm.*
aus dem Mugrib des Ibn Sa'īd f. 17. Cf. *Mafātih* ed. v. Vlo-
ten ٩٢, 9 seqq. — V, *acquisivit*, III, ٤٩٤, 9, etiam c. ب. *occu-*

pavit, I, ٣٣٩, 1, Guyard in *Journ. asiat.* 1877, I, 468 وَلَا تَسْبِبْ
(من الملل) بشيء (*détourner pour ses besoins* p. 415 ann.);
pro expensis usus est, III, ٩٩٣, 1. — *Commercium fecit* (Lane),

III, ١١١١, 7. — سَبَّبَ, *relatio* e. g. I, ٢٧٣٤, 14. Dicitur مَن كَانَ
III, ٩٥٧, 7 eodem sensu quo بِسَبَبِ III, ٩٥٧, 7

١٧, 9, *qui in aliqua cum eo relatione, ab eo pendens erat*. Et hi appellantur اسباب فلان, III, ١٧١, 14, ١٧٤٤, 3 et saepe. Ut jam observavit Dozy saepe synonymum est vocis اصحاب — وكان اسب من أحد. I, ٢٣٥, 10 ubi. cf. Ibn Hadjar III, ١٢٣. paen. وكان رجلا سببا.

السَّبَائِيَّة, السَّبَيْتِيَّة, السَّبَائِيَّة, سبأ. fanatici de سبأ عبد الله بن سبأ (I, ٢٩٤٢) appellati (Shahraštān ١٣٢, Haarbrücker II, 403, Soyūtī, *Hosn al-Moh.* II, ١٤٨), II, ٤٣, 13, ١٣٣, 17, ١٢٣, 14, ١٥١, 2, v. ult., v. ٤, 11 ubi metrum postulat سَبَائِيَّة, III, ٢١, 17. I, ٢٩٥, 10, ٣٠٣٤, 7, ٣٠٨١, 10, ٣١٠٤, 10, ٣١٨٢ h, ٣١٨٣, 5, ٣١٩١, 4, ٣٢٢٧, 5, ita appellantur ii qui necis Othmāni participes fuerant.

سبج. Editum est III, ٤٩, 12 السَّبَابِجَة sec. *Lisān* et TA¹, in cuius margine derivatur nomen a Persico شباند ut *vigiles nocturni* esset. Vera autem lectio est السَّبَابِجَة et est nom. relat. plur. a nomine proprio. Vid. dissertatiunculam meam in *Feestbundel* aan Dr. P. J. Veth, p. 10 seqq. et cf. etiam Sibaw.

II, ٢٠٩, 5 seq. السَّبَابِجِيَّين et السَّبَابِجَة.

سبج. Compar. اُسْبَجُ, melius natans, III, ٢١٤, 10.

سبع II, *complevit numerum septingentorum*. Traditio quam vult Lane occurrit I, ١٢٨, 3, *Fāik*, II, 523. — سُبْع. Othmān ibn al-Arkam se appellavit ابن سُبْع الاسلام, quia pater ejus al-Arkam fuit septimus (سابع سبعة) qui Islamum amplexus est, III, ٢٣٣, 2. Eodem modo Sa'd se autumat esse خُمْس الاسلام, I, ٣١٧, 8 et alius رُبْع الاسلام, *Nihāja* II, ٩٠. — رؤس الأسباع (عشر), sunt duces exercitus in septem partes divisae (v. sub عشر),

- I, ٣٣٧, 3. — بعد سابعة من السنين. *sابع*. *post septimum annum*, I, ١٥٦, 11 (ubi *Agh. XVI*, ٧٥, 4 a f. بعد عشرة).
- سبع. *تَسْبَعَة*. *os galeae*, explicatur I, ١٤٧٨, 11.
- سابق — (قد هلك 10). I euphemistice *obit*, II, ١٧٠, 8 (cf. 10). *سابق* = سابق, III, ٨٣١, 15, sed سابق legendum esse opinor. — سباق v. سيف.
- سبك *سِبَاك* dimin. vocis *سِبَاكَة* (*charpente*, v. Vullers sub سه), III, ٤١٨, 6 coll. ann. e, Makrizi, *Mokaffa* cod. Par. f. 104 r. pro eo habet ثلاثة اعوان. In *Nihdja* I, ٢٥٨, 9 حمارة per سهباى redditur.
- سبل *سَبِيل*. *in relatione cum eo erat, ab eo pendens*, III, ٩٧١, 9. Cf. sub سبب. — صالح الماء للسبيل, *gratis constat*, III, ١٢٨٢, 8. Vid. Gloss. Geogr.
- سبي I et VIII, *rapuit rem, arcam foederis*, I, ٥٥٢, 11, ofo c (= استلب, Toram, ٢٢٩, 17 (cum من p.). Quoque *diripuit urbem*, Ibn Baschkowál ed. Codera p. ٦٣٣, 1 ubi l. سبيت مكّة.
- ستر I pass. *سُتِرَ* o. *facinoris indetectus fuit*, I, ١٢١٣, 14. — II abs. *aulaeum* *سِتَارَة* *Mohit* apud Dozy) *posuit*, I, ٣٠٩٧, 5, ٣١١٢, 13 (hinc ٣١٠٢, 16 بيت عائشة *tentorium* s. *aulaeum* ejus). — *سِتَر* v. sub حاجر. Dimin. *سُتِير* I, ٢٧٠٩, 8. — *سُتَرَة*, pl. *سُتَر*, *pluteus* (*parapet*), III, ١٢٨, 10 (سترَة صُقَة), ٢٣١١, 9, ubi Ibn al-Djauzi, cod. Schefer, f. 76 r. habet ut rec. — *سِتَارَة*, pl. *ات*, *umbraculum*, III, ٢٠٤٥, 9, التى كان الخبيث ظلّ بها داره. III, ١٢٠٩, 17 videtur esse *pious, religiosus*, utpote *cujus somnia divina esse videri possit*.

سَجَع I بالشىء (cf. Lane), I, 1130, 7 seq. — سَجَاعَت et سَجَعَات, *sententiae prosæ ornatæ*, I, 1038, 17 et ann. f.

سَجِم (Lane ex TA), II, 84, 7.

سَجَى II non tantum dicitur سَجَا بَثْوَب I, 1024, 15, 1420, 8, ut in lexicis, sed quoque سَجَى عَلَيْهِ ثَوْبَا I, 194 ult., *Nihāja* II, 149, 7. Cf. Dozy et supra sub جَن. — V, se texit veste, I, 1132 b, 1133, 10.

سَحَب = سَحِيب nomen vexilli II, 104, 4 seqq. — مَسْحُوبٌ II, 103 g (ex IA III, 242, 4.2).

سَحَج مَسْحَج, *cicatricibus tectus*, II, 74, 2.

سَحَر III, 228, 12 est *crepusculum*, ut e contextu patet (inter المساء l. 9 et بات l. 15). Cf. etiam Djāhiz, *Mahdsin* ed. v. Vloten 303, 14. — سَحَرٌ = اَرْضٌ سَحَرَةٌ. سَحَرٌ regio nimis pluvia, I, 3.33, 3.

سَحَسَج سَحَسَجٌ copiosus de oratore, I, 319, 3.

سَحَفَر اَسَاكَفَر اليه بالشتيمة. سَحَفَر vehementius invecus est in eum, II, 94 ult.

سَحَف سَحُف pl. سَحُف (ita melius legatur quam سَحَف), *alta et nuda ramis palma*, ut fructus non sine molestia decerpi possint, I, 1934, 7 et 11.

سَحَل III per latera vallium itineratus est, I, 310, 7 (a ساحل *latus vallis* v. Lane).

سَحَن سَحَنَةُ الموت. سَحَن color, indicium mortis, I, 538, 2.

سَخَر تَسْخِير = سَخَرَةٌ (cf. Lane), III, 1930, 6 coll. 1934, 16. Unus codex ibi habet سَاخَر et hoc, ut jam Freytag notavit, eodem quo سَاخَرَة sensu in usu fuisse videtur. Hoc legi velim apud

Mokaddasī lvo ult., ubi recepi السحّر فأننى sed legendum videtur فاصابنى السحّر (Ardis ed. Kah. 1287, ٣٩٥, 6 a f. فاصابنى «officium domino praestare debebam» (يوما غيبت).

سَخَطَ, ira, habet Freytag sine indicatione fontis, et quoque Cuche, itaque rec. II, ١٣٣٧, 6, ١٩٥٤, 3. Posteriore autem loco saltem eod. B سَخَطَ habet et pro hac pronuntiatione facit Lisān ١٨٤ سَخَطَ احَدٌ مِنْهُمْ سَخَطَ (aversione a religione). Alia ex. sunt III, ٥١٥ l et Asās لا تنعّضْ لسَخَطِ الْمَلِكِ.

سَخَلَة, filius, II, ١٣٣٦, 12 si poteris ex ea habere puerum, fac" i. e. nobilem filium paritura est. Cf. apud Lane سَخَل.

سَخَى II الشىءُ عَنْ نَفْسِ فُلَانٍ caus. relinquere fecit, consolavit, II, ٣, 6, ٩٧٤, 3 seq., Wright Opusc. ١.٤, 6 (= طَيَّبَ نَفْسَهُ عَنْ ١.٣, 3).

سَدَّ I مسامعة الشهواتُ II, ٧٣, 15 et Lane sub ظرف. Cf. Dozy et Hamāsa ٣٩٥, 8 a f. seqq., Agh. XVIII, ١١, 3 a f. مسامع سَدَّهَا, cohibuit, sec. lect. Taifūrti III, ١.٥١, 2, sed lectio receipta واشدد praefenda videtur. Sec. Hamdānī Alfāth ١٢٨, 3 سَدَّ فَاةٌ et سَدَّ فَاءٌ synonyma sunt. Cf. infra sub لَبَّرَ. — أَسْدَادُ الْبُغْيَانِ. سَدَّ I, ٣.٧٩, 14 sunt aggeres (cataractae) qui praeccludunt navigationem, cum quorum firmitate comparatur firmitas agminis, ut I, ٣١٥٢, 9 cum جِدَارٍ.

ذَاتٌ بِحَيْرٍ = ذَاتٌ تَسْدُرُ I in versu II ١٧٣٦, 14 ذَاتٌ تَسْدُرُ V de camela = I

سَدَمَ I, ٢٥٤٧, 12. سَدَمَ = مَلَأَ سَادِمًا. سَدَمَ

I. Loco I, ٢٩١, 2 تَسَدُّوا receiptum est, sensu quem Lane habet «he went at random, without guide». Sed vera lectio

videtur تشدوا i. q. تفتقروا quod habet IA. — IV, *complevit*, II, ٤.٣, 15 احب ان اُسدى ذلك كله باحسان. — In Gl. Fragm. notavi etiam dici اُسدى اليه قبيحا. Cf. *Mofaddhalijät* p. ٢٥, XIX vs. 11 الذى يُسدى النميمة بينهم, et *Hamäsa* ٣٢١ اولاه هواناً. Sed اُسدى quoque absolute significat de re mala *perpetravit*, III, ٩٤٧, 17 et in versu Ibn az-Zibä'rae (apud Ibn Haddja *Thamarät* l. ٩ paen. (*Mostatraf* Hämisch I, ٢١٤):

انى لمعتذر اليك من الذى

اسديت ان انا فى الضلال مقيم^{a)}

Similiter ازل tum de bono, tum de malo usurpatur, *Mofaddhal*.

p. ٢٤, XVIII vs. 26 cum gloss. ازل الى خيراً وشرّاً اصطنعه.

سائج^٩. E contextu I, ٩٩١, 7 seq. patet hanc vocem de calceamento non significare *unicolor* (Lane e TA), sed probabiliter *glaber*.

سر I. De locutione ان سرى (سرى) ما يسرى, *nequaquam vellem*, egi in

Gloss. Ibn al-Fakh, ubi locos Tab. dedi. — سرى ان, *placuit ei*,

cupivit, I, ٢٥٤٩, 6, ٣٦٢. a. — III سار به بقتله, *clanculum jussit*, I, ٢٣٩٩, 16. — VI, *gaudium ostendit*, c. ب r, III, ٣٥٠, 8; cf.

Lane. — X c. ب r. *occultavit*, I, ١٨٩٨, 11. — كاتب السر. سر^٩.

secretarius, III, ٥٢٨ ult., كاتب على سر, سرور^٩. In phrasi سرور به est accusativus causae moventis, ut patet

e III, ١٧٩٤, 5, Jâcût, IV, ٨٧٤, 3. — سرير^٩ III, ٢٢١٤

ult. est *chalîfa*, ut صاحب السرير *Agh*. XIX, v, 14. In carmine

Zottorum III, ١١٧٠, 14 رب السرير^٩ est Bâbek. — سار^٩ *hilaris* =

مسرور, I, ٣٠٩, 12 ubi significatio *exhilarans*, ad gaudium in-

a) In *Kitâb at-tawaddûn* f. 67 v. pro اهيم^٩ est مقيم.

سرق I, *depeculatus est arcam*, I, ۷۳., 4 coll. ann. c. — سَرَقَةٌ, *stragula*, II, ۵۳۷, 8, ۱۳۲۱, 16 (ubi Belādh. et Ibn al-Fakih ۳۸, 9 syn. نَمْرَقَة), ۱۳۳۹, 11.

سُرْتَى, *lituus*, III, ۱۷۴, 7, ubi tamen lectio incerta est, praesertim quia alibi III, ۹۷۲, 3, 4 scribitur سورنای. V. Dozy sub سورنای.

سرو V, *pro pellice habuit*, c. ب p. I, ۱۷۸, 14, *Agh.* VIII, ۱۴, 1
فَتَسَّرَ بِالامه, *Alf Laila* Maen. II, ۶۵, 14. Similiter dicitur
سُرَى بِجَارِيَة, *ancilla ei tanquam pellex datur*, Abū Ishāk
as-Schirāzī, ۱۱., 13. — سَرَى, *pretiosus* = نَفِيس, III, ۵۸۷, 16,
Gl. Geogr.

سَرِيَة. سَرِيَة. Dicitur سَرِيَة فِي اَرْبَعَمَائَة I, ۱۷۴, 6—8. Cf. Lane
ex Mgh.

سطح I quo sensu Freytag habet e Golio I, ۲۷۶, 3 (*Nihāja* II, ۱۹ ult.).

جَبَّةٌ سَعِيدِيَّةٌ. سَعِيدِيٌّ. سعد III, ۹۸ ult.; Gl. Geogr. Vid. de
derivatione nominis Harīrī ۵۹۱.

سَعْرَ. سَعْرَ. Dicitur سَعْرَ شَاوَا كَيْفَ (سَعْرَ السَّرِقِ) كَيْفَ شَاوَا, *prout
libuit annonam constituerunt qua emerent*, III, ۱۳۳۹, 2.

سَعْفٌ. سَعْفٌ. مَصْلَى مِنْ سَعْفٍ مَبْطُنٌ. III, ۹۵, 5. Gl. Fragm.

السَّعَى. السَّعَى. *aetas puerilis*, quae sec. Baidh. ad Kor. 37 vs. 100
anno 13^o incipit, quum puer patri in opere adiumento esse
potest, I, ۹۵۸, 11.

سَفِيفٌ. سَفِيفٌ. Dicitur يَأْكُلُ سَفِيفٌ IV c. عَلَى r. *potitus est*, II, ۷۳۷ ult. — سَفِيفٌ يَدُهُ
operā manuali spec. texendo, III, ۲۳۴۵, 4, ۲۳۷۱, 19.

سَفَرٌ III, *obiit*, exemplum hujus signif. II, ۱۷۲۹, 16. — IV. In
Lisān اسْفَرُ الصَّبْحِ redditur per انْكَشَفَ et hujus verbi synon.

est, ut dicatur *اسفر الغبار*, *dispersus est pulvis*, I, ٢١٩^٣, 16 et tropice *اصبر حتى تسفر هذه الغمة* Hamdāni *Alfāth* ١٥٩ (syn. *انكشف* et *انجلي*). Hinc *سرى عنه = أسفر عنه*, *cura ab eo remota fuit*, I, ٢٥٧^٢, 11. — VII, *dispersus fuit pulvis*, I, ٢١٩^٣ h, ٢٣٣^٧, 6. — *سفر* in poemate III, ٨٧, 1 videtur esse pl. a *سفير* sensu *viator*, coll. Sharishi I, ١٤٧, 8 a f. Lectio autem incerta est.

سَفَرَجَل apud Persas symbolum erat boni (الخَيْر), I, ١٠٤٩, 14.

سَقَّ I c. على p. multa verba (mendacia) protulit contra aliquem,
 III, 7, si lectio bona est. Kremer proposuit legere سَقَّ
 sensu conviciatus est, qua vero significatione mihi tantum
 سَقَّ (Lane) et سَقَّ nota sunt. Melius foret سَقَّ, quod
 Lane minus recte vertit per *he feigned ignorance to him pro
 he acted in an ignorant or a silly and foolish manner towards
 another: and wrongly. Fâik I, 550* سَقَّ اِذَا اسْتَحَقَّ
 بِكَ وَجْهَ عَلَيْهِ.

سفل I c. ب p. et II c. acc. p. *humiliavit* I, ١٨٥٨, 6 et ann. e. —
 سَفَلَة de uno *homo vilis* (v. Dozy et Lane sub سَفَل; exemplum
 addendum habeo Ibn abt Osaibia II, ١١٩, 24) habet pl. سَفَلٌ,
 III, ١٤٥٩ ult., ١٤٩, 7. يا سفل.

سفن. سَفِينَةٌ spec. est *navigium vectorium*, III, loc., 13, 14^{af}, 14, 16, 191, 7, 196, 11, 198, 7, quae etiam pontibus navalibus jungendis inserviebant 199 ult. seq. السفن الجسور.

كانت (المدينة) تُسقى... ترأباً I s. IV c. dupl. acc. I, ٢٥٧^٣, 11
pulvere conspergebatur.

سَقَط I saepe de telo irritum cecidit, non feriit (opp. اصاب) e. g. II, ٣٢٨, 10, ٣٥٥, 17, *Hamāsa* I.٣, 10. — Eodem sensu quo سَقَطَ فِي يَدِهِ, *animo cecidit, animo fractus fuit*, dicitur سَقَطَ فِي خَيْلِهِ, quod Lane male explicavit sub خَبِلَ, vid. *Mohit* I, ٥٠٢ a, et رُوِيَ فِي أَسْقَطَ I, ٨٤٢, 11. — IV abrogavit nummos, III, ٧٥, 14. — c. ب. r. *ex ore excidere sivit verbum*, II, ٩١٧, 9, III, ١٧٧, 10; *Nihāja* II, ١٧٨, 4 a f. (c. ب. r. et ل. p.); c. acc. r. et اَلِي p. I, ٢٩٤٣, 11. — VI c. اَلِي l. *pervenit, convenit ad* I, I.٠٤, 3, I.٠٥, 1, I.٣٠, 6—8. — X, *captivos fecit fugientes tarde sequentes*, II, ١٩٣٩, 17 seq., ١٩٤٥ ult. — سَقَطَ, *species* (mercium genus), III, ١٥٥, 13, ٢٢٥٨, 12. Gl. Fragm. et Geogr. — سَوَاقَطُ النَّاسِ = أُسَاقَطُ النَّاسِ, pl. ab اسقط (Dozy) *vilissimi homines*, III, ٨٧٧, e. Singul. سَقَطَ II, ٥٦٩, 5.

سَكَّ, *palma*, explicatur III, ٢٤٢, 9.

سَكَبَ in poemate I, ٨٥٢, 7, Ibn al-Fakth ١٧٧, 4 explicatur a Bekrio ٣٢٨, 11 per الصَّارُوحَ عَلَيْهِ (calx).

سَكَّتَ I سَكَّتَ لَا اسْكُتَ *tace, sed Deus te non silentem faciat*, I, ٢١٤١, 1. Cf. sub سَكَنَ. — Vid. porro سَكَنَ.

سَكَّرَ, *operarii mercede conducti*, Jacūt, II, ٨٩٢, 11, 12 (= سَكَّرَاتُ I, ٢٠٣٩ ult. et k, ٢٠٣٧, 15. Conferendum videtur Hebraicum שָׂכָר).

سَكَعَ V *praeceps irruit in studium scientiae suae*, dioi potest, quoniam scientia vana erat; cf. *Fāik*, II, 543 سَكَعَ فِي طُمْتِهِ أَوْ يَتَسَكَّعُ فِي ضَلَالَتِهِ, Jacūt III, ٨١٤, 19 *دَعَا يَتَرَمَّعُ فِي طُمْتِهِ أَوْ يَتَسَكَّعُ فِي ضَلَالَتِهِ*. Proprie significat verbum *sine directione ivit* ut III, ٢٤١٤, 2, *Hamadhāni Alfāth*, I.

سكن I, n. a. سكنى c. الى p., sensu *s'établir auprès de* (Dozy), III, ١٨٤, 11. — IV, *interfecit*, III, ١٥٣٨, 15, ubi cod. C habet *synon.* سكت IV, quae forma etiam lexico addenda est. Verbum سَكَت sensu *mortuus est* (Lane e TA) occurrit in traditione *Fāik* I, 391 سَكَتَ حَتَّى الْخَرَّةِ بِجَلَامِيدَ فَرَمِينَاهُ cum comment. سكت يعنى سُكُوتُ الْمَوْتِ قُلُ الْمَتَلَمَّسُ يَذْكُرُ مَوْتَ عَدِيٍّ وَلَقَدْ شَفَى نَفْسِي وَأَبْرَأَ دَاءَهَا أَخَذُ الرِّجَالِ بِتَحْلُقِهِ حَتَّى سَكَتَ

Fragm. ٥٧, 8 pro اسكنوه habet بِرِد proprie *torpuit*. — سُكُونٌ رِيحٌ, *sedatio animi* = حِلْمٌ I, ٨٠٢, 5, Lane sub رِيح ex *Asds* مَا أَسْكَنَ ٨٩ *Chafādji* ١٣١ paen., *Hamadhānt Alfāih* ٨٩ بالسَّكِينَةِ. Editum est I, ١١٥, 3 seq. رَجَحَ = رَجَحَ بِسَكِينَةٍ. coll. Baidh. I, ١٢٨, 17, sed lectio duorum codd. بِسَكِينَةٍ كَانَهَا دَرَهْقَةً probable reddit Tabartum voluisse *سَكِينَةٍ*. Harawi habet دَرَهْقَةٍ بِسَكِينٍ, *Fāik* II, 662 ثَرَادُخِلُ الْبَرَهْقَةِ et ex alia versione بِسَكِينَةٍ كَانَهَا دَرَهْقَةً بِيضَاءِ et vid. porro *Lisān* sub دَرَهْقَةٍ et TA sub بِرَهْقَةٍ. Lectio دَرَهْقَةٍ plus auctoritatis habere videtur quam بِرَهْقَةٍ et رَهْقَةٍ (*Fāik*) et nostro loco *stella fulgens* vertenda est, mea sententia. السَّكِينَةُ describitur I, ٢٧٥, 8, ٢٧٦, 17, ٢٧٧, 6, ٥٤٤, 14, ٥٥٠, 3; cf. Goldziher, *Abh. z. Arab. Phil.* I, 204. — الْحَجْنُ = سَاكِنُو الْأَرْضِ, III, ٢٥٧, 3, coll. Bekri ٧١٢, 7 a f. ثَقُلْتُ لِهَيْئَةِ أَمْنِ الْإِنْسَانِ أَنْتَنَ فَلَمْ يَرَا جَعْدِي. Cf. Lane سَاكِنُ الدَّارِ et Wellhausen *Reste* 151. — السُّكَيْنِيَّةُ modus certus comas plectendi, II, ١٤١٨, 4, *Agh.* XIV, ١٦٥ paen.,

سلف V *ascendit*, hinc *per inductionem venit ad conclusionem* c. وفي شتذارة دليل على III, ٢٩٠, 3, *Fâik* I, 476 ان النون في شنديرة وشندارة مزيدة ويمكن ان يتسلف بهذا et يتوصل cum glossa interlin. الى القضاء ببيدتها في انشظيرة التسلق التعرج والمراد هنا التوسل والاستدلال ولكن marginali (عرج) في هذا الاستدلال نوع ضعف فلذلك عبر عنه بالتسلف V = I lexico addatur). *Sensum gradatim percenit ad, viam inivit ad habet Agh.* IX, ٩, 6 وهو (المامون) يريد التسلف على العفو عنه.

سلك I طريق القادسية pro القادسية I سلك I, ٢١٨٢, 13 ut saepe. — Verba I, ٢٢٠٧, 9 a Wellhausen *Skizzen* VI, 152 recte vertuntur »die Nomaden“.

سلم لا يسلم عليه احد I سلم, *nemo ab eo salvus manet*, I, ١٠٠, 5 (Noldeke 319 »er lässt niemand ungeschoren“), Abu Hâtim ليس يسلم على أهلها, *Jâcût*, II, ٧٢٢, 12 سلم الناس عليه f. 16 ٧. Male in *Fihrist* lo., 13 pro على cod. substitutum est. — IV, ١٣٥٠, 16. Vid. porro sub آخر. — II, *perduxit aliquem in* (الى) locum, de statione paenultima I, ٢٠٥٩, 8, de via ٢٠٧٩, 1 et tropice الامر ٣٠١١, I, ٣٠١١, 12, ٣٠٣٠, 11. — سلام. Ad vivum dici debet praescribente Profeta السلام عليك, dum السلام عليك est salutatio mortui, III, ٢٣٩٥, 6—8 et *Hamâsa* ٣٣٩٧, quem locum laudavit Lane. Attamen ipse Mohammed dixit III, ٢٤٠٢, 15 السلام على اهل المسلمة. Cf. porro *Nihâja* II, ١٧٩ seq. — المسلمة. Coll. مساليم, I, ١٦٣٩, 2, ١٦٩٧, 17, حنيفة, I, ١٦٩٢, 11. — مساليم, integri, pro مسلمين II, ٩٤٣, 17.

سم *venenum*, I, ٧٧٢, 8, ١٠٨٧ ult., ٢٢٩٦, 5, II, ١٠٨, 10, ١١٩٦, 11,

١٢١٢, 6, ١٢٢٦, 6, ١٢١٥, 18, III, ١.٧٧, 6, ١١.٥ ult. editum est سَمَام coll. Gloss. Fragm. et Geogr., sed vereor an recte, legimus enim *Fâik* II, 215 de الغداء pl. ab الغدَى : وإنما ذكر الزاجع انبه : الغدَى. لكونه على زنة كساء ورداء وقد جاء السام المنقوع exstat *Mofaddhalijât* ٢٥ vs. 11, *Chizâna* I, ١٥٥, 6 a f. et apud Nöldeke *Delectus*, 69 l. 10 سَمَامٌ ذريعٌ. Ita editum est I, ٣٣٢٥, 2 et II, ١٢١٥ سَمَامٌ مَزْعَفٌ. Itaque quod Barth scripsit Z.D.M.G. LII, 40, 5 a f. seq. debile est argumentum. Si lectio *Lisân*, XIII, ١٢٦, 3 sana est utraque pronuntiatio valeret. — Tropice dicitur aliquis inimicis *venenum* esse II, ٢٢١, 6 (سَم), I, ١.٨٧ ult., ٢٢٦, 5 (سَمَام).

حتى اتي مكة V absol. *lineâ rectâ ivit*, I, ٢.٧٥ ult. coll. l. 6 المتسقين — بالسمت, ٢٩.٧ ult.

صور السمجة سمج, *imagines obscoenae*, III, ١٣١٨, 11. Cf. Dozy.

سمج سمخان (dial. pro صمخان *auris*) habet pl. I, ٧٨, 5.

سمرج *poëticae tributum*, II, ١٢٧١ ult.

سمع (Lane sub *سَمِعُ* اذنى II, ٣٥٧, 6 eodem sensu quo اذنى سمع), c. constr. من فلان يقول (سَمِعَ).

سمك مستمك et مستمك *altus*, I, ٩٢١, 1 ubi lectio textus *مستمك* falsa videtur. Azrakî ٨٧ مستمكا, Ibn Hish. ٢١ مستمكا cum var. l. مستمكا.

II = I *caecavit oculos*, I, ٢٣٢٧, 2.

II trop. *honoravit*, I. ١.١٢, 1 ut سمين sensum شريف *nobilis* habet in phrasi لا يجد للحن من الانسان السمين وضراً

الشريف *Fāik* II, 296 ubi in marg. per *الحو* وَصَرَ اللَّحْمَ الْمَطْبُوخَ explicatur et respondet vocibus النَسْرَى et الهَيْعَة in phrasibus analogis. Aut est *beneficia contulit* in coll. *Asds* وَسَمَنُوا لِفُلَانٍ أَعْطَوْهُ عَطَاءً كَثِيرًا.

سَمَنَد, *rufus*, de equo II, 1101, 7; cf. Chafādji 112 et Ibn Kot. *Adab al-Katib* ed. Grünert 143, 6.

سَمَى II, 86, 1 (= Belādh. ed. Ahlw. 274) explicatur 87, 15.

سَمُو = بِاسْمِهَا, in *sub Jove*, sec. lect. C III, 143, 2 et b. — بِاسْمِهَا *ipsa*, I, 202, 3.

سَن VIII *aggressus, molitus est*, II, 178, 3. — *sen*. Lectio *استنة* I, 113, ult. a nonnullis mendum habetur pro *استنة*, sed verba sequentia أَخَذَ بَعْضُهَا بَعْضَ تueri videntur (lapides quasi dentibus conserti). — *من سِنٍّ وَاحِدَةٍ*, *unius aetatis*, I, 113, 8; ذَوُو أَسْنَانٍ فُلَانٍ, *aequales ejus*, III, 202, 4 seq. et simpliciter *الاسنان* (cf. Lane; Abū Zaid, *Nawādir* 40, 6 explicat *لِدَاتِهِ* per *الانسان* من *الانسان*) I, 219, 17 (ubi unus cod. in marg. supplet *ذَوِي*, sed cf. *قرن*) et 309, 8. Absolute *الاسنان* sunt *adulti et seniores* ut I, 1043 ult., 3313, 12, II, 131, 1 et in traditione *Fāik* II, 17 *كَانَ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ لَا يُورِثُونَ الصَّبِيَّ* *يَجْعَلُونَ المِيرَاثَ لَذَوِي الْأَسْنَانِ* et *Kit. al-mo'ammari* f. 64 v. *وَلِيَصْحَبَهُمُ (الْجِيرَان) ذَوُو*, f. 65 r. *وَاسْتَوْصُوا بِذَوِي اسْنَانِكُمْ خَيْرًا*, *وَاجْلُوا ذَوِي اسْنَانِكُمْ*, f. 72 v. *اسْنَانِكُمْ وَامْنَعُوا فِتْيَانَكُمْ صَحَابَتَهُمْ*, f. 81 r. *فَادْخُلْ عَلَيْهِ فِي خَاصَّةِ أَهْلِ الْقُرْآنِ وَذَوِي الْإِسْنَانِ*. In *Chizāna* I, 144 paen. liber laudatur *على*

ذو الاسنان. Non plane certus sum de loco III, ٣٨٩, 6, sed probabiliter ibi intelliguntur *coëthanei chaltfae*. -- ^{٥٤}سَنَّة, *sors aequalis*, I, ١٩٧, 12; سَنَّةُ الْمُسْلِمِينَ v. sub اعطى; سَنَّةُ النِّسَاءِ I. ٢٠٥, 12, ut ibi legendum videtur, est *regimen mulierum* i. e. imbelle et inconstans. — مَشَى لَسَنَهُ. سَنَنٌ ^٥, *rectè vid.*, III, ١٣٣, 4. — مَسْنُونٌ ^٥, *politus de marmore* III, ١٣٦, 1. — Sensu ^٥مَنْتَنٌ explicatur I, ٨٧, 8, ٨٨, 4 seq.

سند III, c. acc. p., de duce *simul cum eo imperium habuit, quisque partis exercitus*, I, ٢٢٥, 12 seqq. Cf. quae Dozy scripsit de سند VI. — IV, *opposuit* c. acc. p. et ل alter., I, ١٩٣, 15, ١٩٣, 3; حَرْبًا إِلَى فُلَانٍ *imperium belli mandavit alicui*, I, ٢٢٣٤, 1. — Rejeci III, ١٧٢, 15 lect. اسندت الریح et scripsi اسند في العدو اشتدّ, sed fortasse conferendum est اشتدّ اسند في العدو, sed fortasse conferendum est اشتدّ اسند في العدو (Lisdn). — سِنْدٌ (ut habet *Fālik* I, 571 et *Nihāja* II, ١٨٥) aut سَنَدٌ (ut habet *Lisdn* IV, ٢٠٨) est idem quod سَنَدٌ, *pannus ruber in Jamano fabricatus* (Lane), II, ١١٩, 5. — سَنَادٌ, *fulcrum* = سَنَدٌ, I, ٩٧, 12. -- سِنْدِي ^٥ *corium Indicum* e quo calcei divitum parabantur, III, ١٧٨, 1, *Mowasscha* ed. Brünnow, ٢٢, 12, ١٨ ult. (نعل سندی مدهون). — متساند I, ١٩٤, 12 (= IK Ms. f. 84 r. l. 2) videtur significare *vix se sustinens* cf. مكامل, aut *annisus* ad parietem, quippe prae exhaustis viribus se sustinere nequeens.

سَنَدْرُوس. Quomodo hinc oriri potuerit اسكندروس (Gl. Geogr. 179) patet e I, ٩٧, 1—9.

سِنَق I *indigestione laboravit* de viro I, ٢٤٩, 16.

سِنَا II *elevavit* مَنْزِلَةَ فُلَانٍ, II, ١٧٣, 4; c. acc. p. *in honorem restituit*, III, ٢١٤, 9. Hinc patet apud Lane 1449 b legendum

- esse سَنَيْتُ فلانًا . سَنَةً . Exemplum usus لِسَنَةٍ (Lane 1448 a)
 habes I, ٢١٠٩ ult. *quum unum annum natus essem*. — سَنَةً I,
 ١٢٧٠, 10 أَسْلَمَ سَنَةً لا videtur esse *in annum* ut interpretatus
 est IA II, ٨٧, 5 qui habet سَنَةً . Fieri autem potest id su-
 mendum esse sensu السَّنَةِ *hoc anno* (ut قَابِلٌ, غَدٌ). Cf. sub يوم .
 — Sensu *sterilitas* سَنَةً عامٌ أصابك III, ٢٣٩٥, 10.
 سهفٌ كِبَالِسهفٍ pro خَيْلٌ تَرَاهَا كَالسَّهْفِ . سهفٌ
confectos vides, I, ١٩١٩, 10.
 كُلٌّ رَمْلَةٌ حَمَاءٌ explicatur III, ٢٤٨٣, 13 seq. per سهلٌ .
 سهْمٌ مُسَهْمٌ a مَسَاهِمٍ III, ٩١٥, 6 est plur. مَسَاهِمٍ . سهْمٌ
 I. Dicitur بِكَلِمَةٍ سَاءٌ *verbo eum laesit* (Lisān sub كَسَعَ) et
 سَاءَ سَاءَ (Ibn al-Kûttîja ed. Guidi ٣٣٥, 1). Hinc سَاءَ
 fere syn. fit verbi سَبَّهَ I, ٢٩٠٩, 1, ubi l. سَاءَ s. سَاءَ له ٣١٤٧, 3,
 III, ٨٤٨, 3. — Exempla phrasidis سَوَتْ وَجْهَ فلانٍ aut سَوَتْ لِفَلانٍ
 (Lane ex TA) habes I, ٢٤١٩, 16, ٢٩٧٧, 1.
 سَوَجٌ هُوَ فِي صَاحِنٍ دَارُهُ لَهُ سَاجٌ quid sit III, ٨٣٨, 8 سَاجٌ . سَوَجٌ
 dicere. Si amiculum intelligendum esset, vellemus عليه pro له.
 سَوَخٌ I *penetravit de musca quae per nares penetravit in cerebrum*
 Nebucadnezaris, I, ٩٩٧, 7 (ubi Now. p. 918 habet سَاغَتْ). —
 سَوَاخَةٌ eodem sensu II, ١٥٩٧, 6 (ubi male سَبَاخَةٌ) eodem sensu
 quo سَوَاخَا, سَوَاخَا etc. (Lane), *terra lutosa facta est*.
 سَوْدٌ II. Locus in verbis Scha`bîi II, ١١١٢, 14 سَوْدُنَا عَلَيْكَ probat
 recte auctorem Kāmûsi explicasse سَوْدٌ per جُرْءَةٌ *audacia*
 (cf. Lane qui dubitavit quoniam Saghānt reddit per خَرَى). —
 السَّوَادُ appellatur *dimidium prius noctis*, I, ٢٣١٢, 5, 8. Hinc de

proelio in eo لَيْلَةُ السَّوَادِ appellabatur ٢٣١٩, 4 seq. — *Vestimentum forense* (vid. Gl. Fragn., Gl. Moslim) III, ٨٠٣, 6 et saepe. Jam tempore Moâwiae magistratus veste nigra indutus erat, II, ٢٠٨, 16; cf. van Vloten *De opkomst der Abbasiden*, p. 139 ann. 4. — خَمْرٌ سَوَادِيّ, *vinum Iracense*, III, ٨٠٢, 6.

سُورَ I, *assilivit*, constr. c. ب. p. ut وثب I, ٨٧٢, 11. — سُورَةٌ. Tropice قرأ سُورَةً عَلَى فُلَانٍ *aliquem graviter monuit*, III, ١٣١, 8 seq. — سَاتَرٌ in prov. I, ٧١, 9 probabiliter est *iratus*; cf. Lane sub سَار e *Misbâh* et سُورَةٌ.

سِرْنِي v. سورنای.

سُوسِ de urbe Sûs in Chûzistân, II, ١٣٣٧, 10; *Mowassschâ* ٩٤, 7, ١٢٤, 16.

سُوسَنَاجِرْدِ I, ٩١٣, 18 (بَسَاط), III, ٤١٩, 7 (مَصْلَى). Vid. Gloss. Geogr. et imprimis Karabacek, *Die Persische Nadelmalerei*, p. 33 seq., 65 seqq.

سَوَطٌ عَذَابُ اللَّهِ III, ٧١٧, 18 est allusio ad Kor. 89 vs. 12. — سَوَاطٍ, *pistor dulciarius* (Gloss. Geogr. p. 243), III, ٩٠٠, 2, ٩٠٧, 4.

سَوَعٌ *mox, momento temporis*, II, ٤٧, 18, ١٥٤, 13. — السَّاعَةُ السَّوْعَاءُ, *hora infausta*, III, ٨٠٠, 11 seq.

سَوَغٌ II, *remisit, concessit* alicui debitum, III, ٩٣٥, 4, Mobarrad ٧٢, 2, Kodâma apud Kremer, *Notizen*. — IV. اَسْغَنِي رِبْقَى. II, ١١٢٨, 10 (ubi sic corr. pro اِسْقِنِي). Cf. Lane.

سَوَفٌ I, *olfecit*, c. ب. r. I, ١٧٣٤, 7, ١٩١٥, 7. Lectio Abû Obaidæ بَشَّرَ بِقَدَرٍ videtur esse explicatio, sed optima.

سَوَقِ I construitur c. ب. p. subintelleto الدَّابَّةُ, II, ١٥٥٥, 4, *Fâik*

II, 369 in trad. ^{أى} راحلهم ^{يسوق} بهم الوليد cum comm. ^{وهم عليها} et etiam c. ب camelorum *Nihāja* II, 113, 8 a f. —

^{خطوة} gressum ursit i. e. *festinavit*, I, 171³ ult. seq. Explicatio

in *Fdik* l. l. in ann.; — ^{عن فلان} absolute pro ^{سأى المهر} *pro eo dedit donum sponsalitium* I, 117, 13, 171², 15; — absol. *at-*

tulit, obtulit ^{درهما} ^{سأى} ^{ممن} I, 110², 7 (divitiores qui pecunia

oblata pascuum poseunt). — ^{سأى} *ocrea*, I, 114, 10, II, 587, 2,

Lane ex Mgh. Loco I, 113³, 4 ^{سأى} ^{فقاموا على} de Persis diol videtur et accipiendum sensu quem Lane e TA dedit (cf. *Lisdn* XII, 30, 3 a f.). »The people, or party, became in a state of

toil, and trouble, or distress". — ^{سوق} Pl. ^{أسواق} significat *tabernas mobiles*, III, 118, 15, 117, 10, *Agh.* XVII, 88, 12 a f. et 6

a f. — ^{سريق} *potus notus*, (cf. A. Müller, *der Islam* I, 119 ann.)

qui militibus in expeditionibus semper suppeditatur ut in illa contra Bābek III, 111, 17 et deinde. Pl. ^{أسوق} (Lane ex TA,

Dozy) III, 103³, 9, 112², 9. Medinenses a Bedawtis ^{شربة السريق}

conviciantur III, 113², 12.

^{سيم} I c. acc. p. absolute *res ingratas imposuit, noxa affecit*, I, 111, 4.

^{سوى} III, c. acc. *parallelus fuit de platea*, III, 544, 2; *juxta accessit,*

fuit alicui, III, 118, 5, 118, 13, *Alf Laila* ed. Macn. III, 208 ult.;

cf. Mobarrad 1.5, 4 »quum pæne spiritus in faucibus erat". —

^{أسوى} comp. a ^{سوى}, *magnificus* de tapetibus III, 117, 10. V.

Gloss. Geogr.

^{سيب} *generositate omnium Arabum princeps*

est, I, 110², 9.

^{سيح} VII *penetravit, latius processit*, I, 114², 3, 114², 4

et ult., 114², 1 coll. 6 et 11, 114², 12, 15, 114², 6 seq., 113², 13,

٢١٣٥, 1, ٢١٣٤, 4, 12, ٣٠٢٩, 5, Abû No'aim *Hist. Ispah.* cod. 568, f. 14 et 15.

سير I de lento cursu equi usurpatur, opp. ركض II, ٢٨٧, 14, Hariri

١٩ comm. الخبّ عدو سهل وهو الذى تسميه العامة السير

Monkidh ٤٧, 13 سار سيرة (ut ibi emendandum jussi), ٧٣, 20. —

صاحب السيارة, *commeatus praepositus*, III, ١١٧٤, 3. Significat quoque *portitorem* (Gloss. Bibl. Geogr. VIII).

سيف^٥ intens. سائف, *ense fortiter feriens*, II, ١٥١, 12

ubi sic aut سبائى (Dozy) pro سيبائى legendum est. — السيفانة nomen agminis satellitum Amini III, ١٥٤, 5.

سيل I, *defluit thorax a pectore* III, ٣١٩, 13, sed forte ibi legendum est شال sensu intrans. *levatus est*. — II *fluere fecit sanguinem*, II, ٢٥٣, 3. — IV *effudit equitatum supra terram*, I,

٢٤٣٤, 14. Cf. Lane sub I. Alterum hemist. بَحْرُهَا مِثْلُ بَرْهَنْ

اريضاً explicandum est, *cujus equitatus mare* (i. e. copia) ut al-Madâini territorium vastum erat" et acc. اريضا sive est

per metathesin pro اريضا بحرها مثل بَرْهَنْ, sive est exemplum usus accus. in homoioteleuto ut *Z.D.M.G.* XX, 612.

الفراش الذى ينام شاذ كونة, *stragula* (*matelas*, Motarrizî نام الفراش

عليه, II, ١٤٧٠, 13 et in loco *Agh.* XX, ١٤٩, 14 = XXI, ١٥٣, 14

= Makk. II, ٩, 11 (quem locum laudavit Dozy). Cf. Sam'ant sub الشاذ كوني (= Abu No'aim, *Hist. Isp.*, I, f. 183 v.) قيل له

الشاذ كوني لان اياه كان يتنجر الى اليمن وكان يبيع هذه المضربات الكبار وتسمى (باليمن. Abû N. add.) شاذ كونه فنسب اليها (اليه. Abû N.). Vide etiam Ibn al-Djauzi *Manâkib Omar II*

ed. Becker, ٣١, 2 seq. TA habet مضربة تعمل باليمن

Cf. porro Vullers sub شاذ كونه et infra sub مَقْرَش. Pl. الشوادكين

occurrit apud Djâhiz, *Mahâsin* ed. v. Vloten ٣١٣, 12, ubi explicatur per الملاحف i. e. quod Dozy habet *couverture de lit*.

شأن. Notandae phrases « أَنْ كُنْتُ لِمَنْ شَأْنُكَما sum par » II, ٥٣١, 2. — شأنك به I, ١٤٧, 11, ١٨٦, 14, III, ١٥٣٦, 9 et saepe. — ذو الشأن من الشأن III, ١٢٣٠, 12. V. Gloss. Ibn Khord. Similiter زين من الزين III, ٨٧, 4, هَوَّلَ من الهول III, ١٩٣ d, ١٩٣, 2. Cf. I, ١٩٧, 10 seq., الداء II, ٤٨٥, 2. Cf. لذلك II, ١٣٢٧, 6; momentum rei, II, ١٣٢٧, 6; من الشأن propter hoc momentum I, ١٧٩, 16, ٢٠٧, 14, ٢٤٩٣, 6.

شب I de equo se extulit arrectum (se cabrer), III, ١٥٩٣, 10, *Agh.*

XI, ١٨ ult. Cf. Lane sub شب et شبا. — X, *expectavit donec adultus foret*, II, ٢٧٩, 10. Cf. Lane ubi passivum e tradit.

شبيب^٥ quam cum utraque explicatione habet *Fâik*, I, 585. — *vigorem juventae habens*, I, ١٤١٥, 6; cf. trad. in *Nihâja* II, ٢٠١, 15.

شبث V c. ب mulieris, *manus injecit, arripuit, concubuit cum*, I, ٥٥١, 13.

شبر navis de qua v. Dozy, III, ١٥٩٣, 11 (ubi Ibn Maschk. (السميريات), ١٥٨٩, 14 seq., ١٥٩٠, 5, 7, 12, ١٩٣٦, 10, ١٩٣٧, 1.

شبع IV, *complevit, absolvit narrationem, explicationem*, Jâcût I,

٥٥٥, 13 وقد أشبع القول في تفسيره II, ٤٩١, 13

سنشبع^٦ ١٠, 10 Hamdânt ed. Müller وقد ذكرت في البيضاء مشبعة

أشبع^٧ Hinc compar. ساقى ... فصلًا مشبعًا Lane e TA, الذكر plenior, completior, I, ١٧٤, 13.

شبك II الآخر اصابع في اصابعه, *manus cum eo junxit fraterne*, II, ٢٢٥, 9. — VIII. Dicitur III, ١٣١٨, 16 seq. حجران ابيضان

(1.9 شبك اندعب) مشتبان عليهما ذهب

tekti. — الشَّبَاتُ in poemate I, ٢٤١, 11 forte sensum habet quem Lane e TA recepit »contentions, altercations», in personam constitutae, ut sit »discordia caput demisit». Bene conveniret significatio quam hodie in Oman habet »troublesome persons» sec. Jayakar in Journ. R. As. Soc. XXI (1889) p. 874.

شبه II comparavit c. ك, I, ٢٤٩, 13; rem inconsideratam (فلتنة) *tanquam bonam repraesentavit* alicui (على), III, ٧١, 3, I, ٢٢٠, 9. — شَبَّهَ I, ١٣٣٩, 12 أشباهُ أم حكيم *ex omni parte similis Ommo Hakīm*. — يا شَبَّهَ عيسى بن مريم, o *praeco iudicii*, III, ٤١٣, 12. — شَبَّهَتْ, *culpa dubia*, II, ١٧٢, 1; cf. quae scripsi ad Belādh. ed. Ahlw. ٧٨ in Z.D.M.G. XXVI, 398. — شَبَّيْهَ على *fere duos* سار شبيها بفرسخين I, ٢٢٩, 3; *fere modo* parasangas III, ١٧٥, 9, واسر شبيها بعددتم *fere totidem* III, ٢٢٥, 8, شبيها بالسواء *fere aequaliter*, III, ١٥٦, 15 seq., Introd. LXXXI, 7; seq. ان *probabile*, III, ١٥٥, 1 seq. »videbatur cum iis esse similis aut duplex numerus eorum».

شَتَّ III, ٧٨٣, 8, si lectio sana est, debet esse pl. pl. a شَتَّ sensu *viatores singuli sine impedimentis* = مَقَرَّد Hamdānt ed. Müller ٢٩, 24 coll. مَقَرَّد Gloss. Geogr. Guyard primum emendare voluit الاشتريانات.

V *valde austere contraxit vultum* (Freytag e Diw. Hodh.), شَتِّيم — (منسَمِتًا ٩١ seq. bis habet I, ١٢١٤ ult., ١٢٩, 1). *opprobrium* (= شَتِّيمَة), II, ١٧٥, 1. — شَتِِّيَام navarchus, III, ١٥٨٢, 13, ١٢٨ ult., ١٩٤٨, 11, ١٥١, 15, pl. san. ٢٠٤١, 3 et ٢٠٤٧, 4. Codd. plerumque habent استِيَام (cf. Gloss. Geogr.), sed Lisān in v. et IX, ٢٥٩ 8 a f. ut rec. Exemplum significationis navarchi

addere lubet: Ibn Qāhib aṣ-Ḥalāt (Nowairi cod. Leid. 273

p. 62) تَقَلَّدَ الْحُكْمَ عَلَيْهَا (الْأَسْفِينَةَ) اسْتَبِيَامَ ذُو تَبْيِظُظْ وَاسْتَبْصَارَ: (62)

شتا I, *hibernavit* c. acc. l. Jâcût III, ٢٩٩ paen. et eodem sensu

تَشْتَى ib. II, ٢٩٩, 11. Ita construitur n. a. مَشْتَى II, ٨٦, 9 (ubi IA بانطاكينة ١٢٣, 12 (ubi IA بارض ١٨٨, 12. Contra ١٧١, 1, ١٧٣, 2 cet. c. ب. — II *hibernare fecit* I, ٢٥٤, 11.

شَجَّ II *vulneravit*, I, ٣٢٩, 12, ٣٢٢, 2. Cf. *Nihāja* II, ٢٥, et *Lisān*:

الشَّجُّ فِي الرَّأْسِ خَاصَّةً فِي الْأَصْلِ — ثَرِ اسْتَعْمَلَ فِي غَيْرِهِ مِنَ الْأَعْضَاءِ

— VII, *vulneratus est* (Dozy e Voc.), III, ٣٨٤, 19, Belādhori

عثر اسامة بعتبة الباب فانشَجَّ فِي 312 r. في

شَجَّجِيحٌ, *paxillus contusus*, Ibn abī Osaibia II, ١٤٥, 8. —

(v. Lane), II, ١٥١, 10 (ibi est igne adustus).

شَجَرِ I *confodit* hastā, II, ٢١٥, 13 (ubi I. الشَّجَرَةُ), ١٨٨, 11 ubi
Kremer sine causa emendari voluit شَجَزَنَاهُ. Cf. *Fāik* II, 602

وَشَجَرْتُمُ النَّاسَ بِرِمَادِهِمْ فَقَتَلُوا بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ شَجَرْتُمُ النَّاسَ. اى

— *Pervertit* res, I, ١٣٣, 7 = Ibn Hisch. ٢٢١, 5 a f. — شَجَرَةٌ, *caput ali-*

menti (Anglice *stock of food*) I, ٢٧٨, 4.

شَجَعَ I plane ut جَرَوْا (q. v.) construitur c. عَلَى r. quam quis
aggredi, loci quem quis ingredi audet, I, ١٢٥, 7 seq. Hinc

شَجَّعَهُ عَلَى الْأَمْرِ *aggredi fecit* (قدمه) *Lisān*, جَرَّاهُ *Asās*, Jâcût
III, ٥٢ ult.

شَاكَذ II, c. acc. p., عَلَى r., *impulit, excitavit*, III, ٢٣٩, 1. Cf. Dozy.

شَحَمَ IV, *pinguis evasit*, I, ٩٩٧, 7. — حَسَنَتْ شَحْمَاتُنَا. شَحْمٌ —
pingues evasimus, I, ١٩٧, 1 seq.

اِذَا شَحَنْتُ مَعَ الْكَلَابِ 3, ٢١٢, II, طَرَدَ I, *venatus est* ut syn.

— II = I *implevit urbem militibus*, III, ۳۳۴, 2, si recte ibi e cod. B receptum est *teschuld*.

شخص I. Dicitur قلبنا *anzii, solliciti fuimus*, II, ۱۸۱, 3. Cf. شخص in traditione Kailae (*Fāik* II, 254) et *اشخصه inquietum reddidit*.

شد I لسانه v. sub شد; — شدت قلوبهم *animus ceperunt*, III, ۲۰۲, 17; — رأى فلان *firnavit consilium ejus*, I, ۱۸۰, 7 c. var. l. شد *firmiter prehensum tenuit*, I, ۱۳۳, 17, ۳۴۴, 6, II, ۵۰۸, 17, ۱۳۳, 1, III, ۸۱, 6 seq., Gloss. Fragm. et Moslim, Zam. *Colliers d'or* ed. Barbier de Meynard, p. 12; على عضد *corroboravit, praesidio fuit*, III, ۳۱۵, 18, Mobarrad vo, 5, Lane e L. — II subintellecto نفسه *firmum se ostendit*, I, ۱۸۴ ult. — VIII على فلان الشىء *praevalida fuit*, III, ۸۶, 9 de munificentia Emtai quae multos pellexit ad transfugiendum; — ظهر فلان *corroboratus fuit, animus auctus fuit*, II, ۸۷۴, 5; cf. Houtsma *Seldj.* II, ۱۹۳, 5 مشد *instiuit*, I, ۱۹۵, 6, الامر قوق الظهر — بعد شد ما رضوا *fortis de positione* (منزلة), III, ۸۰۶, 9.

شده I. يوم الشدة I, ۱۷۲, 3 probabiliter intelligitur contrafactio testudinis (الدبابة) quae describitur l. 5 seq. — الدماء تحت I, ۱۹۷, 3, 6 bene a Lane explicatur. Minus recte *Agh.* XXI, ۱۹۲, 20 seq. لانه تحمل ديات قتلى, nam Chozaïtis nullum piaculum concessit. Similiter Propheta post Mekkam expugnatam dixit كل مأثرة او دم او مال يلقى فهو تحت قدمي هاتين I, ۱۶۴, 9. — شداخة, machina bellica *defensioni portae destinata*, III, ۱۵۵, 8 (Gl. Fragm.).

شَدَّ I *effugit* (Gloss. Belâdh.) III, ٢٠٩ ult., c. عن p. I, ١٣٨, 4, ١٩٤,

16 (شَدَّان), ١٩٩, 7, ٢٠٥, 6, II, ٥٨٩ k شَدَّانِ III, ١٣٩, 5; de victoria quae fugit aliquem III, ٩٣١, 17, ubi sine causa von Kremer emondari jussit بِشَرُّوْد; *fugit, praeteriit* aliquem c. على III, ٧٢٢ c; cf. Lane; *detractum fuit* aliquid de summa,

III, ٧٢٢, 4. — شَدَّ titulus principis Turcarum, ejus dignitas inferior est Châni dignitate (Radloff, *Alt.-Türk. Inschr.* p. 69 et alibi et Barthold apud Radloff ib. Neue Folge p. 16), II, ١٢٠٩, 10, ١٢٢٤, 10 seqq.

شَذَبَ *errones, homines perdit*, III, ٨٧٧, c.

شَذَا *scapha* (نوع من سفن الحرب Nawawt), apud Tab. semper habet pl. شَذَوَات e. g. III, ٩٢, 2 et ita apud Arfb; semel tantum unus cod. شَذَاوات III, ١٨٩, l. Cf. Gl. Geogr. In cod.

Kit. al-Oyûni pl. semper scribitur شَذَات.

شَرَّ. Locus I, ٢٧٥, 16 vertatur: 'si dies infortunii culpa ejus (شَرُّه) improbis imputanda est'.

شَرِب I non tantum c. acc. sed etiam c. ب constructur, cf. Lane et vid. versum Farazdaki apud Djawâlîkt ed. Sachau f.. Hinc tropice شَرِبَ بِرَأْيِ فُلَان *alicujus sententiam secutus est*, I, ٢٥٤, 9 (ubi IA رَايَه), ٣١٧, 5, ٢٧١٢, 8, ubi in ann. v explicatur per شَرِبَ وَقْتَهُ *subintellecto* على فُلَان IV — *ira implevit animum ejus contra*, III, ٩٩٧, 16 (cf. ٩٩٨, 1 أَشْرَبَ وَقَدْ أَشْرَبَ (قلبه ما أَشْرَبَ); v. Gl. Fragm.

شَرَج II et IV *clausit* proprie de marsupio, de tentorio (e. g. IA I, ٤١٥, 11, Djawâlîkt ٧٤, 4), quoque de janua adhibetur, I, ١٥٩٩, 3, ubi *Agh.* VI, ٩٥, 4 a f. اغلقت ut apud Tab. l. 9. — شَرِبَج شَرِبَجَان *duae aequales portiones*, II, ٨٢, 7. In *Fâik*

II, 508 ubi verba Abdalmeliki laudantur, commentarius additur *مثلہ هذا شریج هذا الخلیطان*. In ann. b explicatur per *لوان مختلفان*. In versu ibi laudato significari videntur *striae in lacinia vestis*, metaph. *striae sanguinis in cute* ut II, l.vi, 14; sensu *duae species, duae classes virorum* = *شرجان* occurrit in versu Chofâfi, *Chizâna* II, f.vi, 1; — *الشرائج* III, f.ii, 9 sunt *casae, cavearum instar, ex arundinibus factae*, quibus imponebatur *خيش*, antea cupolae (قبة) impositum. Minus recte itaque verterunt de Jong in Gloss. Thaâlibî et Dozy, etsi voce *شريحة* quoque *crates* significari videtur, qua clauditur introitus ut apud Dozy sub *شوش* et cf. Lane, sive platea, III, f.ii ult., ubi pro *شرع* cum C, Ibn Maschk. et Ibn al-Djauzi reponatur *الشرائج* s. *شرائج*, aut cui imponitur cadaver ut asportetur, *Journ. asiat.* 1877, I, 390 ann. 3 *ينقل انقتلى من بينہم بالسرائج*. (Editum est *بالسرائج* quod redditur per *cacolets*).

السبی et *الشباب* per *الشرخ* I, f.ii, 17 in ann. g explicatur per *شرح*. i. e. *imbelles*, opp. *المقاتلة*. Alterum exemplum est f.ii, 15.

شرذ I *vagatus est, erro fuit*, I, f.ii, 8 de latrone. — *شراد*, *fugientes*, a sing. *شارد* aut *شريد* II, f.ii, 17; pl. *شرداء* I, f.ii, 13.

سوء الخلق = *impatientia (mauvaise humeur)* *شرسة* *شرسف* quod Lane minus recte vertit) II, f.ii, 9.

شرط II, f.ii, 9, v, 15 sunt *delecti exercitus* (v. Lane et *Fâik* I, 603 *انتی تشہد الوقعة اولًا*), qui ducem eligunt. Item in verbis *يا شرط الله انزلوا* II, f.ii, 10.

Verba *هذا شرعة* III, f.ii, 13 probabiliter significant: *haec doloris ostentatio ei (Mançûro) sufficit*. Ad illustrandum usum vocis *شرع* (v. Lane) lubet addere versum e *Fâik*, I, 341:

شرعك من شتم أخيك شرعك إن أخاك في الاشأوى صرعك

شرف IV على نفسه *so. بالقتل*, *paene eum occidit*, I, ١٥٨, 15 (= Ibn Hisch.). Plena phrasis videatur apud Jakûbî Hist. II, ٣٨٧, 13

شَرَفَ pro شَرَّفَ *minatus est ei mortem*. —

العطاء (Gl. Belâdh.) III, ٧١٣, 1. — أَشْرَافٌ *sunt partes promi-*
nentes corporis Ibn Rosteh ٢٧, 3 (cf. ١٩٧, 5 ubi اشرفها), spec.
nasus et aures, Lane, cf. I, ٧١٣, 13, ubi spec. *nasus intel-*

ligitur et sic quoque III, ٩١٤, 6 اشرافه *nasum*
ejus deprime; comparatur enim Abdalmelik eum equo refrac-

tario. — شَرَّافٌ I, ٣٤١, 11 videtur derivandum a sing. شَرَفَةٌ

acroterion muri. — أَشْرَفٌ sensu caus. *magis nobilitans* III,

٢٥١, 16. — مُشْرِفٌ, *inspector* (Dozy), III, ١٢٧, 11.

شَرَقَ V, *se insolvit*, de serpente I, ١١٣٥ c, *Agh. XIX*, ٩٧, 10.

شَرَكَ III et شَارَكَ شَرَكَ العنان. شرك

طريق. Cf. *via*, III, ١٢٨٩, 9, ubi IA ٣٥٩, 7 a f. عَنَان. —

شَرَكٌ e شَرِيكٌ apud Dozy dimin. شَرِيكٌ *Mohit et الطريق* (v. Lane et

cf. Jâcût III, ٢٨٠, 1, ٧٨٢, 14, Hamdânî ed. Müller ١٨٣, 9, ٢٥٠, 14 seq.).

شَرَى I proprie لله *se causae Dei devovit*, II, ٩٦, 7, ubi bis l. الله,

hinc *insurrexit* de rebelli, III, ١٦٨٩, 10. Eodem sensu أَشْرَى

جمع بنيه حينَ أَشْرَى اهل المدينة مع *Fâik*, I, 603

اى صاروا كالشُرَاة في. cum explic. ابن الزبير وخلعوا بيعة يزيد

الشُرَاة sensu *rebelles* فعلهم وم الخوارج

شروا انفسهم *jam occurrere initio Islâmi* II, ٢١١, 2 et phrasin انفسهم

باعدوا الله انفسهم *nequaquam ad rebelles restrictam esse*, v. II,

٥٨٩, 9, ٨٨٤, 2, ١٣٧٨, 15, ٢٠١١, 3. — شَرَى et شَرَاة *pretium*, III, ٩٢,

12, ١٣٩٣, 10. V. Gl. Ibn al-Fakîh.

شَرُّ, *anẓar al-shar'*, *vultus inimicus* (v. Gl. Moslim et Dozy), I, 12.v ult., *Hamāsa* ٥٩, 9 a f.

شُسْتَقَة, *Mantile*, I, 1.٢٨, 15 (Nöldeke 366 *Leinentuch*). *Aliae formae sunt شِسْتَجَه* quam dat Vullers (a Pers. شِسْتَه) et شِسْتَكَة Ibn abī Osaibia I, 11v, 2. Cf. Gl. Ibn al-Fakīh sub شِسْتَانَك. In commentario ad Abū Dolāfi carmen (*Tha'ālibī*, *Jatīma* III, 1٧٨) legimus سِسْتَجَتَه رجل قد حلّ in quo nummos recondiderat.

شَط V c. acc. fluminis, *ripam secutus est*, II, 1٧٠, 6. Hodie in Omano significat de navi *in terram delata est*, Journ. R. Asiat. Soc. XXI, 870. Cu che utroque sensu (*longer, cotoyer et aborder*) habet شَطَط.

شَطَب, *شَطَبَة*, pl. coll. شَطَبٌ, *virga pro plaga adhibetur* III, 1٧٠,

8 ut فرس مشطَب الیَدین sine explicatione notatum in Gl. Fragm., a Dozyo explicatur per *rayé*. Vereor an recte, est enim vitium. Forte est *scarificatus*

(Motarrizī *أثر السيف وجهه* رَجُلٌ مشطَب في وجهه), quo sensu etiam hodie est in usu: Cu che: *faire des incisions sur la peau pour tirer du sang, inciser, scarifier*, Zeitschr. D. Pal. Verein IV, 66 »die Haut ritzen mit einem Rasirmesser“, plane

ut in poemate Abū Dolāfi (*Jatīma* III, 1٧٨) شَطَب اذا عقر نفسه. Hinc in Omāno شَطَب I *to vaccinate* Journ. R. As. Soc. XXI, 846. Vid. porro ipsum Dozy sub شَطَب II et Kremer *Beiträge* شَطَب V *sich zerschneiden, sich verwunden*.

شَطَر I, *oblerit panem obsonio* (كامخ) III, ٥٨٢, 4, Dozy.

شَعَب *populus* (cf. Lane), I, ٥٨٢, 6 de Israēlitis, 14 de populo regis Aji. In cod. Coptico-Arabico liturgico Leidensi 908 hoc semper nomine designatur *congregatio* δ λαοι (opp.

δ ἱερειαι). — شَعُوب v. sub زور IV. — شَعْبَتَى الرَّحْل in

media sella, I, ١٩١٣, 14 »tu qui existi in posteriore parte sellae sedens (I, 6), redibis in media sella. Ego obtinebo martyrium, tu meliorem sedem". In verbis Profetae لَعَائِشَةُ مَتَى شُعْبَةُ ان لعائشة متى شعبة I, ٢٤٤٣, 9 est syn. vocis منزلة, sed erat phrasis nova, itaque postquam Omm Salama duxerat cavillator quidam rogavit اَحَدَى الشَّوَاعِبِ — ما فعلت انشعبة *una species mortis*, II, ovo, 14 a (شُعُوبُ) *separavit eos mors*. — مَضَى مَتَشَعِبًا فِي حَرْبِهِ وَجَنْدِهِ I, ٢٤٢٢, 4 *copiis in manipulos divisus, singulis hostem persequentibus*.

شَعْبَذُ. مُشَعِّذُ. *praestigiator*, I, ١٠٩٩, 1 = مُشَعِّذُ. Cf. Dozy.

فَا شَعْر I. Pro مَا شَعْرَ أَلَا بِهِ (e. g. I, ١٠٠٤, 12) I, ٥٧٥, 8 *legimus* فا شعر I. *IV sensu interfecit verbum solemne est quod fere tantum de caede principum usurpatur* (cf. Lane et Mobarrad ٨٤, 6), *Fâik* I, 614 seq., ubi de Omaro dicitur, I, ١٤٠٥, 14 (يُشَعِّرُهُ سَهْمًا) ubi de filiis Talhae, ٢٩٩٨, 6, ٣٠٠٧, 12 (فَاشَعَّرُهُ مَشْقَصًا), 15 de Othmân, ٣٣٣٠, ٩, 16 de Abdallah ibn Ka'b, *Nihâja* II, ٢٢٤ de Zobairo. Cum acc. vulneris Achtal ٢٢٨, 2.

— X, *animo concepit*, اِلَاسْلَام I, ١٢٠٩, 10, *sibi proposuit facere*, III, ١٠٥٥, 6; absolute, subintellecto ut videtur اِلْجَدَّ, *plenus*

ardoris fuit (aut subintellecto بِشَعَارِ اِنطَاعَةِ *a dynastiae partibus stetit*, cf. Dozy sub شَعَار), III, ٨٠٩, 17. Cf. de hisce signi-

ficationibus Dozy. — شَعَّرَ. Dicitur اَبْشَارَكُمْ وَاَبْشَارَكُمْ لا اَوْثَرُ فِي اَشْعَارَكُمْ وَاَبْشَارَكُمْ. شَعَّرَ.

I, ١٨٤٩, 4, لَمْ اَسْلُطْكُمْ عَلَى اَبْشَارِكُمْ وَلَا عَلَى اَشْعَارِكُمْ I, ٢٧٤١, 3, 5, III,

٣٩١, 1, ١٧٧٨, 7, *Lisân* VI, ٧٨, 6 a f. coll. V, ١٢٥, 8 combinatio qualis Germanicum *Haut und Haar*. — Deinde quoque sine combinatione dicitur اَلْمَثَلُ بَنَّا فِي اَشْعَارِنَا I, ٢٩٩٤, 9 i. e. ut evel-

lantur capilli, cf. I, ٣١٣٩, 2, 17, ٣١٢٧, 11 seq. — شَعْرَةٌ, *capilli, caesaries*, I, ١٩٢٧ a, ٢٢٧١, 3, III, ٨٨, 9, ٢٣٩, 4. Vid. Gloss. Ibn al-

وقد يكنى بالشَّعْرَة عن الجمع كما يكنى Fakih. *Lisān* VI, ٧٨, 17
 بالشَّيْبَة عن الجنس, tum vero tantum dat exemplum in quo est
canities. *Fāik* I, 506 شَعْرَة صِهَاء *capilli rufi*, et quoque de pilis
 (lana) animalium usurpatur ut ib. I, 345 وَقِيلَ لَاعْرَابِيٍّ بَمْ تَعْرِفُ
 وَفُوت. i. e. حَمَلٌ شَاتِكٌ قَالَ إِذَا اسْتِغَاظَتْ خَاصِرَتَاهُ وَدَجَّتْ شَعْرَتُهَا
 عَلَيْهِم loco I, ٢١٧٨, 8 ubi de equitibus Persis dicitur الشعر
 difficile interpretatu est. Kos. ed. الشَّعْر et vertit «crini-
 bus conspicui», Prym et ego الشَّعْر edidimus, quasi esset pl. a
 شعار, sed sensum specialem habere debet, qui nos fugit. Li-
 benter legerem السنَر qui Persis proprium est, v. versum
 Djariri apud Tab. I, ٤٣٣, Mas'ūdī *Tanbih*, l. ٩, 3.
 VIII ut I, II et V *seditionem fecit*, III, ١٩٦٥, 14 الْجَنْدُ
 المشَّعْبَة 1, ١٩٦٦, pro quo المشتغِبون.

شَغَف I, ٣٨٣, 17 explicatur l. 18, 20.

IV, causativum verbi شَفَّ الثوبُ عَنْ c. corporis *vestis pellu-
 cida fuit, ita ut id quod tegit conspicuum esset*, v. Dozy et

Fāik I, 521 شَفَّ الثوبُ عَنْ الْمَرْأَةِ شُفُوًّا وَشَفِيفًا إِذَا أَبْدَى مَا وَرَاءَ
 III, ١٧٩, 12 coll. l. ١٧, 1.

IV شَفَّتْ *dispersus est*, de exercitu II, ١٨٧, 7, *Fāik* II, 477

قَالَ يَعْقُوبُ ابْذُقُوا وَابْذَعُوا وَاشْفَتُوا تَفَرَّقُوا.

IV c. acc. r. *timuit*, I, ١٨٢٣, 13. Lexica habent constr. c. ان.

— I, الشَّفِيفُ III, ٩٤٢, 6. — C. على *desideravit* فلان

٩١٣, 15 est *sincere amicus* (v. Lane).

لِلشَّفَةِ, *ad bibendum* (ut لَفِيفَةٍ *Hamāsa* f. ١2), I, ٢٣٨, 13

فَسَاقُوا إِلَيْهَا نَهْرًا لِلشَّفَةِ, opp. *ad irrigandum*, Motarrizt (a Lane

هم أهل الشفة أي الذين لهم حُقٌّ الشرب بشفاهم وإن *laudatus*)

- سَقَيْتُهُ اعطيتُهُ مَاءً لَشَقَّتَهُ 9, ٢١٣, *Abû Zaid, Nawaddir*, يسقوا دوابَّهم, *Abû Jûsof, Djâhiz, Bayân I, ١٤٨, 5 a f.* لشفاهم (النهر) ويكون (النهر) لشفاهم, *Kit. al-Charâdj of* لأن شرب الشفة غير شرب الأرضين شرب الشفة ولاصحاب الشفة نرى القتال عليه وشرب الأرضين لا نرى القتال عليه وشرب الأرضين لا نرى القتال عليه وشرب الأرضين لا نرى القتال عليه من هذا النهر ان يمنعوا رجلا ان يسقى زرعه من ذلك ونخله
- ترووا للشفة خمس. وشجرة وكرمه اذا كان يصتر باصحابه *pro- viderunt aquam ad bibendum quinque diebus, I, ٢١٢, 13 et* شربوا *et ipsi milites ad sitim explendam sorbuerunt hanc mixtam potionem, I, ٢١٣, 2.*
- I, satisfecit c. acc. p., I, ٢٣٩, 12, Nihâja II ٢١, 4 seq., Dozy.*
— *X = VIII sibi satisfecit vindictâ sumtâ, I, ١٣٨٧c, ubi textus*
1. 2. اشتف — على شفا pro على شفا *in summo discrimine,* III, ٨٢, 15. Cf. locutio ما بقى منه ألا شفا *Ibn as-Sikkf ١١٣—١١٤, Hariri ٦٨٣.*
- I c. على p. vim intulit, I, ٥٥, 6, Lane e TA. Cf. etiam II,* ١١٥, 5. — شقة حريير. *pannus sericus, anno 131 in* Transoxania valuit 25 drachmas et pro unius mensis stipendio militibus dabatur, II, ١٩١, 10. — شقة. De irato dicitur طارت قولهم غصب ٢٩٣, *Fâik, I, 293, ult. seq.,* منه شقة ووقعت اخرى شقاتي. *Sch'itae Othmânium* شقاتي, Lane in v. — شقاتي *laceratorem Librorum* شقاتي المصاحف *conviaciabantur, II, ٧٤٧,* 17. — شقيقة *panniculus, I, ٢١٥٩ ult. Dozy e Chrest. de Sacyi* in *Suppl. dedit شقيقة bande.* Lectio autem falsa esse videtur, cf. Gl. Artb sub شفشج. *Nihâja II, ٢٣١, 12* شفشج. *Asds sub* شقر pl. ab اشقر *equus nobilis, III, ٨٧, 1; cf. Asds sub* اشقر: هدى. وجاءت الخيل يهديها فرس اشقر: هدى.
- I dubitavit. Observa phrasin* لا يشكون ألا ان *I, ٢٤٥٩, 14, ubi*

لا redundat. — In lexicis non est, etiam dici السلاح الشاك, ut III, ١٢٨٣, 12, ١٧٥٨, 2, ١٧٦٠, 12, Jâcût II, ٨٦٤, 3.

شكى arma s. potius pugiones, III, ١٣٩, 15. Recepi unam lectionem quam dat Lane. Codex Leid. Djauharii 85 habet شكى (ut quoque cod. Acad. Scient. et cod. Bibl. Argentor.) et ita non شكى videtur voluisse TA sub شكا, sed metrum vetat scribere *teschdid*. Vocabulum Turcicum unde derivatum esse dicitur, in nostro cod. Dj. scribitur كش, in *Lisân* XIX, ١٧ et sic in cod. Djauh. Acad. Scient. Quomodo vero hoc legendum sit, nescio, nec Houtsma quem consului efficere potuit. Cl. Radloff quem pro me consuluit amicissimus Rosen cum شكى conferendum proposuit جاقى (*culter plicatilis*).

شَلَنْدِي, pl. شَلَنْدِيَّة et شَلَنْدِيَّات III, ١٤١٧, 12, ١٤١٨, 4. V. Dozy.

شَم I personam amatam, II, ١٠٥٩, 9, III, ١٧٠, 5, ٩١٨ ult. Vid. Gl. Ibn al-Fakih. — III sine notione reciprocitatis = I *olfecit*, I, ٢٨١, 7; etiam sensu supra memorato apud Theodori Abu Kurra *De Cullu imaginum* II, 13, ubi editor Arendzen sine causa correxit lectionem codicis ونَمَاشُهَا (الصُّمُور). Est ibi revera *osculatus est*; — *cognovit*, III, ٨٣٢, 15 ut in traditione Alfi, Faik, I, 625 قُلْ حِينَ بَرَزَ لَعْبِدٍ وَدَّءَ أَخْرَجَ إِلَيْهِ فَاُشَامَهُ. Cf. Lane. Hinc *cognitione*, *necessitudine attigit* aliquem, ut apud Ibn al-Djauzi *Manâkib Omar II* ed. Becker ٦٢, 13 وَانْهَ رَجُلٌ قَدْ مَشَامٌ. — VI, *se invicem cognoverunt*, I, ١٨٩, 4. — مَشَامٌ recte a Schultensio redditur *odorama* (Dozy dubitavit), vid. III, ٦٢٥, 12, Ibn abî Osaibia I, ١٤١, 14 juxta اللَخَالِجَ, *Mostatraf*, II, ٦٢, 10 a f. مَشَامٌ عَنِيرٍ, 9 a f. مَشَامٌ صَنْدَلٍ.

a) *Nisâdjâ* II, ٢٣٧, 4 وَدَّءَ لَعْمُورِ بْنِ عَبْدِ وَدَّءَ.

انشم V, *propravit*, I, ٧٩٩, 12, ١٢٨٢, 12, ١٢٨٣, 1 et eodem sensu انشم
١٢٨٥, 1, ١٢٦٠, 2 ut syn. انكشم et تكشم.

شمس I, c. acc. p., *inimicitia persecutus est*, I, ٧٣٦, 9. Cf. usum
vulgarem quem e *Mohit* recepit Dozy. — II, *monachum* (*monacham*) *fecit* aliquem, III, ١٣٧٩, 11. — Cf. porro sub شمس. —

الشَّمْسَةُ *umbella*, signum dignitatis regiae, III, ١٥٥٣, 14, ٢٢٧٢, 2, Arib ١٩, 7 seq., ١١٩, 7, 11, ١٦٧, 2, Bibl. Geogr. VII, ١٢٠, 10 seq. Vid. Gloss. Ibn al-Fakh. Kremer mihi suppeditavit locos seqq.: Ibn Khaldûn, Proleg. vert. de Slane II, 52, 53, Makrizi, I, ٢٣٦, 14 a f., ٢٢٩, 9, ٢٢٨, 10, *Tadhkira* Ibn Hamdûni II, f. 79 v. (cod. Kremer, nunc in Mus. Brit.) لما خرج المسترشد للقاء السلطان مسعود بن محمد ونزل بالمرج وقع على الشمسية التي ترفع على راسه طائر من الجوارح والتج وكلما نُقِرَ عاد فتفاعل الناس له بذلك, Amari, *Storia*, III, 449 ann. 2, et addidit in ecclesia catholica Káhirensi etiamnunc vestigia usus antiqui superesse. — Coll. الشمس III, ١١٨٣, 18.

شمس II (s. I), *vehementer impulit*, construitur c. ب equorum I, ٢٣٠, 12 et c. acc. equorum, ب hostis ٢٢٣٣ ult. Priore loco codd., posteriore IH habent يشمسون et *Lisân* VIII, ٣١٥, 4 a f. seq. docet dieci والشَّمْسُ والشَّمَاصُ وشَمَسَتْ وشَمَسَتْ الفرسُ وشَمَسَتْ بالسين والصاد سوا.

شمع II, ١١٥٢, 17 non admittere videtur significationem candelae, sed quia, ut e seq. رجلاً منهم patere videtur, homines designat, *satellites qui candelas (faces) regi praeferrunt*, quo casu pronuntiandum erit شَمْعَةٌ tanquam pl. a شامع hoc sensu sumendo. Eadem significatio valere videtur II, ١٢٨٢, 10. (Dozy e Makkari II, ٥٠٦, 4 a f. seqq. annotavit significationem *candélabre*, dubito an recte).

شمال. شمال. Secundum Hariri, *Dorrat*, f. ٨ de fugam capessente

- dicetur عن شماله. *نَظَرَ* Hinc على شمالك I, ٣٢٠, 1
vertendum est *fugam capesse*. Cf. etiam *Hamāsa* ١٦٠, 3 a f.
- شَنَّةٌ — ان يشنوها (جرجان) بغارة I c. acc. regionis, I, ٨٩١, 13
شَنَانٌ pl. شَنَانٌ, explicatur II, ٨٩١, 16. — راتِ, III,
١٧٥٨, 8 ubi l. كالشنانات. Vid. *Djawālīkī* ed. Sachau ٦٥, 1—4.
- التشنج II. شَنِجُ الأعصاب, *spasmus*, III, ٧٤٧, 5, quoque
dictus (Dozy et Engelmann, *Gloss. des mots esp. et port. déri-*
vés de l'arabe, 113, Lane ex *Asās*) et الشَنَاج (Ibn abī Osaibia,
II, ٩٧, 14). Vullers notavit formam dubiam شَنَاح.
- شنق I *capistravit* equum, III, ١٧٥٣, 17 ubi ita legendum pro
وسنف.
- شَنَاقِيرُ pl. a شُنْقَار = شُنْقَار et شُنْقَاب *falco*, III, ١١٧, 8. Per falco-
nes capiuntur aves in locos sub ripa fluctibus exesos (الدِّحَال)
ut legendum pro (الرجال) confugientes.
- شهد I أَشْهَدُ, *fidem oblige*, ut interjectio III, ١٩٢, 4. — IV, c.
dupl. acc. I, ٢٤٩٤ ult., ٢٤٩٥, 2, Lane e *Miḡbāh*. — شَاهِدٌ. No-
tanda phrasis كَذِبَةُ الشَّاهِدِ عَلَيْهَا مِنَ اللَّهِ وَالنَّاسِ *mendacium*
quod arguunt tum Deus quum homines, II, ١١٥, 2.
- شهر I, *conspicuit*, *Hamāsa* ١٦, 3 شَهَرَهُمْ أَهْلُ الْمَاءِ, *Nihāja* II, ٢٤٤, 7
حتى يَشْهَرَهُ النَّاسُ. Hinc de re conspicua *celebravit*, I, ٧٣١, 17
sec. lectionem T et Tn يَشْهَرُ النَّاسُ حُسْنَهَا II, ١٨٩, 1
أَنَا بِالْعِرَاقِ. — نشهرُ عظم عودك. Absol. شَهَرُوا II, ٤٢٢, 10 videtur esse *vi-*
braverunt aut *elevaverunt enses* s. *bacula*, nam Omar in tra-
ditione I, ٢٠٧٤, 2 dicit العَصَا وَأَشْهَرُ aut sec. *Fālik* بالعصا i. e.
شَهَرُ يَدَيْهِ. Significationem *elevavit* habet in شَهَرُ مَرْهَبًا بِهَا

- ٢٨٢, 3. — شَهْرِيّ, III, ٢٩٢ ult., ٥٨٦, 10, ١٢٨٦, 2, v. Gloss. Geogr. —
 مَشْهَر, *praetextus* (v. Dozy) de stragula equina III, ٢١٣٤, 4,
 ٢١٨٨, 7. — الْمُشْتَهَرَات, *vestes festivaе*, III, ٨٤٩, 4.
- شَهَارِجَة, *magnates Persici* de quibus v. Nöldeke, *Gesch.* 446 seq.,
 I, ٢٤٧٥, 2, Bibl. geogr. VIII, ١٠٨, 8. Sing. est شَهْرِيْج et alia
 forma plur. est شَهَارِيْج *Agh.* XII, ١٧٦, 3 a f. Cf. porro Kremer,
Beitr.
- شَهْرِيْز III, ٣٢٧, 8, ١١٩٦ b. Vid. Gl. Geogr. sub سَهْرِيْز et cf. *Mozhir*
 I, ٢٩١ ult.
- شَهْق (الشَّيْقَة) morbus, ut videtur *angor anginam* (الدَّبْحَة) comi-
 tans, I, ١٢٦, 11. Sec. lectionem Ibn Hisch. او الشَّقَة ab angina
 diversus morbus esse videri potest, forte *tussis* quem describit
Mohit, aut *singultus* (Cuche: *hoquet*). In alia traditione morbus
 ejus الشَّوْكَة appellatur, ib. l. 18 et Ibn Hadjar.
- شها II pass. c. الى p. *desiderabilis factus est*, I, ٣٠٥٩, 1. Hinc (coll.
 Wright I § 184, rem. b § 235) derivari potest formula admi-
 randi ما اشْهَاه شَهِي (*Lisân* et Lane) aut
 ab etiam inusitato شَهْو (*Fâik*, I, 22) deducunt.
- شوا I imperf. يَشِيّ *praevertit*. Exemplum rarioris hujus formae
 (v. Lane) I, ٢٩٦٤ ult., si recte ibi editum est, nam cod. nulla
 puncta habet. (Legi posset وَيَتَبَيَّن).
- شوب, أَشْوَاب, *turba miscella*, I, ١٥٣٣, 9 cf. ann. h. In *Fâik* I, 288
 انى ارى معك اَوْشَابًا من الناس لا اعرفُ verba 'Orwae audiunt
 وجوقهم ولا انساقهم. Derivatio a Pers. آشوب sec. TA (ut rec.
 Lane) non ad hoc vocabulum, sed ad أَشَابَة pertinet, v. Dja-
 wâlîki ed. Sachau ١٩ ult. seq., Mobarrad ٢٩٣, 11 seqq.

شار IV اليد له, *indicavit ei aliquem*, I, ٩٥٥, 10. — X seq. oratione

directa, II, ١٢٥٩, 6. — صاروا شُورَى لا مَلِكَ عليهم ولا سَائِسَ لَهُم

I, ٨٢٢, 12 seq. recte a Nöldeke redditum „eine berathende Gemeinde“. Cf. Dozy.

شُورَجِي^٢ appellantur *servi*, spec. *nigri*, qui *terris salsis culturae*

idoneis faciendis (v. infra sub كَسَج) *adhibebantur eorumque patroni*, III, ٨٩٣, 17, ٩٤٨, 16, ١٧٤٧ ult., ١٧٤٨, 8, ١٧٤٩, 5, 15, ١٧٥٠, 11, ١٧٥٣, 1, ١٧٥٩, 7, et simili sensu غلمان الشورج ١٧٦٢ ult. Nam deri-

vatur nomen ab الشُورَج *crusta nitrosa terrae* III, ١٧٤٨, 9, ١٧٥٣, 1,

qua remota terra culturae idonea fit, et quod Persici شُورَة forma est antiquior, ab Arabibus mutuata. Hinc corrigendus locus Belâdh. ٣٣٣, 2, deleta explicatione in ann. a, et *Fihrist* ٥١, 12 (Fraenkel in Z.D.M.G. XLVIII, 743). Cum *Fihristi* communicatione Mobarradum originem derivasse a شُورَجِي, forte componendum est quod apud Baethgen, *Fragm. syr. und arab. Hist.*, 75 appellatur انقرومطى. Nöldeke praefert سورج allatis locis Ibn Bait. in v. et sub ملح الدباغين Kazw. I, ٢٤٠, 19 et gl. apud Payne Smith sub سحرلج et سحرلج السورج : في الحايث. Sed cf. Dozy sub شُورَج ; سورماي juxta سورماي etc. Etiamnunc in Omân nitrum شُورَا appellatur (Journ. R. As. Soc. XXI, 854).

شُوص pleuritis (Dozy et cf. *Nihâja* II, ٢٤٠, 17 et *Lisân*), II, ١٠٨٢, 11.

شوك I intrans. *cecidit* II, ١١٣٩, 2, ubi legendum videtur لَشَكْنَا —

Morbus الشَوْكَة I, ١٣٩٠, 18 variat cum الذبحة والشهقة II, ١٠٨٢, 12 cum الشوصة.

شوه V a. p. *aspere tractavit aliquem*, I, ١٥٢٧, 17, *Lisân* XVII,

٢٠٣, 6 تنكّر وتقبّح له. E *Lisân* (Ibn as-Sikkî ٥٢٩) lexico adda-

tur aequè bene dici لا تُشَوِّعَ عَلَى ac لا تُشَوِّعَ عَلَى.

شوى IV proprie de ictu qui locum mortalem non ferit aut irritus cadit, II, ٥, 14. Hinc de sagitta aleatoria *fefellit, parum damni attulit*, I, ١٧١, 7. Cf. *Lisân XIX*, ١٧١ موضعُ الاشواء موضعَ I. شوى, التي لا شوى لها. شوى — للخطأ والنشء الهين *infortunium irreparabile, plaga mortalis*, III, ٦٧١, 11, ٧٧, 5. Poëtica شوا pro شوى (pedes equi), II, ٥٠٥, 15.

شوى I. شىء elliptice, *fac* (اصنع) *quod placet*, I, ٦٦١, 2, II, ٥٣١, 17, ١١١, 10; plur. ما شئتم I, ٣١٣٥, 3; — *quantumvis*, I, ٦٧١, 8, فليقل I, ٣١٣٥, 7. شاء (intelligitur abundantia lactis), III, ١٣٦٥, 7. فيك باكياتك ما شئ v. Gl. Geogr. Similiter *Fâik* II, 308, 310 *est pluviam abundantem habuimus*, et شئنا ما شئنا ما شئتم Mobarrad ٥٧٣, 2, *Agh. XVII*, ٧٣, 12 a f, XVIII, ٧١, 13; احسن *optime*, *Agh. XIII*, ٢٠, 7, ٢١, 2, ٣١, 5, XVIII, ٣٨, 3 a f. —

شىء. Post compar. كان اشد شىء عليه *severissimus in eum fuit*, II, ٣٦٧, 3, للرجال I, ٣٦٩, 4. *Chizâna* I, ٢٩. واهل *campestres hoc saepissime agunt*. Etiam de Deo dicitur واعظمه *et ita redditor* I, ٦٣٥, 2. V. supra sub احد — *sed nihil effecit*, I, ١٦١٠, 4, ٣١٨٣, 6. Adverbialiter *aliquantum* II, ٤٠٨, 7, *Agh. XVII*, ١١١ paen., Jâcût, I, ٧٣٨, 1; شىء ليس *illico*, I, ٨٠٧, 6. *Memorabilis est usus in verbis* I, ٣٢١٣, 9 *si dixisset al-Ashtar etiam si nullas salvas habuisset* *ma tunc nulla salva evasisset*. Cf. Baihakt ed. Schwally ٢٩, 17 *quod unus cod. habet*.

شيع II, *ad festinandum impulit* الناجم II, ١٧٤٤, 3 (ubi voc. sunt additae). — شيع de uno (cf. Lane) *adjutor*, I, ١٧١, 5 (cf. *انا عشيته* II, ١٦٩٢, 13). *Agh. pro eo habet* *et ita redditor* in Voc. apud Dozy (*ductor*). Sensu شيع II, ٢٤٤, 9.

صَبَّ I c. ب p. *tenerem affectum ostendit*, I, ١١٣, 16, ubi tamen lectio صَبَّ multis se commendat. -- VII, *tendit versus* c. ل, I, ١٦٣, 3, c. الى *Agh.* VI, ٢٠٤, 10 a f. Cf. *Fâik* I, 466 من اين — انصببت. صَبَابَة. *Hassân de eloquentia Ibn Abbâsi* dicit انها صَبَابَة النبوة ووراثة احمد III, ٣٣٣ ult. (voc. addidi).

صَاب IV, *ad defectionem a religione duxit*, I, ١٧١ ult. — صَابِي (صَاب) quoque plur. صَبَاء habet, I, ١٦٧, 2, ubi sic videtur rescribendum sec. locos *Ibn Hisch.* ٨٤١, 13 et IA II, ٢٠٠, 6. Pl. صَبَاء (Nihâja II, ٢٤٨) occurrit I, ١٢٢ ult., ubi *Ibn Hisch.* ٣٠٠, 9 habet iterum الصَّبَاء. Cf. *Wright*³ I § 304, V, rem. b.

صَبَح II, *salutavit aliquem convicio* II, ٨٢٧, 8. — صَلَاحٌ pro صلاة صَبَح ut saepissime, I, ١٣٠, 13. Monendum vero hoc ut ظَهَرَ, عَصَرَ esse femini generis (v. e. g. *Introd.* LXXXIX l. 1 seq.).

صَبَغ II, *immersit*, sensu obsceno I, ١٠٣ ult.

صَعَج. مَصَعَج. locus integer, illaesus, II, ٢٠٦, 10.

صاحب. *Exempla* pl. pl. صواحيبات habes I, ١٧١, 4 et e, ١٧٤ c. ١٤٠ b, ١٨١, 16, *Chizâna* I, ١٠١, 2.

صَاكِر IV c. ب in *campum egredi fecit*, III, ١٥١٣, 5 et *Fâik* I, 539 in explicatione traditionis ubi hoc sensu cum acc. construitur

(v. Lane); cf. *Nihâja* II, ٢٥٣, 9. — صَاكِرَةٌ, *refugium*, I, ١١٦,

10. Cf. gloss. ad *Ibn Hisch.* ٢٧, 10. — ثوب صَاكِرِي I, ١٨٣, 17.

صَاكِرِي. الصَّكَّاصِيَّة sagittarii III, ٢, 8, ٤٠, 3.

صَحَف. Notandum quod II, ١٦٣١, 3, 5, ١٦٣٧, 15 duo codd. habent صَحَفَان pro صَحَاف, sed postremo loco ambo habent صَحَفَان.

L. 16 صَاكِيفَة in codd. sine voc. est.

صَحْن. صَحْنُ الْوَجْهِ. *media pars faciei*, III, ٨٣٢, 11, Gl. Moslim.

صَدَّ *attenti ad eum fuerunt, attenderunt eum,*

III, ٩٧, 13 cum var. I. بَرَّصَد. Cf. phrasin انا بَصَدَّ من هذا

quam Lane dedit ex *Asās* i. e. بَقَّصَد Ibn as-Sikkīt ٩٢٧. —

أَصَدَّ comp. *magis avertens, arcens*, III, ١٣٩, 16.

صدر I n. a. صَدَّر I, ١١١, 4 juxta الوُود. Ibn Hisch. ٧١, 15 idem in

textu c. var. I. بِالْصُدُور. Cf. *Lisān* ١٨ الرجوع

et *Nihāja* II, ٢٥٥, 4 seq. — رأى فلان *secutus est sententiam ejus*, III, ٣٣٥, 4,

Dozy et Gl. Geogr. — II, c. acc. p., *in sedem honoris collo-*

cavit (Lane e TA), III, ٢٥٢, 17, ٢٥٣, 1, Abū Ishāk Schirāzī

٢٩٧, 6. — III, *pactum iniiit cum aliquo* c. على conditionis, II,

ملَّ صودر عليه; فَارَقَ pro quo ٩٢٨, 13 syn. ١٣٧٩, 5, III, ٩٢٧, 16,

III, ١٧٣٩, 14 (summa qua contentus esse debebat). Hinc deri-

vatur مصادرة العَمَال. — IV *abduxit* = انصرف به (*Miṣbāh*), I,

٢٧٣٨, 15. — وَلَا تُصَدِّرُوا وَلَا تُؤَدُّوا *incipite nec perficite* i. e. vos alii,

ego si incepero perficiam, II, ١٢٣٣, 12. Cf. ann. I; hinc gene-

raliter *perfecit, absoluit*, I, ٢٨٤٩, 13 (الرأى المَجْتَمَع عليه). Cf.

رجل مُصَدِّر in *Asās* (apud Lane). — جوابه, *respondit*, III, ١٢٤٩,

9. — صَدَّرَ pugna aperta acie, I, ٣٢٢٧, 13.

صدق I صدق في فلان *Deo fidem praestavit in agendo cum eo*, I,

١٢١٤, 19, ubi idem habent Ibn Hisch. ٣٩, *Oyūn*, Hal. II, ١٩

paen., Dahlān I, ٢١٧. — C. على p. *invasit in aliquem*, III, ١٢٩٣,

15, ubi *Fragm.* ٥٠. habet صدَّق (cf. Gloss.). Chafādī ١٤٢

واستعمله أهل المعقل بمعنى حَمَلَ وبتعدى بَعَلَى يقال الحيوان يصدق

على الانسان. — II بفلان, *credidit in aliquem, fidem habuit ei*,

I, ١١٩١, 11 ubi Ibn Hisch. ٩٢, 6 a f. habet accus. Cf. Lane in

explic. Kor. 39 vs. 34. — V sensu *mendicavit* (cf. Lane) I, ٥١٥, 1. — دَارُ صَدَقَةٍ. صَدَقَةٌ III, ٢٣٧٢, 14 seq. (idem Ibn Kot. v^r et Ibn Sa^cd, cod. Goth. 411 f. 185 r.) videtur idem esse quod دَارُ ضِيَاةٍ *hospitium ubi viatores gratis recipiuntur*. — مَصْدُوقَةٌ, *fortitudo in bello*, I, ٢١٩٥, 5. Cf. Lane et Dozy (cum corr. Fl.).

صَدَمٌ morbus pecorum, III, ١٤٢١, 5. Cf. Hamza ١٨٩, 5
فَصَادَبَ النَّاسَ مِنْهَا سَعَالٌ وَزَكَامٌ شَبِيهُ بِالصَّدَامِ. Forte intelligitur morbus qui nunc *influenza* appellatur. — مَصْدُومٌ *vehemens de bello*, I, ٢٤٠١, 5.

صَدَى V sine ل *se obtulit*, I, ٢٧٨, 9, Hariri ٣٢٥, 1. — صَدَا idolum gentis Ad, I, ٢٣١, 15, ٢٤١, 14.

صَرَّ I *retinuit* (حَبَسَ وَمَنَعَ) TA I, ٣٣٢٠, 3 «vires cohibet» i. e. *iners est*. — الْأَصْرَى مِنْهُمْ أَنْ تَكُونَ فِي الْفُغَامِ *serio fieri*, II, ٥٨٩, 7. — صَرَّ اذْنَهُ (بِاِذْنِهِ) *de equo aures arrigens a* (cf. *Nihāja* II, ٢٥٩).

صَرَدٌ. Avis الصَّرَدُ appellatur الصَّوَامُ, I, ١٨٩٧, 10, quia diu victu abstinere potest, ut dicitur. Hinc Mohammedi dictum tribuitur hunc avem primum omnium jejunasse, Damiri II, ٦٨, 1 seqq.

مُصَارِعٌ metaph. *causa perniciiei*, III, ٥٩٩, 20. — مُصَارِعٌ *luctator*, antiquitus epitheton herois, *Hamāsa* ٢٨, 10, postea qui arte ejus victum quaeritat, III, ١٥٤٠, 6, *Kazwini* II, ١٢٨, 11.

صَرَفٌ I *comminatus est*, II, ١٠٩٧, 13. Camelus جَمَلَانِ يَصْرَفَانِ *nempe iratus dentibus frendit ut in traditione* *وَبُوعْدَانِ*, *Fāik*, II, 21 (*Nihāja* II, ٣١.).

صَرَمٌ V *in partes distracta fuit terra* I, ١٨٧١, 2, si lectio bona est,

quod dubium videri possit. — أَيَّامٌ صَرَمٌ *dies difficiles, severi*, I, ٢٤٧, 8 (pl. a صارم).

صَطْرٌ *campus*, quia arbores plantaeve in eo serie (صطر = سطر) sunt collocatae, I, ٢٣٣, 4. Hodie apud agricolas in Syria alium sensum habet (Dozy sub سطر e *Mohit*). Fieri

potest ut legendum sit مَصْطَرٌ, cf. supra sub بهر.

صَب X de urbe *restitit*, I, ٢٨٧, 12, Ibn Djobair ٢٥١, 12.

صَعِد I, n. a. مَصْعَدٌ II, ١١١, 4. — III *subvectus est*, III, ١٣٨, 18, ٢٢٨ ult., Arif ٥٥, 4. In Gl. Fragm. reddidi *profectus est* seo. de Jong in Gl. Thaâlibt. Ibi vero quoque (٧٤, 5) *vertendum*

est, ut nunc feci. — ذَوُو الْأَصْعَادِ. صَعَدٌ, *poenae*, III, ٢١, 2;

cf. Lane. — صُعْدًا, *sursum*, II, ٧٨, 17 *vinculum detrahemus non deorsum per pedes, sed sursum per caput*", deinde Amrum

vinctum vehementer trahit, ٩٥, 2. — صَعِيدٌ, *locus in propa-*

tulo aedium (Lane), I, ١٩, 15. Amant dicere واحد في صعيد *sensu uno loco*, I, ١٨٧, 13, II, ٣, 4, 6, ١٣٨, 2, *Fdik*, II, 573 انكم مجموعون في صعيد واحد. Cf. Journ. asiat. 1880, II, 556.

— مَصْعَدُ الْحَاجِّ III, ١٥٨, 2 coll. ١٥٣, 13 diem Arafât designare videtur.

صَعْلَك II, *latrocinatus est*, III, ٢١١, 5. — صُعَيْلِيكٌ dim. a صَعْلَك

per contemptum III, ١٦, 7, ubi male receptum est صَعْلِيكاً ut quoque est apud IA V, ٣٩٥, 7 a f. Bona lectio est in cod. B.

صَغَر II, *contemptui habuit* c. ب p., II, ١١, ٣ ult.

صَف I absol. pro صَفَّ قَدَمَيْهِ يَصَلِّي, III, ٤, 2, 15. Cf. Lane sub

صغن. — III c. dupl. acc. فَصَافُوا الْقَرَامِطَةَ نَكْرَبَ III, ٢٣١, 11

(Arif ١٢, 11). — الصَّفَّ *acies media exercitus*, I, ١٣٧, 3, Ibn

Hisch. ٨٧, 2; apud alios pro eo الرَّجَالَةُ et الحُسَرُ. — Pl. الصُّفُوفُ

- forum, series tabernarum*, III, 1718, 15, Gloss. Geogr. — صَفَّة, *porticus*, III, 128, 10 قَدَامَ السُّطْحِ كانت. صَفَّةٌ; *atrium*, III, 531 ult.; *sponda* (sofa) III, 1385, 2, v. Gl. Fragm.
- صَفْحًا, *ex improviso*, III, 16, 6, *Agh.* I, 35, 7 (quem locum jam ex edit. Kos. recepit Dozy).
- خريطة صفراء. اصفر. — *tuba*, III, 1311, 10, Gl. Fragm. — *epistola flava* i. e. officialis, III, 147, 16. — مُصْفَرٌّ *flavus* de facie, I, 555, 13 ut امغر ib. 542, 2. Arabes colorem amant in mulieribus, Anbârt, *Nozhat al-alibbâ* f. 2.
- منطبق VII *clausa fuit janua*, II, 2.3, 11, ubi *Agh.* XVI, 134, Girgas et Rosen 31, 7 a f., Lane e TA.
- صَفْنِ, *involutra tentoriorum*, II, 147, 5, quae milites Persae discindere dicuntur quando fugae occasione demta, vincere aut mori decreverunt. V. Kremer proposuit legere سَقْبَان pl. a صَقْب (palus tentorii) coll. سَقْب pl. سَقْبَان, quod tum verbum قطع, quum lectio codd. accipere vetat. Magis placeret quod sensum attinet صِقْعَان pl. a صِقْع *funis tentorii* = طَنْب, sed etiam plus a lect. codd. divergit.
- صفا, I, 33, 9 صَفَاةُ الماء قبضة. صَفَاةٌ, I, 33, 9, videtur esse *limpidum*, ut in versu Kothayiri صفاة اللون (v. Lane). — صاف. اخذها (المدينة) صافية, *totam cepit urbem cum opibus omnibus nulla re excepta*, I, 2043, 3; صافية, *id quod confiscatum est*, II, 144, 9 صافية (امواله) فيجعلها pro quo l. 11 اصطفى dicitur. Hinc pl. الصوافي, *praedia confiscata*, III, 504, 6, 513, 3 (Dozy, Gl. Geogr.).
- صَقْعَةٌ. صَقْعَةٌ, *funis tentorii* = صِقْع (Lane), II, 129, 8.

صَلَّى I, *feriit sagitta*, II, ٢٥٢, 8 = مى, I, ١٥٥, 3; cf. *Lisān* XII, ٣٤٣, 1. — Denom. a صَلَاة (Lane et Gl. *Fragm.*) II, ١١٣١ paen. صَلَّاهُ لَهُ إِلَى بَيْتِ الْمَالِ. — مَصَلَّاهُ, fem. هِ, III, ١٢٣٢, 12 videtur esse *genubus introrsum versis* = اَصْلَهُ (cf. Lane).

صَلَب I, *cruci affixit*, ubi de solo capite sermo est, II, ١٧٢, 13, ١٧٣ f et h, ubi in textu est نصب. — II بين عَيْنَيْهِ, *vulnus in crucis formam fecit* (Lane e TA), I, ٢٧٩, 14, *Fāik* II, 35 cum explic. اِى ضَرْبِهِ عَلَى عَرْضِهِ حَتَّى صَارَتْ الضَرْبَةُ كَالصَلِيبِ. i. e. probabiliter *in media facie*, *Lisān* II, ١٧, 7 a f. عَلَى عَرْضِهِ (= *Nihāja* II, ٢٧).

صَلَح I. In verbis I, ٣١١, 9 اَلَا عَلَيْهِمْ non est constructio verbi c. عَلَى, sed coll. I. 8 (بُنِيَ هَذَا الْمَلِكُ عَلَيْهِمْ) sensus est: »non prosperat nisi illis suffultum» regnum. — III. Notanda est constructio I, ٥٢٢, 1 seqq. صَالَحَهُ عَلَى كُلِّ الْفِ دِينَارٍ. — IV saepissime c. مِنْ p. et r. construitur, per ellipsin verborum ما فَسَدَ, *correxit, reparavit* I, ٨٢٩, 4, ١١٣٧, 10, cf. Brünnow, *Chrest.* 52 وَاصْلَحَ مِنْ زَيْنِكَ وَاصْلَحَ مِنْ شَارَتِكَ spec. *ornavit mulierem nubendam*, I, ١٧٧, 6, ut saepe صَلَحَ مِنْ شَأْنِهَا. — صَالِحٌ, *magnus*, III, ١٢١٢, 1 سَاعَةٌ صَالِحَةٌ (*une bonne heure*), ١٣٣٧, 5 عَدَدٌ صَالِحٌ, Dozy et Gl. Geogr.

صَلَصِل explicatur I, ٨٩, 14 seq., ٩٠, 5 seq. (coll. ٩١, 2). II, كَفَرُ بِاللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ كَفْرَةً صُلْعَاءَ: *manifestus, apertus*: صَلَعٌ. صُلْعٌ وَكُلُّ خُطَّةٍ مُشْتَهَرَةٍ تَسْمِيهَا الْعَرَبُ صُلْعَاءَ *Fāik* II, 36 cum exemplo جَبْرُوتٌ صُلْعَاءُ i. e. طَاعِرَةٌ بَارِزَةٌ *Nihāja* II, ٢٧, 3 a f. Lane habet tanquam substantivum.

صَلْغَة, *navium species in Tigride usitata, habet pl.* صِلاَغ, III, ١٩٠, 1, ١٩٢, 10, 12, ١٩٥, 2 seq., ١٩٧, 3.

صلو II. Dicitur اَنْقَبَلَة *صَلَّى* III, ٢١٠, 7. De ipso Profeta dicitur III, ٢٤٣, 18, ٢٤٦, 7 seq. *صَلَّى* على النبي s. على محمد i. e. *قال اللهم صل على النبي* 1, 13.

صم II absol. subintellecto *النظر acriter intuitus fuit*, I, ٢٥٣, 7.

صمى v. *وطى* على صمخه. صمخ.

صمد *صَمَوْد* nomen idoli Aditarum, I, ٣٣١, 15, ٢٤١, 14.

صنبر *صُنْبُور* convicium II, ١٥٥, 11.

صنَج fem. a *صَنَاج* II, ١٧٦, 13, ubi in *Kit. al-Oyân* ١٥ *قينة*, *Lisân* III, ١٣٦, 4 ut *Djauharî* in noto versu, ubi vulgo (e.g. *Nöldeke Delectus* 28) *قاصة*. Incertum est utrum *صَنَاجَات* (e.g. *Nöldeke Delectus* 28) *قاصة* II, ١١١, 9 ab hoc, an a masc. *صَنَاجَة* derivandum sit.

صندى. Structura lignea (cista) in dorso elephantis, in qua milites collocati sunt, appellatur I, ٢٢٨, 3 seq. *صندوق*, ٢٣٠, 3, ٢٣٠, 16, ٢٣١, 3, *تَابُوت*, 9. Cf. sub *طبخ*.

صنع I, absol. *cibum praeparavit*, I, ٣٢, 6; — c. ل p., ب r. *benefecit Deus alicui re*, I, ١٢٩ ult., *قوم صنع لهم*, a *Deo adjuti*, I, ١٩٢, 6; c. في p. = احسن, *beneficia contulit*, I, ٢٧٨, 2. — IV sensu VIII *benefecit* II, ١٩٢, 10, sed probabiliter corrigendum est in *واصطنعتكم* coll. l. 5. — V *للملك*, I, ٩١, 5, *ornatum regium assumpsit quasi successor designatus* (cf. l. 7 *الحلية*). Figurata *للحديث colloquio docto se praeparavit cum ostentatione*, III, ١١٦, 7; *متصنعة اهل القبلة* III, ١١٥, 5, sunt *orthodoxi cum ostentatione*; cf. apud *Baihakî* ed. Schwally ١٩٣, 2 *الفقهاء*. — X c. dupl. acc. *fabricare jussit*, I, ٢٤٢, 14.

Cf. Lane. — صَنَعَ sensu quem habet Lane sub *oher*

ligneus aquae obstruendae, est gen. fem. II, ١٥٢, 15, qui locus vertatur: »Obsidentes construxerant molem quam ad murum fossae perduxerant. Obsessi Arabes contra hanc constructionem portas (fenestras) in muro aperuerant, pone quas collocaverant sagittarios”.

النَّاسُ *ordinavit* II, ١٩٨, 5, الخراج I, ١٨٠, 2, II in classes

I. Dicitur quoque صَهَرَ فلاناً في الشمس, *solis ardori exposuit*, II, ٨٨٣, 3.

بنات شحاج *equae* (Lan e TA), II, ٩٤, 11 juxta *صَهْل*. *asinae*.

I = IV *cepit*, sec. 2 codd. II, ٧٥, 5 et c. — II intrans. *se direxit*, I, ١٧١, 1 (voc. in cod. cf. Dozy), ubi Ibn Hisch. ٩٨ ult.

تَصَوَّبُ — وَمَنْ صَوَّبَ مَعَهُمُ *qui eandem quam illi directionem sequebantur* i. e. *magnates*, I, ١٥٤, 4, ٢٣٧, 14, 17. — IV

امراً *concubuit cum*, I, ٥٩, 1, ١٧١, 10, 15, ١٩٧, 7, Abū Ishāk Schirāzi ٢٢٥, 17, ٢٢٨, 2, Dozy; — *obvenit* aliquid alicui (*échoir en partage* Dozy), c. acc. p., I, ١٩٥, 16, ٢٣٨٤ ult., ٢٤٥, 1, ٢٤٥٤, 3, ٢٩٨٩ ult., ٢٩٥٣, 18, ٣٢٢٧, 4, ٣٤٥٥, 6, Jahja ibn Adam ed. Juynboll ٢٧, 11, Hāmisch *Mostatraf* I, ٢٣٠, 4 a f. seq., quoque de officio praestando I, ٢٨٥, 8. — أصابه شيءٌ من فلان *misericordia erga eum motus fuit*, I, ٣٠٥, 5. — Pass. c. ب p. aut r. *jacturam*

ejus fecit ut أُصِيبَ بِبَضْرَى III, ٥١٣, 10, *Agh.* XI, ٧٠, 10, Ibn

abt Osaib. I, ١٧١, 5 a f., Dozy. Cum acc. أُصِيبَتْ *qua* *in re afflictus es?* II, ٥١٩, 12 seq. ut تعصى إبراهيم شيعاً *ut* ٢٩٧, 11 seq. — بِصَرْبِهِ *e regione ejus*, III, ٥٥٧, 9. — أُصِيبَ (ut a

rad. صيب) compar. *magis scopum feriens*, III, ٨٣٣, 14, ubi 1A VI, ١٧٤ أصوب quod hac significatione etiam in lexico desi-

deratur. — مَصَابُ الْخَرِيفِ *pluvia autumnali irrigata terra*, I, ٩٨٧, 4.

صَوْتٌ. *Observa usum vocabuli in licitatione* III, ١٢٥٢, 10 seq. أَلا يَنْدَى عَلَى السَّبِي أَلَا ثَلَاثَةُ أَصْوَاتٍ لِيَتَرَوَّجَ الْبَيْعُ فَن زَادَ بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَصْوَاتٍ وَأَلَا يَبِيعُ الْعَلْفُ — صَوَيْتٌ, *vociferatio, clamor*, I, ٢٤١٣, 2, ubi lectionem C et IK tuetur illud السَّوَيْطُ apud IA. Forma فَعِيل in sonis usitatissima est. Cf. supra خَشِيف.

Diminutivum صَوَيْتٌ (eujus exempla v. Sibaw. II, ٣١٠, 8 et apud Jahn, Bem. zu Sibaw. p. 371, § 495 ann. 3 et p. 372 ann. 14) convenire non videtur.

صَوْرٌ. *palmetum*, habet quoque pl. أَصْوَارٌ, I, ١٨٤٥, 9, cf. gloss. ad Ibn Hish. II, 133. In *Fāḥik* II, 40 est صَبْرَانٍ مِنْ صَبْرٍ فَاحْرَقُوا صَوْرًا مِنْ صَبْرٍ unde corrigatur Jāc. IV, ١٠٨, 16 ubi صُورًا — صُورَةٌ. Locus I, ٢٢٥٢, 8 vertendus videtur »viae in quibus ut figurae personarum acu pictae erant». — الصُّورَةُ, *Biblia*, I, ١٠٦٨, 1 coll. ann. a (alterutrum الصورة an التوراة proprie glossa fuisse videtur). *Testamentum Vetus* appellatur العتيقة الصورة, *Fihrist* ٢٣, 20, s. الصورة القديمة, Mas'ûdî, *Tanbîh* ١٨٤, 15, *Testamentum Novum* الصورة الحديثة, Mas'ûdî l. l. dicit: »Judaei Biblia appellant للجامعة, Christiani الصورة».

صَوَفِيَّةٌ. صَوَفِيَّةٌ aut اصحاب الصوف appellatur sectarii ad Zaiditas et Djârûditas pertinentes, III, ١٦١٧, 7, ١٦١٨, 14. Shahrastânî eos non memorat, quare non improbable est, non esse nomen proprium, sed appellativum lanae fabricatores designans.

صَلَّى I *dimicavit* n. a. مَصَالٌ (Dozy) II, ١٧٨٢ ult., ubi وَقَاتَعَهُمْ صَلَّى est »in proeliis eorum (acc. loc.)»; c. ب instrum. II, ٨٣, 11 (ubi Kremer sine causa proposuit legendum صلَّى. Melius Barth

- أَصْلَتَهُ; c. ب p. *adortus fuit* (ut وثب به), III, ٢٠٤, 15. — III
habet quoque n. a. regulare مَوَال, I, ٢٤١, 4.
 صَوْنٌ *melius servans*, I, ٣٢٩, 17.
 صِيح I de janua *crepuit* II, ٣١, 17. — II, *tumultuatus est*, II,
 ٢٢٥ ult., Jâcût, III, ١٩, 6 صَيِّحَةٌ لَلرَّيَّةِ صَيِّحَةٌ ٢٢٥ ult., Jâcût, III, ١٩, 6
praeco (crieur public Dozy), III, ١١٦, 13.
 صِير V *obvenit* alicui c. يَئ, III, ٨١, 3 (ubi Kremer sine causa
proposuit يصير), Ibn Djobair ٢٣١, 3, Dozy.
 صَيْفٌ, *aestas, tempus messis*, II, ١٥١, 4 = IA V, ١٠٦. Cf.
 Dozy.
 صَيْنٌ *زَأَن* v. sub كَلَبٌ صَيْنِيّ.
 صَبْر I *cucurrit* (Lane e TA, *Lisân*, Jâc. III, ٢٨٣, 17) quoque de
 viro dicitur, I, ١٩١, 2, Diw. Hodhail. ed. Koseg. ٥٨, 8. — II,
muniuit portam, I, ١٨٧, 8 باب مضبر — I, ١٩٩, 15 juxta
 الدَّبَاب memorantur, itaque ab his differunt.
 ضَجَع II = I *dormivit*, III, ١٢٩, 12.
 ضَكَك X *risum vix tenere potuit*, I, ٣٤١, 12, Baihakt ed. Schwally
 ٥٣, 8. Cf. Lane.
 ضَاكُ الْعَرَبُ الصَّاحِيَةُ, *in campo degens*, ut يَاد, I, ٢٠٨, 6
 eodem sensu quo alibi (e. g. I, ٢٠٣, 6, ٢٠٣, 1) عَرَبُ الصَّاحِيَةِ
 dicitur. Cf. Mas'ûdî *Tanbîh* ٢٨٥, 3, Hamdânt ed. Müller II., 14
 ساكن هذه المواضع ضاحية.
 ضَخَمٌ سَيِّدٌ ضَخَمٌ عَلَى فَرَسٍ ضَخَمٌ i. e. ضَخَمٌ عَلَى ضَخَمٍ. ضَخَمٌ
 ضَخَمٌ الْعُنْفُ — II, ٨٨, 11, ١٥٣٣, 7. — *illustis in equo robusto*, II,
 tropice est *magnus, largus* (Lane si e TA *revera sumsit*, locus
 in edit. VIII, ٣٧٤, 3 *maneus est*, nempe in verbis لَه سَوَدٌ

وقيل *Asās* ante العنق *inserenda sunt verba ex Asās* (البعضم ان لك لخيرا قل اجل خير ضخم (العنق)). Eodem sensu *اضخم العنق* dicitur et poetice *اضخم العنق* III, ٢٥٨, 6.

III, *nocere conatus est*, I, ١٥٢, 10. — *ضير infirmus* (non coecus)

I, ١٢١, 6 ut observavit Nöldeke ad vers. p 179 ann. 2.

II, ١٣٤, 6, ١٣٥, 5. Incertum est utrum pronuntiandum sit *اضربا* an *اضربا*. Illud habet Mobarrad ٢١٧, 6 coll.

٢٨٩, 4 et recepi *Fragm.* ٩ ult., hoc nempe الواحد *ان يخاطب الواحد* بالتثنية, commendat Anbārī in *Adhdād* ed. Houtsma ٢٤٥, 7 seqq. (cf. *Hazz al-Kohūf* ١.٨, 2). Alii loci sunt Jakūbt, *Hist.* ٢٣١ paen., Girgas et Rosen ١٩, 5 et 8, Belādhori *Ansāb*, cod.

Schefer, f. 780 r. *يا لاهز اعصيبة على الدين*. *فقال له (ابو مسلم) يا لاهز اعصيبة على الدين*. *قوما فاضربا عنقه*. Cf. Wright, *Grammar* 3 I, 62 § 99 Rem. —

ضرب وجه القرس *percussit faciem equi ut se verteret*, I, ١٤٧, 3

(Dahlān II ٩ med.), quo eodem sensu dicitur *ضرب وجه فرسه*

II, ٢٨٩, 1 et exempl. apud Dozy: *tourner*. *Lisān* ٣٥ *فوضع*

ضرب وجوه الناس *eos revertere fecit*, *الضرب موضع الصرف*

II, ٨٥٨, 1 et *وامر وعينه* (انف) *ضرب وجه* *rem commutavit*, Freytag, *Prov.* II, 6 n. 11, Dinawari ١٨٣, 18. Saepe dicunt

ضرب الله وجوههم *Deus eos fugavit*. — *Misit sagittam contra aliquem*, c. acc. p. I, ٢٣٢١ ult. (sc. بمقائمه ٢٣٢٠, 2). Vid. locum *Alf Laila* I, ٧١ ult. *ضرب طائرا* apud Dozy. — *Rete jecit pro* *ضرب بشبكة* i. e. *ضرب* I, ٥٩, 9 ubi l. *ضرب* *dolos ei struxit*, Djāhiz, *Kit. al-bochalā* ed. v.

Vloten, ٩٠, 3. — *ضرب يده الى الشيء* aequè bene dicitur ac

ضرب فالزوجته e. g. III, ٢٨٩, 4, Abū Ishāk Schirāzi ١, 2. —

hunc cibum *praeparavit*, III, ١٣٣١, 13; cf. Dozy sub ضَرَبَ et Fleischer ad Dozy II, 531 نَطَّخَ: *fouetter la crème, la faire mousser*. — *Collocavit, posuit* (cf. Lane ضرب خبيثاً) ut كميناً I, ٤٧٣, 15, المصاف III, ١٤٥٤, 17. Hinc absolute *tabernaculum, castra posuit* I, ١٧٧, 3, subintellecto مضاربته aut عسكره (quod addunt Ibn Hishâm l.v, 9 et IA ٢٤٠, 5 a f.). — ضرب الضربة *sortitus est, bonam vicem fortunae habuit*, I, ٧٩٦, 9 nisi subiectum sit الرمان. — In phrasi ضرب الدهر من ضربائه quoque dicitur من ضربه (Lane e TA) ut I, ٦٥٦, 1, ٦٥٧, 1. Nowairi utroque loco habet من ضربه, quasi ضرب esset substantivum. — ضرب له الاعداء *somno oppressus fuit*, II, ١٣٧٢, 8. — ضرب له في البلدان *comminatus est ei plagas*, III, ١٣٧٨, 9. — *peragravit regiones illum quaerendi gratia* I, ٧٥٤, 6. Cf. apud Lane ضرب له البلدان c. *oppressit, subito adortus est*, III, ٢٠٧, 3. Vid. Dozy et adde Ibn Bat. II, 311, IV, 193; — *delevit, erasit scriptum*, III, ١٧٩, 18 seq. Cf. Lane; — c. في r. *assuit الخ اليافوت فيه مضروب تاج corona ornata gemmis*, I, ٩٤٦, 16; — *tetendit*, I, ١٦٩, 4, ٢١٥٤, 9, absol. *iter ingressus est*, I, ٢٥٠٠, 12, ٢١٥٤, 8 ut صغق I, ١٥٠١, 5. — ضرب *torminibus laboravit*, I, ١٦٣, 1. — II *instigavit contra* (على) *hostes*, I, ٣١١, 7; cf. Lane et ex. Mas. *Tandih* ٣٨٩, 1 et ضَرَبَ اللب على الصيد; Vollers, *Fragm. aus dem Muğrib des Ibn Sa'īd*, ١٩ paen., ٩٤, 16 (بين وبين). — IV جاشاً absol. *se subiecit*, I, ٢٥٩١, 8. Monendum est quod etiam dicitur *Ibn al-Kâtija Af'al* ٩٣, 21 seq.) ut Lebīd II vs. 10 (ed. Châlidī p. ٧). Male in ann. (Brockelmann p. XLIII) conjectura ورطن proposita est. Cf. ضرب عليه جروته. — VIII est proprie = تحرك *movit se, hinc abiit de hieme* I, ٢٣٩١, 7 ubi IA II, ٣٨٢, 2 خرج. — Transit. *construi fecit, collocari jussit*,

I, ٢٢٥٣, 15 فسطاطه, Lane ex. e trad. (*Lisān* II, ٣١, 6 a f.) et Dozy.

Addē *Bayān* I, ١٨٥, 7, ١٨٦, 9 et l. 12 مَكَانُ الْمُصْطَرَبِ *castra*. Cf.

Gl. Arfb. — مَصْرَبٌ *genus* (hominum) I, ٢٢١, 12, saepe cum contemptu, I, ٩٥٢ ult., ١٩٨٦, 10, ٢٥٩, 6, ٢٨٥٣, 4 seq., ٣١١٥, 1, ٣١٥١, 15, ٣٣٣٩, 8, II, ٤٧, 11. Forte eodem sensu occurrit in versu,

Mas'ūdi, *Tanbīh*, ٣٠٥, 5. — مَصْرَبٌ. Pl. الْمَصَارِبُ *loci in corpore qui facile feriri, vulnerari possunt* (ut مَقَاتِلُ), I, ٢٨٩, 11. —

مَصْرَبٌ epitheton pilei (قلنسوة), III, ١٩٥ ult. seq., ٣٧١ ult. seq.,

ubi pro مَصْرَبَةٍ restituendum est مَصْرَبَةٌ. Scripsit ad me Karabacek: »Der Gebrauch, gefutterte und abgesteppte Mützen unter dem Eisenhelm zu tragen, war im Mittelalter ganz allgemein". Belādhori *Ansāb* cod. Schefer, f. 433 r. et 456 v.

مَصْرَبَةٌ رَايَتْ عَلَى عَلِيٍّ قُلَنْسُوَةً (لطيفة) بيضاء مَصْرَبَةً, *Agh.* XVIII, ٤, 4 a f. Secundum Abū Jûsof *Kit. al-Charādġ* ٧٢, ٨٣ dhim-

miorum vestitus erat مَصْرَبَةً طَوَالًا فَلَانَسَمَ طَوَالًا مَصْرَبَةً — جَبَّةٌ صَوْفٌ — وَلَتَكُنْ فَلَانَسَمَ طَوَالًا مَصْرَبَةً

مَصْرَبَةً خُفٌّ مِنْ لَبُودٍ III, ١٧٣, 10, Ibn abi Osaib. II, ١٩٩, 10; —

مَصْرَبٌ II, ١٢١, 11. — مُصْطَرَبٌ, *ambitus liberae motionis*, III, ١٩٤ ult.

صَرَسَ I *acris, mordax fuit pugna*, I, ١٨٩, 12, 13. Cf. *Lisān* قد

اجتلدوا — صَرُوسٌ. et صَرَّاسٌ de bello et Lane sub صَرَّاسٍ نابها

المُصَرَّسَةُ — صَرَّسُوا بِالْحَرْبِ I, ٣١٩ ult. Cf. Lane حتى صَرَّسُوا

tormentum dentatum, II, ١٨٢, 8, Dinawarī ٣٤٨, 7.

صُرْطٌ I (لحيته) III, ٩٩, 4, ١٢٧, 9 a Dozyo explicatum

est ut صُرْطٌ فِي لَحْيَةٍ (صُرْطٌ) به, *vereor an recte*. Nempe صُرْطٌ فِي لَحْيَةٍ

est signum irrisionis et contemptus, *Mostatraf* II, ٢٧٥,

2 seq. v. Dozy وصرط صرطة قوية وقتل خذ هذه في لحيته اجرة

ذاك خرا في 11, Michael Sabbāgh ed. Thorb. of, 11

- فَغِيرَ الْمِيمَ من ٢٩٧ *et Anbârt Nozhat al-alibbâ* الزُّخْشَرَى بالنون فصار الزُّخْشَرَى ومعناه بالفارسية تقبيل أى الخشيشة. *Sed* أخرى في لحيته *anxietatem et impatientiam* denotat; conf. ad III, ٢٩, 4 quod habet Belâdhori, *Ansdb*, cod. Schefer f. 790 v. de Ibn Nobâta: لم يكن في القوم اجزع من ابن نباتة كان يصبح كما يصبح الصبيان على شجاعته وبأسه. Hinc de pressione alvum exonerantis, *Alf Laila* ed. Breslau II, ٥٩ paen. ودخل الى بيت الخلا وخرا في لحيته (Dozy sub *Mostatraf* sine causa لحي corruptum esse putavit) *et Mostatraf* II, ٢٧٤, 11. Pro *Ibn* اضرب (ضرب) *Monkidh* ed. Derenb. ٥٣, 14, ٥٩, 7 *et* بصرته *Mostatraf*, II, ٢٧٨, 19 seq. — VI de pluribus مجالسهم في متصارطون كانوا يتصارطون I, ٣١٧, 1, 13.
- II *appropinquavit* de die exitii cum bestia rapace comparato, si lectio sana est III, ٨٣٣, 14. IA VI, ١٧٤ ibi habet *توضع* i. e. *festinant*.
- I c. hostis, *acriter institit* (لهج لا يفارقه) *Fâik* II, 58), I, ٢٣٥, 15. — *Assuevit* rei, c. ل, III, ٢٠٨, 16; cf. Vocab. apud Dozy sub II. — *canis venaticus* (Dozy), habet pl. ضوار III, ١٩٧, 5, *Nihâja* III, ١٨ paen.
- II, *fractus animo fuit*, III, ٧٣, 11.
- I de plur., *duplo majores numero fuerunt*, c. على, II, ١٨٧, 14. Cf. Lane *et* تصاعف in Gloss. Geogr. — II *imbecillum* *appellavit*, I, ٢٧١, 6, *Nihâja* III, ٢٠, 6. — *ضعف*. Dicitur *كان* *imbecillus, fatuus erat*, III, ٥١, 3. — *ضعيف* substantive III, ١٣٤, 15 *debile quid, debilitas*. — *أضعف* comp. sensu caus. *magis debilitans*, I, ٢٨٧, 7.
- fascis* quarumlibet rerum e. g. armorum I, ١٥٤, 14, *Nihâja* III, ٢٠, 8 a f.

ضغن VIII انشىء على فلان I, ٢٠٧, 16, III, ٩١, 15, ٢٩٩, 1, Mo-
barrad apud Dozy.

I proprie de vociferatione lupi, felis, vulpis, leporis (*Asds*),
canis, serpentis (TA) adhibetur, deinde est *gemuit* (ut si quis
verberibus caeditur *Lisdn*) et *vagivit* infans III, ٢٢٦, 2, *Ni-
haja* III, ٢١, 8 a f. — VI *vagivit*, I, ٢٧٤٤, 4, *Agh*. IX, ١٨ med.,
ضاغية^٥ — وبات صبيان يتصاغون من الجوع *Asds* ٢٢٢, 4, *Hariri*
pl. ضَوَاغٍ, *clamor, vociferatio*, I, ٣٢١ ult., ٣٢٢, 5. In *Fâik*, II,
461 est الضُّغُو ضاغية وفي الضُّغُو *Lisdn* انصائحة, *Asds* الضُّغَاء. I,
٣٢٢, 12 pro eo est نباح, ٣٢٣, 4 نائحة, quod ut صائحة, *latratus*
vertendum est.

صلّ I, *vanus, irritus fuit labor, constr. c.* عن r., I, ٨٠٥, 9 »contra
quam nil poterit dolus eorum”.

X *curvum reddidit, distorsit*, II, ١٣٠, 16 (عَقَدَ الجماعة). —
ضلعة, *latus montis*, I, ١٢٨, 15. Freytag (et hinc *Mohit*?) rece-
pit ضَلْعَة, sed fontem non indicavit. Vulgo in hac traditione
legitur ضَلَع.

I, c. acc. p., *amplexus est* (so. الى صدره) I, ٢٤٠, 13, Dozy. —
امرأة حرة مضمومة III, ١٩١, 4 (Dozy) *In tutelam recepit* (Dozy) III, ١٩١, 4
السُّقْنِ, *ripae admovit*, I, ٢٠٨, 1 (Koseg. II, 20 secum abstu-
lerant); cf. Dozy. — III abs. *unum ad alterum conjunxit*,
collegit, II, ١٩٦ ult. خندقه في خندقه على أن يضاموا في خندقه^٦ *habendi*,
ad se trahendi cupidus, I, ٢١٠, 4.

I *ligavit* (*Fâik* II, 68 شَدَّ), spec. est *junxit vehiculo*, I,
٨٧٨, 12 (c. في r.), Dozy. Cf. مَضْمَدَة, *jugum*, Lane ex TA et
Journ. R. As. Soc. XXI, 879.

ضمير له IV ضمير I, ٥٩٠, 8 seq. per بذلك عني explicatur hac para-

bola ipse significabatur. — ضمير. Notandus est pl. pl. ضميرات

I, ٢٩٩, 8, quia forma فعل, in grammaticis non enumeratur inter eas quae pl. pl. in ات habent. Forte autem legendum est وضميرات i. e. وضمائر, ut jubet Nöldeke.

I. ضمن, a الحوادث غير مضمونة, casibus fortunae nulla securitas est, III, ٢٢٧ ult. — In numerum recepit III, ١٢٥, 10 فليضمن in numerum redemptorum recipiatur".

الضرب I ضيع, res pessumdata est, locutio probabiliter desumta de alea, I, ١٥١, 14. Similiter رمى ضيعة incassum, sine successu, II, ٦٧, 14, coll. I, 16, ٦٥, 13, ٦٧, 5. — sine في غير ضيعة. Nempe Arabes qualemunque occupationem appellant ضيعة وحرقة. Fāhik, I, 228 وكل ما اشتغل به الانسان وصري به من اى امر كان, فان العرب يسمونه (تسميه I. ضيعة وحرقة يقولون ضيعة فلان ان يفعل كذا وحرقة فلان ان يفعل كذا. يقولون دأبه الصناعة والحرقة II, 163 per شغل II, 71 reddit per. وديدته. Cf. Asds: ضيعة وضيعة في علم الاخبار في ضيعة وضيعة. ضياع et ضيعة III, ٢٩ med. pag. — et ضياع inopia, miseria, I, ٨٧٣, 3, ١٢١, 14, Agh. II, ١٥٥, 7, Gloss. Geogr. — ضيعة, id quod quis possidet, I, ١٧٣٨, 11 ubi الرجال impedi-menta intelliguntur. Pl. الضياع praedaia الضياع prae-diorum domini, III, ١٣٩, 16, ١٢٧٨, 16 seqq., ٢١١, 7, ٢١١٩, 4, ٢١٥٣, 14. — ضياع الخاصة praedaia principis (domaine), III, ٢١٥, 2, Gl. Geogr. — مضيعة. Locis I, ٣١٧, 15, ٣١١, 12 I. مضيعة.

- eodem sensu quo ضَيَّاعًا *non desideratus*. Quod receptum est بِمَصْبَعَةٍ (*propter superbiam*) in ore filii minus convenit. Cf. Baihaki ed. Schwally ٨٣, 12 قُتِلَ مَصْبِيعَةً, ubi Djâhiz مَصْبِيعَةً.
- ضَيْفٌ. ضَيْفٌ دار الضيافة s. دار الصيغان. ضيف hospitium publicum, I, ٢٨٤٢, 13, 15, ٢٨٤٣, 10, Gl. Geogr.
- اخذ على V c. على p. = II (Gloss. Fragm.) III, ١٢٣٤, 14. — مَصِيفٌ = مُتَضَائِفٌ sensu figurato III, ٧٨٨, 7. — مَصِيفٌ I, ١٥٠٣, 11.
- طَبٌّ. طَبٌّ epitheton Korani *doctus* I, ١١٩, 12 »vos venitis cum abrogatore versuum in docto Libro (datorum)». — طِبٌّ *incantatio*, I, ١١٤٩, 8 coll. Ibn Hisch. ١٨٨, 5 seq. *Nihâja* III, ٣. كَنَرُوا بِالطَّبِّ عَنْ السَّحْرِ. De Jong h. l. طَبٌّ per ارادة explicare voluit et vertere »si vis" coll. verbis اِن اذنت الى in forma hujus traditionis quam habent TA (et *Lisân* II, ٢١, 8 a f.). — اَطْبٌ l. l. est *peritissimus exorcista*.
- طَبِخٌ. المطابخ III, ٧٩١, 16 significare videntur *armaria culinae*, nam pedes habent. Eadem ٧٩٥, 15 صُنَادِيْقٌ appellantur.
- طَبْرِ. الطَّبْرِى tapes *Tabaristanensis*, III, ٥٣٩, 5 seq. Vid. Gloss. Geogr. et adde *Matâli' al-bodâr* I, ٩١ paen. ubi memorantur بساطٌ وِسَادَةٌ et مَخْدَةٌ ex hoc panno confecti.
- طَبْطَبٌ I c. فى carminis *continuavit*, III, ٧١٠, 17, ubi *Agh.* XVII, ٨٠, 11 a f. مَرَّ فى. Unde haec significatio derivata sit, certo affirmare nequeo. — *Fluxit* de aqua et hinc metaph. de capillis, III, ٢٢٩١, 8, ubi cod. habet vocales.
- طَبْعٌ. طابِعٌ sigillum *licentiae*, *sygraphus*, III, ٩٢٨, 15.
- مُطَبَّقٌ I aut II *incarceravit*, III, ٩٩٢, 7 denominativum a مُطَبَّقٌ

carcer, si lectio sana est. Forte autem فَضْفُ legendum est. —

III طَابَقَ بِهِ سَفِينَةً I, ٤٢٨, 7 *accommodavit, adaptavit ei navigium* (formam et ambitum ejus referens). — IV الْغَيْمُ absol.

ut طَبَّقَ III, ١٥٥, 7. — VII c. عَلَى *praeclusit, texit introitum*,

III, ٢٣٦, 10 (Artb l., 5); cf. Dozy. — طَابَقَ, *membrum, spec.*

manus aut pes, in phrasi طَابَقَا مِنْهُ لَاقِطَعِن II, ١١, 10 coll. ann. b, plus auctoritatis habet quam طَائَفَ (cf. Lane). Vid.

Lisân (*Nihâja* III, ٣٢) et exemplum *Agh*. XVI, fo paen. —

Pl. طَوَائِفُ *largae tegulae soli* in aedificio, I, ٥٨٣, 5, Sam'ant sub الطَوَائِفِ, *Djawâlîki* ١١٦, 8 = الْقَرَامِيد.

طَحَطَحَ I طَحَنَ النَّاسَ عَنْ فُلَانٍ, *arcuit, pepulit*, III, ٤٣٤, 11.

طَحَمَ epith. noctis *tenebrosus*, I, ١٩٣٣, 4. Cf. in lexicis

طَحْمَةُ اللَّيْلِ.

طَحَنَ I *conculcavit*, III, ٢٢٧, 2. Hinc طَحِينٌ (= مطحون), *conculcatus*, I, ١٧٣٥, 5.

طَحَّرَ II, ١٧٣٥, 12 seqq. Cf. ann. ad vers. Ibn

Khord. p. 141. Etiam خَطَلَى appellatur.

طَرِبَ *dulcis, canorus de cantu* = مُطَرَّبٌ III, ٤١٧, 5.

طَرَحَ I طَرَحَ لَمْ *quaestiones iis proposuit*, I, ٢٩٢, 12.

طَرَّخَانَ I, ٩١٤, 3 unus cod. habet pl. طَرَّاخِينَ pro طَرَّاخَنَةً.

طَرَدَ VI = X *fugam simulavit* c. لَ hostis, III, ١٤٣١, 14, ١٩٤٩, 3, Dozy. — VIII idem, III, ١٣, ult.; — *abiit, aufugit*, II, ٢٤٤, 19 c. p. Cf. Lane sub طَرَدَ I. Exemplum verbi طَرَدَ hoc sensu

apud Rosen, Imperat. Basil. Bulg. p. 357 ann. 1. — طَرِيدٌ,

طَرْدَانٌ III, ٢١٠, 1. Cf. Barth, *Nominalbild*. 479. — طَرْدَانٌ *venatores* (e. g. Jâcût II, ٢٣٦, 6) sec. lect. O I, ٢٩٥٤ d *usurpa-*

tur de viris Othmāno hostilibus qui eum dolo circumvenire conantur (٣٩٥. ult. seq.). — طَرَادَة, *vexillum*, III, ٨٩٦, 5, ١.٣٧, 7, ubi pl. طَرَادَات et ١١٧٦, 9 ubi unus cod. plur. طَرَادَت quasi a طَرِيدَة. Kremer, *Beitr.* minus recte »ein Kleidungsstück". Cf. Dozy sub مطرد et exemplum adde Ibn Rosteh ١٤., 7. Motar-rizī الطَرَادَات والاعلام, sed non bene explicat. — أَطَرَّ *melius pellens* I, ٣٣٩. ult. — مَطَرٌ pl. مَطَارٌ, *vexillum*, III, ٨٩٤, 12, ١٤٩٤, 11, ٢٠٠٢, 15, ٢١١٥, 13, ٢١١٧, 3, ٢٢٤١ ult. — مَطَرٌ pro n. a. (مصدر ميمى) I, ١٢٢٩, 7.

طرف II *extremities secuit* i. e. brachia et crura, I, ٣١٩٤, 16 seq., ٣١٩٦, 4 ubi لَا يُعَدَّلُونَ est »non aequiparabantur" (vocales sunt editoris). — V, *invasit*, I, ٩٩., 9, v.٤ f, ١.٩٧, 11, III, ١٩.٦, 14, *Agh.* XVII, ١١٢, 6 a f., Dozy = اصاب من اطراف البلاد (II, ١٣٢٣, 7). — طَرَفٌ *pars hominum, exercitus* (Lane e Kor. 3 vs. 122), I, ٩٣٣, 2, II, ١٩٢, 10, ١٩٢, 11, *Lisān*, XI, ١٢١ المشركين; — *provincia*, I, ٨٨٦, 18, ٩٩١, 2, III, ٧٨٢, 10, ٧٨٤, 3 seqq., 11, ٩٩٧, 9; — اطراف المدينة *extremae partes urbis spec. aditus*, III, ٩.٦, 11, Jakūbī, *Hist.* II, ٥٨٥, 4. — Phrasis البية اطرافه جمع significat *vires collegit*, II, ٩٦, 2, III, ٩٢, 9, ٨١٦, 2, 9, Jakūbī II, ٣٣١, ult., *Dinaw.* ١٢٥, 15, ١٧٦, 18, Abu 'l-Faradj ed. *Beir.* ٤١٧, 5 a f., ٤٧٨, 2. Dozy in ea اطراف explicavit per *viri nobiles*, haud scio an recte. — Congregatio magna I, ٩٤٥, 4 appellatur جمع طريفه. — لا يرى طرفه. طريفه. Pl. طرائف, *merces elegantiores*, III, ٢٧٥, 7, ubi Jāc. I, ٦٨, 3 syn. طرائف. Cf. Gloss. Geogr. et Gl. Arfb.

طريق V, c. acc., *invasit*, I, v.٤, 11. ١.٩٧ c, III, ٨٩٦, 10, ١٣٣٧, 8, ١٣٣٨, 3, ١٣٥٧, 3, ١٨٤٨, 17, ١٩٢٨, 10, c. الى III, ١٣٥١, 10; vid. Gloss. Moslim et Geogr.; — c. acc. p. *pervenit, penetravit ad*, III, ١٩٧٧, 2 (ponte interscissa ad Mowaffakum pervenire nequibant).

طُرُقُ الْحَدِيثِ — طُرُوقًا, noctu, III, ١٩٢, 12, *Nihāja* III, ٣٩, 5. — *variae viae per quas ad aliquem pervenit*, Introd. ix b, LXXIII, 9, LXXX, 7, LXXXI, 8, xc, 1. — الْمُطَرِّقَةُ, *praecursores qui etiam muniunt principi*, III, ٥٨٢ ult., *Agh.* IV, ١.٢, 3.

ابن خَيْرٍ مِّنْ طَشَى وَمَشَى: II, ٩.٨, 10: I in verbis Mochtāri, II, ٩.٨, 10: طَشَى quid significet ignoro. Cogitare de طَشًا = شَطًا Lane 1549 b l. 1, vix possumus. Sed saepius in alliteratione alterum verbum sensu proprio caret. Cf. Max Grünert, *Die Alliteration im Arabischen* (Verh. des VII intern. Orient. Congr. Semit. Sect. p. 190).

ضَعَمَ V c. بَ *gustavit*, II, ٨.٤, 8, Mobarrad l.v, 10, Lane sub I exempl. e TA. — X c. acc. p. et r. *rogavit, petiit* e.g. الْحَدِيثِ *rogavit ut narraret*, I, ٢٣٤, 13, ٢١.٩, 8, Lane e TA = *Fāik* II, 81, الْغَزْوِ, I, ٢١٢, 5, *invitavit, elicuit* c. اِنْ, III, ٣٣٣, 9, c. acc. r. tantum I, ٨٧, 4, ubi Nöldeke reddit (p. 129) „suchte zu veranlassen“, *Chizāna* I, cl, 6 a f., ٢٨٧, 8. — رَزَقَ i. q. طَعَّمَ, *portio a Deo concessa*, I, ١٧٣b, 2, *Nihāja* III, ٣٨, Motarriz in v.

طَعَنَ. طَاعُونَةٌ *vomica* (*bubon pestilential* Dozy), II, ١٥٨ ult.

طَغَى. طَاغِيَةٌ, *idolum* (= طَاغُوت), I, ١٥٣٩, 10 et sic quoque *Tafstr* et Now., ١٩١, 16, *Nihāja* III, ٣٩, 5 a f. seqq., *Lisān* XX, ٢٣٣; — *rebelles irreligiosi*, II, ٦٢٧, 7. Proprie *veram religionem non profitentes, erroris auctores*, Dozy: *mécrcants*. Eodem sensu الطَوَاغِيَتِ II, ١٣٧, 6. Etiam II, ١٥٨, 4 pro طَاغُوتِكُمْ duo codd. habent طَاغِيَتِكُمْ (*dux erroris*).

طَفَأَ. طَفَأٌ *magis extinguens*, I, ٢٣٧, 9.

طَفَرَ I c. فِي l. *insiluit*, III, ٦٧٢, 10, ubi recte Kremer restitui jubet طَفَرَ فِي حَجْرَةٍ; Ibn al-Djauzi دخل *intravit*. — C. acc. l. *transsiluit*, III, ١٧٧, 14, ut وَثَبَ l. ult., Lane e TA, Motarriz

٢٣ *Mafatih* ed. v. Vloten ٢٣, كما يظفر الانسان حاقطا الى ما دراه
٢٤ ult., *Djāhiz Kit. al-bochalā* ed. v. Vl. ٢٤, ١٤, يريده ان يظفر للجدول

طَفْشِيلَ cibus (cf. Freytag et Dozy) inventus a Saaltielo dicitur

6. Alia nominis ut videtur forma est طغيش quod cum significatione *jusculi species* memoravit *Kâmûs* et habet 'Arâis
 ١٧٢. Legimus *Agh.* XI, ١٣٢ poëtam Abu 't-Tamahân de se ipso

narrasse بديرانيّة (monacha) فالكت عندعا طغيشلا بلحم خنزير وشربت من خمرها وزينت بها وسرقت كساعا ثم انصرفت عنها, dum Ibn Abd Rabbihi qui eum haec narrare facit apud chalfam Jazld (cod. Vindob. II, f. 171 r.) habet طغيشلا. Cf. etiam Djâhiz *Mahâsin* ed. v. Vloten ١٥, 1, ubi in ann. a per المصفى explicatur. Exemplum usus Bagdâdi *Agh.* XX, ٣١, 8 a f. seq. Vid. porro Nowairî Ms. 273 p. 30 infra. Formam طغيشليّة habes apud Djâhiz, *Kit. al-bochalâ* ed. v. VI, ٧, 17.

طلبْتُ في — *p. veniam pro eo expetivit*, III, ١٣٢, 4; I. c. طلب

الطَلْبُ, persecutio — *puellam mihi expetivi*, I, ٢٤٩٣, 1. — الجارية

hostium, I, ٢.٧٤, 17, Gl. Belâdh. — طَلَبَةٌ *quaesitum* quoque de

13, 242, *ان لا نؤوى احداً من طلبتهم* II, 30, 19 pluribus dicitur II, 30, 19 *و من فيكم من طلبية امير المؤمنين* i. e. *chalfae Jazid*, ut l. 18 *بغية*. Forte huc pertinet quod Lane habet e TA auctoritate *Ibn al-A'rābī* للناس للجماعة II, 8 ult.

مَصِّى لَطَبْتِه exstat. Dicitur مَصِّى لَطَبْتِه eodem sensu quo لَطَبْتِه
 مَصِّى, I, ٣١٢٨ ult. Cf. Lane sub طَبَّاءٌ. — طَلَّابَةٌ, studiosissimus,

III, 2012, 19.

طلع IV *ascendere fecit, introduxit*, III, ۱۳, 15. — VIII c. acc.

أَطْلَعَ طَلَعَ: طَلَعَ cognovit, II, ٥٥, 2; cf. apud Lane sub طَلَعَ. — C. الـ *intendit, significavit*, I, ١٩٣, 10 (locus Korani *deperditus hic laudatur* (اعلموا ما شئتم الله)).

طَلَقَ *manumissi* appellantur Mekkanī post urbem a Profeta expugnatam, I, ١٩٤٢, ult. — ١٩٤٣, 2, III, ٢١., 2, ٢٤٦٥, 13, *Agh.* XV, ٤٦, 3 et deinde, *Nihāja* III, ٤٣, 8 a f. seqq., *Lisān* XII, ٩٧, 4. Hinc Alī Moāwīam vocat طَلِيقَ ابْنِ طَلِيقِ I, ٣٢٧٨, 13 et Baihakt ed. Schwally ٥٣, 6 (ولا الطليق كالمهاجر). Hinc explicanda sunt verba I, ٣٣٣٥, 12 *Deus* فَعَبَدَ اللّٰهَ اِنْ يَفْتَحُوْا 12 *Deus* eos in servitudinem redegit; nonne expugnati sunt?

طَلَى VIII (et V) spec. ope calcis (نُورَة) *sustulit pubem* = استعان, III, ١٣١., 3. Cf. II, ٣٢٧, 4, 6, 11, ٧٣٦, 17 et *Achbār Madjmā'a* ed. Lafuente ١١٢ فلم يشعر الراحس يوم الأربعاء الى عشرة ايام من ١١٢ خلعانه حتى ضلقت عليه الخيل وكان في الحمام قد اطلت بالنورة فطرح النورة عن نفسه ودخل باهله في مركب الخ. Cf. TA sub نور. — ٢٤١., 2—8. potus, quomodo praeparatur, I, ٢٤١., 2—8.

بَلَاغٌ بِالطَّمَسَةِ *metamorphosis*, I, ٢٨٥, 1, 9 seq., *Asās* بِالطَّمَسَةِ. ضَمَسَ.

Cf. Lane sub طَمَسَ.

طَمَع I. Locum I, ١١٣٩, 10 si طَمَعُوا legendum est, vertimus: »an forte eo (pecuniā oblatā) sperare possent ut voti compotes fierent". Sed forte طَمَعُوا pronuntiandum est et vertendum »an forte eo Chadfdjam matrimonii cupidam reddere possent". — IV *spem dedit, ut voti compos fieret* dicitur e. g. de muliere, ut IA II, ١٨٩, 8, quae hinc مَطْمَاعٌ appellatur. Spec. de eo qui pecuniā corrumpere studet, II, ١٤٨٤, 9. — اصحابُ الطَّمَعِ. طَمَعٌ, ii quibus praeda tantum cordi est, II, ١٩٤٤, 9. — *Usus, fructus* (quod quis cupit), II, ١٤., 13.

طَنٍ (vulg. طَنٍ Chafādji ١٥ ult.) *fascis arundinum aut* viminum, II, ١٦٢., 6 seqq., III, ٢١٨, 1. Collato cum hoc loco Thaālibi *Latāif* ١٤, patent hujus corruptelae (obiter moneo similiter اطبانى pro اطنان legi Mas'ūdī V, 137 cf. Tab. II, ٣٦., 1 et a).

ظهر II *circumcidit* (Lane et Dozy coll. Chafâdjî ١٢٩) III, ١٣١٢, 16

مطهر; — *poenâ purificavit* (Lane e TA طَهَّرَ اللَّدُ), Abel, *Abu Mihdjan*, 44 l. 4, hinc *punivit*, Landberg *Primeurs arabes* Fasc. I, ٢٩, 8. Karmathi verbo utebantur sensu *interfecit*, III,

٢٢٢٨, 3, *Mém. sur les Carm.* 133 ann. 1. — ثياب الطَّهْرَةِ descri-

buntur I, ٥٠٩, 9—11 (Nowairi ibi habet طَهْرَةُ). — طَهْرَةٌ, *mansuetudo equi*, I, ٢١٩, 9. Significatio patet ex opposito شُمُوس,

nam ita appellatur equus طَهْرٌ اذا كان مانعا طَهْرٌ, *Fikh al-logha* ٨٧, 4; et vid. porro Dozy s. v. طاهر. IH certissime habet

ط neque Co punctum habet. طَهْرَةٌ esset »robur dorsi».

طوس جَيْشُ الطَّوَالِيسِ *exercitus pavonum*, ita appellabatur

propter splendidum armatum, II, ١٠٤٩, 14, Belâdh. ed. Ahlw. ٣٢٠, 5, Mas'ûdî, *Tanbih* ٣١٤, 10.

طوع IV *morem gessit* etiam de potentiore dicitur ut I, ٢٧١٢, 7

qui locus vertendus est »interdiu imbecillis operam navo (eos sustineo), noctu directionem viae cognosco e sideribus (eos duco)». De Deo usurpatur sensu *exaudivit* ut in tradit. *Fâik*

II, 88 لَوْ أَطَاعَ اللَّهُ النَّاسَ فِي النَّاسِ لَمْ يَكُنْ نَاسٌ — X. Loco I,

٣١٧٨, 6 editor vult لَمْ تَسْتَتِغْ sensu quem habet Lane »they

will not consent or comply with what is desired of them».

Mihi efferendum videtur لَمْ تُسْتَطَقْ = لَمْ تَسْتَطِغْ (»they are not to be coped with» Lane sub اطاق) i. e. *containeri nequeunt*. —

أَطَوَّعَ sensu passivo II, ٧٣٨, 18.

طوف I c. ب. p. spec. *ignominioso modo per urbem duxit* (Dozy), I, ٧٣٩, 9.

طوق *fornix*, usurpatur genere fem. I, ١٠١٠, 6—11, cf. ann.

d; ضائق الابواب III, ٢٢٤٣, 11 (Arîb ٣, 3), pl. a الباب *crepido portae*. Cf. Lane »an arched gateway», »a projecting

- roof". — طَوْقٌ, *torques*, habet pl. أَطْوَقَةٌ III, ٢٠٣, 9. — طَوْقٌ, pl. طَوَقَاتٌ, a Turc. تَوَغ (Dozy طَوْغ), *cauda equina* qua pro signo militari utuntur Turci, II, ١٥٨, 16, ١٦١, 1, 5, ١٩٦, 12. Proprie oportuit esse cauda bovis silvestris, v. Howorth, *Hist. of the Mongols*, I, 50 infra. Apud Houtsma, *Seldj.* II, ٢٨٣, 3 est plur. الطَوَاق.
- طُولٌ III بالرمح *lanceam* (imperatoris cum vexillo) *erexit ut emineret*, II, ١٩٧ ult. — VI c. ج, *prae desiderio collum extendit versus*, III, ٣٣٨, 9, Gl. Arib. — طَوِيلٌ, *altus* (mons), I, ٩٢٤, 11, Dozy; — *magnus* طَوِيلٌ, II, ١٩٦٣, 5, Dozy; — طَوِيلًا *diu* in phrasi طَوِيلًا من الليل — سَارَ بِمِ — *magnam partem noctis*, II, ٩١٧, 15, ubi Kremer legere voluit طَرَفًا vel tale quid; مَا رَأَيْتُ طَوِيلًا اعْقَلْ صَدُوكَ, *diu est quod vidi prudentiorem quam te*, III, ١٠٧, 6. Cf. Wright³ II, 54 ann. § 26. — طَوِيلُ اللَّحْيَةِ convicium est, III, ١٣١, 15, Gl. Arib, quoniam longa barba pro signo stupiditatis habetur. Cf. II, ٧٤٧, 6 فَلَـمَ يَرِ لُحْيِي عَظَمَ اللَّحْيَةِ يَدْرُ عَلَى ٢٩ et Mostatraf II, ٢٩ اَحْمَقَ مِنْ لُحْيِي هَمْدَانَ. Hinc نَعْتَلٌ est tum *longa barba praeditus*, tum *senex stultus* (e.g. *Lisān* in v., Thaālibt, *Lalāif*, ٢٥, Goldziher, *Muh. Stud.* II, 123). — الطَوِيلَةُ pro انْقِلَابُ الطَوِيلَةِ, III, ١٢٩٨ ult., Dozy.
- طَوَى I. طَوَى لَهُ الْاَرْضَ scil. a Deo, I, ٦٧٣, 8, 11. Cf. *Nihāja* III, ٤٩, 3 et apud Lane طَوَى اللّهَ الْبُعْدَ لَنَا — c. acc. sensu *sedit* apud I, ١٨٥٩, 5, sensu *transiit*, I, ٦٧٣, 9 (فَطَوَى إِلَى مَعْدٍ), ٢٣٩٧, 16, III, ٢٨٧, 17, ٣٨٢, 8; absolute pro طَوَى الْبِلَادَ I, ٢٣٥, 11. — VII c. طَوَى *circumclausit* (Gloss. Belādh.), II, ١٥٥, 9.
- طَوَى II بِنَفْسِ فَلَانٍ *recreavit*, II, ١٨٤, 11, *pacavit* Dinaw. ٨٦, 17; — *permisit* = اَبَاحَ, III, ٢٤٧, 13, *Nihāja* III, ٥٠, 9 seq., coll.

طَيْبٌ *licitus* II, ١٢٧٢, 4, BelAdh. ٢٢, 13. — X نَفْسُ فُلَانٍ *placare studuit* (Dozy), III, ٨١, 8. Cod. ibi habet تَسْطِيبٌ sec. anal. اسطاع (cf. Gloss. Geogr. sub سطل et Wright³ I, 68 A. — Poëtica عَيْنٌ لَيْنٌ مَيْتٌ طَيْبٌ pro طَيْبٌ (ut III, ٢٥٩, 1.

الطير، على فلان بالفضل I طير، *merito praevaluit*, I, ٢٥٢٩, 3. — V c. *contrarium verbi* من تطير، *est bene sibi ominatus est ex aliquo*. I, ٢٢٤٣ ult., II, ١٢٩٤, 13. — *طيارَة*، *umbraculum*, I, ٢٢٨٧, 2, ٢٣١٢٩, 6, 9, Dozy *dais*; — *vexillum* III, ٨٩٤, 12 (in capite lanceae). — طائر واقع. طائر واقع. I, ١١٨٦, 1. Vid. Lane. Lubet autem addere locum *Agh*. XVI, ١٤, 13 جاسئت اذا جاسئت — جلوسا عامّا فكلان الطير على رءوس اهل مجلسها من تكلم او تحرك نقر رأسه، *quia aliam explicationem continet*. Hinc lacuna suppleatur in Chrest. Koseg. p. 132 l. 2.

طین *lucem i. e. verum ei obscuravit*, II, ١٩٢. ult.
 امرٌ مَطْلِيٌّ. *Similis metaphora est in*

ظَار I *nutrix* fuit cum n. a. ظَوْرَة I, fof, 12. Cf. *Lisan* VI, ١٧, 2
 seq. *nutrix*, ظِئْرٌ — وقد تكون الظَّوْرَةُ التي في المصدر في المرأة
 pl. pl. ظَوْرَات I, fof, 9 (pro forma vulg. ظيور ib. d in ed. *Ar.*
 ١٣٣ (est) *nutrix* et mater una alteram alloquuntur
 يا ظِئْر I, ١٧٢, 10 et ١٧٣, 2. Cf. مولى, Germ. *Gefatter* etc. Unus-
 quisque porro qui ad familiam nutriticis alicujus pertinet, ejus
 ظِئْر est et vice versa, ut I, l. ٤٥, 8, ubi pl. ظَوْرَة, ١٧١٧, 12, II,
 ١٧, 6, ١٨٥١, 13 مَوْلَى وَظِئْرَى, *Mobarrad* ٣٥٧, 9, *Agh.* XVII, ٨٩,
 17 seq., *Asds*: وبنو سعد أَظَارَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
Chizdna III, ٥٧.

طرب probabiler est *meles putida*, nam locutio III, ۸۳۳.

11 seq. ينَامُ الضَّربَانِ optime in melem cadit. Doughty I, 326, II, 145 nomen tantum memorat, ipse animal non vidit, quod non mirum est. In Hadhramaut aliud animal hoc nomen habet, Wrede 131, 173 (die *Crocota* des Strabo), in Africa *hystrix* ita appellatur (Golius et Dozy sub ضَرْبان). Proverbi-
alis locutio est «avis الحَبَارَى فِي سِلَاحِهَا كَالضَّرْبَانِ فِي نَسَائِهَا» *hobârd* in merda, quae meles in peditu arma habet" Kazwini I, ٢٠٩, 6 a f.; cf. Damiri in v.

(لِجَوَالِيْق) II, ١٣٢٥, 16, ut e contextu patet, spec. *saccos* (طَرَف) designat. Cf. Dozy.

طَعْنٌ epitheton loci unde saepe migrant homines, ubi quis quietus manere nequit, II, ١٢٥٨, 7, III, ١٩٣, 11, 17, opp. مُحَلَّل (vid. Lane), ut تَطْعَنُ et تَحْلُلُ apud de Slane *Le diwan d'Amro'lkais*, p. 25 et ann. 1 (text. p. ١٤). Tertium hujus formae simili sensu exemplum est مَتْنَعٌ (*Fâik* I, 12 et Lane).

طُفْرٌ — III, ٨٠٧, 14. في دِمَائِهِمُ se immerserunt V de unguibus

Observa phrasin هَشَامٌ طُفْرٌ أصابه من *ungue Hischâmi laesus fuit* i. e. indicium irae ejus animadvertit, II, ١٨٢, 15; cf. I,

٣٤٠, 4. In historia Adami وَكَانَ لِبَاسِهِمَا الطُّفْرُ I, ١٠٥, 3, pl. ١٢٨, 16, revera est *unguis*, ut patet ex *Ardis* ٣. poena tertia: أَوْهَنَ جِلْدَهُ وَصَبِرَهُ مَظْلَمًا بَعْدَ أَنْ كَانَ جِلْدُهُ كُلَّهُ كَالطُّفْرِ وَابْقَى عَلَيْهِ مِنْ ذَلِكَ قَدْرًا يَسِيرًا عَلَى إِتِمَامِهِ لِيَتَذَكَّرَ بِذَلِكَ أَوَّلَ حَالِهِ.

أَي شَيْءٍ يُشَبِّهُ الطُّفْرَ فِي بَيَاضِهِ وَصَفَائِهِ *Nihâja* III, ٥٥ tantum وِكَتَافَتَهُ Cf. etiam Wolff in Z.D.M.G. LII, 419 sub 3.

طَلٌّ — I, ١٢٨٩, 11. من المَطَرِ se protexit X ظل

١٥٤, 3 et explicatio nominis l. 13 seq. Cf. verbum Profetae

ظِلُّ الشَّيْءِ *umbræ*, metaph. (Lane). Pl. ظِلٌّ الشَّيْءِ *umbræ*, metaph.

mutatio coloris faciei prae ira, I, ١٣٣١, 7. Cf. versum apud

Lane كَأَنَّمَا وَجْهَكَ طَلَّ مِنْ حَاجِرٍ طَلْعَ.

ابن عبيد العزيز ٨٦, 10. I, explicatur II, ٨٦, 10. I, ٣١٩٤, 6 اَرَقَّأ (Ibn as-Sikkīt ٩٢.).

IV *obscurum reddidit* (cf. Lane), I, ٢٤٥٩, 2 (IH¹ ibi habet

البلاد). — مَظْلَمَةٌ spec. *tributum injuriose exactum*, I, ١١٣٦, 8,

Fāik II, 68 ابن عبد العزيز كتب الى ميمون بن مهران في

المظالم كانت في بيت المال ان يردّها على اربابها

= *repetundae*, e. g. II, ١٨٤٣, 8. Cf. Dozy. — مَظْلَمَةٌ, subin-

tellecto حُفْرَةٌ, *fovea obscura*, مَظْلَمَةٌ, في قعر مظلمة, I, ١٠٨٧, 10, II, ١١٤٢,

2, Agh. II, ٥٥, 6 a f., ٥٦, 12 a f., Achthal ١٤٥, 2, Goldziher, Dīwān al-Hotai'a, p. 59 (I, vs. 28), 62 et imprimis p. 177.

ظُماً explicatur II, ١٠٩٧, 15 seq.

I, *conjecturam fecit*, II, ٢١٧, 20 seq. ظَنّ *fac conjecturam*, قد

الشاعر يظنّ *conjecturam habeo*. Cf. Agh. XVII, ٥٣, 5 ظننت

ويجعل الظنّ يقينا et Tab. III, ٥٦٦, 14 seq.

I *migravit, recessit* c. الى I, ٣٠٩٩, 10, ٣١٠٢, 13, ٣٢٤٦, 2, ٣٣٩١,

14, Fāik II, 232 seq. ظاهر بمن معك من المسلمين الى الجابية. Cf.

Lisān VI, ١٩١. Loco III, ٣٦, 3 est *prodiit, exiit* sc. من المسجد.

Hanc significationem (الخروج والبروز) etiam habet sec. Motar-

rizi in traditione Aischae quam Lane sec. TA aliter explica-

vit sed hinc coactus ut pro العصر substitueret الفجر, quod

certissime falsum est; — c. ب r. *potitus est*, III, ٨٣, 3 ظفر

quod ibi habet cod. A; — c. على documenti *notionem ejus*

cepit, *inspexit* (Dozy coll. Lane) I, ٢٦٩٩, 5. — III على

النساء *mulieribus thoracem supra vestimenta induit*, I, ١٩٥١, 6;

c. ب *superinduit vestem* (thoraci), III, ١٨٣٠, 6, Gloss. Geogr.;

— *manifestavit* (= IV), I, 100., 11; cf. Dozy. — IV, *preces* الظَّهْر *peregit*, I, 209, 1. — VI تظهرت الاخبارُ c. ب luculenter ostendunt traditiones, I, 43, 12, ll. ult., 11, 6. — X c. ب re in usum futurum parata, quae ظَهْرِي appellatur (e. g. I, 100, 18, cf. *Lisân* VI, 2.2, 1), *usus est*, I, 94, 13, 14, Dinawari vo, 1 (cf. 4 ult.). Minus recte Nöldeke in vers. 249 l. 4 "hinten an den Helm anknüpfte". Cf. *Lisân* 190 وارتدتم الرهط وراءكم. Cf. *Adhdd* ed. Houtsma 94 ult. ظَهْرِيًا تَسْتَظْهِرُونَ بِهِ عَلَى. Cf. *Adhdd* ed. Houtsma 94 ult. بِظَهْرٍ. ظَهْرٌ — يقال ظَهْرِيٌّ لِلْمُعِين (posuit, reliquit), I, 121, 1, 20, III, 209, 5. — اشتدَّ ظَهْرِيٌّ *fortem me sensi*, III, 90., 5, Gloss. Fragm. et Dozy. — قَطَعَ ظَهْرَهُ *laesit, bonam existimationem diminuit*, I, 104, 13; cf. *ibid.* — قَلَّبَ لِي الشَّامَ ظَهْرًا وَبَطْنًا, I, 1043, 1, ubi *Agh.* XI, 94 *ظَهرا* *perscrutare mihi Syriam penitus*; cf. Sibawaih apud *Lisân* 193, 1. Similiter *penitus, ad extremum* in versu Omar ibn abi Rabl'a (*Asds*, *Agh.* I, 93, 5):
وَصَرَبْنَا الْحَدِيثَ ظَهْرًا لِبَطْنٍ وَأَتَيْنَا مِنْ أَمْرِنَا مَا اشْتَهَيْنَا
et in *ظَهرا* *immoderate risit*, I, 149, 15 (= Ibn Hish. 91., 4 a f., Wâkidî apud Wellh. *Muhammed in Medina*, 218 ann. 1), *Agh.* XI, 1, 16 فَصَحَّكَ. وَصَحَّكَ صَاحِبَاهُ ظَهْرًا لِبَطْنٍ. Cf. etiam Djâhiz, *Kit. al-bochalâ* ed. v. Vloten 149, 5 وَقَلَّبَ الرَّأْيَ ظَهْرًا لِبَطْنٍ. — *ظَهْرٌ* = ظَافِر (Lane), in eo ut iter ingrediamur, I, 100, 15; ظَهْرٌ = الكوفة 5, 10 seq., II, 3.4, 5, *Agh.* XVII, 10 med. ظَهْر الرِّقَّة. Ibn abi Os. I, 133, 30, Gl. Geogr. — مَظْهَرٌ, *statio alta*, III, 239, 9, 13. Pro وجدونا *مجْدُنَا وَسَنَاوُنَا* (*Lisân* 2.2, 5 a f. *مجْدُنَا وَسَنَاوُنَا*). *Fâik* II, 98 habet وَسَنَانَا (*Lisân* 2.2, 5 a f. *مجْدُنَا وَسَنَاوُنَا*).

عَبَأُ *stragula cameli*, I, ٢٢٧, 1, Dozy.

I c. *lusit* aliquem, I, ٢٨٥, 4; spec. maligniter, petulanter *ludibrio habuit, vexavit*, I, ٢٣٦, 9, II, ١٧٥, 7, *Fragm.* ١.٦, 5 a f.,

فَعَبَتْ 9, Mobarrad ٩٧, 9, III, ٨٩, 1, ١١, 3, (cf. Dozy), العَبَثُ بالرعيَّة (cf. Dozy),

واما تعذيبه 2, ٣٩٧, Damiri II, ١٨٩, 16, 18, كما تَعَبْتُ الْمُلُوكَ وهو (الطاوس) كثير. *Matāli al-bodār* II, ٢٥, والعَبَثُ به فلا يجوز. Interdum difficile dictu est utrum العَبَثُ am legendum sit. Locis III, ٢.٢١ ult., ٢.٦١, 7 et ٢٣٣, 9 hoc forte cum Kremer et Nöld. praefendum est. Cf. vero III, ٤٣٦, 13, ١٣٥٨, 8. — V

يَتَمَرَّسُ بِدِينِهِ اى يَتَلَعَّبُ I, 301 *Fāik* I, 301 *est* = I *lusit* e.g. *Fāik* I, 301 *وَيَعْبَثُ* به et cf. Lane. Hinc *sine serio, negligenter egit*, III, ٤٩٩, 3; c. *lacessivit, vexavit*, II, ٨٥٤, 14, III, ١٢٥٤ ult., ١٢٣٤, 10.

V c. acc. p. simpl. *arcessivit*, I, ٣.٣٠, 20. Cf. *Miḡbāh* apud

Lane. *تَعَبَّدَتْهُ دَعْوَتُهُ اى الطاعة* — X, *sibi subicere conatus est*,

II, ١٩٨٣, 9 seq. — *القَبَّةُ: الْعَبْدَصَدِيَّةُ*, *ventriculus farctus*

certus, III, ٩٧, 11 (cf. *Agh.* XVII, ٨٩. Kremer, *Notiz: Kal-daunen*).

II *عَبْرَ fortiter misit vocem cantor*, III, ٩٧, 3; cf. apud

Dozy *من اختلاف الناس وَعَبَّرَ* — *عَبْرَةٌ*. شديد التعبير

III, ٢٥١٩, ult. seq., *عَبْرٌ sunt interpretationes eorum*. — *دُحِقْتُمْ*

دَحَقَ الْعَبْرُ, *quatenus distat a nobis Syrius*, II, ١٩٣١, 12. —

عَابِرٌ valens, auctoritatem habens c. على p., syn. *vocis جائر* (q. v.

sub I, I, ٣.٧٥, 14 *الْأَمَّةُ عَلَى* *أَمْرِكُمْ* *عَابِرٌ* ubi IA et Now. *substituunt جائر*. Lane habet tantum de moneta et de verbo. —

عَابِرٌ certa navigiorum species, navis oneraria, ut vid., III,

- ١٨٧, 13, ١٩٨, 5, ١٩١, 7, ١٩٨, 8, ٢٠١, 9, Gloss. Geogr. — مَعْبَرٌ,
portitor (batehier) sec. emendationem probabilem Kremeri
 III, ١٣٤, 3 pro المَعْبَدِ.
- فَيَعْبِقُ I de loco (cubiculo) qui *fragrat* odore III, ٧٥٣, 16 فيعقب
 ذلك البيت بالبخور والطيب; Djâhiz, *Mahâsin* ed. v. Vloten
 ٣١٤, 13; Gloss. Geogr.
- عَبَّ I c. acc. p. *vituperavit* c. ب r. III, ٩٥, 19 (ubi lectio recepta
 est in Co et Pet.), c. على r. III, ٧٦, 10. Forte autem legendum
 est priore loco يَعِيبُ, altero عِيبُ. — II *lentus fuit*, II, ١٩٩,
 12, Lane e TA et Chafâdjî comm. ad Harîrî *Dorrat*, ١١٥. — V
 de muliere post mariti obitum alterum conjugem non quae-
 rente dicitur II, ١٧٣, 9 لَمِثَّ عَتَبَةً بِأَيِّهَا i. e. عَتَبَتْ بِأَيِّهَا,
 sed domi mansit. — عَتَبٌ, *ira fortunae*, III, ٩٥, 10.
- عَتَدَ جَمَلٌ *cameli* redditur male, forte quia verbum عَجَّ saepius de camelo
 adhibetur.
- عَتَرُ. Primus qui سَنَّ الْعَتِيرَةَ I, ١١٩, 3.
- عَتَمَ X الأَبَلُ *mulsit* camelas tempore عَتَمَ, I, ١٧٣, 17. — عَاتِمٌ *tar-*
du, *sero ventens* de qualibet re, ut de praeda I, ٣٥٢ ult.
- عَتَمَ أَعْتَمَ compar. I, ٩٧, 10.
- عَثَرُ I c. lapidis, *cadere fecit, jecit* (= اسقطه), I, ٣٠١, 13 «lapi-
 des cadere fecerunt in domum ejus, ut ab inclusis jacerentur
 et ipsi dicere possent: bello afficimur». — عَثَرَةٌ. Verba Mo-
 hammedis ibn Maslama I, ١٤٩, 12 اللَّهُمَّ لَا تَحْرِمْني عَثَرَاتِ الْكَرَامِ
 vertenda videntur: o Deus, ne prives me lapsibus hominum
 honestorum, ut iis eos condonare possim. Similiter inter-
 pretatus est Wâkidî qui post تَحْرِمْني inserit اقْتَدِ, Wellhausen
 213 ann. 1. — *Infortunium* in exclamazione يَا عَثَرَتَاهُ يا فُكْلَاهُ,
 II, ٢٥٥, 5.

II, ٢٧١, 2, cf. Lane sub اعجل; — II et IV *prohibuit*, I, ٢٠٣٣, اعجلهم اهل ٢١٩١, 17 et I, سيعاجلونكم وبيعاجلونكم عن الطعام 8 nempe ab eo quod jusserrat al-Mothannâ. — IV c. dupl. acc. اعجلهم المسير, *cursum festinare eos jussit*, III, ١٧٣, 7. — عَجَلَةٌ رُومِيَّةٌ, *scala Romana*, I, ١٣٧١, 7. Ibn Hiseh. ٧١٤ ult. epitheton non addit, *Fâik* II, 285 habet عَجَلَةٌ مِنْ نَخْل. In domo Profetae etiam erat scala ad coenaculum (مَشْرَبَةٌ), مَشْرَبَةٌ ducens, Bochart ed. Krehl III, ٣٣١, 5.

عَجَمَتُهُ explicatur II, ٨٧١, 1; — dicetur عَجَمَتُهُ I. عَجَمَ (الكِنَانَةُ) *Asds*. التجارب *experientia eum probavit*, I, ٢١١٤, 5 ut العاجمات. — VI, *obscuris usus est verbis*, III, ١١١٣, 8, *Fâik*, II, 113 ابن مسعود ما كنا نتعاجم أن مَلَكًا يَنْطُقَ على لسانِ عَمَرَ اى كنا نُفَصِّحُ بذلك افصاحًا ونحوه قول علي كنا اصحاب محمد لا نَشْكُ أن سَكِينَةَ تَنْطُقُ على لسانِ عمر. Similiter Diw. Hodh. ٢٥٧, 4 (quem locum laud. Dozy) فما إن بهذا الموت *nemo in dubium vocat*. In *Nihâja* III, v., 3 a f. per كنى et ورى redditur. Aliam significationem habet *Agh*. IV, ١٥٧, 10 a f. nempe *se Persam esse simulavit*, *Arabice locutus est tanquam si esset Persa*.

عَدَّ III c. acc. tribus s. agminis = صار في عَدَدٍ *iis annumeratus est*, I, ٢٣١١, 8 et ann. e. — عُدَّةٌ, pl. عُدَدٌ, *adjutor*, كان احد, عُدَّةٌ, *major pars*, III, ١٧٤, 9, ٢٠٧, 15. — عَدَدٌ, *et* ٢٠, عَدَدُ اهل اليمن II, ٢١٦, 10 كانوا عَدَدَ الناس I, ١٣٠١, 8 *quoque* فتحول اليهم ٥, ٢٥٥٧, 5 *et* I, ٥٣١, 9 *et* II, اتيهم عدد اهل مصر عَدَدُ, *auctoritas superioris numeri in tribu ad eos transiit*,

Mas'ûdt *Tanbîh*, ٢٧ ult. والعدد في وُلِدَ. Otiose fere additur عَدَدًا post numerum عَدَدًا لَيْلٍ ثَلَاثٌ II, ٨٩٣, 4 *exactum numerum tridui*. — عَدِيدٌ in versu al-Katâmî II, ١٣٨٩, 13 vera lectio videtur, v. Gloss. Fragm., licet عَدِيدًا optimum sensum praebet (ut II, ١٤٩, 14, *Agh.* X, ١٢, 5).

عدل I seq. ان, *deviavit a*, I, ٢٤٥٧ ult. elisâ praepositione عن.

Cf. *Fâik* I, 463 وَحُرُوفُ الْحَجَرِ تُحَدِّثُ مَعَهَا (أَنْ) وَمَعَ أَنْ كَثِيرًا

(ut ابن اَيْن aut بين *haesitavit* inter duas res seq. عَدَلْ et عَدَلْ =

مِيْلٌ I, ٣٣٣, 18 seq.), Add. et Em. ad II, ١٠١, 10, nisi

ibi عَدَلْتُ legendum sit; sed cf. *Nihâja* IV ١١٩, 9 مَا عَدَنُوا وَلَا

مِيْلُوا. Locus I, ٣٤٣٢, 3 لَا تَعْدُونَا الْقَوْمَ بِأَبْصَارِكُمْ

aut *non estote similes eorum obtutu* i. e. ne eos aspiciatis ut

vos aspiciunt (itaque demittite visum), aut *ne eos ut aequales vestros aspiciatis*. — IV. Freytagii auctoritas quam tamen

non laudat, est Golius e Psalm. 118. Sine jure Dozy et Fleischer formam in dubium vocaverunt. C. dupl. acc. *rectum*

facere effecit II, ١١١٣ ult. — VIII, *in summo fastigio fuit* (*culminer*) sol, I, ١٢٣٢, 12. — عَدَلُّ, *arbiter, dictator* (Nöldeke

Gesch. 399 ann. *seine Art Reichsverweserin*), I, ٢١٩٣, 3—

8. — مُعَدِّلٌ, *assessor judicis* (= عَدَلٌ), III, ١٩٤, 16, Gloss.

Geogr.; epitheton mensurae كَرٌ, III, ١٢٦١, 1, ٢٤٥٨, 12. V. Lane

sub كَرٌ, *Mafâtih* ed. v. Vloten, ١٥ ann. c, ٦٧, 4.

عدم IV intrans. c. من pecuniae *destitutus fuit*, II, ٧٣, 3.

حَلَّةٌ عَدْنِيَّةٌ pannus notus (Gl. Geogr.). Hinc عَدْنِيَّةٌ. عدن

١٢٠٤, 18, عَامَّةٌ عَدْنِيَّةٌ III, ٤٠١, 9.

عدا I. Notandae phrases ان تَلَوْنِ sine mora

Rabâb refugient, I, ١٩٣, 1, كُنْتُ كَمَا أَحَبُّ

gessisti لَمْ تَعُدْ أَنْ كُنْتُ كَمَا أَحَبُّ

te ad amussim quemadmodum mihi gratum est, II, ٢٧, 8, ما
 dictum *ad amussim quadrat* عدونا وجلايب قريش ما قل القائل
in nos et Koraischitas, I, ١٥٢, 4 seq., *Fihrist* ٢٢, 8 قد لم يعد
 ما عدا ان انشدته فاذا *ad amussim laudat ut*; قتل جميلا كما
vix recitaveram quum, III, ١٢٧, 16, Mobarrad ١٢١, 2 لم يعد
 ان طر شارية *Agh. ed. Koseg.* ١٧, 3 a f., Nylander *Baihaqi* ٧٥,
 3 a f. ما عدا ان رجعت *vix redieram*, *Fâik* I, 562 ما عدا ان
vix ea carebimus, quum jam ejus indigebi-
mus, Bekri ٢٣٠, 8 لم تعد أن أفرش عنها الصقلة *quos (enses) vix*
politores missos fecerunt; contra ان انهزموا *mox in*
fugam conversi sunt, I, ١٨٩, 5, لم أعد ان قيل لي *mox mihi*
dictum est, III, ٥١٣, 12. Etiam cum من Djâhiz, *Mahâsin* ٢٧٢,
 15 لم يعد من ان يرين. Cf. etiam Ibn Kotaiba, *Adab al-Kâtib*
 ed. Grûnert ٢٢٢, 3 seqq. Verba Alii ad Zobairum in pugna
 cameli ما عدا ما بدا in *Fâik* II, 117 explicantur per منعك
quid te opinionem mutare fecit. Vide porro *Nihâja* III, ٧٢, 5 seqq., *Lisân* XIX, ٣٩٩, 6
 a f. seqq. et Chafâdjî ٢.٩. — III c. فلانا عداوة *inimicitiam alicui*
ostendit, III, ٢٣٠.٧, 14, 16, ٢٣٠.٩, 11; فلاناً القتال *pugnam cum eo*
evitavit, III, ٨٥٣, 3. — Verba Kotaibae عدي عيرين هذا العدا لا عدا
 explicantur II, ١٢٥٢, 13—15. Cf. Lane. — عَدُوٌّ. Exemplum
 usus sensu plur. I, ١.٥٨, 1. العدو المكتنفون. *milites spec.*
pedites, I, ١٩٨, 14, *Fâik* I, 454 in historia Chaibari: فلما كان
 اليوم الثالث خرج رجل كانه الرقل في يده حربة وخرجت
 الذين يعدون على *cum comm.* عديته معه وأمطروا علينا النبل
 أرجلهم ويقال لهم العدو Cf. Abû Zaid, *Nawâdir* ٣٥ =

الرجالة (Aliter *Mafâtih* 119, 5). In versu Hassâni (Sibaw. I, 313 ult.) plurimi codd. habent غسان عادية. Utrum Motarrizii عادية اليهود (cf. *Mohit* ap. Dozy) ortum sit e male lecto عادية certo efficere nequeo. Etiam, ut حامية cui opponitur, de uno viro usurpatur, I, 133, 1, 8.

عذب. عَذَابٌ epith. viri *abstinens* (?) II, 133, 5. Fort. apud Dozy e *Be martyre* legendum est ita عذاب.

عذر I. Loco III, 136, 11 العذر واللّه العذر vertendum foret *suppetias accipit*, si licet cum quibusdam in explicanda voce عذير

in phrasi من عذيري من فلان, verbo عذر tribuere sensum *adjuvit* (Fayûmî *Miçbâh* apud Lane), quod tamen dubio

obnoxium est. Cum Kremer legendum opinor غَدَر i. e. fuga ejus simulata fuit. — IV *simulacrum pugnae dedit*, III, 130 ult. Vid. Fleischer ad Dozy II, 106 *»ein Scheingefecht führen»*.

عُذِرَ. عَمَلُ الْعُذْرِ. عَذْرٌ *praefecti ab ipso populo electi*, II,

148, 9—11. — عَذْرَةٌ, *vilis turba*, II, 80, 2 ubi IA الانتان (v.

نتن) sub عَذْرٌ compar. *melius excusans*, II, 88, 10, Dozy.

عَدَقَ. عَدَقٌ v. sub رَجَحَ.

عَرَبٌ. pl. أَعْرَابٌ, saepe est *rusticus* (convicius), II, 59, 6 (cf. Belâdh. ed. Ahlw. 1.8, 4 a f.), 82, 11, 131, 2, 183, 6, 184, 2; cf. Snouck Hurgronje, *Mekka*, I, 31 ann. 6. Saepe ita in fa-

cetiis e. g. Girgas et Rosen, *Chrest.* v seqq. — مُعَرَّبٌ *Arabs*, I, 223, 15 يا معشر المعربين.

عَرَجٌ (الوصيفة) في معراج ومعها القرن 8, 191, 8. Locum I, 191, 8. معراج. عرج

انذى اخرج ابونا آدم من الفردوس, aliunde illustrare nequeo. Utrum componendum sit cum nomine animalis fabulosi unicornis المعراج dicti apud Kazwîni I, 113, 10 (vid. nunc etiam Carra de Vaux, *l'Abrégé des Merveilles*, p. 48) affirmare nequeo. Apud Edrist of (cf. ann. 1) edidi بغراج (بغراج).

عرد V exemplum usus hujus formae = II (cf. Lane) habes III, ٢٣٥, 16. — عَرَادَة describitur I, ٢٢٢v m.

عرس II *nuptias celebravit* c. ب mulieris, I, ٢.v., 9 (ubi corr. معرّسا), *Agh.* IV, ١١٩, 14; cf. Lane e TA et Vocab. apud Dozy.

Puristae hunc usum pro اعرس improbant (*Nihāja* III, ٨٠, 9 a f. seq.). — عروس *sponsa* c. ب mariti construitur, I, ١٥٨٢, 2 seq. (Ibn Hisch. idem habet).

عروش. Forte lectio عُرُوشا I, ٢٢٨v, 11 et l bona est et exemplum rarioris constructionis numeri denarii cum accus. plur. (Wright³ II, 237 C, § 99).

عرص. العَرَصَة spec. *campus proelii* II, ٩٠, 1 (ubi ita legendum), ١١. ult., ١١.٣, 12. Cf. Gloss. Geogr. (Quod apud Ibn as-Sikkīt ١٧٥, 6 عَرَصَة editum est, vitiosum videtur).

عرض I c. على p. se *obtulit alicui* suppl. نَفَسَة, I, ٣١٢٥, 2 ubi IA cum cod. facit, Now. vero (quod quidem mihi necessarium videtur) انفسها addit, ut ٣١٢٣, 5 seq.; — c. على p., ب r. *proposuit*, I, ٣١٢٠, 5 (cf. editoris notam a). — II c. acc. p., ل r.

نَعَرَضَ *opportunitatem dedit*, III, ٩٧٣, 6, ٨٣٨, 15, ut نَعَرَضَ est *nanciscendi opportunitatem habuit* e. g. Roorda,

Chrest. ad Grammat. 2^{ae} ed. p. ٣٩ لَتَوَاب الصَّبَر — *muneratus est* c. acc. p., ب r., III, ١٨٥١, 15, *Agh.* IV, ١١. med. —

III عَرِضَ بِ الطَرِيقِ *transversa viā vectus sum*, III, ١٨٧, 13. —

IV in versu I, ١٧٣٥, 11, ١٩٩٢, 10 habet sensum solitum *se avertit*. Utroque loco legatur كَالرَّجُلِ » ut pes quem fallit nervus

femoris". — V c. acc. r. *obtinere conatus est*, I, ١٣١٥, 9, Achtal ١٩, 8. — VIII *feriit* (proprie latus rei = I he hit the side of

Lane), I, ١٨٢٥, 4 واعترض عر بالسيف صاخرة فقطعه ١٥٢٩, 6 seq.

بالسيف — اعترض حسان. Eodem sensu ١٨٠, 3, ضرب et II, ٥٢٢, 6. Cf. Ibn Rostah ٦٥, 12 وجهك (بالجريدة) et لأعترضن بها (بالجريدة) وجهك ٦٥, 12. Cf. Djâhiz, *Kit. al-bochalâ* ed. v. Vloten ١٥٥, 7 فلعترض بها لحائط — *transversa* iit, III, ١٩٩, 2, Jâcût, II, ١٦٥, 7, spec. de canali transverso qui jungit canales majores III, ١٨٩, 9; cf. infra معترض — حمل معترضا *decussatim*, *transverse* jumento impositus, III, ١٣٩, 13. — X وجهه بالحجارة *petiit, feriit*, II, ٥٨٨, 2. Cf. Fleischer ad Dozy II, 113 a *zum Angriffsobject für sich machen* et Lane sub بسم اعترض له بسم (Verbum استعرض mihi tantum sensu intransitivo notum est). — كُتِبَ ديوان عَرَض — III, ١٩٠, 8 et simpl. كُتِبَ العَرَض ديوان العَرَض ١٣٥٣, 9, qui exercitui lustrando et stipendiis distribuendis sunt et appellantur quoque العَرَض III, ١٩٠, ult., العَرَض والكُتِبَ III, ١٩٠, ult., العَرَض والمُعْطُون Belâdh. ٣٣٩, 9; — *substitutum* (= عَرَض), I, ١٧٩, 6, ١٧٩, 9. Cf. Lane et *Lisân* IX, ٢٩. — عَرَضٌ, *latus, finis*, I, ٢٠٥, 11, عَرَضٌ في عَرَضٍ سلطانه in confinio imperii. — Observa phrasin عَرَضَ البلاد *dispersit eos per terras ut contigit*, II, ١١٩, 12. — Recte III, ٥٨, 19 receptum est أَنَا لَبِعَرَضٍ — عَرَضٌ. Ubi cod. لَبِعَرَضٍ habet. Nam بَعَرَضٍ الامر est idem quod بلاء, *expositus, objectus*, *Hamâsa* ٣٣٦, 11, Mobarrad ٥٧٩, 1, Djâhiz, *Kit. al-bochalâ* ed. v. Vloten, ٩٣, 13 عَرَضٌ حريق Lane e Mgh. — عَرَضٌ جَانِبٍ *res cujus latus obversum petendi copiam dat*, itaque *res facilis captu*, I, ٢٠٤, 7 لعري وما ذهبتم فيها عَرِضٌ in verbis Profetae — عَرِضٌ جَانِبٍ عَرِضَةٌ جانب عَرِضَةٌ I, ١٩٢, 3, habet sensum solitum i. e. واسعة (*Lisân* IX,

٢٧, 4). — مَعْتَرِضٌ, pl. ات, *canalis transversus qui jungit canales majores*, III, ٢.١٧, 9, ٢.٢٢, 9, 15, ٢.٣٣, 4, 16, ٢.٩١, 4, Gloss. Belâdh.

برؤوس الجبال وعراعر الاودية, 17, ١٣١, Legimus II, عرعر. sed aliae redactiones horum verborum sunt *Fâik* II, 333 طَائِفَةٌ وَلَحَقَتْ بِقَرَارِ الْأُودِيَةِ وَأَهْضَامِ الْغَيْطَانِ وَبِتْنَا بِعُرْعَةِ الْجَبَلِ وَبَاتِ الْعَدُوِّ وَانِ الْعَدُوِّ نَزَلَ بِعُرْعَةِ الْجَبَلِ وَنَزَلْنَا 16, ١٥٨, et Mobarrad بِحَضِيضِهِ اَنَا نَزَلْنَا 1, ٢٣٥, *Lisân* VI, cum var. l. quam habet بِالْحَضِيضِ بِالْحَضِيضِ (TA³ III, ٣٩٢ cf. quoque Anbârî *Nozhat al-alibbâ* ٢١), unde probabile videri posset textum Tabarii corruptum esse, quia secundum omnes عُرْعَةٌ est *vertex* montis. At observandum est عراعر esse nomen aquae (aut terrae salsae) in Jamano et aquae in vicinia Syriae (Jâcût III, ٩٢٨, 5—9) et textum apud Djâhiz, *Bayân*, I, ١٢٢ quoque esse وَلَحَقَتْ طَائِفَةٌ بِعَرَائِرِ الْأُودِيَةِ وَأَهْضَامِ الْغَيْضَانِ وَبِتْنَا بِعُرْعَةِ الْجَبَلِ وَبَاتِ الْعَدُوِّ عَرَائِرِ الْأُودِيَةِ أَسَافِلَهَا وَعَرَا عَرِ الْجَبَالِ أَعَالِيهَا cum explicatione بحَضِيضِهِ *ad se* عرف القوم انفسهم; III, ٩٥, 10, ما قل *pro recto agnovit* I عرف *redierunt, se collegerunt*, I, ٢٤٨٧, 5; — haereo in explicandis verbis عَرَفَ (اللَّهُ) بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ فِي جَنَّتِهِ II, ٣٥٣, 3. Forte legendum عَرَفَ sensu *notitiam, familiaritatem inter nos faciat* عرف *Deus*. — II *notavit*, III, ١٣.٤, 2; cf. *Fragm.* ٥٧ تعرف — *centurionem creavit*, I, ١.٢٢, 12, ٢٢٣٣ ult., ٢٤٩٩. — عرف *crista* serpentis, I, ٤٣٩, 4, ٤٧٠, 16. Cf. Lane *أعرف*. — عرف النار cognomen al-Asch'athi, I, ٢.١, 13, Belâdh. ١.٢, 5, propter perfidiam. Dicitur esse vox Jaman. — عَرَا فَم. ا عَرَا فَم I, ١.٧١ ult. Etiam est forma intens. *pro عَرَا فَم*, Hamdânî *Djazîra* ed. Müller, ٢٥٨, 9. — عَرُوفٌ probabiliter legendum est I, ٥٠٨, 10

vid. ann. *a sensu divinator*. Cf. ٥١٢, 9 ubi *علا* appellatur, et

Gloss. Moslim: *bene gnarus*. — عَرِيفٌ tempore Profetae et

etiam postea decem viris praepositus erat, I, ٢٢٢٤, 5 seq. et etiam aetate Mosta'fni novem tantum sub se habebat, III, ١٧٩, 2. Tempore Omari Kúfae alia ratio valuit I, ٢٤٩٩. Cf.

Gloss. Beládh., Fragm. et Dozy. — أَعْرِفُ *magis, melius notus* (cf. Lane), I, ١٤٣٨, 14 الفرس الابلق ١٤, ٣٣٩٤, 14. —

مَعْرِفٌ *familiares*, II, ١٤٤٤, 11. Cf. Lane sub معرف, Dozy sub معرفة.

عرق III (ut IV et II), *Iracam versus tendit*, I, ٢.٢., 15, 18. —

IV *sudare fecit* جَبِينَهُ prae anxietate quum ad terminos non

loquendi redactus fuit, III, ١.٢., 12. Cf. Ibn al-Kúttja, *Alfáth*

ed. Guidi, ١٢١ ult. وَأَنْدَى الْكَلَامُ عَرَقٌ قَاتِلُهُ أَوْ سَامَعَهُ قَرَقًا مِنْ

وَأَنْدَى الْكَلَامُ عَرَقٌ قَاتِلُهُ أَوْ سَامَعَهُ قَرَقًا مِنْ Freytag II, 436.

Proprio sensu de anxio, Baihakt ed. Schwally ٥٣, 17.

عرق I c. acc. p. *prostravit*, III, ٩٢٤, 8.

عرك III c. acc. p. *simul cum eo pugnavit, in pugnando adjuvit*, III, ٢٢٤١, 4.

عزم III *rixatus est cum aliquo*, I, ٢.٧, 18, Lane e TA (*Nihája* III, ٨٩, 1 seq.). — V *male dispositus fuit animo*, III, ٤٣٢, 10, Gloss.

Moslim. — VIII in versu 'Adti I, ١.٢١, 14 legatur الغلام كذات

كذات ١, ٢٤٤, 1 ut quoque Jakúbi *Hist.* I, ٢٤٤, 1 كذات reponendum pro كذاك. Cf. etiam Ibn Kotaiba, *Tabakát as-*

Scho'arâ eod. Leid. p. 75: (عدى بن زيد العبادى)

اليه فاخذ منه قوله لاختيه يحذره ان يدخل ارض النعمان

فلا تلغين كاتم الغلام م الا تجد عارما تعترم

اخذ ابن مقبل فقال

لا الفيين واياكم كعارمة لا تجد عارما في الناس تعترم

قال ابو محمد معناه ان لم تجد من يَرْضَعُهَا رَضَعْتَ ثَدِي
نفسها يقال عَمَّ الصَّبِيَّ اُمُّهُ اِذَا رَضَعَهَا وَيُقَالُ انْ لَمْ تَجِدْ مِنْ
يُخَادِشُهَا وَيُقَاتِلُهَا خَدَشْتَ وَجْهَ نَفْسِهَا. Lectio kذات est
al-Azharli sec. notam marg. ad *Lisān* XV, ٢٨٩ pro كَام in alia
redactione. Apud Lane corrigatur تَلَفَيْتَ. Sensus sine dubio
est »ne in te suscipias officium alio incumbens».

عَرَيْنَ. Exemplum significationis *praeda* (*Kām.*) habes II,
١٨٩, 9.

VIII, *intendit, voluit* = قصد, II, ٥١٢ ult. juxta syn. عَنِ,
٥٥٢, 3 (c. الى r.), 6, ٣٣٩, 3, 7. — عُرُو *pascuum hibernum* = عُرُوَّة،

II, ١٨٤, 3 ubi اللُّرُو legendum esse opinor: »oves intonsae libere
depascentes pascuum hiberne lanam copiosiore dabunt». —

عُرُوَّة *equi nobiles* (Lane) habet pl. I, ٢٢٣, 11; خَيْلُ عُرُوَّة

سَادَاتُ النَّاسِ *principes*, II, ٤٠٨ ult., *Lisān* XIX, ٢٧٤, 1

الَّذِينَ يَعْتَصِمُ بِأَمِّ الضُّعْفَاءِ وَيَعْبِشُونَ بِأَمِّ

II *reliquit* = تَرَكَ et خَلَّصَ, I, ١٠٣, 13, Labid V vs. 1 (ed.

وما يُعَرِّى فُلَانٌ مِنْ هَذَا الْأَمْرِ أَيْ مَا يُخَلِّصُ Chālidī p. ١٧), cf. *Asās*:

وَلَا يُعَرِّى مِنَ الْمَوْتِ أَحَدٌ قَالَ عَدِيُّ بْنُ زَيْدٍ

مَنْ رَأَيْتَ الْمُنُونِ عَرَيْنَ أُمِّ مَنْ ذَا عَلَيْهِ مِنْ أَنْ يُضَامَ خَفِيرٌ

وَلَا عَرَّى كَبِيرٌ أَحَدٌ مِنَ الْمَغْنِينِ — مِنْ أَنْ. *Agh.* XVIII, ١٧١ med.

تَخَلَّصَ = وَمَا عَرَّى أَحَدٌ — مِنْ حَالٍ. et sic تَعَرَّى est =

Lisān XIX, ٢٧٧, 4. Lane haec perperam sub I collocavit. —

مَعَرَّى الْبِلَادِ (cf. Dozy) occurrit in versu III, ٨٩, 14. —

pars deserta terrae, III, ١١٥٢, 7.

عَرَّ لِلْحَدِيثِ أَنْ يُقْضَى بِهِ I. Notanda phrasis raro (hoc tem-

pore) iudicium fertur secundum traditionem sacram", III, ٢٥٥ ult. — Verba وحى عيسى تعزوني على الدين ult. tribus 'Abs quoque! superare me conamini in religione?' Loco II, ١٣٨, 9 restituendum videtur عَزَّ بِهِ عَنْكَ عَزَّ s. اعْتَزَّ ذِمَّةً s. بعيره et explicandum ab وَاَمَلِيَا لِيَنْصَرَفَ superavit eum ut cohibere nequiret, itaque vertendum: »came- lum cohibere nequivit". Expectabant igitur aliquamdiu, ut rediret. Eodem modo sumenda videntur verba وَعَزَّنِي بَصَرِي, III, ١٥٢, 14, v. supra sub بصر. — ب. c. اَعَزَّ عَلَيَّ ut عَزَّ عَلَيَّ — I, ٣٣٣, 14 (cf. ann. f) et II, ٣٤٣, 7 sec. lect. duorum codd. (ann. d) et ٣٨٢, 14, Hamāsa ٢٣٦, 8 a f., cf. Mo- barrad ١٧, 2 et وَعَزَّ عَلَيَّ بِكَ doleo te, Ibn abi Osaibia I, ١٥, 10. Forte locus Mas'ūdī, Tanbīh, ٢٢, 8 وَعَزَّ عَلَيْنَا بِمَا أَخْبَرْنَا eodem sensu accipiendus est »et grave mihi est (factum est) quod", quia in Morādī III, 133, 4 audit وَعَزَّ عَلَيَّ مَا — II, Deo ho- norem dedit, III, ١٢٩, 8. — IV اَعَزَّ عَلَيَّ اَنْ (Lane e tradit. Fāik I, 162 (Nihāja III, ٩٢, 2), Mobarrad ١٣٣, 13), III, ٣٩٥, 4. — V c. ب. p. protectione ulicujus fruius est (v. Gloss. Belādh.), II, ١٦١ ult. Idem restituendum Agh. XIX, ٩, 4 a f. quod moneo quia Kremer in Beitr. et Notiz. sub عَزَّر male collocavit. Etiam c. ب. r. III, ١٩١, 18 (بِالصِّكَاك). — VIII c. ب. p. (Gl. Belādh. et Fragm.) III, ٧, 3, ١٥٨, 15. — عَزَّ الدَّمُوعُ, copiosa effusio lacrymarum, III, ٨٧, 11. Cf. مَطَرٌ عَزَّ — عَزَّ comp. sensu caus. I, ٣٢٣, 15.

semper cum asperitate e. g. Ibn al-Fakth ٢٣; 7 est simpliciter

»abi, Deus sit tecum". Eodem plane sensu اَعْرَبُ dicitur quod
lexici habent e. g. I, ١١٢٥, 8 (cum var. I. اعرب), II, ٧٧, 16

(اغرب عني), ٧٨, 1, III, ١٨٢, 7. Inter formulas repudiandi est
tum اَعْرَبِي, quom اعرى, Nawawî, *Minhâdj* ed. v. d. Berg, II,
426. — C. عن p. *reliquit*, II, ١٧٨, 13 ما قد عرّب عنك من دينك

وعقولهم et hinc عَرُوبٌ عَقْلٌ *dementia*, I, ٢٠٩, 2, ١٠٥, 7, III, ١٦٩, 10

ubi male غروب. — *Fugit aliquem*, I, ٢٥٣٨ ult. — C. ب uxoris,
aliam praeter eam non duxit, III, ٢٢٣, 9. — IV *amovit e.* عن,

I, ١٠٤٩, 7 ut اَعْرَبَ I, ١٥٨, 16; الناس عن الظلم I, ٢٥٢٢, 13. Loco

I, ٣٠٤٩, 6 اَعْرَبُ receptum est, sed cod. s. p.

عَرَفَ. *colles arenae sonum edentes* (cf. Lane), I, ١٢١, 15.

Cf. Jâcût sub العَرَفَ.

عَزَمَ رَأَيْتُ عَلَى الشَّيْءِ I عَزَمَ II, ١٠٩, 11, ١٣٩, 1; c. على r.: *fecit quod sibi*

proposuerat (*exécuter ce qu'on avait résolu de faire Cuche*),

II, ٥٨٤, 11 et hinc, ut recte observavit Fl. ad Dozy, *ivit, pro-*

cedit الله اَعَزَمُوا عَلَى بَرَكَةِ الله III, ١٢١, 14 (= *Fragm.* ٢٨٢), ١٢١, 9;

opp. اَنْصَرَفَ I, ١٢١٢, 1; c. الى p. Jâkûbî, *Hist.* II, ٢٨٨, 9. — VIII

c. ب r. *firmiter sibi proposuit*, III, ١٠٣, 10 (ubi l. اَعَزَمَ), quae

الفرائض الّتى عَزَمَ اللهُ عَلَيْكَ بِفَعْلِهَا

officia quae Deus tibi facere praescripsit, *Fâik* II, 140. *Fragm.*

٢١١ ult. seq. habet عَلَى. — *Abiit*, III, ٢٨٩, 4. — C. acc. = قصد

s. الى عَزَمَ, *cepit sibi*, II, ١٧٣٩, 14. — عَزْمَةٌ est *votum, deside-*

rium, jussum, proprie ejus qui dixit عَلَيْكَ (Agh. XIV,

٦٦, 12 a f.), I, ٨٣٣, 10, ٢٥١٨, 5, II, ١٢٩٢, 4, III, ٧٨٩, 8 ubi كَتَبَ

(بِعَزْمَةٍ. opp. كَتَبَ طَائِبَ l. 11, ١٧٣٨, 1 (ubi Ibn Maschk. بِعَزْمَةٍ).

— اَمْرٌ عَزِيمَةٌ *imperium necessario observandum*, II, ١٦٣١, 2.

I عزى = عزاً *se ad familiam retulit*, exemplum II, ٨٢, 5 ubi n. a.

عزى.

عسر VI *se difficilem, durum esse simulavit* c. على p., I, ٢٥٥, 4.

I عسف sec. cod. A III, v.٢, 6 sensu *oppressit* c. على construitur,
ut عسف apud Dozy. . . عسف *miseria* prae nimio labore,
lassitudo, III, ١٢٩٥, 10.

عسكر = عسكر saepe est = معسكر (Lane e TA) e. g. I, ١٧١, 4,
Kremer, *Beitr.* et hoc sensu quoque عساكر I, ٢٣١, 9, ٢٣٧, 1.

عسل (ما لونه بين الحمرة والصفرة lov عسلية (Dozy, Chafâdjî
de vestimento dhimmîorum, III, ١٣٨٩, 13, 19 seqq., ١٤١٩, 12,
quae hinc عسلية appellantur ١٣٩٤, 3.

عسا. Compar. أعسى *durior*, III, ٢٠٢, 1.

عشر II *in decem partes partiti* exercitum, I, ٢٢٢٣ ult., ٢٢٢٤, 7. —

عشر pro عشرى aut أرض عشر III, ١٢٢٨, 9. Memorabilis locus
est III, ٢٣٩٩, 14 seq. (*Nihâja* III, ٩٧) ubi Profeta inter الزكوة
et العشر distinguit, *decumas* a solis Judaeis et Christianis
(mercatoribus) solvendas esse docens. In syngrapha Raschîdi,
III, ٩٥٥, 8 (= Azrakî ١٢٢, paen., Jakûbî *Hist.* II, ٥٠٢, ٢٠٣) juxta

ponuntur عشرها وعشورها (pronomen spectat Chorâsân). Forte
عشر hic sunt tributa a dhimmîis solvenda. Pl. الاعشار I, ٢٢٢٤,
8, ٢٢٢٥, 12, ٢٢٢٧, 6 (cf. etiam ٢٣٠٥, 12, ٢٣١٩, 9 seqq.), ٢٣٣١, 16, ٢٤٩٠,
11 sunt decem partes in quas exercitus in castris primum
divisus erat, postea in اسباع, septem partes, commutatae sunt,
٢٤٩٥, 5, 9 seqq., ٣١٥٢, 3, ٣١٧٤, 4 seqq. (cf. sub سبع), et tempore
Zijâdi in quatuor, I, ٢٤٩٥ l. ult. et cf. II, ١٣٨٢, 4 et supra sub
خمس. Proelium al-Bowaibi vocatur يوم الاعشار quia centum

viri quisque decem hostes occiderant, I, ٢١٩٩, 5. — عشرات
decades II, ٢٢٤, 8 عشرات لاهل الديوان فخرج *decades aliquot e*
stipendiariis. — عشاري de lancea, III, ١٧٠٣, 15. — عشرة v.

supra sub ثلث ^٩مَعَشَر fem. gen. I, ٢٣١, 12 sec. Wright³, I, § 292, b.

عشم عَشْمَةٌ من الْعَشْمِ. *senex decrepitus*, II, ٥٣٤, 12, *Nihāja* III, ٩, *Lisān* XV, ٢٩٩.

عشا V v. sub غدا.

عصب الشىء بفلان *pro explicatur* II, ٨٩, 5; — metaph.

برأس فلان (cf. Lane) *alicui aliquid crimini dedit*, I, ٢١٤٤, 16,

et *taeniā حاجبيّه* II, ٣٢, 15. — *sustulit palpebras prae senio cadentes*, I, ١٤٩, 9, *Belādh.* ٢٥١,

رفعهما بعصابة ^٩يعصب I, ٩٥٥, 9 et eodem sensu I, ٩٥٥, 9, Nöldeke, *Gesch.* p. 226 ann. 1 *suspiciatur historiolam ortam esse e male intellecto titulo Persico.* — *Circumvenit hostem* I, ٢٢٠٧ k. — V c. ل *sensu conspiravit contra* III, ١٢٠, 8, ubi aliter explicari nequit, quantum video, et *Agh.* XVIII, ١٩٨,

5 a f. ubi ^٩تعصبا للقرشيين ^٩اشد item sensu hostili accipi debet.

— ^٩عصبيّة, *simultas ad pugnam ducens*, III, ١٧٣, 16.

عصران ^٩العصران a Profeta vocantur preces ante ortum et ante occasum solis, III, ٢٣٩١, 17 seqq., ٢٣٩٢, 5 seq., *Nihāja* III, ١١.

— ^٩عصير ^٩من ^٩عصير *vespertino tempore*, II, ٥١, 16, v. ex. in Lane sub مرفقة.

عصل IV de dente = I (Lane e TA), I, ١٩٢٥ ult.

عصلبى ^٩عَصْلَبِي *explicatur* II, ٨٩٦, 12.

عصم ^٩عَصْمَةٌ, pl. ^٩عَصْمٌ, *foedus commercii causa initum* = حَبْل,

I, ١٠٨٩, 11. — ^٩مَعْصُوم *sanctus*, II, ٩٢٨, 3 proprie *immunis ab errore* (من الغلط) I, ٣٩١٣, 1; v. CuChe et Bo. apud Dozy. Hinc ^٩معصوم apud Schī'tas e. g. *Bayān* I, ١١٨, 1, ١٢٢, 6 a f.

عصى V *se difficilem praebeuit* بالاسلام in accipiendo Islāmum, I,

١٢٩٨, 6, ubi rec. lectio Ibn Hisch. et *Osd* (Dijârbekrî ٢٩١, 5 habet *كرونت الاسلام*). Scripturae codd. *عنصت* alia lectio non subesse videtur.

عَصَّ I *على ضرسه* patientem et firmum se gessit, I, ١٢٤٤, 13 ut *ولن يلقى الناس كقرشي عَصَّ* Dozy et *Fâik* I, 278 *على ناجذ* *عَصَّ* *على أنفه* — *صَبَّرَ وَتَصَلَّبَ* cum comment. *على ناجذ* de lectione *Fragm.* ٢٤٥, ubi rec. *عَصَّ* cf. Gloss. sub *عَصَّ*, sed falso, nam Belâdh. *Ansâb*, cod. Schefer f. 620 v. quoque habet *عَصَّ* et ita quoque in alia historia Tab. II, ١٥٧, 12. Verbum hic improprio sensu significat *firmiter prehendit, digitis compressit nasum*. Proprium contra sensum habet in *عَصَّ* *على جرة* longam barbam habens, *Fâik*, I, 176, ut extremitatem dentibus prehendi possit. — *Ferit* *بالسوط* II, ١٢٨٣, 10) constr. quoque c. ب objecti, I, ١٥٧٨, 4 seq., ١٥٧٩, 14 seq., II, ١٠٢٧, 11, ١١٥٨, 8 seq., Dinaw. ١٨٥, 19; cf. *عجم* Mobarrad ١٢, 8, 9. Similiter *اعصَّ السيف* Mobarrad ٣٠٥, 6. Verba Ibn Abbâsi *Fâik* I, 243 *لو رأيت أحدًا لعصصت بأنفه* significant «si quemdam eorum videro, nasum ejus percutiam, talitrum ei infringam». — Tropice de malo, de punitione divina I, ٣١٢٣, 13, ٣١٢٣. ult. — In traditione verborum Abû Djahli لعصصته, I, ١٢٩, 5, est mitior phrasis quam لعصصته quam alii habent (*Lisân* IX, ٥). Obiter moneo apud Dinaw. ١٥٢, 13 reponendum esse *عَصَّ*.

عَصِلَ II c. ب p., *valde molestus fuit alicui*, I, ٣١١٨, 5, ٣١١٩, 9 (ubi vulgo IV, Lane et Zam. in Gloss. Belâdh. p. 80). Exemplum verbi *اعصل* I, ٢٨٠٩, 13 et verbi *عصل* I, ٣١١٩, 9, nisi ibi *عصلوا* legendum sit.

عضو. عَضْوَةٌ (pl. عَضُون) ut عضو spec. *pars corporis, membrum* in verbis Omari تنذر عضوك, I, ١٨٤٣, 13. Sed mala lectio videtur pro عضدك at restituere jubet Nöldeke.

عطب. مَعْطَبَةٌ uti fortasse legatur III, ١٣٥ a est = مَقْطَنَةٌ in textu l. 4 locus ubi colitur *gossypium*.

عطر. عَطَارَةٌ multum se odoribus imbuens, II, ٢٨٧, 8.

عش II pass. عَطَشَ aut IV act. non irrigata fuit terra, II, ١١٣١, 7, ubi l. عُنِشَتْ aut cum B أُعْطِشَتْ, nam dicitur مَعْطَشَ زَرْعٌ (Asās, Lisān لَرِ يُسَقِّ) et اَرْضٌ مُعْطِشَةٌ (var. l. ad Asās et TA apud Lane).

وه عطفة 1 عَطْفَةٌ flexus terrae (coin. cf. Dozy), III, ١٧٠, 1 "quae terra est flexus situs ad canalem D."

عطل II deseruit اهلها المدينة, III, ١٢٤٣, 15 cum effectivo تعطل, Gloss. Geogr., Jâc. I, ٦٨٥, 10; — usum rei neglexit مصابيح الحلق, II, ٢٠٠٩, 17, Gloss. Geogr. — V, paralyticus evasit, III, ١٨٦, 5 ut patet e loco IA quem dedit Dozy.

عطن. صَرَبَ بَعَطْنِ, sitim explevit de hominibus (Fâik II, 218 حتى رَوَى النَّاسُ وَصَرَبُوا بَعَطْنِ) construitur c. على I, ١٥١٣٣, 13 et c. Ibn Hisc. ٧٢٢, 4, Hamdānī ed. Müller ١٦٣, 8 (sensu satiati inde abierunt).

عطو IV. Dicitur بأيديهم على الاسلام, وَأَعْطَوْهُ بِأَيْدِيهِمْ se submiserunt ei ad Islāmum, I, ١٩٠, 5, ut in traditione بَخَرَّائِمُمَ.

In utraque phrasi ب indicat objectum secundum, opinor. Zamachscharī, Fâik, I, 306 in أعطى بيداً esse

quia أعطى solum jam significat se submisit. Utrum I, ٢٤٠٣, 15 hoc sensu sumendum sit, an exciderit vocabulum,

non decido. — *remisit* aliquid III, ٣٣٥, 8—10 »pater meus propter haec (على هذا) nil unquam remissurus est. Unus tamen modus est agendi, propter quem (عليه), si omnino remittere velit, fortasse faciet". Similiter in traditione, *Fâik*,

II, 92, فكَاتَبَنِي مَوْلَايَ عَلَى الْفِ دِرْهَمٍ وَأَعْطَانِي مَائَتِي دِرْهَمٍ cum comm. الكتابَة الذليلَة الذليلُ *ubi humilis se conditioni humilitatis subiecit*, اعْطَاكَ الرِّضَى *concessit iis desiderium*, I, ٢٦٧, 5,

10, et in phrasi اعْطَاكَ اللّهُ سُنَّةَ الْمُسْلِمِينَ *Deus iis concessit morem Moslimorum* i. e. invitationem ad respiscentiam antequam arma inferrentur, I, ٣١٣٢, 4, ٣٢٢٨, 15. Contra الله مَنَحَهُم

سُنَّتَهُم *ubi Persae intelliguntur*, I, ٢٣٣١, 7 seq. est *sortem iis dedit infidelium, qui occisi sunt*. Cf.

infra sub مَنَحَ. Hisce locis سُنَّةٌ habet sensum passivum, quem bene reddidit Snouck Hurgronje per »manière d'après laquelle quelqu'un ou une catégorie de gens sont habituellement traitées", laudans Kor. 8 vs. 39, 15 vs. 13 cet. (*Le droit musulman* p. 6 n. 7 in *Revue de l'hist. des religions* 1898). —

عَظَاةٌ et عَظَاةٌ. Distinguitur II, ١٠٣٣, 6 inter عَظَاةٌ *dona* et اعْطَاةٌ *stipendia*.

عَظَمَ II *reprobavit, aegre tulit* = IV et X, I, ٢٨٢٣, 14. Si I, ٢٢٨٠,

1 cum IH¹ legimus لِيَعْظُمُوا vertendum erit »ut ei grave redderent (Islâmi) abominationem" i. e. ut ei periculum repudiationis ante oculos proponerent (cf. Dozy). — V *grave censuit* I, ٨٧٤, 10, *aegre tulit, aspernatus est*, I, ٢٧٦٧, 6 seq.; ubi IA III, ٤٨ تَسْتَحْضِرُ. Cf. Lane sub 10. — VI. Exempla constructionis فلَانًا الشَّيْءُ (cf. Fleischer ad Sacy p. 166) habes I, ٨٦٣, 12, II, ٤٦٢, 19, III, ٨١٤, 9, *Nihdja* III, l. ٨. — X قَتَلَ الْغُرْسَ, I, ٨٥٩,

- 3, recte vertit Nöldeke, *Gesch.* p. 92 „er that als wollte er die Perser mit Macht angreifen“. — عَظُمَ. De juvene dicitur اِشْتَدَّ عَظْمُهُ *ossa ejus firma facta sunt* i. e. *robustus factus est*, I, ٨٣٨, 8 seq.; — *dens* II, ٧٨١, 1 (IA IV, ٢٤٧, 4 a f., *Ikd* II, ٣٢١ in eadem historia). Locus Tab. mihi corruptus esse videtur et sanandus inserenda praepos. الى post مَنِ, quam habet cod. C, nisi quod hic om. ان تركب. Sin minus ان تركب الخ subjectum esse debet verbi يدعوك et vertendum „ne intentio tua majus contra me perpetrandi fuerit quod te movit ad dentem meam effringendam“. — عَظِيمٌ *venerabilis, sanctus* de loco, III, ١٥٩, 10; — *multus* = كَثِيرٌ, ut عَظِيمَةٌ II, ٥٠, 1, عبر عَظِيمَةٌ II, ٥٥٢ ult., مال عَظِيم Beládh. ٢٣٣, 5, Djâhiz, *Kit. al-bochald* ed. v. Vloten III, 7, ارز عَظِيم Gloss. Geogr., سمك عَظِيم Mokadd. ٨٧, 9, in quibus exemplis cum colectivo junctum est, cum plur. fracto I, ٢٩٥, 12 seq. قَتَلَى عَظِيمَةً (unus cod. مقتلة). — Substantive pro أَمْرٌ عَظِيمٌ, *res gravis*, I, ٢٩٧, 5, ٣٠٣, 5, ٣١٢, 4, II, ١٤, 6, ١٣٨, 5 (*pars magna*). — أَعْظَمُ compar. sensu causal. *majorem faciens, auctoritatem magis augens*, II, ٢٠٩, 14, ubi IA اهيب لكم في قلبه.
- عَفَا I *delevit vestigia rei* c. عَفَى construitur, ut عَفَى I, ٢١٣, 14 coll. ٢١٩, 14. Vid. Gloss. Beládh., Dozy et *Lisân* XIX, ٣١٠, 5.
- VI *reliquit, remisit* c. acc. r. et الى p., III, ١٠٥, 5. Cf. Lane.
- أَعْفَى, *securior*, II, ١٧١, 15.
- عَقَّ I. Wright, *Lectures on the Compar. gramm. of the Semit. lang.* 196 infinitivum absolutum Hebraicum et Arabicum عَقَّ (cf. etiam *Gramm. Arab.*³ I, p. 62 § 98 Rem. c) idem esse verisimile censuit. Certum hoc esse probant عَقَّقَتْ عَقَائِي I, ١٨٤٢, 15, صَمَامٌ يَا ابْنَةُ الْجَبَلِ, „surdus esto o echo!“, Freytag,

Prov. I, 716, Lane in v., (cf. Wiener Zeitschr. VII, 177 ann. 1) et حَدَّ حَدَابِ Diw. Hods. ed. Koseg. p. 19. Nöldeke mihi suppeditat كَانَتْ قَطَاطِ Hamāsa ٣٩٣, 18 (Howell I, 676) et التَّطَطَّ لَطَاطِ Djamhara 119, 23. Loco Tabarti legendum esse censet عَقَّتَكَ عَقَايِ coll. Ibn Hischām ٨٥٣, 2 (v. Add.) quod etiam bonum foret ut imprecatio, sed عَقَّقَتْ plus auctoritatis habet et est exprobatio. Ex exemplis patet formam فَعَالِ esse gen. fem. ut non raro nomina actionis (Wright³ I, 181 B). Cf. Barth, *Nominalbild.* p. 58, 488.

عَقَب. I. N. a. عَقَبٌ *reditus* praesidii, cui alterum succedit, II, ٨٣, 5 (cf. Lane 2098 b. In *Lisān* II, 1.0 revera est الرجوع) et اعقب *ibid.* *redire fecit* praesidium, alterum eorum loco mittens. Cf. Dozy et *Lisān* 1.6, 9. — III loco I, ٣٠٢٤, 1 habet significationem solitam *punivit*. Veritas vitaeque res vestras alio curandas commisistis aut officio defuistis, et puniti estis". — VIII الناقصة de pluribus *alternatim inequitaverunt*, I, ١٦٠٨, 3; cf. Hariri ٣٩٤. — عَقَبٌ in loco II, ١٠٩٩, 2 videtur esse *exitus, eventus*. »Agmina recedentia exitum aquationis ejus ad lacum mortis absconditum non relinquebant" i. e. palam interfectus est et mortuus jacuit. — Vid. porro sub خلف. — عَقْبِي II, ١٣٥٥, 5 forte pronuntiandum est عَقْبِيٌّ et componendum cum phrasi عَقْبَةُ عَقْبِيٍّ وَاَنَا الْيَوْمَ نُشْبَةُ (Lane sub عَقْبَةُ et نُشْبَةُ, *Faḡik* II, 153) sensu *mutatus a pristino statu, contrarium*. Melius hoc appareret si ١٣٥٤, 4 legeretur post verba حَفِيًّا انيئتكم عَقْبِيٌّ وَاَنَا الْيَوْمَ عَصْبِيٌّ deveni studiosus partium meorum contribulium". — عَقَابٌ

nomen ballistae qua in oppugnatione Mekkae usi sunt, II, ١٥٤٢, 3. — العقابان describuntur a Lane. Exempla sunt III, ١٨٨, 8, أَخِيم بَيْنَ الْعُقَابَيْنِ ١٨٤٥, 7, خَشَبُ الْعُقَاتَيْنِ, Jakubî f. ult., ٥٧٢, 10, شُبَحُ بَيْنَ الْعُقَابَيْنِ. Pro eo etiam in usu est الهَنْبَازِينَ. e Persico هَنْبَاز (هَنْبَاز) ut Sam'âni sub شَنْبُودَى qui habet e Persico هَنْبَاز, Historia Wezirorum, cod. Goth. 1756 f. 43 v. وأَقَامَهُ بَيْنَ الْهَنْبَازِينَ وَضَرِبَهُ بِالذَّرَّةِ عَلَى قَفَاهُ وَاقَامَهُ بَيْنَ الْهَنْبَازِينَ وَضَرِبَهُ. الذي يَخْلُفُ: vicarius, III, ٢٩٧, 9. Mohit: — خمس درر السيد et ita explicat titulum secundi principis Nedjârî (I, ١٧٤, 1; cf. Gloss. Belâdh.). — قلنسوة طيلسان يَعْقُوبِيّ secundum habitum veziri Ja'kâb ibn Dawud III, ٥٩١, 1 seq. عقْدٌ (aut forte leg. عَقْدٌ), II, ١١٢٤, 12. — عقْدٌ, lingua et oculus ejus impediti fuerunt, III, ٧٣٣, 12. — V على فلان in aliquem rem animadvertit, reprehendit eum propter rem, III, ١١٥٤ ult. Eodem sensu Dozy habet اعتقد. — VIII obstringens reputavit jusjurandum, III, ٤٧٥, 2, Abdalwâhid ed. Dozy² ١٤, 16. — C. من p. (absol. omisso عقداً s. نَمَّةً), sibi obtinuit pactum, I, ٢٤٢١, 2, ٢٩٧٤, 7. Cf. Dozy. — عقْدٌ, is cujus fides, opinio talis est, III, ١٧٢٢, 7. — عقْدَةٌ, nodus magicus, incantamentum, III, ٧٩١, 4. — برْقَاهُ, والساحرة تَنْفِثُ رِبْقَهَا فِي الْعُقْدِ, Gloss. Fâik, II, 570. — العقْدِ, Hinc ٣٣. praestigiatrices, Dozy, Abbad. III, 205 et المعقّد incantator. Dicunt etiam عَقْدَ سِحْرًا (Dozy) et عَقْدَ ut patet e versu Dhu-r-Rom-mae (Asâs):

يَعْقِدُ سَحَرِ الْبَابِلِيِّينَ طَرَفَهَا
مِرَارًا وَيَسْقِينَا السَّلَافَ مِنَ الْحَمْرِ

am. kn. a'el'm seb'ac hahna kthirā f'qal II, 430 et e tradit. *Fāik* II, 430 cum نعم ولكن عَقَدْتُ (sic) فهي بخالط البهائم ولا تهيجها معقد. — عَقَدْتُ أُخِذْتُ كما تؤخذ الروم الهوام بالطلسم comm. بمعاقد من الله, *mandato divino*, III, ٧٩, 19.

من (عن) نفسه I عقل *se ipsum defendit*, I, ٢٣٩, 10; — *levavit aliquem ut equum conscenderet*, I, ١٩٩, 12, 13. Vid. Lane e TA et cf. تعَقَّلَ; — *mentis compos fuit de saucio* I, ٢٣٧, 9, de puero III, ٢٣٢, 18 (cf. Dozy). Significatio *meminit* quae posteriore loco etiam conveniret, recens esse videtur e. g. 'Omāra Hist.

Jamani ed. Kay, p. ١٨, 4 a f. لم اعقل بقصر الصليحي ألا c. ب r. *animum attendit ad*, II, ٨٦٥, 11, III, ١٨٨, 8. Etiam c. acc. ut *Agh.* VIII, ١٧١, 4 a f. لم اعقل ما علمت *nescivi quid fecerim*. — VIII

c. ب ut I *animum attendit ad*, III, ١١٥, 15. — عَقْلَةٌ, *hebetudo senilis*, I, ٢٠٢, 5. Libenter legerem غَفْلَةً, sed codd. habent ut rec. (sine voc.); cf. Djāhiz, *Mahāsīn* ١٢٩, 12. — عَقَالٌ in verbis notis Abū Bekri لومنعون عقلا a Tab. I, ١٨٧, 17 proprio sensu vinculi sumitur. — المَعَاقِلُ I, ١٣٧, 14, est pro كتاب

المعاقل (حكيمة) i. e. *liber piaculorum*, cujus versionem dedit Wellhausen, *Skizzen*, IV, 67 seqq. et cujus epitome exstat in *Fāik* I, 402 cum nonnullis var. l. Circumscribitur in eo qui in singulis casibus piacula solvere deberent, et hoc intelligitur a Wākidīo vers. Wellh. p. 196 »bei ihren besonderen Vertragen» pro quo *Skizzen* IV, 74 minus recte »in ihren alten Sitzen» substitutum est. Apud Jakūbī quoque (*Bibl. Geogr.* VII, ٣١٣, 15 seq.) معاقلها sensu quem indicavi

sumendum est. Lectio IA II, 1.1, 8 المعاقلة falsa videtur. Ibi pro وقربه legatur وقرنه. Profeta etiam fertur libellum zakâti ensi alligasse (Kremer, *Kulturgesch.* I, 53 ann. 2).

عَكَرَ = عَكَّرَ in versu III, ٨٥., 13.

عَلَّ VI, *simulavit se causam indignationis contra* (على) *aliquem*

habere, III, f. 1, 16, ubi e B restituatur يَتَعَال. Etiam sensu *simulavit se aegrotum esse* lexico addendum est e. g. *Fâik* II,

الرجل يُضْرَبُ عَلَيْهِ بِالْبَعَثِ فَيَتَعَالُ وَيَتَمَارِضُ وَلَا مَرَضَ بِهِ 66, Ibn abt Osaib. I, ١٨٢, 25, Gl. Arib. — VIII *excusavit rem* (J)

re (ب), II, ٢٢٩, 4. Cf. Gloss. Moslim. — عَلَّةٌ. Tanquam اَوْلَانُ

عَلَات homines se gerunt erga pauperes, tanquam erga بنو الأم

divites, I, ٩٨٢, 2 seq. — عِلَّةٌ. nullam hodie non

pugnandi excusationem habetis, I, ٢١٩٢ ult., Ibn Hisch. ٣٣٩, 3,

qui locus in *Fâik*, II, 180 explicatur per اَقَاتِلْ اِنْ لَمْ

وَمَعِيَ اُخْبَةُ الْقِتَالِ وَهُوَ مِنَ الْاِعْتِلَالِ كَالْعِذْرَةِ مِنَ الْاِعْتِذَارِ.

عَلَج III, *compulit ut se sequeretur, secum staret*, II, ٥٩, 11. Cf. Dozy.

عَلَطَ (pl. a عَلَطَ) explicatur II, ٨٩١, 13 seq.

عَلَف I c. ب *assecutus est*, II, ٩., 10, *Agh.* XVIII, ١٣٣, 8 a f. ولا

تَعْلُقُ بِهِ الْخَيْلَ اِذَا عَدُوا ١٣٢, 5, *Nihâja* III, ١٢٢, 7 a f.; *prehendit*,

c. ب aut c. acc. (cf. Dozy), III, ٩٢., 7, ٩٥٢, 8 seq.; c. ب *conscen-*

dit, III, ١٢١, 17. Easdem significationes habet تَعْلَقُ q.v. — II.

Locus II, ٢٥, 18 وَأَلَّا عَلَّقْتُ يَدَكَ بِالْعِنَانِ vertendus est: „nisi habe-

nam missam facis, manum tuam ex habena suspendam” i.e. ab-

scidam; — عَلَّقَ يَدَيْهِ *manus pendere fecit* in epulis, quum

nihil in mensa comedendum mansit, III, ١٢٥٥, 15 seq., *Djâhiz*,

Kit. al-bochalâ ed. v. Vloten ov, 10, ١٠٢, 17 (de satiatio dicitur «رفع يده»); — *notavit nomen alicujus*, III, ١٥٨, 3; sensu *suspendit* etiam c. dupl. acc. construitur, nam dicitur مَعْلَقَ رَأْسًا «capite occisi ornatus», II, ١٢٤٣, 18, ١٢٤٨, 17. — IV sensu *laqueo inhaerentem habuit praedam* c. acc. constr. *Lisân* XII, ١٣٣ فَأَعْلَقَهُ لَهُ نَصَبَ لَهُ trop. de diabolo I, ٣٠١٣, 2; — *sustentavit vitam*, I, ١٣٧٠, 2, ubi codd. voc. non habent, de Jong secutus est Ibn Hisch. ٥٥٠, 18 (cf. II, 135 var. 1. يَعْلَقُ), dum D ٣٢٥, *Dijârbekri* ٢١٣ habent مَا تَعْلَقُ بِهِ نَفْسُهُ. Pro عَلَقَ facit quod Lane habet تَعْلَفَ بِالشَّىءِ مَقَدَ بِشَىءٍ et usus verbi تَعْلَفَ بِالشَّىءِ i. e. *sumsit id quod vitae sustentandae necessarium fuit* (بُلْغَةً s. عُلْقَةً), *Fâik*, I, 624 ult., *Hartiri Dorrat*, ١٨٣, 3; — *aliquem vitae suae sponsorem fecit*, II, ١٨٧, 7. Cf. apud Lane phrasin فَلَانٌ نَمَ فَلَانٍ (عَلَقَ) — V c. بَ *assecutus est*, II, ٩. f. *Agh.* XVIII, ١٣٧, 6; *prehendit*, I, ٢٨٥٩, 7, II, ٢١, 7, III, ٩٢٩, 9, Dozy; *ascendit*, III, ١١٢ ult., ١٢٠٦, 13, ١٢٠٧, 2, *Bayân* ed. Dozy II, ١٢, 5, *Alf Laila* ed. Macn. II, ٣٢, 4, III, ١٠, 15. Etiam c. فِي III, ١٩٩, 8 مشربةً فِي pro quo *Fragm.* (ولا مرتبةً من خشية الموت سَلَمًا 16, cf. II, ٨٥٠, 16), *Alf Laila* II, ٣١٤, 5. Easdem significationes habet I ut vidi-mus. — *aliquem in mendacio deprehendit*, II, ٧٤, 11, ٨٨, 13; universe بِشَىءٍ I, ٢٠٦٨, 4. — عَلَقَ, *res quas venditur* (servus, utensile cet.), III, ١٢٥٤, 11. Quid potissimum significet in verbis لَا يُسَاوِي عِلْقًا aut forte عِلْقًا, cum contemptu de juveni stulto, II, ٩٩٩, 16 seq., dicere nequeo.

علم I. Saepe in parenthesi dicunt عِلْمَ اللَّهِ, III, ٩٣١, 12, 13, *Agh.*

XVIII, ١٩١, 11 a f. aut يعلم الله Djâhiz, *Kit. al-bochala* ed. v. Vloten ١١٣, 8, 9. Similiter in verbis III, ١٣٤٤, 10 ولم يعلموا يامنوا legendum esse تعلموا = علموا et hoc parenthetice sumendum opinor. — II, *notavit*, c. dupl. acc. II, ١٣٢٥ ult. seq. (cf. l. 17), nisi forte e B على inserendum sit; — *in bello se signavit* = أعلم, I, ١٣٣٢, 10, Nöldeke, *Delectus* p. 46, 7. Etiam passive معلّم Nihāja II, ١٩٤, 18; cf. Achta ١٦, 9 eum comm. l. 15. — IV. Notandus est usus c. acc. r. et ب r. in una sententia II, ٨٢٥, 8, 9 وقتل وبهزيمة — بعثتك — *signis* e.g. fossā (c. ب) *limitavit locum* (c. على), I, ٢٤٨٩, 9 cf. ٢٤٩١, 2. Eodem sensu علم c. acc. ٢٤٨٩, 14, Dozy; *sensu insignivit in bello*, c. dupl. acc. aut c. acc. et ب signi, II, ٧٩٩ ult. et n. — أعلم sec. lexica est *is qui in labio superiore fissuram habet*, verum I, ١٣٤٣, 15, Ibn Hisch. ٤٩٢ ult. est *fissuram habens in labio inferiore*. Cf. ann. ad Ibn Hisch. II, 122. Legimus in *Fâik* II, 636 (vir Sohailum alloquitur): والذي بعثه بالحق لولا شيء: ٥ cum explicatione الفلحة موضع الشق في الشفة السفلى كالشتر والخرمة وقد سمي موضع العلم وهو الشق في الشفة العليا لالتقائهما في معنى الشق في الشفة — *omnibus notus* e.g. Hamdān ed. Müller ١٢٧, 8 promontoria بالخطر والصعوبة *speco. virtute bellica*, II, ٩١, 11.

علا I. Exclamatio ante-islamica اعلّ قبل *ascende Hobal!*, I, ١٤١٧ ult., ab Ibn Ishāk (Ibn Hisch. ٥٨٢, 3 a f.) explicatur per أظهر *religionem tuam triumphantem fac*. — علا الامر *rem penitus cognovit*, III, ٦٧, 5. — IV c. ب p. *mortuum esse ex-*

عَامَّةٌ, 12 seqq., itaque est *dabimus vobis quod ceteris*. — عَامَّةٌ *per totos tres dies*, *propositum totum*, III, ٧١, 11; عَامَّةٌ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ; III, ٥٨٢, 1 (cf. Lane e TA). — رَجُلٌ عَامَّةٌ v. sub خَاصَّةٌ.

أَعْمَدٌ I. De verbis Abu Djahli moribundi رَجُلٌ قَتَلْتُمُوهُ *multis disseruit*

I, ١٣٣١, 1, aut ut alii habent سَيِّدٌ قَتَلَهُ قَوْمُهُ *Lane. In Fâik, I, 396 legimus* أَوْجَعَنِي إِذَا أَوْجَعَنِي *فَعَمِدْتُ* أَيْ وَجَعْتُ وَاشْتَكَيْتُ أَعْمَدٌ أَيْ اتَّوَجَّعُ مِنْ أَنْ يَقْتُلَ الْقَوْمُ سَيِّدَهُمْ وَاشْتَكَيْ وَقِيلَ عِمْدٌ عَلَيْهِ إِذَا غَضِبَ فَعَنَاهُ أَعْصَبَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ ابْنُ مَيْيَادَةَ

وَأَعْمَدٌ مِنْ قَوْمٍ كَفَاهُمْ أَخُوهُمْ
صَدَامُ الْأَعَابِي حَيْثُ قُلْتُ نُيُوبُهَا

Explicatio Zam. vera videtur, sed أَعْمَدٌ pro أَعْمَدٌ esse, quod Ibn Hischâm in textu habet, nullus dubito. Verto igitur *an dolerem, an aegre ferrem?* Cf. etiam *Nihâja* III, ١٣١ ult. — C. ١ fecit, III, ٢٢٣٥, 2, ubi 1. لكل. — VIII *se sustinuit*, de viro catenato واعتماد على نهوض واعتماد III, ٧٢٢ ult. seq. — عَمُودُ السُّوقِ. عَمُودٌ II, ١١٨, 3, 6, 10 sunt pali tabernarum in foro quibus pro armis usi sunt. — Clava (telum) portabatur in cingulo, III, ٥٥٤, 10. — عَمُودُ الْمَدِينَةِ II, ٥٧١, 10, probabiliter est *carcer* coll. loco Ibn Hajjâni apud Dozy (IA III, ١٥٨, 1 tantum habet بِالْمَدِينَةِ).

I عمر trans. أَمَّا الْمَالُ *auxit*, I, ٧٩, 11; *tuitus est urbem contra* (من)

malefactores, I, ١١٣٣, 3 cf. ١١٣٢, 12. — عَمْرٌ, *spatium temporis* (Dozy), II, ٣٣١, 13 عَمْرٌ سُلْطَانُهُمَا «quantum durat dominatio eorum»; — *magnus arbor*, II, ٨٩٤, 4, ubi الشَّجَرَةُ est nomen aquae, عَمْرٌ tameriscus procerus ad eam, ٨٩٣, 7. — اَنْعَمْرَانُ coll.

aedificia, III, ٨٥٢, 15, ٨٥٣, 12. — *عَمِيرَة* *gens* (= *عارة* v. Lane), I, ٢٥٥v, 4, ubi conject. scriptum est *عِيرَنَة* pro *عَمِيرَة* codd. Forte autem *أَوْفَى* signicat h. l. *أاد* *auxit* (*Lisān* et Dozy) et objectum *بُضْن* cogitatione supplendum est, quo casu *عَمْرَة* *durante vitā ejus* servari potest. — *عَمَارِيَة* *pilentum* et quidem duplex (Gl. Geogr.), III, ٢٢٤٥, 15. — *عَمْرَى* epitheton hastae aut lanceae pro ipsa *hasta*, I, ٣٢١٢, 7 si lectio sana est. An legendum *عَشْرِيَا* = *عُشَارِيَا* (Dozy)? — *أَعْمَر* sensu activo I, ١٥٨٣, 7, ٢٣٣٩, 8.

عَمْرُوس vox origin. Aram. (Sachau ad *Djawāl*. l. ٩) apud Arabes Syriae in usu erat, II, ٨٢٠, 5 et b.

عمل الجَدِّ I. *strenue rem gessimus* ita ut bibere nobis liceat, III, ٨٠٢, 7. — *عَمَالَة* *stipendium praefecti*, III, ٨٤١, 11, Mobarrad ٢٥٨, ult. seq., *Nihdja* III, ١٢٨, 7 a f. seq.; — *praefectura, regio*, I, ٢٨٠٢, 15, 16, Gl. Edrist. — *أَعْمَلُ* comp. *بِالْمَعْصِيَةِ* *اعْمَلْنَا فِيهِم*, I, ٢١٢١, 6. — *مُسْتَعْمَل*, pl. *أَت*, *fabrica*, III, ١٤٤٢ k, Jâcût, II, ٩٠٣, 5.

نَسِيَ I c. *عن* r. *oblitus est*, III, ١٥٨, 2, ubi IA V, ٣٩٢, 15. — II caus. ab *عَمِيَ* *عَمِيَ* *عن الرُّشْدِ* (الصواب) (Lane), I, ٢٥٣٥, 8, ٢٥٣٩, 4. — *عَمَايَة الصُّبْحِ* *tempus quod statim praecedit primum diliculum*, I, ١٥٥f ult., II, ٢٤٨ ult., *Fâik*, II, 21 *كان أبو قَرَّ رجلاً يُصِيبُ الطَّرِيقَ وَكَانَ شَجَاعًا يَتَقَرَّدُ وَحْدَهُ وَيُغَيِّرُ عَلَى الصُّبْحِ فِي عَمَايَةِ اللَّيْلِ* *pars reliqua tenebrarum noctis* (Lane), sed cum *صُبْح* jungitur *لَمُقَارَنْتِهَا*.

عن. Locus I, ٢٧٧, 6 فُشِّرَ عَنَّا إِلَى عَمْرٍ، si sanus esset, verti deberet: »si malum est, hoc malum a nobis (i. e. nostra familia) aversum est et in solum Omar translatum», sed vid. Add. et Em. Saepe significationem praegnantem habet, verbo subintellecto, ut هَكَذَا عَنِ *ejusmodi a me* I, ١٩٥, 16 scil. *accipite*; طَرَبُوا مَدَائِنَ الْجَزِيرَةِ عَنْ نَحْوِ هَرَقْلٍ, *evitantes directionem Heraclii*, I, ٢٣٩٤, 8; خَرَجُوا عَنْهُ (عَنِ مُحَمَّدٍ), *locum ei cesserunt*, I, ١٥٩٤, 6 (Ibn Hisch. id. habet) cf. etiam ٢٥١, 3; نَامَ عَنْ صَلَاةِ النَّصْبِ, *ita ut preces matutinas. negligeret*, I, ١٥٨٥, 7; significat *extra* II, ٨٣ ult. يَاتُ عَنْ بَيْتِهِ. Similiter in traditione *Fāik* I, 157 seq. خُذُوا الْعَطَاءَ مَا كَانَ عَطَاءً فَإِذَا تَجَافَقْتَ قُرَيْشَ عَلَى الْمَلِكِ *si extra religionem alicujus est* i. e. religioni ejus repugnat. Auctorem et fontem indicat I, ١١, 2 et 3 عَنْ عِنْتَقَ *per eum*; causam I, ٢١٣٣, 8 عَنْ عِنْتَقَ. Exempla hujus significationis vid. in *Schawāhid al-Kassāf* ٢.. Post verba occidendi indicat quos occisus post se reliquit e. g. I, ٣١٧, 14 seq. وَتَخَوَّفَ إِبْرَاهِيمُ أَنْ قَتَلَ هُوَ امْرَأَتِي أَنْ يَقْتُلَهُ. انْطَلَقَ عَنْكَ in عَنْكَ — مَيِّتَ عَنْهَا ٢٥٧, 5 et Mobarrad I, ١٥٩٢ ult., ex ellipsi ortum nunc otiosum est (cf. Lane). Similiter in عَنْكَ انْهَبْ (supra in v.), in انْهَبْ عَنْكَ, in أَيُّهَا عَنْكَ, I, ٣٠٤٠, 16, ٣١٨٧, 17, in دَعَا عَنْكَ, in حَاسَ عَنْكَ *apage*, Micha'il Sabb. ed. Thorb. ٩٣, 18, سَرَّ عَنْكَ *Nihāja* IV, ١٩٢, 5 a f., et eodem modo explicandum عَوَّجَا مِنْكُمَا apud Dozy II, 616 b l. 3 nisi legendum sit عَنْكُمَا. Item in خَذَ عَنْكَ (v. sub اخذ) et سَلَّ (v. sub سأل). Cf. etiam infra sub أَمْسَكَ et كَفَّ. — *Ex-adversus*, e regione I, ٣٢١٠, 14; v. Gl. Geogr.

عَنِ. العَنَنُ in poemate antiquo, I, ٩٨٢, 8 est *mors*, v. Lane e TA et *Fāik* I, 419 عَرَضَ (عَارِضٌ) الْمَوْتِ.

عَنْبَر *balaena*, I, ١٩٦, 1. Vid. praeter Lane, *Fdk*, II, 189, Damiri

II, ١٧٢. — عَنْبَرَة, *frustum ambari*, III, ٩١٤, 12 (= 4 قطعة خمر), Hamdāni ed. Müller ٣٧, 23, ubi pro العنبره restituitur العنبره, Dozy.

عنت IV *vulneravit aut membra fregit*, I, ٢٨٩, 1.

عند *nos subijcimus decisioni Dei*, I,

٣٣٣١, 11; *morem gessit ei*, *عند محبته*. s. نزل عند ما احب فلان, I, ٢٩٣٩, 8, II, ٨٢٥, 7 (عند رأى فلان), Girgas et Rosen, *Chrest.*

نزل عند ساحت opp. (عند مسرة فلان), I, ٨١, 1, 3 de muliere et

وقف عند محبته, III, ١٠٦, 6, Dinaw.

صار الى محبة فلان (الوقوف عند امرنا), I, ٧١, 4. Eodem sensu dicitur

III, ١٧٥, 2 et وَحُطِيَ في هوى Nöldeke, *Delectus*, p. 4 l. 3 et

in traditione. Similis usus praepositionis

est in *كن عند احسن ظنى*, *fac omnia quae a te spero*, II, ٨٥٩, 11 seq., ١٢١٠, 9, Wākidi, *Conquest of Syria* ed. Kremer

وكيف ينزل عند *et in verbis فكونوا عند ظن المسلمين بكم*, I, ٥, 5. *quomodo putas mentes eorum accepturas esse* in Theodori Abu Kurra *De cultu imaginum* ed. Arendzen, ٩, 3.

Hinc quoque usus verbi *عند* in computatione *faire raison* à (cf. Dozy sub *نزل*). — De uxore amata I, ٢٤٤٣, 11 dicitur

uxor ejus erat (Gl. كانت *عنده* — منزلة. — *قد نزلت عنده*

Belādh. et *Fragm.*) I, ١٥٨٩, 5 (ubi uxor absens est Meccae). —

لى عندك حاجة *djizjam solvere debuit*, I, ٣٩٩٤ ult. Cf. *عندك* *الحاجة*

— *hoccine suscipere audes aut vales?* II, ١٠٩٢, 18.

— Interj. *عندك عندك*, *festina*, I, ١٩٠٨ paen. Cf. Lane. — Memorabilis est usus *عند* *من* pro *usitato* *من* in locutione

ad unum omnes, I, ٨٧١, 13, ٢٤٣٧, 7, ٣٣٤٣, 9, II,

٦٤, 8 et 9, ٣٩١, 12, ٥٦٥, 4, ٥٧١, 15, ٦٤٨, 9, ١٢١٣, 8, ١٧٧٤, 3 seq., Ibn Hisch. ٦٤٩, 10, *Osd al-ghāba*, III, ٣٨٠, 9 a f., Belādh. *Ansāb*, cod. Schefer f. 525 v. *من عند آخرهم* (الحروية الكوفة) فدخلوا, Jakūbī, *Hist.* I, ٦١, 1, II, ٧١, 4, ٢٢٣, 6 a f., ٢٢٥, 9, Makrizī ed. Vos ٣٦, 14.

عنز. *العَنْزَة* est *hasta Profetae*, quae ei et successoribus anteferebatur diebus festis ad *moṣallam*, ubi terrae infigebatur et directionem precantibus praebebat. Historiam ejus narrant loci I, ١٢٨١, 16 seqq., III, ١٢٣٧, 1 seqq. et Belādh. *Ansāb* f. 115 r.

كان بلال يحمل العنزة بين يدي رسول الله صلعم الى العيد ان النجاشي f. 115 v. فيركزها بين يديه والمصلى يومئذ فضاء الخيشى بعث الى رسول الله صلعم بثلاث عنزات فامسك النبي صلعم واحدة واعطى عمر واحدة واعطى عليا واحدة، فشى بالعنزة بين يدي النبي صلعم ثم بين يدي ابي بكر بلال ثم كان سعد القرظ يمشى بها بين يدي عمر وعثمان في العيدين فيركزها بين ايديهما ويصليان اليها وهى العنزة التى يمشى بها فهي اليوم تحمل (a Wākidī) f. 345 r. اليوم بين يدي الولاة وقد امر المتوكل v. et ib. بين يدي الائمة وتكون مع المؤمنين على الله يحمل هذه العنزة اليه فهي اليوم بسر من رأى In alia traditione habet الحربة cum explic. وفى العنزة; cf. *Mafātih* ed. van Vloten, ١١٩, 2 et supra sub حرب.

عنق. *العَنْقَاء*, I, ٦٧٩ ult. est *simurgh* quem Isfendiār vicit, Firdausī vers. Mohl IV, 408 seqq. — *مُعْنَفٌ* *se longe extendens*, aut *celeriter fluens* epith. Oxi, si lectio bona est II, ١٥١. ult. (مُعْرِى). Locus hic emendatione eget, legendum est مشرقه atque ومُعْنَفٌ et آذيه, et vertendum: »loco regionis ubi Lailā

habitavit, domicilium, visitatu longinquum, naeti sumus vallum periculosum, quod non transit nocturnus viator, inter desertum, in terra salebrosa ad orientem ejus, et celeriter fluentem ejus undae nobis viam praecludunt”.

عَنِ I عَنِ raro, sed tamen sensu عَنِ occurrit (*Nihāja*

III, ١٣٥, 5 a f.): III, ٢١٧, 8 »Häschimitis regnum tantum curae est”, quod de revelatione et profetismo dicunt, nugae sunt. — = قصد (*Nihāja* l. l., 7 a f., Lane e *Miṣbāḥ*), II, ١١٢ ult. — II

لا تَعْنُوا أَهْوَاهُمْ (الايتم) *ne cohibeatis vocem eorum flagitantium*

I, ٣٤٩, 16, coll. dicto *Alti* وَعَنُوا الاصْوَاتِ *Fāik* I, 499 (Lane

sub *عَنَا*: بالاصوات). Constr. praegn. *عَنَا* الى منزله *nobis molestiam, imponderet ad ejus domicilium eundi*, II, ٦٧, 10; cf. Landberg, *Arabica*, III, 72 seq. — IV (ab *عَنَا*), *submitis* (Gloss. Moslim), I, ٢٢٩ g, sed lectio recepta praeferenda videtur, ٣١.٤, 16. . . عَنَايَتُ الصَّبِيِّ, *studia juvenilis amoris*,

III, ٢١٥, 6.

عهد I *testamentum fecit*, I, ٢٧٢, 15, II, ٣٨٠, 6 (ubi l. *وَأَعٰهَدُوا*),

Gl. *Fragm.*; *novit* (v. Lane) in verbis II, ١٨٢, 13 مَا عٰهَدَتْ

مَا عٰهَدَتْ الْعَرَبُ تَبَاع, quod praefert Nöldeke, *notum non est* (aut non novi) *Arabes vendi*. Cf. *Fāik* II, 506

كَانَ عٰهَدَ اٰهْلِهِ لَيْسَ عِنْدَهُمْ طَعَامٌ — لَيْسَ عَلَى عَرَبِيٍّ مَلِكٌ

familiam reliquerat, oibus iis non erat, I, ٣٢٠, 7, ubi ita cor-

rigendum; — عٰهَدُ الْعَاهِدِ بِهِ وَهُوَ مَأْمُومٌ بِالْمَوْتِ — *qui eum ridit*

invenit eum morte petitem, I, ٢٨٥, 1, II, ١١١, 8; لِيُحَدِّثَ بِهِ عٰهَدًا, *ut eum reviseret*, II, ٣٢١, 12, III, ١٩١, 14.

عَوَجَ pl. ab عَوَجَ *curvus*, I, ٢٩٤, 8 (probabiliter autem legen-

dum ut Nöldeke vult: عَوَجَ subintellecto عَوَجَ *curvae ut*

arcus"). — الأعوجية من الخيل unde nomen habent, I, 112, 8 seq.

عود I. Verba يعود ذلك الى نفسه III, ٢٨٢, 16, verbatim »*hoc ad ipsum redire*» significant metempsychosin in ipso valere. —

IV. Loco II, ٢٣, 16 الحَرْبَ cogitatione supplendum est على.

— عودٌ كان عودَ العرب وحَدَّ العرب Moavia Tropice lancea et ensi, II, ٢٠٢, 17. — اعود المنابر, III, ١٣٣٩, 13, v. Dozy.

— مَجْدٌ على = علية, vetus gloria, II, ١١٣٩, 6, ubi var. 1.

الْمَنْجَلُ أَعُوذُ عَلَيْكَ. أَعُوذُ honor. — اكرومة *convenit quam ensis* i. e. agricola es non miles, II, ١٢٠٢, 14.

عود. عَوْدَةٌ, refugium, II, ١٠١, 11 sec. lect. Agh. XIX, ٣٩, 12. Quod

in textum receptum est لَعَرَّتْهَا corrigendum videtur in لَعَرَّتْهَا ut habet cod. Bodl. *Nakdidhi* f. 162 a quod necum communicavit amioissimus Bevan.

عور II *corruptit, inviam reddidit viam*, III, ١٩٨, 17. — IV. Dicitur

أَعُوذُ لَهُ عن ساقه *crus ei (adversario) apertum praeuit*, I, ٣٠٣, 13.

— عَوْرَةٌ coll. *mulieres ut حُرْمَةٌ*, I, ١٧٩, 3, Lane ex *Miṣbāḥ*.

— مَعُوْرٌ est is qui *latus praebebat adversario*. Talis cadit in infortunium, II, ١١٢, 2.

عوض IV. Locum III, ٧٢, 12 hoc sensu sumsimus »si dictis populi alia substituimus». Kremer proposuit اغصينا quo accepto عن pro legendum foret »si non curamus quod populus dicit».

عيل Pater ad filium adultum dicit في عيالي *oneri mihi es, victum tibi praebeundum habeo*, III, ٢١٧, 14.

عوم III *natavit juxta aliquem*, I, ٢٢٣٧, 14, ٢٢٣٨, 4. — IV *natare fecit*, I, ٢٢٣٣, 11.

وما — IV. عَوْنٌ *a Deo auxilium accipiunt*, I, ٢٣٩, 17. —
 بعضُهم يَعيُن به *auxilia in impensis voluntaria*, II, ٢٤٩, 15.
 — عَوْنٌ. Qui tempore Hischâmi adscripti erant ad praetoria-
 nos ministerii (اعوان الديوان) aut praetorianos orientis (in
 Irâko), officio expeditionum militarium exempti erant, licet
 stipendia accipiebant, II, ١٧٣, 3—7. — صاحب المَعُونَةِ (cf.
 Gl. Geogr.) syn. est صاحب الشرطة III, ١٨٩ ult. coll. ١٨٢, 2 et
 I A ١٥٨, 4 a f. et صاحب الحرب III, ١٨٧, 7 seq., 9 seq. — مَعُونَاتٌ
 I, ٣٠٣, 1 sunt *subsidia* privatorum ex aerario publico. Loco
 I, ٢٤٨, 13 seqq. pensio المعاون، الاعطاء et الفى regulatur; cf.
 etiam ٢٥٢ ult.

عوى X c. على I, ١٣٨٥, 1, ٢٩٣٥, 7. Eodem sensu استغوى q. v.

عَى VI. مُتَعَا in homoiotel. III, ١٩٥, 10 videtur esse n. agens
 abbrev. a عَنِين sensu *impotens* (عنين) *fuit*.

عَيْبٌ I c. على p. (subintell. فعلة), II, ١٢٥, 6, Gl. Geogr. — عَيْبَةٌ
 نَصِيحُ فلان *fidus amicus*, I, ١٥٣٥, 2 = *Fâik*, I, 288 cum explic.
 موضعُ سِرِّهِ وَمَظَنَّةُ اسْتِنصَاحِهِ, Kastalâni IV, ٥٠٠, Kremer, *Beitr*.
 Eodem sensu brevius عَيْبَتُهُ (Lane) ut I, ١٨٠٨, 12, ٢٠٩, 10, II, ١٩, 14.

عِير II *improbavit, vituperavit* facto aut verbo, II, ٣٠٠, 8, 11. Loco
 posteriore Co et Belâdh. *Ansâb*, cod. Schefer, f. 645 r. habent
 عِير et saepe difficile est statuere utrum hoc vel illud scri-
 bendum sit, ut III, ١٠٩, 6, 16, ١٠١, 10 ubi Kremer jussit (recte
 ut mihi quidem videtur) legere يَعِيرُ et اعْيَرُ et I, ٢٩٣٩, 8. Nam
 عِيرٌ addito vel omissa شَيْعًا est *rem ab eo actam mu-*
tavit, correxit, ut perspicuum est e loco I, ٢٥٧, 13 ومن
 استوجب التغيير فغيروا عليه ولا تعيروا احدا
egit, corrigite, sed neminem opprobrio afficite et loco *Asâsi*

وَعَيَّرَ عَلَيْهِ الْأَمْرَ حَوْلَهُ *Lisān* habet *حَوْلَهُ* لا يُعَيَّرُ وَلَا يُعَيَّرُ — VI

de pluribus *improbaverunt*, I, 1134, 2.

عيش I, si lectio I, 1118, 12 corrupta non est (cf. ann. o), debet significare *se frumento* (عيش) *nutrivit*, e quo nempe نَجِيرَةٌ = عَائِشَةٌ parabatur. — Notanda est contractio nominis عائِشَة

in عَيْش (poët. pro عَيْشَة), I, 1118, 14, 1128 ult. Cf. Socin, *Die arabischen Eigennamen in Algier* in Z.D.M.G. LIII, 480.

عَيْف VIII *aversatus fuit* (Lane). Hinc مَعْتَأَفَ الْمَرْأَةُ *id quod quis in muliere aversatur*, nempe quod lota non est, II, 1848 ult.; — *auguria cepit ex avibus*, I, 110, 2, 111, 1, 1112, 9, *Fāik*, II,

562 تَعَيَّفَ مَرَّ بامرأة كانت تَنْظُرُ وَتَعْتَأِفُ 562. Exemplum verbi تَعَيَّفَ eodem sensu (cf. Lane) habes *Agh.* XII, of, 12 a f.

عَيْفٌ لا عَيْفٌ عَلَيْكَ مِنْهُ. عَيْفٌ, *praesentia ejus tibi non sit molesta*, III, 1300, 7.

عَيْل II caus. ab I, *pauperem reddidit*, III, ff, 16.

عَيْمٌ (pl. ab عَيْمَانٍ) *lactis expertes* (ab عَيْمُ الْقَوْمِ), II, 1169, 13.

عَيْنٌ عَيْنٌ. عَيْنٌ عَيْنٌ, *secundum oculi aestimationem*, III, 1333, 2;

— رجل لا تَأْخُذْهُ الْعَيْنُ *deformis, humili statura*, II, 1304, 9.

Contra *Fāik*, I, 356 تَأْخُذْهُ الْعَيْنُ جَمَالًا. Cf. infra sub عَرَضَ

VIII et supra sub عَيْنٌ — عَرَضَ الْجَنْدَ عَلَى عَيْنِهِ —

عَرَضَ عَلَى عَيْنِهِ (Lane sub عَرَضَ), III, 1304, 16, 1309, 9;

عَيْنِيهِ post verba eligendi est *quod ei placuit*, I, 1117, 5, 112, 7,

III, 1117, 15, Mobarrad 111, 9 seq., Dinaw. f2, 3, 111, 15, Gloss.

Adjāib al-Hind. In traditione, *Fāik* II, 501, occurrit خَيْرٌ مِنْ

أَيٍّ مِنْ مَائَةِ نَاقَةٍ مُخْتَارَةٍ يَخْتَارُهَا cum comm. مَائَةِ نَاقَةٍ لِمُقَلَّتِهِ

الرَّجُلِ عَلَى مُقَلَّتِهِ أَيٍّ عَلَى عَيْنِهِ وَنَظَرِهِ. Non certa est significatio

vocis الْعَيْنِ I, 1133, 1, sed probabile est *speculator* ut

٢٢٣٢, 5 (= 1. 3. الرق), at ut الطليعة (*Lisân* XVII, ١٧٨, 2, Jâc. III, ٧٥٥, paen.) de pluribus. Intelliguntur enim equites ٢٢٣٢, 14 qui viam ingressi erant ad Çinnîn. — عَيَانٌ, quod antes oculos, itaque *certum* est, adverb. III, ١٠٥, 15. Haereo in interpretando loco III, ١٠٤, 2 عَيَانًا ١١٨٩, 2 ولا تدفع الآيَامَ عَيَانًا et nunc praefero lectionem عَتَابًا »ne dies ducas objurgando" coll. ١١٨٩, 2 فتدفع) عندك آيَامَا *Fragm.* ٤٨٠, 13).

غَبَّ, هذا يومٌ غَبَّكُ est quod uno die intermisso fit. Hinc غَبَّكُ, *hic est dies visitationis tuae*, III, ١٩٤ ult. (coll. 12).
غَبَرٌ pl. اغبار, explicatur II, ٧٢٩ m. — غَبَارُ المَوْتِ eodem sensu quo غَبَرَةُ المَوْتِ III, ٨٣٢, 11. Cf. Baidh. ad Kor. 80 vs. 40 et locum ex *Alf Laila* apud Dozy.

I passive غُبِطَ بالشىء *contentus fuit re* (Gl. *Fragm.*) I, ١٣٥, 6 »qui ex iis contentus est incerta fortuna", sed locus fert interpretationem »cui invidetur" coll. vs. 5. — بزوجته VIII *contentus ea fuit*, I, ١٠١, 14. — مُغِبُّ I, ١٤١٣, 12 est *hilaris* ab مُعْطَبٌ = اُغْبِطَ (Lane e *Lisân*). Lectionem Ibn Hish. مُعْطَبٌ cum var. 1. مُعْبَطٌ explicare nequeo. — دَارُ مَغْبَطَةٍ, *domus fortunata*, III, ٨٧٣, 4.

غَبِفُ trop. mors vespertina, I, ٢٠٤٧, 4. Cf. *Asds*: تقبل وصباحكم وغبقوم غَزَتُمْ بنو فلان فَأَوْبَقُوا وصَبَّحُوا المنايا وغَبَقُوا (c. var. 1. وصَبَّحُوا et وغَبَقُوا).

I *defraudavit* c. dupl. acc., III, ١٤٩٧, 5.

I. غَبَى I, ٣٣٣٩, 18 seq. *hoc me non fugit*. V. *Lisân*. Lane habet tantum constr. c. من sec. *Kâm.* (TA).

غَثَّ II (ut quoque IV) *corruptit* cibum in tradit. Omm Zar^c, Z.D.M.G. XVIII, 805. Hinc vitam, II, 114v, 15 seq., ubi Abu 'l-Mahâsin I, 113 syn. نَغَص. Cf. locum *Asâsi* apud Lane قد غَثَّت علينا مَكَّة.

غَدَر IV, in *stagnum* (غَدِير) *convertit*, I, 124, 6 cum var. 1. غَدَر (ann. b). — غَدُر pl. a غَدُور, I, 17. 4, 7, 331, 7, 331. 6, II, 341, 2 (ubi IA غَدَاء), 15, Sibâwaih II, 117, 7. Loco II, 341, 2 Makrizi *Mokaffa* cod. Paris. f. 143 v. غَدَر فُجَّر, sed an haec forma de pluribus usurpari possit nisi in formula يَلَّ غَدَر, يَلَّ فُجَّر, dubito. — غَدِيرَتَان viri I, 124, 17 (*Nihâja* III, 100).

ومن المجاز قول أَرَبْد لعَامِرٍ هل لك أن تتَغَدَّى V. Habet *Asâs* غَدَى. Exempla hujus locutionis habes II, 11. v, 13 seq., Ibn abt Osaib. I, 108, 13; eodem sensu c. acc. p. III, 84, 2 seq. — VI النَّاسُ *mane convenerunt*, I, 181, 5, 8. — غَدُوَّة Tropice dicitur ما ادرك رَوْحَتَهُ nequaquam ei par factus est, I, 110, 3 seq. Cf. Hal. III, 120.

غَر I etiam c. من r. respectu cujus aliquem decipis, I, 118, 2; — وما انا غَرِيْبُ II, 137 ult. significare videntur وما اَغْرُكُ مِنْهُم *fidei eorum sponsor non sum*; — *implevit saccum pabulo* (من), I, 111, 9. Lexica hoc sensu habent وَغَرَّه et وَغَرَّه, et quoque phrasin ما لَمْ يَغَرَّ غَيْرُهُ et verba Ibn Omari de al-Hasan et al-Hosain كَانَا يَغَرَّانِ الْعِلْمَ غَرًّا (*Lisân* VI, 322 cf. *Nihâja* III, 107, 3 seqq.) et hinc الْغَرَارَةُ *saccus derivatum*

- esse potest. — VIII غَرْبَاله = بالله (Lane), III, ٢٣٤, 13, *Nihāja*, III, ١٥٩, 4. — غَرَارَة, pl. غَرَارَات, inventus a Koçair, I, ٧١٥, 5 seq.
- Sunt iidem qui بَلَسَ (*Lisân* in v.) quibus orator pro suggestu utitur (Lane in v. بلس) et dicitur على الغرائر I, ٣١٦, 16. —
- غَرِير = كَفِيل *sponsor* in غَرِيرُكَ مِنْهُمْ انا ut restituendum III, ١٩٢, 4 et ٢١٥, 3. Corrigenda itaque est annot. Barthii in Z.D.M.G. XLIII, 184.
- غرب الأغبية, *Nigri*, de Abessiniis et Indis, I, ٩٤٧, 2, pro quo ٩٥. ult. السودان. — الغرابية *praetoriani Abessinii*, III, ٩٥. ult.
- مغربة خَبِرَ هل كان من مغربة خَبِرَ *num quidquam novi?* (Lane e TA; *Nihāja* III, ١٥٣, مغربة), II, ١٤٥, 13, ١٤٥, 2. Eodem fere sensu جائية et جلية in usu sunt. Terminatio probabiliter denotat nomen substantivum factum esse. In comment. ad Hariri ١٧٨ dicitur esse للمبالغة.
- غرد بصوته II غرد, *exclamavit praeco*, I, ٩١٤, 17. Cf. Dozy.
- غرس. غرس, pl. غُرُوس, *planta*, III, ٧٧ ult., Gl. Fragm.
- غرف VIII, *hausit plenis manibus*, II, ١١٢٨, 9, ubi verto »si beneficium ego praestandum habeo, agnosco, si vero mihi praestatur, libere haureo". Hadjdjâdj repetito verbo اعترف dicit »itaque agnosce te mortem meruisse". Idem lusus inter تغرف et تعرف Ibn abt Osaib. II, ١١, 1 et inter تعرف et تغرف in *Asds*. — غُرْفَة, pl. غُرَف, *cibus, ferculum*, proprie id quod coquus ex olla haurit, III, ١٣٨٩, 14. — مُغْرِف, *arbore et arundine repletus*, I, ١٣٨١, 2.
- غرق I *evanuit luna in eclipsi*, III, ١٩١, 9, Djâhiz, *Mahâsin* ed. v. Vloten ٢٠١, 11. — II فلانا بجدوده, *beneficia in eum cumulavit*, III, ١٢٩٨, 11 ubi ita pro اعرفك legendum videtur; cf. *Asds*

أَنَا غَرِيفٌ أَيَدِيدُك — IV *saepe modum excessit, exaggeravit*, (ut dicatur *الأفراط والاغراق* Abū Zaid, *Nawādir* ٢١٣), II, ١٨٠, 2, ١٨١, 6. — X, *exhausit summam pecuniam donis*, II, ١٣٣٥, 1.

غَزَلٌ opus quod colo fit, itaque muliebre, cum contentu de acto parum virili, II, ٣٨٩, 5.

اغَارَ I c. على quasi sit pro اغار, III, ١٩٤٢, 3 (= IA VII, ٢٣٣, 16).

الْمَنْبَرُ I غسل (de quo incertus fui in componendo Gl. Fragm.)

proprio sensu sumendum est, si suggestus impurus videtur factus esse. Si igitur praefectus suggestum lavari jubet, est in decessorem contumelia. Exempla I, ٢٩٥, 8 seqq., III, l.f., 12 seq., *Agh.* IV, ١٨٧, 4 seqq. (Z.D.M.G. XLVII, 66), *Masūdī*, IV, 261.

ما غَشِينَا أَنْ نَحْتَجَّ بِهِ (فيه) *cogit* I proprie *supervenit*, hinc *cogit* (فيه) I, ١٠٥, 7, quae verba Nöldeke, *Gesch.* 374 bene reddit: »die uns aufgedrungene Vertheidigung". — *غَشَاءٌ*, *aulaeum*, III, ٢٢٤٥, 15.

فَرَدَدَتْ ١٦, ٣٣٣ ut ٣٢٤, 3 II, *repressit angorem*, II, ٣٢٤, 3 ut ٣٣٣, 16 *رَدَّ غُصَّتَهُ*. *غَصَّ* *عَصَبَهُ* لَفْظٌ *غُصَّتَهُ* 11, ٣١٢, 11 Contra II, *دمعى* (vid. Lane, *Ibn as-Sikkīt* fol, et *Lisān* IX, ٣٤٢, 15) ab *عَصَبَ* *الرَيْفُ* فَاهُ *وَعَصَمَهُ* إِذَا لَزِقَ بِهِ (*Fāik*, II, 151 ult.).

الْغَضْبَانُ — *أَغْضَبُ*, *valde iratus*, de leone, II, ٣٥٨, 13. — *مُغْضَبٌ*, *iratus, exasperatus*, III, ١٤٧, 15 ubi est accus. conditionis ad *الفصل*.

غُضُونُ الشَّبَابِ. *غَضِنَ* II, ١٤٨, 20, videtur reddendum *sollicitudines amoris juvenilis*.

غَضَى. غَضَى de oculo *demissus, clausus* ne videret (عنى), II, ٢١١,

2. *Agh.* ibi habet غَضِبِص eodem sensu quod etiam cum hac constr. in lexicis desideratur.

غَطَّ. الغَطَّاط in versu laudato ab al-Hadjdjádjo II, ٨٦٢, 11 sec.

comm. ٨٦٨, 11 الغَطَّاط pronuntiandum est, sed deinde hoc corrigitur.

غَفَر. Phrasis non infrequens est اللَّهُمَّ غَفِّرًا I, ١١٢٥, 3, III, ٥١٢, 18, Belâdhori, *Ansâb* ed. Ahlw. ٢١١, 6 a f. Proprie significat »Deus mihi ignoscat, si quid in hac re peccaverim», sed fere otiosa

facta est. — الْمَغَافِرُ (aut الْمَغَافِيرُ) est mannae s. gummi species, qua pro melle utuntur, quae vero male olet (Bochâri III, ٣٥٨ infra), itaque cum contemptu Jamanensis Hidjazenses appellat جُنَّاةُ الْمَغَافِرِ, mannae collectores, III, ٢٥٢٥, 9.

غَفْل I *negligens fuit* in sermone, lapsus linguae non curans, III, ١٥٢, 19 sed fort. l. يَعْفَكَ عَفَكَ, v. Add. et Em. — V *usus* (aut *abusus*) est *socordia alicujus*, c. acc. p., II, ١٧٨٠, 8, *Fâik* II,

٨٧٢ تَغْفَلُ تَطْلُبُ غَفْلَةَ الرَّجُلِ cum comment. لِيُخْتَلَّ يُقَالَ تَغْفَلْتُ فَلَنَا يَبِينَهُ إِذَا أَحْنَثْتَهُ عَلَى غَفْلَةٍ مِنْهُ (cf. *Asâs*), *Nihâja*, III, ١٢٦, 6, *Jâc.* II, ٣٣٣, 21. — VI, c. acc. (ل) idem significat I, ٨٨٥, 12 »pergit ad Kobâdhum, eum (Sochram) praeteriens, socordiam Sochrae spectans». Constructio sec.

Lane improbat. Cod. C. habet مَتَغَفَلًا. — غَفْلَةٌ. فِي الْغَفَلَاتِ. غَفْلَةٌ. I, ٣٠١, 14 est *tempore incuriae vigiliae*. — غَافِلَةٌ epitheton ornans matronae quae seriis rebus (mundanis) se non occupat, II, ٧٣١, 5, Girgas et Rosen, *Chrest.* ٢, 9.

غَلَّ. غَلَّةٌ *locarium tabernarum in foro* (Gl. Geogr.) III, ٣٣٣, 17, ٣٣٤, 1, = مُسْتَعْلٌ III, ١٧٤, 9 (cf. Add. et Em.). — Exemplum

vocis غليل sensu *vallum arboribus consitum* (Lane e TA)

habes I, ١٤٤, 8. — غلالة. Loco III, ٨٠٢, 2 cod. habet وجبة

غلالة (editor addidit و), quae lectio forte bona est.

غلب VI abs. *unus alterum superare conatus est*, I, ٢١٧, 11, 17, II, ٥٩١, 5.

غلط IV الكلام (Gl. Belâdh.), I, ٢٥١, 1. — X الأمر *grave censuit*

negotium, III, ١٩٣, 1. — دبة مغلظة, I, ١٦٢, 11, in *Fâik* I, 87

dicitur constituisse 33 حقة, 33 جذعة, 34 ثنية, quum بازل, qui numeri apud Schâfi'î facti sunt 30 + 30 + 40 (hoc habet *Nihâja* III, ١٦٧). Universe tertio major est quam pretium sanguinis simplex (Schîrâzi ٢٧٥, 14).

الخراج IV المدينة de rebellantibus (Gl. Belâdh.), II, ١٥٩, 16; ١٦٠, 16; ١٦١, 16.

tributum totum exegit, III, ٩٢٨, 16. — X في اليمين *jusjurandum*

juravit obligans (يمين الغلظ v. Lane sub I), III, ٢٨٩, 9, pro

quo IA VI, ٣٦, 1 substituit آند اليمين — الخراج *declaravit tributum solvendum esse*, III, ١٢٧, 3.

غلا I الماء عليه *aqua immodico pretio ei emenda erat*, III, ٥٠٢, 8.

— II, *caram reddidit annonam*, II, ١٦٥٨, 10, Dozy.

III, مخافة ان يسّم او يغّم I suffocavit, I, ١٠٣, 11, II, ١٧٧, 4

فأقيم في بيت وست عليه Damîrî I, ١٠٣, 6 seq. قتلته بالغّم, ٥٧١, 4

غمة بمأخذة: Nawawî *Tahdhîb*: بالاجر وللص حتى مات غما

Hinc غمات — اى غطى وجهه وست موضع نفسه من فة وانفه

caro assata مغمم appellatur (Chafâdjî, *Schîfâ* ١٩٣, Kremer,

Beitr.) et dicitur غمة الطعام eodem sensu quo كظّه *gravavit ut*

fere respirare nequiret, *Fâik*, II, 234 seq. — غمامة *pluvia et*

موقع الغمامة *locus pluvia rigatus*, hinc *pascuum*, I, ٣١٥٩, 15,

ubi supplendum المَحْمَاة quod addunt *Fāik*, II, 233 et *Nihāja* l. l. in ann. Hi vero pro موقع habent موضع et ipsi voci غمامة sensum pabuli tribuunt, ut etiam سماء et مَطَرٌ (v. in v.) usurpantur hoc sensu. — مَغْمُومٌ *obscurus, ignotus*, I, ٣٠٣, 7.

غمد V, *se occultavit*, II, ٩٨, 5, Gl. Moslim = تستر.

أُغْمِيَ et غُشِيَ عَلَيْهِ eodem sensu quo غُمِرَ عَلَيْهِ I. Dicitur *غُمِرَ* (Fāik, II, 232, *Lisān*), sed quoque simpl. غُمِرَ, I, ١٨١, 7, ١٨٩, 7 = Ibn Hisch. l. ١٠٦, 1, l. ١٠٧, 12. Hinc غَمَرَةٌ est *defectio animi*, II, ٢٤٣, 5 (prae lassitudine, cf. l. 9 ان امسكت عنك si te sustinere poteris), Dozy. — مَغْمُورٌ *absconditus*, I, ٣١٢, 17 coll. ٣١٩, 5 لَسْتُ اَنْتَى لَمَغْمُورٍ فِيهِم ٩, 9 *Nihāja* III, ١٧٠, 9; من كان اغتمر مناهم وشم اشلاء في العرب متفرقون ٣٨١, 3 a f. *Djāhiz, Bayān* I, ٧٧, 3 a f. مغمورون, Hariri ٢٣٨, 2, Makrizi, *Mokaffā* cod. Paris. f. 96 v. وانتي لمغمور النسب ١, 7.

غمز I *pressit* habet n. a. تَغْمَاز II, ٨٩٤, 12 (Dozy sub II collocavit); — *calcaribus concitavit equum*, II, ٩٠, 9 et *ab-solute* II, ١٢٠, 13. Dozy eodem sensu e Boeth. غَمَزَ; — c. acc. p. *obtrexavit alicui* بعض القيل I, ١١٨٥, 16, 18 sq. (ubi Hal. I, ٣٩٢ syn. لمز في الشيء I, ١٥٩٤, 5 (ubi *Agh.* اغتمز sine v), Diw. Hotai'ā ed. Goldziher p. 174 ad carmen 42 vs. 3 غمز به بشر (cf. p. 2); — locus I, ٣٠٧, 16 seq. vertendus est *et eos tenere Medinenses promissis quae iis annuerant quibusque moti ad eos redierant, Medinenses autem reniti non posse*. — VIII c. غَمَزَ = في (Lane), I, ١٠٨, 12, II, ١٨٨٣, 6, Gl. Belādh.

أَجَدَّ غَمَزَا III, ٢٣٣٣, 14 est *pressio in intestinis*, coll. ٢٣٣٦, 8 مَغْمَزُ الشَّيْطَانِ I, ١١٥٥, 1 est *omne id quo عمزني البول*.

Satanas sibi introitum sperare posset in cor Profetae, quod

hov, 17 enumeratur. — مَغْمُوز suspectus de moneta, I, ٣٤٧٥, 8, ٣٤٧٦, 3 seq. Aut forte est *tritus* a *غمز* sensu *mordre, pincer*.

غَمَس I غَمَسَ مع فلان trop. *conspiravit cum eo*, III, ١٩٣, 2; cf. Wellhausen, *Reste Arabischen Heidenthums*², 129. — VII فِي الْعَدُوِّ = III, *immersit se in proelium*, II, ٧١٢, 15, *Nihāja* III, ١٧, 7, *Lisān* VIII, ٣٥ ult.

غَمَضَ II غَمَضَ غَمَضَ *clausit palpebras morientis*, Introd. LXXXIX, 8 et d ubi exemplum verbi غَمَضَ soli hoc sensu; — غَمَضَ عَنْ الدُّنْيَا I, ١١٤٥, 6 pro quo IH et IK substituunt غَمَضَ, quia غَمَضَ solet adhiberi alio sensu. — الْمَغْمُضَاتِ, *peccata minora*, in quibus quis connivere potest, ut recte in TA apud Lane, II, ١٥٧, 7; *Nihāja* III, ١٧ الْمَغْمُضَاتِ.

غَمَا s. غَمَى. غَمَا, *id quo tegitur fovea*, I, ٨٧١, 12. Quod sequitur فيها forte hinc explicandum quod constitit trabibus debilibus terra tectis (l. 8). Dinaw. ٦٢, 2 habet غَمَا عَلَى عَمِيَاءَ *temere, inconsulto* ut Mobarrad ٤٧, 7 غَمَا عَلَى عَمِيَاءَ. Forte in textu legendum est غَمَا عَلَى عَمِيَاءَ eodem sensu, coll. *Fāik* II, 22 غَمَا عَلَى عَمِيَاءَ *in ignorantia*. — غَمِيَّةٌ, *defectio animi*, ut غَمِيَّةٌ et غَمَرَةٌ (v. supra), III, ٢٤٤٨, 15.

غَمَ I *pro praeda habuit*, de pluribus *praedae instar inter se dividerunt*, I, ٢٤٩٧, 10. — VIII الْفُرْصَةُ c. من p. sensu *occasionem arripuit ad vindictam sumendam*, I, ١٦٢, 3 (Ibn Hisch. ٨٣, 8); الْظَفَرُ *victoriā usus est*, II, ١٩١, 14.

غَنَى IV حَوَظَتْهُ *fecit ut ope aliorum non indigeret* (حَوَظَتْهُ = كَفَى), I, ٣١٥٤, 16, ٢٣٥٩, 7; cf. اِسْتَحْوَزَ.

غور I pro IV *invasit* c. على (Gol. ap. Freyt.), III, ١٢٢, 11, ubi *Fragm.* ٥٢٨ paen. اغارت, sed IA VII ٥. et Makr. apud BelAdh. ٢٣٩ ut rec., Rosen Imper. Basil. Bulg. text. ar. 1 paen., ٣, 19, p. 177 l. 8, Ibn Monkidh passim, Ps. Wâkidî ed. Nassau Lees, ٢٣, 2 etc. — III. الْغَوَارُ I, ١٨٧٤, 9, si recte editum est, debet esse = انْغَارَةٌ (*equites cursum facientes*), ut apud Ahtal ٧٥, 1 est sensu *incursio*, et in appos. ad pron. in فوافوا. — الْمَغَاوِرُ I, ١٥٧٨, 8 est plur. a مُغَاوِرٌ (TA apud Lane, *Nihâja* III, ١٧٥, 6).
 غوى X c. على p. eodem sensu quo اسْتَعْوَى, ut etiam تعاوى et تغاوى synonyma sunt, II, ٧٢٠, 11. — غَى ^٣perditio in versu I, ٢٥١, 1 فغيك et in قُوَّةُ غَى III, ٨٧٣, 16 et غَى الرَّدَى ib. ٨٧٤, 9 cum allusione ad Kor. 19 vs. 60.

غَى caligo incertitudinis, III, ١٩٠٨, 11 (ubi sic l. غِيَابَةُ). Hinc غِيَابَةٌ *imminens periculum*, I, ٢٥٠٨, 3.

في لَحْدِهِ غِيبَ II, *sepelivit*, I, ٥٣١, 11, ٧٣٦, 18. Saepe additur لَحْدِهِ.

Hinc مُغَيَّبٌ ^٣*locus sepulturae* Mobarrad ٧١, 1 ubi legendum videtur مُغَيَّبٌ. Contra غَيْبُهُ التَّرَابُ III, ٣٣٣٢, 10 ut غَيْبُهُ غِيَابُهُ; — غَيْبٌ et غَيْبَةٌ (*absentia*). Dicitur بِانْغِيَابٍ I, ٩٨٤, 3 et حَفِظَ غَيْبَةَ رَسُولِ اللَّهِ فِي الْحُسَيْنِ, *absentis Profetae honorem tuitus est in Hosaino*, II, ٣٣٢, 17; — غَيْبٌ (*scientia divina occulta*). Profeta al-Chidr dicitur عَلَى انْغِيَابٍ يَعْمَلُ, *egisse secundum eam*, I, ٤٢٥, 16.

غير II *orrexit, meliorem reddidit* admixto remedio quodam,

امر — بَعَسَلَ فَصَّبَ فِيهِ لِيُغَيِّرَ صُحْبَهُ 16, ٧٣٤, 16 coll. II, ١٧, 4

sequens اسْتَمْرَعُوهُ vetare videtur ut vertamus
 ut etiam nunc, teste Prym, Damasci dicunt

غَيْرِ النَّفْسِ *novam herbam nicotianam nargilae impone* ¹⁾. De utraque significatione cf. Dozy. — Loco III, ١٥١, 8 تغيير *est eum aliquid extraordinarii fecisse, operam dedisse ut repararet infortunium*, aut *est = تَغْيِيرُ indignatio*; — *res novas fecit, rebellavit* = بَدَّل, I, ٣٥٥ ult., ٣٥٦, 9; — *tinxit vestem* II, ٢٥٥, 13 *spec. nigro colore*, cf. Dozy et phrasis notissima غَيْرَ شَيْبَةٍ *canitiem tinxit*. Sed haud scio an var. l. مَعِينٍ praeferenda sit. — Cf. porro sub عَيْر — V *indignatus, contristatus fuit*, I, ١٥١, 8 ubi reponas تَغْيِيرًا, et saepe. — غَيْرٌ. Dicitur وَيَنْجِ غَيْرَكَ II, ٣٧٢, 5 seq. eodem sensu, at euphemistice, quo وَيَحْكُ, ut وَيَبِّغَيْرَكَ pro وَيَبِّكَ (v. Lane sub وَيَبِّ, exemplum I, ٣٣٨, 17 et alterum apud Labt̄d XV vs. 12 ed. Châlid̄t p. ٨٢). Cf. etiam لَابِ لَغَيْرِكَ, II, ١٢٠, 9, ١٢٣, 14, ١٥٥, 19. Dicunt etiam الموتُ نَارٌ يا وَيْلَ عَدُوِّكَ Ps. Wâkidî III, ٣٢, 1. In accus. adv. نَارٌ الموتُ غَيْرٌ II, ٨٨٢ ult. *aliter quam*. — غَيْرٌ *est = تغيير (Lisân, VI, ٣٢٦, 1) sensu reparatio* Mobarrad ١٢, 8, 'Adjâdj ed. Bittner l., vs. 1, *indignatio* I, ١٢٢, 11 (nisi ibi legendum sit غَيْرٌ = غَيْرَةٌ), ٣٠٨, 7 (ira Divina), ٣٠٩, 10, ٢٢٢, 14, 15, II, ٥٠٢, 13, ubi بَغْيَرٌ legendum videtur, item de ira divina, *novae res, rebellio*, II, ١٨٥, 4, 8, Hamza ٢١٦, 8 (ubi idem cod. Leid. Cf. l. 3 ubi عَيْر quod item est in cod. Leid.); *mala fortuna* I, vov ult., *Nihâja* III, ١٧١, 3 seq.

أَغْيَطُ *magis* — هَذَا لَنَا لَغَائِظٌ مُوجِعٌ I, ٩١٣, 6 *contristavit*, I, ٩١٣, 6 غِيْظُ

1) Sin minus statuendum foret suffixum pertinere ad antecedens non memoratum, sed e contextu derivandum, scil. *novam aquam*. Cf. sub هَا.

contristans, II, ٥٨٥, 13 (non necesse est legere اغنظ). Cf. etiam Djâhiz, *Kit. al-bochalâ* ed. v. Vloten ١٣٦, 13. — مَغِيْظٌ. Loco III, ١٣١, 11 restituendum videtur مَغِيْظٌ subjectum praecedentis *أُتِيحَ لَهُ* et *لِلَّهِ الْحَجَّ* est *Deo, Dei causâ*: »donec ei designatus fuit (ad occidendum eum) unus (meorum) iratus Dei erga».

ف saepe praecedit apodosin post لَمَّا, praesertim si sententiâ interjectâ aut aliquot verbis a protasi separata est. Exempla e poësi sunt *Hamâsa* ٧٤, 9, Tab. I, ٨٥٢, 10 (cf. Ibn al-Fakih ١٧, 5—7), e prosa I, ٤٩٣, 4, ٨٨٨, 4, ١١٥٧, 12 seq., ١١٥٨, 2, ١٢٢٨, 5 seqq. et ult. seq., ١٧٢١, 1, ٢٥٠٠, 13, II, ١١٨, 16, ١٣٧, 3, ubi lectio codd. servari potuerat, ut quoque ١٠٦٥, 10, ١٩٧, 8, ٢٥٧, 7, ٨٩٧, 6, III, ٧٥٣, 7, ٧١٠, 16, ٩٣٢, 7 cet., *Mobarrad* ٣٣٦, 15, *Agâ*. VI, ٩٤, 7, *Wâkidî* apud Girgas et Rosen ١٥٢, 4 et saepissime in prosa recentiore; Barth qui olim admittere cunctabatur nunc ad me scribit: »Ich habe mich inzwischen selbst überzeugt, dass Sie mit Recht nach لَمَّا ein ف im Nachsatze zulassen. In *Bochârî* I, 149 Mitte und 189, 7 (Cairo, vocal. Ausg.) findet sich ف, nach Anderen و im Nachsatze, was von Qastalânî II, 35 und II, 117, 7 v. u. bestätigt wird; das ف nennt er dort الغاء التفسيرية». Cf. Wright³ I, 291 D; post عَلَى أَنْ (*dum*) III, ٧٠٣, 6; post مَتَى II, ٥٠٩, 18 sec. codd., et II, ١٨٤, 6, ١٢٥٣, 7; post إِذَا (*locus quem adscripsi* I, ٤٨٩ ult. false notatus est), III, ٣٣٦, 11, ٥٥٤, 2; post بَيْنَا II, ١٤٥٠, 7; post مَا relat. I, ١٨٥, 12 (١٨٣, 14 *فَهُوَ* desideratur). Desideratur post أَنْ ante apodosin quae constat sententiâ nominali I, ٢٧٧٧, 9 et post أَمَّا II, ٤٣٥, 4 in verbis *وَاللَّهُ لَا أَقْبِلُهَا دَرْجَمٌ* et ١٤٠٤, 16 (v. Add. et Em.), III, ٨٣, 15. Post ف pronomen quod subjectum est interdum eliditur e. g. I, ٢١٤٤, 1 رَبِّكَ فَسَائِلُكَ pro *فَهُوَ* وانت لَاقِي رَبِّكَ فَسَائِلُكَ. (Nomen agens فَاُنْكَ رَاجِعٌ إِلَى اللَّهِ فَسَائِلُكَ ٣٣٢٣, 10 seq.

hic habet sensum futuri ut I, ١١٢ ult. فأنه كائن, ٢٩١٣, 13, II, ٢٢١, 7, cet). Similiter apud Girgas et Rosen *Chrest.* ١٨. paen.

فأنه قادم عليه (الله) وسأترك عن هذا الامر ٢٩, 10 ed. Becker ٢٩, 10 فأنك قادم عليه. Cf. sub اذا.

فأن VIII = I cor feriit, II, ١٨٢٤, 3.

فأن multitud hominum, I, ٢٠١٢, 9 ubi l. لِقَامًا, ٢٣٠٣, 4, ubi للجماعة الكثيرة cum IH, II, ٧٢٤, 17, Ibn as-Sikkīt ٣٥, *Lisān* ١٣٥.

في عضده فت عضده habent I. Loco I, ١٤٧٢, 12 tres codd. habent عضده pro فت عضده.

— الفات epitheton Dei I, vol, 13 seqq.

I. فتَحَ لا فتَحَ II, ٢٤٣ ult., vertendum est: *aperi*, ne *aperias* i. e. non sit tibi abhinc facultas *aperiendi*, nam imbe-

illis es; cf. infra sub قوم; — *liberavit*, *expedivit* من نفسه

رجل — يفتح به على الناس, I, ٧٣١, 11; — *vir*, *per quem Deus Moslimis victorias daturus est*, II, ١١٣٨, 14 (cf. cum h. l.

Kit. al-Oyūn, ٢٤, 5 a. f.); — لم الحيش *inventus est* (proprie:

a Deo iis datus est) *usus chaischi*, III, ٥٣١, 7. Alterum

hujus significationis exemplum *Fihrist* II, 127 فأنه قد فتح له

فيها ما لم يفتح مثله لآخيه محمد ولا لغيره الخ (addidi). — VII *occupaverunt quod coluerunt*, I, ٢٠٧, 15. — VIII الخراج *incepit exigere tributum*, III, ١٢٧, 17. —

X, *introitum petiit*, I, ١١٥٧ ult., ١١٥٨, 4 et ex. apud Lane; hinc

petiit ut portae sibi aperirentur, II, ١٥٤٩, 5; — *victoriam a Deo petiit* contra (على), I, ١٣٢٢, 9 على نفسه, ٢٨٠٣, 4 «fide praestanda victoriam (vobis) contra hostem impetrare».

— فتوح, pl. فتوح, *canalis irrigationis*, II, ١٣١٧, 2 ubi *restituendum* الفتوح, ut quoque habet Abū Jūsuf in *Kit. al-Char.*

٤٩, pro الفيوج; — adverb. فَتَحًا *abunde*, II, ١٤٩, 2; — الْفَتْحُ pro كتاب الفتح, I, ٢٠٠, 12, ٢٠٥, 12, ٢٣٨, 3, III, ١٥٥٥ ult. ubi l.

فَتَحًا. — مِفْتَاحٌ, pl. مَفَاتِيحُ, *cataracta*, III, ٢٤٠, 18, Gl. Geogr.

(ubi ultima verba corrigenda sunt, nam TA habet قنات الماء).

وَمَ لَا يَفْتَرُونَ عَلَى عبيد الله وابيه I. فتر est constructio praegnans »non cessaverunt injuriare eos". — V = I c. عن destitit, II, ٨٤٠, 1.

I perfidiam meditavit II, ٧٨٤, 3; c. ب p., I, ٨١٦, 14, ١٥٤٠, 2 (de Jong cepit sensu بالصلح et vertit irritum reddidit). — III

c. acc. p. adortus est, III, ٤٤, 19. — فَتَكَةٌ, III, ١٥١٦, 15, est negotium grave (a فتك = هجم على امر عظيم *Lisân*, XII, ٣٣١, 3 seq.) in casu *seditio*.

I avertit, *seduxit* (subintell. عن رأيه) I, ٣٩٧٠, 13, ٣٩٧٧, 12 (ubi

additur), II, ٧٢٠, 12. — Dicitur quoque c. acc. p. فَتَلَهُ فِي الذَّرْوَةِ, I, ١٤٧٢, 1, ١٨٨٦, 6, ٣٩٧٧, 12, III, ١٦٣٧, 6, *Chafâdjî, Schifâ* فَتَلَهُ, الذَّرْوَةِ pro الحبل ثقيل 1. يُفْتَلُ, et substituto للجب pro الذَّرْوَةِ ١٨٦, 1 ubi pro

الحبل والغارب, III, ١٤٧٤, 11. Haec substitutio (forte hinc orta quod dicunt حبلك على غاربك) probat locutionem propriam vim amisisse. — أَزَارٌ غَيْرُ مَفْتِيلٍ, III, ٩١٧, 14, debet esse *crassus*, *rudis* = غليظ ٩٢٤, 3, qualibus milites utuntur. Quodsi verum est مَفْتِيلٌ III, ١٩٨, 11 *subtilis* vertendum est.

فَتَنٌ pl. a فَتَنَةً (Baidh. ad Kor. 20 vs. 41), I, ٢٥٢, 15, ٢٥٣, 11, ٢٥٤, 11, ٢٥٦, 1, ٢٥٨, 7.

VI loco I, ١٩٤٥, 13 est *certaverunt generositate* (cf. Lane). — X c. عن r., I, ١٠٣, 16, Dozy e Voc.

I est syn. verbi كَسَرَ *fregit, imminuit vim alicujus* (cf. *Lisân* et *Harîrî Mak.* ١٨٠, *Dorrat* ١٠٩), I, ٣١١٣, 3, ubi IA et Now. كَسَرَ; أَصَدٌ, I, ١٩١٢, 2, II, ٤٠٤, 11, III, ١٧٣٨, 5, *Asds*.

لَمْ يَرْعَهُ آلَا I et III. (يَفْجَأُهُ) (يفاجئته) آلَا I et III. فُجِئاً (Lane), *subito, ex improviso*, sive personale seq. subj. I, ١٩٠, 4 (ubi IA et Kos. يَفْجَأُهُ), ١٩٠, 12, ٣٦٥, 6, ٣١٨٣ ult. seq., ٣٢١, 13,

II, ٥٠٤, 11 (cf. supra sub أول), aut passive آلَا I, ٢٨٤٤, 2, sive impersonale seq. sententia conditionis (حال) praecedente (cf. Fleischer ad Dozy I, 762 a, II, 546 b), I, ٤١٨, 12, ٢٠٣٨, 3, ٢١٥٣, 15, ٢٥٦٨, 1, ٣٦٥٧, 17, ٣٠٨٢, 3, ٣١٨٣, 1. Peculiaris constructio

est II, ١٥٧, 7 فاذا ان طلعوا على التلّ فاجأهم ان طلعوا على التلّ فاجأهم "quum collem ascenderent, subito viderunt". Similis constructio post ما شعر vid. supra in v.

فَجِر I *mentitus est, falsos rumores sparsit* de (على) aliquo, I, ١٢٧٨,

2, forte subintellecto كلاماً افتجّره فلان, ut dicitur (Asās). — II *declaravit aliquem* فاجر, I, ٢٧٠, 7, Gl. Belādh., *Nihāja* III, ٢٠, 6, ١٨٥, 3 seq. — VII, *apertum, perruptum fuit vulnus*, I, ١٤٩٨, 10, 17, Jācūt, I, ٨٩, 19. Activum فَجَّر habet Dozy.

فَحَجَّ النomen ballistae, II, ١٢٣٠, 4.

فَحَصَّ v. sub دَالٌ مَفَحَصٌ.

فَحْلٌ *ingenuus*, opp. خادم (eunuchus), III, ٢٣٣١, 14, Dozy.

فَدَى II. Optime dixit Dozy hoc interdum vertendum esse per *adresser à quelqu'un de douces paroles*, ut II, ١٠٦, 17 ad camelum", Ačtal ١٣٦, 3 ad equam. Cf. etiam in poëmate Māliki

ibn ar-Raib *Chizāna* I, ٢١٩ وفدّين الطبيب المداويا Djāhiz *Mahāsin* ed. v. Vloten ٣٩٧, 12 وفدّيه وفخرجت تستقبله وفدّيه

تُعَانِقُ او ١٠, idem *Kit. al-bochalā* ٢٠٠, 10 وجعل يقبله وفدّيه

١٠ تَقْبِلُ او تُفَدِّي *Agh.* VII, ١٦, 8. In eodem versiculo apud Baihaki ed. Schwally ٦٨, 13 تَفَدَّى hoc sensu exstat.

فَرَّ I هَرَبَ بدينه s. بدينه (q. v.) *cum religione sua fugit*, ut in tuto

eam profiteri posset, I, ٣١٧, 8, ٣٠١, 9, ١١٨٣, 17 seq., Mobarrad ٥٨٦, 5, Abu 'l-Atâhia apud Girgas et Rosen off ٣, 2.

فرج IV c. عن p. *deseruit*, I, ٣٣٣١, 13; — c. عن r. *viâ cessit ei*, III, ١٢١٧, 4. Cf. Dozy. — V c. عن r. *detexit, in lucem prodidit*, I, ٣٣٩٩, 2, الظلمة. sc. عم تنجلى = (تنفرج) (ubi alii عم تنفرج 2, ٣٣٩٩, 2). — VII de plur. *dispersi sunt*, II, ٤٧١, 14, انفرجوا انفراج الرأس 14, ٤٧١, II. وانفراج الغنم عن راعيها. In his corrupta lectio esse debet. — ثَغَرٌ est omnino synonymum vocis ثَغَرٌ, *regio confinis*, I, ٣٥٣, 4, ٨٣٤, 1, II, ١٠٣٩, 2, Belâdh. *Ansâb* ed. Ahlw. ٣١٨, 6, *إِنَّ الْفَرْجَيْنِ اللَّذَيْنِ* II, 261 *Lisân*, aut *populus finitimus* ut *Fâik* II, 261 *aut locus in confinio* *Mas'ûdî* III, 164 ubi Obolla appellatur *فرج*, Gl. Belâdh. *et universe tractus, regio* II, ٩٤٤, 1, *Lisân* ١٧٧ *فرج* الارض ١٧٧. — *Pars tunicae quae infra cingulum dependet*, pl. نواحيها. — *Pars tunicae quae infra cingulum dependet*, pl. *فرج*, I, ٢٤٠٩, 3, eodem igitur sensu quo *بركة* adhibetur (v. supra) et probabiliter ejusdem originis. — *فَرْجَةُ الرَّقَاءِ*, *gallina incantatoris*, quae nempe surgere nequit, II, ٨٩, 8. — *مَفْرَجٌ*, ut videtur legendum III, ٢٥٣, 17, *locus apertus*.

فَرَحٌ comp. sensu caus. *laetiozem reddens*, I, ٣٢٢٢, 16.

فرخ IV trop. *malum eveniet*, I, ٣٩٥٦, 8 seq. *Fâik* in comm.

كما هو اراد ان تَقْتُلُوهُ تَهَيَّجُوا فِتْنَةً يَتَوَلَّدُ مِنْهَا شَرٌّ
كثيرٌ كما قُلَّ بعضهم

أَرَى فِتْنَةً هَاجَتْ وَبَاصَتْ وَفَرَّخَتْ
وَلَوْ نَزَّكَتْ طَارَتْ إِلَيْكَ فِرَاحُهَا

Cf. III, ١٩٣ ult. seq. — Verba III, ٣٨٢, 8 *فَرَّخَ الطَّائِرُ أَخْبَرَكَ*, *pullus avis tibi annunciat, sunt exordium sermonis auguris*;

فَرَحٌ *pullus Mohammedis* pro محمد ابن contemptim, II, 111v, 17. Nöldeke idem فَرَحٌ hoc sensu legere proponit apud Abū Hâtim ed. Goldz. 1., 6. — فَرَحٌ مَقْصَبٌ *progerminans quae jam caules fecit herba* (cf. lexica sub فَرَحٌ et قَصَبٌ et hoc infra), quacum comparatur lectica Aïschae transfossa sagittis, I, 321v, 7 (ubi ita leg.). Comparatio cum erinaceo 321v, 7 seq., 11 perspicuior est.

لَسْتُ VII c. ب. r. *rem solus suscepit* (Gl. Geogr.), III, 16, 16 لَسْتُ فَرِيدٌ *nihil tibi solus suscipere volo.* — فَرِيدٌ *separatus, aliqua distantia situs*, I, 223v, 5.

فَرَوَاز, pl. فَرَوَازِ, a Pers. پَرَوَاز, *crepido, margo navis*, III, 11v, 2 ubi sic emendare proposuit Kremer *Beitr.* Cf. Dozy sub پَرَوَاز *cadre*, Redhouse: an ornamental border; as, a cornice, a molding, a fringe, etc.

فَرَّاسِيَّةٌ — فَرَّاسِيَّةٌ, *necatus primâ hastâ*, II, 18, 18. — فَرَّاسِيَّةٌ, II, 11v, 7, si lectio bona est, explicare nequeo, nisi ut nom. relat. collect. a فَرَّاسَةٌ (*ars equitandi*) itaque *equitationis periti.* — دَقْلُ (sc. النَاحِلُ) الفَارِسِيُّ *optima species palmarum* opp. I, 92, 6 (cf. Lane et ann. Nöldeke ad vers. p. 245 ann. 2).

فَرَشَ = الفَرَشَ اللِّينَ I فرش *ample dedit* (cf. Lane) I, 294v, 15. — فَرَضَ *honorem suum* (aut alius) *alicui calcandum subiecit*, I, 293v, 5, 294v. ult. — VIII idem, II, 194v, 14 لم يَفَرِّشْكَ (امير المؤمنين) غُرَّةَ اهل بيته. Lexica habent افترش عرض فلان (*honorem alius conculcavit*). — فَرَشَ *stragula* quae etiam شاد كوزة appellatur (q. v.), II, 140v,

13. Hinc *lectus* Belâdh. ed. Ahlw. ٣٣١, 3, *Agh.* X, ١٣٨, 6 a f.
 I *assignavit* milites imperatori (لِغْلان جنودا), III, ٨٤١, 18
 et ١٩١, 15 الذين كانوا فرضوا, et de ipso imperatore *in numerum*
militum recepit I, ٩٥, 6, ubi pro ما l. من et insuper ei per-
 misit in numerum militum recipere quibus egeret eosque in
 tabula inscribere", III, ٧٨, 10 seq. وامر له بالفرض, ١٣١, 16 seq.
 — ^٩فرض coll. *stipendiaris* alicujus imperatoris, dicitur enim
 جند بغداد القدماء II, ٨٩, 15 ut ١٩٢, 8 III, ١٩١, 15 ut
 اولئك الفرض III, ١٣٩٤, 4, *Agh.* XIII, ١٠٤ ult. et pl.
 الفروض III, ١٩٨, 13, ١٩١, 4, ١٣١, 13, 16.

V ut I est = علا variis significationibus. Hinc dicitur I, ٧٧,
 تغرّع فلانا nempe التّباة feriit eam ense; تغرّعها بابيص صارم 7
 primo-^٩فَرَعَة — III, ٨١, 4. tegit eum canities الشّيب بلون الخ
 قريش فرعة اسماعيل I, ١٠٩, 2.

نفسه II — I, ٦٤٤, 15. desiit alloqui eos, I, ٦٤٤, 15. — II
 تغرّغ = I, ١٨٥, 12. se devovit religioni (للعباداة)
 sensu totum cepit I, ٦٣٦, 1 الخزانة I, ٢٨٠, 15 البلد III, ١٣٥٥,
 ضربة ذات فرغ eodem. — فرغ. Dicitur فرغ omnes redemit. 9
 sensu quo ^٩فَرِغ sec. Asas quia amplitudo ejus comparatur cum
 ore situlae, I, ١١١, 7, Labtd ed. Châlidt p. ٨٥, laud. apud Kremer
Beitr. (ib. ١٣٤ pro فريغة l. فريغة), *Fâik*, II, 257.

I significat laceravit lupus ovem. Constructio I, ١٤١٤, 13 seq.

videtur esse compendium verborum
 فرفرت ضباع على اوصاله ut in versu (*Fâik* II, 267)

ظَلَّ عليه يوماً يُفَرِّقُهُ أَلَا يَلْعُ في الدِّمَاءِ يَنْتَهِسُ

Lectio Ibn Hishâmi فرفرت sensum non praebere videtur.

فرق I s. II, *fidit* = فلف (I s. II) Kor. 2 vs. 47, *columnam*, III, ١٨٢, 15. — V de plur. *inter se dividerunt, disperserunt*, I, ٨٠٣, 12, Dozy. — VII الباب به *cessit ei porta*, I, ٢٤٠٨, 10 seq. — VIII de duobus الصلح اخترقا على الصلح forma reciprocitatis a فارقه على الصلح, *inducias fecerunt certa conditione*; — c. ب p. افتقت بهم الطرق = V (Lane), I, ٢٤٥٧, 7 *vias diversas ingressi sunt*; — c. acc. r. *inter se dividerunt*, I, ٢٤٦٩, 11 sec. emendationem in ann. l. propositam. Syn. اقتسم I, ٢٤٧١, 14. — فرق I, ٢٥٠, 5 receptum est tanquam plur. a فروق. Mihi vero (oodd. vocales non habent) potius legendum videtur وفرقا pl. a فارق (a فرق metuit). — فارقين, *fossa quae cingit murum urbis*, II, ١٣٣٨, 7, Belâdhori *Ansâb* ed. Ahlw. ١٢٢, 2, Gloss. Belâdh. et Geogr. — تغاريق عنب *petioli uvarum* pro تغاريق I, ٢٨٤٤, 4 et 5; cf. Lane sub فُفروق. Exempla hujus habes I, ١٥٦٩, 17, *Agh.* II, ٢١, 5 a f. sensu *res minimi valoris*.

فرقبى v. sub فرقب.

فُرندة *unus pannus sericus*, II, ١٤٤٥, 5.

فره *compar. a فره alacer*, III, ٨١٨, 17. Sensu *pulchrior* quem Lane e *Miçbâh* habet, occurrit *Agh.* VI, ٩, 19.

فرى I explicatur II, ٨٦٧, 14. — VIII c. على p. *increpavit, reprehendit*, II, ١٤٥٧, 1, III, ١٠٣, 1, ١١٠, 6, ١٧١, 13, *Agh.* IV, ٧٧, 10 a f., VII, ٨. ult.; *Mohit* explicat per تعدى. Cf. Dozy. — فرينة ut n. a. ad افترى c. على p. I, ٦٩, 2 et exemplum apud Motarrizt in v.

فرع I de pavido *fugit, cucurrit cum celeritate*, I, ٥٥٦, 14 et 15. Cf. Dozy. — V c. ل p. *se de aliquo sollicitum esse simulavit*, III, ٣٣٣٣, 16, fere ut تغازع (*cujus exemplum Agh.* IV, ١١, 3 a f.).

فَسَحَ المدينة. فسح *campi Medinae*, I, 1021, 9 a sing. فَسَاحَةٌ (Dozy).

فسر II *singula consecratus est*, I, 1. o. b. Opp. أَجْمَلَ, *Agh.* ed. Koseg. 10., 7, Ibn Batûta IV, 265 l. 1, 268 l. 5, Dozy, *Lettre* p. 107.

فُسْطَاط significatione originali, *fossatum, castra*, occurrit I, 21. 8,

8 مآب وفي فسطاط ليست بمدينة 8. In traditione plus semel hoc sensu invenitur, ut in verbis Profetae عليكم بالجماعة فان

اذا أخذ الفسطاط, in traditione de servo fugitivo occurrit I, 21. 8,

في الفسطاط ففيه عشرة دراهم واذا أخذ خارج الفسطاط ففيه اربعون. Non tantum castra Amri in Aegypto ita appellabantur, sed etiam al-Baçra (*Fâik* II, 269), cf. Jâc. III, 89, 19 seqq. et Dozy.

فسفس, فَسْفَاس, *ensis obtusus*, II, 19v paen., TA. *Nihâja* III, 2. 2

فَشَفَاش eodem sensu.

فسو appellatur in versu Ibn Mofarrighi II, 193, 6 venti violenti البوارح dicti (Bibl. Geogr. VIII, 19 et Lane). Jâcût IV, 41, 12 habet يشفو, sed *Agh.* ut Tab. et lectionem confirmat vs. 13. Non est nomen fictum a poëta, nam etiam nunc procella in Mesopotamia فسو الضبيع vocatur, v. Oppert, *Expédition en Mésopot.* I, 243, quod proprie dicitur de re plane inutili. Sed fortasse eo usus est, quia tribus Abd al-

Kais cognomine القَسو s. الفَساة conviciabatur, v. *Lisân* XX, 10, TA et Freytag *Prov.* I, 452 seq. In verbis Schoraihi (*Fâik*

II, 271, *Lisân* l. 1.) فَسَوُ الضبيع significare ventum Iracanicum, non improbable est.

فش VII de pluribus aufugerunt, se disperserunt, I, 187, 12, 20. 2,

8, 12, 19ov, 14. Cf. *Lisân* sub فَش واقشوا واقشاشوا: فَش واقشوا

انطلقوا وجعلوا فجعلوا الغاء لغة فلم مقشون قال ولا يقال ذلك

ألا للجميع. Lane tantum افش habet.

فشغ I *amr* بغلان *a proposito aberravit*, I, ٢٩١., 3, ٣٩١, 14. Apud

Ibn as-Sikkīt ٦٧ paen. legimus *علاء* قد تَقَشَّعَ به ذلك الأمر إذا علاه,

itaque = تَقَشَّعَ (Lane), sed potius derivanda videtur significatio verbi *a* فشغ sensu انتشر.

وَقَشَّت السبيليا من خيبر I = عم (Gl. Edrisī), I, ١٥٩, 16, ١٥٧, 11
في المسلمين.

فصل I *amr* فصل, pl. *a* فصيل, III, ٣٧٣, 15, Gl. Fragm. et Dozy. Exem-

plis addi possent شروع pro شُرِع (Dozy) et طُرُق pro طُرُق (Kazw.

II, ٣٢٥, 18). — تَفْصِيلَةٌ, pl. تَفَاصِيلُ, *pannus* (Freytag et Dozy)

II, ١٦٣٩, 3 Add. et Em.

فَص I *distribuit*, I, ١٣٦٢, 4, Harīrī ٩ ult., Lane e TA. — VII

prorupit de hominibus, I, ٢٩٨٤, 7, ٢٩٨٥, 8, spec. *a monte Arafāt*

= افاض, II, ٧٨٢, 4; *confluxit* de hominibus, I, ١..., 3, ٢٧٧, 3, II, ١٣٩٣, 10, ١٣٩٤, 5 ut in Kor. 62 vs. 11.

فَصَح I *supervenit, oppressit* (= دهم), I, ٢١١٣, 8, ut quoque in

phrasi فَصَحَ الصَّبْحُ quam lexica habent, sed per *exposuit*

reddunt. Vid. in *Lisān* III, ٣٧٨ paen. seq. traditionem de

Bilālo, ubi tantum ille sensus convenit (*Nihāja* III, ٢.f recte

فَصَحَ صَوَّ الْقَمَرِ النَّاجِمِ ٢) et cf. apud Ibn as-Sikkīt ٢٠٢ luce *superavit*.

فَضَل I n. a. فَضَلَ eodem sensu quo solet abhiberi فَضَلَ: *quod quis se immiscet rebus ad ipsum non pertinentibus*, II, ١٣٨٦, 10;

— II فَاضَلَ eodem sensu quo فَاضَلَ (Gloss. Bibl. Geogr. VIII),

II, ١٩٨٢, 15 ubi *Agh.* لَتَفَاضَلَ. — Subst. فَضْل I, ٢٩٥٣, 12 est *quod*

reliquum restat de tributo destinato ministerio publico, III,

١٢٧., 3 *quod plus tributi solvere debebant*, III, ١٤٤٥, 11 *accessio*,

cumulus; فَضْلُ بَرْدُونٍ *equus superfluous* quo carere possis, II,

١٥١, 5; والسَّيَابَةُ quantum digitus medius
excedit indicem, I, ١٤, 12 ut ١٣, 11 كفضل هذه على هذه ٤٠٩, 13
quantum valoris interest inter nummos
probos et malos; فَضْلٌ قَوْنَكَ III, ٧٨, 1, est flos roboris tui.
Plur. أَفْضَلُ res minutae, merces delicatae, I, ٢٤٤, 3. — أَفْضَلُ
plus, I, ١٢٣٧, 9.

I repressit c. عن I, ٢٣٩٨, 9, ٢٨٤٢, 1 et absol. I, ٢٠٠٣, 14, ٢٨٤١,
8. Cf. Hamdān, *Alfāth* ١٢٨. — فَطْمٌ appellabatur id quod pro
parvulis militum ex aerario assignabatur, II, ١٠٢, 10 (ubi O
voc. habet), ١٣٣٧, 13. Cf. Mawerdī ٣٤٨, 12 seqq.

فَطَعَ بِعَمَلِهِ وَسَعَدَ عَلَى الْكَوْفَةِ I فطع
Sa'd Kūfae praefectus esset, I, ٢٤٩٨, 8. — IV فَافْطَعَ ingrata
et indecora locutus est, I, ٢٩١, 6.

فَعَسَ penis (TA كَمَرٌ), pl. فُعَسَ I, ١٩٨, 2; cf. ann. d.

I فعل صاحبانا ما, quid evenit amicis nostris, I, ١٢٧٨, 1. Cf.

Gl. Belādh. et *Fragm.* — لَا تَفْعَلْ (تَفْعَلِي) reprobantis saepe
est (ut Anglieum don't) hoc ne dicas, I, ١٣٤٨, 18, ١٧٥١, 10 (ubi
juxta ذلك لَا تَقُولْنَ est, quod solum exstat apud Ibn Hish.),
II, ١٢٢٢, 1, ١٨١١, 4, III, ١٥٢, 10, ٣٠٢, 8, ١٣٩١, 3, ٢١٢٥, 9, Ibn abī Osaibia
I, ٢٣٩, 16. Male apud Mokadd. ١٥٩, 6, ٣٩٩, 11 pro تفعل scripsi
تعقل.

I et V. Dicitur الْبَيْضَةُ فُتِقَتْ et فَتَقَاتْ rumpit ovum (*Fikh*
al-logati ١٢٥, 7). Tropice فُتِقَتْ بَيْضَةُ فُرَيْشٍ e *Koraisch*
originem duco, II, ١٠٧٥, 16, *Fāik* I, 140 Abū Bekr dicit
فُرَيْشٌ بعد عترة رسول الله ﷺ خرج منها وبَيَّضَتْهُ ﷺ فَتَقَاتْ عَنْهُ.

حَلَّةٌ فَتَاحِيَّةٌ. فتح (Lane e Djauhart), I, ١٣٩٤, 3.

فَقَدَ V *inquisivit* res alicujus, III, ٢٠٢, 2, cf. traditionem quam

Lane sub I e *Lisān* laudavit. — VI. Imprecatio تَفَاقَدْتُمْ, *amittatis unus alterum*, I, ١٣٤٩, 3, *Hamāsa* ١٨٧ et cf. *Lisān* IV, ٣٣٥. — VIII. Verba فَاَتَفَقَدْتُ بِهِ قَلْبِي وَسَمْعِي, III, ٨٥٤, 14, significant „in eo perdi cor et auditum”.

فَقَرَّ I eodem sensu quo بَقَرَ (ut بَرَعَ et فَرَعَ idem significant), I, ٣٣٧٤, 1, si lectio bona est وَلَدَهُ عَمًا فِي بَطْنِهَا (cf. ٣٣٧٥, 8 ubi فَبَقَرُوا).

فَقَرَّ uti legatur III, ١١٧, 6 pro مَقَارِيرُ est plur. a مَقْفَارٍ pro مَقْفَلَسٌ *decipula* (v. TA); فَقَرَّ interdum pro فَكَسَ ponitur et h. l. homoioteleuton coegbat poetam hac forma uti. Forte autem legendum est مَقَارِيرُ a sing. مَقْفَارٍ sensu مَقَارِزٍ syn. vocis مَقَارِزٍ *decipula* sec. *Fāik* II, 314.

فَقَعَ II الفَقْطُ فِي *futilia locutus est*, III, ١٣١٤, 5 (ubi l. تَفْقِيعُهُ) ut تَفْقِيعُهُ (*Lisān*). Hinc تَفْقِيعٌ, pl. تَفْقِيعٌ, *sermo futilis*, cf. *Wiener Zeitschr.* VII, 81 ubi leg. التَفْقِيع.

فَكَى VII c. مِيسُومِ *missum fecit*, I, ٢٨٣, 2, non missum eum facturi sumus (donec ab eo liberati erimus), *Diw. Hodh. ed. Koseg.* ١٠١ vs. 6. Cf. *Kor.* 98 vs. 1.

فَلَّ. Loco I, ١٥٨٧, 6 وَاصْحَابَهُ قَلَّ مُحَمَّدٌ videri posset *praeda* verti debere, et revera multi substituunt قَلَّى, sed cum *Lisān* XIV, ٤٩ ult. seq. opinor vocabulum solito sensu interpretandum esse; cf. *Nihāja* III, ٢١٥. — فَالَّةٌ *milites profugi*, I, ١٩٨٣ ult., ١٩٩, 8, ١٩٩, 11, ٢٠٩٣, 7, ٢١١٨, 2, ٢٤٢٠, 14, ٣٠٨٧, 17; فَالٌّ *nempe est* فَاعِلٌ sensu مَعْمُولٌ. Pl. فَالٌّ habes I, ٩٥٧, 4, ٢٤٢١, 6 aut ibi est فَالٌّ, ٢١٣١, 11; cf. Lane sub فَالٌّ.

فَلْت IV c. dupl. acc. *evadere fecit*, III, ٨٥٨, 11. — VII اَنْفَلَّتَتْ

أَرْوَاحُهُمْ = اَقْتَلَتْ subito *vita privati fuerunt*, I, ٢٩٩, 4.

فَلَج I *potitus fuit* c. ب, I, ٢٤٤٥ ult.

فَلَج IV الوجهُ *bonum successum habuit iter*, I, ١٧١, 10 (forte non est affirmantis, sed interrogantis, voc. habet Ibn Hisch. ٩٨٢, 5).

فَالَوْنِي diptoton sec. omnes codd. I, ٢٢٥٣, 8. Ita etiam apud Djähiz,

Kit. al-bochalâ ed. v. Vloten ١٤٢, 7 فَالَوْنِي كَلَّمَ طَعَامَهُ فَالَوْنِي.

فَلَس sec. III, ٣٣٩, 15 seq. est $\frac{1}{25}$ dirhami, non $\frac{1}{48}$ ut in lexicis.

Sauvaire, *Matériaux* p. 111 dicit anno 750 folles cusas fuisse = $\frac{1}{24}$ dirhem, dum antea $\frac{1}{48}$ fuerant, quod igitur reditus fuit ad statum antiquum. Secundum locum apud Djähiz, *Kit. al-*

bochalâ ١٣٨, 7 seqq. (coll. ١٣٠, 6) est = $\frac{1}{2}$ حَبَّة, et حَبَّة = $\frac{1}{2}$ طَسُوج, dum vulgo فَلَس = $\frac{1}{2}$ طَسُوج.

فَلَف I *fidit* caput alicujus (II, ٢١٤, 8), hinc رَأْسُهُ فِي فَلَفٍ

ضَرْبَةً فَلَفَتْ فِي رَأْسِهِ (II, ٢١٤, 8), hinc رَأْسُهُ فِي فَلَفٍ *magno vulnere affecit*, I, ١٣٤٠, 7. — فَلَقَةً, *calamitas*, habet pl. فَلَف, III, ٢٥٨, 6 = Mobarrad ٩٣, 3.

فَلَمَّ خَرَّ لِلذَّنِّ (Lane *pronus cecidit, corruit*, I, ٢٣٥٩ ult., ut خَرَّ لِلذَّنِّ (Lane

sub خَرَّ لِفِيهِ, (infra sub وَفِيهِ, Hamadhânî

Mak. VI, p. 1. et خَرَّ لِلْيَدَيْنِ وَالْقَمِّ Jâcût IV, ٢١٥, 13. De exclam-

atione ejus qui exultat morte adversarii, sed apud Mas'ûdî IV, 423 = IA III, ٢٩٦, 11 est deplorantis mortem socii. — *Haustus* aquae, os implens, I, ١٩٣٥, 3.

فَنِّ ذُو فَنِّ, si lectio sana est II, ٢٣٧, 8, debet significare *mente*

varium, qui لَوْنِ رَأْيِهِ = فَنِّ. Cf. فَنِّ apud Golium. Sed vera

lectio videtur قَبْرِ (de mortuo nil nisi bene).

بِنَجْجَان v. sub فَنَجْجَان.

فَنَاءٌ. Exemplum pl. افْنَاءٌ habes III, ١٦٤, 13; v. Dozy. Trop.

وَكُنَّا بِفَنَاءِهِ III, ٨٢٨, 8.

فَوْت occidit eum, III, ١٢٧, 8 = افان. V. Dozy. Sed cod.

B habet افْتَنَاءٌ اَفْتَنَاءُ *vitam eum perdere faciemus.* — فَاَتَتْ

residuus (arriéré) de stipendio III, ١٤٤٨, 2, ١٦١٢ ult., Jakúbt *Hist.* II, ٢٩٧, 4.

وَقَدِّمَتْ مَرْتَبَتَهُ إِلَى الْقَوَجِ. ordo militaris, III, ١٦٠٣, 4 seq. فَوَجٌ. فوج.

الثَّانِي وَكَانَ فِي الْفَوْجِ الرَّابِعِ. Apud Ibn Batúta IV, 299 *est cohors.*

فَوَاحٍ. III, ١٥٣٤, 11 *significare debet aromata*, sed lectio corrupta esse videtur e نَوَاحٍ.

فَوْرٌ. Dicitur quoque فِي قَوْرٍ ذَاكَ فَوْرٌ. III, ٢٣٤٣,

21; cf. *Nihája* III, ٢١٨, 11 *cum explic.* فَوْرٌ كَلَّ شَيْءٌ.

In Oman hodie بِالْفَوْرِ in usu est (*Journ. R. As. Soc.* XXI, 846).

فَوْرٌ I subintellecto الشَّهَادَةُ, *obtinet martyrium*, I, ١٤٤٥, 6—8.

Hinc in sermone Châridjitarum de homine sancto *obiit*, II,

١٣٧, 13, *Nihája*, III, ٢١٨. — فَاَرَةٌ. Dicitur فَارَتَانِ فَارَةٌ.

وَالصَّفَقِ احْدَاهُمَا بِالْآخَرِ II, ١٦٠٥, 15 seq. *tabernaculum duobus*

tentoriis constans, cf. III, ١٢١, 8 فَارَةٌ فِي فَاَرَةٍ.

tabernaculum constans tentorio, conclavi et mensa.

فَوْرٌ X *ad se rediit percussus timore*, I, ٢٠٨, 8, Dozy.

فَوْرٌ *pronus cecidit*, III, ٢٠٤٧, 15 ut لَوْجُهُ هَوَى لَفِيهِ.

habet IA et خَرَّ لَفِيهِ (supra sub فَم). Vid. Lane 2465 b. — In

statu constructo فَوْرٌ النَهْرِ occurrit III, ١٤٣٨, 9; cf. Lane l. l.

فَوْرَةٌ. Forte autem corrigendum est فَوْهَةٌ عَلَى الْطَرِيقِ c.

- فى. Incertus sum de loco II, ٢٥٩, 2, utrum interpretandum
 (اتَّق) فى الله, *in me respecta Deum*, quo casu tamen sequens
 فِى (فى) الله impedimento est, an corrigendum sit (فى) الله
 فِى (فى) الله *phui*! ut in Chrest. Koseg. p. 73 l. 6 ubi l. (s. فى) الله
 ،أفى الله — Quomodo explicandum sit انج بنفسك يا عبد السوء
 II, ٢٨٩, 9 vid. *Hamāsa* ٣١٩, 9 = افى ذات الله ومريضى حكمه —
 Sensu mystico الله , اخ فى الله, *frater in Deo*, III, ٢٣٤, 8, Mobarrad
 وأتخذتم الخدم فى مل I, ٢٧٥٥ ult. — Sensu ب ope I, ٢٧٥٥ ult.
 الله, nisi in من in mutandum sit. — Loco II, ٢٢٠, 3 legendum
 والخلافة , quid *Ghatafāno et Asch-*
djafo est cum demissione et successione? Vid. phrasin similem
 in Gloss. *Fragm.* — Verba الخلف فى II, ١٦٢٣, 14
 seq. significant *multos milites tunc secum habebat* cf. Kampff-
 meyer, *Studium der arabischen Beduinendialekte Innerafrikas*,
 p. 160 n. 229 W. dives فى المال; — *barbam promis-*
sam habuit, I, ٣٣٦٧, 17; خمس وأربعين سنة; — *quadraginta*
et quinque annos natus erat, III, ٧٣٣, 14.
- فى I c. ب spoliis *potitus est*, I, ١٩٧, 3. Lane habet constr. c. acc.
 — VI de pluribus *unus ab alio recedit*, I, ٢٣١٢, 10 et ann. e.
 Abel, *Abū Mihān*, p. 41, l. 7 a f. habet syn. تحاجر الناس. —
 فى I, ١٠٧, 14, appellatur *praeda e navibus hostilibus*
vento advectis facta. Est versio Persici بادآور; — فى الله,
reditus annuus communis Moslimorum, II, ٧٥, 10; هذا فى;
 المسلمين, *hoc est communis Moslimorum possessio* i. e. fisci
 haec sunt, singulis hominibus sumere non licet, III, ٣٨٥, 13.
- فى توباسان فىروزى toga grossioris texturae, II, ١٢٤٧, 1. De origine
 adjectivi non certus sum.
- فىش آير ذباب (glans penis muscae) de re minima II, ٩٢٢, 7.

فيص IV *publicum fecit consessum, omnibus accessibilem* (of.

فَوَصَّى, I, ٢٧٥٩, 15, Dozy e Voc. — فَيَّصَ = فَيَّصَ mors, si conjectura I, ٢٣٩. c bona est.

فيل I. Loco I, ١٢٩, 14 coll. l vera lectio mihi esse videtur فَايِن
فَايِن ubi infirma facta est prudentia vestra ut vos
desereret aut si عنه legitur, ut eum non cognoveritis? — II =

حين فيلوا, hebuit ingenium, II, ١٨٧, 3, Fâik I, 526
cum comm. فَايِن في قتال مانعي الزكوة, Lane e TA.

قَبْ. قِبْة, pîlentum, III, ٧٣٧, 12 (= 1. 17), ١٨٩, 8 (ubi IA

صُرِبَتْ لِفْلَانِ الْقِبَابُ). Vid. Gl. Fragm. et Dozy. — (مَحْقَقَة

(قِبَابُ الرَّجْحَانِ), plateae in ejus honorem sertis et coronis orna-
tae fuerunt, II, ١٨٥, 8, III, ٨٢٩, 14 aut عَقِدَتْ, Motanabbi ed.

Diet. p. ٩٣ vs. 12, Mas'ûdî, Tanbîh, ٢٣٩, 1 aut نُصِبَتْ Arîb cv,

14, lov, 7. Cf. Gloss. Fragm. sub آس. Recte Lang (Z.D.M.G.

XL, 611 ann. 2) »entspricht unserer Ehrenpforte". De ضرب
القِبَابِ apud Arabes campestris v. Goldziher, der Diwân des
Hutejfa p. 195 seq.

قِبَار. Secundum III, ٢٤٨٩, 13 ensis antiquus in Jamano repertus
inscriptus erat اَنَا قِبَارِي يَدْرِكُ الثَّارَ.

قِبَاطِي vestimentum, de quo v. Gl. Fragm., III, ١٣٩, 5.

قبض V على فلان بالشىء, recusavit, II, ٢٣٣, 15, per eandem meta-
phoram qua ارز se contraxit usurpatur sensu avarus fuit (Fâik
I, 24, II, 667, ubi per انقبض explicatur) et eadem construc-
tione ut بَخِلَ — قَبَضَ, spolia nondum divisa, (e. g. Baidhâwî

I, ٣٥٧, 21) habet pl. أَقْبَاضَ I, ٢٠٩٥, 4, ٢٢٢٥ ult. جعل اليه الاقباض
(صاحب الاقباض) ٢٢٢٥, 7, ٢٢٤٤, 8, 13, ٢٢٤٤, 1, ٢٢٤٤, 1, ٢٢٤٤, 1, ٢٢٤٤, 1.

قبل *العاقبة* I *accepit eventum* (consequentiam) *rerum*, submitit
 se *rerum* statui praesenti, III, ٣٤٢ ult. seq., ٣٤٤, 11; قَبْلَهُ فِي
 النصرانية, *recepit eum in Christianismum*, III, ١٤٠١, 10, 16 (ubi
 1. اقبلوها); 1. 9 قَبْلَ مِنْهُ (sc. النصرانية). — III. Loco III, ١٢٥٢, 1
 وَقَابَلْ *vertendum videtur et oppositus stetit Motacimo* (dum
 Moslemi procedebant; deinde quum jam urbem intraverunt,
respexit, l. 3 فالتفت). Non opinor verbum فَاعَلَ pro افعل in-
 transitivo adhiberi posse, ut قَابَلَ esset *accessit*. — V, *conduxit*,
redemit c. ب provinciae etc. II, ١٦٥١, 15, Gl. Belâdh. C. ب p.
 et ب pretii *suscepit extorquere ex eo summam pecuniae*, III,
 ١٤٤١ ult. seq., ١٤٤٤, 16, Gl. *Fragm.* — X بيت المقدس *kiblam*
habuit, in precibus se eo convertit, I, ١٢٨١, 1. — قَبْلًا *antea* (= *أَوَّلًا*), II, ٤٢١, 8, *Hamâsa* ٣., 7, sed forte pronuntiandum est
 قُبْلًا *coram* ut I, ١٠٢, 18, ١٣٤, 8, ١٥٢, 14 (= مشافهة), i. e. nemine
 (aut nihil) intercedente, ut quoque interpretantur locos Kor.
 6 vs. 111 et 18 vs. 53 (= عيانًا). Disceptant de loco I, ١٥٢, 11,
 ad quem Zamaehschari *Fâik* I, 193 habet وَقُبْلًا مَقَابَلَةً
 وَمَشَاهِدَةً وَقُبْلًا اسْتِقْبَالًا وَاسْتِثْنَاءًا
 قوله سواء قبلًا أي كامل الخلق تَمَّ العقل لا أنه
 خلقه طفلًا ثم جعله تَامًا كاملاً مشاهدًا أي كما تشاهده من
 غير انتقاص أي تصور ذلك الخلق كَانْ ثم مشاهدة حقيقة
 واستقبال أي سواء خلقًا آخر بعد خلف
Aliter Nihâja III, ٢٢٥. Similem sensum habet بِقَبْلِ I, ٣١٣., 6, ubi est = باستئناف
denuo, ut primum, coll. *Lisân* XIV, ٦٢ استأنفه —
 قَبْلَ مِنْ ذِي *inde a praesenti tempore*, ut recte in Lane

Supplem., I, 1.12, 7. — قُبُلٌ loco I, 1.39, 6 non sensu restricto »pudenda» accipiendum est, sed est *pars corporis anterior*, spec. *coxae*. *Agh.* ibi habet أَقْبَالٌ. — قُبُرٌ adject. intens. *libenter accipiens*, III, 9.1, 2 (juxta عَطُوفٌ). TA VIII, v., 8 a f. قُبُورٌ, قُبُورٌ, قُبُورٌ — وَهْ تَكُونُ اسْمًا وَصْفَةً عِنْدَ سَيِّبِيَّةٍ. — قَبْلُ ذَلِوْ نَصَحِ (نَاصِحٌ) Legimus I, 1499, 7 = Ibn Hisch. قَبْلَةُ, 992, 1 seq., 4, cum var. l. l. قَبْلَةُ quae vitiosa esse videtur, قَبْلَةُ et افْرَاغَةُ quae potius conjecturae vocandae sunt. Debet esse nomen vicis a الْمَسْتَقَى مِنَ الدَّلْوِ (Lisân p. 63 et 69) et significat *minimum temporis* (quantum accipiendae situlae ab hauriente opus est). — أَهْلُ الْقَبْلَةِ sunt *Moslemi* in oppositione eorum qui Mohammedem non ut legatum Dei agnoverunt (cf. Dozy), I, 1198, 15, 1922, 9 (IA III, 3.9, 4), ubi opponuntur أَهْلُ الذِّمَّةِ, et sic nunc restituendum opinor Belâdh. 421 ult.; 3930, 6, 3430, 14, 3438, 18, sed specialiter *orthodoxi* II, 2., 5, 1376, 2, Belâdhori *Ansâb* ed. Ahlw. 88, quibus locis opponuntur Châridjitis, III, 1120, 5 et Jakûbi *Hist.* II, 391, 3. Memorabilis locus est III, 2008, 9 ubi قَبْلَتَنَا فِي pro قَبْلَتَنَا فِي, unde docemur ultra-Schî'tas Moslemis ab orthodoxis non annumerari (cf. Dozy et Mokaddasi 391, 6). — قَبَالَةٌ *contractus conductionis* (Gl. Belâdh.) III, 1091, 3. Milites nolebant libertos principes eorum contractibus lucrosis et praediis fiduciariis divites facturos esse, praesertim quia conductione regionum census soli diminuebatur (cf. 1099, 16). Saepe est ipsum *conductionis pretium*, II, 1017, 19, III, 1.9, 4 et quoque *documentum, syngrapha conductionis* Baihaki ed. Schwally 120, 15 قَبَالَتَانِ. — فِي قَابِلٍ *proximo anno*, I, 1096, 14 ut l. 12 قَابِلٍ. — مُقْبِلٌ. Loci III, 587, 4 non arcebatur appellans (a chalfâ) nec

prohibebatur salutans" sensus est eum sine apparitoribus, summa diligentia vectum fuisse.

قبو. Recepi III, ٢٤٧, 5 ذراع قبة cogitans قبة esse aliam formam vocis قَبِيّ, قَبَا, et قَب. Nunc vero legendum esse قيد opinor, quod non tantum in nota phrasi (مَحْيِي) رمح (cf. Gl. Abū Ishāk Schirāzī) occurrit, sed etiam cum nomine mensurae conjungitur ut Mobarrad II, 14 قيد قتر.

قنب IV, *sellam imposuit camelo*, non tantum c. acc., sed quoque c. على constr. I, ١٢١, 10 et lexica sensu tropico.

القتر. I, ١٢١ ult., est, ni fallor, *latus cameli*, aut, ut syn. قُطر »the prominent parts of the upper portions of a camel" (Lane).

قتل I proprie est *subegit* (cf. Freytag *Prov.* II, p. 271). Hinc interdum est *fudit imperatorem, exercitum* ut III, ١١١, 2 (nam Bajekbāk anno demum 256 periit), ١٨٢, 13 (nam Sa'īd post proelium vixit, ١٨٢٢, 13, ١٨٢٧, 12). V. etiam I, ١٥٥, 7, ٣٠١, 2, ubi قتلناكم fere est قتلناكم. Cf. G. Jacob, *Artikel aus Qazwini*³ p. 7 ann. 1. — قتل فرسه est ita ursit ad cursum equum ut vita in periculo esset, II, ١٣١٢, 2. Exemplum usus قتل الحمر habes I, ٢٥٥, 14, *Agh.* VIII, ١٧٠, 4. — مَقَاتِل locus aut occasio pugnandi, I, ٢٠٩, 4, ٣٢٠ ult., II ٣٢١, 17, ٣٥٢, 17, ٦٢٠, 4, ubi fere pro n.a. est مَقَاتِل هذا نعم مكان pro quo IA IV, ١٨٢ habes I, ٢٥٣, 19 ubi l. غير وجه et ubi in plures partes nobis pugnandum erit, ٨١, 2, 7, ١٠١, 10, ١١٢, 1. Cf. Stbaw. II, ٣٦ ult. et Nöldeke, *zur Grammatik*, p. 19.

قتل VIII, *magnum frustum carnis* (قتل) cepit, I, ٢٥١. ann. o.

قتم VIII, *devoravit*, III, ٢١, 9, *Lisān* in v. Hinc قتم vorator, III ٢١, 6 (Barth, *Nominalbildung*, I, 22).

شيء — VIII c. *ausus est* (= I), I, ٢٠٣٤, 5. — *tempus* قَدَرٌ
(cf. Lane), I, ٢١٤٢, 15, III, ٢٢٨٣, 8. Hinc *justo tempore* على قَدَرٍ
in verbis Korâni جِئْتُ عَلَى قَدَرٍ يَا مُوسَى quibus proverbii
instar utuntur si quis ipso puncto temporis venit, *Fâik*, II,
563, et in carmine panegyrico Djarîri in Omar ibn Abdalazîz
(*Mostatraf* I, ٧٣)

ان الخلافة جائتہ على قَدَرٍ كما اتى ربہ موسى على قَدَرٍ

قدم I n. vicis قَدَمَةٌ (voc. non sunt in codd.) I, ٢١٨٧, 11, ٢١٨٨, 1,
٢١٩٥, 4, III, ١٥٨, 9, ٣٧٠, 12 seq., ٩٣٣, 6, Bekri ١٥٧, 15, *Agh.* XV
٩٣ med. العراق في قدمة قدمها الى العراق — constructio I, ٣٠٨٨, 15
explicanda est elisione vocis والياء ut II, ١٦٥٣, 4, 8 et I, ٣١٢٩, 14 البصرة ارادہ على البصرة et cf. sub
نزل — II *praeiit* = تقدم, II, ٧١٨, 2, III, ١٩٤٨, 16 (ubi codd.
المقدمة) et forte ١٥٤, 15; cf. *Hamâsa* p. 1., *Fâik* I, 36 المقدمة
الجماعة التي تتقدم الجيش من قدم بمعنى تقدم, *Lisân* II,
٢٠٩. — IV *progressus est*, I, ٢٢٣٣, 13, c. l. *accessit*, I, ٢٢٣١,
15. Cf. Gl. *Fragm.*; — c. *p. ausus est manus injicere* III,
٣٧١, 15, Gl. *Fragm.* — V c. *p. accessit* (= I), I, ١٢٧, 2 ubi
Ibn Hishâm اتى c. acc.; — *editum fuit, in lucem prodiiit*
decretum, III, ١٤٥٢, 15; — *dignitate prior fuit*, III, ٤٧٣, 2
priorato in successione cessit; — *antececessit tem-*
pore: notabilis est phrasis وما تأخر اخذه ما تقدم, II, ١٠٨٣, 9,
quae idem significat quod وما حدثت وما قدم quae verba
e traditione memoravit Djauharî (v. Lane sub حدث), *magna*
anxietate correptus fuit. V. similes phrases infra sub قرب et
قيم. — *diu est quod* طالما I, ١١٧٢, 4, II, ١٣١٣, 5, Harîrî
٢٠٩, *Mohit.* — قَدُومٌ, pl. قُدُومٌ, in versu al-A'schae I, ٨٢٨, 14
figurato sensu sumendum: strenue oppugnata

fuit urbs. — قَدِيمٌ subst. (= قَدَمٌ) *merita* alicujus, III, ١٣٣, 14, Müller, *Burgen u. Schl.* I, 64 l. 5; cf. Lane e TA. — قَدَمًا *prima cura* alicujus, aut *praestantia*, II, ١١٢, 16. — تَقَدَّمَ الامير الى العاصي (= تَعَزَّيْرٌ), I, ٢٠١٥, 5, nam *تَقَدَّمَ reprehensio* est *monuit ut caveret, nec iterum faceret*, ut patet e loco Mo-tarrizti quem partim laudavi in Gl. Fragm. — أَقَدَمُ I, ١٩٧, 3, ubi additur الميلاذ في ٢١٠٦, 14 opp. اكبر; *Osd* IV, ١٩, 6 pro eo habet اَسْنُ. Quaeritur de Kabâth uter major sc. natu fuerit. Dicere nolit رسول الله انا اكبر من رسول الله quia sumi posset sensu *major dignitate*, itaque dicit «Legatus Dei major est, ego vero ante eum natus sum». Cf. Djâhiz, *Mahdsin* ١١, 14 seqq.

قَدَا II. In versu Farazdaki II, ١٠٦, 17 pro وَقَدَّيْنَاهُ *Div.* ed. Boucher habet وَقَدَّيْنَاهُ quod editor vertit «et l'élevons rapidement». Lexica habent I et V sensu *celeriter incessit* camelus.

قَدَّرَ v. sub سوف.

قَدَحَ IV saepe, ut. jam Dozy observavit, construitur o. l. ut III, ٢٣٤, 13, et sec. Zamachschari *Fâik*, II, 318 est haec propria constructio (cf. Ibn as-Sikkî ٣١٤, 7) quia idem est quod افحش, sed quoniam obtinuit sensum وَآذَى eorum constructio-nem o. acc. admisit.

قَدَفَ VI. Difficilis interpretatu est locus II, ٩٨٩, 1. Si nempe تَقَاذَفَ الْخَبِيرُ continuatio est versus praecedentis, verba الْخَبِيرُ عَنْهُمْ laudem continere debent et vertenda erunt «quorum bonum quoquoersum spargitur», aut, si الْخَبِيرُ pro الْقَبِيرُ legimus, «quorum fama late spargitur, collato الْقَبِيرُ. Praeferendum autem videtur, ut ante قَدَفَ suppleamus بَلْ فَعَلْنَا

quo facto verba laudata significant »a quibus omne quod bonum est aufugit», coll. تَفَانَفَ *properavit* apud Fischer in Z.D.M.G. XLIX 103. — قَدَّافَة, *funda*, I, ٥٥f, 13 seq., ٥٥٥, 17. Freytag et Lane habent قُدَّافَة. Eodem sensu Chafâdjî, *Schifâ* ١٨٧, 2 habet قُدَيْفَة. Sed II, ٢٠٥, 11 *ballistae* intelligendae videntur.

قرّ I de pluribus *consenserunt*, II, ١٩٨, 12 قَرَّتْ قَيْسٍ وَتَمِيمٍ pro quo

IA ويَقَرُّ الأمرُ بينهما. — II *constituit, fixit stipendia, assignavit*, III, ١٨٠, 15, Ibn abî Osaibia I, ١٤٥, 15, ١٨٧, 4 a f., II, ٣٢, 1, ١٣١, 4 a f., ١٣٢, 24, Kremer, *Beitr.* et cf. Gl. Geogr. — III c. على r., *acquievit in re*, III, ١٧٢, 5 et c. acc. p. ١٨٨, 1; cf. Fl. ad Dozy

et Lane e TA. — IV *deposuit* اذْنُ فُلَانٍ *secreto communicavit*, II, ٢٤٩, 19; — *assignavit* (= II), III, ٢٨٩, 3

لَمْ اَلْتَوَلَّ — intrans. c. ل p. *quietem concessit, missum fecit*, II, ٩١, 1. Cf. Lane e TA »he became quiet and submissive», unde quoque defluxit sensus *se subiecit* Gloss. Bibl. Geogr.

VIII. — Memorabilis est usus praep. فِي post اَفَرَ اللّٰهُ عَيْنَهُ Deus oculum ejus refrigeravit vindictâ ei concessâ *de inimico*, I, ١٤٧, 5, ubi ita 3 codd.; contra ١٤٧, 13 habent مِّن. — قَرَّ. De morbo حُمَامٌ قَرَّ v. supra sub حُمَامٌ. — قَرَّارٌ, *solum planum extra urbem*, III, ١٣٨, 17: murus urbis depressus erat intrinsecus,

sed 20 circiter ulnas se elevavit supra campum aequum extra urbem. — قَرَارِيْرٌ, *vitrum* (Gl. Ibn al-Fakîh), I, ٥٧٥, 7, ٥٨٣, 4, ubi قَرَارِيْرٌ اخضرٌ 5, 13; singularis قَرَّارٌ eodem sensu rarius adhibebatur e. g. *Fâik* II, 327, ubi laudatur versus (al-Addjâdjî):

كَانَ عَيْنِيْهِ مِنَ الْغَوْرِ قَلْتَانِ اَوْ حَوَّلْتَنَا قَرَارِيْرٍ

Pupilla etiam in versu Ru'bae appellatur اَلْعَيْنُ قَارُوْرَةٌ (*Lisân*

VI, ١٣١٧, 7). ذُو الْقَوَارِيرِ est *unguentum* s. *oleum odoratum*, I, ١٣٣٩, 10. — أَقْرُ لَعَيْنِكَ sensu caus. *gratior tibi*, II, ١٣٣٧, 8, juxta اقْرَعَيْنَا I. 9.

أَقْرَأُ IV. Jure refutavit Dozy quae grammatici de formula اقْرَأُ قرأ
nugantur, nam est simpliciter *eum nomine alicujus salutavit*, III, ٢٤٤٩, 16 et omissio السلام, ٢٤٤٧, 2, *Fdik* 306 قُلْ لَهُ (ابو الدرداء) رَجُلٌ اَنَّ اخوانك من اهل الكوفة يَقْرُونُكَ 306 (sic). — القرآن, *lectio Korani*, I, ٢١٩٦, 17, ubi ita legendum videtur pro القرآن, coll. Mawerdi ٣٤٨, 7 القرآن وقراءتهم et Abû Ishâk Schirâzi ٣٩, 21 ويقدم الاسم الاقْرَأُ الى القبلة. Cf. infra sub وحى.

قَرَبُ I. أَخَذَنِي مَا قَرَبٌ وما بَعْدُ I. قَرَبُ, *magna anxietas me cepit*, I, ١٤٩٢, 3, III, ٢٤٤٨, 18 seq. et in loco qui excidit *Agh.* XIV, ١٣٩, quem vero supplevit Brünnow in App. (nondum edito) XXI, ٢٨٥, 10, ubi al-Moghtra ibn Scho'ba illis verbis utitur. Similes phrasas habuimus supra sub قدم et videantur infra sub قَم. Cf. Lane. — C. ب p. *iter in viciniam suscipiendum mandavit* (بعثه مبعثا) *appulit* الى الارض. — II abs. قَرَبًا (navem), III, ٢٠١ ult.; — c. ل p. *conditiones proposuit*, I, ١٥٥٩, 16 (= Ibn Hisch. ٩٨, 2). — III c. بين — وبين *appropinquare fecit, reconciliavit*, I, ١١٩٢, 7, Gloss. ad Chrest. Arnold, Nöldeke, *zur Grammatik*, 26. — خَطُّوْ فَلَانٍ s. خَطُّوْ فَلَانٍ tropice *in vincula abripuit* aut forte *necavit*, I, ٢٨٩٦, 15. — IV fort. *appropinquare sivit* in versu I, ١٣٣٤, 6, quod voluisse videtur Tabari explicans per تَجْعَلُوْهُ يَقْرُبُ i. e. تَجْعَلُوْهُ قَرَبًا. — قَرَبٌ. Exemplum usus cum nom. fem. sine ة si sensum localem habet (*Lisdn*), I, ٩٣٣, 1; —

ad حتى كان قريباً *brevi distantia*, I, ٢٨٥, 9; — *nuper* *fere tempus*, I, ١٣٩٣ ult., Gl. Belâdh. et Lane; —

عن قريب *sensu* من قريب — *circa* قريب خمسين رجلاً I, ١٠٤٧, 16. — القارب collect. *aves aquantes*, II, ١٨٤٩, 6.

Lexica habent قوارب الطير (*Lisân*, II, ١٦. ult.).

قارح ذو قارح *si lectio bona est* I, ١٠٣٣, 13 *est pro* قارح *equus ignobilis genere*, nam قارح saepe generaliter est *equus* ut II, ٥٩٨, 6, ١٠٧١, 16 ubi pl. قُرَح, Belâdhort *Ansâb* (Ms. Schefer) f. 331 v. وحمل عبيد الله بن ابي بكره بساجستان في يوم واحد على الف قارح *Tropice expectus*, II, ١١٤٢, 13, Dozy e Voc.

قرد *glebosa facta est puls*, I, ٢٧٥٤, 3 in traditione Omaris unde verbum notavit *Lisân*. — مقَرَّد *impostor*, juxta مجَرَّد *latro*, III, ١٠٧, 4. Cf. *Lisân* IV, ٣٤٨ et Diw. Hotai'a ed. Goldziher, 199 seq.

قرس *ملك فراسية* *potens, robustus*: dicitur *فراسية* *Lisân* VIII, ٥٤, cet. Proprie de camelo admissario dicitur. Hinc probabiliter *مَقَرَس* *qui potens aestimatur*, II, ١٤٣٢, 6, ubi B (مَقَرَس) et IA ut rec.

قرش II c. r. sec. I, ١١٠٤, 5—9 *est investigavit, exploravit*. In *Lisân* vero VIII, ٢٢٥ verbum in versu al-Hârithi explicatur per *male locutus est de aliquo*.

قرض I *nomen exemit de tabulis*, III, ١٩١٩ et Add. ubi in textu *وَحَى*. — X construitur c. على s. في pignoris, I, ٢٧٠٢, 4, ٢٧٠٣, 5.

قَرَضَب *ensis secans*, pro قرضاب III, ٩, 9, ubi قحطبة القرضب *est* = ذو القرضب.

قرع I sensu habet n. a. مَقْرَعٌ (Lane e Motarrizf), II, ١٣٨٧, 14.

Dicitur الارض بَنَعِلَ سيفه III, ٣٩٤, 5; — قَرَعَ vacuus fuit.

Hinc dictum Omaris حَجَّجَ I, ٢٧٣, 6 (Nihāja III, ٢٤٤,

5 a f. seq.) a nemine celebratur. — II c. acc. p. et ب r. expro-

bravit, I, ٩٩, 18, ١.٤٤, 1, Mostatraf I, ٢.٩. وقال ابن المعتز لا تشن وجه العفو بالتفريع وقيل ما عفا عن الذنب من قرع به Cf. Lisān X, ١٣٨. — VI de duobus aut pluribus dimicaverunt,

III, ٢.٨, 4, Asās cet. — قَارَعَةُ المَرَبَدِ explicatur II, ٢٢٩, 15 per

أعلاه (Ibn as-Sikkīt f. ٧٠, 6, ٩٧٥, 6). Eodem sensu sumendum est Agh. VII, ٨٠, 4 لقى الفرزدق كثيرا بقارعة البلاط

I, c. acc. s. c. على p. et pecuniae, falso perhibuit aliquem certam summam debere, II, ١٤٥٩, 15, ١٤١٠, 3, 6, ١٤١١, 4, 11. Cf. locus apud Ibn Sa'd Tabakāt, cod. Goth., 1748 f. 245 r. ثم

يقومونها (انتمار) بسعر دون سعر الناس الذى يتبايعون به ubi قَرَأَ = بَغْيًا injuriose. — المقاريف, II, ١٧٥, 13 sunt suspecti.

قرى II ovis incubavit gallina (Cuche; cf. Dozy), derivatum a

قَرَفَ sonus gallinae incubantis (Lisān XII, ١٩٨, 6). Hinc

دَجَاجَةٌ مَفْرَخٌ II, ٥٢٨, 8 sine ٥ ut دَجَاجَةٌ مَفْرَخٌ. Lectio vero incerta est.

قرقب. Receptum est III, ١٩٨, 11 رَقَبِي قَرْبِي quasi esset pro قَرْبِي ut explicat IA, Nihāja, III, ١٩٨, ٢٤٩. Vid. porro Gl. Geogr.

Sed melius fuisset recipere قَرْبِي (B quoque habet قَرْبِي) 1° quia forma قَرْبِي tantum explicari potest e permutatione litterarum ف et ث, 2° quia pannus albus linteus erat, dum Korkûbi panni serici fabricabantur. Denique a traditionariis pannus Aegyptiacus dicitur fuisse. Secundum Jâcût de nomine

loci فَرْقَبٌ dicti appellatus est. Si de viro, pronuntiatio faceret pro opinione eorum qui nomen فَرْقَب quod habuit pater al-Mokaukasi cum Procopio componunt.

فَرْقَرٌ, pl. فَرَقَرٌ, *indusium*, III, ٥٩١, 12 seq., est forma vulgaris in

Irâko usitata pro فَرْقَلٌ, quod per linguam Aramaicam e Latino *caracalla* ortum est (Fränkel, *Aram. Fremdwo.* 52). Vid. *Lisân*

XIV ٧٣ et Zam. *Fâik*, II, 323 فَرْقَرُ الْمَرْأَةِ وَهُوَ لِبَاسٌ لَهَا وَلَا أَرَى الْقَرْقَرُ بِمَعْنَى اللِّبَاسِ مَسْمُوعًا مِنَ الْمُوثِقِ بِعَرَبِيَّتِهِمْ وَلَا وَاقِعًا فِي كَلَامِ الْمَاخُودِ بِفَصَاحَتِهِمْ وَأَمَّا يَقَعُ فِي كَلَامِ الْمُؤَلَّدِينَ مِنْ نَحْوِ قَوْلِ ابْنِ نُؤَاسٍ

وَعَادَةً هَارُوتُ فِي طَرْفِهَا وَالشَّمْسُ فِي قَرْقَرِهَا جَانِحَةٌ الْقَرْقَلُ بِبِرْهَانٍ فِي آسْتَيْنِ. وقيل الصحيح هو الْقَرْقَلُ *indusium sine manicis et segmento triangulâri sub axillis*. Ad verba طَرْفِهَا هَارُوتُ in marg. adscribitur لَى طَرْفِهَا عليها فَرْقَرٌ هَرُوقٌ اصْفَرٌ XXI, ١٥٢, 16 ساحرة. Addo locum *Agh.* XXI, ١٥٢, 16 فَرْقَلٌ pro quo XX, ١٤٨, 5 a f. legitur غَسِيلٌ.

قِرْمَلٌ. Locum I, ٢٤١, 6 بَنَنْتُهَا قِرَامِلَةً explicare nequeo. Forte l. بَنَنْتُهَا »collegerunt eam (praedam) cameli ejus (Omaris)».

ما تُقَرَّنُ II. In locutione proverbiali II, ١٧٩, 3 editum est تُقَرَّنُ pro usitato تُقَرَّنُ (Freytag, *Prov.* II, 589). Sensus est »mitis et mansuetus non sum». — IV c. ١ p. *par fuit alicui*, I, ٢٨٧, 8, ٢٨٩, 14, ٣١٠, 6, ٣٤٠, 8, *Lisân*, XVII, ٢١٨, 5 a f. seqq. Cf. *Fâik* I, 432 اِنْ قَوْمًا كَانُوا فِي سَفَرٍ فَكَانُوا إِذَا رَكِبُوا قَالُوا سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ (Kor. 43) قال وكان فيهم رجلٌ على ناقةٍ له رازِمٍ فقال أما أنا

قَرْنٌ — فأتى لهذه مَقْرِنٌ فَقَصَصَتْ به فصرعته فذقت عنقه.

I, ١١, 8 sermo est de cornu quod pater noster Adam secum tulit e Paradiso ne oblivisceretur mentionis Dei. Traditio Judaica est קרן היה לאדם הראשון על מצחו. Cf. supra sub *ظفر*. — *Vertex capitis* III, ١٩٤ ult. *قرنه* الى قدميه ut Dozy *من قرنه الى قدميه*. Adde Djähiz, *Kit. al-bochalâ* ed. v. VI. ٢٠٩ paen. *وانت لنوب من قرنك الى قدمك*. Sensu *dux* *قَرْنُ القوم* XVII, ١١, 12 (قُرُون). Cf. *Lisân* XVII, ١١, 12 *قُرُون* 1, ٣١٥٢, 11 (قُرُون). Cf. *Lisân* XVII, ١١, 12 *قُرُون* 1, ٣١٥٢, 11 (قُرُون).

سيّد. Sed lectio prava videtur pro *فَرَقَ* quod IA habet et quod tuetur tum forma *اربع*, tum *فرقة* l. 12. — *قَرْنٌ*. Dictum Omaris *لا يجتمع اثنان في قرن* I, ١٨٤, 5, probabiliter interpretandum est „non duo uno fune *قَرْنٌ* dicto ad aratum alligantur”, nam singuli suum *قَرْنٌ* habent (v. Lane in v.).

Simile proverbium *لا يَجْمَعُ سيفان في غمدٍ* Freytag, *Prov.* II, 518

n. 365. Est vero etiam funis quo plures colligantur (Motarrizt *فالذا نحن جميعا* IX, ٢٤, 5, hinc *Agh.* IX, ٢٤, 5, *القرن الحبل يقرن به بعيران*).

ارجأؤدم لتركهم والشرك في قَرْنٍ 9, ١٥٧٩, 9 *قَرْنٍ* في *قَرْنٍ* Tropice II, ١٥٧٩, 9 *قَرْنٍ* في *قَرْنٍ* Hariri *والخير والشر مقرونان في قَرْنٍ* IV, ٥٣٧, ٢٩٧ seq. et in versu *قَرْنٍ* في *قَرْنٍ* *قَرْنَةُ النهر* 3 a f. — *قرنة النهر*, *angulus canalis*, III, ٢٠٧٥, 5. Cf. Dozy. —

Loco I, ٢١٩٩, 17 editum est *وقدّمهم على الاسنان والقران* quod ver-

tendum esset „et praeposuit eos aequalibus aetate (الاسنان)

pro (نوى الاسنان) et virtute (قران a sing. قَرْنٌ), sed probabi-

liter l. *والقران* (قرأ supra sub v.), quo casu *الاسنان* simpli-

citer est „secundum aetatem”, ut I, ٣١٢, 13. — Verborum

ولقد اعددت لكم اقترانكم I, ٢٩٤, 4, sensus est „pares vobis apposui, non quod mihi licuit, numero et auctoritate praepol-

lentes”. Cf. *Nihâja* III, ٢٤٩, 4 a f.

قرا X *persecutus est et examinavit* verba alicujus, I, ٧٤, 13; cf.

Dozy et Lane sub قَرَأَ — *visitavit* proprie unum post alterum ut in exemplis *Lisân* XX, ٣٦, 1 seqq. Hinc ubi de uno tantum

sermo est I, ١٨٥, 2. — قَرَوَة *placenta tenuis*, si recte formas

قَرَى et قَرَو ad hoc singulare retuli supra sub رَقَى. Subiit deinde

an forte cohaereat cum قَرَّة *Jâcût* I, ٣٤, 18 وقى قَرَّة من دقيق وقى

قَرَّة. Cf. vero Wellhausen *Reste* p. 63. — قُرَى, *canales*, II,

٥٨٩, 17, Gl. Bibl. Geogr. VIII. Singularis قَرَو ortus est e Pers.

انها قربة للجاز ريقاً I, ١٥٨٩, 11 قربة. — غَرَو. Notandus est locus I, ١٥٨٩, 11

فتى (رجل) القوم ومنه: *locus praecipuus*, ut dicitur *القوم* Pl.

قَرِيَات I, ٢٠١٧, 1, ٢٠١٨, 2, ٢١٩٩, 5, ٢٤٩٩, 2, ٢٦٧٣, 3. Vid. Fleischer ad de Sacy I, 355 (Kl. Schr. I, 274) et Gl. Geogr., ubi tamen pro

قُرَيَات restituatur قُرَيَات.

قَرِل II = I *pessime claudicavit*, III, ٨٨٨, 17.

طَرَقَ بَيْنَ الدَوَابِّ — *munera distribuit*, III, ١٥٠, 2; — *oculos ab uno ad alterum convertit incertus quem eligeret*, III,

٨٥٩, 6. In verbis II, ١٧٢١, 1 كَلَّمَهُ اَبْرَاهِيمَ خَرَّاسَانَ videtur esse *distribuit* sensu «docuit eum quibus singulae Chorasani provinciae mandandae forent». — V de plur. *inter se dividerunt*, I, ٢٠٤٢, 6 sec. emend. (lexica Arabica formam memorant).

— قَسِيمٌ نَسَبِهِ, *consanguinis*, III, ٧٨٩, 16; Dozy. — الْقَسَامَةُ

in homicidio ejus auctor latet instituta ab Othmāno I, ٢٨٤٢

1—7. In *Fâik* II, 338 traditio al-Hasani (al-Basrii) legitur institutum esse paganismi quod Islāmus confirmavit; cf. vero

Lisân XV, ٣٨٢ et Wellhausen, *Reste*, 188. Ipsi *jurantes*

etiam appellantur قَسَامَةُ II, ٩١, 19, Baihakt ed. Schwally ٤٩,

6 seq. جمع خمسين شيخاً قَسَامَةً, *Lisân* ٣٨١, Motarrizt in

- v. — ^٩المَقَاسِمُ *praeda*, I, ٣٣١٣, 9, II, ١٢٨١, 9, III, ١٢٥٣, 17, ١٢٥٤, 3;
 Motarrizī صاحب المقاسم نائب الامير وهو قَسَامُ الغنائم. Eodem
 sensu sing. ^٩مَقَسِمٌ in versu II, ١١٣٧, 4; *divisio praedae* II, ١٢٥١
 ult., Djâhiz, *Mahâsin* ed. v. VI. ٢٩٩, 10, Motarrizī sub قَسَم.
- قَشَع VII *dispersus fuit* de exercitu, II, ١٩٣٩, 16, Jâcût, II, ٧٨١,
 11, *Lisân*; de re publica I, ٣١٨, 10. — ^٥قَشَع I, ١٥٥١, 1, expli-
 catur in ann. per نَطَعَ, recte si additamentum من ادم in tradi-
 tione genuinum est. Apud nonnullos desideratur atque hic
 explicant per الفَرَوُ الحَلَفُ (*Fâik*, II, 342). Commentator
 Moslimi optionem dat inter قَشَع et قَشَع. Hoc in lexicis hoc
 sensu non exstat, sed habent juxta قَشَعَة, *segmentum corii*
triti aridi, قَشَعَة.
- قَص I c. على p. *concionator fuit* alicui, II, ٨٨١, 16, III, ٥٩١, 2, Dozy.
 — III, c. acc. p. ب r., in *computum retulit et retinuit de*
salario etc., III, ٦١, 7, *Mafâtih* ed. v. Vloten ٢١, 2, Gl. Belâdh.
- IV = I *narravit, retulit*, II, ١٨٤٠, 17. — قَصَص, *orationes*
sacrae, II, ٨٨ ult.
- قَصَب II intrans. *caules fecit, calami instar facta est herba* (ut
 ثَبَب), I, ١٤٨٧, 9, II, ١٥٩٠, 10 et cf. sub قَصَب. — قَصَبَة. Judaeus
 viderat (in libro sibyllino, aut in somnio, aut in astris)
 regnum Jazîdi duraturum 40 *kaçaba*, quas interpretabatur
 per 40 annos, sed debuerat explicare per 40 menses, II, ١٤٣٤,
 1 seq. Non autem قَصَبَة est nomen mensis, sed solitum *de-*
cempeda. — Verba عُدُّوا بالقَصَب I, ٣١٥٤, 11 significant *compu-*
tum eorum factum esse mensurâ.
- قَصَد I *intendit* c. dupl. acc. III, ٢١٢١, 4 sec. lect. C et M. — VIII
 = IV *peremit*, I, ١٧٣٣, 10. — مَقْصُود in versu II, ١٣٨٩, 16

videtur explicandum quae ferae petunt. Forte autem legendum منصودا (cadavera) alia aliis imposita.

قصر I قصر *retinuit ab itinere persequendo*, I, ٢٧٤, 1, 5; *Fâik* I, 28 explic. حبسهم من السير. — Verba انقروا عليهم انقروا I, ١٩٣, 14 et 16 videntur significare *occupaverunt contra eos pagos, prohibuerunt eos intrare pagos*; — عَيْنَيْهِ عَلَى الشَّيْءِ *oculos in hanc tantum rem convertit, nihil aliud expetivit*, I, ٣٠٧, 5, ubi suffixum in عَلَيْهَا ad الخلافة pertinet. Cf. apud Lane *قصرت نفسي على الشيء* et *قصرت طرفي* 1366 a f. 23 v. habet لتعصرن quod nihil est. Forte autem legendum عَيْنَيْكَ = عَنَّاكَ s. عَنَّاكَ ut in versiculo (Damiri I, ١٥٠, 8):

يَا طَالِبَ الرِّزْقِ فِي الْأَقْلَى مُجْتَهِدًا
أَقْصُرْ عَنَّاكَ فَإِنَّ الرِّزْقَ مَقْسُومٌ

— VI *انضمته اليه نفسه* *animum contraxit, humilem se sensit*, I, ١٢٤, 17, Jâcût IV, ١٠٢٩, 14. Cf. in partem Lane.

اندفع VII *se praecipitaverunt unus post alterum*, I, ٢١٣, 6 = *Fâik* II, 345, Ibn as-Sikkî ٥٥, 1 seq. et *Lisân* XI, ١٩١. Obiter moneo apud Jâcût I, ١٣٣, 3 pro وانقصف legendum esse والقصف.

— قَصَفٌ, *procella*, II, ٨٩٨, 6, 9.

قصل *مَقْصَلٌ secans, acutus*, trop. de icu gladii usurpatur II, ٣٥٠, 1, si nempe recte sic editum est.

قصم *قَاصِمَةُ الظَّهْرِ ingens calamitas*, I, ١٨٧, 14 (= III, ٢٣٣٩ ult.), ٢٠٧, 12, III, ١٩١٤, 18; Dozy.

قصى *توسّطت الطريق* ut *صرت في اقصاها* الطريق V *قصى* *est* *توسّطت الطريق* ut *صرت في وسطها* *Fâik*, II, 582 ult. seqq. Hinc *evitavit*, II, ١٢٤, وكذت اذا رايتنه في I. I. *Fâik* et فتية منهم يتقصّون به الطريق 4

الطريق تَقَصَّيْتُهَا. — X c. على p. *severitate usus est erga aliquem*, III, ٣٣٨, 6, Ibn abi Osaib. I, ١٥., 27, ١٦٩, 12, Gl. *Fragm. et Dozy*.

فَانْقَضَ بِاَمِّ VII *se conjecit, celeriter latus est, tendit*, II, ٩٢, 9
 جَوَادًا, et I, ٢٠٨, 13. فَانْقَضَ اليه جَوَادًا. *Notio celeritatis semper*
inest I, ٨٩, 2, ١٠٠, 3, ubi corr., II, ١٩٥, 15, ١٩٦, 1. (*se receperunt*
ad eum), *Fragm. Hist.* ٥٧٣, 12 ubi l. وَاَنْقَضَ et del. quae in
 Gl. sub نَغَضَ scripsi, Jâc. IV, ٩٤٨ ult. *Hodierno tempore*
saepissime adhibetur; dicitur e.g. منزله الى مقره. C.
جاءوا p. irrui, inuasit I, ٢٩٨, 7, Dozy. Cf. *Fâik* II, 351 وَاَنْقَضَ
 مُجْتَمِعِينَ يَنْقُضُ آخِرَهُمْ عَلَى اَوَّلِهِم *Alf Laila* ed. Macn. II, ٢٥.
 وَاَنْقَضَ عَلَيْهَا مِثْلُ الْاَسَدِ عَلَى الشَّاةِ. Apud Jâc. I, ٣١., 14 *pro*
فَانْقَضَ l. فَاَنْقَضَ sc. جَرَحَهُ rursus se aperuit vulnus. In *Bibl.*
Geogr. VIII, ٣٠٣, 13 *legatur وَاَنْقَضُوا et deleantur in Gloss.*
quae sub قَضَ scripsi.

قَضَبُ السَّيْفِ *sceptrum cum borda* (cf. Lane) et annulo signa-
 torio (cf. Dozy) insignia erant chalifatus, III, ٧٦, 3 et saepe;
 Kremer, *Beitr. et Notiz.* suspicatur id fuisse rubri coloris. —
 قَضَبٌ epith. ensium, *acuti* vid. esse pl. a قَاضِبٌ (*Asds*), III,
 ٩٩٨ ult. Mas'ûdi habet عَضَابٌ, sed *Agh.* XVII, ٤٩, 11 quod
 rec. — مَقْتَضِبُ الْاَنْفَاسِ *anhelitum praecedens* sc. equorum
 incitato cursu, III, ١٩٧, 7 poetice pro قَطَعَ الْاَنْفَاسَ (*mettre hors*
d'haleine Dozy e Bc. coll. *Lisân* X, ١٥٣, Gl. Moslim sub قَطَعَ).
 قضى I sensu Koranico *imperavit*, III, ٢٤٩٣, 4; *mandavit* e. الى p.
 I, ٢٣, 5 seq., 8; cf. Baidh. II, ١١٨, 11; — e. لى p., r. *adjudi-*
cavit, I, ١٧٤., 7 et saepe. — II de pluribus اَوْطَارَهُم *necessitati*
paruerunt, I, ٢٢٥, 6; — دَهَرَ degit, II, ١٥٧, 8 *dum*

vivitis, Hariri هـ فقَصِينَهَا لَيْلَةَ الْحِجَّ ٥٥٠, Jâc. I, ٨٠٦, 13 وقَصَّ

فيه معامَ رَمَلَتَكَ — III, c. acc. p. et على r. *pactum fecit cum aliquo*, I, ١٩٧, 15, ١٧١, 9, ١٥٤, 1, 7, Gl. Belâdh. et Dozy. —

VI idem I, ١٥٤, 1, ubi vero Bokhârî قَاضَى ut l. 5; — de duobus aut pluribus *inter se pactum fecerunt*, I, ١٥٣, 15, Gl. Belâdh.

— VIII *postulavit* c. dupl. acc. I, ٢٠٦, 15. V. Lane e MA et unum ex. apud Dozy. — X *coëgit ut solveretur*, III, ٧٩, 2, cf. Dozy et Lane. Forte autem legendum est استَقْصَبَت *penitus*

inquisivi in rem. — قَاضِيَةً *pactum*, I, ١٩٧, 15, Gl. Belâdh. —

قَاضٍ. Notanda est phrasis nominationis judicis supremi (قَاضِي الْقَضَاءِ). Notanda est phrasis nominationis judicis supremi (قَاضِي الْقَضَاءِ): (القُضَاةُ) III, ١٤١, 14, ١٤٢ ult.

I n. a. تَقَطَّرَ II, ٧٩, 9, Lane ex. sub غُسِّلَ. Hyperbolice

epistola stillans sanguine كتاب يقطر الدم dicitur I, ١٥٦, 15 pro *epistola severissima*. — V *stillavit*, I, ٧٨ ult. V. Dozy et

cf. Lane. — بَرْدٌ قَطْرِيٌّ pannus ruber figuris ornatus grossior,

cujus nomen originis incertae est (cf. *Nihâja* III, ٢٦, 3 a f. seqq.), I, ١٥٨, 8, ٢٧٩ ult., ٢٧٧, 10. Cf. *Lisân* in v. et Jâc. IV, ١٣٥, 17 seqq.

I (s. II) انقطع السيف *fregit*, I, ١٨٥, 4. Hinc اذا قطع

الْمَغَازِي quod teste Motarrizi occurrit in — c. acc. p. *viam praecidit alicui*, II, ١٩٣, 12, cf. Gl. Geogr. — C. acc. p., عن r. *desistere fecit*, III, ٣٩, 18; — c. ب p. *spem fefellit*

(Dozy) III, ١٢٧, 9; hinc قُطِعَ به *animo cecidit, animo fractus*

fuit, ad terminos non loquendi redactus fuit, II, ٢٣, ult., Agh.

VIII, ١٨, 10 قُطِعَ به حتى ما نطق XV, ١٨, 16. — C. على p.

خيلاً — *cursum equi cohibuit exspectans aliquem*, II, ١٧٢, 1; — *misit cohortem*, II, ١٠٠, 14, Dozy; — c. acc. r., ل p. *assignavit*, II, ٩٤, 1, Dozy. — II *amputavit*, I, ١٥٥, 16 et in noto versu

(III, ٢٢١٣, 17), itaque *latrocinium*, aut generaliore sensu a
 قَطَعَ به قَطْعًا اذا قُطِعَ به الطريقُ (*Lisân* ١٥٢) aut denique *inopia*
aquae ut قَطْعَةٌ ab الماء انقطاع (*Nihâja* I. l.). — قَطِيعَةٌ pro
 رَحِم قَطِيعَةٌ I, III, 10, III, 14, *Nihâja* III, ٣١٤. — قَطَاعٌ. Epithe-
 ton ornans herois est اقْران قَطَاعٌ *concidens adversarios*, II, ٥١١,
 6 et Diw. Hodh. ed. Koseg. ٣٤ vs. 4. — القاطِعُ, I, ١٥٨١, 13 est
latro aut pro الرحم قطع ut I, ١٧٠٩, 2 ubi القاطع انظام, II, ٣١٩,
 10 قطع ظلم ٣٨٠, 12. — أَقْطَعُ *magis abscidens*, I, ١٣٣٢, 8. —
 تَقْطِيعُ النِّسَاءِ, III, ٧٥٣, 11 est *ad normam staturae feminae*.
 — مَقْطَعُ الْحَقُوقِ, locus ubi *dijudicantur jura*, II, ٩٢, 20. Cf.
 TA³ V, ٤٧٣ et Dozy. Etiam est ipsa *dijudicatio* e. g. *Chizâna*
 I, ٣٧١ ثلاث مَقْطَعَاتُ. — فَنَ لَلْحَقِّ مَقْطَعُهُ ثَلَاثُ. — الْبُقْطَعَاتُ sunt vestimenta
 consueta ut قَمِيصٌ, جُبَّةٌ, سُرَاوِيلٌ, vid. *Lisân* loco seq., *Fâik* II,
 353, Motarrizî; exempla II, ٢٤٣, 10 مَقْطَعَاتُ من ثِيَاب مَقْطَعَةٌ
 أَوَشَى و شَى s. خَزْرُ; و لَبِسْتُ مَقْطَعَاتِي, III, ١١٤٥, 13, الْيَمَنِ
 مَقْطَعَةٌ من بَرُودِ, XI, ١١٣, 11, VIII, ٧٧, 6 a f., IV ١٥٢, 9 a f.,
 Mas'ûdî IV, 209; مَقْطَعَاتُ سَوْدِ vestimenta clericalia, Mas. III,
 209. In *Nihâja* III, ٣١٣ explicatur per قِصَارٍ i. e. *curta*. Locus
 ex *Agh.* laudatus pugnat cum verbis Motarrizî وهو واقع على
 الْجَنَسِ وَلَا يَفْرَدُ فَلَا يُقَالُ لِلْجُبَّةِ مَقْطَعَةٌ وَلَا لِلْقَمِيصِ مَقْطَعٌ.
 بَهَارُ كَسْرَى Tapete magnificentissimum regis Persarum قطف
 »ver Chosroës" dictum quia floribus et fructibus ornatum
 hiemis tempore coenationem decoravit (I, ٢٤٥٣, 6—10) ab
 Arabibus الْقُطْفُ appellabatur, I, ٢٤٥٢, 3, ٢٤٥٣, 10, i. e. *flores*
fructusque decerpti. — قَطِيقَةٌ *stragulum* quo ditiores et nobi-

liores utebantur, ut angelus Gabriël I, ١٢٨٥, 9, Hosain II, ٣٣٦, 12, Profeta apud Dozy. Vid. imprimis II, ٢٧ ult. ubi docemur possessionem straguli esse signum superioris gradus militaris. Forte hinc explicanda est traditio تَعَسَ عَبْدُ الْقَطِيفَةِ, is nempe qui omnem operam dat per fas et nefas ut hoc signum accipiat.

قَطِنٌ explicatur I, ٧٨١ paen. seq., ٧٨١, 9.

I. Matrona dicit *قَعْدْتُ عَلَى بَنِي هَوْلَاءَ* *liberos hos educandos habeo* itaque a matrimonio excusatam me velim, II, ١٢٥٠, 3; — omisso *عن الشيء*, *recusavit*, III, ٨١٣, 6; cf. usus in derivatione nominis *قَعْدِي* (Dozy e *Mohit*). Obiter moneo versum Abû Nowâsi III, ٩٦٣, 11 laudari et explicari in *Lisân* IV, ٣٥٨; — *album deposuit*, I, ٩٣٤, 10, 14, *Nihâja* III, ٣٦١, 1 seq., Dozy. — II *retinuit*, I, ١٨٨١, 12, Lane e *Lisân* sub *تَعَدَّ*. — IV v. sub *أَلَمَ*. — VI c. ب. س. *عن* p. = I *abstinuit*, *non prae-stavit officium*, I, ٣٢٣٩, 8, 12, Ibn abî Osaib. I, ١٣٩, 5, Jâcût III, ٥٢٧, 15, Gl. Fragm. et Dozy.

IV *عَارَقِيهَا عَلَى الدَّابَّةِ* causative *fecit ut clunibus insideret ut canis*, III, ٣٣١, 13.

II, ١٧٤٣, 7 est metri causa pro *قَدَّ* pl. ab *اَقْدَدَ*.

v. *مَقَافِيز*. *قَفَر*.

(*تَشَنُّجٌ مِنْهُ الْأَصَابِعُ* *Lisân* *قَفَعَ* *morbus quo digites contrahuntur*), III, ١٨٧٣, 17.

I *rediiit* habet quoque n. a. *قَفَّلَ*, III, ٥٢٥, 5, *Asâs*. In *Lisân* legitur *قَفَّلَ*, sed videtur vitium (v. *Miçbâh*). — IV *obseravit portam*, opp. *اغْلَقَهُ بِالْقَفْلِ* *pessulo clausit*, III, ١٣٧٥, 5, 6; de portu III, ٢٥٧, 14. — *مَقَفَّلٌ* n. temp. *reditus* I, ١٧١٨, 8, *Nihâja* III, ٣٦١.

قفا I c. ب p. *calumniatus est*, II, f. ٨ ult. (ubi العرى *sunt principes*, v. supra in v.). Constructio eadem est quae in به جمع به, Goldziher, *Abh. z. Ar. Philol.* I, 73, 80 seq. — II retro iit I, ٢٨, 10, ubi l. قفى (cf. Z.D.M.G. XLIV, 709), abiit (cf. *Lisān* XX, ٥٩, 2, 4) in به *abductus est*, II, ١٣٩ ult., ١٢٧, 5, ubi IA وى, *Agh.* به مضى, Ibn al-Djauzi, *Manāḳib Omar II* ed. Becker ١٢٧ ult., ١٢٨, 2 et deinde اُتقى *false* فلانا بشى * — فلما ذهب اُتقى *arguit* (= I), III, ٢٤٩, 4. — قفا et بقفا *post*, (*Lisān* co, 13), III, ٨٢, 9, II, ٤٢٤, 16 (قفا الى ib. l. 11). Vid. Gl. Ibn Khord. et locis adde Zohair ed. Landberg ١٢٤, Aohtal ٩٠, 4, Hommel, *Aufsätze und Abh.* (1890) p. 66. — المَقْفَى nomen Profetae, I, ١٧٨, 8 est idem quod العاقب (l. 12) *qui pone venit* i. e. *postremus profetarum*, *Fāik* II, 170, *Lisān* IX, ٥٩. Exemplum hujus significationis verbi قفى habes e. g. Djāhiz, *Bayān*, I, ٩, 5.

ققر. قَقْرَوة, pl. قَوَاقِيرُ, *poculum*, III, ١١٧, 10, *Lisān*, VII, ٣٣٣. Sub forma قَزَرِوة in traditione occurrit (*Fāik* II, 336, ubi dicitur esse minus quam قَرَقَرَة (*Nihāja* III, ٢٥١ قَرَقَرَة), et iterum id esse جُمُجُمَة vitreum). Vid. de orig. Fränkel 71 seq.

قَلْ خَيْرٌ مَن تَقَلُّهُ هَذِهِ (الارض) وتَنْظِلُّهُ هَذِهِ IV *portavit* in phrasi *se ad proelium paratum esse sensit*, I, ٢٥٦, 7; cf. Dozy; — على دَابَّتِهِ — تستقلُّ المرأةُ في رحمة — verba قَلْتَبَانُ ساعة قبل التخلُّص *quandiu misericordia leonis inniti coacta est antequam ad suos pervenire possit*. — قَلْ بِنِ قُلْ, *is cujus origo incognita est*

- (v. e. g. Landberg, *Primeurs*, ٦٥, 5, Ibn as-Sikkīt ٢٠٠) explicatur II, ١٥٥٢, 13 قُلّ per قُدّ *solitarius*. — قَلِيلٌ quoque jungitur c. pl. fracto قَلِيلٌ والاعوان III, ٨٣, 9, I, ٧٦, 11 انا من اولئك الذين القليل الذين Cf. Nöldeke, *zur Gramm.* p. 22.
- قلب V c. الى r. se convertit ad, petiit, I, ١٠٥٨, 2.
- قَلْتَبَان leno, III, ٩٠٠, 4, Gl. Moslim LXII.
- قَلَدٌ gratam beneficii memoriam sibi apud aliquem obtinuit, III, ١٣٧٢, 5 seq. — التَّقْلِيدُ فِي الدِّينِ est quod quis sequitur opinionem illius doctoris quae ipsi commodissima est, III, ٤٨٩ ult.
- رَينَتِ ٤٣١ III, ١٨٥, 8, ubi IA III, ٤٣١ قَلَسَ. Derivatur a καλῶς et sic cohaeret cum قَلَسَ honorifice exceperit principem e. g. I, ٢٠٦٧, 2 seq. Cf. Fränkel 284.
- قَلَصَ V de lacrymis inhibitaе fuerunt, I, ١٥٢٣, 17, ubi Kastalánt VI, ٣٨٢, 4 explicat per انقطع, contra Ibn Hisch. II, 171 male redditur per فاص. In *Lisán* VIII, ٣٤٨, 6 a f. (*Nihája* III, ٢٧٣, 2 seq.) est قَلَصَ ut ap. Ibn Hisch. cum explic. ارتفع وذهب et additur forma intensiva قَلَصَ eodem sensu.
- قَلَعَ I العسكر discessit a castris, III, ١٩٣٨, 2, cf. l. 6. Voc. apud Dozy. — قَلَعَ velum navis, pl. قُلُوع, III, ١٤١٨, 6, Dozy et Motarrizt. — قَلَعَ, lapides ingentes (Jâo. IV, ١٩١, 21 seq.), n. unit. قَلَعَةٌ, pl. قَلَاع, II, ٥٩٢, 17.
- قَلَفَ I. قَلَفَتْ بِهِ الدَّارُ domus cum eo vacillat, eum ejicere conatur, III, ٤٠١, 16 ut نَبَتَتْ بِهِ.
- قَلَمَ حَيَلٌ مُقَلَّمَةٌ II praecisis unguibus ut celerius currere possint, II, ٥٩١, 15. Eodem sensu اَلْفٌ مُقَلَّمَةٌ cohors equitum.

قَمِيَّ *humilitas*, III, ٦٥٧, 13 ubi ita editum est sec. *Asds* قَمِيَّ
 قَمُوَّ قَمَاءَ juxta قَمُوَّ. Legi vero posset etiam قَمَا n. a. item a
 قَمُوَّ aut قَمُوَّ. — N. ag. قَمِيَّ *vilis* habet pl. قَمَائَةٍ I, ٢٠٣, 11, sed
 quoque a قَمٍ pro قَمِيَّ formatur قَمَائَةٍ I, ٢٥١, 7.

قَامِسَ *comes* habet quoque pl. قَوَامِسَة, III, ٥٠٣, 19 juxta قَامِسَة
 (Gl. Ibn Chord.) et قَامِس (Lisân).

قَمِعَ *pars quae petiolum circumdat* (Gl. Fragm.), III, ٥٢٤,
 15. Pl. أَقْمَاعُ Jâcût IV, ٧٧٨, 12. — أَقْمَعُ *magis avertens*, I,
 ٢٣٧, 9.

جَبْتَنُكُ I, ٢٩٧, 6, جَبْتَانُ جَبْتَنُكُ I, ٢٩٣٣, 3, ٢٩٣٤, 1, فَرُوكُ I
 12, دَرُوكُ, Jakûbi II, ٢٠٣, *in deteriore statu mulatus es*.

قَمِنَ. Compar. أَقْمَنُ eodem sensu quo أَحَرَى II, ١٧٥, 1 (ubi IA III,
 ٤١٩, 1 أَحَرَى), *si lente procedis, probabiliter nactus es quod tibi proponis*, I, ٢٩٤, 3
 (ubi *eliditur* أَن الَّى *et cui prae ceteris expectare licet, ut si dixerit »venite» homines ad eum affluent*).

قَنَأَ X c. acc. p. *occidit*, II, ١١٣٩, 3.

قَنَّادَ *sacchari conditor* III, ٢٣٨٥, 9. Idem vir I, ١٣٩١, 15
 السُّكَّرَى appellatur. — مَقَنَّادَ pro مَقَنَّادَ explicatur II,
 ٥٧٩, 5.

قَنَرٌ. In poemate II, ١٨٢٤, 7, 9, 10, ١٨٢٥, 3 editum est قَنَرٌ sec. lexicæ,
 sed homoioteleuton facit pro قَنَرٌ. Voci tribuunt sensum *servi*,
 sed quod Ibn Sîda (v. Lisân) dicit eam significare نَوْثٌ *nothus*
 probabilius videtur propter vs. 10. Origo incerta est.

قَنْطَرٌ. Sec. I, ٢٨١٨, ١٢.٢, 14. — قَنْطَرٌ *ponte junxit flumen*, II, ١٢.٢, 14.

5—9, 14 esset $\frac{1}{300}$ a 2,520,000 i. e. 8400 denarii, duplum ejus quod vulgo accipitur. Sed *Bayân* I, v et l. confirmat numerum 300 *kintâr*.

قنع IV c. ب. *obvertit, sustulit faciem alterius*, II, ٢٥, 16. Constructionem c. ب. habet *Lisân* X, ١٣, 3 in اقنع الرجلٌ ببيديه — V *moram trazit, segnis fuit*, III, ٢٩, 3, *Lisân* X, ١٢, 14 in versu Hodbae. Loco I, ٢٦, 10 متقنعا videtur sumendum sensu *veste tectus, velatus*. — اهل القناعات *viri idonei, fidi* quibus dux contentus est, I, ٢١٥, 10, 12, ubi Ibn Hob. كان الغناء عنه, ut ٢١٦, 8. Eodem fere sensu in traditione كان مقانع *res quibus quis contentus esse potest*, III, ٢٣٢, 14. (Nihâja III, ٢٨).

قنف IV. In verbis العريب المقائف I, ٢٠٢, 6, العريب sumendum est sensu quem dat Djauhâr (أما صغرٌم للتعظيم) et المقائف est plur. a مقنف *firmum consilium habuit*.

قَنَقْل est mensura aridorum = dimidium *irdabbi* (*Fâik* I, 431), itaque (coll. Lane in v.) 64 *ritl* continens, ut fere bene docuit schol. ad Ibn Hish. II, 14 (ubi 66 *ritl*). Sec. *Mafâtîh al-olâm* ٦, 4—6 containeret 3000 *ritl* (non 6000 ut scripsit Nöldeke, *Gesch.* p. 221 ann. 2), idemque docet Kodâma quem laudat

Motarrizî sub كَرّ. Comparabant Arabes cum ea coronam suspensam Chosrois, I, ٩٢, 15. Kremer, *Beitr.* memorat formam قنقل. Sensu poculi magni videtur usurpari *Agh.* XVIII, ١١٥, 7, sed fieri potest, ut sit tantum hyperbole poëtae.

قنا IV. In verbis Abû Bakri بالله بالطعن والطاعين I, ١٨٥, 16, de Jong verti jussit »Deus vos servet in proelio et in pesti», sed non video quomodo hoc defendi possit. Si lectio اقناكم constaret, potius sumendum esset sensu quem habet *Lisân* XX, ٦٥, 6 اعطاء الله ما يسكن اليه, itaque »Deus

vobis det proelio et pesti id quo contenti eritis" i. e. martyrium. Sed sine dubio, ut N vult, cum C legendum est افناكم secundum traditionem *فَنَاءَ اُمَّتِي بالطعن والطاعون* (Tab. I, ٢٥٢, 3 seqq., *Nihāja* III, ٣٩ cf. *Osd al-ghāba* V ١٤٩). — قَنَاءَ singul. masc. (v. Dozy) ut قَنَاءَ الظهر *spina dorsi* est, pro قَنَاءَ الظهر (*Lisān* ٩, 1), III, ٥٠٥, 10; hinc قَنَاءَ sensu *statura* adhibetur, III, ٣٣١, 14, 15, *Lisān* ib. l. 2. Eādem metaphorā dicunt قَنَاءَ فلان *Eādem metaphorā dicunt قَنَاءَ* العصا, Mobarrad II, p. 49 ann. ad textum ١٢٥, 5. — قَنِيَّةٌ. De proprio usu egi in Gloss. Geogr. Hinc حرس المال قَنِيَّةٌ *opes administrandi causa servavit*, III, ٧٨٨, 7.

قَهْرٌ I c. على r. (sec. analogiam verbi *subjugavit*, I, ٥٣٩, 3 seq. *قَهْرٌ* ovum e quo pullus egressus est, metaph. locus *vacuus, desertus* de Mecca I, ٢٧٧, 6. Vid. Lane et *Fāik*, I, 389 ubi قَاهِيَةٌ explicatur ut قَاهِيَةٌ pro مَفْعُولَةٌ (e. g. رَاضِيَةٌ. *Hartiri* ١١٧) subintellecto بَيْضَةٌ.

قُدٌ VI de Abū Bakr et Omar *simul, undā iverunt*, I, ١٨٩, 9. Lane sec. *Lisān* (= *Nihāja* III, ٢٨٣, 7) notionem celeritatis inesse dicit, quod necesse non videtur, nam de rivis et montibus parallelis saepe adhibetur, Jācūt, III, ٦٥, 12, ٧١, 22, IV, ١٥٤, 8, Hamdānī ١٥٠, 6, ١٥٢, 2. — VII c. الى p. *se submitit ei*, II, ١٨٧, 5, 7; cf. Fl. ad Dozy. — VIII, c. acc. et ب, *talionem sibi cepit a . . pro*, I, ١٩٨, 8 »et nunc facti sumus ut homo qui pro manu (abscissa) talionem sumsit ab altera (eamque abscidit)". Alterum exemplum habes *Hamāsa* ١٠٠, 4. Vid. quoque *Nihāja*, III, ٢٨٣, 3. — X, *talionem sibi cepit*, I, ٣١٩, 8, ubi Hal. II, ٢١٢, 11 a f. explicat خَذَ القُودِ اِىَ القِصَاصِ. Vid. *Hamāsa* ١٢١ ubi legimus »si quis ab altero rem ingratam perpressus est, et ei *قِيَادَةٌ* — "استقادها منه" *centuria*, quot militibus praeest قَائِدٌ III, ٩٢٨, 7, Gloss. Belādh. p. 69 عرف, i. e. centum, tempore Abbāsīdarum, III, ١٧٩,

2, Kremer, *Beitr.* — مَقَادَّةٌ, pl. مَقَادٌ, *lorum* quod alligatur fraeno, III, 11.4, 2 et in locutione quam lexica habent اعطاء مقادته انقاد له. Vid. porro Dozy.

قور. ^ق piceus colore, III, 2.3, 8.

قورج ut vid. *canalis*, forte e Pers. كورج (cf. *Mémoire sur les Carmathes*, p. 13 n. 3), III, 184, 3, 14, 3, 8 in قورج العباس prope

Basram, in nomine portae Wasiti باب القورج (= باب الزاب) II, 19.4, 3 et a, in القورج prope Bagdad, Jâcût, IV, 19, Houtsma *Seldj.* II, 191, 14 (IA XI, 194, Abu 'l-Faradj ed. Beir. 333, 2); quod attinet locum apud Ibn Serapion, cod. Mus. Britt. f. 38 v. (nunc editum a Guy Le Strange, J. R. As. Soc.

1895, p. 25), واذا صار نهر رزين باب (الى باب 1.) سويقة الى الورد, 1895, p. 25), وحيمل منه نهرا (نهر 1.) يُعبّر في قورج على قنطرة العتيقة قورج عبارة ante patet ibi excidisse, يعبر في عبارة على Chatib coll. f. 39 v. وحيمل منه نهرا (نهر 1.) اسفل جسر بطاطيا بشىء. يسير يحيى نحو مدينة السلام فيمر على عبارة قورج قنطرة باب وحيمل من نهر بطاطيا نهرا, ibid. قورج, ubi al-Ch. om. الانبار (نهر 1.) اسفل من النهر الاول يحيى نحو بغداد فيمر على عبارة وحيمل من نهر بطاطيا et mox يقال لها عبارة الكوخ (الكرخ al-Ch.) نهرا (نهر 1.) اوله من قناة الكوخ (الكرخ al-Ch.) يحيى الى بغداد ويمر على ubi al-Ch. ويمر الى عبارة قورج على قنطرة باب حرب مَعْبَر عبارة idem significat quod مَعْبَر. Vox عبارة "tout ce qui sort à passer (une rivière); pont; barque" (Cuche). Hoc sensu^a) occurrit apud Mawerdt 316, 5 » si plures simul

^a) Minus recte Guy Le Strange l. l. p. 295 explicat عبارة per „a small aqueduct or water-conduit crossing a canal”.

possident canalem عبارة ان ينفرد بنصب عبارة
ليس لاحد منهم ان يحدث عليه رحي Kodāma "عليه
ولا جسرا ولا قنطرة. Hinc quum trajectus aptissimus esset
locus vectigalibus colligendis (Motarrizt ومنه المعبر بالفتح

(معابر جيكون بمواضع المكاسين), *telonium* est apud Kremer
Ueber das Einnahme-Budget des Abbasidenreichs, p. 27, 5 a f.
العبارة بهيت quod p. 33 vertitur "die Wassermauth in Hyt".
Ibi enim de mercibus ex occidente allatis, quibus Hīt erat
emporium (Tab. III, ٢٢٥٨, 8 seq. ubi غرضتها est vitium typogr.

pro فرضتها), vectigal solvebatur. In architectura عبارة est
trabs (architrave) columnis imposita: Samhūdī ١٧, 19, فاتخذ

عقوداً من الآجر على رؤس السورى التى عليها السقف الاسفل
موضع العبارات التى كان السقف الاعلى موضعاً عليها.

قوس sunt *arcus ope pedis intendendi*, III, ٢٠٤, 4,

qui quoque جرّوخ (e Pers. چرخ) appellantur (Dozy). Tropice
"a quatuor lateribus petor" II, ٢١, 20.

قف, *extremitas mundi ultra Oceanum*, III, ١٦٥, 13. Arabes
nomen e Mandaitarum mythologia acceperunt.

I. قول *varia animadvertenda habent*, I, ٢٦٣, 12,
Jâcūt II, ٥٩٢, 15; — *mendacium dixit et quidem licitum auc-*
tore Mobarrad, ٢٠٠, 2—4, qui vero addit saepius hoc casu

تَقَرَّل dici, I, ١٣٧, 15 seq., ١٥٨, 7 seq., sed quoque *illicitum*

قلت على الله ما لم يقل, I, ١١٥, 16, Dozy e *Mohit*; — c. ب r.
favit, proposuit, III, ٨٠٢, 17, ٨٠٨, 13. Hinc *addictus fuit* Thaa-
libī, *Latāif*, ٧١, 10; c. في r. *reprobavit*, I, ١٧٩, 4, Dozy. Sensu
signum fecit, nutavit I, ١٢, 3, 11, ٢٦٣, 9, ٢٦٣, 11, II, ١٥٧, 8

والروم يقولون بايدى لا تَحْيَوُا III, ١٢٥, 15, وقال له بيده اخرج
فقال عمر على جبهته *Fâik* I, 562, فيقول برأسه نعم او لا ١٤٥, 2, 4

اى واضعا يده عليها ubi in marg. explic. فَمِنْ قَالَ بِرَأْسِهِ هَكَذَا فَقُلَّ بِالسَّيْفِ. *Jakúbt, Hist. II, ٣٣٥* paen.

هَكَذَا (cf. Lane sub حَرَفَ). In altera parte hujus sententiae habet notionem verbi ضَرَب ut saepe, I, ٣٩٠, 14, ubi est *quassavit*,

II, ٢٨٩, 21, ubi cf. Add. et Em., III, ٢٤٥٨, 15 قَالَ بِكَفِّهِ عَلَى وَجْهِهِ *tegít faciem manica, Agh. I, ٣٣, 1* رَأْسَهُ فِي رَأْسِهِ *fricavit*. Vid. porro Gloss. Beládh. et IA *Nihája*, III, ٢٨٥, 9 seqq. (= *Lisán XIV, ٩٩*), ubi alia exempla hujus usus metaphorici. — II pass. *inspiratus est*, I, ٢٧٤٣, 10 = *Fáik, I, 53*

وَقَوْلُهُ إِذَا لَقْنْتَهُ أَبَاهُ وَأَلْقَيْتَهُ عَلَى لِسَانِهِ cum explic. قَوْلُهُ

يُقَالُ أَقُولْتَنِي وَقَوْلْتَنِي cum explic. مَا قَوْلُنِي اللَّهُ II 377

مَا قُلْتُ الشَّعْرَ. *Agh. VIII, ٣٣١, 9 a f.* اى أَنطَقْتَنِي وَعَلَّمْتَنِي مَا أَقُولُ

حَتَّى قَوْلُهُ *Lisán XIV, ٩٣. — V, c. acc. qualitatis, arrogavit*

sibi sine jure, I, ١٢٠٩, 13 ubi suffixum pertinet ad النُبُوَّةَ (cf.

gloss. ad Ibn Hishâm II, 88 ult.). — قَالَهُ الْعَامَّةُ spec. قَالَهُ النَّاسُ *sermo hominum*, III, ٣٧٧, 1, ٧١٢, 12; *Agh. XVI, ٢٧, 2, XVIII, ٩ ult.*; احْسَنَ فِي الْقَالَةِ *meliore famâ*, III, ٨٠, 10, *Lisán*

مَقُولَةً. — اِنْتَشَرَتْ لِفُلَانٍ فِي النَّاسِ قَالَةً حَسَنَةً أَوْ قَالَةً سَيِّئَةً ٩٤, 7

in Jamano *dominium, territorium, a titulo principum* مَقُولٌ s.

قِيلَ, I, ٩٣٠, 1.

قَمَّ قَمَّ عَلَى أَصَابِعِهِ I in precando, *summis digitis stetit* (signum devo-

tionis), III, vol, 14. — خَطْبِيًّا, *in rostra ascendit*, II, ٩, 6, ١٤٠, 3

(ubi اَيَقُومُ كما videtur significare *more solito*, cf. ١٤٠, 8 seq.); hinc قَامَ فِي النَّاسِ بِالْأَمْرِ *concionatus est ad populum de re*, I,

٢٤٦٠ ult., ٢٤٦٩, 2, II, ٤٥١, 12 et بَحَّجَّتْهُ قَامَ, *rem suam coram*

judice defendit, reus, III, ٤٣٣, 13. — عَنْ عَنِ, *reliquit*, قَمَّ عَنِ

لَا قَمَّتْ *relinque me*, III, ٣٨٣, 10, in quo لَا قَمَّتْ «ne surgas»

proprie revocatio est boni (aut mali) voti quod forte in imperativo latere possit, sed vim amisit ut in talibus formulis solet. Similiter I, ٣٩٤, 1, اسَكَتْ لَا سَكْتٌ II, ٢٤٣ ult. لا افْتَحْ. I, ٨٨, 9, قَتَّحَتْ لا جَتَتْ لا جَتَتْ ١, ٩١, 6 seq., ١٤٩٤, 1; *Agh.* XIX, ١١٣, ١٢٨, 8; — *deposuit*, I, ٢٥٥, 16; tentorium in versu Labtdi XIV, 18 (ed. Châlidî p. ٧), ubi male Brockelmann, p. xxv »Nie noch sah ich mehr Leute weinen und schöne Weiber stehen an den zusammengestürzten Lederzelten“, dum *هنا جانب* = *ponit*. Vertendum »quae prodierunt tentoriis detensis relictis“; *peperit*, III, ٣١٢, 16, *Fragm. Hist.* ١٤٩, 11, Ibn abi Osaibia I, ١٥, 18. Cf. sub نهض. — C. l. p. *restitit* (Gl. Ibn al-Fakih), I, ١٣٧, 11, ٢٤٢٨, 4, II, ١٣٦, 6; c. l. r. *suffecit*, II, ١٣٧, 15, 17, Dinawari ١٥ ult. — Saepe *de motu mentali* adhibetur, sensu *intendit* ut in versiculo III, ٧١, 13 et l. l. in *Lisân*, XV, ٣٩٨; hinc c. *perstitit in re*, I, ٩٨, 7 seq., *Nihâja* III, ٢٨٩, 4 seq. — Notandae sunt phrases *راودوه على المقام بتدبير ملكهم* in qua *quicunque* لا يقوم رجل هذا المقام ألا اوجعت ظهره *est n. a.*; *لم تقم له* *nihil deinde facere pollebit*, III, ٣١, 4, Dozy e Gloss. Ibn Badroun. — IV caus. *ما آكامه وأقعده*, *res gratis*, III, ٨١, 13. Vid. Dozy et supra sub قدم et قرب. Eodem sensu *اقامة للناس* — *اخذته المقيم المقعد* *habet* *قدم* Motarriẓi *sontem in publico stitit* (cf. Lane sub *بلس* *Hamāsa* ١, ٩, 3 a f. *Agh.* I, ١٩١, 10 a f., ١٩٤, 4 seq., IV, ٢٢, 11 a f. = *وقف* q. v.), III, ١٣٧, 7, *Agh.* I, ١٣٣, 13 a f., 3 a f., et simpl. *اقامة* II, ٣١٢, 9, *Agh.* VIII, ١٨٩, 1 et med. pag., XIX, ١, 5 a f. et *Jahja ibn Adam* ed. Juynboll ٥٤, 15 *ولا تُقيم رجلا*

»ego reprehensoribus terrorem incutiam". Adde quod قام فيه القيامة (sc. in cantu) significat *mirifice cantavit*, *Agh.* XXI, ١٥, 21, et quod Ibn al-Kúttja ed. Guidi ٦ ult. docet verba قامت قيامة الانسان significare *mortuus est*, sed cf. Ibn al-Fakih ٢٥, 9. Hoc nempe sensu phraseis قامت قيامته derivanda videtur a قام الميزان *trutina stetit* et significare *sors ejus decreta est*, nihil jam pro se addere aut tollere potest, ut disertis verbis legimus in dicto Omaris II apud Ibn al-Djauzi, فان من وافته منيته فقد قامت. *Manâkib* ed. Becker, ١٢٢, 7 seqq.

— قيامته لا يستطيع ان يزيد في حسن من سنن (سَيِّئ). (I).

— قَيِّمٌ, *administrator* c. على constr. I, ٨٤, 11, Lane et Dozy. — قائم بالخبر, III, ٧٨٤, 10 est *explorator novarum rerum* (unus ex اصحاب الخبر). — ماء قائم, *agua stagnans*, III, ١٣٨٠, 7, Lane. Eodem sensu sumendum est قائمة in verbis I, ٤٨٧, 13 صفة قائمة يَبَسٌ *via solidâ siccâ*, enim utpote قائم على طريق قائم يَبَسٌ substantivo fem. gen. adjungitur (Baidh. ad Kor. 20 vs. 79). — حين قام قائم الظهيرة *ipso meridie*, I, ١٢٣٥, 11 ut *Lisân* ٤٠٢ ult. seq. v. *Nihâja* III, ٢٨٥ ult. seqq.

— قَوَامٌ بآيات ربه I, ٣٢٠, 6 قائم, a قائم forma intens. قَوَامٌ.

قَوِيٌّ *tunica ampla lintea albissima*, vestimentum elegantiorum, III, ١٨٨, 17, ٩٤٩, 2, *Agh.* I, ١٢٣, 9 a f., *Mowassschâ* ١٢٤, 13, ١٢٥, 1. Vid. porro *Lisân*. In loco apud Valetton quem laudat Dozy non indicat pannum inferioris qualitatis, sed comparatur cum ديباج, quo multum inferior est pretio. Loco II, ١٩٣٩, 5 القوي الديباج memoratur.

كوهيار v. sub قوهيارى.

قوى II, *armis et commeatu instruxit, suppetias misit* (Gl. Bel. et Gl. Fragm.), I, ٤٣٤, 9 coll. ٤٣٨ ult., ٨٩٤, 10, ١٩٠٤, 6, II, ١٨٦, 16,

- III, ٢٢٧٤, 11. — V قَوِيَّ = البَيضَةُ عَنْ فَرْخِهَا (Lisân XX, ٧٥, 4 a f. seqq.), II, l. ٧٥ k. — قَوِيَّ *dives*, ut ضَعِيفٌ saepissime est *pauper*, I, ٢٠٥, 4, ubi opp. الْمُقَلُّ *qui paucum possidet*, Dozy. — قَوِيَّ compar. sensu causat. *magis corroborans*, I, ١٢٢٢, 5.
- قَيَرَوَانٌ, pl. ات, *agmen viatorum*, forma Arabica Persici كَارَبَانٌ s. كَارَوَانٌ quod ipsum occurrit III, ١٧١٧, 15, non tantum si terra, vehuntur III, ١٩١, 7, sed etiam si navibus transportantur, III, ١٨٤٧, 15, 19 (coll. ١٨٤٤, 14 seq.) et ١٨٩١, 13, ubi القَيَرَوَانَاتُ. Cf. porro Gl. Belâdh.
- قيس III c. acc. p., *argumentatus est cum aliquo*, III, ٢٥١٢, 11; cf. Lane. — اخذ قياسًا *ratio astrologica* in verbis I, ٨٢٤, 8 الصَّبِيُّ سَاعَةً وَلَدَ وَاقَامَ لَهُ الطَّانِعَ *rationem astrologicam inivit pueri momento nativitatis ejusque horoscopium definivit*; cf. ٨٥٤, 16 فَنَظَرُوا الشَّمْسَ وَنَظَرُوا فِي مَطَالَعِ النَّجُومِ.
- استعارَة مَرَشَّحَة I, ٣٣٣١٧, 12 est سَيَقِيضُونَ بِيضَتَكُمْ I قِيضٌ.
- البَخَارِيَّةُ (q. v.) *sagittarii* qui juxta القِيَقَانِيَّةُ appellabantur *sagittarii* qui juxta القِيَقَانِيَّةُ stipendia merebant in exercitu Iracano, II, ١٧٠٨, 12, *Fragm.* ٩١, 6 a f., Belâdh. *Ansâb*, cod. Schefer f. 676 v. وَبَعَثَ يُوْسُفُ لِمَاكَرِنَتِهِ (cf. *Fragm.* ٩١, 3 seq.) اَيضًا الرِّهَانُ بْنُ سَلِيمَةَ (sic) الْاَرَاشِيَّ مِنْ بَلَى فِي التَّقِيْقَانِيَّةِ (الْقِيَقَانِيَّةِ l.) وَمِنْ الْفَنَانِ وَثَمَانِمِائَةِ وَمِنْ رَمَاهُ. *et f.* 679 r. اَهْلُ السَّنْدِ وَيُقَالُ اَنَّهُمْ بِخَارِيَّةٍ لَقِبُوا الْقِيَقَانِيَّةَ رَجُلٌ مِنَ الْقِيَقَانِيَّةِ. Sunt revera Sindii, quorum mentio fit in expugnatione Indiae Belâdh. ٢٣٢ seqq., ٢٢٥. Ut contribules Zotti, Maidi, Korki etiam piraticam faciebant. Hinc *pirata* appellatur قِيَقَانِيَّ pl. قِيَقَانَتَه, Fraenkel in *Wiener Zeitschr.* VII, 84, ubi ita legatur. Cf. etiam Djâhiz *Kit. al-bochalâ* ed. v. Vloten, ٥٢, 6.

قيل I c. acc. I. I, ٥٧٤ ult., ١٢٤. ult., III, ٢٤١., 1, ٢٤١٣ d. Vide quae supra sub بيت de hac constructione dixi. — X c. acc. *condonavit delictum ejusque oblitus est*, I, ٢٧٦٧, 5, ٣١١٩, 18, ٣١١٧, 2, *Fâik* II, 381 *ابداً لا أَسْتَقِيلُهَا* *أبداً* *فلما مات ابى انقطع بى ثم استمرت مَريقى اى لا أقيل هذه العثرة (العثرة 1) ابداً ولا أنساها*.

ك. Himjaritae solent pronuntiare litteram ك ut III, ١١٤٨, 2 seq. — Observa phrases *كشى* *et non erat nisi momentum temporis* I, ٨٠٧, 6 *et كشى* *momentum temporis minimum*, II, ٦٥٤, 3, ut *ولا* *أقتتلوا شيعاً كلا* *Agh.* XV, ٤٦, 10 a f. et saepe, v. Dozy et Lane (apud Wüstenfeld, *Familie Zubair* p. 73 male *كلا* *ولا*). — *كما انت* *est phrasis elliptica = مكانك* *consiste*, I, ٣٣٧, 15, ٤٧٦, 6, ٣٣٣٤, 11, ٢٣٥١ ult., ٣١٣., 11, II, ٣., 15, ٥٣, 4, ٦٢٢, 8, ٩١٨, 6, *Fragm.* v١ ult., *Agh.* I, ١٠١, 18, XIV, ١٠٧, 8 a f., XVIII, ١١٣, 12 ubi I. *كما* *pro* *كم*. *Plena esset sententia* *كما انت جالس* *vel ejusmodi*. Cf. I, ٢٤٨, 5 *كما نحن* *أنا مسافرون* *II*, ٢٣٧, 12 *كما هو* *ثبت* *٩٥٧, 9* *ماضى* *sc.* *ومضى* *كما هو* *(I, ٣٣٩٩, 3)* *٤١٤, 7* *مُقْبِل* *كما هو* *sc.* *ثابت* *et ١٤٠١, 3* *قام خطيباً كما يقوم* *Vid. Wright*³ *II*, 177 D.

كأ *per montes asperos, adscensu difficiles iter fecit*, II, ١٧٢.,

14. — *كروء* *etiam de terra plana, transitu difficili dicitur*, I, ٢٢٢٧ ult.; *asper trop. de bello* I, ٢٤٠١, 5, II, ١٧٢., 14.

كروان III, ١٧٦, 15 v. sub *قبروان*.

كاشخوره *editum est* II, ١٥٢٢, 3 *sec. B*, ubi duo codd. *كاشخوره*, quia pars posterior videtur esse *خوده* *galea*. De parte priore non certi sumus. Forte *كاش* *est* = *كچ* *vertex capitis*.

واكبَّ IV *omnem conatum paravit in proelium*, III, ١١٣٨, 15
 انزنجُ اكبابةً c. *hostis summa vi adortus est*, ١١٤٠, 4, ١٩٨, 2,
 ١٩٥, 8, ٢٢٧, 16; seq. imperf. الحَاجَّ على اكبَّ اصحاب
 اكبَّ فلان على فلان يظلمه اذا اقبل ut *Fâik*, II, 437
 يقتلونهم — VII idem, III, ١٩١٤, 6
 عليه غيرَ عللٍ عنه ولا مشغولٍ بامرٍ دونه
 (ubi اكبَّ C).

كبد III *se opposuit* (Gl. Edrist), I, ١١٣٣, 1, ١١٣٤, 1; — *repugnavit*
 امرٌ يكابدني ان اعيده *res quam repetere repugno* (proprie *quae*
menti repugnat), I, ٥٨٢, 3, ubi يكابدني او videtur esse varia
 lectio ad يكايرني quod idem significat. — كَبِدٌ. Dicitur اكل
 كبدِي (*jecur meum comedit*) sensu magno *me dolore afficit*, I,
 ٢٢٩, 11, ٢٢٩, 13, ٢١٣٢, 8; — في كبد الحَرْبِ *in medio bello*,
 III, ٢٢٩, 12. B ibi habet كمة i. e. كَبَّة, quae lectio forte prae-
 ferenda est, coll. كَبَّة النار, Z.D.M.G. xxx, 574, كَبَّة جهنم
Agh. II, ٤٩, 5 a f.

كبر III. مكابرة II, ٩٣, 8 est *superbia, arrogantia*. C. acc. p. *repu-*
lit negans quod alter autumavit, II, ١١٩, 1, ٢٥ d, *Agh.* XV, ١٣٢,
 7 كابرتنى عليه وحددتنى Cf. *Fihrist* ٧٥, 6 seq., Lane in v. et
 sub حدد. *Restitit, repugnavit*, I, ٣٨٩, 10, III, ٧٤٢, 2; امرٌ
 يكابرني ان اعيده *res quam repetere repugno*, I, ٥٨٢, 3 (cf. sub
 كبد). — X c. عن r. *cum contemptu se avertit a re* = تكبر, II,
 ١٥٧ ult. seq., *Nihâja* IV, ٥, 7. — كَبَرٌ. ان. كَبَرٌ *sumnum*
 ما كان متى. كَبِيرٌ. — II, ٢٥٥ ult. *quod facere poterat erat ut*, II, ٢٥٥ ult.
 من كَبِيرٍ aut اليه كَبِيرٍ I, ١٢٩٤, 7, 12 *fere nihil ei respondi*. P.
 loco priore habet كَبِيرٌ شىء. De phrasi قتال (كثير) كَبِيرٌ,

fere nihil proelii fuit, I, ١٢٨, 14, II, ٩٢٢, 17, ١.١٢, 15, ١١.٩, 1, لا يمتنع كبير امتناع I, ١٢.٤, 4, 6, *paucas tantum mulieres* II, ٩٢٨, 6, ونحن لا نجد كبير مسلمات *Moslimas invenimus* I, ٢٣٧٥, 7, ليس له كبير شعر ألا وهو *fere omnia ejus poëmata ejus descriptionem continent Agh.* XIX, ١٢٣, 16, vid. supra sub أحد — III, المكبرون ١٢٧٣, 17 si ibi lectionem C recipimus, officiales sunt qui describuntur apud Dozy. Cf. etiam Ibn Monkidh ed. Derenbourg القراء والمكبرون 7, ١٥١.

cultus arietis, cujus accusabantur homines ارييتى عبادة الكبش. كبش ارييتى al-Amîni, III, ٩١٢, 10. — كباشة vulg. pro كباسة III, ١٣٣٥ e.

agmina densa, II, ٥٧٣, 11. Hinc substantive *agmen* quod habent lexica. الكبك.

كَبَل est *pellis ovina* s. *كَبَل* (cf. TA), originis Persicae (cf. TA), nempe *كَبَل* *rudis* quali rustici utuntur, III, ٥٠٨, 5 seq., ubi pro *كَبَل* l. *كَبَل* *quod* ad hoc quoque nomen pertinet (constr. sec. Wright³ *خفا كيل* (كبل l. *كَبَل*), Agh. IX, ٣٩, 11 (l. *كَبَل*), II 201 C, § 78 Rem. b), *Lisân ex Nihâja* XIX, ١١٨ ult. *كَبَل*, sed ١١٩, 1 *كَبَل* *sed* in edit. Kahir. IV, ٩ exstat *كَبَل*.

كَبَل I *cunctatus, tergiversatus est*, II, ٩.٨, 3, *Fâik* II, 383 *كَبَل* *كَبَل* مثل الوقفة تكون عند الشىء *Lisân* الوقفة كوقفة العائر *Baihakî* ed. Schwally, يكره الانسان يدعى اليه او يراى منه ٩. 15 *كَبَل* — *palluit prae ira*, II, ٢٢٥, 13. Lexica *intumuit* — *كمد وتغير كبا وجهه* et *كبا لونه* habent *de lateribus equi saginati*, II, ١٨٤٨, 7, ubi opp. *خطف* cui

apud Lane انتفخ *opponitur*. *Lisān*: ربا وانتفخ. Eodem modo nonnulli explicant كبا وجهه *intumuit* prae ira (*Nihāja* IV, v, 1). — كبا, *fimetum*, gem. fem. III, 19, 12, aut pro plurali ا كبة habendum est.

كتب I c. acc. p. in *codicem stipendiariorum nomen ejus detulit*, II, v, 5 (cf. Reiske ad Gol. apud Freytag), quo sensu lexica habent reflexivum واكتب; cf. v, 8, رابطة خمسمائة; Constructio كتاب له بشروط الامان videtur explicanda per elisionem vocabuli كتابا »scripsit ei libellum continentem conditiones securitatis»; — كتب للناس I, 246, 14 scriba fuit ut saepissime. — II absol., omisso الكتائب, *cohortes conscripsit*, I, 320v, 8. — VIII *sibi conscripsit tractatum pacis ab eo concessum* (منه) *de* (على) *regione*, I, 24.3, 15 et *sibi conscripsit diploma praefecturae alicujus regionis* c. على I, 381, 11 coll. واكتب الصكاك 13. — الكتاب, *decretum divinum*, in verbis لكل اجل كتاب I, 281, 3. — I, 281, 9 et سيبغ الكتاب اجله *statio militaris*, I, 337v, 17, II, 808, 14, 809, 8, 101, 14. — الرقي وكان مكتبة بها 142, 3 a f. *et exemplum* apud Dozy. — المكتبين II, 1001, 1 sec. lect. O (sine *teshdid*) et BM (s.p.) videtur idem esse quod الكتائب *agmina*.

كتخدائية, *administratio, oeconomia*, II, 1331 ult., 1337, 3, ubi ita restituendum pro كخدائي coll. كخدائية apud Vullers, كخدائية apud Dozy et Houtsma, *Seldj.* II, 98, 17. Lectio codd. nempe كخداحية sec. Nöldeke defendi potest, ح pro » sumta. Saepe enim legitur كخداهية e.g. Berūnī, *India* 318, 12, 399, 3, 407, 12. Lectio IA V, 191, 16 est vulgaris scribae pronuntiatio, cf. Michaël Sabbāg ed. Thorb. 40, 19 seqq., Dozy sub كخدأ et كخی.

كَتَعَ non semper est sequela (رف) vocis اجمع, sed etiam separatim invenitur ut I, ١٣٧, 17, *Schawdhid* Ibn 'Akfl ١٨٨, 4 حولاً اکتعا (comm. حول کتيع cf. *Chizāna* II, ٣٥٧), et exemplum in *Lisān*.

كَتَفَ ^٥ *omoplata*, a Profeta pro charta adhibita, I, ١٨٠, 2, *Fihrist* ٢١, 13, *Lisān* et Dozy. — Notanda phrasis ضرب الله كَتَفَ, *Deus eos terga dare fecit*, III, ٨٦١, 6.

كَتَمَ aut عَنَى (ut semper Ibn Hishām) *cela, tecum habebas secretum meum*, I, ١٢٩٣, 1, ١٣٧, 14, ١٥٨٨, 4. — Verba لَيْسَ لِمَكْتَمٍ رَأْيٌ III, ٣٣٤, 15 significant *is qui secreti ignarus habetur opinionem formare nequit*.

كَتَبَ IV c. acc. p. *instituit* alicui hostiliter, I, ١٣١٨, 11 in qua traditione nonnulli habent كَتَبَ (v. Lane). Apud Bochārī III, ٦. explicatur per كَثُرَ quod hic sensu كَثُرَ sumendum videtur. Ut كَتَبَ عَلَيْهِ (Lane) etiam dicitur كَثُرَ عَلَيْهِ sensu *instituit, impetum fecit*, II, ١٢٤٥, 1. Nöldeke ibi legere proposuit واكتابه, sed lectio trium codicum واكتابه suadere videtur lectionem receptam.

كَثَرَ I c. على p. *oppressit, in angustias compulsit*, I, ١٠٩٤, 18, ٢٨٣٣ ult. (ubi l. يَكْثُرُ, ٣١٣١ ult., III, ١٧٦, 9; cf. Lane. Alio sensu II, ١٢٩٠, 8, III, ٢٢٢٣, 18 فَكَثَرُوا عَلَيْهِ فِي ذَلِكَ *in aestumandis expensis erga eum modum excesserunt*. — III, c. acc. p. et etiam c. على r. *superare studuit* (Gl. Belādh.), I, ٨٦٣, 10, III, ٨٠, 10. — V c. ب p. *ope alicujus fortis evasit*, II, ٧٠, 11, *Fachri* ١٣٣, 1. — اَحَدٌ v. sub كَثِيرٌ اَحَدٌ. — *magnitudo* vocis, I, ٣١١٩, 8 يَعْلُو صَوْتُهَا كَثَرَةً ٣١٩١, 8. — اَكْثَرُ. Locus III, ٧٨٢, 9 وما امرّ رَأَى امير المؤمنين اَحَدٌ يَجَاوِزُ اَكْثَرَهُ 9 *vertendus non facile quis transgredietur magnam partem ejus quod princeps fide-*

- lium sentit.* — *Superior* فَعْنُ أَكْثَرُ مَنْ مَعَكَ II, ١٩٨, 3 et ex. apud Dozy. — *Augens* III, ١٣٩٤, 4 et ex. apud Dozy.
- كثف VI *confertus, densus fuit* (Gloss. Geogr.) de aedificatione contigua III, ١٨٣٧, 2. — X *auctoritas ejus invaluit*, I, ١٧١٧, 12, *Lisān* ارتفع وعلا. — *negotium intricatum, difficile*, I, ١٨٥٩, 14.
- IV = I *collyrio illevis, trop. nigros reddidit oculos prae nimia intentione*, I, ١٩٢, 2, ubi الاخاض debent esse *venae oculi*. Cf. forte Hamdān ed. Müller ١٨٣, 6. — *is qui saepe collyrio utitur*, II, ٢٨٧, 8 coll. 9, I, ٣٠٩١, 5.
- I كَذَا *summa diligentia*, II, ٧٥٩, 1. Quod apud Belādh. ed. Ahlwardt ١١٧, 1 legitur يَجْرُ جَرًّا (ut ibi correxi) respondet verbis Tabarti وَلَمْ يَكْذُ l. 6.
- I كَذِبٌ *فَأَتَيْتُ الْجَنْدَلَ*, II, ٩٣٩, 7, *nihil efficias*, ut si quis mordet lapidem ne vestigium quidem dentis invenitur. Cf. proverb. كَدَمْتَ غَيْرَ مَكْدَمٍ, Freytag, *Prov.* II, 322 (n. 41), *Lisān* in v.
- VIII. كَذَى *المَكْدُونِ mendici*, III, ١٤٧٣, n. esset = *المَكْدُونِ*, et quidem hoc ex illo contractum foret sec. Harīrī *Dorrat* ١٥٢ ed. Thorb., cui vero non assentit Chafādjī in comm. ١٩٧, et *Schifā* ٢٥٥. Videtur autem legendum apud Tab. *المَكْبَرُونَ* (v. supra).
- كَذَا *loco* I, ١٠٧, 3 est indicium lacunae, ut in ann. recte observatur. Minus recte eodem modo explicatur ibi locus I, ٧٩, 12 (ubi Damīrī كَذَا وَكَذَا, v. infra. Saepe locum tenet vocis peregrinae, quam aut orator aut narrator non accurate proferre scit e. g. III, ١٣١٠, ubi Kremeri conjectura بخداى non necessaria est; saepe etiam convicii locum tenet, ut II, ٢٨٦, 8 seq. يا ابن الفاعلة يا ابن كذى, Ibn Monkīdh ١٠٤ ult. كَذَا كَذَا; cf. *Nihāja* IV, ١٣. Hinc tum

adjectivi, tum substantivi vicem gerens, etiam articulum admittit (cf. Fleischer ad Dozy II, 721; contra Motarrizī كذا

من أسماء الكنائس وادخل الألف والنون فيه لا يجوز *et in Miḡbāh* additur causa معرفة (هو معرفة) ut I, ٢٢٧, 10 البقر الكذا ٧٩, 12 هنى هذا الكذا كذا II, ٨٥٩, 12 *haec meretrix*, quo Bischr

indicat Mohallabum, convicians eum (يقع في المهلب), *et Makrī-zī Mokaffa* in vita Mohammed ibn abī Hodhaifa, hunc de Othmāno dixisse tradit سعد اليكم سعد الا ان الكذا وكذا قد بعث اليكم سعد بن مالك.

كذب II سمعه *se male audivisse putavit*, I, ٢٨٠, paen., coll. Add. et Em. Verbum كذب enim de auditu ut de aliis sensibus usurpatur v. e. g. Mobarrad ٦٤, 1 ما في سمعه كذب. Exemplum n. a. كذاب sensu *a pugna recessit* I, ٣٣٩, 4, Lane e TA. —

C. عن p. *defendit*, I, ٥٢٤, 3 of. Lane. — IV subintellecto سمعه ut II *se male audivisse putavit*, I, ٣٨٠, 8. — كذب, mendacium, II, ٨٤, 18. — كذابة idem, I, ٨٥٨, 16.

كر I sensu transit. كَرَّ قَرَسَه (II, ٤٩٤, 12) habet n. a. مَكَّر, I, ١٤١٤, 13.

— كَرَّة. De locutione لَمْ يَلَمْزْهُ عَلَيْهِمُ I, ٧٣٣, 10 seq. v. Dozy.

كرب I *anzit, spiritum interclusit* (cf. Gl. Geogr.), I, of., 2. Kremer ibi legi jussit كَرَّبَ, sed usus hujus verbi rarior est (exemplum III, ٣١, 9) et ab Aḡmaḡ ne permittitur quidem

(*Mozhir* I, ٢٥٦). Similiter in traditione كَرَّبَ لَهُ اِذَا اَتَاهُ الْوَحْيُ كَرَّبَ لَهُ (Nihāja IV, ١٤ et *Lisān* in v.).

كرابيس. Plur. كَرَابِيسِ materiam indicat ut يَرِدُ etc. (v. sub يَرِد).

Dicitur قَبِيضٌ كَرَابِيسٌ aut قَبِيضٌ كَرَابِيسٌ *tunica grossioris panni*, I, ٢٥٢, 13, *Agh.* IX, ٣٩, 11 a f.; *Nihāja* IV, ١٤.

كُرْج III, ١٧١ ult. seq. est ipse equuleus ligneus quo inequitantur pueri (*dada*).

كرد I est = ساقى s. طرف *propulit camelos*, I, ١٩٧, 1. — كَرْد voc.

Pers. *ager*, I, ٣٩١, 3. Eodem sensu كَرْدَة Jâcût, III, ١١١, 8 (ita corrigatur *Lisân* XI, ٩١, 16 pro الكَرْدَة; cf. Lane sub تَبَر et كَرْد). — كَرْدَٔ sensu *nomades* I, ٢٤٧, 6.

كردس I. Merwân II mori antiquo aciei (الصف) substituit phalanges (الكراديس), II, ١٩١, 16, ١٩٤٤, 7, 8.

كَرْدَنَک, in *veru inassatum*, III, ٢١٣١, 2. Vid. Dozy cum ann. Fl., Kremer, *Beitr.* sub جَرْدَنَاج et كَرْدَبَاج. Posterior lectio saepe occurrit, sed est falsa sec. analogiam vocis زَبَاج etc. Exemplis add. Ibn abi Osaib. I, ١٣٩, 6, II, ٨٤, 2, 4.

وَسَّعَ كُرْسَى. Usus vocabuli in oratione Thâbiti I, ١٧٢, 3. كُرْسَى علمه dum alludit ad Kor. 2 vs. 256 suspicionem movet eum illud, tanquam peregrinum non accurate intellexisse, sed summissee sensu *Universi*. — Sella sacra Mochtâri, II, ٥٠, 11 seqq., 20, ٧٠, 10 seqq., ٧٠, 3, erat proprie secundum traditionem sella magistralis (كُرْسَى عِلْم). Cf. van Gelder, *Mohtar de valsche profeet*, p. 90 seqq. — *pilentum*, III, ٨٤٨, 2; — *sponda*, cui imponitur ballista (Gl. Fragm.), III, ١٢٤٨, 2. — كُرْسَى الجسر videtur esse *caput pontis*, III, ٩٠, 11, 14.

كِرْع. Opponuntur كُرَاع et ذِرَاع in proverbio I, ٧٥٤, 16, Freytag *Prov.* II, 320, Ibn Badrûn ١٥, 2, Hariri ٥٠٣. — *Equi* collective II, ٧١٣, 9 ut lexis habent, sed praesertim I, ٩١٤, 1 ان يحضروهم الفرسان على كِرَاعهم.

كِرْم IV c. acc. p., عن r. s. أن (praepositione elisâ) *magis honoravit quam ut*, I, ٩٣١, 6 seq., ١٣١٧, 20, ١٤٣١, 14, ٢٩١٨, 2 اكرم الله عنها Lisân XV, ١٧٤٨, 9, III, ١٧٩, 9 et الشائعات عن النفس Lisân XV, ١٧٤٨, 9, II, ١٧٤٨, 9, ٢٩١٨, 3 et eodem sensu l. paen. كِرْم نَفْسَه عن التندیس. Etiam كِرْم نَفْسَه عن كِتَابِ الله عن نَرِ يَحْيَى. Construi-

tur quoque c. من Hotai'a ed. Goldz. p. 64 l. 2. — V c. عن *se ipsum nobiliorem aestimavit quam ut*, I, ١٤., 15, ١٥., 10, ١٥٣., 10, ٢٠٤, 17 (eliso عن ante اَنْ), II, ١٨٤٤, 4. Hinc مُتَكَبِّرٌ *superbus, nobilis*, II, ١١٤٧, 15. — كَرِيمٌ الكَرَامُ الكَاتِبُونَ *sunt angeli qui omnia facta hominum notant*, III, ٥٠١, 4 seq. — كَرِيمٌ فلان *est quod carum habet, spec. liberi*, I, ٨٤٣, 5. — كَرَامَةٌ *ut n. a. ad كَرَم s. أَكْرَمَ constr. c. acc.* I, ١٢٤٧, 6, Dozy. — Exemplum phrasis كَرَامَةٌ لَا لَا *habes* I, ١٩٢١, 1. — أَكْرَمُ عَلَى اللَّهِ أَنْ *carior Deo quam ut*, I, ٢١٤٨, 11 seq.

الْكَرَنِيَّةُ appellabantur Bagdâdi milites Chorasâni anno 178, III, ٩٣١, 10.

كَرٍ II *ingratum declaravit, censuit*, I, ٢٣٣٨٦, 10, Hamdânî ed. Müller ٥٩, 2. — X *coëgit*, I, ٣٠٤٤, 4, ٣١٢., 16. Lexica habent اسْتَكْبَرَتْ فَلَانَةُ غَضِبَتْ نَفْسَهَا (*Asâs*). In *Lisân* XVII, ٤٣٢, 14 pro مُسْتَكْبَرَةً corrigendum est مُسْتَكْبَرَةٌ. — أَكْرَى compar. a كَرَى, *magis odens*, III, ٢٣٢٧, 10, a كَرِيهٌ *magis exosus*, I, ٩٨ ult.

كَرَى. كَرَى. camelorum locator, II, ١٧٤١, 12, Lane in Suppl.

كَرَمٌ *pavor n. a. a كَرِمٌ non ausus est aggredi rem* (*Lisân*), nam proprie est *se contraxit* انقبض *Açmaçî in Fâik*, II, 200), II, ١٠٧١, 15.

كَسَأَ رَكِبَ أَكْسَاءَ الْعَدُوِّ. *persecutus est*, I, ٢٣٣٩., 15, ٢٥٨٦, 11.

كَسَبَ I n. a. تَكْسَابٌ II, ٥٧٣, 3. Cf. Barth, *Nominalbildung*, p. 290.

كُسْتَيْجٌ *habet pl. كَسَاتِيَج*, III, ١٣٦٣, 7.

كَسَحَ I *remota crusta nitrosa terram complanavit et culturae idoneam reddidit*, III, ١٧٤٢, 13, IA VII, ١٣٩, 5 a f. male

يسكنون (forte pro يكنسون; recte cod. B), *Fihrist* ٥٩, 12 male
 يكسرون (recte cod. P), *Kitāb al-ʿOyān*, cod. Berol. f. ٥٣, 2
 وكان اهل البصرة في ذلك الوقت يشترون الزنوج ويخرجونهم الى
 السباخ فيكسحونها حتى يصلوا الى التربة الطيبة فيعبرونها وكُسوح
 الزنج بالبصرة معروفة يشاهد منها تلال كالجبال وكان في انهار
 البصرة منهم عشرات الوف يعذبون بهذه الخدمة وتجري عليهم
 اقواتهم من الدقيق والتمر Cf. Nöldeke, *Orientalische Skizzen*,
 p. 158. Hi servi hinc appellabantur كَسَاح Belādh. ed. Ahlw.
 ٣٥, 5 a f., aut شورجى (v. supra) et terra nitrosa quam trans-
 portabant (III, ١٥٣, 1) الكسح ut apud Dhahabī, cod. 1721
 f. ٨٥ r. واستغوى الزنج الذين ينقلون الكسح.
 I. Pass. كَسَر, *crus ejus fracta est* (Lane ex Motarrizio), I,
 ٣٥٩, 1, 2. Ibn Hishām ٥٣, 4 a f. habet كَسَر به Wellhausen
 in versione Wākidī p. 66 (ed. Kremer p. ٩٩, 6 a f.) habet
 »denen — ihr Kamel verunglückt war“. Sed vertendum esse
 ut feci probat quod Mūsā ibn ʿOkba tradidit (*ʿOṣd al-ghāba*
 II, ١٢٥) اصاب ساقه حاجر. — Per hyperbolam dicitur de equi-
 tibus laxatis habenis festinantibus بعضا يكسر بعضهم III, ١١٧,
 4, ubi *Fragm.* ٢٧٧, 2 كَسَر. — كَسَر ذلك (الله) في ذَرْع *vim ejus*
fregit, I, ١٥٩, 5 (ubi vero كَسَره ut unus cod. deinde ann. k), 12,
 ٢٥٣٧, 7. Lane sub ذَرع ex TA habet من ذَرع Cf. usus verbi
 اغصى على القذى كَسَر جفنه على القذى — ذت
patienter tulit injuriam, II, ١٢٧, 17; eodem probabiliter sensu
 sumendus est locus II, ١٩٥, 13 seq. وكسر له احلى عينيه —
 كسر الخراج *retinuit tributum* etiam c. على p., I, ٢٨٩, 2, II, ٦٩,
 16, ١٣٣, 7, III, ١٢٧, 3. V. Gl. Belādh. et *Fragm.* — V languit,
 III, ٢٢, 6 sec. lectionem IA V, ٣٣٣ ibi receptam. Cod. Tab.
 تكسرها ملال الحُمى (q. v.), *Hamāsa* ١٨ med. pag. ubi

explicatur. — VII على فلان *spe frustratus est*, I, ١٨٩٣, 4; — لا انكسرت *ne animo fracto sim*, II, ١٤٧. ult. — وَقَجَّ الشمس pro الشمس (Gl. Belâdh.) *imminutus est calor solis*, III, ٨٤٩, 5. — انكسار في عينه اليمنى *connivit quasi monoculus esset* (= كسر^٩ Gl. Bibl. Geogr. VIII), II, ١٩١, 8, Gl. Moslim. — كَسَرُ البيت (للقيمة) II, ١٠١, 1, III, ٢٤٠, 5, ٢٤١, 14, explicuit Fleischer ad Dozy II, 466. — مَكْسِرٌ. Dicitur etiam in plur. قَشَّ المكاسِر II, ١٣٣٩, 11.

الرجل القصير الغليظ *explicatur per Lisân* III, ٥٥٤, 11 in *Lisân* *explicatur per* الرجل القصير الغليظ. I de lupo habet n. a. كَشْرَان II, ١٠٧, 14.

urbem perscrutatus est ut aliquem caperet, III, ١٩١, 12, 15. — II العَمَلِ *repetundas postulavit* III, ٥٠٢, 2 a اظهره على كَشَفَ عن الامر اكرهه على اظهاره V عنه *(Lisân)*. — الناس عنه V *discesserunt*, III, ١٩٣, 17, ubi IA V, ٣٩٩, 2 substituit تَفَرَّقَ. — VII قَنَاعُ قلبه *retectum est tegumentum cordis prae pavore* = انخلع (q. v. apud Lane), I, ١٣٢٨, 2. — VIII se denudavit, I, ١٣١٩, 4 i. e. كشف استه ut Hal. II, ٢١٠, 2 habet. — كُشِفَ plurale tantum *qui non consistunt in proelio, qui facile fugantur*, II, ١٤٩, 17, ١٥٠, 16, ubi كُشِفَ اللقاء pro كُشِفَ metri causa, locis Mobarradi apud Dozy sub اكشف, *Lisân*.

مَكْعِيرٌ *explicatur* I, ٩٨٥, 8 seq. كعير

omisso عن II, ٩٢ ult., ubi non necesse est addere cum editore coll. ٩٣, 4, nam ante اَنْ praepositiones saepe eliduntur e. g. in traditione *Fâik* I, 463 في حديث زيد بن

حَارَتْهُ أَنَّهُ سُبَى فِي الْجَاهِلِيَّةِ قَتَرَمَى بِهِ الْأَمْرُ أَنْ صَارَ لِحَدِيحَةٍ
وَالَى حُذِفَتْ مَعَ أَنَّ وَحُرُوفَ الْجَبَرِ *ubi* Zam. observat
تُحَذَفُ مَعَهَا وَمَعَ أَنَّ كَثِيرًا. Vid. exemplum elisionis *supra*
sub اكرم et cf. Wright³ II, 193 B, C. — كَفَّهْ عَنْ فُلَانٍ *curam*
ejus habuit ut ope alterius non egeret, I, ١١٣, 18; vid. locum
Miqbāhi in Gl. Moslim sub كُفَّاف: يُغْنِي عَنْهُمْ: كُفَّافٌ
— In عَنْكَ كَفَّ *desiste* I, ٣١٠, 14 عَنْكَ fere otiosum est (cf.
supra sub عَنْ). Similiter خَلَّى عَنْكَ apud Hariri *Dorrat* lvo.
— II *praetexuit vestem* I, ١٧٣, 7, Motarrizī كَفَّ وَثُوبٌ مَكْفَفٌ
وَجِيْبُهُ وَاطْرَافُ كَمِيهِ بِشَيْءٍ مِنَ الدِّيْبَاجِ —
اهْلُ الْكَفِّ in Irāko appellabantur tempore Omayyadarum illi
qui licet Othmāni mortem aegre ferrent, tamen armis absti-
nebant, dicentes, ut Ibn al-Fakih ٣١٥, 7 seq. habet (et hinc
partim Mokadd. ٢٩٣, 19 seq.) »potius sis Abdallah caesus,
quam Abdallah homicida». Cf. van Vloten, *Recherches sur*
la domination arabe etc., p. 36 ann. 3. At in Chorāsān hoc
nomen dabatur iis qui se suaque devoverant causae domūs
Profetae, ut recte exposuit van Vloten, p. 66 et 80. Nomen
occurrit II, ١٥٧, 4 et الْكَفِّيَّةُ, ut etiam vocantur, III, ٨٤٨, 15
(ubi sic restituatur), et explicandum videtur abstinentiā a
stipendiis i. e. quod nulla stipendia accipiebant. — اَكْفُ
omnium كان اَكْفُ النَّاسِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ I, ١٣٣٤, 5 كَأُفٍّ
compar. a كَأُفٍّ I, ١٣٣٤, 5 كَأُفٍّ I, ١٣٣٤, 5
maxime abstinerat a laedendo Legato Dei".

كَفَّى I كَفَّى لِمَنْ فُلَانٍ I *mutavit in deteriore partem*, I, ٢٤٨٣, 5, *ubi* كَفَّى.
— V de navi, *subversa fuit*, III, ١٣٩, 1, Gl. Moslim, *Lisān*, I,
١٣٥, 3 a f.; — *rediit, se vertit*, II, ٢٤٤, 1, *ubi* e cod. receptum est
فَتَكْفَى, quod jam in traditione sacra occurrit (*Lisān* ١٣٦, 3 a f.,

- كَيْفَى^٢ pro كَيْفَى^٣ *par*, II, ١٨٣٤, 12 ubi cod. habet *teschâid*, Abû Ishâk Schirâzi ed. Juynboll ١٥., 13. Saepe in verbo كَفَا hamza in litteram prolong. transiit (v. supra in v.). — الْكَفَاةُ. كَافٍ *fidi adjutores*, III, ٨٨٨, 7, ٨١٢, 5, ٨١٣, 3. V. Dozy.
- كَكَّة^٩ *panis albus*, I, ٢٨٨٧, 6. Respondet Persico كَك pro كاك quod iterum cum كَعَك componitur. Cf. Nöldeke, *Persische Studien*, II, 42 (Sitzber. der K. Ak. d. Wissensch. Wien 1892 Bd. CX XVI), Dozy sub كَعَك et cf. Makrizi I, ٢٥, 1 seq.
- كُلُّ^٩ est *varii generis* in loco I, ٢١٩٨, 11 من كُلِّ فَارِس. Adverb. كَلَّ^٩ *omni tempore, nunquam non*, II, ٨٣٠, 6, ١٢٥., 1, ١٢٥٩, 14. Eodem modo *plerumque* est كَثَرَتْ^٩ Hamdânî ed. Müller ١٩, 12. — اَكْثَلُ compar. *seignior in bello*, I, ٢٨٧١, 7 ubi ita restituendum videtur. — مَكَلَّلَ^٩ de scutella est *adipe coronatus s. ornatus*, I, ١٩٠, 9, Achtal ١٧٥, 7 (cf. ١٨, 8 et ١٢٤, 5 ubi imperf.), *Asds* وَجَفَنَتْ مَكَلَّلَةً بِالسَّيْفِ وَجَفَانٌ مَكَلَّلَاتٌ (cf. Wellhausen, *Reste Arabischen Heidenthums*², p. 36 ann. 1); de loco pugnae *tectus caesis*, II, ٨٧٥, 19 الْعَسْكَرُ الْمَكَلَّلُ بِالصَّرَعِ.
- كَلَّى^٩ *vigil, speculator*, I, vol, 4, *Hamâsa* ٢٢, antep. coll. ٢٣, 8 دِيدِمَان. — كَلَّأَ^٩. Legimus III, ٢٣٥٩, 13 seq. propter lactum Hindi Basrae لَا تَقْمُ يَوْمَئِذٍ سُبْقٌ وَلَا كَلَّأَ^٩, ubi intelligitur aut *Lisân*, I, ١٢١, 6 a f., Jâoût, IV, ٢٩٣, 6, aut quod eo die naves neque onerabantur neque exonerabantur.
- كَلْبِ^٩ I c. عَلَى^٩ *r. valde aridus fuit*, I, ٢٢٤٥, 8, 9 (ut eriperet mulam), ٢٥١ ult., vid. *Lisân*, II, ٢٢., 2 seqq., Lane; — *saeviit in*, III, ١٥١, 14, Gl. Fragm., Dozy. Cf. *Lisân* l. 7 الْحَمَّ عَلَيْهِمْ وَاشْتَدَّ.

كلز (a sing. كالوز sec. Çaghânî apud TA) III, 11v., 12,

appellantur, teste *Kâmûso*, viri qui armati aquatum vadunt, quando de aqua est contentio. Origo vocis incerta est.

الكَلْفَرِيَّة a Pers. كَلْفَر (كَلْفَر, كَلْفَر) *operarii munimentis extruen-*

dis, cunicularii, III, 119, 8 (ubi per الْفَعْلَة explicatur), 112, 9,

12, 11v., 1, 119, 2. Nescio an huic respondeat Syr. ١٠٢٠ in

Chronico quod edidit Chabot, potius quam voci كَرْكَر quam cum eo composuit Nöldeke, Wiener Zeitschr. X, 167.

كَلْف modum excedere, II, 512, 9, Mobarrad 11, 10; cf. Lane

a straining of a point. — ذُو الْكَلْفَة, *qui se immiscet rebus quae*

ad eum non pertinent, I, 91, 10 = مَتَكَلَّف (Gl. Geogr.).

لم تَكَلِّمْهُمْ (s. I) *laesit de igne*, I, 347, 2, ut in traditione

الدنيا *Lisân XV*, 439 paen.; — de hosti *oppressit, clade*

affecit, I, 1178, 1, coll. 1129, 12 فَوَاقَعَهُمْ فَتَكَبَّوْهُ *Hamdsa* 1.2 يَكَلِّمُ

cum comm. كَنَائَةِ عَنِ الْغَلْبَةِ وَالْقَتْلِ — V عَنْ فُلَانٍ *nomine ali-*

cujus verba fecit, II, 48, 14, Dozy. — كَلَامٌ *quaestio*, I, 1074, 14

مَا فِيهِ كَلَامٌ أَنَّهُ لَنَبِيٍّ, Dozy.

كَلَان Pers. *magnus*, III, 110, 12, Gl. Geogr.

كَمَخَان *pannus sericus*, III, 119, 13. Vid. Gloss. Ibn al-Fakthi

et Ibn Chord. sub كَيْمَخَاو.

كَمَش IV فِي السَّيْرِ *celeriter ivit*, III, 827, 4, Lane ex Ibn al-Kattâf.

كَمَنَ II كَمِينًا (عَلَى فُلَانٍ) *insidias struxit alicui, abscondidit*

insidiatores, III, 1844 ult., 1901, 6 (تَكْمِينُ الْكَمْنَاءِ), 1903, 9, 2313,

2, Ibn Monkikh 28, 4, قَوْمًا, III, 1218, 5, 1907, 16; absolute III,

40, 7, 1911, 7, 1910, 7 الشَّدَوَاتِ الْمَكْمَنَةِ, Ibn Monkikh 34 paen. et

forte II, ١٩٥, 7 cum IA V, ١٧١, 5 legendum وكنّا. Apud Ibn al-Fakih ٧٢, 3 de uno viro, si lectio ibi sana est. — IV id. II, ١٤٢٨, 15; absolute III, ٢٥, 14, nisi legatur يتّدين.

كُنْ ^٥ umbra opp. ضَحْ in prov. I, ٧٥٩, 9, Freytag, Prov. I, 425. — كُنَّةٌ interdum *uxor* est, ut in loco *Hamāsae* apud Nöldeke *Delectus*, 46 l. 16 et in locis quos dedi D.M.G. XLIV, 708 seq. Hinc I, ١٩٥, 17 واربعة كنائنه tres uxores filiorum et ipsius Noachi uxorem designat, cf. l. ult.

مَكَائِسُ الرِّيبِ (الرِّيبُ Lane male) in oratione Zijādi II, ٧٤, 4 *tabernae libidinis* est paraphrasis vocis المواخير (٧٣, 17) i. e. *tabernae vinariae, oenopolia*. Orationem laudat Zamachschart in *Fāik* II, 78, 474.

كَنْعَدٌ. N. unit. كَنْعَدَةٌ III, ٩٠٨, 13.

كَنْف I *circumdedit*, III, ١٧٥, 1 ubi Ibn Maschk. مطيفون بي; hostili sensu III, ١٣٩, 1 «tu nunc es successor dominorum nostrorum, itaque mihi manda ut circumveniam illos Arabes».

— كَنْفٌ est *latus* (جانِبٌ et ناحِيَةٌ), hinc كنفا خشنا هذا من *aspere tractavit*, II, ٩٤٨, 16; inde *protectio* I, ٨٨٩, 8 ومعها كنف من القوم et *praesidium* III, ٨٢١, 8 Cf. Ibn as-Sikkī ٦٧٥, 2 seq.

كَنْى II ut I *metonymia usus est*, III, ١٧٣٣, 12 i. e. non dixit *الفاعلة* sed ipso nomine scorti usus est; item III, ١٧٦, 14 sec.

lect. IA V, ٣٣٩ paen. لا يكتنى به.

كَهْفٌ sec. lexica بيت منقور في الجبل apud Azdītas = *dumus*, I, ٢١٨٦, 18.

كَوْدَرٌ Pers. كودر s. جودر, *frumentum silvestre*, I, ١٤٢, 17.

كَوَعٌ Verba اَتَوَعَى غُدُوَةً I, ١٥٠٥, 11 et اَوَّلَ النَّهَارِ significant «tunc ille Akwā (i. e. Ibn al-Akwā) es qui mane me (nos) insecutus es?» Cf. *Nihāja*, IV, ٣٨.

كوف explicatur I, ٢٢٢., 10 seq., ٢٢٨٣, 13 seq. — Cum aliquo contemptu urbs Kúfae interdum الكُوفَة appellatur, II, ٧٣٣, ١٤.٩ ult. كويفتك quia alloquitur Abú Michnaf qui Kúfanus erat), ١٢١٧, 9 (sine art.). Alibi الكُوفَة est locus in vicinia Kúfae, I, ٢.٥٢, 3, ٣٣١., 9.

كن I, ut in Gl. Geogr. dixi, saepe postponitur participiis et nominibus verbalibus sensu *fuit* aut *olim fuit*. Exempla usus post participium I, ٥٣٥, 11, ٨٢٢, 17, ٨٣١, 7, ٨٩١, 15, ٨٨٧, 3, ٢٨٧٤, 4, III, ٣١٩, 12, ١.٢., 14, ١٥٢٧, 13 seq., ١٧٥١, 16, ١٨٥٦, 19, ١٩٢٧, 12, Jakúbi Hist. II, ٥١٢, 1; post n. a. aut aliud nomen verbale, I, ٨٥, 9, ٣٥٣, 19, ٩.٥, 4 (ubi الاصبيهد sensum n. ag. habet) ٩٩٣, 9, ٨١٠, 5, ٨٩٢, 1, ٨٩٦, 7 et 8, ٩٨٩, 1, ٢٨٨٣, 12, II, ٢٧٥, 2, ١٧١٨, 7, III, ٣١٩, 12, ٢٩٣, 5, ٢٨٧, 5, ١١٢٥, 5, ١٢٩٩, 12, ١٧٣٥, 3, Agh. XVIII, ١٢٧,

18. — Notandi sunt loci I, ١.٢٩, 11 seq. قد كان من ubi sup-

plendum est فلما كان المختار فوقف II, ٥١١, 3 *quum adven-*
nerat al-Mochtâr et constitit, cf. infra مكلان I, ١٢٢٥, 12 وما

فوجدوه قد كان 13 *nec scio hoc factum fuisse* et علمته كان

II, ٣١٨, 18 *tu sis is qui eos alloquetur*; cf.

وكان لا يقدرون على ان يمنعوا I, ٨٣٨, 5 *et status eorum hic erat, ut non possent defendere*

لم يكن لنا الا اروي السيف Legatum Dei, III, ٨٩, 17 seq.

nihil nobis restat nisi »gladius satiatur sanguine ejus»; cf. Nöldeke, p. 38 seq. Quod locum apud Kosegarten, *Chrest.*

فكن وكان جميل اذا اراد الحاجة ابعد في المذهب 141 attinet
فكن فاذا اقبل رفعن جانب الجباه neque cum Dozy neque cum
Fleischer (v. etiam Kl. Schr. II, 781) interpretor. Jungendum

nampe est رفعن — فكن. Pro فكن etiam scribi potuisset
et factum est — quando appropinquaret, tollebant. Constructio
libera saepe occurrit e. g. in loco Wâkidî, Girgas et Rosen,

Chrest. ۱۴۱ ult. seq. فلما انتى فرس على الصف فى اوجهل فى ابوجهل
 حاذى بعتبة سَلَّ عتبة سيقه; cf. Nöldeke p. 110. In verbis I,
 ۱۹۳۳, 4 قومه فى يكون فى قومه 4, ۱۹۳۳, 4 *est quod momenti erit,*
valebit. — Phrasis ابا خيثمة كُنْ ابا ذَرَّ, Kُنْ ابا ذَرَّ, I, ۱۹۱۷, 10, ۱۷۰۰, 8
 significat *probabiliter est (es)*, ut recte Dozy et *Nihāja* IV, ۳۹,
 sed non tantum de persona eminus adveniente, sed etiam ita
 alloqueris aliquem coram stantem e. g. *Agh.* II, ۸۲, 6 a f., IX,
 ۱۷, 9 a f., ۱۷, 3, *Hariri* ۱۹۷, *Lisān* XVII, ۲۵, 10. Locutio ex-
 plicanda videtur omissione protasis *nisi fallor*, nam in apo-
 dosi phrasis conditionalis non raro occurrit e. g. II, ۱۵۷ ult.,
 Add. ad Wright³ II, 44 D. — Interdum = صار *factus est*, I,
 ۸۷, 8 حَمَّا مَسْنُونًا ۸, ۹, 2 (pro quo ۸, 7 est صار), *Ibn Rosteh*
 ۲۵, 15 اَلَا كَانَ عَمْرَانَا ۱۳, 17 habet صار. Vid. porro
Lisān XVII, ۲۴۹, 6 a f. seqq. — C. على p. *sponsor fuit* con-
 struitur c. ب r. ut كفل, I, ۱۲۲, 3. — Elliptice كُنْتُ وَكُنْتُ III,
 ۱۲۰۷, 15 »hoc fecissem, illud fecissem". — كُنْ est = حَدَّثَ aut
 عُدَّةٌ in verbis اَنْ كَانَ عُدَّةٌ لَكُنْ اَنْ كَانَ, *si quid acciderit*, I, ۲۴۱۴ paen.,
 ۲۴۹۹, 8, ۲۵۰۴, 10, ۲۵۴, 11 ut ۲۹۴۹, 13 اَنْ نَابِتَ II, ۹۸, 10
 اَنْ نَابِتَ. Hinc obtinuit sensum *guerre, combat* (Cuche).
 Verba Omari I, ۲۷۵۱, 17 اَدْرِى بَايْنَا يَكُونُ الْكُونُ *vertenda*
sunt nec scio per utrum nostrum ruina eveniet. — مَكَانٌ n. a.
 verbi sensu *praesens adfuit*, III, ۱۳۳۱, 16, ۱۵۰۵, 15, *Agh.* XIX,
 ۱۳۴, 12 a f., Gl. *Fragm.* et Dozy; adverb. مَكَانَةً *illico*, I, ۱۸, 6
 si recte correxi, ۸۲, 18, ۴۷۲, 3, ۹۸۳, 16, ۱۰۷۸, 17, ۲۳۰۱, 8, III, ۲۳۳۳,
 10, Gl. *Fragm.* Eodem sensu اَلْمَكَانَ II, ۴۳۸, 11 et على
 اَلْمَكَانَ III, ۱۱۷۷, 10; — رَوَيْدَكَ = مَكَانَكَ (Gl. *Fragm.*) I, ۱۲۳, 16,
 ۳۳۰۰, 16.

كوهبان (Pers.) *montis custos*, III, ۲۴۴, 8, ubi nescio an lectio
 كوهبانی *montani praeferenda sit*. — كوهبانی *montis expertus*,
 cum pl. sano et coll. كوهبانیة, III, ۱۱۸۸, 2, ۱۱۹. ult., ۱۱۹۱, 3 seqq.,
 ۱۱۹۷, 1, ۱۱۹۹, 3, ۱۲۰۳, 9, ۱۲۰۵, 5, ۱۲۱۹, 16, ۱۲۲۱, 13. — قوهیارى I, ۲۲۹, 1
 explicatur per محول الجبال. Lectio non certa est. Dinawari
 ۱۰, 11 انكوهبارین.

الکئیة I, ۸۳۲, 16 „das königliche Wesen”, Nöldeke in vers.
 p. 44.

کید I c. acc. *petiit hostili sensu* (اراده بسوء) *Nihâja* IV, ۴۱, 5 a f.),
 ut *مَلَك (سلطان) فلان*, III, ۱۴۹, 7, ۱۵۱, 10, ۲۳۳, 6, aliquem in (ف)
 re, II, ۱۷۵, 3, 1, c. *injuriae aut instrumenti*, II, ۱۷۵, 4, III,
 ۲۰۴, 1; c. *dupl. acc.* II, ۱۸۳, 11, Makrizî, *Die Kämpfe und*
Streitigkeiten zwischen den Banû 'Umajja und den Banû
Hâšim ed. Vos, ۱۹, 7. *Sensum vicit, debellavit, habet* II, ۱۳۹,
 15. Hinc quoque *male locutus est de aliquo, calumniatus est*
aliquem, *Agh.* VIII, ۱۶۵, 7 a f., ۱۶۶, 4. (عند فلان) cf. I, ۱۰۲, 5),
 Ibn abî Osaib. I, ۲۰۷, 24. C ل p. *contra est causam alicujus*
suscepit, III, ۲۱۹, 3. — III, *pugnavit cum aliquo* (Gl. Belâdh.),
 II, ۱۸۳, 10, III, ۸۴ ult., ۸۶, 19 seq. et forte I, ۴۳۳, 1, ۴۳۴, 1
 ubi کابد *receptum est*. — مکیدة *est = کید bellum* Belâdh.
 ۱۰, 7 sec. cod. Mus. Britt. et codicem Landbergi. Hinc forte
 explicandus est locus III, ۳۲, 4 وجمع مکاید *et copias collegit*.

کیز (Pers.) *coacta, vestis coactilis* (= Arab. لَبَادَة), III, ۱۹۱, 10
 et 11.

کیس I *acutam conjecturam fecit*, II, ۴۵۷, 12; *moderatione usus*
est (v. Lane) II, ۱۱۲۱, 16 et quoque ut videtur in verbis Had-
 djâdji, II, ۱۱۹۱, 6, ۱۲۲۹, 2 کَسَّ بَكْسَ وَأَنْسَفَ نَسَفَ moderatione
 utere Kissi, sed evertit Nasaf. — کَبَسَ الْأَمْرَ *alacritas opp.*

consensu nostro, secundum nostram sententiam, III, ١٧٣, 4, ubi ita reponendum. In conspectu operis Belâdhortii, Z.D.M.G. XXXVIII, 388, edidi عن ملائمتنا 1. ليس هذا من ملامتنا

verte *hoc non est e mea sententiâ, hoc non probo.* — مَلَائِمَةً

appellatur matrona quae bona vitae ratione *concordiam promovet* II, ٧٢٩, 12, ubi perperam ملائمة.

لَبَّ. Dicitur بَلَّبَهُ بَلْبَةً اخذهُ بَلْبَةً I, ١٥٩, 13, 15 et h, s. بَتَلْبِيْبِهِ ut

Ibn Hischâm ٧٢٨, 9 et 11 eodem sensu quo لَبَّيْهِ (v. Lane) et خاصَمَ رَجُلٌ اِيَّاهُ عِنْدَهُ (عِنْدَ النَّبِيِّ) فَأَمَرَ بِهِ فَلَبَّ Fâik II, 425 لَبَّيْهِ له يقال لَبَّيْتُ الرَّجُلَ وَلَبَّيْتُهُ مُتَقَلًّا وَمُخَفَّفًا اِذَا جَعَلْتَ فِي عُنُقِهِ ثِيَابًا اَوْ حَبْلًا وَاخَذْتَ بَتَلْبِيْبِهِ فَجَرَرْتَهُ وَالتَّلْبِيْبُ مَجْمَعٌ مَا فِي فَلْبٍ لَهُ اَوْ جَرَّ لَهُ Harawî et موضع اللَّبِّبِ مِنْ ثِيَابِ الرَّجُلِ مَاخُوْذًا بَلْبَتِهِ.

لَمْ يَلْبَثْهُ اِنْ لَمْ يَلْبَثْ اَنْ frequens est, ut quoque causat. I. لَبِثْ

e. g. I, ١٥٣٤, 17, II, ٣٤٢, 3, et لَمْ يَلْبَثْهُ اَنْ e. g. II, ١٣٣٣ ult.; vid. Nöldeke in Z.D.M.G. XLVII, 716. Sed rarius verbo adjungitur complementum adverbiale ut I, ١٠٩, 15 لَمْ تَلْبَثْ عَلَى 18 مَغْرَشًا اِنْ سَقَطْتَ.

لَبِد I لَغْلَانٌ = ثبت *firmiter obstitit*, II, ١٩٨, 3. — V *prae pavore*

se contraxit, II, ٦٨٠, 4, coll. Lane. — لُبُودٌ pl. لَبْدٌ *stratum*

villosum (Gl. Fragm.), III, ٧٧٤, 8 (ubi IA ١٥٥, 1 الصوف), ١٨٠٢, 6, Ibn Maschkow. sub anno 255 de al-Mohtadt يَنْسَكُ وكان ينسك على اللبود; — solea e coactis confecta, III, ٦٠٣, 4. —

لُبَانَةٌ *vestis e panno coacto*, III, ١٩٦, 12, Vollers, Fragm. aus den Muğrib des Ibn Sa'id, ٢٩, 5, Gl. Ibn Chord.

لَبَسَ I *sensum fruitus est habet* I, ١٧٣٥, 4, *conjuncte vixit cum aliquo* I, ١٩٩٨, 15 ubi ذَلِكَ على significat in eo i. e. licet nove-

runt eos non esse probos Moslimos. Vid. Lane. — II c. dupl.
 acc. = IV (cf. Lane), II, ١٧٩, 11. — III *commercium habuit cum*,
 I, ١٣٧ ult. Hinc Voc. apud Dozy: contractus in mercatione. —
 IV quoque c. acc. p. et ب ر, I, ٢٩١, 5. — V, *induit, se ornavit*,
 c. acc. (cf. Lane), I, ٢٢٢٢, 4, III, ٥٨٦, 19. Cf. Gl. Geogr. —
 لِبَسَٔ, *vestitus*, III, ٣٩١, 3, Amrulkais, *Moall.* vs. 26. — لِبَسَٔ
 etiam est n. a. (Lane ex M), III, ١٠٨, 5, ١٠٩, 12, ١٠٣٧ ult., ١٠٣٨ a.
 خَبُوطٌ بِالْيَدِ *pede pulsans*, III, ٩١, 3. Legimus ibi خَبُوطٌ بِالْيَدِ
 لِبُوطٌ بِالرَّجْلِ, quum contra *Lisān* IX, ٣٢٤ habet خَبُوطٌ بِالْيَدِ
 كَالْخَبُوطِ بِالرَّجْلِ, sed cf. Lane sub خَبُوطٌ.
 لَبَنٌ pl. a لَبَيْنٌ *lacte in uberibus abundans ovis aut camela*,
 I, ٩٧, 2, 6, *Lisān* XVII, ٢٥٦, 2 (*Nihāja* IV, ٢٩, 3 a f.).
 لَجَّ I absol. *perseveravit resistere*, I, ٢٢٩٧ ult., ٢٢٩٨, 2, ٢٢٧١, 3, ٢٢٧٧,
 8; — c. ب p. de cura et sollicitudine *assedit alicui, non reli-*
quit, III, ٧١٨, 10, *Asās* به قَمَ لَجَّ. — De verbis لَجَّتَ
 الْقَصِيَّةُ بَيْنِي وَبَيْنَكَ I, ١٥٢٧, 14 lexicographi secuti Azharfūm
 (v. TA) dicunt lectionem constare et sensum, nempe *ratum*
est pactum وَجِبَتْ, تَمَّتْ, sed originem incertam esse. Mihi
 videtur hic لَجَّ sensu ثَبَت accipiendum esse quo redditur e. g.
 a Baidhāwī II, ١, 11. De الْقَصِيَّةُ sensu *pactum*, v. Gl. Belādh.
 — VIII *agitatus fuit* proprie de mari, hinc de multitudine
 hominum, unde transfertur ad locum et dicitur التَّجُّ الْمَسْجِدُ
 بِالنَّاسِ I, ٢٧٨٥, 5 ubi alii syn. اَرْتَجَّ habent; — *densus, luxu-*
rians fuit de arboribus, II, ١٥ ult. Cf. Lane sub مَلْتَجٌ.
 لَجَأٌ pl. تَلَجَافٌ, est *cessio* qua quis terrae suae dominium

viro potenti cedit, eo consilio ut sub ejus protectione conductor fiat, vid. Gl. Beládh. et Gl. Geogr., ubi laudavi locum e *Mafátiḥ al-olám*, in edit. v. Vloten p. 42, 2 seqq. Exemplum habes III, 181, 5.

لَجِبَ explicatur I, 2390 o.

لَجِمَ IV *os obturavit*, I, 1842, 3, 1846, 7, ut tropice dicitur لَجِمَ فلاناً *تكلم فلاناً* *Fdik*, I, 488 ad explicandum شَكَّتْهُ, et فَالْجَمْتُهُ, *Asds*; cf. Dozy sub التَّجَمَّعَ et Anbâri, *Nozhat al-alibbâ* 29, 5 a f. اللَّجْمَى بِالْحَاجَةِ. Dialectice eo sensu in Omano adhibetur لَجِمَ *to gag*, Journ. R. As. Soc. XXI, 840. Alia methaphora est ubi de muliere dicitur تَلَجَّجَتْ i. e. استشفرت لَجِمَ. — لَجِمَ. Memorabilis est usus vocabuli I, 2844, 2 على لَجَامٍ واحد, *uno cursu, uno tenore*. — الْقَفِيزُ الْمَلَجَمُ, III, 139, 6, 141, 8, mensura quam instituit Mamûn, teste Taifûrt l. l. supra sub رَسَلَ. Accuratius describitur a Mokaddasîo (v. Gl. Geogr.). Ille autem عَمود cum ferro mobili et ora metallea appellatur لَجَامُ المَكِيلِ *Fdik* II, 92 وَقَالَ الْمَبْرَدُ هُوَ (طَفُّ المَكِيلِ) مَا عَلَا الدَّلَامَ.

لَوَخَ v. sub. لَوَخَ.

لَحَجَّ I *inhaesit* navis in angustiis, III, 269, 17, 262, 5, *immersus est* in luto, Schahrestânî 190, 2—4 c. n. a. لَحَجَّ (لَجُوجَا male); لَحَجَّ بِالْغَى *errori inhaesit*, Dinaw. 176, 8 et eodem sensu absolute لَحَجَّ I, 299, 11 et 249 ult. coll. ann. *res se in consuetudinem hominum immerget, ut postea expediri nequeat*. — اللَّحَجُّ compar. *magis inclinans*, III, 1482 g (lectio C).

لَحْف sagatus, II, ١٤١٣, 6, si lectio recepta bona est.

لَحِق I saepissime habet n. a. لَحِقَ e. g. I, ١٠٩٣, 12, ١١٤, d, ١١٤٥, 8, ١٢٢٧, 20, III, ٣٣٥٥ ult. — X invitavit ut se adjungeret ei, III, ٢٣٥, 12. — لَحِقَ qui post venit (trafneur) habet pl. لَحِقُوا I, ٢٤١٢ ult. Pl. اللّٰحِقُونَ aggregati, III, ١٨٧, 10 sunt ut e contextu apparet iidem qui ١٨١٨, 5 seq., ١٨٢١, 2, الفراغنة والمغاربة, ١٧٩٦, 5, الموالى appellatur, minime qui ١٧٩٦, 16, الدخلاء vocantur. Pl. الرف v. sub لَوَّاحِف.

لَحِم IV لَحِمَ in angustiam redegit, ut se expedire non posset, sed dimicare coactus esset, I, ١٦١٤, 9, Ibn Hisch. ٧١٤, 11 et l. l. in Fâik I, 567 et Lisân XVI, ١. Hinc مَلَحَمٌ qui in angustiam redactus est, II, ١٣٧٧, 9. Optio ibi data est inter مَلَحَمٌ et مَلَحِمٌ sec. Asds, sed Fâik l. l. habet مَلَحِمٌ, quod praeferendum est, licet مَلَحِمٌ ab intrans. لَحِمَ بِالْمَكَانِ substituit derivari possit; cf. Nihâja IV, ٥٢, 10 seq. In Lisân مَلَحِمٌ per victus et vinctus explicatur. Contra أَلَحَمَ النَّاسُ لِلْحَرْبِ I, ٢١٧٨, 7 est accenderunt bellum (v. lexica). — Pass. أَلَحَمَ الْخَيْلُ بِالْخَيْلِ manum conseruerunt, III, ٨٢٣, 1 et eodem sensu تَلَحَمُوا III, ٨٢٤, 6. — Carnem objecit ferae c. dupl. acc. II, ٧٧٨, 6, Lisân ٨ seq. — Carnosus evasit, I, ٩١٧, 7, Asds اذا صار أَلَحَمَ الرَّجُلُ الرجل اذا صار لَحِمٌ. — VI v. sub IV. — X in angustiam redegit (Gl. Belâdh.) I, ٢٧٠٩, 1, فلانا للْخَوْفِ I, ٧١, 4, Artb ١٥٣ paen. — لَحِمٌ cadaver, I, ١٤١٨, 16 لَحْمًا — لَحِمٌ يصنع بابن عمك (cf. Dozy sub لَحِمٌ V, VIII et X), ١٤٣٥, 10—12, ٣٠٠٣ ult., ٣٣٣٥, 1, II, ٨٤٧, 17, III, ٢٤١٦, 4, Hamâsa ٣٠٠, 9 a f., Wright, Opusc. ١.١, 5 a f., Agh. XXI, ٢٩, 9 et 10 (ubi لَحْمَةٌ), Abû Zaid, Nawâdir, v, 1, Dinaw.

لح 11 (ubi pl. *لحوم*). — *مَلْحَمَةٌ* simpliciter *congressus, pugna*, I, ٩٠٧, 2, ١٥٩٢, 18, ٣٩٥١, 4, III, ٢١٣٢, 1; — *exercitus*, I, ٩٠٨, 12; —

oraculum, praedictio عليه كُتِبَتْ *عليه*, I, ١٤٩٤, 8, II, ٩٠٧, 8.

لحي *لحي* *est signum sollicitudinis*, I, ٢١٩٢, 1. Vid. etiam sub *ضُرْط*.

لوح v. sub *لَوَّح*.

لُحْم *pistris* (requin), II, ١٩٧١, 12 et i.

لحن II mulierem *appellavit* لحناء, III, ١٧٨, 12, virum *appellavit* لحناء *matrem ejus* لحناء, *dixit ei* اللحناء *با* ابن *(Asds)*, II, ١٤٥٥, 6, *Agh.* XVI, ٤٢, 5 et 7.

لدى *لدى* *pro* اللذين *occurrit* I, ٢٤, 18, ١٤٨٢, 10, II, ١٠٥٤, 12,

١٣٩٩, 6, III, ٢٤, 19 (ubi unus tantum codex qui etiam alibi sic habet e. g. II, ١٢٤١ e, parvae itaque est auctoritatis), ٢٥٤٣, 6, *Agh.* V, ١٣٣, 11 a f. Difficile dictu est an haec omnia librariis tribuenda sint, secundum usum hodiernum الذى (*elli*) pro omni generi et numero usurpantibus. Cf. Baidh. ad Kor. 2 vs. 16, ubi laudat 9 vs. 70. Nöldeke, *zur Gramm.* p. 99 ann. 1 apud Tab. I, ١٤٨٢, 10 الذى pro singulari sumens jubet legere يقاثل.

لَوَّ *clausit januam*, I, ٣٣٨, 6 explicatur per *سدّ*, sed quia

لَوَّ *est proprie ligavit* forte *شدّ* praefendum est, quo لَوَّ in lexicis redditur. Praeterea *شدّ* item *clausit* significat seo. Voc. apud Dozy et in Omāno, Journ. R. A. S. XXI, 827. Cf.

supra sub *سدّ*. — IV c. ب intrans. = I *adhaesit* sensu *se adjunxit*, I, ٢٢٠٢ ult., sensu hostili *assidue insecutus est*, II, ٩٠٠,

9. Utroque loco لَوَّ legi posset, quod hoc sensu tradit Ibn al-Aʿrābī (*Lisān* et TA), sed hoc verbum, si revera exstitit, rarius certe est quam ut in simplice narratione locum obtineret. Sensu transitivo *adjunxit* = أَنْصَفَهُ بِهِ (cf. Lane), I, ٣١١٥, 16.

لَزِب VIII *cohaesit lutum*, I, ٨٧, 9, ١., 2, IA I, ٢., 3 a f. — لَزِب de luto explicatur I, ٨٧, 8, ٨٨, 3, ٨٩, 13.

لِزِم solvere debuit, III, ١٧٩, 5 »quod antequam ceperat, sultanus quinquaginta mille expendere coactus fuerat"; v. Dozy. — IV *portavit* (proprie »adhaerere fecit") I, ٩٩f, 11 = Dinaw. ٧f, 17 »clava quam portabat cingulum"; — c. dupl. acc. *solvere coëgit, solvendum imposuit*, III, ١٣٣. ult., ١٧٣٦, 4, ١٨٧f, 14, Lane e *Miçbâh*; — c. acc. et ب = لَزِمَ ب I, ٣٢١٢ b »vobis imponunt". — VI de duobus *unus alterum ut debitum solveret admonuit*, I, ١٣٠٥, 5. Hal. II, ٢٠٢, 12 explicat per ثَرَأَقَصِيكِ l. 7 *debitrix* l. 6 *المزومة* sed *مُخَاصِمَا*, »deinde tibi debitum solvam" probant vertendum esse ut feci.

لِسَن eloquentia, III, ٦٨٨ ult., Dozy. — لِسَان البقرة cognomen viri II, ١٥٣٨, 7.

لُصِت, pl. لُصُوت. Exemplum hujus formae non contractae, pro لَص (Fraenkel p. 284) habes in tractatu Omaris I, ٢٤٦, 1.

لُصِف neque consanguinitate (نسب) neque foedere (حلف) *cum tribu conjunctus est*, I, ١٧٥, 10, 18, Lane e TA.

لَط sc. لُحُوص I لَط lutavit, eodem sensu quo لَاط et مَلَط I, ٧٣, 7, *Nihâja* IV ٥٨, 4. Cf. انتَطَّ بالمسك تلَطَّح به in TA; — لُحِق, *recusavit dare quod jus erat*, III, ٧٨٤, 11, ٧٨٨, 3. Constructio hinc explicanda est quod لَط est proprie *texit, clausit*.
Asâs : لَطَ فُلَانٌ دُونَ الْحَقِّ بِالْبَاطِلِ.

لَطًا قلنسوة لاطتة (Gl. Fragm., Lane), III, ٣٧١, 19.

نَطَخ II = I c. ب r. *imputavit* alicui crimen, II, ٤٤٣, 2. — V c.

نُطَاخَةٌ r. *contaminatus est sensu tropico*, III, ١٣٦, 14. —

نُقَسْ atramenti macula, II, ١٣٦, 11. Cf. Lane e *Lisân*.

نُطَفَ (Lane) = *rem perficere studuit subtili modo* للامر V لطف

I, ٨٦, 18, III, ٧٢, 17 et c. ب rei qua utitur III, ٤٣٥, 12 نَطَفَ
لذلك برفقة caritati annonae remediari studuit comitatu

mercatorum eo ducendo". — نَطَفَ, *cupediae* (Gl. Geogr.), II,
٧٣٤, 9, 12. — لطيف المنزل من فلان magno apud eum favore, I,
٨٤٨, 6, Dozy.

عليهم VIII — لظموا على وجوههم III, ١٢٧, 16 (Dozy) على c. I لطم
mare supra eos collapsus est, I, ٤٨, 9.

توقد عليه من شدة ira exarsit, III, ١٢٩, 9, *Lisân*: شدة
الغضب.

I c. ب p. eodem sensu quo عيث q. v., III, ١٢, 13 (*vexavit*)
et ١٢٤, 1 (*ludit*). — IV c. acc. p. oblectavit, I, ٤٩٩, 13. — V c.

ب p. = I, I, ٣٣٨ ult. — لَعَابٌ spec. *musicus*, I, ١٠١, 17, II,

١٩١٣, 2; fem. لَعَابَةٌ in versu Djawâlikî ed. Sachan ١, 1, 10.

لَعَنَ pl. لُعْنَاء III, ٢١, 1, Dozy.

لَغِبَ = لَغِبٌ *fatigatus*, I, ٢٨٢, 11.

لغى IV c. عن s. acc. r. III, ١١٤٩, 10 et h, *neglexit, omisit facere*,
cf. Dozy *passer sous silence*. Loco II, ٢٤٢, 19 restituendum

est وَلُغِيَّتْ, v. infra sub لقي.

I. Pro لَفَ لَفَ من لَفَ جمعة quoque dicitur III, ٣٥٢ ult. cf.

ann. r. — لَفَ الرجال بالرجال, *eos congregari, manus conserere*

fecit, III, ٨٣٣, 1. — II لَهَبٌ مُلَفَّفٌ *flamma omnia obvolvens*,

III, ٩٠, 18. — III c. acc. se adjunxit, I, ١٨٩, 5 et 6. — VIII

c. الى se adjunxit, I, ٢٠٧, 13, ٢٥٠, 8 (ubi l. والتفتت), III, ٨٦٥, 11

et c. مع III, ١٨٣٣, 6 (ubi l. والتفتت); — o. على p. *sub sua protectione cepit ut* اشتغل عليه III, ٢٣١, 2. — أَلْفَاقٌ III, ٨٣٩, 4 *legimus* السيف والنفاء الملك والغاف السيف *si in poemate forte explicari posset per sylvae ensium*”, sed h. l. corruptum videtur ex السيف (وَأَلَف) *ensigieri*.

في أسرع من لَفَت الرداء I, ٢٤٣١, 12 *involeit se amiculo*, I, ٢٤٣١, 12 لَفَت. *Asds habet عَطَفَتُهُ على عُنُقِي* et eodem quo hic لَفَت sensu synon. لَوِي occurrit, v. Dozy. — V. Verbum لَفَت proprie significat (لَوِي) الشىء عن جهته (*détourner*). Hinc I, ٢٦٥٣, 14 *ne follis quidem detrahetur ab argento Dei*.

لفظ I *sanguem vitalem exspuit* i. e. *periit*, II, ١٢٧, 1 (cf. ann. a). *Agh. habet* syn. لَفَظ عَصَبَةٍ i. e. *sputum siccum* (cf. *Lisân*); — *aditum praeuens*, proprie *aperta, patefacta est* (syn. شرع), I, ١٨٠٣, 13 = Ibn Hisch. ١٠٠٩, 9. — III *allocutus est aliquem*, I, ٩٩٨, 2 سوء ملاظته كانت *compellatio ejus injuriosa Chosrois*.

لَفَظ *dies dactylis legendis*, I, ٩٨٥, 12 seq. أَلْقَمَ عَيْنَهُ جَاوَرٌ I, ٢٩٧٠, 7, 9 *immisit, introduxit* (enfonceer), I, ٢٩٧٠, 7, 9 لَقَم الباب aut, ut in *Nihâja*, IV, ٩٤ *cum explic. جعل الشق الذى فى الباب مُحَاذِي عَيْنِهِ* فكانه جعله للعين *nasum* الْقَمْتُ انْقَدَ اِبْطَى I, ٢٣٣, 7 *Similiter Agh. XV, ٢٣٣, 7 كَالْقَمَةِ لِلْقَمِ* *ejus sub axillam pressi, et Asds مَرَّاةً*.

لَقِيَ I *comiter excepit, bene tractavit*, I, ٨٤٩, 14. Forte simpl. لَقِيَهُ idem significat I, ١٩٨٣, 17, sed probabilius vertendum est: *Legatus Dei suos invenit contribules, itaque*

iis favet, nos negligit"; — *expertus est sensu rescivit*, I, ٨٢, 16. — II *inspiravit*, I, ٢٠٢, 15 »inspiravi ei i. e. suasi ei ut eam sibi rogaret", spec. de inspiratione divina, III, ١٧٢, 12, cf. Dozy. — III, c. acc. p. et الى alterius, *cum eo affinitate convenit in aliquem*, I, ٢٠٣, 10. — IV *posuit* (= وضع) III, ٧١, 14 وَالْقَيْتُ الْكَرَاسِيُّ »sellae collocatae fuerunt" opp. رفع ut *Alf Laila* (Macn.) II, ١١, 2 a f. Cf. Lane et Dozy. Pro القى etiam وُطِرَ له كَرَسِيٌّ عَلَيْهِ مَخْدَةٌ *Chizāna* I, ٣٨٩ scribitur e. g. القى في حفر النهر اثني عشر ألف رجل يعملون *Similiter* دِيْمَاجُ الْقَوْدِ بِأَيْدِيهِمْ »in fodendo canali collocavit, adhibuit"; — *compressis manibus sederunt, se sorti subjecerunt, inertes fuerunt*, I, ١٢٠, 7; vid. Gloss. ad Bibl. Geogr. VIII; — c. الى p. *communicavit, impertivit*, I, ٨٨, 4, III, ١٣٠, 3, ١٧١, 6, Ibn abt Osaib. I, ٩٢, 4, 15, ١٨٢, 10; *res mihi in mentem venit*, III, ٥١٢ ult. seq. Cf. Dozy et Lane. Verba مُلْقَى الرجال الى الرجال III, ١٦, 5 videntur significare *id quod viri viris fidei dederunt*, cf. apud Lane المودّة — c. على p. *dictavit*, I, ١٢١, 13, Motarrizf والتعلیم واللقاء كالأملاء *inspiravit formulam laudis (الحمد)* I, ١١٢, 7 seq., *amorem*, I, ٢٥٣, 8, ٧٣٣, 16, ٧٥٣, 16 ubi pass. sensu *concepit*; *odium* I, ٧٧, 1; alio sensu I, ٢٧١, 12 وَالْقَيْتُ عَلَى الْقَبْطِ الْمَوْتُ *plaga divina mortis inflicti fuerunt*. — أَلْغَى سَنُ الْقَيْ (طرح) ut *exclisit, reject, II, ٢٢٢, 19* ubi ita e cod. et IA restituendum, ٨٥٨, 9. — V *concepit mulier*, II, ٩٧, 9. Cf. Freytag. — مُلْقَى sec. *Lisān*, ut etiam لَقِيَ، لَقَاءٌ et مُلْقَى، adhibetur in bono et malo, sed plerumque in malo. Hinc *Asās* reddit per الشَّجَاعُ مِمَّنْ أَحَبَّ لَا يَزَالُ يَلْقَاهُ مَكْرُوهٌ. Hinc locutio proverbialis

مَوْقَى وَالْجَبَانُ مُلْقَى. Contra II, 110, 12 *bono a Deo affectus, bona fortuna usus est*, ut quoque in phrasi quam Lane sub بلهنية habet. Cf. Kor. 25 vs. 75 et Gl. Moslim.

لَا V et saepius تَلَكَّى est idem quod تَبَاطَأ et *tergiversatus est, recusavit*, ut I, 584, 1; c. على p., 179 ult. et 3. 11, 3 ubi supplendum *عن البيعة*; de equo renitenti III, 111, 8. Hinc

تَلَكَّى طَاعَتِكُمْ est *inobedientia vestra* III, 132, 4.

لَكِعَ لَكِيعَةً II, 86, 6 in comm. l. 9 ubi vero لَكِعَاء explicatur per وَهَاء *fatua, stulta*.

لَكِن. Insolitum usum particulae لَكِن habemus I, 780, 14 فَلَمَّا رَاوَا. *Insolitum usum particulae لَكِن habemus I, 780, 14 فَلَمَّا رَاوَا. et 786, 2 seq. فَلَمَّا رَاوَا. ذلك وغشيم العذاب لَكِنَّمْ خَرَجُوا مِنْ مَسَاكِنِهِمْ. ذلك يونس لَكِنَّ ذَهَبَ عَاتِبًا عَلَى رَبِّهِ. Videtur esse locutio elliptica, ut ante (لَكِنَّ) لَكِنَّمْ supplendum sit cogitatione لَمْ يَطْمَئِنُّوا vel tale quid.*

لَمْ. Loco I, 171, 12 lectio codicis لَمْ تَرَاوَا retinenda fuerat, quam tuentur praeter locos in ann. laudatos, Ibn Hishâm 124, 6 (cf. schol.), Bochart ed. Krehl II, 236, 3 seq. et in aliis traditionibus I, 182, 11 (ubi corr.), 278, 8 (لَمْ تَرَعُ), 171, 1, 1. 13, 9, 137, 8, 337, 12; Bochart I, 284, 3 a f. = 212, 10 et Ibn Doraid 287, 1 = *Agh. XXI, 54, 10. Explicandum est لَمْ يَكُنْ شَيْءٌ تَرَاوَا بِهِ ut recte monet Prym, sive ut Lisân IX, 496, 2 لَا تَرَعُ وَلَا خَوْفٌ itaque territi non estis = nulla causa terroris adest. Quod multi habent لَنْ tantum I, 171, 12 admitti posset, minime locis ubi لَمْ legitur nisi in تَرَاعَ mutetur (cf. I, 278 ann. h). Mirum itaque est لَنْ تَرَعُ apud Bochart II, 442, 7. Cf. Nöldeke zur Gramm. p. 67 ann. 4. — De يُقَدَّرُ pro يُقَدَّرُ II, 131, 4 v. l. Chizānae in ann. c laud.*

فَبَاتَرَ مُحَمَّدًا لَمَّا I *arripuit*, II, ٩٧, 12.

لَمَّا I *sensu vidit* (ابصر) est rara forma pro لَمَحَ I, ١٠٨, 11. Praeter l. l. in ann. vid. etiam *Nihâja* IV, ٦١ et *Lisân* I, ١٢٩, 4 seq.

لَع I eadem metaphora qua خَفَقَ significat *volavit*, II, ٥٨, 10
التَّمَعَ بَصْرُهُ خرجنا تَلَمَعُ بِنَا خَبَلْنَا ٥٢٨, 14 Add. — VIII pass.
abreptus fuit visus, I, ٢٩٠, 2 et in traditione Ibn Mas'ûdi
Fâik, II, 457, *Nihâja* IV, ٦٧ et *Lisân* X ٢٠٢, ubi tertius locus
datur.

لَهَب II tropice *incendit aliquem*, III, ٧١٢, 17, ٨٠٨, 7. *Asds* hoc
sensu habet أَلْهَبَ.

لَهَج I يَقُولُ *saepius repetivit, laudare amavit dictum*, III, ١٢٥٩, 11,
ubi cod. O ان يقول (IA VII, ٩١). Cf. Dozy et Cuche
parler de ce qu'on aime, Houtsma, *Seldj.* II, ٥٢, 13 بهذين
قَوْمٌ مَلَاهِجٌ بِالْأَخْنَا Hinc certarum tribuum
facere amant, *Asds* ubi laudatur versus al-Komaiti.

لَهْمٌ in genealogia est *ramus lateralis*, II, ٢٢٩, 2. Abû Bekr
in traditione (*Fâik* II, 539 seq.) rogat لَهَا زَمَهَا ام من لَهَا زَمَهَا ام
utrum e stirpe primaria tribûs, an ex uno ramorum latera-
lium (comm. اَمِنْ اَشْرَافِهَا ام من اوساطها). Hinc certarum tribuum
conjunctarum factum est nomen proprium.

لَهْمٌ Eodem sensu quo لَهْمٌ et لَهْمٌ *liberalis, generosus*, etiam in
usu est لَهْمٌ II, ١٢٣٩, 17, Ibn Hishâm l. ٩ paen.

لَهَا proprie plur. a لَهَآ *columella* etiam de una persona
adhibetur, ut III, ٢٣٦, 7 (ubi cf. Add.), *Lisân* XX, ١١٩ e tra-
ditione وَأَجِدُ لَهَاوَاتِي رسول الله Kosegarten *Chrest.* 43 l. 13
قَدْ بَيَّسَتْ.

لَوْ interdum fere est synon. vocis إِذَا *quando*, ut II, ٢٣, 4, III, ٨٢, 6 ubi Mas'ûdî VI, 421, l. ult. etiam لَوْ, sed IA VI, ١٦, 1

إِذَا habet. — De أَنْ لَوْ v. supra sub أَنْ.

لَوْ I intrans. de pluribus c. پ p. *circumdederunt* (استداروا حوله), I, ١٢. ١ h (Ibn Hisch. ov. med.), *Nihâja* IV, ٦٨; — trans. فلانا *pallio induit aliquem*, III, ١٧, 1, ubi IA V, ٢٠, 5 الا اطرَحَ رائي عليك. Cf. versum Dhu 'r-Rommae apud Djawâlfkt ed. Sachau p. ٦.

كَأَنَّ الْغُرْبَانَ الْحُسْرَانِي لَتَنَّهُ بِأَعْطَافِ انْقَاءِ الْعَقْرِ الْعَوَاتِكِ
لَا تَلَّ الرَّبَّ بِالْقُلُكَةِ
et apud Lane ex TA

لَوْ I *splenduit de veste candida*, II, ٢٠, 16. Hinc tropice يَدٌ

لَا تَحْكُ لَتَحْكُ *manus splendens candida* i. e. *splendidum beneficium* III, ١٠, 12. — II absolute *signum fecit*, III, ١٧, 10

لَوْحٌ — IV id. c. الى p., III, ٢٣. ٦ ult.

لَوْحٌ I c. لَوْحٌ *profundus*, I, ٢٨, ult. Cf. ann. l et *Lisân* IV, ٢. . *Variae lect. sunt* لَوْحٌ et لَوْحٌ.

لَوْحٌ I c. لَوْحٌ *evitavit* habet n. a. مَلَّاحٌ ut III, ٣٤, 14 recipi debuerat, nam لَوْحٌ et لَوْحٌ synonyma sunt.

لَوْحٌ I لَوْحٌ *obligatus ei fuit quatuor mille dirhe-*

mis, I, ١٢٠, 13, ubi receptum est لَوْحٌ sec. Ibn Hisch. ٢٣. . Sed

لَوْحٌ sensum non praebet; contra لَوْحٌ in hac traditione tuetur IA in *Nihâja* (et *Lisân*), cujus tamen interpretatio لَوْحٌ

لَوْحٌ non accipienda videtur. Secutus sum explicationem glossae cod. S ad Ibn Hisch. II, p. 116 لا يقضيه ولا يوضع «neque solvit, neque debitum remissum fuit». Subjectum nimirum est al-'Aqi. Contra glossa cod. E subjectum facit

Abû Lahab et interpretatur *fenori ei dedit quia لَوْحٌ sensu*

usuræ usurpatur. — VIII *adhæsit*, I, ١٥٨٩, 15 فالتاطروا بجنبى التبط. *ubī alii habent syn.*

لوم V *exspectavit* aliquem, c. acc. I, ٨٣٣, 14, aut c. على, Jakûbî, I, ١٨٢, 5 a f. et in phrasi تَلَمَّ عَلَى قَلِيلًا *mane paulisper (Asds).*

Construitur quoque c. acc. p. *erga quem quis moram trahit* ut verbis A'schæ اَتَلَمَّهْ عَلَى عِذَا *Morgenl. Forsch.* p. 280, ut c. acc. r. in verbis وكانت العرب تَلُمُ بِاسْلَامِهِمُ الْفَتْحَ (*Lisân*). —

لون V *vario habitu et vestitu se ostendit* viris placendi causa mulier, I, ٣١٥, 6 = تغلّ = quod postea in eadem traditione occurrit. Cf. Kazwîni I, ٣٧٠, 9 a f. ubi male وتتكون et l. 7 a f. ubi male تكون. Optime in his verbis convenit significatio propria vocis مومسة *mima*, quam nuper ostendit Wellhausen, Z.D.M.G. LII, 511.

لوى (لوى) رَأَسَهُ I, ٢٩٨٨ g ut رَأَسَهُ faciem vertit i. e. recessit, I, ٢٩٨٨ g quod in Kor. 63 vs. 5 tropice adhibetur. — IV. اللَّوِيَّةُ est *pars cibi recondita spec. hospiti destinata*, cf. *Agh.* VII, ٧٩, 9 seq., *Lisân* XX, ١٣٣, quam si quis appropriat dicitur ب. c. أَلْوَى (*Lisân* ١٣١, 3 seqq.) aut c. acc. I, ٧٧٤, 9, ubi usurpatur de eo qui *viaticum peregrinatoris sibi sumit*; — c. ب. r. *abstulit* in nota traditione I, ٣٤١, 15, ٣٤٢, 4, *Fâik* II, 460 (ذهب ب) ut Mobarrad ٧٧٤, 2) et in locutione أَلْوَتْ بِهِ الْعَنْقَاءُ الْمَغْرِبُ (*Lisân* ١٣١). Hinc tropice *ad se traxit* cordia, III, ٤٤٢, 10. — VIII طَرَفَ الرَّمْحِ *se incurvans innixus fuit*, I, ٣٣٩, 17; — *ambagibus et praetextis usus est* erga aliquem *ne faceret quod vellet*, c. على p., II, ١٧٩, 7, III, ٢٩, 13, Dozy (qui vero minus recte ita explicavit locos Belâdhorfi); et c. ب. r. *ut خصمه* يَلْتَرِي عَلَى خَصْمِهِ (*Lisân* ١٣٤, 3), باليمين *ne sa-*

cramentum daret, *Agh*, VIII, ١٠٣, 14, بِحَمَلِ الْخَرَاجِ, *Jācūt*, I, ٢٢٩, 17 (= *Ibn Chord.* ١٨٢, 16), *Artb* ٣٣٤, 14. — لَوَاةٌ pl. اللَّيَّةُ, usurpatur I, ٢٦٩, 12 de parte agminis ut, monente *Prym*, Germanice *Fähnlein*.

IV c. acc. *pepercit*, I, ١٣٤., 2, spec. de ensi ١٤٠, 6, II, ٧١٣, 3, III, ٢٢٧, 3. Locus e *Diw.* *Hodhail.*, quem laudavit *Freytag*, est in ed. *Kos.* ١٢٢, ubi يُلْفُ شَيْعَا explicatur per لَمْ يُبْقِ لَمْ يُبْقِ شَيْعَا لَا قَطْعُهُ. Vid. porro *Lisān* in v.

لِيَا species *cicerum valde alba* quae in Syria crescit, I, ٨٠٧, 8 et 9, ubi ita restituatur pro اللبا. In *ʿArāis* ٢١٩ اللياز sic et additur هو مثل البرقي يكون بالشام. Legimus in *Fāik* II, 464 معاوية نخل عليه وهو يأكل لياة مَقَشَّى هو شيء كالحمص شديد البياض ويقال للمرأة اذا وُصِفَتْ بالبياض كانها اللياء وقيل هو اللبياء. *Djauhari* dicit eam crescere in *Hidjāzo* et de femina utitur verbo لياة. كانها لياة. Vid. porro *Lisān* XX, ١٣١ (*Nihāja* IV, ٧٢).

مَا 1) relat. elisione praepositionis cum pronomine suffixo ut به, فيه (Wright II, § 173) obtinet significationem *propter quod*, *per quod* e.g. I, ٨٥٢, 17 مآلى عينا cur, *quamobrem iuraret*, ٨٩٩, 5 ما كادوا يلحقون qua re fere attingebant, ١٠٥١, 5 ما قطع عينه quibus (praetextis) manum amputare posset, III, ٣٣١, 13 ما رضيئتها quapropter eam idoneam censeo. Ut interrog. interdum corroboratur addito pronomine ذَا, ut I, ٢٣٤, 17 مآ ذَا. Cf. sub ذَا. 2) interrog. وما ذَا et quid porro I, ٧٨٧, 9 seqq., II, ٢٥٧, 14—16, او ما ذَا, III, ١٥٧, 13—15, *Damiri* II, ١٧٣, 3 seq. *Brünnow*, *Chrest.* p. 50 l. 15, 51 l. 1; — quid, quare, II, ٧١٥, 6, III, ٢١٧, 5 وما لى et quare non (ita) essem.

Pro أما III, ٢٥١, 16. 3) indef. المصدرية. ما I, ١٠٠, 13 primum
 ما in ما استلبت (sequens سلبُ الزهرية pro ما زهرية سلبت ما
 pron. relat.); I, ٦٥٨, 16 وما نجاكم I, ٦٥٩, 15 *propter me-*
moriam, II, ١١١٤, 2 لما نقصوا III, ٣٥٨, 13 بما فتح الله I, ١٢٠٧, 12 وما
 Peculiaris est usus hujus ما post superlativum
 (Wright³ II, § 86), cujus exempla habes I, ٧١٧, 4, ٣١٧٧, 11, II,
 ٦٠, 9, ١١٥, 10, ٢٢١, 11, III, ٨٣١, 15, ٨٥٩, 6, ١٣٣٢, 1. Quomodo proprie
 ومن قبله ما يكون ذلك in قبل ذلك, لذلك post explicandum sit ما
 (I, ٧١٢, 8), etc. exposuit Fleischer (v. Dozy Suppl. II, 563 b,
 l. 5 a f. seqq. et spec. Wright³ II, § 127, rem. c; cf. etiam
 Nöldeke, zur *Gramm.* p. 61 seq.). Praesertim amant auctores
 hanc constructionem post قبيل I, ٢٠٦٥, 5 ما قد اتاهم I, ٢١٧٧
 ult. وقيل ذلك ما قد رأت. ١٣٣٦, 10, ٢٣٦٥, 7, ٣٣٣١ ult., II, ٩٩١, 10,
 III, ٦٨٣, 16, ٩٩٩, 10, ٢٠٩٣, 13 seq., Hārithi *Mo'all.* vs. 22, Belādh.
 ١٨٢, 5, Gloss. Bibl. Geogr. VIII. Post خلال v. supra in v.;
 post غدا I, ٧٥٥, 5. — Exempla usus ما الابهامية (Wright II,
 § 136 a, rem. e) habes I, ٩٤٠, 15 et ٩٤٤ ult. *res* فامرٌ ما بدا لك
gravis se tibi ostendit, quapropter aliter decrevisti, ut *Agh.*
 VIII, ٣, 4 امرٌ ما اتي بك I, ٧١٣, 9
donec aliquid fiat; I, ١٠١, 8 امرٌ ما I, ١٠١, 8 لمكرٍ ما جدد انفع قصير
 I, ٢٢٧٣, 16 ما الى يوم ad certum diem, idem II, ٥٣١, 10 sensu
brevi tempore et III, ١١٣, 17 ما الى ذاك loco etiam I, ٨٤٣, 16
 ما hanc significationem habere videtur, ita ut اقوى على النهوض
 sit explicatio praecedentis ما قوة si aliquid in me roboris
 esset, (si) surgere possem; — non tantum additur ipsi
 pronomini interr. اى, sed etiam sequitur si hoc eum suffixo
 conjunctum est, ut I, ٩١٣, 5 فائنا ما اصاب صاحبه I, ٢٠٥٧, 6
 — ما سبق الى الخيرة Particulae affirmativae ل additur ad cor-

roborandum (للتأكيد, Wright³ I, § 353*, 2) I, ١٣٧, 13 كَمَا ايقظني,
٢٩٤٩, 10 nisi ibi legendum sit لها i. e. للامارة (ut ٢٩٤٧, 3 in ولكنها),

٣٢٢٣ ult. (v. Add. et Em.), II, ٥٠٠ لَمَّا هو خير (sed fortasse ibi
aliter legendum est). — Prorsus expletivum est II, ٢٩١, 15

٢٢٣, 12 (IA IV, ١٣, elisit ما يستطرد له, ubi fere offendit. — لَمَّا quoniam, II,

٢٢٣, 12 (IA IV, ١٣, elisit ما يعلم), Gl. Geogr.

مائة raro post se habet gen. plur. (Wright II, § 103, rem.), I,
٢٠٤٣, 2 habes مِئُو سَنِينَ ut Bibl. Geogr. VIII, ١٩٠, 11 مِئُو الرِّف.

Contra I, ٨, 11 juxta مِئُو سَنَةٍ in gen. sing., مِئُو سَنِينَ in

accus. ut apud Nöldeke, *Delectus* 76 l. 8 وَهَمَّ مِئُو سَنَةٍ أَلَوْفًا. Locus

II, ١٢٩, 8 مِئُو سَنِينَ وَمِنْ مِئُو سَنِينَ vertendus est *e pro-*

pinquo et e longinquo me experti sunt. Rarissima forma ثَلَاثَمِئَاتٍ

pro ثَلَاثَمِئَاتٍ (Wright, I § 325, rem. b) in versu I, ٢٥٩٤, 3, III,

١٣٣, 1, *Kit. al-mo'ammari'n* cod. Cantabr. f. 57 v. ثَلَاثُ مِئَاتِينَ

كُومَلَا, *Chizāna* III, ٣٠٢, ٥٠٢ (خَمْسَ مِئَاتِينَ) et *Djāhiz*
Mahāsīn ٩٩ ult. (*Lisān* X, ٤٢, 11).

مَارَنْدَرُ recepi III, ٢٣١٨, 11, ubi per صَخْم explicatur, sed vereor

an recte. Nam etsi voci مَارَنْدَرُ ut *novercae* et Gallic. *marâtre*
notio *malignitatis* inesse potest, dubitandum tamen eam
adjective sensu *terribilis, gravis* adhiberi posse. Forte itaque

lectio مَارَنْدَرُ (*dorsum lacerans*?) praeferenda est. Nescio quid

proprie significet nomen provinciae Tabaristani مَارَنْدَرَان (cf.
Nöldeke, *das Iranische Nationalepos*, p. 49 ann. 1), neque
igitur officere possum an cum eo aliquid commune habeat *).

Lectio I, ٢٢٩, 11 recepta omnino falsa esse videtur, sed

a) Apud Justi, *Iranisches Namenbuch*, nihil lucis inveni. Ipse vero ad me
scribit, sua opinione esse nomen derivatum a nomine regionis formae Mázana.
Hoc casu inter nomen proprium et nomen appellativum nulla necessitudo est.

quomodo restituenda sit, non certum est. Fieri potest ut verba Persica idem fere valeant quod Arabica اكل عمر كبدى, probabilior autem est conjectura Houtsmae q. v. in Add. et Em.

مادى ^٩ Medicus الماذية I, ٢١٦, 3. Vulgo الماذى est lorica levis e. g. II, ٨٧, 7 aut sec. Ibn Kotaiba, *Adab al-Katib* ed. Bul. ٣٩, 5 a f. alba.

ملايئة ^٩ equa, I, ٤٨٠, 2, ٤٨١, 7, sed II, ٩٧٤, 16 ملايئة sensu proprio Medica videtur adhiberi. Cf. Olshausen in *Zeitschr. f. vergl. Sprachk.* VI, 6, p. 533 (in gloss. Pahlev. Aram. remeka per Medicam redditur).

ماشرا proprie est *erysipelas* (Z.D.M.G. XXXIX, 241 et 250 l. ult.), Syriace مَشْرَا ut mecum communicavit Nöldeke qui relegat ad Bar Ali ed. Hoffmann 6872, ubi morbus describitur, et addit: »Elias Nisib. explicat per الماشرا, quam lectionem habet cod. Goth. apud Lagarde *Praetermissa* 33, 45, dum alii الماشرة et Novaria 180 etiam pejus الماشر habet". Hinc vomicas significat quae pestim praecedunt: *Faldha Nabath.* cod. 303b p. 342 فاصاب هذا الرجل ماشرا عظيم والماشرا ربما كان مقدمة الطاعون حادة, et Ibn al-Djauzi cod. Scheferi f. 108 v. scribens الماشرى explicat per نوع من الامراض الدمية. Tabart, III, ٢٢٨٩, 1, ubi restituendum الماشرا, nomen adhibet de specie pestilentiae letali (طاعون قتالة).

مأى VI sec. Gl. Add. II, ٤٠٠, 8 eodem sensu adhibetur quo V corruptus fuit.

مخ I sec. lexica eodem sensu quo متخ adhibetur evulsit, eradicavit et ita interpretatus est editor I, ٢٣٣٦, 7 »eradicavit eos more quo praecedentes". Mihi vero videtur legendum esse سن et وَمَنَحَمَ سَنَ مِّنَ الْح سن explicandum esse e Kor. 18 vs. 53 سن الاولين (Baidhawī) cf. Lane sub سنّة et

supra sub عطا. Vertendum igitur erit »et dedit iis sortem eorum qui eos praecesserunt i. e. exstirpationem.

متخ explicatur III, ٣٣٨, 12 per رطبة virga tenera.

Zamachschari *Fâik* II, 466 dicit ita appellari quamlibet rem qua quis verberatur. Alii vocem derivant a توخ, alii etiam a وتخ et aliae formae sunt مَتِيخَة, مَتِيخَة, مَتِيخَة et مَتِيخ.

Cf. etiam *Nihâja* IV, ٧١ et *Lisân* sub توخ.

متخ I *praeponderavit*, I, ١٧٥, 2 (= Ibn Hisch. ٩٣٧, 3) et in versu an-Nâbighae, *Lisân* X, ٢٨, 9 (partim apud Ahlwardt p. ١٧٢)

راجِعْ زَائِدٌ cum explicatione وَمِيْرَانُهُ فِي سُورَةِ الْمَاجِدِ مَانِعٌ. Hinc metaphorice (Asds). — V. رَجُلٌ مَانِعٌ كَامِلٌ فِي خِصَالِ الْخَيْرِ

متنع I, ٧٧٤, 9 est is qui tantum possidet متنع i. e. parvam cibi quantitatem. — X n. act. مُسْتَمْتَعٌ facultas fruendi, III, ٥١٣, 18. Ita quoque vertendum est in explicatione lexicorum

vocis مَلْبَسٌ in locutione مَلْبَسٌ فِي فَلَانٍ non ut Lane habet

profit. Abû Zaid explicat verba لَمَلَبَسَا مَا فِي فَلَانٍ per ليس به أن في فلان لَمَلَبَسَا

كَبِيرٌ nondum senectute confectus est.

متن. Ensis Hâschimi ibn 'Otba, quo necavit leonem Kisrae,

appellabatur المَتْنُ (la lame), I, ٢٤٢٥, 7.

مثل I *ponderavit*, II, ١٠١, 10 »(camela mea) ponderavit quo eundum esset". In an-Nakâid cod. Bodl. f. 168 r. et cod. Spitta, f. 82 r.

(locos debeo amicissimo Bevan) pro عَدَلْتُ مثلت legitur

quod eodem sensu accipiendum est. — بِمِثْلِ. مِثْلٌ — (ما)

nulla re melius quam, III, ٤٠٤, 2, 3, Anbâri *Nozhat al-alibbâ* ٢٣

مَا عِبَّرَ الْإِنْسَانُ عَنْ فَضْلِ نَفْسِهِ

بِمِثْلِ اعْتِقَادِ الْفَضْلِ فِي كُلِّ فَاضِلٍ

فَقَامَ مِثْلَ حَيْثُ يَسْمَعُ الصَّوْتُ II, ٣٢٠, 11
et stetit quasi ubi vox audiri posset.

ماجل (pro مأجل) *cisterna*, pl. ^٥أَمَجَلَة, I, ٥٨٦, 2, Gloss. Ibn Chord.

Pl. ^٥مَاجِلُ occurrit apud Müller, *Burgen und Schlösser*, I, 55

l. 10. Ceterum vid. Gloss. Geogr. sub ^٥اَجِن et cf. Vollers in
 Z.D.M.G. XLV, 95 (ماجور).

مَجِم I *perlevit chartam* etc. (cf. *Nihāja* sub ^٥مَج). Hinc ^٥أَدِيم
^٥مُجَمِّم II, ١٣٩٧, 9 *membrana polluta.*

مُص IV ^٥الْقَوْمِ سِرِّه *cum aliis arcanum suum sincere communicavit*,
 III, ٢٠٧, 17.

مُك IV *obstinatum reddidit aliquem*, spec. de irato, II, ١٣٢٠, 14.

Cf. *Nihāja* et *Lisān* in v. Eodem sensu ^٥مُك occurrit apud
 Dīnawarī ٣٣٣, 3. — ^٥مُك (n. a. a ^٥مُك e. g. Dīnawarī ١٥٩, 1)
obstinentia I, ٢١٧, 10.

مُح II *devastavit, in مَحَل convertit terras*, I, ٦٣٠, 5.

مُح formula qua quis consortes recognoscit, quasi *tes-*
sera, II, ٩١٧, 17, ubi vir schismaticis se adungere volens
 dicit ^٥اللَّهُ كَلَامَ أَسْلَمَ وَأَسْلَمَ أَرِيدُ أَنْ جَانِحَ quibus verbis se
 antea vere Moslimum fuisse negat itaque admitti potest.

مُح I *trop demit, abstulit socios alicujus*, II, ١٧٤٩, 6, ١٧٤٧, 13.

مُح ^٥النَّاحِيَةِ *irrigavit ut hosti transitum praecideret*, III, ٣١٤,
 16, 18, ١٥٩١, 3; — *invasit terram et occupavit*, I, ٢٠٥٢, 12, ٢٠٥٤,
 10, ٢١٩٩, 10, ٢٢٠٢, 11, ٢٢٠٣, 11, ٢٢٠٩, 9, ٢٢٩٦, 6, II, ٥٨٦ ult. Hoc
 sensu occurrit in traditione ^٥لَتَمُخَّرَنَّ الرُّومُ الشَّامَ أَرْبَعِينَ صَبَاحًا

Lisân VIII, 99 ult. seq. Alii vertunt per se opposuit, male voluit alicui (تعرض له بالشَّرّ *Asds*). Cf. Lane et Dozy.

مرط *divellam vela Ka'bae si*, I, 120, 8, tertia persona pro prima posita in jurejurando (v. supra sub ان), nempe difficillimum negotium in me suscipiam.

مَرَقٍ *schismaticus*, pl. مَرَقِيّ, II, 194, 11, III, 443, 5, Gl.

Geogr., *Asds* هو مَرَقِيّ مِنَ المَرَقِيّ.

مرن *donec assuefactus sit nullam facere oppositionem, donec subactus sit*, II, I, 309, 15 حتى يَمَرَنَّ عَلَى غير عَنَنٍ.

مَرُو *tanquam plur. vocis مَرُوَّةٌ occurrit* III, 197, 10 c. adjectivo in plur. vid. *Misbâh*. — II, 143, 5. المَرْدِيُّ.

مَرِيّ *I oculis (acc.) extraxit lacrymas* (c. ب), II, 84, 7 ubi l.

مَرِيَّةٌ; cf. usus verbi حلب *Hariri* 10 comm. 5 a f. — الحِجْفُونِ

pro مَرِيَّةٌ, *muliercula*, I, 1340, 14 ut quoque apud Ibn Hisch.

414, 1. In *Chamis* I, 39, med. pag. additur glossa مَرَّةٌ.

Alterum exemplum in traditione *Fâik* II, 252 انَّى لَأَكْرَهُ ان

أَرَى الرَّجُلَ ثَائِرًا فَرِيضَ رَقَبَتِهِ فَأَتَمًّا عَلَى مَرِيَّتِهِ يَضْرِبُهَا

تصغير المرأة استضعاف لها واستصغار لِيُرِيَّ انَّ الباطش يمثلها في

ضَعْفُهَا لَتِيمٍ.

المَزْدَكِيَّة *asseculae Mazdaki, quorum doctrina exponitur* I, 88 ult. seqq., 89, 11 seqq.

مَسَّ *I afflixit aliquem poena* II, 107, 13, *Nihâja* IV, 94, 10. —

مَسَّ الشَّمْسِ *ardor solis*, I, 112, 2, 7; — مَسَّ المَوْتِ

appropinquatio, contactus mortis, I, 305, 6; — مَسَّ السَّخْمِ

commotio sanguinis III, 1400, 4, ubi مَسَّ السَّخْمِ.

مسح. ⁵ tapes grossissimae qualitatis, III, f. 7. Cf. Lane

ex TA: *a piece of such stuff as is spread in a house or tent.*

Plur. ⁵ مَسُوح quo singularis est derivatus (Hoffmann in Z.D. M.G. XXXII, 760 ann.) pro nomine materiei usurpatur II,

1149, 15, 1170, 1 سر اويل مسح = 1170, 9, 1171, 7. Cf. quae scripsi Z.D.M.G. XXXVIII, 402 et supra sub برد. Quid potis-

simum significet quod 'Amr ibn Sa'id جَلْد دَمَشَقِ الْمَسُوح II, 780, 3 seq. haereo dicere.

مسك IV transit. *sustinuit* اسْتَمْسَكَ الامر ما اسْتَمْسَكَ rem sustentabo

quamdiu se sustentari sinit, se ipsam sustentabit, I, 3. 89, 10,

et objecto eliso تَمَسَّكَ مَا اسْتَمْسَكَتَ rem publicam nimirum sustinebis quamdiu te ipsum sustentabis I, 289, ult.; —

لا تَمَسَّكُونِ عَلَيَّ شَيْئًا nihil contra me tenetis, I, 183, 18 ubi

Ibn Hisch. 1. 10, 13 لا تَمَسَّكُونِ عَلَيَّ شَيْئًا eodem sensu,

Nihāja IV, 14, 6 a f. seqq. لا يُمَسَّكُنِ النَّاسُ عَلَيَّ شَيْئًا. Notanda

est constructio اِنْ اَمْسَكْتَ عَنْكَ si te sustinere poteris, II, 243,

9, ubi عَنْكَ nunc fere otiosum (cf. supra sub عَنْ) proprie est

arcendo a te lassitudinem conficientem; — abstinuit, III, 1. 39,

2 (a puniendo), se continuit, III, 190, 3. — V se sustinuit,

firmum se praebeuit, I, 239, 10, Belādh. ed. Ahlw. 51, 5; c. ب

portae, castelli etc. occupavit et defendit, I, 239, 7, II, 200 ult.,

Rosen, Imper. Basil. Bulg. 21, 14, f., 18. — X se sustinuit,

se cohibuit in dorso jumenti, II, 196, 17 عَلَى الدَّابَّةِ; v. ex. apud

Lane sub صَرَعَا, alterum apud Motarriz et cf. Dozy. In locis

supra sub IV laudatis fere est = اسْتَمْسَكَ potuit, et hoc sensu

revera usurpatur e. g. Hamdān ed. Müller 19, 10. — مَسَّكَ

bello captivus = أُسِيرٌ, sed tantum ita appellatur postquam captivi inter viatores distributi sunt, itaque *mancipium* factum est, I, r. ٩٣, 17, *Mafâtih al-olâm* ed. v. Vloten, ١٣, 12.

مَش VIII *furatus est, diripuit*, I, ٩٥v, 2, ubi Now. (p. 917 l. 5) استلبوا. Cf. Gloss. Geogr.

مشق *stuppa* naphthâ madida inservit incendiariis, III, v, 5 seq., cod. Goth. 1756 f. 13 r. ثمن النفط والمشقة للغطات وكرات مدورة من *Kitâb al-Oyân* cod. Berol. f. 68 r. ترك الضوء 7, ١٥, *Samhûdî* مشقة الكتان قد أشربت نفطا وكبريتا الذى كان في يده على قصص من اقصاص القناديل فيه مشاق *luto rubro tinctus*. فاشتعلت النار فيه واعجزه طفوها. Vestimenta ita tincta secundo adhuc saeculo in uso erant, III, ٢٤١, 12, ٥٤٤, 15. Primo Islâmi tempore etiam in statu *ihrâm* adhibebantur, *Fâik* II, 489 et *Nihâja* in v., sed Omar usum improbavit. Cf. infra sub مَرَد.

مشمش II العظام eodem sensu quo مَشَش, I, ٢٧٠. a. Formam مَشَش = مَشَمَش esse, jam annotavit Lane (cf. etiam Kremer, *Notiz.* in v.). Nullo itaque jure Mowasschâ ١٣٠, 5 lectio codicis يمششون in يمششون mutata est, neque Müller in *Burgen und Schlösser* I, 69 l. 14 lectionem codicis تَمَشَمَشها in تَمَشَشها corrigere debuerat.

I c. مَشى r. *mediatoris partes egit in re* = سَعى (cf. Gl. Belâdh.), I, ١١٩, 6, III, ٣٣٢٧, 15; *alvi profluvio laboravit* = مَشى بطنه, I, ٤٧١, 7 (coll. l. 2 seqq. et ٣٦٨, 14); *Lisân* XX, ١٥٢, 5 laudat Abû Zaidi dictum شَرِبْتُ مَشِيًّا فَمَشَيْتُ عَنْهُ مَشِيًّا كثيرا *quapropter* in editione *Nawâdiri* l. ١., 3 a f. in verbis اَرَدْتُ

- legatur المشى pro ان تَقَطَعَ المشى عنك اى الاختلاف الى الخلاه
 المشى. Remedium nempe appellatur مشى (et مشو Motarrizi)
 quia الخلاه يَحْمِلُ شاربَه على المشى والتروُد الى الخلاه
 المشى بياء مشددة الدواء والمشى بياء واحدة 6. I. Ibn Barrî ib.
 III, obambulavit cum aliquo, III, 1183, 6 et 7, Gl. Fragm., Dozy et Lane. — V obambulavit, III,
 1182, 16, ibid. — VI de pluribus simul obambulaverunt, I, 1371,
 16, 18 = Ibn Hiseh. 502, 6, 7, ibid. — مشى transitus, III,
 1373, 13. Cf. Lane, ubi pro مشى 1. مشى, et Dozy.
 امصص aut يا مَصَانُ aut يا مَصَّ بَطَرَ امَّه IV c. acc. p. dixit ei
 الخ بَطَرَ الخ (I, 1031, 10), I, 1114, 7 cf. ann. g, III, 10., 4 seq., 1389,
 12; Agh. XVIII, 2.v med. pag. male pro eo امصص. Vid. nunc Lane.
 مَضَرُ recitatio versuum modo Modharitarum, II, 87, 8.
 مضى I sensu quem dedit Dozy devenir commun et vulgaire (pro-
 verbe, apologue) مَضَتِ السَّنَةُ usus praevaluit I, 1497, 14, 1514
 ult. مَضَتِ السَّنَةُ بها. 1609, 7, II, 980, 15, Nöldeke, Delectus p. 60
 l. 12, Jahja ibn Adam ed. Juynboll 98, 9. — IV عَطَاءُ totum
 expendit stipendium eleemosynis, III, 1330, 4. = 1371, 19.
 ليس لك من traditione مَالِكَ لَكِ من
 مَالِكَ إِلَّا مَا تَصَدَّقَتْ فَأَمْضَيْتِ اى اَنْفَدْتِ (اَنْفَدَتْ. I) فِيهِ
 عَطَاءُك وَلَمْ تَتَوَقَّفْ فِيهِ (Nihāja IV, 98).
 أَمْطَرْتَهُمْ عَزَمَتِ رَأْيِ حَارِمِ IV c. dupl. acc. metaph. III, 110., 15
 inundasti eos firmis et prudentibus intentionibus. — V de viro
 rapide ivit, I, 190., 12; — quaesivit locos pluvia rigatos, III,
 194, 6 fere = انتجع الامطار (Gloss. Geogr. sub انتجع); Asd:

وخرج النعمان متمطرا منتزها غب المطر — X id. I, ٢٠٥, 4, ٢١٠, 14, ٢١١, 3. — *مُطَرَّ* *equus celer*, III, ٢١١, 13, ubi *مُطَرَّ* utpote vilis pretii nullo modo convenit. IA ei substituit *مِطَرَف*. Eodem sensu vocabulum occurrit apud Ibn ʿabī Osaibia I, ٢٨٤, 15 اجراء مطر نهج. Thorbecke ibi corrigere jussit *متمطر*, sed noster locus lectionem confirmat.

مطل. مطول probabiliter *perseverans* in cursu, epith. equi, II, ١٩٤, 20. Eodem forte sensu explicandum est nomen *ماطل* admissarii noti, a quo cameli *الماطليّة* appellati descendunt.

تمطّيت بها V *tensione nervorum innisus est*, I, ١٣٣, 5. مطى عليها *pede mea* cui Ibn Hisch. fol. 4 addit *عليها* i. e. *manui* pendenti. Cf. Dozy *faire un effort*.

مع. Verbis *مع* جاء به, خرج به, ذهب به, قدم به, مضى به etc. saepe pleonastice additur *مع* in quo suffixum reflexivum est Wright II § 135, ut I, ٧١, 4, 6, ٩٢, 7, ٩٤, 14, ٩٧, 2, II, ١٧١, 17, ١٨١, 17, III, ٤٧٧, 1 seq., ٥٠٦, 1 seq.; — *per* (*par l'intermédiaire* de Dozy) saepe post verba mittendi e. g. III, ١١٧٤, 14 ان المعتصم وجهه مع بغا الكبير بمال الى الافشين — Locum II, ٩١٤, 16 انه لا سبيل له الى اهلها مع المدينة IA, *interpretor dum urbe muniti essent*.

مغر. *rubescens* de juvene colore albo faciei cum rubro mixto في وجهه حمرة مع بياض صاف) Fāik, II, 499) I, ٥١٢, 1 et 2.

Priore loco Lidzbarski, *Dissert. de prophetis, quae dicuntur, legendis*, p. 50 ann. 2, pro *امغر* legere jubet ut melius respondeat textui Hebr. (I Sam. 16 vs. 11) *אֲמַרְא*. Male, nam *אֲמַרְא* esset suppleto *מִנִּי* *mihi puer natu minor est quam illi*, non ut Hebr. *superest minimus natu*. Contra *امغر* في غلام

mihi est puer rubellus vult mihi est filius juvenilis. De infante diminut. أُمَيْغَرٌ adhibetur, Fāik l. l.

مقت II c. acc. p. et الى alterius *exosum reddidit aliquem alicui*,

II, lvo, 3 (IA ٢١٩, 3 pro eo تبغص), *Asās*: فَعِلَ فَعِلَ

et *Lisān* II, ٣٩٥ (ubi male وَيَصْفَحُ):

وَمَنْ يَكْثُرُ التَّنَسُّلُ يَا حُرُّ لَا يَزَلْ يَمَقَّتْ فِي عَيْنِ الصَّدِيقِ وَيُصَفِّحُ

مَقْل. مَقْل s. مَقْلُ الْبَاكِرِ est *lutum et lapilli e fundo maris ab urinatore allati*: TA جاء بالقل معه اى

وانغمس بالماء حتى جاء بالقل معه اى I, ٢٨١, 9 مَقْلُ الْبَاكِرِ et l. 16. In alia

traditione pro eo habemus حَمًا *lutum* ٢٨٨, 13. Male igitur in

Nihāja IV, ١٠٢, 5 a f. explicatur per مَغَاصَ الْبَاكِرِ. Nomen uni-

tatis مَقْلَةٌ *lapillus* in lexicis omnibus exstat speciali usu in

الشَّرْبِ بِالْحَصَى i e. distributione exigua aquae inter viatores.

مَكْدٌ *semper fluens de lacte*, I, ١٦٧, 16 ubi Hal. (ann. k)

habet syn. نَاكِدٌ quod vero etiam sensu contrario adhibetur.

In *Fāik* II, 600 utraque lectio exstat.

مَكْنٌ II *collocavit praesidium in urbe*, III, ٧١٢, 4. Cf. Lane. —

IV *locum fecit sepulturae*, II, ١٧٠٩ ult; — مَكْنٌ مِنْ نَفْسِهِ *succubuit*,

I, ٨٦٧, 14; — non tantum c. مَكْنٌ sed quoque c. مَكْنٌ construitur,

cujus unum exemplum dedit Dozy, III, ٨٣٤, ult. مَكْنٌ

امكنه الامر — مَكْنٌ مَسَامَعَةٍ مَا مَعَهُ مِنْ اَهْلِ اللّٰهُ

facere potuit: مَكْنٌ اَحَدًا اى III, ١٣٣٧, 8, ٢١٢٧, 2, Ibn al-Fakih

٢١٢٧, 1 quibus tribus locis codices habent اَحَدٌ unde fortasse

deducendum est, in lingua vulgari اَمَكْنٌ sensu *potuit usur-*

patum fuisse pro امكنه — اَمَكْنٌ *capto facilius* III, ١٢٥٨, 4

compar. a مُمَكْنٌ ib. l. 2.

مَلَّ ⁹ pro مَلَّةً ⁹ (Gl. Moslim) jam appellatur panis antequam coctus est, II, ١٧٣٩, 8, 9, 12. — مَلَّةٌ ⁹ est idem quod سُنَّةٌ ⁹ ritus (Lisân XIV, ١٥٢, 8), مِلَّةُ النَّصَارَى = مِلَّةٌ ⁹ ritus Christianorum, I, ٢٤٠٧, 3. — المِلَّةُ ⁹ est Islamismus, tum pro المِلَّةِ ⁹ Moslimi, III, ٨١٣, 15, ٨١٣, 4 opp. اهل الذمَّة ⁹ pro الذمَّة ⁹. Hinc Moslimus appellatur مِلِّيٌّ ⁹ III, ٥٧٠, 12 opp. نَمِيٌّ ⁹, Baihakt ed. Schwally ١٢١ paen.

مَلَّ I فلان من فلان سَيْقَهُ ⁹ gladium sanguine ejus inquinavit, I, ١٠٨٥, 11 seq., Jakûbt, Hist. II, ٢٢. ult. seq. Cf. Asds: وسَمِعْتُهُمْ يَقُولُونَ: — فلان مَلَّ ثِيَابِي اِذَا رَشَّشَ عَلَيْهِ طِينًا او دَمًا او غَيْرَهُمَا — مَلَّاهُ عَلَيْهِ = مَلَّاهُ ⁹ auxiliatus est, II, ١٩٢, 12 et I, ١٩٩. f. Lisân: وَحَكَى مَلَّاهُ عَلَى الْاَمْرِ يَبْلُوهُ وَمَالَاهُ ⁹ tetendit, I, ٩٤٩, 10, ٩٥٥, 12. Dozy recepit مَلَّاهُ ⁹, quia مَلَّاهُ ⁹ tantum c. في constr. in lexicis invenit. Sed tum مَلَّاهُ ⁹ tum مَلَّاهُ ⁹ cum acc. et c. في construuntur. Exemplum usus مَلَّاهُ ⁹ في قوسه habes Ibn al-Qûtiya ed. Guidi ١٥٢ ult. — اَلْمَلَّاهُ ⁹ sunt procures, senatus. Dicitur يا معاشرَ الْمَلَّاهِ ⁹ من قُرَيْشٍ I, ١٢٠٤, 5; — consilium, deliberatio, hinc secundum deliberationem et sententiam مَلَّاهُ ⁹ من المسلمين Moslimorum, I, ٢٤٩٧, 1, ٢٤٩٨, 12, ٢٨٤٢, 2, II, ٧٤٧ ult. Cf. Lane. — مَلِّيٌّ ⁹ c. ب. r. est par rei = مَضْطَلِعٌ ⁹ به (Asds). Hinc رَأَيْتُ احَدًا لَيْسَ (= اَلَا) رَسُولَ اللهِ اَمَلَّاهُ ⁹ بِحَرْبِ شَعْوَاءَ مِنْ ابْنِ بَكْرٍ neminem, legato Dei excepto, vidi idoneiorem bello late diffuso quam Abû Bekr, I, ١٨٩٣, 16 seq. In traditione Fâik I, 394 legimus لا مَلِّيٌّ ⁹ وَاللهُ بِاصْدَارِ مَا وَرَدَ عَلَيْهِ وَلَا اَهْلٌ لِمَا قُرِطَ ⁹ به cum

comm. p. 396 فلان مَلِيٌّ بهذا الامر اذا كان كاملاً في مَرَاوَلَتِهِ. Apud Ibn Badrûn ٣٠, 6, 6 بذلك مَلِيٌّ non est ut vertit Dozy je suis riche en cela, sed hoc tibi dare possum.

ملح II *saginavit*, II, ٨٢, 4, in *Fâik* II, 508, ubi eadem traditio, explicatur per تَسْمِينٌ collato مَلِّحٌ *pinguis* (ab intrans. مَلِّحٌ *pinguit*; in *Nihâja* IV, ١٠٩, 11 (الْحَزْزُورُ الْمَلِّحُ). — مَمْلُوحَةٌ subst. *piscis salitus* I, ٢٢٨, 15.

ملد pl. ab أَمْلَدٌ, II, ٩٨, 10. Cf. Lane.

ملس IX. Exemplum habes I, ١٠٩, 2. Lane in uno ex. *Asâsi* invenit, sed optimus codex Bodleianus habet اَمْلَسَ.

ملط milites confinio oriundi, de urbe Malatia (III, ١٩٠, 6) ita appellati, III, ١٥٦, 7 ubi ita legendum pro الْمُطْلَبِينَ, ١٩٠, 8, ١٩٠٩ ult.

ملع s. ملح. السُّلْمُغِيَّةُ s. الْحُزْمُ الْمُلْعِيَّةُ. II, ١٤٩, 1, nomen habent a loco مُلْعٌ s. مُلْعٌ in montibus Chûti provinciae Balch (١٤٨٩, 16).

ملك I *firmiter tenuit* مَا مَلَكَتْهُ يَدِي *quamdium* اَمْلِكُوا عَلَى *manus mea gladium tenere potest* I, ١٨٤٤, 3. — اَمْلِكُوا عَلَى *firmiter tenete quod in manibus est*, I, ١٨٤, ٥, ubi in textu اَمْلِكُوا عَلَيْكُمْ امرکم IV *matrimonio dedit* c. dupl. acc. Mobarrad ٢٧, 17, *Lisân* ٣٨٤, 3 a f. et ult., etiam construitur c. acc. viri, من feminae III, ١٢٥٨, 9—11, et c. acc. fem., من viri III, ٧٥٧, 15 اَمْلِكْتُ مِنْ اِبْرَاهِيمَ aut c. acc. fem., من viri III, ٩٤١, 4 وَاَنْتَ مُمْلِكَةٌ بِمُحَمَّدٍ et Jakûbi *Hist.* I, ٨. ult. ubi editum est مَلِكَةٌ (forte collato ٧٤ ult. مَسْمَاً).

(برجل). Secundum Dhauhari non licet dicere *أَمْلَكَ بِهَا* sed in *Miṣbāḥ* legimus *مَلَكْتُ بِامْرَأَةٍ عَلَى لُغَةٍ مِنْ قُلِّ تَزَوَّجْتُ بِامْرَأَةٍ*. Absolute *مَمْلَكًا* *وَكَانَ* *nuper uxorem duxerat*, Mobarrad ٢٣, 2. — *لِيَكُونُوا جَبَابِرَةً فِيهَا مَلُوكًا* I, ٣٣٩٢, 2. *مَلِكًا*. Observanda est climax I, ٣٣٩٢, 2, ٣٣١٨, 15 seq., ٣٣٧٢, 18 seq. Omar de se ipso dicit I, ٢٧٤٠, 5 se si ex aerario publico suis nummos dedisset, ante Deum appariturum esse tanquam *مَلِكٌ خَائِنٌ*.

عَرَّ IV *expectavit* II, ١٣٨٨, 9 sec. emendationem supra sub *عَرَّ* propositam.

مَنْ وَمَنْ وَمَنْ in carmine Abd al-Mas'hi, I, ٩٨٢, 7 significat *summos viros*, ut docet Zamachschari *Fāik* I, 419 *تِلْكَ الْخُطْبَةُ* اراد أن تلك الخطبة لصعوبتها أعجزت من الحكماء والبصراء كل من جَلَّ قدره في علمه وحكمته فحذف الصلة كما حذف في قوله بعد التثنية وأتى ايذاناً بأن ذلك ما يقصر العبارة عنه لعظمه ونحو قوله *خِطَابٍ* ثُمَّ أَنَاخُوهَا إِلَى مَنْ وَمَنْ

(idem brevius in *Nihāja* IV, 111). Versum Chitāmi dat al-Djauhari cum explicatione: *اَي ابركنها الى رَجُلٍ وَأَيَّ رَجُلٍ*: *وَأَنْتُمْ لَصُلَحَاءَ* — Notanda est phrasis *وَأَنْتُمْ لَصُلَحَاءَ* *مَنْ أَنْتُمْ مِنْهُ* *vos piissimi estis inter tribules vestros (gentis e qua estis)* II, ٧١٣, 16 et *مَنْهُ* *مَنْ* *فُوجِدُمْ مِنْ صَالِحٍ مِنْ* II, ١٢٧, 5. Similiter Mobarrad ١٩٩, 10 *مَنْهُ* *هَنْ* *شَرَفَ مَنْ هَنْ* *مَنْهُ* *إِنْ مِنْ الْأَمَةِ نَوَاتٍ شَرَفَ فِيمَنْ* ٢٢٣, 10 seq. — Loco I, ٢٢١٥, 3 cum *IH³* legendum (ut etiam praefert Prym) *مَنْ قَتَى* et Tarafa dixit Mo'all. vs. 42 *مَنْ رَجَلٍ*

alius poëta, *Hamāsa* ٢٨ مِّنْ فَارِسٍ^٥ (cf. comm. Tabrizi).

مِّنْ causale III, ١٣٩٤, 10 مِّنْ ضَرْبِهِ ذَلِكَ *postea ex hac flagellatione mortuus est*; I, ٩٤٢, 6 مِّنْ رَبِّهِمْ *propter Deum eorum eos tuentem*; I, ١٥٤٩, 4 مِّنْ أَجْلِ *I, ١٥٤٩, 4 propter id quod feceram*; I, ١٣٣٤, 18 مِّنْ أَلَيْسَ^٥ هَٰذَا بِأَمْرٍ *hanc autem ob causam. Hoc quoque sensu in loco Makkarti apud Dozy II, 616 a infra capiendum esse, jam ostendit Fleischer*; — nexum indicans I, ٢٢٨٠, 4 مِّنْ بَعْضٍ *dum arcte conjuncti sumus ut quoque* ٢٢٧٢, 11; hunc sensum habet in phrasi اَنَا مِنْكَ وَالْيَدِ Wright³ II, 139 A et in مِّنْ آيَاتِهِم^٥ i. e. هُمْ مِّنْ آيَاتِهِم^٥ (*Nihāja* IV, ٢٥٤, 16); — comparativum III, ٨٩, 16 مِّنْ صِلَاحِهِ *discrimen inter*; loco III, v. ٢, 15 مِّنْ ذَلِكَ *si textus sanus esset, significaret magis quam, sed probabiliter excidit aut tale quid*; cf. infra sub مِّنْ نَّقْصٍ — partitivum مِّنْ صَالِحٍ *pro* مِّنْ صَالِحًا in sententia affirmativa II, ١١٤٤ ult. quod rarum est. Cf. *Hamāsa* ٣١, 11 (وَيَاكُنْ مِنَ الْوَجَابِ), Baidhāwī, II, ١٩٠, 10 مِّنْ الْحُسْنِ *ubi* ٢٨٩٢, 8 et I, ٢٨٩٢, 8 مِّنْ مَّيْدَانٍ عِنْدَ الْخَفْشِ) — vero nomen definitum sequitur; alterum exemplum apud Dozy ex Ibn Djobair ٣٩٢, 9 مِّنْ أَحَدٍ *pro* أَحَدٍ, tertium est *Agh.* XVIII, ٥٩, 3 مِّنْ أَحَدٍ — si praecedat nomen indefinitum in singulari statum s. conditionem significans, sequitur idem definitum, ut gradus altus ejus status s. conditionis indicetur, ut مِّنْ الدَّاءِ *vehemens morbus*, II, ٤٨٥, 2 مِّنْ مِّنْ خَزَنٍ *magna tristitia*, I, ١٣٩٩, 3 etc. vid. supra sub شَأْنٍ et Wright³ II § 48,

f, rem. *c*; — explicativum *utpote* I, ١٧٣, 16 وهو مَدْرَةٌ قَوْمِهِ
 وَسَيِّدُهُم مِّنْ شَيْخٍ كَبِيرٍ يَتَوَكَّلُ عَلَى عَصَا
 مِّنْ فَاعِلٍ كَذَا ubi كَذَا مِّنْ مَّالِكٍ مِّنْ فَاعِلٍ كَذَا ٥٥, 6, ١.٧, 3, ٩٣١, 11
 est explicatio pronominis in خُدُّ ٩٣٢, 3, ١١٦٧, 8, ١٣٩٩, 10 seq.,
 ١٨٧٤, 16 seq., III, ٢٥١٩, 13; eodem modo explicandum est مِّنْ
 Hamāsa ٢٨١ vs. ult. *utpote* amicus et benefac-
 tor, quod moneo quia commentator non bene intellexit; cf.
 Wright l. l. *h*; — temporale II, ٩.٦, 7 مِّنْ أَيَّامِهِمْ in uno horum
 dierum; cf. Wright l. l. *f* rem. *d*; — distributivum I, ١٣٤٥,
 14 seq., II, ٣٧, 2 مِّنْ أَرْبَعَةٍ وَخَمْسَةٍ وَعَشْرَةٍ, III, ١٣٣٧ ult. وجميعهم
 denos, binos, quinos, singulos; مِّنْ عَشْرَةٍ وَاثْنَيْنِ وَخَمْسَةٍ وَوَاحِدٍ
 — locus II, ١٩٩, 15 واحد مِّنْ جَمْعٍ واحد corruptus esse
 videtur, IA ما لَمْ يَجْمَعْهُ أَحَدٌ. Notanda est phrasis elliptica
 I, ١٣٣٩ paen. مَن لِّي مِّنْ ابْنِ الْأَشْرَفِ quis me ab Ibn al-Aschraf
 vindicabit? — مَن فَرَعَ فَعَلَامَ fere = فَرَعَ فَعَلَامَ quare? I, ٣١٧٣, 14. —
 Koranicum خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِّنْ عَاجِلٍ explicatur I, ١١٩, 9 seq.
 على per.

متنح I v. sub متنح.

VIII inaccessus fuit de homine (Gl. Geogr.) I, ١٧٥, 2 ubi
 per sacrosanctus est verti potest. Ibn Hiscām l. f., 6 a f.
 eodem sensu مَنِيْعٌ. Non raro est in statu fuit quo se defen-
 dere poterat e. g. Jahja ibn Adam ٣٣٣, 16 لَمْ يُسَلِّمُوا وَهُمْ مُتَنَعِينَ
 Islāmum non acceperunt dum adhuc resistere poterant. — مَنِيْعٌ
 inaccessible, superbus, I, ٢٤٩, 16. — مَنِيْعٌ أَمْنٌ compar. a مَنِيْعٌ s.
 مَمْنَعٌ magis inaccessible de loco, I, ٧١٣, 4 in proverbio (cf. etiam

امنع في نفسه من ذلك (Dozy), ١٥٦٨, 2 وامنعه بلداً — de homine elatior animo quam ut I, ١٦١, 2.

منى *optavit*, I, ٣١٤٩, 4. — II *promisit, sperare fecit* imprimis de falsis promissis, de votis vanis et temerariis, I, ٣٣, 8, مَنَّتَنِي نَفْسِي, I, ٢٦٣, 19. Cf. locum apud Dozy, *Achtal* ٥., 5 seq., *Nihāja* IV, ١١٢, 3 et Gl. Moslim sub اَمْنِيَّة. — Sensu مَنَّتَنِي *optavit* II, ٢٨٢, 2, nisi ibi ut vult Barth legendum sit مَنَّتَنِي *optatum* quomodo sensum *horti* acceperit, explicari potest ex usu quem e. g. habes in poemate I, ١٢٢٢, 6 et inde quod jam Omayadae villas in Aegypto et Syria *optatum al-Açlaghi, optatum Hischâmi* (prope Tiberiadem, Thaâlibî, *Latâif* ٣١, 8) appellabant, vid. Gildemeister, Z. D. Pal.

V. IV, 194—199. Ita quoque خان المَنِّيَّة sumi potest sensu *deversorium voti* i. e. *ubi voti compos fis*. Ipse Gildemeister vocem cum Adlero e Koptico (Graeco) *μονή* derivavit. — مَانِي.

Doctrina ejus describitur III, ٥٨٨, 9 seqq. cf. I, ٨٣٢, 13 seq.

Manichaeus appellatur Arabice non tantum مَانِي et مَانَوِي, sed etiam مَنَانِي I, ٨١٢, 4.

مهد *bene instructus* بالرجال والعُدَّة والعَتَاد II tropice III, ١٦٣٥, 16 sec. lect. cod. C.

مِهْر^٩ adjectivum et substantiv. *uxor legitima dotata* habet pl. مِهَائِر (Lane e TA), III, ٧٥٧, 7, ٧٥٨, 5, *Fâik* II, 46 لَانَّهُ لَر يَكُن فِي أَبْنَاء مِهَائِر مَن يُقَلِّدُ الْعَهْدَ بَعْدَهُ.

مِمّ *dente acuto*, ita sec. codd. et testimonium Zamach-scharti *Fâik* I, 420 et IA¹ *Nihāja* IV, ١١٥, edi debuerat I, ١٨٢, 11. Sed ipse Zam. lectionem receptam مِمِّي pro vera habet,

الْمُنْهَى الْمَحْدَدُ وهو من الماء مقلوب ورواه المحدثون مَهْمُ
 الناب بِمِيمَيْنِ وَقَدْ لُحِقُوا وَقِيلَ الصَّوَابُ مَهُوَ النَابُ وَهُوَ فِي
 الْمُنْهَى مَهُوَ conjecturam E *Nihdja* discimus lectionem
 fuisse Azharti. Zamachschario hic verba tribuit الْمُنْهَى
 الْمَحْدَدُ مِنْ أَمْهَيْتٍ لِلْحَدِيدَةِ إِذَا أَحْدَثَتْهَا.

I hyperbolice قَدْ مِتُّ جَوْعًا *prae fame morior* i. e. *valde*
esurio, I, ١٩٩ ult. et sine جَوْعًا III, ٩٩٩, 4. — IV الصوت *sub-*
misit vocem, I, ٣٣٩. ult.; — *suspicium quietavit*, I, ٧٥, 15; —
 اللَحْمَ *bene coxit*, conjectura restituimus III, ٨٨, 2, ubi cod.
 يَنْعَدُ habet quod non convenit, IA VI, ١٩٦, 1 يَبْقَى quod prob-
 abilitur nititur falsa Golii annotatione apud Freytag sub
 مَرَى IV, ubi ä pro ä lecta est. Proverbialem locutionem ita
 explico: »nobilis carnem quidem comedit, sed alio coquen-
 dam mandat», ab hoc itaque pendet quomodo paratur. Omm
 Dja'far hoc Alto dicit, quippe qui Mâmuni submittendi man-
 datum habens, hoc munere mitissimo modo fungi debeat. —
 أَمَوْتُ sensu causat. *jura eorum magis pessum-*
dans I, ٣٨٣, 2.

I trop. مَوْجٌ *fluctuavit*, II, ٨٨, 17. — مَوْجٌ. Compa-
 ratur fulmen cum unda I, ١٤٩٩, 4, *Bayân* II, ١٧, 12.

II *acquisivit* ut مَوْجٌ, III, ٧٠, 3 ubi passivum. — مَوْجٌ *villa,*
terra, saepe e. g. I, ١٣٩١, 8, *Jâcût*, III, ٨١, 12, *agh.* I, ١٥٩, 6
 seq., ١٥٨ paen., VI, ٣, 16, *Gloss. Edrist.*

I aut مِيه I *madefecit* oleo ellychnium, I, ١٨, 2 ubi passivum
 nisi legendum مِيهت — مِيهت pro المِيه *aestûs accessus*, III,
 ٢٠٤٧ c, ٢٠٥٠ l, ٢٠٥١, 7.

I c. acc. p. pro constr. c. ل. على I, ١٥٣٤, 8 ut dicitur حَلْبَتُهُ
 = حَلْبَتُ لِه *Hamâsa* ٢٥٨, 2. Cf. *Mobarrad* ٢١, 9 seqq. et
Wright II § 70, rem. e.

مِيدُ الْمَائِدَةِ ipse *cibus* (vid. Lane) III, ١٤٥v, 14 ut patet e verbis

وَجَعَلَ يَأْكُلَهَا.

مِيط IV objecto omisso intransitivum fit: اَمِطَ عَنِ الطَّرِيقِ i. e.

aut impedimentum quodlibet, I, ٢٧٧ ult. *Fāik* I, 226

in eadem traditione اَمِطْتُ عَنِ الطَّرِيقِ cum explicatione

مَفْعِلٌ اَمِطْتُ مَحْذُوفٌ وَهُوَ الْاَتَى يَعْنِي بِهِ سَدُّهُ الطَّرِيقَ

بِنَفْسِهِ وَالْمَرَادُ جَعَلْتُ الطَّرِيقَ مُبَاطًا عَنْهُ اِىْ غَيْرَ مَسْدُودٍ.

Plene اَمَاطَ الْاَتَى عَنِ الطَّرِيقِ Bochārt II, ٢٤٥, ed. Krehl. Cf. etiam *Nihāja* IV, ١١٨.

مَاعَ الْفَرَسِ اِذَا مَاعَ الْفَرَسِ اِذَا مَاعَ الْفَرَسِ ١٤٥, 6. *Fāik* II, 517

مِيعَةُ النَّشَاطِ ١٣٧٤, 1. Hariri جَرَى وَمِيعَتُهُ نَشَاطُهُ وَحَرَكَتُهُ.

II = X *propensum reddere studuit*, II, ١١. v h. — III c. acc.

p. *favit alicui, a partibus ejus stetit*, III, ١٥٣, 11 (ubi Ibn Chaldūn, *Proleg.* II, 134 (تَمَالِينِ), ١٧٨٩, 10, ١٨٥٩, 12, ١٩٣٤, 15. Cf.

Golius apud Freyt. et Lane ex TA. *Asds* وَمَا يَكُلُهُ مَالًا *Asds*.

— IV اَمَلُوا بِاَيْدِيهِمْ I, ١٣٥, 3 *equos flexerunt* nam اَفْرَاسِمَ subin-

telligendum est. Paullum aliter *Asds* اَمَلْتُ بِالْفَرَسِ يَدِي

اَرْخَيْتُ عِانَتَهُ وَخَلَّيْتُ لَهُ عَنِ طَرِيقِهِ. In loco Ibn Hayāni apud

Dozy وَاَمَلُ النِّصَارَى يَوْمُئِذٍ عَلَى الْمُنْهَزِمِينَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ

اَفْرَاسِمَ supplendum videtur. Fleischer الْعَسْكَرَ supplendum proposuit, aut اَمَلُ sensu intransitivo sumendum.

مِيلاتٌ *menstrua habens femina* = حَائِضٌ, I, ٩٤, 16, Ibn Hishām

١٥, 20. Varia lectio est مِيلات, unde jam apparet origo peregrina. Probabiliter est Jamaniticum. Cum Aramaeo מִיִּלָּת cohaerere vix potest. Cf. etiam Wellhausen, *Reste*³, 170 ann.

6 et 7. Utrum cum hoc vocabulo componendum sit مِثْلًا (in

Fālik I, 11 semel *مَيْلَاتٌ* scriptum), quod significat خِرْقَةُ الْخَاتَمِ in traditione, et sudarium quod femina plangens in manibus habet in versu Labīdi ed. Chālidi ١٢٥ et apud Ačtal ٨٢, 6, ubi *مَيْلَا* est ipsa mulier plangens, affirmare nequeo.

نَشَسَ *sero*, I, ٧٩, 16, Jācūt l. in ann. l. addit comment.

أَيَّ اخْبِرًا بَعْدَ مَا فَاتَ et aliis verbis idem *Lisān* in v., Ibn as-Sikkīt ٥٩٢, 6 seqq.

نَوَكِي v. sub نَوَكٍ.

نَوَسَ v. sub نَوَسٍ.

نَأَى I c. acc. p. *evitavit*, I, ١٩٤٧, 4. Cf. *Asās*: نَأَى سَوَالًا.

نَأَى ٢١٠, 18 *مُوجِبِي وَفِيهِ* cum comm. ٢١٢, 13 نَأَى فِي مَوْضِعِ نَأَى عَنِّي.

نَبَأَ I c. dupl. acc. et c. acc. et بَ *communicavit cum aliquo rem*,

II, ٥٨٢, 12, ٢٠٨, 10. V. Lane. Hinc IV أَنَبَيْ نَبَأَكَ *fac me cert-*

torem de tuis fatis II, ٢٠٧, 17 (pro أَنَبَيْ). — II نَبَى s. نَبَأَ *prophetam fecit aliquem Deus* (Dozy) I, ٥٨, 15, ١٧٣, 2, ٣٥٢, 3,

٤٥٨, 11. Hinc نَبَى s. نَبَى *propheta factus est*, I, ٥٤٤, 7, ١٧٣, 1,

١١٣, 9, ١١٣٩, 7 seqq., ١١٨٢, 3, ١٢٤٩, 11, *Asās* وَاسْتَنْبَى.

Eodem sensu V تَنَبَّى s. تَنَبَّى I, ١١٥, 6. Vulgo autem hoc de

pseudoprophetis usurpatur, I, ١٩١, 15, *Lisān* I, ١٥٧ paen. — X

pass. *propheta factus est* I, ١١٢, 5, ١٢٤٥, 8, ١٢٤٩, 9, ١٢٥٥, 15, 20,

Baidhāwī I, ٢٥٥, 12, *Asās* supra.

نَبَتَ فلانٌ فِي مَنَبَتٍ *adolevit de puero*, II, ٧٣, 10, *Asās* مَنَبَتٍ.

— IV *crescere fecit Deus puerum*, I,

٢٥٥, 5 cum n. a. نَبَاتٌ ut in Korano (vid. Lane). — نَابِتَةٌ *tirones,*

novi milites in urbe educati, pl. نَوَابِتُ, I, ٢٥٤٩, 15 seqq., ٢٨٥٢,

11 ubi opp. نَابِلَة *veterani qui domicilium collocaverunt in urbe* (٣٩.٧, 18). — مَنَابِتُ الزَّيْتُونِ *regio ubi oliva crescit* = Syria, II, ١٢٧, 4, ut مَنَابِتُ الشَّجَرِ وَالْقَيْصُومِ *deserta Arabiae*, مَسْتَنْبِتُ الْفُلُقِ *insulas Indicas designat* II, ١٢٨, 3. Cf. مَنَابِتُ الْقَصَبِ in Gloss. Moslim. Quare Turcae III, ٤.٣, 2 seq. مَنَابِتُ الصَّخُورِ appellantur, minus perspicuum est. صبغوا نَابِكَة v. نَابِكَة. نبج.

I نَبَذَ *projectum manere sivit*, I, ٣.٤٩, 3. — III *pacem rupit cum aliquo, adversatus est*, II, ١٩١, 1, 4, Jâcût, I, ١٨٧, 1, II, ٨٩١, 7, Dozy; spec. *alienatus est, rixatus est* (se brouiller avec) II, ١٤٥, 4, ubi var. 1. اَبَدِيَّة *aperte inimicitiam ostendit*, III, ٥٩١, 10, *Hamâsa* ٣٦, 4 (locum e M. laudavit Dozy). — VI de pluribus *pacem ruperunt*, I, ١١٧, 15, *Asâs*.

Hinc tropice مَتَنَابِدَةٌ *longioribus interstitiis*, Ibn al-Kûttî ed. Guidi ٢٢٧, 12. — VIII *remotus fuit a loco*, I, ٩٧٤, 14, Lane et Dozy.

نَبْر. *sella*, I, ٨٠٤, 20, ٨٠٥, 1, 5 (ubi *Arâs* flo habet syn. كَرْسِيّ), *Agh.* XIV, ٧٨, 6 et XIII, ١٩٥, 3 a f. ubi *sella* gestatoria intelligitur; hinc *basis* simulacri s. statuae, I, ٨٠٠, 1, 6. Hinc forte مَنْبَرُ السَّيْفِ *capulus ensis*, *Hamâsa* ١٣٧ vs. 3 coll. p. ٢١. Cf. porro Schwally in Z.D.M.G. LII, 147.

IV نَبَطَ *imprecatio respondens ad convicium* بِأَنْبَطِي, II, ١٤٣٠, 3, ١٤٣١, 8. — X *Nabathaeo similis factus est Arabs*, II, ١٨٤٩, 3. V. Lane.

I نَبِغَ *apparuit de re gravi metuenda*, III, ٣١, 19 أَرَى أَمْرَهُ يَنْبِغُ

نَبِغَتْ لَنَا مِنْكَ أَمْرٌ لَمْ نَتَوَقَّعْهَا *Asâs*: عَلَيْكَ

إِنْ فِي طَرِيقِنَا ١١ ٤١٩, III, ٤١٩, 11 *clivus trop. impedimentum viae*, نَبِكَ لِنَبِكَ بَعْدُ.

نبل II (= IV) c. acc. p. *sagittas dedit*, III, ٢٣٢, 1, *Lisân*. —

تَنْبَلَةٌ pl. a تَنْبَالٌ s. تَنْبَالَةٌ, I, ١٤٢, 15.

نبه VIII trop. *expergefactus est e socordia*, II, ١٧٩, 10, Lane e

TA. — نَبَهَانٌ *expergefactus, vigilans*, III, ١٧٧, 8. Lexica

tantum habent N. P. — أَنْبَةٌ sensu caus. *celebriorem reddens*, I, ٣٢٥٣, 10.

نبي. أَنْبِيٌّ *melius retundere faciens ense*, I, ٣٢٩, 16.

نتج I *educavit bestias*, I, ٢٢٩, 8, Gloss. Geogr. — تَنْيِجَتِي II, ٨١,

8 explicatur per لِدَتِي i. e. *congenitus meus*.

نثر. طَعَنَ نَثْرًا I, ٥٩٩, 8. Vid. nunc Lane. Traditio Alti est in *Fâik* I, 499.

نتن. أَنْتَنٌ et نَتْنِيٌّ *putentes, putidi*, convicium III, ٢٣٧٥, 6 et ann. b, II, ١٢٤٤, 8. Idem restituendum esse apud Belâdhort ed. Ahlw. v, 1 monui in Z.D.M.G. XXXVIII, 396 seq. In opere

وكانوا — يَسْمِنُ الْمُرْدَ الْاَنْتَانَ ٢٣٧٥, 3 legimus *الانتان* (in quo loco *ولجيف لان الشرع الشريف استقدر النظر اليهم* Gl. Geogr.). Secundum *Lisân* et TA (*Nihâja* IV, ١٢٤ ult.) singularis est نَتْنٌ et *Mohit* addit نَتْنِيٌّ. Freytag

e Meid. dedit نَتْنٌ, sed hinc plur. نَتْنِيٌّ formari nequit.

نثر I *per fragmenta decidere fecit carnem genarum verberando*,

II, ٢٥٣, 3, Mas'ûdî V, 135 in eadem historia. Cf. تَنَاقَرٌ *sensim decidit caro* in l. l. apud Dozy. — VIII de plur. *sparsim deciderunt supra me* (علَيَّ), I, ١١٥٤, 18 ut تساقط — نَثَارٌ. Emen-

datio III, ٨٧٨ d ad vs. 10 proposita vult *adum manu spargebat numulos* ut in exsequiis solebant. Loco III, ١٤٥٨, 11 نَثَارٌ

offerendum est.

نثل I *excussit trop.* في يد فلان *vitam in manu ejus posuit*, III, ٣٣٥, 4. — VIII *diripuit*, I, ١٥٨٨, 3, ٢٢٣٢ ult. Cf. *traditio*

in *Nihāja* IV, ١٢٥ *مَشْرَبْتُهُ فَيَنْتَل ما* أَيْحِبُّ أَحَدَكُمْ أَنْ تُؤْتِيَ مَشْرَبْتَهُ فَيَنْتَل *فيها اى يُسْتَخْرَج وَيُؤْخَذ*.

نَجِب *velox, pedibus celer quoque de viro*, I, ١٢٣٨, 10,

نَجِيبٌ. — Pl. نَجَائِبُ *matronae nobiles*, I, ٧١٧, 10.

نَجَح *sensu causat. completio voti = اُنْجَح*, II, ٣٦٥ *paen.*

ut نَجَحٌ in exemplo quod Lane dedit sub سَرَّاح.

نَجْد *proprie strenuitas, pro نَجْدَة strenuus*, I, ١٣٣٢, 15,

ubi lego نَجْدَة *neque pater neque mater mihi est quibus scilicet gloriari possum i. e. servus sum* (cf. Freytag, *Prov.* II, 453 n. 152, *Agh.* XVII, ٥٩, 12 a f.), *strenuus sum*.

Hinc N. P. نَجْدَة derivandum est. Nöldeke, *Geschichte* 198

vertit »ohne edlem Vater und Mutter», sumto نَجْدَة pro

نَجْدَيْنِ. — أَهْلُ النَّجْدَاتِ *viri strenui*, I, ٢٢١٠, 17 coll. ٢٢١١, 10

et ٢٢١٩, 11, ٢٢٩٩, 1, ٢٣٢٠, 11, ٢٣٣١, 18, ٢٣٣٣, 2, ٢٣٢٠, 6, ٢٧٠٩, 6, ٢٣٢٠, 14, *Hamāsa* ٢٣٩, 8 ubi pro النَجْدَاتِ in codex in marg. cum

نَجْدُونِ epith. *matronae intelligens ut explicatur* I, ٢٧٨٨, 13, *Nihāja* IV, ١٢٧, 6.

نَجْر *dignitas, nobilitas habitus, faciei*, I, ٢٢٣٩, 2 et 4

عَلَيْهِمْ نَجْرٌ.

نَجَز III c. acc. p. *decertavit cum aliquo proelio*, I, ١٢٨١, 9, ١٢٨٧ ult., ١٥٢٣, 12. Cf. Lane. — IV s. I. Locus III, ٧٨, 15 seq. ita vertendus videtur »arcebimus id quod ei in futuro inferri poterit recusando id quod vos in praesenti vultis efficere». IA locum non intellexit, scribens tantum مَنَعَهُ. — V et VIII *rogavit ut expleret promissum*, III, ١٥٨, 9 et b, Gloss. Fragm.; spec.

poposcit. ut statim efficeretur, solveretur, III, ١٨٠, 7 ubi absol. الدواوين *a collegiis administrationis*, ١٨٣, 6, ١٨٤, 6. Cf.

Fdik II, 106 ان يتناجّر منه صدقة علمين *ut tributum duorum annorum statim solvendum posceret*.

V evitavit impuritatem, sibi cavit ab impuritate, I, ٢٩٠, 9, نجس
ut تَأْتَمَّ et تَحْتَنُّ (he abstained from such a thing as a
sin). Accusativus تنجّسا causam indicat, quasi pro ما معنى
ما امتنعنتُ dixisset.

نجع I, II et IV فيه الدواء *bonum effectum habuit (Asds et Lisdn)*,
ولم ينجع فيه علاج *nec profuit ei curatio*, Ibn abi Osaib. I,
٢٥١, 26. Hinc compar. أنجع في الدواء *utilior in medendo* III,
٢٤٧, 13. — VIII apportavit, advexit merces, III, ٥٩٣, 2 الخمر
انتجع الميرة. Cf. apud Dozy من الشام.

— I, ١٢٣٣, 8. نفای فلان *I apparuit sensu patuit, manifestus fuit* نجم

ونَجِمَ عليه II *per pensiones solvendum imposuit*, III, ١٢٤٥, 11

وقد حلّ عليه نجم *في ثلاثة أنجم* Artb ٦٥, 2, Agh. XI, ١٠٢, 6 a f.

تنجيم كان نَجِمَ عليه *pensio una ei solvenda erat, et sio in*

المكاتب *Lisdn* XVI f٧ paen. Est quoque solvit *per pensiones*
Gloss. Fragm., ubi laudavi versum Zohairi de quo agens

minus recte Barth (*Etym. Studien* p. 4) explicavit نَجِمَ tan-

quam ortum e مَجَنٍّ. — IV idem I, ٩٩, ult. ونأمر باتجامها في

٨٥, 8, ٣٧٠, 19, ١٩٠, 8, — c. desiit, destitit, II, ٣٧٠, 19, ١٩٠, 8,

أَنجَمَ — وضره فَا أَنجَمَ عنه حتى هلك *Asds*
astrorum, I, ٨١, 16 وهو أعلم الناس بنجم *Ibn Doraid* ٢٣٦, 3

— *pensio* (Gloss. Fragm. — لم يكن في الارض عربى أَبْصَرَ منه بنَجِمَ
et Dozy), III, ٩٢٨, 9 seq., *Jakûbi Hist.* II, ٣٤٥, 11 cet.; —

olus tenerum, ut Germanicum *Kraut*, I, ٢١٧٣, 11, 13. — مَنَاجِمٌ nomen temporis, I, ١٨٥٢, 8, 10.

نجو V *salvus evasit*, III, ١٩٥, 8, ubi اَتَنَجَّى legendum videtur (cf. نحو). — النَّجَاءُ I, ٢١٩٢ ult. et النِّجَاءُ I, ٣١٠٩, 17, ٣٣١, 19 *festina*. Aequè bene dicitur النَّجَا. — نَجَاةٌ. فنَجَاةٌ in loco I, ٣٠٩٧, 14 Prym cepit sensu *itaque festinate vos contra eos colligere*. Difficultatem vero praebeat من. Forte ut quaestio sumenda est »An effugere, evitare potestis ut vos contra eos colligatis?» Aut legendum est فنَجَاةٌ »an effugient a concursu vestro contra eos?» — نَجَاةٌ forma intensiva a نَجَّى, I, ٢٠٨٩, 6, Jakûbî, *Hist.* II, ٥٥٠, 2. — اَتَنَجَّى melius *conservans*, II, ٧٢, 18. Locus I, ٣١٩٣, 13 ubi بَاتَنَجَّى post longam haesitationem receptum est, vertendus videtur: »non vos meliorem spem salutis habebitis quam quidquam in mundo».

نحت I *fabricavit* de omnibus rebus I, ١٧٩, 16 Gloss. Geogr.

نحر V *cognovit* III, ٢٧٢, 16, Gloss. Belâdh. (Jâc. IV, ٩١٣, 19 تَجَرَّتْهَا, sed تَجَرَّ semper c. في construitur). — نَحَرَ. Notanda est phrasis نَحَرَ في وَأَرَمَ بَنَحَرَكَ *te ipsum ei oppone*, II, ٢٧٣, 10; — مَلَأَ الرَّوْعُ نَحَرَ II, ٥٠٥, 16 = قَلْبَهُ ut var. lect. habet; — نَحَرَ الظَّهِيرَةِ est quando sol ad zenithum pervenit, II, ٢٩٩ p, ubi textus حَرَّ; vid. *Lisân* VII, ٢٨ paen. seqq. (*Nihâja* IV, ١٣١); — *confinium* proprie id quod e regione hostium est (Gloss. Geogr.), pl. نَحُورٌ, I, ١٢٧٩, 16, II, ١٥٦, 5 et eodem sensu = بَنَحَرَ. — في تَوَاحِرِ اَرْضِهِ اى في مُقَابِلَاتِهَا ١, *Lisân* ٥٠, 1 تَوَاحِرِ = نَحَرَ (Gl. Geogr.) I, ٣٠٧٣, 5 ubi ita leg. — نَحَارٌ qui saepe

aut multas bestias convivis mactat, II, ٧٩, 16, *Asds* وهم
نَحَارُونَ لِلْجُزْرِ.

نَحَط I *vociferatus est lanceâ confossus moribundus equus*, II, ٢٨٢, 9, *Agh. XIX*, ١٠٢, 10 a f., *XXI*, ٧٢, 13, ٨٣, 4; ib. ١٧٩, 8 ejus loco نَعَثَر. In *Lisân* de viro idem dicitur.

نَحَل I c. dupl. acc. *attribuit falso alicui qualitatem*, III, ١٧٢٧, 13; cf. *Nihâja* IV, ١٣١, 3 a f. — VIII *sibi falso attribuit qualitatem*, III, ١٨٢, 7, لِلْخَلَاةِ ١٨١٥, 2 الطَّاعَةِ i. e. *se dicto principis audientem esse*. Etiam generaliter significat *professus est scientiam*, ut Thaâlibî, *Latîf* ١٥, 9 (= Jâcût I, ٦٩, 5), Sacy, *Chrest.* I, ١٢٥ ult., p. 392 l. 4, Masûdî I, 19 l. 2, ubi non male redditur per *entreprendre*. Vid. Dozy.

نَحَو IV c. على p., c. ب aut acc. instrum. *convertit contra aliquem spec.* بتعنيف (Lane) et hinc absol. عليه *perstrinxit*, Mobarrad ٥٩, 14, *Nihâja*, IV, ١٣٢, 7 cum var. l. اَتَخَن. Dozy.

Huc pertinet locus II, ١٢٠١, 9 seq. لَأَنْتَحِينَ عَلَيْهِ مِبْرَدًا خَشِنًا,

perstringam eum asperrima lingua (cf. supra sub بَرَد). — V c.

الى *se extendit versus* I, ٣١٢٣, 1 (cf. IA III, ١٧٣, 11 نَاحِيَةً). —

VIII *iter direxit* II, ١١٥, 7 شَتْنَا c. ب r. *venit cum*, attulit, III, ١٦٥, 8, nisi ibi potius legendum sit

لَفْلَانِ بِسَلَمٍ = اَتَنَجَى coll. ann. b *quo saluus evadem*; —

فَلَمَّا أَتَانِ اَتَنَكَى لَهُ عَمْرُ *petiit sagitta*, II, ٦٣١, 9, *Fâik* II, 529

وَعَرَصَ لَهُ i. e. *recessit* (= V), I, ٣١٦ n.

Cf. *Lisân* XX, ١٨٢, 14 اَتَنَكُوا عَنْ عَمَلٍ يَجْلُونَهُ *modus*,

II, ٦٥, 1 الحديث من النَجْوِ *ejusmodi colloquia*, III, ١٢٢٢,

13 *testimonia licet inter sese discrepantia uno tamen tenore erant*. Cf. Lane et

Dozy; — نَحَوُ الْمَسِيرَةِ pro نَحَوُ من

فَجَلَسْتُ نَحْوَهُ مِنْهُ *prope*, III, ١١٣٢ ult. ubi

pronomen in نحو ad Mamūnum pertinet (= قريباً منه), in منه ad fluvium. Cf. Gloss. ad Bibl. Geogr. VIII. — ناحية^٥ *latus*, لاقه بناحية عبد العزيز ubi etiam simpliciter بعبد العزيز dici potuerat, II, ٨٢, 19; hinc *animus* in utrumque sensum سلامة شديد الناحية, Hamdānī ed. Müller ١٩٤, 12, الناحية *vir asper*, Lane e TA; hinc عبد الله بناحيته *Agh.* XVIII, ٢٠٧, 11 et contra ناحيتي ib. I. 8 a f., et نخوفنا I, ١٠١, 10 et III, ١٢٧٨, 7, 10, ١٥٣٧, 9 ubi *malevolentia* est. Vid. quoque ex. apud Dozy. Contra est *benevolentia*, favor كان في ناحية ٦, ٢٩٩, III, et كان له من فلان ناحية خاصة^٥ I, ٨٥٠, 1, فلان, Artb ١٣١, 17, *partes ejus sequebatur*, *Agh.* XI, ٣٢, 15 ubi male ناجيتك في XIII, ٩٦, 10 a f. et duo ex. apud Dozy. *Asds* habet phrasin sine explicatione. Loco I, ١٣٧, 12 فاخذت ناحيته امرأته الملاحة ut habet Wākidi, *Magh.* ١٨٨, 4 a f. seq. *lacinia straguli*. ويقولون اذا نَحَرَتِ الرِّيحُ *Fdk* II, 157 *I spiravit, flavit ventus*, من هذه العَصْدِ اُتَاكَ الْغَيْثُ يَرِيدُونَ ناحيةَ اليمَنِ hinc tropice de adversario metuendo II, ١٨٩, 12 وَلَوْ نَخَرْنَا نَخْرَةً تَدَاعَتْ مِنْ نَخْرٍ اِطْرَاهَا *primo ejus flatu corrueret imperium*. Nomen loci مَنْخَرٌ est regio unde flat ventus = مَهَبٌ, I, ٢٠٠, 15 seqq., Soyûti, *Schamārikk* ed. Seybold ٢, 18 seqq. Lexica tantum habent مَنْخَرٌ^٥ — نَخْرَةُ الرِّيحِ شِدَّةٌ هَبِيجُهَا وَعَصْفُهَا *nasus*, II, ١٥٢٨, 7 et nonnulla lexica sub انف (q. v. apud Lane). Eodem sensu كَبَّهَ اللَّهُ^٥ لِلْمَنْخَرَيْنِ لِلْمَنْخَرَيْنِ in exclamatione مَنْخَرَانِ *Fdk* II, 532 et supra sub بَغَى et *Fdk* II, 644 الْمَنْخَرِيَّةُ cum explicatione ان-Nadhri الْمَنْتَفَشُ الْمَنْخَرَيْنِ et plur. مَنَاحِرُ^٥ الانْفِ الْقَصِيرُ الْمَارِيْنِ وَقَدْ اِنْتَفَشَ كَانَهُ اَنْفُ الرِّجَالِ

III, ٥٣٢, 1, Spitta, *Gramm.* p. 125, Dozy. Hinc tropice مَنَعَرُ
القَوْمِ *proceri* I, ١٩٩, 5, Ibn Hischâm ٨٠٢, 3 a f. ubi مَنَعَرُ editum
est, ut dicitur أَنَفُ الْقَوْمِ.

مَنَعَسَةٌ *stimulus*, I, ٧٩٩, 4, Dozy. Apud Freyt. male مَنَعَسَةٌ. نخس

نَخْمَاس I, ٩٩, 5 = Ibn Hischâm ٢٠, 3 vocab. Jaman. quod in
gloss. ad Ibn H. explicatur per الراس *caput*, cujus vero ter-
minatio ut ad me scripsit D. H. Müller suffix. 3 ps. esse
potest. Sensus verborum esset: »Interroga caput ejus an
madefactus sit Abû Nowâs. Revera madefactus est, sed in-
famia nulla est". Interpretatio vocis per الراس aut راسه, con-
firmatur eo quod responso accepto, omnes ad caput in fenestra
collocatum se convertunt. Quaestionem utrum verba Himja-
ritica sint, an imitatio ficta, dirimere nequeo sed hoc est
probabilius. Apud Neshwân et in *Iklîlo* non exstant. Exitus
أُن in استرطبان est, auctore Müllero, proprius 3 ps. perf.

نَحْلُ sincere alicui consuluit, III, ٩٩, 6, *Hamâsa*

١٢٨ cum comm., *Nihâja* IV, ١٣٣, 4 a f., *Asâs*. — نَحْلُ I, ٢١٧١
ult. et ٢١٧٨, 8 est ornamentum elephanti impositum, fere
ejusmodi ut describit Olearius apud van Vloten *Les drapeaux
en usage à la fête de Huçein à Téhéran* (Internat. Archiv für
Ethnographie, V (1892), 109: »de petites tours rondes,
munies de quatre sabres et ornées de festons qui se portaient
sur des bâtons". Forte etiam tintinnabulis ornata erant, coll.
٢١٧٨, 10 (الجلجل). Moslimi hoc ornamentum cum palma com-
parasse et hinc nominasse videntur. Similiter a Persis نَحْلُ
vocantur »fruges artificiosi e cera aut charta ficti et flores,
quos tempore verno nectunt" (Vullers) et in Hispania cirrus
in fronte aut summo capite (Dozy). Quod Freytag habet
species mundi muliebris nititur falsa interpretatione versus.

نَدَّ I c. ب. u. *recta via deduxit*, I, ٢٤٠, 6.

ندب VIII transit. = نَدَبَ (Lane e *Miḡdāh* et Freytag e recent.),

I, ١٢٧٨, 8 et fort. ١٣١٢, 4 (quo casu ibi leg. الناس).

ندر I *prodiit* ante aciem (= برز), I, ٢٠٣٣, 11, ٢٣١٤, 3; — *cecidit*

gutta sanguinis, I, ٧١٣, 14 (ubi male receptum est فُذِرَتْ, Now. نَدَتْ); ensis e manu, I, ١٨٤٤ ult. c. عن ٢٣١٠, 14; *decidit* membrum corporis, I, ١٨٤٣, 13, ١٩٧٠, 4, Djawālikī ed. Sachau ١٦, 3, spec. caput I, ٢٣٨٨, 4, ٣٢٧١, 8, II, ١٣١٤, 6, pileus a capite III, ٩١٣, 17; eques ab equo I, ٢٣١٢, 15, ٢٣١٣, 1, II, ١٠٤٩, 7, *Hamāsa* fīl paen., *Fādik* II, 534 in *Lisān* laud.; *excidit* cuspis lanceae II, ٢٤٥, 17. — IV *cadere, excidere fecit* caput alicujus (Motarrizī فاندَرِه راسه ضرب), II, ١١٣١, 3, oculum II, ٢٠٠٦, 6 (cf.

نَدَرَتْ عَيْنُهُ apud Nawawī ed. Wüstenf. ٤٢, 5 a f. quem locum laudavit Sachau); *فَنَدَرَتْ عَيْنُهُ وَأَنَدَرَهَا Asās*; dentem *Nihāja* IV, ١٣٤, 7 a f.

نَدَى I in phrasi مَتَى يَنْدَاهُ II, ١٨٩٠, 10 habet sensum verbi

نَال quod IA V, ٢٣١, 5 ei substituit, aut اصَاب quo explicat Zamachscharī *Fādik*, II, 534; cf. *Nihāja* IV, ١٣٦, 1 et *Chizāna*

I, ٩٤. — III c. عَلَى mortui = نَدَبَ *deflevit et encomio celebravit*, III, ٥٣١, 3 (= Jakūbī, *Hist.* II, ٤٨٥ et Mas. VI, 259). Obiter moneo apud IA I, ٦٨ paen. pro يَنَادِي (cf. Gloss. Fragm.) legendum esse يَمَادِي ut apud nostrum I, ٢٥٦, 2 et 10. Codices

plus semel نَادَى pro بَادَى exhibent, vid. l. l. ann. a, ١١٩٩ b (١١٧١ c alio modo corruptum est), ١١٧٤ e, g. Quod Freytag habet نَادَا

بَسْرَةٍ non ita in *Kām.* legitur, sed *Lisān* e *Tahdhīb* habet tum

تَنَادَى VI. In loco II, ٩٣٠, 14 نَادَيْتُهُ اَعْلَمْتُهُ. — نَادَى بَسْرَةٍ videtur esse allusio ad التَّنَادَ Kor. 40 vs. 34, dum sermo

est de fugientibus quorum unus alterum acclamat. — نَدَى in versu II, ٦٠٤, 19 videtur significare *id quod iis contigit* et quidem نَدَى الْحَيِّيرِ (*Lisān* XX, ١٨٩, 1) fere = رَزَى si gens

portionem suam relinquat (i. e. non tueatur), nec bellum aggrediatur, nulla apud ceteros aestimatione fruetur". Forte autem *pascua* (الكلأ) significat, ut vult Guidi. Si accipitur sensu الشَّرِ نَدَى ut in Hārithi *Mo'all.* ed. Arnold p. ١٨ (cf. Fleischer ad Dozy) legi deberet يَهَابُوا (ut etiam propos. Nöldeke) et vertendum »Si homines malum quod iis struitur relinquant et evitent quod ingratum est, ideo non meticolosi sunt". Fieri tandem potest ut نَدَامٌ sit pro نَدَاءٍ *quum vocentur*. Quod I, ٢٨٢, 10, ٣.٣٢, 5 de Othmāno dicitur زَادَ النَّدَاءَ الثالث يوم الجمعة على الزوراء intelligendum de convocatione ad preces die Veneris; v. Bochārt ed. Krehl, I, ٢٣١, n. ٢١ et ٢٢. — نَدِيٌّ humidus de aëre, pro نَدٍ, III, ١٢٣, 9.

نَذِر IV *praemonuit* c. dupl. acc. I, ١٥٦, 6 seq., Kor. 19 vs. 40, 40 vs. 18, *Fāik* II, 129 لَمَّا كَتَبَ حَاطِبُ بْنُ أَبِي بَلْتَعَةَ إِلَى أَهْلِ أَسَدَ وَأَنْذَرْتَهُمْ بِهِ وَأَنْذَرْتَهُمْ مَكَّةَ كِتَابَهُ يُنْذِرُهُمْ أَمْرَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَذَارٍ لَكُمْ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ *cavete* نَذَارٍ — آيَةٌ in eadem narratione Jakūbi *Hist.* II, ٢١, 7 a f. seq. — نَذِيرٌ I, ٧١٥, 7 eodem sensu quo نَذِيرَةٌ ٧١٤, 4.

نَرَسِيَانٌ dactyli optimi (Djawālīkt ١٤٨), I, ٢١٨, 13 seq., ٢١٧, 3.

وَذَكَرَ خَالِدُ بْنُ مَرْثَدٍ *vestes albae molles*, II, ١٢٥, 17, *Fāik* I, 354 نَرَمٌ cum glossa. صَفْوَانَ الدِّرْهَمِ فَقَالَ يُضْعَمُ الدِّرْمُ وَيَكْسُو النَّرْمُ marg. الثياب الفاخرة. Vid. Djawālīkt ed. Sachau ١٤١ seq. (Apud Chafādjt *Schifā* ٢٢٦ in نَرٍ corruptum est).

نَزَع I *deposuit a munere* (*Asds, Mohit* apud Dozy) I, ٢١٤, 11, ٢١٤, 4, ٢٨٧, 4, ٣.٤٤, 14, II, ٢, 1, ١٨, 1, ٢٦٥, 1, ٣٦٥, 8, ٨٨, 11; memorabilis est constructio c. عَنْ in versu Farazdaki apud Mobarrad ٢٨٨, 9 et ٢٧١, 1 et 4 عَنْ فَرَاةٍ تَنْزَعُ Omaiya i. e.

princeps Maslama munere deponitur ut locum faciat Fazârae
i. e. Omaro ibn Hobaira Fazâritae; — ad se traxit ut sibi
similis fieret in verbis اخواله الاتراك *habuit in-*
dolem avunculorum Turcarum, I, ٩٩, 13, *Asâs* ويقال للمرأة اذا
أشبهت اخواله واعمامه نزعاً ونزعوه ونزع اليم ونزعه عرق الخال
قل القرزني

أشبهت أمك يا جبر فأنها نزعتك والأم اللثيمة تنزع
Eodem sensu dicitur غلب على; exemplum constructionis
نزع اليد في الصورة *habes* I, ٨٨٤, 16; — نزعوا الى الشبه apud Ibn al-
Djauzi, *Mandâib Omar II* ed. Becker, ٨, 14; — *laudavit*,
citavit verum e Korano III, ٩٣٢, 8, *Asâs*, *Mohit* apud Dozy;
— نزع في قوسه I, ٤٣٥, 9. Lexica habent separatim نزع في قوسه —
et نزع بالسهم (Dozy); — o. aut absolute, *revocavit*, *retrac-*
tavit, *rescivit*, I, ٥٤٢, 18, ٥٤٣, 6, 14, ٦٥٦ ult., ٦٥٧, 1, ٦٦٢, 9, ٦٨٦, 6
(ubi n. est *ejus causa*), ٦٦٨, 12, ٦٦٦, 3, ٦٦٧, 14, ٦٦٨, 1, 6, 13,
٦٧٤, 9, ٦٦٤, 3, 4, ٦٦٧, 2, ٦٦٨, 9, 11. — النزع in versu I, ٣١٤٤,
11 videtur accipiendum ut n. a. a نازعه *contendit cum eo gloriâ*,
coll. ٣١٤٥, 1. المنزلة الرفيعة — النزع s. القبائل sunt *qui*
tribum suam sponte aut coacti deseruerunt, *Fâik* II, 536 طوى
للغياض فليل من يا رسول الله قل النزع من القبائل هو جمع
نازع ويقال للغريب نازع وتزيغ. Intelliguntur h. l. Mohâdjiri.
Sed solet adhiberi de *vagabundis*, *mixta turba advenarum*, I,
١٩٨, 13, ١٩٩, 3, ٢١٢, 1, ٣٠٧, 7, ٣١٦, 2, ٣١٦, 1, 8, ٣١٣, 2, ٣١٤٤, 11,
٣١٤٥, 1. *Lisân* XX, ٢٤ أفناء الناس explicat per قوم نزع من
ههنا وههنا.

نَزَقَ II *agitavit, alacrem reddidit*, II, ١٥٨, 10, Jâcūt II, ٢٣٧, 6, *Asās* ضربه لينتقى.

I. Verba *وينزل الرجل لهن* I, ١٦١, 15 videntur significare *et viri iis congregabantur* i. e. ad spectandum et colludendum, aut *est morem iis gesserunt* (cf. sub X); — نزل عند أى فلان v. supra sub عند; — c. *regionis constitutus fuit praefectus* subintellecto والياً II, ١٥٨, 5; cf. sub قدم. — II c. acc. *assignavit alicui mansionem* (= IV), I, ٢٤٨, 3, 4, ٢٤٩, 11, *Lisān* تَنَزَّلَ الْقَوْمُ انزَلَهُم المَنَازِلُ — III *juxta aliquem mansionem occupavit*, II, ٢١, 19. — IV *ad deditionem coëgit* (Gloss. Fragm.), I, ٢٣٧, 14. — V *domicilium transtulit*, I, ٢٤٧, 5 pro quo eodem sensu Ibn Hobaisch (ann. h) habet denom. تَمَنَزَلَ. — X *ad deditionem coëgit* (Gloss. Belâdh., Dozy), I, ٢٤٧ ult.; *coëgit animum ut obtemperaret*, I, ١١١٤, 17 et de animo obtemperante نَزَلَ *morem gessit, se dedidit* dicitur, ib. l. ult.; *persuadere conatus est*, III, ١١٤٤, 9. — *qam bânzâl al-amîr* majordomus ejus fuit, III, ٥٧٢, 6 = Fragm. ٢٨٥, ubi IA et Masûdî *بامور*. — نَزَالَةٌ *iter* (TA ١٣٤, 8), pl. نَزَائِلُ I, ٢٤١, ult. — نَزَلَتْ v. sub نَابَتْ. — مَنَزِلَةٌ eodem fere sensu quo خُطَّةٌ *res, conditio*, II, ٢٢٠, 2. — نَزَهَ *villa*, III, ١٥٥, 15. Gloss. Geogr. et Dozy.

I c. ب p. ut وَقَبَ *assilivit*, I, ١٨٣, 11, ٢٩٥ ult., III, ١٦٤, 7.

Lisān XX, ١٩٢ dat proverbium اِذَا نَزَا بِكَ الشَّرُّ فَاقْعُدْ — VIII c. *على r. occupavit, in potestatem suam redegit* spec. contra *jus* = اغتصب II, ٣٣٧, 7, 8, *Lisān* XX, ١٩٢, 7 a f. e traditione, Dozy. Apud Jahja ibn Adam, *Kitāb al-Charādj* ed. Juynboll ٣٢, 17 العَرَفَ الظَّالِمَ (v. lexica) explicatur per المُنْتَبِزِى, ut in

الذى يَغْرِسُ فيها غَرْسًا عَلَى وَجْهِ الاغتصاب *Fâik* II, 126 per
 تَزْوَةٌ ^٩ *impetus, ardor animi*, I, ٣١٥, 8; cf. *Djâhiz, Kit. al-bochalâ*
 ed. v. Vloten ١٥, 19 ان للغى سكرًا وان للمال نزوة —
 مَنَزَى ^٩ *proprie locus unde saltum facis, hinc occasio*, II, ١٦٤, 4.
 IV نسأ ^٩ *prorogavit vitam*, III, ١٤٢, 2. Vid. Lane. —
 VIII recessit, abiit proprio sensu III, ١١٤, 6 ubi codd. فانتسيت
 بالودّ عن فلان (فانتسوا IV, ١٣٩), tropice (alterum ex. *Nihâja* IV, ١٣٩)
 amore ab eo avertit, II, ١٣٣, 15. — ^٩ *intercalator non*
 tantum habet pl. نَسَاء I, ١٠٩, 14, Dozy et Lane, sed quoque
 نَسَاء ^٩ quasi a sing. نلس I, ١٣٤, 9 et ann. e. — ^٩ *in diem,*
non praesenti pecunia (cf. Lane), II, ١٨٠, 16, *Agh.* XV, ٦٥, 14,
 15; ^٩ *ibi est usura, fenus.* — ^٩ *baculus ex-*
plicatur I, ٥٩١, 9 ut vocabulum Abessinicum.
 ليس بين الله وبين I, ٢٢١, 18 ^٩ *relatio generaliter ut* I, ٢٢١, 18 نسب.
 دَوُوْ أُنْسَابٍ pl. دُوْ نَسَبٍ — سَبَبٌ ^٩ *ubi IH* احد نَسَبٍ أَلَا طاعته
nobilis (proprie qui genealogiam habet), *spectabilis*, II, ٢١, 5,
 III, ٣٨٩ c ut صاحب نَسَبٍ apud Dozy; cf. lexica sub نسيب
 quod explicant per دُوْ حَسَبٍ وَنَسَبٍ — نَسَبٌ pl. نَسَابٍ ^٩, *ge-*
nealogiae peritus, I, ٢٤٦٥, 7 et saepe. — نَسَابَةٌ id. coll. نَسَابَةٌ
 (نَسَابُونَ) ut in القُفْسِ (نَسَابُونَ) ^٩ I, ١٧٥, 2, ١٧٦, 17, ١٧٨,
 1, III, ٢٣٩٠, 8. — ^٩ *praestans origine* (v. Dozy) de equis
 II, ١٠٢٥, 4, de arcu *Hamâsa* ٢٨٤, 6 et de ligno unde factus est
 II, ١٥٥٨, 19 ubi tropice adhibetur, nam نَبْعٌ est optimum
 lignum unde arcus fabricantur.

نَسِجَ pl. pl. نَسَائِجَاتٌ, *vimentum*, III, 1002, 9, Gl. Fragm.

نَسَخَ VI c. acc. r. *unus ab altero accepit* (Dozy), III, 717, 8 ubi
vertendum «Quando evenit id quod repelli nequit secundum

experientiam (مَمَّا) quam post se reliquerunt unusque alteri
transmiserunt gentes quae evanuerunt», quod moneo quia
Kremer locum corruptum censuit et legere voluit قد اخلق jungens لا ٥٤٠ مدفع. Sensus intransitivo occurrit

II, 1843 ult. — VIII *abrogavit* = نَسَخَ I, 1919, 12, *Lisân* ازال.

نَسَرَ V receptum est I, 789, 2 sensu *excoriatus est* quasi-pass. a

نَسَرَ = كَشَطٌ, sed vereor an recte. Legendum videtur بَشَرَ secundum

Lisân V, 120 بَشَرَ اللّٰهُ يَنْبِتُ عَلَيْهَا الشَّعْرَ coll. *Ardis* 3313, 4 a f. كالْفَرْخِ الْمَعْطِ (ut I, 942, 16 مثل فرخ الطير).

نَسَفَ VIII *abstulit* (Dozy), I, 1811, 14. — نَسُوفٌ *omnia abripiens*
calamitas, I, 1879, 12.

نَسَمَ res sana est, bene se habet, I, 1964, 14,

of. ann. m; *Fâik* II, 543 seq. عَثَرَ عَلَى

اَثَرٍ مِّنْ نَّسَمٍ بَعِيرِهِ فَاتَّبَعَهُ اسْتَقَامَ الْمَنَسَمُ ثُمَّ صَارَ مَثَلًا فِي اسْتِقَامَةِ
كُلِّ امْرٍ وَيَجُوزُ اَنْ يَكُونَ بِمَعْنَى الْمَذْهَبِ وَالْمُتَوَجِّهِ الْوَاضِحِ مِنْ
نَسَمٍ لِيْ اَثَرٍ اَي تَبَيَّنَ.

يُنْشَعُوْا pro يَنْشَتْنِ I, 2037, 9 ubi I. IV *genuit, peperit*, I, 2037, 9 ubi I.

I *inclusus fuit loco*, I, 2048, 6, 14, III, 280, 4 seq. (additur

ibi (مكانه), 10; — نَشَبَ اَنْ فَعَلَ II, 1348. Vid. Gl. Belâdh.

et Lane. — IV *inclusit*, I, 2049, 11; — de palma اَنْشَبَتْ عُرْوَقَهَا

radices egit, immisit in terram, I, 1935, 1. — VIII الْحَرْبُ = I

saepe in scriptis hodiernis, III, 1029 p. — نَاشِبَةٌ *sagittarii*

expl. I, 2428 c.

نشد I et III c. acc. p. في ant r. *interrogavit*, I, ١٧٣, 10 seq.
et ann. e. Cf. in partem Lane. Exemplum est *Fâik* II, 254

فنشدت عنه *et sciscitatus sum de eo*. — IV mortuum, *descripsit*, I, ١٩٢, 4. Cf. ann. Wellh. *Skizzen*, VI, 149.

نشر I *detexit arma*, II, ٥١٣, 12; *manifestavit errorem, animum infestum*, III, ٧٨٩, 18; *explanavit excusationes*, I, ٢٠٠, 7. — VIII *recreatus fuit aegrotus*, I, ١٧٩, 17; *exspatiatus est* فيما

لا يعنيه *se occupavit rebus ad eum non pertinentibus*, I, ١٥٢, 6; de pluribus ينتشر عليه الناس *respectu ejus in diversas partes*

abierunt, I, ٣٢٥, 1, 5. Opp. اجتبعوا عليه. — odor نُشَارِي (ingratus), I, ٢٧٧ l (cf. ٢٧٢, 13 ubi post فوقه idem suppleendum videtur).

نشر I c. على p. *rebellavit*, I, ٩٨, 12.

نَشَاسْتَج in loco I, ٢٢٨ c videtur accipiendum sensu *pigmentum rubrum* v. Lane sub ارجوان (in rad. رجو); hinc quoque forte praedium prope Kûfam nomen habuisse non improbabile est (I, ٢١٠, 4, Jâcût in v.). Bekrî ١٩٤ ult. et Jâc. sub كَلَسِيَّة nomen

Kadişjae derivant a viro e قَدَسَ قَرَاةً oriundo.

نشط V *se solvit, solutus est nodus* = VIII (Lane), I, ٢٥.٣ ann.

l. 6. — VIII *celeriter abstulit, removit* الثوب عن الصبي I, ٩٢,

11. Cf. *Fâik* II, 54 كَلُّ شَيْءٍ اخْتَلَسَ فَقَدْ اِنْتَشَطَ.

نشف X *absorbere fecit sanguinem gossypio*, I, ٧١, 6; versio Arabica epitomes Pers. cod. 1485 f. 112 v. habet القطن

المنذوف فيه (في الدم) فنشفت اندم فيه كله فابيضته ووضعته برس. Cf. supra sub

نصب I *erexit, condidit* نَارًا *ignem sacrum, pyraeum*, I, ١٩٧, 2 et 3,

جسراً *pontem fecit*, I, ٣٣١, 3; — o. acc. p. *ducem creavit*, II,

١٩٥, 2; cf. Dozy et Lane; — لغلان العداوة *inimicitiam contra*

aliquem manifestavit, II, ٩٧, 12, III, ١٣٣١, 9 seq. et omisso
 العداوة (lexica) *Agh.* XVI, ٩, 12 اشْدُ نَصَبًا *inimicior*. Sed
 نصب لفلان quoque significat *insidias struxit*, III, ٩٩, 1,
Gloss. Fragm.; c. acc. p. = نَصَبَ *impugnavit*, I, ٣١٣١, 1, *Lisân*
 II, ٢٥٨, 1, Lane; — نَصَبَ *studium impendit*, ut in precibus
 في الدُّعَا *intente precatus est*, I, ١٩٩, 12, *Lisân* ib. ٢٥٥ in expli-
 catione loci Kor. 94 vs. 7. Cf. Lane. Hinc نَصَبَ *is qui*
studium impendit, II, ٢٠١, 7; nam نَصَبَ est *opera quam quis*
rei impendit, Jâcût III, ٩٩٩, 4 عبادتها في نَصَبِهِ, hinc
 اضاع نَصَبَهُ a. ضيع *operam ejus frustratus est*, Jâc. I, ٨, 10, ١١,
 13. — V c. ب r. *operam dedit sedulo*, II, ٥٢٥, 5. — امرٌ مُنْصَبٌ
 (Lane sub نَصَبٌ, *Lisân* ٢٥٥, 7) II, ٨٧, 16.

V = I c. ل p. et في objecti, I, ٨٨٣, 17; — *certiorem fecit*,
monuit aliquem de re, non tantum c. ل p. ب r. (Dozy) sed
etiam c. الى p. et أن construitur, III, ١٧١, 15. — VIII transit.
 c. acc. consilii *accepit*, III, ٣٨٢, 16; cf. Lane; — *intrans.*
morem gessit, I, ٢٧٨٩, 10 opp. انتصر *vindictam cepit* (cui II,
 ١٢٢٢, 6 opp. عفا *condonavit*).

X *auxiliatus est* c. ل p. Abulfeda, *Hist. Anteisl.* p. 138 l. 8
 (cf. Dozy), c. مع III, ٣٩٠, 13.

VIII c. من p. *jus suum adeptus est*, III, ١٨١٢, 16 et saepe,
 sed, ut Fleischer monuit ad Dozy II, 680, non raro quod quis
 jus suum esse opinatur revera injustum est, ut in bello uter-
 que dux victoriam sibi deberi autumat. Hinc significat *su-*
perior evasit, victoriam reportavit, II, ٨٩٧, 15, ٩٠, 7, ubi de
 hoste dicitur. — نَصَفَ adverbialiter subjungitur rei
 indivisae sensu *utriusque (possessorum) dimidium aut utriusque*

(speciei) *dimidium*. Exemplis datis in Gloss. ad Ibn Chord. addenda habeo II, ١٣٧, 15, Thaālibī, *Lātaif* ٧٢, 4 a f., de Koning *Traité sur le calcul*, 38 l. 7. In loco Ibn Djobair ٨٢, 12 سطح بنصفين من كل سطح pro سطح legendum est صفع et ver-tendum »ab utroque latere includente angulum aequa parte».

— أَنْصَفَ الطَّنَانِ *fascies sarmentorum dimidiati*, II, ٣١, 1, ut melius conflagrare possent. — نَصِيفٌ (*calyptra muliebris*).

Loco III, ٩٢, 17 Kremer legere suasit وَرَثَتِ النُّصْفُ, sed *squalidae fuerunt calyptrae* minus bene convenire videtur quam quod textus habet *et mulier mediae aetatis lamentatur*.

— أَنْتَصَفَ est nomen verbale sensu أَنْصَفَ et أَنْتَصَفَ, ideoque constr. c. من p., II, ١٢٢ ult. Cf. *Lisān* XI, ٢٣٩, 2 seq.

(تَسَلَّبًا) نَصَلَهُ II خَصَابَهُ *tincturam barbae neglexit luctus ergo*,

III, ١٩١, 16, ubi vero codd. teschdtd non habent, itaque نَصَلَ

خَصَابَهُ admitti potest. — V in versu II, ١٩٨, 9 significat

عَرَفَهُ = عَظِيْرٌ ut *Agh.* habet, itaque legendum عَرَفَهُ.

نَصَى شَرُّ النَّاصِيَةِ per synecdochen pro *persona*, نَصَى *homo infelix*, III, ٢٦٥, 3.

نَصِجٌ كُرَاعًا IV. مَا يُنْصِجُ كُرَاعًا est locutio prov. Freytag, Prov. II, 649

n. 215, qua significatur aliquem nihil valere. Exemplum

habes II, ١٥٧, 3, ubi ١. لِيُنْصِجَ. In traditione *Fāik* II, 668

أَنْتِ مُوْتِمَةٌ تَوَفَّى زَوْجِي وَتَرَكْتُهُمُ (البيتامى) (i. e. ما

maximus لَهُم من زَرْعٍ وَلَا صَرْعٍ وَمَا يَسْتَنْصِجُ أَكْبَرُكُمْ الْكُرَاعِ

natu eorum adhuc debilis et invalidus est, cum commentario

يَقَالُ فَلَانٌ مَا يُنْصِجُ كُرَاعًا وَمَا يَسْتَنْصِجُ إِذَا كَانَ عَاجِزًا لَا كِفَايَةَ

فيه ولا غنة قال الجَعْدِيُّ

بالارضِ أَسْتَأْهِمُ عَاجِزًا وَأَنْفُهِمُ

عند الكواكب بَغْيًا يَا لَيْدًا عَاجِبًا

ولو اصابوا كُرَاعًا لَا طَعَامَ بِهَا

لَمْ يُنْصَبْجُوهَا وَلَوْ أُعْطُوا بِهَا حَطْبًا

وقال اللّٰحْيَانِيُّ يُقَالُ لِلضَّعِيفِ فُلَانٍ لَا يَقْفِىُ الْبَيْضَ وَلَا يَرُدُّ

الرَّأْيَةَ وَلَا يُنْصَبِجُ الْكُرَاعَ. Cf. etiam *Nihdja* IV, 10. ult. seqq.,

Lisān III, 1.1 seq.

نَضْرُ loco I, 413, 13 est sive plur. vocis نَضْرُ *nitor*, *pulchritudo*, aut n. a. verbi أَنْضَرَ = نَضَرَ, quia nomina verbi quoque

communis generis sunt (Wright³, I, § 292 c). — نَضَارٌ aut

plene نَضَارٌ (خَشَبُ نَضَارٍ *Nihdja* IV, 102) est lignum tama-

risci aut aliarum arborum quod arte praeparatur, in terra

nempe infoditur donec flavescat et niteat et aptum sit ad

res elegantiores (ut pocula) inde fabricandas: *Fāik* II, 557

النَضَارُ هُوَ شَجَرُ الْأَثَلِ الْوَرْسِيُّ اللَّوْنُ وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ هُوَ النَّبَعُ

وَقِيلَ الْخِلَافُ يُدْفَنُ خَشْبُهُ حَتَّى يَنْضَرَ ثُمَّ يُعْمَلُ فَيَكُونُ أَمْكَنَ

لِعَامِلِهِ فِي تَرْفِيقِهِ وَقِيلَ أَقْدَاحُ النُّضَارِ هَذِهِ الْأَقْدَاحُ الْحُمْرُ الْجَيْشَانِيَّةُ

(cf. Jāc. II, 177, 21, *Agh.* XIII, 112, 4 a f.). Huic optimo ligno

opponitur عُودُ الْخِرْوَجِ, ut in loco e comm. Tabrizti cod. 396

p. 27 quem non recepit Freytag *Hamāsa* 31 l. 8. Post verba

enim فَلَمَّا وَلَّى أَبُو العَبَّاسِ مَدَحَهُ فَقَالَ

ان الْخِيَارَ مِنَ الْبَيْتَةِ هَاشِمٌ وَبَنُو أُمَيَّةٍ مِنْ رِعَاةِ النَّارِ

وبنو امية عودهم من خروج ولهاشم في المجد عود نصارى
ولم يعطه شيئا فقال
يا ليت جور بني مروان عد لنا وان عدل بني العباس في النار
وقال ايضا

بنو هاشم عودوا الى تخلاتكم فقد صار سحر التمر صاعا بدرهم
فان قلتُم رهط النبي محمد فان النصارى رهط عيسى بن مريم
ثم مضى الى خراسان الى نصر بن سيار فاعطاه عشرة آلاف درهم

De نصارى vid. porro *Lisān* VII, ٧١ et Lane sub غَرَبَ. Secundum
Chafādji, *Schifā* ١٣٤ de eo qui secreta servare scit, dicitur

يشرب بالزجاج *vinum poculo ligneo bibit* opp. يشرب الرّاح بالنصار
نَطُوحٌ *calamitosus* (Gl. Fragm.), III, ٥٢٥, 8 et eodem fere
sensu ibid. نَطَّاحٌ. Lane hoc sensu habet ناطِحٌ.

نَطْفٌ *gutta kar' ἀντιφρασιν* etiam de aqua multa usurpa-
tur, ut I, ٣٧٨, 8 ubi de Tigride et II, ١٠٧, 3 ubi de Euphrate
sermo est. Alia exempla II, ١٥٩, 11, Mobarrad ٩, 6, *Nihāja*
I, ١٨٩ ult., IV, ١٥٣, *Lisān* XI, ٢٤٩, 8, 14 seqq. — نَطَّافٌ *pistor*
dulciarius aut *is qui dulciaria venditat*, III, ١٠٠, 2, ٩٠٧, 4, qui
etiam صاحب الناطف (III, ١٥٥, 9) et ناطفَى (Dozy) appellatur.

— مُسْتَنْطَفٌ in versu II, ٧٣٩ ult. aut *guttatim effusus* esse
debet, aut اسْتَنْطَفَ derivatum a نَطَافَةٌ = نَطَافَةٌ *residuum* est,
sive *ad ultimam usque guttam effudit* sive *residuum reliquit*.
In duobus prioribus casibus ما est pron. rel., in tertio negatio.
Guidi lectionem receptam e tribus codd. retinendam censet.

Mihi cum Co videtur legendum مُسْتَنْطَفٌ *prorsus sumtus*.
«Omne lac quod in utro tuo est, nempe parum illud quod
gravidae camelae a prato redeunt praebent, consumitur a
hospitibus tuis».

مِنْطَقَة. نطق. Tempore Abdalmaliki pro cingulis utebantur
intestinis repletis, II, ٨٠٨, 14. — Quid sit in architectura, III,
١٣٣٣, 4 explicavi in Gloss. Geogr.

نطى IV أَنْطَه pro أَعْطَه ab al-Mançûro usurpatur III, ٢٢٨, 20. Sec.
Miçbâh est e dial. Jamani.

نظر I loco III, ٣٤٨, 5 seq. significat *expectavit*. *Agh.* XVIII,
١٢٣, 6 habet syn. اَرْتَجَى — c. في *sollicite curam habuit rei*,
in dicto populari (والدانق) وما دون ذلك (والدانق) نظرُوا في الدينار والدرهم
III, ٢٠٥, 14 seq. — *cura ut facias*, II, ٨٢٥, 13. —

III. Ad verba يُنَاطِرُ I, ٣٤٩٣, 3 supplendum est cogitatione
بِهْ غَيْرُهُ *aliud templum cum eo aequiparari nequit*.

نطف X *mundum esse judicavit*, III, ٣٢٥, 5. Cf. porro sub
نظم VIII intrans. III, ٥٦١, 15 de conjectura *proba est*; — transit.
transfixit simul, I, ٥١, 18, ١٥١, 8, ٣٦٠, 9, III, ١٦٣, 14, ١٧٧, 12,
Agh. XXI, ١٣٨, 1, Nöldeke, *Delectus* 47 l. 15, *Asds.* Cf. sub
اجمع et vide quae optime de hoc verbo disseruit Fleischer
ad Dozy II, 688.

نطيل v. sub نعتل.

نَجَرَ I ^٩نَجَارَ *tumultum excitavit*, III, ٧٦١, 9, Gloss. Fragm. sub جَعَرَ.
— نَجَرَ الرَّجُلُ نَجِيرًا وَنَجْرَةً شَدِيدَةً *clamor*, II, ١١٣, 7, *Asds.*
Cod. C. habet ^٩نَجِيرَةً quod aliunde non novi. — نَجَارَ ^٩*latrator*,
rabula II, ١١٦٤, 15 نَجَارَ عَلَى نَفْسِكَ صَوْتَ نَجَارَ. Eodem
sensu dicitur ^٩نَجَارَ ^٩صَوْتُ نَجَارَ v. Lane.

نَعَشَ VIII transit. = نَعَّشَ I, ٨٣٣, 1 الضَّعْفَاءُ, quem locum jam
laudavit Wright in Gloss. Ibn Djobair. Cf. Dozy. — نَعَّشَ
operculum feretri quoque النَّعْشُ الْأَعْلَى et النَّعْشُ الْحَرَجُ appellatum,
ex Abessinia introductum, III, ٢٤٣٥, 14, ٢٤٣٧, 1—4. *Fâik* I,

سَعْدَ خَطَبَ امْرَأَةً بِمَكَّةَ فَقَالَ لَيْتَ عِنْدِي مَنْ رَأَاهَا 524 seq. وَمَنْ يُخْبِرُنِي عَنْهَا فَقَالَ رَجُلٌ مَخْنُثٌ أَنَا أُتَعْتُهَا لَكَ إِذَا أَقْبَلَتْ قُلْتَ تَمْشِي عَلَى سِتٍّ وَإِذَا اذْبَرَتْ قُلْتَ تَمْشِي عَلَى أَرْبَعٍ أَرَادَ بِالسِّتِ يَدَيْهَا وَثَدْيَيْهَا مَعَ رِجْلَيْهَا وَأَنَّهَا لِعِظَمِ ثَدْيَيْهَا وَعَبَالَةِ يَدَيْهَا تَمْشِي مُكَبَّةً فَكَانَهَا تَمْشِي عَلَى سِتٍّ وَبِالأَرْبَعِ الْيَتِيَّاتِ مَعَ رِجْلَيْهَا وَأَنَّهَا كَالذَّائِمَةِ تَمْسُكُ الأَرْضَ لِرُجْحَانِهَا وَهِيَ بِنْتُ غَيْلَانَ الثَّقَفِيَّةِ لِذَلِكَ قِيلَ فِيهَا إِنَّهَا تُقْبَلُ بِأَرْبَعٍ وَتُذْبِرُ بِثَمَانٍ وَكَانَتْ تَحْتَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَهِيَ سَبَبُ اتِّخَاذِ النَّعْشِ الأَعْلَى وَذَلِكَ أَنَّهَا هَلَكَتْ فِي خِلَافَةِ عُمَرَ فَصَلَّى عَلَيْهَا وَرَأَى خَلْقَهَا مِنْ تَحْتِ الثَّوْبِ ثُمَّ هَلَكَتْ بَعْدَهَا زَيْنَبُ بِنْتُ جَعْفَرٍ وَكَانَتْ خَلِيقَةً فَقَالَ عُمَرُ أَنِّي لَأَخَافُ أَنْ يُرَى مِنْهَا مِثْلُ مَا رَوَى مِنْ بِنْتِ غَيْلَانَ فَهَلْ عِنْدَكُمْ حِيلَةٌ فَقَالَتْ أَسْمَاءُ بِنْتُ عُمَيْسٍ قَدْ رَأَيْتُ بِالأَحْبَشَةِ نَعُوشًا لَمُوتَاهُمْ فَعَمِلْتُ نَعُوشًا لِزَيْنَبَ فَلَمَّا رَأَاهُ عُمَرُ قَالَ نَعَمْ خِبَاءُ الطَّعِينَةِ ejus 524 fuisse مخنث مائع et per *quatuor et octo* ^{a)} intelligi plicas ventris (العُكْنُ) prae obesitate, cujus extremitates a tergo conspicuae erant. Cf. Bibl. Geogr. VII, 113, 1—3 et de voce خَلِيفَ Gloss. ad tom. VIII.

نَعْلٌ VIII *pedes sanguine cruentos habuit* prae longitudine itineris, II, 1, 41 ult. ubi ينتعلن legendum esse recte vidit van Vloten. Alterum exemplum habes in Makrizi, *die Kämpfe und Streitigkeiten zwischen den Banū Umayya und den Banū Hāšim*, ed. Vos, 58, 16 بعد أن انتعلت الدَّم من المشى. Simi-

a) Cf. Lane sub ثَمَن I, 355b infra. Subiit an in versu Z.D.M.G. L, 146, 8 ثَمَانِي legi debeat ثَمَانِي فِي.

liter dicitur انتعل الظِّل (Lane sub ظلّ, Diw. Djarfri f. 200 v., Khafādji, *Schifā* ٣. infra), الرَّمضاء (*Lisān* XIV, ١٩٢, 7 seq.) et forte حتّى III, ٨٧٤, 1 Add. Eodem sensu Achtal ٣٩ قَتْنَةٌ, I, ١٤٤, 13 et ann. Nöldeke ad vers. p. 217, Lane sub قَلَدَ, Wellhausen, *Skizzen*, III, 115.

نَعَم I. In versu Farazdaki II, ١. v, 7 editum est ut in Diw. ed. Boucher تَنَعُمُ الاضياف sed traditio constans vult تَنَعُمُ (Sibaw. II, ٢٤٠, 6 تَنَعُمُ) et quidem الاضياف sumto pro بالاضياف aut, si بالاضياف legitur, subintellecto بهنّ, vid. *Lisān* XVII, ٩. paen. et seqq. Operae pretium est dare locum e *Fāik* II, 567 مطرّف لا تَقُلْ نَعَمَ اللّٰهُ بِكَ عَلَيْنَا (عينا ل.) فَإِنَّ اللّٰهَ لَا يَنْعَمُ بِأَحَدٍ عَيْنًا وَلَكِنْ قُلْ اَنْعَمَ اللّٰهُ بِكَ عَلَيْنَا، هُوَ صَاحِبُ فُصَيْحٍ فِي كَلَامِهِمْ وَعَيْنًا نَصَبٌ عَلَى التَّمْيِيزِ مِنَ الْكَافِ وَالْبَاءِ لِلتَّعْدِيَةِ وَالْمَعْنَى نَعَمَكَ اللّٰهُ عَيْنًا اَي نَعَمَ عَيْنَكَ وَاَقْرَبُهَا وَقَدْ يَحْدِثُونَ الْجَارَ وَيُوصِلُونَ الْفِعْلَ فَيَقُولُونَ نَعَمَكَ اللّٰهُ عَيْنًا وَمِنْهُ بَيْتُ الْحَمَاسَةِ (aliter apud Tabrizi p. ٢١٨ seq.)

أَلَا رُبِّي جَمَالَكَ يَا رُبَّنَا نَعْمَانَاكَ مَعَ الْاَصْبَاحِ عَيْنًا
وَانشُدْ يَعْقُوبُ وَكُرِّمِ تَنَعُمُ الْاَضْيَافِ عَيْنًا
وَمَا اَنْعَمَ اللّٰهُ بِكَ عَلَيْنَا فَالْبَاءُ فِيهِ مَزِيدَةٌ لِأَنَّ الْهَمْزَةَ كَلْفِيَّةٌ فِي
التَّعْدِيَةِ تَقُولُ نَعَمَ زَيْدٌ عَيْنًا وَاَنْعَمَ اللّٰهُ عَيْنًا وَنَظِيرُهَا الْبَاءُ فِي
اَقْرَبُ اللّٰهُ بِعَيْنِكَ وَيَجُوزُ اَنْ يَكُونَ مِنْ اَنْعَمَ الرَّجُلُ اِذَا دَخَلَ فِي
النَّعِيمِ فَيَعْدُو بِالْبَاءِ وَلَعَلَّ مُطَرِّفًا رَحِمَهُ خَيْلٌ إِلَيْهِ اِنْ اَنْتَصَابَ
الْمُمَيِّزُ فِي هَذَا الْكَلَامِ عَنِ الْفَاعِلِ فَلَسْتَ تَعْلَمُ ذَلِكَ تَعَالَى اللّٰهُ عَنِ

أَنْ يُوصَفَ بِالْحَوَاسِ عُلُوًّا كَبِيرًا وَالَّذِي خَيَّلَ إِلَيْهِ ذَلِكَ إِنْ سَمِعَهُمْ يَقُولُونَ نِعِمْتُ بِهَذَا الْأَمْرِ عَيْنًا وَقَرَّرْتُ بِهِ عَيْنًا وَالْمُمَيِّزُ فِيهِ عَنِ الْفَاعِلِ وَالْبَاءُ بِمَنْزِلَتِهَا فِي سِرِّرْتُ بِهِ وَفَرَحْتُ بِهِ فَحَسِبَ أَنَّ الْأَمَرَ فِي نَعَمِ اللَّهِ بِكَ عَيْنًا عَلَى قَبِيضَتِهِ فِي نِعَمَتِ بِهَذَا الْأَمْرِ عَيْنًا فَنَ تَمَّ أُنْثَى فِي انْكَارِهِ مِنَ الْأَحْكَافِ عَنِ الصَّوَابِ وَدَفَعَ مَا لَيْسَ بِدَفْعٍ. Cf. etiam Sibaw. II, ٢٥٠, 16 seq. Alia adduntur in *Lisān* et apud Motarrizī. Omisso عَيْنًا occurrit I, ٢٠٢, 7 in phrasi تَنْعَمُ لَا وَلَا تَنْعَمُ legere malim. Jācūt habet syn. لَا وَلَا نَعْمَةً عَيْنٍ. — IV عملاً *opus quodlibet bene executus est* (= اجْتَادَ), I, ٩٧٥, 8 et exempla apud Lane et Dozy. — نَعَمٌ secundum regulam (non vero constantem) interrogationem tollit (non negationem), ut II, ٨٩١, 13 post اَلَمْ يُخْزِكُمْ اَللَّهُ significat اخْزَانَا اَللَّهُ dum بَلَى esset اخْزَانَا اَللَّهُ. Vid. Anbārī *Nozhat al-alibbā* ٣٣٩ seq. Si ad quaestionem Dei السُّتُ بِرَبِّكُمْ aliquis respondet نَعَمْ hoc esset summa impietas, quippe نَعَمْ contra رَبَّنَا valet رَبَّنَا بَلَى لَسْتُ رَبَّنَا, cf. etiam Harīrī *Dorrat*, ١٩١, seq., Chafādjī ٢٤٣ seq., *Chizāna* IV ٤٨٠ seqq. — وَنُعَى لِعَيْنِهِ II, ١٩١٤, 11 pro usitatore عَيْنٍ *libenter*. Cf. *Fāḥ*, II, 566 نَعَمْ وَنَعْمَةً عَيْنٍ وَنَعَامَ عَيْنٍ وَنُعَمَ عَيْنٍ وَنُعْمَى يعنى نَعَامٌ. Comparantur homines cum struthiocamelis propter mobilitatem I, ٣٣٩, 12. Vid. *Asās* وَأَجْفَلُوا نَعَامِيَّةً أَيْ أَجْفَالَةً كَمَا يُجْفَلُ النَّعَامُ et cf. *Lisān* ٩١. Apud Djāhiz *Bayān*, I, ٢٤١, 7 ubi oratio Othmāni laudatur طَعَامٌ مِثْلُ النِّعَامِ.

نعى I c. acc. mortui *ultus est* in bello (*Lisân XX*, ٢٠٨, 13 seq.)
I, ٣١٩٧ ult., ٣١٩٨, 6, ٣٢١٣ paen., ٣٢١٤, 16, II, ٩٩٤, 11, ٩٨٩, 5, Achatl

١٧٥, 2, Dinaw. ١٦٥, 12. Similis metaphora est II ٨٢٤, 3 انا بها

سَنَبِكِي خَالِدًا بِمُهَنْدَات (باسيافنا) et II, ١٧٨٣, 4

IV *excitavit, excivit* = اَنْهَضَ, ut نهض = غص (Gl. Fragm.),
I, ٢٢٢٨, 8, ٢٢٣٠, 6, 9, ٢٢٥٧, 10, ٢٢٢٠, 19 (ubi l. انغاضم) et ٢٣٢١, 12
(ubi l. فانغضم).

I نَعَلِ male affectus est, *seditionem parat*, III, ١١١٤, 13 et
absolute نَعَلِ الادِيمِ *res prava conditione sunt, seditio para-*
tur, III, ١١٣٤, 6. — IV *ad rebellionem impulit* (Gloss. Belâdh.
et Fragm.), II, ٨٩, 17.

III loco I, ٢٥٣٠, 14 est *blanditus est, conciliare sibi studuit*,
itaque in ann. f deleatur parenthesis.

I pass. *inspiratus est* = اَلْهِمَّ (Asâs). Hinc ما اقولُ نَفْتِي
inspiratur mihi quod dico, II, ٣٧٢, 7. Cf. *Agh. XV*, ١٢٥, 1
نَفْتِ عَلَى لِسَانِي فَقُلْتُ شَعْرًا.

I نَفَجَ *tumultus mox sedatus*, I, ٢١٢٩, 11. Cf. *traditio Fâik*
II, 575 في ذكرِ فِتْنَتَيْنِ ما الاولى عند الآخرة اَلَا كَنَفَجَةٍ اَرْبَ II, 575
في وَثْبَتِهَا من مَجْتَمِعِهَا يَعْنِي تَقْلِيلُ الْمُدَّةِ. Similis est usus
vocis ثَوْرَةٌ.

I *feriit sagitta*, I, ١٩٠٨, 15. *Lisân III*, ٢٦٢, 9 النَّفْعُ الصَّرْبُ وَالرَّمْيُ.
Cf. in *Lexicis* قَوْسٌ نَفُوحٌ. — VIII *se convertit ad aliquem,*
se adjunxit alicui (ل), II, ٩١٤, 4. TA habet كَذَا موضع انتفع الى موضع كَذَا
et forte conferendum est مَنْفَعٌ et نَفِيعٌ = مَعْنٌ *qui se*
rebus alienis immiscet.

نَفَحُ الْيَهُودِ. Unde *Judaei usum habent buccinæ canendi* I,

١٤, 16. — نَقَّاحٌ *tibicen* in prov. II, ٨١, 6, Dozy ex Alc. Etiam ita appellatur is qui in coena in cibum inflat, quod mali moris est, *Mostatraf*, I, ٢٠٤. Cf. *Lisān* (*Nihāja* IV, ١٩١ paen.) وفي

الحديث انه نُهي (نهي. *Nih.*) عن النَّفْحِ في الشراب.

I. Lectio O III, ١١٩, 11 ann. *k* forte accipi posset sensu

evasis, nam teste *Lisān* dicitur نَفَذْتُمْ si تَخَلَّفْتُمْ

sed alii legunt نَفَذْتُمْ (cf. V, ٥٢). — IV *ad finem perduxit*,

I, ١٤٥, 13, 16. Lectio cod. S انْفَذَهَا est varia lectio, v. Ibn

Hisch. ٩٦٥ paen. — VIII *exhausit* = X (استوفى), I, ٩٥٩, 8

omnes conciones *visitavit*.

I. Lectio O III, ١٨٠, 12, ٢٢٨٤, 10, III, ٧٦٥, 10.

Lectio C forte est pro نَتَنَفَّذُ eodem sensu accipiendo. Loco

I, ٢٢٣٢, 14 فنَغَذت الطريق الى الصين *est via autem pergebat ad*

Cinnin, sed IH habens لطريق الصين subjectum facit turbam

viatorum, *et iter continuavit ad*. — أَنْفَذَ de sono *magis pene-*

trans, I, ١٢٢٢, 14, glossa ad Ibn Hisch. ٣٠٠, 8, p. 93.

I. *recusavit, deprecatus est* (protester), II, ١٩١ ult. opp. اَقْرَءَ

acquievit ١٩٢, 1. Zelotae qui ex Irāko contra Othmānum Medt-

nam venerunt النُّقَارُ dicuntur I, ٣١٥٥, 14; cf. l. 9, 11 (Well-

hausen *Skizzen* VI, 140 n. 2 vertit »die Motionslustigen“); —

se disperserunt trop. de homoioteleutis *exciderunt memoria*,

III, ٧٦٢, 2. — نَفَرَ de uno (Dozy et Cuhe *individu*), III, ٧٩٣ d,

de magno numero I, ٩٥٢ ult. — نَفَرٌ *odium, fuga rei*, II, ١٤٤, 16,

أَسَدٌ *terror, trepidatio*, III,

٢٠٧, 14; cf. Dozy. — نَفِيرٌ, dim. a نَفَرٌ, *perpauci* (Wahrmond),

I, ٣٣٢١, 7 (voc. in IH³), ٣٠٩١, 18. Aliis locis ubi نَفِيرٌ occurrit

etiam نَفِيرٌ eodem sensu *efferi potest*, I, ٢١٣٧, 2, II, ١٢٩ f, ٩٠٨,

2, ١٩٢, 8, ١٧٨, 1, III, ١٢.٢, 14, ١٧٥, 13, ١٧٨^f p, ١٨٩, 4. — ^{مَنْفَرَةٌ}
est res quae homines anxios reddit, I, ٢.٥, 7. — ^{مُسْتَنْفِرٌ} epith.
leonis qui terrore implet et abigit adversarios, III, ٣.٧, 7. Cf.
Lane sub ^{نَفَرٌ}.

^{نَفْسٌ} I. ^{نَفْسَتْ} de puerpera, quoque c. ب. construitur, I, ٣٣٠, 4,
Asds apud Lane, *Nihāja* IV, ١٩٢, 10 a f, *Lisān* VIII, ١٢٥, 3;
— ^{نَفْسَتْ} بَغْلَانٍ ^{مَوْتَهُ} mortem ejus nolo, II, ٢٥٢, 14, Jācūt,
I, ٨٧, 3, *Agh.* XIX, ٩٢, 9 a f. — VI c. acc. r., I, ٩٢٢, 10 et l. l.
in ann. f, ٢٣٣١, 13, ٢٣٣٥ ult., *Nihāja* l. l. 3 a f., *Lisān* ١٢٢ med.
pag. et Lane sub III. — ^{نَفْسٌ} verti potest per *vitam* in phrasi
^{وَلَوْ كَانَتْ فِيهِ نَفْسِي} ولو كانت فيه نفسى, II, ٢٢٢, 17, ٢٢٨, 13 seq., *Mas'ūdī* I, 131,
Dinaw. ٢., 18 et item in verbis ^{أَنْفُسِكُمْ حَاجَةٌ} ان كانت لكم في انفسكما حاجة
I, ١٢٥, 1; — ^{نَفْسُهُ} ابوها ^{ipse pater ejus}, I, ٥٨٨, 1 = بعينه,
Gl. Geogr.; ^{نَفْسُهُ} فى ^{in opinione} (mente) ejus, I, ١.٩, 11
festum Mekkanum in sua opinione pro vero cultu habuit",
١١٣٥, 12, *Belādh.* ١٥, 10 ^{نَفْسُهُ} وثقاته فى نفسه *Agh.*
انهم يتكلمون زعوا ٢٩, 13, وعدى انبل اهل الخيرة فى انفسهم II, ٢٢, 1
فى انفسهم عن العاجم. Contra II, ١٢٨, 5 est in sinu, apud se.
Loco II, ٩٠, 9 ^{نَفْسُهُ} يضمنونه بنفسه libenter legeremus
^{ipsorum persona}, sed quum ambo codd. habent بنفسه reddere
debemus vades qui fidem obligarent ipsum eum sistendi. —
^{أَنْفُسٌ} comp. = ^{أَبْعَدُ} ulterius de distantia, II, ٩٥٨, 11, 12.
Cf. Lane.

I ^{avulsit}, ^{abjecit} tiaram de capite, II, ١٢٣٨, 2. — VIII saepe
est se excussit et construitur c. ب. r. quam quis a se dejecit,
I, ١٢٧, 9 seq., aut c. من *Fālik*, I, 312 ^{كَسَا الْبَيْتَ} ان تَبَعًا كَسَا الْبَيْتَ
انتقص المسوح فانتقص البيت منه ومزقه عن نفسه

من التراب e. g. Dozy, *Abbad.* I, 250 etc. — ^٩نَفِيسٌ *ventilatus*,
ventilabro mundatus de frumento, I, ١٠١, 7. Cf. in lexicis
 منقَصٌ *ventilabrum*.

نَفَطٌ *facularius*, qui facem ardentem (نَفَاطٌ III, ١٢٠, 11,
 ١٣٥, 9, Lane et Dozy) praefert, III, ١٣٥, 8, Abu 'l-Faradj a
 Freyt. laud. (ed. Beir. ٢٢ ٢, 5), Imrān cod. 595, p. 148, Mo-
 tarrizt خرج النفاطون بأيديهم النفاطات.

نَفَاقٌ trop. de poëmate — VIII in *latibulo degit*, III, ١٢, 3. —
quod benevole excipitur, III, ٧١٢, 5.

VIII *praedam nactus est*, I, ١٥٨ c secundum S, sed alterum
 exemplum non habeo.

I نفى *custodias mandavit, in carcer inclusit*, II,
 ٩١, 9. In verbis وَيَنْفُوا مِنَ الْأَرْضِ Kor. 5 vs. 37, Abu Hanifa نفى
 et وعن النخعي نفى الحبس Cf. Motarrizt نفأ العلابية —
 Dozy e *Mohit*. — III, ٧١, 9.

I s. II نقب *لنقبِتُ عن قلبك* (cf. Lane et *Nihāja* IV, ١٩٨, 3 ubi
 (نَقَبٌ) II, ١٢٥, 4 *profecto exploraturus essem cor tuum* i. e. te
 fortiter flagellis caederem ut pateret quantum patientiae et
 perseverantiae habeas. — II *ducem creavit aliquem* I, ٢٠٥, 5,
 ٢٠٥, 7, 8 (cf. Dozy), hinc de tribu militarem in modum con-
 stituta dicitur عليه نُقِبَ I, ٢٥٠, 3, 4 (ubi يَنْقُبُ legendum
 videtur) et 5 (ubi مَنْ نُقِبَ scil. عليه efferendum est aut لمن
 نَقَبَ sc. نَقِيبًا). — أَنْقَابٌ pl. نَقَبٌ gener. *via, aditus* (*Lisdn*)
 I, ٢٢٨, 6. Contra المدينة انقَابُ I, ١٨٧, 2, 9, III, ٢٠١, 7 seq.
 sunt viae per montium intervalla. — نَقَابَةٌ pl. ات, *ulcus*, II,
 ٢٠١, 2 coll. ann. a. Vid. *Asds*, Lane e TA et cf. Dozy. — مَنْقَبٌ

= مَنَقَبَةٌ, *intervallum arctum inter duas domos*, I, ٢٢٨, 11

بينهما طريق مَنَقَبٌ مائتي ذراع inter eas erat via nempe angiportus ducentarum ulnarum (longitudine).

نَقَدَ I de avi *rostro carpsit* est syn. verbi نَقَرَ (*Fālik* II, 580

نَقَرَهُ (الطائرُ الحَبَّ اذا نَقَرَهُ), quapropter in traditione commutantur, I, ٢١٨, 9 seqq. (cf. ٢٢٢, 2 يستقى منه بمنقاره). — VI *selegit*

nummos unum post alterum, I, ١٩٨, 4, ubi IH يَنْقَدُ forte pro تَنْقَدُ. Lectionem receptam tuetur *Asds*, ubi hic versus laudatur.

— VIII c. على p. et acc. r. *improbavit*, III, off, 10, ١١of, 12. Vid. Dozy et locum ex *Asds* apud Lane.

نَقَذَ = نَقَذَهُ. نَقَذَ res erepta et recuperata, I, ١٨٧, 5.

I scil. نَقَرَ = نَكَتُ, III, ١٥٥, 13

coll. 17. Hinc نَقِيرٌ *punctum in dactylo*; — *fidit, sulcavit*

terram I, ١١٢١, 10, ubi de Jong legere voluit ينقر s. ينقر, Kremer ينقر. Male, nam Belādh. *Ansāb* cod. Schefer, f. 64 r.

فلما شجرة من قبل فأقبلت بخد الأرض خدًا

عقبة المدينة فناداها فجاءت تشق الأرض حتى انتهت اليه

فسلمت عليه ثم امرها فرجعت فقال ما أبالي من كذبني

فقبلت. — Ibn Hisch. ٢٥٨, 4 a f. tantum فقبلت من قومي

نَقَارٌ is qui ينقر الرحى *lapides molares perforat*, I, ٢٨٧, 12

coll. 8. Vid. Dozy et Lane ex TA.

نَقَسُ nomen melodiae a Ma'bad compositae, III, of, 13

et *Agh.* in ann. i laud.

I نقص رِيحُ فلان I, ٨٥, 15 proprie *ventus ejus consedit* i. e. res

ejus in pejus mutatae sunt; forte = V et VIII (et II Dozy)

significat *reprehendit* (عَب), quo casu I, ٢٥٧, 8 lectio codd.

retinenda fuisset. Receptum ibi est ان ينقصوا vobis praecludent quod optatis". — II *minore pretio misit*

captivum I, ٢٠٨, 10 c. من summae, quia est pro ^{٥٥}بأنقص

— VIII *parvi fecit, contempsit*, II, ١٠٧, 16 ubi opp. هاب, ٢١٠. ult. — X *diminuit* شيئا ما استنقصنا منكم

nullam de iis victoriam habuimus, II, ١٠٧, 9. — ^٩نقيصة, pl. ات, *res, actio prava*,

II, ١٢١, 10. Cf. Lane.

نقص I *fregit aciem hostis* III, ١١٩, 2 (عسكره), ١٨١, 12 (تعبيتهم);

— *refutavit satyram* II, ١٨٢, 2 ubi suffixum ad هجاب in من

يهجاب inclusum pertinet. Cf. in lexicis عليه نقص I, ١٩٥, 9

seq. ^٩نقصا علي significat in *oppositionem mei*, ut ostendant

se meum consilium non accipere. — seq. امر السلطان *defecit*,

non amplius dicto paruit, III, ١٨٢, 12. — IV *fragorem dedit*

de montibus contusis I, ٣٠٢, 7 ^٩برجوف ^٩فانقصت الجبال. Cf.

sub V et VIII; — c. ب p. *lingua sonum edidit reprobrans*,

I, ٣٢, 4 (ubi corr.), ١٥٦, 9, *Fdik* I, 115 ubi eadem traditio cum

comm., *Agh.* IX, ١٥, 9 additur ووبخه ولامه; cf. *Nihdja* IV, ١٧,

4. — V *crepuit thorax angustior*, I, ٥٥٥, 14; — de militibus

aciem deseruerunt, II, ٨١٨, 3. — VIII *fragorem dedit* structura,

I, ١١٣, 3, ubi Ibn Hiseh ١٢٢, 13 syn. تنقصت, Azrakt ١٠٩, 7

رجفت *contremuit*; — *dispersus, dissolutus est* de exercitu,

de cohorte, I, ٢٤٣٤, 3 ubi الغراض عن significat *relictis aditibus*,

III, ١٢٤٣, 6; — *rebellavit* c. علي p., I, ٢٥٥, 3, Gl. Belâdh. et

Dozy, c. ب p. I, ١٨٤٨, 7, absolute III, ٢٤٨, 17; — *prorupit*

malum, discordia, I, ٢٤٥, 2, ubi comparatio cum fune cuius

extremitates filatim dissolvuntur (انتقص) in versione cadit. —

انقاص شلّو pl. ^٩انقص, *fragmentum, frustum*, II, ١٨٢, 14. انقاص شلّو

lacera membra.

انقع له الشرّ *damnum ei intulit*, II, ٢٠٦, 8. *Asds*: انقع لفلان شرّ IV نقع

أَثْبَتَهُ وَأَدَامَهُ وَانْقَعُوا لَهُ مِنَ الشَّرِّ مَا يَكْفِيهِمْ. Hoc sensu II, ٧٥, 6 seq. «sed non hoc damni unus alteri in pugna intulit quod alterutrum cedere cogeret» et similiter II, ١٠٩, 8. — نَاقِعٌ pro سَاقِعٌ sanguis recens, I, ١٥٩, 11.

I. Loco III, ٥٦٥, 15 editum est نَقُولُهَا ut n. a. sensu pass., sed videtur legendum نَقُولُهَا «ubi dicemus eam esse, ubi ?» — V. migravit, sedem mutavit princeps, I, ٩١, 6; tropice sententiam, partes mutavit, ٢٠٤, 17. — نَقَلٌ edidi III, ١٧٥٤, 11, ١٧١٨, 12 ei sensum tribuens merces (aut terra nitrosa, cf. sub سَاحِجٌ) quae transportantur, sed nunc نَقَلٌ legendum esse opinor, q. v. — النَوَاقِلُ peregrinus habet pl. نَقَلَاءِ, I, ١٩١, 4. — النَوَاقِلُ appellantur familiae quas Moâwia transportavit, I, ١٩٢, 9 coll. ٢١٧٣ ult. (ناقلة). — مَنَقَلٌ lectica transportando aegroto, I, ٢٨٥, 2.

بِمَنْقَةٍ debilis e morbo = نَاقَةٌ, II, ١٢١, 15. B ibi habet بِمَنْقَةٍ sed explicatio in marg. pro مَنْقَةٍ facere videtur. Attamen mihi مَنْقَةٍ legendum videtur (ut etiam Diw. in cod. Boucher habet), quod infirmus animo, impotens est (Asds et Lisdn), nam نَاقَةٌ proprie est qui ex animi defectu ad sensum mentemque redit, hinc convalescens; verbum نَقَّاهُ اللّهُ significare posset convalescere eum fecit Deus, hinc مَنْقَةٍ fere = نَاقَةٌ et hoc accipi deberet sensu debilis, impotens, quem h. l. certo habet sive hoc sive مَنْقَةٍ legatur.

جَرِيدَةُ خَيْلٍ نَقَاوَةٍ optimum et selectum cujusque rei, hinc نَقَاوَةٍ, نقا selecta cohors equitum, II, ٩٢١, 4.

نكب I c. acc. p. *contigit, evenit* de re bona, I, ٣٩٢, 2 =

اصاب l. 1. — II c. عن r. *abstinuit a, missum fecit*, I, ١٨٥,

16. Cf. *Nihāja* IV, ١٣٣ paen. seqq. — In versu II, ٢٧٨, 16

جَمَلَ نَكَبَ (v. Add. et Em.) والقين تمشى في الحديد نكبا

كَمْشَى النُّكَبِ (Asds) nam est pro أَنْكَبَ i. e. شَقَّ

ut *Hamāsa* ٧٣, 1, Ahtal ٢٧, 6 (hunc locum mihi suppeditavit

Barth), nempe propter armorum pondus in laterum inclinant.

نكت I trop. الشئ في قلب فلان *animus ferit, commovit*, III,

٩١٢ ult. Cf. Dozy sub نكتة.

نكح I *matrimonium contraxit* de viro et de femina, I, ١٠٩, 15.

Saepeissime construitur c. الى familiae ex qua quis uxorem

ducit, e. g. I, ١٨٩, 15, ١٩٩, 13, ١٣٣, 11. — مَنَّحَ n. a. I, ١٠٥, 12;

v. mea ann. ad Mobarrad ٣٩, 10. Saepe est n. l. indicans

locum unde quis uxorem petit, I, ٢٤٤, 15 et ita quoque expli-

cari potest in verbis مَنَّحَ مَنَّحَ اِذَا لَمْ يَتَّخِذْ مَنَّحَ, ubi Lane vertit per *uxorem*, et in loco apud Valeton quem

laudat Dozy. Saepe quoque est *matrimonium*, vid. Dozy et

exemplum apud 'Omāra ed. Kay p. ٢١, 12, ubi l. مَنَّحَ. Djāhiz,

Bayān, I, ١٠٤, قال للججاج ليت الله ان خلقنا للآخرة كفانا امر

الدنيا فرجع عنا الهم بالماكل والمشرب والملبس والمنكح

نكد I *explicatur* I, ١٩٧٧ k per *lactis copia abundans*. Idem

habet *Fāik* II, 600, qui utramque lectionem ماكد et نكد commemorat.

نكر III *circumvenire conatus est*, II, ٢٥١, 12. Vid. Lane ex TA. —

X *improbavit*, I, ٧, 3. Gl. Fragg. et Gl. Moslim. — نَكَرَ =

اِنْكَارَ (cf. *Nihāja* IV, ١٧٥, 8) *diffidentia*, III, ١٥٧, 9 ubi cod. B

على, *improbare* c. (Nih. ib. l. 11) اِنْكَارَ = نَكِيرَ — ; النكير

III, 100, 3. — نُكِرَ I, 100, 4, 7 videtur esse plur. a نَكِيرٌ sensu

astutus.

نكس I s. II *invertit, dejecit* homines in puteos, I, 100, 10 (ubi

IA ونكسهم, equites ab equis, III, 100, 3; — رأسه *vultum demisit*, III, 100, 13, 17, Jâcût, I, 100, 5, pro quo etiam absolute نكس dicitur (Lane). Hinc *austero vultu fuit*, III, 100, 7

عَبَسَ فِي وَجْهِهِ, تَبَسَّمَ فِي وَجْهِهِ ut dicitur في وجوههم (Gloss.

وقوله أَنبَى إِذَا وَجَّهٌ 100, 100). Cf. *Lisân* VIII, 100, 100.

الشَّرِيبِ نَكَسًا قُلْ لَمْ يَفْسَرْ ثَعْلَبٌ وَارَى نَكَسَ بَسَرٍ وَعَبَسَ —

Pass. نكس جسده *debilis evasit*, III, 100, 5 sec. lect. B.; *Lisân*

نكس الرجل اذا ضعف وعجز — V *lapsus est*, I, 100, 14.

نكش compar. *magis perdens, perniciosior* I, 100, 9.

نكل compar. *magis se abstinens a pugna* I, 100, 7, ubi

tamen restituendum videtur اكل.

نكى VIII pro انتكأ *mala valetudine fuit, pallido aspectu fuit*, I,

100, 4. Cf. locutio (تَنَكَّأَ) تَنَكَّأَ quam interpretantur

فَنَّاكَ اللَّهُ بِمَا نَلَّتْ وَلَا أَصَابَكَ بَوَجَعٍ (*Lisân* I, 100, 1) et apud Dozy

استنكى *être malade, souffrir*.

نمى I transit. *sustulit ut ala avem*, II, 100, 4; *Asds*: نَمَيْتُ الرَّحْلَ

على البعير et vid. *Lisân* XX, 100, 8 seq.

نهب II *diripiendum dedit* = IV, III, 100, 13. — نَهَابٌ proprie

n. a. a نَاهَى, itaque *direptio*, hinc *praeda*, I, 100, 10 et exemplum apud Dozy sub نهب I. In locutionibus quas *Asds* dat

وَكَثُرَتِ النَّهَابُ وَقَعُوا فِي النَّهَابِ وَالنَّهَابِ esse posset n. a. quia

haec communis sunt generis (*Wright*³ I, § 292, d).

رَكِبْتَ نَهَابِيرَ. *nehbir* *res arduas, periculosas suscepisti*, I, ٢٧٢, 10,

٢١٨, 2, *Fâik* II, 592 ubi eadem traditio. Etiam scribitur نَهَابِيرُ

supra sub نَهَب, *Hariri Dorrat* ٣٧, 7 (ed. Thorb.) et comm. *Chafâdjî* ٩٢. Vid. quoque *Nihâja* IV, ١٨٥, 1 seqq. et *Lisân* sub نَهَب. Exemplum e poemate recentiore *Ibn Haddja, Thamarât*, ٣٨, 8 a f.

IV. *Deus Moslimos clare percipere fecit quid agendum esset*, I, ١٤٦, 2 seq.

VI de duobus exercitibus *inter se concurrerunt*, I, ٢١٨٥, 7,

Lane ex *Asds*. — أَنَهَدُ قَتَى comp. a نَهَدٌ i. e. *magnae staturae* (العظيم الخلف المرتفع), *Fâik* I, 188, Lane), I, ١١٧١, 5.

طِيلًا مِنْ نَهَارٍ *magnam diei partem*, I, ٣٣٨٢ paen. et ساعة

من نَهَارٍ ٣٣٨٨, 3, II, ١١٠١, 5 seqq., *Ibn Haddja Thamarât* ٩, 2.

I *impulit* c. على r., I, ٣٢٤٦, 8. In traditione quam habent *Fâik* II, 591 et *Lisân* in v. c. الى constructitur.

I de muliere الولد نَهَضَتْ عَنْ peperit, ut قامت (q. v.), III, ٤١٣, 1. *Masûdi* VI, 168 l. 1 habet نَهَضَتْ عَنْهَا quod legi debe-

ret نَهَضَتْ عَنْهَا unde tu natus es, ut olim in Gloss. Fragm. locum ١٢٩ explicaveram; sed pro منها legendum videtur عَنْكَ. — II فلانا للامر = IV sec. lect. C. III, ٧٤, 15. Cf. Dozy. —

نَهِيضُ حُرَّةٍ — III, ١٠٤٩, 11. *deposuit a munere*, III, ٤١٣, 1, *Kremer Beitr.*, *Baihakt* ed. *nobili matre natus*, III, ٤١٣, 1, *Kremer Beitr.*, *Baihakt* ed.

Schwally ١٢, 10. — نَهَاضٌ agilîs, facile aut multum movens de camela العُنُقُ النَهَاضَةُ I, ١١٨, 8, ut de ipso collo agilîs, mobilis apud Tarafa, *Mo'all.* vs. 29.

نَهَكَ أَنَهَكَ compar. a نَاهَكَ *qui vires exhaurit*, III, ٤٠٣, 7. In

traditione *Fâik*, II, 592 occurrit ut compar. a نَهِيكَ strenuus.

نَهْمٌ. مَنَهْمَةٌ in versu I, ١٣٩, 2 vertitur a Nöldeke (qui pro edito مَنَهْمَةٌ deinde مَنَهْمَةٌ legendum proposuit) *Gesch.* 193 *Zimmermansarbeit* d. i. *Holz* et in gloss. ad Ibn Hisch. ٢٧, 1, ubi مَنَهْمَةٌ editum est hoc explicatur per النجارة. Sed cum idem glossator الجروب (Gloss. Ibn al-Fakih) explicat per ارض الزرع, non multi facienda est ejus doctrina. Nostro saltem loco est *dedolatum* (marmor), nam apud Müller *Burgen und Schlösser* p. 55 (387) l. 1 de ipso Ghomdân legimus

اعلاه مَبَهْمَةٌ رُخَامٌ غَالٌ وَاسْقَلَهُ خُرُوبٌ

in quo versu مَنَهْمَةٌ et جُرُوبٌ legendum esse, concedit editor in *Sabäische Studien* p. 92. E locis Hamdânti patet Sabaeis fuisse verba نَهْمٌ et أَنَهْمٌ sensu caedit, *dedolavit* marmor. Hinc Arabes habent substantivum نِهَامِي (نَهَامِ Nâbigha XXVII, vs.

21 in homoioteleuto) *faber ferrarius* et quoque ut videtur *lignarius* (vid. ex. in *Lisân* XVI, ٧٢) cui respondet, ut monuit Nöldeke, Aeth. *nah(h)âbt* (*faber*). In inscriptione Sab. legimus arcem exstructam fuisse e מנהמתם ונרדם quae verba ad amussim respondent verbis Arabicis. Quapropter Mülleri sententia, مَنَهْمَةٌ sive esse syn. vocis جروب, sive „Holzarbeiten“ significare, rejicienda est. In versu Hamdânti, *B. u. Schl.* 87 (419) بالحديد (ل. مَبَهْمَةٌ) vertendum est *marmor asciâ dedolatum*. In opere nuper edito *Südarabische Alterthümer* p. 81 l. 5 Müller malam lectionem مَبَهْمَةٌ in loco ex *Iklîl* conservavit et vertit „zusammengefügte (Platten)“. Ib.

88 l. 10 وَمِنْهَمَا item in وَمِنْهَمَا mutandum est.

نهني I c. عن p. defendit, I, ٣٣٢, 4 seq. Diw. Hodh. ed. Koseg. p. ٣٣, 5.

VIII. Notanda phrasis اليد البلاء من انتهى اليه القيمة apud quos valor summum attigit terminum i. e. qui summum valorem ostende-

runt, I, ٣٣٠, 8; — الى رِضَا *morem ei gessit*, I, ١٣٤٤, 6 seq.

Cf. Gl. Fragm. et Gl. Geogr. — X c. acc. p. *rogavit ut abstinere*,

I, ١١٠, 13, *أَسَدَسَ فِي جَبْرِ* *أَحَاجِي الْفَرْزَتِي* *فِي جَبْرِ*

وَرَوَى *بَنُو حَنِيفَةَ أَهَاجِي الْفَرْزَتِي* *فِي جَبْرِ* *فَاحْظُوهُ فَاسْتَنْهَاهُمْ* *أَي قَالُوا لَمْ يَنْتَهَوْا* *3 a f. seqq.* Glossator ad Ibn Hisoh. ٧١٣, 17 (Tab. I, ١١١٣, 10)

memorat *أَسْتَنْهَى* *sensu* *أَسْتَنْهَى* *ad finem pervenit.* Aliunde mihi

haec significatio nota non est. — *كُلُّكُمْ مُنْتَهَى* *n. l.* *مُنْتَهَى* *I, ٢٧٩, 10* (voc. sec. *Fâik* I, 211) *vos omnes meta estis.*

نَوَا *I c.* *ب* *sustinuit*, II, ١٩٨, 12; cf. *نَهَضَ بِالشَّيْءِ* *apud Dozy et* *قَامَ بِالشَّيْءِ*.

نَوْبِ *I sua vice ministerio functus est*, III, ١٨٥, 4, cf. Gl. Fragm.;

c. acc. p. visitavit, I, ٩٨٦, 15 *كَانَا يَنْبَغِي الْمُلُوكِ* — *جَلَانِ* *assecrae*

procerum erant. — III c. acc. p. *convenit aliquem* (a اليه *نَابَ*

= (رجع) III, ٧٧, 3. — *النَّوْبَةُ* *vigilia, excubiae*, I, ٥٧٦, 13 *ubi l.*

بالنَّوْبَةِ, III, ١٧٩ ult. *اصحاب النوبة*; vid. Gloss. Fragm. et Dozy,

نَوْبَةٌ *من* *١٨٤٢, 19* *نَوْبَةٌ* *hinc milites qui alternatim excubias agunt*, II,

نَوَائِبُ الْحَرَسِ. Quod h. l. tanquam plur. vocis *نَوْبَةٍ* hoc sensu usurpatur *نَوَائِبُ*, item habes III, ١١٩٧ ult., dum ١٢٤٧, 6, 9

priore sensu adhibetur *نَوَائِبُ* *بينهم* *لِلرَّاسَةِ* *ut vigilia*

inter eos alterna esset; — *الْجُنْدُ النَوَائِبُ* *aut simpl. النَّاقِبَةُ*

sunt qui per vicem militant *opp. الاثبات* (q. v.), III, ١٢٢٣, 13,

١٣١١, 13, ١٧٢٥, 7, ١٧٣٦, 15, ١٧٣٩, 15, ١٧٣٠, 3, ١٧٣٢, 9. — *نَائِبَةٌ* *tributum*

extraordinarium, I, ٨٧٤, 1. Nöldeke p. 122 recte vertit „*Auf-
lage für gemeinnützige Zwecke*”.

نَوَاحٍ *I c.* *نَوَاحٍ* *proprie n. a. et n. l. est caerimonia luctus et lessus*,

I, ١٣٣٧, 2, Agh. XVI, ٤٩, 16. Dicitur *فَلَانٌ* *نَوَاحٍ* *فَلَانٍ* (lexica).

Mulieres plangentes (النوائح) erant *praeeficae*, vid. e. g. II, 11.٨, 17, ubi opp. حُرَّة. Hinc cum contemptu dicitur اخلاق النوائح Djâhiz, *Kit. al-bochalâ* ed. v. Vloten, 11٧, 1.

II *ignem accendit signum contribulibus ut armati convenient*, II, 1٢٥٥, 11 ubi ita pro بوق restituendum. Cf. Dozy et Djâhiz *Mahâsin* ٨٣ ult. — V *depilatorio usus est*. Dicitur III, 1٣٤٧, 4 de eo qui morti se devovet وتطَّيَّب. — قد تنور نائرة *discordia* (Lane et Dozy) I, ٩٥٨, 16, III, 1٣٩, 14, 1٢٧, 1 cet.

نوس ^٩ *proceres*, I, ٨٧, 11; cf. Nöldeke *Gesch.* p. 11 ann. 4, *Fihrist* ٩٩, 8, Jâcût, I, 11٢, 19 et Gloss. Edrist; *equites* III, 11٩, 4 (opp. الرجال). Est collectiv. communis generis sed saepius masc. e. g. II, ٢٣٤, 2 seq. (Wright³ I § 292 b, Gloss. Ibn al-Fakih, Dozy) etiam si de mulieribus quaestio est, ut II, 1٩٨٦, 5 (contra II, 111٩ ult. هذى الناس). At enim suffixum masculinum usurpatur ubi نساء antecedens est, III, ٢٤٣٦, 5 seq., ٢٤٦٥, 6 seq. (Bochart II, ٣٣٦, 6 a. f.), ut post العرب I, ٢11 ult., II, 1٢٤, 9 et Hamdân ed. Müller 1.2, 17 واحد العرب ارمى من ارمى العرب واحد. post امة I, ٢٩٦, 8, post الرجال I, ٣٣٦٧, 17 post الفروج I, ٢.٣٣ b. Est hoc nimirum, ut ait Stbaweih I, ٣٩, 6 seqq., vitium popolare. Ipse addit واكرم بنييه وأئبله هو احسن الفتيان واجمله. Contra IA in *Nihâja* I, ٢٦٧ dicit الفصح وهو كثير في العربية ومن الفصح. Vid. quoque Mobarrad 11٤, 1 (واخزاه) الكلام. شَرَّ يَوْمِيَّهَا وَأَخْزَاهَا (واخزاه) 1. Quod suffix. fem. ad يَوْمِيَّهَا redit, similiter occurrit in versu Bibl. Geogr. VIII, ٣.٩, 12. — Dim. نُؤيس (Lane) II, ٢٣٨, 1. — ^٥ نوس pro ناورس *coemeterium*, II, 1٢٤٨, 5. Cf. Vullera الانتياش الاستنقان وهو VIII eripuit, III, 1.٧٠, 5; *Fâik* I, 489

افتعل من النَّوْش ومعناه ان يَتَنَاوَلَه لَيَتَنَزَّعَه من الهلكة
ex *Asds.*

القَسَى النَّاوِكِيَّةُ pro النَّاوِكِيَّةُ. نوک (v. Gloss. Ibn al-Fakih), III,
١٩٣١, 14, et سَهَمَ نَاوَكِيَّ pro سَهَمَ نَاوَكِيَّ, III, ١٥٧ ult. (ibid.).

IV *bonum (aut multum) proventum dedit hortus*, I, ١٩٣١, 1,
si recte ibi وَيُنِيلُ receptum est. Forte legendum يَبْتَلُ. — VI
attingere, assequi conatus est, I, ٩٠٢ ult. وصل لا يَتَنَاوَلُ شَيْئًا اَلَّا وصل
وَتَنَاوَلَه مَرَوَانَ فناله II, ٤٧٥, 11; — c. acc. p. *conatus est*
devincire, III, ٨٣, 4 et 13; contra ٧١, 12 est cepit. — تَوَالٌ
generositas, beneficentia, dicitur flagrare in aliquo
II, ١٩٩, 8.

cubuit, jacuit, III, ١٢٨٠, 15, ١٣٣٧, 11 seq., Girgas et Rosen
ويقال للمضطجع نائم على المجاز والسعة *Chrest.* ٥٣, 7, Motarrizi
Dozy. Hinc قائمًا على قفاه *prostravit*, Ibn abî Osaib. I, ٣١٢, 3.
In traditione (*Nihāja* IV, ١٨٣, *Lisān* XVI, ٧٥) quaestio est
de الصلاة قائمًا opp. قاعدًا et قائمًا. Hinc نائم *aequus (horizontal)*
Jâcût IV, ٥٩٤, 13 opp. قائم *erectus (vertical)*. — IV *inter-*
fecit, I, ٢٠٢٤, 15, ٢٠٣٨, 7, 9, ٢١٥٣, 8, 12, ٢١٥٨, 17, ٢٢٢٩, 14, ٢٣٩٠, 6,
٢٤٧٢, 12, ٢٥٥٥, 10, ٣١٣١, 1, ٣٣٨١, 16, *Nihāja* l 3 a f. seq., *Lisān*
٧١. In verbis لا يَنَامُ ولا يُنِيمُ I, ٢١٥٢, 12, significat *dormire*
sivit i. e. *aliquid negligere sivit*. — نَوْمٌ *socordia*, I, ٩١٢, 12 (a
مِغْبَدًا). نَمَ عن حاجته اذا لم يهتم لها.

I *pervenit ad*, I, ٧٩, 6 «solus fumus thuris ad coelum per-
venit». Now. pro eo habet — يبلغها et يبلغ. Cf. Lane; —
in verbis ما ينال المسلمون بينهم من القربى في القرآن III, ١١١٨, 2,
ينال = يَتَنَاوَلُ *se occupavit re, fecit* (Dozy).

ها suffixum saepe referendum ad antecedens non expressum
 (Dozy) e. g. I, ١٨٤٣, 16 ubi pertinet ad المدينة, II, ٥٥, 2 ليجتملها
 ad الجبراء in اجتربت l. 1 inclusum, ٢١٩, 1 مثلها ad فرصة e con-
 textu supplendum, cet. Eodem modo ٣ in واستمر, I, ٣٩٥, 5
 forte referendum est ad ما e contextu supplendum (v. sub
 غير). — Interjectio in phrasi اذ الله اذ minime per Deum!
 I, ١٣٤٧, 1, ٢٤٥٢, 6 (نَعَمْ هَلَا اللهُ اذًا), II, ٧٨, 15, Dinawarî lvo, 4
 اذًا, Bochart ed. Krehl II, ٢٨٧, 9. *Lisân* XX, ٣٧٢, 4
 seqq. qui pro اذًا videtur legisse اذًا (sed vid. notam marg.
 editoris et cf. *Nihâja* IV, ٣٣١), dicit hoc esse pro ذا et sen-
 tentiam esse ذا والله لا يكون ذا (vid. Lane sub ذا et Sibaw. II,
 ١٤٧, 18 seqq.). Exempla hujus habes I, ٢١٩٤, 14 seq. (ubi pro
 ذا duo codd. اذًا) et in versu Zohairi ذا لعمر الله اذًا
 قَسَمًا ed. Landberg *Primeurs arabes*, ١٣١, *Chizân* II, fvo seq.,
 IV, ٤٧٨ — وهذا خالدٌ II, ١٧٨, 8. Constructio in versu II, ١٧٨, 8
 وهذا بعلي شيخًا 11 vs. 75 eadem est quae in Kor. 11 vs. 75
 — هَانَذَا (Wright I § 89, rem. b), I, ١٢٥٤, 10, Masûdî I, 138 l. 1,
 plenius هَانَذَا III, ١٧٥٧, 7, انا ذا *Agh.* XIX, ١٥, 9 a f. Si
 subjectum femininum est pro ذا scribitur ذه (*Lisân* ٣٧١, 9).
 Mentione dignus est usus apud Hamdân ed. Müller ١٣٠, 25,
 ١٣١, 25 اناذه (حوران) *usque dum al-Moghâr*
 (*Haurân*) dicit «ecce me» i. e. donec ad hunc locum venisti.
 Glossa additur ها هو ذا — وهذا الكلمة متداولة على السنة العوام
eccum II, ١٢٤, 10, ٨٣٣, 3, fem. ذه *Fâik* I, 242, *Agh.* XX,
 ٢٢, 5 a f. Posteriore autem tempore etiam mulier dicit انا
Agh. XIX, ٧٣, 20; seq. coll. fem. *Djahiz*, *Kit.*
al-bochalâ ed. v. Vloten ١١١, 12. — هَوْلَا de duobus I, ١٥٨, 6.

هَاء interjectio *ah*! III, ٥٨٢, 6. Lane sub ٣١.

هَب. Verba هَبَّتِ الرِّيحُ I, ١٢٢, 9, a Nöldeke p. 217 versa sunt »würüber der Wind geht", supplevit itaque عليه, collato ١٣٨ ult., ١٣٩, 4. Potius vertendum videtur *quamdium flat ventus* i. e. hiemis tempore.

هَج II *saginavit, tumefecit* de carnibus comesis, I, ١٥٩, 5; vid. Ibn Hisch. II, 170 ad p. ٧٣١, 16. In versione traditionis quam

Fáik dat II, 638 est يَكْتَرُ وَهُوَ يَتَّقِلُ أَي يَتَّقِلُ اللَّحْمُ أَيْ يَتَّقِلُ عَلَيْهِنَ يَقَالُ رَجُلٌ مُهْبِلٌ كَثِيرُ اللَّحْمِ قَالَ (Hamāsa ٣٧) فَشَبَّ غَيْرَ مُهْبِلٍ وَاصْبَحَ فُلَانٌ مُهْبِلًا أَيْ مُهْبَجًا مُورَمًا.

وَعَبَّرَتْهُ I *concidit ense*, I, ١٣٧, 8, II, ٨٦٥ ult., *Fáik* I, 356

الْهَبْرُ الْقَطْعُ الْوَاعِلُ فِي اللَّحْمِ cum comm. بالسيف هَبْرًا *Lisān* وفي حديث الشراة فهَبْرَتَاهُمَا بالنسيوف II, ٨٦٥ ult.

videtur esse *caedes*, nempe dictitant »caedes facta est" et »quid novum de caede?". Lectio nempe constat coll. quoque

Beládh. ed. Ahlw. ٢٧٢, 5. — هَبْرٌ قَبْرٌ est si segmentum carnis absciderit, II, ٥٩٩, 8.

هَبِل. Loco III, ١١٥, 5 Taif. habet الهابل ut *Fleischer* dubitanter

proposuit ad Abu 'l-Mah. ١٣٨, 1. Cogitasse videtur de نَذَبٌ

يَهْتَبِلُ الصَّيْدَ أَيْ يَغْتَرُهُ هَبَالٌ qui هَبَالٌ i. e. مُغْتَالٌ (Djanh.) aut هَبَالٌ

Ipse vero هابل sensu activo tantum occurrit in phrasi ما لَهُ

هَابِلٌ in quo est كَاسِبٌ quod nostro loco non convenit.

— هَبْلٌ. Mirum est quod I, ١٧٥, 2 et 3 gen. fem. est. Apud

Ibn Hisch. ٩٧ tantum هَبْلٌ عَلَى بَثْرٍ.

هَبْو. هَبْوُ النomen idoli gentis Ād, I, ٣٣١, 15, ٢٢١, 14.

هَتْر. هَتْرٌ nuntius falsus, II, ٥٩٩, 7. Lane e TA (*Nihāja* IV, ٢٣٨, 9 a f. seq.).

هَجَر *phrasis quam iterum iterumque quis repetit*, II, v. 17, *Fāik* II, 641 de Omaro in circuitu Kaābae ما له هَجَرٌ *Agħ. XVII, 21, 7 a f. فِى الطَّرِيقِ*, *Agħ. XVII, 21, 7 a f.* هَجَرٌ *unicum copitationis (aut sermonis) subjectum*; cf. Ibn Kotaiba in *Mélanges asiat.* 1880, VIII, 760 antep. et Jahn Bem. zu Sibaw. p. 404 ann.

هَجَنَ II = قَبَّحَ *turpe censuit de omnibus rebus* (e. g. de certis fructibus, *Mowassschā* 131, 14), hinc رَأَى فُلَانٌ *stultum, insipidum censuit*, III, 178, 10 ubi *Kit. al-Oyān* f. 50 r. وَسَقَّاهُ — *causa مَهْجَنَةٌ* — II, 3. 2, 3. (= هَجَانَتِ) *pl. pl. هَجِين* *contumeliae (هُجْنَةٌ)*, c. على p., I, 20. v ult.

هَدَّ X in versu I, 194, 9 probabiliter significat quod Lane e *Lisān* dat *debilem aestimavit* aliquem. Ferri quoque posset significatio *comminatus fuit*, quam vero aliunde illustrare nequeo.

هَدَّرَ *qui sanguinem quasi ebullire, fervere fecit*, I, 231, 10. *هَدَّرَ* *fervens, de iotu عَدَّارٌ*

هَدَفَ IV trans. *scopum fecit*, I, 120, 4 نُحَوِّرْنَا لِلْعَرَبِ (lectio codd.

العَرَبِ rejecta est); cf. gloss. ad Ibn Hisc. 283, 10 (II, p. 88).

Alterum ex. habes Mobarrad f. 15, 15 et tritum sui patris honorem scopum reddidit satyrae". Cf. etiam Hariri 500, 1.

Verbum هَدَفَ quod loco laudato cod. BM. habet, idem signi-

ficat. Dicitur هَدَفَ اللَّحْمَ *Hamāsa* 5. v. 9. Hinc تَهَدَفُ *se scopum fecit, se exposuit*, Kremer, *Beitr.*, = IV intrans.

et X. — هَدَفَ *بين الهمدتين* videtur esse *lusus tela conjiciendi in orbem*, III, 56, 14—16, unde patet principes secum viros habere qui hac arte periti erant eamque profi-

tebantur. Dualis الهدافين designat scopum et locum ubi sagittarius stat.

لا تَهْتَمْ عَلَى تَهْتَمِ الْكَثِيبِ Komaili V proruit in dicto proruit in me ut proruit cumulus arenae, II, 1.1v, 14, pro quo III, ٢٥٣١, 7 seq. لا تَهْذُ عَلَى الْكَثِيبِ ne effundas supra me cumulum arenae (cf. infra sub هيل). Vides originem phrasium comminatus est (Asās وهو يَتَهْتَمُ عَلَى بِالْكَلامِ et cf. Hamḍa ٣١). — هَذَمَ De verbis Profetae التَّمُّ الدَّمُ هَذَمَ. — هَذَمَ ruina, III, ٢١٣٩, 11, 12 (utroque sensu); vid. Dozy et adde Nihāja IV, ٢٤٣, 3 et IA VIII, ٣.٢, 15, ٣١, 12, Abu 'l-Faradj ed. Beir. ٢٤٨, 10. — مُسْتَهْتَمٌ ruinosus, destructus, III, ٤١, 8, Gl. Belādh. et Abū Ishāk as-Schirāzi, Scharāḥ 'l-Islām p. ١٩٢, Jāc. II, vol. 1.

إلى الاسلام aut للاسلام I. هَدَى III, ٢٣٥٥, 7 seq. pro Cf. Wright II § 70, rem. e. — II hostiam duxit Mekkam, I, ١٥٩٩, 12 = IV cum qua forma etiam communem habet significationem donandi (lexica). Cf. Dozy. — VI proprie unus alteri dedit (تَحَابُّوا Asās), hinc sibi invicem concessionem fecerunt, II, ١٣١, 8; mutuo ceperunt et reliquerunt aves carnivori cadavera (acc.) III, ٥٩٩, 18; mutuo flacerunt venti, III, ٩٤٢, 14.

Cf. Dozy. — هُدًى عن علم الطريق هُدًى directio, notitia, I, ٤٩٥, 11 = خبر عن حال الطريق (Baidhāwī II, ٩٣, 2).

I loco I, ١٤٥, 5 يَهْدُ النَّاسَ بِالسَّيْفِ videtur significare concidit homines ense, sed alia traditionis redactio habet يَغْرِى يَشُقُّ الصُّفُوفَ Fāik II, 484 cum explicatione النَّاسَ فَرِيًّا

pervasis, quod si يَهْدُّ h. l. significat بالسيف vertendum est *cum gladio*; — اَىْ هَدَّ يَهْدُونَ I, ٢٢٩, 14 syn. est phrasis اَىْ هَدَّ يَهْدُونَ *admirabilem in modum se gesserunt*. Construitur c. quia defendendi notio inest.

هَدَى *qui multum delirat*, II, ١٨٩, 13. Codd. ibi habent هَذَا, sed هَذَا vix admitti potest, licet dicatur اذا هَذَا (Lisân). اكثر منه فى خطأ.

هَرَّ I non tantum c. acc. p. construitur sensu *abhorruit* ut II, ١٨٣, 11, sed quoque sensu *allatrat*, II, ٧٢, 11 = Mobarrad ٦٥, 10, qui ٦٥, 4 male explicat per كَرَّ. Alterum ex. habes *Mofaddhaliyât* XVI, ٥٢ (p. ٢٢ l. 1) يَهْرُونَ عِرْضِيَّ de قَبِيرٌ هَرِيرٌ *clamore hominum in bello*, I, ٢٣٣٤, 1, كَلَامُ الْهَرِيرِ, hinc illa nox appellatur لَيْلَةُ الْهَرِيرِ, ut etiam alia in bello Çiffni I, ٢٣٣٧, 12, Belâdh. ٢٥٩, 7. Nawawî in *Tahdhib* وفى حرب جرت بينه (على) وبين الخوارج وكان بعضهم يهرّ على بعض فسميت بذلك وقيل ه ليلة صقّين بين على ومعاوية رَضَمَا.

— تَفَرَّدُوا بِدِينِهِم q. v., I, ٧٧٨, 11, cf. ٧٨١, 4. تَفَرَّدُوا بِدِينِهِم I هَرَب. هَرَبٌ *evitatio, metus*, III, ١٥٢, 11.

هَرْدَى pl. هَرْدَى *fax* (Gl. Fragm.), II, ٩١٩, 17.

هَرَمٌ pl. هَرَمٌ *albus* de capillo, I, ٢٤٧٢, 9; proprie dicitur de camelo qui depavit herbas هَرَمٌ unde pili sub mento et in facie albescent.

هَرَوٌ *panno grossiore de urbe Herât appellato facta*, III, ٢١٥, 11. Sed II, ١٦٣٦, 5 seq. الدَّبِيَّاجُ الْهَرَوِيُّ est pannus pretiosus. — هَرَاوَةٌ I, ٩٨٣, 12 seq. secundum

contextum significare videtur chalifam Omar et ita interpretatus est Nöldeke ad vers. p. 256, sed IA in *Nihāja* IV, ٢٤٨, 3 seq. (*Lisān* XX, ٣٣١ paen. seq.) Profetam intelligi perhibet.

هَزَّ I *excitavit, movit* فلاناً للحرب, I, ١٨٩, 12 et 13; — بعضكم بعضاً in pugna *collisi sunt*, I, ٢١٩٣ ult. — VIII de planta *revixit, reviruit, effloruit*, ut Kor. 27 vs. 10, 28 vs. 31, I, ٣٠٢, 9 ubi l.

فاختزت به خضره (Nowairi p. 915 deletā ann c, ٤٢١, 5

نهتر خضرا (فقام عنها وه نهتر خضرا), Berūni, *Chronol.* ٢١٩, 12, Belādh.

وهف النبأ اذا أوزق I, 533 *Fāḥik* I, ٢٢٧, 5, ٢٣١, 6 a f.,

انكر على الشجر تهنر العضا بأسوقى ib. 111 cum explic.

وعن شمر ارض مباشرة وناشرة اختز نباتها II, 490 اخضرارها واختزارها

Hinc de ipsa terra virente ut Kor. 22 vs. 5, 41 vs. 39, I, ١٩٣١,

4 seq. خضره مهترة. Eadem metaphora تنزع in versu apud

Mobarrad ١٠٩, 20. Recte de Slane, *Div. d'Amrolkais*, p. 15

ann. 2 vertit اختز per *monter en sève, germer, pousser*. Tropice

فاختز عودها *novo vigore praeditus est*, III, ٧٢, 7.

هزر I c. ب rami, *deflexit*, in poemate Jamanidae ponitur pro
هصر, I, ٩٣, 4.

هزل III, بغلة هزيل *macer est communis generis*: dicitur هزيل هزل

هزل, ٥٢٨, 4, دابة هزيل *Agh.* XV, ١١٢, 7, شاء هزيل *Asds.* هزيلة

substant. deriv. a هزال ut شتمة هزال ut شتمة et specialiter de camelis

adhibetur (*Lisān*). — هزال usurpatur de quavis mala conditione

(كل ضر) ut docet *Lisān*. Hinc *penuria* opp. غيث *abundantia*,

II, ١٧٨٣, 5 ubi duorum virorum alter dicitur ^٥esse غيث اليتامى,

alter هزال.

هزم II *clade affecit*, I, ١٧٣٥, 1 «si in fugam aliquando vertimur,
nequaquam clade affecti sumus», ٣٣٥٩, 17. Vid. Gloss. Moslim.

- Lisdn* habet سَقَاةٌ وَقَصَبٌ مُتَهَزِمٌ وَمَهْزَمٌ اى قَدْ كُسِرَ وَشَقِقَ *et* سَقَاةٌ وَقَصَبٌ مُتَهَزِمٌ وَمَهْزَمٌ *uter corrugatus et fissus*. — قَرِيْمَةٌ saepissime est *clades, strages* e. g. III, ١٩٩, ٥. — مَهْزَمٌ id. I, ٢١٠, 11.
- هَشٌّ aut قَشِيشٌ *tener, mollis* de plantis (Jācūt II, ٧٧, 1) habet pl. هَشَاشٌ quod substantive usurpatur I, ٧٨, 11. Hinc forte هَشِيشَةُ *folium arboris* (*Lisdn* VIII, ٢٥٨, 10 a f.), sed potest esse اَقَشَ الرَّقِّ *decussit*. — قَشَاشٌ *mollis* de terra, I, ٢٥٣, 6, Gloss. Ibn al-Fakih. Sensu *alacer, comis* (Freytag male هَشَاشٌ) occurrit e. g. apud Berūnī, *India* ٥٧, 15, *Lisdn* sub اَشٌّ.
- طَيْلَسَانٌ مَصْبُورٌ هَاشِمِيٌّ *dicitur fuisse subcaeruleus levis* (الزرق خفيف) III, ٥٥, 10. — Calcei هَاشِمِيَّةٌ dicti memorantur in *Mowasscha* ١٢٥, 8. — الهَاشِمِيَّةُ sectarii nepotis Alti Abū Hāschim ibn Mohammed ibn al-Hanaftya, II, ١٥٩, 2. Vid. v. Vloten, *Recherches sur la domination arabe* etc., p. 42 seqq. I pass. = V, *deflexus est ramus*, I, ١١٢, 8 et ann. b. Hal. I, ١٥٧ habet مَلٌّ.
- حَصٌّ I. Exemplum usus hujus verbi sensu حَصٌّ habes I, ٣١٨, 1. هَفٌّ *ventus belli*, ut explicatur II, ١٩٠, 11 seq. Est nomen رِيحٌ هَفَّافَةٌ idem quod رِيحٌ خَاجُوجٌ *celer* (سريعة المرور), *Lisdn* in v. VII sec. lexica est اَنْخَفَضَ وَأَنْصَعَ *depressus fuit*; forte tropice significat *animo cecidit* I, ٢٣٣, ٧ ann. c.
- V sensu *derisit* non construitur c. acc. ut Freytag et hinc probabiliter *Mohit* (cf. Dozy, Préface XI) habent, sed c. ب. I, ١٤٥, 11, *Faik* II, 653 اِلَى الْجَنَّةِ يَتَهَكَّمُ بِنَا *et ib.* وَقَالَتْ سَكِينَةُ لِهَشَامٍ يَا اَحْمَدُ لَقَدْ اصْبَحْتَ تَتَهَكَّمُ بِنَا *Nihāja*

IV, ٢٥, 4 seqq., *Lisān* XVI, ١., aut c. على, *Hamḍa* ٣٤ ult., Dozy.

هل I = سَبَّحَ *Asds*. Hinc مَنْ هَلَّ sunt *Moslemi*, I, ١٩٠, 2. Cf. Wellhausen, *Skizzen*, III, 107 seq.

هلب. والله ان الدَّئِبَ لِبِهْلَبٍ. هُلْبٌ. هُلْبٌ. هُلْبٌ. Proverbium لِبِهْلَبٍ (*Asds*) significat imo integer evasi. Est proprie responsum ad verba Moāwiae (*Nihāja* I, ٢٣٤, IV ٢٥) اَفَلَنْتْ اَنْتَ لِبِهْلَبٍ وَاَنْحَصَّ الدَّئِبُ cum detrimento evasisti.

هلِكٌ compar. sensu caus. perniciosior, II, ٥٥, 16; compar.

a هَالِكٌ in traditione *Fātik* II, 653 seq.

قال الرَّجُلُ هَلَكَ النَّاسُ وَيَذَعِبُ بِنَفْسِهِ عَجَبًا هَلِكٌ هُوَ الرَّجُلُ يُولَعُ بِعَيْبِ النَّاسِ وَيَذَعِبُ بِنَفْسِهِ عَجَبًا. وِيَرَى لَهُ عَلَيْهِمْ فَضْلًا هَلِكٌ هُوَ اَشَدُّهُمْ هَلَاكًا. Alii legunt اهْلَكُوا, v.

Nihāja IV, ٢٥, 3 a f. seqq.

وَفَرَّ (هل) وهاب.

هم I n. a. تَهَمَّ II, ١٧٢٤, 1, *Kremer*, *Beitr.*; sollicitus cogitavit de

re c. من, I, ١٨١٨, 14; — هَمَّتْ نَفْسُهُ بِالتَّلَفِ, sec. anal. verbi

هَمَّتْنِي نَفْسِي, mortem sibi auguratus est, et simpl. هَمَّتْنِي نَفْسِي

على فلان — sollicitus fui I, ٢١١١, 15, II, ٢٠٩ ult., III, ١١٩١, 10; —

بالسيف irrui, adortus fuit, III, ١٧٥, 7. Cf. Gloss. geogr. et

Dozy. — IV pass. desiderio impletus fuit, I, ٥٩٩, 7 coll. 18 seq.

Cf. Kor. 12 vs. 24 وَهَمَّ بِهَا لَقَدْ هَمَّتْ يَدُ وَهَمَّ بِهَا cum comm. et Dozy

sub I. — هَمَّةٌ لَا تَكُونُ لَهُ هَمَّةٌ إِلَّا (غَيْرِ). هَمَّةٌ. — de nulla alia re solli-

citus cogitat nisi, I, ٢٠٣٣, 4, ٢٤٢١, 12, ٢١٣٢, 10, II, ٨٠١, 6, ١٠٥, 4,

١٣٢٧, 7, III, ٩١٢, 8 (nihil aliud mihi curae erit nisi ut vos in-

terficioam), ١٢٧١, 15, ١٢٨١, 11 (brevius انْفُسَمُ هَمَّتُمْ salutem suam

consuluerunt ut etiam ١٣٦١, 9, in quibus duobus locis etiam legi

وكانت *potest* فهمتكم انفسكم *v. supra*, et ١٨٦, 4 plenius
 فهمتكم النجاة بانفسكم; cf. Dozy); c. ان *Agh. XIX*, ٥١ med. pag.
 في ١٧, 17; c. ولم تكن لي همّة ألا ان عدوت
 ليس له همّة ألا في النساء واللهو ١٩٧, 4 *in*
hac phrasi occurrit III, ١٥٢ ult., ١٥٣, 10. Cf. Lane.
 I absol. *blateravit*, II, ٦٩, 11. Dozy e Payne Smith.
 الذئب الهامس. *حس* I, ١٩٣٣, 7 *in Lisân* ubi ipse hic locus lau-
 datur explicatur per الشديد *fortis*, sed etiam esse potest, ut
 هموس, *suspensio gradu iens*.
 لِيَهْنِي pro لِيَهْنِي in *Lisân* condemnatur ut error vulgaris
 (cf. Lane). Exempla sunt I, ١٢٤١, 3, ١٨٠٠, 1, III, ٢٤١, 4, ٢٤١, 2, 3,
 ٢٤١٤, 5, 6, Harîrî ٥٣, 4, Djâhîz *Kit. al-bochalâ* ٢٤٣ ult. Simi-
 liter III, ١٥٢, 16 يَهْنِي pro يَهْنِي (cf. *Nihâja* IV, ٢٥٥). — هْنِي ٢
 de jumento *equitatu facilis*, III, ٢٤١, 6.
 هَنْتَ, هَنْتَ, pl. هَنْتَ, habet sensum *difficultas, circumstantias in-*
gratae, I, ٣١٧٨, 6, II, ٢٣١, 6 (ubi *Ikâ* I, ١١٣, للحروب), III, ٣٦٤, 14,
Lisân XX, ٢٤٣; *causa criminis* II, ١٧٥, 5. Vid. Gl. Moslim.
 هُنَا *huc, illic*, II, ٥٤١, 17 هُنَا (ubi sine causa
 هُنَا est editum) «quo modo (cur) illic iremus?». Cf. *Lisân*
 XX, ٣٧٤ med. هُنَا et هُنَا — اذهب هُنَا — Verba لهُنَا
 II, ٢٥٣, 11 fere sensum habent «an tu hoc dicere audes?»
 هُو pro *Deus* II, ٨٢٤, 3 (locus versus est supra sub هُو). Hinc illud
 الله in lectione Pet. ann. c explicandum est. Saepe sic occurrit
 in exclamacione هُو ذا — هُو *eccum, adest* I, ٢٧٣٣, 12, *Kitâb*
attawâbîn f. 89 v. ult. de Ibn Adham فقلت يا ناظر هُو ذا
 هُو ذا انا *Agh. XVII*, ٢٦, 8 a f. قائم et *XIX*, ٣٣, 20

الرَّكِبُ لِيَنْزِلَ IV — 15, 113, II. *sensu approbavit*, I احبَّ = *هَبَى*
 vid. Gloss. Fragm., III, 3, 138. — VI de plur. *inter sese*
contenderunt, I, ult. 19. — *هَوَاً vacuum*, spec. *vorago*, I, 4, 14, 4, 14, 12.

هيا $II = V$ separavit, III, ..., 2.

جَبَانٌ^٩: هَيُوبٌ r. *lexica in explicatione vocis* I *timuit* c. هَيِبُ
 يَهَابُ من كَلْ شَيْءٍ, sic quoque *timore plenus fuit in re* (ق) I,
 ٣٢٠, 13. — IV c. ب p, الی r. *invitavit* (Gl. Moslim et Lane),
 III, ٧٢٨, 12.

هيج IV = I et II *excivit*, I, ١٥٢, 19 (voc. in S.), ١٥١^m, 9. Loco
III, ٣٣٢, 16 فلا يهيج incertum an I s. IV. Cf. Dozy. — VIII
c. ١ r. *animum convertit ad*, I, ٢٨٧, 7 et 11.

بَطْنُهُ I *ventris fluxione laboravit*, III, ٣٨, 15. Lexica habent
 tantum ^٩فَيْضَةٌ quod etiam fluxionem ventris significat, v. Lane
 e TA et CuChe.

فيف. ⁵⁰⁻ n. un. ꝛ *hyaena* sec. II, 1007, 12 (IA V, 17v ult. id.).
In lexicis non invenio.

٣. Cf. *lexiconum* *٢٣٨٩*, ٢ *والفضة والذهب* *I* *coarcervavit* *I* *هيل* على فلان الكتيب - جاء بالهيل والهيلمان جاء بالمل الكثير *proprio sensu effudit supra eum cumulum arenae* in traditione *اوصى عند موته هيلوا على هذا الكتيب ولا تحفروا لي* *al-ʿAlā*: (*Fdk* II, 666 et *Lisān*), *tropice obruit aliquem criminibus*, III, ٢٥٣, 7 seq. Cf. *supra* *هدم*.

X. Nullo jure Dozy apud Freytag delendum esse dixit hoc
 verbum, nam *Lisān* habet اسْتَهْمَ فَوَادِ اى
 مُدَقِّعَه et Nawawī *Tahdhīb* اى هَاتِمَ مستهَامَ. Sensu

tropico hic adhibetur, sed proprio sensu *abripuit* occurrit I, ٨٨, 10, 16 اسْتَهَامَتْهُ الْجُنُ. Hinc المستهلم apud Hartt ٥٥, 7. — لا هَا هَيْمُ الله اَذَا (Kāmās) in exclamazione أَيْمُ الله pro الله هَيْمُ الله I, ١٣٤٧ a (cf. supra sub هَا).

ق. ق. I, ٣١٢ ult. seq. videtur esse Persicum = هَلِي هَلِي cito, *festinate*, sed Arabibus simili sensu in usu est هِي هِي (Lisān XX, ٢٥٣). Loco I, ٢٧.٩, 12 هَيَّ (هَيَّ) est vae!

و juxta c. acc. III, ٩٣٣, 14; cf. Wright II § 37; — وانا ابن فلان post phrasin valentem *accipe* significat fere idem quod *ita* in asseveratione: *ita sim filius N N.*, I, ٣٣٩٧, 9, II, ٩١, 3, 7 et saepe in exclamazione ejus qui sagittā aut gladio ferit, e. g. I, ٢١.١, 6, Agh. XV, ٧٤, 10 a f. الخنظلية وانا ابن الخنظلية; — *deinde* = ر, regimine praecedente abscluso II, ١٣.٣, 4; — in interrogatione interdum ponitur pro أَوْ e. g. II, ٥٨٤, 10 et forte ٩٣٨, 5 وتَنْزِلُ; — in verbis جَزَى اللهُ أَبَاكَ وَالْإِخَاءَ خَيْرًا Guidi particulae, tribuit sensum لَأَجْلٍ *propter*; recte quod ad sensum attinet, sed explicandum est per εἰν διὰ δυοῖν, nempe = إِخَاءَ أَبِيكَ.

وايَه interj. Pers. = وَايَ vae! I, ٣٣٣٣ o. Item ut videtur in وايِه خُور I, ٣١٥ ult. in quo خُور videtur = خُور.

وَمَدَّ = وَبَدَّ I, ٣٣٧, 12, ut sec. lexica وَمَدَّ = وَبَدَّ.

وبق IV. Dicitur أَوْبَقَتْهُ ذُنُوبُهُ *peccata ejus eum in exitium dant* (lexica), II, ١٤٩, 3. Hinc مُوبَقَةٌ *peccatum mortale* (Asds et Lisān).

وبل X tropice III, ١.٧, 10 وَخَمَ الْعَاقِبَةُ *gustabis profecto pestilentiam sequelae*. De وَخَمَ sensu *pestilentiae* v. Dozy et Lane e TA.

- اوتر est forma dialectica pro اوتر, nam *Kām. sec. Čaghānī* dat العداوة^{٥٤} الاوتر quod etiam pro الاوتر dictum videtur.
- وثق II c. ل p. *sacramento se obligavit erga eum*, II, ١٣١٦, 4, Gloss. Fragm., Dozy. — V c. ل p. *securitati, saluti alicujus consuluit*, I, ١٢٠, 2, Dozy; — c. على p. et أن sponsione (*sacramento*) *eum obligavit ut*, I, ١٩٥, 5. — VI de plur. *se invicem obligaverunt sponsione* seq. ان, I, ٢٠٧, 13.
- وجأ VI de pluribus *se invicem percusserunt* بالخنجر cultris, I, ٢٨٩, 8.
- وجد I *sensit, percepit* I, ٥٤٢, 2, 3, ubi pron. in فيه est reflex. (Wright³ II. § 135); = راي, *vidit, censuit*, II, ١٣٥٠, 15, ١٣٥١, 9.
- وجع I. Imperf. تَيَّجَعُ reponatur I, ١٧٥, 9 et 10 (pro تنجع), ٢٠٣, 7 (pro تتجع) coll. ٢٠٢, 18 تَشْتَكِ قَطَّ et *Osd al-ghāba* V, ٥٦٧, 16; لا تَيَّجَعِينَ بَطْنَكِ III, ٢٤٦٧, 15. — وَجِيعٌ. In versu I, ١٩١٣, 10 de Jong interpretatus est *dolens* ideoque edidit وَجِيعٌ i. e. وانت وَجِيعٌ, sed probabilius est hic ut alibi *dolorem pariens* et jungendum cum نَكَبِ, quo casu legendum erit وَجِيعٌ (cum *ikwā*) et in versu seq. ومطلق quia jungendum est cum كَارَهَا.
- وجف IV *properavit*, II, ٩١٣, 6, *Hamāsa* ٢٦٥, 9, Hariri ٢١٩, Ibn al-Kūttīja ed. Guidi ١٩١, 14. Codd. يوحفون sed اوحف hoc sensu non id auctoritatis habet. — وَجِيفٌ in versu II, ٧٣٠, 9 habet significationem ordinariam (cursus equinus certus), sed poēta audace utitur metaphora ejusmodi qualem, ut optime comparat Guidi, habes apud Nābigha II vs. 5 (ed. Ahlw. ٤) ما الذى قام طعمت — طعم نوم غير تاويب لها مقام الراحة التعب.
- وجن^{٥٥} habet pl. وَجْنٌ et وَجْنٌ I, ٩٨٣, 4, *Fātik* in comm. ad hunc versum I, 419 in fine.

وجه II مَيِّتًا III, ١١٣١, 12, v. Gloss. Geogr. Hinc de moribundo
faciem versus Kiblam direxerat, II, ١٣٧١, 14; —
fecit ut prospere cederet I, ٢١٩١, 3, *successio regni alioquius*,
 III, ١٥١٥, 1; — *ordinavit, disposuit* اَمَارَةَ الْيَمِينِ I, ١٨٥٢, 14, 15,
equitatum III, ٢٢٨, 19. — III. اَمْرًا عَلَى الْمَوَاجِهَةِ من امرٍ *accu-*
rate novit quasi ipse praesens cognoverat, I, ٣٠٨٩, 14 ubi IA
 كان على كانه يشاهد. Non improbable est in textu pro
 كان على كانه يشاهد. — VII. لا يَتَجَبَّهْ لَمَرٍ شَد VIII. —
 II, ٤٠٢, 6 aut sec. O يَتَجَبَّهْ nullae bonae rei se applicuit; vid. Lane. —
 وَجَّهَ. Observa phrasin اَمْرًا عَلَى الْيَمِينِ *oculos in eum*
converterunt, I, ١٨٢٥, 5. Opponitur اَمْرًا عَلَى الْيَمِينِ
 — اى جاء وَعَزَّ فَقَدَّحًا بَعْدَهَا IV, ١٩٧, 16 et 19; cf. *Nihdja*
 Kor. 3 وَجَّهَ النَّهَارِ *diliculum*, II, ٧٣٣, 16, adverb. اَمْرًا عَلَى الْيَمِينِ
 vs. 65, III, ١٥٧, 8 اَمْرًا عَلَى الْيَمِينِ *Asds* qui hunc ipsum versum
 laudat addit اَمْرًا عَلَى الْيَمِينِ — فى وجه النهار *per te* sec. anal. على
 يدك ut dicit Salomo plantae خَرُوبَةٌ (= يَنْبُوتَةٌ) I, ٤١٥, 16
 coll. *Nihdja* انت الله على وجهك هلاكى وخراب بيت المقدس
 الآن اَعْلَمُ اَنَّ الله قد اَلَّنَ فى خَرَابِ هَذَا I, ٢٨٩ (*Lisdn* I, ٣٣٨)
 اَمْرًا عَلَى الْيَمِينِ *المسجد وقهاب هذا الملك* alia ex. I, ٢٤٧, 7 seq.; ٢٤٧, 5; —
 اَمْرًا عَلَى الْيَمِينِ *modo legali* (i. e. *in natura*), I, ٢٧٥ ult., Mobarrad ٢٥٨, 10, Goldziher, *Diwan*
 al-Hotajjae, 65 l. 3 اَمْرًا عَلَى الْيَمِينِ *حين يُعْطَى الاموال فى وجوها* 3
 accurate II, ١٨٨, 7, I, ٣٣٧٥, 12, Gloss. Fragm. et Lane. Cf. *Idk* II, ١٩٢, 3 (١٩٣ paen.)
 اَمْرًا عَلَى الْيَمِينِ *significat* Post verba *ivil, fugit* etc. اَمْرًا عَلَى الْيَمِينِ

secundum directionem faciei i. e. nulla ratione habita viae (v. Lane et Dozy). Ita in textu I, ٢٢١, 12 فانطلقوا على وجوههم

ubi alii (ann. f) على وجهين in duas directiones. In versu Málíki ibn Nowaira, Jácut IV, 1..., 8, significare debet in directionem ejus in versu quodam praecedente appellati. Lectio vero non constat, vid. Nöldeke, *Beiträge* 133; — I, ١٣١, 20 على وجهه ذلك in eandem directionem. Eodem sensu

في I, ٣١٨٤, 1 (ubi سَنَدٌ من est de via sua deflectens); في وجهه in illa tua directione, I, ٣١٣٥, 9 et probabiliter I,

١٩٠٩, 7 في وجوههم in diversis quas ceperunt directionibus, sed II, ١٧٩٩, 14 في وجوه اهل خراسان est in conspectu eorum, palam;

— in verbis II, ٣٣٣, 5, III, ٣٤٥, 8 وَجْهٌ est modus; — de usu وجهه post verba arridendi, torsis oculis adspiciendi cet.

vid. Gloss. Fragm., supra sub بهش, نکس, Asds sub هَر cet.;

— سار لَوَجْهٍ حَاجَا iter continuavit ad peregrinationem sacram, III, ١٧٢, 12 seq., Dozy pour sa destination; — خَرَجَ in Gloss. Fragm. verti per via discessit ei, vereor

an recte. Nam I, ٢٠٩, 12, III, ١٧٣, 16 idem est quod قَرَرَه من quod hoc loco cod. O substituit, et idem l. l. nempe III, ١٧٣,

15 seq. significare probabile est. Cf. Lane sub قَرَرَه — بعث

وجهه s. وَجْهٌ = وَجْهَةٌ — I, ٢٣٤, 3. — aliquoversum, I, ٢٣٤, 3. — بفلان وجهها

III, ٢٠٥ ult. من كل وجهه undique.

II definit unitates i. e. numerum centenorum, I, ٨, 12 quae verba Barth reddit: „es werden noch Hunderte von Jahren kommen, deren Einheiten (wie viele Hundert) Niemand kennt“.

X c. الى p. est proprie societatem alicujus petiit ne solitarius esset et ita explicari potest II, ٢٥٩, 12, ubi IA IV, ٢٥ استثناسا ب. Sed ٣٠٥, 5 est opus habuit, ut Lane e Kām. sub

عَرِيّ habet, et priore etiam loco hoc ferri potest. Cf. apud

Dozy تَوَحَّشٌ — وَحْشَةٌ seq. الى est = حاجة *necessitas, desiderium*, III, ١٤٩٩, 13, Djâhiz, *Mahâsin* ٩٣, 19 ubi Baihakt حاجة.

وَحْلٌ = مَوْحَلٌ *lutum*, I, ٩٣٩, 2. Cf. ann. ad Ibn Hish. ٢٧.

— Loco II, ٢٨, 17 seq. forte legendum est وَحْلَاءُ *arundinetum lutosum*, sumto وحل = وحيل *lutosus* (Gl. Geogr.).

وَحْيٌ I. الوَحْيُ *ars scribendi*, III, ٢٥٣٤, 8 et *Fâik* II, 331 عِلْمَةٌ

قال قرأت القرآن في سنتين فقال لشارت القرآن قَيْنٌ والوحي
اشد منه اى القراءة هين والكتب اشد Cf. Goldziher *Muh. St.*
II, 7 n. 1. — V se *revelationes accipere simulavit* sec. anal.

تَنْبَأٌ I, ٨٧١, 6, ubi significatio verbi quam lexica dant *properavit* non convenire videtur.

وَحْشٌ I explicatur I, ٣٠٩, 12 seq. per يَبْسُ. In *Fâik* II, 604 per
يَبْسٌ وَضَعَفٌ.

وَحْمٌ VIII indigestione laboravit, III, ٥٩٩ ult., *Lisân*. — وَحْمٌ
cf. sub وِجَلٌ.

وَدٌ I. Absol. وَدَدْتُ subintellecto ان يكون ذلك *velim hoc futurum*
esse, votum est ut fiat, I, ١٧٩٨, 10, ١٧٩٩, 7. — وَدَى أَنْ *vellem,*
utinam essem, III, ٢١١٩ ult. (cf. Lane et Dozy), ubi ood. B.
habet عَلَى وَدَى.

وَدَعٌ I. أَضَعَ pro تَعٌ I, ٣٣١٧ b, ضَعَ pro تَعٌ *a librarii vitium*
notabile. — دَعْدُ عَنْكَ et fem. تَعِيدِ عَنْكَ *mitte hoc* I, ٩٧٣, 12,
٩٧٤, 15. Cf. Lane et supra sub عَنْكَ — ; عنى منك *permitte me*
facere tecum quod facio, III, ٢٣٣٣, 14. — II c. acc. *quietem*
concessit, I, ٢١٩١, 10, *Lisân*: رَفَعَهُ قَرَسَهُ رَفَعَهُ, Dozy. — III abs.
I, ٣٣٨٧, 4. — VIII *quieti se dedit, se refecit*, I, ٢٠٩, 6, Lane. —

^٩وَدَع in versu Hassāni I, ١٢١٧, 3 videtur esse pro ^٩وَدَع sepulcrum, coemeterium. Sec. lectionem M. ^٩وَدَع نَى esset infans i. e. insipidus. — ^٩وَدَع regio septentrionis, I, ٢٢٨١, 13, 15, ٢٢٩١, 11 ut e contextu patet. Unde vero nomen habeat, certo dicere non habeo. — ^٩وَدَع sedatus, gravis (ut ^٩وَدَع et ^٩وَدَع) de viro, III, ٩٨٩, 16. — ^٩وَدَع depositum tropice III, ٨٠٦, 13 قد صاروا ^٩وَدَع ^٩وَدَع facti sunt depositum deserti ubi animalia rapacia degunt i. e. mortui ibi relictii sunt. Cf. in trad. (Lisān X, ٢٣٦ infra) ^٩وَدَع ومنكم مستودع في الترى ^٩وَدَع sepulti. — ^٩وَدَع compar. tolerabilior, III, ٧٨٥ ult. — ^٩وَدَع conchis ornatus de navi, cujus nempe prora ita ornabatur, III, ١١٧, 1; vid. Diw. Moslim p. ٨٧ ad vs. الخرز الأخضر من الخنز الذي يكون على السفن ٩, Jācūt, II, ٨٣٥, 9.

Hinc navis Noachi ^٩وَدَع ذات ^٩وَدَع appellatur, Lisān ٢٣٧, 5 seq.

^٩وَدَع ^٩وَدَع calores meridiani, pl. a ^٩وَدَع, I, ١٦٥٣, 2, Asds.

^٩وَدَع II = I pretium homicidii dedit, I, ١٥٥٣, 2 et 3 (ubi Ibn

Hisch. ^٩وَدَع ٧٥٣, 4, 5 ult. (يُودَى), ١٦١٩, 8 et 9 (= Ibn Hisch. ٨٢ ult. seq., ubi vero editor derivavit ab ^٩وَدَع), ١٩١٢, 2, ١٩٢٩, 5, II, ١٧٢ d, ١٠٥١, 13 et 18 (ubi voc. in codd. B et O), Girgas et Rosen, Chrest. ٨ ult. Motarrizī memorat traditionem in qua Profeta Alto

dicit ^٩وَدَع الى هؤلاء فود دماء ^٩وَدَع pro quo vero legere vult.

^٩وَدَع ^٩وَدَع de ensi celeriter necans, I, ١٣٨١, 4, ubi alii ^٩وَدَع pl. a ^٩وَدَع eodem sensu. Nempe in ^٩وَدَع ut in ^٩وَدَع notio motus celeris inest. Lectio recepta rarior Ibn Ishāki esse videtur; cf. ann. f.

^٩وَدَع IV terrae afflixit, III, ٨٥١, 5 قنائة صليبيه بالسيف Cf. in tradit.

^٩وَدَع هذا الذي اوردني الموارد, Lisān IV, ٢٧٢ infra. — V

وَرَكْتُ II c. acc. *transiit per, permeavit*, III, ٢٣٠٩, 6. *Lisân*: وَرَكْتُ لِلْجَبَلِ تَوْرِيكًا إِذَا جَاوَزْتَهُ (cf. *Nihâja* IV, ٢٠٩, 7 a.f.) et eodem sensu وَارَكَ. Hujus exemplum dat Dozy.

وَرَّهَ ut syn. هَوَّجَاهُ (v. apud Lane) proprie de vento, tropice de camela dicitur, I, ١٩٠٨, 6.

النَّبِيُّ صَلَعَمَ كَانِ إِذَا *Fâik* II, 607, 1, ١٤٣٩, 1, *praetendit*, II c. ب. وَرَى بِغَيْرِهِ كُنِيَ عَنْهُ وَسَتَرَهُ. Cf. Dozy. —
 IV أُورِيتُ مَعْنًا II, ٨٠٣, 13 *parum ignis (utilitatis) ex me elici potest* (الشَّيْءُ الْيَسِيرُ الْهَيْتُ = مَعْنٍ) *Djah.*). Contrarium est وَرَاءَ. — (زَنَدِ) *Asâs et Lane* sub الزَّادِ كَثِيرُ الزَّادِ وَارَى الزَّادِ *qui sub tua protectione sunt*, I, ٢٨٩٩, 8; si quis aliquid agendum habet, dicitur esse ذَلِكَ مِنْ وَرَاءِ ut II, ١٣٣٢, 1 seq.

deinde vobis stat videre quid mihi insuper daturi estis, lovi, 6 امْرُكَمِ وَرَاءِ *et si aliter evenit, vobis remanet facere quod vultis*, I, ٣٣٣٩, 13 seq., *Lebld* XXXVII vs. 9 وَرَائِكَا مِّنْ حَاجَةٍ *aliquid faciendum habueras*; — *omnia comprehendit*, II, ١, 4 (cf. supra — علمُ اللَّهِ مِنْ وَرَاءِ كُلِّ شَيْءٍ. Si non sequitur genitivus, dicendum est مِّنْ وَرَاءِ (من قبل et من بعد) ut in لَقَيْنَتْهُ (من قبل et من بعد) ut in لَقَيْنَتْهُ *ut in longinquo*, et etiam saepius وَرَاءِ وَرَاءِ *Hinc* وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ يُقَالُ لِلْوَعِيدِ مِنْ وَرَاءِ وَرَاءِ الْقَدِيدِ وَالْهَدِيدِ *pone tergum, clam, furtim*, I, ٢٤١٦, 12, ٣٢٢٧, 6, ubi Makr. عَلَى مِّنْ وَرَاءِ وَرَاءِ خَفِيَّةٌ وَسَرًا. Attamen in traditione quadam effertur *Nihâja* IV, ٢٠٧, 4 seq., *Lisân* XX, ٢٣٩ paen. seq. Multis de hac forma disputaverunt viri docti, ut videre licet in *Nawawî Tahdhib*.

وزع II. Part. pass. موزع^٥ de pluribus, *certa distantia ab invicem separati*, I, ٨٥٧, 9. Ipsum verbum sec. leot. B II, ١٤٣٩, 15 (v. Add. et Em.) *certa distantia cohibuit*.

وزن ponderavit rem contra aliam, I, ٩٧٩, 14—16, ١١٥٤, 16—19; c. acc. praeponderavit = رجع ib. et ١١٥٤ d, Lane e TA.

وزى III e regione fuit c. ب constr. I, ١٣٩, 12.

وسط^٦ medium in cantu est is qui neque depressus, neque exsultans est, III, ٥٩٩, 9. — واسطة^٧ القوم pro واسطة^٨ optimi, III, ٤٤٧, 16 »favorem tuum tribue optimis civibus».

وسع I أرى^٩ أن^{١٠} قلبى^{١١} ما يسع^{١٢} قلبى^{١٣} أن^{١٤} أرى^{١٥} I وسع^{١٦}, III, ٧٣٨, 4, in qua locutione قلبى videtur esse accus. Cf. Gloss. Fragm. et Dozy. Alterutrum vero admittendum videtur, sive quod يتسع^{١٧} quod C et IA ١٤٩ habent sensu يسع^{١٨} adhibeatur, sive quod يسع^{١٩} habeat sensum verbi يتسع^{٢٠} quo casu قلبى erit nominativus i. e. non satis spatii invenit cor meum, ut وسع^{٢١} الشئ^{٢٢} المكان^{٢٣}. Dicitur nempe eodem sensu وسع^{٢٤} المكان^{٢٥} (Motarrizî). — والمتسع^{٢٦} abundantia, I, ٧٤٥, 7, Bekri ٣٥, ٣٦. Cf. Gl. Belâdh.

وسم I c. acc. p. ب r. *criminatus est* aliquid alicui III, ١٣٤٩, 7, 8. — سمة^{٢٧} السلطان. Jam tempore Othmâni arma signo reipublicae notata erant, I, ٣٢٣ ult.

وسن^{٢٨} in versu Abdalmasthi I, ٩٨٣, 1 in *Fâik* I, 419 explicatur per استغبار^{٢٩} الرويا^{٣٠} لأجل^{٣١} ad somnum interpretandum. Praepositio ل^{٣٢} etiam esse potest ad tempus definiendum, et وسن^{٣٣} tempus quo somnum capiunt homines.

شَح V saepe constr. c. acc. سَيَّه = تَقَلَّدَ, I, ١٣٢٢, 15, Ibn Hisch.

٢٢٧, 2—6 et etiam قَوَسَه = تَنَكَّبَ, I, ١١٨٧, 7 = Ibn Hisch. ١٨٤
paen. Secundum Motarrizt acc. post hoc verbum est نصب
على الحال.

creaturae للخلائف — في شَيْئَةِ الصَّنَعَةِ III, ١١١٩, 1, *varietas*, III, ١١١٩, 1, وشى
diversarum formarum.

et monstravit I وصف لنا — وجمعها I, ١٣, 14, I *monstravit*
nobis eos (digitos) jungendo; cf. Kastalânt VIII, ٤٨٨, ubi var.

l. وصف memoratur; — de vestimento tenui quod *prodit*
formas corporis, I, ٢٧٥٩, 15, Gloss. Moslim, Dozy, Abû Ishâk
Schirâzi ١٨, 12; *Nihâja* IV, ٢١٣, يَصِفُ فانه يَشِفُ ما —
ان لا يَشِفُ فانه يَصِفُ III, ١٤٤٠ ult., est id quod de ejus divitiis *relatum*
fuit. — III c. dupl. acc. *exposuit* alicui rem (= وصفه له), I,
٨٥, 10. — IV *famulando aptus fuit* = وَصَفَ, III, ٢٣٩٨, 3,
Lisân et Lane.

I et VII ما يليها = وصل I, ٢١٥٩, 4 *adjacuit* terra urbi, I, ٢١٥٩, 4
VIII de barba *texit faciem, continua fuit*, II, ١٣٩٩, 7 قَبْلَ وَصَلَ
وما اتَّصَلَتْ لِحْيَتُهُ III, ٢٥٢٣, 8 *antequam viri adulti erant*, III, ٢٥٢٣, 8
Mobarrad ٢٩٧, 14. — *longiorem fecit rem*, e. g. سَيَّه وصل
صَلُّوا السُّيُوفَ بِالْخُطْوَةِ I, 499 *ut in traditione Fâik*, I, 499
i. e. procedite si enses breviores sunt quam ut ferire possitis;
Hamâsa ٤٨. Sed etiam proprio sensu si ensi aliquid appaetum
est, quo longior fiat. Haec res appellatur صَلَّةٌ, ensis مَوْصُولٌ
III, ١٣٤٨, 7 et 8, II, ١٠٣٠, 18. — IV verb. admir. ما أَوْصَلَكَ scil.
رَحِمًا *quantam familiae curam agis!* I, ١٦٣٢, 14, 17. — V c.
الى p. et ب alt. *ad eum pervenire conatus est et pervenit alio*

intermedio (وَصْلَة) *usus*, I, ١٣٩٧, 9, *Lisân* XIV, ٢٥٢, Gloss.

Fragm. et Dozy. — VIII v. sub I. — *conventio* (= مَبْعَاد) *صلَة*

III, ٥٥٣, 14; et vid. supra sub I. — *compar. a* *وَأَصْلٌ رَحْمَةً*

magis familiae curam agens, I, ١٨٥, 19, II, ١٢٤, 18, III, ٢٣٠٧, 1,

٢٣٢٨ ult. — *praesto* *مُؤَاضِلٌ* III, ١٥٢, 1 *رجل من أصحابه المؤاضلين*

unus e viris suis qui praesto erant.

I vituperavit v. Dozy. Hinc *مَوْضِعٌ* *is cujus honor obtrecta-*

tioni obnoxius est (مَنْ فِي حَسْبِهِ غَمِيْزَةٌ) *Fdk* I, 10), II, ١٧٥, 1.

testamentum fecit (= عَهْد) *وصى* II de eo qui morti se exposi-

turus est, I, ١٢٧, 11, Dozy. — VI de duobus aut pluribus

conspiraverunt c. على r. tam malae quam bonae, I, ١٨٦, 1 (ubi

Belâdh. habet (تَوَافَرَا), III, ٢٩٩, 18. — *وَصَاةٌ* *وَصَاةٌ*

qui severissime in eum agendi auctores fuerant, I, ١١٨٩, 2.

وصاً II c. acc. p. *in lotione ministravit*, II, ١٢٩, 14, Ibn al-Djauzi *Mandkib Omar II* ed. Becker ٢٥. Cf. Lane.

proprie candor nummi argentei, quocum color faciei juvenis comparatur, I, ٧٧, 8. Hinc ipsi *nummi probi* III, ٢١٤,

5. Vid. lexica. — *واضحةٌ* idem significat quod *مُوضحةٌ* *vulnus*

patens (vid. *Lisân*) et hoc sensu occurrit III, ١٨٧, 8, si recte

ibi editum est. Vertendum »et invenerunt apud eum vulnus patens quod eum exhauriebat«. Articulum habet quia intel-

ligitur vulnus l. 3 indicatum (وَبُعِجَ بِالسَّيْفِ) — *الْوَضَاحِيَّةُ*

legio quae nomen habet ab *الْوَضَاحِ* cliente Abdalmaliki origine

Berbero, II, ١٤١ ult., ١٨٩٣, 15. Incertum est utrum II, ١٣٠٦, 4

sermo sit de hac legione an de loco quem Jâcût IV, ١٣٢, 4

seqq. memorat.

posuit in solo, I, ١٠٤٩, 8; — absol. *arma*

deposuit subintell. *السلاح* I, ٢٣١٤ paen. *عن نفسه وعن دَابَّتِهِ*

cf. verba Omaris (*Chizāna* II, ٣٥١, 3 a.f. seq.) راحلتك وضع عن
sellam aufer (ارفع عنها قتبها) — *construxit, explicavit rem*
 I, ٧٥٥, 11, لم يدّر على ما ذا يضع امرها I, ٧٥٥, 11
suggestit, insinuat, III, ١٨٩, 4 — وضع امر اخيك على احسنه
 في *manum applicavit ad rem spec.* — ووضع عندم ان
 وضع اليد في الطعام *sensu comedere incepit*, *Fâik* II, 618
 I, ١١٧ ult. *quo sensu n. a. موضع أيديهم*, عبارة عن الأخذ في أكله
occurrit. Sensu generali incepit, exorsus est (cf. Dozy), seq.
 Imperf. I, ١٣٢, 13; — c. ب p. tropice (Wright³, II, § 56 b,
 p. 160) *humilem reddidit, de nobilitate detraxit*, I, ٣٣٥, 8 seq.
 — IV = سعى *studuit rei, se cum ardore applicavit rei*, III,
 ٢٣٥٥, 6, Kor. 9 vs. 47, Dozy. — وصيعة in narratione I, ٢٧٧, 10
 est *jactura in commercio*; apud Djâhiz, *Kit.al-bochalâ* ed. v.
 Vloten ٩١ ult. opp. ربح in verbis ربحه وصيعة اضعاف ربحه —
 وصائع الخراج *canones tributi agrarii* (Gloss. Bibl. Geogr.
 VIII), I, ٩١٢, 14, ٩١٣, 4. Nam *canones instituit est* الخراج
 I, ٩١٢, 1.

وضم explicatur II, ٨٩١, 12.

وضن explicatur I, ١٣١, 14.

وطى I *calcatit, pedem imposuit saepe c.* على constr. e. g. *Lisân*
 I, ١٩٢, ١٩٢. *من يطأ على الشيء برجله فقد استقصى في هلاكه وإهانته*
 Hinc *auri pedem imposuit sensu* (صباح) فلان *in manu, sub observatione habuit*, I, ٢١٣٩, 1, ٣١٧, 8, *Fragm.*
 ٢٤٠, 1. *اطأ اصمختهم* pro quo Belâdh. *Ansâb* cod. Schefer semel
 habet *اصمختهم*, semel *اصمختهم* — c. في de camela refractaria

وَطَمَتْ فِي خِطَامِهَا *conculcavit capistrum solutum* trop. de bello
 intestino cum ea comparato II, ٥٢٤, 11; — عَقِبَ فُلَانٍ *vestigia*
alicujus calcavit pedisequus i. e. *ducem agnovit*, I, ١٩١, 5. In
 traditione مَوْتًا الْعَقِبُ occurrit *Flak* II, 621 cum explicatione
 سُلْطَانٌ يُتَّبَعُ وَيُؤْطَأُ عَقِيْبَهُ. Cf. Lane. — II *praeparavit* de
 insidiis III, ١٢٩, 4. — IV *vicit* in disputatione, I, ٢٨١, 18, Lane
 e TA; *vi subegit* (cf. Lane), I, ٣١٢٩, 2 sec. lectionem codicis
 quam Prym in تَوَطَّعُوْهُ correxit, nempe *conculcaverunt*. — V
 c. ل p., ب r. *consensit*. — VIII forte = I *conscondit* lectum,
 III, ١٧٢ k, ubi tamen recipere non ausus sum (Ibn Maschk.
 (ما وَطَّئْتُ). — وَطَّأٌ proprie n. a. irregulare a وَطَّأَ (cf. Lane qui
 de forma dubitavit, sed *Lisān* expresse dicit عَلَى مِثَالِ فَعَّلٍ
mansuetudo in locutione proverbiali الْوَطَّأُ الْعَاجِزُ II, ٢٣,
 13 *mala mansuetudo est* (quae proprie est) *debilitas* (ut prov.
 بَشَسَ الشَّعَارُ الْحَسَدُ Freyt. I, 203), coll. Freyt. *Prov.* II, 139
 n. 193 ٢ وَطَّيَ الْعَاجِزُ *debilitas est mollis* (l. potius *mansueta*). —
 وَطَاءَةُ الْعَيْشِ *commoditas vitae*, I, ٩٧٩, 3, *Asās*: وَهُوَ فِي عَيْشٍ
 وَطَّيَ وَأَنَا أُحِبُّ وَطَاءَةَ الْعَيْشِ.
 وَطَنٌ II c. عَلَى r., subintellecto نَفْسَهُ I, ٧٤٧, 13; — c. acc. r. ل p.
paravit, patravit, II, ١٩٩٧, 14; paullo aliter *Dinawarī* ٣٧٧, 10
 وَطَّنَ لَهُ الرِّجَالَ *paraverat viros ad eum interficiendum*, et ٣٥١, 16
 وَطَّنَهُمْ فِي طَرِيقِهِ *paravit* i. e. *collocavit eos paratos in via qua*
Kirmānī veniret. — وَطْنٌ I, ٢٣٨٠, 11 est «post-
 quam ter residerant domicilii constituendi causa». P. ٢٤٨٦,
 4 pro لَوْطَانٍ legitur نَزَلَاتٍ.

وظف *prorsus collegit* (= استوعب) III, ٢١٩, 7.

خلط IV sensu quem Freytag dedit e Diw. Hodh. p. ١٩, 5 =

(v. quoque *Lisân*) s. potius الوعثاء I, ١٥٧, 18, ubi Nöldeke

vertit »allerlei Unfug treiben”.

وعد I c. dupl. acc. *constituit tempus aut locum alicui* sec. var.

l. in Kor. 7 vs. 138, si solus Deus constituit, dum واعد repro-
citatem denotat, cf. *Lisân* IV, ٢٧٨, 1—5 et Dozy. Hujus verbi
tanquam n. a. adhibetur nomen l. et t. ميعاد I, ١٢١٩, 12. —

Sensus *promisit* ubi faciendo opponitur, fere acquiparat *recu-
savit* ut II, ١٩٢, 8 et 9 (*Agh.* idem habet). — III *promissis
permulcere conatus est* (cf. Dozy *mener*), I, ١٨٩, 5 »an auxilium
Arabum promittendo nos permulcere vultis et simul nobis
terrorem eorum incutere?” — VI = V *minis terruit*, I, ١٤٠, 2.
— VIII c. acc. l. ut VI *inter se constituerunt locum*, II, ٣٧, 2.

وعى X *accepit, memoriae mandavit verba*, III, ٥٧, 7 ubi *Fragm.*

استوعب quod alio sensu ejus syn. est. — واعية^٩ de viro (cf.

Dozy), substantive I, ١١٨٧, 1 *tenax memoriâ*.

وغل I c. acc. ut V (*Gl. Geogr.*), I, ٦٠٣, 15.

وفد II *ad se legatos mitti concessit* اهل الأمصار^{١٥}, I, ٢٧٢٧, 14, ٢٧٢٨,
2, ٢٧٩١, 16, ٢٨٠٠, 1. — X c. acc. *petiit ab eo ut se legatum mitte-*

ret, I, ٢٧١, 5. — الوافد^{١٦} *qui venit ut paciscatur, ut de redemp-*
tione captivorum agat, I, ١٧٠٩, 12, 14, ١٧٠٨, 9 et ann. b, ubi var. l.

memoratur الرافد^{١٧} (*adjutor*). Cf. ann. Wellhausen ad *Magh.*
p. 390. Ipse vertit »Anwalt”.

وفر^{١٨} II proprie est *curam egit ne diminueretur*, ut in وفّر عرّضك من

ان تدنّسه *serva honorem tuum ne conspurces eum*, II, ١٢٨ a
(= IA III, ٢١٤, 6 a f.) ubi textus habet في. Generaliter *parsi-*

monia usus est in administratione III, ٧٤٨, 16 et sic forte ٧٤٩, 15 ubi وتوقيه editum est. Cf. Dozy. — وَفْر spec. *abundantia aquae et pabuli* I, ٨٧٧, 10, pecorum II, ١٠٥, 4. — وَفْرَة *multitudo* adjective (Wright II, § 136 a) رَجَالٌ وَفْرَة III, ١٢١٣, 17, Gl. Fragm. وَفْرُهُنَّ يَبِينُ IV *ad festinandum impulit*. Loco II, ١٤٨٩, 10 وَفْرُهُنَّ يَبِينُ i. e. subjectum verbi meo iudicio est وَهَابٌ فَلَ وَهَابٌ مِّنَ الرِّجَرَاتِ quod femininum est subintellecto ما يَبِينُ. Ista interjectiones per imperativa fem. explicantur ut ad versum Ibn Mokarrabi اَشْهَى الْكَلَامَ اِلَى فِىهِ هَلَا وَهَبِ comment. habet زَجَرَ لِلخَيْلِ مَعْنَاهُ اِقْبَلِى وَتَوَسَّعِ, cf. *Lisān* XX, ٢٢٧ et etiam Abu 'n-Nadjm apud Stbaw. II, ٣٣٠, 8 et *Kit. al-Mo'ammari*, cod. Cantabr. f. 43 r. فَتَوَّ زَجَرُومَ بِهَلٍ وَهَابِ, ubi nominis instar occurrunt. Müller deinde et Nöldeke legere proposuerunt وَتَزَجْرُهُنَّ sc. اَسَدٌ, quod vetat وَ nam verbi سَمَا simplex continuatio esse nequit, et si tanquam حَال explicandum foret, et non praecedere deberet. Ceterum plane eadem constructio occurrit in versu Ačhtali, *Diw.* ١٧٩ وَهَابِ هَلٍ وَتَزَجْرُهُنَّ si pro obscuro illo et suspecto وَتَزَجْرُهُنَّ legimus وَتَزَجْرُهُنَّ. — X dicitur de positione inter sedendum et standum (cf. Lane) I, ٣٣٠.٤, 2.

II. مَوْفَقٌ ما انت *non es bene directus, erras*, II, ٨٩, 8. — III *invenit, incidit in*, I, ٧١١, 9, ٨٢١, 6 et 7, III, ١٧٠٠, 6; *congruit via cum altera*, I, ١٢٣٧, 5. — تَوْفِيقُ اللَّهِ *favor, gratia Dei* (Nawawī *Tahdhīb*), III, ١٦٩٢, 8, Jācūt I, ١٠٣, 19 قَوْمٌ مِّنْ حَرَمِ التَّوْفِيقِ.

في I c. l p. saepe subintellecto بالعهد vel talequid (Dozy), e. g.

I, 1910, 6. — II **اللَّهُ** s. **لِلَّهِ** subintelleto **حَقَّقَ** *fidem Deo servavit*,

I, ۳۳۵, 4; — الله كَفَاتِي *explevit Deus id quod spoponderam,*

I, ۲۱۹, 10; — I, ۱۷۹ ult. seq. editum est **وَقَدْ جَمِئَةُ كَانَتْ لِي**
quod editor cepit sensu *pectinavit capillam ut promissus*

decideret fere ut وَقَرَّ, quia وَفَى de capillo est نَمَّ وطال. Dicitur

أنا *Fālik* II, 625. Sed lectio falsa est (vid. Add. et Em.). Occurrit vero وفي in alia hujus traditionis

form: Moslim **فقدنا المدينة فوعتُ شهرا فوفى شعري جميلة**

aut melius apud Bochârt III, ٣٤ قَسَبَ شَعْبِي فَوْقَى جَمِيَّةً
deciderant capilli, sed denuo capillulus promissus creverat

(تمَّط = تمَّط *Falik* I, 613). — IV c. عنى *montis, conscendit,*

I, ١٤٤, 15, *Lisān*; — *اللهُ بِأَنَّ فلانَ Deus confirmavit quod se*

audivisse dixerat, I, 10f, 6. In alia forma traditionis (Diyâr-

وَقَدْ أَتٰكَ وَصَلَّى اللّٰهُ حَدِيْثَكَ Profeta dixit bekri f7 ult.)

quod audivisti probum fuit et Deus tua verba confirmavit. Cf.

Nihaja IV, ۳۳ et *Lisân* XX, ۲۹, 1—4. — VI de duobus aut

— وَتَوَافَيْنَا فِي الْمَيْعَادِ *Lisān*, I, ٢٠٣, 6, *pluribus convenerunt*.

أَوْفَى comp. *copiosius praebens*, II, ١٨٢, 3. Cf. supra sub عَرُو.

— *die mortis alicujus*, I, lxx., 14, 189f, 4, 190f, 15.

وقت. ^ووقت pl. a ^ووقت, III, ١٨٥, 14.

قد, I sensu trans. *accendit ignem*, II, ٥٣١, 3, Gloss. Geogr. et

Dozy. — IV saepe absol. *ignem accendit* (Freitag, *Prov.* II,

826 n. 88, Djawálíkt ed. Sachau v^r, cet.), *علی رَضَف* *fervefecit*

lapidem, II, lvaO, 17, *Lisán* XI, II, 12 et deinde.

وقر I de verbo *animum commovit*, III, v. ٣, 9. Vid. Lane et Dozy.

وقع I c. ١. *devenit, incidit* (Dozy), I, ٢٨٧, 2, 6 seq., ٢٨٧٨, 2 cet.;

c. acc. ١. *visitavit, intravit*, III, ٨٣٧, 6. Similiter

de fluvio cadente in alium Hamdānt ed. Müller ١٤٥, 21 وَيَقَعُهُ

exstitit clamor, وَقَعَتِ الصَّيْحَةُ — من ورائه بطنُ السّرِّ ومياهه

I, ٩٩, 9. — *amor ejus occupavit animum*, I, ٥٨٧, 8. — III *commisit peccatum*, I, ١١٠, 1 seq., ٥٧٠, 9, Harawt

sub *habet* ما فَمَ به *habet* Cf. Dozy. — IV *cadere fecit*

depressit, dignitatem diminuit, III, ٥٨٥, 14; — *fecit ut existeret, perfecit*, I, ١٣٧٨, 14. Cf. Dozy. — V absol. *timuit*,

I, ١٩٨٣, 10. Cf. Dozy. — وَقَعَ كِسْرَى I, ٢٨١٥, 8 sunt *res gestae*

contra Chosroēm aut casus et pericula Chosroīs.

وقف I n. a. مَرَقَفَ III, ٩٧٣, 10; — c. *hostis incidit in, restitit*,

I, ٣٣٦٥, 12; — c. *faucium, occupavit*, III, ٢٠١, 7; — فَلَانًا لِلنَّاسِ

sontem aliquem in publico stitit (= اَقَامَ q. v.), II, ١١٨٣, 12 seq.,

15, ١١٨٤, 2, 3, Jakūbt, *Hist.* II, ٣٣٩, 10. — II c. acc. p. *epistolae legendum dedit*, III, ١١٣٢, 6, 17; — *rationem repoposcit*

ab aliquo, I, ١٠٤١, 11, III, ١٠٤٧, 6. Cf. Dozy; — c. *epistolae legendum dedit*, III, ١١٣٢, 6, 17; — *rationem repoposcit*

ab aliquo, I, ١٠٤١, 11, III, ١٠٤٧, 6. Cf. Dozy; — c. *epistolae legendum dedit*, III, ١١٣٢, 6, 17; — *rationem repoposcit*

ab aliquo, I, ١٠٤١, 11, III, ١٠٤٧, 6. Cf. Dozy; — c. *epistolae legendum dedit*, III, ١١٣٢, 6, 17; — *rationem repoposcit*

ab aliquo, I, ١٠٤١, 11, III, ١٠٤٧, 6. Cf. Dozy; — c. *epistolae legendum dedit*, III, ١١٣٢, 6, 17; — *rationem repoposcit*

ab aliquo, I, ١٠٤١, 11, III, ١٠٤٧, 6. Cf. Dozy; — c. *epistolae legendum dedit*, III, ١١٣٢, 6, 17; — *rationem repoposcit*

ab aliquo, I, ١٠٤١, 11, III, ١٠٤٧, 6. Cf. Dozy; — c. *epistolae legendum dedit*, III, ١١٣٢, 6, 17; — *rationem repoposcit*

ab aliquo, I, ١٠٤١, 11, III, ١٠٤٧, 6. Cf. Dozy; — c. *epistolae legendum dedit*, III, ١١٣٢, 6, 17; — *rationem repoposcit*

ab aliquo, I, ١٠٤١, 11, III, ١٠٤٧, 6. Cf. Dozy; — c. *epistolae legendum dedit*, III, ١١٣٢, 6, 17; — *rationem repoposcit*

ab aliquo, I, ١٠٤١, 11, III, ١٠٤٧, 6. Cf. Dozy; — c. *epistolae legendum dedit*, III, ١١٣٢, 6, 17; — *rationem repoposcit*

ab aliquo, I, ١٠٤١, 11, III, ١٠٤٧, 6. Cf. Dozy; — c. *epistolae legendum dedit*, III, ١١٣٢, 6, 17; — *rationem repoposcit*

ab aliquo, I, ١٠٤١, 11, III, ١٠٤٧, 6. Cf. Dozy; — c. *epistolae legendum dedit*, III, ١١٣٢, 6, 17; — *rationem repoposcit*

ab aliquo, I, ١٠٤١, 11, III, ١٠٤٧, 6. Cf. Dozy; — c. *epistolae legendum dedit*, III, ١١٣٢, 6, 17; — *rationem repoposcit*

ab aliquo, I, ١٠٤١, 11, III, ١٠٤٧, 6. Cf. Dozy; — c. *epistolae legendum dedit*, III, ١١٣٢, 6, 17; — *rationem repoposcit*

ab aliquo, I, ١٠٤١, 11, III, ١٠٤٧, 6. Cf. Dozy; — c. *epistolae legendum dedit*, III, ١١٣٢, 6, 17; — *rationem repoposcit*

ab aliquo, I, ١٠٤١, 11, III, ١٠٤٧, 6. Cf. Dozy; — c. *epistolae legendum dedit*, III, ١١٣٢, 6, 17; — *rationem repoposcit*

ab aliquo, I, ١٠٤١, 11, III, ١٠٤٧, 6. Cf. Dozy; — c. *epistolae legendum dedit*, III, ١١٣٢, 6, 17; — *rationem repoposcit*

ab aliquo, I, ١٠٤١, 11, III, ١٠٤٧, 6. Cf. Dozy; — c. *epistolae legendum dedit*, III, ١١٣٢, 6, 17; — *rationem repoposcit*

على r. *substitit, moratus est ad rem* III, ٢٠٤, 11. Cf. Lane. —
مَوْقِفٌ adj. c. على r. *assuetus rei* III, ٢١٢, 15, fere ut مَوْقِفٌ
Lisân XI, ٢٧١, 4. Habet quoque significationem *segnis, tardus*
ut Abu 'LFaradj ed. Beir. ٢١٨, 1 المعالجه والتدبير.
Hoc sensu lexica habent وَقَافٌ.

وَقِ VIII c. ب p. II, ١١٥٢, 9 occurrit sensu *nomine alicujus in
jurejurando usus est, quo fortius esset*; — c. acc. p. et ب
tributi, sensu quem illustravit Dozy, I, ٣٦١, 7, ٣٦١, 12.

وَكَا VIII c. اَتَكَى pro اَتَكَى sensu tropico على رَأْيِهِ *constitit in senten-
tia*, II, ٢٥٩, 16. — تَكَأٌ I, ٩١٣, 18 وَسَائِدٌ لَتَكَأَتِهِ *innitendo*
et ipsum *pulvinar* ita appellatur I, ١٠٩١, 1. Cf. *Asds*
تَكَأٌ (i. e. اَعْدَدْتُ) له تَكَأٌ et *Nihâja* I, ١١٧, 5. Freytag e Golio
vocabulum تَكَأٌ habet duplici sensu eodem quo تَكَأٌ. Forte
haec est lectio A III, ٥٨٩, 3 et a. Confirmavit deinde hanc
conjecturam Baihakt ed. Schwally ٢٠٧, 7 ubi revera بَتَكَأٌ.

وَكَل II = I *commisit, reliquit, deseruit*, I, ٣٠٢٤, 2, III, ٩١٨, 10 et
14 مَوَكَّلٌ ubi *Fragm.* ٣١٤, 6 a f. مَوَكَّلٌ (ut ٩١٢, 5); absol. *res suas
alio curandas commisit*, I, ٣٠٢٤, 1, c. الى p. I, ٣٣٩٣, 16 (ubi l.
٢٥٢٨, 4. — VI *impar fuit* c. عن r. de pluribus, III, ٨٧٢,
16, ubi *Fragm.* ٣٣٣٣ عَاجَزَ.

وَكَى *vinculum ventris ejus solutum est* i. e. *alvi
profluvium habuit*, III, ١٩١٤, 14. Cf. in trad. وَكَا اَنَسَهُ (Lane sub
استَوَكَى بَطْنُهُ). Oppositum est بَطْنُهُ.

وَلِث ذُو عَهْدٍ وَالِثٌ II, ١٧٢٥, 14, videtur esse pro ذُو عَهْدٍ *qui
tecum debile tantum vinculum habet*. Phrasis ذَيْنَ وَالِثٍ qua

utitur poëta Rû'ba, inusitatio est quam ut liceat conjicere vocabulum دِين h. l. fuisse elisum.

ولج ^٩ خراج ^٩ و^٩ لاج ^٩ *versutus* (v. lexica sub خراج), I, ٢٨٣, 3.

ولد I. Phrasis I, ٤٣١, 9 *كُلُّم تَلِدُوا النَّاسَ* significare videtur

non omnes homines filiorum instar vobis sunt. Cf. Amr ibn

Kolthûm *Mo'all.* vs. ٩٢ (ed. Arn. p. ١٤٢). — وَلَدْنَا ابْنًا *mater*

patris ejus e nostra gente fuit, II, ٢٧٥, 2, وَلَدْنَا *mater ejus e*

nostra gente fuit, III, ١٣٥٩, 17. Cf. porro Hârithi *Mo'all.* vs.

٩٣ (ed. Arn. p. ١٨٤), Achtal ٣١١, 11 seq., Mobarrad ٢١٥ ult., ٢١, 9

ubi additur أُمِّهِ *من قَبْلِ أُمِّهِ*, ut apud Jakûbî *Hist.* I, ١٩٨, 9 (ubi l.

وَلَدْنَا), Nöldeke, *Delectus*, 72 l. 12, 74, l. 6, et l. l. apud Gold-

ziher, *Muh. Stud.* I, 95 ann. 3. Hinc كَانَ فِيهِ وَلَدٌ بَنَى فَلَانٌ

a parte materna cum iis cognatus fuit, II, ١٨٩, 16, Belâdh. ed.

Ahlw. ٢٣. paen. seq. قَدْ نَالَتْهُ وَلَدَةٌ مِنْ ابْنِ بَكْرٍ; *Agh.* XIX, ٥٨,

٧ a f. يَا أَبَا الصَّبْحِ قَدْ وَلَدْتُمُونَا قُلْ مَا أَعْرِفُ فِينَا وَلَدًا لَكُمْ

Hamdânî ed. Müller ٩٩, 10 وَلَدَةُ الْاَبِيضِ et eodem

sensu apud Dozy, *Notices* p. 228, l. 18 (cf. *Corrections* p. 126)

عَلَيْهِ وَلَدَةٌ — *a parte materna avum habuit Mançûrum.*

— II *finxit historiam*, III, ١٢٧٠, 7, *Lisân* IV, ٢٨٩, 5 كِتَابُ

التَّوْلِيدِ بَيِّنٌ فِي هَذَا ٣ a f. مَوْلَدٌ أَيْ مُفْتَعَلٌ *Agh.* IX, ١٩, 3 a f.

وَلَعَ I aut IV pass. c. ب. p. *sectatus est convicians, verbis vulne-*

rans, III, ٢١٩٣ ult. Add., ٢١٩٤, 15 et ann. i, *Agh.* XVIII, ٩١, 12

على سَبِيلِ الْوَلَعِ, Ibn abî Osaib. I, ١٩٣, 26, ٢٣٨, 22, 30 et sic in

loco quem Dozy habet sub قَلَّدَ (non *mépriser*. Obiter moneo

Dozyum minus recte correxisse Freyt., nam in *Kâm.* verbum

يَلَعُ (وَلَعَ a) de ove dicitur levibus passibus gradiente, lente

على مفاعِل. Hinc pl. pl. مَوَالِيَات II, ٢١١, 6, *Agh.* VII, ١٢٥, 10, *Chizāna* I, ١, 1, 2 مواليات العرب. Male Kremer, *Beitr. scripsit* مَوَالِيَات *vertens* „meine Mitelientinnen“. — المَوَالِيَةُ *clientela*, II, ١٢٥, 10. Cf. *Lisān* ٢١٢ antep. وفيه مَوَالِيَةُ إذا كان شبيهاً بالموالي.

ومى *pro* ومأ IV c. ل p. et الى *alterius indicavit alicui aliquem*, III, ٢١٢ ult., ٢١٢, 9; — *ensem in aliquem direxit*, III, ١٧٨, 5; — c. الى r. *assensus est, promisit*, III, ١٧٢, 1 = اجلب I. 7.

وغب I. Imper. غَبَّ *nulla ratione habita generis personae* I, ٣١٢, 8 *pone nos tibi paruisse*; Djāhiz *Mahāsīn* ed. v. Vloten, ٢٧, 11 غَبَّاءُ انكرت. — X *rogavit ut condonaret*, I, ٨٣, 3, ٢٨١, 1. Cf. Dozy et adde locos *Agh.* V, ١٧, 2, VIII, ٣١, 11, XII, ١٢٢, 12 a f.

وَقَف. Origo usus وَقَف (*lazzo*) apud Turcas I, ٣٣, 6.

وَحَل. Dicitur quoque وَحَلَةٌ عند أَوَّلٍ *prima opportunitate, statim*, II, ١١٢, 4; وَحَلَةٌ في أَوَّلٍ *statim*, III, ١٧٢, 12, Rosen, *Imper. Basil. Bulg.* p. ٥, 24, وَحَلَةٌ من أَوَّلٍ *Agh.* I, ١٢٢, 10 a f.

وَم IV = I *errorem commisit* I, ٢٠٢, 2 ut saepissime. Cf. Lane. — V, c. acc. *dubitavit de re, dubio obnoxium censuit*, I, ٥٨, 5 seq.

Cf. *versum ex Antarae Mo'all.* a Lane laud. sub مترتم — c. acc. r. على p. *falso imputavit alicui aliquid* III, ٥١, 1. Absol. c. على p. *suspiciatus est aliquem* Baihakt ed. Schwally ١٥٢, 3. — وَمٌ *inquietudo, sollicitudo*, III, ٨٣, 3, Dozy. — وَمٌ *sollicitus, incertus* I, ٣٢١, 1, nisi cum IA III, ٢٠٨ legendum sit وَمُوٌّ *pusillanimus, debilis corde* (*الفؤاد*) *Lisān*

XVIII, ٢٩١, 5 a f.). Prym vertit: »jeder geht tapfer drauf los, macht sich nicht viel Gedanken (fürchtet sich also auch nicht) noch enthält er sich (راعٍ) des Kampfes”.

وهن V *debilitatus est*, III, ٧٨, 14, ٧٨, 3, Lane sub عَدَّاء. In versu Dja'dli (*Asās et Lisān*) occurrit sensu *prae satietate* (vultur) *surgere nequit*. De aedificio dicitur sensu *vix stetit* *Chron. Mekk.* II, ٢٨, 1, ut وهن apud Belādh. ed. Ahlwardt ٢٧, 11. — وَهْنٌ *debilitas*, III, ٧٨, 4, ٧٩٣, 9, Dozy. — أَوْهَنْ compar. *debilior*, II, ١٨٢٣, 18; *magis debilitans*, I, ٢٣٣٩, 8.

وَهْوَاهٌ v. sub وَهْوَاهٌ.

وَقِيّ وَاهِيَةٌ a وَقِيّ *lacerari, rumpi*, improprie in versiculo I, ١٥٣٢, 10 de طَعْنَةٌ (*ictus*) dicitur, causa pro effectu posita. De Jong explicare voluit ex eo quod Freytag habet *vehementer pluviā emisit nubes*. Sed hoc sensu tantum occurrit in phrasi عَزَلَاءُ عَزَلَى السَّمَاءِ, v. Lane sub عَزَلَاءُ.

وَيَحٍ v. sub وَيَحٍ.

وَيْلٌ I, ٢٢٢٣. ult. (var. 1. وَيَلَا — II, ٣١٨, 6 (ubi IA ٢٨ وَيَلَتَا), *Nihāza* IV, ٢٣٥ وَيَلَّةَ *Asās*; — يَا وَيْلَ أُمِّهَا in poemate III, ٩٢١, 5; cf. *Hamāsa* ٢٥٧ وَيْلَ الْأَرْضِ وَيْلَ).

وَيْهٍ. Notanda est scriptio وَيَهْنٍ pro وَيَهْأُ I, ٣١٩٥ ult.

يَا seq. لَ (l) in fine nominis exprimit commiserationem ut I, ٩٧, 4, 6, 9; inservit appellando I, ١٩٦٨, 10 seq., II, ١٨٣, 14, *Agh.* XVI, ٥٥, 4, et alloquendo I, ٢١٨٨, 4, III, ١٢٢٣, 6, *Hamāsa* ١٩, 9 يَا غَلَامَا أَقْبَلْ (Wright) للْنَدْبَةِ p. 62 l. 2; et imprimis II § 38, c, rem. b) II, ٣٢٣, 13, ٣٥٧, 9, *Mobarrad* ٢٠١, 6.

يَتَمِ يَتَمِ يَتَمِ III, ٥٣٣, 18 certo explicare nequeo. Nam

versus **يَتِيم** *unicus* esse potest, *Fâik* II, 669 **لَيْسَ قَبْلَهُ وَلَا**

بعد شیء, Ibn Khālouya, *Les exceptions* ed. Derenbourg p. 38,

sed quomodo hoc de كُنْ dici possit, non video, nisi si auctor alium non composuit. Forte coll. lectione A legendum est كُنْ خدّاش اليتيم *unica quam Khiddasch fecit modulatio.*

Ibn Khalouya p. 39 explicat دُرَّةُ الْبَيْتِ per مغفول عنه. Forte autem *unicus* hic accipiendum est sensu *incomparabilis* ut quædam poetæ antiqui Sowaid ibn abī Kāhil appellabatur اليتيمة quia permagni aestimabatur, *Agh.* XI, lv, 18 seq.

ولا يأتين بيّهتان يَغْتَرِنَه بين Verba Korani 60 vs. 12. يَدُ. يدى

et ^{٢٤} ^{٢٥} explicantur a plerisque (Harawt sub ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠} ^{٣١} ^{٣٢} ^{٣٣} ^{٣٤} ^{٣٥} ^{٣٦} ^{٣٧} ^{٣٨} ^{٣٩} ^{٤٠} ^{٤١} ^{٤٢} ^{٤٣} ^{٤٤} ^{٤٥} ^{٤٦} ^{٤٧} ^{٤٨} ^{٤٩} ^{٥٠} ^{٥١} ^{٥٢} ^{٥٣} ^{٥٤} ^{٥٥} ^{٥٦} ^{٥٧} ^{٥٨} ^{٥٩} ^{٦٠} ^{٦١} ^{٦٢} ^{٦٣} ^{٦٤} ^{٦٥} ^{٦٦} ^{٦٧} ^{٦٨} ^{٦٩} ^{٧٠} ^{٧١} ^{٧٢} ^{٧٣} ^{٧٤} ^{٧٥} ^{٧٦} ^{٧٧} ^{٧٨} ^{٧٩} ^{٨٠} ^{٨١} ^{٨٢} ^{٨٣} ^{٨٤} ^{٨٥} ^{٨٦} ^{٨٧} ^{٨٨} ^{٨٩} ^{٩٠} ^{٩١} ^{٩٢} ^{٩٣} ^{٩٤} ^{٩٥} ^{٩٦} ^{٩٧} ^{٩٨} ^{٩٩} ^{١٠٠} ^{١٠١} ^{١٠٢} ^{١٠٣} ^{١٠٤} ^{١٠٥} ^{١٠٦} ^{١٠٧} ^{١٠٨} ^{١٠٩} ^{١١٠} ^{١١١} ^{١١٢} ^{١١٣} ^{١١٤} ^{١١٥} ^{١١٦} ^{١١٧} ^{١١٨} ^{١١٩} ^{١٢٠} ^{١٢١} ^{١٢٢} ^{١٢٣} ^{١٢٤} ^{١٢٥} ^{١٢٦} ^{١٢٧} ^{١٢٨} ^{١٢٩} ^{١٣٠} ^{١٣١} ^{١٣٢} ^{١٣٣} ^{١٣٤} ^{١٣٥} ^{١٣٦} ^{١٣٧} ^{١٣٨} ^{١٣٩} ^{١٤٠} ^{١٤١} ^{١٤٢} ^{١٤٣} ^{١٤٤} ^{١٤٥} ^{١٤٦} ^{١٤٧} ^{١٤٨} ^{١٤٩} ^{١٥٠} ^{١٥١} ^{١٥٢} ^{١٥٣} ^{١٥٤} ^{١٥٥} ^{١٥٦} ^{١٥٧} ^{١٥٨} ^{١٥٩} ^{١٦٠} ^{١٦١} ^{١٦٢} ^{١٦٣} ^{١٦٤} ^{١٦٥} ^{١٦٦} ^{١٦٧} ^{١٦٨} ^{١٦٩} ^{١٧٠} ^{١٧١} ^{١٧٢} ^{١٧٣} ^{١٧٤} ^{١٧٥} ^{١٧٦} ^{١٧٧} ^{١٧٨} ^{١٧٩} ^{١٨٠} ^{١٨١} ^{١٨٢} ^{١٨٣} ^{١٨٤} ^{١٨٥} ^{١٨٦} ^{١٨٧} ^{١٨٨} ^{١٨٩} ^{١٩٠} ^{١٩١} ^{١٩٢} ^{١٩٣} ^{١٩٤} ^{١٩٥} ^{١٩٦} ^{١٩٧} ^{١٩٨} ^{١٩٩} ^{٢٠٠} ^{٢٠١} ^{٢٠٢} ^{٢٠٣} ^{٢٠٤} ^{٢٠٥} ^{٢٠٦} ^{٢٠٧} ^{٢٠٨} ^{٢٠٩} ^{٢١٠} ^{٢١١} ^{٢١٢} ^{٢١٣} ^{٢١٤} ^{٢١٥} ^{٢١٦} ^{٢١٧} ^{٢١٨} ^{٢١٩} ^{٢٢٠} ^{٢٢١} ^{٢٢٢} ^{٢٢٣} ^{٢٢٤} ^{٢٢٥} ^{٢٢٦} ^{٢٢٧} ^{٢٢٨} ^{٢٢٩} ^{٢٣٠} ^{٢٣١} ^{٢٣٢} ^{٢٣٣} ^{٢٣٤} ^{٢٣٥} ^{٢٣٦} ^{٢٣٧} ^{٢٣٨} ^{٢٣٩} ^{٢٤٠} ^{٢٤١} ^{٢٤٢} ^{٢٤٣} ^{٢٤٤} ^{٢٤٥} ^{٢٤٦} ^{٢٤٧} ^{٢٤٨} ^{٢٤٩} ^{٢٥٠} ^{٢٥١} ^{٢٥٢} ^{٢٥٣} ^{٢٥٤} ^{٢٥٥} ^{٢٥٦} ^{٢٥٧} ^{٢٥٨} ^{٢٥٩} ^{٢٦٠} ^{٢٦١} ^{٢٦٢} ^{٢٦٣} ^{٢٦٤} ^{٢٦٥} ^{٢٦٦} ^{٢٦٧} ^{٢٦٨} ^{٢٦٩} ^{٢٧٠} ^{٢٧١} ^{٢٧٢} ^{٢٧٣} ^{٢٧٤} ^{٢٧٥} ^{٢٧٦} ^{٢٧٧} ^{٢٧٨} ^{٢٧٩} ^{٢٨٠} ^{٢٨١} ^{٢٨٢} ^{٢٨٣} ^{٢٨٤} ^{٢٨٥} ^{٢٨٦} ^{٢٨٧} ^{٢٨٨} ^{٢٨٩} ^{٢٩٠} ^{٢٩١} ^{٢٩٢} ^{٢٩٣} ^{٢٩٤} ^{٢٩٥} ^{٢٩٦} ^{٢٩٧} ^{٢٩٨} ^{٢٩٩} ^{٣٠٠} ^{٣٠١} ^{٣٠٢} ^{٣٠٣} ^{٣٠٤} ^{٣٠٥} ^{٣٠٦} ^{٣٠٧} ^{٣٠٨} ^{٣٠٩} ^{٣١٠} ^{٣١١} ^{٣١٢} ^{٣١٣} ^{٣١٤} ^{٣١٥} ^{٣١٦} ^{٣١٧} ^{٣١٨} ^{٣١٩} ^{٣٢٠} ^{٣٢١} ^{٣٢٢} ^{٣٢٣} ^{٣٢٤} ^{٣٢٥} ^{٣٢٦} ^{٣٢٧} ^{٣٢٨} ^{٣٢٩} ^{٣٣٠} ^{٣٣١} ^{٣٣٢} ^{٣٣٣} ^{٣٣٤} ^{٣٣٥} ^{٣٣٦} ^{٣٣٧} ^{٣٣٨} ^{٣٣٩} ^{٣٤٠} ^{٣٤١} ^{٣٤٢} ^{٣٤٣} ^{٣٤٤} ^{٣٤٥} ^{٣٤٦} ^{٣٤٧} ^{٣٤٨} ^{٣٤٩} ^{٣٥٠} ^{٣٥١} ^{٣٥٢} ^{٣٥٣} ^{٣٥٤} ^{٣٥٥} ^{٣٥٦} ^{٣٥٧} ^{٣٥٨} ^{٣٥٩} ^{٣٦٠} ^{٣٦١} ^{٣٦٢} ^{٣٦٣} ^{٣٦٤} ^{٣٦٥} ^{٣٦٦} ^{٣٦٧} ^{٣٦٨} ^{٣٦٩} ^{٣٧٠} ^{٣٧١} ^{٣٧٢} ^{٣٧٣} ^{٣٧٤} <

Tres alias explicaciones inveni. Hal. II, 1, 1 explicat per الاستقبال *nunc et deinde*; Kastalāni VI, ٢٣٤ الرجل والبيد فكنى باليد والاستقبال من قبل انفسكم فكنى باليد والرجل لان معظم الافعال بها من (Lisān l. l.) *quasi sit pone, ut phrasis fere idem significet ac* بين ايديكم ومن خلفكم *Mihi Halabti interpretatio praeferenda videtur, sed certum quid dicere non habeo*;

صمئتک = I, 4, ١٣٧, هاتان یدای لک علی القوم بالسمع والطاعة — اخذ *spondeo tibi obedientiam de iis*; cf. Lane; —

III, ٨, ٧ et saepius كانوا يَدًا على القوم — اخذ ٧. فوق يدك
concordia conjuncti fuerunt, unum agmen forma-
verunt, contra hostes. Contra يَدَانِ sunt *duae factiones oppo-*

sitae, II, ٥٢, 14 فكانت بهما الـيـدان *et per eos exstitit discordia*.

Cf. *traditio* اجعل الفساق يدا يدا ورجلا رجلا فانهم اذا اجتمعوا *Fâik*, II, 670. Hinc *فَرَّقَ بَيْنَهُم* i. e. *وَسَّوَسَ الشَّيْطَانُ بَيْنَهُم بِالْشَّرِّ* *vexilla* والرايات على أيدي العرب *agmina*, I, ٢٤٩٩, 11

autem secundum agmina Arabum distributa erant i. e. *singula agmina vexillum habebant*. Cf. apud Dozy عريف على يد *tribun*; — *non valeo contra*, III, ٨٥, 8, Gloss.

Belâdh., Jâc. I, ٧٥, 16 et saepe; لا يَدَىْ لَكُمْ I, ٢٣٣٦, 15, cf. sub *حكى* et v. *Mohit* sub *يدى* et *خعل*. — Incerti sunt interpretes utrum in يد عن *الجزية* اعطى intelligenda sit manus ejus qui dat, an ejus qui accipit (v. e. g. *Nihâja* in v. يد). Illud commendat quod de pluribus dicitur *ايديهم* جزء عن *جزية* I, ٢٠٤٤, 18, ٢٤٧٠, 3 seq.

يسر *comp. a يسير* sensu *paucus, exiguus*, III, ١٤٥٨, 18.

Hinc formula admir. I, ٢٨٩٦, 8 ما ايسر ذلك لامير المؤمنين *parvum est damnum pro Principe fidelium* i. e. *libenter hoc ei damus*.

يلمق est vestis militaris quae supra arma induitur, pl. يلامقة I, ٢٤٠٢, 8.

أَدْرَكَتْ يَرِيدُ II, ٨٦١, 10, *Fâik* II, 673 *IV maturuit explic.* استحقاقها للقطع. Loco II, ٥٢٤, 11 codd. lectio rejecta est *انبعثت*, quoniam *metaphora nimis audax visa est*.

يهودية *doctrina Judaica*, I, ٦٣, 2.

ثلاثة ايام ولياليهنّ I, ١٦١, 7 *Sَبَعَةُ أَيَّامٍ وَلِيَالِيَهُنَّ* Dicitur يوم

Ishâk Schirâzî ٥, 8 sec. regulam Wright II, § 148, rem. —

Sensu الوقت والحين *(Fâik* I, 542 ult. sec. Sîbawaih et cf.

Chizāna II, ٩٤, III, ١٠٩) I, ٢٨٧٥, 13 الى يوم *ad certum indefinitum*
tempus. — أَقْبَلَ الْيَّامَ *qui proeliis contra Persas ante Kddist-*
jam interfuerant (cf. I, ٢٠٢١, 7), I, ٢٠٧٦, 12, ٢١١٠, 8, ٢٣٣٨, 12, ٢٤١٢,
 12, ٢٤٥. l. — In verbis I, ٢٣٤٢, 8 يَوْمًا videtur habere sensum
 الْيَوْمِ *hodie.* Cf. supra sub سَنَةً.

ADDENDA ET EMENDANDA ¹⁾.

I.

١, 2 انتقال. In *Litt. Centralbl.* 1881 n. 1 p. 27 censor jubet
legere استنقل. Non opinor.

* 4 deletur ء post والعظمه. Contra apponendum est l. 9 post
التمجيد et ٢, 1 post التوحيد.

٤, 15 فسلب كثيرا منهم l. فسلبم (Rosen = R); coll. l. 8 et 17.

٥, 4 حال forte l. مأل.

٦, 20 l. واستنبط — أدرك (Fleischer = Fl.) coll. v, 2, ٥٦, 15 seq.

v, 15 cf. Djauhari sub ترقى.

ult. التَغْنَى pro التَغْنُ l. الثغنى coll. *Schawāhid Kassāf*

٣١٣ seq. (Thorbecke = Th).

l., 14 l. ابو كريب cf. ٤٥٨, 15.

١١, 14 الساعة l. الساعة (Th, R).

١٤, 3 نفس i. e. نفس.

1) Emendationibus ab aliis (editore ipso excepto) propositis, nomen in parentheses addo, si accepi aut ipse jam emendaveram. Si non accipio, nomen sine parentheses pono. Quae vitia typographica, lapsus calami, errores manifestos corrigunt, asterisco notavi.

- ١٤, 12 فصل 1. فَصَّل.
- * ١٩ هذا 1. هَذَا.
- ١٥, 7 الذى 1. التى (R).
- ١٦, 4 Th 1. التورية cum Ca ut l. 13.
- ٢١, 5 l. cum P et C فهى آخر (Fl).
- * ٢٢, 12 l. بَكْرَةً.
- ٢٤, 10 l. هَالِكًا (Fl).
- ٢٥, 13 ما 1. وما (R).
- * ٢٨, 1, ٢٩, 3, ٣١, 19, ٤٠, 1 l. اللّٰكَيْنِ.
- ٣٠, 7 forte melius تتقى cum tribus codd.
- ٣٢, 4 l. فَلَا تُقَصِّصْ. Cf. Gloss.
- ٣٤, 11 pro حدس ١٤٣, 3 حدس exstat. Utraque lectio traditur v. Ibn Hadjar III, ١٣١, TA sub حدس. In *Mizân* II, ٥٩٢ tantum حدس.
- 17 أعطنا Fl proponit legere عَطَّنَا. Parum probabile. Cf. etiam ٣٥, 8.
- ٣٥, 16 coll. *Mizân* I, ٢٥٩ l. حيان بن عبيد الله. Ab hoc enim traditiones accepit موسى التبوذكى i. e. ابو سلمة موسى بن اسماعيل.
- * ٤٩ ult. l. نُحْيِي.
- * ٤٨, 13 l. أَوَّلَ.
- ٥٢, 8 et ٥٣ ult. pro سعيد 1. سعد ut alibi et ut habet Dhahab *Mizân* sub سعيد بن المَرْزَبَانِ et sub ابو سعد.
- ٥٣, 4 seq. جبال البرد. Cf. Kor. 24 vs. 43.
- * ٥٤, 8 l. اخبرنى.
- * ٥٥, 2 l. اطالته.
- ٥٧, 3—4 legendum videtur عن سفيان i. e. عن ابن هيبنة coll. ٥٧, 18, ٥٨, 1.
- 9 عبدة; coll. h. l. cum ٨٠, 3, porro coll. ٩٦, 14, ١١٧, 2, ٣١ ult. seq. videtur eundem virum designari nomine عبدة

et عبدان. Vix monere opus est eum non confundendum
esse cum عبد الله بن عمرو عجمي cuius nomen erat عثمان
بن حنبل et qui + 221.

الشمس 1. 8, 9*

١٣, 1 شفة l. شَقَّة v. Gloss.

16 coll. *g* potius supplendum خلقها.

یومئذ ۱. ۶، ۴ *

14 post السماء excidisse videtur الدنيا coll. l. 12.

v., 17 **قَصْرَت** Fl vult **قَصْرَت**, sed utraque lectio bona est.

* 19 ل. انکار.

٧١, 7 ١. وَيَجْتَرُونَ coll. Kor. 16 vs. 55 (Fl). ^cAr^dis ٣١, 13 يَجَارُونَ

vi, 7 'Arā'is ۳۳, ۱۹ لا ط; cf. Gloss. sub ط.

* v^f, 1 l. ومم.

19 ۱. اُبو کریب

٧١, 12 سَنَنْتَه. Fl mavult سَنَنْتَه, coll. Lane sub استَنْ, propter
sequens أَثَرَه. Codd. ut rec.

v₁, 14 et u, 8 est. السماء الدنيا est pro السماء الدنيا (v₁, 19, u, 1);
cf. Wright *Gr.*³ II § 95 f., rem. b.

(F1). رُؤیت ۱. ۱۰، ۸۲

(F1). کبر 1. 5, ۸۳

اسجدوا Tn. تسجدون 1. 9 f, *

٨٥, 9 Fl legere jubet كانت, minus recte; v. Gloss. sub كان.

٨٧, 9 1. التراب بعد sec. ٩, a.

17. **وَتُشِينِي**. Th prop. **وَتُشِينِي**.

الطينة post التي ٨, 10 inserendum videtur

* 11 ل. داود.

16 Pater est ثابت أبو المقدام, avus همز Mizān II, ٢٥٣.

* ٩١, 4 l. سلمة.

6 l. ببديه (Fl).

* ٩٥, 5 l. القسوة. Cf. ad h. l. etiam Soyûti *Mozhir* ١٩.

٩٧, 9 ما cf. ٩٥, 12.

١٠٣, 13 l. نكد (Th).

١٠٩, 11 أل^ف. Th vult أل^ف hic et ١٢٤, 5, sed est هَلَا.

١٠٩, 10 l. أُنيت (Fl)

١١٣, 13, ١١٤, 11, 15, 19, ١١٥, 3 l. جَمَعَ (R, Fl.) et dele ١١٣ ann. d;
cf. Gloss.

١١٧, 4 l. الربيع بن انس.

8 et a Lectio codd. P, C et IA praeferenda videtur.

١٢٠, 4 بدهاء. Cf. ١٢١, 2 الدهنج.

16 بون. Cf. Lidzbarski *De propheticis quae dicuntur legendis*

arabica, p. 15, ann. 3, ubi نَوَّذ vera vocatur lectio. V contra
van der Lith, *Adjâib al-Hind*, p. 271 ann., ubi بون deri-
vatur a bodd.

١٢٢, 16 pron. بَيْن.

* ١٣٣, 1 l. دارك.

* 2 l. فاهبطتنى.

* 11 l. بحيال.

19 potius حراء (Fl).

١٢٤, 8 سنة Fl proposuit سَنَة s. سَيَّة (Lane sub سَأ et سِيو

[infra ٩٩, 17, ١٤٠, ٩, ١٤٤, 16]) sensu mensurae longitudinis,

coll. قَب قوسَيْن. Non opinor. Hyperbole est ut ١٢٨, 2.

* 15 l. بُر.

١٣١, 8 potius أَخْرَج (Fl).

* ١٢٨, 4 l. فاجرت.

- ١٣١, 4 l. أنطقه coll. Kor. 41 vs. 20 (Fl).
- * ١٣٨, 6 l. فأنه.
- * 18 l. بها.
- ١٣٩, 15 l. الدميمة (Fl); cf. ١٣٩, 9 seq.
- * ١٤٥, 10 l. اللذين.
- 19 l. الهمداني.
- ١٤٩, 1 *Ardis* f^٣ فوجه ut Ca et l. 2 المليح pro المليح.
- 13 l. ولبونا (Lidzbarski p. 11) ut *Ardis* f^١.
- ١٤٧, 13 l. وخالفهم (Fl).
- ١٤٨, 1 seq. ماري et ماريانة alibi lof, 3 seq. مشى et ميشان appellantur.
- ١٥١, 8 تغيراً restitue تغيراً v. Gloss.
- ١٥٢, 3 et a cf. Bibl. Geogr. VIII, ١٣, 11 seq. et ann. i, l.
- * ١٥٥, 20 l. وابن.
- ult. l. ابن ابي ايلس.
- * ١٥٧, 20 l. محمّد.
- * ١٦٢ b رغا l. رغا.
- ١٦٣, 2 potius آدم دفن.
- ١٦٤, 5 Fl cum C et Tn legere vult مخلفيه Cf. Gloss.
- * ١٦٥, 19 l. وعشر.
- * ١٦٨, 16 l. نساء.
- ١٦٩ f يحيى بن عبد الملك بن حميد بن ابي غنية l. ١ qui a patre tradidit v. o. g. ١٦٥, 15.
- * ١٧١, 2 l. باتخاذ.
- ١٧١, 16 l. بركا ابنة الرسوبيل (الرسوبيل) (Lidzbarski p. 11).
- ١٧١ b. Cf. ١٨٤ e.
- ١٧٧, 9 عدنا l. عربا (Lidzb. p. 12).
- 14 بنتنوس l. قينوش (Lidzb. ib.).
- 18 l. عميرة (Lidzb. ib.).
- ١٨١, 6 legendum videtur مكانه v. Gloss.

١٨١, 9 1. واسترطها (Fl).

12 1. اسبتور s. اسفتور, v. Stachelberg in *Wiener Zeitschrift* XII, 246.

* ١٨٢, 6 1. فأمروني.

11 لم restitue لا v. Gloss.

١٨٤, 6 restitue^s نوح.

* 15 1. الله.

١٨٧ ult. 1. بخرز. يقرضه. Vid. Damīrī I, ٢١٨, 14, ubi
يقرضها وحبالها et cf. 'Arāḍis ٥٥, 3 a f.

١٩٣, 8 1. السبعة (Fl).

17 Nescio quis sit hic محمد ابو. Dhahabī *Mizān* II,

٢٩٧ ابو محمد عن الحسن البصري مجهول.

١٩٥ b Etiam in *Mizān* II, ٥٨١ false est عتبة; v. *Moshtabih* ٣٤٧.

* ١٩٨, 19 1. غير.

١٩٩, 14 1. مسكن (Fl).

* ٢٠٠, 3 1. قال.

12 1. قَسَمَ (Fl).

٢٠٣, 4 Hinc nimirum derivantes nomen تازی quo Arabes appellant.

٢١٢, 16 R proponit يكونن.

17 ويعرض l. ويقرض coll. ٢١٢, LXX πλατύναι, Vulg. dilatet (Fl).

٢١٣, 6 1. ثمانين (ثمانين).

* ٢١٩, 2 ارغششد.

10 1. الماڊوى sec. ٦٥١ k.

* 16 1. فسيفقت.

٢١٩, 4 1. تيمرس.

٢٢٠, 6 1. ثمانية.

* ٢٢٧, 5 1. لافريزون.

* 13 1. ابن.

* ٢٢٨, 4 1. بالكيفية bis.

6 et f 1. الدحل = Pers. كين (Th).

٣٣١, 15 in *Tafsir* (Loth in Z.D.M.G. XXXV, 623 seqq.) no-

mina scribuntur *صَدَا* *صَمُود* et *الهنأ*.

٣٣٢, 14 *Tafs.* *فاستاذنت*.

ult. l. *مَعزَى* حملت *حَتَفًا*. *Tafs.* etiam *وحملتك*.

٣٣٣, 1 *Tafs.* *وَأَفَد* et *كَوَافِد*.

5 post *جاءت* *Tafs.* ins. *سَكَايَة*.

6 post *نُودَى* *Tafs.* add. *مِنْهَا*.

11 seq. verba *أَذْعَمَى* *إِلَى* *بَنِي* *فُلَان* in *Tafs.* repetuntur.

17 *Tafs.* *لِلْحَبَاب*; in ann. a pro *semper* scr. *plerumque*,
v. e. g. ١٩, 7.

b In *Fālik* II, 254 appellatur *حَسَنَ الشَّيْبَانِي*.

٣٣٤, 11 l. *مَعزَى* حملت *حَتَفًا*.

17 *فَاسَق* *Tafs.* *أَسَق*.

٣٣٥, 3 *Tafs.* *عُتِر*, *Sharīshī* I, ٣٣١ *عُتِر* et deinde *ونعيم*.

Mox *Tafs.* *عَتِيل* *بَن* *صَد*.

11 *Tafs.* *كَلَهْمَة* *ابْنَة* *الْجَبْرِ*.

٣٣٦, 3 *Tafs.* *يَنْعَوِّذُونَ* *لَهُ*.

12 *Tafs.* et *Shar.* ٣٣٢ *يَصْبَحُنَا* i. e. *يَصْبَحُنَا*.

14 et g *Tafs.* *يَرْجُو*.

16 *Shar.* *فَلَا* — *لَعَادِيهِمْ*.

٣٣٧, 1 *Shar.* *فِيم*.

10 *Tafs.* *أَتْبَعَ*.

11 *Shar.* *وَأَمَّكَ* *pro* *فَأَمَّكَ* *et* *pro* *وَأَمَّكَ*.

12 *Shar.* *لَا*.

13 *Shar.* *وَفَد* *وَزَمَل* *وَأَل* *صَدَّ* *وَالْوَفُود*.

15 *Tafs.* *ثُمَّ* *قَانُوا*.

٣٣٨, 2 *Tafs.* om. *إِلَيْهِم* *et* post *اللَّهُ* ins. *بِمَكَّةَ*.

6 post *عَاد* *Tafs.* ins. *حِينَ* *دَعَا*.

7 *Tafs.* *فَقَالَ*.

10 *Tafs.* ins. *لَمْ*.

- ٢٣٨, 15 *Tafs.* om. هزيلة ابنة.
 ult. *Tafs.* تخرج.
 ٢٣٩, 5 *Tafs.* مهد et تيقنت (s. p.).
 10 *Tafs.* om. منها.
 14 *Tafs.* Fl delere proposuit, sed *Tafs.* etiam مسى. Lege
 صبح coll. Lane sub مَسَى.
 ٢٤٠, 15 Fl propon. يخصه تعينه. Non opinor. Est *intue-*
bantur. Lectio codd. تعينه est تعينه.
 17 1. وَهَنَا (Fl).
 ٢٤١, 8 1. فَأَرْذَلْ (Th).
 11 1. والشفاء et المبيس (Fl).
 ٢٤٣, 11 1. يوم (Loth l. l. 625).
 12 1. الشوم (Loth).
 14 *Tafs.* عن pro من.
 ٢٤٥ ult. et h coll. ا. ٥, 16 عبد الله est vera lectio.
 ٢٤٦, 17 1. فاجمع.
 ٢٤٧, 6 potius صرخت.
 ٢٤٩, 2 1. أدرك النافذة (Fl).
 11 1. أَلَا إِنَّ (Fl).
 ٢٥٠, 5 videtur legendum وفرقا v. Gloss.
 ٢٥٣, 9 et e. Fraenkel (= Fr) propon. ܐܠܠܗܝ i. e. ܐܠܠܗܝ.
 * ٢٦٠, 18 1. وما نراه.
 ٢٦١, 19 1. تقول, nam pronuntiandum est أعرف.
 ٢٦٢, 14 et f 'Ardis v. paen. هينون.
 18 1. انْ (من الثقيلة) Fl, ut ٢٦٣, 13 et 15).
 ٢٦٣, 15 restitue فعدوا (Fl).

* ٢٨٣, 17 l. شَبَاب.

٢٨٨, 17 'Ardis v. وسلم ut B.

٢٩١, 16 sec. IA, *Nihāja* IV, ٢٤٨ paen. et *Lisān* XVI, ١١, 3

legendum هَزْمَةٌ.

٢٨٠, 17 l. يَكْذِبُ سَمْعَهُ (Fl).

٢٨٢, 10 قفا Th proposuit قفل, sed legendum est قَفَى v. Gloss.

٢٨٨, 17 له l. به (Fl).

٣١١, 4 Sec. *Mizān* II, ٣٧, 7 سعد vera esset lectio.

٣١٤, 13 l. يَعْذَلُ فِي شَيْءٍ scil. a polytheistis, sed 'Ardis ٨٧, 5 ut rec.

٣١٥ c l. subintelligendum عَنْ; cf. Wright³ II § 70 f, rem. g.

٣١١ b Dhahabī in *Moshtabih* nihil affirmat, sed in *Tabakat* 5, 59 scripsit بَنَان, unde probabiliter apud Bel. ita edidi.

٣٠٢, 9 l. اخْضَرَ, v. Gloss. sub هَرَّ.

٣٠٧, 2 l. رَايْتَنَا. Vult nempe arietem fuisse e genere الارَوْى of.

'Ardis ٩, 5 et mox ٣٠٨, 2 seq. كَانَ وَعَلَا.

٣٠٨, 13 'Ardis ٩. بَنْدَرٍ, quo fit الْمَوْقَى بَنْدَرٍ.

14 id. لَوْ رَأَى et recte اَقْتَلَ.

15 id. male حَالِي. *Chizāna* II, ٥٤٣, 1 خَالِي.

16 id. الْعَصْدُ عِنْدَ جَبْدِي لِلْسَّكِينِ جَبْدُ الْاَسِيرِ لِلَاغْلَالِ.

17 id. هَذَا جَلِيَّةٌ. *Chiz.* غَلَامًا جَبِينَهُ كَالْهَلَالِ.

٣٠٩, 1 id. السَّرَاوِيلِ.

2 id. فَتُخْزَنُ ذَا فِدَا لَابْنِكَ.

3 *Chiz.* مُعَالٍ pro مُعَالٍ.

٣١٢, 10 l. أَهْيَعَةٌ.

٣١٣, 6 post عَيْسَى i. e. مَيْمُونِ بنِ excidit عَنْ ut quoque ٣٧١, 12; vid. e. g. ٣٨٣, 7 seq.

* ٣٢٠, 2 l. فَلَتْ.

٣٢٠, 7 l. عَهْدَ اِهْدَ v. Gloss.

16 Fr jubet conferre Gittin Babli 56 b, l. 10 a f. ubi de Tito haec narrantur et unde patet origo verborum
فمكت — بالمطارق

٣٢١, 8 والخبز ٩١ ^{Ardis} واستفحلت. Idem

٣٣١, 1 l. شَبَاب.

٣٣٤, 4 Lidzbarski p. 44 sec. Jâc. II, ٩٣٤, 14 seqq. legere jubet

رَبَّنَا et رِبْنَا ٩١ ^{Ardis}. رَغْرَ et رِبَّة. At vera lectio est رَبَّنَا
et رِبَّة Aram. רַבְרָא et רִבְרָא e versione Aram. Genes.

19 vs. 31. Apud Jâc. رِبَّة est vitium typogr. pro رَبَّة v.
II, ٧٥٢, 13 seq.

5 ^{Ar}. in ed. ففزعنت.

٣٣٨, 6 Forte l. فشدَّ v. Gloss. sub لَر.

* ٣٤١ k l. muri.

٣٤٣, 7 seq. ^{Ar}. habet praeter سامورا عامورا: سدوم صغرة et دومة.

٣٤٥, 5 l. cum eodd. لَأَثَارَ.

٣٤٦, 5 et 12 l. كرنبا sec. Bâbâ Bâthrâ Babl. 91a l. 30 כרנבו (Fr).

10 l. אֵימְלִי ib. l. 29 אֵמְלִי (Fr).

٣٥٠, 10 restitue اَرْتَهَا.

11 potius على sine و.

٣٥٨, 6 l. ابن عمرو بن محمد العنقرى ut ٣٧٣, 14. Vid. TA
sub عقر et mox ad ٣٦١ f.

٣٦١, 10, 13 Lidzb. p. 51 nomen لبا e دينا corruptum fuisse
putat; IA ut rec.

غياث بن ابراهيم et الحسن بن عمرو بن محمد العنقرى f
النخعي a Dhahabto in *Mizân* memorantur.

16 pro لايوب ٩١, 2 IA, وكان له ١٤٩ ^{Ardis} وكانت لها 16
cf. ٣٦٢, 9.

٣٦٥, 1 ^{Ar}. lev صيفون بن عيفا بن ثابت

٣٧١, 12 l. الرازيان ut Tn habet.

٣٧١, 12 vid. ad ٣١٣, 6.

٣٧٨, 7 et 11 ^cArdis ١١٢, 2 et 4 ^cفاران et ita postea ١٥٩.

٣٨٠, 18 recipe الرازی e Tn; v. ٣٧٠, 10.

٣٨٣, 4 جريج est pro جرجيس, intelligitur enim infans de quo sermo est ٨٠٩, 12 seq.

٣٨٤, 7 videtur legendum حصين بن عبد الرحمن ابو الهذيل السلمي.

٣٨٧, 14 In ^cArdis ١١٦ nomina sunt مجلب et بيبوص.

٤٠٢, ult. ^cAr. ١٢٧ كنت صادقاً صادق.

٤٠٩, 6 ^cAr. ١٣٠, 1 خلقه الغائر والحبال.

بفضل l. 13.

٤٠٨, 4 et b. Repone lectionem Tn عن ابي سنان coll. ٢٦٥, 2. Locos ubi ابى سنان ab Ibn abi 'l-Hodhailo tradit non invenio.

٤١٥, 14 l. اوريا sec. ٩٤٩ b sed ٤٢٩, 8 omnes, ut vid., ut اوريا.

* ٤١٨, 14 l. شيعاً.

٤٢٠, 16 l. استقرت (Kremer = Kr).

* ٤٢٣, 10 l. شيعاً.

٤٣٠, d l. فغ coll. Darmesteter, *Études iran.* II, 218 seq. (Marquart = Marq), itaque l. 6 منشخوارنغ et ٤٣٢, 2 seqq. منشخرنغ legendum est.

٤٣٥, 6 l. ایشبایر (Marq in Z.D.M.G. XLIX, 633) et cf. ad ٩٩٢ ult.

٤٤٢, 11 et e ^cAr. ١٥٩ فليئة ut Tn.

13 et m id. ميين.

٤٤٣, 2 ^cAr. سميت بنت يتادم.

12 id. h. l. ناجيب ut l. 4 in textu, et addit ناجية وقيل يوخاييل وهو المشهور.

٤٤٤, 5 ^cAr. in textu edito واكبر.

٤٥٩, 7 id. ١٢٩ add. قل post ٨ et l. 8 لنظرها post الجوع.

٤٦٠, 16 l. فكل ذلك لا يخرج.

٤٦٢, 13 l. الجبای ut recte editum est ٢٦٢, 14 et ٢٧٣, 10.

(ابى حمزة pro) ابى حمزة. l. 1, 13 et 19, 14

فَاتِيَا ٨, ١٤١٢ *

fvl, 11 et m ^cAr. 14v حرقيل.

خمسة نفر سابور وغادور وحفظ وخطط ومصفا *Ar. lvn* 9^c fvl

٥.٥, 11 ex Tn inserendum est قَالِ يَا سَلَمَةُ

كيشا بنت صوريا ۳۲۷ *Ar.* 6, ۵۱.

olo, 2 et b ^cAr. ۳۳۷, 7 a f. etiam کلمتہ.

سمین بنت ماویب ۲.۳ Ar. ۵۷, 8

٥١, 11 et *e* videtur legendum هذه الكلمة et قيل ut perf. pass.
accipiendum; cf. Baidh. ad h.l. et *Ar.* ٢٠, 5.

شاة واحدة et درم واحد, دينار واحد ۲.۹, 4 et a ۲۲, 2

لَنْ اُحْدِثَ الْيَوْمَ تَوْبَةً اَفْضَلَ مِنْ اَنْ
 et ita legendum **omissis** اَوْذَى رَسُلَ اللّٰهِ
 videtur, nisi quod **أُحْدِثَ** sufficit.

کیانہ ۱۴ et d Dinawar ۲, ۵۳۴

وَأَخَذَ. 3 potius l. ٥٣٥

الفاروق (عمر) وعلى جبهته مكتوب قرن. *Ar. ٢٥f ult.* ٥٣٨, 9. Cf. من حديد لا تأخذه في الله لومة لائم.

الأعلى 1. 11، 140

بن ماجد بن عمرو بن النهر: علقمة of v, 15 et g^c Ar. 203 post
ابن ضمون بن علقمة صاحب عمرو بن عزرا وقال مجاهد هو
. يهن صوب (Ibn Kathīr = IK) شميريل بن هلفقا

جربة. ١. ٨, ٥٥٣

11 ا. النامس.

ⲟⲟⲩ, 4 Kr legere jubet الحَبَّاز ut quoque habet ^cAr. Cf. Gloss.

11 l. مَثَلُكَ.

نحورت ۲۵۳ Ar. e et ۵, ۵۵۹.

12 et h. ib. ۳۴۳ بوعز

i ib. عمینون.

٥٩١, 8 l. هان.

٥٩٢, 2 *Ar.* ٣٩٧, 3 وكان يجد فيما يقرأ من الكتب *et videtur legendum h. l. et l. 3 يقرأ.*

٥٩٧, 15 melius تويسه (Kr).

٥٩٩, 5 l. أهيعة.

7 l. cum *Ar.* ٣٩٩ المرأة, cf. l. 11.

* ٥٧٠, 9 l. الخطيعة.

٥٧٩, 13 l. بالنوبة.

٥٨١, 15 l. كون.

٥٨٢, 1 et *a Ar.* ٣٧٠ فتنكروا.

2 *Ar.* رويت; l. sec. codd. رُتيت. Cf. Gloss.

* 9 l. بالياقوت.

٥٨٦, 2 et 4 l. وفلثوم, v. ann. r ad Ibn al-Fakih ٣٢.

c v. Gloss. sub رخص Bainūn non jacet in terra وحاطة (cf. Ibn Khord. ١٢٢ k).

٥٨٧, a dele verba »cf. lin. 18". V. Gloss. sub نفس.

٥٩١, 9 وبصر l. وضرب cf. Gloss. P. ٥٩٣, 6 sensum baculo caedendi habet coll. l. 3.

٦٠٠, 7 et *Stachelberg* (W.Z. XII, 243) كندر pro vera lectione habet.

* ٦٠٢, 8 l. مسخرة.

7 l. كنكدز et قنقدز e Kwirintom dužitom Rām jz 19

cf. Darmesteter, *Études iran.* II, 210 seq. (Marq). Cf. Vullers sub گنكدز. Marquart etiam observat confusionem exstare inter hanc Sogdianae urbem et كلنك ديش in Babylonia, Hamza ٣٢ et ٣٥.

٦٠٦, 9 et ٦٠٠, 7 vera lectio est كاسبرون (Marq).

٦١٦, 12 et *g Stachelberg* (l. l. 241) proponit چيچيست. Potius e forma جاجست nomen corruptum esse videtur.

٩١٩, 11 l. جرادة, cf. ٥٨٩, 7.

16 l. זרַח = זרַח הכּוֹשֵׁי (Lidzbarksi in Z.D.M.G. XLVIII, 673, ann. 2).

٩٢٠, 9 l. أَنَى.

* ٩٣١, 7 l. والاستكانة.

وَحَلَّى ثِيَابَهُ l. 10.

* ٩٣٢, 3 l. نَبِيَّكَ.

٩٣٤, 9 l. نَغَصَ.

٩٣٥, 11 l. فُقُتِلَ.

٩٣٩, 8 l. حَدَّثَ, cf. Gloss.

٩٤. d ^cAr. ٣١٩, 4 etiam مغارة.

٩٤١, 14 potius قَتَلْتَهُ si on la tue. ^cAr. in edit. قَرَادَةُ لَوْ قَتَلْتِ.

٩٥٠, 6 pro ما l. مَن cum Tn, cf. Gloss. sub فَرَضَ.

* 8 l. والتَّقَّتْ.

٩٥٥, 1 et a ^cAr. ٣٣١ انه مسكين.

٩٥٩ a pro 9 l. 1.

b pro 14 l. 7.

14 l. لَلَّذِي.

٩٥٧, c deleatur. Cf. Gloss. sub جَنَرَ.

٩٥٩, 13 l. وَجَدَ.

٩٦٨, 9 l. شَأْنَكُمْ.

٩٧١, 10 ex Jeremia 49 vs. 31 (Fr).

٩٧٤ a l. pro p. ٩٧٥, l. 1 : l. 17.

٩٧٥, 2 l. العَتَقَ, v. ١١٢١ l.

3 l. جَوْشَمَ.

٩٧٩, 3 l. عَشَرَ.

5 l. دَرِ نِیْشْتِ cf. Dinkart apud Hang, *Essay on Palahoi*

150, 3 dižē-i-nipištē (Marq).

٦٧, 12 Sec. Stachelberg (Z.D.M.G. LIV, 103 seq. حبس النساء

est versio Persici كَنْبَدَان (كنبدان).

٦٩, 18 l. حَكَمَها (Kr).

v. ٢, 6 Restitue الحَيَّة *serpentis*.

* ٧٣, 12 l. دخلت.

14 l. فندرت, v. Gloss. (Ar. ٣٣٤ فنبذت).

٧٩, 15 h. l. يدك كف delendum videtur; Ar. ٣٣٣ ult. non habet.

٧٠, 12 restitue القَتْل (Lidzb. p. 12).

٧١, 1 pro الّا l. الى ut jam ad IA I, ٢٥ ult. emendatum fuit.

٧٥, 10 seq. Ar. ٣٣٧ ut Tn امرها من يصنع ما ذا يدر ما

أوتقول l. ٣١, 4

٧٦ d Ar. ٣٣٩ ut Now. لم ذلك.

٧٨, 12 i. e. فنحو.

* ٧٣, 15 l. تذكروا.

* ٧٤, 6 l. دخلت.

٧٥, 1 et a Saepe ita post perfectum historicum imperfectum occurrit, quod iterum sequitur perfectum, ut ٧٥, 14, II, ١٣, 6, ٥٩, 17 seq., ٥٩٤, 10, ٦٧٣, 12, ٦٩, 2. Vid. porro Nöldeke, *zur Grammatik*, 68.

3 pro بردى Sharisht II, ٣ et alii ثوبى.

4 l. فى فنون انت كالووم من. Shar. كالثهم.

7 Shar. ادلجنا pro اسرنا.

b v. Sibaw. II, ٢٠٦ ann. 4 et Jahn, ann. ad vers. p. 34.

٧٥, 8 pro وانت Shar. رقلش.

19 l. وغدر (Kr).

٧٥٥ a vitiosam lectionem habent Shar. et Djähiz, *Bayân*, I, ٨

paen., bonam تصبحينا *Fâik* II, 594 et Belâdhori, *Ansâb*

cod. Schefer, f. 687 r., ubi Ali versum recitat intelligens

- Mohammed ibn al-Hanafiya. Cf. etiam Nöldeke, *Fünf Mo'allaqāt*, p. 14 n. 1.
- ٧٥٩, 3 Shar. خليلا pro نديما.
- ٧٥٧, 1 et a Shar. p. ٥ برقا et يكن pro يعش. Optime van Vloten (= VI) proponit legere ابن تَرَنَى i. e. اَمَّة (cf. Diw. Hudh. ٢٩ vs. ١٥). In ann. ad Ibn al-Athīri *al-Morraṣṣa* ed. Seybold, p. ١ l. 770 conjecturam feci vocem تَرَنَى proprie بَرَنَى (πρόπνη) legendum esse. Cum nomine فَرَتَنَى quod probabiliter Graeco παρθεν derivandum est, nihil commune habet.
- 2 Shar. جواء pro شعواء.
- 4 In margine *Fāik* II, 235 الزَّبَّاءُ بالقصر.
- 9 et f Shar. ut rec.
- ٧٥٨, 15 et e Shar. عمرو.
- ٧١٠, 3 l. يسير sine ٥ quia est in homoioteleuto cum كبير; cf. Freytag, Prov. I, 424.
- 10 pro نفقت Shar. وفقت فبالت et l. 11 عليها pro على الموضع. Falsa est lectio, cf. ٧١١, 7.
- 14 pro ادأب Shar. اشوار ذات, IA *Morraṣṣa* ed. Seybold ١٣٤, 1 ذات.
- ٧١١, 6 pro قطن Kr prop. عَطَر; cf. Gloss. sub برس.
- ٧١١, 2 et b Shar. v add. أم الرجال جثما قعودا.
- ٧١٨, 2 et d forte ex الصدف corruptum est. Fr ortum putat ex מלמוד (Genes. 10 vs. 26) quod probabilius est. Idem relegat ad Blau in Z.D.M.G. XX, 175 أميم e Λαομειμ לממים (Genes. 25 vs. 4) explicantem.
- ٧١٤, 8 السَّامِام potius السَّام, cf. Gloss.
- * ٧٥, 5 l. اجبيادا.
- ٧١١, 11 Damīrī II, ٣٣. (D), qui totum caput descripsit, ذلك القليل الذي.
- 12 post احدقم cum D ins. يميلخا.

- vii, 16 pro مجاهد D مقاتل.
 17 et e D يملح.
 ult. D تاسعهم كلبهم.
 vii, 3 D ماجسليمنا.
 4 d D كفشطيوس, e D بينيونس.
 5 f D ميموس, g D بطنيوس et قالوس pro طالوس.
 vii, 5 post الفترة D ins. التي.
 10 D دقيانوس.
 14 et c D مناحلوس.
 vii, 3 et a D om. فيه.
 5 cum D pro ورت l. ورت.
 6 D يعرض عليه الاسلام.
 9 بينى وبين احد ولا بين الصلوة D بينى وبين احد ولا بين الصلوة.
 13 post يلتفت D add. اليه.
 15 pro قال D recte ut vid. كل.
 ult. post فذكروا D ins. له.
 viii, 4 D يدخله.
 6 seq. D زمان — فغير.
 9 D فتح فادخل فيه غنمه.
 11 pro فلما D فكلما et لير pro راى.
 17 pro فلما اصبحوا D ثم.
 viii, 4 D فتعذبوا.
 5 D صماخهم et واغتالوا قومهم.
 14 D مستخف.
 16 D قال لا بل et فلانا.
 viii, 8 pro هذه D هذا.
 viii ult. l. العنقري.
 viii, 5 pro قتل l. قيل.
 viii, 2 l. بشر cf. Gloss. sub نسر.
 x. i, 10 et c 'Ar. ففشروه ut T.
 x. i, 15 'Ar. وهم يرون.

٨٧, 8 et 9 l. الياء, v. Gloss.

٨٨, 6 et c 'Ar. ٤٢٩ etiam فانقطع.

18 l. يَسْرُك.

٨٠, 4 'Ar. ٤١٧ الا ما اجبتيه.

* ٨١, 10 l. القوم.

* 12 l. سنين.

٨٧, 7 (Marq) ايراهستان l. ابرساس.

f Marq Erānsāhr 146 n. 12 prop. جوبار (aut جوببار?).

٨٨, 9 (Marq) بَنِيَان l. سسار.

٨٢, 11 seq. Vera lectio videtur ارشير (Marq).

٨٣, 16 forte l. هرجبذا = ارجبذا ٨٥, 1. Cf. Nöldeke ad vers.

p. 27 ann. 2 »vielleicht steckt darunter ein persischer Titel».

Marq conjecturam confirmans pro ابن سام legendum jubet

ابرسام, ٨١, 12.

٨٤, 14 l. فغير.

٨٣, 10 l. ورفغت.

٨٧, 5 l. جلع (Th).

٨٢, 14 Lisān XV, ٣٧ا تَضَرَّبُ.

* ٨٩, 22 l. التمر.

٨٣, 14 l. ريما (Marq).

b dele verba »ut habet Agh.» Cf. Gloss. sub وثر.

٨٣, 3 l. وجاده.

٨٣, 2 l. يعرج.

٨٤, 11 lectio codd. ليتحسروا servari potuerat.

٨٣, 10 legendum videtur وقى ut Sābūr subjectum sit.

٨٥, 9 Sec. Mas. II, 184 legendum foret ورتف, sed potius
ibi deleatur لا.

٨٥, 1 post ولد aliquid deesse patet e.g. فولد له بهرام.

2 l. برى, v. Gloss. sub برى.

- ٨٥١, 13 forte cum Howell I, 54 legendum الغيلان.
- * ٨٥٧, 16 l. ثَلَّثِيهَا.
- ٨٧٨, 3 supra ٦.١ ult. نوذران.
- ٨٧١, 12 forte l. عَمَايَة, cf. Gloss. sub غما.
- ٨٧ ult. l. وام قبان = وَمَقْبَاز Weh-Amid-i-Kawât et
٨٨, 1 l. بومقبان Mar.
- * ٨١, 5 l. أَلْبَابِهَا.
- ٨٩, 9 l. أَلْفَا.
- ٨٥, 1, 17, ٨٩, 4 بناجر sec. Marq e male lecto Pahlavitico
برجر *Bulgari* ortum est.
- ٩٢ ult. Th proposuit آتَى.
- * ٩٢ b pro 10 l. ١٥.
- ٩٧, 1 l. لَابِهَا (Th).
4 l. بَقْتَل. Per مَحْصَد sc. رَجُل intelligitur filius ٩١, 7.
- ٩١٢, 15 l. وَالْقَلَق.
- ult. Kazwini I, ٣١٩ iterum حَمَة.
- ٩٢٣, 14 l. أَبِي.
- ٩٢٥, 4 l. نَوَاس sine art.
- ٩٢٨, 18 l. الشِّفَاء (Th).
- ٩٣١, 2 Nöldeke (= N) vult بِمَنْهَمَة, v. Gloss.
7 et c *Kâm.* ut rec.
- * 11 l. حَمِير. Pro الْعَبْر Hish. ٢٧, 11 الْعَبْر, cf. II, 8 infra.
12 genuina lectio videtur esse بَالِبِ الْوَبِ v. Gloss. sub
حرب. Sed Tab. scripsit sine dubio ut editum est.
٩٣١, 6 l. فَعْبِر.
- ٩٣٢, 15 l. لَا أُنْبِ وَلَا أُمَّ v. Gloss. sub نَجْد.
- ult. ذلك delendum videtur, nempe irrepsit opinor e l. 16.
٩٣٣, 16 وَاِبْرُ مَرَّةً falsa lectio esse videtur pro وَابْرُ مَرَّةً
cf. ١٥, 9 seq., ١٥, 15.

٩٣٥, 1 l. bis بَغْدَائِهِ et *الْخَصَى.

5 l. بَغْدَائِي.

٩٤٠, 13 l. حَلَالُكَ, v. Gloss. sub حَلَّ.

14 Zam. *Fāik* I, 260, cum comm. 261 غَدَوَا quae lectio mihi
praeferenda videtur. Vid. etiam *Nihāja* III, ١٥١, IV, ٨٢.

٩٤٣, 6 forte l. اصْحَم coll. ١٥٧, 2.

٩٤٤, 18 l. حَلَالِكَ.

٩٥٤, 18 fortasse l. فعلت sine و, ut رُبَيْسَكُمْ sit appositio
ad pronomen in كُنْتُ.

٩٩١, 4 l. فَصْرَف (Barth = B) et *l. جَرَى.

* ٩٩٩, 1 l. آمَنَّا.

٩٧١, 8 l. شاء (Th) ut codd. et Ibn Hish. ١٠٤.

٩٧٣, 13 l. عمر; cf. *Mizān* II, ٢٣٩.

٩٨١, 8 *Fāik* I, 416 الْفَ et l. 9 وَقَدْ.

٩٨٢, 6 *Fāik* اصْحَم cum معا.

7 in *Fāik* est post 8 et habet فَاصِل ut quoque *Shartsht* I, ٣١٩.

8 *Fāik* syn. فَاد.

11 Hic versus recte in *Fāik* ultimus est. Tabarī pro مَهْمَى
scripsit مَهْمُ ut patet e comm. *Fāik* (p. 420). *Nihāja* II,
٢٥٩ مَهْمَى.

12 *Shar.* والبدن pro والرسن.

٩٨٣, 2 *Fāik* etiam فِي الْأَرْضِ et شَرِيز pro شَجَرِيز.

3 *Fāik* ut ceteri (ann. b).

4 Hic versus ponitur post vs. 1.

6 *Fāik* يَلْقَاهُ.

7 Idem حَتَّى حَتَّ.

8 Idem بِشَعْرِهِ et فَقَالَ.

٩٨٣, 9 l. c. odd., *Fāik* et Shar. مُشِيح, sed deinde ins. aut

لاء ut *Fāik*, aut اقبل ut Shar. habet.

10 Shar. لا رتجال.

11 Pro حتى اقاومت الواد وانتشرت Shar.: قد قطعت الخ في البلاد.

12 *Fāik* et Shar. om. يا et habent وظهر pro وبعث

13 Shar. وفاض pro وفاض.

14 Idem بشام.

15 Idem بعدد ما سقط من.

16 *Fāik* ونهض.

paen. *Fāik* يُمس, Shar. كان; Shar. زهارير.

ult. Shar. فرما اصبحوا منهم; *Fāik* et Shar. يهاب et Shar. البهاسير. Hic addit versum

جثوا المطى وجدوا في رحيلهم

فما يقيم لهم سرج ولا كور

٩٨٤, 1 Shar. ponit post ٩٨٣, 18. Pro بهرام habet مهران (in *Fāik* hi 4 versus non exstant).

2 Shar. اقل et ابناء pro اقل.

5 post فقال *Fāik* ins. كسرى.

6 pro يدور الزمان فملكوا كلام Shar. تكون *Fāik* قد كانت في اربعين سنة.

7 *Fāik* ملك pro et في اربع.

٩٨٥, 11 l. فاشفى.

٩٨٨, 8 l. وين = ٩٨٨, 4 Marq. Sed forte duo viri (البينجان) وينجان et وين sunt.

9 l. المروزان (Marq).

٩٨٩, 12 l. يجده.

19 l. جدعه.

20 l. فاجده.

٩٩ ult. Darmesteter in *Journ. as.* 1882, I, 512 legendum jussit

ارش شيبا طير, brevius Marq ad ٩٣٥, 6.

٩٩٥, 13 pro بهرام l. هرمز ut recte in vers. p. 276.

٩٩٩, 3, 10 et 11 l. آتى.

* ٩٩٧, 3 l. واعطاهم بهرام.

18 l. فقرعه.

١... , 3 l. وانقص.

7 seq. l. وسابور بن افرين واپان بن فرخزان Marq. 8ed lectionem
اندنار (اندنار) codd. tuentur et اپان ut nomen viri notum
non est.

* ١٠٠٤, 1 l. شهربراز.

١٠٠٥, 5 l. فاحرجهم.

* ١٠٠٧, 18 l. سرير.

* ١٠٠٨, 16 l. شهربراز.

١٠١٢, 10 forte l. لادمرن, cf. Gloss. sub مر.

* ١٠١٣, 16 l. فقال.

١٠١٦, 6 hic et postea pro خندق vera lectio videtur esse خندف.

Cf. Mittwoch *Proelia Arabum paganorum*, p. 15.

١٠١٩, 8 l. تَنَزَّ "spolias".

١٠٢١, 14 l. كذات الغلام ما لم تجد عارما تعترم v. Gloss. sub عرم.

* 15 l. تَنَمَّ.

١٠٣٩, 11 l. الخال ut Agh.

١٠٣٩, 8 l. بن عامر الخصيب.

c l. ٣١٥.

١٠٣٠, 18 et 19 l. مسلحة, v. Gloss. Cod. Bodl. operis Nakaid

Djarir wa'l-Farazdak, e cujus commentario ¹⁾ amicissimus

١) Commentarius incipit verbis قال ابو عبد الله محمد بن العباس
البيزدي قال الحسن بن الحسين السكري قال ابو جعفر محمد بن

Bevan mihi excerpta misit, litteris Na notata, habet
مسلحة et mox مسلحة.

— 19 Na خَنَابِرِينَ et infra ١٣٤, 11 خَنَابِرِينَ.

١٣١, 6 et a Na فيقوا به انفسهم.

١٣٢, 4 Th: forte l. فدا sec. Ibn Ja'isch ٥٣٢.

١٣٣, 5 videtur legendum تَقْدَمَةُ. Sed si cum Na pro عَمِير حَيْه legendum sit عُبَيْدٌ تَحْتَهُ, corrigendum foret يُقْدِمُهُ ut prop. Bevan.

6 probabiliter legendum خَلَوْا et وَاسْتَبَدُّوا.

١٣٤, 6 Na (male) يَزِيد et الْمُسَوِّدَا cum var. l. الْمُسَوِّدَا ult. Na حد pro حَرَّ.

١٣٥, 1 seq. pro لا يَمْنَعُونَ قَرِيبَا Na لا يَمْنَعُونَ قَرِيبَا.

4 seq. Na انه تَبَعَهُ تَسْعُونَ فَارِسًا.

11 et e. Restitue وَثَلَّتِ, ut etiam Na, sensu "sed hoc parum est" comparatum cum eo quod illi fecerunt. Bevan prop. وَثَلَّتِ et oves meas.

١٣٦, 7 seq. Bevan prop. ذَهَبَتْ لَهَا ذِكْرَى لَهُ.

9 Na دَالِف.

١٣٧, 7 Na الْحُكْمَا (probabiliter pro الْحَكْمَا pl. a حَكْمَة).

١٣٨, 15 et b Marq legere jubet أَذْرُ مَاهَانَ abbreviatum ex أَذْرُ مَاهَانَ 'Αδρμαάνης. Parum probabile.

١٣٩, 9 et 11 l. الْمُرُوزَان et l. 11 l. وَبَيْنَ (Marq); cf. ad ١٨٠.

et longioribus حَبِيب حَكِي عَنْ ابْنِ عُبَيْدَةَ مَعْمَرِ بْنِ الْمُثَنَّى الْحِمْيَرِيِّ
narrationibus saepe Abu Obaida, interdum al-Kelbī auctor adscribitur.

ل. ٤٤, 10 l. يُونَهُ.

ل. ٤٥, 7 l. المَشْعُوم s. المشعوم (ut l. ٩١, 2).

ل. ٤٧, 5 l. أَتَيْت.

ل. ٤٩, 13 coll. l. ult. hic quoque حَمَلَتْ praefendum videtur.

* ل. ٥٣, 18 et 19 l. ويعفى et آل.

ل. ٥٩, 17 l. أَتَيْت.

ل. ٦٠, 10 videtur legendum خَرَزَة; cf. Gloss.

ل. ٧٨ c In *Fdik* II, 321 bis appellatur لَيْلَى العَدْوِيَّة, contra II,

ل. ٧٩, 19 فاطمة (cf. l. ٧٩, 19 فاطمة) et sec. al. لَمِ قَتَلَ.

ل. ٨٤, 7 Pro عرفت Belâdh. *Ansâb* cod. Schefer f. 38 r. وافييت.

ل. ٨٥, 15 Bel. f. 41 r. ستائق l. ستائق.

17 id. وكانوا في التناصر.

18 id. شمر بن نمر المرائي.

19 id. الاندين احنى et لاخوال الاغر ابن هاشم.

20 id. وقد ناله بانظلم pro بعد et pro altero hem. بعد نالى.

Deinde addit versum:

فما يرحوا حتى تدارك حقه

ورد عليه بعد ما كاد يوكل

ل. ٨٦, 1 id. توافوا.

ل. ٨٧, 21 probabiliter l. وسَمَامُ.

ل. ٩٤, 18 pro وبعود *Jakûb* I, ٢٧١, 6 a f. ووقعود.

ل. ٩٥, 5 *Fdik* II, 331 جَمَعَ. Ibi plures sunt versus.

ل. ١٠٥, 7 et b Etiam II, ٢٣٦, 5 codd. عبد.

ل. ١١٨, 11 ante نبيت videtur inserendum وهو.

ل. ١٢٥, 11 forte melius علمك.

ل. ١٣٠, 9 l. يُنَبِّي, cf. Gloss.

١١٣١, 11 Pro نبت *Agh. XIII, ١,٨ sec. Tab. نابت.*

12 Pro يَكْبَرُ fort. 1. *adulti non erant, cf. Chron. Mekk. I, f٨, 7.*

١١٣٤, 15 1. اللدَّين.

* ١١٣٧, 4 1. الكعبة.

* ١١٤١, 12 1. انزل.

١١٤٩, 18 اتيان مجيء. *Alterutrum delendum videtur (B).*

١١٥٥, 3 seq. v. Gloss. sub سكن.

١١٥٧, 12 1. حين.

١١٥٩, 6 1. ut alibi اسرائيل.

١١٦٠, 15 العلاء est صالح التميمي v. *Mizân II, ١١١.*

١١٦٨, 5 *Osd III, ٣٧١* وتجاربه.

١١٩٩, 4 ante نوئل inserendum بن الاسود cf. *III, ٣٣٤٥, 10.*

* ١١٩٣, 6 1. قد.

١١٩٩, 13 1. كانوا ut *Hish. ٢٤٧ paen. (B).*

* ١٢٢٧, 1 1. الذي.

١٢٣٣, 8 *Fdik II, 452 syn. منحة.*

١٢٤٠, 18 seqq. Cf. infra *III, ٢٤١.*

١٢٤٥, e Lectionem receptam confirmat *Dhahabî, Mizân, II, ٥١١, 3 a f., ٥١٢, 3.*

١٢٥٣, 3 ille احمد بن حنبل est احمد, cf. *Dhahabî Tab. 7, 22, et cf. ١١٤١, 6 et ١٢٣٦, 3 cum Tab. 6, 77.*

* ١٢٥٤, ult. 1. فكل.

١٢٦١, 7 seq. 3 codd. ut receptum est, sed legendum videtur وقوله

et *ان ذلك*, ita ut verba *الواقدي* parenthesis sint.

* ١٢٦٧, 3 1. ماء.

* ١٢٦٩, 8 1. الغزوة.

١٢٧٠, 10 *IA II, ٨٧, 5* الى سنة Cf. Gloss.

١٢٨٢, 4 et c coll. ٢٣٥٠, 11 ابن اسحاق praefendum videtur.

* ١٢٨٨, 5 1. جاءت.

١٢١, 2 l. وحضر البأس of. ١٦٩٣, 1, ubi الحرب, Nöldeke *Del.*

p. 89 ult. اذا البأس نزل.

7 l. رايتنا.

١٢٥, 13 لوط vera lectio est لاط, v. Gloss. sub لوط.

١٣٠, 3 *Fdik* I, 339 دقران, v. quoque Jâcût. Ibid. الصفياء
pro الصفراء (l. 2).

١٣١, 6 l. يفتح.

١٣٢, 8 Pro الاصافر *Fdik* l. l. الصفياء.

* ١٣٣, 3 l. الذي.

* ١٣٤, ult. l. نجأها.

١٣٨, 8 l. المغلوب et المغلوب ut P ad Ibn Hish. ٢٣٨.

١٣١٣, 8 et i legendum videtur عتامة coll. III, ٢٦٨, 6, ٢٧, 14.

١٣٢٢, 8 l. اقطعنا.

12 l. الهزيمة.

* ١٣٢٤, 1 l. أنه.

١٣٢٦, 10 المَعْلَم etiam bonum est.

١٣٣١, 1 اَعْمَدُ pro اَعْمَدُ, v. Gloss.

١٣٣٥, 11 seq. Haec aliter sec. Tab. habent *Agh.* I, ١. et Ibn
abt Osaib. I, ١٥, 27 seqq.

١٣٤٤, 1 pro عباس l. عياش sec. Fischer *Biographien* ٥٨ seq.

* ١٣٤٥, 9 l. اسيرًا.

١٣٥٥, 13 l. عرض على اصحابك.

١٣٥٧, 7 Pro في l. من aut delendum est.

١٣٦١ ult. l. دباب, v. Jâcût. Wellhausen *Magh.* p. 93 n. 4 se

sensum verborum seqq. non capere dicit, sed p. 26 Ahlwardti explicationem dat, quae non omnino bona est.

Coll. forma proverbi apud Freytag l. l. patet subintelligendum esse فَبَعْدَ. Dibāb sunt colles prope Syriae confinium.

١٣٣٩, 6 l. الفَشل.

7 l. الرَّحَلُ مَنْ سَئِمَ الطَّيْرَ; cf. ١٣٣٥, 13.

8 l. الدُّبْل (cf. Gloss.). *Lisdn* habet الدُّبْل et in hem. priore مَعْرَسَة — باجيش.

9 Pro النَّصْر forte النَّصْر legendum esse; ad me scripsit de Jong.

١٣٣٩, 14 videtur legendum التَّحَلَّة, v. Gloss.

١٣٧٠, 2 melius videtur يعلِّق, v. Gloss.

* ١٣٧٤, 16 l. الاسود; زمعة; periit apud Bedr, itaque lectio ابو زمعة accipi debet.

* ١٤٠٩, 6 l. عَم.

١٤٠٨ h l. ١٤١٥ l. 6.

١٤١٩, 6 et h اِكْفَمُوها praeferendum (N).

١٤١٧, 3 S منعقرين.

١٤٢٧, 1 l. أَضْرِبَ ut rec. III, ٢٤١٤, 14.

١٤٣٨, 9 l. جَرَى^٢, v. Gloss.

11 lectio IA عاقى vera videtur.

١٤٤١ ult. l. لَمَّا (B).

١٤٤٢, 7 et d *Osd* III, ٩٣, 5 a f. وغيرهما.

١٤٤٥, 11 *Asds* habet تَهَكَّم عامر.

١٤٥١, 2 pro ان l. ان cum M.

* ١٤٥٩, 3 l. لا.

١٤٧, 1 et a l. ظهراً et عمراً. Profeta homoioteleuton repetit.

١٤٧, 13 Agh. IV, ١٥ والنساء.

17 ان ut M et Agh.

١٤٨, 1 Agh. عورأتنا.

* ١٤٨, 5 l. وتطرح.

* ١٤٨, 8 l. يهتنا.

١٤٩, 1 et a Infra III, ٢٤٣٢ خنافة.

* ١٥٠, 11 et 16 l. متصايق.

١٥٢, 13 l. نكفكم.

١٥٢, 13 et m Agh. IV, ١٢ للقتيل.

14 et o Agh. اعطياها.

16 et r Agh. فيعضئل.

١٥٧, 2 Agh. مل غيظ pro بالسيف.

3-4 om. كما — اسحاقى.

10 Agh. على عنقه.

12 Agh. om. بن ثابت.

14 Agh. ما صنعت من هذا pro.

15 Agh. فذكر ذلك له.

16 seq. Agh. om. فاحتملني الغضب.

17 Agh. اتشوهت pro اتعيب.

١٥٨, 1 et a Agh. om.

3 Agh. بيرحاء ١٤.

4 Agh. لطلحة et جديلة.

7 seq. Agh. فاذا هو حصور لا.

١٥٣, 5 Fāik I, 287 خلقتم قتره رسول الله واصحابه خالد.

7 Fāik addito nomine camelae. خلأت القصواء.

16 et n Fāik II, 241 ناجية بن جندب.

١٥٣, 5 l. آته.

١٥٣١, 9 et *h Fdik* I, 288 معك أَوْشَابًا مِنَ النَّاسِ et in marg.
eadem lectio Bocharfi esse dicetur.

١٥٣٨, 2 l. أَنَّهُ.

* ١٥٤٥, 1 l. عَمَى.

١٥٤٩, 3 melius امَحَّح propter seq. ١. 4 (B).

١٥٩١, 8 l. الْخَرْجَى, cf. infra III, ٢٣٤٩, 14 et Bibl. Geogr. VIII,
٣٩, 15.

١٥٧٣, 1 خَرْخَسْرَه; cf. Bibl. Geogr. l. l. ٢٥٩ ann. n.

١٥٧٧, 11 legendum videtur تَتَكَّرَب, v. Gloss.

* ١٥٨٩ ult. l. بِأَسَا.

١٥٩٩, 6 vera lectio quam habent S et *Fdik* II, 147 videtur esse
زَائِلَةً.

* ١٩٠٧, 10 l. قَوْمَى.

١٩٢٩, 8 l. جَاهِدًا.

١٩٣٨, 1. Infra III, ٢٤٠٧, 15 حَبِيش receptum est, ut plurimi
volunt; v. etiam *Moschtabih* ١٨٩.

* ١٩٤٥, 17 l. صَفْوَان.

١٩٥٧, 2 videtur legendum انْصَبَاء, v. Gloss.

١٩٥٩, 3 l. نَلَقَ.

١٩٦١ ult. lectio codd. أَلَى restituatur; cf. Gloss.

١٩٧٣ e ut infra ١٧٦٨, 2.

١٩٧٨, 1 et *a Fdik* II, 600 ins. بَيْضَاء.

١٩٨٠, 3 et c l. جَارِيَةٌ, v. ٢٩٢ f.

* ١٩٨٨, 7 l. فُلْدَنْوَنَى.

١٩٩٤, 1 cum Ibn Hisch. inserendum est فُلَا.

١٩٩٩, 11 l. أَلَا.

١٧١٠, 5 pro لَ l. مَا ut l. 7 (N). Ita quoque Ibn Hisch. ٩٤٩, 4 a f.

* ١٧٢٢, 1 l. فُرِضَتِ الصَّدَقَاتُ وَفُرِقَ.

١٧٣٣, 17 Ibn Hisch. ١٤٤, 11 *بَاسِتِ اللاتِ* quod N praefert coll. Ibn

Hisch. ٩١٥, 4 a f. Phrasis rudis magis convenire videtur.

١٧٢٨ ult. B prop. *وما سقى الغرب* sed repetitio praepos. non necessaria est.

١٧٣٢, 17 post *وان* verbum subintellec-tum *كان* ex Ibn Hisch. ٩١٤,

3 a f. addere jubet B.

١٧٣٤, 3 *وَبَيِّنْ* fort. l. *وَبَيِّنْ*.

١٧٣٥, 5 l. 1 (B); potius *فَأَلْقَى لِلْأُكْلَى* sumto *غبطوا* pro *غبطوه*.

11 l. *كَالْجَلِّ* (N).

* ١٧٣٨, 18 l. *الْحَبْلَى*.

١٧٤١ ult. N legere jubet *جذأما*, sed cf. e. g. ١٧٥١, 9.

١٧٤٧, 4 pro *نَشْدَ* B propon. *نَشْنُ*.

١٧٤٨, 7 et *e* inserendum *باسم* (B).

١٧٤٩, 17 l. *سعد*, cf. ٢٧٤٩ e.

١٧٥٠, 2 et b. Pro *عبد الله* cum Ibn Hadjar l. *عبيد* ut ١٧١٤ ult.

6 l. *النَّبِيِّ* (B).

١٧٥٥, 1 et a B legere vult *عن*.

١٧٣٣, 7 seqq. locum laudat Masûdî IV, 145.

١٧٤٤, 11 et e. Vulgo *العشيرة* quae itaque Tabartî lectio esse potuerit.

١٧٥٥, 9 l. *بن ابي زياد* ut ١٢, 7, ٢٢٢, 15.

12 l. *بَيَّان* (v. Gelder).

١٧٤١ ult. l. *عَذَقْنِ* et *فَرَّقَتْ* (aut *فَرَّقَتْ*) pro *وقت*, sec. *Falk*, II, 123. Cf. Gloss. sub *رجع* et *وفي*.

* ١٧٧٢, 3 l. *الشَّفَر*.

١٧٥٥, 9 et 10 l. *تَيَجَّعَ*, v. Gloss. sub *وجع*.

* 15 l. *هذا*.

١٧٨, 5 deleatur *الى* coll. l. 7 et III, ٢٣٧٢, 18.

lviii, 5 *Fðik* I, 559 اللّٰحِيف, quae lectio praeferenda videtur
lectionibus اللّٰخِيف et اللّٰجِيف, vid *Nihāja* IV, of. Forma
dimin. parum auctoritatis habet. Cf. Bochart II, 214, 5.

lviii, 9. Forte l. يَنْبُلُ, v. Gloss. sub بوع Cf. lvi, 13 وجدناه بَحْرًا.

lviii, 1. Forte l. الْقَصِيب, *Fðik* II, 283 وهو أول سيف تقلد به.

lviii, 16. Sec. *Fðik* II, 170 pronuntiandum يَحْشُرُ النَّاسَ.

lvii. ult. l. فَمَسَّتْ aut فَمَسَّتْ (N).

lvii, 12 reponere لَر, v. Gloss.

lvii, 17 l. عَمَى يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ سَعْد.

lvii, 11 et 14 idem; l. 18 ذِي الْخِمَارِ. Alii ذِي الْخِمَارِ ut Masūdī

Tanbīh lvi, 1 (ubi in ann. b dele male) Vid. Belādh. l. o.

lvii, 16 l. سَعْد.

lvii, 2 idem.

lvii, 2 pro الدِّلْمَى l. الدِّلْمَى.

lvii, 6 l. أَطْيَبُ (B prop. طَيِّب).

lvii f v. infra lviii, 16.

lvii, 11 et lvii, 2 l. سَعْد.

lvii, 12 B delere vult فهو coll. lvii, 14.

lvii, 14 ante aut post بمنزلتكم B inserere jubet أَحَدٌ.

lvii, 15 N proponit عَقَّتْكَ عَقَائِي coll. Ibn Hishām lvii, 3 =

Jâc. III, 101 (et *Lisān* XII, 121, 2). Cf. Gloss.

lvii, 13 l. عَصْدَكَ (N).

17 l. كُنْتُ. N vult لَأَتَحَقَّقَنَّكَ coll. l. 16 لَسَمِعْتُ.

lvii, 2 l. أَمَّا ut probat فلا أفعل l. 4 (B).

13 l. سَعْد.

16 et r Lectio Kos. est عَرِيْسَة s. عَرِيْسَة.

lvii, 11 et lvii ult. l. سَعْد.

١٨٩٣, 8 l. ننادى (W)

١٨٩٤, 2 l. السَّيِّبَانِيَّ, v. ١٩٩٨ a.

١٨٧١, 6 l. عولمَّ او خواصَّ.

1b l. لن تبرحوا aut لا تبرحون (W).

١٨٧٢, 14 N vult أرزوا ut quoque ١٨٧١, 8 et ١٨٨٤, 1 sed أرزى et أرز synonyma sunt, v. e. g. I, ١٨٩٧, 12.

١٨٧٣, 1 restitue خَيْلِيل, coll. Ibn Habīb lo paen., Jācūt, II, ٩٠, 6 (W).

١٨٧٤, 9 l. فوافت.

١٨٧٥, 1 seqq. Cf. ed. Goldziher p. 164 seq.

4 Cur W ad بالرجال conferre jusserit ١٨٧٤, 14 بارجلهم, non video.

9 W recte observat »Die Abdmanāt gehören nicht zu Dhubiān, sondern zu Kināna“. Probabiliter l. وبنو.

Sec. Ibn Kot. ٣٦, 7 على est ipse Abdmanāt.

١٨٧٤, 1 Male W »wird er uns an ein junges Kamel vererben?“.

Imo poëta e nomine أبو بكر deducit filium primogenitum nomen habere بكر. Contra الفصيل أبو est conviciū alludens ad significationem vocis بكر. Me olim in ann. ad Belādh. ٩١ nisum loco Jācūtī et epit. Pers., male hoc sumsisse pro convicio in Khālid ibn al-Walīd, diu est quod vidi.

17 بها h. l. est القصّة بنى, sed ١٨٧٧, 1 بها est hac victoria, v. Wright³ II, 299 A. Quod moneo quia W hisce pronomi-
nibus addit signum interrogationis.

١٨٧٨, 12 l. أن تعرض (N). Cf. Gloss. sub أن.

١٨٨٥, 14 l. سعد.

١٨٨٦, 4 l. يوكلوا; v. Gloss.

* 14 l. فقالوا.

m. Vid. quoque ١٨٩٠, 5 seqq.

١٨٨٧, 1 W: »بالسنح ist eine unmögliche Ortsangabe“. Cogitasse

videtur de loco Medinensi; hic vero intelligitur locus in Nedjd, de quo v. Jâc. III, ١٩٣, 19 seqq.

١٨٩١, 13 l. سعد.

١٨٩٤, 3 W jubet legere لعشرة, male; v. Gloss. sub ثلث.

١٨٩٥, 9 l. وَأَخْلَقَ آلَا (N).

* ١٨٩٨, 15 l. خُتِعَ.

* ١٨٩٩ k pro ٨٥ l. ٥٨.

١٩٠٢, 14 W observat حاس et حاسية esse gentes Dhobjâni, itaque forte lectionem B حاسي (l. حاس؟) veram esse, coll. etiam ١٩٠٣, 9. Cf. infra ad ٢٨٢٤, 4.

١٩٠٥, 12 seq. Recte W observat الجواء non differre a مرامر, quippe جواء intelligitur. Est nempe جواء pl. a جَوّ.

١٩٠٨, 8 l. العُنْفُ.

١٩٠٩, 5 W pro وما legere vult بما. Non necesse.

6 pro الرباب W proponit ارايه coll. ١٩٠٩, 10. Correctio faciliior est الرباب coll. ١٩٠٩, 8 et ١٩٠٩ ult. seq.

8 Sine dubio subjectum verbi قيس جامله est قيس, sed significationem solitam habet, non »wetteifern" ut W reddit.

12, 13 W سود = anschwärzen, wie im Deutschen" et hoc

editor voluisse videtur, sed l. فَلْيَسُونَنِي *superabit me* (N).

١٩٠٩, 11 والرباب delendum est, nam الرباب sunt Dhabba et Abdmanât l. 12; v. ١٩١٣, 3 (W).

١٩١١, 7 et i, ١٩٢٠, 4 et d, ١٩٣٠, 15 et q vera lectio videtur esse

عدى بن, si nempe, ut probabile est, filius hujus est وتاد II, ٩١٤, ٩١٦ seqq.

١٩١٢, 2 et c Agh. XIV, ٦٦, 8 a f. ونهاها et om. من ut B.

١٩١٣, 10 l. وجيع (N); cf. Gloss.

١٩١٤, 4 pro ساجحه l. ساجاح.

١٩١٥, 11 l. يزيدوننا.

١٩١٦, 9 seq. l. فَاحْمِل l. كَالشَّهْف et حَنْفَ.

١٩١٧, 4 W legere jubet ولاكثر sine voc. Si vult وَلَا كَثُرَ lectio eodem redit quo lectio e B et C recepta.

١٩٢٠, 4 W legere jubet لينكجزو, male, nam انكجزو non idem significat quod استنكجزو.

١٩٢١, 10 lectio C يتخيرا vera videtur, coll. l. 9 et ١٩٢٢, 6.

١٩٢٣, 12 et cc. Infra ٢٥٥٥, 5 المتعبة, ٢٨٩٧, 3 متعبة receptum est. Cf. etiam ٢٢٤٥ l.

١٩٢٥, 5, 6 W delere jubet انا قتلوا et دثاء قتلوا, nequaquam vero certum est ita corrigendum esse; v. Gloss. sub دثاء.

* ١٩٣١, 5 l. فآرفع.

7 forte cum W l. للذى.

١٩٣٣, 1 W lectionem Kos. »richtig" appellat, quod significare videtur eum eam lectioni codd. B et C praeferre, sed quomodo defendat usum ف in apodosi h. l. non dixit.

١٩٣٤, 7 melius لُسُحِق et l. 11 سُحِق, v. Gloss.

١٩٣٩, 1 forte l. ويبتل, cf. Gloss. sub نبل.

6 pro lectione لَسَلَمَى facit l. 10 سلمى sine art. Itaque etiam l. 7 l. سَلَمَى.

ult. pro زفر vera lectio videtur ذفرة, v. ٣١٧٨ d.

١٩٣٧, 13 W vult ثأر et منعوه (?منعوه), probabiliter quia l. 14 ثأر exstat. Sed ثأر ducis est ثأر tribus ejus (cf. etiam ١٩٣٨, 11), itaque nulla causa est cur lectionem codd. addubitemur.

١٩٣٩, 17 W خطيبات ist richtig; ebenso ١٩٤٣, 8, ١٩٥٥, 2", sed quid lectioni receptae quae meliorem auctoritatem habet, obstat, aut quo tandem sensu accipiendum sit illud خطيبات, non addit. Lectio recepta significat »non honoratae".

١٩٤٤, 11 Quod W h. l. annotat: »Die Menschen sprechen" ist eine (recht überflüssige) Vorbereitung von sich werde

- heute nicht sprechen" l. 12. Ebenso ١٩٣, 13, 14" accipere nequeo.
- ١٩٤, 12 cum Kos. legatur وكان يوم.
- a deletur; lectio Ibn Hisch. mala est; cf. Fischer *Biographien* ٢٩.
- ١٩٧, 9 forte l. الاجزع; ut etiam vult W.
- ١٩٨, 12 W: »Streich متساند« giebt hier keinen Sinn". Vid. Gloss.
- ١٩٥, 15 cum B et Kos. ثلثمائة delendum videtur.
- ١٩٥, 4 W vult لَأَخْبِرَتْ et سَأَلَتْ.
- ult. l. cum Kos. اَنِ (W).
- ١٩٥, 6 pro شدّ legendum videtur شدّ.
- ١٩٥, 15 W: »يقطر الدم« giebt hier keinen Sinn". Cf Gloss. sub قطر.
- ١٩١, 3 forte praestat واستعري ut etiam ٢٠٧, 1.
- ١٩٣, 2 W jubet delere دومة; cf. autem ٢٠٣, 13.
- ١٩٤, 16 et r N praefert lectionem C. Cf. Wright³ II, 223 B.
- ١٩٥, 2 Nescio quid velit W scribens: »In حيث steckt ein Imperfectum, dessen Subject يصيرها ist". Imo vero subjectum verbi يصيرها est الذى يرجو الحياة.
- ١٩٩, 11 W »Die Parenthese ist hier so unmöglich wir ١٩٧, 2".
- Nil video quod offendit.
- ١٩٧, 10 W vult والرباب الاكارم.
- ١٩٧, 12 et t W legere jubet ومعر coll. ١٩٧, 16, sed v. ١٩٧, 19.
- ١٩٧, 1 W: »Für فكلمة ist etwa فنكبة zu lesen". V. Gloss. sub كلم.
- ult. W delere jubet به. Ego secus opinor.
- ١٩٧, 9 l. المشركون (N) aut dele فولّى.
- ١٩٨, 8 W: »Streich من بنى vgl. ١٩٥, 15". Revera duo loci inter se pugnant سعد بن زيد مناة sunt سعد من بنى تميم سعد بن زيد, contra سعد هذيم sunt سعد بن زيد. Hi intelligi videntur, quare verba من بنى تميم spuria esse videntur.
- ١٩٨, 14 رياضة الروضة, infra ٢٠١, 18, ٢٠٢, 9, ٢٠٣, 4 الرياض, itaque hic رياض legendum est cum Jâout.

١٩٨, 15 l. اللَّبَّانِ etsi Jâc. habeat اللَّبَّانِ.

١٩٨, 5 et h W confert *Skizzen* IV, vo, 12 (§ 141) ubi قرضم.

6 l. يراقب لذمة (N).

١٩٨, 12 W pro امر النبي non tantum corrigere jubet, quod nequaquam requiritur, sed etiam verba وعاد امر النبي nexum turbare autumat et pro مجيعهم legere vult مجيعه sc. al-Aswadi. Non opinor. مجيعهم est adventus horum Emirorum, cf. ١٨٣, 2, ١٨٦, 3 seq. »Profeta eum debellavit litteris et legatis, donec Deus eum occidit et res Profetae in pristinum statum reducta fuit una nocte ante mortem Profetae. Adventus autem illorum (Emirorum) homines non commoverat quippe qui ad hoc prae-parati erant". Nempe exspectabant eos usurpatorem al-Aswad armis oppugnaturus esse.

١٩٨, 10 W pro فيغل perfectum requirit quod cum الى l. 11 conjungi possit. Editor الى jungendum esse censuit cum المستنفر ut l. 9 الى — استنفر. Si cum B delemus الى l. 11, فيغل objectum esset verbi فيغل. Placet vero conjectura فتنقل legendum esse فتنقل.

١٩٨, 6 Correctio W جارها pro جارها homoioteleutem pessum dat.

١٩٨, 2 Pro خضم W jubet scribere حكم. Revera differt a tribu Tamtmitica de qua supra ١٩١. et deinde sermo fuit. Intelligi videtur h. l. خضم (Wüst. Tab. 7, 23) Nawawi ٢٨٢, itaque ita legendum, aut forte خضم.

14 l. والله cum B et C (N).

g f. 83 r. i. e. ٢٠٦, 4.

١٩٨, 4 seq. proba lectio est قيس بن مكشوح بن عبد يغوث.

١٩٢, 6 يقل etiam bonum est.

11 l. وان (N).

١٩٩, 13 forte l. وَلَدَّيْكُمْ (N). De يأسل vid. infra I, ٣١٥, 3, III, ٢٣٣, e, Ibn Kot. ٣٣, 8, Masûdî VIII, 280.

١٩٩, 10 l. كَالرَّجُلِ ut ١٣٥, 11.

١٩٩, 6 وَأَرْزَ restituitur; cf. supra ad ١٨٧, 14.

١٩٩, 17 W post وقع excidisse dicit ما وقع. Minime, v. l. 9 فوقع.

١٩٨, 10 W vocem اللَحَاجِيَّة derivare videtur a verbo لَحَج (١٩٧, 11; v. Gloss.) eique tribuit sensum vocis الرافضة (v. Gloss.).

Non opinor; intelliguntur ii qui in mikhlâfo لَحَج collecti erant.

٢٠٠, 13 et 14 W legere vult اناهم واجابتهم et انهم. Non assentior.

16 pro ووضع W vult ويوضع. Lectio codd. facile defendi potest.

٢٠١, 14 pro الاسود l. الاشعث coll. ٢٠٤, 7—10 (W).

٢٠٢, 7 potius تَنَعَم, v. Gloss.

٢٠٤, 17 W »halten aus auch in der Gefahr" quibus verbis videtur reddere الشبهة ليكونون على. False. Sensus est: viri nobiles, etiamsi in dubio sint, tamen se ipsos nobiliores existimant quam ut a partibus aliis ad alias transeant.

٢٠٨ c. In edit. 3^a est II, 375 D.

٢٠٩, 3 minus recte W »unter der dritten zur Wahl gestellten Bedingung". Est simpliciter »post diem tertium" (v. Gloss.).

5 ut etiam ٢٠٢, 17 et ٢٠٣, 6 l. بين ابي الجون. v. III, ٢٤٥, 10 coll. I, ١٧٥, 3. Pater enim an-No'mâni est الاسود ابو الجون.

17 W observat pro جاحدم aliud nomen dari a Belâdh. l. 1, 17.

٢٠١, 7 pro نَوَّك W legere jubet نواك »deine Absicht". Si evolvere velit lexica sub خطًا et نو hoc sine dubio revocabit.

* 11 l. وأوثرة.

17 W corrigere vult لَمْ نَسْتَزَلْ لَمْ quod admittere nequeo.

٢٠١, 9 l. لِفَتَامِمْ, v. Gloss.

٢.١٣, 7 l. تَبَّجَع ut lvo, 9 seq.

٢.١٤, 5 l. يَوْمَ أَقْرَعَ ut cod. Landberg Belâdh.

٢.١٦, 4 l. سعد; cf. ٢.١٤٩ e.

٢.١٧ d W: »خرز خرز« passt hier nicht". V. Gloss. sub خرج et خرز.

٢.٢٠, 13 l. سعد.

٢.٢٢, 10 legendum videtur الزانية a sing. زاذبي (آزابه) sec. analogiam السياجة. N proponit الزانية, W mecum facit.

٢.٢٣, 9 W pro يجدها legere vult يجد. Minime; suffixum ها pertinet ad الكواظم.

13 et h lectio IH فحدّثونا forte praeferenda est (ut etiam W proponit) sensu: »hoc sermone nobiscum communicatis". Quod textus habet فحدّثونا reddendum foret »dicunt nobis (on nous raconte)".

b De suffixo in واشدّ cf. Gloss. sub نوس.

٢.٢٤, 7 W ante وفي desiderari autumat الا. Imo الا sensum pessum daret.

٢.٣٠, 14 l. محمد عن ابي عثمان.

٢.٣٣, 7 W lectionem C بكم veram censet. Non audiendus.

* 8 l. سيعاجلونكم.

11 lectio بدر cui W substituere vult (C) bona est; v. Gloss.

٢.٣٧, 9 l. يَنْشِئ aut تنشئ (N).

* ٢.٣٨ g l. بايامهم.

٢.٣٩, 9 l. سعد.

٢.٤٢, 4 et f *Kit. al-Mo'ammari* cod. Cantabr. f. 29 v. etiam رياض.

5 id. كَجَرَّبَ الشاه وصرنا quae vera lectio esse videtur, cf. Gloss.

6 id. تَقَسَّمَا sed legendum videtur تَقَسَّمَا.

8 id. بَصْرَى pro كسرى et وخرج بني ut Jâc. et M.

- ٢.٤٤, 18 W lectioni ايديلم عن substituere vult عن نى يد
Cf. Gloss. sub يد.
- ٢.٤٧, 9 l. سعد.
- ٢.٥١, 8 pro حرب W legere vult جرية.
- 9 pro لث lectio IH عن praeferenda videtur (W).
- ٢.٥٥, 8 من البغى tantum in Kos. est; legendum videtur من البغى
s. من البغى.
- ٢.٥٩, 12 lectio IH لسنّة et سنّة vera videtur, cf. Gloss.
- ٢.٥٨, 6 pro على cum IH تلى legendum videtur.
- ٢.٦٠, 3 l. وأنشب القتال (N).
- ٢.٦٣, 4 pro عتبة l. عبيد.
- ٢.٦٧, 7 h.l. l. بغداد ut recte ٢.٧٧, 1, coll. III, ٨٧, 13 et c. Lectio
C est بغداد s. بغداد.
- ٢.٧٠, 9 l. معرسا.
- ٢.٧١, 7 lectio النمر suspecta est, nam ٢.١٩, 7 البهرانى appellatur.
- ٢.٧٥, 8 l. اسد.
- ٢.٧٦, 11 post بن nomen excidit, aut بن deleri debet.
- ٢.٨٠, 15 l. يَحْتَمِل v. Gloss.
- * ٢.٨٣, 11 l. استخلفا.
- ٢.٩٢, 14 l. أَلْكُمْ cum B et IH (N).
- ٢١.. ult. legendum videtur فُجِّرَتْ.
- ٢١.٥, 10 l. سعيد, cf. ٢٥٢١ a.
- 13 l. وَأَنْسَتْ ut in ann. propositum est, v. Gloss.
- ٢١.٧, 1 l. وَأَنْسَتْ.
- ٢١.٨, 4 potius رَغِبَ (W).
- ٢١.٩, 11 Excepto hoc loco, ubi etiam codd. Belâdh. ١١٢ أبى om.,
٣٢٤٢, 10 et ٣٤٥. d, ubi أبى in textu editum est, semper

- ارطاة habetur, quod igitur etiam hic legendum videtur. Cf. ann. ad *Moschlabih* ٢٢, 4 et ٣٢٥. d.
- ٢١١٢, 7 pro عليه W legere jubet عليهم. Non opinor.
- ٢١١٧, 2 l. الكَرْكَبَد, Syr. مِنْ مَصَبِ (N) et fortasse الْخَرْكَبَد.
- ٢١٢١, 5 W jubet legere وَأَخَذَ وَاحِد, quod non necesse videtur.
- ٢١٢٤, 8 N praefert تسَلَّى هِمَم.
- ٢١٢٨, 10 pro l. بن, v. ٢٧٣. b.
- * 11 l. مَطْعُون.
- ٢١٢٩, 8 l. سعد.
- 17 l. الرجال sec. *Wakidī Magh.* ٢, 4 ubi الرجال.
- ٢١٣٢, 13 pro l. بن, v. ٢٧٣. f.
- ٢١٣٣, 15 legendum videtur الشَّد, nam in campo plano effugere nullus potest.
- ٢١٣٧ ult. W legere vult تَارَكَهَا وَلِخَيْر, sine necessitate. Vox autem الخَيْرَة h. l. non est »die Wahl«, sed »das Gewählte« i. e. »das Beste«.
- ٢١٤١, 18 et f l. بن ut ١٧٨٦, 11, ١٧٨٧, 5.
- ٢١٤٢, 2 l. عبيد الله, cf. ٢٢٧٨ h. Quod Fischer *Biographien* av c scripsit عبد الله niti videtur loco *Tabakāt* 5, 1. P. of et ٢١ habet عبيد الله.
- ٢١٤٤, 14 عن عياض delendum videtur; v. ad ٢٧٣٥ e.
- * ٢١٤٧, 12 l. غناء.
- ٢١٤٨, 1 W legere jubet بِرْدَة; v. Gloss.
- 2 aut potius اتَّبَاع.
- * ٢١٥١, 8 l. بالشَّام.
- 13 W pro نستطوس legendum opinatur نستطوس coll. ٢١٥٧,
16. Potius loco posteriore rescribendum est نستطوس; cf. *Mém. sur la conquête de la Syrie*², p. 122 n. 3.
- ٢١٥٣, 14 W vult يَلِي غَيْرَة. Non opinor.

٢١٥٣, 19 ult. W hic et ٢٥.v, 3 jubet pronuntiare مَجْرَى. Videat

Lane sub جَرَى IV. Revera utrumque bonum est ut مَخْرَج

et مَخْرَج; vid. ann. meam ad Mobarrad ٢.٨, 21.

٢١٥٩, 5 verba از کان tanquam dittographia delenda videntur.

11 et g probabiliter emendandum est العبشمى, v. ٢٥٧٣ k

et intelligitur محرز بن جارية بن ربيعة بن عبد العزى بن
عبد شمس (II, ١٣٢, 17 coll. *Mizân* II, ٣٣٤, 2).

٢١٥٩, 4 W pro يصلها vult يصلها; vid. Gloss. sub وصل.

٢١٦١, 2 W male corrigere jubet او سعدا. Dualis in انكما respicit
Salit et Sa'd. Deinde l. 3 vult ولا در كنكما (cf. ann. b); vid.
Gloss. sub درك.

ult. pro اُننى. ا. ابنى, v. Gloss. sub كفى.

٢١٦٨, 14 pro اى ملوك فارس W temere substituere vult اى ملوك فارس.

٢١٦٩, 14 W legere jubet الروابى coll. l. 11. Non audiendus. Cf.
supra ٥٣٢, 5 seqq., Ibn Khord. ٨, 1 seq. etc.

٢١٧٠, 9 بسوسبى forte corruptum est e بسوسبى ٢١٨٥, 1.

٢١٧١, 6 probabiliter l. الـخـرُـكـبـد, cf. supra ad ٢١١٧, 2.

* ٢١٧٦, 14 l. ايام.

٢١٨٢, 11 seq. W: »Die Plurale scheinen zum Theil Duale zu sein".
Quo consilio hanc observationem fecerit me fugit.

17 seq. Ad quaestionem W respondeo Djabân in proelio
captum conditionibus victoris se submisisse (٢١٦٨, 3), eum
vero perfidiam meditasse (l. 11 seq.).

٢١٨٤, 9 W: »IH richtig und aus seinem Briefe". Nescio
quis hic كنانة sit, sed etiam IH² hanc lectionem habet,
quam rejicere nil cogit.

٢١٨٥, 1 et a forte l. الزنقة (Gloss. Geogr.).

٢١٨٦, 5 W vult عَنِ. Lectio recepta bona est »donec sic
decretum fuit"

7 et d l. فى cum IH pro من coll. ٢٢٠, 19 (W).

10 W vult اتقرّون, sed اتقرّون etiam sine أ est interrogatio
(Wright³ II, 306, § 165).

٢١٨٨, 3 عبد الله fere sine dubio est.

12 Quare, ut affirmat W, ابن المثنى الجشمى in falsum esse debeat, non video.

٢١٩٢, 16 verba أحدهما aut ante الآخرهما aut post الآخرهما (l. 17) ponantur (W).

٢١٩٣, 14 seq. اذنان البيوت non caret sensu, ut W dicit; v. Gloss.

٢١٩٦, 10 N praefert فَاخْذُوا, cf. Gloss.

17 l. والقرآن, v. Gloss. sub قرأ.

٢١٩٨, 2 l. منهزمة (N).

* ٢٢٠٠, 2 l. خَفَانَا.

٢٢٠٣, 7 pro رومانس بن وبرة (IA II, ٣٤٢ idem) coll. ٢٠٩٥, 6 et c, 17 forte l. ابن وبرة بن رومانس (W ad ٢٠٩٥ c).

٢٢٠٩ ult. pro دِيَّاف videtur legendum دِيَّاف (W).

٢٢٠٧, 8 N pro تسابى mavult تسابى.

٢٢٠٨, 6 pro الحيرة l. الجزيرة (W).

٢٢١١, 4 العراق h. l. et ٢٢١٥, 12 est = الطَّف (٢٢١٠, 13).

٢٢١٢, 2 l. المقدمى coll. ١٧٨٩, 19 (ابن المقومى) et III, ٢٤٩٢, 18

ابو عثمان المقدمى.

3 l. عبيد الله; cf. ٢٢٧٨ h.

٢٢١٣, 12 W: »giebt keinen Sinn«. V. Gloss.

٢٢١٤, 20 l. عَجَبَهَا »mihi imputa quidquid in eo sit impotentiae».

٢٢١٥, 3 et d recte IH³ مَنْ رَجُلٌ, v. Gloss. sub مَنْ.

7 pro زفر l. ذَفَرَة.

٢٢١٧, 12 Suffixum in وذامه حامده pertinet ad الامير e contextu supplendum.

* ٢٢٢٢, 12 شَرَّاف l. شَرَّاف.

16 et h coll. Belâdh. ١٨٣, 5 et TA III, ١٣١, 9 lectio حَذِير بن

vera esse videtur. Forte infra ٢٩٠. paen. pro جبير legendum حدير.

* ٢٢٢٣, 12 l. بحيالہ.

* ٢٢٢٤, 14 l. ووقدہ.

٢٢٢٧, 2 W legere jubet وراءها لها ما. Nihil mutandum est.

٢٢٢٩, 2 W: كتاب und جواب "sind Varianten". Forte l. كتاب nempe ad litteras Sa'di ٢٢٢٩, 4 seqq.

٢٢٣٩, 10 N legendum censet تطير, W تطير.

٢٢٤٠, 13 W locum non intellexit et conjecturae quas proposuit, omni fundamento carent. Sensus est: Curam vestrum committere solebamus oppidis campestribus (vult regnum Hira) nobisque contra eos sufficebant, dum neque Persae ipsi vobis bellum inferebant, neque vos sperabatis iis pares esse posse".

٢٢٤١, 16 W legere vult خير قبائلنا.

* ٢٢٤٢ ult. l. فاعلموه.

٢٢٤٤, 7 forte l. واغاروا (W).

٢٢٤٥, 13 l. والحصين ut recte IH.

٢٢٥٢, 6 W delere vult الغلام. Minime. Est servus Djâbâni astrologi l. 1 seq., 9 (العبد) et 10.

12 Verba وكتب زونا ينزو الخ (non وكتب ut scribit W) recte sese habent: »et erravit Zurna, nempe resiliet dirhamus".

Huc respicit l. 15 حيث خطأ.

٢٢٥٤, 15 et e lectio تحاول praeferenda est; cf. ١٧١٨, 5, ١٨٥٦, 4, ١٨٥٧, 5, ٢٠٩٣, 15 (W).

٢٢٥٥, 1 W delere jubet ولنا.

٢٢٥٧, 18. Explicationem vocis الاحجام quam dat W accipere nequeo. Habet solitam significationem, cf. l. 2 وكه قتالهم الخ.

٢٢٥٨, 11 l. اذ pro quo اذ malit W nihil habet quod offendit.

٢٢٦٥, 11 seq. Relego W ad ea quae in ann. g scripta sunt.

٢٢٦٩ ult. et p. Sed Ibn Hadjar II, ٢٠١ eundem سعيد vocat et ita supra plus semel receptum est.

٢٢٧١, 5 et 6 W jubet delere *وَالَا* et *وَالَا* coll. ٢٢٧٣, 10.

٢٢٧١, 10 seq. forte emendandum est *فَلَمَّا هُوَ الَّذِي يَصْنَعُهُ وَهُوَ لَهُ*.

٢٢٨٥, 8 l. *أَنْ*; v. Gloss. sub *أَنْ*.

٢٢٩٠, 11 Houtsma proponit *مَبِينْدَ سَكَّانَ* coll. ٢٢٩١, 11. Lectio recepta sine dubio falsa est; cf. Gloss.

٢٢٩٦, 5 potius *سَمَام*, cf. Gloss.

10 W legere vult *مَنْ تَعَيَّبَهُ السَّبَبُ*. Mihi textus receptus bonum sensum habere videtur „non is sum quem adjuvet causa exterior” i. e. ipse pro me facio.

٢٢٩٦, 7 l. *قَرْنٌ* (W vult *غَنَاءٌ*).

٢٣٠٠, 12 N jubet legere *يَشْمَصُونِ* ut ٢٤٣٣ ult., sed utraque forma bona est, v. Gloss.

٢٣٠١, 5 N vult *فَارَسَ* ut ego quoque proposueram, sed Lane habet etiam *فَارَسَ* (p. 2368 c infra). Forte in archetypo *فَارَسَا* scriptum fuit pro *فَارَسَ*, ut *سِتَمَا* pro *رِسْتَمَا*. Cum IH facit IA.

10 et l restituantur *بَيْنَ*, cf. ٢٠٣٩, 9—12, ٢٠٤٢, 11 seq., ٢٠٤٥, 14, ٢٠٤٩, 10, ٢٣١٨, 7 seq., ٢٨٩٠, 12.

٢٣٠٣, 4 lectio *فَتَمَامًا* vera videtur. Cf. Gloss.

٢٣٠٥ ult. l. *أَنْ*.

٢٣٠٧, 3 W vult *تَثَوَّبُوا* male, nam verbum *تَوَّبَ* significat in *bonum statum rediit*. Contra *تَثَوَّبُوا* = *تَلَامُوا* optime h. l. convenit.

* ٢٣٠٨, 11 l. *أَرْمَتُوا*.

٢٣٠٩, 15 l. *العَشِيرَةُ* coll. ٢٣١٠, 18 (W).

٢٣١٩, 7 et d. N (*Zur Grammatik* p. 66) legendum censet *أَجَبْتُ* cum *Agh*. Utrumque vero est bonum.

14 W dicit *مَا بَيْنَ النَّاسِ* glossam esse ad *مَا بَيْنَ الصَّفِيْنِ* l. 13. Minime, nam si deleretur, *عَرَضَ* complementi expers foret.

٢٣١٨, 5 N praefert legere رَلْتِ, quo casu فَانْصُرِي esset = تَنْصُرُ.

٢٣٢٢, 1 Contra W moneo قالوا hocce referendum esse ad ٢٣٢١, 19
قالوا وكان في الميمنة 1. 2 كذا وكذا, dum verba 1. 4 et l. 4
قالوا وكان في الميمنة 1. 2 كذا وكذا respiciunt ad ٢٣١٩, 14
خالط القلب.

٢٣٣١, 13 بالسيوف est glossa ad بها (W).

٢٣٣٠, 4 De verbis قاموا على ساقى v. Gloss. Non est h. l. idem
quod قاموا على رجل ut opinatur W.

٢٣٣٣, 8 ببيان. Infra ٣٣٦٧, 7 بنان quod forte plus auctoritatis
habet.

* ٢٣٣٧, 1 ل. 1 فتناولوه.

٢٣٤٢, 3 et ٢٣٤٣, 4 seq. ابراهيم et علم sunt filii Sa'di ibn abi Wakkâq.

٢٣٤٥, 1 et a restituatur بن, v. ad ٢٣٠١, 10.

14 W hic et ٢٤٢٨, 6 jubet legere كَتَبَ pro كَتَبَ. Ipse
in errore est.

٢٣٥٠. ult. et g Lectionem receptam tuetur versus ٢٣٣٩, 7 تحت
الغبار.

٢٣٥١, 10 W: 1. 9 القادسية ist Verbesserung zu جسر القادسية
et l. 16 العتيق ist Glosse". Quae in ann. l dicta sunt
lectionis receptae rationem sufficientem dant.

٢٣٥٣, 3 Pro حتى W jubet legere حتى. Minime; est definitio
temporalis ad دخلنا في دينه 1. 2.

12 بالزرع, supra ٢٢٨٦, 3 البرانع.

٢٣٥١ e. Non est شريح بن هانئ بن يزيد, شريح انقاضى, sed شريح بن هانئ بن يزيد ut
patet e. g. ex Ibn Sa'd *Tabakdt*, cod. Goth. 412 b, f. 192 r.

٢٣٥٩, 7 ل. 1 ومناعهم سنن.

٢٣٥٨, 10 ل. 1 فاستعنتب (N).

٢٣٧٤, 4 De ابنا عريض W conferri jubet Wâkidî 397, Jâc. I, ٨٢٥.

٢٣٧١ o Djâhiz *Bayân* I, ١٧٢ يحضركم.

٢٣٨٠, 3 Post كظيم id. ins. بالزحام et habet ستة.

4 Pro السمر id. البشام.

٢٣٨١, 6 et d. Sed عثمان revera est Saifi lectio, v. infra ٣١٢٢ k.

٢٣٨٩, 11 W: »Die Wiese von Damascus ist hier (bei Himç) nicht am Platze“. Conferat ٢٣٩٠, 2.

12 pro فبدأ W legere vult فنزل.

٢٣٩١, 3 De verbis واخذ عامله بحمص de quibus W in dubio est, v. Gloss. sub اخذ.

٢٣٩٣, 16 l. يركلوا, v. Gloss.

٢٣٩٤, 5 W »Von Kufa her stösst sich mit dem folgenden von Qarqisia her“. Cf. infra ٢٤٧٩, et Jâc. IV, ٣١, 3 seq.

* ٢٣٩٦, 13 l. فتج.

٢٣٩٨, 9 ميخائيل debet esse unus e ducibus. Cf. *Mém. sur la conquête de la Syrie*², p. 168.

٢٤٠٤, 7 سهل; infra ٢٥٢٣, 18 et ٢٥٢٨, 2 سهيل; cf. etiam ٢٣٣٣, 6.

٢٤١١, 6 pro بنتها forte l. قَبَّتْها, v. Gloss. sub قمرل.

* 9 l. رسائل.

٢٤١٣ f l. الخميس, cf. Gloss. sub ثلث.

٢٤١٥, 1 W jubet legere طاعة الله tanquam objectum verbi اعد (sic).

٢٤١٧, 6 et 7 l. بالترجية.

٢٤١٩, 15 pro المدائن القادسية W vult coll. l. 6. Sed versiculi olim dicti quum ab aquis deserti ad expeditionem Kâdistjæ convocabantur, nunc in exercitu repetebantur.

16 pro اَبْنِ W jubet legere لعين. Non assentior.

ult. lectionem receptam corruptam esse metrum ostendit

(N); leg. لَعَجَبٌ كُلُّ الْعَجَبِ v. Gloss.

٢٤٢٢, 5 W: »Die Aussprache quiddima (Zuhra vor Sa'd sic!) ist jedenfalls unrichtig; doch ist das Ganze unverständ-

lich“. Verbum قَدَّمَ est = قَدَّمَهُ سَعْدٌ, sed praetulerim ego

قَدَّمَ sensu تقدَّم. Ceterum nihil obscuri in loco video.

٢٤٢٦, 3 ابو قرة falsa est lectio pro ابو قرة. Est Abû Korra al-Kindî (cf. etiam Ibn Hadjar IV, ٣٠.).

- ٢٤٢٨, 13 W legere jubet خطوة sensu *sagitta*. V. Gloss. sub خطا.
 ٢٤٣٣, 8 coll. k. Verosimilius est hunc الكلم الضبي انكلم.
 14 W temere delere jubet تشمس بيم والمسلمين et legere بيم شمس. Cf. Gloss. sub خيلم.
- ٢٤٣٣, 2 Verba ثلاث مرات in marginem releganda sunt; cf. ٢٤٣٤, 12.
- ٢٤٤١, 1 Accuratus foret آمذ (N).
- ٢٤٤٨, 3 inter عصمة والحارث quatuor nomina elisa sunt, v. ٢٤٣٨, 3 seq.
- ٢٤٥٠, 4 forte pro محمد 1. مخلد coll. ٢٤٨٤, 12 seq.
- ٢٤٥٤, 7 probabiliter legendum حنيس s. حبيش; cf. ٢٤٨, 3 et b (Add.).
- ٢٤٥٧, 4 de الانطاق v. infra ٢٤٧٤, 9.
- * ٢٤٦١, 13 1. هذا.
- ٢٤٧١, 12 videtur legendum بني سعد ثم بني جشم aut بني جشم بن سعد.
- ٢٤٨٠, 14 pro عتاب 1. عباد ut I, ١٢٥٢, 13.
- ٢٤٨١, 10 الفهري debet esse menda pro الاشعري. Ibn Hadjar III, ١٨ memorat quidem الاشعري عياض بن غنم الاشعري, sed videtur menda antiqua pro عمرو الاشعري. W qui idem observavit confert ٢١٠١, 6, ubi al-Aschtharo Nachaïtae verba tribuuntur انا الغلام الابلدي.
- ٢٤٨٤, 13 1. النسيير. Plene est ثور العاجلي. النسيير. Belâdh. ٢٤٨, 3 a f.
- ٢٤٨٩, 17 1. المعرور i. e. سويد الاسدي.
- ٢٤٨٩, 4 1. مربعة غلوة, cf. Belâdh. ٢٧١.
- ٢٤٩٧, 5 et e W lectionem IH recipere vult.
- ٢٤٩٩, 15 1. عبد الله بن عبد الله بن عتيان.
- ٢٥٠٣, 8 pro وعياض 1. وعباس.
- ٢٥٠٥, 14 W: »Nach ٢٥٧٨, 3 hiess Sa'ds Sohn U m a i r; es ist nicht wahrscheinlich, dass das ein jüngerer Bruder von A m r war". Nimirum loco ٢٥٧٨, 3 sermo est de عمير بن سعد الانصاري, nostro loco de Omar ibn Sa'd.

- ٢٥٩, 4 legendum videtur يَنْقَبَ et l. 5 نَقَبَ (aut نَقَبَ); cf. Gloss.
- ٢٥٩, 7 N proponit legere قَمَاءَ; v. Gloss.
- ٢٥١, 1 *Fāik* I, 628 تَغْلَبَ ابْنَةَ.
- ٢٥٥, 5 legendum videtur اِلىٰ يَحْيَى التَّيْمِي qui see. *Mizān* II, ٩٦٥ traditit ab ابو ماجد et sec. eundem ٩٧٥ est اسماعيل بن يحيى de quo v. ibid. I, ١٠٠.
- ٢٥٨, 8 pro عَيْقَةَ *Fāik* II, 232 infra عَمَقَةَ cum explic. الْعَمَقُ نَزَعَهُ quod legatur.
- ٢٥٢, 8 potius يصْنَعُ وما يصنع.
٢٥٣. f Dele verba »(cf. Dozy, *Supplément s. v.*)»; v. Gloss.
- ٢٥٣ ult. et m *Infra* I, ٢٨٣٦, 10 seq., ٢٨٨٧, 2, II, ١٣٩٣, 11 seq. بنو العَمَ et ita in versu Djartri (TA VIII, ٩١., Jahn, *Erkl. zu Sibawaih*, p. 42 l. 5 a f.).
- ٢٥٣٥ ult. Legendum videtur آل اردوان; cf. ٨٢١, 17 seqq.
- a In TA l. l. genealogia paullum diversa traditur.
- ٢٥٣٦, 9 l. وَلَمْ فَنُفِخْ (N).
- ٢٥٤٤, 1 seq. فَوَقَدَ — عَشْرَةَ.
- ٢٥٤٧, 7 طَاوُس hic et deinde est = تَوَجَّ Taoux (Marq). Confirmatur loco ٣٣٩٥, 3 seq.
- ٢٥٥٧, 4 l. أَوْفَ, cf. Gloss. sub عَمَر.
- ٢٥٦٢, 14 aut l. رَأَيْنَا رَأَيْكَ.
- ٢٥٦٥, 13 l. فُطَار sc. الباب cum IH² et Co.
- * ٢٥٦٨, 1 l. يَفْجَا.
- ٢٥٦٩, 11 et ٢٦٨٣, 8 l. عَقِيل ut II, ٨١, 14.
- 13 vulgo اللَيْثِي appellatur e. g. *Infra* ٢٨٢٨ ult.
- ٢٥٧٣, 1 l. نَغْرَمُ.

- ٢٥٧٧, 8 W legere jubet حَفَرَ addens »das Meer grub wunderbarer Weise selbst den Graben". Unde hoc habeat, non docet.
- ٢٥٩١, 6 W dicit verba *وغدا على العرض* esse variam lectionem. Nihil superflui video.
- ٢٥٩٣, 3 *وَدُوْبِه*. Marq vult *وزويل* i. e. *ورتبيل* (ورتبيل) coll. ٢٧٠٦, 1. Lectio recepta defendi potest (v. Gloss.), sed certo *رتبيل* (cum aliis) intelligitur.
- * 7 l. *ابن ابي حبيب* ut in cod. exstat. In ann. f verba: Forte seqq. deleantur.
٣١٠. paen. forte l. *حدير*, v. ad ٢٢٢٢, 16.
- ٣١٠, 2, 12 *بندار* ut optime vidit Marq corruptum est (a Saif?) e *مردان* (شاه). Idem nomen, observat, apud Jakûbi, *Hist.* II, ١٧٩, 8 in *دوبر* corruptum est.
- * ٣١٠, 14 l. *جند*.
- ٣١٠, 11 *الغيزان* hic et deinde *فرخزاد* e corruptum esse in traditionibus scribit Marq.
- ٣١٠, 6 pro *ق* forte emendandum *قبل* coll. l. 9.
- ٣١٥, 2 pro *عبد الله* l. *عبيد الله*.
- ٣١٢, 9 l. *انغاصم* et ٣١٢, 12 l. *فانغاصم*, v. Gloss.
- ٣١٢, 9, ٣١٣, 1, II, ٩٤١, 6 l. *بَهْزَادَان* (Marq), itaque etiam II, ٢٤, 17, ٣٦, 6.
- ٣١٣, 4 W ad *دروا* ponit signum interrogationis. Sensus est: ignorabant etiam thesaurum Chosroïs (٣١٢٧, 5—8, 14) inter milites dividendum esse.
- ٣١٣, 6 W verba *من نهاوند* post *النعمان* l. 7 suo loco esse opinatur.
- ٣١٧, 12 W pro *سمعنا* vult *سمعت* ut l. 13. Non opinor, sed pro *تختلف* videtur legendum *يختلف*.
- ٣١٧, 9 forte l. *عصلوا*, cf. Gloss.
- ٣١٨, 7 W pro *اثار* legere mavult *ثار* ut l. 8. Non assentior.
- ٣١٨, 5 et ٣١٨, 11 *حارثة* male pro *حاتم* (Marq). Cf. ٢٨٨٦, 11, ٢٨٨٨, 8.

- ٣٩٩٣, 1 seq. Interpretor fere ut W: duae urbes (Basra et Kufa) hodie sua praesidia eâdem distantia habent, qua vos (Medinenses) antea (quum hae urbes vestra praesidia erant) illas urbes.
- ٣٩٩٤, 10 pro altero معاً W jubet legere معه.
- ٣٩٩٧, 10 ريشهر vitiose pro شَهْر (Belâdh. ٣٨٧, 1). Idem vitium *Fihrist* ٢.٣, 17 (P) Marq. Revera ريشهر intelligi nullus dubito, sed شهر *oppidulum* vocatum esse, non video quid vetet admittere.
- ٣٩٩٨, 2 ل. بن ابى العاص بن بشر بن دهمان. 9 et m l. عبيد الله (pro عبيد) coll. 14.
- ٢٠١, 13 ل. الدثلى, Ibn Dor. ١٨ (N), *Lisân* XIII, ٢٤٩, 5. Apud Flügel, *Gr. Sch.* p. 19 ann. 2 false الدثلى praescribitur.
- ٢٠٢, 4 potius تبلَّغ (N). Codd. non obstant, et cf. ٢٠٣, 6.
- ٢٠٦, 2 آمل. In argumento scripsi i. e. Kâbul, coll. Belâdh. ٣٩٧ et infra ٢٨٢, 15 seqq. Melius Marq corruptum censet e زابل ut Mas. I, 349 leg. زابلستان = بلاد زابلستان (coll. Ibn al-Fakh ٦, 4).
- 13 cui W apponit signum? est causa anxietatis ut os in gutture haerens. De انقَص ٢٠٧, 3 vid. Gloss.
- ٢٠١٣, 3 et c Restitue ابو عمرو; est طلحة بن ابراهيم بن طلحة, cf. ١٨٤٩, 2 seq., ١٨٥٢, 12, ٢٩٦٢, 1 seq.
- ٢٠١٥, 5 ل. بَرْدًا, v. Gloss.
- ٢٠٢٠, 13 post نُشَارَى addendum videtur نُشَارَى coll. ٢٠١٧ L.
- ٢٠٢٢, 2 et b l. سَلَم, cf. *Mizân* I, ٣٣١ et l. l. in Indice.
- ٢٠٢٥, 13 et l. *Lisân* IX, ٩٤, 10 مَحْضًا quae vera lectio esse videtur, unde ابيضًا explicandum.
- ٢٠٢٧, 8 Mohammad ibn Moslim fratrem majorem Abdallah habuit, qui etiam traditiones propagavit (Ibn Kot. ٢٣٣٩), sed parum probabile est ambos fratres ابنا شهاب الزهرى appellatos

fuisse. Itaque pro ابني legendum erit ابن, licet illud codices habere videantur.

٢٧٦^h. Verba: expectaveris etc. ad ايسر l. 16 pertinent.

٢٧٣., 3 restitue الله عبيد بن عاصم ut habet *Mizān* II, f. Pater الله memoratur a Nawāwī ٣٢٨, 3 a. f.

٢٧٣^e محمد بن فضيل بن غزوان ابن فضيل est, itaque nullus dubito supra ٢١٤٤, 14 عن عياض delendum esse.

٢٧٣٩, 12 l. وبخسب sufficit eum.

٢٧٤., 5 W: ملكه ist unmöglich", v. Gloss.

8 probabiliter l. حصين.

٢٧٤١, 3, 5 W: اشعار Gedanken". Infelicissime; v. Gloss.

6 W فتكرموها sensum dare negat. Est: ut aequis eorum postulatis non satisfaceretis.

٢٧٤٥, 1 l. وأدم, v. Gloss.

٢٧٤٨, 3 N: potius شكوى; sed O ut rec.

٢٧٥٥, 5 subjectum verbi تخالف est سريرة, quod moneo quoniam W de loco dubitavit.

٢٧٤٣ ult. forte melius غير et سريع

٢٧٤٤, 3 aut potius المعلم.

٢٧٦٧, 6 et d W pro فتعظّمها legere vult فتسخطّها, non attendens ad تعظّمها l. 7. V. Gloss.

12 l. وقتّه s. اوقتّه, plene persolvit" sc. Hind.

14 forte l. بن ابى صعصعة cf. III, ٢٤٧٣, 3 et b.

٢٧٧١, 15 et m. Forte cum Co l. عمرو coll. I, f. ١, b.

٢٧٧٤, 8 et n. Coll. III, ٢٤٢١, 13 عبد الله praeferendum videtur.

٢٧٧٥, 7 l. بشير ut recte Co.

ult. De verbis على وجهها, de quibus rogat W, v. Gloss.

* ٢٧٧٦, 2 l. ابن جريح.

10 et h infra i. e. ٣١٣٩, 11. Si recte explicatur in ann. in textu delendum videtur بن.

٢٧٧, 6 W: فشر عنا الى عمر ist unverständlich". Vid. Gloss. sub

فشر كَفِينَا آل عمر sed nunc mihi legendum videtur عن كَفِينَا, approbante etiam N.

* ٢٧٨, 6 l. على.

٢٧٨, 4 et b l. سلم.

٢٧٩, 4—6 Conjecturae W fundamento carent, non enim vidit

ما عدت et قلّدوا esse apodosin imperativi (negativum) apodosin verborum لو لا الخ.

٢٧٩, 15 W: عند به sind Varianten". Vid. Gloss. sub زيل.

٢٨٠ ult. W vult وللذى.

٢٨٢, 14 Marq pro عامر proponit عَمِير coll. ٢٧٥, 4 seq., ٢٨٢ ult., non enim hic intelligi ajens عبد الله بن عامر بن كريز. Sed cf. ٢٨٢, 6.

* ٢٨٠, 12 l. في.

٢٨٢, 13 et k Sec. *Mizān* II, ٢٧٧ عبد خير a patre tradidit. Utraque igitur lectio bona esse potest.

14 et l Vera lectio videtur عَكِيم ut ٣٩٠, 4.

* ٢٨٣, 11 l. بن ابي سرح. خارجة بن حذف السهمي paen. seq. Est

٢٨٩, 6 l. عمدوا (N).

٢٨٢, 4 et ٢٨٥, 8 l. الجاسي cum O, IA et Now. ut ١٩٣, 9. Cf. *Lobb al-Lobb* الى بنى جاس من فزارة et supra ad ١٩٢, 14.

٢٨٢, 11 cf. Belādh. ١٥٣, 12.

٢٨٢ ult. ثعلبة. Marq: forte l. كنانة.

٢٨٣, 8 هَبِيرَة est falsa lectio pro الهيثم, ut etiam ٢٨٣, 8 et 11.

٢٨٣ ult. l. يكثر. v. Gloss.

٢٨٢, 12 pro ابى فلان W legere jubet سمال ابى non attendens ad ١٠. في نفر.

٢٨٢, 10 l. قَدَمَة. v. Gloss.

٢٨٣٣, 14 pro زينب Goldziher in Z.D.M.G. XLVII, p. 65 seq.

زَيْنَب.

* ٢٨٤٤, 2 l. يُفَجِّجَا.

٢٨٤٥, 4 pro عمرو forte l. عَوْن; cf. ٢٨٤٢, 8.

٢٨٤٦, 14 بقوله. Melius esset بفعله nam Walidum confessum fuisse improbable est.

* ٢٨٥٠, 1 l. عَن.

٢٨٥٣, 4 seq. ضَرَبَ h. l. idem est quod ضَلَّو, 1 cet. Aliter W. Vid. Gloss.

٢٨٥٨, 7 forte l. خَلَقَهُ, v. Gloss. sub حَلَفَ.

16 عبد الله بن سبا est cognomen ابن السوداء (Makrizi *Mo-kaffā* cod. Leid. 1366 a, f. 22 r. et infra ٢٩٤٢, 1 seq.

٢٨٩٠, 12 pro عَوْن l. عَوْن, nam محمد بن عون ab 'Ikrima tradit.

٢٨٩١, 18 pro اوطئاً (v. Gloss.) W legere jubet اخطأ.

* ٢٨٩٥, 11 l. الواقدي et pro عُمَيْر l. هَمَر coll. ٢٩٧٠ o.

٢٨٩٩, 4 forte l. متى سيمه; cf. Gloss. sub حَتَّ.

٢٨٧١, 7 pro انكل codd. lectio اكل restituenda videtur, cf. Gloss.

* ٢٨٧٩, 1 l. أَجَمَّة.

٢٨٨٠ ult. Ante وانتزع forte aliquid excidit (W).

٢٨٩١, 4 ante نحو excidisse videtur اخذوا ut l. 5 et ٢٨٩٠, 4.

٢٨٩٢, 1 lectio IH قَتَلَ vera videtur.

8 Post من الحسن aliquid excidit (W). Cf. autem Gloss. sub من.

٢٨٩٤, 9 seq. Sensus loci, de quo W dubitat, est: »Solebamus eum amice objurgare ut ille nos, quando ii qui penes eum erant nos objurgabant et vice versa». Nihil itaque mutandum est.

* ٢٩٠٤, 9 l. سَنَبِيل.

٣١٩, 10 الخزاعي II, ١١٧, 2 العى. Forte cum noto سليمان بن كثير
الخزاعي النقيب confusus est.

٣١٨, 3 et b Makrizi hic et deinde حَبِيش.

5 ante عيشا Makr. ins. بد.

9 Makr. تَجَارَوْه quam lectionem praetulerim.

11 Id. وكعب بن ذى الحُكَيْمَةِ النهدي. cf. ٣٠٣, 1.

12 post وكميل id. ins. بن زهاد.

13 Makr. ليمنعهم فاحذوه وضربوه.

14 Id. add. الله post يفتشهم.

16 id. اقلنا وخلصنا.

17 inde a ثر ad ٣١٩, 4 Makr. انفضوا ففقد
اولئك النفر في بيوتهم.

٣١٩, 1 l. فساءهم, cf. Gloss.

3 legendum videtur الناس على تَجَرَّتَا.

4 post الاذاعة Makr. add. والسمعة.

11 Makr. فَرَعَمَ quae vera lectio esse videtur.

13 et o Id. بكنيسة مريم من دمشق.

٣١٨, 2 l. تشدوا, v. Gloss. sub سدا.

٣١١, 15 pro تكثير Makr. تكثير.

٣١٩ ult. Makr. habet epistolam cum nominibus.

٣١٩, 13 post العبدى Makr. ins. صوحان.

15 post الخزاعي id ins. الكواء.

٣١٩, 7 Makr. يرتجز et لقریش.

٣١٣ ult. W pro وكثر vult وكثر quod etiam bene conveniret.

Obiter moneo locis III, ٢٨, 1, ٣٥٩, 1 quos W laudat, verbum

كثّر aut اكثر simpliciter significare auxit.

٣١٣, 8 forte legendum تعبير, v. Gloss.

12 W legere jubet وتقولون. Minime, vid. Gloss.

٣١٤, 3 أن quod ego in Gloss. (sub قن) elisum esse dixi, W
supplere vult.

٢٩٤ ult. اعراض a sing. عَرْض «a valley with palms and other trees” (Lane). VI prop. اعراضنا ab عَرْضَة.

٢٩٤, 8 l. وضامرات عَوَج (N), cf. Gloss. sub ضم et عوج.

٢٩٥٣, 9, 14 W mire: اتيت على ه kann nicht bedeuten: ich habe überschritten, und لا يتلفت ولا nicht: man kümmert sich nicht”. De utroque verbo v. Gloss.

٢٩٥٤, 6 forte cum W l. يغزوه. Editor voluisse videtur يغزوه sc. اهل بلادهم.

13 الليثى falsum est, cf. ٣٠٢١, 19. Makrizi in vita Moham-

medis ibn abt Hodhaifa post بشر بن habet سلمان

النجي وعروة بن شَيْيم الليثى وابو عمرو بن بُدَيْل بن ورقاء

الخزاعي وسواد بن رومان الاصبحي وزرع (cod. s. p.) بن يشكر

اليافعي. Pro شَيْيم ٣٠٢٢, 9 editum est شَيْيم sec. Dhahabī

Moschtabih. Est idem qui النباع ابن appellatur. Filius

Bodaili infra ٢٩٨٦, 13 عمرو appellatur; cf. Ibn Hadjar II,

١٢٤٩ et IV, ٢٥٩.

٢٩٥٥, 2 l. وذريح, cf. ٣١٢٩ i.

* 3 l. الماحرش.

٢٩٥٧, 14 De انفشوا quod addubitat W, v. Gloss.

٢٩٥٩, 2 ante على supplendum videtur على (W).

٢٩٦٣, 9 bis l. التاسعة (التسعة) (N).

٢٩٦٤ ult. pro ويشيعم forte l. ويتبينم, v. Gloss. sub شراً.

٢٩٦٧, 6 العجلان sec. W est Eglon (Jos. 15 vs. 39).

٢٩٧٣, 11 l. يتمام (N).

٢٩٨٤ ult. et g. Cf. هذا جَحْرُ صَبِّ خَرِب (Sibaw. I, ٣١, 2), N

legere vult قَوْدُ والصعيد cet.

٢٩٨٩, 8 pro *عن* post *عبد* 1. *بن*.

٢٩٨٧, 3 W: *عذيرنا* unser Helfer". Minus recte. *Fâik* I, 444

العذيرُ العاذِرُ اى الله يَعْذِرُنِي اِنْ نِلْتُ مِنْهُمْ قَوْلًا اَوْ فِعْلًا.

Cf. etiam Diw. Hudh. ٥١ vs. 1.

10 aut 1. *مَحْمِلِي*, v. Gloss.

* 11 1. *يسعلون*.

٢٩٩, 14 ex *فقال بها* (v. Gloss.) W *facere vult*. Hujus verbi quod occurrit in *Fâkihat al-kholafâ* ١٤٩, 8 sensu *obvertere studuit*, ut videtur, alterum exemplum non novi. ult. *استعدى* W *استدعى* forte lapsus calami.

٢٩٩, 5 post *ابى* excidit *عون*, itaque *ابى عون* legendum, ut ٢٩٧, 3, ٣٠١, 5.

6 مرثد بن عبد الله البزى est *ابو الخير* v. *Mizân* II, ٣٣١.

٣٠٠, 3 1. *بُسر* pro *بشر*: cf. III, ٢٤٧ c.

4, 5, 18 pro *عباس* 1. *عياش* (W); cf. III, ٢٣٨٣, 14.

٣٠٢, 1 videtur legendum *أَزُوعٌ*, v. Gloss.

٣٠٣, 12 W *vult مَطَوَالٌ* quae, addit, est forma altera nota vocis

مَطَوَالٌ. Consultet lexica de forma *مَطَوَالٌ*.

13 pro *رفيف* W *jubet scribere رفرف*; v. Gloss.

٣٠٤, 12 W *legere proponit لَمَّ*. Magis placeret *اعتزلها* sc. *اعتزل* (٢٩٩, 15), sed lectio cod. explicari potest, si suffixum refertur ad Omayadas (٢٩٧, 10).

٣٠٩, 13 W *textum corruptum esse opinatur*; cf. Gloss. sub *عثر*.

٣٠١٢, 13 *فيما* de quo dubitat W *esse debet umbra*, usque adhaerens.

ult. ante *الموسم* etiam nonnulla desiderari videntur e. g.

امرِ اهل. Cf. IA III, ١٤٠, 6 seq.

٣٠٥, 12 pro *من* verbum velim; *مَرَّ praestans est* conveniret, sed

parum usitatum est; forte e *حَلَّ* corruptum est.

٣.١٦, 1 pro لا l. لولا (W).

2 et a Marq vult اعذار.

* ٣.١٩, 19 l. اثنين. N vult اثني عشر coll. ٣.٣٨, 12, sed traditio variat, cf. ٣.٠٠, 1, ٣.٠٩, 7 seq., ٣.٥١, 9 ubi etiam 22.

٣.٢٤, 1 De verbo وكل de quo dubitare videtur W, v. Gloss.

٣.٢٦, 6 post انقطع ins. اليوم (W). De مغموم l. 7 v. Gloss.

٣.٢٨, 1 l. عبد الله.

٣.٣. ult. N vult تنازعك. Cf. ٣.٣٦, 13, ٣.٤٥, 11, ٣.١٦٥, 2.

٣.٣١, 9 فرت de quo dubitat W est *dilabi*, *dirumpi*.

16 seq. l. عاصم بن عبيد الله عن عبد الله. cf. ٢.٣٠, 3 (Add.).

٣.٣٣, 11 l. قرحان sec. *Chizāna* IV, ٨. paen.

14 l. تَنَظَّرُ.

٣.٣٣, 12 et g l. محرز s. art. ut semper alibi.

ult. W legere vult مَثَلَةٌ. Non assentior.

٣.٣٩, 12 seq. l. فَقَدِمْتُ الْحَجَّ (N).

* ٣.٤٢, 18 l. آخَذَ.

٣.٤٣, 1 انم deleatur, nam زعموا parenthesis est (N).

٣.٤٤, 5 lectio cod. صلاح retineri potuerat (sed ٣.٥٦, 10 etiam cod. اصلاح pro اصلاح habet).

٣.٤٩, 16 et ٢.٥١, 7 l. حسين pro حسن, nempe عيسى بن عيسى.

٣.٤٩, 19 et d l. وَمَنْ لَقَّاهُ.

٣.٥٠, 2 الثالث qui etiam die domus necatus est.

٣.٥٧, 11 l. ربيعة. cf. ٢.٩٨, 5 seq.

٣.٥٨, 5 بن عمرو revera est فلان.

14 coll. f., 14 pro عتبة l. عن عتبة.

٣.٦٢, 16 N praefert البلاد, licet البلاد في otiosum sit Probabiliter

est menda (aut alia forma) pro البلاد, ubi nimirum erat

domus Othmāni الزوراء dicta; cf. Samhūdī ١٨٣.

٣.٦٣, 3 l. لَمُعْظِمِ (N) et الْخَيْلِ.

٣.٧١, 16 et d 1. دَحَاسٌ, v. Gloss.

٣.٧٣, 5 1. بَنَحْرَه, v. Gloss.

٣.٧٥, 5. De verbis اَبَعْد ثَلَاثَه vid. ٣١١ b Pro عَيْنِيَك forte l.

عَنْيَتَكَ v. Gloss. sub قصر.

٣.٧٦, 13 W lectionem تَحَابَه falsam esse autumat (hic et l. 15?)

et proponit تَحَادَه ut ٣١١ v, 17. Minime, v. Gloss.

٣.٨١, 13 Makrizi in vita Mohammedis ibn abt Hodhaifa اَبَا الْحَسَنِ
et post الرِّسَن addit hemist. بالسيف كى تَحْمَد نِيرَانِ الْفَتَنِ.
quod idem sed corruptum est apud Kindt, cod. Mus. Brit.
f. 7.

* ٣.٨٠, 5 1. فَقَالُوا.

٣.٨٢, 18 pro مَنِ potius قَوْمٌ aut رَجَالٌ supplendum fuerat (N).

٣.٨٣, 6 عبد المَجِيد debet esse lapsus calami pro عَمِيد المَجِيد;
vid. e. g. I, ١١.٥, 2.

٣.٨٨ ult. N prop. مَا لَمْ يَمَسَّكَ, sed verbo مَسَّ inest notio conatus,
itaque verti potest "quando te tangere conatur".

٣.٨٩, 14 legendum videtur عَلِيًّا, v. Gloss. sub وَجْه.

٣.٩٢, 5 Zohair, *Moall.* vs. 50.

٣.٩٣, 3 اَلِيهَا i. e. اِلَى الْمَدِينَةِ; cf. etiam ٣١.٧, 2.

* ٣.٩٤, 5 1. لَأَنْكَرْتَنِي.

15 Makrizi *Mokaffâ* f. 249 r. رَجُلٌ.

ult. post يَرِضُ cogitatione supplendum est مَعْد, nisi forte
pro مَا ponendum sit رَأَى مَا, quo autem casu mox
legendum erit.

٣.٩٩, 5 N (et etiam W) vult مَذْمُومٌ (cf. Gloss. sub ذَمٌّ) et recte
Mohammed ibn abt Bekr intelligi opinatur. Idem censet
مَكْحُولَةٌ designare Alŭm, quod non opinor. Verosimilius
est designari Mohammed ibn Dja'far ibn abt Tâlib, qui
ubique juxta filium Abu Bekri, eadem matre natum, me-
moratur (٣.١٢, ٣١٤., 17, ٣١٤٤, 15, ٣١٥٥, 7, ٣٢٤٢, 3).

٣٠٩٩, 6 W pro φ legere vult انا (Ali).

15 post ولكن inserendum videtur φ coll. ann. e.

٣١٠١, 11 l. عَمْرَة.

* ٣١٠٣, 3 l. عَلِيًّا.

٣١٠٤, 16 W vult تغنون. Cf. Gloss. sub عني.

ult. l. وَجَلَبَة (N). W proponit جائلة et conferre jubet ٣١٠٥, 14.

f De تحلد بن قيس v. l. l. in Indice, et de الاغر ٣١٧٧, 13.

٣١٠٧, 1 l. سَلَام; cf. ٢١ a.

9 et f VI proponit يحدو.

15 et ٣١١٠, 12 l. بِمَضِيْعَة.

٣١٠٨, 12 *Nihāja* II, ١٢٠, 2 in hac traditione زَبَابِ زَبَابِ; cf. Gloss.

٣١١٨, 10 l. يستعينون (N).

٣١٢٤, 17 l. اَنَّهُمَا.

* ٣١٢٥ a pro II l. I.

٣١٢٩, 7 pro عثمان بن حنيف W temere substituere jubet
حكيم بن جبلة.

12 l. يَنْزِع (N), cf. Gloss. sub رعا. W vult يَنْزِع.

٣١٣٠, 13 W legere mavult الآخر coll. l. 7.

٣١٣٣, 4 lectio codicis potius suadet لَمَّا quam أَلَا.

7 pro فُخَاوَا W legere vult فُخَانَا non animadvertens
ad sequens فُخَانَا. Forte l. فُخَاوَا.

٣١٣٩, 1 et 7 Sec. *Mizān* I, ١٣٨ legendum est بَشَر.

6 l. حَبَان, cf. II, ١٤, 18 et n.

13 l. اَرْدْنَا aut اُرْنَا; cf. ٣١٤٥, 11.

٣١٤٢, 2 l. نَدْعُهُم, v. Gloss.

٣١٤٣, 4 pro اليوم l. القوم; cf. Gloss. sub ستر.

* ٣١٤٧, 4 l. تَنْبِط.

٣١٤٩, 1 pro اِذَا l. اِذ (W).

٣١٥٢, 11 pro قرون videtur legendum *فَرَقَ*; cf. Gloss. sub قرن.

* ٣١٥٥, 5 l. واربِع.

11 seq. l. وَاكُن عَلَى طَاعَتِهِ (W).

13 pro وسعد forte l. وسعر; cf. ٢٤٥٩ ult. et k.

٣١٦٠, 18 potius بعثنى (N).

٣١٦١, 17 (d) forte l. حَتَّى أَجَلُوا مَوْضِعَ الْقِتَالِ.

٣١٦٢, 15 VI proponit اهل الكوفة الى

٣١٦٣, 10 seq. dele الناس et l. واقرب ut IA, aut potius منهم.

٣١٦٥, 13 seq. Recte W vidit textum corruptum esse. Forte pro verbis l. 14. على اهل الكوفة وهم امام ذلك. quae e dittographia orta videntur, l. الزاوية. Pro priore وهم lectio-

nem codicis وهو praefero, coll. l. 15 eos nempe praeterierat".

٣١٦٦ ult. W pro علموا vult علمنا. Non opinor.

٣١٦٧, 14 seq. Post فأتى VI inserendum proponit خبرها s. خبرها, sed

forte l. فأتى الاحنف aut, ut editor voluit, الخبر subintelligendum est.

٣١٧٣, 6 et b l. اَنْ بَعْدَكَ من ut sit subjectum verbi سيمنعك (VI, W).

٣١٧٥, 10 l. يذكّر (N, W).

٣١٧٦, 9 et d Agh. XVI, ١٣١ العارفين et ١٣٢, 3 عارفين من المسلمين

13 et f Agh. l. l. التيمى ut cod.

14 l. اعجاب.

٣١٧٧, 5 seq. l. جبل حصن (N) et حصن pro خضر, v. Gloss.

15 l. حصنات (N), cf. Gloss.

٣١٧٩, 4 et a Marq opinatur لَأَنْ pro كَوْنٍ legendum esse, quia Odd comprehendit ar-Ribāb, Tamīm et Dhabba. Cf. etiam *Hamāsa* ١٦٥ et spec *Sībaw.* II, ١٣٠, 14.

٣١٨٠, 8 l. حَكِيمًا sec. ٣١٦٨, 8 (٣١٢٨, 2 sine voc.).

٣١٨٥, 3 et b l. نَبَتْهَا (VI).

٣١٨٦, 1 seq., ٣١٨٦, 1 seq. N monet hanc historiolum fictam fuisse de exemplo antiquo Persico, ubi heros est Giramikkart filius Djamâspi. Koranus substitutus est vexillo.

٣١٩٣, 6 et c *Mizân* I, ٣٢٣ جَسَاس cum var. l. حَسَان.

12 et f forte melius الْعَنْبَى (N).

٣١٩٥, 16 et f l. قَتَلَ aut cum IA et Now. om.

٣١٩٨, 2 etiam h. l. أَبُو الْحَسَنِ legatur.

٣١٩٩, 3 N vult أَرَى.

٣٢٠ c deleatur annotatio, vid. e. g. III, ٢٥٢, 4.

٣٢٠٢, 14 l. رَقَبَةٍ ut ٣١٩٤, 8.

٣٢٠٣, 3 l. حَسَان (N); cf. Mobarrad ١٥, 1—3.

* ٣٢٠٥, 10 l. عَنَاء.

20 W male legere jubet وَعَنَاء coll. l. 10.

٣٢١١, 3 l. الْخَرِيت; legendum videtur الْحَرَمِينَ.

11 forte l. شَرَس ut ٣١٥٨, 10.

٣٢١٣, 16 editum est quia semper ubique (٣١٩٧ ult., ٣١٩٨, 5, 12, ٣٢٠٤, 5, ٣٢١٤, 16) ita codex. Vulgo autem بَنَى in hoc carmine tradunt, v. Mobarrad ١٥, 14, ٢٢٤, 3, *Hamâsa* ١٤٤.

٣٢١٤, 11 l. تَشْفُ scil. عَنْهُ, nisi hoc inserendum sit: „perbreves erant, ita ut capula ensis fore ad axillam perveniret”.

٣٢١٧, 7 l. مَقْصَب.

٣٢٢٠, 1 l. شَوَارِع.

3 W: „der Name lautet Muraiji”. Velle videtur مَرَى (Ibn

Dor. ٢٢٩, 5 a f.), sed مَرِيَا legendum foret.

٣٢٢٣ ult et l Makrizi *Mokaffa* f. 24 r. فَنَّهُ لَمَّا بَقِيَ لَا يَعْرِفُ

bona lectio esse videtur لَمَّا: »nam revera superest quod nondum a dominis tanquam suum agnotum est».

٣٢٢٤, 3 Makr. تنفيل.

٣٢٢٧, 3 post مع Makr. addit الوقعة.

6 Makr. على خفية وسراً.

٣٢٢٨, 18 l. عبيد الله بن ابي رافع, cf. e. g. III, ٢٣٤٤, 20.

٣٢٣٢, 3 l. الخريت.

٣٢٣٧, 7 l. عبيد الله.

i Makrizi habet حَرَبْنَا.

* ٣٢٣٩, 1 l. شيعاً.

٣٢٤١, 5 post المروزي ins. ابي حدثي coll. ٣٢٤٥ e.

٣٢٤٢, 10 l. بن ابي ارضاة; cf. ad ٢١.٩, 11.

٣٢٤٣, 12 N praefert امام الهدى المظلم.

٣٢٤٩, 6 et e l. بآته, v. infra ٣٣٩١, 18 et g.

٣٢٤٧, 12 l. عبيد الله.

* ٣٢٥٠, 3 l. قتل.

* ٣٢٥٨, 8 l. كنت.

* ٣٢٦٠, 1 seq. l. بعضهم بعضاً.

٣٢٦١, 14 IA in indice بن عمرو et ita Ibn Hadjar IV, ١٤, sed vid. III, ٢٥٣٦, 14.

* ٣٢٦٤, 10 l. على.

* 16 l. نزلنا فكنا.

٣٢٧٠, 11, 16 l. عمرة, cf. III, ٢٣١٩ c.

* ٣٢٧١, 14 l. ذك.

* ٣٢٧٢, 17 l. الهمداني.

٣٢٧٣, 1 pro عامر l. عاصم.

٣٢٧٦, 7 pro اما legendum videtur ما.

٣٢٧٧, 4 l. بن ابي راشد.

٣٢٨٥ a 1. عبد المدان.

* ٣٢٨٧, 3 1. التَّغْلِبَتِي

* ٣٢٨٩, 1 1. عَلَى.

٣٢٩٠, 9 1. عَمْرَة.

* ٣٢٩٣, 13 1. وَشَدَّ.

٣٣٩٩, 4 legendum videtur جَرَحَ et l. 7 جَرَحُوا.

٣٣٠٠, 6 1. هَاتِيكَ أُمُّ مَذْحِجٍ (N).

* ٣٣٠٣, 16 1. بَيْنَنَا.

٣٣٠٥, 8 pro مَلَّة 1. صِلَّة (cf. II, ٩٣٥ ult.).

9 dele أَبِي.

٣٣٠٧, 15 et g Lectionem الكَنْدِي confirmat II, ١٢١, 8, quare h. l.

legendum opinor ثَرُ الْبَتَّى.

* ٣٣٠٩, 7 pro 1. ابْنِ أَبِي.

* ٣٣١١, 1 1. الْمَعْمَرُ.

٣٣١٥, 6 et c itaque تِيمَ اللَّهِ بْنِ النَّمْرِ Wüstenfeld, Tab. A, 12.

٣٣١٩ ult. 1. حَرَّة.

٣٣٢٠, 9 seqq. Vult: »verba praecedentia ٣٣١٩ paen. seq. من كان de hisce duumviris te docent etc.»

٣٣٢٢, 6 et 7 1. عَمْرَة.

٣٣٢٥, 10 mihi ويجدبوني legendum videtur; Prym nimis tenue judicat post نقص et addit puncta in cod. a manu prima addita fuisse.

٣٣٣١, 16 mihi احين vera lectio videtur, cogitatione nempe supplendum: »de pugna deceditis», dum ارفعوا nova sententia incipit.

٣٣٣٢, 4 1. اَنْ (N).

* ٣٣٣٥, 3 1. فَمَحِي.

٣٣٣٧, 14 1. وورقاء.

- ٣٣٤٥, 17 l. لَحَب (N).
 ٣٣٥٤, 10 seq. et b. Forte alterutrum emendatio marginalis olim
 fuit. Cum N censeo usum hujus بدل الاضراب in simplice
 narratione vix accipi posse.
- * ٣٣٣٩, 10 l. الهمدانى.
 ٣٣٧٩, 16 l. يَقْلِب (N).
 ٣٣٧٧, 1 l. عبد الرحمان بن عبيد ابى الكنود; cf. ٣٤٥٣ c et d.
- * ٣٣٧٩, 3 l. رَأَيْكُمْ.
 * ٣٣٨٠, 1 l. عَلَى.
 * ٣٣٨٢, 4 l. اَنْ ابا ايُّوب.
 * ٣٣٨٣, 17 l. المرأة.
- ٣٣٨٥, 10 pro الساعى l. الينالى, cf. II, ١.٤٣, 8 et *Moschtabih* ٦٥.
 * ٣٣٩٩, 1 l. يُرْضِيكُمْ et حتى يُنتهى.
 ٣٤١١, 10 pro الشبامى l. اليامى.
- * ٣٤١٤ ult. l. وحِثْل.
 ٣٤٤١, 15 l. فَاَت coll. l. 10 (N).
 ٣٤٥٣, 15. بن ابي راشد.
 ult. Makrizi *Mokaffa* cod. Paris. f. 200 r. مسعولا.
 ٣٤٥٤, 2 et b in marg. Makr. تَظْلِف اى تمنع.
 3 pro يديه Makr. قدميك.
 18 Makr. رربو et ابن عبيد الله.
 ٣٤٥٩, 16 ante عبد الرحمان inserendum est عثمان بن, cf. II, ٢.٤,
 ubi v. Add.
- ٣٤٦٨, 5 l. بن ابي عمرو, pater enim Aijûbi est kâdhî Omar ibn abî
 'Amr, cf. III, ٣٤٩, 5 seqq.

II.

١, 6 l. شَبِيهَ المَرُورَى cf. ٢, ٦, 7 et e et ٧, 2.

9 l. الذى ابتدعه من العرب quem (exercitum) creaverat ex Arabibus".

٢, 1 l. عبيد الله ut recte Belâdh. *Ansdb*, cod. Schefer f. 596 r. seqq.

6 coll. i et ٢, 8 coll. d vera lectio est للخراني, cf. I, ٣٤٥٦, 17 et

Mizân II, ١٣٦, 5 a f. Ibi المَرُوبُ الطرائفى appellatur.

٣, 8 l. عَوَانَة.

٥, 8 l. المَرُورَى.

11 IK habet مسالمن et محاربون.

18 et m Belâdh. f. 606 v. مختومة في اسفلها.

٦, 11 seq. h et i Potius cum C legatur ما تريد إلى ان يخطب
omisso لكنى.

18 l. صَرَمًا (Kr).

v, 9, 12, 18 l. عبيد الله.

11 l. بعث sine و (B).

٩ ult. l. عَوَانَة.

١, 15 post انت Belâdh. f. 606 v. ins. كالثقاعد.

١١, 11 l. عبيد الله.

١٢, 1 l. يَكْنُهُ (B).

١٣, 15 pro عليّ احمد بن زهير l. احمد بن عليّ aut tantum احمد coll.

١٢, 11 cet.

17 et h Belâdh. f. 333 v. تركت (نزلت) ل. بك.

١٥, 5 et c lectio recepta احمد bona est, v. Glossa.

١٧, 6 forte l. بن ابي صالح coll. infra ١٧٨, 6.

20 et k IK etiam مقتل.

١١, 14 seq. legendum videtur يَشْرِى et شارٍ.

٢, 8 l. عِلْفَة.

٢١, 8 l. حَمَل (B).

٢٢, 10 dele اَبى coll. ٢٧, 4.

٣٣, 1 l. يُعْذِر.

* 16 l. عَلَى.

٢٤, 17 et ٣١, 6 l. يَهْزَان; v. ad I, ٣١٢, 8.

٢٧, 10 Cf. Belâdh. ٢٨٨.

٢٨, 7, 12 l. عُلْفَةٌ et ita ٣٩, 14. Editor secutus est IA III, ٢٥٣, sed herba de qua nomen datum est (cf. Ibn Dor. p. ١٥, 7).

est عُلْفَةٌ (cf. etiam Hamdānī ed. Müller p. ١٣٤, 6, 11).

٣٢, 17 potius يَشْمَل (B).

٣٣, 9 l. فَأَنَّمَا أَقَامْتُمْ.

14 l. قَلَّتْ (B).

٣٩, 3 dele اَبو ante انْصَر; cf. ١٧, 13, ١٨, 10, ١٣٥, 8 cet.

18 l. تَنْتَهَى (B).

٤٠, 5 l. اَنْ يَبِيْتُوا sine لَا, v. Gloss. sub اَنْ.

8 et g pro حَبِيب restituatur جَنْدَب ut semper deinde codd.

(٥٠, 9 et ٥١, 12 editor ita servavit, contra ٥٧, 8 حَبِيب recepit).

9, 14 l. عُلْفَةٌ.

٤١, 1 l. بِالْغَنَّا B. Cf. Gloss.

٤٢, 14. l. خَلَوْا.

٤٣, 12 praetulerim legere اَلْخَرِيقَ.

٤٤, 7 B proponit جَامُون coll. l. 8; cf. Gloss.

٤٥, 5 l. عُلْفَةٌ.

٤٨, 11 l. وَيَقَاتِلُونَهُم.

* 17 l. لَاقُوا.

٥٠, 6 pro لَا l. لَا ut IA III, ٣٣٣, 3.

- * ١٥, 1 l. عَمِير.
- * 7 l. اعْتَنَقَهُ.
- ٥٢, 1 l. مُصْبِحِكُمْ.
- ٥٣, 15 l. فَتَاتَلَوْا (B, VI).
- ٥٤, 8 pro ما مَن et dele به (B).
- * 14 l. فَتَأْمَرْنَا.
- ٥٥, 14 l. عُلْفَةٌ.
- * ٥٧, 1 l. آثَارِهِم.
- 8 restitue جَنْدَب.
- 12 l. لَوْ أَعْلَمَ أَتَى.
- * 18 l. جَانِب.
- * ٥٩, 5 l. الْمُسْتَرِد.
- 13 restitue جَنْدَب.
- * 16 l. بَن.
- * ٦٠, 11 l. الْمَسَاء.
- 12 l. بِذَلِكَ مِنْ سِيرَةٍ (B).
- ٦١, 11 B vult فِي السَّيْرِ, fortasse recte, cf. Gloss.
- 17 l. عِنْدَ (B) et * الْآنَ.
- * ٦٣, 1 l. فَلَمْ et أَوَّلَ.
- * 9 l. رَأَى.
- 11 l. تُبَيِّرُوهُمْ pro تَتَّبِعُوهُمْ B; probabiliter, cf. Gloss.
- ٦٤, 9 legendum videtur مُنْصَلِّتَيْنِ.
- ٦٧, 7 post عبد الرحمان cum IA et IK ins. بَن خَالِد.
- ult. cum iisdem l. بَن أَبِي أَوْفَى.
- ٦٨, 3 B legere vult متعاديها sine causa, v. Gloss.
- ٧٠, 17 pro لكم B proponit إِلَيْكُمْ.
- ٧١, 9 forte l. وَابْنُ عَبْدِ عَمْرِو.
- ٧٢, 10 l. عَتَبِيَّة.

v³, 9 et f Djāhiz *Bayān* I, lv³ والغى الموقى باهله عن النار ut Ibn Abd Rabbihi, ubi vero والعى.

10 pro يلقى iidem فيه.

11 iidem et IA منها pro عنها.

12 l. cum iidem et IA اعدّ.

13 iidem السرمدي.

14 Dj. عينية.

16 pro به Dj., 'Ikd et IA انيه. Post ترككم Dj. ins.

الضعيف يقهر ويؤخذ ماله.

ult. Dj. وتغصون quae vera videtur esse lectio.

v⁴, 2 et c Dj. etiam عاقبة.

3 Dj. et 'Ikd فلم يزل بكم (etiam apud IA).

5 Dj., 'Ikd et IA حرام على.

6 post صلح iidem ins. به.

7 et i Dj. etiam tantum عنف.

8 et k Dj. etiam بالموت; idem post بالمدير ins. والطيع بالعاصي.

et منكم في post نفسه.

10 et m Dj. بقاء sic.

11 post معصيتي Dj. ins. فاذا سمعتموها منى فاعتمروها في واعلموا Dj. ins. معصيتي.

نقب نقب 'Ikd habet cum بيت منكم et, ان عندى امثالها منكم عليه.

12 Dj. post له ins. منه et habet ut 'Ikd فلباي.

13 Dj. بمقدار.

14 Dj., 'Ikd et IA اليكم.

16 iidem غرقناه ('Ikd); Dj. et 'Ikd احرق قوماً.

17 Dj. et 'Ikd احرقناه et نقبنا.

vo, 1 Dj. et 'Ikd دغناه حياً فيه (فيه حيا) 'Ikd et IA ins. عنكم (لساني ويدي وايلى IA) ولساني (cf. a) et habent (cf. a) et اكفف post.

2 Dj. et 'Ikd ولا Dj. تظهر, 'Ikd يظهر (cf. b); Dj. et 'Ikd منكم ربيبة بخلاف.

4 l. 1. فليزدد. Ante مسيما Dj. ins. منكم.

v_o, 12 seq. Dj. et *ʿIkd* فاني لا فلي.

16 Dj. et *ʿIkd* melius يصلحوا تصلحوا.

17 post تدركوا Dj. ins. له.

18 ante كان Dj. et *ʿIkd* ins. فيهم.

ult. 1. اذلاله^ف.

v₁, 1 post فقام Dj., *ʿIkd* et IA ins. اليه.

3 Dj. et *ʿIkd* فقال قيس فقام الاحنف بن قيس فقال IA etiam فقال.

4 Dj. et *ʿIkd* انما الثناء.

6 Iidem وهو يهمس ويقبل.

9 Iidem فسمعها زياد فقال انا لا نبليخ ما نريد فيك وفي اصحابك (من اصحابك ما نريد *ʿIkd*) حتى نخوض اليكم الباطل خوضا.

v₂, 12 et l praetulerim فمن; cf. v₂, 4 seq.

15 et n coll. 19, 8 et imprimis Ibn Dor. 2.2 lectio C النميري restituenda est.

v₂, 11 1. وتاتي مَحَبَّةٌ aut cum C مَحَبَّةٌ et exsequeris secreta cordis nostri vota".

v₁, 2 IK et IA حصين.

* 4 1. وانس.

6 1. الحَرَشِي (cf. III, 200 d).

18 1. مكانها (B) cum IA.

20, 2 1. مكانها.

21, 3 1. الفصل ut 17, 3, 19, 18 (van Oordt = O).

22, 3 1. عبد الله, cf. 17, 4.

23, 11 et h Kr jussit legere صلّ, B proponit اَصْلَيْتَ^ف; cf. Gloss.

24, 14 1. تَشْرِك (B).

18 1. وفراونده *nivalis* ut etiam apud Istakhri 19 paen. restituendum est بروجرد وفراونده Marq. Dubium autem videtur utrum Tabari nomen ita intellexerit.

25, 9 IK انطالية.

26, 3 et b IK etiam الفزاري.

27, 10 1. بن ابي موسى.

٨٧, 13 l. cum C هشام بن محمد عنه أن

* ٨٩, 4 l. لَاخَذْنِ.

٩٠, 19 seq. probabiliter legendum est فَنَزَلَا et فَنَزَلَا.

٩١, 2 lectio C حُصَيْن vera videtur, nimirum حُصَيْن بن عمران (٧٩,

2), licet hujus konja nota est أَبُو نَجِيد «putavit eos esse Ibn Hoḡain cum suis».

٩٢, 6 pro يَكْبِي IK habet مُحَمَّد.

11 IK ins. ان post يَصْلُح (ut IA) et رَسُلُ اللَّهِ post وَضَعَهُ.

12 id. وَان تَخْرُجَ.

ult. et k Non necesse fuerat inserere عَنْ cf. Gloss.

٩٥, 11 l. أَمَّا.

* 16 l. أَلْقِيَهُ.

٩٧, 3 pro جَاءَتْهُ l. جَهَّازُ sec. *Nakdīd* cod. Bodl. f. 161 a, ubi additur فَاَت. Debeo hoc et collationem versuum Farazdaki amicissimo Bevan.

16 l. صَعَابُ ut *Nakdīd*.

٩٨, 5 *Nak.* صَعَصَعُ pro نَاجِيَةٌ et l. 6 دارم pro صَعَصَعُ.

9 et g *Nak.* الشَّم.

16 *Nak.* شَمْسٍ.

٩٩, 14 *Nak.* كَفَانِي.

١٠٠, 4 *Nak.* اللَّيْلُ pro النَّجْم.

6 l. لَيْلُ cum *Agh.* (VI) et *Nak.*

7 *Nak.* بِهِ انْصَبَحُ رَأَتْ عَيْنُهَا مَا رَوَيْتَ وَأَنَاجَلِي لَهَا.

11 *Nak.* إِذَا أَنَا جَاوَزْتُ.

١٠١, 10 pro مَبِيلَتِ بَيْنِ *Nak.* habet f. 162 r. sc. النَّاظَةُ sc. مثلت أَيْنِ

sed f. 168 r. عَدَلْتُ أَيْنِ et ita in cod. Spitta f. 82.

11 l. لَوَعَتْهَا ut in *Nak.*, nisi quod cod. Spitta habet لَوَعَتْهَا
cum var. l. لَوَعَتْهَا, sed in comm. لَوَعَتْهَا عَوْرَتَهَا.

الا بكر بن وائل. In *Diw.* cod. Boucher f. 439 aliter:

تَبَغَتْ جَوَّاراً فِي مَعَدٍّ فَلَمْ تَجِدْ
لِحُرْمَتِهَا كَالْحَيِّ بَكْرَ بْنِ وَائِلٍ
ابْرَءَ وَاقِي ذِمَّةً يَعْقُدُونَهَا
وَحَيْرًا إِذَا سَاوَى الذَّرَى بِالْكَوَاهِلِ

بعد. pro قَبْلَ et أَحْسَبُنِي cod. 11, 13.

الْجَسَدُ الَّذِي قَدْ جَسِدَ عَلَيْهِ cum gl. شَتَّى pro جَسَدَ. 14 id.
الذَّمُّ.

15 id. أَقْبَلْتُ pro أَجْهَشْتُ.

19 pro جَانِبَا Nak. عِنْدَنَا.

20 Cod. B. فَادَّهَبَ. Idem et Nak. مُخَوِّمَ السُّقَارِ.

1.4, 6 Nak. تَذَكَّرَ ذِكْرِي cf. c.

10 id. تَرَاوَى ut O.

11 id. حَوَاءَ ut O et تَرْتَعَى.

13 id. بَاعِلَى وَلَوْلَيْنِ.

14 id. حَسِبَتْ بِهَا كَسْرًا ut O. Pro 20 in marg. l. 15.

1.5, 6 id. تَرَى.

7 id. قَعُودَا ut O.

11 id. نَبِيَّهَا.

13 id. الْأَجْوَى.

14 id. الظَّفَرَا.

16 id. تَخَالَطُهُ ut O.

1.4, 1 id. بَنَا et وَانَ ut O.

3 id. تَعَدَّيْنِ عَنْ فُهْبٍ.

l. 4 id. رَضَحْنَ ut O.

6 id. يَكُونُ.

9 id. فَلَا.

l. v, 7 l. تَنْعَمُ v. Gloss.

13 l. قَتَلَ.

14 *Agh.* XXI, ١٩٩, 25 بين رجليه حتى تجاوزها الى الفردوس

16 *Agh.* لا ما كنا نعلل.

18 *Nak.* ويريد.

l. ٨, 1 *Nak.* تَغَادَى من.

2 bis et 4 انتسبت lectio verosimilior est propter var. l. et ita est in cod. Boucher.

10 restituendum videtur سِمَامٌ v. Gloss.

11 *Nak.* لَوِ اطْنَك.

12 *Nak.* خشيته.

14 id. جاحفت.

15 id. الاقصى ut O.

l. 1, 2 seqq. Marq observat montem cujus nomen hic, ut etiam

apud Jâcût et IA, الاشَل scribitur, apud Elliot, *Hist. of India* p. 284 appellari Ashak, quae probabiliter vera est lectio.

Respondet جبال الغور وفراوند supra ٨٤ paen.

l. 4 l. طَائِر (VI).

l. 9, 9 B proponit تَوَلَّع coll. l. 11.

l. 4, 2 pro قَتَلْتَهُ Kr proposuit أَقَلْتَهُ, male.

8 pro عن l. من (B).

l. 5, 2 l. للشاهد (B).

l. 15, 15 pro تَنَزَّعُوا *Osd* I, ٣٨٩, 5.

l. 2, 2 lectio النمرى dubio obnoxia est, nam alibi appellatur الهمدانى ثم البرسمى. Forte h. l. البرسمى legendum.

l. 16, 16 l. أَلُمَ بَنَ نَوْمَ ما غدا.

١٢١, 3 l. حسبت (B).

١٢١, 7 Sec. I, ٢٣.٧ seq. vera lectio videtur esse فهدان.

* 17 l. فليعضوا.

١٢٢, 3 cet. forte servanda est lectio الاشعرون ut الصاددين dici solet. Cf. ١٧.٣ g.

١٢٥, 1 et a Cf. Gloss. sub خرج.

١٣١, 16 l. ان.

ult. B vult الامانة.

١٢٧, 2 l. لا حرسن B. Impf. u etiam traditur.

١٢٨, 8 l. ابى اسحاق ut v., 16, ١٢٧, 4, ١٤٥, 19.

* ١٢٨, 18 l. زياد.

١٣١, 12 l. أقلعوا (B).

16 l. أوقروا.

١٣٣, 4 probabiliter l. وشيث بن ريعى.

18 pro ومحفّر l. ومحصن.

١٣٤, 8 l. الثعلبى, cf. infra ١١٧١ e.

١٣٥, 4 l. يحفظنى.

١٣٦, 10. Hic, ١٣٦, 13, ١٤٠, 7, ١٤٣, 10, ١٤٤, 3, ١٤٧, 15 pro سعد l. سعيد, v. praeter l. l. in Indice, *Osd* II, ٣١٦. Ibn Hadjar II, ٣٣٥ pro عمران falso عمران scribit.

١٣٨, 6—8 Ibn Sa'd, cod. Goth. 412 a f. 51 v. habet فقال عبد الرحمن بن عثمان الثقفى يا امير المؤمنين جدادها جدادها لا قال عبد الرحمن, quae lectio melior videtur.

15 l. عرض et dele ann. h.

16 forte تلمى آية وعلى quare igitur me reprehendis?

١٤٠, 8 praetulerim يكرم.

* ١٤٣, 5 l. الناطف.

١٤٥, 14 l. ابي سعد aut simpl. سعيد, v. ٢٠٩, 8 et h.

١٤٩, 9 et e Ibn Sa'd f. 52 r. مخربه.

10 Ibn Sa'd et Dinaw. ٣٣٧ تَبَصَّرَ pro تَبَصَّرَ.

11 pro الخبير Ibn S. الامير.

13 Ibn S. لَهُ مَكُولًا (B praefert له) et يومًا pro مَزَنَ.

14 Din. السلامة pro البشارة.

١٤٩, 18 l. تهلك ut quoque Ibn S., Din. et IK. Pro زعيم Ibn S.

et Din. عميد et Ibn S. الدنيا. الى هَلْكَ من الدنيا.

١٤٧, 1 legendum videtur تَقْتَرِ.

١٤٨, 13 pron. فَاتِيَّ (B).

١٥١, 11 l. مُهَاجِرِي.

١٥٣, 3 seqq. v. I, ٣٣٨٠, 17 seqq.

8 l. حَزَمًا.

١٥٤, 1 l. أَرَعَى.

10 l. كَوْرًا.

١٥٧, 18 IK يعرضون لَمْ.

١٥٨, 2 et a l. وهب i. e. وهب بن جرير (O).

١٥٩, 12 pron. والطاعون (N in *Abh. z. Gramm.* § 36).

17 l. يَرِيدَ et dele الى, aut vice versa.

١٦٠, 1 pro جهارًا Nak. فبانة.

5 id. رثيت et اهل.

8 id. في الصريمه.

13 id. وخال.

15 id. الرواسيا.

16 seq. id. وما برحت مثل القناة وسابح.

وخطارة عُبْرُ الشرى.

18 id. وهذى.

١٩١, 4 Nak. تنميتها.

١٩٢, 12 l. سَمَرَة. Subjectum est معاوية.

* ١٩٣, 1 l. سَمَرَة حَتَّى أَخَذَهُ الْبَمْهَرِير.

2 pro ائلس بن مضارب العجلي et intelligendus l. ائلس forte ائلس.

* ١٩٤, 16 l. الَّذِينَ.

١٩٥, 1 l. ut Co. الاجنبيين.

2 وادخاله est continuatio praecedentis ان يُضَغْنَ ut I, ٣.٤٤,

17, II, ٩.٢ ult. seq., Belâdh. ١٩٦, 13 في ان تُحْمَلَ لِلْحَجَّارَةِ
السفن وتغريقها في البحر.

3 pro لما B prop. بما, si vero l. 4 legimus cum Co واجتمع,

nihil emendandum erit.

* ١٩٩, 15 l. مسلمة.

١٩٧, 15 l. فآسهم (B).

16 l. ابى اسحاق v. ad ١٢٨, 8.

١٩٩, 9 l. الدَّرَى (B).

١٩٢, 5 l. الْقَوْد.

15 IK pro حصن sed cf. v٩, 14 seq.

١٩٥, 10 l. وَأَبْعَدُ v. Gloss.

١٩٧, 17 pro ورفاك forte l. ورفدك (B).

١٩٨, 5 seq. l. ما أُحِبُّ ان الغُوطَة نُحِسَّتْ لى به رجلا مثلك.

Gloss. sub دحس.

١٩٩, 10 l. علمته.

١٨١, 11 Hic revera est initium anni 58; cf. IA.

15 l. عُلْفَة.

١٨٣, 6 l. رأبى coll. l. 7.

9 l. تُنَجِّرُورَم.

١٨٤, 6 B vult اجتماع sine ف.

١٨٩, 10 l. فُقدِم.

١٨٩, 16 l. مسلمة (O).

١٩١, 17 forte praestat أمر ut habet *Agh*.

١٩٣, 2 l. وَسَمِيَّة. »Somaya est meretrix». *Djâhiz Bayân* I, ٩١
آب است نبیذ (نبیذ. ed.) است عصارات زبیب است سمیبت
روسبید است.

١٩٤, 1 l. اولیت.

17 l. ذریعة.

١٩٩, 14 et h *Kit. al-mo'ammari*n cod. Cantabr. f. 93 r. الْحَلَّ
الاعداء (ed. cf. ٢٠١, 8), sed f. 95 v. ut rec. Pro
الاعزاء idem.

15 et i Id. ما جَمَعَ واحدٌ sed f. 95 v. ما لم یجمع واحدٌ.

١٩٧, 5 et d Id. f. 93 v. وروغان, f. 95 v. ویروغ ووغان.

11 *K. al-M.* وتعهّد من غاب عنك منام.

12 l. فإِنَّ عَزَلَ عَمِلَ. Pro احبّ اليك *K. al-M.* habet
sed f. 94 r. اهون عليك, *Djâhiz Bayân* I, ١٩٨ اهون.

13 *K. al-M.* يَشْهَر.

15 Id. اصبت بهم عدوك.

16 Id. فأنى.

18 Id. قد وَقَذَ الرِّعْ فبقيد ايمانه, sed postea

١٩٨, 3 et b Id. فاقبت له.

٢٠١, 7 seq. *K. al-M.* f. 96 v. لقد جمعتُ لكم من جَمَعَ نى
حَسَبَ وقد كفيتمكم الترحال والنصبا.

٢.٢, 8 l. كَان. IA كَانَه.

٢.٣, 1 pro عند الاولى (v. Gloss. sub اول) *K. al-M.* f. 94 r.

بعد الظهر.

4 l. قَتَبَا (B) *K. al-M.* جَبَا ut Co.

5 *K. al-M.* قَلَبَا pro قلنا.

6 id. مدنغا.

8 id. انصدحا.

10 id. مقادير.

12 id. لصوت.

* ٢.٥ a l. R ibidem.

٢.٩, 6 l. وَخَزِمَ et تُخَزِّمُ v. Gloss.

٢.٩, 9 In vita Mohammedis ibn al-Asch'ath apud Ibn 'Asâkir

(cod. Landb.) مَن قَدْ احْسَ et ليكنون دونك.

٢١١, 12 et c l. بن المبارك, cf. ١٥٨, 10, ٢.٩, 8, ٢.٨ ult. (O).

٢١٢, 18 B vult اكبر.

٢١٤, 1 ابو delendum videtur, coll. ٨٤, 4, ١٣٣١, 13 et *Mizân* I, ١٨٠.

2 et b Mobarrad ٣٢٨, 13 النخار العذري.

٢١٤, 13 l. 1. عبد الله على عن عبد الله, cf. l. 8 (O) et pro سعيد probabiliter l. سعد.

٢١٥, 13 l. الخُصْصُ.

٢١٩, 1 pron. جُعِلَ et يُخْرِجُ.

٢١٧, 15 post عفا B exoidisse putat mentionem al-Hosaini et Abdallae ibn az-Zobair, coll. l. 16 البيهما, sed v. p. ٢١٩ paen. seq.

* ٢٢١, 8 l. أَخَى.

11 forte l. تكون. Pro حتى B vult حين.

٢٢٤ ult. l. 1. دار علقمة وتفرق coll. ٢٢٥, 20 (B). Pro دار علقمة
ut I, ١٣٠, 7; v. Belâdh. ٥١, 12.

٢٢٥, 14 ابو صفوان عبد الله بن صفوان habuit konjam ابن Hadjar
III, ١١٨ paen. et infra ٨٤٩, 12.

* ٢٢٥ ult. l. فُتِلَ.

٢٢٨, 14 et b insertio voculae اِنْ nequaquam necessaria est,
Wright³ II § 114 rem.

٢٢٩, 6 post لِيَتَقَوَّى aliquid deest coll. l. 7 ويرْفَق به B;
cf. Gloss. sub رَفَقَ.

* ٢٣١, 8 l. وحده يتردد. Deleatur حتى (VI).

* 11 l. بن.

٢٣٢, 5 intelligitur أسماء بن خارجة, cf. ٢٥٠, 3—٢٥٣.

٢٣٣, 20 Belâdh. *Ansâb* cod. Schefer, f. 639 r. وحبیب بن مظهر
وبعضهم يقول مطهر. Sed lectionem receptam tuetur versus
٣٤٨, 9.

* ٢٣٤, 2 l. الذى انتزى على هذه.

5 l. فاقْبَلْ.

6 Belâdh. واعلم ان النعمان.

10 B mavult بالنجاء.

13 Belâdh. نى الكدر et infra (٢٣٤, 16) الكدر, sed lectio
recepta bona est, ut patet e versu Bel. f. 657 v. ubi est in
homoioteleuto.

14 et e Bel. عبد, infra الله عبد.

15 post صكيفة cum Bel. ins. الصكيفة.

e pro 20 l. 19.

٢٣٥, 1 cum Bel. h. l. et f. 648 r. l. ويزيد بن الحارث بن
يزيد بن رويم.

10 l. فاقْبَلْ.

٢٣٧, 1 forte l. تنتهى.

٢٣٨, 3 dele فقام (B).

10 pro ل. نمير.

٢٣٩, 1 et a del. اِنْ ut ٢٢٨, 14.

٢٤٢, 19 restit. والقيت v. Gloss.

٢٤٤, 10 correctius foret يكن.

٢٤٤, 11 l. اريتك.

٢٥٠, 5 l. نَمِير.

٢٥٣, 5 Djâhiz, *Buyân* I, ٣٢, 18 dicit eum اهروري dixisse, * pro
ح sumto.

٢٥٤, 6 legendum videtur بكير ut ٣٣٩, 18.

11 l. فالحمد (B).

13 l. بشر.

٢٥٥, 2 l. خازم.

10 l. عزيز et ad ann. b cf. ٥٩٦, 7.

12 l. لابي ثمامة ut ٢٤٩, 14.

٢٥٦, 14 l. ابو جناب.

* 15 l. يريد ابن.

٢٥٧, 10 l. ويثويون.

12 l. فَمَنُوا (B).

15 coll. ٥٣٨, 15 seqq. legendum est كثير et خازم الكثيرى.

٢٥٨, 16 pron. انصرف.

٢٥٩, 2 الله فى cf. Gloss. sub فى.

* d l. c.

٣٦٠, 20 l. واستبّر.

* ٣٩٣, 1 l. آمن.

* 19 l. آمنتك.

٣٩٧, 20 pro عون l. عرف.

٢٩٩, 19 Dinaw. ٢٥٥ انفه السيف هشّم Nak. الى رجل قد عقر sed

corr. Bevan عقر sec. *Lisân* VI, ١٧٤, 4.

٢٧٠, 1 Belâdh. *Ansâb* f. 423 v. et 425 r. امر الاله, sed Din. ut rec.

2 Bel. من يهوى, Din. من يسمّى.

8 Bel. بقتيل pro بذحل.

b Dinaw. l. l. حبة.

- ٢٧١, 18 Bel. f. 640 r. لتسع خلون.
- * ٢٧٢, 8 l. وان ابن الاشعث.
- 17 Bel. عمرو.
- ٢٧٣, 16 l. عقبة ut ٢٣٢, 10, ٢٧١ ult.
- 18 B jubet delere prius انك.
- * ٢٧٤, 7 l. تَرَكْنَا.
- 11 Makrizi *Mokaffa* cod. Paris. f. 143 r. عدلت عنها.
- ٢٧٥, 12 l. بعبد الله ut recte Bel.
- * b l. ٢٧. a.
- * ٢٨١, 3 l. يَوْمَيْن.
- 18 forte l. وحلاء of. Gloss. sub وحل. Locus in ann. ex IA laud. est infra ٢٣١, 3, 5.
- ٢٨٢, 16 potius l. يُنْسَبُونَ ut تُذَكَّرُ infra ٢٣١, 10.
- ٢٨٤, 7 l. أُوقِرَكَ.
- 11 l. قلمر sc. Moslim, quae emendatio e margine in textum codicis irrepsisse videtur, v. ann. c.
- 14 potius l. آلَا وَذَعِبَتْ s. آلَا ذَعِبَتْ.
- 16 Bel. f. 668 r. كبير.
- * ٢٨٥, 6 l. انطلق.
- 10 Bel. f. 646 r. et 668 r. اساف. Restitue فَاُخِذْ ut etiam Bel.
- 16 recte Bel. f. 668 v. نعيم pro نعيم.
- ٢٨٩, 5 Bel. بحرية pro حربية.
- 8 Bel. ins. عليه post انزل.
- 10 Bel. جبة برد.
- 13 l. من صلب cum Bel. qui habet فيهم.
- 18 Bel. حويزة pro حويزة.
- 20 l. بسلاحه ut Bel.
- 21 pro يقول Bel. ينكته; cf. ٢٨٢ paen., ٣٧٠, 18, ٣٨٢, 17.
- 22 pro ان Bel. اري.
- ult. Bel. لهن.

٢٨٧, 1 Bel. عليهم.

٢٨٨, 14 Pro غير Bel. f. 643 r. اسامة, sed infra تميم ut ad ٢٨٥, 16 et غير. Lectio تميم recepta est supra ٣١٠, 9, 17, infra ٣٤١, 18, ٣٤٢, 2, ٣٤٥, 2, ٣٤٧ ult., ٣٤٨, 3, 15, ٣٥١, 10, itaque alibi etiam pro غير ita corrigendum esse puto. Cf. etiam IA ٣٤ ann. 2.

٢٨٩, 7 pro نسيح Bel. بيضع. Cf. Gloss. sub ل.

8 Bel. جميع.

12 تميم ل. نمير.

٢٩٠, 7 restituendum أنها.

14 ل. مَحْتَبِثُونَ (B).

٢٩١, 2 pro دلم Bel. ديلم.

12 post معمر inserendum videtur منكم.

* ٢٩٢, 1 ل. الكوفة.

2 ل. ممن (Kr).

٢٩٢, 3 seq. Bel. f. 643 v. بكر بن المعنف بن رود.

٢٩٣, 11 post حتى inserendum اذا (B).

14 تميم ل. نمير.

* ٢٩٤, 1 ل. عيش.

13 ل. بيطن.

٢٩٧, 11 تميم ل. نمير.

٢٩٩, 1 ل. اللذين.

10 Bel. اقدر.

٣٠٠, 9 potius مَدْخَلَه.

11 Bel. غير.

٣٠١, 11 Bel. melius لتعانلن.

16 Bel. فما.

٣٠٢, 4 Bel. add. بن المنذر.

a Bel. وشارك مثيرا وحالف محروما. Pro اندم id. انعم
et كفى لك — فتنعما.

e Bel. البحري.

- ٣.٣, 11 post عليكم Bel. add. ويجعلوك سرقا ومكسبا.
- ١٤ تميم. l. نمير.
- ٣.٤, 3 et a Bel. كبير احد.
- * ٣.٦, 6 l. الحمد لله.
- 11 Bel. f. 647 r. تسترى.
- ٣.٧, 3 Bel. حيث.
- 10 pro النهدى legendum videtur البَهْدَلَى coll. ٣٥٥, 15 seq. •
- d Dinaw. ٣١٣, 17 السَّقْبَة, Bel. non habet. IA nullas vocales adscribit. Infra ٣٥٥, 7 editum est شَفِيَّة sec. O.
- * ٣.٨, 3 l. تنزلها.
٣١. e Cf. ad ٣٣٣, 20. Bel. h. l. et ٣١٨, 11 ut rec.
- ٣١, 5 pro بكر l. بكير ut infra ٦٢٥, 15 et deinde (IA IV, ١٨٣ etiam habet بكر).
- ٣١٢, 4 pro ان يسقوا Bel. ومنعوهم ان يستقوا.
- 11 l. عَصَبَة, v. Gloss. sub غَصّ.
- d, f et p Bel. ut *Irsch.* q Bel. المرادى.
- ٣١٢, 2 Bel. ابي ان يقاتلهم.
- * ٣١٧, 1 et 2 l. لم et فبعث.
- 13 pro وكن انت Bel. فاجعل عمر شمرا et pro الخميس habet الجمعة. Cf. ٣٢٥, 17.
- 17 Bel. وابن بنت رسول.
- ٣١٨ f Bel. ut *Irsch.*
- ٣١٩, 9 Bel. ما تقدم عليه من غدركم ونكتكم وميلكم الى الدنيا.
- ٣٢١, 12 l. ونُحَدِّث.
- ٣٢٢, 2 legere velim لَنْ.
- 15 l. سعيد ut recte Bel.
- ٣٢٣, 12 Bel. بالاشراف.
- * ٣٢٤, 3 l. فرد.
- 4 Bel. اتغتصب.
- 9 l. وحده.

٣٢٥, 5 et b Bel. semper خصير.

٣٢٩, 4 l. يُخَرِّقُ.

12 l. الجعفى ut recte IA.

18 Bel. الرجالة.

19 Bel. اليربوعى pro اليربوعى et habet ديدا sed ٣٣٥, 4 دويد.

٣٢٧, 4 Bel. فاضلى.

٣٢٨, 10 post يسقط excidisse videtur منى (B).

13 بصوت عل ut var. l. delendum videtur (B).

* 18 l. أَمْرَكُم.

٣٣٠, 5 l. آثراً v. Gloss.

12 Bel. محتند pro مجند.

18 Bel. افّر فرار العبد.

٣٣٢, 3 l. عَقِيَّه (N).

4 Bel. بالحكر.

8 l. الجافى.

* ٣٣٤, 16 l. وحلاتموه.

f et g Bel. ut Irsch.

٣٣٣, 14 Bel. تنكر منى et كليب pro عليهم.

٣٣٧, 15 videtur legendum فاخذ.

٣٣٩, 10 Bel. من فى pro من.

٣٤٠, 16 potius cum Co l. شراً.

20 malim يعيّر "quo perstringuntur filii post familiam".

٣٤١, 5 Bel. sec. al-Kelbi الزبير بن قرظة sed memorat etiam lectionem على.

٣٤٢, 3 scribe لَبَّثَه.

9 ante فرسان Bel. ins. نقاوة.

٣٤٣, 1 et a l. cum Bel. من نحو. Pro seq. من نحو Bel. على يلى.

٣٤٣, 4 N vult صريعا et ٣٥٨ ult. قَاتِمًا; IA lectionem textus habuisse videtur, quae forte per subintellectum وهو explicari potest. Cf. I, ٢٠٩, 15 عاجِلٌ دهشٌ, infra ٢٩٩ ult., ٢١٥, 9 مريضٌ, sed ٥٩٤, 11 قَتِيلًا (Co قَتِيل). Sed ٣٥٠, 10 editor lect. codd. in قَاتِمًا emendavit.

ult. 1. ان تنام; Bel. ut IA ان تنام.

٣٤٩, 9 seq. Aliter Bel. وبيوتهم فخذوا. وامر عمر بتخريب ابنيتهن وسيوفهم. يخرقونها براحم وسيوفهم.

٣٤٨, 10 Bel. وانتم منا لعمري اكثر. مسعر et habet. وابقى.

٣٥٠, 9 Bel. سعيد بن عبد الله الخنفي (cf. ٣٣٢, 15 ubi Bel. etiam سعيد), sed memorat traditionem eum fuisse alium.

15 1. الجَنَاحِيْنَ (Kr).

19 genuina lectio videtur. مسومة. Bel. habet سم. قد سم نبله اى اعلمها فكان يرمى بها ويقول

ارمى بها معلما افواؤها والنفس لا ينفعها اشفاقها
sed Tab. jam مسمومة scripsisse nullus dubito. IA id. habet.

٣٥١, 3 1. اُتَى.

٣٥٥, 15 post زياد Bel. add. بن المهاصر بن النعمان.

16 Bel. فرمى ثمانية اسلح اصاب منها بخمسة قتلت خمسة. فرمى
et l. 19 delendum videtur.

٣٥٦, 3 Bel. رافض مهاجر.

٣٥٧, 1 pro النعمان Bel. الشجاع.

* 8 1. على sine teschdid.

14 Bel. الصبيح الصيدوى.

٣٥٨, 3 et c. Cf. ٣٨٧, 18, g et Add.

ult. قَاتِمٌ falsum est. N vult قَاتِمًا (v. ad ٣٤٣, 4), sed forte قَاتِمٌ sc. وهو admitti potest.

٣٥٩, 14 1. وبلد (B).

- ٣٦٢, 13 l. ثَقَلَهُ. Bel. نَكُوْمُ ut Co.
 18 Bel. يَزِيْدُ pro نَذِيْرُ.
 ٣٦٣, 3 l. اَخْصَاخْصُ ut recte Bel.
 10 et f Bel. ut Co.
 ٣٦٤, 3 Bel. tantum مَحْشُوَةٌ. Bel. بِسْرَاوِيلُ.
 9 et d Bel. ut Irsch.
 10 l. الْحَاجَّاجُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ.
 * ٣٦٥, 15 c l. e.
 ٣٦٦, 4 Bel. يَدُكَ et فِي عَصْدَكَ.
 16 l. وَثَقَلَهُ.
 ٣٦٧, 3 Bel. عِزْرَةُ بْنُ بَطَّانَ.
 4 Bel. الْحِجْبَنِيُّ.
 ٣٦٨, 2 Bel. f. 661 r. addit quintum hemist.

وَحَيْرٌ فِي فَوْقِهِ مَرْكَبًا

- 7 Bel. مَا pro مِنْ.
 8 l. غَيْرُهُ (N).
 9 Bel. قَامَاةٌ ut O.
 12 Bel. add. مِنَ الْبَحْرَيْنِ.
 ٣٦٩, 12 Bel. ابْنُ بِنْتِ رَسُولِ.
 13 et c. Bel. ut Co شَيْءٌ.
 ٣٧٠, 4 post ذَلِكَ ins. الْيَوْمَ (B).
 5 l. اَنْسَ.
 7 et b Bel. مَلِكُ.
 11 l. وَعَمَرُو ut recte Bel.
 20 usitatus est. غَيْرُهُ.
 ٣٧٤, 8 et d Bel. f. 663 v. السَّنَاجَةُ.
 ٣٧٥, 9 et g Bel. ut rec.
 * 13 l. فَعَلَّ بَغْلَ.
 ٣٧٨, 13 et 14 l. لَعَمْرُ et لَعَمْرُ (VI).
 ٣٨٠, 6 l. وَأَعْهَدُوا.
 ٣٨١, 9 l. آتَ.

٣٨٢, 14 l. فَأَعُولِي.

٣٨٤, 1 pro بِرَّاد Bel. زَبِيد, TA اَرْنَب sub عبيد. Hic lectionem
الزَّبِيد confirmat, pro quo Bel. f. 665 r. et v. اَرْنَب.

15 l. يَدِي (N, B).

٣٨٥, 15 l. وَمَلَّكَ (N).

* ٣٨٩, 6 l. وَجَاءَتْ.

٣٨٧, 9 Bel. f. 659 r. الكاهن pro كاهل.

18 Bel. f. 658 v. نشر بن شوط العثماني. Lectio سوط vera
esse videtur.

٣٨٨, 17 l. عمر.

٣٩٠, 1 l. تَأَسَّوْا.

12 l. فَتَّة (N).

13 l. كَتَاتِب.

* ٣٩٢, 8 l. فَأَخَذ.

* ٣٩٣, 15 l. أَلَا.

* ٣٩٤, 10 l. وَاعْظُ.

* ٣٩٧, 8 l. خُذْهَا.

ult. Makrizi f. 144 r. عبد الله بن مسعدة الفزاري.

٣٩٨, 10 Makr. اَلنَّكَبَاءِ وَالْغَيْرِ.

11 Makr. اَسْأَلَهُ اَنْمَلَةً pro اسأله recte.

* ٣٩٩, 9 l. عَتَبَةٌ.

٤٠٣, 12 l. الْمُنْذِر (B).

٤٠٤, 11 l. أَتَيْت (B).

٤٠٨, 16 l. سَكْرَان et 17 l. يَقْطَان. Cf. Mas. *Tanbih* ٣٠٥, 1.

٤٠٩, 4 i. e. أَظْهَرَتْ. B proposuit ظَهَرَتْ.

10 l. نَقَّل.

٤١٠, 13 pro تَقْصَّت Kr prop. تَقْصَّت.

٤١١, 9 ante ائتلاق inser. من (B).

٤١٣ ult. l. الضحك aut om. الضحك cum C (B).

٤١٤, 4 B proponit سرور أبد * l. آلا.

* 8 l. وقلق.

٤١٥, 13 l. اشجروه v. Gloss.

٤١٧, 6 l. الغدو الى.

٤١٨, 14 v. Kor. 5 vs. 31.

18 i. e. وطلب.

٤١٩, 8 i. e. ليسقى.

٤٢٠, 3 l. فيم v. Gloss.

٤٢٣, 11 et d 'Ikd' II, ٣١٢, 3 الجدر.

٤٢٤ a dele verba »Co -(sic)''.

٤٣١, 15 et l. Makr. etiam عوان

* ٤٣٠, 12 l. فاذن.

٤٣١, 13 l. اربا ut habet Makr.

٤٣٤, 15 l. وخصين.

٤٣٥, 1 l. حصينا et ita l. 10 et 14 corr.

٤٣٦, 18 l. اخى ut recte *Nakdid* (= Na; vid. ad I, ١٣٠) cum صبح.

٤٣٧, 1 inserendum آن quod Co habet. Recte Na ولم يكن

آن له ان يقدم.

2 ad مهمم Na habet explicationem ما وراءك.

6 i. e. وعرض.

8 pro فنن Na قبر et sic legendum videtur (cf. Gloss. sub فن).

Deinde voc. فاءرض.

16 Na om. عثمان البتي habens عن.

17 pro حوشب Na جوشن. Recte, cf. *Moshtabih* ١٨, *Mizān* II, ٢٨٨ et supra I, ٢٣٨٩.

٢٣٧, 19 pro متلفع بساج اى طيلسان Na متلفع بساج.
٢٣٨, 6 pro ملحم Na ملحم.

11 Na فامر بالقَبْصِ اى العطا على المكان فنودى الصلوة.

16 l. ارادة.

٢٣٩ ult. pro خاصة l. بخارية ut recte Na et ex eodem post مع

فابوا فلما البخارية فارادهم على مثل ذلك inseratur.

٢٤٠, 1 et b Na اخو.

3 l. دُول.

12 pro وابلوه Na وابلوه. Cf. Gloss.

13 pro مرد Na (male) منزل et pro اباقى habet. Bevan
suspiciatur انى لك ex أنزلك esse corruptum. Deinde pro

لثن i. e. لثن habet ان

٢٤١, 5 pro اخيكم legendum proponit Bevan اختكم ut Na
habet. Recte cf. ٢٤٠, 16 اخوالى.

9 i. e. رواية الارن (ابو مخنف).

13 l. عن (B), ut ٢٣٧, 10.

٢٤٢, 2 B proponit فعلت pro قلت.

٢٤٣, 7 Na سلمة (male).

9 et c Na habet امر ut IA et ita legendum.

٢٤٤, 8 Na ريان.

17 Na واداره النعمان على ان يجعل.

٢٤٥, 12 restitue فَنَيْد quod habent Na, Mizzi (vid. ٢١٢ a) et
Ibn Hadjar.

16 seqq. Textus corruptus in codd. non bene restitutus est

ut patet ex Na qui habet وذلك بيسير من امرة بنة قال وفي

للخلة رجل من بنى عبد الله بن عامر بن كيز القرشى ان
اتتد وقعة عبد الله بن خازم بربيعه بهرة فتنازعوا
lectio codd. وفي retinenda est et pro verbis بهرة
reponendum quod Na habet.

٤٤٨, 8 l. طَلَقًا aut طَلَقًا. Pro hac lect. facit Na ubi طَلَقًا cum gl.

يعنى باطلاً يقلل لم يوخذ بطائنته فذهبت اللطمة باطلاً.

11 pro سَيَّبُوا l. شَنَّبُوا ut Na habet et bene scriptum est supra II, ٩٧, 10 Bevan. Na add. gl. قل ابو عبد الله يقلل.

شَنَّبُوا له بكذا اى خرج له عنه.

15 Na pro وتيمم اللات وشيع اللات habet et cf. ann. e.

16 pro وآل ذهل بن pro والذهلان habet et توافقوا Na توافقوا

٤٤٩, 8 l. فَيُصْبَحُ.

11 pro فتراسا Na habet فترادًا V. Glossa.

12 pro فاعطى من أبى المال Na فاعطاء جزيلا من المال

13 l. cum Na يبائعوهما.

15 l. كَتَبَا et اللَّذِينَ (ut recte voc. Na).

18 pro الجعفى Na الكنفى.

٤٥٠, 1 l. هُنَيْد.

3 lectio تَنَوَّخ corrupta esse debet, nam de tribu Jamanica Tanûkh quaestio esse nequit. Na habet تَبَوَّح quod etiam corruptum est. Forte l. مَن تَنَخَّ qui (e Bedawis) *sedes fixas sibi ceperant*.

13 l. حُدِير. Pro جَرَتْ Na habet أُجِيعَتْ cum gl. اضطرت.

Bevan suspicatur lectionem codd. جددت corruptam fuisse e جَلَبَتْ. Mihi videtur جددت esse lapsum calami quia mox وجددوا sequitur et restituendam esse lectionem Na.

paen. pro وسوادها cum Na l. وشوارها.

* ٤٥٢, 6 l. قَالَ; hic et l. ult. l. هُنَيْد.

fol, 16 et d Na confirmat conjecturam habens فان هذا جيس

الجيس بالجيم والباء الموحدة من تحت هو. cum gl. يجبر اذنيه
فندب Na recte habet فبدرت. الجبان انضعيف.

17 et fol, 7 Na مافوردين. Bevan conferre jubet ماه فرودين
apud Berānī Chron. ed. Sachau ٢١., 10.

fol, 4 Na عَلِيَّة.

وعزة الخ قد سلبتا حتى انتزع خلاخيلهما من اسوقهما Na 5
وكان منزلهما شارعا في رحبة بنى نمير.

ult. Na زبراء امّة et deinde plenius quam in textu: زبراء امّة
للاحنف وانما كنوا بها عنه اجلالا له وهيبه لقدره لانه كان
احلم العرب فكرهوا ان ينسبوه الى الحقّة فصيروا ذلك الى امته
زبراء قل فذهبت مثلا الى يوم القيمة فالناس يقولون عند
هاجت زبراء Maidānī habet الشر وهيجان القتال تارت زبراء
Freytag II, 846 n. 6.

fol, 6 Na شريعة pro سريقة.

9 Na بالفنجان.

fol, 8 pro dubia lectione تماءت له Na تهافتت cum gl. تماءت على

وزن تقاعلت وقوله تمات (تماءت l.) حرّبت (حرّبت l.) وفسدت
يقال من ذلك مأت (مأى l.) بينام ومأس بينام سواء بمعنى واحد.

12 aut l. معلما.

13 Na معين بسواد quod forte praeferendum; v. Gloss.

18 l. مسلمة.

19 Na syn. بكتاب.

fol, 2 pro رواه Na رواه.

5 pro يبعي Na يحمي.

6 l. شين (Bevan). Na s. voc.

٢٥٩, 7 l. الطَّلَبَة.

8 Na واقد.

11 l. نَسْلَبَة.

13 Pro جرهم Na عرهم et alio loco ubi iidem versus laudantur

(f. 33 r.) cum voc. عَرَّهَم. Bevan monet eundem poetam in *Lisdn* IX, ١٩, 21 laudari ubi vero nomen est عرهم cum ann.

marg. كذا بلاصل. Legatur ibi ut hic عَرَّهَم.

16 l. أَرْزَاه.

٢٥٧, 2 forte l. عمر بن عبيرة.

٢٥٨, 11 l. فَتَخَصَّصْتُ et l. 12 عَمَّيْتُمْ.

17 l. أَنْ (B).

18 l. تَغَيَّبُ (B) aut يَغَيَّبُ B.

٢٥٩, 19 et ٢٦٠, 1 l. عمر بن سعد, v. Masudi V, 196.

٢٦٣, 5 B prop. أَلَى.

9 l. عبيد الله.

٢٦٤, 2 l. ابن أبي ربيعة.

٢٦٨, 13 pro عبد الله l. الحارث (B).

٢٧٠, 17, ٢٧١, 1 melius حَسَّان ut ٢٧٤, 11.

* ٢٧١, 16 l. بعضاه.

٢٧٣, 4 haec verba corrupta esse videntur.

7 l. عن أبي الحويرث; cf. ٥٧٧, 1.

* 12 l. عامر.

٢٧١, 18 B mavult عَاجَزَتْ et عَاجَزَتْ.

* ٢٧٧, 11 l. الاثنين.

٢٧٨, 15 l. غُلَبَا et 16 l. نَكَبَا (B) v. Gloss.

٢٧١, 14 restituere حَرَّ v. Gloss. Vox الرَّأْس corrupta esse debet. An

forte الرائين = النظارة *spectatores*?

٢٨٠, 8 l. نَقْلَهُ.

٢٨٤, 2 B vult أَمَنَى.

8 l. بَلَاثِيَا.

٢٨٧, 15 l. وَاٰخِرَ (N, B)

٢٨٨, 12 l. حَدَّثَتْ (B).

٢٨٩, 5 l. اَبُو حَفْص.

19 Nomine عَرْجَةَ بنِ الْوَرْدِ Bibl. Geogr. VII, ٢٩١, 3.

٢٩١. ult. l. يَرُوْن (B).

٢٩٢, 5 l. مَا pro altero لَهَا (B). Cf. autem Wright³ II, 346 A.

٢٩٣, 19 l. بَرَقَ.

٢٩٤, 7 l. الْمَقَام (B).

17 l. اَمَامَ.

18 post f lacuna esse debet, nam اَبُو الْحَسَنِ الْخَرَّاسَانِي est auctoritas Madâinli.

٢٩٥, 7 l. هُنَيْد.

13 probabiliter l. مُحَرَّم v. Gloss. sub حَزَم.

٥٠٠, 3—5 legendum videtur نَكُونُ اٰخِرًا — لَمَّا هُوَ خَيْرٌ.

17 B delere jubet حَتَّى (IA non habet).

٥٠١, 3 VI delere vult حِينَ تَدْعُو ut dittogr. IA ١٣٣, 5 non habet.

٥٠٢, 13 legendum videtur وَبَغْيَر agunt quod indignatur Deus".

18 l. جَدَّ cum O.

٥٠٣, 2 l. وَاَلَا.

* 9 l. الْمُقْتَلَيْنِ.

11 l. رَحِمَكُم (B).

* ٥٠٥, 4 l. لِرُشْدِكَ et مُسْتَرْجُون.

* 7 l. فَسَّرُوا.

٥٥, 14 aut مُعَلِّمًا.

* ٥٦, 4 l. والاستعداد et pro e probabiliter a.

٥٦, 15 pro منتخبا infra ٥٣٤, 4 منتخبا.

٥١, 14 l. أُتَيْتُمْ ut IA habet.

* ٥١٢, 6 l. لِأَرْجُو et يَثْتَوُوا 7.

* ٥١٤, 8 l. فَأَخْرَجُوا.

* ٥١٥, 8 l. لَكُمْ.

16 deleatur أَبِي.

٥١٦, 3 l. عَمِلَ ut recte Makr.

* ٥١٩, 1 l. شَهَادَتِهِ.

* 9 l. فَقَصَّ.

13 forte l. أَلَّا.

٥٢٤, 6—7 Barth alterutrum أَلَّا delendum esse censet.

12 l. فَقُلْ pro فْقِيل.

* 14 l. عِدَّة.

* ٥٢٥, 3 l. فَوَالله.

10 legere velim وَرَافَعَةً.

13 lectio codd. دُنْيَا vera videtur.

ult. l. أَنَّهُ مَالٌ (pro كَلَالٌ, Barth propos. كَلَمٌ coll. ٥٢٧, 2.

* ٥٣٦, 4 l. عَامًا.

٥٣٠, 3 l. الَّذِينَ.

* 18 l. بِالْمَخْتَارِ.

٥٣١, 2 B proponit شَأْنُكُمَا آمِنْ أَنْ كُنْتُ آمِنْ ich traue Euch Beiden

nicht". Cf. Gloss. sub شَأْنُ.

9 l. الْمَصْرَ.

٥٣٣, 18 l. خَدِيج et sic ٥٣٣, 18, ٥٣٤, 6, ٥٣٦, 18.

٥٣٧ ult. 1. عَنِّي.

٥٣٤, 10 1. بِأَمْرِ.

٥٣٥, 6 et ٥ 1. حَتَّى cum Co (B).

16 lectionem بَعْدُ falsam existimo. Forte 1. بَغِيرٌ »virum
imperitum, simplicem capitis».

٥٣٧, 14 1. الْمَدِينَةُ.

* ٥٣٩, 11 1. الْقَابِضَى.

٥٤٠, 15 1. وَحَرَّتْهَا.

20 1. آتَاكَ.

٥٤١, 17 reponere فَايْن v. Gloss.

* ٥٤٢, 7 1. وَنَرَى.

٥٤٧, 16 1. مَخْرَبَةٌ ut ٥٤٨, 12, ٥٤٩, 10 est.

٥٤٨, 14 1. يَحْمِلُنَا et يَلْمَعْنَ.

15 1. الْغُدْرَ.

٥٥٢, 7 1. تَدَقُّمْنَا.

* ٥٥٣, 1 1. فَاجْتَرُّوْا.

٥٥٤, 16 et 17 1. تَحْمَى.

* ٥٥٥, 1 1. تَرَجَّلْتَ.

٥٥٩, 4 B prop. اِحْجَرْنَا، sed 1. اَجْعَرْنَا، v. Gloss.

11 et 12 وَصْخِير ut ٥٤٠, 19 et الْمَرْقَى cum O.

* ٥٥٩, 1 1. يَبْلَى.

٥٦٢, 12 1. بِالْوَانِ.

٥٦٣, 8 pro الْكَنْدَى 1. الْكَثِيرَى cf. ٥٣٨, 16.

٥٦٤, 15 1. أَلَى.

ult. post B proponit inserendum لَ sc. لِرَفْعَةِ coll. ٥٦٥, 14.

Non improbabile, sed mihi videtur lacunam existere post

- انه l. 19, nempe excidisse partem posteriorem traditionis
quae l. 17 incipit et initium traditionis sequentis eum no-
mine narratoris coll. ٥٦٥, 1. فقلتُ.
- ٥٩٩ ult. l. يزيد sec. ٥٤٨, 8 et IA IV ١٥٢, 13.
- ٥٩٧, 13 l. صخير.
- ٥٧١, 15 post والله ins. ما (B).
- ult. l. يكتنن et المكتنات.
- ٥٧٢, 9 l. رود.
- 13 l. الجوى.
- ٥٧٣, 14 l. رأي.
- ٥٧٤, 4 l. مقربات (B).
- 7 l. برحوا.
- ٥٧٥, 5 l. يغلّف.
- * 16 l. كالتبيوس.
- ٥٧٨, 13 l. دلجة.
- ٥٧١, 1, 4 et 11 l. عباس, cf. ٩٨١, 12 seqq., IA V, ١٣ (obiit anno 96).
- ٥٨٠, 15 l. فتهزم.
- ٥٨٢, 2 pro ربيعة Mobarrad et Belâdh. ed. Ahlw. ربيع; Co
l. 6 ins. بن.
- ٥٨٣, 9 post عبد الله Co ins. عبد الله.
- 16 praetulerim تكون.
- ٥٨٩, 17 l. والآخاذ.
- ٥٩٣ e pro "Ita Co" l. Co وساح.
- ٥٩٤, 7 l. عزيز coll. ٥٩٦, 7, ١٢٨٤, 7 etc.
- * 9 l. فاخذوه.
- * ٥٩٥ c l. Co شمع.
- ٥٩٦, 13 الملحمة; sec. ٥٩٧, 14 الملح legendum videtur.
- 15 l. وترسة.

- ٥٩١, c pro وَا l. وَا.
 ٥٩٧, 11 C ام.
- ٥٩٨, 6 l. مَحَلِّ, v. Gloss. sub حَل.
 * ٥٩١, 5 l. فَجَعَلْتُمْ.
- m Dinaw. ٣٠٨, 10 رَزِينَا.
- ٩٠٢ ult. pro مضارب Ibn Sa'd, cod. Goth. 413 f. 98 v. الْمُضَرَّب,
 Dinaw. ٣٩٨, 12 نصار.
 ٩٠٤, 3 C ام.
- 7 l. آمَنْ.
- 19 forte l. يَهَابُوا N.
- ٩٠٩ c l. الصَّحَاكُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ.
- * ٩١١, 13 l. دَعَوْقُ.
- ٩١٥, 13 هَبَارُ eadem est quae I, ٢٨٤٢, 13 هَبَارُ appel-
 latur. Probabiliter est الاسود بن هَبَارُ.
- ٩١٦, 10 et ٩١٨, 8 l. الْمَنْقَرَى.
- * ٩١٩, 1 l. آمَنْ.
- ٩٢٠, 6 l. يَرْحَمُكُمْ.
- * ٩٢١, 4 l. الْحَبَابِيْنَ sine . .
- ٩٣٣, 9 pro يَخْدُجُ l. مَخْدُوجُ, v. Ibn Dor. ٢٠٩, *Agh.* XI, ٣٦, 30.
 Belâdh. ed. Ahl'w. ١٤٨ يَخْدُجُ. Nom. rel الذُّهْلَى est a
 ذُهْلُ بْنُ دُولِ بْنِ حَنْيَفَةَ.
- ٩٣٤, 19 l. الدَّرَاكُ, v. Gloss.
- ٩٣٥, 9 l. قُدَمًا قُدَمًا (B).
- ٩٣٦ d pro اعز l. اَعِن vel اعن.
- ٩٣٨ a post هَذِيمُ adde: vel هَزِيمُ.
- * e excidit O.
- ٩٣٩ e Pet. عَيِينَهُ.
- ٩٣٩, 9 legendum est ابو نمران sec. ٧٢٧, 14, ٧٢٨, 2.
- * ٩٣٤, 17 l. b.
- ٩٣٧, 2 Dinaw. ٣٩٩ وَبِزْوِيَةِ.

٦٣٧, 3 Dinaw. يَلْ ثَارَات.

6 id. اُرِفَتْ.

8 id. ماضى الْجَنَان.

٦٣٩, 10 pro priore شَمِيط l. هَمَام.

* ult. l. اجلسوا.

٦٤١, 16 pro l. مَن مَد.

* ٦٤٢, 16 et ult. l. f.

* ٦٤٥, 11 l. بينات.

c dele Pet.

٦٤٧, 5 l. الأَبَاقى.

6 l. cum Pet. بَقِيَّة.

14 l. nisi sit constructio ad sensum (تُعَرَف = يقال لها).

٦٥٢, 4 et ٦٥٦, 3 l. بشر pro بشير ut ٨٥٧, 5 coll. IA IV, ٢٦٧ et Mobarrad ٦٦٤, 4.

٦٥٣, 19 l. وَمُقَاتَل.

* ٦٥٤, 3 l. نَادى.

٥٤٨, 3 l. cum Pet. اغنت فيما.

* ٦٦١, 17 pro g l. i.

* g l. وg) O om. i) Conj." est.

٦٦٢, 3 Pet. habet ساتيدما ut rec.; Dinaw. ٣٠٨, 15 سَلَمَاء.

4 l. الكلبانية, v. Bibl. Geogr. VII, ١٨٨ d.

* c pro ٣٨٦ l. ٣٨٢.

٦٦٤ d cf. etiam Dinaw. ٣٠٩.

٦٦٦ c l. O om., Pet. add. هو.

٦٦٧, 2 l. حَضِيين.

14 l. حَقًّا عَلَى لِه et pron. يُقْتَل et يَكْدَل.

٦٦٨, 4 l. ابا نمران; v. ad ٦٣١, 9.

٦٧١, 8 videtur legendum دار بلال sine ابى ut ٧٣٥, 7.

٦٧٢, 4 l. جَزَى.

٦٧, 8 الجارودية *est* زياد بن ابي زياد a quo sectarii الجارودية
nomen habent (TA II, ٣١٨, Shahrastāni s. v.).

٦٧, 4 C م.

٦٨, 9 Pet. مخزمه vel مخرمه.

٦٨, 2 et c. Cf. supra II, vv, 10.

8 pro رواد Pet. semper رواد.

٦٨^٣ c Pet. رباب vel دباب.

٦٨, 5 l. حبان, cf. *Mizān* I, ١٨٢.

6 l. حَلَقَة sec. Tha'lab *Faṣīḥ* ff, 12 (N).

d Pet. خزما.

* ٦٨, 12 l. تهالى.

13 l. تَرِينَى.

* m l. compingendo.

٦٩, 8 l. يُجَل (N).

* ٦٩, l. 15 pro 12 in marg.

* ult. pro d l. a.

٦٩ i dele et Pet." nam habet quod rec.

٦٩, 8 et e. Etiam supra ٦٧, 8 عبارة, quod igitur legendum est.

٦٩, 8 l. باسار; cf. Bibl. Geogr. VI, ٣٧, 8 (باسارا), VII, ٢٨١, 18 (باساران).
(VII, ٩٢ ult. legendum est, ut recte vidit Marquart, وذات
(البيسار بلاد الواشجر). In ann. g deleantur omnia quae
post ميسان sequuntur.

٦٩, 8 l. اَتَخْلُفُون. B proposuit اَتَخْلُفُون.

h Pet. وجهان s. وجهان.

٦٩, 3 l. باسار.

* 17 pro i l. l et corr. in ann.

v. ult. اهل جبانة السبيع videtur esse pro اهل السبيع.

v. 1, 11 et b l. له ut Pet.; O et C om.

v. ٢ e est pag. v. ٦, l. 1.

v. v, 12 et f l. بارعيتنا Syr. صَحْبِنَا (Hoffmann *Ausz.* 181) ut

correxuit Hoffmann ad Budge »*The Book of Governors*,
London 1893, II, p. 231 n.

* v. 9, 2 l. وَأَمَرَ.

* v. 11, 4 l. فَقَدْ.

v. 12, 7 melius ذَعَرَتْهَا (B).

v. 13, 6 aut الْمُعْلِمَا.

v. 19, 18 forte l. بِأَعْظَمَ.

v. 19, 1 أبو codicum deleatur.

* 13 ante مع ponendus asteriscus.

v. 20, 1 praetulerim وَخَدَّ.

* 10 l. فَرَارِكُمْ.

v. 33, 16 Dinaw. 312, 10 syn. طَلَحَفَ; cf. supra 294, 10 et e.

ult. خِيَار. Legendumne جِبَار? cf. Gloss. sub خِير.

v. 35, 4 et c l. وَنَهْرُ يَوْسُفَ cf. III, 234 k et Z.D.M.G. XXIX, 13.

v. 39, 2 pro اِنْ اِنْ (B).

ult. cum Co praetulerim مُسْتَنْظَفٌ, cf. Gloss. sub نَطَف

et l. رَوْحَ.

v. 42, 11 et d. Forte l. تَرْبَعَتْ cf. Gloss. in v.

v. 44, 10 l. قَرَابَةِ.

v. 44, b dele »et Co».

v. 49, 2 l. أَنْ.

* v. 49, 11 l. واجتمعوا.

v. 49, 9 legendum videtur وَلَيْسَ بِذَلِكَ وَلَكِنْ كَيْفَ لِي بِذَلِكَ.

v. 44, 5 seq. l. عَشِيرَتَاهُ et اَهْلَاهُ, اِبْنَاهُ.

14 Dinaw. 310 سَفَاها نَعَبَ سَفَاها.

v. 49, 12 l. مَلَايْمَةٌ.

v. 50, 8 l. يَعْزُصَ.

12 l. حَاتِنِينَا v. Gloss.

* ٧٥٧ *b* 1. ٧٥٨.

* ٧٥٨, 2 1. الذائدين.

* ٧٥٨, 8. 1. للامعات.

16 1. حَمَلْتُ (N). VI proposuit حَمَلْتُ.

٧٥٩, 6 post O ins. بقیه.

* ٧٦. *a* 1. Constat.

٧٦, 5 pro من مصعب بن legendum videtur من مصعب, nam Moç'abo filium nomine Talhae fuisse a nullo memoratur; v. Tab. Wüstenfeldi ad opus »Die Familie el-Zubair». Est vero Ismâ'il filius Talhae ibn Obaidallah, Ibn Kot. II., 2, cognomine Abu 'l-Bakhtari, v. infra ٨٠٨, 9, 12.

٧٦٣, 4 O et Co لم.

٧٦٨, 10 1. الرفیع.

٧٦٩, 10 seqq. Cf. Dinaw. ٣.٤, 17 seq.

٧٧٢, 13 1. بصره et كوفة.

٧٨٣, 8 et ult. pro جاریة 1. حارثة.

c 1. Pet. et C.

* ٧٧٤, 7 1. فیخلى.

٧٧٩, 13 aut معلماً.

٧٧٩, 9 cf. *Agh.* XIII, ٢٧, 27.

٧٨٠, 18 1. یمانیة.

* ٧٩٥—٧٩٦ 1. سنة ٩٩.

٧٩٤, 5 1. خَرِبًا خَرِبًا v. Gloss. sub حرب.

* ٨٠٢, 14 1. نَكَثَرُ.

16 O, B et Co ام.

* ٨٠٤, 10 1. متکثراً.

٨٠٥ *b* dele B.

٨٠٦, *c* Quantocius deleantur verba »cf. Dhahabi" etc., hic enim

memorat للجماعى, noster est محمد بن سلام البيكندى cf.
infra ١٣١٩, 2 seq.

* ٨٨, 13 l. اَتَى.

d l. »Ita C, ceteri s. p.».

* ٨٩, 1 l. نفسك.

٨٤, 10 B, C, O et Co امر.

15 l. عَرَبِيَّةٌ, v. Gloss. sub زمّل.

٨٥, 7 B vult وَمَنْ وَلَدُوا.

k dele »C et».

٨٧, 6 et b l. يَزِيد.

9 et 13, ٨٨, 5 et 8 l. بَكَرَةٌ.

٨٩, 10 pro مضاجعنا على Makr. f. 148 v. حَبَاجَا ut *Falik* I,
212. In *Lisân* sub v. additur.

٨٩, 3 *Falik* II, 508 اَكَلَتْهُ احَبُّ.

5 et a *Falik* عَنْ

g ante الملك ponatur.

٨٥, 8 l. cum Pet. et C بَكْتَابِك.

13 legere velim تَنْهَض. Sin minus l. 14 يَسْتَقْبِلُ.

٨٧, 7 aut مُعَلِّمَةٌ.

٨٣٧, 5 et a lectio حُمُرَان sine dubio vera est; cf. etiam *Bibl.*
Geogr. VIII, ٢٩٣, 1.

11 dele الله, nam est عبيد بن اوس v. *Ind. ad Bibl. Geogr.* VIII.

٨٣٨, 8 et b l. رَقِيَّةٌ, v. *Bibl. Geogr.* VIII, ٣٣..

14 pro يَزِيد l. يزيد, v. *Fragm.* ٨ et *Ind. ad Bibl. Geogr.* VIII.

٨٤, 20 potius tantum تَبَّكَ عَيْنُكَ.

٨٤١, 3 pro مَحَبَّةٌ III, ٢٩٤, 13 et *Agh.* XIII, ١٥ ult. مَسْرَّةٌ.

6 l. دَزَع.

7 l. الجفون (Kr).

٨٤١, 9 l. مرام.

٨٤٢ b cf. *Agh.* XIV, ٩٩ seqq.

٨٤٥, 13 l. عبد الله coll. ٨٤٤, 17, *Belâdh.* ١٧١, ٢٢٢, ٢٢٤.

٨٤٨, 4 *Makr.* f. 149 v. تحت السراويل.

٨٤٩, 12 et b Cf. *supra* ad ٢٢٥, 14. Pet. male يا.

16 l. هشام بن محمد الكلبي coll. ٩١٧, 14. Est

٨٥٠, 15 l. أنى.

٨٥٣, 11 l. أمية ut habent Pet., B et Co, nam intelligitur
mulier de qua ٨٢٩, 9 sermo fuit.

٨٥٤, 17 seq. l. ذئب, cf. ١٠٣, 8.

٨٦١ e add.: et TA V, f. ult.

٨٦٤ c add.: *Agh.* XIV, f. 3 a f., *Sibawaih* II, ٩, 14.

e add.: *Maidânt* ed. Bûl. II, ١٢٧.

٨٦٨, k *Agh.* XIV, ٩ السواد.

٨٦٩, 10 seq. Cf. *praeter* I, ٣٠٣, 4 et d etiam *Ibn Dor.* ١٣٤,
Chizân. al-adab IV, ٨٠.

٨٧١ d cf. *Agh.* XIII, ٢٢, *Chizân. al-adab* III, ١٨٥.

٨٧٤, 1 Kr (*Notizen*) vult تداءوا; v. Gloss.

* ٧٨٦, 7 l. يقول لك.

٨٨٠, 1 l. عَيْن (N, B).

٨٨٢, 15 pron. لَلْسَبَبِ.

* ٨٨٣, 3 excidit الله.

6 et c cf. *Freytag Prov.* II, 500, *Maidânt* ed. Bûl. II, ٧٤٥.

Forte l. يُحْنَفِ v. Gloss.

* 7 l. رحمة.

٨٨٧, 4 et b legendum videtur ارجلكم aut ارجلتكم aut رجالكم
ut habet IA IV ٣١٨ paen.

e pro رجالتم l. عليها.

* ٨٨٨, 11 l. دوغان.

٨٩٠, 16 l. ابا الرواغ ut semper *supra* editum est.

* ٨٩٢ e l. missae.

٨٩٣ ult. pro *b l. c.*

٨٩٥, 2 l. يمرّ.

٨٩٦, 9 post علقمة excidit الختعمي عن سفيان بن أبي العالية الختعمي.....

٨٩٧, 3 seqq., ٩١١, 10 seq. stirpem شيبان e tribu Kinda (cf. etiam ٨٨٧, 10) nusquam memoratam vidi.

* 9 ante كُتِبَ ponatur asteriscus.

* ٨٩٨, 14 l. بين.

* ٨٩٩, ٦ l. دواب من دواب الجند.

٩٠١, 1 l. العرصة.

٩٠٢ d l. صلح.

e add.: Co ut rec. ex emendatione.

٩٠٤, 6 l. ايتهم.

13 ponatur e post العيون.

* ٩٠٥, 16 l. لأصحابه.

* ٩٠٨, f l. واضحووا pro وضحووا.

٩٠٩, 12 Kr proposuit يزلقها, v. Gloss. * In ann. k l. يزلقها.

* ٩١٠, k Excidit B.

٩١٤, 4 excidit ما.

10 Kr proposuit اجَدَّت, v. Gloss. sub اجر.

* ٩١٩ d l. حتى pro حق.

٩٢٣, 7 et e lectio O et Co praeferenda videtur.

٩٢٥ e dele O.

٩٣١, 2 l. الصَّقِير coll. ٨٨٥, 14.

٩٣٦, 6 legendum videtur جُرحوا ut e. g. ١٠٦١, 1.

٩٣٨, 8 l. الصَّقِير.

٩٣٩, 12 forte ابن هلال nempe filius Hilâli ibn Osâma.

٩٤١, 6 l. بهزاذان cf. ad I, ٣١٢, 9.

٩٤٤, 9 l. رَجَبًا.

* ٩٤٨, 9 l. فكدتني.

٩٥٤, 9 بن شبيب delendum videtur, cf. ٩٥٣, 6.

- ١٥٤, 14 l. وَاثًا.
- * ١٥٨, 15 l. أَذْنُوهٗ.
- ١٥٩, 12, 14 l. كَرَسِيٍّ (VI).
- ٤ l. ١٣٤, 9 seq.
- ١٦٠, 7 l. bis اللَّهُ.
- 17 l. مَسْجِدِ شَبَثَ coll. ١٣٢, 16.
- ١٦٥ ult. legendum videtur رُومَانٍ.
- ١٦٨, 5 post مَصَاد cum Pet. et C add. بَنِ يَزِيدَ.
- 6 l. خُدْرَةٍ ut ١٠٢, 6 coll. ann. c.
- 8 forte l. رَقَّةٌ cf. Gloss.
- * 16 l. فَيَ.
- ١٦٣, 8 videtur legendum بِشِيرٍ (quae est lectio O et Co) et
النَّهْدَى ut ١٣١٤, 14.
- ١٧٧, 1 l. الْغَامِدَى.
- ١٧٨, 6 l. تَرْسَةً.
- ١٨٠, 1 post الْحَصِينِ inserendum بَنِ يَزِيدَ.
- * ١٨١ e l. B نَحَلَى. In textu l. 14 legere velim يَجْلَى.
- ١٨٢, 7 l. بَرُونْبَارَ coll. ١٣٢, 11, ١٣٥, 16.
- ١٨٥, 12 pro عَلَى legendum videtur عَلَيْهِ.
- * ١٨٨, 14 pro priore d l. e.
- ١٨٩, 11 مَاءِ سَبْدَانِ (voc. rec. forte tantum in Pet.) est forma
docta sed falsa pro مَسْبَدَانِ (N) ut habet O.
- ١٩١, 1 legere velim sec. Pet. نُسِمَعَ et نُبْرِى.
- ١٩٨, 17 l. نَصِيحَتِكُمْ.
- ١٩٩, 4 seq. l. أَوْتَعَلَّمِينَ.
- ١٠٢, 6 in *Moschtabih* خُدْرَةٍ praescribitur.
- 7 et d Etiam de legendo اسْرَائِنَا cogitari posset.

* ١.٠٢, 10 l. وسَلِيهَا.

* ١.٠٤, 7 l. بن.

١.١٣, 10 l. ١. مسلَعِيرٌ.

١.١٩, 8 l. وتُرُوا.

١.١٩ ult. l. كنَارٌ hic, ١١٨ ult. et ١١٢, 12 coll. I, ٢٨٨ n. Nihil com-

mune habet cum nomine Arabico كَنَارٌ, supra ٩١, 9, ١٨٢, 14.

١.٣١, 16 post القوم cum Pet. et o add. بك.

١.٣٩, 7 et 13 l. cum o حصين ut ٨٦, 5 cet.

8 alterum شهادة om. O, B et Co.

١.٣١, 7 infra ١١٤١, 16 حصين editum est, cf. ibi m.

15 l. يَرْنُ (N).

* ١.٣٣ f pro Co l. C.

* ١.٣٤ d pro O l. o, pro زَادَانِ فُرُوحٍ l. فُضَالٍ et 11 pro 12.

* ١.٣٩ d l. o.

١.٤٠, 8 et d Infra ١١٤٧, 1 seqq., ١٢٢٧ seqq. كَسْ receiptum est.

ult. In versu infra ١٤٩١, 9 السَّبِيل.

* g pone قال post الف.

* ١.٤١, 15 l. السَّغْد.

١.٤٤, 13 pro الصرَاة suspiciatus fueram legendum esse الصرَاة, sed

Makrizi *Mokaffá* sub عبد الرحمن ut rec.

١.٤٥, 2 et b Makr. ut O et B.

* ١.٤٨ c l. لو pro له.

* ١.٥٠ ult. l. صَبْرًا.

١.٥٣, 1 et a Makr. جَنْدَى وَجْدَى.

١.٥٤, 5 Makr. addit konjam poetae ابو الطَّغِيل.

10 b et c Makr. ut O et B.

12 Makr. الَّذِينَ.

١.٥٩, 7 Makr. تَسْلَى.

13 id. الْأَرْكَان.

- * ١.٥٩, 15 l. مَذْحِج.
- ١.٦٥, 8 restitue lectionem O et Pet. للفصل.
- ult. Kr proposuit ذَنُوبٌ.
- * e pro اَسْمَهِ l. اَسْمُهُ.
- * h dele: P et
- ١.٦٦, 6 l. اَبْنِ (N).
- * ١.٦٧ h Pro O l. Pet.
- * ١.٧١, 2 l. قَنْطَرَةٌ. De hac ponte cf. *Mém. sur les Carmathes*² p. 97.
- 5 O et B فَعْلَتٌ pro فَعْلَتٌ.
- c l. بِأَجْرِي.
- ١.٧٢ f dele: et B.
- ١.٧٤ ult. Makr. أَجْرِيَهُ.
- ١.٧٨, 3 l. مَعْمَرٌ, ut ١٥٣٨, 9 v. Ibn Dor. ٢.٧, 6 qui pro سَمِيرٌ dat سَمِيرٌ.
- Contra TA III, ٢٧٨ اِدْرَكْ عَثْمَانَ.
- ١.٧٩ ult. l. يَنْتَعِلُنِ (VI) ut P habet. V. Gloss.
- ١.٨٠, 1 l. حَارَةٌ (N). P حَارَةٌ.
- * ١.٨٢ ult. l. الْعَلَاتِ.
- ١.٨٣ c dele: B et
- f *Kit. al-mo'ammartin* f. 84 r. ut B.
- ١.٨٤, 12 l. عَصَبَتٌ.
- * 14 l. مَعَدٌ.
- a l.: Pet. pro للَغْنِ sor. لَفْتِي.
- c et d *Kit. al-M.* f. 85 r. ut 'Ikd.
- e *Kit. al-M.* رَهْنٌ ثَوَابِهِ sed habet غُيْبًا.
- * ١.٨٥, 1 l. الْحَاجَّاجِ.
- c pro C l. P et l. عَشْرَ.
- ١.٨٦, 5 et a Makr. وَنَالَى جَبَلَةَ بَنِ زَحْرٍ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ omisso
- فَقَالَ ut B.
- 11 Makr. أَنْكَرَهُ.
- ١.٨٧, 16 l. اَبْنِ delendum videtur, coll. ١١٢٥, 5 et ١٥٦, 14.

* ۱۱۱., 2 l. بالسند.

ult. ante مع سيرة nonnulla exciderunt, probabiliter
فلما قدموا عليه دعا وناجدة, IA IV ۳۹. 14,

۱۱۱, 13 legendum videtur تقضى.

۱۱۲, 15 l. انونا (VI).

۱۱۸, 8 l. فانفذه.

ult. et ۱۱۲., 12 l. كنارا.

۱۱۲, 12 et h lectio Pet. لقيطة vera videtur, nam convicium
HaddjAdji est.

17 seqq. hunc locum habent duae paginae in BM (cf.
infra ۱۸۲۵ c).

g l. حرسى.

۱۱۳, 7 فسمى est lectio B; Pet., P et C سمي.

k l. خراس.

۱۱۴, 7 l. كذبنا (in Pet. praecedit قد quod emendationem
confirmat).

۱۱۵, 8 Agh. XXI, ۴۴ امارسه quae vera videtur lectio.

۱۱۶, 11 Sharisht II, ۸۲ ut B فامعن.

12 id. اتان quod legas aut حمارة.

* 14 l. دجلة.

۱۱۸, 1 ante صرت ins. قد cum Pet., P et C.

2 l. مشدودة (N).

10 l. واسغنى ut recte Djâhiz, Bayân I, ۱۳۴, 6.

12 IA لا زيرتك quae forte est vera lectio, v. Gloss. sub زور.

۱۱۹, 2 et b Forte l. لشكنا, cf. Gloss.

۱۲۰, 7 l. يبيد (N).

۱۲۱, 7 N prop. أعطشت. Potius l. عطشت.

17 Post طائفة Fdhik II, 333 وبتنا بقرار الاودية واهصام انغيطن

بعررة الجبل ويات العدو بحصيصه Cf. etiam Mobarrad ۱۵۸, 16.

١١٣٣, 13 pro *k* l. *i*.

15 dele *i*.

l l. *k*.

١١٣٥, 3 l. خَصَّ.

١١٣٥, 14 seqq. N vult حَدَادٌ، الْجَلَادُ et الْعِبَادُ.

١١٣٧ e l. B pro P.

١١٣٩, 6 l. فَالَهُ (N).

١١٤٢ numerus ٢ excidit.

١١٤٩, 7 malim فَأَخْبِر et l. 8 وَأَنَّهُ.

* ١١٥٣, 12 l. وَخَوْفُهُ.

* ١١٥٤, 8 l. حَافَتِيهِ.

17 pron. شَمَعَةٌ cf. Gloss.

١١٥٥, 19 l. أَتُوا.

* ١١٥٨, 18 l. أَيَّامٍ.

* ١١٥٩, 16 l. فَاتَّى.

١١٩١, 6 forte l. الْقَنِيَانِ.

١١٩٤, 5 forte l. الْبَخْتَرَى.

١٢٩١, 11 vox مَآثِرَةٌ corrupta videtur. An forte مَائِدَةٌ?

c Djâhiz, *Bayân*, I, ٢٣, 1 الْعَرَبِي.

* ١١٧٢, 1 l. وَثَمَانِينَ.

١١٧٤, 11 l. جَيْبٍ et جَوِّبٍ v. Gloss.

١١٧٨, 13 Kr. prop. تَرَاثٍ, sed cf. II, ١٣٤٤, 16 seqq., ١١٣٥, 11 seqq.

١١٨٠, 3 seqq. l. تَبِيشٍ, coll. Journ. as. 1897, I, 48 seq. (Marq).

8 l. غُشْتَا سَبَانٍ (Marq).

11 l. بِاسَارًا (Ibn Khord. ٣٧, 8) aut بِاسَارَانٍ (Bibl. Geogr.

VII, ٢٨٩, 18).

١١٨٠, *f* infra, nempe ١١٢٧; l. قل sine و.

k dele verba: Prior est.

١١٨٣, 4 et *b* lectio حَتْمَة forte praeferenda est, cf. Indicem sub سليمان بن ابي حنيفة.

١١٨٤ *c* add. P om.

١١٨٥, 10 l. الجُرْجُمَانِي, Belâdh. ١٩. seq. (Sachau, *zur hist. Topogr. von Nordsyrien* in Sitz.ber. der K. Pr. Akad. d. W. 1892, p. 323).

١١٨٩ *c* l. بلسد.

* ١١٩٣, 1 l. رسول.

16 verba سار خمس عشرة significant epistolam quindecim diebus Damasco Medinam venisse. Forte l. وسار.

١١٩٥, 13 et *h* Nerchakhy ed. Schefer ٢٤ كورمغانون ut ١٩.٢, 2. Marq (W. Z. f. d. K. v. M. XII, 182) proposuit legere كوريغاتون.

١١٩٩, 6 l. نَسَف ut ١٢٣٩, 2.

k operae pretium est conferre ١١٨٨, 13 seqq. (Din. ٣٣٩, 16 seqq.)

١٢٠٤, 9 dele *f* et pone l. 10 post بخارا.

١٢٠٦, 4. Infra ١٥٦٩, ١٥٦٩ سهرب.

5 hic et ١٥٦٩, 11 forte l. تَوْسِك, cf. Schlegel *Le stèle funéraire du Teghin Gioch*, 23 Tousik-beg; l. cum B الجوزجان.

9 et deinde l. جَبْغِيَه, v. Ibn Khord. ١٩ *h* et cf. *Mafâtih al-*

olâm ١٢. جَبْغِيَه et infra ١٥٩٠, 10 ann. Marq olim praetulit جنغويه coll. Chin. čen-jü, rex Hiung-nu, sed nuper in opere *Die Chronologie der alttürkischen Inschriften* p. 25 Jabgu dedit. Vid. porro Barthold, *Die histor. Bedeutung der Alt-türkischen Inschriften*, p. 16 (App. ad Radloff, Neue Folge).

* ١٢٠٨, 6 l. الجَرَّاح.

* ١٢٠٩ *d* l. ستف.

١٢١٠, 10 malim cum B الخَنْع, sed in cod. Boucher f. 288 etiam

الجنع esse videtur.

١٣١., 13 seq. Diw. in cod. Boucher

وما منهم ألا يُخَفِّضَ جَاشَهُ

اليه بقلْبِ صارِمٍ وحَسَامٍ

15 Diw. *وَلَمَّا* et *بِمَنْعَةٍ* cum gl. *هَاجَنَا الْهَمُّ*, itaque cum B facit, v. Gloss. sub *نَقَه*.

١٣١, 1 Diw. *حِينَ مَرَّتْ لِدَائِهِ*.

2 Diw. *لِخَمْسِينَ قُلٌّ فِي جُرَّةٍ وَتَمَامٍ*.

١٣٢, 17 N vult *مُذْهَبٌ* cum *ikwd*, sed est genit. per attract. (cf. Wright³ II § 95 rem. b p. 234).

١٣٨, 7 et i Marq prop. *غَرْشَسْتَان = بلاد الغَرْش*

١٣٩, 16 de *فرغانة* و*الو* v. Marquart *Philologus* LIV (N. F. VIII) p. 515 ann. 136.

* *ف* l. *خار*.

١٣٢., 4 et ١٣١, 15 seq. l. *جَبْغِيه*.

* ١٣٢١, 1 l. *ان*.

١٣٢٢, 1 Kr propos. *تَخَلَّفَ*, sed est oratio directa ut saepe e. g. ١٣٢١, 17; * l. *واقبل*.

١٣٢٣, 10 legendum videtur *وَأَزِيدَ*, v. Gloss.

١٣٢٤, 11, 13 et ١٣٢٥, 7 l. *جَبْغِيه*.

١٣٢٦, 14 l. *مَذْحَتِي* (N).

١٣٢٧, 15 et i Marq prop. *قَبِيْشْتَسْبَان*.

16 et k Marq l. *عُشْتَسْبَان* ut ١١٨٠, 8.

١٣٢٩, 11 l. *بَشِكْتَه*, cf. I, ٣٠٢٨, 6 *بالعصا*.

16 lectio codd. *غورك* vera videtur, coll. Chin. U-lekia (Tomaschek, *Sogdiana*, p. 78).

١٢٣٠, 14 B بالشُعْب.

١٢٣٨, 1 et 8 l. هَارِسْب ut Arabes scribere solent.

١٢٤١, 10 l. المَجَشَّر.

١٢٤١, 16 P om. اللبود.

* ١٢٥١, 4 l. الَّا.

10 l. يِمَانِيَّة.

14 l. بَمُرُو (N).

15 pro احسن l. cum B حَشْر ut patet ex Ibn Kotaiba in vita Nahâri et Ibn Khallio. n. 553, p. ٥٠.

١٢٥٤ ult. Aliter IA IV, ٢٥٧, 5 seqq.

١٢٦٠, 3 l. يَنْقَض.

18 l. عبد الحكيم.

١٢٦٢, 6 l. يَدِيرَة.

١٢٦٤, 10 l. ابو بكر الباهلي.

١٢٦٥, 13 et i repone خَبَاب cf. III, ٢٥٥٧, 15.

١٢٧٥, 7 l. بَلْبَنَة s. بَلْبَنَة (N).

a add.: et B.

١٢٨٠, 3 بَقْرِيَّة est nomen loci ut l. 8 ubi l. بَقْرِيَّة.

* 5 l. مَشْمَرَج.

١٢٨١, 5 coll. ١٤٤١, 10 patet pro يِيَاد legendum esse بِيَار.

١٢٨٣, 11 et f lectio P vera esse videtur (N).

١٢٨٤, 7 l. رَوَاد coll. e, ubi pro P priore l. B.

١٢٨٦, 14 recte codd. حَيَّان, cf. ١٢٣٠, 2 (VI).

١٢٨٧, 11 sec. Djâhiz *Bayân* II, II ult. seq. هِبْنَقَة الْقَيْسِي glossa esset. Belâdh. ٢٢٢, 5 a f. hoc tantum habet.

d يِبِل est falsa lectio pro يِنَك ut habet Djâhiz *Bayân* I, ١٩٩.

- ١٢٨٨, 3 cum Djâhiz legendum videtur الْقُلُقُلُ.
- ١٢٩٣, 5 coll. ١٢٩٣, 5 videtur legendum عَمِيرَةُ الْبَرِيدِ omisso بن.
- Lectio الْبَرِيدِ, infra التَّرِيدِ incerta est.
- ult. l. فُجُسْنَه s. فُحْسَنَه (N) et السَّنَايَا scil. أَنْحَنَ.
- ١٢٩٥, 6 i. e. بَلْعَم pro بَلْعَمَ بنى ١٢٩٣, 11 seq. Editum ibi est الْعَمَّ, sed cf. I, ٢٥٣٥ seq. (Marq).
- ١٢٩٧, 2 potius نَحْوَه cum B (N).
- * ١٢٩٨, 17 l. نَبِيَّكُمْ.
- ١٢٩٩, 2 seq. l. د. دَرِيْنٌ سَعْدُ الْقَيْنِ.
- ١٣٠٢, 4 l. جَنَانِ (Bevan).
- * 6 l. اتَلَى.
- 11 l. تَرَوْنَنِي (N).
- * ١٣٠٣, 12 l. لِلْأَحْيَاءِ.
- excidit و).
- ١٣٠٤, 5 l. عَمَر.
١٣١٠. ult. l. الْعَلَاتِ.
- ١٣١٢, 4, 9 l. مَخْلَدٌ et مَخْلَدًا.
- ١٣١٥, 3 l. مَذْيَبِ et 11 مَذْيَبِهَا et مَذْيَبِ s. وَمَنْعَى v. Gloss.
- ١٣١٧, 14 est عبد بن عبد بن عبدة.
- ١٣٢٣, 2 supra ١٢٢٧, 9 أبو صفوان.
- صَوْلٌ ١٣٢٣, 3 et ١٣٢٧, 11 sed صَوْلَا 12 et ١٣٢٤, 1 in acc. صَوْلٌ 6.
- * ١٣٢٧ e l. adponendae.
- * ١٣٢٨ h l. ١٣٢٣.
- ١٣٣٧, 12 et 15 pron. الْفَتَى. Cf. ١٣٤١, 4 الشَّابَّ.
- f P habet نَعَاجِبَه.
- ١٣٣٨, 15 et k cf. Gloss. sub ثَنَى.
- ١٣٣٩, 12 et q Nak. أَيَصْحَكُ ut Agh.

١٣٣٩, 13 *Diw.* et *Nak.* وما et pro عن

ult. *Diw.* عَمَد (*Nak.* versum om.). In *Diw.* additur versus

اِذَا تَدَقَّدَ عَنْهُ حِينَ أَصْرِبُهُ
كَمَا تَدَهَّدَ عَنِ الرُّحْلُوفَةِ الْحَاجِرِ

cum gl. الرُّحْلُوفَةُ وَالرُّحْلُوفَةُ وَاحِدٌ وَهُوَ الْمَوْضِعُ الْأَمْلَسُ

١٣٤٠, 1 *Diw.* مَا يُعَاجِلُ السَّيْفُ نَفْسًا

16 post حَدَّثَنِي Ibn Sa'd cod. Gotha 413 f. 205 v. (S)
docente Dr. W. Hein, ins عَمِي

١٣٤١, 1 pro بَنِي دِينَار S et Ibn 'Asâkir (docente etiam Dr. Hein)
أَبُو سَلِيمَانَ

4 S يَصَلِّي

5 Ibn 'As. كَتَبَ كِتَابًا عَهْدَهُ إِلَى ابْنِهِ أَيُّوبَ

6 S ut P يَحْفَظُ بِهِ

7 S post سَلِيمَانَ: سَلِيمَانَ وَلَمْ يَنْظُرْ وَلَمْ يَخْجُ

10 S بِقُسْطَنْطِينِيَّةَ

14 pro وَلَدَ عَبْدِ الْمَلِكِ S سِوَاهُ

15 S أَجْعَلُ

17 post قَالِ add. a.

m B ut rec.

i, k et p S ut B.

١٣٤٢, 1 S add. فَيَكْتُبُ post بِيَدِهِ

2 S (omisso) وَلَيْتَهُ (قد) et l. 3 بَعْدَهُ

5 et c S perspicue حَامِرٍ. Post S ins. أَيْ

9 post سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا مَنْ فِيهِ وَقَالُوا S ins.

10 S om. فِي

14 post سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا مَنْ فِيهِ وَقَالُوا S ins.

بِهِ حُرْمَةٌ وَمَوْتَةٌ وَكَانَ بِي بَرًّا مُلْطَفًا فَإِنَّا

١٣٤٢, 15 S قد pro هذا.

f, k et p S ut B; n S ut C.

١٣٤٣, 1 l. 1. Post حرفا S add. واحدا.

4 post نأخى عنه هذا الامر S ins. به.

5 S من ذلك شيئا pro اسمك.

6 seq. S وهو مريس.

8 ante الى لعين بنى عبد الملك S ins. قل.

9 S سكر.

10 S حين يفيق pro وهو يفاق.

11 S حتى فعلت.

12 et ult. B ألا.

13 S اغمصته.

15 S نام.

a B مأكبرك.

l S ut B.

١٣٤٤, 1 S يريم.

2 S iterum العنسى et حامز (supra om.).

4 S عهد pro امر.

13-15 S الى امر قل انا لله وانا اليه راجعون أى حين

صار هذا الامر اليك على ولد عبد الملك قل فقال عمر نعم

فلما لله وانا اليه راجعون حين صار الى لكراحتى له

ult. S دابته pro بغلته.

a, g et o S ut B.

١٣٤٥, 1 S ins. تنزل.

5 S فكيف.

6 S ايصع الكتاب et optime.

١٣٤٥, 9 cum S om. عن (Hein).

10 S بمبايعة.

11 post نفسه S ins. ثم اقبل يريد دمشق.

14 seq. S انه لم يبلغنى ان الخليفة كان عقد لاحد فقرئت S.

16 S ببيعته.

d S ut B.

١٣٤٩, 15 cum B et Ibn Kathir (monente Hein) ins. بن.

١٣٤٧, 14 S f. 220 v. عبد الرحمن بن ابي الزناد عن ابيه.

١٣٤٨, 8 B sine voc., itaque dele ann. e

et corr. f. Alibi editum est جوخى.

9 B om. بن عبد العزيز.

12 B بجند.

١٣٤٩, 7 l. قال pro altero قال, cum B et Ibn 'As.

e et h B ut rec., o dele: ut videtur.

i Ibn 'As. ut B.

١٣٥٠, 13 B om. قد.

14 etiam B om. به; B علمت.

g deleatur, B ut rec.

h l. برياً.

١٣٥١, 3 B om. عليها.

9 post مخلص B ins. من عند عمر.

11 B om. من.

12 B الدهلك.

13 pro altero ما لى B recte الى اين.

e B آخذ.

l B المولب.

١٣٥٢, 14 B الغامدى, القشيري بن نعيم, sed القشيري vitium est pro الغامدى,

confusis عبد الرحمن et عبد الرحمن بن عبد الله القشيري

بن نعيم الغامدى.

15 B ستة او خمسة.

e pro Lacuna l. Aquâ laesum; i B ut P.

١٣٥٣ *k* »Codd.» probabiliter falsum est pro »B».

١٣٥٤, 6 B تبلغ.

k, l, m deleantur, nam B ut rec. *n* l. aquâ laesum.

h l. Ibn Kathîr.

١٣٥٥, 13 l. الجراح الشخوص ut B.

15 B على pro الى.

* 16 l. فاقضة.

* 17 l. اقامت.

c B يعود.

١٣٥٦, 7 B وغيرهم.

١٣٥٧, 5 seq. IK فلا تركبن شيئا من امور.

8 B يذهبين.

10 B وابو.

c deleatur.

١٣٥٨, 5 B سَلَمَة.

8 dele *f* sed pone l. 9 post محمد.

11 B انطائي et om. قريط.

14 B om. ابى.

15 l. رزيق sec. IA V, ٣٩., 4 a f.

17 IK وعيسى pro وموسى.

c deleatur; *e, h* et *k* add.: et IK.

* ١٣٥٩, 5 l. نعيم.

13 B الدهلك فى امر يزيد.

ult. et seq. B om. بن المهلب.

g etiam B om.

k B ut rec.

١٣٦٠, 4 B om. له.

6 B اترونى.

7 B distincte القرار ابنت.

8 B om. قمصى.

11 pro والله B اللهم انى.

* 14 l. وعلمة.

d sed B recte ثقل.

١٣١٠, *k* deleatur. Lectionem لهذه habet IK.

q B بتيل et in marg. التيل الحقد, itaque librarii menda

pro بتبل.

١٣١١, 1 B قالوا.

14 pro مامد l. احمد (Hein).

16 et *i* S in marg. مضين cum ح ut var. l.

ult. Ibn 'As. بدير سمعان.

١٣١٢, 3 IK سبع.

11 B وذاك.

13 B فضالة sic.

14 B om. الله (post عبید); B et Ibn 'As. يقل كثيرا.

15 B الذى ولده عمر.

f Aquâ laesum, sed legi potest.

g Non desunt in B.

١٣١٣, 1 B على pro فى.

11 B om. على.

12 B زواج.

16 l. لست (sed B sine voc.).

f S f. 236 r. ut rec.

١٣١٤, 13 B اتنا.

14 B فايذن.

k B deinde corrigere conatus est in قفوه.

١٣١٥, 1 B om. قد.

7 B الصغد.

9 B بحكم.

f B ut rec.; dele *g*; *k* B بحدث; *i* B ut rec.

* Excidit l).

١٣١٦, 1 B om. قد.

4 B واحدة.

6 B لك المال.

7 B عن pro من.

15 B لا pro ولا.

17 B يعمر sine teschdid.

١٣٦٩ *b* deleatur; *l* et *n* dele: B et.

١٣٦٧, 1 post الضَّرَائِينَ Abū Jūsuf *Kit. al-Kharādj* f⁹ ins. ولا
أذابة القصة.

2 l. الفتوح v. Gloss.

13 l. الفُطْم, v. Gloss.

١٣٦٨, 10—١٣٧٢, 15 Haec in marg. exstant; textus sine inter-
ruptione procedit.

14 B بِخَنَاصَرَةٍ; IK لم pro لن.

ult. seq. IK أنه لا يلين غداً إلا من حذر اليوم.

١٣٦٩, 4 l. ut recte cod. أو رَأَتْهَا, sed Djāhiz, *Bayān*, I, ١٩٢ ut rec.

5 post IK ins. بطن.

6 cod. recte. وياشر. IK.

8 recte cod. موافقة, sed pro ٢ antea alia littera scripta
fuit consulto deleta.

9 cod. non habet منكم. Post IK عندى.

ولكنها سنن من الله علامة امر فيها بضاعته ونهى فيها عن
استغفر, sed cf. l. 15 seq.

10 post الله Dj. ins. لى ولكم.

13 cod. أردت.

16 IK ثم وضع طرف رثائه على وجهه.

a, *e*, *h*, *i*, *k* et *l* ut Dj.

١٣٧٠, 6 l. ننكرة ut cod.

11 l. فلن يعدو المرء ما قسم ut cod. aqua laesum habet.

12 et *c* l. الموت aqua laesum, sed legi potest.

13 et *d* cod. بالهوات. An بالموات?

١٣٧١ *h* deleatur.

١٣٧٢, 15 hic in marg. B الفصل من الزيادة وعد ترتيب أبى
جعفر من هاهنا.

c deleatur.

١٣٧٣ *b* l.: in B verbum عبد deest.

e et *f* B ut rec.

١٣٧٤, 3 B om. هذا.

١٣٧٥, 5 l. حَيَّان sine art. ut B et pro المعزاً verosimiliter المغراء.

7 B فاليوم.

18 B وَقَالَ.

f pro codd. l. B.

١٣٧٦, 9 B فحاربوه.

12 B وقتلوا pro وقتل.

b B ut in textu.

c hoc ex ann. a transpone B الكوفة من.

d B اكافهم.

e B ut rec. sine voc.

١٣٧٧, 2 l. تَبَكَّى (cod. sine voc.).

9 l. أَحَنَّتْ ut cod.

12 l. يَرْجَى.

h B ut IA.

١٣٧٨, 8 l. cum B فطعنوهم.

10 l. الْمُحْبَبِينَ (B المَحْبَبِينَ).

17 B عَيْنِ أَدْرٍ.

l, m et n deleantur.

١٣٧٩, 3 l. ونالوا ut cod. s. p.

6 B om. فغلب عليها.

a l. نُبَيَّتُهُمْ قَدْ نَاسُوا.

b l. قَدْ أَنْزَلُوا عَرَفًا.

١٣٨٠, 9 B بقوله.

* 12 l. ذو.

14 l. وهو أبو قطيفة et l. 15 dele قطيفة (VI). B

priore loco قُطِيفَةٌ deinde قُطَيْفَةٌ..

m deleatur.

١٣٨١, 4 B فقال.

9 post رجلا cum B ins. من قومه.

10 l. تهمل ut B.

13 l. منقر cf. e. g. supra ١٤, 18.

b B عقیل.

d add. et مابی (aut نابی) pro ثابی.

١٣٨٢, 12 B من pro عن.

13 pone g post الملك, nam B habet المهلب

18 B om. بن اوطاة.

* ult. l. ربیعة.

k imo B مسمع.

١٣٨٣, 3 B om. لی.

4 B تلغوا l. تلغوا.

6 Diw. (sic) الى قدر آجالهم.

7 Id. ان العزم لا بد واقع et كن pro قر.

١٣٨٣, 8 B male المرشد.

e deleatur.

p Imo B s. p.

١٣٨٤, 1 seq. pro بن ابی l. cum B من بنی.

2 B فاجذبه i. e. وحذبه.

4 B فی اثر.

6 B مضرف.

8 pro وسم B male وهو.

9 et 10 B يقع.

12 l. من pro ومن ut B qui etiam om. اهل.

15 B etiam pejus ابن عمر l. بنی عمر

d deleatur; h et q B ut rec.

١٣٨٥, 1 l. سلم ut B sine voc.

9 l. بقاء لك ut B et IK.

١٣٨٥, 15 B يمنعوا.

ult. B om. من جرتة يده, itaque forte C habet.

d B سفين; e B s. voc.; i B ut rec.

m l. فوجدتكم.

١٤٨٩, 4 B om. ان.

7 ante لو B ins. ان; l. اخبارنا ut B habet.

11 B habet به, itaque pone h post ذهبوا, B om. ان.

12 B ناكبسك.

14 B بهذا, l. بهذا et l. اُتَمِّن.

١٣٨٧, 6 *Diso.* فِدَى لِرُؤُوسٍ مِّنْ.

9 id. اضَلُّ.

e et g deleantur.

١٣٨٨, 4 B قالا.

8 l. cum B فصاحا به.

9 legendum videtur عَزَّ به عنك وأَمَلِيَا لينصرف (cf. Gloss.

sub عَزَّ). Ultima littera vocis لينصرف incerta est, parva و aut potius dhamma.

14 l. سليم.

16 B om. كتب اليه.

١٣٨٩, 1 l. توجهه ut cod. ex corr. pro توجهني quod scripserat librarius lapsu calami.

5 l. وسرح بهما (in cod. excidit).

12 l. حَيُّودا ut cod.

a cod. ززرجر; d, f, h deleantur.

١٣٩٠, 1 adde cum cod. et IK بن عبد الملك.

5 post وكرمان ins. sec. IA ٥٩: وبعث الى خراسان مدرك: (VI). بن المهلب وعليها الخ.

15 pro ان cod. انكم لن; legendum videtur انكم لم تخرجوا الا.

18 cod. واعزه et ita leg. v. Gloss. sub نوس.

- * ١٣٩١, 1 l. رأيه.
- * 5 l. شَنَوَتْهَا et وعمران.
- 12 cod. فحمد.
- 17 l. الغشاء (cod. الغتاء).
- 19 l. ومولئى.
- * ١٣٩٢, 3 l. أنس.
- 5 post الايام cum cod. add. القلائل.
- 11 cod. يضرب.
- a et b deleantur.
- * ١٣٩٣, 6 l. مروان.
- 8 l. اشار عليه ut cod.
- 10 l. يديك ut cod.
- 11 l. برأى ut etiam cod.
- e sed cod. فتأخذ.
- ١٣٩٤, 6 l. ربيعة. IK رفيق رخيص.
- 15 IK عامر الشعبي.
- ١٣٩٥, 11 cod. فارط.
- a cod. بعم; d cod. باهل, nulla lacuna.
- ١٣٩٦, 11 et e aqua laesam, sed esse videtur للمدينين; quod esse posset للمدينين sed l. cum IK للتورين (cf. *Lobb al-Lobb* et Ibn al-Kais. ٢٧).
- 14 l. الشاقنين ut cod. et etiam IK (s. p.).
- 17 l. رَوْحًا ut cod.
- a, e, g deleantur; h cod. فتا; i cod. بعز; k IK منهاها;
- l IK تارت.
- * ١٣٩٧, 15 l. زهير.
- a l. العيش; IK الى العين, sed l. 2 etiam بالعيش.
- e »melius videtur», non opinor.
- ١٣٩٨, 9 l. يهتهما ut cod. s. p.; cod. جاءوا.

١٣٩٨, 16 l. تعاد ut cod. habet.

١٣٩٩ a cod. bis بيته in fine folii et in initio seq.

١٤٠٠, 12 l. رجالكم (N).

19 l. بها cum cod.

c cod. بسبط.

١٤٠١, 7 et c l. حقنا ut cod. habet, nisi quod ē aqua laesa sit.

Pro ذكرا IK ذلك.

e dele verba: Deinde etc.

١٤٠٢, 15 cod. حمان السطى i. e. حيان ut bene receptum est. In

ann. k dele verba: Pro حيان cet. — l. ولما ut cod. habet.

١٤٠٣, 3 cod. نخن.

7 l. برحلم الله ut cod. s. p. (cf. Gloss.) *Fragm.* لعنهم.

Quod rec. est lectio IA.

9 cod. ابنت البركان.

b cod. ut rec.; d cod. حريق.

١٤٠٤, 4 cod. سلمه.

6 l. الحياء بعد ut cod. aqua laesum.

7 post قدما cum cod. ins. قال.

8 pro مع l. cum cod. مع يزيد.

10 cod. رويه ut ١٣٩٩ f.

16 cod. فما pro ما, cf. Gloss. sub ف.

a cod. جاني; d cod. كص..

١٤٠٥, 1 cod. عبان.

11 l. ليقتلني ut cod.

13 l. فاضطربوا ut cod.

b l.: cod. hic القفل, sed infra cet. IK الفحل. Apud *Agh.* XXI, ١٠٤, 5, 6 l. قحل et القفل.

d cod. ut rec. sed aqua laesum.

١٤.٩ c cod. فلاوتيين.

١٤.٧, 12 l. cum cod. فسرّ بلم.

13 cod. شرطّة.

a cod. جرّتهم; b cod. روبة.

١٤.٩, 14 l. الريّان. Cod. انش بن الرّدان.

١٤.٩, 6 cod. male لقيهم, sed l. cum cod. (et IA) لى pro التى.

12 cod. واموالاتهم.

d deleatur.

١٤.١٢, 4 et c l. تؤمن ut cod. habet.

5 cod. ut solet شراجيل.

6 l. جاء ut cod.

13 pro منهم legendum videtur اليهم.

16 post مازن ins. بن مالك (Hein).

b dele: cod.

e cod. فارآل (excidit d).

١٤.١٣, 15 post مسلمة cum cod. ins. والله.

ult. post عبد الله cum cod. et IA ins. الحكمى.

١٤.١٤, 6 potius l. ساما v. Gloss.

10 l. ابو pro ابو (N).

11 cod. شوارب.

13 cod. الذيغان.

14 l. تتحرّبا ut cod. (s. v.) et فعاما ut cod.

١٤.١٥, 4 aut معلما.

12 l. نذّلك (N) et مَسَلما.

13 l. تلّف et عثرة ut cod.

14 cod. نكافيه.

* ١٤.٩, 4 l. نرى.

* 5 post نرى excidit b.

١٤١٩, 7 *d* ponatur post نرى.

8 pro لَدَى l. لَدَى (VI).

* ult. l. فرغ.

e dele: ut videtur.

i revera excepto حليده vix aut ne vix quidem legi possunt.

١٤١٧, 17 B semper خُدَيْنَة.

١٤١٨, 10 et *r* Supra semper editum est اجبر cui lectioni favent odd., ita ut Tabarium sic scripsisse probabile sit. Certe quaestionem dirimere nequeo.

15 B الصَّغْد.

a l. منطقتة.

h et *i* B ut rec. aqua laesum, sed ita ut legi possit.

n l. وولايتة.

v B ut rec.

١٤١٩, 8 B جَهْم بن رجِر.

13 legendum videtur الفَيْض.

l B ut rec.; *p* B رجِر.

١٤٢٠, 1 B فقال.

3 l. محاسبتهم ut B.

* 13 l. الذين.

14 B سعيداً.

١٤٢١, 4 B فانتكا.

6 B الصغد ut saepe; hic et ١٥٩٩ ult. corrigendum est اخو
مطرف ابن الشخير, v. ١٤٩٤, 15 seq.

7 pro وولى B وولى.

* 10 l. ووجَّههم.

11 l. cum B بقصر IK. فاقبل حتى نزل على قصر.

14 post o cum B ina. قَالَ.

ult. IK سبعة عشر دهقاناً رهائن عندهم ثم ندب.

a l. B تخرج.

- ١٤٢٢, 3 l. cum B أغاثنم.
- 4 B ut rec. sed l. العنبري ut ١٤٧٣, 5 (Hein).
- 5 of. add. ad ١٢٩٣, 5.
- 6 l. وهو عم أبي coll. ١٥٢٢, 1 (Hein).
- 8 l. حليس ut alibi.
- 9 l. الطائيان.
- 12 forte l. العز والصبر (in B legi potest العز والصبر).
- 15 B مكان.
- f) B l. 5 عميره.
- o B ut rec.
- ١٤٢٣, 3 B يكونوا.
- 6 coll. ١٤٢٢, 15, ١٤٨٤, 6, ١٥٣٣, 10 pro عبيد الله legendum videtur عبيد.
- 7 post d ins. له cum B.
- 11 B فلاح.
- i B الربند.
- ١٤٢٤, 5 l. وقودوها ut B.
- 11 l. كثير بن الدبوسي ut B nisi quod habet الديوسي.
- ١٤٢٥, 4 l. تتبعوهم ut B.
- 14 B يرجعوا.
- 17 B فرجع.
- m B certo الحلدنى.
- ١٤٢٦, 3 l. أكنفوني ut recte B.
- ١٤٢٧, 4 B male مازن et تحكمى.
- 10 خُليد. Infra eodd. خالد.
- 13 B والسبا.
- a deleatur; d B utrumque ut rec.
- ١٤٢٨, 12 et h B الخلفاء ut rec.
- 14 B تقطعن sed مَجْفَف ut rec.

١٤٢٨, 15 B فساروا وراء نهر الترك فاكمنونا (فاكمنوا ل.) كميناً فظيبرت
للم خيل فقاتلوا; certo المسلمين delendum est.

16 asteriscus deleatur.

17 B false المسلمين. Deleatur o et pro c l. g.

ult. pro o l. n et pro p l. o.

١٤٢٩, 2 B انكشف.

8 et h B انخصاب ut rec. et mox perspicue مخصب.

10 l. الصريح.

12 B زهير.

15 B ووزعوا cf. Gloss.

i deleatur.

١٤٣٠, 1 B ابحر.

13 post ورجع cum B add. عنكم.

f B ut rec.

١٤٣١, 11 B om. هذا احداً.

a B بلعبه.

f) B ابحر ut solet et سورة.

s B ut rec.

١٤٣٢, 7 B سَقَطُ.

9 B خُلُط.

f B ut rec. النمpe المراتة; n nempe لمقرس.

* w l. فكتب.

١٤٣٣, 10 ante قل pone asteriscum.

11 B نصرف; B om. قَل.

13 dele asteriscum.

15 et 16 B تطمع.

* m l. وتوجه et وتوجه.

١٤٣٤, 2 B سعيدا.

8 B ناجير.

b deleatur; c B واين; t B حَلَم.

١٤٣٣, 3 post الضحك IK add. بن قيس.

d dele: B et; *k* B الحزنش

١٤٣٧, 16 B وامرهم.

١٤٣٩, 1 B etiam واضرب.

6 etiam B وسألوا.

ult. B om. اشترت ل. *; منا.

k B حكدنه.

١٤٤٠, 1 B om. قابوا; B h. l. et interdum كازرنج quae forte vera est lectio; cf. ١٢٨١, 5.

2 pro كشين coll. ١٢٨١, 5 et var. 1. ١٤٤١, 12 legendum videtur h. l. et ١٤٤١, 10 كشبيز aut كشكيز.

7 B عصام.

14 legendum videtur نيلان ونيلان coll. ١٤٤٢, 5, 9 et ١٥٥٤, 19.

i deleatur, nam expunctum est; *r* B النخور.

١٤٤١, *a* B ut rec.; *i* B وانار بن; *m* deleatur; *p* B نى ماجن;

q B ut vid. الدبواشى.

r B بنجيمكت; *s* B اسى عر.

١٤٤٢, 1 B الدبوسية.

15 B لله الحمد.

ult. ante فسار B ins. واصبح.

q B ut rec. s. p.

١٤٤٣, 13 B المناجيف.

b B للمفضل; * *m* l. B واخطوهم.

١٤٤٤, 2 B دختلف.

6 B قال.

7 l. cum B تلتحقن.

9 pro لهم B يصنع.

10 B معرة التجار فكان عظاموهم.

11 B ونزلوا.

12 B مما B من نساء pro; وبلغ.

13 B om. الاشنبجناجى B; لهم.

١٤٤٤, 14 B فنظر.

١٤٤٥, 1 B يُقتل.

2 l. خَلَق ut B.

5 l. بالسراويل ut B.

6 وعصبتها.

17 l. من الغد ut B. Pro الحرائين B انكرشى.
١٤٤٩, 7 B فكتب.

* o l. خُلِنَج.

١٤٤٧, 4 l. خنك cum B, ut quoque restituendum Jakúbi II, ٣٤٢, 9.
Cf. Nerschaki ed. Schefer ٣٤, 6 خنك خدات (Marq).

* 5 l. اخرون وشومان (B اخزون).

6 B فى pro من.

10 B كغاية.

f add.: s. وغنم.

١٤٤٨, 12 B فقال et الحريث.

14 B بها.

ult. B نصيرم.

١٤٤٩, 2 B بيرنون.

4 l. دهقان بزمجين.

5 l. فقتله.

13 et ١٤٥١, 6, 8, ١٤٥٢, 6, 7 l. النَّصْرَى (a معاوية),
cf. *Chron. Mekk.* II, lv, 1.

e B كساشاه; n بن est lectio B.

١٤٥٠, 2 et 14 B بنت.

3 l. بنى.

4 B et IK فالح.

7 B om. يزيد.

e Haec est lectio B; f B ut rec.

* ١٤٥٠, *h* l. صلوات الله عليهما وعلى أبيهما وعليهم اجمعين.

١٤٥١, 2 B اسلك.

k يد *est lectio B*; *s* B ut rec.; *bb* dele: B add. فأغذا.

١٤٥٢, 3 B يديك.

16 asteriscum pone ante الواحد.

17 l. احب اليهم ut B.

a l. فأغذ ابن الضحاك. *Excidit *z*).

١٤٥٣, 12 pro زرة B ربعة.

17 B فقتله melius.

c dele: B et.

١٤٥٤, 12 B عينيه.

b B جميل; *k* B habet فبرعت.

١٤٥٥, 3 B om. له.

7 B om. ان.

B معقل بن عروة pro بن عرف.

11 et o l. نور, v. Gloss.

12 asteriscum pone ante ولا.

14 et *r* B على.

* 15 l. فقال.

16 B كذاك.

l l. امر به.

١٤٥٦, 11 et *m* B تبلغ ut rec.

13 B امرى.

ult. l. عنزاً جرياً ut B habet.

d B ut rec.

* ١٤٥٧ ult. l. أرطاة.

* ١٤٩٠, 10 l. رفع.

* ١٤٩١, 10 l. حاجب بن.

12, 16 l. النصري.

١٣١٢, 6 post فبعث IK ins. بين يديه.

- * ١٤١٣, 12 l. على.
- * ١٤١٤, 11 l. القطيع.
- * ١٤١٥, 4 l. هذا.
- ١٤١٦, 5 pro ليال IK لخمس.
- ١٤١٧, 3 IK فسلم.
- 13 l. والنصقي.
- 15 pro بن ابي رباح legendum videtur .
- ١٤١٨ ult. l. (N). يرتحلوا.
- * ١٤١٩, 13 l. شادكونة.
- ١٤٢٠, 7, 15 et ult. l. النصقي.
- ١٤٢١, 3 l. بن ابي درم coll. ١٤١٨, 13, ١٤٢١, 15, ١٤٠٥, 13.
- * 10 l. النهر.
- * ١٤٢٥, 3 l. اتني.
- 6 l. بن ابي درم.
- * ١٤٢٦, 3 l. فئالك.
- ١٤٢٧, 1 of. supra ١٣.٢, 6.
- ١٤٢٩ ult. l. الغامدي.
- ١٤٣٠, 16 l. والمقدام. B falsam lectionem etiam habet ١٤.٧ v, ١٤.٩ b.
- ١٤٣١, 8 l. وحث.
- * ١٤٣٢ l. 13 l. قال et l. 16 يومئذ.
- ١٤٣٤, 15 lectio للمسير praeferenda videtur.
- ١٤٣٥, 4 pro وايا v. ايا ١٣٥٨, 4.
- 5 l. العبادق ut ١٤١٢, 1.
- 14 l. مَجْمَع.
- ١٤٣٩, 10 of. Gloss. sub وفر.
- 16 l. يَزُر (N). Probabilior lectio est مُلَغ.
- ١٤٣٩, 13 recurrit ١٤١٤, 8, ١٤.٢ ult.
- ١٤٣٩, 8 of. ١٤.٣ c.
- * ١٤٣٩, 7 l. اذ.

١٤٩٨, 12 l. الغامدى.

١٥٠٠, 11 l. قُطِمْتُمْ.

13 pro الله *Diw.* الدِّينِ.

15 id. اِذَا لَوَجَدْتُمْ.

16 id. ضَجْرًا.

ult. Cf. Thaʿlibī *Latāif* ٣٠, ubi لَزِيغًا.

* ١٥٠٤, 1 l. سَكَيْتَا خَامِلًا.

15 IK المِرابطة et بن زياد ut BM.

١٥٠٩, 14 post خَافَنَ IK ins. فِي زَمَنِ الشَّنَا.

١٥٠٧, 4 IK يَضَعُ et فَجَابُوهُ ut BM.

١٥٠٠, 11 l. وَمَثَل (N).

17 l. مُشْرِقِهِ.

18 l. وَمَعْنَى et آذِيَهُ v. Gloss. sub عَنَقَ.

١٥١١, 12 l. سَبَاقٍ s. سَبَاقٍ cf. Gloss. sub سَيْفَ.

* ١٥١٤, 6 l. مِنْهُم.

١٥٢٠, 14 l. وَسَلَجَ.

* ١٥٢٤, 12 pro o l. n.

١٥٢٥ ult. et ١٥٣١, 2 l. كُرْدَرٍ et فَيَصْبِرُ (N).

* ١٥٣١, 18 l. بِن.

١٥٢٧, 3 l. الْمَرْقَى.

١٥٣١, 6 et g forte l. فَاسْتَمَرَّ.

١٥٣٠, 15 IK ثَارَتْ.

١٥٣٣, 7 l. يَقْتُلُ الْإِبْطَالَ ضَحْمًا (N).

١٥٣٤, 10 l. أَرْبَعَةً.

١٥٣١, 1 et b Coll. ١٨٩٠, 3 et ١٩٢٧, 5 verosimiliter locus mancus est. Forte post جميل excidit والخليل والنعمان (cf. ١٨٥٨, 17, ١٨٥٩, 12, ١٨٩٠, 3).

١٥٣٧, 12 et n IK الْمَلَاكِ.

١٥٤٠, 8 l. اَلرَّجَل v. Gloss.

١٥٤١, 2 l. رجلا (N prop. الرجل).

* ١٥٤٧, 7 l. فُسْرَة.

١٥٤٨, 1 aut معلمة.

* ult. l. يَفُوتَنَكَ.

١٥٤٩, 15 l. عبيد الله ut alibi editum est. Cf. tamen ١٣٥٤, 16.

١٥٥٠, 3 l. عبيد, v. ad ١٤٢٣, 6.

١٥٥٢, 14 l. الغامدى.

١٥٥٣, 12 l. حَسَدَاهَنَ.

١٥٥٤, 1 *Lisán* sub برج habet ابن عرس.

7 l. ان (N).

١٥٥٥, 1 l. هِنْدَ (N).

١٥٥٧, 14 l. الْعَصْدَ (N).

ult. l. مَكِيدَة (N).

١٥٦١, 10 post وقسطنطين IK add. وهو ابن هرقل.

١٥٦٩, 5 l. الْخَرْقَاءَ.

11 l. سَهْرَك.

n pro c l. t.

١٥٦٨, 4 l. خازم. Hic vir est سليمان ١٥٨٣, 7.

13 l. سَرِيح.

١٥٦٩, 11 forte l. وَتُوسَك.

* 12 l. الغارياب et l. وسهرك.

* ult. فخف.

* ١٥٧٢, 4 l. بن.

* pro e) l. c) et vice versa.

١٥٧٤, 11 l. نَائِي (N).

12 l. رَكْبُوا.

- * ١٥٧٤, 14 l. تَرْدِي.
- * ult. l. أَفَرَرْتُمْ.
- * ١٥٧٥, 6 l. اِذَا دَعَوْتَ.
- 15 l. مَرْتَهَن.
- ١٥٧٧, 14 l. أَصْطَرَعَا et أَصْطَرَعَ.
- ١٥٧٨, 3 l. لِيُنْصَحَ. Cf. Freytag Prov. II, 649.
- ١٥٧٩, 7 coll. lect. codd. l. يَنْجَلِينَا ut I, ٢٨٢٥, 6 seq., ٣٣٩٧, 12.
- ١٥٨٣, 15 pro الایادی l. الازدی (Hein); cf. ١٥٠٨, 17.
- * ١٥٨٩, 3 l. سَمَقَنْد.
- * ١٥٨٨, 3 l. قَذَف.
- 9 supra ١٥٠٣, 10 عِمَاد. IK عماد.
- 10 l. ut supra بِخَدَّاش.
- ١٥٩٠, 4 legendum videtur سَلَمٌ منصور بن سَلَم ut l. 7 ut etiam ١٩٠٧, 1 seq. coll. l. 9 et ١٩٠٩, 10 ubi سَلَمٌ pro مسلم corrigendum est.
- 9 lectio BM كَشَمٌ bona est sec. Marq (W. Z. f. d. K. d. M. XII, 183).
- 10 l. جَبِيْغِيْه. Var. l. in codd. est جَبِيْه.
- ١٥٩١ ult. id.; pro ثَرْ Marq. l. l. jubet legere مَن ut BM habet.
- ١٥٩٢, 3 post اَبَا بَكْر ins. بن محمد (Hein).
- * ١٥٩٥, 3 l. وَسَنَان.
- 10 l. هَشَامَا (N).
- ١٥٩٩, 6 IK جَبَلُ التَّلَجِ.
- 8 l. سُوَيْبٌ ut ١٤٤١, 3; Bibl. Geogr. VI, ٢٠٩, 10 et n. ult. v. ad ١٤٢١, 6.
- ١٥٩٧, 6 l. سِيَاخَةٌ, v. Gloss. sub سَوْخ.
- ult. pro نَسَا l. نَسَف coll. ١٤٤٢, 8 (Marq).
- ١٥٩٩, 4 pro altero مَطْرَقًا l. مَطْرَقًا (N).
- ١٩٠١, 10 l. وَكَنْبِيرٌ بن امية.

- * ١٩.٢ *q* pro ١٤٨٤ l. ١٤٩٤.
- * ١٩.٣, 5 l. بلخ et فصلی.
- ١٩.٤, 3 l. وجبغويه.
- 6 l. فیروز نَخْشِیر (= نَخْجِیر) ut quoque Peroz-nakčir restituendum in Geogr. Mosis Khoren., p. 53 ed. Soukry (Venise 1881) et forte pro قبروغش apud Ibn Khord. ٣٦ ult. (Marq).
- * 8 l. جَزَّة.
- ult. l. جبغويه.
- * ١٩.٥, 6 l. رَوَاد.
- ١٩.٦, 16 l. العذافر coll. ١٩٣٣, 5. Pone *p* post hoc nomen, *q* post لیاتمر et *r* post يتلاحق.
- ١٩.٧, 11 l. أَنَّى تُفَوِّئَلْ جَرَارَقِ aut sec. O بِجَرْعَقِ.
- ١٩.٨, 10 l. حَزْرَتُهُم.
- ١٩.٩, 14 l. وجبغويه et ١٩١٢, 9 et ult. جبغويه.
- ١٩١٣, 12 coll. ١٩١٤, 2 legendum videtur زَرِير (Marq).
- 13 l. الْجَمُوكَنِيَّينِ coll. Narschaki o, 17, Mokaddast ١٩١٣, 3, ٢٧٥, 6. Sec. Narach. جموكت est alterum nomen Tarāzi, sec. Mokadd. loca diversa sunt.
- ١٩١٤, 2 leg. vid. الكُشَانَتِی (زرار) زَرِير coll. ١٩١٣, 12 (Marq).
- ١٩١٨, 10 l. السَّائِجِيَّ.
- ١٩١٩, 8 et *g* IK habet يجبي اراد على لاحياء et اراد على يجبي.
- * ١٩٢٠, 9 l. فاحترقا.
- ١٩٢١, 11 l. اصيلاً كَرِيمُ الاصل ذو (N).
- 14 l. سَوَّ (N). Pro عبد Djāhiz, *Bayān* II, ١٩, 5 a f. غير.
- ult. Dj. تقول.
- ١٩٢٢, 1 Dj. ذی بصر صَرِير.

- ١٩٢٢, 2 l. ١. ويلقب بكبار^{٥٥} IK بهلول.
- * ult. l. لينفذ^{٥٦}.
- ١٩٢٤, 10 l. ١. تليّب, cf. Lane et *Hamāsa* ٥٩.
- * ١٩٢٧, 3 l. رجل.
- 9 et k N praeferit دعمة^{٥٧}.
- 12 IK بانوا كأن^{٥٨} نر.
- 13 et o IK كانوا وجيرانا.
- ١٩٢٨, 7 l. شرط.
- 10 l. آيا (N).
- * 13 l. حروياً.
- * 14 l. لا تستيق.
- ١٩٢٩, 9 et h IK تدن طرخان. An forte Sin. *Totoun* (Schlegel, *le Stèle funéraire*, p. 7)?
- ١٩٣١, 9, pro للزمنى infra ١٩٢٤, 4, ١٩٢٥, 6, ١٩٧١, 3 editum est للزمنى quod itaque legendum videtur.
- * ١٩٣٢, 10 l. فرمى.
- ١٩٣٣, 9 et o IK الطحارى.
- ١٩٣٥, 2 post الزهرى IK add. وشرونة.
- 17 IK له — دميعة.
- ١٩٣٦, 1 l. دهقان coll. ١٩٣٨, 11 et IK واسم دهقانها (هراة) خراسان.
- 3 post وفصة IK add. وتفاصيل من حير تلك البلاد.
- ult. et ١٩٣٧, 3 l. كَتَّخْدَاتِيَّة, v. Gloss.
- ١٩٣٧, 12 pro يزيد l. يزيد ut ١٩٠٩, 16, ١٩٣٣, 5 (Hein).
- ٥ l. ann. z.
- ١٩٣٨, 11 videtur legendum جعفرأ.
- 13 IK عريس.
- 15 IK المرار نسرى.
- l IK بالصبع et صَبَع.

١٩٣٩, 10 l. عَفَرْنِي = عَفَرْنَا.

ult. l. لَخَدَّاش.

١٩٤٠, 6 et 13 l. خَدَّاش 10 خَدَّاشا.

* 7 l. دِينَه.

١٩٤٤, 12 l. أَتْنِي.

١٩٤٥, 1 N prop. واكبابه, sed cf. Gloss.

* ١٩٥٠, 14 l. زِيَا.

* ١٩٥١, 11 l. بِالْأَمْوَالِ.

١٩٥٢, 6 l. فَاشْفَنِي.

١٩٥١, 11 pro عَقَبَة *Jakūbī Hist.* II, ٣٩٢ et *Bibl. Geogr.* VII,

٣٠٢, 5 عَطِيَّة.

١٩٦١, 4 l. عَمْر, cf. ١٩٨٨, 15.

١٩٦٥, 4 l. غَشُوم.

11 l. يَرْبِيعُ.

١٩٦٩, 10 est versus v. ١٨٥٧, 2; l. نَحْدُ بِكُمْ (VI).

١٩٧٥, 7 l. بِنِ أَبِي عَمْرٍو, v. ad I, ٣٤٦٨, 5.

١٩٧٩, 3 l. الاجْلَحِ nam عبد الله de filio habuit konjam
ابو حَاجِيَة (*Dhahabī Mizān* I, ٣٣, 1).

١٩٩٣, 2 l. بَأْخَرَمَ coll. ١٩٩٢, 12—14 (N).

7 l. hic et ١٩٩٤, 7 طَرَقَ شَادَه = طَغَشَادَه apud Narsch.

٩, 3 a f. (VI, Marq).

* ١٩٩٤, 8 l. اِبَارَاخَرَه.

13 et r forte l. تَدُن.

١٩٩٥ ult. et t cf. Freytag, *Prov.* I, 539 ubi رَجَع coll. I, 461.

١٧٠٨, 3, 14 l. السَّبِيخَة.

١٧١٢, 5 videtur legendum فَلَحِج.

١٧١٣, 1 l. عَبْدُ (N).

lvlo, 4 l.

أَشْتَمُ ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ.

16 l. عَالُوهُ.

lvla, 14 legendum videtur دَبْرَةُ دَبْرَةٍ *ulcus ulcerosae* (camelae).

lvli, 3 l. السُّعْدِيُّ.

* lvlo, 9 l. يَنْقُصُ.

lvli, 11 pro l. عن (VI).

16 l. موسى coll. IA V, 191, paen. et l. 2.

* lvli ult. l. آل.

lvli ult. l. مَوْقِرُ (N).

lvli, 4 In vita Mohammedis ibn Zaid apud Ibn 'Asâkir prae-

cedit *isnâd* حدثني أحمد بن ثابت (sic) نآ علي بن محمد
et ad finem traditionis addit أحمد بن ثابت
حدثني أحمد بن زهير.

8 ibid. فتنفق.

lvli, 8 l. الشَّبَانِي avus enim eorum أبو عمرة I, 2.64, 4 seq. erat
libertus Schabbâni I, 212, 6.lvli, 4 forte l. ابن نوفل i. e. الحُمَيْرِي of. Ind.
ad Mobarrad.

lvli ult. l. فَاضِرِيَّة.

lvli, 14 l. فَارُوس (N).

* lvli; 14 l. بَابِرْشَهْر.

lvli, 8 l. يَتَفَحَّصُ.

9 videtur legendum فَاتِنِي.

lvli, 3 l. فَتَدَكِّرُ (N).

lvli, 5 legendum videtur جُلَّالًا.

* 11 l. وَكُلُّ.

- ١٧٨٢, 14 1. قَتَلُوهُمْ (VI).
- * ١٧٨٣, 1 1. جَذَامُ.
- 2 1. أَخْطَا (N, VI).
- * 4 1. سَنَبَكِي. Vid. ١٨٠٩, 3.
- 8 1. يَزَائِلُنَ.
- * i excidit O.
- * ١٧٨٥, 13 1. مُحَمَّد.
- * ١٧٨٦, 2 1. اهل.
- 9 pro تشوّشت N legere vult تشتتنت.
- * ١٧٩١, 5 1. انتصف.
- ١٧٩٢, 5 et g Haud scio an الثعلبي legendum sit, coll. ٣٩٢, 6
ubi avus ejus الحارث بن ثعلبة vocatur, forte a ثعلبة.
- * ١٧٩٩, 16 1. أما.
- ١٧٩٩, 13 Konstantini filium eum appellat quia mater ejus
Christiana erat, Ibn Kot. ١٨٣.
- ١٨٠١, 7 1. يَلْمُ, يَرْتَفُ (N).
١٨٠٦, 9 1. يَكْفِكُه (N).
- ١٨١ ult. restituatur فَصَفَقَ.
- ١٨١٤, 6 et e. Infra ١٨٣٢, 4 et ١٨٣٣, 20 جرو editum est, quae
vera lectio esse videtur.
- ١٨١٨, 10 et g 1. قَلَم.
- * ١٨٢١, 2 1. لَا رَحْمَنَ.
- 13 i. e. عَهْدَتِ الْعَرَبُ. N praefert عَهْدَتِ الْعَرَبِ.
- ١٨٣٣ ult. 1. فَتَمَنَعَه (N).
- ١٨٣٤, 10 forte 1. قَنَرُ, v. Gloss.
- * ١٨٣٣, 16 1. مَوْتَنَامُ.
- ١٨٣٤, 7 post لنفسى Djâhiz, Bayân, I, ٢٠٠ ins. وَنَقَدَ خَسْرَتَ.

١٨٣٤, 10 Dj. om. أهل.

11 pro بالثواب والعقاب Dj.

12 Dj. pro لكسب النسب et vice versa.

15 Dj. وظهر منه البلاد.

17 Dj. زوجا.

ult. Dj. pro ثغر فقير et بلد الى بلد.

* ١٨٣٥, 1 l. 1. Pro فضلة Dj. يغنيهم.

2 pro منه وان لا Dj.

4 Dj. واقطع et اجليهم به.

6 Dj. اوف 7 l. et فلذا انا وافيت لكم.

8 Dj. وان عرفتم احدا يقوم مقامى.

10 Dj. يايعه ودخل.

* ١٨٤٢, 11 l. فانطلقا.

* ١٨٤٥, 1 l. وأخذ.

١٨٤٧, 14 pro ما legendum videtur (cf. Gloss. sub رقل) et نزيد.

١٨٤٨, 3 l. للعرى v. Gloss.

12 l. ولأسد.

١٨٥٠, 1 l. (N). تولّاها.

١٨٥٣, 7 l. حمّد.

14 l. الحَقّ.

١٨٥٧, 2. l. نَحْدُ cf. ad ١٣٣١, 10.

• 18 l. يبين.

ult. l. فاجء.

١٨٥٩, 14 N praeferit المَرَى.

ult. l. أَرَسَ coll. Ibn Khald. III, III, 4 (VI).

١٨٦٢, 3 ابو الذمّال debet esse lapsus calami pro ابو الوليد.

7 l. فَرَقَد.

* ١٨٦٧, 5 l. اشدَّ.

* ١٨٦٨, 12 l. آمَنت.

١٨٧١, 12 القسرى falsa lectio est pro القسرى. Ille jam anno 122 periit.

* ١٨٧١, 16 l. انتهى.

* ١٨٧٨, 1 l. وهو pro و (VI).

١٨٨٧, 13 l. يغدو.

15 et d N prop. ألا يتبعون.

١٨٨٨, 8 l. الفصل.

١٨٩١, 11 l. فاقراً.

١٨٩٤, 5 l. مَحْجُوزَةٌ.

* ١٨٩٥, 6 l. الرماحس.

* ١٨٩٩, 16 l. وباديتهم.

١٨٩٨, 7 l. بسطام (N).

١٨٩٩, 16 l. الثعلبي ut ١٩٧١ ult.

١٩٠٣, 18 N delere vult ultimum بن ميم et بن عين. Servavi codicis lectionem utique falsam propter notam margin.

١٩١٤, 7 Hic et ١٩٤٨ ult. l. خذرة ut ١٠٠٢, 6 receptum est; cf. Anbārī *Nozhat al-alibbā* ١٩١ et *Moshtabih* ١٨٤ ubi praescribitur خَذْرَة.

10 l. المُسْتَشْهَد.

* ١٩١٥, 7 l. وَأَذْرَتْ.

10 quoque bonum (N). داود

١٩١٩ a deleatur, nam ابراهيم بن ميمون المروزي est ابراهيم الصائغ ابو اسحاق الصائغ.

١٩٢٠, 10 l. واصطنعتم (N) v. Gloss.

13 videtur legendum مؤاسين (VI), cf. Gloss.

١٩٢٨, 8 et ult. l. مَضَرَّ et dele m.

١٢٨, 14 et *k* vera lectio videtur esse حبيب, v. indic.

١٢٩, 14 et *f* VI proponit legere فكلم qua lectione accepta

legendum erit ثقله.

١٢٩, 12 l. مَحَلْد ut ١٢٧, 16.

١٣٥, 2—5 l. هَالِكْ, بِالْحَارِكْ, مَالِكْ et لَوْنُ حَالِكْ (N).

10 l. تَكْرُوا.

١٣٩, 6 l. وَنَهْرَجَ (N) v. Gloss.

15 l. أَحْصَ (N).

19 l. آذَى (N).

١٣٨, 12 l. الثعلبي vid. ad ١٨٩, 16.

* 16 l. ابن عمر.

١٤٢, 14 et *b* Agh. XX, ٩ ult. ubi haec laudantur العواري, Jāc.

I, ٣٢٤ et Abu 'l-Mah. II, ١٧١, leg. الْقَرَوَى ut ١٨١, 12.

15 l. اَنْسَلِيْمِي coll. Ibn Dor. ٢١٢, Agh. ٩٧. Post من cum

Agh. ins. اهل.

19 Agh. ins. اَسْمِعْ ante انى.

ult. Agh. وَاَرَاكَ ut IA.

١٤٣, 1 post فَخْرَجَ ins. به sec. Agh.

4 pro اَرْبَعِيْنَ Agh. اَرْبَعِيْنَ.

6 Agh. مِنْ اَمْرِهِ مَا كَانَ ثُمَّ رَجَعَ اِلَى مَوْضِعِهِ.

* ١٤٥, 18 l. اُخْتَاكَ.

١٤٩ ult. l. الْجَاهِلُ كَالْعَالِمِ (N).

* ١٤٧, 1 l. عَهْدَنَاهُ.

١٤٨, 4 post سَجِسْتَانِ addatur سَارُ اِلَى خَرَّاسَانَ coll. *Fragm.*

١٩٩, 3 et infra p. ١٥٢, 6, ١٩٥, 8, 20, ١٩٩١ cet., ١٧١ cet.

١٥٢, 6 et e Sam'ānī persiciue praescribit سَيَقْدَنْجَ addens وَفِي

قَرْيَةٍ مِنْ قَرْيِ مَرُو عَلَى ثَلَاثَةِ فَرَاسَخٍ مِنْ مَرُو.

١٩٥٢ f lectionem confirmat ١٩٨٨, 9.

١٩٥٩, 14 IA V, ٢٧٢, 2 جواب ما له quod melius videtur (VI).

١٩٥٧, 9 l. ميلانجر (Marq).

١٩٥٩, 14 l. الجشمتى.

١٩٣١, 19 pro عليك N vult عليه, VI.

١٩٦٧, 16 l. قصر محمد بن الحسن الأزدي ١٩٦٣, 8. قصر.

١٩٦٨ e pro ٣٥٢ l. ٣٥٥.

١٩٧٠, 6 post على ex IA V, ٢٨٢ inserendum علمة وكان علمة.

١٩٧٣, 5 et f Makr. حرقى ان.

6 et g Djâhiz, *Bayân*, I, ٩٧ تذكر.

١٩٧٢ ult. et m revera الحكم مروان بن الحكم legendum esse confirmat Masudî, *Tanbih* ٣٣٨, 17. Vid. ibi ann. n.

١٩٧٥, 1 et a Cf. Mas. *Tanb.* ٣٣٨, 11. Makrizî, *Mokaffâ* cod. Paris.

p. 66 الحبيمة وكداد, p. 67 كداد والحبيمة.

13 forte l. خشكشوية, v. Gloss.

١٩٨١, 1 et a suffixum pertinet ad معاوية بن عبد الله, vid. infra III, ٢٠٢, 14 seq. et *Agh.* XI, ٧٥, 7 seqq.

14 et h legendum videtur حرمية ut *Agh.* habet.

16 *Agh.* منهم.

17 post ومكة *Agh.* ins. والموسم.

١٩٨٢, 1 l. واصبحوا ut *Agh.*

5 post الثعالب *Agh.* add. من منى (hic habet بقرن ut IA).

9 seq. *Agh.* فلما دنوا من قرن الثعالب. لقيتهم مصالح اى حمزة فاخذوهم فدخل بهم على اى حمزة فوجدوه جالسا وعليه ازار قطواني قد ربطه للحررة فى قفاه فلما دنوا تقدم اليه.

11 *Agh.* فلما انتسبا له عبس.

12 post وجوههم *Agh.* add. وبسر. Post اى *Agh.* تقدم اليه.

بعدهما البكرى والعربى فنسبهما فلما انتسبا له عس عليهما.

١٩٨, 15 *Agh.* جثناك لتفاضل.

17 *Agh.* عليهما.

ult. l. cum *Agh.* به نَخِيسَ.

١٩٨, 1 ante الهدنة *Agh.* ins. هذه.

5 *Agh.* هجا بها.

6 *Agh.* لمر نحفل به.

* 7 l. الْحَاجِجِ.

9 *Agh.* تخير أمه لصقت خلائقه بعرق الوار; in textu

l. عِرْقَه لَصَقَتْ.

15 *Agh.* كان ut infra ٢٠٦, 17.

✓ ١٩٨, 10 pro محمد l. محرز.

✓ * ١٩٩, 7 l. أربعة.

✓ ١٩٩, 8 pro محمد probabiliter l. مخلد ut ١٩٩, 16.

✓ ١٩٩, 11 l. وَنَعَمَى, v. Gloss.

١٩٩, 5 i. e. تنحى.

٢٠٦ ult. pro المبنى *Agh.* XX, ١.. male والمنبر.

٢٠٧, 7—8 post قريش *Agh.* انذلم الذي انذلم

بابديننا فا كانت قريش تظن ان من نزل على عمان من
الازد عرق قال وكان هذان الرجلان مع اهل المدينة فقتل

القرشى لابنه هلم نبداً بهذين الرجلين قال نعم يا ابي

فحملا عليهما فقتلاهما ثم قال الخ Forte est locus e

Madainto, nam mox sequitur

وجزة بن مصعب بن الزبير والمتكلم مع ابنه الكلام رجل من الانصار

15 *Agh.* ولهف غير نافعة.

٢٠٨, 6 *Agh.* ١٣. سالناكم.

10 post وعنكم *Agh.* add. ليختار المسلمون لانفسهم.

٢٠٨, 11 l. نأت ut habet *Agh.* Recte hic om. فيكم quae est

var. l. ad فينا.

٢٠٨, 14 l. cum *Agh.* ونقسم فيكم.

٢٠٩, 8 post مررت ins. بكم sec. *Agh.*

9 *Agh.* فنى ثماركم فركبتم.

10 etiam *Agh.* خراجكم. *Agh.* فكتب بوضعها.

15 post عبثا *Agh.* add. (i. e. لهوى) ولا لها.

ult. etiam *Agh.* فاقبلنا.

٢٠١, 2 post قأونا cum *Agh.* ins. الله. Etiam *Agh.* بنصره.

6 l. ويزنون ut *Agh.*

10 l. يساختكم ut *Agh.*

13 pro مشرك *Agh.* كافرا quod praeferendum.

15 *Agh.* يوتها l. ما pro عا.

17 pro والضعيف *Agh.* على حبه للضعيف. IA ut rec. Mox *Agh.* والتاسع وليس.

18 post فاخذها *Agh.* ins. جميعها et post لربه add. ما تقولون فيه وفيمن عاونه على فعله.

ult. *Agh.* post قلتكم ins. م et melius ut vid. جفاة. Deinde ويحكم ut quoque IA.

٢٠١, 2 *Agh.* غصيصه et idem habet l.v, 9 a f.; v. Gloss.

4 post تموت *Agh.* add. ابدا et leg. خلطوا.

5 post بآية ex *Agh.* ins. خوف شهبوا خوفا من النار. واذا مروا بآية.

6 l. انتصيت ut *Agh.*

7 *Agh.* اشعرت.

8 et 9 pro لوعيد *Agh.* bis عند وعيد.

10 seq. *Agh.* طلبا بكى بها صاحبها من خشية الله وكم من يد قد ابينت عن ساعدها طالما اعتمد عليها صاحبها راعها وساجدا.

17 seq. *Agh.* استمال الناس وسمع بعضهم.

18 post كافر *Agh.* multa addit: ١٠٥, 4—١٠٨.

٢٠١, 1 et a *Agh.* ١٠٢ etiam للزمان.

٢.١٢, 3 N prop. شَجِيتُ; cf. Gloss. *Agh.* خلوت.

10 et *g* l. عقبة ut quoque *Agh.* ٩٧, ٩٨, ١.١.

16 et *k* lectionem confirmat *Agh.* ١.٨, 7.

٢.١٣, 3 *Agh.* l. 13 بالعلی et ita infra.

٢.١٤, 1 *Agh.* ١١. med. تمنون لنا melius.

* 17 l. ابنه.

f pro عبد الملك verum est يزيد *Agh.* ١١١, 8.

٢.١٥, 11 (coll. 9) *Agh.* ١١٤, 3 جمانة وسعيد ابنا الاخنس.

III.

١, 5 B الخوار quod etiam bonum est, nempe pro الرق.

* 10 l. فوجه.

٢, 17 B h. l. خزعة بن خازم.

d l. برید i. e. يزيد; cf. ٣ c.

٤, 15 B عقيل.

16 B عقل ut rec., sed l. غفار cf. ١٧, 3, ٥٤, 18, ٩٣, 7.

٥, 4 Quoniam B habet وعسكر potius statuendum على ante فرسخ
exoidisse itaque legendum قحطبة على فرسخ.

6 ابو غانم الطائي i. e. عبد الحميد بن ربي sec. Belâdh.
Ansab f. 783 r. cf. ١٥, 4.

7 et *d* Bel. التميمی addens الطواف. Cf. ad ٩, 9 et ٣٧ c. Forte
haec vera est lectio, non طريف (٤, 16).

٩, 18 et *f* restituatur عن.

ult. et *g* ex 1A addatur قحطبة.

٧, 7 l. سريج. B habet عقيل.

d B السحري.

٩, 9 et *d* Bel. iterum الطواف.

١, 5 l. وفرض sine *teschdid*.

10 حوثره in B h. l. s. p.

* 16 l. مَخْنَف.

b deleatur, nam in عَلَى correctum est.

١١, 10 post فمضى ins. الى.

d deleatur; B ut rec.

١٢, 14 B فَعَبَّرَ دَجَلَةَ.

١٣, 12 et c B فَاَلْتَحَرَّى i. e. فَاَلْتَحَرَّى IA وبالحري sic.

١٤, 6 et *b* legi nempe posset ععم.

* 14 l. مَخْنَف.

١٥, 2 l. فُقَالَ (Barth).

13 pro لى l. لى ut B s. p.

١٦, 1 l. حَصِين (B حصن).

ult. l. جسر سوراً.

١٧, 20 probabiliter leg. النصر.

c l. 8 et 9 B سار.

١٨, 8 et 9 طَلِبْتُ et نَجَوْتُ B s. voc.

11 l. (B) ثم اخبر نهار بن حصين cf. ١٣١ c.

* 18 l. مَخْنَف.

a et *b* deleantur.

d B hic et deinde بشير.

* ١٩, 15 pro *c* l. *e*.

٢٠, 14 B حميرل et 17 حميرل.

20 B وخفاف.

ult. Bel. f. 784 r. addit المشكانية ببغداد.

a l. بنى, *b* deleatur (B بالنحيلة).

٢١, 1 et *a* B بهيك. Pro المروولى l. المروى.

- ٢١, 10 B recte فقَدِم .
- * 16 l. يَسَام .
- 17 l. بِسَلَم ut recte B ex corr. pro بِسَام cf. d.
- b B قَتَى et شَرَا حَيْل ut rec.
- c B h. l. سَالَر .
- ٢٢ c deleatur.
- ٢٣, 16 ante وَقَلَ لِي أَبُو مَعْشَر B ins. وَقَلَ الْوَاقِدِيُّ وَقَلَ لِي أَبُو مَعْشَر .
- 19 l. الْعَبَّاس ut B.
- * ٢٤, 5 l. عَم .
- 6 B بَرْتَا جِيَه .
- b B وَفَق et c وَفَقُت .
- ٢٥ d B لَيْسَتَا مَنِي .
- ٢٦ c B نَقْتَلَه .
- ٢٨, 2 l. فُسَالَه .
- 3 B وَاسَط .
- ٢٨, 8 et f dele بَن (cf. ad ٣٣, 13). Pro الْحَسِين B الْحَصِين ut etiam ٣٣, 13 et ٨٩, 5.
- 19 B حَبْرِيل .
- d B وَعَبِيدَ اللّٰه .
- ٣٩, 3 post الْاِسْلَام ins. دِينَا ex Bel. f. 786 v. et Makr. *Mokaffā*.
- 6 et b Makr. خَصْنَا sine و .
- ult. post الصَّلَال Bel. et Makr. ins. الْمَرْوَانِيَّةُ الْجَهَال .
- a Bel. فَكْرَمَه ; c B عَمْنَا ; k B السِّيَابِيَه , Bel. السَّبِيَّة .
- * ٣٠, 4 pro الْحَسِيَّة Makr. الْحَنَّة ,
- * 8 l. وَأَعْطَوْهَا أَهْلَهَا .
- ٣١, 4 B مَطَالَعَهَا .
- * 5 l. نَبِيَّكُمْ .
- a deleatur; d B وَحَرَفُوا .
- * ٣٢, 15 asteriscus ante ثَر exoidit.
- b B عَادَ الْيَّ sic; d B اسْتَحَقَّق .

٣٣, 14 seq. B h. l. وجعفر بن يحيى.

ult. Cf. Jakūbī *Hist.* II, ٣٩. ما أحبّ للحياة قطّ أحد آلā نزل.

a l. منحتة.

٣٥, 5 l. يدلّه sec. B.

19 l. ادخلاه ut B habet.

ult. l. اخوه ابو العباس.

٣١, 7 B فأتهموا.

13 dele ابن quod in B male additur cf. ٧٩, 14 seq. (ann. b deleatur). Pro الحصين l. الحسين. Cf. Add. ad ٢٨, 8.

٣٨, 13 B c. voc. سلمة.

19 l. المحتفر.

b B فسان.

٣٩, ult. B voc. صرل.

٤٠, 2 l. اندكوانية v. Gloss.

7 pro زريق ابن in *Ghorar as-sijar* cod. Bodl. f. 148 v. est ابن الزرقاء.

٤١, 9 l. بمروان ut recte B.

٤٣, 14 l. ارمينية sine *teschdid*.

17 B voc. كثير.

b B فاجمعه.

٤٤, 6 pro ونكس l. وتكسر v. Gloss.

11 B voc. سلمة.

e B وعيبت.

٤٥, 15 VI vult قاتلتي; cf. Gloss. sub كمن.

٤٦, 11 l. وافلت عبد الله عبيد الله, cf. infra ٢٨٥, 3 seqq., ٥٦١, 3, *Fragm.* ٢٠٥, 5 seq., *Mas'ūdī Tanbih* ٣٣٠, 5 seqq.

15 B حبريل.

18 l. المغيرة (B المعرة).

* ٤١, 19 لَمَّا.

21 l. ذكر ut recte B.

٤٧, 1 l. أَحْزَر.

14 l. بِاتِّبَاع.

15 post التغلبي a ponatur.

19 pro عندهم B عِينَهُم.

ult. B h. l. المعلبي.

f vid. ٩٣, 10—٩٤, 5.

٢٨, 6 B وخفاف ut ٢٠, 20.

7 et 14 legendum videtur الباب الشرقى (IA primum الشرقى
deinde etiam الشرقى).

13 et b B habet مصبين.

15 et c Nempe IA habet ثلاث سلعت فقاتلوا بها ثلاث.

٤٩, 1 et a i. o. المنهل (٣٨, 11).

d deleatur.

٥٠, 1 l. يعلمون ut B habet.

* 2 l. بَقَلْتَنَا.

4 et c B h. l. با, l. 5 يا 4, ٥ (tribus locis دهان).

8 l. اتبعنا sine *teschdid*.

11 lectio B etiam المعوذ esse potest.

19 l. لَبْدِير ut B habet.

٥١, 5 B الكمانى.

13 pro قلا B male قل.

15 et d B (s. سبو) نعل وقي نسبو.

٥٢, 9 seq. et a l. الآزادى, v. Gloss.

20 B الكورة.

c B بينهم.

٥٣, 2 B ابو pro ابا.

16 B جماعتهم.

٥٤, 15 B فريج.

٥٩ ult. l. تَفِيَّةٌ s. تَفِيَّةٌ, v. Gloss. sub أَف.

٥٧, 1 et ult. l. اَرْمِينِيَّةٌ sine *teschdid*.

20 et d عَدَّةٌ ut B habet, ferri potest, sed vid. ٥٨, 6.

٥٨, 9 B voc. سَلَمَةٌ.

19 B لَبْعُضٌ, cf. Gloss.

٦٠, 5 B قَالَ.

٦١, 5 Pro فَادَعُونَا الْخَ Makrizi *Mokaffâ* cod. Par. f. 80 r. habet
قَلْبِنَاهَا عَلَيْهِ (v. Vloten, *Recherches* p. 80).

6 hic etiam B عَبْدُ اللَّهِ.

11 B فَانَتْ.

e B habet وَامِرٌ.

٦٢, 1 B مَدَرٌ.

10 B voc. سَلَمَةٌ.

14 B عَلَى sine و.

f B حَصَنٌ.

٦٣, 9 forte l. رَمِيًّا.

14 B صَلَّةٌ bene.

17 B حَصِيْنٌ et sic ٦٤, 2, sed 3 حَصَنٌ.

f nempe B لَامَشٌ.

٦٤, 11 B قَالَ pro فَقَالَ.

18 B واسطٌ; l. ما اَرَدْتُ اِلَى (B s. voc.); B بَوْدٌ.

٦٥, 2 l. فَاَعْلَمَهُ. Asteriscus ponatur ante فكتب.

3 B om. اَبُو جَعْفَرٍ.

5 B واسطٌ.

14 Belâdh. *Ansâb* f. 788 v. arabice وَيَلِكُمْ اِلَى اَيْنَ تَفْرُونَ اَنْ
الموت بالسيف خير منه غرقا.

18 لا نَفْلَحْ بَعْدَ عَشِيَّتِنَا l. (cf. ٦٦, 1). B نَفْلَحْ بَعْدَ

٦٦, 13 نَقَاتِلُ B تَقَاتِلُ.

- ٢٩, 17 B عبد الله.
- ٢٧, 8 ante سلام B ins. ابن.
9 om. نأحو من.
- ٢٨, 11 B للوثره, 14 للوثره et ٢٩, 5 للوثره.
12 B العقيلي.
- 16 B عَقِيل.
- ٢٩, 7 B شَعْبَة.
- 16 B الحكم.
- 19 B عبد الله.
- a deleatur.
- v, 1 Bel. f. 791 r. علاقة ابن et paullo post علاقة ابو Makrizi,
Mokaffa f. 85 v. ابو علاقة الغزاري.
- 6 B يمس.
- e B بوقفة; f B بنعيم; l. B بجنم; n B certo الدحر.
- v, 7 B مسترخى s. p. et voc.
- 15 post ابو العباس B add. امير المؤمنين.
- v, 4 B وادربايكان sine teschdid et ita l. 15.
- v, 12 B عبد الله contra l. 13 عبيد الله.
- v, 5 B بسفك.
- 8 B voc. السبل.
- v, 4 B وارضيها.
- v, 3 B جُوخَى pro جُوخَى.
- 6 l. دَنِيَّة (Kr).
- * 8 l. جاز.
- * 12 k ponatur post مجتاز.
- 17 B عبد الله الحارثي, mox الربيع.
- m deleatur.
- v, 16 B للبلدي, v, 13 et deinde للبلدي.
- v, 1 et 6 B خزيمه بن خازم.

٧٨, 11 B واقتتلوا.

* 16 l. فاقتتلوا.

* ٧١, 3 l. تسعين.

11 l. فمكثت. Post بها l. 12 forte inserendum سليمان
quod IA addit.

14 l. كَس (aut كَش).

A B فاقدّم.

٨٠, 4 et deinde B السغد.

10 B شرطه ابا.

14 لفظ لخر lectio falsa esse debet; intelligitur regio cuius nomen

edidi الجُورز Ibn Khord. ٩٧, 7, Ibn Rosteh ١٣٥, 7.

16 post على B male addit بذلك.

٨٢, 6 B ومضى.

7 et e B h. l. ut rec.

18 l. فليُقرَّخ.

٨٣, 7 l. وثلثين.

b l. infra انباهر.

٨٤, 1 l. جوالف ut recte B.

4 et a B وقصائها.

٨٥, 12 f ponatur post به.

٨٩, 1 B وذلوا; l. 1 ut recte B.

8 b ponatur post مكتيبا.

٨٨, 14 B وثلث.

٨٩, 5 B للحسين; Makrizi semper الحُصَيْن.

6 B طريف.

11 B فقال.

d Makrizi f. 88 r. بصَفِينَة.

٩٣, 6 et d Bel. *Ansab* f. 764 r. صاحب جوية جنّاش addens

جنّاش ببغداد في ظهر روض حميد بن قحطبة sed f. 766 r.

حباش. Quare حباش receptum sit (nisi quod B ita habet

- ٣٨, 18) non liquet. Cf. ١.٢ a. Makrizi *Mokaffâ* f. 240 r. حَبَش.
- ٩٣, 16 pro منه B عنه quod recipere malim.
- ٩٥, 15 B بصيبين.
- ٩٩, 16 B الثعلبي.
- ٩٧, 11 legendum videtur نُوتَى.
- ٩٨, 2 ante فحملوا B ins. قَال.
- 6 l. قبح sine *teschdid* cum B.
- 17 B مَرَّار.
- c deleatur.
- ٩٩, 5 B om. محمد بن et habet recte مسلمة pro سلمة.
- 10 B وآلدرمجان.
- 18 B وخرجا.
- a deleatur.
- ١٠٠, 2 B voc. نيزك.
- 3 et c B etiam طريف.
- 15 et l B فلي; IA quod receptum est, sed فلي vera videtur lectio. Noluit Iça agnoscere Abû Moslim tamquam vicarium al Mangûri; cf. ٩٢, 5, 8, 11 seq.
- 16 فرفح falsum esse debet. Forte فرفح?
- * ١٠١, 7 l. القتل sine و.
- ١٠٣, 10 l. واعتزم.
- 11 B male اخبره.
- * ١٠٥, 9 l. فيما.
- * ١٠٩, 3 l. لخصته.
- 17 l. ما ut quoque B »tantummodo (causa erat) quod Deus cordibus nostris injecerat».
- ١٠٩, 11 B فآقره i. e. فآقرته pro فآقرته ut l.
- 14 B voc. سلمة.
- ١١١, 17 B ابو مسلم على.

III, b dele verba: Pro seq. etc. Lectio recepta bona est, ni-

mirum أَصْلَحَ est verbum.

*III, 1 l. الأخرى.

4 B فاقبل.

14 B ولكن.

*III, 10 asteriscus excidit ante صاحب.

12 B forte البخارى quae lectio praeferenda videtur.

14 l. قباحه sine *teschdid*.

20 l. انت ut codd. et محالفاً.

b deleatur, nisi pro B legendum A.

III, 3 Djâhiz *Bayân* II, 100 كذبت فاستوفى ابا مجرم et mox اشرب
بكلس. Seo. Makrizi cod. Par. f. 95 v. auctor horum versi-
culorum est ابو عطاء السندى.

5 B om. قد.

8 B امّة.

III, 1 pro قتل B iterum دخل.

8 B باجعفر pro جعفر.

III, 8 B voc. عريف.

III, 6 B يادى.

11 Makr. f. 104 r. سنفاذ.

16 et g B وتسمى; l. ut propositum est وتسمى.

III, 5 probabiliter l. ملبّد quia Elias Nisib. (Baethgen p. 56)

scribit مخلصم (N). In cod. Ibn al-Kelbfi Mus. Brit.

f. 198 r. ult. perspicue scribitur الملبّد الخارجى; Makrizi

f. 104 v. etiam habet ملبّد.

III, 8 et c B السيب فى.

12 et d B رناره والاستباحج (infra id. s. p.). Nomen prius
quomodo scribendum sit, nescio, posterius erit الاشتاخنج
pro صاحب الاشتاخنج (cf. Bibl. Geogr. VII, 113 s.).

المرو الرونية B ١٣٣, 3

4 Pro البلد, ut quoque IA, cum B legatur البلد i. e. بَلَد
(cf. infra ٣٨٣, 19). Deinde l. فساروا B فخذقوه.

7 pro حربى B حربى; B voc. بَلَد.

12 B الهشكى.

19 et g l. cum B خندق.

١٣٤, 12 B om. بن عباس.

١٣٥, 19 B المسجد الحرام ابو جعفر.

١٣٧, 1 B ان.

4 et b B h. l. s. voc.

6 B يحيل (vulg. pro يحول).

8 l. افتناء ut B; d B نخرج.

16 الطانى in B superinscr. الحارثى.

١٣٨, 11 Makr. f. 99 r. عبد الله بن سليم مؤيد عبد الله
بن عمر بن كريب.

19 l. مبرحا (Barth).

١٣٩, 18 B يزعون sine l. * بن.

ult. B جبريل; l. * المنصور.

١٣٠, 7 B يكن.

8 B دار الخليفة.

11 et g l. بركة, v. Gloss.

18 B فاضطروهم.

* ١٣١, 1 l. وجاءهم.

9 Makrizi f. 103 r. addit ٤. سنة ١٣٩ او في اول سنة ٤.

16 B voc. معنا.

17 praetulerim بأسد.

d B habet يبرواز.

١٣٢, 2 B ابو pro ابن.

12 B خطات.

١٣٣, 13 l. ويؤثرها (B s. voc.).

١٣٣, 4 B قايين.

١٣٤, 16 B منها حالا.

ult. et ١٣٥, 1 B خزيمه بن خازم.

* ١٣٥, 9 ante المسيب asteriscus excidit.

16 B يحيى بن حبريل.

a legendum videtur معطية v. Gloss.

١٣٦, 16 l. عمرًا.

ult. et 1 B برزبن, infra برزبن.

١٣٧, 2 B خزيمه بن خازم.

6 B بذلك المهدي.

13 l. حوزية, v. Gloss.

١٣٨, 1 l. فارصك ارضك, cf. I, ١.٢١, 15 (B habet فارص).

4 B العكي.

* ١٤٠, 1 l. الاستعانة.

8 B ففتح.

10 B باصبيهذ.

١٤٢, 8 l. عبيد الله, cf. ٣٣٥, 8, Bibl. Geogr. VII, ٢٥٢, 5.

١٤٤, 2 et a Agh. XVIII, ٢.٩, 4 a f. عمر.

3 pro عبيدة ابي Agh. h. l. عبدة sed l. 10 ut rec.

4 B يكن.

6 l. بطلب ut B et Agh.

١٤٥, 8 B حدثني sine و.

10 pro اختري B اشتري sic.

13 B ويتعشسون.

١٤٦, 2 B om. ثر.

10 B om. قد.

ult. B فاقروم l. فاقروم; vid. ad ١.٩, 11 et cf. IA ٣٣٣, 8.

؛ B primum quidem قبله sed correctum est in قبله.

١٤٧, 7 l. محمداً.

١٤٧, 8 B h. l. السَّيَالَةُ.

14 B قَامِي.

ult. Non differre videtur hic سعد عبد العزيز بن سعد ab eo qui
١٦٩, 5 عبد الله بن سعيد appellatur. Lectio ulterior ab IA
V, ٣٩٨, 9 confirmatur.

١٤٨, 1 l. فَحَدَرَ ut recte B, v. Gloss.

15 B تَرَى.

18 pro فنزل B بن عيرك.

١٤٩, 6 B بايعت.

١٥٠, 3—4 pro verbis تغالطا B tantum تغالطا. *Agh.*
XVIII, ٢٧ ut rec.

f B الكر.

١٥١, 1 post السندى *Agh.* l. paen. add. بن شاعك.

* 4 l. مجلسه.

5 B فامتل.

6 *Agh.* عينية.

١٥٢, 1 post وابو الكرام *Agh.* l. 9 a f. add. الجعفرى.

3 l. يأنسا بى.

4 *Agh.* post فصلهما add. وازواجهما.

7 pro ولى B والى et يوصل.

* 9 asteriscus ante وعبد excidit.

13 *Agh.* ٢٨, 4 خلف pro خالد.

19 B يفعل عقل *Agh.* يفعل فعل. Vera forte lectio est

يئنته *Agh.* يئنته pro يعفك عفاك.

20 *Agh.* فاحفظ.

١٥٣, 4 et a B hic et infra شيعاً ترجوا *Agh.* ٢٩, 11 نغيلة. Cf.

Bel. *Ansdb* f. 610 v. Forte vera lectio .est تَتِيلَةُ (الم m);
cf. ٢٥٧ f.

5 B يزل.

- ١٥٣, 12 B شراء.
- * h l. ابو.
- ١٥٤, 8 B وكانت.
- ١٥٥, 3 B ثم جاءوا pro وجاءوا.
- * 12 l. مكتب sine *teschdid*.
- 15 B لاني انتظر.
- c B s. p.
- ١٥٧, 2 B كان pro وكان.
- 9 B النكرة.
- 12 B شئت.
- 15 B وتودعه sine *teschdid*.
- 18 B يتوضى.
- ١٥٨, 3 seq. B وبرا et وبر.
- ١٥٩, 9 B voc. وُجدَ.
- 20 B وجد sine u.
- c B برید.
- ١٦٠, 5 B om. بن اسحاق.
- 7 B احسبه pro أحبه.
- 18 l. ان ut recte B.
- ١٦١, 14 et d l. وابع ut B habet. De الغاضرى cf. infra ٣٣١, 3 seqq., *Agh.* XVII, ١, ١ et V, ١٤. In vita Mohammedis ibn Khālid apud Ibn 'Asākir, ubi hic locus laudatur verba وابع وتوبيت — وابع desiderantur. Deinde ibi وخرج.
- 18 B يتعززون sic.
- * ١٦٢, 1 l. وابراهيم. Post a forte ex IA addatur رجلا.
- 6 et d B اثير et mox ولكن.
- 7 l. صعيلىكا ut B, v. Gloss.; B قلت.
- ١٦٤, 3 et c B ut rec.
- 15 B واخرجه.
- ult. B قرنه forte.
- ١٦٥, 4 B ويخلى.

١٦٥, 5 B عَشِيَّة.

8 B كتب ut IA ٣٦٩. Forte l. اتناجى v. Gloss.

* 10 asteriscus excidit ante قال.

17 B h. l. potius قفطس.

18 B h. l. جادرت.

١٣١, 5 B اسرائيل.

8 B جُحَّر et ita leg.

13 B يقيم.

16 B ثر كتب.

١٩٧, 3 B امر sine و.

4 B برضوى في شعب.

10 pro السبيل Djāhiz, *Bayān* I, ١٢., II, ١٥٢, Jakūbī *Hist.* II,

٣٩١, Bel. *Ansāb* f. 620 v. للفقين ut codd. infra ١٩٤, 14. Pro

تنكته (B نمكيه) Bel. تنكته.

11 Bel. افردي للخوف فلا امن لي.

؛ B الجلال ut saepe ج post art. in hoc cod.

١٩٨, 11 potius l. فَرَّقِي (B فرقى), v. Gloss. sub قَرَّب.

13 restitue امضه (B أمضه).

ult. B يصعد فصلى.

٢ B راله hic et ١٧٣, 10; ١٧٤, 15 رالة.

١٩٩, 16 B نَصَلَ (Kr vult خَصَابَه cf. Gloss.); l. تسَلَّبا (VI).

d B طليح.

١٧٠, 2 l. ومحمدا. Pro B بنى.

15 B بالحصاء forte pro بالحصاء.

16 B فاغلق.

* 19 et ؛ B om. بن على.

١٧١, 5 pro ابو حنين B ابا حسن.

١٧٣, 4 et c l. ملاعتنا v. Gloss.

lviii, 5 B ابراهيم عليه.

8 B يسخر في, sed lect. rec. confirmat l. 11.

lvf, 2 et 15 B recte فَحَدَّرَ et حَدَّرَ.

ult. B بحسه sic.

f B سرعه; h potius frater patruelis (VI).

lvo, 13 B ابود.

14 B معتمنان.

lvj, 3 B om. بن الحسن.

14 l. يكنى به (IA يكنى).

lvv, 1 l. لسقوي (B لشقوي).

18 Kr vult وتغل, v. Gloss.

lvii, 13 et d l. وحده (v. Gloss.) ut B habere videtur.

14 B om. بن حسن.

lvj, 1 B انبعث.

2 B الرماز et رماز.

3 B وبكا pro بكي.

15 B قلت om. امير المؤمنين.

lviii, 1 l. فاحدري (ut B) et l. 2 et 11 فَحَدَّرَنِي.

11 B وحذني.

e B فاحدري.

lvj, 3 B قريو.

9 l. وحتويه (B وحتويه) et شربوا ut B habet.

11 l. الغر ut A et B.

12 B تصمنت recte.

14 B بشهر.

15 legendum videtur تَنْتَحَبُّ.

18 l. قتل. Pro اسرى B اسرا.

lvj, 13 B الاصغر.

١٨٢, 18 B om. ج.

ult. B فاستاذنا.

f B نغيبا.

* ١٨٣, 5 l. وَاَلَا.

11 B male عَمْر.

١٨٤, 4 B om. قَدْ وَاَنَا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ.

10 B وسالت.

17 B بطلع.

١٨٥, 6 B فقراته.

12 B ذاك.

15 B باحزاب (B s. p.) i. e. Sûr. 33.

17 et g B h. l. الرحال; cf. ٣١١, 7 seq.; B تسرعك i. e. تسرعك^٢
melius.

b B يتوبها.

١٨٦, 2 B لقيت melius.

7 et b IA f. ١, 8 addit السم.

9 et c l. وكل ut quoque B.

10 seq. B h. l. حسن بن جعفر.

13 pro من l. عن ut B habet.

15 pro بن B male حسن بن.

١٨٧, 4 et 17 B الموال.

١٩٠, 5 B شري.

12 B حضر.

f B s. voc.

١٩١, 7 B وقال.

12 post g B ins. قال.

14 B فادعني فدعده.

١٩٢, 4 l. غَيْرِكَ ut B s. p., v. Gloss.

١٩٣, 1 بطحان B s. voc. ut etiam ١٩٤, 1.

١٩٣, 11 et *f* legendum videtur سعد (I, ١٣٥, 15, III, ٢٤٠, 17) et
ita ٢٠٠, 3, ٢٠١, 14, ٢٢١, 8, ٢٣٧, 18, ٢٥١, 9, ٢٩٢, 17.

11 post جعفر B ins. قل.

b B الانفاص; *h* B ut rec., sed ثعفاء pro ثاعفاء.

١٩٤, 1 B فافق.

3 et *b* B زنبيل et forte زنبيل vera est lectio.

4 post المدينى (B ut rec.) cum A et B ins. عن.

6 l. فانتسيئ (pro فانتسأت) ut etiam B s. p.

7 l. وعليه ut B.

10 l. وكثرت et *superavit me*, cf. lexica sub كثر.

15 post ما cum B ins. قلت.

16 B لاسعله.

١٩٥, 6 B om. اسماعيل بن.

ult. post *k* B ins. قل.

١٩٦, 1 l. مضربة v. Gloss.

2 post *b* B ins. قل.

5 et *d* B ut rec.

١٩٧, 10 B هذه.

11 l. يخف.

١٩٨, 4 l. حدرته ut B.

10 B واتاح.

13 B وكان.

١٩٩, 2 B واتى.

15 l. حسن.

٢٠٠, 4 B voc. سنان.

15 B فيقال pro فقال.

17 et *h* pro تصلى B ثم تصلى.

٢٠١ ult. B ذاك.

٢٠٢, 10 B وخبرنى.

11 l. قالوا ut B habet.

٢٠٢, 16 l. كَبَرُوا. Seq. وجاروا est pro وجاروا.

17 B وسار.

٢٠٣, 2 et a B voc. نَعَى.

ult. B حدثنا.

٢٠٤, 5 B عن عبد الله.

14 B دقيق. Ad seqq. of. II, ١٩٠, 18—١٩١, 1.

٢٠٤, 5 Infra semper سهل editum est; codd. variant.

d B للحواري ut rec.

٢٠٨, 4 B دعنى تفارعا et دعنى.

* 15 l. وَأَعْطَيْكَ.

٢١٠, 5 Belâdh. *Ansâb* f. 616 v., *Kit. al-Oyân* ٢٢١, 3 et Mobarrad فولدنا. Melius.

14 l. (Bel. وابن اهنوم).

n pro A l. B.

٢١٢, 13 B يلدك.

٢١٣, 6 et e Bel. f. 617 v. تَحْكَز.

7 B تَوْرَث.

٢١٤, 2 et a B ولاته.

5 B تقتلوكم وصلبوكم sine *teschdid*.

٢١٩ d B وليدالن; i B habet شَم ut rec.

٢١٧, 2 post الشام B ins. فرجع.

٢١٨, 15 et i B اذاخر بس.

l B habet ولا.

٢١٩, 6 B منم pro منه.

7 et e *Fragm.* ٢٢٩, 9 اويتوا, Bel. اومتوا. Infra ٢١٧, 2, 11,

٢٢١, 4, 6, 8 et ٢١٧, 8 وثيق.

13 B om. ان.

16 B voc. الزلزم.

٢٢٠, 9 B حظك forte melius.

15 B الى pro لى.

٢٢١, 4 ante ثر B ins. قال.

7 B اهلبنا pro اصحابنا.

a Cf. ٢١٨, 13; f B مديع.

٢٢٢, 12 B فكان.

٢٢٣, 1 B الموت.

8 Barth mavult يصد; non opinor.

13 B hanc lin. om.

18 B فقال pro قال.

19 B om. له.

٢٢٤, 3 B أحمد.

* ult. l. ألا.

17 seq. videtur legendum عبد الرحمن بن عبد الله والمسعودي عبد الله بن مسعود. Obiit hic anno 160.

٢٢٥ a non aberravit, nam habet فعل ذلك et statim deinde (l. 15 seq.).

٢٢٦, 17 B om. بن ابي طالب.

h deleatur.

٢٢٧, 7 B om. محمد.

9 B فاتا.

10 B فطربنا.

12 pro أم B او.

13 B أمر melius.

* 16 asteriscus ponatur ante قال.

18 اني melius deleatur, cf. Fischer *Biographien* v. ann. d et *Mizān* II, ٨٥.

c B فجلسنا et ابن هشام ut reo.

f B habet نزل.

٢٢٨, 14 B فينا sine و.

17 B ins. صلعم.

e deleatur.

٢٣٩, 15 l. رقى.

٢٣٠, 6 B ليسوا.

٢٣١, 5 et f l. بهيفا (cf. Samhûdi ٣.٣ coll. ٣٠.); B habet بهسفا.

٢٣٢, 3 B به pro بها.

* 16 pro اللى حتى (ut B et IA).

e B non om. بن.

٢٣٣, 9 B نحت.

12 B طليعة.

14 B يزل.

17 B voc. مذهب.

* ٢٣٤, 3 asteriscus ponatur ante من.

13 B الشاء.

14 B ذاك.

15 B الرجل والخييل.

16 B الامان.

* g excidit B.

٢٣٥, 2 B om. وكذا.

14 et k B ut vid. ونبقى.

٢٣٦, 1 B انا sine و.

2 post نبه B ins. صلعم.

3 B قاسم.

13 B النشاب et ins. وحدثنى ante قال.

20 l. خان ut recte B.

٢٣٧, 3 B يبلغ sine teschdid.

e l. B s. p.

٢٣٨, 2 B om. قال.

7 l. كراز (B habet s. teschdid).

13 B حسن.

b B نعمه.

٢٣٩, 4 B قاسم.

7 B حدثنى omisso قل.

٢٣٩, 8 B voc. الْحَدَّاءُ.

ult. B فاعترروه.

٢٤٠, 1 B حدثني sine و.

5 B وارسل فكشفوا et.

15 verba رجوع الخ om. B.

٢٤١, 12 et f B حصير.

٢٤٢, 4 verba رجوع الخ om. B.

10 B om. ابن.

12 ante حدثني B habet قال. عمر.

16 et m B ut rec.

٢٤٣, 5 B اخواني قال.

7 l. يزيد ut B habet.

12 B بقبه. Verba non intelligo.

٢٤٤, 2 et b B habet قال. عمر.

8 et g Forte melius est كوهيان v. Gloss.

15 B نواتي.

٢٤٥, 12 et f B نعيما.

13 l. فخلها (VI).

٢٤٦, 2 B ينادوا, voc. خُصَّير et habet امذ.

13 l. وتعاودا aut وتعاودا.

16 l. مخرج.

٢٤٧, 2 B om. عن recte, nam legendum اللّهُ وَاَنْ اشبه ما خَلَقَ اللّهُ

كما ذُكِرَ جَمْعُهُ بِن عِبْدِ الْمَطْلَبِ
sunt; cf. IA ٢١٩, 7.

٢٤٨, 3 B يكن.

5 B المواب et سالم.

12 seq. sec. ٢٣٢ ult. seq. legatur ابن عبد الله.

٢٤٩, 13 l. cum B فحدثني sine teschdid.

٢٥٠, 6 B حسن.

٢٥١, 4 B وقتل.

٢٥١, 11 B وقال.

12 et c B فالج.

e B راذان.

٢٥٢, 5 ante وحديثي B habet وقال; B رواية.

8 ante ثقيل B ins. قال.

9 B وحديثي.

18 B يا بني et l. 19 راشدين.

k B حضير.

٢٥٣, 8 B جودا.

9 B هاديين.

13 B فصلبوا recte.

17 vid. leg. المفرج, v. Gloss. (B s. p.).

18 B وحديثي; n ponatur ante قال.

k l. B s. p.; m B دباب.

٢٥٤, 2 post عبد الله B ins. هذا.

3 B وحديثي et حوافر, لامة وابيه B.

7 B وحديثي.

8 B معه.

16 B وحديثي.

٢٥٥, 5 B حسن.

7 et c B مبدلة; l. 1. أن (Barth).

11 l. ولد.

i B عيينة; k B مسرة.

٢٥٦, 7 potius رَعَشًا (Barth).

8 l. حَتُوفِمْ.

ult. B كانوا pro كن.

g B طبانم.

٢٥٧, 3 ante فعرفت B habet قال.

٢٥٧, 10 B male ريت.

16 B وحدثنى.

٢٥٨, 2 B حسن.

14 B لحسن.

٢٥٩, 13 B وهذا.

14 B voc. سلمة.

ult. B حسل.

٣١٠, 4 B وبنو male.

8 B أضمر.

14 B امر.

٣١١, 9 B om. بنى.

٣١٢, 2 post ذاك B ins. قال.

7 B المطبف.

٣١٣, 5 B مكاننا sine و.

11 B حسن.

٣١٤, 8 l. ١. يبتى^٢ (B يبنى^٢) v. Gloss.

٣١٥ ult. B جنى.

٣١٦, 13 l. واعتوره.

٣١٧, 6 B فاختدعهم.

7 B فوقف.

8 l. فاتبعو^{٥٥} (B s. *teschdid*).

11 B وحلنا.

18 et f B s. p.

٣١٨, 6 l. المسر, v. *Moschtabih* ٤٨٢.

16 B الاصطلام.

٣١٩, 4 B مبقى.

5 B نشفيكم ونشتفى.

15 B تحتها pro تحته.

20 B فراجع.

٢٧٠, 5 B om. بن مروان.

٢٧, 10 B انهيتم.

a B كشاكسر.

٢٧, 6 B فخله et فيابي.

17 post بظهر B ins. من (بر ل).

٢٧, 3 B مدينته.

7 post فنزل B ins. ابو جعفر المنصور.

18 B وهو.

٢٧, 6 B موضعا قريبا.

11 B فقال.

12 post اريد B ins. به.

16 l. مجتمع ut B habet.

٢٧, 9 B فقالوا نزل pro ونزل.

10 B فاحضر.

17 B وسايله.

٢٧, 2 B والذى.

3 B وادورآيا et deinde نقطريل.

٢٧, 1 l. حمالدا.

8 B voc. مقلص.

11 B معايشنا.

16 B حشرة.

17 et h B voc. واحضر.

٢٧, 2 B بالمدينة et ربع pro ربع.

* 4 asteriscus ponatur ante من.

13 B الخنادق melius.

19 B للبغداديين.

ult. B قسمه — واخذ.

٢٧, 2 B جانبه.

9 B زرارنى sic.

11 ante المعرفة B habet ins. المواضع.

13 B om. هذه.

14 B voc. بناورى.

٢٧١, 14 & B الحروز utroque loco.

٢٨٠, 1 B الراوى.

3 pro تحرق B تحرق.

12 B الموضوع sine ب.

* 15 l. المنصير.

16 B يكتب.

٢٨١, 10 et g malim حائنا.

17 B كما.

ult. B مُصمِّلَة.

٢٨٣, 12 B وكان.

16 post بذاك B addit فحدثنى بذلك.

٢٨٤, 1 et a nempe B المورباى. Deinde B ins. قلا.

3 i. e. أَخْبِرْ.

7 B وذاك.

8 et c B ut rec.

٢٨٥, 6 B om. قال.

7 B وحدثنى et om. ابى post.

h deleatur.

٢٨٦, 15 l. صارا ut B habet.

٢٨٧, 13 B سبى sine من.

* 15 e ponatur post به.

٢٨٨, 1 B voc. مَيْثَم.

11 B اريك.

٢٨٩, 7 l. غَمَضَ (Kr) ut habet B (s. voc.).

13 B فدعا.

14 B voc. عَنَدَ.

15 B om. له.

ult. B لعمر.

٢٩٠, 4 et ٢٩١, 9 l. حَصِين.

7 B فنزل.

- ٣٦٠, 12 B انشعلبي.
 14 et l B انليس.
 ٣٦١, 4 B وحدثننا.
 ٣٦٢, 4 l. 1. وأشعل ut B (s. voc.). B حدثني s. و.
 ٣٦٣, 4 sec. codd. scribendum بيورد.
 13 B om. ل; l. تغير ut B habet.
 ٣٦٤, 5 B voc. اخذوا.
 9 B بالكوفة.
 ٣٦٥, 3 l. 1. غريزك (B عززك).
 13 potius فاتبعهم (B s. *teschdid*).
 18 B يخبرون.
 f B habet *teschdid*; h deleatur.
 ٣٦٦, 15 B ييجوزنا احدا.
 * ٣٦٧, 11 pro a l. c.
 18 B om. قال.
 ٣٦٩, 2 B فاخذهم.
 18 pro الابواب B الايوان.
 ٣٧٠, e B habet ثولا s. voc.
 ٣٧١, 1 B اريك.
 12 B بحصنا.
 14 B وفي حديث عن.
 e B الفرع.
 ٣٧٢, 7 B لعمر.
 8 B om. ابن سعد.
 13 B الطهري من اهل البصرة.
 15 l. عَبْدُوِيَه aut عَبْدُوِيَه.
 18 Bel. *Ansdb* f. 630 r. الشليمي sic.
 ٣٧٣, 11 B تكونوا.
 12 B om. بن اسماعيل.
 17 pro k l. b.
 g dele A.

٣٠٥, 15 B سالم.

16 B voc. العقيلي.

a B كسرا; * d l. تخملا.

٣٠٦, 4 B وغلظه.

6 B وتحت sine ما.

11 B امة الكريم ut Makr. *Mokaffa* cod. Par. f. 92 r. ubi

pater ejus vocatur عبد الله عبد الرحمن بن عبد الله

٣٠٧, 15 B ايرارها.

* ٣٠٨, 6 asteriscus ponatur ante بن.

18 et i l. التيمية (Bel. f. 630 v. القيمية).

٣٠٩, 1 et a Bel. مكة, semel عمرو et post سلمة add. الهجيمي.

9 B om. قد.

٣١٠, 6 l. تدعى (B s. p.).

9 B تدبرها.

10 B الشفيق.

12 l. الصنعا ut B.

14 B om. عن.

٣١١, 4 B يقمر.

5 B اسير.

8 IA ٤٣٤ الرجال et ita legendum videtur. Cf. ad ١٥٠, 17.

10 B فتطأ.

17 B فذكر.

٣١٢, 1 et a l. فتخفف (Barth).

5 B سالم.

b l. فخرجنا.

٣١٣, 8 post الهزيمة ins. cum B ومّر.

17 B بوجهني.

18 l. لاق.

٣١٤, 4 B اكبر.

- ٣١٥, 7 B هو pro هم et mox قد pro وكر.
 17 B فقال.
 19 B فاجتمع.
 ٣١٦, 17 B تتبعوا sine *teschdid*.
 ؛ B يدية.
 ٣١٧, 13 B منه ذلك.
 ٣١٨, 6 B امر.
 8 B فوضعه.
 ٣١٩, 7 l. 1. بغداد cum B (ببغداد) aut مدينة بغداد cum A.
 18 h ponatur post اسلم.
 ٣٢٠, 7—8 B عليه بها.
 ٣٢١, 3 et a B ut rec.
 ٣٢٢, 5 post يحيى exoidisse videtur بن الحسن.
 12 B الشرفية.
 13 B فيها pro ذراعاً bene si legatur ذراع.
 ٣٢٣, 6 B وطاقت (في طاقات pro).
 10 B om. وكان scribens قد.
 15 B يرفعها.
 16 B فعل.
 17 B النزع.
 ٣٢٤, 8 B عرفوا.
 ٣٢٧, 6 B بالدور sine l.
 ٣٢٨, 4 B وكذلك.
 15 seq. B حبريل.
 ٣٣١, 1 repone e B ابن برة^١ cognominabatur enim ita de matre
 Boraiha, filia Ibrahimi ibn Jahja ibn Mohammed (cf. Indicem)
 v. TA sub برة.
 ٣٣٢, 19 B للحاجة.
 ٣٣٣, 13 B om. يا.
 16 B فاستأنن.
 19 B حبريل.
 * ٣٣٤, 6 asteriscus ponatur post بن.

٣٣٤, 10 يَؤْثِرُ corruptum esse debet. VI prop. الأسد sed

potius legendum مَزْزِرُ الأسد aut quod etiam magis placet

يُذْثِرُ الأسد cf. Gloss.

٣٣٥, 11 1. وَوَقَّقَت.

16 B تَأَيَس.

٣٣٥, 6 B تضمّر.

10 B وَاَمَر.

14 B يا بَابِي i. e. نا بابي.

٣٣٧, 2 B اَبه.

3 B و. s. كَيْف.

6 B اَتَمَنَكَ.

7 B وَقَام.

9 B اَمَر.

20 B نَصَرَ.

٣٣٨, 13 B فَمَكْتُبٌ بِذَلِكَ رَمِيْنَا.

19 B مَشِيَّتَه.

٣٣٩ ult. B بِنَا pro لَنَا.

٣٤١, 14 et m عليه delendum videtur (Barth).

٣٤٢, 17 B وَاقْتَبَيْتَه.

٣٤٣, 2 1. زَائِدٌ.

7 1. اَوْغَرَت.

9 B وَعَمِلَ تَمَالِكًا.

10 B مَشِيَّتَه.

16 B اَبْرَمَ وَاَبْرَمَ اَحْكَامَه.

18 B مَظَل.

ult. 1. يَنْزَغ.

٣٤٤, 6 B وَاعِيْذ.

10 1. تَعَلَّمُوا v. Gloss.

٣٤٥, 17 B فسار.

٣٤٦, 4 B فصاروا.

8 et *d* B ut rec.

12 B om. بن محمد.

16 et *g* B h. l. نَحْلِه, mox نَحِيلِه, deinde ut rec.

٣٤٧, 2 B الشرط.

6 B فَبَوَّه.

9 1. فَرَحَلِقْهَا (VI). B habet فَرَحَلِقْهَا.

11 B om. قال.

12 B وَاكَلَمَه.

14 pro يدخل الدهر ويخلد B tantum يدخل.

٣٤٨, 5 B صفاك اصفا لي.

6 B هو اكا pro اياك.

1. eum B مَحَاكََا — وَخُكَّتْ, v. Gloss.

13 et *l* hemist. quod *Agh.* supplet e codd. excidisse, hinc patet quod in B versus secundus incipit a سِيرِي, tertius a وَا اَبْنِ et sic porro.

16 1. فَرَحَلِقْهَا.

٣٤٩, 4 VI prop. ut *Agh.* فَنَادَ لِلْبَيْعَةِ وَرَدَّ, sed legendum

(وَرَدَّ الْحَسَدِ B) فَبَادَ بِالْبَيْعَةِ وَرَدَّ.

12 B مُصَلِّدٌ; 1. cum B مستحصد sine art.

13 1. cum B فَرَاوَلُوا.

14 B مُبَرِّدٌ.

a B s. p.

٣٥٠, 2 post فِدَعَلِي B ins. قال.

12 et *f* (post فَابْتَع collocanda) B habet فَابْتَع. B om. قل.

٣٥١, 9 B الخلع.

16 pro الفتماية B درم وثلاثمائة sic.

- ٣٥٢, 1 B بعد مته.
- * 3 asteriscus ponatur ante ابو.
17 et d Ibn 'Asâkir in vita Mohammedis ibn abi 'l-Abbâs,
ubi hic locus laudatur, l. بجزر.
- ٣٥٣, 10 B فلم.
21 B لمدينة.
- ٣٥٤, 18 B وجبريل ut solet.
- ٣٥٥, 1 l. كراز.
- ٣٥٦, 2 l. اخبارات sine *teschâtâ*.
6 B تعبى.
- 7 B السفدى.
- * ٣٥٧, 11 l. جاءتك.
ult. B h. l. حصن.
٣٥٨ c l.: B ونجا h. l. (infra habet ut rec.).
- ٣٥٩, 2 أسيدا forte est error pro أسيد بن يزيد (Brooks in *The English historical Review* 1900 (October) p. 734 n. 38).
- ٣٦١, 3 B لبسة.
- b B جذافة.
- ٣٦٢, 11 B مثل.
- ٣٦٣, 9 B بجزر الكيش.
- 11 B انهم. Post فوجّه Kos. ins. اليهم quod non est in B.
17 et e B ut rec.
- ٣٦٤ ult. B عن ابنه عن المهدي انه.
c اقريبه est lectio B; d l: B ut Kosseg.
- ٣٦٥ ult. B واغلط.
- ٣٦٧, 9 B فصل.
- 10 et e B حصين.
- 19 B om. ابنه.
- ٣٦٨, 4 et c B h. l. افريك, l. 13 افريك.

٣٣٨, 10 B صديق et om. له أبو سويد.

٣٣٩, 9 B habet lol quae vera videtur lectio.

10 B يدرب.

٣٧٠, 12 B وهذه قدمته.

16 B ومخلدا.

٣٧٢, 2 B om. أبي جعفر.

5 المقدس s. المقدس.

* 12 l. بمعايشنا.

٣٧٣, 1 post عبد الملك excidit بن ايوب.

2 pro الفرة B الفرات. An l. انقرة ut ٤٥٩, 9?

4 B حسن.

16 pro وسوى B وسوى.

٣٧٥, 5 B يعتدلان.

14 B ذكر السبب عن عزل.

٣٧٦, 6 B امر.

f B نقيه.

* ٣٧٧, 9 l. والطائف.

13 B om. الخبر عن.

٣٧٨, 6 B اليه الهيثم.

٣٧٩ ult. l. مضربة.

٣٨٠ b B habet الحسن بن الحسين بن الحسن.

٣٨١, 8 B فاحله.

13 B om. قال.

14 et 15 B المال pro بالمال.

٣٨٢, 5 B بالمائة الالف.

12 ante قلت B ins. قال.

17 et g l. فلست ut B habet.

٣٨٣, 1 B الالف et l. 3 الخمسة الالف.

4 B فافره l. فافرته, v. Gloss.

٣٨٤, 3 B om. قد.

21 et f B s. voc. سماقا.

٣٨٥, 1 B his النهروانات.

٣٨٦, 7 om. جلس و.

13 B واقرة.

14 B يستلك.

ult. pro واحدًا B منكم واحدًا.

٣٨٧, 18 B منه pro فيه.

٣٨٨, 9 B قال s. و.

k B جردًا.

٣٨٩, 3 B مجلسهم.

5 B om. قد scribens وكان.

6 B وكان.

14 l. فامضوه^{٥٤} ut B habet. Exceptio est ان كان *si super-*
stes erit, quam exceptionem admiserunt.

16 l. ليبايعا cum B.

٣٩٠, 1 B h. l. والريان.

6 post محمد B add. محمد بن male.

12 B كداء l. كدا.

٣٩١, 10 B tantum عن صفته.

٣٩٢, 5 B بايس.

12 B مرتديا.

٣٩٣, 4 B ابصروا.

7 B voc. حمران.

11 l. واشدته ut B.

٣٩٤, 12 post القول B ins. قال.

13 l. واسفر ut B.

14 B قال s. ف.

٣٩٥, 4 B الوال.

8 B اليماني pro اليماني.

19 B سهى.

٣٩٩, 14 B واخرجوا et يقروه.

٣٩٧, 12 B om. قال.

٣٩٨, 4 B voc. جَبَلَنَة.

18 Barth delere jubet h. l. الساعة.

٣٩٩, 8 et d B اعدتها.

12 B وامر.

٤٠٠, 13 pro جاءك B حال. * 1. فقال.

٤٠١, 3 B وانزل.

4 B من s. و.

5 B male om. قال.

6 B اتمناك et اتمنه.

8 post لنا B ins. يوما.

11 ante فاحسن B ins. قال.

16 et f B h. l. نقلق.

٤٠٢ b deleatur.

٤٠٣, 11 B ذاك.

17 l. المبارك cum B.

19 seq. B حَسَنَةً وَسَيِّئَةً.

٤٠٤, 3 l. تَقْدِمَ.

٤٠٥, 4 et 5 ante قلت B ins. قالت.

9 B الخالصة.

10 B om. secundum قال.

11 B بماجي.

13 b ponatur post عليه. B فقال.

14 B من هُنا.

15 cf. Freytag, *Prov.* II, 520 n. 372.

16 B العيال.

18 et h. Ut hic etiam alibi pro مرثد semper يريد legitur
ut quoque *Agh.* III, ١٣٩.

٤٠٦, 3 et b B ابن زيد.

٢٠٩, 9 B الشاعر.

15 B فاسلمنى.

17 B فدخلت.

ult. B om. قال.

٢٠٧, 2 post فقال B add. له المنصور.

٢٠٨, 2 post المهدى B ins. قال.

19 ante ابو جعفر B ins. المنصور.

٢٠٩, 1 l. (الخبر) B الحيز.

9 غلاماً.

11 B والد.

14 l. ut habet A. بن.

16 l. cum B يتعلّ، v. Gloss.

٢١٠, 6 l. قتم ut B.

٢١١, 12 post اشياء inserendum videtur منها.

٢١٢, 14 et g. B nempe habet عمل انه فعل.

٢١٣, 12 يا شبه عيسى بن مريم est allusio ad Kor. 43 vs. 61

وانه لعلم للساعة.

13 B بلغتنا.

٢١٤, 2 B قال ابو جعفر عبارة فدعى.

3 B قال.

5 B عليك s. و.

10 B فقال.

11 B سيمان بن محمد male.

18 et d B etiam بنى.

٢١٥, 13 B om. قال.

17 B سماء s. و.

٢١٦, 7 pron. ومضربة.

8 l. وشناندانة.

11 et f B زيرا, itaque esse potest.

٢١٧, 1 B ضرباً.

٤١٧, 7 B خَلَقًا.

12 B سَارَانِي et اِبِه pro اِبِه.

f B بَادِيَّة itaque ut rec.

٤١٨, 5 B يَفْقِيل.

8 B فَكَانَتْ تَنْصِبُ.

٤١٩, 19 B اِنَّا.

٤٢٠, 6 B مَاتَمَ.

٤٢١, 10 l. مُنَعْنَا ut B habet. B سَتُونَ recte.

18 B لَعْنَايَه.

٤٢٢, 6 et a Nempe B habet وَقَالَ.

٤٢٤, 13 pro الْفَاضِحِ B iterum الْفَاضِحِ.

ult. l. فَقَالَ لِلنَّاسِ.

٤٢٥, 4 B وَجَدَ.

7 legendum videtur اَوْ قَالَ.

15 B غُدَّانَه.

٤٢٦, 3 l. اِبَانَا ut B habet.

8 l. اُتَيْتَه v. Gloss.

٤٢٧, 9 l. الْعَرَّةُ ut B habet. Vid. Kor. 2 vs. 202. Verba seqq. e

Kor. 6 vs. 56 desumta sunt.

ult. B ف اَخْرَج sine ف.

٤٢٨, 7 lectio B praeferenda est, si legimus تَحْمِلُوا, itaque لَا

تَحْمِلُوا اَنْفُسَكُمْ (من اموركم) عَلَى مَا لَا طَاقَةَ لَكُمْ بِهِ

Gloss. sub حَمَلَ I.

٤٢٩ ult. p ponatur post فَاَزِم.

٤٣٠, 1 pro شَيْبَةٍ l. شَيْبَةٍ.

3 B وَتَشْتَمْنِي bene.

7 B لِكَافٍ.

٤٣٠, 8 B voc. *وَعَمَطُوا* et *أَشْرَبَ*.

10 B *نَقَبَلُوا — لِنَطْلِبْنَهُ — تَجِدُونَهُ*.

i B *عَرَضَ*.

٤٣١, 1 B *وَحُكِّمَ فَحُكِّمَ* omisso *عليه*.

2 B *وُثِبَ*.

٤٣٢, 9 B *وَأَنَّى*.

10 B *وَالْتَغَرَّمَ*.

٤٣٣, 4 B *أَوْ بَدَأَهَا* i. e. *أَوْ* quae forte vera lectio est,
cf. Gloss.

8 B *يَمْنَعُنَا*.

٤٣٤, 11 B *طَطَّحَ* et *تَحَبَّى*.

16 B *يَعْلَوْنَ* et *سَالِعُونَ*.

٤٣٥, 8 Barth nihil delendum esse censet, sed contra post *اليه*

inserendum esse اليه وكانوا يكتبون *اليه*.

17 Apud Ibn 'Asâkir in vita Ibn Aïschae, ubi hic locus
laudatur, *قَالُوا* pro *قَالَ*.

ult. Ibid. *اصْحَابَهُ* et *قَطَامِي* pro *الصَّحَابَةِ*.

٤٣٦, 5 Apud Ibn 'As. *فَقَتَلْنَا الصَّيْدَ*.

7 id. *جَرَعْتَ نَهْوَاتَكَ الْآمِرِينَ* optime et *أَنَا* pro *لَعَلِّي*.

a Vid. etiam infra p. ٢١٧٤.

٤٣٨, 2 hic denuo incipit B.

ult. post *مَا* B ins. *لِي* male.

f l.: B *أَقْلَ مِنْ ذَلِكَ*.

٤٣٩, 12 B *عَرَبِيًّا*.

13 B *وَأَسْتَرْقَقَتْ*.

٤٤١, 1 seq. et a l. *جَوْدَابَةُ تَحْتَ*, cf. Gloss. sub *خَصِي*.

9 l. *أَيْنَ هُمْ*.

٤٤٢, 6 Barth legere vult *قَلَدَتْهُ أَمَنَةً* coll. vs. 3, post quem forte

collocandum esse opinatur.

٢٢٣, 19 et e B حزبك i. e. حزبك bona lectio.

٢٢٥, 1 B واسل.

15 B هديه quod praeferendum videtur; cf. ٣٨٧, 15.

* ٢٢٩, 3 asteriscus ponatur ante حتى.

5 B يطلع عليه احد.

8 B و. s. في.

10 B ودفنوا.

٢٢٩, 9 et 11 l. مكتوب ut B habet.

٢٥٠, a Vid. etiam infra ٩١, 3 seqq.

٢٥١, 5 l. صبيحة ut B.

10 B شمر.

14 B om. الخبر عن.

16 ante قال B ins. انه.

٢٥٢, 10 post مكة B ins. قال.

17 B صدر.

٢٥٤, 11 B وكلمه pro فكلمه.

12 et c B nempe habet العلق pro كل علق.

13 post يبايع B ins. منى quod l. 14 om.

٢٥٥, 3 B om. قال.

6 B واقبل.

11 Ibn 'Asakir in vita al-Mahdî habet سارة المبرى مولا
et ita bis deinde perspicue.

12 B الذى يتوارثه.

19 B صنع.

٢٥٦, 2 l. محمدا ut B habet. B طغى.

3 B فكتب.

٢٥٧, 1 B كلة.

5 B وان يكبت الله; B habet احببت ut rec.

11 B الشاه.

- ٢٥٧, 16 B فقال.
- 17 B وقال pro فقال.
- ٢٥٨, 1 B وهو pro وهم.
- 6 et d B habet quod rec. sed s. p.
- 16 seq. B عبد الله cf. ٢٩. c.
- ٢٥٩, 13 l. للعباس ut B habet. Hoc vitio sublato nihil ob-
scuri (Brooks l. l.) manet.
- 14 B مدينة الروم مطمورة.
- 18 B حبريل.
- ٢٩٠, 10 in B tota haec linea desideratur.
- ult. l. والسيابجة.
- ٢٩١, 2 B om. ابنه.
- 4 B المطوعة.
- 7 et d B s. voc.
- 9 B واستعمل.
- 11 B او من كان sed l. 12 وكان
- 13, 16 et ٢٩٢, 2 B المطبف.
- ٢٩٣, 2 post فاته B ins. بخبره.
- b B habet وساغ.
- ٢٩٤, 13 seq. cf. II, ٨٢١, 3 seq.
- ٢٩٧, 1 Cf. Karabacek *Führer* p. 157 n. 610.
- ٢٩٧, 16 i. e. حمل.
- ٢٩٨, 11 pro حرب l. حرب ابي سفيان بن زياد بن ابي
- v. II, ٣٩٤ paen.
- * ٢٩٣, 10 l. اليمن.
- ٢٩٤, 19 pro سلم l. مسلم v. o. d, *Bibl. Geogr.* VII, ٢٥٣, ٣.٤.
- * ٢٩٠, 7 l. الظنة.
- 17 l. محمد بن عبد الله بن يعقوب cf. ٥١٣ ult. seq., ٥١٤, 8
seq., ٥٨٥, 1.
- * ٢٩٣, 12 l. أسيد.
- ٢٩٥, 1, ٥١٩, 4, ٥٢٨, 7 l. خازم est frater Khozaimae.

٢٩١, 20 forte l. بیریدون.

٥٠٣, 8 et c *Jakûbî Hist.* II, ٢٨. etiam عبرو habet.

٥٠٤, 13 seq. et k Hartmann الاول *كانون* legendum proponit.

Idem deinde Brooks l. l.

٥٠٥, 11 l. رَمَتْهَا (B).

٥٠٨, 5 l. فَرَو, v. Gloss. sub كبل.

٥١٢, 12 legendum videtur لَنَذِي أَتَفَقُوا, v. Gloss. sub ل.

٥١٧ e Etiam alibi legimus وَقَدْ ذَكَرْنَا الْحَجَّ, dum in textu nostro haec mentio non invenitur, unde patet textum abbreviatum fuisse.

٥٢٢, 7 l. غَلَّته.

٥٣٠, 16 inscriptio desumta est e Kor. 91 vs. 9. مَاهِدِي pro زَكِي substituens ذَكِي vult „illustrem reddidit“.

٥٣١, 13 forte l. ابْنُ وَلِيك et l. 14 وَابْنُ, cf. Gloss. sub ابن.

* ٥٣٣, 8 l. فَعَرَضْتُ.

* ٥٣٤, 9 l. خَرَقَه.

15 قيس sec. III ٢٥١, 3 قَنْطَش scribendum foret. Idem enim vir designatur; cf. *Mizân* l. ibi l.

* ٥٣٨, 15 l. فَأَبَى.

٥٣٩, 2 et b l. عمر ut ٥٥, 1 (VI).

* ٥٤٠, 6 l. طَرَّيَح.

9 l. تُطَرِّقُ. Apud Ibn Kot. *Kit. as-Scho'arâ* تعطف.

٥٤٢, 5 l. حَكَمَا.

٥٤٣, 2 l. فَارْتَجَ (Kr).

* ٥٥٥, 19 l. شِبَعَة.

٥١٢, 9 l. وايو الوزير coll. ٢٩١, 19, ٥١٩, 18 (VI).

* ٥٥٥, 11 l. علی بن.

٥٩٥, 17 l. المنقَرَى.

٥٩٦, 5 l. الحَسِين (N).

٥٧٢, 8 l. صَبِيح ut infra ٥٩٨, 18, ٩٩١, 10, ٧٢٩ ult., ٧٣٨, 17.

٥٧٣, 14 l. أَمَانَةُ.

٥٨٢, 1 Baihaki in *Kit. al-mahdsin wa'l-masdiwi* habet وقد خفى عليه المظالم ثلاثة أيام عقر العقار فيها فدخل الخ (Schwally). Hinc patet lectionem codicis (ann. a) عقر bonam, sed textum lacunosum esse. Lectionem جفا (v. Gloss.) praefero; vid. nunc edit. ٢٠٦, 14 ubi جفا receptum est.

٥٨٨, 6 l. مقدّم; cf. II, ١٩٥٣, 16 et TA in v., ubi de familia hujus docemur.

٥٩٤ ult. l. القَرَوَى.

٥٩٥, 15 l. نَقُولُهَا, v. Gloss. sub نقل.

٥٩٩, ٢٧ l. بنت مس.

٦٠٥, 6 B proposuit شغله, quod ferri nequit.

٦٠٧, 16 Ibn 'Asakir in vita Mohammedis ibn Solaiman رجلا.

20 ib. أَلَا الْجَزَعَى.

21 ib. ستين الفا. Male nam alia traditio habet نيفاً وخمسين. الف الف درهم.

٦٠٨, 7 ib. ترشيد الاهواز.

12 ib. من الاطراف et والمسك pro والسهم et sic emendatur. Pro والجبن habet والخير.

14 ut A. ملا.

* ٩١٩, 2 l. ولاطفتهما.

* ٩٢٠ ult. l. يَقلُّه.

٩٣٢, 12 l. الْقُصْبُ.

٩٣٣, 15 l. لَدَى الدَّهْرِ (B).

٩٣٤ b v. Bibl. Geogr. VII, ٢٤٢ b.

٦٣٥, 1 pro لَأَسْلَبُكُ الـ Baihaki ed. Schwally ١٩٧, 6 لَأَسْلَبُكُ sine
الـ quae vera lectio esse videtur.

* 11 l. رَأَتْهُ.

14 l. وَسَوَدَا.

٦٤٢, 11 l. أَعْظَمَ.

e B hanc lectionem praefert.

٦٤٥, 10 Pro العَرَكِي in libro الاختيار legitur eum
additamento قرية بخيبر, وندك, non tamen liquet hanc
veram esse lectionem. N. relat. العَرَكِي occurrit apud

Istakhrī ٢١٣, Jakūbt *Hist.* II, ٥٥٩ et ille محمد بن فرخ
etiam e Djordjān oriundus erat.

15 pro شَخِير *Agh.* XVII, ٧٤, 9 بشَخِير quae vera lectio
esse videtur. شَخِير articulo carere non solet.

٦٤٨, 10 Jakūbt *Hist.* II, ٥٨٣, 3 صاحب الباب النجم بن هاشم
والابواب.

٦٤٩, 16 et ٦٥٠, 4 l. ومَهْرُوبِيَّة aut ومَهْرُوبِيَّة. Hoc probabilius, nam
secundum Samānī traditionarii ita haec nomina efferunt,

grammaticorum est exitus مَهْرُوبِيَّة. Optime de his disseruit
Nöldeke in *Pers. Studien.*

٦٥٠, 6, ٧١٨, 11 et ٨٠٤, 6 pro الانباري legendum videtur الابناوي
coll. ٨٣٩ g et ٨٧, 1.

10 l. ابو العذافر.

٦٥٢, 10 l. النافذ.

20 l. لقاسم.

٦٥٥, 8 Makrizī cod. Paris. f. 112 r. فشرطت.

14 idem post ضياعه addit وَعَقْدَهُ.

٦٥٩, 9 et a l. فليس (B).

٦٦٠, 13 Makr. او ابتعن et l. 14 او ابتعن.

٢٩٠, 15 Makr. والكُسا.

17 id. ولا يوكل عليّ.

٢٩١, 16 id. وشرطه.

17 id. ولا انقض ذلك.

٢٩٥, 5 l. حملة (B).

* ٢٩٩, 2 l. ويحبب.

* 13 l. والحجاب بعد ان رآوه.

٢٩٢, 10 l. فطفر في حُجْرَة (Kr). Cf. Gloss. sub طفر.

٢٩٣, 6 l. عرضى.

٢٩٨ b v. etiam Ibn abī Osaibia I, ١٣٤.

٢٩٠, 5 لخرى; coll. seq. ٢٩١ seq. videtur esse legendum بن شاهك.

* ٢٨٣, 12 l. بشارا.

* ٢٩٤, 11 l. سكنى.

٢٩٩, 8 l. وأداء.

٢٩١, 7 et g Jakūbī II, ١٥٤ ركن. Non vero ad templum sed ad montem respicit, opinor.

٢٩٥, 12 seqq. Alia redactio Agh. XVII, ff, 5 a f.

٢٩٩, 10 et c. l. جُدّة, v. etiam Agh. l. l. fo, f v, 6 a f.

12 Agh. أعطاكه.

14 id. بالنقد.

15 id. مكانها pro نكالها.

٢٩٧, 1 id. في طر.

2 id. أن recte.

* 5 l. قَرَبَتْ. Agh. او.

10 id. ولاهله.

٢٩٨, 1 Agh. ان يبقى.

3 id. تاجللت et الرضى.

4 id. واصبح.

19 id. للصواب ٤٩.

- v. ٥, 4 *Agh.* XVII, v. ٢, 11 بندار هرمز l. بنداهرمز.
- * v. ٩, 12 l. سوا.
- v. ١٣, 16 l. أفضى^{ox} (Kr).
- * v. ١٩, 13 l. ولا.
- * v. ٢٠, 3 l. عند دخول.
- v. ٢٣, 11 et e etiam يتيمة legi posset.
- * v. ٣١, 3 l. محمد.
- v. ٣٣, 4 l. عبد الله.
- v. ٣٤, 3 seq. Makr. f. 115 r. والسندی وجیبی بن سعید الكرشي
quae vera lectio esse potest, sed السندی بن جیبی الكرشي
etiam alibi memoratur.
- v. ٣٩, 19 pro عبيد l. عبيد الله cf. ٥٨, ٥٢, ٥٣ cet. (VI).
- v. ٤٣, 10 Kr proposuit المخاض quod vero admitti nequit.
- v. ٤٧, 18 et e. Lectio المائين *impostores* vera videtur. Vid. nunc
Ibn abi Osaib. II, ٣٣, 24.
- v. ٤٨, 11 Ibn abi Os. تحيا بغنائها انفس خلق كثير.
- 13 id. التدبير pro الدين.
- v. ٤٩, 15 l. وتوفيرة.
- * v. ٥٠, 6 l. عبيد.
- v. ٥٢, 6 l. وتوفنا.
- v. ٥٨, 8 Makrizi f. 111 r. habet صواحباتها
بذلك لانها كانت حسنة اشعر مولعة بترجيله وخدمته.
- 12 pro خبث *Agh.* XV, ٨ et alibi خنث.
- v. ٦٠, 11 l. المقتدى بآمه (*Lisdn* XV, ٣٩٨).
- * v. ٦١, 10 l. استبحنت.
- * v. ٦١, 16 l. يغتنمون.
- v. ٦١ a Etiam Jakūbī II, ٥٢٥ habet رسول الله sed mox وعوضنا
خليفة رسول الله. Forte legendum خلفه اينه.
- v. ٦٢, 8 post هارون Makr. f. 115 v. addit حجابته وهو.
- 14 Makr. جعلوك هدية.

- vii³, 4 l. سعيد ut semper alibi.
ult. Makr. كانوا.
- vii⁸, 2 et b l. بالرستمي et 3 l. الرستمي, cf. ٨٠٠ b, ٨٥٢, 2.
* viii^١, 11 l. الكتاب.
- viii^١, 16 et g Kr proposuit فَنُجْزُونَ, male.
18 Makr. هُدْنَةُ.
- viii^٢, 5 post بايثار Makr. add. دَعَا.
- * 17 l. مأخوذة.
- viii^٣, 10 l. يبالون (Kr).
g l. تَحَقَّلُوا.
- viii^٤, 13 legendum videtur قَطَعَ aut اقْتَطَعَ, cf. Gloss.
17 Kr propos. وَخَرَّقَهُ. Non necesse.
- ٨٠٠, 6 l. والرستمي et 7 الرستمي.
14 l. وسيسل.
- ٨٠١, 10 et d Kr prop. يازي اينان كنيم.
٨٠٣ ult. Kr. propos. وراج.
- ٨٠٥, 8 pro قَنِ legendum videtur فَتَنَ.
- ٨٠٦ ult. et f l. ايماناً بك (litterae وا e voc. praec. repetitae sunt).
٨٠٨, 14 l. صوته (Kr).
- * ٨٠٩ ult. l. وأقبل على.
- ٨١٠, 5 l. أَلَّا.
- ٨١١, 3 Kr propos. يصير.
- ٨١٢, 11 l. الرشِد (Kr).
- ٨١٣, 10 l. الخِلاف, v. Gloss.
- ٨١٥, 5 et 18 l. جَبَّوِيَّة. Makr. f. 117 r. جيعونه.
7 et ٨١٦, 1 l. ابرازبنده aut برازبنده coll. Ibn Khord. ٣٦ i.
Makr. s. p.

٨٥, 8 Makr. بواحد.

* 10 l. آمن.

٨٧, 9 Ibn abî Osaib. I, ١٣٤ paen. أبو عصمة الشيعي صاحب حرسه ,
sed Jakûbî II, ٨٣, 6 عصمة بن ابى عصمة السبيعي (ood.
الشيعي). Cf. infra ٩٣٧, 19. Hammâd ibn Sâlim konjam
habuit Abû 'Içma.

* ٨٨, 2 l. يأكل.

7 Kr prop. سَفَّه, sed melius esset سَفَّه; cf. Gloss. sub سَفَّك.

٨٢, 7 l. وتورث.

٨٨, 16 Kr propos. يتراعى, sed v. Gloss.

٨٩, 4 legendum videtur وَاَلْفٌ s. وَاَلَفٌ, v. Gloss. sub لَف.
5 et a lectio ood. العاجم bona est.

6 et b forte legendum هُنَا.

٨٣, 12 forte l. اليأس.

* ٨٥, 15 d ponatur post اهل.

16 l. باهل الدعة.

٨٣١, 15 l. سابقننا.

٨٣٧, 3 et a sufficit legere ان هذا لَأَمْرٍ.

٨٣٨, 15 l. وأعرضك.

٨٣٩ ult. l. أَيْبِدُ (Kr).

٨٤١, 18 et b l. وإن يفرض = ويفرض.

٨٤٩ ult. forte l عبد الله i. e. عيسى بن ماهان.

٨٤٨, 15 et d l. الكَفَيَّة (VI), v. Gloss.

٨٥٤, 14 VI prop. وِغَرَّتِي. Non opinor; cf. Gloss. sub بصر.

٨٥٥, 1 et a repono أَتَى (VI).

12 l. أَمَا.

٨٥٥, 14 l. والتَنَكَّرُ.

* ٨٥٦, 18 l. فَاكَلَمَ.

* ٨٦٣, 4 l. المَدِينَةُ.

٨٦٥, 16 et d l. والسَفِينَتَيْنِ ut etiam ١٨٠, 6.

٨٦٧, 1 et a forte l. حَنَّتْهُ.

٨٧٦, 15 l. يَنْحَزِرُ (Kr), cf. *Fragm.* ٣٣٣, 6.

c Confirmat haec al-Khatib, cod. Mus. Brit. 23, 319, f. 22 r. —

23 r. qui dicit: Abdallah ibn al-Mobâarak condemnavit

pronuntiationem بَغْدَادَ utpote paganicam (عطية الشيطان),

praescripsit بَغْدَادَ aut بَغْدَانَ more Arabum (كما تقول العرب).

Ipsa de الساترتان في العرب المشهورتان بَغْدَادَ et بَغْدَانَ dicit,

addens يقول بَغْدَادَ بالذال وفي أشد اللغات وأقلها

poësi invenimus بَغْدَانَ Abû Nowâs ed. Ahlw. 27 vs. 1, 28

vs. 3, *Agh.* XII, ١, ٢, 12 (exempla mihi praebuit Cl. Bevan).

Sed contra Jâcût I, ٢٩٣, 11 cet.

٨٧٣, 4 Kr legere voluit وأَتَرَهَا. Non opinor.

* 7 l. أَنْفَ.

15 l. يَزَعُّهَا.

٨٧٤, 1 legendum opinor وَتَنْتَعِلُ فِتْنَةً.

11 VI prop. دَائِرَهَا.

٨٧٥, 9 l. مَزَاهِرُهَا, v. Gloss. sub خَطَمَ.

٨٧٦ ult. pro مِنْهَا legendum videtur مِنْهُ.

٨٧٧, 1 l. نَافِرَةً.

* ٨٧٨, 12 l. غَرَّغَرَ.

16 l. دَوَابِرُهَا (Kr).

* ٨٧٩, 18 l. تَلَجَ.

٨٩٠ ult. l. فَيْثَسَ.

٨٩١, 6 et *a* forte l. بالرابطة.

٨٩٤, 2 l. بالشطارة.

٨٩٥, 17 l. يزيد coll. ٩١٢, 16, ٩٠٧, 9, ٩١٤, 16 (VI).

ult. l. فتشتمه وتستخف.

* ٩٠٠, 10 l. وحسم.

٩٠١, 9 l. الشروى, Bibl. Geogr. VII, ٢٢٧ ult.

٩٠٢, 17 l. فلم.

* 18 l. فتصاييف.

٩٠٣ ult. l. ودر, contra ٩٠٤, 1 restitue در.

٩٠٤, 2 Kr mavult نرى.

٩٠٤, 5 et *a* cf. al-Khatib الصراة لأنها في شرق الصراة et
Jakūbī ١٧ (Bibl. Geogr. VII, ٢٤٥, 11 seqq.). V supra
٣٢٢, 12, ٣٢٤, 9.

٩٠٨, 14 l. جمرة coll. ٢٤٥, 17.

٩٢٥, 3 l. يتنحات (Kr).

٩٣٩, 6 l. مَدَى السَّائِرِ "quantum spatii quis ire potest". Objectum
تُفَنَّى suppleatur e praec. اوصاله, aut legatur يُفَنَّى.

16 i. e. نواحي fere e regione.

* ٩٢٧, 9 l. انفسام.

٩٣٦, 11 l. مَغِيْظ.

12 potius عليه فَاتَى.

٩٣٦, 17 Kr propos. بشرد; v. Gloss. sub شذ.

٩٣٦, 1 pro عامدين videtur legendum عامدين.

٩٣٦, 6 et *f* l. بوثائق (Kr, VI).

٩٣٤, 8 l. عَقْرَفُوف.

٩٣٩, 7 l. تَكْن.

11 et *c* l. يَنْزُو.

- ٩٤١, 17 Kr prop. وَرَثَتِ النُّصْفَ. Non opinor. V Gloss. sub نصف.
- ٩٥٠, 5 et d Jakûbî II, ٥٣١ لمفارقته.
- * ٩٥٨, 8 l. التَّقْطِيبِ.
- 18 forte l. بناورى ut ٢٧١, 14.
- ٩٥٢, 11 Diw. cod. Vindob. رَاوِ (Kr), vid nunc ed. Kah. ١١٦.
- ٩٥٣, 9 l. الدَّلْفِيَيْنِ.
- 12 pro السَّكَّانِ cod. Vindob. الشَّطَّانِ ut ed. Kah. ١١٧.
- ٩٥٤, 8 l. كَيْمَاحَتِ.
- 11 l. حِيَالِهَا (Kr).
- * ٩٧٠, 20 l. الرِّبَاطِ.
- ٩٨٠, 6 l. بِالسَّغِيَّتَيْنِ.
- ٩٨٣—٩٨١ l. ١٩٩ سنة.
- * ٩٨٢, 10 l. فَوَلَوِي.
- ٩٨٣, 4 forte l. اِذَا pro اِنْ.
- ٩٨٥—١... l. ٢٠٠ سنة.
- * ٩٩٩, 9 l. مُحَمَّدُ بْنُ الْأَشْعَثِ.
- ١... ann. a. Imo, ut infra patebit, ابو عبد الله.
- ١٠٠٩, 6, 16 l. يَعْبَرُ et ١٠١٠, 10 l. اَعْبَرُ (Kr) v. Gloss.
- ١٠١٥, 2 Cf. praef. ad Ibn Khord. p. VIII. Versus etiam anno 189 pacti esse possunt (v. supra III, v. ٥), quo casu nihil obstat quominus سَلَمٌ pro سلام corrigatur.
- 4 l. اِدَالِ (Kr).
- 5 l. بَعْدِ.
- ١٠١٧, 7 In carmine Agh. XVIII, ٤٠, 7 a f. اَشْنَسَ requiritur.
- * ١٠٢٣, 1 l. اَصْحَابِ.
- ١٠٣١, 4 et a Jakûbî II, ٥٤٩ etiam مَوْنَسَ habet.
- ١٠٣٤, 3 et a l. الْمَعْبَرِ (Kr), cf. Gloss.
- ١٠٤٢, 1 l. جَبْغَوِيَه.

l. ٤٤, 14 l. التَغْرِيبَةُ.

l. ٤٥, 1 et a forte l. بَانِيَجُور, cf. infra l. ١٤٣٥ ult. et ann. f.

l. ٤٩ k et l Ibn Khaldūn *Prolog.* II, 128 ut IA.

l. ٤٧, 5 et d Ibn Kh. ut Taif.

7 et g Ibn Kh. ut IA.

12 Ibn Kh. في موافقتها وتوقعها pro.

l. ٤٨, 1 et a Ibn Kh. وَاَتَب ut cod.

2 et b Ibn Kh. ut IA et بالَاخِذِ بِسَنَنِ.

5 et e id. وَاَتَمَام.

7 id. تَمِيلُن.

8 id. وَالْعَالَمِينَ.

10 id. فِيهِ بِه pro.

11 id. إِلَيْهِ pro لَهُ.

ult. et m id. مِنْهُ ut IA.

l. ٤٩, 1 et a id. ut IA.

4 et d id. ut cod. et IA.

7 pro وَسَنَ يَلِيكَ id. وَمَرْتَبَتِكَ quae lectio cod. videtur esse.

9 et l et 11 et m id. ut IA.

12 id. بِالنَّهْمَةِ أَنْ تَكْشِفَ.

14 id. يَغْنِيكَ ذَلِكَ عَنْ.

l. ٥٠, 3 et c id. ut IA.

7 et e id. ut cod.

15 et i id. ut IA.

16 et l id. ut Taif. et IA.

l. ٥١, 2 et a id. ut Taif.; IA (٣١., 4 a f.) ut rec.

3 et d id. ut IA.

6 id. وَأَجِبْ أَمْرًا لَطِيعَةً et وَقَابِلْهَا pro لَطِيعَةً. Deinde أمر واجب.

omisso أَهْل.

8 et l id. ut IA.

12 id. وَالطَّيْرَةَ pro الطَّيْشَ.

l. ٥٢, 2 id. جَهْلَةً pro جَهْلَةً.

3 et c, 5 et e, 6 et g id. ut IA.

8 et i id. ut Taif. et IA.

- ١.٥٢, 9 et *k* id. وزكت ut Taif.
- 11 et *q* id. وفرق ut cod.
- 13 et *s* id. ut IA.
- ١.٥٣, 1 id. أسكن pro اسلس et بكل.
- 2 id. وليعظم خشيتك.
- 3 id. ut cod. الله حقه.
- 5 et *d* id. ut Taif. et IA.
- 10 l. cum Ibn Kh. وقضى لائق فيها حمل.
- 11 id. تمالين.
- 12 et *l* id. ut IA.
- 14 et *n* id. تحسنن.
- ult. id. تظهرن et فخرا (ut IA).
- ١.٥٤, 1 id. تركين سفيها.
- 2 melius عتابا ut quoque Ibn Kh.; v. Gloss. sub عين.
- Id. ظالم ut Taif. et IA.
- 3 et *e* id. محابة ut IA et Taif. *f* id. في الدنيا.
- 5 id. الدقة pro الرفه.
- 7 et *i* id. ut IA.
- 10 et *l* id. ut Taif. et IA.
- 14 et *q* id. فيئك quae lectio bona esse videtur.
- ١.٥٥, 3 et *b*, 4 et *e* id. ut IA.
- 6 id. احد البابين quae bona lectio esse videtur.
- 7 et *h* id. ut Taif.
- 9 et *l* id. ut IA.
- 10 et *n* id. ins. احوال ut IA.
- 11 id. add. من ظلم post المظلم et habet وتحصن ut cod.
- 13 id. مجاريها بتناجيز على quae lectio praeferenda videtur.
- ult. id. التنظيف.
- ١.٥٦, 1 id. عن.
- 2 id. حدك.
- 3 et *d* id. ut cod.
- 4 id. مجامعة ولا لومة (ut Taif.).
- 6 id. وارفق.

l. ٥٩, 9 et *k*, 12 et *o* id ut IA.

13 et *p* id. ins. *ولا حاشيتك* et habet *شططا* امرؤا فيه شططا.
ult. et *q* id. ut IA.

l. ٥٧, 6 et *b*, *c* Ibn Kh. *اجتررت به المكبة* cum var. l. *احررت*.

8 et *f* id. ut cod. et IA.

9 id. *ارتضاء* pro *ارتباط* et *h* *بافضة*.

15 et *k* id. ut IA et Taif. *l* id. ut IA.

l. ٥٨, 1 et *a* id. ins. *به*.

2 id. *وقد اتا*; *c* id. ut IA.

8 et *f* id. ut Taif. et *تمرض منه*.

10 et *g* id. ut IA et *h* *فمن تستيقن* recte.

11 et *i* id. *وشهدت*.

15 et *o* id. ut Taif.

l. ٥٩, 2 et *a* id. ut IA.

7 id. *يرفقون بلم*.

11 et *k* id. *يبرم*.

12 id. *منها ما فيها ما* pro *منها ما*.

15 et *o* id. *حراسك*.

l. ٦٠, 2 et *a* id. ut IA et Taif.; *b* id. ut IA.

7 l. *ودعا* (VI).

12 et *h* id. ut IA.

13 et *i* id. ut rec. sed add. *لك*.

16 id. *اعمالك وامر*.

ult. et *l* id. ut IA.

l. ٦١, 3 id. *تؤنيه*.

4 id. om. *امير*.

9 et *k* id. ut Taif. H. l. add. *والسلام* ceteris omissis.

l. ٧٧, 6 potius *بالسمام* v. Gloss.

8 l. *تبهان*.

l. ٩٣, 3 et *c* Pro *الكبح* infra l. ٩٧, 15 (*قأ*) editum est. Quid sit nisi urbs nota Aegypti non novi. Forte e Diwanis Abu Tammâmi et Bohtorii lux petenda est. Vulgo appellatur *ابو سعيد الثغرى*.

* ١.٩٩, 17 ل. السرى.

* ١.٩٨, 3 ل. نَطْعَكَ.

١١.١, 3 ل. عُدَاتِي.

١١.٥ ult. potius وسِمَام v. Gloss.

* 13 ل. بَرْد.

* ١١٢٧, 8 ل. ومَحْتَذِيَا.

١١٢٨, 5 ل. ولاء أول sec. Sobkt ood. Leid. I, 138.

* 6 ante فانكر ponatur) et l. 7 ل. وَدَكَرَ.

١١٣٠, 4 ل. حُكَيْتُ.

* ١١٣١, 5 ل. شاء.

* ١١٣٤, 7 ل. امير.

14. Legimus apud Makrizi f. 124 v. عين البَنْدُون على
 et f. 125 r. طريق طرسس في عين ماء وتعرف ايضا بالقشيرة
 وسالم عن اسم الموضع وهو القشيرة فقالوا معنى البندون
 مد رجليك — فقال ما اسمه بالعربية قالوا الرقة

* ١١٣٣, 15 ل. سريى.

١١٣٧, 12 Makr. f. 125 v. بالغناء ut O.

15 id. خلق.

ult. id. ins. تغفل عن post.

١١٣٨, 1 post فان Makr. ins. قوة; b id. om. ut C et IA.

3 et d id. ut O.

6 post وانظر id. ins. الى et habet متاخم pro بساحتهم.

8 et i id. واسعه.

9 et k id. ut IA.

16 et p id. اذا انا.

١١٤١, 1 et a Cf. Bibl. Geogr. VIII, ٣٥١, 10 اجنى et f.

6 sec. ٣٣١, 1 et ann. a ل. ابريه ابن منصور.

١١٥١, 4 ل. ورطل.

1100, 11 l. طَلَّابُهَا.

1101, 4 Makr. f. 128 v. قال لي ابن ابي حفصة الشاعر.

12 et f idem ut C.

1191, ult. et m Mohallabitarum pars vocantur de matre بنو بهلة

II, 1141, 15, 1142, 1, 1144, 3.

1170, 2 l. والفراويز (Kr) v. Gloss.

6 l. المغافيز v. Gloss. aut المغافيز.

8 l. الدحال (Kr. propos. الدغال).

* 13 l. لنسفعنكم.

ult. l. خَيْدَر v. Moschtahih 181 ann. 3.

1173, 15 l. فيدفع.

* 1180, 10 l. مسرورا.

1183, 15, 16 l. زَمَامَا v. Gloss.

* 1185, 12 l. فاذا.

* k l. ف٨٠.

* 1187, 11 l. اميال.

* e l. Jungendum.

1188, 14 pro Kr male prop. ركوة = رغو.

1192, 12, 1193, 7 l. جويدان coll. 1.10, 10.

* 1197, 3. l. اخذوهن.

1198, 1 IA VI, 333, 3 a f. الليل.

16 et n legendum videtur يجيبون.

* 1201, 13 l. فاقرة.

* 1219, 14 dele alterum بابك.

* 1220, 10 l. تاجري.

1220, 6 et f Agh. XXI, 247, 22, 247, 1 يونازة cum var. l. يونازة
et يونازة.

1223, 9 pro وقلنسوة Dhahab in autographo sub anno 223
habet وسربوش.

1223, 11 Dhahab وكانت امه عوراء تعرف. برومييه العاجية وكان

علي بن مزدكان يزعم انه فاجر بها وان بابل منه
e textu excidit تعرف quo casu lectio بروميتة probabilis fit.

- ۱۳۳۷, 4 l. خيذر v. supra ad ۱۷. ult.
* ۱۳۳۴, 2 l. ثر.
۱۳۷۴, 1 legendum videtur ونداسفجان aut ونداسبجان coll. ۱۰۲۹,
2 infra et Ibn al-Fakih ۳.۵, 17 (بنداسفجان) et ann. ۱.
16 et i l. بمزن v. Ibn al-Fakih l. 1. ann. i.
* ۱۳۷۸, 13 l. الی.
۱۳۷۹, 11 et h Cogitari etiam potest de کوردان aut کوردان qui loci
sunt in Tabaristân.
12 l. زنجانیه.
۱۳۹۵, 4 l. ونداسفجان s. ونداسبجان.
۱۳۹۸, 11 l. بدشوارگرشاه (Marq). Ibn Khord. ۱۷, 6 بدشوارگرشاه. Vid.
nunc Marquart, Eransahr nach der Geogr. des ps. Moses
Xoren. p. 134 et ann. 2.
۱۳۹۹, 6 l. مزن.
9 l. وهتمت, cf. Gloss.
* ۱۳۰۱, 1 l. المعتصم.
* ۱۳۰۳, 8 l. اعضاؤه.
۱۳۰۸, 11 l. تدور.
۱۳۱. ult. Kr proposuit legere بخدای خدا.
۱۳۱۱, 6 l. خيذر.
۱۳۱۴, 3 Diw. II, ۱.۷ عقی.
4 et c Diw. الحسن ut C.
5 l. cum Diw. تفقيعه.
6 Diw. منه. Post hunc versum Diw. inserit versum.
7 Diw. ذاک ولا ا تکن.
۱۳۱۷, 5 l. خيذر.
* ۱۳۲۴, 15 l. حيينا.

١٣٣٩ ult. l. تذويرة ut infra editum est.

١٣٣٩, 6 et c Cf. Bibl. Geogr. VII, ٣١٢, 1 et α ubi راجح edidi.

* ١٣٤٤, 15 l. اللذان.

* ١٣٥٠, 6 l. فبدا.

١٣٥٣, 8 Jakūbi II, om اللّٰه جعفر بن احمد جعفر et ٥٨٩ جعفر اللّٰه.

Legendum videtur اللّٰه.

١٣٥٨, 3 et c l. مَحَلَّد cum O coll. ١.٨٦, 11.

١٣٥٩, 15 و ante الى delenda videtur.

١٣٦٠, 11 l. غَدَر (Kr).

١٣٦٢, 4 l. يَنْهَى.

* ١٣٦٣, 19 l. اغمى.

١٣٦٥, 2 l. للّٰسين ut recte IA.

12 l. وَنَعَى (Kr).

١٣٦٩, 7 potias يَأْتِي (N).

١٣٦٧, 10 l. سمانه, cf. ١٣٧٤ α.

١٣٧١, 13 l. زَمَام.

* ١٣٧٣, 19 e ponatur post praecedens ذلك.

* ١٣٧٦, 1 l. اطلب.

١٣٧٨, 1 l. يَغْمَد (N).

١٣٨٤, 5 seq. l. عيسى بن موسى.

١٣٩١, 6 pro لعط legendum videtur طَعَم (في كتابه = est فيه).

16 l. واصدّه.

١٤٠٣, 16 seq. ١٤٠٦, 16 inter يحيى et زيد excidit بن حسين.

١٤١٣, 12 restituatur bona lectio الكلبانية.

١٤١٤, 2 l. هذه.

١٤١٩ ult. l. آذفرسى.

١٤٢٧, 5 voc. شَنِيف (Bibl. Geogr. VIII, ١٩١, 9).

- ١٢٢٨, 15 vult, ut videtur, I, ٢٥٩٣, 10.
 * ١٢٣٣, 5 l. الذين.
 * 14 l. مَكَّةَ واحداث.
 ١٢٣٥, 10 l. مَخْلَد.
 11 et f v. ad p. ١٢٥, 1 supra.
 * ١٢٤٠, 4 l. وَأَنْفَذَ.
 ١٢٥١, 16 l. اقبلوهما cf. l. 9 seq.
 * ١٢٥٢, 8 l. واربعين.
 ١٢٣١, 5 et c l. لَمَّا, cf. Gloss. sub قوم.
 * ١٢٧٢, 9 l. فرغ (Kr).
 ١٢٧٣, 17 l. والمكبرين v. Gloss.
 * ١٢٧٥, 7 l. الناس.
 ١٢٨٤, 13 et i l. نقيبتة (Kr).
 ١٢٩٤, 8 potius l. نَسَب.
 ١٢٩٨, 16 l. البضاعة.
 ١٥٠٤, 16 et o legendum videtur المغربية coll. ١٥٠٥, 7 et c; cf. Gloss.
 sub ثغر.
 ult. restitue واكثر.
 ١٥٠٥ a Si recte, apud Jak. (Bibl. Geogr. VII, ٣١٢, 5 ubi edidi
 يرمش) legendum erit يرمش.
 ١٥٠٩, 5 et 13 l. عبد الله et sic ١٥١٠, 7.
 ١٥١١ ult. legendum videtur السريجة coll. Bibl. Geogr. VII, ٣١٠,
 1 et a.
 ١٥١٢, 10 M = Ibn Maschkawaih cod. Schefer أو تلمش.
 11 M voc. وشاهد.
 13 M وكانت (ut O).
 ١٥١٣, 15 M دار اتمش pro دورم.
 16 M وشراش وأنية.

١٥١٣ ult. M voc. يَزْدَان.

١٥١٤, 4 et b M etiam الجرجاني.

١٥١٩, 6 M صَلَّة et له في ut O (ann. e).

10 M الرِّدَّ ut O (ann. i).

16 M انْحَسِين.

17 M سَلْمَان.

١٥١٧, 1 et a M وَاقَى M voc. بِالْعَمِد.

6 et f M تِسْعَة.

8 et i M ridicule الف والفا سبعون دينار.

11 et m M عدد من.

١٥٢٢ ult. et o l. القاسم.

١٥٢٩, 12 Kr prop. delere verba ما حاول حيازته من.

١٥٢٨, 6 M كجباب والأشلام.

11 l. حُوزِيَّة. In ann. n l. ١٣٧.

* ١٥٢٩, 11 l. ونشيت.

* ١٥٣٤, 6 l. أحمد.

١٥٣٥, 3 M بلغر.

١٥٤١, 9 l. الوف الوف.

١٥٤٣ e M بابكياك et بابكيال; Ibn Sa'id, *Mugrib* ed. Vollers p. v, 15

بابك ut Roorda, *Tulon*. p. 54; vid. porro Bibl. Geogr.

VIII, ٣٣٥ m.

١٥٤٤, 7 l. من المدركين. v. Gloss.

١٥٥٠, 5 sive h. l. ut l. 3, ١٥٥٣, 3 et ١٦٨٨, 1, 5, ١٧١١, 15, ١٨٣٦, 17 lega-

tur الشاربانى, sive ubivis ut M habet الشاربانى.

9 et m M بِحُوزَة. Legendum videtur بِحُوزَة.

* ١٥٥١, 5 l. فبلغت.

١٥٥٢, 11 M. بِبُيُونَة.

١٥٢٣, 11 l. بادوریا.

13 legendum videtur بِحَوْنَةٍ, v. supra.

١٥٥٥ ult. et *q* l. فَتَحَا ut M habet, v. Gloss.

١٥٥٩, 11 M h. l. عَلَّل.

12 et *l* M ut O.

١٥٩٠, 7 l. الْمَلَطِيَّينَ, v. Gloss.

١٥٩٢, 5 et *d* forte l. التَّلَج.

ult. M male وَبُنْدَارًا.

١٥٩٣, 5 et *f* M ut O.

6 et *g* M كُنَاءٌ مِنْ نَاحِيَةِ بَابِ قَطْرِيلَ.

8 *i* et *k*, 9 et *n* M ut O.

11 et *o* M etiam a. cop.; M السَّمِيَّاتِ.

12 et *g* M ut O.

ult. et *r* M فَطْلَبَتْ.

١٥٩٤, 2 et *d* M نَقَذَ.

١٥٩٥, 4 M voc. يَتَّبِعَ.

* ١٥٩٧, 12 l. والجلد.

١٥٩٨, 1 et *b* M على طريقِ et add. يُوب post فحاربه.

2 M فهِزَمَ.

١٥٩٩, 1 et *a* cf. ١٥٩٩, 2.

13 legendum videtur بِحَوْنَةٍ ut supra.

k M ut C.

q) M ut O, habens نَكِيرَ.

* ١٥٨١ ult. l. عَمْدَانِ.

* ١٥٨٤, 11 l. وَذَكَرَ.

١٥٨٥, 6 الصور solet scribi sine art. صُور.

١٥٨٩, 13 et *h* M انكافِرُكُونَاتِ.

ult. M نَبُوءَةٍ cf. ad ١٥٥٧, 11.

١٥٨٧, 6 l. وُجِرَح.

8 vid. l. لِبَحُونَةَ et 12 seq. ١٥٨٨, 1 بَحُونَةَ.

١٥٩٢ l M ut C.

١٥٩٣, 2 l. وَصِيَح.

١٥٩٥, 3 M حَبَشُون.

f et g M ut O.

١٥٩٦, 1 et a M om. اليوم; 2 et b cf. supra ١٥٨٠, 1 et a.

7 post الساج M ins. دِيَوْدَان.

8 l. حَبُوس.

12 post بالشخص M ins. الى المدائن recte, cf. ١٥٩١, 8.

14 et l M تجاهد.

١٥٩٩, 18 l. بَحُونَةَ.

١٦٠٠, 3 M السيلحين.

4 l. مما ut M.

5 M voc. رَشِيد بن كَاوَس.

13 M بَحُونَةَ l. دَحُونَةَ.

l pro 6 l. 7.

١٦٠١, 5, 8, 10 l. بَحُونَةَ.

ult. M يَتَلَاَمِي recte.

c M ut O.

١٦٠٢ ult. supra ١٥٠٥, 1 اَرْمَش.

١٦٠٣, 8 et k M بَنَشِييعَة.

p multo infra i. e. ١٧٣١, 5.

١٦٠٤, 5 l. بَحُونَةَ ut supra et sic l. ult.

7 M male وَطْمَعُوا.

١٦٠٥, 11 l. هَشَام.

١٦٠٦, 7, 9 seq. l. بَحُونَةَ.

14 pro كَاوَس M عَبْدُوس.

١٦٠٧ k M ut O; l M ut C.

١٩٠٨, 3 et c M etiam وبَحُونَه i. e. وَيَحُونَه.

١٩٠٩, 11 et f M وقرص.

١٩١٠, 4 et e M صار et فاقلم.

7 et h M ut O.

١٩١٣, 8 M الشاطي et عربان.

11 et l M نقال الحاجب.

14 M واستامن.

a, c, i, m M ut O, o M ut C.

* ١٩١٥, 1 l. ين.

١٩١٧, 4 cum IA bis legendum erit الحسن; v. ١٩٨٢, 4.

* ١٩١٩, 11 l. مزاحم.

١٩٢١, 2 et 3 cum O legendum videtur وابن et ابن; al-Hosain ibn Koraisch Mamûni aequalis erat (Baihaki ed. Schwally ١٩١, 13).

5 et d M بغورايَا et bis بغورايَا.

g M ut O; n M etiam c. ف.

١٩٢٢, 9 l. حازن pro قازن.

١٩٢٣, 4 M hic et infra بَانْفَرْدَك. Sequens اذا delendum videtur utpote e كذا corruptum. Nomen patris in M est ابريكجد et hic habet الاسروشنى.

١٩٢٤, 7 et h M فاجلام.

9 l. بِحُونَه M بِحُونَه.

13 M ندب.

١٩٢٧, 15 et n legendum videtur فيَحْمِلُوا v. Gloss.

١٩٤١, 3 M هذه.

5 et d M ut O.

8 pro بَأْس M recte عليها.

9 M لا تُرْقِع ابدا.

14 l. ابى احمد.

١٩٤٢, 8 post بناصح M addit فَاَقْتُلُوهُ.

١٩٤٢, 10 et *f* M = O.

13 et *g* M c. ف ut O.

18 et *l* M add. البية.

١٩٤٣, 7 et *e* M وابناء.

c et *f* M ut O.

١٩٤٥ ult. M كتاب ut legendum est et دوكد غايه التوكيد فيقرأ.

١٩٤٩, 1 M وتسمعه ut C et ألا توكد.

2 M وكدت.

h M ut Cull.

* ١٩٤٧ *d* l. Cod.

١٩٥٢, 9 VI prop. العدل.

١٩٥٨, 13 pro يقتلونا ان قتالنا M.

18 l. وشري ut habet M.

١٩٦٣, 17 et *l* M ut C.

١٩٦٤, 14 et *n* M ut O.

١٩٦٥, 17 M كثره porer كره.

١٩٦٨, 18 et *l* M ut C.

١٩٦٩ *g* M ut C; *p* M ut IA.

١٩٧٠, 14 M جملة.

١٩٧١ *o* M ut O; *p* M ut C.

١٩٧٣, 15 l. ماحلسه.

١٩٧٧, 7 l. يعوزه (Kr).

14 l. حباء, v. Gloss.

١٩٧٨, 11 l. غباية.

١٩٧١, 10 l. عزوب (Kr), v. Gloss.

١٩٨٠, 8 l. بصبابة (Kr).

* 12 l. اجتمعنت.

13 et *u* M hic et infra سعد.

* ١٩٨, 13 l. اجتمعوا.

17 post بهما M ins. الى.

١٩٨, 2 l. والحسين.

15 M واربعون pro وثلاثون.

16 et l M وثلاثمائة.

١٩٨, 9 et f M الزرز. Lege زَز (a. الزَز) v. Bibl. Geogr. VIII,

٣٥٣, 11 et J&S. in v.

١٩٨, 1 et a vid. supra ad loc., 5.

3 M om. في et habet ومنتظر ut rec.

4 M voc. اشناس.

7 M نوشري sed mox نوشري.

h M ut O.

* ١٩٩, 15 l. يتقون.

17 M في الارض على حشيش كان هناك.

19 M ins. قد ut O.

١٩٩, 1 l. ut C et M فاشعلت.

2 et c M فصارت.

3 M ودخل.

12 M لعيس جمعة.

١٩٩, 12 M اساتكين et فكان.

e M يترك; i M ut O; o M يتدثرون.

١٩٩, 6 M voc. وكيد.

14 M بركة pro تكّة.

16 M المغاربة pro العامة.

g et k M ut O.

١٩٩, f et h M ut O.

* ١٩٩, 7 l. فلاحى.

١٩٩٨, 9 M المَغْلَس.

13 et k l. لَمَّا (M ما).

14 l. وَيَتَبَاظَا (M وَيَتَبَاظَا).

15 M وَيَلَايَنَه et ins. post وَكَتَبَ اَيْضَا.

ult. M بِمَوْنَةٍ et mox نَتَسَقِطُ مَوْنَةٍ.

١٩٩٩, 7 et g M فِي مَعْسَكَةٍ ذَلِكْ، وَبَقِيَ فِي مَعْسَكَةٍ، itaque .: فِي مَعْسَكَةٍ
[ذَلِكْ] (مَعْسَكَةٍ aut مَعْسَكَةٍ).

8 M يَتَنَكَّسْ.

lv., 5 post لِلْحَرْبِ inserendum ut M habet; cf. d.

s M habet *teschdid*.

lv. a et p M اطَوَّقَ.

m M etiam رَجُلٌ quod recipiendum fuerat.

s M quoque فَقَالَ.

lv.٢—lv.٤ l. سَنَةِ ٢٥٥.

5 et e l. كُنْتُ ut etiam M; post فَلَمَّا M add. يَعْقُوبُ ut O.

8 M مِنْذُ شَهْرٍ وَكَسَّرَ.

9 et k M مَا وَضَعْتُ.

lv.٣, 4 M الْكَرَّ et عَرَضَا et l. 5 عَرَضَ.

7 M om. ذَلِكْ recte, nam inserendum est cum M l. 9 post أَلَا.

8 M السُّوقَةِ.

9 M ins. post يَجْجُوزُ فِيهِ.

10 M قَلَمٌ quod praetulerim.

11 et m M etiam وَإِذَا.

q etiam M s. cop.

lv.٤, 2 et 3 M لِيَرْتَنِّكَ إِلَى تَشْعِيبِ.

6 M الْكَرَّ et om. بِرٍ ut B et O.

8 M habet رَتْنِيَا l. 1. رَتْنِيَا v. Gloss. M عَرَاءَ.

16 et s M add. عَلَيْهِ ut C, sed om. عَلَمَةٍ.

lv.5, 1 et *a* M ايسر شيء.

3 et *c* M etiam addit الهرب الى.

6 et *g* M تنقَطَر.

7 et *i* M ut O.

8 et *k* M فصاح عليه خادم لعلي الامير.

10 et *m* M ut O.

13 M وَتَهَبَ.

16 et *s* M om. منها.

lv.6, 12 post ابراهيم M ins. هرب احمد بن صالح من شيراز الى.
quae بغداد فاستخفى عند كاتب له يقال له ابن واضح

hujus loci non sunt.

g M infra .نارجوج.

lv.v, 4 et *c* etiam M om.

k M ut O.

lv.8, 2 M ركبَت اليه.

lv.9, 2 post الآخرة M ins. ومال اليه الاتراك ولم يكن للمعتز فيه.
ارب, cf. lv.v, 15 seq.

lv.1, 2 et *d* M ut C.

4 l. اثنا عشر مجلسا ut M, qui habet اخلفني.

6 post فليعلمني M add. ما هو.

7 et *i* M حلفاء.

lv.1, 1 et *a* M ولاخيه ut O.

3 seq. M وفَرَّتْ في واخت. Pro فخرجوا l. 4 bonum esset

فخرجنا aut lectione M accepta فخرجن.

13 seq. M واربعة عشر يوما.

lv.12, 12 et *p* M ut C.

13 M addit جميعا post شهدوا.

14 M post عقله ins. وبدنه.

lv.13, 1 post نفسه M add. من الخلافة.

11 ante يوم M ins. في.

e M ut C et O.

lv, 10 post الف M ins. وخمسين الف.

lv, 15 et p M etiam فيصينا.

lv, 15 pro احضر M melius اخصى.

lv, 15 et m M استقصى.

lv, 1 et c M ut O.

2 et d M ut C om. بن et habet تَنْقَش aut دَنْقَش.
lv, 5 legendum videtur بن ابي العباس; forte excidit محمد
صالح coll. l. 6 post يُخَضِرُنَا et l. 6 post بن ابي
add. بجميل.

7 M فيظنه ut C et يرفقه.

8 pro تخلص M انتشر.

9 et m M ut O.

lv, 5 l. وجد (Kr).

lv, 14 Kr prop. تخلص coll. lv, 10, sed h. l. حتى est ut.

lv, 13 M يَحْتَرِم.

lv, 1 M بعزيمة.

5 et e M ut rec.

11 et h M ut IA.

ult. M دينار.

lv, 5 M اننا pro ان.

15 M وحملها.

16 seq. M عن الحركة (cod. فيها) (يصدّم 1) فيها (فيهما).

ويُصَدِّقُهم الحال عن الحضرة وعن صيق.

ult. M يُكَادِر.

lv, 1 post الطالبيين M واتباعهم من الديلم عليه فشاخص.

2 et d M etiam مع.

3 et e M يسير. Habuit igitur in suo textu مغدًا.

lvf., 6 et *k* M ut B.

7 et *l* M etiam و.

9 M ins. اعذرت اليه post.

lvf., 2 l. فلما تلقاه M فلقبه.

13 pro اثرا قبيحة M اثرا.

b M ut O.

lvf., e M يتدحرج ut O; *k* M ut IA nempe فاتبعه.

lvfo, 1 et *a* M مطيغون بي.

lvfv, 10 et *i* M يرتجل; cf. etiam Bibl. Geogr. VIII, 338, 6.

lvfa g M ut O.

lvfi, 7 et *d* M البستانى.

10 et *k* M ut B.

m M ut C.

lvo. *a* M ut O; *c* M ut B; *e* M ut C, nempe شطب.

lvol, 16 M خليف بن male.

ult. M الزرقية.

f M ut O.

lvof, 5 M يتعرف.

10 M مفرج.

lvof, 16 M add. له post يجد et habet بجل quod praetulerim.

17 l. وشنقه ut M, v. Gloss.

l M ut rec.; *m* M ut C.

*lvof, 5 l. بالزبيرى.

11 et *l* M الثقل.

14 M وزاقات.

ult. M صالح pro وابو صالح ut C, sed cf. lvof, 10 seq.

lvoo, 10 et *o* M نمامداد.

11 et *q* M التل.

lvoo c M ut O.

lvø¹, 3 M وَأَخَذُ.

lvov, 1 et a, 4 et e N praeferit الْفَرَنْجِيَّةَ coll. versu Djariri apud Jâcût sub فَرَان. Accipio loco priore, sed parum probabile est l. 1 et 4 eisdem designari. Itaque الْقَرْمَاطِيَّينَ (cf. lv¶¹, 12 et l) sunt etiam Africani (Garamantes?) cf. mea *Descriptio al-Magribi* 49, Masûdi III, 38 l. 2. VI proposuit الْغَرَابِيَّةَ coll. ٩٥., 18.

lvø², 8 l. كَالشَّنَانَاتِ, v. Gloss.

lvø¹, 15 et l supra II, ١١٢٤, 1 أَفْرِيدَ.

lv¶¹. a l. مَافَنَه, cf. Bibl. Geogr. VII, lv, 4 et ann. e.

lv¶², 13 M مِنْهَا الْقَرْيَةُ et منها.

lv¶³, 14 et m M وَالذَّنْبِيلَا.

lv¶¹, 2 M فَرَسَ عَرَبِيٍّ.

lv¶², 12 et o potius ثَقُلَ legendum.

lv¶⁴, 8 et h verosimilior lectio est الْمَرَبْدَقِي.

lv¶¹, 14 l. potius السِّيَابِجَةِ.

* lv¶³, 2 l. سَنَةِ.

7 et g M الشَّدَاوَاتِ et mox الشَّدَاآتِ.

lv¶⁴, 12 M مَفْلَحٌ يُعَاجِبُنِي.

13 et t M بِالسَّكُوتِ.

lvø g M ut IA; n M وَعَبِي; o M ut *Kit. al-Oyûn*.

lv¶¹, 11 M وَاحْفَظْنَاكُمْ pro وَاحْفَظْنَا.

lvav m M h.l. بِأَجُورِ s. يَأْجُورِ et مَاجُورِ sed infra perspicue ut rec. يَأْجُورِ.

q M الْحَبَرِ ut C.

lv¶¹, 10 l. يُضْمَرُ ut M habet.

* ١٧١, 6 l. طاهر.

١٧٢, 8 et k M اتصال.

١٧٤, 9 M مستغلات.

12 M لجميعكم.

16 M في غد et والعدول ut B.

١٧٥ a M ut C.

١٧٦, 9 et f M مَيَّاس quod forte legendum, sed cf. ١٨٥, 12, ١٨٣, 8.

15 pro ل. من على ut habet M.

١٧٧, 3 legendum videtur مَيَّاس, v. supra.

5 l. مسجد.

14 M لو ان صلاحكم قد تهيأ.

15 et k M لا شيع دونه.

١٧٨, 2 et a M وليس تتعبدون.

١٧٩, 1 M سبعة.

5 M voc. تَبْطَل et habet hic et l. 6 يشاء.

a M ut C.

١٨٠, 4 et b M ut IA, sed om. الى عداد البرانيين.

5 et d M التلاجي.

l M ut IA.

١٨٠, ٤, 1 post واما N et VI inserere iubent; cf. Gloss. sub اما.

١٨٠, 12 et i M للسلح

* ١٨٠, 8 l. واصحابه.

١٨٠, 3 post ليس M ins. الى.

16 et n M يَقْدَهُ.

ult. M تَكَّة pro بركة.

١٨١, 7 et g M idem addit quod B (cum وامر).

١٨١, 3 l. وصيف.

١٨١, ٤ c M ut C.

١٨١٩, 5 et c M طَقَبَا.

13 et l M etiam addit في الاسواق.

١٨١٧, 3 M idem addit quod *Oyûn* (ann. c).

١٨٣٩, 3 et d M لا ينبغي ان يقوم.

5 et e M تينتك.

10 l. نظرًا.

١٨١٨, 4, 5 et c l. حَسَنَج, v. Bibl. Geogr. VIII, ٣٣٩, 14.

16 l. ننجده ut M habet.

١٨٣٩, 4 Vl prop. ووضوح; cf. Gloss. sub وضع.

١٨٣٣, 6 l. وانتفت.

١٨٣٤, 7 et g M اجلح.

m M ut B.

١٨٣٣, 4 et e M جروها i. e. جُرُها.

١٨٣٧, 3 M melius ربح عصف.

١٨٣٨, 3 et e M تكسين et نكسين.

١٨٣٩, 10 l. عبيد.

17 et k M الشارباتي.

١٨٤٠, 7 et a M باجور et ناجور. M شيخ sine art.

١٨٤١, 10 et d M طَقَبَا cf. ad ١٨١٩, 5.

١٨٤٢, 1 et a M لارجوح et لمارجوح.

4 et b M بُغْرَا sed ١٨٩١, 16 ut rec.

8 M بالمَرَعَات.

* ١٨٤٣, 17 l. بروس; e M etiam addit الاصبهاني.

١٨٤٤, 7 pro نزل et ترك l. 8 post عسكرة ins. حرب صاحب
الزنج ut M (cf. d).

ult. post كمينا M recte ins. فهموه.

١٨٤٧, 15 pro القبروانات M hic et infra السفين.

١٨٥٥, 10 et f M ut rec.

١٨٥٥, 13 M الجَبَل.

١٨٩٠, 2 l. بَرْكُور. v. Bibl. Geogr. VII, ٣٦٥, 8 et d.

١٨٩١ ult. et q M infra (ad p. ١٨٧٥) perspicue اصْغَجُور.

١٨٩٥, 14 M راح (habet الّٰى يَرْفَعُهٗ اِلٰى رَاحًا اَنْ يَرْفَعُهٗ اِلٰى رَاحًا).
i M ut C.

١٨٩٨, 9 et e M طَاشْتُمْ, ١٨٧٨, 7 et deinde طَاشْتُمْ (١٨٧٧ g).
١٨٩٩, 8 et e M ut rec.

* 18 l. يَمَشٰى.

m M ut C.

١٨٧٠, 5 pro بَحْصَرَة M habet ذٰى.
f M ut C.

١٨٧١, 13 M وَشَحَنَهَا.
i M ut Oydān.

١٨٧٢, 2 M فَكْثَرُوا pro فَكْثَرُوا.

15 M h. l. مَذاوِرٌ sine art. (supra ut rec.).

١٨٧٤, 5 M اَحْمَد.

١٨٧٦, 5 l. بِرَاوِشَار = بِرِيْوِشَار Ibn Khord. f., 1 (Marq).

١٨٧٧, 15 M اَرْتَق.

١٨٧٨, 3 et c M بِالْاَرَكِ.

14 M بِالشَّذَّاتِ.

١٨٧٩, 11 M h. l. نَهْرُ الْمَدْرَةِ.

15 M كَنْدَا جِيْق.

١٨٨١, 8 et d M عَزِيْز.

١٨٨٣, 2 et a M ut B.

١٨٨٥, 16 M الصَّلَاتِي.

17 l. خُور ut recte M.

ult. M الى pro عَنْ.

١٨٨٧, 11 et f l. قَاسِم s. قَاسِم pro سَلِيْمَان.

١٨٨٨, 5 M أبو دُوَادٍ.

g M ut C.

١٨٩١, 10 et e M وَجَّهُوا ut C.

١٨٩٣, b, c et d M ut B; e et i M ut C.

١٨٩٤, 13 M فِي حَامِيَةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ.

١٨٩٩, 3 l. ١. عَلَى مَا لَابَى ut M habet.

١٨٩٨, 12 l. ١. آخِرٌ.

14 l. ١. خُونٌ (N).

15 M وَتَسْتَمِيسَانِ.

١٨٩٩, 16 M voc. عَمِيرٌ.

١٩٠٠, 16 M الْمَانِيَانِ.

١٩٠١, 1 M صَاحَةٌ sic pro صَلَغَةٌ, et voc. رَمِيسٌ.

4 et c M (انْحَازْ إِلَى) بَثْرٍ مَسَاوِرٍ.

8 et f M ut rec. (بِالْجَازِزَةِ).

11 M رَاحٌ.

d et o M ut C.

١٩٠٣ a M ut rec. (vocal. طَهِيَّتَا). Cf. Bibl. Geogr. VII, ١٨٥ c.

١٩٠٤, 11 et k M أَعْرَنْمَشْ وَخَشِيشَا hic et deinde.

* 13 l. ١. الْجَبَّائِيَّ.

١٩٠٥, 13 M أَبُو النَّدَى.

* ١٩٠٩, 2 l. ١. فُلَمٌ.

a M ut C.

١٩٠٨, 12 et n l. ١. آتَاَمَرَدٍ cf. ad ١٩٤٣, 2.

١٩١٠, 9 N pro لَمَّا praefert اِذَا.

ann. d deleatur.

١٩١٢, 5 M voc. عَزِيرٌ.

١٩١٤, 4 et a M اَلْخَصْرُ.

١٩١٦, 3 et a M ونفذوا.

4 et c M ut rec.

١٩١٧, 12 M جُفْلان ut C (١٩٢. e).

16 M بتطرف.

g M ut C.

١٩١٨, 3 et c M فاجتر ut B.

١٩٢١, 9 الربة est forma Arabica; Belâdh. ٣٦٣ اغمربثى.

١٩٢١ ult. M وَأَنْهَبَ.

١٩٢٧, 2 l. عبيد الله بن سليمان بن وهب M; عبيد.

6 M رَلَّا.

8 et d M ut rec.

14 M addit وكان عبيد الله بن سليمان كاتب الموقف فاصلح
بين سليمان بن وهب والحسن بن مخلد.

ult. M جَنَّبَلَا.

١٩٢٨, 4 l. والبزاز.

k M ut *Oyân*.

١٩٣٠, 4, 6, 8 l. عبيد الله ut quoque M.

* ١٩٣٥, 10 l. الكرىق.

* ١٩٣١, 11 pro g forte legatur d.

* 12 pro e legatur g.

* ١٩٣٧, 9 l. اعمال.

* 12 l. فاقاموا.

* ١٩٤٢, 18 l. الساج sine و.

١٩٤٣, 2 M. h. l. etiam عبد الله et addit آَزَامَرَد; cf. ad ١٩٠٩, 12.

7 M بانكلاقي.

k M ut C.

١٩٤٤, 6 l. آَزَامَرَد.

- ١٩٤٤, 9 M الدَّارِيَان.
- ١٩٤٥ a M ut C; d M ut B.
- ١٩٤٧ a M ut C.
- ١٩٤٨ g M ut C.
- ١٩٤٩, 2 M سَنَنْ et ١٩٥٢, 12 voc. سَنَنْ.
- 8 et g M في سَمِيرِيَّة.
- ١٩٥٠, 2 M للهِكْرُوب.
- 8 M فَقَدَّرَ pro فَقَدِمَ.
- 14 g M addit وآلات الماء.
- ١٩٥١, 6 M خَاطِرٌ وَغَرَّرَ بِنَفْسِهِ.
- * ١٩٥٢, 7 l. واسلموا.
- 15 M فَتَقَطَّرَ ut B.
- * 17 l. وَتَنَدَّبُوا.
- ١٩٥٨, 15 et f M دَانَايَا.
- ١٩٥٩, 12 M voc. شُعَيْب.
١٩٩. e M كَبُرَ.
- ١٩٩٤, 4 et d l. وَاخْذُوا ما coll. IA ٣٣٩, 5 a f.
- ١٩٦٥, 9 M بِالْجَوَانِيثِ.
- ١٩٦٩, 11 et f M ut Oydān.
- ١٩٦٧, 1 M الْجُسُورَةُ.
- ١٩٧١, 8 N مَاصِلُوا.
- * ١٩٧٢, 17 l. حَبِيب.
- ١٩٧٥, 3 M سَعْدُ الْكِرْمَانِي * Pro فذحل l. فذحل.
- ١٩٧٧ c M ut C.
- ١٩٨٣, 17 M اِنْجَع.
- ١٩٨٧, 2 l. والمعِينُونَ ut etiam M.

١٩٨٧, 12 l. بَغْلَاغَر.

١٩٨٧, 4 l. تَلَاة بَعْلَى بن جَهْشِيَار; cf. ٢١٢٢, 6.

* ١٩٨٩, 1 l. حَمَل.

* ١٩٩٠, 11 l. آَلَف.

* ١٩٩٣, 2 l. الْغَاسِق.

٢٠٠٣, 9 M voc. وَرَشِيْق.

14 M iterum بَانَكَلَانِي.

* ٢٠٠٤, 2 l. وَحَرَضُوا.

* ٢٠١٤, 9 l. بِمَقَام.

٢٠١٥, 17 et r Contractum videtur e بهَرَسِير ut به اَرْدَشِير

(N). به اَرْدَشِير e بِرَدَسِير

٢٠٢١ ult. Forte praestat وَبَعِيْث sed cf. ٢٠٢٢, 3.

* ٢٠٢٢, 12 l. غَارُون.

٢٠٢٣, 17 M وَالْبَرْسَان.

٢٠٢٤ ult. l. آَزَاغَمَرْد.

٢٠٢٩, 5 l. اَوْقِيْتَان (N).

٢٠٢٨, 1 et b Forte l. حَسَنَج.

٢٠٢٩, 11 et e M وَاِبَاد.

15 et h M etiam اَلْهَرَب.

٢٠٣٣, 1 M voc. قِرْطَاس.

٢٠٣٧, 9 l. جَبْغِيَه.

* ٢٠٤٠, 6 l. وَسْتِي.

٢٠٤١, 15 Kr propos. لَحَسَم.

٢٠٤٤ k M ut Oyân.

* ٢٠٤٥, 1 l. وَصَب.

e M ut Oyân.

- ٢.٤٩, 17 et *k* M لَجَّجَ (sic) فيها نصير.
- ٢.٥٠, 14 M انكلاقي.
- * ٢.٥٨, 15 l. وانتخب.
- * ٢.٩٤, 13 l. ويوطئه.
- ٢.٩٨, 12 M وزلات.
- ٢.٩٩, 7 bonum etiam foret لعيث.
- ٢.٨٠, 3 videtur delendum post ليشهد عليه.
- ٢.٨٢ *b* Similiter M habet وكرة ان يبذلهم فيكون الكرة بلم
- (الكرة ه. الخدّة بلم l.) ثم الظفر الاخير لم فيذهبوا باسم الفتح وامر الخ
- * ٢.٩٤, 6 l. احمد.
- وانكلاقي M 15
- ٢.٩٥, 7 M voc. دَرْمِيَّة.
- ٢.٩٩, 6 N observat يَقْرُ usitatus esse. Legatur vero العيينَ يَقْرُ.
- 8 et *i* N vult دعى، quod pluribus se commendat. Recepi
- كتاب الله quia opponitur دماء.
- ٢١.٠٠, 4 aut والمُعَلِّمينَ.
- * 14 l. (N) قَدَ آيَقَنُوا.
- * ٢١.٢, 3 l. طابِت.
- 6 l. اَثَرُ (N).
- 12 l. (N) اشتغالك of. ٢١.٩, 4.
- * ٢١.٣, 5 l. بناحية.
- ٢١.٩, 1 l. البَرِّ.
- 2 N praeferit عيين, sed cf. e. g. III, ٢٣٣٩, 12.
- * ٢١.٧, 11 l. الساج.
- * 16 l. اسماعيل.
- ٢١.٨, 2 et *b* Ibn al-Djauzi addit النصراني (Kr).

٢١٩ n M ut *Oyân*.

٢١٣, 9 forte l. *خاريا*, v. Gloss. sub *حرب*.

٢١٤, 6 l. *حَسَنَج*.

* ٢١٥, 13 l. *والتَّرْسَة*.

* ٢١٦, 2 l. *يُرِيد*.

12 et c M forte *الصَّلَة*.

* ٢١٨, 18 l. *الصقر*.

٢١٩ e et g M ut C.

٢٢١, 3 M *بالسيف* (ut C).

4 et e M etiam *يقصدوه*.

5 M *بعقب علّة* (ut B).

٢٢٣, 17 l. *باجد* ut C habet.

٢٢٤, 6 et d M voc. *النَّهْرَيْنِ*.

* ٢٢٥, 7 l. *فسمع*.

* 11 l. *أهل القرية*.

14 et g Ibn al-Djauzi cod. Schefer f. 12 r. ut rec., M *كَرْمِيَّتَه*.

15 et h Ibn al-Dj. *جار*, M *حار*.

٢٢٦, 5 l. *ككواريتي* (N).

7 et f Ibn al-Dj. et M etiam *الهيضم*.

14 et l M *مِسْنَة*.

ult. et o Ibn al-Dj. ut rec., M *بِه ففتر* sine *بِه*.

٢٢٧, 6 M voc. *قِرْمِط*.

17 et o M etiam *في*.

٢٢٩, 16 l. *حاربه*.

٢٢٣, 3 *جَف* solemus efferre, sed Ibn 'Asâkir in vita Mohammedis

وقرات في كتاب عتيق جَف بغم الجيم

٢٢٣, 2 et c M *شربا* (ut B).

- ٢١٣٣, 3 post فَاخْتَنَفَ M add. فَاخْتَنَفَ.
 7 et e M الشرط ut C.
 ult. pro طراز M نمران.
 ٢١٣٤, 4 M عشرة pro وثلاثون.
 ٢١٣٥, 12 et f M etiam الله عبيد.
 ٢١٣٦, 8 M اتوالى آل.
 f M ut C.
 ٢١٣٧, 8 M شيخ sine art.
 ٢١٣٨ ult. M الف درهم.
 ٢١٤٠, 15 M voc. وَزَنَاجَانِ et 16 الدِينَرِ.
 ٢١٤١ a M ut C; g cf. Arib ١٥٢ b.
 k M ut B.
 ٢١٤٢, 4 M voc. يُقْتَلُونَ.
 10 M فيها (ut C).
 12 M etiam حمدان.
 ٢١٤٤, 9 M voc. كُورَة.
 11 M الحَسَن.
 ٢١٤٥ ult. et l. 1. شرائع aut الشرائع, v. Gloss.
 ٢١٤٦, 17 M يُخَفِّونَ.
 * ٢١٥٠. paen l. بن; ult. post يقدم M ins. ابنه.
 k et n M ut Oydén.
 ٢١٥١ ult. l. حَسَنَج.
 * ٢١٥٢, 2 l. احمد.
 * ٦ ووجه.
 ٢١٥٣, 4 et e M باخنوا.
 10 M برؤوسهما.
 ٢١٥٤, 5 N prop. رَأْدُ اللَّوَامِ quod non displicet.
 8 l. عَصِيْم (N).

٢١٥٧, 6 l. ذَرَعَكَ (N).

* ٢١٥٨, 13 l. فَاصْطَلَوْهَا.

ult. potius وَلَوْا المَوْشَجِيرِ (N).

٢١٥٩, 1 l. أَنَاتِي (N).

٢١٦٣ ult. l. أُغْرِيتَ (Kr). Ibn al-Dj. syn. أُولَعَتِ العَوَامُّ.

٢١٦٤, 12 l. بَزَيَا (Kr propos. بَذَيَا).

٢١٦٥, 1 et a M ut B.

2 et b M etiam والعصبية.

* 18 l. فذكر.

٢١٦٨ ult. verba ann. m وكافرم مجاهد بنصرته in textum recipienda esse, recte monet N. Intelligitur Abū Tālib (Z.D.M.G. LII, 28 ann. 2). Cf. l. 16 وبين ناصر له.

٢١٧٤, 5 cf. supra ٢٣٣, 5; Berūnī, *Chron.* ٣٣١ القرن من اشياخهم
et ut وعدلناه بيدر C.

6 *Ikd* II, ٣١٢ لا فشل لا ليزيد لا فشل Makr. cod. Vindob. 887, ut mecum communicat VI فشل Djāhiz in opusc. رسالة في المناجاة ut rec.

7 cod. L Dinaw. ٢٧٧ عتبة من لست et اقتضى.

8 N et VI prop. لَعِبَتْ, sed v. Gloss. sub هاشم 1. و; غنى.

٢١٨٠, 8 l. بالزَّرَ v. supra ١٩٨٧, 9 Add. (M بالزَّر).

17 et h M يدخل ويخرج.

٢١٨١, 3 l. ذَلَّغَاء ut M; cf. *Artb* ١٨٣, 22, ١٨٤, 8.

a, e, k M ut B.

* ٢١٨٢, 17 l. حلقة.

٢١٨٣, 5 l. أَلْجَنِي ut M habet.

٢١٨٥, 11 M محمد pro أحمد et l. 12 محمد بن أحمد.

19 M ويسألونه اجزاء.

* ٢١٨٦, 11 l. يومئذ.

- ٢١٨٨, 2 M الحسن.
- * ٢١٩٣, 7 l. يعد.
- * ٢١٩٥, 16 l. صاحبه M مصر quae fortasse bona est lectio.
- * ٢١٩٦, 1 l. يليها.
- 15 post فانهمزوا M ins. على مَضَض.
- * ٢١٩٧, 16 l. وعرف.
- * ٢٢٠٠, 2 l. الخادم.
- ٢٢٠١, 7 l. بها ut habet M.
- ٢٢٠٢, 2 l. روزمستان coll. I, ٢٠٥٢, 5 et g.
- ٢٢٠٣, 1 M ديودان.
- ٢٢٠٦, 6 M القوس et sic Ibn al-Mo'tazz in Z.D.M.G. XL, 593 vs. 413.
- ult. l. الاثنين ut etiam M habet.
- ٢٢٠٧, 1 l. خازم v. *Moschtahih*.
- 2 M واهو عمرو ومحمد.
- 3 post يعقوب M addit محمد بن يوسف غسل المعتضد محمد بن يعقوب.
- يوسف وتولى الصلوة عليه يوسف بن يعقوب.
- 4 l. خازم. Pro والحكم M والخدم melius.
- b M in suo codice non habuit.
- * ٢٢٠٨, 5 l. الحسنى.
- ٢٢١٠, 4 et b M ياسر.
- 12 et g M etiam عثمانين.
- 17 M وغريب الحبلى.
- * 18 l. القواد.
- ult. et m M ut C.
- ٢٢١١, 2 et b M الرنداق. In Historia Wezirorum, cod. Gotha 1756 f. 26 v. ابن الرنداق.
- 8 M فعرض ut B.
- ult. M بالتألف et l. خازم.

٢٢١٢, 3, 6 l. خازم.

٢٢١٤, 8 M لتسع.

16 N praefert الأيمان^E, sed etiam M الامان.
h et m M ut Oyán.

٢٢١٥, 8 l. خازم et * الأمر^E.

* ٢٢١٧, 10 l. مهرویه.

٢٢١٨, 5 M voc. العليص, sed Makr. *Mokaffa* cod. Par. sub ضغج

c. voc. ut rec. بن جف

8 et l M ut Oyán.

٢٢١٩, 2 M etiam الاصبع.

3 M voc. سُبُك.

8 i. e. بدر الحامى sec. Makr.

* 15 l. وزعم.

* ٢٢٢٠, 4 l. عمة.

* ٢٢٢١, 6 l. دينار.

٢٢٢٢, 17 l. خازم.

* ٢٢٢٤, 3 l. سامراً.

٢٢٢٥, 2 N vult ينبعث; cf. Gloss.

* ٢٢٢٦, 1 l. وادعاه.

* ٢٢٢٧, 1 l. وهو.

٢٢٣٥, 2 l. لكل.

٢٢٤١, 4 N vult وتيما sed a بنى pendere potest.

11 l. وجنى.

* ٢٢٥١, 11 l. يستغيث.

٢٢٥٣ d. Cf. Artb ^ c.

* ٢٢٥٤, 15 l. دخلت.

* ٢٢٥٨, 9 l. فرضتها.

* ult. l. ونكر.

* ٢٢٧٨, 14 l. وحج.

٢٢٧١, 3 forte l. للْحَسَنِ et l. 18 لِّحَسَنِ ut eodd. (h) ut IA VIII, ٩

n. 16, coll. ٢٢٩١, 16. Arib ١٨, 14, ١٩, 5 الحَرّ.

* ٢٢٨٢, 16 l. غَدَوَة.

٢٢٨٩ ult. videtur legendum يَنْبَى بن نَفِيس ut perspicue in Historia Wezirorum, cod. Goth. 1756 f. 18 v. Apud Arib ١١,

14, recepi يَنْبَى ut cod. ١٧٢, 3.

٢٢٨٩, 1 l. المَاشِرَا ut Ibn al-Dj. v. Gloss.

٢٢٩٤, 4 post اَلْعَيْن ins. cum Ibn al-Dj. f. 112 r. والامْتَعَة.

5 suppl. مِنَ النِّسَاء.

٢٣٠٥ b *Osd al-ghdaba* V, ٢٣٧, 3 a f. خَوْفَا.

* ٢٣١٨, 6 l. الحَكْمِيرَى.

11 videtur legendum مَا زَنْدَر v. Gloss.

* ٢٣٣٣, 3 l. وَفَى pro وَهَى.

٢٣٣٣, 9 l. (VI) لِلْأَمْبَى.

٢٣٣٣, 17 non necesse est legere وَابْنِ ابْنِ عَوْن v. I, ٢٩٦٩, 1.

٢٣٣٣, 8 seq. l. عَبَّاسُ بْنُ رَبِيعَةَ.

٢٣٣٧, 17 Ibn Hadjar l. l. etiam habet حَفْص, sed coll. ٢٥٥٩, 2 et *Mizân* I, ١٦١ forte l. جَعْفَر.

* ٢٣٤٠, 3 l. عَمْرُ بْنُ مَخْرُوم.

٢٣٤٢, 15 illud لَعَنَهُ اللَّهُ sine dubio debetur alio quam Tabarîo ut similia ٢٣٥١, 12 etc.

٢٣٥٤, 6 et b. Etsi forte nomen revera هَاشِم sit ut correxi, tamen هِشَام servari debuerat, quia Tab. alibi etiam semper sic scribit e. g. I, ١٣٢٤, 12.

٢٣٥٥, 7 l. بَصْرَى.

10 et c l. اَسْبَ v. Gloss. sed forte textus mancus est.

* ٢٣٥٧, 15 l. بِمَكَّة.

٢٣٦٤, 4 l. حَرَسَ, v. Gloss. Vid. nunc quoque Goldziher *Abh.*

z. *Arab. Phil.* II, p. xxxix.

- * ۲۳۷۳, 1 l. إلى.
- ۲۳۷۱, 14 post جعفر inserendum est عبد الرحمن quod plus semel in codd. desideratur e.g. III, ۲۱۶, 11 et e.
- * ۲۳۸۱, 5 l. نار.
- * ۲۳۸۲, 12 l. الخزانة.
- ۲۳۸۹, 6 pro legendum videtur بن. Hâtim ibn Ismâil obiit anno 186.
- * ۲۳۸۷, 6 l. ابن الكلبي.
- 10 l. وزهير بن أبي أمية.
- * ۲۳۹۱, 16 l. متواترات sine voc.
- ۲۳۹۷, 9 et c *Fâik* II, 98 وسنأنا; cf. *Lisân* VI, ۲.۲, 5 a f.
- * ۲۴۰۶, 9 l. كعب.
- * ۲۴۱۲, 2 l. حتى.
- * ۲۴۱۳, 9 l. معبد.
- * ۲۴۲۱, 5 l. لي.
- ۲۴۲۳, 7 ابو داود الاعمى السبيعي hic videtur esse ابو داود (Nefic *Mizân* II, ۵۳۷).
- * ۲۴۲۹, 14 l. وفضل.
- * ۲۴۳۷, 8 l. خلف.
- ۲۴۵۵, 15 l. عبد الله.
- ult. Duo viri nomine العزمي inclaruerunt عبد الملك بن محمد بن عبيد الله بن ابي et nepos ejus ابي سليمان الغزاري (cf. *Mizân* II, ۴۱۴).
- ۲۴۵۷, 11 l. فرحين (N).
- 16 forte l. منه.
- ۲۴۷۲, 5 l. قيد v. Gloss. sub قَب et dele in ann. a: «Forte» etc.
- ۲۴۸۸, 12 et d lectio codicis سليم restituatur. Cf. de eo *Mizân* II, ۵۸۲.
- ۲۵۱۱, 4 l. فتكفروا i. e. فتكفروا في الكفر (*Fâik* II, 401).